

VILLE DE LILLE

---

**BULLETIN ADMINISTRATIF**

---

---

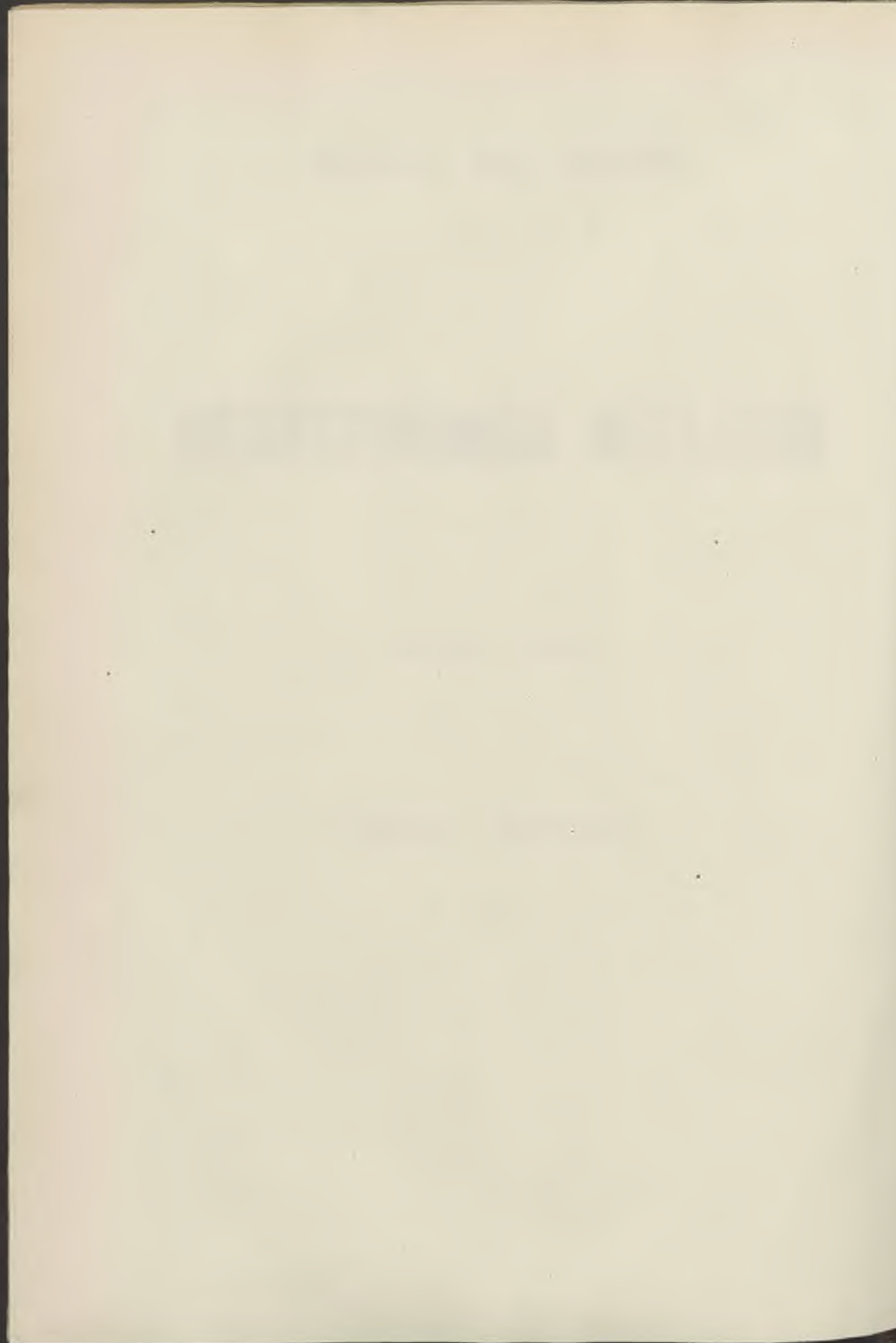
TOME LXXVIII

---

---

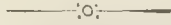
ANNÉE 1949

---



# ADMINISTRATION MUNICIPALE

Elue le 19 Octobre 1947



MAIRE :

M. GAIFIE René.

Adjoints :

MM. COOLEN Richard.

DECAMPS André.

M<sup>me</sup> DEFLINE Paule.

M DUTERNE Henri.

MM. HENNEBELLE Constant.

LOURDEL Alain.

LUBREZ Charles

MAIRE Henri.

M<sup>lle</sup> MARTINACHE Madeleine.

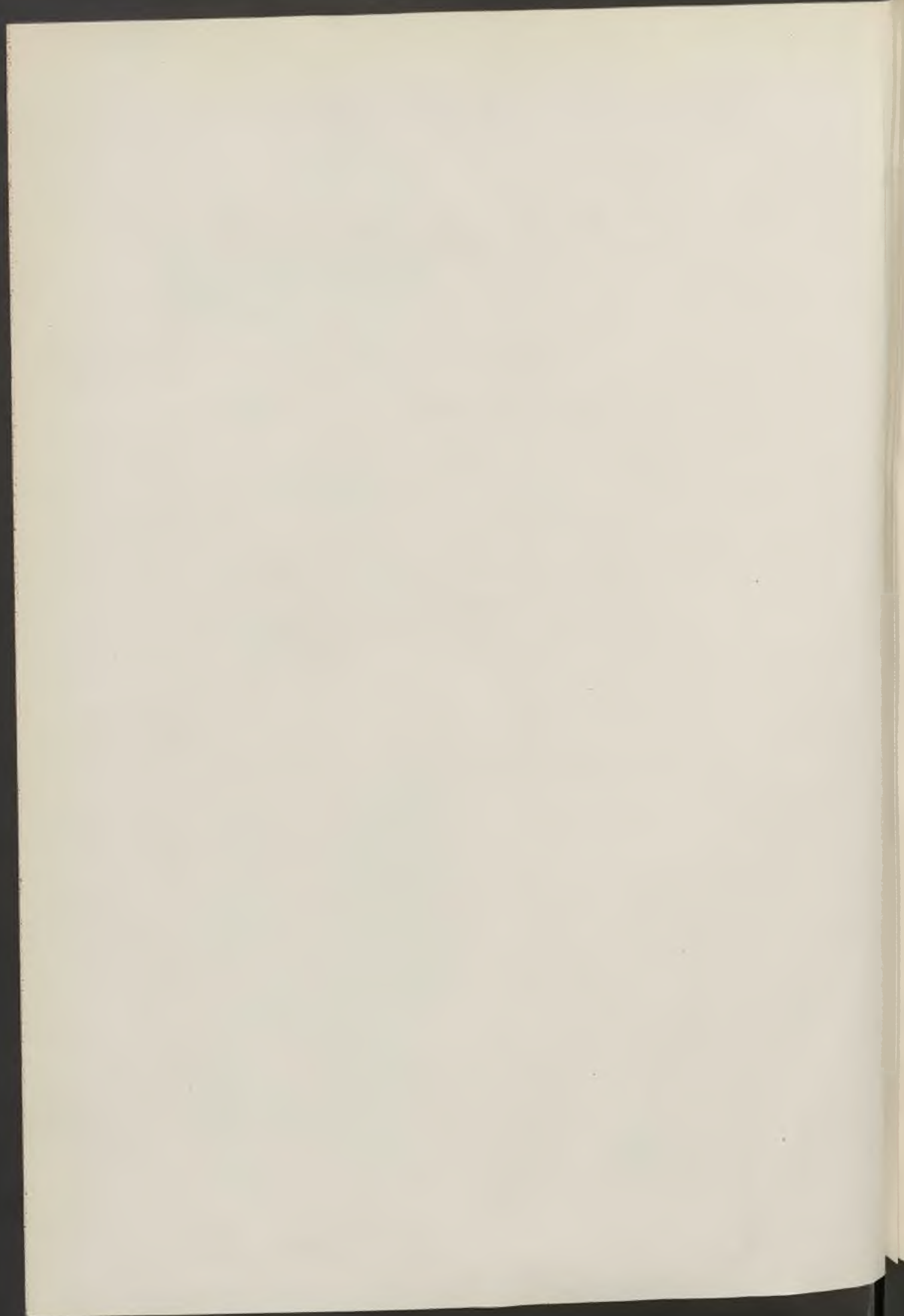
MM. MINNE Jean.

PAGET Marcel.

ROMBAUT Gustave.

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL :

M. GRANGEON Léon.





# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

	Pages
<b>Fêtes et Cérémonies :</b>	
<i>Prise d'armes, Boulevard Jean-Baptiste Lebas :</i>	
Mesures d'ordre .....	67
<i>Noël des écoliers et des vieillards :</i>	
Fourniture de coquilles, biscuits, bonbons, etc... Marchés Société l'Indépendante. J. Vermaele .....	72
<i>Harmonie et Chorale municipales :</i>	
Concours international d'Epinal. Transport des membres. Marchés « Les Grands Voyages Westeel » ..	44
<i>Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique :</i>	
Convention .....	22
<b>Police Administrative :</b>	
<i>Débit de boissons :</i>	
Statistique pour 1948 .....	74
<i>Elections :</i>	
Statistique pour 1948 .....	74
<i>Etat Civil :</i>	
Délégations :	
Decamps André, adjoint .....	46
Tytgat Yvonne, conseiller municipal .....	28-48
Médecins :	
Nominations pour 1949 .....	29
<b>Administrations diverses :</b>	
<i>Guerre :</i>	
Statistique pour 1948 .....	74

**Bâtiments communaux :**

*Généralités :*

Vidange des fosses d'aisances. Marchés A. Courouble et Delefosse .....	31
Travaux d'entretien. Marchés G. Hennebelle et H. Maquet et C <sup>ie</sup> .....	26

*Eglise Saint Martin d'Esquermes :*

Toiture. Réfection. Marché : Etablissements Jonequez. Avenant .....	31
---	----

*Colonie de Wormhoudt :*

Travaux divers. Marché A. Pavési .....	14
--	----

**Promenades et Jardins :**

*Autorisation de circulation :*

Avenues macadamisées de Soubise, Mathias Delobel, Cuvier et Allée des Marromniers. Brasserie du Pélican .....	34
---	----

**Voirie :**

*Généralité :*

Fourniture de dalles en béton de ciment. Marché. Etablissements P.R.O.C.I. ....	38
---	----

*Interruptions de circulations :*

Eugène Varlin (avenue) .....	27
Nouvelle Aventure (place) .....	32
Parvis de Croix .....	32
Vieux Faubourg (rue du) .....	46

*Transports automobiles :*

Marché Léopold Wauters .....	26
------------------------------	----

*Propreté publique :*

Fourniture de grains et fourrages. Marché V <sup>me</sup> Bruyneel-Meurisse .....	44
---	----

**Théâtres Municipaux :**

*Généralité :*

Convention. Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique .....	22
--	----

**Enseignement des Beaux-Arts :**

*Conservatoire :*

Professeurs. Nominations :

Conord Charles .....	13
Perrot-Vervinek Jacqueline .....	12
Wæstyn Paul .....	19

**Cours Municipaux :**

*Cours de formation générale des jeunes agents de l'Administration Municipale :*

Personnel enseignant. Indemnités .....	14
--	----

**Œuvres Diverses :**

*Crèches municipales:*

Garde des enfants. Rétribution journalière .....	37
--	----

*Prime à la natalité :*

1 <sup>re</sup> et 2 <sup>me</sup> fractions. Bénéficiaires .....	28
---	----

*Comité d'Entr'Aide Sociale :*

Fourniture de chaussures. Marché Anciens Etablissements Marescaux .....	26
Fourniture de galoches. Marché. Etablissements Lelercq et Delebarre .....	29
Fourniture de tissus de coton. Marché. Société Nouveauté Tissu .....	27
Fourniture de pardessus et vareuses. Marché. Etablissements Bruce .....	44
Fourniture de sous-vêtements. Marché. Etablissements Devaux fils .....	44

**Recettes :**

*Taxes et tarifs :*

Crèches municipales. Rétribution journalière .....	37
--	----

**Hygiène :**

*Statistique sanitaire :*

Mois de Janvier .....	76
-----------------------	----

*Vidange de fosses d'aisances :*

Autorisation. Léon Lambin .....	31
Pline (rue de) 5 et 7 cité Rommel. Mise en demeure. Bonnet .....	36
Seclin 27-29 (rue de). Mise en demeure. Vandenberghe .....	45

**Police :**

*Lieux ouverts au public :*

Salle de danse, autorisation d'exploitation 9 rue d'Amiens .....	43
Salle de spectacles, Palais des Sports, autorisation d'ouverture .....	33
Friterie, 64 rue de Tournai, autorisation .....	41

*Voie publique :*

Immeubles menaçant ruines :

Dunkerque 61 (avenue de). Mise en demeure Masurel .....	48
Pôle Nord (rue du) 2, 3, 4, cour Manche. Mise en demeure Manche .....	47
Saint Michel 7 (rue). Evacuation Deherripon et Sa- marcelli .....	8
Saint Michel 11 (rue). Evacuation Gentot .....	8

**Sapeurs-Pompiers :**

*Généralité :*

Fourniture de literie. Marchés. Maison Jules Ley- naert. Etablissements Huyghe dit Ponthieu .....	36
--	----

**SERVICES MUNICIPAUX**

**Cadre Principal :**

*Généralité :*

Commis secrétaires, rédacteurs et chefs de bureau. Nouvelle échelle de traitement. Situation de cer- tains agents .....	68
---	----

*Nominations. Mutations. Promotions :*

Bentein Louis .....	10
Berth Gaston .....	10

Boutry Antoinette .....	10
Charles-Robert Elise .....	10
Cnudde Marceau .....	10
Conord Charles .....	13
Degrave Léon .....	10
Delaune-Boucher Jeanne .....	10
Dillies Henri .....	10
Dubreucq-Bocquet Sylvie .....	10
Dubus-Reynaert Maria .....	64
Fauve André .....	10
Gentot Georges .....	18
Hennebelle-Wahanin Marie .....	10
Herman Julien .....	10
Lanckman Georges .....	10
Leclercq-Vandepoorteele Clémence .....	10
Leclercq Jean-Baptiste .....	10
Ledoux Richard .....	10
Lejeune Henri .....	10
Lenglain-Kokelaere Alice .....	10
Leprêtre Léonce .....	10
Leroy Marcel .....	10
Louis-Duvivier Suzanne .....	10
Monory Gaston .....	10, 66
Muchery René .....	10
Payot Jacques .....	25
Perrot-Vervinck Jacqueline .....	12
Platel Antoine .....	10
Robache Emile .....	10
Térin Léon .....	10
Therby Charles .....	16
Vancauwenberghe Porphyre .....	10
Vandamme Marceau .....	19
Vandenbossche Alfred .....	10
Vandewièle Rémy .....	10
Wœstyn Paul .....	19
<i>Démission :</i>	
Verstraete Gaston .....	39
<i>Congés extraordinaires (avec solde, demi-solde et sans solde):</i>	
Cathelin-Desmarescaux Marcelle .....	38
Crampon-Hannart Madeleine .....	64
De Cauwer Albert .....	67
Dutranoy Marcel .....	38

Honoré Roland .....	62
Museux Paul .....	12
Palstermans-Ardoise Marthe .....	17
Scrive Andréa .....	16

*Sanction :*

Bos Jean .....	73
----------------	----

*Reprises de fonctions :*

Bar Georges .....	17
Debacker Henri .....	33
Maerten Edouard .....	10

**Sapeurs-Pompiers :**

*Promotions :*

Carnin Georges .....	58
Declercq Emilien .....	73
Descarpentries Marcel (père) .....	41
Descarpentries Marcel (fils) .....	40
Dheedene Marcel .....	58
Faucompré André .....	58
Honoré Marcel .....	41
Masse Elie .....	40
Masse Maurice .....	40
Teirbrood Roger .....	40

*Congé extraordinaire (avec demi-solde) :*

Monnet Emile .....	15
--------------------	----

**Cadre Auxiliaire :**

*Généralité :*

Agents de bureau, de service et chauffeurs d'automobiles. Nouveaux traitements .....	50
--	----

*Nominations, Mutations, Promotions :*

Arnouts Robert .....	59
Castelin Germaine .....	15
Decamps-Desailly Albertine .....	15
Deckmyn-Vanderkelen Marie-Jeanne .....	9
Delire Michel .....	65
Ingelaere Henri .....	15
Marchand Lucien .....	66

Marle-Delefosse Louise .....	15
Mécoen Gisèle .....	15
Paris-Raiff Clotilde .....	9
Platel Marie-Louise .....	15
Pollet Emile .....	15
Poncheaux-Peene Albertine .....	15
Rogean-Demora Marie-Madeleine .....	15
Scavo René .....	59
Thibault Lucien .....	20
<i>Modification d'arrêté :</i>	
Dumont-Tison Marthe .....	21
<i>Démission :</i>	
Cierkens Georges .....	20
<i>Congés extraordinaires (avec demi-solde) :</i>	
Caubier Alexandre .....	18
Collignon Gustave .....	60
Deloux Maurice .....	61
Deroubaix Charles .....	59
Goeminne-Caillez Berthe .....	60
Métaut-Corbu Laure .....	61
<i>Reprises de fonctions :</i>	
Capelle-Blondeau Marcelle .....	63
Goeminne-Caillez Berthe .....	63
Longuépée-Hoël Arthémise .....	62
 <b>Caisse des Retraites :</b>	
<i>Admission à la retraite :</i>	
Duhamel Alphonse .....	45
 <b>Adjudications et Marchés :</b>	
<i>Grains et fourrages :</i>	
Marché. V <sup>o</sup> Bruyneel-Meurisse .....	44

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant  
ruines, 11, rue Saint-Michel. Evacuation Gentot**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1893, modifiée par le décret-loi du 30  
Octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant que le mauvais état de l'immeuble sis 11 rue  
Saint-Michel, compromet la sécurité publique et notamment celle  
des occupants dudit immeuble ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M<sup>me</sup> Veuve Gentot, M. Alphonse  
Gentot et son épouse, d'avoir à évacuer sans délai l'immeuble  
qu'ils occupent 11 rue Saint-Michel.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié aux intéressés  
dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 3 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant  
ruines, 7, rue Saint-Michel. Evacuation Deherripon  
et Samarcelli**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30  
Octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant que le mauvais état de l'immeuble sis 7 rue  
Saint-Michel présente un danger véritable pour la sécurité publi-  
que et notamment pour celle des occupants dudit immeuble.

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à MM. Deherripon, Samarcelli,  
et aux membres de leurs familles, d'avoir à évacuer sans délai  
l'immeuble qu'ils occupent 7 rue Saint-Michel,



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié aux intéressés dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 3 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nomination**  
**M<sup>me</sup> Paris-Raiff Clotilde**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Clotilde Paris-Raiff, née le 9 février 1912 à Marcq-en-Barœul, est nommée femme de service.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Paris est affectée au service d'Architecture (Exécution des Travaux en Régie) en remplacement numérique de M<sup>me</sup> Valentine Totelet, appelée à d'autres fonctions.

ARTICLE 3. — M<sup>me</sup> Paris est versée dans la 7<sup>me</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 36.000 francs, majoré des indemnités prévues en faveur du personnel auxiliaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 22 Décembre 1948.

Hôtel de Ville, le 3 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation**  
**M<sup>me</sup> Deckmyn-Vanderkelen Marie-Jeanne**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Deckmyn, née Vanderkelen,

femme de service affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division, est mutée en qualité d'aide-cuisinière au 3<sup>me</sup> Bureau de la même division (Cantines Scolaires) en remplacement de M<sup>me</sup> Millot, démissionnaire.

ARTICLE 2. — Aucune modification n'est apportée, quant à présent, à la situation pécuniaire de l'intéressée.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 3 Janvier 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions :**  
**Maerten Edouard**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;  
Vu notre arrêté en date du 13 Décembre 1948 par lequel M. Edouard Maerten, est mis à demi-traitement pour maladie ;  
Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 20 décembre 1948 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Edouard Maerten, Jardinier au service des Promenades et Jardins, est rétabli à compter du 20 Décembre 1948.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 Janvier 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel titulaire est fixé comme suit pour le mois de Janvier 1949:

Nom et Prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<b>1<sup>re</sup> Division</b>				
Robache Emile	Com. Secr. Princ.	4 <sup>me</sup>	55.500	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Leprêtre Léonce	d°	4 <sup>me</sup>	55.500	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Leclercq J.-Baptiste	d°	2 <sup>me</sup>	64.500	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
<b>2<sup>e</sup> Division</b>				
Ledoux Richard	Com. Secr. Princ.	2 <sup>me</sup>	64.500	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Terin Léon	d°	4 <sup>me</sup>	55.500	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Vandenbossche Alfred	d°	3 <sup>me</sup>	60.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
<b>3<sup>e</sup> Division</b>				
Lanckman Georges	Com. Secr. Princ.	Ex. 1 <sup>re</sup>	75.000	16 Janvier 1949
<b>4<sup>e</sup> Division</b>				
Degrave Léon	Concierge	2 <sup>me</sup>	51.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949 A. en N.
Leroy Marcel	Contremaitre	3 <sup>me</sup>	78.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Boutry Antoinette	Surv. d'entretien	5 <sup>me</sup>	54.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Berth Gaston	Manutentionnaire	4 <sup>me</sup>	49.500	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Charle Elise	Cuisinière	6 <sup>me</sup>	51.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Delaune Jeanne	d°	5 <sup>me</sup>	54.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Dubreucq Sylvie	Aide-cuisinière	3 <sup>me</sup>	48.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Fauve André	Com. Secr. Princ.	Ex. 1 <sup>re</sup>	75.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Lenglain Alice	Cuisinière	6 <sup>me</sup>	51.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
<b>5<sup>e</sup> Division</b>				
Hennebelle Marie	Assistante chef	5 <sup>me</sup>	74.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Leclerc Clémence	Assis. soc. diplôm.	4 <sup>me</sup>	69.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Louis Suzanne	Infirmière chef	4 <sup>me</sup>	69.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949 A. en N.
<b>Laboratoire</b>				
Van Cauwenberghe Porphyre	Manutentionnaire	4 <sup>me</sup>	49.500	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
<b>Service de la Voie Publique</b>				
Platel Antoine	Chef de section	3 <sup>me</sup>	184.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Vandewiele Rémy	Chef adjoint	1 <sup>re</sup>	184.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
<b>Service de la Propreté Publique</b>				
Dillies Henri	Brigad. cantonnier	4 <sup>me</sup>	49.500	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Monory Gaston	Cantonnier	6 <sup>me</sup>	39.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
<b>Service des Transports</b>				
Bentein Louis	Mécan. en autom.	1 <sup>re</sup>	66.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Cnudde Marceau	d°	1 <sup>re</sup>	66.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Herman Julien	d°	1 <sup>re</sup>	66.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Muchery René	d°	1 <sup>re</sup>	66.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
<b>Service des Bâtiments</b>				
Lejeune Henri	Tôlier	6 <sup>me</sup>	51.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde: Museux Paul**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu notre arrêté n° 606 en date du 11 mars 1948 accordant un congé de longue durée, avec solde, à M. Paul Museux, surveillant affecté au Musée Industriel et Commercial ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de trois mois, le congé avec solde accordé à M. Paul Museux, surveillant affecté au Musée Industriel et Commercial.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 24 décembre 1948.

Hôtel de Ville, le 3 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Professeur. Promotion:  
M<sup>me</sup> Perrot-Vervinck Jacqueline**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement de l'École de Musique de Lille, Succursale du Conservatoire National de Musique de Paris ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 29 Août 1945, approuvée par M. le Préfet du Nord le 19 Septembre 1945, fixant les traitements du personnel enseignant du Conservatoire de Musique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Jacqueline Perrot, née Vervinck, professeur de la classe de solfège au Conservatoire de Musique de Lille, est promue à la 5<sup>me</sup> classe de son emploi à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Jacqueline Perrot recevra un traitement annuel de 24.300 francs pour 6 heures de cours par semaine.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Professeur. Promotion:**  
**Conord Charles**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement de l'Ecole de Musique de Lille, Succursale du Conservatoire National de Musique de Paris ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 29 Août 1945, approuvée par M. le Préfet du Nord le 19 Septembre 1945 fixant les traitements du personnel enseignant du Conservatoire de Musique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Charles Conord, professeur de la classe de Cor au Conservatoire de Musique de Lille, est promu à la 5<sup>me</sup> classe de son emploi à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. Charles Conord recevra un traitement annuel de 24.300 francs pour 6 heures de cours par semaine.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

**COURS DE FORMATION GENERALE DES JEUNES  
AGENTS DE L'ADMINISTRATION MUNICIPALE**

**Personnel enseignant. Indemnités**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu l'arrêté interministériel du 19 Avril 1948, fixant la rémunération du Personnel des Cours Professionnels relevant de l'Enseignement Technique ;

Vu la délibération du Conseil Municipal n° 546 en date du 14 Décembre 1948 fixant le taux des indemnités à allouer au personnel chargé des Cours Municipaux Professionnels ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Pour l'année scolaire 1948/49, les cours de formation générale des jeunes agents de l'Administration Municipale sont organisés comme suit :

MM. Fontaine Adolphe, 6 heures 1/2 de cours à raison de 12.500 francs l'heure-année,

Cuvillier Maurice, 4 heures 1/2 de cours à raison de 12.500 francs l'heure-année,

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 3 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Colonie de Wormhoudt**  
**Travaux divers. Marché: M. A. Pavesi**

DU 4 JANVIER 1949

Marché pour exécution de travaux divers à la Colonie de Vacances de Wormhoudt au profit de M. A. Pavesi 83, boulevard de la République à Malo-les-Bains, moyennant la somme de 500.000 francs.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel auxiliaire est fixé comme suit pour le mois de Janvier 1949 :

Nom et Prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté de la classe
<b>1<sup>re</sup> Division</b>				
M. Ingelaere Henri . . . .	Expéditionnaire	5 <sup>me</sup>	46.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
M <sup>mes</sup> Platel M.-Louise . .	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	43.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Poncheaux Albert.	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	43.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Rogean M.-Madel.	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	43.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Mecæn Gisèle . . . .	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	43.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
Castelin Germaine	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	43.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
<b>2<sup>e</sup> Division</b>				
M <sup>me</sup> Decamps Albertine.	Expéditionnaire	4 <sup>me</sup>	43.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
<b>3<sup>e</sup> Division</b>				
M <sup>me</sup> Marle Louise . . . . .	Expéditionnaire	6 <sup>me</sup>	49.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949
M. Pollet Emile . . . . .	d <sup>o</sup>	6 <sup>me</sup>	49.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1949

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**SAPEURS-POMPIERS. — Congé avec demi-solde:  
Monnet Emile**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Emile Monnet, sapeur-pompier, en position

de congé de maladie depuis le 25 Septembre 1948, est mis à demi-traitement à compter du 25 Décembre 1948.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation: Therby Charles**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Charles Therby, ouvrier d'entretien affecté au Service des Abattoirs, est nommé veilleur de nuit au Palais des Beaux-Arts, en remplacement de M. Cateau.

ARTICLE 2. — M. Therby est versé dans la 1<sup>re</sup> classe de son nouvel emploi et recevra un traitement annuel de 42.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 15 Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 4 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde:  
M<sup>lle</sup> Scrive Andréa**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu l'avis émis en date du 29 Décembre 1948 par M. le Médecin-contrôleur des Services municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé de longue durée, avec solde, est



accordé pour une durée de six mois à M<sup>me</sup> Andréa Scrive, femme de service affectée au service des Travaux municipaux (Exécution des travaux en régie).

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 24 Septembre 1948.

Hôtel de Ville, le 4 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions:  
Bar Georges**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté n° 1.727 en date du 13 Décembre 1948 par lequel le traitement de M. Georges Bar, égoutier-éboueur, affecté au service de la Propreté Publique, a été supprimé ;

Considérant que M. Georges Bar a repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Georges Bar, égoutier-éboueur affecté au service de la Propreté Publique, est rétabli à compter du 29 Décembre 1948.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde:  
M<sup>me</sup> Palstermans-Ardoise Marthe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marthe Palstermans, née Ardoise, gardienne de crèche affectée au 2<sup>me</sup> Bureau de la 5<sup>me</sup> Division, en congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 30 Décembre 1948.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde:  
Cambier Alexandre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Alexandre Cambier, aide-jardinier au service des Promenades et Jardins, en position de congé de maladie est mis à demi-traitement à compter du 24 décembre 1948.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation: Gentot Georges**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Georges Gentot, veilleur de nuit affecté au 4<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est nommé ouvrier d'entretien et affecté au service des Abattoirs en remplacement de M. Therby, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. Gentot est versé dans la 6<sup>m</sup>e classe de son nouvel emploi et recevra un traitement annuel de 39.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 15 janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 5 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation: Vandamme Marceau**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Marceau Vandamme, égoutier-éboueur affecté au service de la Propreté Publique, est nommé veilleur de nuit à l'Hôtel de Ville et affecté au 4<sup>m</sup>e bureau de la 1<sup>re</sup> division, en remplacement de M. Gentot, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. Vandamme est versé dans la 1<sup>re</sup> classe de son nouvel emploi et recevra un traitement annuel de 42.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 15 Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 5 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Professeur. Promotion: Woestyn Paul**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement de l'École de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Musique de Paris ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 29 Août 1945, approuvée par M. le Préfet du Nord le 19 Septembre 1945,

fixant les traitements du personnel enseignant du Conservatoire de Musique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Paul Wæstyn, professeur de la classe de solfège au Conservatoire de Musique de Lille, est promu à la 5<sup>me</sup> classe de son emploi à compter du 16 Juillet 1948.

ARTICLE 2. — M. Wæstyn recevra un traitement annuel de 24.300 francs pour 6 heures de cours par semaine.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Démission: Cierkens Georges**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 6 Décembre 1948 acceptant la démission de M. Georges Cierkens, veilleur de nuit affecté aux Abattoirs ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté susvisé prendront effet à partir du 12 Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation: Thibault Lucien**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Lucien Thibault, manœuvre au 3<sup>m</sup> Bureau de la 2<sup>ne</sup> Division, est muté aux Abattoirs en qualité de veilleur de nuit en remplacement de M. Georges Cierkens.

ARTICLE 2. — M. Lucien Thibault est versé dans la 7<sup>m</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 36.000 francs, majoré des indemnités prévues en faveur du personnel auxiliaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 17 Décembre 1948.

Hôtel de Ville, le 5 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Modification d'arrêté:  
Dumont-Tison Marthe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 17 Décembre 1948 réglant la situation du personnel affecté antérieurement au service des Restaurants Populaires ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est modifié comme suit :

.....  
M<sup>me</sup> Dumont Marthe (et non Dumont Julienne), aide-cuisinière.  
.....

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

**FETES ET CEREMONIES. — Convention: Société des Auteurs  
Compositeurs et Editeurs de Musique**

---

Entre :

La Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique, constituée par acte reçu par M<sup>e</sup> Halphen et son collègue, notaires à Paris, le 31 Janvier 1851, dont le siège social est à Paris, rue Chaptal, n<sup>o</sup> 10 (IX<sup>e</sup> arrond.), stipulant par son agent soussigné, M. Jean Claret demeurant à Lille, 23, rue d'Amiens,

D'une part,

Et la Ville de Lille stipulant par M. René Gaifie, son Maire soussigné, spécialement autorisé aux fins des présentes par délibération du Conseil Municipal du 14 Décembre mil neuf cent quarante-huit,

D'autre part,

Il a été convenu et arrêté ce qui suit :

La Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique donne, sous les conditions suivantes, à M. le Maire de la Ville de Lille l'autorisation exigée par l'article 3 de la loi du 19 Janvier 1791 et par l'article 428 du Code Pénal, d'exécuter ou de faire ou laisser exécuter, au cours des exécutions ci-après, telles œuvres littéraires ou musicales appartenant au Répertoire général de ladite Société qu'il jugera bon d'utiliser, sous réserve du droit absolu que conserve le Directeur, d'interdire, conformément à la Loi, à la requête des Auteurs ou de leurs ayants droit, l'exécution ou la représentation d'une ou plusieurs des dites œuvres autorisées.

*Conditions*

ARTICLE 1. — Paiement : 1<sup>o</sup> D'un droit à forfait de quinze mille francs pour les exécutions publiques et gratuites organisées par la Municipalité de Lille au cours des fêtes ci-après :

1) Cinq concerts gratuits, Hôtel de Ville, Opéra, Salle Roger Salengro, Salle des Fêtes de Fives ;

B) Quinze bals gratuits, Fêtes Nationales et Communales ;

C) Fête des Mères ;

D) Arbre de Noël Municipal ;

E) Fête des Jardins Ouvriers ;

F) Remise des Diplômes de la Médaille du Travail sans recettes directes ou indirectes ;

2° D'un droit forfaitaire de huit pour cent sur la totalité des recettes directes réalisées par les entrées et sur la moitié du produit des recettes indirectes, telles que consommations, programmes, etc..., et ce, pour toutes exécutions payantes (concerts, spectacles-concerts, bals, fêtes, concours et festivals, etc... à l'exception des représentations de pièces) avec un minimum forfaitaire de mille francs par séance n'excédant pas la durée de 4 heures. Pour toute séance excédant la durée de 4 heures, le minimum ci-dessus sera porté à mille cinq cents francs.

3° D'un droit de trois pour cent sur les recettes brutes avec un minimum forfaitaire de Quatre cents francs par chaque représentation de pièce appartenant au Répertoire Social. Toutefois, en raison de l'accord existant avec la Société Dramatique, au cas où la Municipalité posséderait un traité forfaitaire avec cette Société pour le Théâtre Municipal, les droits dûs pour les représentations de pièces en un acte données au Théâtre Municipal seront perçus par le représentant de la Société Dramatique et suivant le tarif fixé par le traité de cette Société ;

4° M. le Maire s'engage, en outre, à payer ou à faire payer, lors de chaque règlement, un droit de un dixième, en sus des droits perçus, au profit de la Caisse des Retraites de la Société des Auteurs, Compositeurs et Éditeurs de musique.

Les dites sommes sont payables seulement sur quittances imprimées tirées d'un livre à souches. Le paiement se fera par mandat délivré au nom de l'Agent signataire du traité et sur sa simple signature ou par virement à son compte courant postal.

ARTICLE 2. — M. le Maire de la Ville de Lille s'engage à faire insérer au cahier des charges l'obligation par le Directeur concessionnaire d'une salle de spectacles ou d'un théâtre appartenant à la Municipalité, par les Directeurs de tournée artistique et par tous autres organisateurs de représentations, de concerts, etc., utilisant lesdits locaux municipaux de se munir de l'autorisation de la Société pour les Œuvres de son Répertoire qui pourraient être exécutées. Les conditions de l'autorisation sont les suivantes :

1° .....francs, par représentation, pour la musique exécutée dans toute salle de spectacles appartenant à la Municipalité au cours des représentations théâtrales avant le lever du rideau et pendant les entr'actes ;

2° .....francs pour chaque exécution d'œuvre ou fragment d'œuvre, d'une durée n'excédant pas cinq minutes, exécutée au cours d'un spectacle essentiellement dramatique, à l'exclusion de toute partie concert ;

3° Paiement de cinq pour cent sur la recette brute réalisée, déduction faite de la taxe sur les spectacles et du Droit des Pauvres, avec un minimum de perception de .....francs par représentation pour la musique employée dans les revues ou pièces à airs intercalés ;

4° Pour les concerts, bals, fêtes, etc., avec entrée payante paiement des droits forfaitaires fixés aux § 2 et 3 de l'article 1<sup>er</sup> de la présente autorisation ;

5° Pour les mêmes séances avec entrées gratuites, paiement des minima forfaitaires fixés aux mêmes paragraphes ;

6° Paiement, à chaque règlement, d'un droit de un dixième, en sus des droits perçus, au profit de la Caisse des Retraites de la Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique.

ARTICLE 3. — En cas de non paiement, M. le Maire s'engage à faire retenir le montant des droits dûs sur le cautionnement déposé à la Mairie par les Directeurs concessionnaires, Directeurs de tournées et tous autres organisateurs locataires du Théâtre Municipal ou des locaux municipaux.

Comme prix de la faculté concédée à M. le Maire de la Ville de Lille de se servir, s'il le veut, du Répertoire général de la Société, les droits fixés ci-dessus sont stipulés à forfait, et seront dûs, quelle que soit la composition du programme, même s'il n'est exécuté aucune œuvre du Répertoire de ladite Société. Les émissions ainsi que les retransmissions par T.S.F. ou de toute autre façon, des auditions indiquées ci-dessus sont exclues de la présente Autorisation.

ARTICLE 4. — La présente autorisation est donnée pour une durée stricte de trois années commençant le premier juillet mil neuf cent quarante-huit finissant le trente Juin mil neuf cent cinquante-et-un.

ARTICLE 5. — M. le Maire de la Ville de Lille s'engage à assurer à M. Clairret, Agent de la Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique, pour la ville de Lille sa place personnelle, gratuite et incessible et, en outre, deux places de premier choix portant les n<sup>os</sup>        et        dont il aura la libre



disposition, et ce, pour toutes les représentations théâtrales, concerts, spectacles quelconques, donnés au Théâtre Municipal et dans tous les locaux municipaux. Lesdites entrées s'appliquant également aux bals, resteront valables, pendant toute la durée des présentes, chaque fois que le Théâtre Municipal ouvrira ses portes au public. La composition du programme ne pourra être invoquée en aucun cas pour en motiver le refus.

ARTICLE 6. — M. le Maire de la Ville de Lille s'engage à faire remettre au représentant de la Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique pour la Ville de Lille qui en délivrera un récépissé spécial, les programmes de chacune des exécutions organisées par la Municipalité ou par des tiers dans les locaux municipaux. Les dits programmes devront être certifiés sincères par les Organisateur et par les chefs d'orchestre.

ARTICLE 7. — Les frais des présentes, ainsi que le coût du timbre apposé suivant la loi sur les quittances de droit d'auteur, comme aussi les frais d'enregistrement, seront acquittés par M. le Maire de la Ville de Lille.

Fait triple à Lille le six Janvier mil neuf cent quarante-neuf.

*Le Maire,*  
Lu et approuvé,  
R. GAIFIE.

Approbation du Préfet, le 11 Janvier 1949.

Vu et approuvé :  
Le Directeur de la Société  
des Auteurs, Compositeurs  
et Editeurs de musique,  
Illisible.

L'Agent de la Société  
des Auteurs, Compositeurs  
et Editeurs de musique,  
Lu et approuvé :  
J. CLAIRET.

Enregistré à Lille le 26 Janvier 1949, n° 369, vol. 83 B.

---

**PERSONNEL TITULAIRE.** — Nomination: Payot Jacques

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Jacques Payot, né le 25 Octobre 1926 à Dour (Belgique) est nommé téléphoniste standardiste stagiaire, en remplacement de M. Georges Lemay, décédé.

**ARTICLE 2.** — M. Jacques Payot est versé dans la 7<sup>me</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 39.000 francs.

**ARTICLE 3.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 6 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

**R. GAIFIE.**

---

**VOIRIE. — Transports automobiles. Marché: Léopold Wauters**

DU 6 JANVIER 1949

Marché pour transports automobiles au profit de M. Léopold Wauters 20, rue Saint Eloi à Lille, moyennant la somme approximative de 600.000 francs.

---

**BÂTIMENTS COMMUNAUX. — Travaux d'entretien.**  
**Marchés: G. Hennebelle et H. Maquet et C<sup>ie</sup>**

DU 6 JANVIER 1949

Marché pour travaux d'entretien des Bâtiments Communaux du 1<sup>er</sup> Janvier au 4 Mai 1948 au profit de :

1 — M. G. Hennebelle 25 rue du Long Pot à Lille moyennant la somme approximative de 350.000 francs.

2. — MM. H. Maquet et C<sup>ie</sup>, 25 rue Charles de Muysaert à Lille, moyennant la somme approximative de 300.000 francs.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Comité d'Entr'aide Sociale**  
**Fourniture de chaussures**  
**Marché: Anciens Etablissements Marescaux**

DU 6 JANVIER 1949

Marché pour fourniture de chaussures au Comité d'En-

tr'Aide Sociale au profit des Anciens Etablissements Marescaux, 35, rue des Poutrains à Tourcoing moyennant la somme de 518.000 francs.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Comité d'Entr'aide Sociale**  
**Fourniture de tissus de coton**  
**Marché: Société Nouveauté Tissus**

---

DU 6 JANVIER 1949

Marché pour fourniture de tissus de coton au Comité d'Entr'Aide Sociale au profit de la Société Nouveauté Tissus 181, rue du Général de Gaulle à La Madeleine, moyennant la somme de 821.766 francs.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux**  
**Avenue Eugène-Varlin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures en vue de faciliter l'exécution de travaux de pavage avenue Eugène Varlin sur la chaussée, longeant le groupe d'Habitations à Bon Marché ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite avenue Eugène Varlin sur la chaussée longeant le groupe d'habitations à bon marché, à partir de la publication de cet arrêté et pendant la durée des travaux.

**ARTICLE 2.** — Pendant cette période, la circulation sera déviée par le boulevard Louis-XIV et l'avenue du Président Hoover.

**ARTICLE 3.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil**  
Délégation: M<sup>me</sup> Tytgat Yvonne, conseiller municipal

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par M. Edouard  
Devisscher et M<sup>me</sup> Mireille Delonnette ;

ARRÊTONS :

M<sup>me</sup> Yvonne Tytgat, conseiller municipal, sera déléguée dans  
les fonctions d'officier de l'état civil, le samedi 8 Janvier 1949  
à 11 heures 30.

Hôtel de Ville, le 7 Janvier 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Prime à la natalité. 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> fractions**  
**Bénéficiaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu l'article 90 de la loi du 5 août 1884 ;

Vu les délibérations du Conseil Municipal du 8 Décembre  
1942 instituant une prime à la natalité approuvées par M. le  
Préfet le 13 Février 1943, et du 5 Juillet 1948 approuvée le 26  
Juillet 1948 ;

Vu notre arrêté en date du 21 Novembre 1947 ;

Vu les pièces produites par les ayants droit à l'effet de béné-  
ficiers de la première fraction de la prime communale à la nata-  
lité ;

- 1° Certificat de vie de l'enfant ;
- 2° Etat indiquant la composition de la famille ;
- 3° Certificat de résidence ;
- 4° Certificat de non imposition à l'impôt général sur le  
revenu ;

Considérant d'autre part que les intéressées n'ont pas béné-  
ficié des allocations de maternité prévues par la loi du 22 août  
1946 modifiée par la loi du 7 Juillet 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le bénéfice de la première fraction de la prime

communale à la natalité est accordé aux ayants droit ci-après désignés, qui remplissent les conditions requises par la délibération du Conseil Municipal susvisée :

M<sup>mes</sup> :

Desaegher-Dejoncker, 53, rue d'Esquermes .....	17 novembre 1948	2	1000
Mullier-Suroy, 20, avenue de la Roseraie .....	11 novembre 1948	2	1000
Schapman-Sauvage, 45, rue Gustave Delory .....	3 décembre 1948	2	1000

ARTICLE 2. — Le bénéfice de la 2<sup>me</sup> fraction est accordée aux personnes ci-après désignées qui remplissent les conditions exigées.

M<sup>mes</sup> :

Raoult-Penicot, 6, rue du Bleu-Mouton .....	28 juin 1948	2	1000
Roelens-Dureau, 35, rue de Valmy .....	28 juin 1948	2	1000

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFLE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Comité d'Entr'aide Sociale**  
**Fourniture de galoches**  
**Marché: Etablissements Leclercq et Delebarre**

DU 11 JANVIER 1949

Marché pour fourniture de galoches au Comité d'Entr'Aide Sociale au profit des Etablissements Leclercq et Delebarre 48, rue d'Enfer à Laventie, moyennant la somme de 1.997.000 francs.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil.**  
**Médecins pour 1949. Nominations**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté n° 1758 du 22 Décembre 1948 nommant les docteurs en médecine pour tenir la fonction de médecin de l'Etat Civil durant l'année 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'article 1 de notre arrêté susvisé est rapporté et remplacé par les dispositions suivantes qui prendront effet le 11 Janvier 1949 :

Sont nommés médecins de l'Etat Civil, pour la ville de Lille et pour l'année 1949, aux conditions fixées par la délibération du Conseil Municipal en date du 5 Juillet 1948 et notre arrêté du 14 décembre 1948, MM. les Docteurs en médecine :

Bierent Guy, 174 rue Nationale, pour les 1<sup>re</sup> et 2<sup>me</sup> circonscriptions,

Blond Charles fils, 3 place Richebé, pour les 3<sup>me</sup> et 4<sup>me</sup> circonscriptions,

Legrand Maurice, 102 rue Masséna, pour les 5<sup>me</sup> et 7<sup>me</sup> circonscriptions,

Dusausoy Robert, 112 rue des Postes, pour les 6<sup>me</sup> et 9<sup>me</sup> circonscriptions,

D'Halluin Charles-André, 46, rue Turgot, pour la 8<sup>me</sup> circonscription,

Cordonnier Robert, 11 rue du Marché, pour les 10<sup>me</sup> et 11<sup>me</sup> circonscriptions,

Legrand André, 107, rue des Postes, pour la 12<sup>me</sup> circonscription,

Tajehner Israël, 123 ter rue Paul Lafargue, pour la 13<sup>me</sup> circonscription,

Heraud Marcel, 22, rue de Lens, pour la 14<sup>me</sup> circonscription,

Blond Charles, père, 22 rue de Fontenoy, pour la 15<sup>me</sup> circonscription,

Williatte Paul, 54 rue de la Louvière, pour les 16<sup>me</sup> et 17<sup>me</sup> circonscriptions,

Alphand Marcel, 24 rue Pierre Legrand, pour la 18<sup>me</sup> circonscription,

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Vidange des fosses d'aisances**  
**Marchés: Delefosse et A. Courouble**

---

DU 14 JANVIER 1949

Marchés pour la vidange des fosses d'aisances des Bâtiments communaux au profit de :

1<sup>er</sup> lot : M. Delefosse 159, rue du Marais à Lomme, moyennant la somme de 269.000 francs.

2<sup>me</sup> lot : M. Delefosse 159, rue du Marais à Lomme, moyennant la somme de 279.000 francs.

3<sup>me</sup> lot : M. A. Courouble, Chemin du Veau Gras à Marcq-en-Barœul, moyennant la somme de 174.000 francs.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Eglise Saint-Martin**  
**d'Esquermes. Toiture. Réfection.**

**Marché: Etablissements Joncquez Frères. Avenant**

---

DU 14 JANVIER 1949

Avenant au marché du 29 Juin 1948 — Eglise Saint-Martin d'Esquermes — travaux de réfection à la toiture, au profit des Etablissements Joncquez Frères 45, rue Bonte Pollet à Lille et portant le montant du mandat à la somme de 1.100.000 francs.

---

**HYGIENE. — Vidange des fosses d'aisances**  
**Autorisation: Léon Lambin**

---

Le Maire de la Ville de Lille,

Vu la demande présentée par M. Léon Lambin, entrepreneur de vidanges à Ennetières-en-Weppes, à l'effet d'obtenir l'autorisation d'exercer son activité sur le territoire de la Ville de Lille ;

Vu la loi des 2-17 Mars 1791 ;

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la loi du 15 Février 1902 ;

Vu l'article 510 du Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu le règlement sanitaire départemental ;

Considérant que M. Lambin possède : a) deux camions moto-

risés comportant chacun une pompe à vide et une tonne d'au moins cinq mètres cubes ; b) une longueur de tuyautage d'au moins cent vingt mètres linéaires d'un diamètre intérieur de cent millimètres.

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — M. Léon Lambin, entrepreneur de vidanges, demeurant à Ennetières-en-Weppes, est autorisé à exercer son industrie sur le territoire de la Ville de Lille.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 Janvier 1949.

*Pour le Maire de Lille,*  
L'Adjoint délégué,  
M. PAGET.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux  
Place Nouvelle-Aventure. Parvis de Croix**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il importe de faciliter l'exécution des travaux de construction d'égout place de la Nouvelle Aventure ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le stationnement et la circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite :

1°) Place de la Nouvelle Aventure (Chaussées Est et Nord) ;

2°) Parvis de Croix (entre la place de la Nouvelle Aventure et la rue Saint-Pierre-Saint-Paul,

à partir du lundi 17 Janvier 1949 et pendant la durée des travaux.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.



**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions  
Debacker Henri**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté n° 296 en date du 12 Décembre 1947 par lequel le traitement de M. Henri Debacker, commis secrétaire principal affecté au service des Abattoirs, en congé de maladie, a été supprimé ;

Vu l'avis émis par M. le Médecin contrôleur des services municipaux en date du 19 Novembre 1948, autorisant M. Debacker à reprendre ses fonctions à titre d'essai à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Henri Debacker, commis secrétaire principal affecté au service des Abattoirs, est autorisé à reprendre ses fonctions à titre d'essai à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. Henri Debacker est muté en la même qualité au 2<sup>me</sup> bureau de la 2<sup>me</sup> Division.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC**

**Salle de spectacles. Palais des Sports. Autorisation d'ouverture**

---

Le Maire de la Ville de Lille,

Vu la lettre du 2 décembre 1948 par laquelle M. le Commissaire Général de la Foire Commerciale de Lille sollicite l'autorisation d'ouverture du Palais des Sports de la Foire Commerciale ;

Vu le décret du 7 Février 1941 relatif à la protection contre l'incendie des bâtiments ou locaux recevant du public ;

Vu les avis de la Commission de Sécurité en date du 11 Décembre 1948 et 14 Janvier 1949 ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — M. le Commissaire Général de la Foire Commerciale de Lille est autorisé à ouvrir une salle de spectacles de 3<sup>me</sup> catégorie, dans l'enclos de la Foire Commerciale dénommée Palais des Sports.

ARTICLE 2. — Un employé de l'établissement sera affecté en permanence à la commande manuelle de l'éclairage de panique pendant la présence du public.

ARTICLE 3. — Le pétitionnaire devra :

- a) se conformer aux règlements de police en vigueur ;
- b) se mettre en règle avec la Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de musique, 23 rue d'Amiens à Lille ;
- c) Faire une déclaration légale au Service local des Contributions indirectes.

ARTICLE 4. — Ampliation du présent arrêté sera adressée :

- 1° En 2 exemplaires à M. le Commissaire Central de Police, l'un pour ses archives, l'autre pour notification au pétitionnaire ;
- 2°) à M. le Préfet du Nord, 1<sup>re</sup> Division, 2<sup>me</sup> Bureau ;
- 3° à M. le Directeur régional de la Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de musique, 23 rue d'Amiens à Lille ;
- 4° à M. le Directeur des Contributions indirectes, 89 rue Meurein à Lille ;
- 5° à M. le Chef de la 1<sup>re</sup> Division de la Mairie de Lille.

Hôtel de Ville, le 15 Janvier 1949.

Pour le Maire de Lille,  
*L'Adjoint délégué:*  
D<sup>r</sup> DUTERNE.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues macadamisées:**  
**Mathias-Delobel, de Soubise, Cuvier et Allée des Marronniers**  
**Autorisation de circulation: Brasserie du Pélican**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 5 Janvier 1949 par laquelle la « Brasserie du Pélican » firme dont le siège est à Lille, 2 rue Delphin Petit, sollicite l'autorisation d'emprunter avec ses voi-

tures les mardi et vendredi de chaque semaine le pont de la Barre, les avenues macadamisées Mathias Delobel, de Soubise, Cuvier et l'allée des Marronniers pour effectuer des livraisons au « Café Marquis », avenue de Soubise et au café « A ma Campagne », allée des Marronniers ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des arrêtés municipaux, la Brasserie du Pélican dont le siège est à Lille, 2 rue Delphin Petit, est autorisée à emprunter les mardi et vendredi de chaque semaine le pont de la Barre, les avenues macadamisées : Mathias Delobel, de Soubise, Cuvier et l'allée des Marronniers, pour effectuer des livraisons au « Café Marquis » avenue de Soubise, et au café « A ma Campagne », allée des Marronniers.

ARTICLE 2. — A toute réquisition des services municipaux ou de police la société pétitionnaire devra justifier son passage auxdits endroits par la présentation d'un bulletin de livraison.

Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, ne sera valable que jusqu'au 31 décembre 1949 et sera exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article 1.

ARTICLE 3. — L'autorisation pourra être suspendue ou révoquée à tout moment sans indemnité, dans l'intérêt de la conservation des voies empruntées et de la liberté de la circulation.

Aucun recours contre l'Administration Municipale ne pourra être exercé en raison des accidents ou avaries qui pourraient être causés au pétitionnaire ou à des tiers par suite du mauvais état des chaussées empruntées.

ARTICLE 4. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art seront à la charge de la Brasserie du Pélican et la remise en état sera faite aussitôt la dégradation constatée à ses frais exclusifs.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 Janvier 1949.

. *Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**SAPEURS-POMPIERS. — Fourniture de literie**  
**Marchés: Maison Jules Leynaert. Etablissements Huyge**  
**dit Ponthieu**

DU 18 JANVIER 1949

Marchés pour fourniture de literie aux Sapeurs-Pompiers au profit de :

- 1) La maison Jules Leynaert 47, rue d'Arras à Lille, moyennant la somme de 426.250 francs ;
- 2) Les Etablissements Huyge dit Ponthieu 11 bis, rue de la Bourse à Lille, moyennant la somme de 98.000 francs.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, rue de Pline**  
**5-7, cité Rommel. Mise en demeure: Bonnet**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des Arrêtés municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 12 Janvier 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue Pline 5-7 cité Rommel (fosse du fond de la cour) déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M. Bonnet demeurant à Lille, rue Solférino 161, d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue Pline, 5-7 cité Rommel (fosse du fond de la cour).

ARTICLE 2. — A défaut par M. Bonnet de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>me</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 Janvier 1949.

*Pour le Maire de Lille,*

L'Adjoint délégué,

M. PAGET.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Crèches municipales  
Garde des enfants. Rétribution journalière**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 133 ;

Vu l'arrêté n° 1520 en date du 20 août 1946 portant règlement intérieur des crèches municipales ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 10 Mars 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 13 du même mois ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 14 Décembre 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 29 du même mois ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'article 7 de notre arrêté n° 1520 en date du 20 Août 1946 est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

*(Article 7 nouveau).* — La rétribution journalière à réclamer aux familles pour le service de garde des enfants confiés aux Crèches municipales est fixée à 50 francs.

Toutefois en cas de fermeture des crèches le samedi après-midi une réduction de 50 % sera appliquée au taux normal de la rétribution.

En outre, la gratuité pourra être accordée après avis favorable de la Commission compétente, aux mères abandonnées ou sans soutien et privées de ressources suffisantes.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui entrera en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> février 1949.

Hôtel de Ville, le 19 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**VOIRIE. — Fourniture de dalles en béton de ciment  
Marché: Etablissements P.R.O.C.I.**

DU 20 JANVIER 1949

Adjudication pour la fourniture de dalles en béton de ciment au profit des Etablissements P.R.O.C.I. rue de Constantine à Saint-André, moyennant la somme de 2.181.000 francs.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde:  
Dutranoy Marcel**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant à M. Dutranoy Marcel, cantonnier affecté au Service de la Propreté Publique, un congé de longue durée, avec solde ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M. Dutranoy Marcel, Cantonnier affecté au Service de la Propreté Publique.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 7 Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 20 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde  
M<sup>me</sup> Cathelin-Desmarescaux Marcelle**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la lettre en date du 13 Décembre 1948 par laquelle M<sup>me</sup> Marcelle Cathelin née Desmarescaux, femme de service détachée en qualité d'expéditionnaire au 6<sup>me</sup> bureau de la 1<sup>re</sup> Division, sollicite un congé sans solde pour convenances personnelles ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé sans solde, pour une période de trois mois, est accordé à M<sup>me</sup> Marcelle Cathelin, femme de service détachée en qualité d'expéditionnaire au 6<sup>me</sup> bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

ARTICLE 2. — A l'expiration de ce congé, M<sup>me</sup> Cathelin ne pourra réintégrer ses fonctions qu'autant qu'une vacance d'emploi existera dans les services et sous réserve d'un avis favorable émis par l'Administration Municipale à la demande que devra formuler l'intéressée en vue de sa réintégration.

ARTICLE 3. — Dans l'éventualité où M<sup>me</sup> Cathelin ne solliciterait pas sa réadmission dans les 15 jours qui précèdent la date d'expiration de son congé, elle sera considérée comme démissionnaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 20 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Démission. Verstraete Gaston**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la lettre en date du 7 Janvier 1949 de M. Gaston Verstraete, cantonnier affecté au service de la Propreté Publique, par laquelle il donne sa démission ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est acceptée la démission de M. Gaston Verstraete, cantonnier affecté au Service de la Propreté Publique.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> février 1949.

Hôtel de Ville, le 20 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE,

**SAPEURS-POMPIERS. — Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 5 Juin 1929, fixant à 150 unités, cadres compris, l'effectif du Corps des Sapeurs-Pompiers de Lille ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 17 Septembre 1947 pour le recrutement de sous-officiers et de caporaux au Corps des Sapeurs-Pompiers de Lille ;

Sur la proposition du Conseil d'Administration du Corps des Sapeurs-Pompiers de Lille ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Sont promus :

1° *Au grade de sergent*, de 6<sup>me</sup> classe au traitement annuel de 63.000 francs majoré de l'indemnité de 6.000 francs pour risques professionnels : M. Descarpentries Marcel, caporal, en remplacement numérique de M. Lefay, nommé Sous-Lieutenant ;

De 7<sup>me</sup> classe, au traitement annuel de 59.000 francs majoré de l'indemnité de 6.000 francs pour risques professionnels : M. Masse Elie, caporal en remplacement de M. Dufour, décédé ;

2° *Au grade de caporal*, de 7<sup>me</sup> classe, au traitement annuel de 49.000 francs majoré de l'indemnité de 4.800 francs pour risques professionnels : M. Teirbrood Roger, sapeur de 2<sup>me</sup> classe en remplacement de M. Descarpentries, nommé Sergent ;

De 4<sup>me</sup> classe, au traitement annuel de 53.000 francs, majoré de l'indemnité de 4.800 francs pour risques professionnels, l'ancienneté dans la classe étant fixée au 16 Octobre 1946 : M. Masse Maurice, sapeur de 2<sup>me</sup> classe en remplacement de M. Masse, nommé sergent.

**ARTICLE 2.** — L'indemnité de conduite de 1.800 francs par an allouée au caporal Masse Elie, promu au grade de Sergent, est supprimée.

**ARTICLE 3.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé



de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 20 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 5 Juin 1929, fixant à 150 unités, cadres compris, l'effectif du Corps des Sapeurs-Pompiers de Lille ;

Sur la proposition du Conseil d'Administration du Corps des Sapeurs-Pompiers de Lille ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont promus :

1<sup>o</sup> *Au grade d'adjudant-chef*, de 2<sup>me</sup> classe au traitement annuel de 93.000 francs majorée de l'indemnité de 10.200 francs pour risques professionnels : M. Descarpentries Marcel, adjudant en remplacement de M. Guilbaut, nommé Sous-Lieutenant ;

2<sup>o</sup> *Au grade d'adjudant*, de 2<sup>me</sup> classe, au traitement annuel de 87.000 francs, majoré de l'indemnité de 8.040 francs pour risques professionnels, l'ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> Août 1946 : M. Honoré Marcel, sergent-chef en remplacement de M. Descarpentries Marcel, nommé adjudant chef.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 20 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Friterie  
64, rue de Tournai. Autorisation**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la demande et les plans déposés le 16 Décembre 1948 par

M. Oscar Marchant, domicilié rue de Tournai, n° 64, en vue d'obtenir l'autorisation d'installer une friterie dans son établissement situé à la même adresse ;

Vu l'article 97 de la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu les articles 347, 741, 742 du Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu l'article 20 du Règlement Sanitaire Départemental ;

Vu le décret du 7 Février 1941 relatif à la protection contre l'incendie des bâtiments ou locaux recevant du public ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Oscar Marchant est autorisé à installer une friterie dans son établissement situé rue de Tournai, n° 64 sous les conditions suivantes :

1° Les sorties de la salle réservée au public seront séparées de l'appareil à frire par des cloisons incombustibles ;

2° La ventilation de la hotte placée au-dessus de l'appareil à frire devra se faire par un conduit prolongé jusqu'à la partie la plus élevée de la construction et établi à une distance minimum de 1 m. en arrière-corps de l'alignement de la façade ;

3° Les portes de la friterie seront munies d'un ressort les maintenant automatiquement fermées ;

4° Un extincteur d'incendie (type à mousse de 6 à 10 litres) sera constamment posé à proximité de l'appareil à frire pour combattre tout commencement d'incendie.

ARTICLE 2. — La présente autorisation n'est donnée que sous toutes réserves des droits des tiers. Elle n'est valable que pour un an à partir de la délivrance et sera périmée de plein droit s'il n'en a pas été fait usage avant l'expiration de ce délai.

ARTICLE 3. — Ampliation du présent arrêté sera adressée :

1° en deux exemplaires à M. le Commissaire Central de Police, l'un pour ses archives et l'autre pour notification au pétitionnaire ;

2° à M. le Préfet du Nord, 1<sup>re</sup> Division, 3<sup>me</sup> Bureau.

Hôtel de Ville, le 20 Janvier 1949.

*Pour le Maire de Lille,*

L'Adjoint délégué,

D<sup>r</sup> DUTERNE.

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC**  
Salle de danse, 9, rue d'Amiens. Autorisation

Le Maire de la Ville de Lille,

Vu la demande présentée par M<sup>me</sup> Wattel, au nom de la Société « Taverne de Strasbourg » à l'effet d'obtenir l'autorisation de laisser danser dans la salle du rez-de-chaussée de l'immeuble portant le n° 9 rue d'Amiens ;

Vu le décret du 7 Février 1941 relatif à la protection contre l'incendie dans les bâtiments ou locaux recevant du public ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, article 760 ;

Vu l'avis favorable de M. le Commissaire Central de Police en date du 23 Décembre 1948 ;

Vu l'avis de la Commission de Sécurité ;

**ARRÊTÉ :**

ARTICLE 1. — L'autorisation de laisser danser dans la salle du rez-de-chaussée de l'immeuble portant le n° 9 rue d'Amiens est accordée à M<sup>me</sup> Wattel, agissant au nom de la Société « Taverne de Strasbourg », domiciliée rue du Plat, n° 46.

ARTICLE 2. — Le pétitionnaire devra :

- a) se conformer aux règlements de police en vigueur ;
- b) se mettre en règle avec la Société des Auteurs, Compositeurs, et Editeurs de musique, 23, rue d'Amiens à Lille ;
- c) faire une déclaration légale au Service local des Contributions indirectes.

ARTICLE 3. — Ampliation du présent arrêté sera adressée :

- 1° en 2 exemplaires à M. le Commissaire Central de Police, l'un pour ses archives, l'autre pour notification au pétitionnaire ;
- 2° à M. le Préfet du Nord, 1<sup>re</sup> Division, 2<sup>me</sup> Bureau ;
- 3° à M. le Directeur régional de la Société des Auteurs, Compositeurs, et Editeurs de Musique, 23, rue d'Amiens à Lille ;
- 4° à M. le Directeur des Contributions indirectes, 89, rue Meurein à Lille ;
- 5° à M. le Chef de la 1<sup>re</sup> Division de la Mairie de Lille.

Hôtel de Ville, le 20 Janvier 1949.

*Pour le Maire de Lille,*

L'Adjoint délégué,

D<sup>r</sup> DUTERNE.

**ŒUVRES DIVERSES. — Comité d'Entr'aide Sociale**  
**Fourniture de pardessus et vareuses**  
**Marché: Etablissements Bruce**

---

DU 21 JANVIER 1949

Marché pour la fourniture de pardessus et vareuses au Comité d'Entr'Aide Sociale au profit des Etablissements Bruce, 2, rue Dammartin à Roubaix, moyennant la somme de 421.000 francs.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Comité d'Entr'aide Sociale**  
**Fourniture de sous-vêtements**  
**Marché: Etablissements Devaux Fils**

---

DU 22 JANVIER 1949

Marché pour fourniture de sous-vêtements au Comité d'Entr'Aide Sociale au profit des Etablissements Devaux Fils, rue de Valenciennes à Saint-Amand-les-Eaux, moyennant la somme approximative de 600.000 francs.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Concours international d'Epinal**  
**Harmonie et Chorale municipales. Transport des membres**  
**Marché: « Les Grands Voyages Westeel »**

---

DU 22 JANVIER 1949

Marché pour transport des membres de l'Harmonie et Chorale municipales au concours international d'Epinal au profit de la Société « Les Grands Voyages Westeel », 57, rue du Molinel à Lille, moyennant la somme de 984.000 francs.

---

**PROPRETE PUBLIQUE. — Fourniture de grains et fourrages**  
**Marché: V<sup>ve</sup> Bruyneel-Meurisse**

---

DU 22 JANVIER 1949

Marché pour fourniture de grains et fourrages au Service de la Propreté Publique au profit de M<sup>me</sup> Veuve Bruyneel-Meurisse, 3, rue de Seelin à Lille, moyennant la somme approximative de 2.500.000 francs.

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 27-29, rue de Seclin  
Mise en demeure: Vandenberghe**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 18 Janvier 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue de Seclin, n<sup>os</sup> 27-29 déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M. Vandenberghe demeurant à Maisons-Alfort, rue Renard n<sup>o</sup> 20 d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue de Seclin n<sup>os</sup> 27-29.

ARTICLE 2. — A défaut par M. Vandenberghe de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>me</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Janvier 1949.

*Pour le Maire de Lille,*

L'Adjoint délégué,

M. PAGET.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite:  
Duhamel Alphonse**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement de la Caisse Nationale des Retraites et Agents des Collectivités locales ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Alphonse Duhamel, né le 22 Février 1889, concierge affecté au 3<sup>me</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division, atteint par la limite d'âge, est admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> Mars 1949.

Hôtel de Ville, le 22 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux  
Rue du Vieux-Faubourg**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures en vue de faciliter l'exécution de travaux de réparation d'égout rue du Vieux Faubourg ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite rue du Vieux Faubourg, dans la partie comprise entre la place des Reignaix et la rue des Buisses, à partir de la publication du présent arrêté et pendant la durée des travaux.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil  
Délégation: Decamps André, adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Fernand Devigne et M<sup>me</sup> Jeannine Foutry ;

**ARRÊTONS :**

M. André Decamps, adjoint au Maire, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'Etat civil le lundi 7 Février 1949 à 11 heures.

Hôtel de Ville, le 24 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeubles menaçant ruines. Rue du Pôle-Nord, n<sup>os</sup> 2-3-4, cour Manche. Travaux  
Mise en demeure: Manche**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant que les façades restées debout après l'écroulement des immeubles sis 2 et 3 cour Manche, rue du Pôle Nord, peuvent s'effondrer d'un instant à l'autre ;

Considérant, en outre, que la stabilité de l'immeuble voisin, portant le n<sup>o</sup> 4, est compromise par l'écroulement du n<sup>o</sup> 3 susvisé ;

Considérant que cet état de choses présente un réel danger pour la sécurité des occupants de la cour Manche ;

Considérant, par ailleurs, que les mises en demeure d'avoir à prendre les mesures propres à la suppression du péril adressées au propriétaire en date des 23 juillet, 30 septembre et 22 novembre 1948 sont restées sans effet ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Manche, demeurant à Bruxelles (Belgique) 46, rue du Sergent Debruyne, est mis en demeure d'avoir, dans le délai de quinze jours qui suivra la notification du présent arrêté, à faire procéder à la démolition des façades susvisées, à l'étalement de l'immeuble n<sup>o</sup> 4 cour Manche.

ARTICLE 2. — Dans le cas où l'intéressé contesterait le péril et l'utilité de cette mesure, sommation lui est faite d'avoir, dans le délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'il aurait choisi pour procéder contradictoirement avec celui de la Ville à la constatation de l'état des lieux. Ces deux experts devront nous faire tenir le résultat de leur visite dans les plus brefs délais.

ARTICLE 3. — Si, à l'expiration du délai imparti, l'intéressé n'a pas fait cesser le péril et faute par lui de désigner un expert, il sera passé outre et l'affaire sera transmise au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressé dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 24 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil**  
**Délégation: M<sup>me</sup> Tytgat Yvonne, conseiller municipal**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Max Armand et M<sup>me</sup> Micheline Coutant ;

ARRÊTONS :

M<sup>me</sup> Yvonne Tytgat, conseiller municipal, sera déléguée dans les fonctions d'officier de l'Etat Civil le mardi 25 Janvier 1949 à 10 heures.

Hôtel de Ville, le 25 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant  
ruines. Avenue de Dunkerque, 61. Démolition**  
**Mise en demeure: Masurel**

Nous, Maire de la Ville de Lille,



Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant que l'immeuble portant le n°61 avenue de Dunkerque est très vétuste et que notamment, la partie arrière à usage de cuisine menace ruine de façon imminente ;

Considérant que cet état de choses présente un réel danger pour la sécurité des occupants ;

Considérant par ailleurs que cet immeuble situé dans la zone grevée de la servitude non aedificandi, ne peut faire l'objet d'aucun travail de réparation ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Masurel, demeurant à Hulst-les-Courtrai (Belgique) est mis en demeure, d'avoir dans le délai de quinze jours qui suivra la notification du présent arrêté, à prendre toutes mesures de démolition totale ou partielle propres à faire cesser le péril présenté par l'état de l'immeuble en cause.

ARTICLE 2. — Dans le cas où l'intéressé contesterait le péril et l'utilité de cette mesure, sommation lui est faite d'avoir, dans le délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'il aurait choisi pour procéder contradictoirement avec celui de la Ville à la constatation de l'état des lieux. Ces deux experts devront nous faire tenir le résultat de leur visite dans les plus brefs délais.

ARTICLE 3. — Si, à l'expiration du délai imparti l'intéressé n'a pas fait cesser le péril et faute par lui de désigner un expert, il sera passé outre et l'affaire sera transmise au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressé dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 26 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Agents de bureau, de service et chauffeurs d'automobiles. Nouveaux traitements**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 14 Décembre 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 31 Décembre 1948, fixant les nouveaux traitements à allouer aux agents de bureau, de service et chauffeurs d'automobiles auxiliaires ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement des agents ci-dessous désignés, est fixé comme suit à la compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948 :

Nom et Prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
<b>Cabinet du Maire</b>					
Candas Suzanne	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> déc. 1947	Contractuelle à compter du 1 <sup>er</sup> mai 1948.
<b>Service du Personnel</b>					
Dewinne René	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> sept. 1947	
<b>Service du Contentieux</b>					
Cayzeele André	Expéditionnaire	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> janvier 1948	
Cuvelier Marcelle	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> juillet 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> août 1948	
Regnier Isabelle	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> mars 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mars 1948	
Valantin Gaston	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> avril 1945	85 % de vaca- tion.
		5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> avril 1948	d <sup>o</sup>
<b>1<sup>re</sup> DIVISION</b>					
<b>1<sup>er</sup> Bureau</b>					
Bacrot Gabrielle	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> février 1946	
Deplechin Michel	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> sept. 1947	
Lefebvre Liliane	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> juin 1946	
		2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> juin 1948	
Marchand Andrée	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mars 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> mars 1948	
<b>2<sup>e</sup> Bureau</b>					
Boutmy Simone	Expéditionnaire	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> mars 1947	
Cortier Georges	d <sup>o</sup>	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> juin 1946	
Degeyter Jeanne	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> nov. 1946	
Dewas André	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
Feron Julien	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> mars 1947	
Heynderickx Jeanne	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
Joubert Jeanne	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	

Nom et Prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
Kellner Janine	Expéditionnaire	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	Congé sans solde à compter du 5 novembre 1948.
Labiau Gustave	d°	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> février 1947	
Longuepée Arthémise	d°	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
Pasbecq Jeanne	d°	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> déc. 1947	
Rommel Ferdinand	d°	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> février 1946	
<b>3<sup>e</sup> Bureau</b>					
Dubar Denise	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> juillet 1947	
<b>4<sup>e</sup> Bureau</b>					
Baro René	Coursier	1 <sup>re</sup>	114.500	1 <sup>er</sup> août 1947	
Blondiau Claude	d°		92.500	1 <sup>er</sup> sept. 1947	
Blondiau Michel	d°		102.000	1 <sup>er</sup> juin 1946	
De Bock Fernand	d°	1 <sup>re</sup>	114.500	1 <sup>er</sup> juin 1948	
			92.500	25 août 1947	
			102.000	1 <sup>er</sup> sept. 1948	
Deflesschouwer Marcel	d°	1 <sup>re</sup>	114.500	1 <sup>er</sup> janvier 1947	
Delecroix Emile	Surveillant	3 <sup>me</sup>	123.000	1 <sup>er</sup> avrii 1948	
Deligne Maurice	Coursier		102.000	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
		1 <sup>re</sup>	114.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
Deloddere Jules	Surveillant	5 <sup>me</sup>	131.000	1 <sup>er</sup> janvier 1948	
Deroo Jean	Coursier		92.500	1 <sup>er</sup> octobre 1947	
			102.000	1 <sup>er</sup> mai 1948	
			92.500	1 <sup>er</sup> sept. 1947	
Dewit André	d°		102.000	1 <sup>er</sup> octobre 1948	
Goldschalck Robert	d°		102.000	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
		1 <sup>re</sup>	114.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
Leclercq René	d°		92.500	1 <sup>er</sup> sept. 1947	
			102.000	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
Leclercq Robert	d°		102.000	1 <sup>er</sup> sept. 1947	
		1 <sup>re</sup>	114.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
Mazelin Henri	d°		92.500	1 <sup>er</sup> sept. 1947	
Patteuw Pierre	d°	1 <sup>re</sup>	114.500	1 <sup>er</sup> février 1947	
Pinte René	d°		92.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947	
			102.000	1 <sup>er</sup> février 1948	
Plaisant Claude	d°		92.500	1 <sup>er</sup> sept. 1947	
			102.000	1 <sup>er</sup> juillet 1948	
Procureur André	d°	1 <sup>re</sup>	114.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947	
Schacht Jean	d°		102.000	1 <sup>er</sup> février 1947	
Talman Raymond	d°		102.000	1 <sup>er</sup> sept. 1947	
		1 <sup>re</sup>	114.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
Tietard Claude	d°		92.500	1 <sup>er</sup> octobre 1947	
			102.000	1 <sup>er</sup> juin 1948	
Tredez Lucien	d°		92.500	1 <sup>er</sup> octobre 1947	
			102.000	1 <sup>er</sup> juillet 1948	
Vaillant Henri	d°		102.000	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
Verro Emile	d°	1 <sup>re</sup>	114.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
Wanaverbecq Léon	d°	1 <sup>re</sup>	102.000	1 <sup>er</sup> février 1947	
			114.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947	
<b>6<sup>e</sup> Bureau</b>					
Agneray Jeanne	Chef de Centre	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> juillet 1945	
		5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> juillet 1948	
Arnouts Robert	Expéditionnaire	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
Auvret Agnès	d°	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> mars 1947	
Bailliu Suzanne	d°	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> mars 1947	
Bayard Renée	d°	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> mars 1947	
Behy Marguerite	d°	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> février 1946	

Nom et Prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
Bert Jean	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mai 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> mai 1948	
Berteaux Lucette	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> avril 1947	
Blanchard Alexandre	Enquêteur	6 <sup>me</sup>	154.500	1 <sup>er</sup> avril 1947	
Blanckaert Raymonde	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> août 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> -sept. 1948	
Blocquet Gabrielle	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> juillet 1946	
Bocquet Henriette	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> sept. 1946	
Boerez Paulette	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> mai 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mai 1948	
Boeree Eliane	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> sept. 1946	
Brice Maria	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> août 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> août 1948	
Brisy Marie-Louise	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> janvier 1948	
Buyck Gaston	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mai 1947	
Canler Georges	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> février 1946	
Capelle Marcelle	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> octobre 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> nov. 1948	
Cardon Renée	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> avril 1947	
Caron Marie-Thérèse	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> juin 1947	
Castelain Germaine	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
Catel Georgina	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947	
Chavatte Marie	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> août 1946	
		2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> août 1948	
Ciersy Janine	d <sup>o</sup>		106.000	1 <sup>er</sup> nov. 1946	
		1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> nov. 1948	
Damez Angèle	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> avril 1947	
Decalf Albert	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> août 1946	
		2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> août 1948	
Defontaine Jean	Chef de Centre	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
Degrave André	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947	
Delahousse M.-Louise	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> août 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> août 1948	
Delassus Albert	Enquêteur	6 <sup>me</sup>	154.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947	
Delvallée M.-Thérèse	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mai 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> mai 1948	
Delmer Ginette	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> janvier 1947	
Delteul Auguste	Enquêteur	6 <sup>me</sup>	154.500	1 <sup>er</sup> juin 1946	
Demailly M.-Louise	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mai 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> mai 1948	
Dengremont Robert	Chef de Centre	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> avril 1946	
Denneulin Marguerite	Expéditionnaire	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> mai 1946	
Desagher Lucien	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> sept. 1945	
Detemmerman Victoria	Caissière	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1947	
	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1947	Nommée expé- ditionnaire le 1 <sup>er</sup> nov. 1948.
Dhoudain Ismérie	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> nov. 1946	
Dieval Ferdinand	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> avril 1947	
Dubois Camille	Commis	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> février 1945	
		5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> février 1948	
Dujardin Yvonne	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> nov. 1946	
Dumoulin Odette	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
Duprot Lucie	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
Ghesquier Gilberte	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> août 1946	
		2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> août 1948	
Ghys Germaine	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> avril 1947	
Gonnet Jules	Chef de Centre	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> août 1947	

Nom et Prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
Guelton Léontine	Expéditionnaire	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> octobre 1946	
Hadou Lucienne	d°	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> juin 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> juin 1948	
Ingelaere Henri	d°	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> janvier 1946	
		5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
Inghels Claude	d°	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> octobre 1947	
Klein Eugénie	d°	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> août 1946	
		2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> août 1948	
Landuyt Jeanne	d°	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> mars 1947	
Lecocq Monique	d°		106.000	1 <sup>er</sup> août 1947	
		1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> juillet 1948	
Lejeune Lucien	d°	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> juillet 1947	
Lelong Mireille	d°	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> juillet 1946	
Lemoine Pauline	d°	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mars 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> mars 1948	
Lenlaert Jacqueline	d°	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> mai 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mai 1948	
Leroux Henriette	d°	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> août 1946	
Lesaffre André	Chef de Centre	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> mai 1946	
Looten M.-Thérèse	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> août 1947	
Marlier Huguette	d°	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> juin 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> juin 1948	
Martin Renée	d°	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> février 1947	
Mecoen Gisèle	d°	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> sept. 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
Meis Yvonne	Commis	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> nov. 1944	
Morel Albert	Chef de Centre	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> déc. 1945	
		6 <sup>me</sup>	154.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
Nevelle Léontine	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1945	
Patillon Solange	d°	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> janvier 1948	Suspendue depuis le 4 octobre 1948.
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> janvier 1946	
Platel M.-Louise	d°	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
Polet Yvonne	d°	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> juin 1947	
Ponchaux Albertine	d°	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> janvier 1946	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
Pottier Jeanne	d°	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> août 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> août 1948	
Rackelboom Marie	d°	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> sept. 1947	
Raviart Elise	d°	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> mars 1947	
Reichel Marthe	d°	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> août 1947	
Rogean M.-Madeleine	d°	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> janvier 1946	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
Rohaut Simonne	d°	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> janvier 1948	
Ronchin Gisèle	d°	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> août 1946	
		1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> août 1948	
		2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
Serrure Marthe	d°	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> nov. 1946	
Sleghem Lucie	d°	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> nov. 1946	
Stichelbaut Jean	d°	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> octobre 1946	
Tellier Alice	d°	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> nov. 1946	
Terrier Jenny	d°	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> mai 1947	
Tumelaire Suzanne	d°	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> nov. 1946	
Vandenbosse Jeanne	d°	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> août 1947	
Vandavelde André	d°	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> juillet 1947	
Vanduyck Hélène	d°	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> janvier 1947	
Vanhoutte Gaston	d°	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> janvier 1948	
Vanhoutte Nelly	d°	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> sept. 1946	
Van Melkebecke Paulette	d°	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> octobre 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> octobre 1948	
Vantroost Julien	Enquêteur	6 <sup>me</sup>	154.500	1 <sup>er</sup> août 1946	

Nom et Prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
Vergult Madeleine	Chef de Centre	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> janvier 1948	
Vienne Elvire	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> août 1947	
Vonck Jeanne	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> mai 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mai 1948	
Wartel Rolande	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> janvier 1947	
Wuart Clémence	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> nov. 1946	
Willem Léon	d <sup>o</sup>	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> février 1945	
		6 <sup>me</sup>	154.500	1 <sup>er</sup> février 1948	
Willemot Raymonde	d <sup>o</sup>	6 <sup>me</sup>	154.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947	
Polet Aline	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
<b>2<sup>e</sup> DIVISION</b>					
<b>1<sup>er</sup> Bureau</b>					
Decamps Albertine	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> janvier 1946	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
Devergnies Roland	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947	
Dumoulin Simone	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947	
Favre Jean	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> février 1947	
Ghiandi Yvonne	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> janvier 1947	
Layen Georgette	Commis	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> juin 1945	
		5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> juin 1948	Congé sans solde de 6 mois à compter du 13 août 1948.
Lemoine Paul	Expéditionnaire	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> août 1945	
Metaut Laure	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> février 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> février 1948	
Ocelez Eugène	d <sup>o</sup>	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> mai 1945	
		6 <sup>me</sup>	154.500	1 <sup>er</sup> mai 1948	
Rousseau Berthe	Commis	6 <sup>me</sup>	154.500	1 <sup>er</sup> déc. 1947	
Sohier Jacques	Expéditionnaire	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> janvier 1948	
<b>2<sup>e</sup> Bureau</b>					
Appencourt Marcel	Enquêteur	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
Agache Julien	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> août 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> août 1948	
Bidaux René	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> juin 1947	
Celserse Gustave	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> avril 1946	
Darras Albert	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1947	
Deloddere Eugène	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> août 1946	
Fruit Julien	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> octobre 1945	
		5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> octobre 1948	
Lust Séraphin	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> août 1946	
Maillet Alfred	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
Ferdieu René	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
Raymackers Norbert	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
Somerlynck Maurice	d <sup>o</sup>	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> octobre 1946	
Turpin Maurice	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> août 1945	
		5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> août 1948	
Uytterhaeghe Gaston	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> février 1946	
<b>3<sup>e</sup> Bureau</b>					
Fournier Lucienne	Enquêteuse	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> février 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> février 1948	
Lefebvre Denise	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> nov. 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> nov. 1948	

Nom et Prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
Legaye Marthe	Enquêteuse	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> mai 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mai 1948	
Lequint Jeanne	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> février 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> février 1948	
Noel Virginie	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> octobre 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> octobre 1948	
Somerlynck Huguette	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> avril 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> avril 1948	
Van Audenaerde Albert	Commis	7 <sup>me</sup>	161.500	1 <sup>er</sup> avril 1946	
Vandendaele Marcel		d <sup>o</sup>	6 <sup>me</sup>	154.500	1 <sup>er</sup> juillet 1945
Vanderkempen Marg.	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mars 1947	
Vasset Louis		d <sup>o</sup>	6 <sup>me</sup>	154.500	1 <sup>er</sup> février 1946
Verstraete Marie	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> mars 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> juillet 1948	
Wantiez Emilienne	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> août 1946	
<b>3<sup>e</sup> DIVISION</b>					
<b>1<sup>er</sup> Bureau</b>					
Carrez Louis	Commis	6 <sup>me</sup>	154.500	1 <sup>er</sup> février 1946	
<b>2<sup>e</sup> Bureau</b>					
Debou Ernest	Expéditionnaire	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> juin 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> juin 1948	
Maerten Georges	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> juin 1947	
Vacossin Odette	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mars 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> mars 1948	
<b>3<sup>e</sup> Bureau</b>					
Bonnier Roger	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> sept. 1946	
		2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> sept 1948	
Delefosse Yvonne	Commis	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> juin 1945	
		5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> juin 1948	
Demarecaux Aline	Expéditionnaire	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> mars 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mars 1948	
Deroo Fernande	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> mars 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mars 1948	
Dufour Germaine	d <sup>o</sup>	6 <sup>me</sup>	154.500	1 <sup>er</sup> août 1945	
Dumont Cécile		Commis	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> juin 1945
Dupond Marcel	Expéditionnaire	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> juin 1948	
Duroux Lucien		d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> sept 1947
Gabert Pauline	Commis	7 <sup>me</sup>	161.500	1 <sup>er</sup> février 1932	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> sept. 1945	
Lasseaux Andrée	Expéditionnaire	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> sept. 1948	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> juillet 1945	
Leclercq Roger	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> juillet 1948	
		2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> mars 1946	
Lestienne Madeleine	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mars 1948	
		6 <sup>me</sup>	154.500	1 <sup>er</sup> nov. 1944	
Loock Eugène	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	161.500	1 <sup>er</sup> nov. 1948	
Maes André		1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> sept. 1947	
Marle Louise	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> sept. 1947	
		5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> janvier 1946	
Moret Madeleine	d <sup>o</sup>	6 <sup>me</sup>	154.500	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
		2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
Naessens Jeanne	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
Pollet Albert		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> août 1946	
Vermus Fernand	Commis	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947	
Villette André		d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	161.500	1 <sup>er</sup> mars 1946
Wibeaux Yvonne	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> sept. 1947	
		2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	

Nom et Prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
<b>4° Bureau</b>					
Binschinat Léon	Peseur	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> février 1947	
Menet Marcelle	Expéditionnaire	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> octobre 1947	
Pollet Emile	d°	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> janvier 1946	
		6 <sup>me</sup>	154.500	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
Suin René	d°	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> nov. 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> nov. 1948	
Viste Denise	d°	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> juillet 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> août 1948	
<b>4° DIVISION</b>					
Lemaire Jules	Concierge	1 <sup>re</sup>	114.500	1 <sup>er</sup> février 1948	Entré le 1 <sup>er</sup> février 1948.
Mansuy René	Surv. terrain jeux	1 <sup>re</sup>	114.500	1 <sup>er</sup> août 1946	
		2 <sup>me</sup>	119.000	1 <sup>er</sup> août 1948	
Nuez Albert	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> août 1946	
		2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> août 1948	
Cauberghs Alfred	Surv. terrain jeux	3 <sup>me</sup>	123.000	1 <sup>er</sup> sept. 1946	
<b>Lycée Fénelon</b>					
Bourdon Renée	Commis	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> janvier 1948	
Thomazie Suzanne	Concierge	3 <sup>me</sup>	123.000	1 <sup>er</sup> février 1947	
<b>Bibliothèque Municipale</b>					
Pierchon Robert	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> sept. 1946	
		2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> sept. 1948	
Poutrain Robert	d°	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> sept. 1947	
Vanholme Roger	d°	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> janvier 1948	
<b>2° Bureau</b>					
Porreye Fernande	Commis	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> juillet 1945	
		5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> juillet 1948	
<b>Palais des Beaux-Arts</b>					
Nachtergaele François	Surveillant	4 <sup>me</sup>	127.000	1 <sup>er</sup> juillet 1948	Nommé surveillant le 16 juin 1948.
<b>Musée d'Histoire Naturelle</b>					
Delmazure Auguste	Surveillant	1 <sup>re</sup>	114.500	1 <sup>er</sup> janvier 1947	
Pierchon Ernest	d°	1 <sup>re</sup>	114.500	1 <sup>er</sup> janvier 1947	
<b>Théâtres Municipaux</b>					
Delannoy Denis	Coursier	1 <sup>re</sup>	114.500	1 <sup>er</sup> août 1946	Appelé sous les drapeaux le 20 mai 1948.
Laurent Adolphe	Concierge	4 <sup>me</sup>	127.000	1 <sup>er</sup> sept. 1946	
<b>Ecole Valentin-Labbé</b>					
Querey Georgette	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947	
<b>Institut Diderot</b>					
Bauduin Raymond	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> sept. 1947	
Decourcelles Noémie	Sténo-dactylo	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> février 1945	
		5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> février 1948	
Hennuyer Raymonde	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mai 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> mai 1948	
<b>Ecole Jean-Macé</b>					
Delobel Denise	Expéditionnaire	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> nov. 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> nov. 1948	



Nom et Prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
<b>3<sup>e</sup> Bureau</b>					
Debacker François .....	Magasinier	3 <sup>me</sup>	123.000	1 <sup>er</sup> août 1947	
Dompsin Fernande .....	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> nov. 1946	
		2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> nov. 1948	
Druon René .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> février 1946	
Dubreucq Simone .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
François Léon .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>me</sup>	154.500	1 <sup>er</sup> août 1947	
Vantieghem Lucienne ..	Concierge	1 <sup>re</sup>	114.500	1 <sup>er</sup> octobre 1947	
Verstigelein Alfred .....	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> février 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> février 1948	
<b>5<sup>e</sup> DIVISION</b>					
Chastelain Antonia .....	Expéditionnaire	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947	
<b>2<sup>e</sup> Bureau</b>					
Delecluse Lucie .....	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mai 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> mai 1948	
Isblé Henri .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> avril 1945	
		5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> avril 1948	
Tourneur Jacqueline .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> juin 1945	
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> juin 1948	
<b>Urbanisme et Gestion des Biens</b>					
Cappe Berthe .....	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
Cocu René .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> déc. 1947	
<b>Service des Eaux</b>					
Descamps Cyrille .....	Contrôleur des Eaux	2 <sup>me</sup>	119.000	1 <sup>er</sup> octobre 1947	
Lecoutre François .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>me</sup>	135.000	1 <sup>er</sup> avril 1946	
<b>Propreté Publique</b>					
Lamerand Pierre .....	Expéditionnaire		106.000	1 <sup>er</sup> octobre 1947	
	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> février 1948	
<b>Vérification</b>					
Delecroix Laure .....	Expéditionnaire	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> mars 1946	
		3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mars 1948	
<b>Exécution des Travaux en Régie</b>					
Duquesnoy René .....	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> sept. 1947	
<b>Service Municipal du Logement</b>					
Bart Edgar .....	Expéditionnaire	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> mai 1945	
		5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> mai 1948	
Camus Josette .....	Sténo-dactylo	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> octobre 1946	
		2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> octobre 1948	
Catel Louis .....	Chef de Centre	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> nov. 1945	
	Contrôleur	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> nov. 1948	Nommé contrôleur le 1 <sup>er</sup> mai 1948.
Chatroussat Marcel .....	Expéditionnaire	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> mars 1947	
	Contrôleur	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> mars 1947	Nommé contrôleur le 1 <sup>er</sup> mai 1948.
Codron Lucienne .....	Expéditionnaire	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> avril 1947	

Nom et Prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations	
Descamps Solange	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> juillet 1945	Nommé contrôleur le 1 <sup>er</sup> mai 1948.	
Dufermont Achille		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> juillet 1948		
Dufermont Achille	Chef de Centre Contrôleur	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> janvier 1947		
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> janvier 1947		
Hoden Marcel	Enquêteur Contrôleur	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> juillet 1946		Nommé contrôleur le 1 <sup>er</sup> mai 1948.
		5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> juillet 1946		
Martel Renée	Dactylographe	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> nov. 1946		
		2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> nov. 1948		
Menez Louise	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mars 1945		
		4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> mars 1948		
Rotsaert Georges	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947		
Sezille Claude	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> octobre 1947		
Ternin-Rozart Simone	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947		

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

### SAPEURS-POMPIERS. — Promotions

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du Bataillon des Sapeurs-Pompiers est fixé comme suit, pour le mois de Janvier 1949 :

Nom et Prénom	Grade	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
Faucompré André	Sergent	1 <sup>re</sup>	87.000	1 <sup>er</sup> janvier 1949
Carnin Georges	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl.	4 <sup>me</sup>	46.000	1 <sup>er</sup> janvier 1949
Dhedene Marcel	d <sup>o</sup>	6 <sup>me</sup>	42.000	1 <sup>er</sup> janvier 1949

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation: Arnouts Robert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Robert Arnouts, expéditionnaire affecté au 6<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est muté, en la même qualité, au 3<sup>me</sup> Bureau de la 3<sup>me</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 18 Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 27 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille :*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Promotion: Scavo René**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le traitement annuel de M. René Scavo, né le 17 Octobre 1930, apprenti-mécanicien affecté au service des Transports, est porté à 36.000 francs à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1948.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde  
Deroubaix Charles**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Charles Deroubaix, manœuvre affecté au service des Promenades et Jardins, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 17 Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille :*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde  
Collignon Gustave**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Gustave Collignon, machiniste monteur affecté aux Théâtres Municipaux, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 3 Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde  
M<sup>me</sup> Goeminne-Cailliez Berthe**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Berthe Goeminne, née Cailliez, femme de service affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division, en position de

congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 7 Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**M<sup>me</sup> Métaut-Corbu Laure**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Laure Métaut, née Corbu, expéditionnaire affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>me</sup> Division, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 4 Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**Deloux Maurice**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 3 Août 1948 modifiant le régime des congés de maladie dont peut bénéficier le personnel municipal auxiliaire, la mesure prenant effet à compter du 1<sup>er</sup> Février 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Maurice Deloux, terrassier au service des Promenades et Jardins, est mis à demi-traitement pour la période du 21 Juin 1948 au 4 Juillet 1948 inclus.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde  
Honoré Roland**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Roland Honoré, jardinier affecté au service des Promenades et Jardins, en congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 22 Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions:  
M<sup>me</sup> Longuépée-Hoël Arthémise**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 22 Octobre 1948, par lequel M<sup>me</sup> Arthémise Longuépée, née Hoël, expéditionnaire est mise à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 19 Janvier 1949 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Arthémise Longuépée, née Hoël, expéditionnaire affectée au 2<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rétabli à compter du 19 Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions:**  
**M<sup>me</sup> Goeminne-Cailliez Berthe**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté par lequel M<sup>me</sup> Berthe Goeminne, née Cailliez femme de service, est mise à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 17 Janvier 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Berthe Goeminne, née Cailliez, femme de service affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division, est rétabli à compter du 17 Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions:**  
**M<sup>me</sup> Capelle-Blondeau Marcelle**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 8 Décembre 1948 par lequel M<sup>me</sup> Marcelle Capelle née Blondeau, expéditionnaire affectée au 6<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est mise à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que M<sup>me</sup> Capelle a repris ses fonctions le 28 Décembre 1948 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Marcelle Capelle née Blondeau, expéditionnaire affectée au 6<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rétabli à compter du 28 Décembre 1948.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation**  
**M<sup>me</sup> Dubus-Reynaert Maria**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 27 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Maria Dubus, née Reynaert, concierge au Service de la Prophylaxie anti-vénérienne, est mutée — par suite de suppression d'emploi — au 1<sup>er</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division en qualité d'ouvrière d'entretien.

ARTICLE 2. — Aucune modification n'est apportée dans la situation de l'intéressée, dont le traitement continuera à subir les retenues au profit de la Caisse Nationale de Retraites des Agents des Collectivités Locales pour les avantages en nature dont elle bénéficie.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 27 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde**  
**M<sup>me</sup> Crampon-Hannart Madeleine**

Nous, Maire de la Ville de Lille,



Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la lettre par laquelle M<sup>me</sup> Madeleine Crampon née Hannart, commis-secrétaire affectée au 2<sup>me</sup> Bureau de la 3<sup>me</sup> Division, sollicite un congé sans solde pour convenances personnelles ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Un congé sans solde, pour une période de six mois, est accordé à M<sup>me</sup> Madeleine Crampon, née Hannart, commis secrétaire affectée au 2<sup>me</sup> Bureau de la 3<sup>me</sup> Division.

ARTICLE 2. — A l'expiration de ce congé, M<sup>me</sup> Crampon ne pourra réintégrer ses fonctions qu'autant qu'une vacance d'emploi existera dans les services et sous réserve d'un avis favorable émis par l'Administration Municipale à la demande que devra formuler l'intéressée en vue de sa réintégration.

ARTICLE 3. — Dans l'éventualité où M<sup>me</sup> Crampon ne solliciterait pas sa réadmission dans les 15 jours qui précèdent la date d'expiration de son congé, elle sera considérée comme démissionnaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 11 Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 27 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

**R. GAIFIE.**

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nomination: Delire Michel**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Michel Delire, né à Lille le 12 Janvier 1933 est nommé coursier affecté au 4<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division en remplacement numérique de M. André Degrave, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. Michel Delire est versé dans la catégorie du « Personnel de service » et recevra un traitement annuel de

92.500 francs majoré des indemnités prévues en faveur du personnel auxiliaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 3 Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 27 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nomination: Marchand Lucien**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire :

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Lucien Marchand, né le 25 Novembre 1932, est nommé coursier affecté au 4<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en remplacement numérique de M. Georges Rotsaert, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. Lucien Marchand est versé dans la catégorie du « Personnel de service » et recevra un traitement annuel de 102.000 francs majoré des indemnités prévues en faveur du personnel auxiliaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 3 Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 27 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Promotion: Monory Gaston**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté n° 1812 en date du 3 Janvier 1949 fixant le tableau d'avancement du personnel titulaire pour le mois de Janvier 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'arrêté susvisé est modifié comme suit :

.....  
Service  
de la Propreté Publique  
Monory Gaston ..... Cantonnier 6<sup>me</sup> 37.500 1<sup>er</sup> janvier 1949  
.....

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde  
De Cauwer Albert**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu notre arrêté antérieur accordant un congé de longue durée à M. Albert De Cauwer, terrassier, affecté au service des Promenades et Jardins ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de trois mois, le congé avec solde accordé à M. Albert De Cauwer, terrassier affecté au Service des Promenades et Jardins.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 18 Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 28 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Prise d'armes  
boulevard Jean-Baptiste-Lebas. Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'une prise d'armes aura lieu boulevard Jean Baptiste Lebas, le 30 Janvier 1949 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Toute circulation sera interdite le 30 Janvier 1949, de 10 h. 30 à 12 h. 30, boulevard Jean Baptiste Lebas, sur la chaussée latérale, côté gare Saint Sauveur, de la rue de Cambrai au boulevard Louis-XIV et sur la chaussée centrale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Commis secrétaires, rédacteurs  
et chefs de bureau. Nouvelle échelle de traitements  
Situation de certains agents**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 2 Décembre 1946 fixant la nouvelle échelle des traitements applicable au personnel municipal titulaire à compter du 1<sup>er</sup> Février 1945 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 14 Décembre 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 6 Janvier 1949 modifiant les conditions de recrutement du personnel des services administratifs : Commis secrétaires, Rédacteurs et Chefs de Bureau, et maintenant aux agents en fonctions le bénéfice des traitements et classes exceptionnelles prévus par la délibération sus-visée du 2 Décembre 1946 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — La situation des agents municipaux ci-après désignés est modifiée comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1945 :

Nom et Prénom	Grade	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
M. Hautcœur Félicien .	Chef de Bureau	3 <sup>me</sup>	126.000	1 <sup>er</sup> août 1942	Nommé chef de Division le 1 <sup>er</sup> octobre 1945.
		2 <sup>me</sup>	138.000	1 <sup>er</sup> août 1945	
	Chef de Division	5 <sup>me</sup>	165.000	1 <sup>er</sup> déc. 1942	
		4 <sup>me</sup>	180.000	1 <sup>er</sup> déc. 1945	
		3 <sup>me</sup>	190.000	1 <sup>er</sup> déc. 1948	

Nom et prénom	Grade	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
M <sup>lle</sup> Garemin Adrienne .	Chef de Bureau Directrice du Contentieux	1 <sup>re</sup>	150.000	1 <sup>er</sup> mai 1939	Effet pécuniaire du 1 <sup>er</sup> septembre 1945.
		5 <sup>me</sup>	165.000	1 <sup>er</sup> mai 1945	
		4 <sup>me</sup>	180.000	1 <sup>er</sup> mai 1948	
M. Richoux Roger ....	Chef de Bureau Chef de Division	5 <sup>me</sup>	105.000	1 <sup>er</sup> mars 1943	Nommé chef de Division le 1 <sup>er</sup> août 1947.
		4 <sup>me</sup>	114.000	1 <sup>er</sup> mars 1946	
		7 <sup>me</sup>	132.000	1 <sup>er</sup> août 1947	
M. Alhant Jean .....	Chef de Bureau Directeur de l'Urbanisme	3 <sup>me</sup>	126.000	1 <sup>er</sup> juin 1944	Effet pécuniaire du 1 <sup>er</sup> septembre 1945.
		7 <sup>me</sup>	132.000	1 <sup>er</sup> juin 1944	
M. Mestdagh Henri ....	d° Chef de Bureau	6 <sup>me</sup>	150.000	1 <sup>er</sup> juin 1947	
		4 <sup>me</sup>	114.000	1 <sup>er</sup> sept. 1942	
		3 <sup>me</sup>	126.000	1 <sup>er</sup> sept. 1945	
		2 <sup>me</sup>	138.000	1 <sup>er</sup> sept. 1948	
M. Lerouge Henri .....	d°	1 <sup>re</sup>	150.000	1 <sup>er</sup> avril 1940	
M. Duriez Georges ....	d°	1 <sup>re</sup>	150.000	1 <sup>er</sup> mai 1941	
M. Levrague Paul .....	d°	3 <sup>me</sup>	126.000	16 janvier 1944	
		2 <sup>me</sup>	138.000	16 janvier 1947	
M. Gochon Maurice ....	d°	2 <sup>me</sup>	138.000	1 <sup>er</sup> août 1943	
		1 <sup>re</sup>	150.000	1 <sup>er</sup> août 1946	
M. Tallon Pierre .....	d°	1 <sup>re</sup>	150.000	1 <sup>er</sup> janvier 1939	
M. Lallau Raymond ...	d°	2 <sup>me</sup>	138.000	1 <sup>er</sup> sept. 1943	
		1 <sup>re</sup>	150.000	1 <sup>er</sup> sept. 1946	
M. Duffot Léon .....	d°	1 <sup>re</sup>	150.000	1 <sup>er</sup> nov. 1936	
M. Tiers Rémy .....	Inspecteur sanit. Chef de Bureau	1 <sup>re</sup>	105.000	1 <sup>er</sup> avril 1935	Nommé chef de Bureau le 1 <sup>er</sup> mai 1945.
		3 <sup>me</sup>	126.000	1 <sup>er</sup> janvier 1945	
M <sup>me</sup> Lemaire Marguerite	d° Rédactrice princ. Chef de Bureau	2 <sup>me</sup>	138.000	1 <sup>er</sup> janvier 1948	Nommée chef de Bureau le 1 <sup>er</sup> mai 1945.
		Exc.	96.000	1 <sup>er</sup> nov. 1943	
		4 <sup>me</sup>	114.000	1 <sup>er</sup> avril 1945	
M <sup>me</sup> Legrand Fernande.	d° Rédactrice princ. Chef de Bureau	3 <sup>me</sup>	126.000	1 <sup>er</sup> avril 1948	Nommée chef de Bureau le 1 <sup>er</sup> mai 1945.
		2 <sup>me</sup>	81.000	16 mai 1943	
		5 <sup>me</sup>	105.000	1 <sup>er</sup> janvier 1945	
M. Thibaut Emile .....	d° Rédacteur Chef de Bureau	4 <sup>me</sup>	114.000	1 <sup>er</sup> janvier 1948	Nommé chef de Bureau le 1 <sup>er</sup> mai 1945.
		1 <sup>re</sup>	66.000	1 <sup>er</sup> mars 1943	
		6 <sup>me</sup>	96.000	1 <sup>er</sup> mars 1943	
M. Paquier Louis .....	d° Rédacteur princip. Chef de Bureau	5 <sup>me</sup>	105.000	1 <sup>er</sup> mars 1946	Nommé chef de Bureau le 1 <sup>er</sup> mai 1945.
		3 <sup>me</sup>	73.500	1 <sup>er</sup> nov. 1943	
		6 <sup>me</sup>	96.000	1 <sup>er</sup> avril 1944	
	d°	5 <sup>me</sup>	105.000	1 <sup>er</sup> avril 1947	

Nom et prénom	Grade	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
M. Lefebvre Arthur ...	Dessin. d'Etudes Chef de Bureau	3 <sup>me</sup>	124.000	1 <sup>er</sup> sept. 1943	Nommé chef de Bureau le 1 <sup>er</sup> mai 1945.
		3 <sup>me</sup>	126.000	1 <sup>er</sup> mars 1943	
M. Delaunoy Noël ....	Dessin. d'Etudes d° Chef de Bureau	2 <sup>me</sup>	138.000	1 <sup>er</sup> mars 1946	Nommé chef de Bureau le 1 <sup>er</sup> août 1947.
		3 <sup>me</sup>	124.000	1 <sup>er</sup> octobre 1943	
		2 <sup>me</sup>	134.000	1 <sup>er</sup> octobre 1946	
M <sup>me</sup> Quin Georgette ...	Rédactrice princ. Chef de Bureau	2 <sup>me</sup>	81.000	1 <sup>er</sup> mars 1943	Nommée chef de Bureau le 1 <sup>er</sup> mai 1945.
		6 <sup>me</sup>	96.000	1 <sup>er</sup> mai 1945	
M. Duribreux Louis ...	Rédacteur princip. d° Chef de Bureau	5 <sup>me</sup>	105.000	1 <sup>er</sup> mai 1948	Nommé chef de Bureau le 1 <sup>er</sup> août 1946.
		3 <sup>me</sup>	73.500	1 <sup>er</sup> mars 1943	
		2 <sup>me</sup>	81.000	1 <sup>er</sup> mars 1946	
M. Tricotteux Gaston ..	Rédacteur princip. Chef de Bureau	6 <sup>me</sup>	96.000	1 <sup>er</sup> janvier 1944	Nommé chef de Bureau le 1 <sup>er</sup> mars 1946.
		5 <sup>me</sup>	105.000	1 <sup>er</sup> janvier 1947	
		3 <sup>me</sup>	73.500	16 déc. 1943	
M. Devos Lucien .....	S.-Chef de Bureau Chef de Bureau	6 <sup>me</sup>	96.000	1 <sup>er</sup> janvier 1944	Nommé chef de Bureau le 1 <sup>er</sup> juillet 1945.
		5 <sup>me</sup>	105.000	1 <sup>er</sup> janvier 1947	
		2 <sup>me</sup>	99.000	1 <sup>er</sup> février 1945	
M <sup>me</sup> Dujardin Pauline ..	Commis Sec. pr. Rédactrice princ.	5 <sup>me</sup>	105.000	1 <sup>er</sup> juillet 1945	Nommée chef de Bureau le 1 <sup>er</sup> juillet 1945.
		4 <sup>me</sup>	114.000	1 <sup>er</sup> juillet 1948	
		Exc. 1 <sup>re</sup>	75.000	16 mai 1943	
M. Charbonnier Georges	Chef de Bureau	1 <sup>re</sup>	88.500	1 <sup>er</sup> janvier 1946	Nommée rédac- trice le 1 <sup>er</sup> jan- vier 1946.
		6 <sup>me</sup>	96.000	1 <sup>er</sup> mai 1946	
M. Demenge Arthur ...	Conduct. Travaux Chef de Bureau	6 <sup>me</sup>	96.000	1 <sup>er</sup> mai 1946	Nommée chef de Bureau le 1 <sup>er</sup> mai 1946.
		3 <sup>me</sup>	126.000	1 <sup>er</sup> déc. 1943	
M. Salomé François ...	Rédacteur princip. Chef de Bureau	1 <sup>re</sup>	105.000	1 <sup>er</sup> déc. 1934	Nommé chef de Bureau le 1 <sup>er</sup> septembre 1945.
		3 <sup>me</sup>	126.000	1 <sup>er</sup> déc. 1943	
		2 <sup>me</sup>	138.000	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
M. Delebecq André ....	Dessinat. Géom. Chef de Bureau	Exc.	96.000	1 <sup>er</sup> nov. 1943	Nommé chef de Bureau le 16 août 1946.
		5 <sup>me</sup>	105.000	16 août 1946	
M. Cousin André .....	Direct. Entrepôts Chef de Bureau	1 <sup>re</sup>	105.000	1 <sup>er</sup> sept. 1938	Nommé chef de Bureau le 1 <sup>er</sup> août 1946.
		4 <sup>me</sup>	114.000	1 <sup>er</sup> mars 1946	
M. Cousin André .....	Direct. Entrepôts Chef de Bureau	1 <sup>re</sup>	96.000	16 mars 1940	Avantages na- ture. Nommé chef de Bureau le 1 <sup>er</sup> août 1947. D.C.D., 26 fé- vrier 1948.
		4 <sup>me</sup>	114.000	1 <sup>er</sup> août 1947	

Nom et prénom	Grade	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations	
M. Barbot Lucien .....	Commis Sec. pr. Rédacteur	2 <sup>me</sup>	64.500	16 déc. 1944	Nommé rédacteur le 1 <sup>er</sup> août 1946.	
		1 <sup>re</sup>	66.000	1 <sup>er</sup> janvier 1944		
	Rédacteur princip. Chef de Bureau	3 <sup>me</sup>	73.500	1 <sup>er</sup> janvier 1947	Nommé chef de Bureau le 1 <sup>er</sup> août 1947.	
		6 <sup>me</sup>	96.000	1 <sup>er</sup> octobre 1946		
M <sup>me</sup> Plouy Fernande ..	Rédactrice	1 <sup>re</sup>	66.000	1 <sup>er</sup> mars 1942		
	Rédactrice princ. d <sup>e</sup>	3 <sup>me</sup>	73.500	1 <sup>er</sup> mars 1945		
		2 <sup>me</sup>	81.000	1 <sup>er</sup> mars 1948		
M. Delgery Gabriel .....	Rédacteur	1 <sup>re</sup>	66.000	1 <sup>er</sup> octobre 1942		
	Rédacteur princip. d <sup>e</sup>	3 <sup>me</sup>	73.500	1 <sup>er</sup> octobre 1945		
		2 <sup>me</sup>	81.000	1 <sup>er</sup> octobre 1948		
M. Verbeet Paul .....	Rédacteur princip. Inspecteur princ. des Halles et Marchés	Exc.	96.000	1 <sup>er</sup> octobre 1941		
		3 <sup>me</sup>	106.000	16 mai 1948		
M. Delemarle Paul .....	Rédacteur princip	Exc.	96.000	1 <sup>er</sup> juillet 1943	Nommé inspecteur principal des Halles et Marchés le 16 mai 1948.	
M. Brousmiche Victor ..	d <sup>e</sup>	Exc.	96.000	1 <sup>er</sup> nov. 1943		
M <sup>me</sup> Lanniaux Simone ..	Rédactrice Rédactrice princ.	1 <sup>re</sup>	66.000	1 <sup>er</sup> nov. 1943		
		3 <sup>me</sup>	73.500	1 <sup>er</sup> nov. 1946		
M. Manier Julien .....	Rédacteur princip.	Exc.	96.000	1 <sup>er</sup> juillet 1944		
M <sup>me</sup> Lefebvre Alice .....	Commis Secr. pr. Rédactrice princ.	Exc. 1 <sup>re</sup>	75.000	16 nov. 1944		
		Exc.	96.000	16 nov. 1945		
M. Kokelaere Pierre ...	Rédacteur princip.	Exc.	96.000	1 <sup>er</sup> juin 1944		
M. Bart Jean .....	Commis Sec. pr. d <sup>e</sup> Rédacteur princip.	2 <sup>me</sup>	64.500	1 <sup>er</sup> juillet 1943		Nommé rédacteur le 1 <sup>er</sup> août 1946.
		1 <sup>re</sup>	69.000	1 <sup>er</sup> juillet 1946		
		3 <sup>me</sup>	73.500	1 <sup>er</sup> juillet 1946		
M. Bacquart Jules .....	Commis Sec. pr. d <sup>e</sup> Rédacteur	4 <sup>me</sup>	55.500	16 mars 1943	Nommé rédacteur le 1 <sup>er</sup> avril 1946.	
		3 <sup>me</sup>	60.000	16 mars 1946		
		1 <sup>re</sup>	66.000	1 <sup>er</sup> janvier 1944		
M <sup>lle</sup> Meurillon Charline .	Rédacteur princip.	3 <sup>me</sup>	73.500	1 <sup>er</sup> janvier 1947		
	Commis Sec. pr. d <sup>e</sup> Rédactrice	3 <sup>me</sup>	60.000	1 <sup>er</sup> avril 1942		
		2 <sup>me</sup>	64.500	1 <sup>er</sup> avril 1945		
		1 <sup>re</sup>	66.000	1 <sup>er</sup> janvier 1944		
M <sup>lle</sup> Pottier M.-Louise .	Rédactrice princ.	3 <sup>me</sup>	73.500	1 <sup>er</sup> janvier 1947	Nommée rédactrice le 1 <sup>er</sup> février 1946.	
	Commis Sec. pr. d <sup>e</sup> Rédactrice	4 <sup>me</sup>	55.500	1 <sup>er</sup> octobre 1942		
		3 <sup>me</sup>	60.000	1 <sup>er</sup> octobre 1945		
		1 <sup>re</sup>	66.000	1 <sup>er</sup> février 1946		
M. Martin Léon .....	Commis Sec. pr. d <sup>e</sup> Rédacteur	3 <sup>me</sup>	60.000	16 juillet 1942	Nommé rédacteur le 1 <sup>er</sup> août 1946.	
		2 <sup>me</sup>	64.000	16 juillet 1945		
		1 <sup>re</sup>	66.000	16 juillet 1945		
	Rédacteur princip.	3 <sup>me</sup>	73.500	16 juillet 1948		

Nom et prénom	Grade	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
M. Lallemand Maurice	Rédacteur princip. d°	1 <sup>re</sup> Exc.	88.500 96.000	1 <sup>er</sup> nov. 1942 1 <sup>er</sup> nov. 1945	
M. Delange Léon	Commis Sec. pr. Rédacteur princip.	Exc. 2 <sup>me</sup> Exc.	84.000 96.000	1 <sup>er</sup> nov. 1943 1 <sup>er</sup> août 1946	Nommé rédacteur le 1 <sup>er</sup> août 1946.
M. Looten André	Commis Sec. pr. d° Rédacteur	3 <sup>me</sup> 2 <sup>me</sup> 1 <sup>re</sup>	60.000 64.500 66.000	1 <sup>er</sup> juillet 1942 1 <sup>er</sup> juillet 1945 1 <sup>er</sup> juillet 1945	Nommé rédacteur le 1 <sup>er</sup> août 1946.
M. Sergeant Léon	Rédacteur princip. Chef de Bureau Contr. de Voirie	3 <sup>me</sup> 4 <sup>me</sup> 1 <sup>re</sup>	73.500 114.000 96.000	1 <sup>er</sup> juillet 1948 1 <sup>er</sup> mars 1943 1 <sup>er</sup> mars 1943	Effet pécuniaire du 1 <sup>er</sup> juillet 1945. Nommé rédacteur le 1 <sup>er</sup> janvier 1946.
M <sup>me</sup> Lemahieu Solange	Rédacteur princip.	Exc.	96.000	1 <sup>er</sup> mars 1943	Nommé rédacteur le 1 <sup>er</sup> janvier 1946.
	Commis Sec. pr.	1 <sup>re</sup>	69.000	1 <sup>er</sup> octobre 1944	Titularisée le 1 <sup>er</sup> septembre 1945.
	Rédactrice princ. d°	3 <sup>me</sup> 2 <sup>me</sup>	73.500 81.000	1 <sup>er</sup> octobre 1944 1 <sup>er</sup> octobre 1947	Nommée rédactrice le 1 <sup>er</sup> février 1946.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**FETES ET CEREMONIES. -- Noël des écoliers et des vieillards**

**Fourniture de coquilles, biscuits, bonbons, etc.**

**Marchés: Société l'Indépendante. J. Vermaele**

DU 29 JANVIER 1949

Marchés pour fourniture de coquilles, biscuits, bonbons, etc. pour le Noël des écoliers et des vieillards au profit de :

1° Fourniture de coquilles, biscuits, etc., la Société l'Indépendante, 102, boulevard Montebello à Lille, moyennant la somme de 1.235.150 francs ;

2° Fourniture de bonbons, M. J. Vermaele, confiserie, 146, rue du D<sup>r</sup> A. Calmette à Loos-lez-Lille, moyennant la somme de 610.700 francs,



**PERSONNEL TITULAIRE. — Sanction. Bos Jean**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu les faits reprochés à M. Jean Bos, brigadier au service municipal des Promenades et Jardins ;

Vu les explications écrites fournies par l'intéressé ;

Considérant qu'en raison de la manière de servir habituellement bonne de cet agent, il y a lieu de lui accorder les circonstances atténuantes ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un blâme, à titre de dernier avertissement avant comparution devant le Conseil de Discipline, est infligé à M. Jean Bos, brigadier au service municipal des Promenades et Jardins.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**SAPEURS-POMPIERS. — Promotion. Declercq Emilien**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du Bataillon des Sapeurs-Pompiers, est fixé comme suit, pour le mois de Février 1949.

Nom et prénom	Grade	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
Declercq Emilien . . . . .	Sap. 2 <sup>me</sup> classe	1 <sup>re</sup>	54.000	1 <sup>er</sup> février 1949

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 Janvier 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Elections**  
**Statistiques pour 1948**

*Elections politiques :*

Additions .....	5.285
Retraitements .....	4.994
Electeurs inscrits .....	110.872

*Elections Consulaires :*

Tribunal et Chambre de Commerce : Electeurs inscrits	987
Prud'hommes : Electeurs inscrits .....	10.822
Chambre de Métiers : Electeurs inscrits .....	907

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Débits de boissons**  
**Statistiques pour 1948**

Au cours de l'année 1948, il a été reçu 394 déclarations de débit de boissons, réparties comme suit :

2 <sup>me</sup> catégorie. — Création .....	1
Reprises .....	6
3 <sup>me</sup> catégorie. — Reprises .....	6
Transfert .....	1
4 <sup>me</sup> catégorie. — Reprises .....	369
Transferts .....	11
Total .....	394

---

**ADMINISTRATIONS DIVERSES. — Guerre**  
**Statistique pour l'année 1948**  
**Formation de la classe 1949**

Les jeunes gens nés du 1<sup>er</sup> Janvier au 31 Décembre 1929, appelés à participer aux opérations du Conseil de révision de la classe 1949, comprennent :

1°) Ceux domiciliés à Lille, nés à Lille ou dans d'autres communes, qui se sont fait recenser ;

2°) Ceux nés à Lille qui ne se sont pas fait recenser (à noter que ces derniers, inscrits d'office, sont portés sur les listes du canton Centre).

Le nombre de ces jeunes gens s'élève à 1.343 et se répartit comme suit dans les divers cantons :

Nord .....	52
Nord-Est .....	168
Est .....	58
Sud-Est .....	28
Sud .....	195
Sud-Ouest .....	258
Ouest .....	34
Centre .....	550
Total .....	<u>1.343</u>

Parmi les 1.343 jeunes hommes figurant sur la liste de la classe 1949, 1.116 se présentèrent devant le Conseil de Révision qui prit les décisions suivantes :

Service armé .....	1.019
Service auxiliaire .....	46
Exemptés .....	42
Ajournés .....	9
Total .....	<u>1.116</u>

Les jeunes gens non examinés furent classés de la façon suivante :

Bons absents .....	141
Étaient engagés volontaires..	86
Total .....	<u>227</u>

---

HYGIENE. — Statistiques sanitaires. Mois de janvier 1949

I. — RENSEIGNEMENTS DEMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES D'ENFANTS DECLARES VIVANTS										
		DE MÈRES DOMICILIÉES				DE MÈRES NON DOMICILIÉES				TOTAL		TOTAL GÉNÉRAL
		Légitimes		Illégitimes		Légitimes		Illégitimes		M.	F.	
		M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.			
93	16	171	169	26	23	83	76	8	8	288	276	564
MORT-NES					DECES ( <i>Mort-nés non compris</i> )							
EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		TOTAL	EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		DOMICILIÉS	NON DOMICILIÉS	TOTAL	
Légitimes	Illégitimes	Légitimes	Illégitimes		M.	F.	M.	F.				
10	1	5	2	18	182	226	51	45	448	56	504	

II. — MALADIES A DECLARATION OBLIGATOIRE PAR CAS, AGES ET SEXES

CAS	DOMICILIES DANS LA COMMUNE												Non Domiciliés		
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus			TOTAL	
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.		M.	F.
Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	1	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»
Fièvres paratyphoïdes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Typhus exanthématique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Variole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Scarlatine .....	»	»	1	2	1	4	»	1	»	»	»	»	2	7	»
Rougeole .....	5	3	14	17	2	4	»	»	»	»	»	»	21	24	1
Diphthérie .....	1	»	»	»	1	2	»	»	»	»	»	»	2	2	»
Suette miliaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1
Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvre jaune .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Dysenteries amibienne et bacilaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Infections puerpérales .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Méningite cérébro-spinale .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Polyomyélite antérieure aiguë .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Trachome .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvres ondulantes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Lèpre .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Spirochétose ictéro-hémorragique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Psittacose humaine .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Tétanos .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Typhus récurrent .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Coqueluche .....	»	»	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Tularémie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»

### III. — PROPHYLAXIE DES MALADIES CONTAGIEUSES OU TRANSMISSIBLES

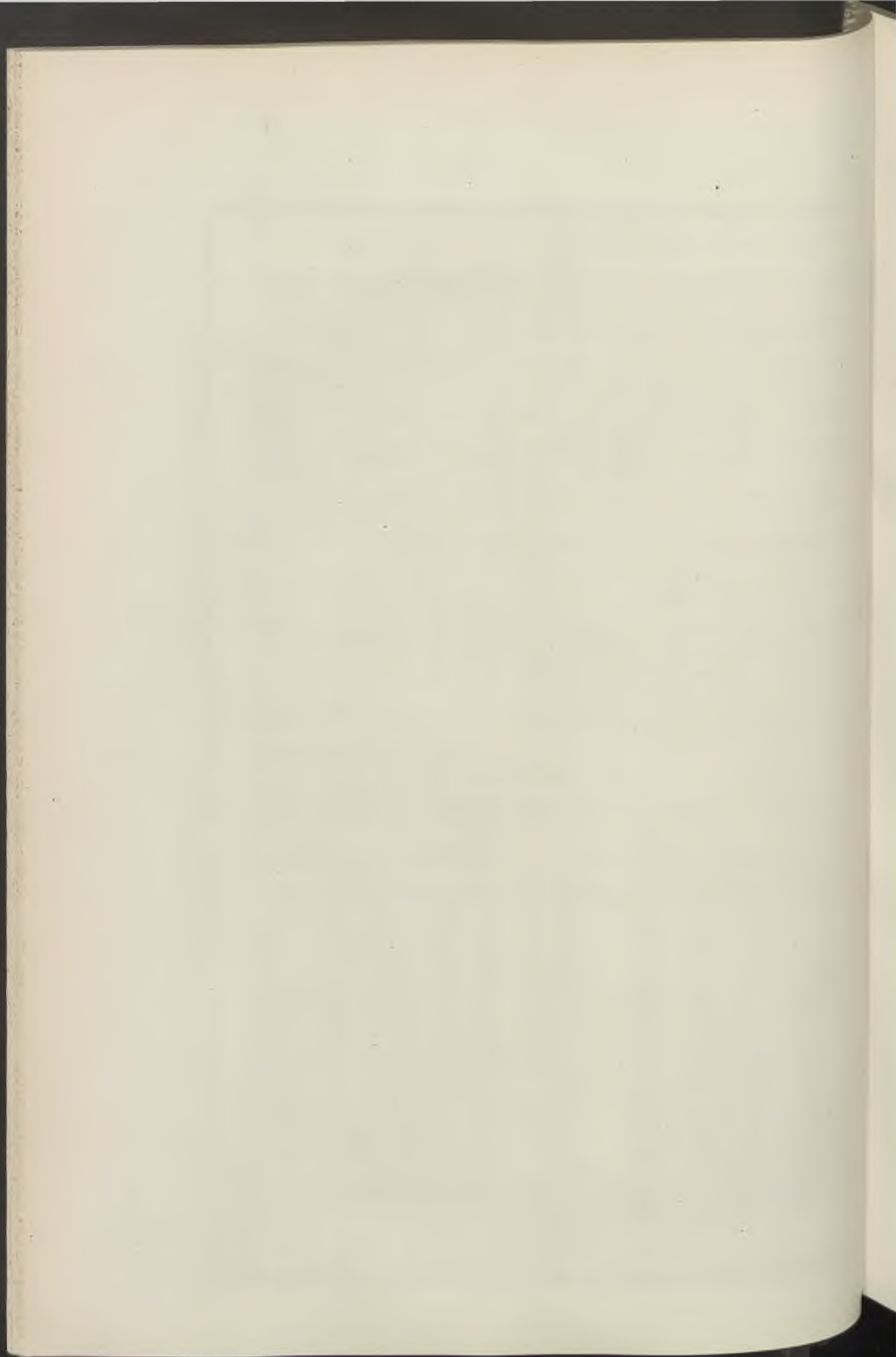
#### DÉSINFECTIION

OPERATIONS DE CARACTERE OBLIGATOIRE OU PREVUES PAR LA LOI						OPERATION POUR DES MOTIFS EXTRA-LEGAUX					TRAVAUX EFFECTUES AU POSTE DE DESINFECTIION						
VISITES DOMI- LIAIRES	DÉSINFEC- TIONS EXÉCUTÉES	PIÈCES	LOCAUX SCOLAIRES	FOSSÉS D'AISANCES	CUBAGE TOTAL	NATURE DE LA DÉSINFECTIION	VISITES PRÉLI- MINAIRES	OPÉRATIONS EXÉCUTÉES	PIÈCES	CUBAGE TOTAL	ÉTUVES						
											Vapeur	Formol	Anhydride Sulfureux	Matelas	Couvertures	Objets divers de literie	Epouillage
60	9	14	10	»	4765 m <sup>3</sup>	Assainis- sement	35	34	68	4260 m <sup>3</sup>	27	3	»	59	27	108	»
						Désinsec- tisation	12	12	29	1680 m <sup>3</sup>	»	»	1	2	»	1	»

### IV. — REPARTITION DES DECES PAR CAUSE, AGES ET SEXES (Mort-nés non comptés)

CAUSES DE DECES	DECEDES DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Décédés Non Domiciliés
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL		
	M	F.	M	F.	M	F.	M	F.	M.	F.	M.	F.	M	F.	
B 1. Tuberculose de l'appareil respiratoire .....	»	1	»	»	»	»	4	4	4	4	2	1	10	10	3
B 2. Tuberculose, autres formes .....	»	»	»	»	1	1	1	»	1	»	»	»	3	1	3
B 3. Syphilis et ses séquelles .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 4. Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 5. Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 6. Dysenterie, toutes formes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 7. Fièvre scarlatine et angine streptococcique ..	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 8. Diphtérie .....	»	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»
B 9. Coqueluche .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 10. Infections méningococciques .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 13. Variole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 14. Rougeole .....	»	»	1	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	2
B 15. Typhus et autres maladies à Rickettsies .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»

B 13. Variole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 14. Rougeole .....	»	1	»	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 15. Typhus et autres maladies à Rickettsies .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	2
B 16. Paludisme .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 17. a. Paratyphoïdes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
b. Autres maladies infect. et parasit. ....	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1
B 18. Tumeurs malignes, incluant tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoïétiques .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	2	7	9	14	11	21	10	»	»	»	»	»	»	»
B 19. Tumeurs bénignes et non spécifiées .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	2	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 20. Diabète sucré .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	2
B 21. Anémies .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 22. Lésions vasculaires affectant le système nerveux central .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 23. Méningite non méningococcique .....	1	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	15	13	17	14	1	»	»	»	»	»	»	1
B 24. Rhumatisme articulaire aigu .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	1	»	»	»	»	»	»	»	1
B 25. Maladie chronique rhumatismale du cœur .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 26. Maladie artériosclérotique et dégénérative du cœur .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 27. Autres maladies du cœur .....	»	»	»	»	1	»	»	1	»	2	»	9	10	12	10	»	»	»	»	»	»	»	»
B 28. Maladies hypertensive avec maladie de cœur .....	»	»	»	»	»	»	»	1	»	10	5	26	44	96	50	5	»	»	»	»	»	»	»
B 29. Maladie hypertensive sans maladie de cœur .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 30. Grippe .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 31. Pneumonie .....	6	3	4	2	»	»	»	3	3	5	11	21	14	29	1	»	»	»	»	»	»	»	1
B 32. Bronchite .....	4	4	»	1	»	»	»	»	»	»	2	9	10	19	17	10	»	»	»	»	»	»	10
B 33. Ulcère de l'estomac et du duodénum .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	3	4	7	9	»	»	»	»	»	»	»	»
B 34. Appendicite .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 35. Obstruction intestinale et hernie .....	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 36. Gastrite, duodénite, entérite et colite .....	4	1	1	»	»	»	»	»	»	»	»	3	2	4	2	1	»	»	»	»	»	»	1
B 37. Cirrhose du foie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	5	1	»	»	»	»	»	»	»	»
B 38. Néphrite .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 39. Hyperplasie de la prostate .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	2	1	7	1	9	2	»	»	»	»	»	»	»	»
B 40. Complications de la grossesse, de l'accouchement et de l'état puerpéral .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	2
B 41. Malformations congénitales .....	3	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 42. Traumatismes à la naissance, asphyxie post-natale et atélectasie .....	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 43. Infections du nouveau-né .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 44. Autres maladies particulières à la première enfance et immaturité non qualifiée .....	5	2	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 45. Sénilité, sans mention de psychose, causes mal définies et inconnues .....	»	»	1	»	»	»	1	»	1	1	2	6	5	7	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 46. Autres maladies .....	»	1	1	»	1	2	2	»	10	8	24	40	38	51	10	»	»	»	»	»	»	»	»
B 47. Fractures, traumatismes de la tête et traumatismes internes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	8	»	4	»	»	»	»	»	»	»	»
B 48. Brûlures .....	»	»	»	»	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»
B 49. Effets de poisons .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 50. Autres traumatismes .....	»	»	»	»	»	»	»	1	1	2	2	»	3	3	1	»	»	»	»	»	»	»	1
DECES TOUTES CAUSES .....	25	16	8	4	2	4	9	9	38	37	123	173	205	243	56	»	»	»	»	»	»	»	»





# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

### Administration Municipale :

#### *Délégation :*

M. le Professeur Paget Marcel, adjoint au Maire ..... 138

#### *Code des arrêtés municipaux :*

Circulation des véhicules. Article 59. Modification ... 92

Transports sanitaires. Tarifs. Article 523. Modification 96

#### *Impression :*

Fascicules du Bulletin Administratif et du Conseil Municipal. Marché. Société Morel et Corduant ... 98

### Fêtes et Cérémonies :

#### *Généralité :*

Assises Nationales du R. P. F. à la Foire Commerciale.  
Mesures d'ordre ..... 94

#### *Visite du Général de Gaulle :*

Mesures d'ordre ..... 110

### Police Administrative :

#### *Elections :*

Elections cantonales. Affichage. Emplacements ..... 121

### Bâtiments Communaux :

#### *Généralités :*

Entretien des installations thermiques. Marché. H. Roghe ..... 99

Travaux de taille et de maçonnerie de pierres et marbres.  
Marché. R. et B. Marin ..... 104

Fourniture de bois cassé. Marché. Georges Réant .... 120

*Ecole Madame de Staël :*

Travaux d'électrification. Marché. Société d'Installation de lumière .....	120
--	-----

*Colonie de vacances de Wormhoudt :*

Remise en état du forage. Marché. Société auxiliaire des Distributions d'Eau .....	130
--	-----

**Promenades et Jardins :**

*Autorisation de circulation :*

Voies macadamisées. Entreprise générale de Transports du Nord. Jean Pierchon et C <sup>ie</sup> .....	133
---	-----

**Voirie :**

*Interruptions de circulation :*

Mourmant (rue) .....	89
Saint-Hubert (rue) .....	126
Saint-Pierre-Saint-Paul (rue) .....	120
Vieux-Faubourg (rue du) .....	126
Wazemmes (rue de) .....	125-130

*Transports automobiles :*

Fourniture de carburants. Marché. Société Shell française .....	97
---	----

*Transports hippomobiles :*

Location d'attelages. Adjudication. Gyselinck et fils ..	93
--	----

**Enseignement des Beaux-Arts :**

*Conservatoire :*

Professeurs :

Nomination. Traitement : Woestyn Paul .....	91-109
Congé avec solde : M <sup>lle</sup> Cordonnier Simone .....	113

Professeurs intérimaires :

Geysen André .....	122
Marissal Albert .....	113

**Enseignement Technique**

*Collège technique Baggio :*

Fourniture d'une presse F. L. Marché. Société Française des Presses F. L. ....	120
--	-----

**Enseignement Primaire :**

*Ecoles municipales :*

Fourniture de livres classiques et de prix etc... Marchés. Librairie Tassard-Dervaux. Jean-Marie Druetz .	126
--	-----

**Cours Municipaux :**

*Cours municipaux professionnels de filles :*

Nominations : M <sup>lles</sup> Tully et Bergem. M <sup>me</sup> Dhénin . . . .	129
---	-----

**Œuvres Diverses :**

*Prime à la natalité :*

1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> fractions. Bénéficiaires . . . . .	103
--	-----

**Recettes :**

*Régisseurs :*

Cautionnement. Dorchie Emilien . . . . .	123
Nominations. Pierchon Robert . . . . .	98
Vanholme Roger . . . . .	98

*Taxes et tarifs :*

Transports sanitaires. Tarifs . . . . .	96
Transports funèbres. Tarifs . . . . .	89
Laboratoire municipal. Perception des tarifs . . . . .	124

**Dépenses :**

*Régisseur :*

Paiement des traitements. De Caluwe Elie . . . . .	87
--	----

**Alimentation :**

*Halles Centrales :*

Factage :	
Remboursement de cautionnement. Herman René .	125

*Laboratoire :*

Perception des tarifs . . . . .	124
---------------------------------	-----

**Distribution d'Eau :**

*Eau potable :*

Fourniture de tuyaux et raccords. Marché. Société des Fonderies de Pont-à-Mousson . . . . .	94
--	----

**Hygiène :**

*Transports sanitaires :*

Tarifs. (Code article 523) . . . . .	96
--------------------------------------	----

*Statistique sanitaire :*

Mois de Février . . . . .	140
---------------------------	-----

*Vidange de fosses d'aisances :*

Autorisation. Hector Zébière .....	95
Arcole 47 bis (rue d') cour Barat-Wilmot. Mise en demeure. V <sup>o</sup> Clément .....	131
Carpeaux 2, (rue). Mise en demeure. Montaigne .....	99
Faidherbe 61. (rue). Mise en demeure. Delerue .....	93
Paul Lafargue 127, (rue) cour Boutry. Mise en demeure. Thieffry .....	93
Tenremonde 11 bis, (rue de). Mise en demeure. Henri et Jacques Contamine .....	100
Wagram 10, 12, (rue). Mise en demeure. Vandendaele .....	112

**Cimetières :**

*Transports funèbres :*

Tarif .....	89
-------------	----

**Police :**

*Lieux ouverts, au public :*

Salles de danse. Autorisations d'exploitation :	
Béthune 8, (place de) .....	132
Sarrazins 96, (rue des) .....	137

*Voie publique :*

Circulation des véhicules. (Code article 59) .....	92
Immeubles menaçant ruines :	
Curé Saint-Sauveur 39, (rue du). Evacuations : Celzer, Dekeyser, Defaux .....	127
Dunkerque 47, (avenue de) cité Platel, 6. Evacuacion. V <sup>o</sup> Sénéchal .....	127

**Services municipaux :**

**Cadre principal :**

*Généralité :*

Assistantes sociales. Concours sur titres et références .....	111
---	-----

*Nomination. Mutations :*

Delcourt-Demunter Marie-Thérèse .....	88
De Loof-Robbe Suzanne .....	87
Jacquemont Pierre .....	103
Woestyn Paul .....	91-109

*Démission. Radiation :*

Blondé Georges .....	115
Lhoir Gustave .....	88

*Congés extraordinaires (avec solde, demi solde et sans solde) :*

Clarisse-Maitre Elisabeth .....	98
Cordonnier Simone .....	113
Dezitter Jules .....	131
Fauquet-Bétremieux Yvonne .....	130
Lourme Alfred .....	115
Lucidarme Jean .....	114

*Suspension de traitement :*

Verstraëte Gaston .....	103
-------------------------	-----

*Maintien en activité :*

Blineau-Ferrand Valentine .....	112
---------------------------------	-----

*Maintien en fonctions :*

Verstraëte Gaston .....	102
-------------------------	-----

*Reprises de fonctions :*

Honoré Roland .....	115
Palstermans-Ardoise Marthe .....	97

**Sapeurs-pompiers :**

*Généralité :*

Emploi de Sapeur-Pompier. Jury de concours .....	128
--	-----

**Cadre auxiliaire :**

*Promotions. Traitement :*

Bacrot-Bégby Gabrielle .....	105
Behey-Decrock Marguerite .....	105
Canler Georges .....	105
Chavatte-Porcq Marie .....	137
Delecroix Emile .....	136
Desagher Lucien .....	105
Druon René .....	105
Labiau Gustave .....	105
Martin-Lefebvre Renée .....	105
Meis Yvonne .....	105
Nevelle-Auvertin Léontine .....	136
Patteuws Pierre .....	105

Rommel Ferdinand .....	105
Schacht Jean .....	105
Serrure-Caudelier Marthe .....	136
Uytterhaeghe Gaston .....	105
Verro Emile .....	105
<i>Démissions. Licenciements :</i>	
Crétinon-Mortelette Mauricette .....	91
De Clerck-Catel Georgina .....	109
Layen-Fauvergue Georgette .....	116
Patillon Solange .....	105
Tournon-Deburge Clémence .....	108
Treels Cyrille .....	107
Vanholme Roger .....	108
<i>Congés extraordinaires (avec solde et demi solde) :</i>	
Caron-Despringhère Marie-Thérèse .....	119
Chavatte-Porcq Marie .....	116
Decaelf Albert .....	119
Duthoit Georges .....	101
Fournier Lucienne .....	90
Joubert-Hary Marie-Jeanne .....	106
Marescaux Henri .....	102
Rousselle Charles .....	101
Serrure-Caudelier Marthe .....	107
Van Wynsberghe-Roosemont Marie-Louise .....	117
<i>Reprises de fonctions :</i>	
Cambier Alexandre .....	118
Deroubaix Charles .....	106
Duthoit Georges .....	134
Marescaux Henri .....	118
Serrure-Caudelier Marthe .....	136
Van Wynsberghe-Roosemont Marie-Louise .....	135

**Caisse des Retraites :**

*Admission à la retraite :*

Blineau-Ferrand Valentine .....	112
---------------------------------	-----

---

**DEPENSES. — Paiement des traitements. Régisseur.  
De Caluwe Elie**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté n° 827 en date du 14 Mai 1948 fixant le montant des indemnités allouées aux agents municipaux chargés du paiement des traitements au personnel ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté sus-visé est modifié comme suit :

Noms des agents payeurs	Somme payée mensuellement	Montant annuel de l'indemnité
DE CALUWE Elie ....	615.000	2.400

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Février 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation.  
M<sup>me</sup> De Loof-Robbe Suzanne**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Suzanne De Loof, née Robbe gardienne de crèche, affectée à la crèche de Moulins-Lille, est mutée en la même qualité à la crèche de Fives, en remplacement de M<sup>me</sup> Delcourt.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 16 Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Février 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation.**  
**M<sup>me</sup> Delcourt-Demunter Marie-Thérèse**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marie-Thérèse Delcourt, née Demunter, gardienne de crèche, détachée à la crèche de Fives, est affectée à la crèche de Moulins-Lille, en remplacement de M<sup>me</sup> De Loof.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 16 Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Radiation. Lhoir Gustave**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 2 Octobre 1947, suspendant de ses fonctions à compter de l'après-midi du 1<sup>er</sup> Septembre 1947, l'ouvrier paveur Gustave Lhoir ;

Vu notre arrêté en date du 8 Novembre 1948 déférant l'intéressé devant le Conseil de Discipline prévu par la loi du 12 Mars 1930 et les décrets des 23 Juillet 1930 et 9 Février 1932 ;

Vu le procès-verbal de la réunion en date du 16 Décembre 1948 au cours de laquelle le Conseil de Discipline a estimé que les griefs formulés à l'encontre du paveur Lhoir ne sauraient entraîner la peine proposée par l'Administration municipale, et qu'il n'y avait pas lieu à sa radiation des cadres du personnel ;

Considérant que la peine proposée avait été motivée par l'abandon de service dont s'était rendu coupable l'intéressé, abandon qu'il justifia seulement près d'un mois après sa cessation de service, malgré le rappel à l'ordre qui lui fut



adressé, en sollicitant dans le même temps un congé sans solde pour occuper par ailleurs une fonction plus rémunératrice ;

Considérant qu'une telle attitude ne peut être tolérée sans nuire à la bonne marche des services ;

Que la radiation des cadres proposée par l'Administration municipale, se trouve dès lors parfaitement justifiée ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Gustave Lhoir ouvrier paveur au service de la Voie publique est rayé des cadres du personnel municipal.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1947.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Février 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux.  
Rue Mourmant**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures en vue de faciliter l'exécution de travaux de construction d'égouts rue Mourmant ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite rue Mourmant entre les rues Léon Gambetta et de Flandre, à partir du Lundi 31 Janvier 1949 et pendant la durée des Travaux.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Février 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**CIMETIERES. — Transports funèbres. Tarif**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la convention en date du 10 Août 1934, approuvée par M le Préfet du Nord le 25 Août 1934, accordant à la Société Briche et Lequenne la concession du monopole des transports funèbres dans les limites du territoire de la Ville de Lille ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 5 Janvier 1949, modifiant le tarif des transports funèbres ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le tarif des transports funèbres est fixé comme ci-dessous :

Classe Solennelle ..	13.600 Frs	3 <sup>e</sup> Classe .....	2.970 Frs
1 <sup>re</sup> Classe .....	7.220 »	4 <sup>e</sup> » .....	570 »
2 <sup>e</sup> » .....	4.460 »	5 <sup>e</sup> » .....	270 »

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Février 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.**

**M<sup>lle</sup> Fournier Lucienne**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M<sup>lle</sup> Lucienne Fournier, expéditionnaire affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division, en congé de maladie, est réduit de moitié pour les journées des 9 et 10 Janvier 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Démission.**  
**M<sup>me</sup> Crétinon-Mortelette Mauricette**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu la lettre en date du 15 Janvier 1949 par laquelle M<sup>me</sup> Mauricette Crétinon, née Mortelette, aide médico-sociale affectée au 2<sup>e</sup> Bureau de la 5<sup>e</sup> Division, donne sa démission ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M<sup>me</sup> Mauricette Crétinon, née Mortelette, aide médico-sociale affectée au 2<sup>e</sup> Bureau de la 5<sup>e</sup> Division, démissionnaire, cesse de faire partie des cadres du personnel auxiliaire.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 15 Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
**R. GAIFIE.**

---

**CONSERVATOIRE. — Professeur. Nomination. Woestyn Paul**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le règlement de l'École de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Musique de Paris ;  
Sur la proposition de la Commission de Surveillance et de Patronage du Conservatoire dans sa réunion du 30 Décembre 1948 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Paul Woestyn, né à Flers le 12 Juin 1920, professeur de la Classe supérieure de Solfège du soir, est nommé professeur de la Classe Supérieure de Solfège du jour, en remplacement de M<sup>me</sup> Cornil, admise à faire valoir ses droits à la retraite.

**ARTICLE 2.** — M. Woestyn recevra à ce titre un traitement annuel de 21.600 frs pour 6 heures de cours par semaine, correspondant à la 6<sup>e</sup> classe de son emploi, majoré des indemnités et accessoires prévus par les règlements en vigueur.

**ARTICLE 3.** — M. Woestyn est autorisé à effectuer des versements à la Caisse de Retraites des fonctionnaires municipaux.

ARTICLE 4. — M. Woestyn ne sera titularisé dans ses fonctions qu'après un stage réglementaire d'un an.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Février 1949.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**VOIRIE. — Transports hippomobiles. Location d'attelages.  
Adjudication. Gyselinck et fils**

---

Du 2 Février 1949

Adjudication pour location d'attelages. Service des Transports hippomobiles au profit de MM. Gyselinck et fils, rue Fémy à Marcq-en-Barœul, moyennant la somme approximative de 4.000.000 de frs.

---

**CODE DES ARRETES MUNICIPAUX. — Article 59. Modification**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux, article 59 ;

Considérant qu'à la suite des travaux exécutés par le Service des Monuments Historiques à l'Eglise Saint-Maurice, l'affaiblissement des fondations n'est plus à craindre ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions reprises à l'article 59 du Code des Arrêtés municipaux relatives à la circulation des véhicules, Parvis Saint-Maurice, sont abrogées et remplacées par les dispositions suivantes :

*Parvis Saint-Maurice :*

sens unique : côté des numéros impairs de la rue du Priez vers la rue de Paris ;

circulation interdite aux véhicules dont le poids total est égal ou supérieur à 3 tonnes, exception est faite pour les véhicules effectuant la déserte des propriétés riveraines.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 Février 1949

*Visa du Préfet :*  
Le 11 Février 1949

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 127, rue Paul-Lafargue,  
cour Boutry. Mise en demeure. Thieffry**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé  
Publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;  
Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement  
sanitaire départemental ;  
Vu les articles 513 et 514 du Code des arrêtés municipaux ;  
Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 27 Janvier  
1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis  
à Lille, rue Paul Lafargue 127, cour Boutry, déborde ;  
Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures  
pour protéger la santé publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M. Thieffry demeurant à Lille,  
rue du Sec-Arembault n° 7, d'avoir, dans un délai de quarante-huit  
heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procé-  
der à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui apparte-  
nant et situé à Lille, rue Paul Lafargue 127, cour Boutry.

ARTICLE 2. — A défaut par M. Thieffry de satisfaire à la mise  
en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée  
d'office et à ses frais, risques et périls, par application des disposi-  
tions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division est chargé de  
l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 Février 1949

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint délégué :*

M. PAGET.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 61, rue Faidherbe.  
Mise en demeure. Delerue**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé  
Publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;  
Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement  
sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des arrêtés municipaux ;  
Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 27-1-1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue Faidherbe n° 61, déborde ;  
Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Il est enjoint à M. Delerue demeurant à Lille, rue Nicolas Leblanc n° 28, d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue Faidherbe, n° 61.

**ARTICLE 2.** — A défaut par M. Delerue de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

**ARTICLE 3.** — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 Février 1949  
Pour le Maire de Lille,  
*l'Adjoint-délégué :*  
M. PAGET.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Fourniture de tuyaux et raccords.  
Marché. Société des Fonderies de Pont-à-Mousson**

Du 3 Février 1949

Marché pour fourniture de tuyaux et raccords au Service des Eaux, au profit de la Société des Fonderies de Pont-à-Mousson, 91, avenue de la Libération à Nancy, moyennant la somme approximative de 1.360.000 francs.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Assises Nationales du R.P.F.  
à la Foire Commerciale. Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;  
Considérant que les abords de la Foire Commerciale connaîtront un trafic intense durant la tenue des Assises Nationales du R. P. F. qui auront lieu au Palais de la Foire, les 10, 11 et 12 Février 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite, avenue du Président Hoover et boulevard Louis XIV prolongé, partie comprise entre l'avenue Eugène Varlin et l'avenue du Président Hoover, les 10, 11 et 12 Février 1949.

ARTICLE 2. — La circulation sera déviée par l'avenue Eugène Varlin.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Février 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosses d'aisances. Autorisation.  
Hector Zébière**

---

Le Maire de la Ville de Lille,

Vu la demande présentée par M. Hector Zébière, entrepreneur de vidanges à Sequedin, rue du Vert Touquet n° 39, à l'effet d'obtenir l'autorisation d'exercer son activité sur le territoire de la Ville de Lille ;

Vu la loi des 2, 17 Mars 1791 ;

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la loi du 15 Février 1902 ;

Vu l'article 510 du Code des arrêtés municipaux ;

Vu le règlement sanitaire départemental ;

Considérant que M. Zébière possède a) deux camions motorisés comportant chacun une pompe à vide et une tonne d'au moins cinq mètres cubes ; b) une longueur de tuyau-tage d'au moins cent vingt mètres linéaires d'un diamètre intérieur de cent millimètres ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — M. Hector Zébière, entrepreneur de vidanges, demeurant à Sequedin, 39, rue du Vert Touquet, est autorisé à exercer son industrie sur le territoire de la Ville de Lille.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Février 1949  
Pour le Maire de Lille,  
l'Adjoint délégué :  
M. PAGET.

**CODE DES ARRETES MUNICIPAUX. — Article 523. Modification**

Le Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 97 et 133 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 24 Décembre 1948, modifiant les tarifs actuellement pratiqués par le Service municipal des transports sanitaires de la Ville de Lille ;

**ARRÊTE :**

ARTICLE 1. — L'article 523 du Code des Arrêtés municipaux est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

*Article 523* (nouveau). — Les tarifs applicables aux personnes solvables pour chaque transport par voiture du Service municipal des ambulances s'exerçant sur le territoire de Lille et sur celui des communes limitrophes ci-après énumérées : Lomme, Loos, Fâches-Thumesnil, Ronchin, Lezennes, Hellemmes, Mons-en-Barœul, Marcq-en-Barœul, La Madeleine, Saint-André, Lambersart, sont fixés comme suit :

*Le jour :*

Le kilomètre parcouru .....	40 frs
L'heure d'attente .....	200 frs

*La nuit :*

Le kilomètre parcouru .....	45 frs
L'heure d'attente .....	225 frs

Les prix ci-dessus comprennent la prise en charge.

Le prix du kilométrage à parcourir entre le lieu où le véhicule est libéré et son point de stationnement est dû par l'usager. Cette distance doit être calculée suivant l'itinéraire le plus court entre les deux points. Les heures de jour se comptent de 7 à 21 heures, les heures de nuit de 21 à 7 heures. La durée totale de l'attente est évaluée en heures et en demi-heures, toute demi-heure commencée étant due.

Les prix fixés ci-dessus ne comprennent que les frais de transport. Les frais d'infirmier et de brancardage seront, le cas échéant, payés en supplément.

ARTICLE 2. — L'arrêté n° 13 du 12 Novembre 1947 est abrogé.



ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui entrera en vigueur le 15 Février 1949.

Hôtel de Ville, le 4 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

Approbation du Préfet  
le 15 Février 1949

---

**VOIRIE. — Transports automobiles. Fourniture de carburants.  
Marché Société Shell française**

Du 5 Février 1949

Marché pour fourniture de carburants au Service des Transports automobiles, au profit de la Société Shell française, 128, rue Nationale à Lille, moyennant la somme approximative de 350.000 frs.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions.  
M<sup>me</sup> Palstermans-Ardoise Marthe**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté n° 1.822 en date du 4 Janvier 1949 par lequel M<sup>me</sup> Marthe Palstermans, née Ardoise, gardienne de crèche affectée au 2<sup>e</sup> Bureau de la 5<sup>e</sup> Division, en congé de maladie, a été mise à demi-traitement ;

Considérant que M<sup>me</sup> Marthe Palstermans, née Ardoise a repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Marthe Palstermans, née Ardoise, gardienne de crèche affectée au 2<sup>e</sup> Bureau de la 5<sup>e</sup> Division, est rétabli à compter du 25 Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Impression des fascicules  
du Bulletin administratif et du Conseil Municipal. Marché.  
Société Morel et Corduant**

---

Du 7 Février 1949

Adjudication de l'impression des documents administratifs au profit de :

- 1<sup>er</sup> lot — fascicules du Conseil municipal, la Société Morel et Corduant, 11, rue des Bouchers à Lille, moyennant la somme de 1.258.000 francs.
- 2<sup>e</sup> lot — fascicules du Bulletin administratif, la Société Morel et Corduant, 11, rue des Bouchers à Lille, moyennant la somme de 793.000 francs.
- 

**RECETTES. — Régisseurs. Nominations.  
Vanholme Roger. Pierchon Robert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 14 Octobre 1946, nommant M  
Marcel Verstraete, Régisseur de recettes chargé de l'en-  
caissement à l'annexe de la Bibliothèque municipale ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'article 7 de notre arrêté susvisé est com-  
plété comme suit :

.....  
En cas d'absence, M. Verstraete sera remplacé par M. Roger  
Vanholme ou M. Robert Pierchon, expéditionnaires auxiliaires.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup>  
Février 1949.

Hôtel de Ville, le 7 Février 1949

*Le Maire de Lille*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Suppression de traitement.  
M<sup>me</sup> Clarisse-Maitre Elisabeth**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;  
Vu notre arrêté n° 1.581 en date du 9 Novembre 1948 par lequel M<sup>me</sup> Elisabeth Clarisse commis secrétaire affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division, en congé de maladie, a été mise à demi-traitement ;  
Considérant que M<sup>me</sup> Clarisse, née Maitre, n'a pas repris ses fonctions ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M<sup>me</sup> Elisabeth Clarisse, née Maitre, commis secrétaire affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division, en congé de maladie, est supprimé à compter du 25 Janvier 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 Février 1949  
*Le Maire de Lille.*  
R. GAIFIE.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Entretien des installations thermiques. Marché. H. Rogghe**

---

Du 8 Février 1949

Marché pour entretien d'installations thermiques des bâtiments communaux, au profit de M. H. Rogghe, 13, rue St-Bernard à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 2, rue Carpeaux.  
Mise en demeure. Montaigne**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des arrêtés municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 3 Février 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue Carpeaux, n° 2, déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Il est enjoint à M. Montaigne, demeurant à

Lille, rue Léon-Gambetta, n° 165, d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures, à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue Carpeaux, n° 2.

ARTICLE 2. — A défaut par M. Montaigne de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 Février 1949

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint délégué :*

M. PAGET.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 11 bis, rue de Tenremonde. Mise en demeure. Henri et Jacques Contamine**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des arrêtés municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 2 Février 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue de Tenremonde, n° 11 bis, déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à :

1° — M. Henri Contamine, demeurant à Caen, 60, rue Bicoquet,

2° — M. Jacques Contamine, demeurant à Paris, 26, rue du Châlet,

d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble leur appartenant et situé à Lille, rue de Tenremonde 11 bis.

ARTICLE 2. — A défaut par les propriétaires désignés ci-dessus de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécuté d'office et à leurs frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 Février 1949  
Pour le Maire de Lille,  
*l'Adjoint délégué :*  
M. PAGET.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Duthoit Georges**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Georges Duthoit, maçon affecté au service de la Voie Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 20 Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Rousselle Charles**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Charles Rousselle, menuisier affecté au service d'Architecture (Exécution des Travaux en Régie), en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 25 Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Marescaux Henri**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Henri Marescaux, cantonnier au service de la Propreté Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 28 Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Maintien en fonctions.**  
**Verstraete Gaston**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu notre arrêté n° 1.849 en date du 20 Janvier 1949 par lequel est acceptée la démission de M. Gaston Verstraete, cantonnier affecté au service de la Propreté Publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté susvisé sont rapportées.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Suspension de traitement.  
Verstraete Gaston**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M. Gaston Verstraete, cantonnier affecté au Service de la Propreté Publique, est suspendu pour la période du 1<sup>er</sup> au 13 Février 1949 inclus.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation. Jacquemont Pierre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Pierre Jacquemont, commis secrétaire principal affecté au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est muté en la même qualité au Service du Personnel.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Février 1949.

Hôtel de Ville, le 9 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Prime à la natalité. 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> fractions.  
Bénéficiaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu l'article 90 de la loi du 5 Août 1884 ;  
Vu les délibérations du Conseil municipal du 8 Décembre 1942 instituant une prime à la natalité approuvées par M. le Préfet le 13 Février 1943 et du 5 Juillet 1948 approuvée le 26 Juillet 1948 ;

Vu notre arrêté en date du 21 Novembre 1947 ;

Vu les pièces produites par les ayants-droit à l'effet de bénéficier de la 1<sup>re</sup> fraction de la prime communale à la natalité ;

- 1° — certificat de vie de l'enfant ;
- 2° — état indiquant la composition de la famille ;
- 3° — certificat de résidence ;
- 4° — certificat de non imposition à l'impôt général sur le revenu ;

Considérant d'autre part que les intéressées n'ont pas bénéficié des allocations de maternité prévues par la loi du 22 Août 1946 modifiée par la loi du 7 Juillet 1948 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le bénéfice de la 1<sup>re</sup> fraction de la prime communale à la natalité est accordé à la personne ci-après désignée, qui remplit les conditions requises par les délibérations du Conseil municipal susvisées :

M<sup>me</sup> :

Mazureck-Mrozinski Wanda, 7, rue St-Hubert . 15-11-48 3<sup>e</sup> enf. 1.500

**ARTICLE 2.** — Le bénéfice de la seconde fraction est accordé aux ayants-droit ci-après désignés qui remplissent les conditions requises :

M<sup>mes</sup> :

Jonvel-George Yvonne, 48, rue de la Monnaie ..	13-6-48	3 <sup>e</sup> enf. 1.500
Jumain-Vantouroux Gilberte, rue de la Chapelle, cour Bomart, 20, La Madeleine .....	11-7-48	2 <sup>e</sup> » 1.000
Vaast Fabienne, 10-12, rue du Priez .....	21-7-48	2 <sup>e</sup> » 1.000

**ARTICLE 3.** — M. le Secrétaire général de la Mairie et M. le Receveur municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

**R. GAIFIE.**

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Travaux de taille et de maçonnerie de pierres et marbres. Marché. R. et B. Marin**

Du 10 Février 1949

Marché pour travaux de taille et de maçonnerie de pierres et marbres au profit de MM. R. et B. Marin, 21, rue Camille Desmoulins à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 frs.



**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Démission. Patillon Solange**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu la lettre en date du 24 Janvier 1949, par laquelle M<sup>lle</sup> Solange Patillon, expéditionnaire affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, donne sa démission ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Solange Patillon, expéditionnaire affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, démissionnaire, cesse de faire partie des cadres du personnel auxiliaire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Février 1949.

Hôtel de Ville, le 10 Février 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel auxiliaire est fixé comme suit pour le mois de Février 1949 :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>1<sup>re</sup> Division :</i>				
MM. Labiau Gustave ..	Expédition <sup>re</sup>	3 <sup>e</sup>	133.500	1-2-1949
Rommel Ferd. ...	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	147.500	1-2-1949
Desagher Lucien .	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	140.500	1-2-1949
Canler Georges ..	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	147.500	1-2-1949
Patteuws Pierre .	Coursier	2 <sup>e</sup>	119.000	1-2-1949
Schacht Jean ....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	114.500	1-2-1949
Verro Emile .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	114.500	1-2-1949
M <sup>mes</sup> Bacrot Gabrielle .	Expédition <sup>re</sup>	4 <sup>e</sup>	140.500	1-2-1949
Behey Marguerite	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	140.500	1-2-1949
Martin Renée ....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	133.500	1-2-1949
M <sup>lle</sup> Meis Yvonne ....	Commis	6 <sup>e</sup>	154.500	1-2-1949
<i>2<sup>e</sup> Division :</i>				
M. Uytterhaeghe Gaston	Enquêteur	5 <sup>e</sup>	147.500	1-2-1949
<i>4<sup>e</sup> Division :</i>				
M. Druon René .....	Expédition <sup>re</sup>	4 <sup>e</sup>	140.500	1-2-1949

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.**  
**Deroubaix Charles**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 27 Janvier 1949, par lequel M. Charles Deroubaix, manœuvre au service des Promenades et Jardins, est mis à demi-traitement  
Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 31 Janvier 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Charles Deroubaix, manœuvre au service des Promenades et Jardins, est rétabli à compter du 31 Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**M<sup>me</sup> Joubert-Hary Marie-Jeanne**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Joubert, née Hary, expéditionnaire affectée au 2<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 1<sup>er</sup> Février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Conge avec demi-solde.  
M<sup>me</sup> Serrure-Caudelier Marthe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marthe Serrure, née Caudelier, expéditionnaire affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 29 Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent atteint  
par la limite d'âge. Treels Cyrille**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Cyrille Treels, aide-électricien affecté au Service d'électricité, atteint par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du personnel auxiliaire à partir du 1<sup>er</sup> Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent atteint  
par la limite d'âge. M<sup>me</sup> Tournon-Deburge Clémence**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M<sup>me</sup> Clémence Tournon, née Deburge, expéditionnaire affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division (Service d'Entraide), atteinte par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du personnel auxiliaire à partir du 1<sup>er</sup> Avril 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Démission.  
Vanholme Roger**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu la lettre en date du 28 Janvier 1949 par laquelle M. Roger Vanholme, expéditionnaire affecté à la 4<sup>e</sup> Division, Bibliothèque municipale, donne sa démission ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Roger Vanholme, expéditionnaire affecté à la 4<sup>e</sup> Division, Bibliothèque municipale, démissionnaire, cesse de faire partie des cadres du personnel auxiliaire à compter du 1<sup>er</sup> Février 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 Février 1949  
*Le Maire de Lille.*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Démission.**

**M<sup>me</sup> De Clerck-Catel Georgina**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu la lettre en date du 2 Février 1949, par laquelle M<sup>me</sup> Georgina De Clerck, née Catel, expéditionnaire affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, donne sa démission ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M<sup>me</sup> Georgina De Clerck, née Catel, expéditionnaire affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, démissionnaire, cesse de faire partie des cadres du personnel auxiliaire.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Mars 1949.

Hôtel de Ville, le 10 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
**R. GAIFIE.**

---

**CONSERVATOIRE. — Professeur. Traitement. Woestyn Paul**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu notre arrêté n<sup>o</sup> 1.897 du 1<sup>er</sup> Février 1949 portant nomination de M. Woestyn Paul au poste de Professeur de Classe supérieure de Solfège du Jour au Conservatoire de Musique ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — L'article 2 de notre arrêté susvisé est rectifié comme suit :

M. Woestyn Paul recevra à ce titre un traitement annuel de 24.300 frs pour six heures de cours par semaine, correspondant à la 5<sup>e</sup> classe de son emploi, majoré des indemnités et accessoires prévus par les règlements en vigueur.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
**R. GAIFIE.**

**FETES ET CEREMONIES. — Visite du Général de Gaulle.  
Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures en raison des cérémonies officielles qui se dérouleront le 13 Février 1949, au monument aux Morts, lors de la venue à Lille, du Général de Gaulle ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le stationnement des chevaux et des véhicules de toute nature est interdit : place du Palais Rihour, le 13 Février 1949, à partir de 0 heure ; cette interdiction prendra fin une heure après l'achèvement des cérémonies.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Visa du Préfet  
le 14 Février 1949

Hôtel de Ville, le 11 Février 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Visite du Général de Gaulle.  
Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu l'article 84 du Code des Arrêtés municipaux portant interdiction de couper les cortèges ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures en vue de réglementer la circulation pendant les diverses cérémonies organisées à l'occasion de la réception du Général de Gaulle le Dimanche 13 Février 1949 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le stationnement des véhicules de toute nature est interdit le Dimanche 13 Février 1949 à partir de 7 heures. Il sera rétabli 1 heure après la fin de la manifestation ; rue du Palais Rihour, place de Rihour, contour de l'Hôtel de Ville, place du Général de Gaulle, rue des Manneliers, place du Théâtre, rue de

Paris, parvis Saint-Maurice, places Simon-Vollant et Roger Salengro, rue des Sahuteaux, rue de Rocroy, square du Réduit.

ARTICLE 2. — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature y compris les tramways est interdite le Dimanche 13 Février 1949 à partir de 8 heures ; elle sera rétablie 1 heure après la fin de la manifestation ; rue du Palais Rihour, place de Rihour, contour de l'Hôtel de Ville, place du Général de Gaulle, rue des Manneliers, place du Théâtre, rue de Paris, parvis Saint-Maurice, places Simon-Vollant et Roger Salengro, rue des Sahuteaux, rue de Rocroy, square du Réduit.

ARTICLE 3. — Défense est faite de couper les cortèges ayant lieu dans le courant de la journée du 13 Février 1949 sous quelque prétexte que ce soit.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

Visa du Préfet  
le 14 Février 1949

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Assistantes sociales.**  
**Concours sur titres et références**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un concours sur titres et références aura lieu prochainement à l'Hôtel Ville pour le recrutement d'assistantes sociales au Service de la Protection Maternelle et Infantile.

ARTICLE 2. — Les candidates, qui devront satisfaire aux conditions requises par les statuts en vigueur, devront obligatoirement posséder le diplôme d'Etat d'assistante sociale et être spécialisées en ce qui concerne la protection maternelle et infantile.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite.  
M<sup>me</sup> Blineau-Ferrand Valentine**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu le règlement de la Caisse Nationale de Retraites des Agents  
des Collectivités locales ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Valentine Blineau, née Ferrand, née le 4 Mars 1889, cuisinière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, atteinte par la limite d'âge, est admise à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Blineau, née Ferrand, est maintenue en activité jusqu'à nouvel ordre.

ARTICLE 3. — Le paiement de la pension de retraite à servir à M<sup>me</sup> Blineau prendra effet du jour où elle cessera définitivement ses fonctions.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> Avril 1949.

Hôtel de Ville, le 14 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 10-12, rue de Wagram.  
Mise en demeure, Vandendaele**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;  
Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;  
Vu les articles 513 et 514 du Code des arrêtés municipaux ;  
Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 9 Février 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue de Wagram 10-12, déborde ;  
Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M. Vandendaele, demeurant à Lille, rue Saint-Eloi n° 12, d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue de Wagram, n° 10-12.

ARTICLE 2. — A défaut par M. Vandendaele de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 Février 1949  
Pour le Maire de Lille,  
*l'Adjoint délégué :*  
M. PAGET.

---

**CONSERVATOIRE. — Congé avec solde. M<sup>lle</sup> Cordonnier Simone**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée avec solde à M<sup>lle</sup> Simone Cordonnier, professeur de harpe au Conservatoire National de Musique, succursale de Lille ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une période de trois mois, le congé avec solde accordé à M<sup>lle</sup> Simone Cordonnier, professeur de harpe au Conservatoire National de Musique, succursale de Lille.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 6 Février 1949.

Hôtel de Ville, le 16 Février 1949  
*Le Maire de Lille.*  
R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Professeur intérimaire. Marissal Albert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

L'article 5 du règlement de l'École de Musique de Lille, succursale du Conservatoire de Paris ;

Considérant que M. Roger Verdier Professeur de la classe d'Alto se trouve présentement, pour raisons de santé, dans l'impossibilité matérielle d'assurer son service ;

Sur proposition de M. le Directeur du Conservatoire de Musique ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Albert Marissal, demeurant à Lille, 42, rue de la Monnaie, est chargé, à titre provisoire, pendant la durée de la maladie de M. Verdier, de l'intérim de la classe d'Alto.

ARTICLE 2. — M. Albert Marissal recevra, à ce titre, une indemnité mensuelle fixe non soumise à retenue pour la Caisse des Retraites, de 1.800 frs pour six heures de cours par semaine, majorée des indemnités et accessoires prévus par les règlements en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet le 24 Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 16 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Lucidarme Jean**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant à M. Jean Lucidarme, commis secrétaire principal affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division, un congé de longue durée avec solde ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois, le congé avec solde accordé à M. Jean Lucidarme, commis secrétaire principal affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 5 Février 1949.

Hôtel de Ville, le 16 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde. Lourme Alfred**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Alfred Lourme, brigadier charretier, affecté au service de la Propreté publique, en congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 4 Février 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. Démission. Blondé Georges**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu la lettre en date du 25 Janvier 1949 par laquelle M. Georges Blondé, aide-jardinier affecté au service des Promenades et Jardins, donne sa démission ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Est acceptée la démission de M. Georges Blondé, aide-jardinier affecté au service des Promenades et Jardins.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> Mars 1949.

Hôtel de Ville, le 16 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions. Honoré Roland**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu notre arrêté n° 1.874 en date du 27 Janvier 1949 par lequel M. Roland Honoré, jardinier affecté au service des Pro-

menades et Jardins, en congé de maladie, est mis à demi-traitement ;  
Considérant que M. Roland Honoré a repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Roland Honoré, jardinier affecté au service des Promenades et Jardins, est rétabli à compter du 7 Février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Février 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Démission.**

**M<sup>me</sup> Layen--Fauvergue Georgette**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

Vu la lettre en date du 19 Janvier 1949, par laquelle M<sup>me</sup> Georgette Layen, née Fauvergue, commis affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division, donne sa démission ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Georgette Layen, née Fauvergue, commis affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division, démissionnaire, cesse de faire partie des cadres du personnel auxiliaire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 13 Février 1949.

Hôtel de Ville, le 16 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec solde et demi-solde.**

**M<sup>me</sup> Chavatte-Porcq Marie**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 3 Août 1948, modifiant le régime des congés de maladie dont peut bénéficier le personnel municipal auxiliaire, la mesure prenant effet à compter du 1<sup>er</sup> Février 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La situation de M<sup>me</sup> Marie Chavatte, née Porcq, expéditionnaire affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en position de congé de maladie du 1<sup>er</sup> Février 1948 au 15 Février 1948, et du 2 Novembre 1948 au 7 Décembre 1948, est régularisée comme suit:

du 1<sup>er</sup> au 15 Février inclus : traitement plein ;

du 2 Novembre 1948 au 16 Novembre 1948 inclus : traitement plein ;

du 17 Novembre 1948 au 7 Décembre 1948 inclus : demi-traitement, rétablissement du traitement le 8 Décembre 1948, date à laquelle l'intéressée a repris ses fonctions.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Van Wynsberghe-Roosemont Marie-Louise**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marie-Louise Van Wynsberghe, née Roosemont, femme de service au service d'Architecture (Exécution des Travaux en Régie) en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 21 Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.  
Marescaux Henri**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté par lequel M. Henri Marescaux, cantonnier au service de la Propreté publique, est mis à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 2 Février 1949 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M. Henri Marescaux, cantonnier au service de la Propreté Publique, est rétabli à compter du 2 Février 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.  
Cambier Alexandre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 4 Janvier 1949 par lequel M. Alexandre Cambier, aide-jardinier, est mis à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 1<sup>er</sup> Février 1949 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M. Alexandre Cambier, aide-jardinier au service des Promenades et Jardins, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**M<sup>me</sup> Caron-Despringhère Marie-Thérèse**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marie-Thérèse Caron, née Despringhère, expéditionnaire affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 7 Février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec solde et demi-solde.**  
**Decaelf Albert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu la délibération du Conseil municipal en date du 3 Août 1948, modifiant le régime des congés de maladie dont peut bénéficier le personnel municipal auxiliaire, la mesure prenant effet à compter du 1<sup>er</sup> Février 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La situation de M. Albert Decaelf, expéditionnaire affecté au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en position de congé de maladie du 27 Février 1948 au 20 Juin 1948 inclus, est régularisée comme suit :

du 27 Février 1948 au 26 Mars 1948 inclus : traitement plein;  
du 27 Mars 1948 au 26 Avril 1948 inclus ; demi-traitement ;  
du 27 Avril 1948 au 20 Juin 1948 inclus : traitement supprimé,  
rétablissement du traitement le 21 Juin 1948 date à laquelle  
l'intéressé a repris ses fonctions.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Fourniture de bois cassé.**  
**Marché. Georges Réant**

---

Du 17 Février 1949

Marché pour fourniture de bois cassé aux Bâtiments commu-  
naux au profit de M. Georges Réant, 1, rue de la Convention a  
Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Ecole Madame de Staël.**  
**Travaux d'électrification. Marché. Société d'Installation de Lumière**

---

Du 17 Février 1949

Marché pour travaux d'électrification de l'Ecole Madame de  
Staël, au profit de la Société d'Installation de Lumière, 5, rue  
Hovelacque à Lille, moyennant la somme de 650.800 francs.

---

**COLLEGE TECHNIQUE BAGGIO. — Fourniture d'une presse F. L.**  
**Marché. Société Française des Presses F. L.**

---

Du 17 Février 1949

Marché pour fourniture d'une presse F. L. à l'atelier d'Impri-  
merie du Collège Technique Baggio, au profit de la Société Fran-  
çaise des Presses F. L. 72, rue Rouget de Lisle à Roubaix, moyennant la somme de 863.000 francs.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux.**  
**Rue Saint-Pierre Saint-Paul**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;  
Vu le Code des Arrêtés municipaux ;



Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de construction d'égout, rue Saint-Pierre-Saint-Paul ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite rue Saint-Pierre-Saint-Paul, à partir de la publication du présent arrêté et pendant la durée des travaux.

ARTICLE 2. — Pendant cette période la circulation sera déviée par la place de la Nouvelle Aventure.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 Février 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Elections cantonales. Affichage.  
Emplacements**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 92 et 94 ;  
Vu les lois du 20 Mars 1914 et 2 Avril 1932 ;  
Vu la circulaire préfectorale du 8 Février 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un emplacement spécial, égal pour chaque parti politique, sera réservé aux lieux ci-dessous désignés pour l'apposition des affiches électorales concernant les élections cantonales des 20 et 27 Mars 1949.

N° des bureaux	Composition	Lieux de réunion des électeurs
1 <sup>er</sup> Bureau	Canton Sud-Est	Hôtel de Ville (hall latéral Porte de Paris).
2 <sup>e</sup> bureau	d°	Ecole Carnot, rue Molière.
3 <sup>e</sup> et 4 <sup>e</sup>	d°	Justice Paix, rue de la Clef.
19 <sup>e</sup> et 20 <sup>e</sup>	Canton Sud-Ouest	Ecole Vauban, place Catinat.
21 <sup>e</sup> et 22 <sup>e</sup>	d°	Ecole Alfred-de-Musset,, rue Guillaume-Tell.
23 <sup>e</sup>	d°	Ecole Jean-Jaurès, rue Guillaume-Tell.
24, 25 <sup>e</sup> et 26 <sup>e</sup>	d°	Ecole Ampère, 73, rue Jules-Guesde.
27 <sup>e</sup> et 28 <sup>e</sup>	d°	Ecole Fombelle, 91, rue Paul-Lafargue.
29 <sup>e</sup> et 30 <sup>e</sup>	d°	Ecole Renan, 2, rue du Transvaal.
31 <sup>e</sup>	d°	Ecole J.-Bart, 2, rue Général-de-Wett.
32 <sup>e</sup>	d°	Ecole L.-Trulin, avenue Verhaeren.

N° des bureaux	Composition	Lieux de réunion des électeurs
33° et 34°	Canton Sud-Ouest	Ecole M <sup>me</sup> de Staël, 23, rue Fulton.
35°, 36° et 37°	d°	Ecole Littré, 12, pl. de l'Arbonnoise.
57° et 58°	Canton Est	Ecole Récamier, 4, r. Frédéric-Mottez.
59°	d°	Ecole Ruault, 2, rue Frédéric-Mottez.
60°	d°	Ecole Brasseur, 1, rue Porret.
61° et 62°	d°	Ecole G.-Sand, 24, rue Malsence.
63°, 64° et 65°	Canton Nord-Est	Ecole Berthelot, 21, rue Bohin.
66° et 67°	d°	Ecole L.-Blanc, 91, rue G.-Werniers.
68° et 69°	d°	Ecole Montesquieu, 71, r. de Bouvines.
70° et 71°	d°	Ecole A.-France, rue Alphonse-Leroy.
72°	d°	Ecole Jules-Simon, 122, r. du Buisson.
73° et 74°	d°	Ecole La Fontaine, 95 <sup>bis</sup> , r. St-Gabriel.
75° et 76°	d°	Ecole Duplex, 26, rue Duplex.
77°	d°	Petit Lycée, 29, rue Saint-Jacques.

ARTICLE 2. — L'affichage électoral est également autorisé aux emplacements suivants :

Ancien Gymnase, place Philippe-de-Girard ;

Marché de la Nouvelle-Aventure, côté droit, en façade sur rue Léou-Gambetta ;

Clôture de la Cantine scolaire rue Pierre Legrand, 265.

ARTICLE 3. — Tout affichage relatif à l'élection, même par affiches timbrées, est interdit en dehors de ces emplacements.

ARTICLE 4. — Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 Février 1949

Visa du Préfet

*Le Maire de Lille,*

le 24 Février 1949

R. GAIFIE.

**CONSERVATOIRE. — Professeur intérimaire. Geysen André**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

L'article 5 du règlement de l'Ecole de Musique de Lille succursale du Conservatoire de Paris ;

Considérant que M. René Geysen, demeurant à Lille, 16, rue de La Bassée, a été chargé, pendant la maladie de M. André

Charlet, professeur au Conservatoire National de Musique, succursale de Lille, du cours de flûte enseigné par ce dernier ;

Sur proposition de M. le Directeur du Conservatoire de Lille ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une indemnité fixée sur la base de 1.800 frs par mois, pour 6 heures de cours par semaine, majorée des indemnités et accessoires prévus par les règlements en vigueur, est allouée à M. René Geysen, chargé de l'intérim de la classe de flûte au Conservatoire de Musique de Lille, pour la période du 25 Janvier au 7 Février 1949 inclus.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**RECETTES. — Régisseur. Cautionnement. Dorchies Emilien**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu l'Instruction générale des Finances du 20 Juin 1859, articles 923-925-993 ;

Vu l'arrêté municipal en date du 14 Avril 1919 nommant M. Emilien Dorchies, Directeur du Laboratoire municipal ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'arrêté susvisé est complété par les dispositions suivantes : M. Emilien Dorchies, Directeur du Laboratoire municipal, régisseur de recettes, est assujéti à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949, au versement d'un cautionnement de 25.000 francs.

Ce cautionnement peut être réalisé en numéraire, en valeurs acceptées par la Banque de France, ou au moyen de la Garantie de l'Association française de Cautionnement mutuel.

ARTICLE 2. — M. le Receveur municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**LABORATOIRE MUNICIPAL. — Perception des tarifs**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu l'Instruction générale des finances du 20 Juin 1859, articles 923-925-993 ;

Vu la délibération du Conseil municipal du 10 Mars 1948 fixant les tarifs des analyses du Laboratoire municipal approuvée par M. le Préfet du Nord le 13 Mars 1948 ;

Vu notre arrêté en date du 18 Février 1949 assujettissant M. Emilien Dorchies, directeur du Laboratoire municipal, régisseur de recettes, au versement d'un cautionnement de 25.000 francs, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Emilien Dorchies fera application des tarifs fixés par la délibération susvisée. Il délivrera à chaque partie versante une quittance extraite d'un journal à souche pris en charge à la Recette municipale.

**ARTICLE 2.** — Le régisseur devra verser le montant de ses recettes les 15 et derniers jours ouvrables de chaque mois à la Recette municipale.

Les versements seront accompagnés d'un bordereau récapitulatif dûment certifié.

Le journal à souche devra être présenté pour visa à chaque versement.

**ARTICLE 3.** — Les titres de perception, certifiés par le régisseur seront établis mensuellement et adressés à la Trésorerie Générale pour prise en charge.

**ARTICLE 4.** — En cas d'absence, M. Emilien Dorchies sera remplacé par M. Pierre Leman, chimiste.

**ARTICLE 5.** — Cette mesure prendra effet à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1949.

**ARTICLE 6.** — Le Secrétaire général de la Mairie et le Receveur municipal sont chargés chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

**R. GAIFIE.**

**HALLES CENTRALES. — Factage. Remboursement de cautionnement. Herman René**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu l'arrêté municipal n° 2.057 du 1<sup>er</sup> Septembre 1930 admettant M. René Herman à exercer les fonctions de facteur à l'intérieur des Halles centrales ;

Vu la lettre en date du 7 Octobre 1947 par laquelle M. René Herman abandonne cette charge ;

Vu l'arrêté n° 3.297 en date du 17 Octobre 1947 nommant M. René Devattine en remplacement de M. René Herman ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Est autorisé le remboursement à M. René Herman du cautionnement constitué en vertu de l'article 1.038 du Code des Arrêtés municipaux, déposé à la Trésorerie générale le 5 Septembre 1930 (récépissé n° 26.075).

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux.  
Rue de Wazemmes**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de réfection de la voie de tramways rue de Wazemmes ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite rue de Wazemmes, dans la partie comprise entre la rue d'Arras et le boulevard Victor-Hugo, à partir de la publication du présent arrêté et pendant la durée des travaux dans la partie susvisée.

ARTICLE 2. — Pendant cette période, la circulation sera déviée par la rue d'Arras et le boulevard Victor-Hugo.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux.  
Rues du Vieux-Faubourg et Saint-Hubert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de pavage rue du Vieux-Faubourg, partie comprise entre les rues du Lombard et Saint-Hubert, et rue Saint-Hubert ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite a) rue du Vieux Faubourg, partie comprise entre les rues du Lombard et Saint-Hubert ; b) rue Saint-Hubert, à partir de la publication du présent arrêté et pendant la durée des travaux.

ARTICLE 2. — La circulation sera déviée par les rues du Lombard et de Roubaix.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Ecoles municipales. Fourniture  
de livres classiques, livres de prix, etc... Marchés.  
Librairie Tassard. Dervaux. Jean-Marie Druetz**

Du 23 Février 1949

Adjudication en 3 lots de la fourniture de livres classiques, livres de prix etc... aux écoles municipales, au profit de :

- 1<sup>er</sup> lot — Livres classiques. La Librairie Tassard, 150, rue Léon-Gambetta à Lille, moyennant la somme de 2.200.000 frs.
- 2<sup>e</sup> lot — Livres de prix. M. M. Dervaux, 34, rue Raymond Derain à Marcq-en-Barceul, moyennant la somme de 290.000 frs.
- 3<sup>e</sup> Lot — Matériel d'enseignement. M. Jean Marie Druez, Libraire à Landrecies, moyennant la somme de 100.000 frs.
- 

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant ruines, 47, avenue de Dunkerque, cité Platel, 6. Evacuation. V<sup>o</sup> Sénéchal**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;  
Vu la loi du 21 Juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;  
Vu le Code des Arrêtés municipaux ;  
Considérant que le mauvais état de l'immeuble sis 47, avenue de Dunkerque, cité Platel, 6, présente un danger véritable pour la sécurité publique et notamment pour celle des occupants dudit immeuble ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M<sup>me</sup> V<sup>o</sup> Sénéchal et aux membres de sa famille, d'avoir à évacuer sans délai l'immeuble qu'ils occupent, 47, avenue de Dunkerque, cité Platel, n<sup>o</sup> 6.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressée dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 23 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant ruines, 39, rue Curé-St-Sauveur. Evacuations. Celzer, Dekeyser, Defaux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;  
Vu la loi du 21 Juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;  
Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant que le mauvais état de l'immeuble sis 39, rue du Curé Saint-Sauveur présente un danger véritable pour la sécurité publique et notamment pour celle des occupants dudit immeuble ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M. Celzer Auguste, M<sup>me</sup> Dekeyser Claudia, M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Defaux et aux membres de leurs familles d'avoir à évacuer sans délai l'immeuble qu'ils occupent 39, rue du Curé Saint-Sauveur.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié aux intéressés dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 23 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Emploi de sapeurs-pompiers.  
Jury de concours**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous notre présidence et par délégation sous la présidence de M. l'Adjoint Duterne, membres du Jury chargé de juger les épreuves du concours pour l'emploi de Sapeur-Pompier Professionnel :

MM. Grangeon, Secrétaire général de la Mairie ;  
Serrure, Commandant du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;  
Lesschaeve, lieutenant au Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;  
Mazurier, lieutenant au Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;  
Teirbrood et Mestdagh, délégués de l'Organisation Syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.



**COURS MUNICIPAUX PROFESSIONNELS DE FILLES. —  
Personnel enseignant. Nominations. M<sup>lles</sup> Tilly et Bergem,  
M<sup>me</sup> Dhenin**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté n° 1.648 du 26 Novembre 1948, fixant provisoirement l'état des indemnités à allouer au personnel des Cours municipaux Professionnels de filles pour l'année scolaire 1948-1949 ;

Vu notre arrêté 1.737 du 14 Décembre 1948 ;

Vu la délibération du Conseil municipal du 4 Décembre 1948 portant rajustement de la rémunération du personnel enseignant des cours municipaux professionnels ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Notre arrêté n° 1.648 du 26 Novembre 1948 est modifié comme suit :

M<sup>me</sup> Weens, chargée d'un cours théorique de coupe de quatre heures, en congé de maternité, est remplacée dans ses fonctions par :

M<sup>le</sup> Bergem pour deux heures de cours ;

M<sup>me</sup> Dhenin pour deux heures de cours.

M<sup>le</sup> Bergem et M<sup>me</sup> Dhenin seront rétribuées à raison de 12.500 frs l'heure année.

ARTICLE 2. — Notre arrêté n° 1.737 du 14 Décembre 1948 est modifié comme suit :

M<sup>me</sup> Gras, chargée d'un cours théorique de coupe de deux heures, ayant eu son changement, est remplacée dans ses fonctions par M<sup>le</sup> Tilly qui sera rétribuée à raison de 12.500 frs l'heure année.

ARTICLE 3. — M<sup>lle</sup> la Directrice des Cours Professionnels municipaux de Filles et M. le Secrétaire général de la Mairie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 23 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Colonie des vacances de Wormhoudt. Remise en état du forage. Marché. Société Auxiliaire des Distributions d'Eau**

Du 25 Février 1949

Marché pour travaux de remise en état du forage de la Colonie de Vacances de Wormhoudt, au profit de la Société Auxiliaire des Distributions d'Eau, 8, rue de la Gare à St-André, moyennant la somme approximative de 350.000 francs.

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux.  
Rue de Wazemmes**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de réfection de la voie de tramways rue de Wazemmes ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite rue de Wazemmes dans la partie comprise entre le boulevard Victor-Hugo et la rue d'Artois, à partir de la publication du présent arrêté et pendant la durée des travaux dans la partie susvisée.

**ARTICLE 2.** — Pendant cette période, la circulation sera déviée par le boulevard Victor-Hugo et la rue d'Artois.

**ARTICLE 3.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

**R. GAIFIE.**

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde.**

**M<sup>me</sup> Fauquet-Bétremieux Yvonne**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée, avec solde, à M<sup>me</sup> Yvonne Fauquet, née Bétremieux, commis secrétaire affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M<sup>me</sup> Yvonne Fauquet, née Bétremieux, commis secrétaire affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 12 Février 1949.

Hôtel de Ville, le 25 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Dezitter Jules**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée avec solde, à M. Jules Dezitter, commis secrétaire principal affecté au 3<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois, le congé avec solde accordé à M. Jules Dezitter, commis secrétaire principal affecté au 3<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 12 Février 1949.

Hôtel de Ville, le 25 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 47 bis, rue d'Arcole, cour Barat-Wilmot. Mise en demeure. V<sup>o</sup> Clément**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 :

Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des Arrêtés municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 23-2-1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue d'Arcole 47 bis, cour Barat-Wilmot, déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Clément, demeurant à Lille, rue Auber n° 35, d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue d'Arcole n° 47 bis, cour Barat-Wilmot.

ARTICLE 2. — A défaut par M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Clément de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Février 1949

*Pour le Maire de Lille,*

l'Adjoint délégué :

M. PAGET.

---

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Salle de danse,  
8, place de Béthune. Autorisation**

---

Le Maire de la Ville de Lille ;

Vu la demande présentée par M. Paul Morant à l'effet d'obtenir l'autorisation de laisser danser dans les salles du rez-de-chaussée et du 1<sup>er</sup> étage de l'immeuble portant le n° 8, place de Béthune ;

Vu le décret du 7 Février 1941 relatif à la protection contre l'incendie dans les bâtiments ou locaux recevant du public ;

Vu le Code des arrêtés municipaux, article 760 ;

Vu l'avis favorable de M. le Commissaire Central de Police en date du 27 Avril 1949 ;

Vu l'avis de la Commission de Sécurité ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — L'autorisation de laisser dans les salles du rez-de-chaussée et du 1<sup>er</sup> étage de l'immeuble portant le n° 8, place de Béthune, est accordée à M. Paul Morant, gérant de l'établissement dénommé « Palais de la Bière ».

ARTICLE 2. — Le pétitionnaire devra :

- a) se conformer aux règlements de police en vigueur ;
- b) se mettre en règle avec la Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de musique, 23, rue d'Amiens à Lille ;
- c) faire une déclaration légale au Service local des Contributions indirectes.

ARTICLE 3. — Ampliation du présent arrêté sera adressée :

1° — en 2 exemplaires à M. le Commissaire de Police, l'un pour ses archives, l'autre pour notification au pétitionnaire.

2° — à M. le Préfet du Nord, 1<sup>re</sup> Division, 2<sup>e</sup> Bureau.

3° — à M. le Directeur régional de la Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de musique, 23, rue d'Amiens à Lille.

4° — à M. le Directeur des Contributions Indirectes, 89, rue Meurein à Lille.

5° — à M. le Chef de la 1<sup>re</sup> Division de la Mairie de Lille.

Hôtel de Ville, le 25 Février 1949

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué :*

Dr DUTERNE.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Voies macadamisées. Autorisation de circulation. Entreprise générale de Transports du Nord Jean Pierchon et C<sup>ie</sup>**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Vu la demande présentée le 27 Janvier 1949 par laquelle l'Entreprise générale de Transports du Nord Jean Pierchon et C<sup>ie</sup>, sollicite l'autorisation d'emprunter avec ses véhicules hippomobiles et automobiles les voies macadamisées situées sur le territoire de Lille, tant pour assurer les services de correspondance de la S. N. C. F. que pour effectuer des livraisons chez ses clients ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés municipaux, l'Entreprise générale de Transports du Nord Jean Pierchon et C<sup>ie</sup>, est autorisée à emprunter avec ses véhicules hippomobiles et automobiles les voies macadamisées situées sur le territoire de Lille, quand cela sera nécessaire, pour assurer les services de correspondance de la S. N. C. F. ou pour effectuer des livraisons chez ses clients.

ARTICLE 2. — A toute réquisition des services municipaux ou de police la Société pétitionnaire devra justifier son passage dans lesdites artères par la présentation d'un bulletin de livraison.

Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, sera valable pendant un an à compter de la date du présent arrêté et sera exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article 1.

ARTICLE 3. — L'autorisation pourra être suspendue ou révoquée à tout moment, sans indemnité, dans l'intérêt de la conservation des voies empruntées et de la liberté de la circulation.

Aucun recours contre l'Administration municipale ne pourra être exercé en raison des accidents ou avaries qui pourraient être causés au pétitionnaire ou à des tiers par suite du mauvais état des chaussées empruntées.

ARTICLE 4. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de la Société Jean Pierchon et C<sup>ie</sup>, et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.**

**Duthoit Georges**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté par lequel M. Georges Duthoit est mis à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 1<sup>er</sup> Février 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Georges Duthoit, maçon affecté au service de la Voie publique, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Février 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.**

**M<sup>me</sup> Van Wynsberghe-Roosemont Marie-Louise**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté par lequel M<sup>me</sup> Marie-Louise Van Wynsberghe, née Roosemont, femme de service est mise à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 8 Février 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Marie-Louise Van Wynsberghe, née Roosemont, femme de service au service d'Architecture (Exécution des Travaux en Régie) est rétabli à compter du 8 Février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nouveaux traitements. Modifications**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 27 Janvier 1949 portant reclassement du personnel municipal auxiliaire à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est modifié comme suit :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement <sup>t</sup>	Ancienneté dans la classe
<i>page 2.</i> Delecroix Emile .....	Surveillant	2 <sup>e</sup>	119.000	1-4-1946
		3 <sup>e</sup>	123.000	1-4-1948
<i>page 4.</i> Nevelle Léontine .....	Expédition <sup>re</sup>	3 <sup>e</sup>	133.500	1-12-1945
		4 <sup>e</sup>	140.500	1-12-1948
<i>page 5.</i> Serrure Marthe .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	133.500	1-1-1948

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Février 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.**  
**M<sup>me</sup> Serrure-Caudelier Marthe**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté par lequel M<sup>me</sup> Marthe Serrure, née Caudelier, expéditionnaire affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est mise à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 7 Février 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Marthe Serrure, née Caudelier, expéditionnaire, affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rétabli à compter du 7 Février 1949.



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Traitement.**  
**M<sup>me</sup> Chavatte-Porcq Marie**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Marie Chavatte, née Porcq, expéditionnaire affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est réduit de moitié du 29 Janvier au 31 Janvier 1949 inclus.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Février 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Salle de danse, 96, rue des Sarrazins. Autorisation**

---

Le Maire de la Ville de Lille ;  
Vu la demande présentée par M<sup>me</sup> Marguerite Denis à l'effet d'obtenir l'autorisation de laisser danser dans la salle du café qu'elle exploite rue des Sarrazins, n° 96 ;  
Vu le décret du 7 Février 1941 relatif à la protection contre l'incendie dans les bâtiments ou locaux recevant du public ;  
Vu le Code des arrêtés municipaux, article 760 ;  
Vu l'avis favorable de M. le Commissaire Central de Police en date du 22 Décembre 1948 ;  
Vu l'avis de la Commission de Sécurité ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — L'autorisation de laisser danser dans la salle de café située rue des Sarrazins, n° 96, est accordée à M<sup>lle</sup> Marguerite Denis.

ARTICLE 2. — La pétitionnaire devra :

- a) se conformer aux règlements de police en vigueur ;
- b) se mettre en règle avec la Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de musique, 23, rue d'Amiens à Lille ;
- c) faire une déclaration légale au Service local des Contributions Indirectes.

ARTICLE 3. — Ampliation du présent arrêté sera adressée :

1° — en 2 exemplaires à M. le Commissaire Central de Police, l'un pour ses archives, l'autre pour notification à la pétitionnaire.

2° — à M. le Préfet du Nord, 1<sup>re</sup> Division, 2<sup>e</sup> Bureau ;

3° — à M. le Directeur régional de la Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de musique, 23, rue d'Amiens à Lille :

4° — à M. le Directeur des Contributions Indirectes, 89, rue Meurein à Lille ;

5° — à M. le Chef de la 1<sup>re</sup> Division de la Mairie de Lille.

Hôtel de Ville, le 25 Février 1949

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint-délégué :*

Dr DUTERNE.

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Théâtres. Délégation au  
Professeur Paget, adjoint**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu les articles 82 et 84 de la loi du 5 Avril 1884 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Toutes les questions concernant les Théâtres municipaux seront prises en charge par M. le Professeur Paget, adjoint au Maire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter de ce jour.

Hôtel de Ville, le 28 Février 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

STATISTIQUES SANITAIRES. — Mois de Février 1949

I. — RENSEIGNEMENTS DEMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES D'ENFANTS DECLARES VIVANTS										TOTAL GÉNÉRAL
		DE MÈRES DOMICILIÉES				DE MÈRES NON DOMICILIÉES				TOTAL		
		Légitimes		Illégitimes		Légitimes		Illégitimes		M.	F.	
		M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.			
94	15	145	149	17	22	89	70	3	3	254	244	498

MORT-NÉS					DECES ( <i>Mort-nés non compris</i> )						
EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		TOTAL	EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		DOMICILIÉS	NON DOMICILIÉS	TOTAL
Légitimes	Illégitimes	Légitimes	Illégitimes		M.	F.	M.	F.			
14	»	2	1	17	138	120	40	43	300	41	341

II. — MALADIES A DECLARATION OBLIGATOIRE PAR CAS, AGES et SEXES

CAS	DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Non Domiciliés	
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL			
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.		
Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvres paratyphoïdes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Typhus exanthématique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Variole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Scarlatine .....	»	»	1	1	2	4	»	1	»	1	»	»	3	7	»	»
Rougeole .....	1	2	2	1	»	»	»	»	»	»	»	»	3	3	»	»
Diphthérie .....	»	»	»	1	1	»	»	»	»	»	»	»	1	1	»	»
Suette miliaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvre jaune .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Dysenteries amibienne et bacillaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Infections puerpérales .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Méningite cérébro-spinale .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Polyomyélite antérieure aiguë .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Trachome .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvres ondulantes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Lèpre .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Spirochétose ictéro-hémorragique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Psittacose humaine .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Tétanos .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Typhus récurrent .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Coqueluche .....	1	»	2	»	»	»	»	»	»	»	»	»	3	»	»	»
Tularémie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»

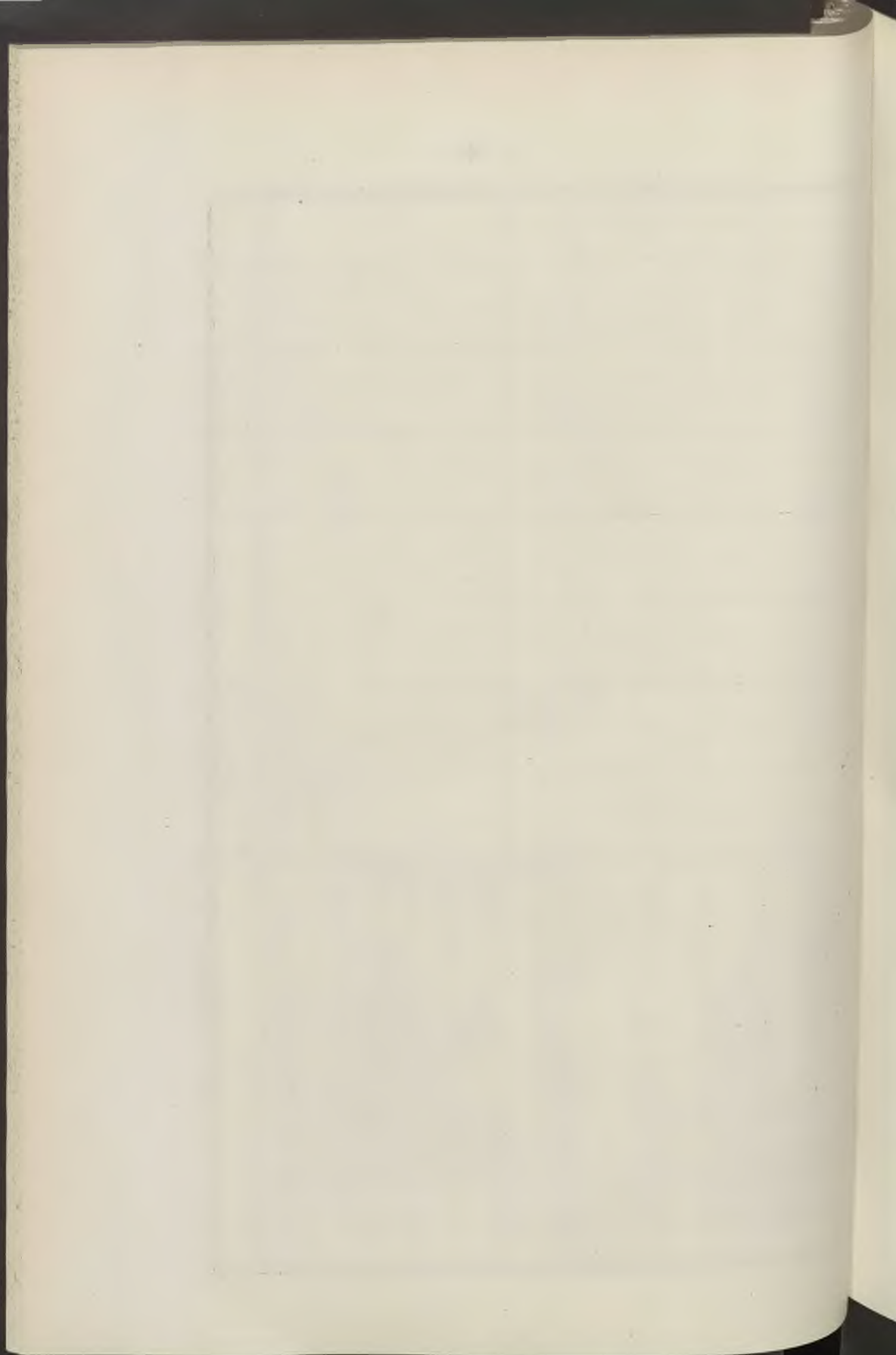
### III. — PROPHYLAXIE DES MALADIES CONTAGIEUSES OU TRANSMISSIBLES DÉSINFECTION

OPERATIONS DE CARACTERE OBLIGATOIRE OU PREVUES PAR LA LOI						OPERATION POUR DES MOTIFS EXTRA-LEGAUX					TRAVAUX EFFECTUES AU POSTE DE DESINFECTION						
VISITES DOMICILIAIRES	DÉSINFECTIONS EXÉCUTÉES	PIÈCES	LOGAUX SCOLAIRES	FOSSES D'AISSANCES	CUBAGE TOTAL	NATURE DE LA DÉSINFECTION	VISITES PRÉLIMINAIRES	OPÉRATIONS EXÉCUTÉES	PIÈCES	CUBAGE TOTAL	ÉTUVES			Matelas	Couvertures	Objets divers de literie	Epouillage
											Vapeur	Formol	Amhydride sulfureux				
21	8	12	10	1	4.450 m <sup>3</sup>	Assainis- ment .. Désinsec- tisation	18	15	58	5.495 m <sup>3</sup>	46	1		139	1.118	119	
							10	10	16	990 m <sup>3</sup>			1			1	5

### IV. — REPARTITION DES DECES PAR CAUSE, AGES ET SEXES (Mort-nés non comptés)

CAUSES DE DECES	DECEDES DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Décédés non domiciliés
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL		
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	
B 1. Tuberculose de l'appareil respiratoire .....	"	"	"	"	"	"	3	3	"	"	"	"	3	3	7
B 2. Tuberculose, autres formes .....	"	1	1	"	"	"	"	"	"	"	1	1	2	2	2
B 3. Syphilis et ses séquelles .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 4. Fièvre typhoïde .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 5. Choléra .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 6. Dysenterie, toutes formes .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 7. Fièvre scarlatine et angine streptococcique .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 8. Diphtérie .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 9. Coqueluche .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	1
B 10. Rougeole .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 14. Rougeole .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 15. Typhus et autres maladies à Rickettsies .....	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"
B 16. Paludisme .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

B 14. Rougeole .....	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 15. Typhus et autres maladies à Rickettsies .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 16. Paludisme .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 17. a. Paratyphoïdes .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
b. Autres maladies infect. et parasit. ....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 18. Tumeurs malignes, incluant tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoïétiques .....	"	"	"	"	1	"	"	1	2	6	8	13	11	20	2
B 19. Tumeurs bénignes et non spécifiées .....	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	1	"	"
B 20. Diabète sucré .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	1	1
B 21. Anémies .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 22. Lésions vasculaires affectant le système nerveux central .....	"	"	1	"	"	"	"	"	3	2	9	6	13	8	5
B 23. Méningite non méningococcique .....	1	"	1	"	1	"	"	"	"	"	"	1	1	3	"
B 24. Rhumatisme articulaire aigu .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 25. Maladie chronique rhumatismale du cœur ..	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 26. Maladie artériosclérotique et dégénérative du cœur .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 27. Autres maladies du cœur .....	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	7	9	13	11	1
B 28. Maladies hypertensive avec maladie de cœur ..	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	8	21	13	21	4
B 29. Maladie hypertensive sans maladie de cœur ..	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 30. Grippe .....	"	"	"	"	"	"	"	"	2	"	6	9	8	9	1
B 31. Pneumonie .....	9	2	"	1	"	"	"	1	3	1	6	4	18	9	2
B 32. Bronchite .....	2	2	"	"	"	"	"	"	"	"	4	1	6	4	1
B 33. Ulcère de l'estomac et du duodénum .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	1	2	1	1
B 34. Appendicite .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 35. Obstruction intestinale et hernie .....	"	"	"	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	1	2
B 36. Gastrite, duodénite, entérite et colite .....	2	2	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	2	3
B 37. Cirrhose du foie .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 38. Néphrite .....	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	"	1	"	1
B 39. Hyperplasie de la prostate .....	"	"	"	"	1	"	"	"	"	3	3	3	3	4	"
B 40. Complications de la grossesse, de l'accouchement et de l'état puerpéral .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 41. Malformations congénitales .....	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"
B 42. Traumatismes à la naissance, asphyxie post-natale et atélectasie .....	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	"	"
B 43. Infections du nouveau-né .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 44. Autres maladies particulières à la première enfance et immaturité non qualifiée .....	6	1	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	7	1	2
B 45. Sénilité, sans mention de psychose, causes mal définies et inconnues .....	2	"	"	"	"	1	"	1	"	10	7	14	7	7	3
B 46. Autres maladies .....	2	3	1	"	"	"	"	8	4	17	27	28	34	3	2
B 47. Fractures, traumatismes de la tête et traumatismes internes .....	1	"	"	"	"	"	"	1	"	1	3	2	3	"	"
B 48. Brûlures .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 49. Effets de poisons .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 50. Autres traumatismes .....	"	"	"	"	"	"	"	2	"	"	"	2	"	"	1
DECES TOUTES CAUSES .....	29	11	5	2	1	5	1	5	38	17	82	106	156	144	41





# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

	Pages
<b>Baux :</b>	
<i>Locations diverses:</i>	
Cabanis (rue). Ancien patronage de Fives. Société Nouvelle A. Godde-Bedin. Avenant .....	175
Toul (rue de). Ecole de natation, location des bassins désaffectés à la Société de pêche des Municipaux de Lille .....	200
 <b>Fêtes et Cérémonies :</b>	
<i>Foires et Kermesses:</i>	
Foire de Pâques. Mesures d'ordre .....	184
 <b>Police Administrative :</b>	
<i>Etat civil:</i>	
<i>Délégations:</i>	
Broux Fernand, conseiller municipal .....	167
Decamps André, adjoint .....	201
Lourdé Alain, adjoint .....	173
Paget Marcel, adjoint .....	166
Rombaut Gustave, adjoint .....	154, 172, 202
Tytgat Yvonne, conseiller municipal .....	155
Véroone Marcel, conseiller municipal .....	216
Médecin. Intérim. D <sup>r</sup> Robert Cordonnier .....	177

**Bâtiments communaux :**

*Généralités:*

Distributions supplémentaires d'eau chaude. Marché Société « Chauffage Service » .....	154
Travaux d'entretien. Charpente-menuiserie. Marché H. Descamps .....	166
Peinture-vitrierie. Marché Société « Le Travail ».	166
Travaux de pavage. Marché O. Bonvin .....	195
Charbon. Adjudication Selosse-Desmettre et Fils ..	209

*Ecole La Fontaine:*

Asphaltage de la cour. Marché Société des Mines de Bitume et d'Asphalte du Centre .....	174
---	-----

*Eglise Saint-Pierre-Saint-Paul:*

Travaux de réparation. Adjudication: 1 <sup>er</sup> lot: J. Masurel. 2 <sup>me</sup> lot: Entreprise Lestarquit .....	182
--	-----

**Voirie :**

*Interruption de circulation:*

Wazemmes (rue de) .....	155, 156
-------------------------	----------

*Propreté Publique:*

Fourniture de brodequins. Marché A. Dispa .....	154
» vêtements imperméables. Marché Etablissements Hauser .....	154

*Transports hippomobiles:*

Location d'attelages. Marché V <sup>o</sup> Omer Gyselinck et Fils .....	205
--	-----

**Enseignement des Beaux-Arts :**

*Conservatoire:*

Professeur. Nomination. Castelain Rolande .....	208
Professeur. Fin d'intérim: Marissal Albert .....	161

**Enseignement Secondaire :**

*Lycée Fénelon (Internat):*

Fourniture de pain. Marché: Société L'Indépendante.	193
» bière. Marché: Société Masse-Meurisse	193
» viande. Marchés: Ch. Théry. A. Pille.	193
» charcuterie. Marché: Société Jean Caby et C <sup>ie</sup> .....	193

Fourniture de beurre et fromage. Marché: L. Des-	
camps .....	193
» d'épiceries. Marché: H. Gauthier ....	193
» légumes frais. Marché: M. Debuisser.	193
<b>Enseignement Primaire :</b>	
<i>Ecoles municipales:</i>	
Fourniture de cahiers. Adjudication: Société Gachie	
Aula et C <sup>ie</sup> .....	209
<b>Œuvres diverses :</b>	
<i>Prime à la natalité:</i>	
1 <sup>re</sup> et 2 <sup>me</sup> fractions. Bénéficiaires .....	174
<i>Crèches municipales:</i>	
Fourniture de lait. Marché: Woessen Frères .....	194
<i>Comité d'entr'aide sociale:</i>	
Fourniture de sous-vêtements. Marché: Delacherie	
Emile .....	205
<i>Cantines privées:</i>	
Convention. Comité Familial Scolaire Urbain .....	197
<b>Recettes :</b>	
<i>Taxes et tarifs:</i>	
Eaux potable et industrielle. Tarifs .....	211
<b>Alimentation :</b>	
<i>Abattoirs:</i>	
Location de local. M <sup>me</sup> V <sup>ve</sup> Delaplace .....	167
<b>Distribution d'eau. — Bains :</b>	
<i>Eaux potable et industrielle:</i>	
Tarifs .....	211
<i>Ecole de natation, rue de Toul:</i>	
Bassins désaffectés. Location à la Société de pêche	
des Municipaux de Lille .....	200
<b>Hygiène :</b>	
<i>Statistique sanitaire:</i>	
Mois de Mars .....	222

*Vidange de fosse d'aisances:*

Faubourg-de-Roubaix, 197 bis (rue du), cité de Kisch. Mise en demeure: M <sup>me</sup> Amye .....	210
---	-----

**Police :**

*Lieux ouverts au public:*

Vente de charité. Chambre de Commerce. Autorisation .....	173
Stand de tir, 29, rue du Buisson. Autorisation .....	181

*Voie publique:*

Descente de meubles et de marchandises diverses par les fenêtres. Autorisation: Entreprise Générale de Transport du Nord Jean Pierchon et C <sup>ie</sup> .....	156
---	-----

*Immeubles menaçant ruines:*

Bouchers (rue des), 2, cour du Pourpoint-d'Or. Démolition. Mise en demeure Fontaine .....	152
Bouchers (rue des), 2, cour du Pourpoint-d'Or. Evacuations Cossard-Duthoit, Verlicq Fernand. 152	
Jambon, 9 et 11 (rue du). Démolition. Mise en demeure Lakkeder Hammoudi .....	199
Magenta (rue), 2, cour Delrue. Mise en demeure Devisscher Jean .....	183

**Sapeurs-Pompiers :**

*Habillement:*

Fourniture de casques. Marché Anciens Etablissements B. Franck et ses Fils .....	194
Fourniture de pantalons. Marché Société Boutry-Tesse et C <sup>ie</sup> .....	166
Fourniture de treillis. Marché Société « Au Tailleur de Roubaix » .....	194

**SERVICES MUNICIPAUX**

**Cadre principal :**

*Généralités:*

Grève. Réduction de traitement à divers agents ....	169
Gardiennes de crèches. Nouveaux traitements .....	209

*Nomination. Promotions:*

Castelain Rolande .....	208
Clément Marcel .....	196
Elsermans-Dompsin Angèle .....	219

*Congés extraordinaires (avec solde, demi-solde et sans solde):*

Bertaux Raphaël .....	214
Bird-Evans Georgette .....	179
Cabaret Eugène .....	179
Coene-Malfait Hortense .....	158
Cousin César .....	178
Delboure-Cunique Raymonde .....	195
Gisselaire Fernand .....	213
Harinck Lucien .....	181
Hohl-Courtin Claudia .....	192
Leclerc Hector .....	159
Lobry Ernest .....	193
Louvet-Carpentier Huguette .....	218
Lust Paul .....	192
Maerten Edouard .....	191
Maës Charles .....	190
Mielet Arthur .....	215
Palstermans-Barbe Eliane .....	189
Porreye-Albert Rachel .....	161
Pottier Georges .....	214
Soyez-Storme Madeleine .....	168
Vanrenterghem-Wallaert Georgina .....	157
Ver-Eecke-Buyens Arthémise .....	191

*Maintien en activité:*

Devos Lucien .....	180
--------------------	-----

*Reprises de fonctions:*

Delboure-Cunique Raymonde .....	215
Delvallée Louis .....	159
Maerten Edouard .....	213

*Suppression de traitement:*

Grulois Simon .....	160
---------------------	-----

**Sapeurs-pompiers :**

*Généralité:*

Emploi de sapeurs-pompiers. Jury de concours. Membre. M. Vandenhende .....	183
---	-----

*Titularisations:*

Decuyper Henri .....	220
Reynaert Georges .....	220

*Suppression de traitement:*

Deméulemeester Albert .....	165
-----------------------------	-----

**Cadre auxiliaire :**

*Généralités:*

Grève. Réduction de traitement à divers agents ....	169
Agents radiés ou démissionnaires. Rappel de traitement .....	202

*Nomination. Promotions. Intégrations:*

Allard-Santerre Valentine .....	162
Bailliu-Montagne Suzanne .....	165
Bayart-Liétard Renée .....	165
Bertaux Lucette .....	178
Bève-Desante Alphonsine .....	162
Boutny Simone .....	165
Brevet-Delescluse Emilie .....	162
Brohet-Quesnoy Simone .....	162
Cardon-Chéron Renée .....	178
Célerse Gustave .....	178
Codron Lucienne .....	178
Delmasure Auguste .....	163
Delire Michel .....	164
Dengremont Robert .....	178
Didelot-Lippens Rachel .....	162
Diéval-Thilleul Fernande .....	178
Dumetz-Claisse Marthe .....	162
Favre Jean .....	185
Ghys-Maton Germaine .....	178
Gomanne Julienne .....	162
Grandsir-Duthilleul Fernande .....	162
Landuyt-Van Coppernolle Jeanne .....	165
Lefebvre Andrée .....	162
Nevelle-Auvertin Léontine .....	216
Pérignon Madeleine .....	162
Pierchon Ernest .....	163
Raviart Elise .....	165
Stoher-Junieux Claudine .....	188
Vandendaele Marcel .....	216
Vandenplas Jeanne .....	162
Van Hersecke Alice .....	162
Wante-Leboucq Blanche .....	162

<i>Démission. Licenciement:</i>	
Peignat Albert .....	207
Pollet Albert .....	197
<i>Congés extraordinaires (avec solde, demi-solde et sans solde):</i>	
Boerez-Dewisme Paulette .....	186
Caron-Despringhère Marie-Thérèse .....	195
Collignon Gustave .....	187
Deloux Maurice .....	217
Dujardin Théodore .....	206
Gékière-Bossard Elise .....	218
Herbaut-Cérède Raymonde .....	168
Neuville-Leclercq Julienne .....	206
Pluquet Albert .....	187
Polfiet-Verheylesonne Marie .....	164
Régnier-Dagneau Isabelle .....	185
Ronchin-Talman Gisèle .....	206
Rousselle Charles .....	188
Talman Raymond .....	163
Trédez Eugène .....	186, 221
<i>Reprises de fonctions :</i>	
Bauduin Raymond .....	196
Joubert-Hary Marie-Jeanne .....	189
<b>Adjudications et Marchés :</b>	
<i>Brodequins:</i>	
Marché André Dispa .....	154
<i>Casques:</i>	
Marché. Anciens Etablissements B. Franck et ses fils.	194
<i>Pantalons:</i>	
Marché Société Boutry-Tesse et C <sup>ie</sup> .....	166
<i>Treillis:</i>	
Marché Société « Au Tailleur de Roubaix » .....	194
<i>Vêtements imperméables:</i>	
Marchés Etablissements Hauser .....	154
<b>Caisse des Retraites :</b>	
<i>Admissions à la retraite:</i>	
Bayourte Arthur .....	207
Cornil-Laurent Jeanne .....	208
Lerouge Louis .....	160

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant  
ruines, rue des Bouchers, 2, cour du Pourpoint-d'Or  
Evacuation : Cossart, Duthoit, Verlicq Fernand**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1893, modifiée par le décret-loi du 30  
Octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant que le bâtiment portant le n° 2 de la Cour du  
Pourpoint d'Or, rue des Bouchers, est en très mauvais état et  
peut s'écrouler d'un instant à l'autre ;

Considérant que l'état de cet immeuble présente un danger  
véritable pour la sécurité des habitants ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Il est enjoint à MM. Cossart-Duthoit, Verlicq  
Fernand et aux membres de leurs familles, d'avoir à évacuer  
sans délai, l'immeuble qu'ils occupent 2 cour du Pourpoint d'Or  
rue des Bouchers.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressé  
dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Mars 1949.

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant  
ruines, rue des Bouchers, 2, cour du Pourpoint-d'Or  
Démolition. Mise en demeure : Fontaine**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30  
Octobre 1935 ;

Vu l'ordonnance n° 45-2394 du 11 Octobre 1945, article 22,  
paragraphe 1 ;



Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant que les bâtiments portant le n° 2 de la cour du Pourpoint d'Or, rue des Bouchers, est en très mauvais état et peut s'écrouler d'un instant à l'autre ;

Attendu qu'il résulte des conclusions du rapport de l'expert commis par ordonnance de M. le Juge de Paix du 4<sup>me</sup> arrondissement judiciaire de Lille, à l'effet de déterminer le caractère et l'imminence du péril que présente ledit bâtiment, que « cet immeuble est à démolir sans délai » ;

Considérant que l'état de cet immeuble présente un danger véritable pour la sécurité des habitants et pour celle des occupants des immeubles voisins ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Henri Fontaine, demeurant à Blois, 23 rue Chambourdin, est mis en demeure d'avoir, dans un délai de quinze jours à dater de la notification du présent arrêté, à faire démolir le bâtiment dont il s'agit.

ARTICLE 2. — Dans le cas où l'intéressé contesterait le péril et l'utilité de cette mesure, sommation lui est faite d'avoir, dans le délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'il aurait choisi pour procéder contradictoirement avec celui de la Ville à la constatation de l'état des lieux. Ces deux experts devront nous faire tenir le résultat de leur visite dans les plus brefs délais.

ARTICLE 3. — Si, à l'expiration du délai imparti, l'intéressé n'a pas fait cesser le péril et faute par lui de désigner un expert, il sera passé outre et l'affaire sera transmise au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressé dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Distributions supplémentaires  
d'eau chaude. Marché : Société Chauffage Service**

DU 2 MARS 1949

Marché pour distributions supplémentaires d'eau chaude dans les Bâtiments communaux, au profit de la Société Chauffage Service, 52 rue de la Gare à Saint André, moyennant la somme approximative de 170.000 francs.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil  
Délégation : Rombaut Gustave, adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Patrick Spriet et M<sup>me</sup> Claudine Descamps ;

ARRÊTONS :

M. Gustave Rombaut, Adjoint au Maire, est délégué dans les fonctions d'Officier de l'Etat civil le vendredi 4 Mars 1949 à 16 heures.

Hôtel de Ville, le 2 Mars 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**ADJUDICATIONS ET MARCHES. — Propreté publique  
Brodequins. Marché : André Dispa**

DU 3 MARS 1949

Marché pour fourniture de brodequins au Service de la Propreté Publique, au profit de M. André Dispa, 7 bis rue des Débris Saint Etienne à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

---

**ADJUDICATIONS ET MARCHES. — Propreté publique  
Vêtements imperméables. Marché : Etablissements Hauser**

DU 3 MARS 1949

Marché pour fourniture de vêtements imperméables au Ser-

vice de la Propreté Publique, au profit des Etablissements Hauser, 22 rue Gustave Jonquet à Lille, moyennant la somme de 534.720 francs.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux  
Rue de Wazemmes**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de réfection de la voie de tramways rue de Wazemmes ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite rue de Wazemmes, dans la partie comprise entre la rue d'Artois et la rue Gantois, à partir de la publication du présent arrêté et pendant la durée des travaux dans la partie susvisée.

ARTICLE 2. — Pendant cette période, la circulation sera déviée par la rue d'Artois et la rue Barthélémy Delespaul.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil  
Délégation : M<sup>me</sup> Yvonne Tytgat, conseiller municipal**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Pierre Vrielynck et M<sup>me</sup> Philomène Tytgat ;

ARRÊTONS :

M<sup>me</sup> Yvonne Tytgat, Conseiller municipal, sera déléguée dans

les fonctions d'officier de l'Etat Civil le samedi 5 mars 1949,  
à 9 heures 30.

Hôtel de Ville, le 3 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux  
Rue de Wazemmes**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de réfection de la voie de tramways, rue de Wazemmes ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite rue de Wazemmes, dans la partie comprise entre la rue Gantois et la place des Quatre Chemins, à partir de la publication du présent arrêté et pendant la durée des travaux dans la partie susvisée.

ARTICLE 2. — Pendant cette période la circulation sera déviée par la rue Gantois et la rue Barthélémy Delespaul.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Descente de meubles  
et de marchandises diverses par les fenêtres  
Autorisation: Entreprise Générale de Transports du Nord  
Jean Pierchon et C<sup>ie</sup>**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la pétition en date du 21 Février 1949 par laquelle l'Entreprise Générale de Transports du Nord Jean Pierchon et C<sup>ie</sup>, demeurant 62, rue de Cambrai à Lille, sollicite le renouvellement de l'autorisation de monter ou de descendre des meubles ou des marchandises diverses par les fenêtres ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'Entreprise Générale de Transports du Nord Jean Pierchon et C<sup>ie</sup>, demeurant à Lille, 62 rue de Cambrai est autorisée à titre exceptionnel, à monter ou à descendre des meubles ou des marchandises diverses, par les fenêtres des immeubles sis sur le territoire de la Ville de Lille à charge par elle de se conformer aux prescriptions spéciales suivantes :

a) La présente autorisation ne pourra être utilisée que pendant la journée ;

b) L'usage de cette faculté est expressément subordonné à l'installation, sur le trottoir, *pendant le temps strictement nécessaire, de barrages suffisants* pour prévenir tout accident aux passants.

ARTICLE 2. — Les droits des tiers sont et demeurent expressément réservés. Le permissionnaire ou l'ayant droit demeure responsable des accidents, de quelque nature que ce soit.

ARTICLE 3. — La présente autorisation est accordée à titre précaire et révocable, sans indemnité, à la première réquisition de l'Administration municipale et n'est *valable que pour un an à dater de sa délivrance*.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde**  
**M<sup>me</sup> Vanrenterghem Wallaert Georgina**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée à M<sup>me</sup> Vanrenterghem Georgina, femme de service affectée à la 4<sup>me</sup> Division, Conservatoire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M<sup>me</sup> Vanrenterghem Georgina, née Wallaert, femme de service affectée à la 4<sup>me</sup> Division, Conservatoire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 16 Février 1949.

Hôtel de Ville, le 5 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde**

**M<sup>me</sup> Coene-Malfait Hortense**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée à M<sup>me</sup> Hortense Coene, femme de service affectée à la 4<sup>me</sup> Division (Théâtres municipaux) ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé, avec solde, accordé à M<sup>me</sup> Coene Hortense, née Malfait femme de service affectée à la 4<sup>me</sup> Division (Théâtres Municipaux).

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 27 Février 1949.

Hôtel de Ville, le 5 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde  
Leclerc Hector**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Hector Leclerc, commis secrétaire principal affecté au 2<sup>me</sup> bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 23 Février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Mars 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions  
Delvallée Louis**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;  
Vu notre arrêté n° 1280 en date du 18 Août 1948 accordant un congé sans solde à M. Louis Delvallée, commis secrétaire principal affecté au 6<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division ;  
Vu la lettre en date du 10 Janvier 1949 par laquelle M. Louis Delvallée demande à reprendre ses fonctions ;  
Vu l'avis favorable émis par M. le Docteur contrôleur des Services municipaux en date du 31 Janvier 1949 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Louis Delvallée, commis secrétaire principal affecté au 6<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rétabli à compter du 16 Février 1949, date à laquelle il a été autorisé à reprendre ses fonctions.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Mars 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Suppression de traitement  
Grulois Simon**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M. Simon Grulois, Commis secrétaire principal affecté au service des Promenades et Jardins, est supprimé à compter du 17 Février 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite  
Lerouge Louis**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement de la Caisse Nationale de Retraites des agents des Collectivités locales ;

Vu la lettre en date du 7 Février 1949 par laquelle M. Louis Lerouge, Chef de bureau affecté au 3<sup>me</sup> Bureau de la 2<sup>me</sup> Division, sollicite la liquidation de sa pension de retraite ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Louis Lerouge, né le 18 Août 1889, chef de bureau affecté au 3<sup>me</sup> Bureau de la 2<sup>me</sup> Division, atteint par la limite d'âge, est admis à faire valoir ses droits à la retraite.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> Septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 5 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.



**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde**  
**M<sup>me</sup> Porreye-Albert Rachel**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la lettre en date du 4 Février 1949, par laquelle M<sup>me</sup> Rachel Porreye, Assistante Sociale affectée au 2<sup>me</sup> Bureau de la 5<sup>me</sup> Division, sollicite un congé sans solde ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé sans solde, pour une durée de six mois, est accordé à M<sup>me</sup> Rachel Porreye, née Albert, Assistante sociale affectée au 2<sup>me</sup> Bureau de la 5<sup>me</sup> Division.

ARTICLE 2. — A l'expiration de ce congé, M<sup>me</sup> Porreye ne pourra réintégrer ses fonctions qu'autant qu'une vacance d'emploi existera dans les services et sous réserve d'un avis favorable émis par l'Administration Municipale à la demande que devra formuler l'intéressée, en vue de sa réintégration.

ARTICLE 3. — Dans l'éventualité où M<sup>me</sup> Porreye ne solliciterait pas sa réadmission dans les 15 jours qui précèdent la date d'expiration de son congé, elle sera considérée comme démissionnaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 11 Février 1949.

Hôtel de Ville, le 5 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Professeur. Fin d'intérim**  
**Marissal Albert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu l'article 5 du règlement de l'École de Musique de Lille, succursale du Conservatoire de Paris ;

Vu l'arrêté n° 1946 en date du 16 Février 1949 chargeant

M. Albert Marissal de l'intérim de la classe d'Alto, pendant le congé de maladie de M. Roger Verdier, Professeur ;

Considérant que M. Verdier a repris ses fonctions le 15 Février 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'intérim assuré par M. Albert Marissal prend fin le 14 Février 1949, au soir.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Intégration de divers agents**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les agents ci-après désignés, affectés au 3<sup>me</sup> Bureau de la 2<sup>me</sup> Division, qui assurent en fait des fonctions permanentes dans le cadre auxiliaire, sont intégrés dans ce cadre, avec effet du 1<sup>er</sup> Janvier 1948.

M<sup>mes</sup> Allard Valentine,  
Beve Alphonsine,  
Brevet Emilie,  
Brohet Simone,  
Didelot Rachel,  
Dumetz Marthe (demi vacation),  
Gomanne Julienne,  
Grandsir Fernande,  
Lefebvre Andrée,  
Perignon Madeleine,  
Vandenplas Jeanne,  
Van Hersecke Alice,  
Wante Blanche.

ARTICLE 2. — Le traitement annuel des intéressées reste fixé à 36.000 francs, correspondant à la 7<sup>me</sup> classe de l'échelle des femmes de service. Ce traitement est majoré des indemnités prévues en faveur du personnel auxiliaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

### PERSONNEL AUXILIAIRE. — Promotions

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel auxiliaire du mois de janvier 1949 est complété comme suit :

.....

4 <sup>e</sup> Division						
Delmasure Auguste	Surveillant	2 <sup>me</sup>	39.666	1 <sup>er</sup> janvier 1949	1/3 de vacation	
Pierchon Ernest	..... d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	39.666	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>	

.....

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

### PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde Talman Raymond

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Raymond Talman, coursier affecté au 4<sup>m</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division — qui a obtenu un congé de maladie — est réduit de moitié pour la période du 16 Février 1949 au 21 Février 1949 inclus.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Promotion. Delire Michel**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement annuel de M. Michel Delire, né le 12 Janvier 1933, coursier affecté au 4<sup>m</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est porté à 102.000 francs à compter du 1<sup>er</sup> Février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Suppression de traitement  
M<sup>me</sup> Polfiet-Verheylesonne Marie**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 28 Décembre 1948 par lequel M<sup>me</sup> Marie Polfiet est mise à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressée n'a pas repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Marie Polfiet née Verheylesonne, femme de service affectée au service d'Architecture (Exécution des Travaux en Régie), est supprimé à compter du 18 Février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel auxiliaire est fixé comme suit pour le mois de Mars 1949 :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<b>1<sup>re</sup> DIVISION</b>				
Boutmy Simone .....	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mars 1949
Bailliu Suzanne .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mars 1949
Bayart Renée .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mars 1949
Landuyt Jeanne .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mars 1949
Raviart Elise .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> mars 1949

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Suppression de traitement  
Demeulemeester Albert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Demeulemeester Albert, Sapeur-pompier, malade depuis le 23 Août 1948, doit être supprimé à compter du 23 Février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Personnel. Pantalons**  
**Marché : Société Boutry-Tesse et C<sup>ie</sup>**

DU 7 MARS 1949

Marché pour fourniture de pantalons aux Sapeurs-Pompiers au profit de la Société Boutry-Tesse et C<sup>ie</sup>, 18, rue de Courtrai à Lille, moyennant la somme de 331.750 francs.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Travaux d'entretien**  
**Marchés : H. Descamps, Société « Le Travail »**

DU 7 MARS 1949

Marchés pour travaux d'entretien des Bâtiments communaux au profit de :

1° Charpente-Menuiserie : M. H. Descamps, 60 rue de Flandre à Lille, moyennant la somme approximative de 280.000 francs ;

2° Peinture-Vitrierie : La Société Le Travail, 89 rue Gantois à Lille, moyennant la somme approximative de 350.000 francs.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil**  
**Délégation. M. le Professeur M. Paget, adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Jean Rollin et M<sup>me</sup> Micheline Benoist ;

ARRÊTONS :

M. le Professeur Marcel Paget, Adjoint au Maire, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'Etat Civil le lundi 14 Mars 1949 à 11 heures 30.

Hôtel de Ville, le 7 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil**  
**Délégation. Broux Fernand, conseiller municipal**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Jules Delfosse et M<sup>me</sup> Marguerite Wambre ;

ARRÊTONS :

M. Fernand Broux, Conseiller Municipal, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'Etat Civil le lundi 14 Mars 1949 à 11 heures.

Hôtel de Ville, le 7 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ABATTOIRS. — Location de local. M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Delaplace**

Bail par lequel la Ville accorde à M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Delaplace demeurant à Lille, rue Jacquemars Gielée 41, la location du grand grenier n° 12 dépendant des Abattoirs, pour une durée de trois années à compter du 15 Août 1948, moyennant le loyer annuel de sept cent vingt cinq francs (725 fr.), payable par semestre et d'avance plus charges évaluées au quart du loyer.

Enregistré à Lille (A. Adm.), le 8 Mars 1949, volume 83 A, N° 530.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde**  
**M<sup>me</sup> Soyez-Storme Madeleine**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu notre arrêté n° 1590 en date du 12 novembre 1948 par lequel un congé de longue durée est accordé à M<sup>me</sup> Madeleine Soyez, aide-cuisinière affectée au 3<sup>me</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois, le congé avec solde de M<sup>me</sup> Madeleine Soyez, née Storme, aide-cuisinière affectée au 3<sup>me</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 17 Février 1949.

Hôtel de Ville, le 8 Mars 1949.

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**M<sup>me</sup> Herbaut-Céréde Raymonde**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Raymonde Herbaut née Céréde, aide-cuisinière affectée au 3<sup>me</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division, en congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 15 Février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 Mars 1949.

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.



**PERSONNEL TITULAIRE ET AUXILIAIRE. — Grève**  
**Réduction de traitement à divers agents**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 :

Considérant que les agents ci-après désignés n'ont assuré qu'une demi-vacation le mardi 15 Février 1949, au lieu de la vacation complète normalement exigée ;

ARRÊTONS :

Article 1. — Une réduction de 1/60<sup>me</sup> est opérée sur le salaire des agents dont les noms suivent :

<b>Service du Personnel</b>		
M. Dewinne René .....	Expéditionnaire	Auxiliaire
<b>Service du Contentieux</b>		
MM. Cayzeele André .....	Expéditionnaire	Auxiliaire
Vuysteke Denis .....	Commis Secrétaire	Titulaire
Werneer René .....	d°	d°
<b>1<sup>re</sup> Division</b>		
<b>1<sup>er</sup> Bureau</b>		
MM. Baillet Alfred .....	Commis Secrétaire	Titulaire
Cezard André .....	d°	d°
<b>4<sup>e</sup> Bureau</b>		
MM. Rousselle Jules .....	Commis Secrétaire	Titulaire
Delecroix Emile .....	Surveillant	Auxiliaire
<b>6<sup>e</sup> Bureau</b>		
M <sup>mes</sup> Chavatte Marie .....	Expéditionnaire	Auxiliaire
Hadou Lucienne .....	d°	d°
Leroux Henriette .....	d°	d°
Reichel Marthe .....	d°	d°
<b>2<sup>e</sup> DIVISION</b>		
<b>1<sup>er</sup> Bureau</b>		
MM. Bouchez Arsène .....	Commis Secrétaire	Titulaire
Buchart Turenne .....	d°	d°
Caby Maurice .....	d°	d°
Delfosse J.-Baptiste .....	d°	d°
Descamps Jean .....	d°	d°
Ledoux Richard .....	d°	d°
<b>3<sup>e</sup> DIVISION</b>		
<b>1<sup>er</sup> Bureau</b>		
M. Villaume Paul .....	Commis Secrétaire	Titulaire
<b>2<sup>e</sup> Bureau</b>		
M <sup>me</sup> Desmazière Andrée .....	Commis Secrétaire	Titulaire
MM. Faucompère Arthur .....	d°	d°
Stubbe Ferdinand .....	d°	d°
Vandenbosche Victor .....	d°	d°
M <sup>me</sup> Vacossin Odette .....	Expéditionnaire	Auxiliaire

**3° Bureau**

M <sup>me</sup>	Houste Georgette .....	Commis Secrétaire	Titulaire
MM.	Carlier Victor .....	d°	d°
	Descamps Lucien .....	d°	d°
	Dollé Alfred .....	d°	d°
	Dutrieux Paul .....	d°	d°
	Edmé René .....	d°	d°
	Foucart Eugène .....	d°	d°
	Jardez Pierre .....	d°	d°
	Lanckman Georges .....	d°	d°
	Picquette René .....	d°	d°
	Rault André .....	d°	d°
	Verbeke Félix .....	d°	d°
	Arnouts Robert .....	Expéditionnaire	Auxiliaire
	Carrez Louis .....	Commis	d°
M <sup>mes</sup>	Delefosse Yvonne .....	d°	d°
	Dufour Germaine .....	Expéditionnaire	d°
	Gabert Pauline .....	Commis	d°
	Lasseaux Andrée .....	Expéditionnaire	d°
	Lestienne Madeleine .....	d°	d°
	Marle Louise .....	d°	d°
	Moret Madeleine .....	d°	d°
	Naessens Jeanne .....	d°	d°

**4° Bureau**

M.	Lengagne Auguste .....	Commis Secrétaire	Titulaire
----	------------------------	-------------------	-----------

**5° DIVISION**

**1<sup>er</sup> Bureau**

MM.	Crespel Robert .....	Commis Secrétaire	Titulaire
	Delesalle Arthur .....	d°	d°

**3° Bureau**

MM.	Bart Jean .....	Rédacteur	Titulaire
	Ghesquiere Jules .....	Commis Secrétaire	d°

**Service de la Désinfection**

M.	Durut Léon .....	Brigadier désinfect.	Titulaire
----	------------------	----------------------	-----------

**Service d'Architecture**

MM.	Delaunoy Noël .....	Chef de Bureau	Titulaire
	Hoogstoel Raphaël .....	Conducteur travaux	d°
	Dyseryn Daniel .....	Commis Secrétaire	d°
	Debruyne Georges .....	Plombier	d°
	Keldermans Emile .....	Chauffeur mécanicien	d°
	Deja Charles .....	Chaudron. chauffeur	d°
	Bayourte Arthur .....	Chauffeur mécanicien	d°
	Segard Adolphe .....	Contrôleur mécanicien	d°
	Montegnies Maurice .....	Mécanicien ajusteur	d°
	Bourseaux Louis .....	Chauffeur	d°
	Casquin Robert .....	Chauffeur mécanicien	d°
	Noël René .....	Manœuvre	d°
	Dharne Eugène .....	Peintre	Auxiliaire
	Bouillet Octave .....	Chauffeur mécanicien	d°
	Peignat Albert .....	d°	d°
	Denneulin Victor .....	d°	d°
	Brugniel Antoine .....	Manœuvre	d°
	Claessens Pierre .....	d°	d°
	Salomé Marcel .....	d°	d°

**Promenades et Jardins**

MM.	Lesaffre Charles .....	Terrassier	Titulaire
	Desmedt Léon .....	Jardinier	d°

MM.	Desmedt Paul .....	Jardinier	Titulaire
	Vandamme Eugène .....	Aide-Jardinier	d°
	Scheire Robert .....	d°	d°
	Goussin Marcel .....	Terrassier	d°
	Goval André .....	Chef d'équipe	d°
	Denœud Joseph .....	Terrassier	d°
	Remmery Emilien .....	Jardinier mosaïste	d°
	Pollet Louis .....	Jardinier	d°
	Fatras Adolphe .....	Chef d'équipe	d°
	Scrève Jean .....	Jardinier	d°
	Lenglaert Emile .....	d°	d°
	Fontiny Julien .....	d°	d°
	Robert Manuel .....	d°	d°
	Menendez Marcel .....	Aide-Jardinier	d°
	Blonde Georges .....	d°	d°
	Petit Robert .....	d°	d°
	Bourdon Oscar .....	d°	d°
	Colson Maurice .....	Terrassier	d°
	Delacroix Albert .....	d°	d°
	Wanquetin Charles .....	Jardinier	d°
M <sup>me</sup>	Jonquet Cécile .....	Balayeuse	d°
MM.	De Cock Philippe .....	Manceuvre	d°
	Miellet Alfred .....	Terrassier	d°
	Moutier Victor .....	Aide-Jardinier	d°
	Goubet Léon .....	Jardinier mosaïste	d°
	Verbecque Raymond .....	Chef d'équipe	d°
	Prevôts Georges .....	Garde Jardins	d°
	Bauwens Arsène .....	d°	d°
	Lejeune Arthur .....	d°	d°
	Linot Maurice .....	d°	d°
	Vervenne Marceau .....	Manceuvre	Auxiliaire
	Godefroy Marceau .....	d°	d°
	Imbert André .....	Aide-Jardinier	d°
	Pinte Roger .....	d°	d°
	Blancaert Robert .....	d°	d°
	Colpaert Raymond .....	d°	d°
	Deloux Maurice .....	d°	d°
	Van Langhenove Michel .....	d°	d°
	Deroubaix Charles .....	d°	d°
	Duflos Arthur .....	Terrassier	d°
	Savary Emile .....	Manceuvre	d°
	Dernoncourt Henri .....	d°	d°
	Hanquez Michel .....	d°	d°
	Louchart Etienne .....	d°	d°
	Cornille Léon .....	Garde Jardins	d°

**Voie Publique**

MM.	Bonvin Alfred .....	Paveur	Titulaire
	Caby Lucien .....	Paveur-carreleur	d°
	Colle Robert .....	Terrassier	d°
	Delval Fernand .....	Paveur	d°
	Deroubaix Elisée .....	Paveur-carreleur	d°
	Ducoin Alfred .....	Dameur-ficheur	d°
	Maquet Pierre .....	Maçon-égoutier	d°
	Sobry Hilaire .....	Paveur	d°
	Van Laecke Pierre .....	Maçon-égoutier	d°
	Alluin Jean .....	Maçon-égoutier	Auxiliaire
	Chartrer Charles .....	d°	d°

**Propreté Publique**

MM.	Denneulin Etienne .....	Egoutier	Titulaire
	Dubar Charles .....	d°	d°
	Legrin Ferdinand .....	d°	d°
	Pamart Robert .....	d°	d°
	Clement Marcel .....	d°	d°

MM. Monory Fernand .....	Cantonnier	Titulaire
Monory Gaston .....	d°	d°
Leclercq Jules .....	Egoutier	Auxiliaire
<b>Service de l'Urbanisme et de la Gestion des Biens</b>		
M. Asset Jean .....	Commis Secrétaire	Titulaire
<b>Bureau d'Etudes et de Dessin</b>		
MM. Senaffe Paul .....	Dessinateur	Titulaire
Courtois Edouard .....	d°	d°
Delecroix René .....	d°	d°
Dutilleul Edmond .....	d°	d°
Bert Paul .....	d°	d°
Feuillois Pierre .....	d°	d°
Van Wolput Maurice .....	d°	d°
Durut Robert .....	Commis Secrétaire	d°
<b>Service des Eaux</b>		
MM. Dumont Henri .....	Commis Secrétaire	Titulaire
Azelart Noël .....	Fontainier	d°
<b>Sapeurs-Pompiers</b>		
MM. Boterdael Roger .....	Caporal	Titulaire
Loyer Emile .....	Sapeur	d°
Lecocq Emile .....	d°	d°
Vlamynck Roger .....	d°	d°
Franquart Georges .....	d°	d°
Menin Fernand .....	d°	d°
Legros Achille .....	d°	d°

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 Mars 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil**  
**Délégation. Rombaut Gustave, adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Philippe Dewavrin et M<sup>me</sup> Mariette Descamps ;

ARRÊTONS :

M. Gustave Rombaut, Adjoint au Maire, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'Etat Civil le mercredi 23 Mars 1949, à 16 heures 30.

Hôtel de Ville, le 9 Mars 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil**  
**Délégation. Lourdel Alain, adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Henri Richard  
et M<sup>me</sup> Marie Dubron ;

ARRÊTONS :

M. Alain Lourdel, Adjoint au Maire, sera délégué dans les  
fonctions d'officier de l'Etat Civil le Lundi 14 Mars 1949 à  
9 heures 30.

Hôtel de Ville, le 9 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Vente**  
**de charité Chambre de Commerce. Autorisation**

Le Maire de la Ville de Lille,

Vu la demande présentée par M. le Chanoine Wannyn à  
l'effet d'obtenir l'autorisation d'organiser une vente de charité  
les 2-3-4 Avril 1949 dans la salle de la Chambre de Commerce  
77 rue Nationale ;

Vu le décret du 7 Février 1941 relatif à la protection contre  
l'incendie dans les bâtiments ou locaux recevant du public ;

Vu l'avis de la Commission de Sécurité ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — L'autorisation d'organiser une vente de charité  
les 2-3-4 Avril 1949 dans la salle de la Chambre de Commerce  
est accordée à M. le Chanoine Wannyn, agissant au nom des  
Œuvres Belges, rue Mazagran, 14-16.

ARTICLE 2. — Le pétitionnaire devra :

- a) se conformer aux règlements de police en vigueur ;
- b) se mettre en règle avec la société des Auteurs, Composi-  
teurs, et Editeurs de musique, 23 rue d'Amiens à Lille ;
- c) faire une déclaration légale au Service local des Contri-  
butions indirectes 3 jours avant la date de la séance.

- ARTICLE 3. — Ampliation du présent arrêté sera adressée :
- 1°) en deux exemplaires à M. le Commissaire Central de Police, l'un pour ses archives, l'autre pour notification au pétitionnaire ;
  - 2°) à M. le Préfet du Nord, 1<sup>re</sup> Division, 2<sup>me</sup> Bureau ;
  - 3°) à M. le Directeur régional de la Société des Auteurs, Compositeurs, et Editeurs de musique, 23 rue d'Amiens à Lille ;
  - 4°) à M. le Directeur des Contributions indirectes, 89 rue Meurein à Lille ;
  - 5°) à M. le Chef de la 1<sup>re</sup> Division de la Mairie de Lille.

Hôtel de Ville, le 9 Mars 1949.

*Pour le Maire de Lille,*  
L'Adjoint délégué,  
D<sup>r</sup> DUTERNE.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Ecole La Fontaine**  
**Asphaltage de la cour. Marché. Société des Mines de Bitume**  
**et d'Asphalte du Centre**

DU 10 MARS 1949

Marché pour asphaltage de la cour de l'Ecole La Fontaine au profit de la Société des Mines de Bitume et d'Asphalte du Centre, avenue Industrielle à Wambrechies, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Prime à la natalité. 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> fractions**  
**Bénéficiaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu l'article 90 de la loi du 5 Août 1884 ;

Vu les délibérations du Conseil Municipal du 8 Décembre 1942 instituant une prime à la natalité approuvées par M. le Préfet le 13 Février 1943, et du 5 Juillet 1948 approuvée le 26 Juillet 1948 ;

Vu notre arrêté en date du 21 Novembre 1947 ;

Vu les pièces produites par les ayants droit à l'effet de bénéficier de la 1<sup>re</sup> fraction de la prime communale à la natalité ;

- 1°) certificat de vie de l'enfant ;
- 2°) état indiquant la composition de la famille ;
- 3°) certificat de résidence ;
- 4°) certificat de non-imposition à l'impôt général sur le revenu ;

Considérant d'autre part que les intéressées n'ont pas bénéficié des allocations de maternité prévues par la loi du 22 Août 1946, modifiée par la loi du 7 Juillet 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le bénéfice de la 1<sup>re</sup> fraction de la prime communale à la natalité est accordé à la personne ci-après désignée, qui remplit les conditions requises par la délibération du Conseil Municipal susvisée :

<i>M<sup>me</sup></i> Winckel-Saveuse Denise, 21, rue Abélard . . . . .	20 novembre 1948	2	1.000
--	------------------	---	-------

ARTICLE 2. — Le bénéfice de la seconde fraction est accordé aux ayants droit ci-après désignés qui remplissent les conditions requises :

<i>M<sup>mes</sup></i> Guilleman-Bouchart Olga, 5, rue de Turenne . . . .	31 juillet 1948	2	1.000
Balcaen-Obin Marcelle, 235, bd Victor-Hugo . . . .	30 juillet 1948	3	1.500
Daes-Vandenas Blanche, 26, rue de l'Arbrisseau.	14 août 1948	2	1.000
Pound-Verhaeken Marie, 106, rue Paul-Lafargue.	24 août 1948	2	1.000

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**BAUX. — Location de l'Ancien Patronage de Fives  
à Société Nouvelle A. Godde-Bedin. Avenant**

Entre les soussignés,

M<sup>e</sup> Charles Lubrez, Avocat, Adjoint au Maire de Lille,  
demeurant en cette ville, agissant au nom et pour le compte de  
la Ville de Lille en vertu d'une délibération du Conseil Muni-

cipal du 11 Mars 1949 qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord,

D'une part,

et M. Bevierre, Secrétaire Général agissant en qualité de fondé de pouvoir de la Société Nouvelle A. Godde Bedin dont le siège est à Paris 25, rue des Jeûneurs,

D'autre part,

Il a été, préalablement à la convention qui fait l'objet des présentes, exposé ce qui suit :

### *Expose*

Aux termes d'une convention en date du 29 mars 1928, enregistrée à Lille pour la première fois. — Actes administratifs — le 3 Mai 1928 — F<sup>o</sup> 102, case 1089 aux droits de 143 francs 14 centimes et pour la dernière fois s.s.p. le 18 octobre 1946 — F<sup>o</sup> 485 case B aux droits de 159 francs, la Ville a accordé, à titre de bail à loyer, à la Société Anonyme Th. Barrois, une partie de l'Ancien Patronage de Fives sis à Lille rue Cabanis, d'une surface de trois mille sept cent vingt trois mètres carrés, ensemble les bâtiments et dépendances qui y sont érigés pour une durée de trois années à compter du 10 Août 1928, renouvelable par tacite reconduction, moyennant paiement d'une redevance annuelle de 5.000 francs.

La Société anonyme Th. Barrois a fusionné sous le nom de Société Nouvelle A. Godde Bedin.

Elle a, d'autre part, accepté la majoration de loyer qui lui a été proposée en appliquant le coefficient 3 au loyer de 1939.

En conséquence il est passé l'avenant ci-après :

### *Avenant*

A compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949 la redevance annuelle, due par la Société Nouvelle A. Godde Bedin, est portée à 15.000 francs.

Toutes les autres conditions reprises dans la convention du 29 Mars 1928 sont maintenues.

### *Frais*

Les droits de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par la Société preneuse.

Pour la perception des droits d'enregistrement seulement les charges, outre le loyer sont évaluées à mille francs.



L'enregistrement est requis pour trois ans.

Dont acte,

Fait et signé en double à Lille les 17 Décembre 1948 et 14 Mars 1949.

Société Nouvelle A. GODDE BEDIN,

Le Secrétaire Général,

Lu et Approuvé,

S. : BEVIERRE.

*Pour le Maire de Lille,*

L'Adjoint délégué,

(S.) : Ch. LUBREZ.

Approbation du Préfet, le 21 Mars 1949.

Enregistré à Lille (A. Adm.),

le 9 avril 1949, n° 586, vol. 83 B.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Médecin. Intérim**  
**Docteur Robert Cordonnier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 5 Juillet 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 25 Novembre suivant ;

Vu notre arrêté en date du 14 Décembre 1948 fixant à 32.000 francs l'indemnité annuelle servie aux médecins de l'Etat Civil ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le Docteur Robert Cordonnier, domicilié à Lille, 11 rue du Marché, qui, du 2 Mars 1949 au 11 Mars suivant inclus, a remplacé le Docteur Dusausoy dans les 6<sup>me</sup> et 9<sup>me</sup> circonscriptions, recevra, pour cette période, l'indemnité prévue par la délibération et l'arrêté susvisés.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel auxiliaire est fixé comme suit pour le mois d'Avril 1949 :

Nom et Prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<b>1<sup>re</sup> Division</b>				
M <sup>lle</sup> Bertaux Lucette ..	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> avril 1949
M <sup>me</sup> Cardon Renée ....	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> avril 1949
M. Dongremont Robert ..	Chef de centre	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> avril 1949
M <sup>mes</sup> Dieval Ferdinande ..	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> avril 1949
Ghys Germaine ...	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> avril 1949
<b>2<sup>e</sup> Division</b>				
M. Celerse Gustave ....	Enquêteur	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> avril 1949
<b>Service Municipal du Logement</b>				
M <sup>lle</sup> Codron Lucienne ..	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> avril 1949

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Suppression de traitement  
Cousin César**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu notre arrêté n° 1720 en date du 10 Décembre 1948 par lequel M. César Cousin, commis Secrétaire principal affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 5<sup>me</sup> Division, en congé de maladie, est mis à demi-traitement ;

Considérant que M. César Cousin n'a pas repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. César Cousin, commis secrétaire principal affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 5<sup>me</sup> Division en congé de maladie, est supprimé à compter du 2 Mars 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde  
Cabaret Eugène**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée, avec solde, à M. Cabaret Eugène, égoutier affecté au Service de la Propreté Publique.

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une période de trois mois, le congé avec solde, accordé à M. Cabaret Eugène, égoutier affecté au Service de la Propreté Publique.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 6 Mars 1949.

Hôtel de Ville, le 14 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde  
M<sup>me</sup> Bird-Evans Georgette**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée à M<sup>me</sup> Bird née Georgette Evans, commis secrétaire affectée au service de la dactylographie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois, le congé accordé à M<sup>me</sup> Georgette Bird, née Evans, commis secrétaire affectée au service de la dactylographie.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Bird continuera à bénéficier du demi-traitement.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 3 Mars 1949.

Hôtel de Ville, le 14 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Maintien en activité  
Devos Lucien**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté n° 1421 en date du 7 Octobre 1948 par lequel M. Lucien Devos, chef de bureau affecté au Service de la Voie Publique, atteint par la limite d'âge, est admis à faire valoir ses droits à la retraite ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Pour les nécessités du service, M. Lucien Devos, chef de bureau affecté au Service de la Voie Publique, est maintenu en fonctions jusqu'à la désignation de son successeur.

ARTICLE 2. — Le paiement de la pension à servir à M. Devos est suspendu pendant la période de son maintien en activité.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> Avril 1949.

Hôtel de Ville, le 15 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Suppression de traitement  
Harinck Lucien**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu notre arrêté n° 1702 en date du 8 Décembre 1948 par lequel M. Lucien Harinck, manutentionnaire affecté au 5<sup>m</sup>e Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en congé de maladie, est mis à demi-traitement ;

Considérant que M. Harinck n'a pas repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Lucien Harinck, manutentionnaire affecté au 5<sup>m</sup>e Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en congé de maladie, est supprimé à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Stand de tir  
29, rue du Buisson. Autorisation**

Le Maire de la Ville de Lille,

Vu la demande présentée par M. le Président de la Section de Lille de l'Association « Rhin et Danube », 23, place du Général de Gaulle à Lille, à l'effet d'obtenir l'autorisation de créer un stand de tir à la carabine de salon 6 m/m dans la cour de l'immeuble portant le n° 29 rue du Buisson ;

Vu l'avis favorable de M. le Commissaire Central de Police en date du 10 Novembre 1948 ;

Vu la lettre du 18 Novembre 1948 sollicitant l'avis du Général Commandant la 2<sup>m</sup>e Région Militaire sur la création projetée ;

Vu la lettre du Lieutenant-Colonel Plenier, Directeur de travaux du Génie de Lille, en date du 8 Mars 1949 ;

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — L'autorisation de créer un stand de tir à la carabine de salon 6 m/m dans la cour de l'immeuble portant le n° 29 rue du Buisson, est accordée à M. le Président de la Section de Lille de l'Association « Rhin et Danube », 23, place du Général de Gaulle à Lille.

ARTICLE 2. — Le masque de fond sera constitué par une tôle d'acier de 4 m/m d'épaisseur et par deux écrans latéraux de même matière destinés à arrêter les ricochets des balles.

ARTICLE 3. — La présente autorisation n'est donnée que sous toutes réserves des droits des tiers. Elle n'est valable que pour un an à partir de la délivrance et sera périmée de plein droit s'il n'en a pas été fait usage avant l'expiration de ce délai.

ARTICLE 4. — Ampliation du présent arrêté sera adressée :

1°) en deux exemplaires à M. le Commissaire Central de Police, l'un pour ses archives et l'autre pour notification au pétitionnaire ;

2°) à M. le Préfet du Nord, 1<sup>re</sup> Division, 3<sup>me</sup> Bureau.

Hôtel de Ville, le 15 Mars 1949.

*Pour le Maire de Lille,*

L'Adjoint délégué,

D<sup>r</sup> DUTERNE.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Eglise**  
**Saint-Pierre Saint-Paul. Travaux de réparation**  
**Adjudication 1<sup>er</sup> lot. J. Masurel. 2<sup>e</sup> lot. Entreprise Lestarquit**

DU 16 MARS 1949

Adjudication en 2 lots des travaux de réparation des dommages causés pour faits de guerre à l'Eglise Saint Pierre Saint Paul, 1<sup>re</sup> tranche.

1<sup>er</sup> Lot : Voûtes légères : M. J. Masurel, 35 rue Pascal à Paris moyennant la somme approximative de 1.540.492 fr. 10, rabais de 21 % déduit.

2<sup>me</sup> Lot : Béton armé, etc.. L'Entreprise Lestarquit 70 rue J. Potié à Loos-lez-Lille moyennant la somme approximative de 5.179.333 fr. 43, rabais de 3 % déduit.

**SAPEURS-POMPIERS. — Emploi de sapeur-pompier**  
**Jury de concours. Membre. M. Vandenhende**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu notre arrêté en date du 23 Février 1949 nommant les membres du Jury chargés de juger les épreuves du concours pour l'emploi de sapeur-pompier ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté susvisé sont complétées comme suit :

.....  
M. Vandenhende, Chef de Division  
.....

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant**  
**ruines. Rue Magenta, 2, cour Delrue. Travaux**  
**Mise en demeure. Devisscher Jean**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant que l'immeuble sis rue Magenta 2, cour Delrue, est en très mauvais état et que notamment la toiture et le chéneau menacent de s'effondrer d'un instant à l'autre ;

Considérant que les lettres en date des 10 Novembre et 29 Décembre 1948 invitant le propriétaire à prendre toutes mesures pour la suppression du danger sont restées sans effet ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jean Devisscher, 164, rue de Gaulle à Wattignies, est mis en demeure d'avoir, dans le délai de quinze jours qui suivra la notification du présent arrêté, à prendre toutes mesures propres à la suppression du danger présenté par l'état de l'immeuble en cause.

ARTICLE 2. — Dans le cas où l'intéressé contesterait le péril et l'utilité de cette mesure, sommation lui est faite d'avoir, dans le délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'il aurait choisi pour procéder contradictoirement avec celui de la Ville aux jour et heure qui seront fixés après accord des deux experts, à la constatation de l'état des lieux. Ces deux experts devront nous faire tenir le résultat de leur visite dans les plus brefs délais.

ARTICLE 3. — Si, à l'expiration du délai imparti l'intéressé n'a pas fait cesser le péril et faute par lui de désigner un expert, il sera procédé à la visite des lieux par le seul expert de la Ville et l'affaire sera transmise au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressé dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 16 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**FETES ET CEREMONIES. - Foire de Pâques. Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant que la foire dite de Pâques se tiendra du 3 au 18 Avril, boulevard Jean-Baptiste Lebas ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Toute circulation, à l'exception de celle des piétons, sera interdite du 29 Mars au 20 Avril inclus sur la chaussée centrale du boulevard Jean-Baptiste Lebas.

ARTICLE 2. — Durant cette période, la circulation sera déviée par les chaussées latérales dudit boulevard.



ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Mars 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Promotion: Favre Jean**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 10 Février 1949 fixant le tableau d'avancement de classe du personnel auxiliaire pour le mois de Février 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est complété comme suit :

.....

2 <sup>e</sup> Division				
M. Favre Jean	.....	Expéditionnaire	3 <sup>me</sup>	133.500 1 <sup>er</sup> février 1949

.....

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Mars 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec solde**  
**M<sup>me</sup> Régnier-Dagneau Isabelle**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 17 Décembre 1948, par lequel M<sup>me</sup> Isabelle Regnier, expéditionnaire est mise à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressée atteint trois années de présence dans les services municipaux le 1<sup>er</sup> Mars 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Isabelle Regnier, née Dagneau, expéditionnaire affectée au service du Contentieux, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**M<sup>me</sup> Boerez-Dewisme Paulette**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Paulette Boerez née Dewisme, expéditionnaire affectée au 6<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 3 mars 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**Trédez Eugène**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Eugène Trédez, manœuvre affecté à la 4<sup>me</sup> Division (Office des Sports), en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 24 Février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde  
Pluquet Albert**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Albert Pluquet, paveur au service de la Voie Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Suppression de traitement  
Collignon Gustave**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 27 Janvier 1949 par lequel M. Gustave Collignon, machiniste est mis à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressé n'a pas repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Gustave Collignon, machiniste monteur aux Théâtres Municipaux, est supprimé à compter du 3 Mars 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Suppression de traitement  
Rousselle Charles**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 9 Février 1949 par lequel M. Charles Rousselle, est mis à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressé n'a pas repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Charles Rousselle, menuisier affecté au Service d'Architecture, est supprimé à compter du 27 Février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nomination  
M<sup>me</sup> Stoyer-Junieux Claudine**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 25 Novembre 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Claudine Stoyer-Junieux, née le 27 novembre 1890 à Saint-Etienne (Loire), est nommée femme de service.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Stoker est affectée au service d'Architecture (Exécution des Travaux en régie).

ARTICLE 3. — M<sup>me</sup> Stoker est versée dans la 7<sup>me</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 36.000 francs, majoré des indemnités prévues en faveur du personnel auxiliaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 15 Février 1949.

Hôtel de Ville, le 16 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions**  
**M<sup>me</sup> Joubert-Hary Marie-Jeanne**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu l'arrêté en date du 10 Février 1949 par lequel M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Joubert est mise à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 28 Février 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Joubert, née Hary, expéditionnaire affectée au 2<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rétabli à compter du 28 Février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde**  
**M<sup>me</sup> Palstermans-Barbe Eliane**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la lettre en date du 25 Février 1949 par laquelle M<sup>me</sup> Eliane Palstermans, commis secrétaire affectée au 6<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, sollicite un congé sans solde ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Un congé sans solde, pour une durée de trois mois, est accordé à M<sup>me</sup> Eliane Palstermans, née Barbe, commis secrétaire affectée au 6<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

ARTICLE 2. — A l'expiration de ce congé, M<sup>me</sup> Palstermans ne pourra réintégrer ses fonctions qu'autant qu'une vacance d'emploi existera dans les services et sous réserve d'un avis favorable émis par l'Administration Municipale à la demande que devra formuler l'intéressée, en vue de sa réintégration.

ARTICLE 3. — Dans l'éventualité où M<sup>me</sup> Palstermans ne solliciterait pas sa réadmission dans les 15 jours qui précèdent la date d'expiration de son congé, elle sera considérée comme démissionnaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 7 Mars 1949.

Hôtel de Ville, le 18 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**Maës Charles**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Charles Maes, aide-jardinier affecté au Service des Promenades et Jardins, qui a obtenu un congé de maladie doit être mis à demi-traitement pour la période du 19 février 1949 au 6 mars 1949 inclus.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**M<sup>me</sup> Ver Eecke-Buyens Arthémise**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Arthémise Ver Eecke, née Buyens, cuisinière affectée au 3<sup>me</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division, en congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 4 Mars 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**Maerten Edouard**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Edouard Maerten, jardinier affecté au Service des Promenades et Jardins, en congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 3 Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**M<sup>me</sup> Hohl-Courtin Claudia**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Claudia Hohl, née Courtin, femme de service affectée au Service des Travaux Municipaux (Exécution des travaux en régie), qui a obtenu un congé de maladie, doit être mise à demi-traitement pour la période du 27 Février 1949 au 7 Mars 1949 inclus.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde**  
**Lust Paul**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 2 décembre 1946 approuvée par M. le Préfet du Nord le 2 Janvier 1947, portant modifications aux conditions d'attribution des congés de longue durée ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé avec solde à M. Paul Lust, commis secrétaire affecté au Service du Contentieux.

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M. Paul Lust, commis secrétaire affecté au service du Contentieux.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé



de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 13 Mars 1949.

Hôtel de Ville, le 18 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde  
Lobry Ernest**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée à M. Lobry Ernest, commis secrétaire principal ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M. Lobry Ernest, commis secrétaire principal affecté au 3<sup>me</sup> Bureau de la 3<sup>me</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 17 Mars 1949.

Hôtel de Ville, le 18 Mars 1949.

*Le Maire de Lille*

R. GAIFIE.

---

**LYCEE FENELON. — Internat. Fournitures diverses. Marchés**

DU 19 MARS 1949

Marchés pour fournitures diverses à l'Internat du Lycée Fénelon au profit de :

1. — Pain — La Société l'Indépendante 112, boulevard Montebello à Lille moyennant la somme approximative de 650.000 francs.
2. — Bière — La Société Brasserie Masse-Meurisse 114 rue de la Barre à Lille moyennant la somme approximative de 300.000 francs.
3. — Viande — M. Charles Théry 48 bis rue Saint Sébastien à Lille moyennant la somme aproximative de 900.000 francs.

4. — Viande — M. André Pille, 2 rue du Pôle Nord à Lille moyennant la somme approximative de 900.000 francs.
5. — Charcuterie — La Société Jean Caby et C<sup>ie</sup> rue de la Gare à Saint-André moyennant la somme approximative de 600.000 francs.
6. — Beurre et Fromage — M. Louis Descamps 50 rue Louis Delos à Marcq-en-Barœul moyennant la somme de 300.000 francs.
7. — Epicerie — M. H. Gauthier 29 rue Jeanne d'Arc à Lille moyennant la somme approximative de 700.000 francs.
8. — Légumes frais — M. M. Debuissier 13, rue Massillon à Lille moyennant la somme approximative de 500.000 frs.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Personnel. Casques. Marché  
Anciens Etablissements B. Franck et ses Fils**

DU 19 MARS 1949

Marché pour fourniture de casques aux Sapeurs Pompiers au profit des anciens Etablissements B. Franck et ses fils, 150 rue H. Barbusse à Aubervilliers moyennant la somme de 265.505 francs.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Personnel. Treillis. Marché  
« Au Tailleur de Roubaix »**

DU 19 MARS 1949

Marché pour fourniture de treillis aux Sapeurs Pompiers au profit de la Société « Au Tailleur de Roubaix », 7, rue Nicolas Leblanc moyennant la somme approximative de 343.750 francs.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Crèches municipales  
Fourniture de lait. Marché. Woessen Frères**

DU 21 MARS 1949

Marché pour fourniture de lait aux Crèches Municipales au profit de MM. Woessen Frères, 18, rue du Chauffour à Lille, moyennant la somme approximative de 750.000 francs.

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Travaux de pavage. Marché  
O. Bonvin**

DU 21 MARS 1949

Marché pour travaux de pavage aux Bâtiments communaux au profit de M. O. Bonvin, 25, rue Léon Gambetta à Emmerin, moyennant la somme approximative de 480.000 francs.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde  
M<sup>me</sup> Delboure-Cunique Raymonde**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Raymonde Delboure, née Cunique, aide-cuisinière affectée au 3<sup>me</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division, en congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde  
Arrêté rapporté. M<sup>me</sup> Caron-Despringhère Marie-Thérèse**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 16 Février 1949 par lequel M<sup>me</sup> Marie-Thérèse Caron, née Despringhère, expéditionnaire affectée au 6<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est mise à demi-traitement pour maladie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté susvisé sont rapportées.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Promotion. Clément Marcel**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel titulaire est complété comme suit pour le mois de Juin 1948 :

.....  
Clément Marcel ..... Egoutier éboueur 6<sup>me</sup> cl. 42.500 1<sup>er</sup> juin 1948  
.....

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions  
Bauduin Raymond**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 29 Avril 1948, suspendant le traitement de M. Raymond Bauduin, appelé sous les drapeaux ;

Considérant que l'intéressé, dégagé de ses obligations militaires, a repris ses fonctions le 3 Mars 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Raymond Bauduin est rétabli à compter du 3 Mars 1949.

ARTICLE 2. — M. Raymond Bauduin, expéditionnaire auxiliaire est affecté à la 4<sup>me</sup> Division, Bibliothèque Municipale, en remplacement numérique de M. Vanholme, démissionnaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

### PERSONNEL AUXILIAIRE. — Démission. Pollet Albert

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu la lettre en date du 26 Février 1949 par laquelle M. Albert Pollet, expéditionnaire affecté au 3<sup>me</sup> Bureau de la 3<sup>me</sup> Division, donne sa démission ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Albert Pollet, expéditionnaire affecté au 3<sup>me</sup> Bureau de la 3<sup>me</sup> Division, démissionnaire, cesse de faire partie des cadres du personnel auxiliaire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Avril 1949.

Hôtel de Ville, le 21 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

### ŒUVRES DIVERSES. — Cantines privées Convention : Comité Familial Scolaire Urbain

#### CONVENTION

Entre les soussignés :

M. René Gaifie, Maire de Lille, agissant au nom de la dite Ville, en vertu d'une délibération du Conseil Municipal en date du 11 Mars 1949 ;

D'une part,

Et M. Emile Duflot, demeurant à Lille, 19 rue Verdi, agissant en qualité de Président de l'Association dite Comité Familial Scolaire Urbain, dont le siège est à Lille, 32, rue Patou, et en vertu des pouvoirs qui lui ont été conférés par le Conseil d'Administration de l'Association Familiale d'Education Populaire de Lille et des Flandres, dont le Comité Familial Urbain est la filiale pour Lille, en sa séance du 24 Janvier 1948,

D'autre part,

Il a été convenu ce qui suit :

ARTICLE 1. — Le Comité Familial Scolaire Urbain s'engage à servir, dans les cantines privées dont il a la gestion, gratuitement ou à prix réduits selon leurs ressources, des repas de midi aux enfants lillois de familles nécessiteuses fréquentant les écoles privées de la Ville.

ARTICLE 2. — La liste de ces enfants sera établie par les soins du Maire après enquête faite par les Services Municipaux et adressée à la fin de chaque mois au Comité Familial Scolaire Urbain pour lui indiquer les bénéficiaires des repas gratuits ou semi-gratuits au cours du mois suivant.

ARTICLE 3. — La Ville s'engage à rembourser au Comité Familial Scolaire Urbain, chaque mois, sur la présentation par celui-ci d'une liste d'enfants par cantine et du nombre de repas servis pour chacun d'eux, qui sera au maximum de cinq par semaine pendant la durée d'ouverture des cantines scolaires publiques, une somme de soixante francs par repas servi gratuitement et de vingt-cinq francs par repas semi-gratuit, comme il est prévu à l'avant-dernier paragraphe de la délibération n° 875.

ARTICLE 4. — Pour l'exécution de la présente convention, établie pour l'année 1949, et renouvelable d'année en année, par décision du Conseil Municipal, le Comité Familial Scolaire Urbain s'engage à fournir, sur simple demande, aux agents de la Ville habilités à cet effet, ou aux délégués du Conseil Municipal à la Caisse des Ecoles, tous les renseignements concernant la consistance des repas servis et à permettre tous contrôles nécessaires.

ARTICLE 5. — Chaque semaine le Comité Familial Scolaire Urbain communiquera au Service intéressé le nombre de repas servis par cantine et par jour.

ARTICLE 6. — Chaque fois que les Services Municipaux le demanderont le Comité Familial Scolaire Urbain fera connaître les menus prévus dans les cantines dont il a la gestion. Ces menus devront être de composition analogue à ceux servis dans les cantines scolaires publiques.

ARTICLE 7. — Les frais de timbre et d'enregistrement de la présente convention, s'il y a lieu, seront à la charge de la Ville. La dépense est fixée à la somme de Deux cent mille francs pour l'année 1949.

ARTICLE 8. — La présente convention prendra effet le 1<sup>er</sup> janvier 1949 et ne deviendra définitive qu'après son approbation par l'Autorité Supérieure.

Fait en trois exemplaires à Lille, le 22 Mars 1949.

Le Président du Comité Familial  
Scolaire Urbain,  
Signé : DUFLOT.

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

Enregistré à Lille (A. Adm.),  
le 18 Août 1949, vol. 84 B, N° 95.

Approbation du Préfet  
le 26 Mars 1949.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeubles menaçant  
ruines, 9 et 11, rue du Jambon. Démolition  
Mise en demeure. Lakkeder Hammoudi**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 :

Vu la loi du 21 Juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30  
Octobre 1935 ;

Vu l'ordonnance n° 45-2394 du 11 Octobre 1945, article 22,  
par. 1 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant que les bâtiments portant les n<sup>os</sup> 9 et 11 rue du Jambon menacent ruine ;

Attendu qu'il résulte des conclusions du rapport de l'expert commis par ordonnance de M. le Juge de Paix du 1<sup>er</sup> arrondissement judiciaire de Lille, à l'effet de déterminer le caractère et l'imminence du péril que présentent lesdits bâtiments, « *qu'il faut démolir ces deux maisons dans le plus court délai* » ;

Considérant que les bâtiments susvisés présentent un réel danger pour la sécurité publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Hammoudi Lakkeder, 121 rue Gustave Delory, est mis en demeure d'avoir, dans le délai de huit jours qui suivra la notification du présent arrêté, à faire démolir les bâtiments dont il s'agit.

ARTICLE 2. — Dans le cas où l'intéressé contesterait le péril et l'utilité de cette mesure, sommation lui est faite d'avoir, dans le délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'il aurait éhoisi pour procéder contradictoirement avec celui de la Ville à la constatation de l'état des lieux. Ces deux experts devront nous faire tenir le résultat de leur visite dans les plus brefs délais.

ARTICLE 3. — Si, à l'expiration du délai imparti l'intéressé n'a pas fait cesser le péril et faute par lui de désigner un expert, il sera passé outre et l'affaire sera transmise au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressé dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 22 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**BAINS.** — Ecole de natation, rue de Toul. Bassins désaffectés  
Location à la Société de Pêche des Municipaux de Lille

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La Société de Pêche des Municipaux de Lille est autorisée à disposer jusqu'à nouvel ordre des bassins de natation désaffectés de la rue de Toul pour y aménager des bassins d'élevage pour les espèces rares et recherchées.

ARTICLE 2. — L'accès se fera uniquement par la rue de Toul.

ARTICLE 3. — La surveillance sera exercée par les soins de la Société et sous sa seule responsabilité.

ARTICLE 4. — Les aménagements complémentaires nécessaires à la pisciculture seront exécutés par la Société et à ses frais.

ARTICLE 5. — Les bassins ainsi que leurs abords seront entretenus en parfait état suivant les prescriptions du service des Travaux Municipaux.

ARTICLE 6. — La Société de Pêche des Municipaux versera à la Ville une redevance annuelle de cinq cents francs payable d'avance.

ARTICLE 7. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil**

• Délégation. Decamps André, adjoint

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Etienne Maes et M<sup>lle</sup> Cécile Bailliard ;

ARRÊTONS :

M. André Decamps, Adjoint au Maire, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'Etat Civil le lundi 11 Avril 1949 à 11 heures 30.

Hôtel de Ville, le 24 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil**  
**Délégation. Rombaut Gustave, adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Philippe Rime et M<sup>lle</sup> Annie Descamps ;

ARRÊTONS :

M. Gustave Rombaut, adjoint au Maire, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'Etat Civil le vendredi 25 Mars 1949, à 16 heures 30.

Hôtel de Ville, le 24 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Agents radiés**  
**ou démissionnaires. Rappel de traitement**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 14 Décembre 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 31 Décembre 1948, fixant les nouveaux traitements à allouer aux agents de bureau, de service et chauffeurs d'automobiles auxiliaires ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement des agents ci-dessous désignés, qui ont cessé de faire partie des cadres du personnel auxiliaire, est fixé comme suit, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948 :

Nom et Prénom	Fonction	Affectation	Echelon	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
Audegon Henri . . . . .	Surveillant	4 <sup>me</sup> Div.	1 <sup>er</sup>	38.166	1 <sup>er</sup> janvier 1947	1/3 de vacation Démissionnaire le 1 <sup>er</sup> janvier 1949.
Bauduin Thérèse . . . .	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup> Div.	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> février 1947	Démissionnaire le 1 <sup>er</sup> mai 1948
Bernard Pierre . . . . .	Chef de centre	1 <sup>re</sup> Div.	4 <sup>me</sup>	140.500	1 <sup>er</sup> mai 1944	Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> mars 1948.

Nom et Prénom	Fonction	Affectation	Echelon	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
Bie Octave .....	Expéditionnaire	4 <sup>me</sup> Div.	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> mars 1937	Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Boone Charles .....	Coursier	1 <sup>re</sup> Div.		102.000	2 octobre 1947	Démisionnaire le 1 <sup>er</sup> mai 1948
Carette Léon .....	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup> Div.	3 <sup>me</sup> 4 <sup>me</sup>	133.500 140.500	1 <sup>er</sup> juin 1945 1 <sup>er</sup> juin 1948	Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> octobre 1948.
Catherine Aimé ....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup> Div.	1 <sup>er</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> août 1946	Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Catteau Claude .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>me</sup> Div.	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	Démisionnaire le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Coquart Emile .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup> Div.	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> janvier 1947	Démisionnaire le 1 <sup>er</sup> juin 1948
Decobecq M.-Madel. .	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup> Div.	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> juillet 1946	Démisionnaire le 1 <sup>er</sup> octobre 1948.
Demanne Pierre ....	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup> Div.	1 <sup>er</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947	Démisionnaire le 22 juin 1948
Dengremont R.-Anne.	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup> Div.	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> août 1946	Démisionnaire le 1 <sup>er</sup> avril 1948.
Deschemacker Gabr.	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup> Div.	3 <sup>me</sup>	135.500	1 <sup>er</sup> sept. 1946	Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> octobre 1948.
Deschemacker Gast..	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup> Div.	5 <sup>me</sup>	147.500	1 <sup>er</sup> janvier 1946	Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Despinoy Denise ....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup> Div.	1 <sup>er</sup>	118.500	1 <sup>er</sup> août 1946	Démisionnaire le 1 <sup>er</sup> juin 1948
De Vreese Andrée ..	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup> Div.	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> février 1947	Rayée des cadres le 7 juin 1948.
Dubois Emile .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup> Div.	2 <sup>me</sup>	126.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Duburcq Adolphe ...	Gard. cimetièrè	2 <sup>me</sup> Div.	5 <sup>me</sup>	131.000	1 <sup>er</sup> août 1945	Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Duhayon Thérèse ...	Expéditionnaire	2 <sup>me</sup> Div.	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	126.500 133.500	1 <sup>er</sup> avril 1946 1 <sup>er</sup> juillet 1948	Démisionnaire le 9 juillet 1948.
Dupond Edmond ....	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup> Div.	7 <sup>me</sup>	161.500	1 <sup>er</sup> avril 1942	Démisionnaire le 1 <sup>er</sup> juin 1948
Dutilleux Henri ....	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup> Div.	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> avril 1946	Démisionnaire le 19 mars 1948.
Dutordoir Edouard ..	Surveillant	4 <sup>me</sup> Div.	1 <sup>er</sup>	38.166	1 <sup>er</sup> janvier 1947	Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948. 1/3 de vacation

Nom et Prénom	Fonction	Affectation	Echelon	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
Eloy André	Expéditionnaire	1re Div.	1er	118.500	1er août 1946	Démisionnaire le 1er février 1948.
Gambier Alphonse	d°	1re Div.	4me	140.500	1er juillet 1947	Rayé des cadres le 1er juillet 1948.
Giraudot Lucienne	d°	1re Div.	3me	133.500	1er juillet 1946	Rayée des cadres le 25 mai 1948.
Herbaut Jean	Commis	2me Div.	5me	147.500	1er déc. 1947	Démisionnaire le 1er août 1948.
Le Bonnic Louis	Expéditionnaire	1re Div.	2me	126.500	1er mars 1947	Rayé des cadres le 1er juillet 1948.
Leclercq Jeanne	d°	1re Div.	3me	133.500	1er octobre 1946	Démisionnaire le 1er juillet 1948.
Leleu Joseph	d°	2me Div.	5me	147.500	1er janvier 1946	Décédé le 23 septembre 1948.
Lemoine Alphonse	d°	4me Div.	6me	154.500	1er mars 1946	Rayé des cadres le 1er juillet 1948.
Lestienne Jean	Coursier	1re Div.		102.000	18 août 1947	Démisionnaire le 8 mars 1948.
Mazurier Gabrielle	Expéditionnaire	Cont.	4me	140.500	1er nov. 1945	Démisionnaire le 1er mai 1948.
Moreau Marcel	d°	Cont.	2me	126.500	1er janvier 1947	Rayé des cadres le 1er octobre 1948.
Newsone Eugène	Garçon bureau	1re Div.	7me	139.000	1er avril 1940	Rayé des cadres le 1er juillet 1948.
Perenot Yvonne	Expéditionnaire	Logt	3me	133.500	1er mai 1946	Démisionnaire le 1er septembre 1948.
Poillon Simone	d°	1re Div.	3me	133.500	1er nov. 1946	Démisionnaire le 16 août 1948.
Pouchain Suzanne	d°	1re Div.	3me	133.500	1er mai 1945	Démisionnaire le 27 janvier 1948.
Riosset Alphonse	d°	1re Div.	5me	147.500	1er août 1946	Décédé le 24 juillet 1948.
Six Fernand	d°	4me Div.	3me	133.500	1er nov. 1947	Démisionnaire le 1er mai 1948.
Smet Victor	d°	1re Div.	6me	154.500	1er déc. 1947	Décédé le 18 février 1948.
Soudoyez Julia	d°	2me Div.	2me 3me	126.500 133.500	1er mai 1946 1er mai 1948	Rayée des cadres le 1er juillet 1948.
Steclebout Jules	Enquêteur	2me Div.	4me	140.500	1er juin 1946	Démisionnaire le 1er mai 1948.
Tetard Edmond	Expéditionnaire	1re Div.	6me 7me	154.500 161.500	1er mars 1944 1er mars 1948	Rayé des cadres le 1er juillet 1948.

Nom et Prénom	Fonction	Affectation	Echelon	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
Turbez Gilberte ....	Expéditionnaire	2 <sup>me</sup> Div.	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> juin 1946	Démissionnaire le 1 <sup>er</sup> février 1948.
Vaillant Louis .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup> Div.	6 <sup>me</sup>	154.500	1 <sup>er</sup> mars 1947	Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Vanberselaert Louise.	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup> Div.	3 <sup>me</sup> 4 <sup>me</sup>	133.500 140.500	1 <sup>er</sup> avril 1945 1 <sup>er</sup> avril 1948	Démissionnaire le 19 juillet 1948.
Vanberselaert Michel.	Chef de centre	1 <sup>re</sup> Div.	3 <sup>me</sup>	133.500	1 <sup>er</sup> nov. 1945	Démissionnaire le 1 <sup>er</sup> février 1948.
Vyt Georges .....	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup> Div.	5 <sup>me</sup>	125.375	1 <sup>er</sup> nov. 1945	Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948. 85 % de vaca- tion.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 24 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**ŒUVRES DIVERSES. — Comité d'Entr'aide Sociale  
Sous-vêtements. Marché : Delacherie Emile**

DU 25 MARS 1949

Marché pour fourniture de sous-vêtements au Comité d'Entr'aide Sociale Municipale au profit de M. Emile Delacherie 3 rue des Célestines à Lille moyennant la somme approximative de 600.000 francs.

**VOIRIE. — Transports hippomobiles. Location d'attelages  
Marché. M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> O. Gyselinck et Fils**

DU 25 MARS 1949

Marché pour location d'attelages au service des Transports Hippomobiles au profit de M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> O. Gyselinck et Fils, 61, rue Marcel Hénaux à Marcq-en-Barœul, moyennant la somme approximative de 550.000 francs.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**M<sup>me</sup> Ronchin-Talman Gisèle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Gisèle Ronchin née Talman, expéditionnaire affectée au 6<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 14 mars 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**M<sup>me</sup> Neuville-Leclercq Julienne**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Julienne Neuville née Leclercq, femme de service affectée au 2<sup>me</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 10 Mars 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**Dujardin Théodore**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Théodore Dujardin, cantonnier affecté au Service de la Propreté Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 12 Mars 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 Mars 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent  
atteint par la limite d'âge. Peignat Albert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Albert Peignat, Chauffeur mécanicien affecté au Service d'Architecture, atteint par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du Personnel Auxiliaire à partir du 1<sup>er</sup> Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 Mars 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite  
Bayourte Arthur**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88,  
Vu le règlement de la Caisse Nationale des Retraites des Agents des collectivités locales ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Arthur Bayourte, chauffeur mécanicien affecté au Service des Installations thermiques et mécaniques, né le 3 Septembre 1889, atteint par la limite d'âge, est admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 29 Mars 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite**  
**M<sup>me</sup> Cornil-Laurent Jeanne**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88,

Vu notre arrêté n° 1462 en date du 18 Octobre 1948 par lequel M<sup>me</sup> Jeanne Cornil, professeur de solfège au Conservatoire National de Musique, succursale de Lille, avait été maintenue en activité pour raisons de service ;

Considérant que le successeur de M<sup>me</sup> Cornil a été désigné ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Jeanne Cornil, née Laurent, professeur de solfège au Conservatoire National de Musique, succursale de Lille, retraitée maintenue en activité, cesse définitivement ses fonctions à compter du 1<sup>er</sup> Février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 Mars 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Professeur. Nomination**  
**M<sup>me</sup> Castelain Rolande**

Nous, Maire de la Ville de Lille,



Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement de l'École de Musique de Lille, Succursale du Conservatoire de Paris ;

Vu l'arrêté de M. le Ministre de l'Éducation Nationale en date du 15 Février 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est agréée la nomination de M<sup>me</sup> Rolande Castelain en qualité de professeur de violon supérieur à l'École Nationale de Musique de Lille, succursale du Conservatoire de Paris.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 15 Février 1949.

Hôtel de Ville, le 29 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Ecoles municipales. Cahiers  
Adjudication. Société Gachie-Aula et C<sup>ie</sup>**

DU 30 MARS 1949

Adjudication de la fourniture des cahiers aux enfants des Ecoles au profit de la Société Gachie Aula et C<sup>ie</sup>, 12, place du Lion d'Or à Lille, moyennant la somme de 2.500.000 francs.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Charbon  
Adjudication. Selosse-Desmettre et Fils**

DU 30 MARS 1949

Adjudication en 6 lots de la fourniture de charbon aux bâtiments communaux au profit de :

1<sup>er</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup>, 4<sup>me</sup>, 5<sup>me</sup> et 6<sup>me</sup> lots : MM. Selosse-Desmettre et Fils, 167, rue Winoc-Choqueel à Tourcoing, moyennant la somme totale de 24.000.000 de francs.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Gardiennes de crèches  
Nouveaux traitements**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 14 Décembre 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 31 Décembre 1948, fixant les nouveaux traitements à allouer aux agents exerçant les fonctions de gardiennes de crèches ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement des agents exerçant les fonctions de gardiennes de crèches est fixé comme suit à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1948 :

Nom et Prénom	Classe	Traitement	Ancienneté de classe	Observations
Danel Raymonde	2 <sup>me</sup>	55.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946	
	1 <sup>re</sup>	60.000	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
Delire Marie	3 <sup>me</sup>	51.000	1 <sup>er</sup> mai 1947	
De Loof Suzanne	6 <sup>me</sup>	42.000	1 <sup>er</sup> mars 1947	
	5 <sup>me</sup>	45.000	1 <sup>er</sup> mars 1949	
Lambert Sidonie	7 <sup>me</sup>	39.000	1 <sup>er</sup> juillet 1948	
Totelet Valentine	6 <sup>me</sup>	42.000	1 <sup>er</sup> sept. 1948	Effet 1 <sup>er</sup> septembre 1948.
Assoignon Marie-Louise.	6 <sup>me</sup>	42.000	1 <sup>er</sup> mars 1947	
	5 <sup>me</sup>	45.000	1 <sup>er</sup> mars 1949	
Debecker Augusta	3 <sup>me</sup>	51.000	1 <sup>er</sup> mars 1947	
	2 <sup>me</sup>	55.500	1 <sup>er</sup> mars 1949	
Delcourt Marie-Thérèse	2 <sup>me</sup>	55.500	1 <sup>er</sup> août 1946	
	1 <sup>re</sup>	60.000	1 <sup>er</sup> octobre 1948	
Despierre Marianne	4 <sup>me</sup>	48.000	1 <sup>er</sup> février 1948	
Foucher Jeanne	2 <sup>me</sup>	55.500	1 <sup>er</sup> sept. 1946	
	1 <sup>re</sup>	60.000	1 <sup>er</sup> octobre 1948	
Leplat Simonne	6 <sup>me</sup>	42.000	1 <sup>er</sup> mars 1947	
	5 <sup>me</sup>	45.000	1 <sup>er</sup> mars 1949	
Rochart Berthe	1 <sup>re</sup>	60.000	1 <sup>er</sup> nov. 1947	

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances**  
197 bis, rue du Faubourg-de-Roubaix, cité de Kisch  
Mise en demeure. M<sup>me</sup> Amye

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 23 Mars 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue du Faubourg de Roubaix, n° 197 bis, cité de Kisch, déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M<sup>me</sup> Amye demeurant à Paris, rue Charles Delescluse, n° 3, d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue du Faubourg de Roubaix, n° 197 bis, cité de Kisch.

ARTICLE 2. — A défaut par M<sup>me</sup> Amye de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>me</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Mars 1949.

*Pour le Maire de Lille,*

L'Adjoint-délégué,

M. PAGET.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Eaux potable et industrielle  
Tarifs**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 94 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 14 Décembre 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 11 Mars 1949 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les tarifs de la distribution d'eau sont fixés ainsi qu'il suit à dater du 11 Mars 1949 :

I. — EAU POTABLE

a) *Abonnements domestiques :*

Minimum annuel 40 mètres cubes (minimum d'imposition :  
440 francs) le m<sup>3</sup> ..... 11 fr.

b) *Abonnements industriels :*

Minimum annuel 1.000 m <sup>3</sup> par branchement (minimum d'imposition : 10.000 francs) le m <sup>3</sup> . . . . .	10 fr.
Consommation de 1.001 à 10.000 m <sup>3</sup> (toute consommation étant arrondie pour la perception au multiple de 2 inférieur) le m <sup>3</sup> . . . . .	9 fr.
Consommation au-dessus de 10.000 m <sup>3</sup> (toute consommation étant arrondie pour la perception au multiple de 2 inférieur) le m <sup>3</sup> . . . . .	7 fr.

II. — EAU INDUSTRIELLE

Minimum annuel 1.000 m <sup>3</sup> par branchement (minimum d'imposition : 8.000 francs) le m <sup>3</sup> . . . . .	8 fr.
Consommation de 1.001 à 10.000 m <sup>3</sup> (toute consommation étant arrondie pour la perception au multiple de 2 inférieur) le m <sup>3</sup> . . . . .	6 fr.
Consommation au-dessus de 10.000 m <sup>3</sup> (toute consommation étant arrondie pour la perception au multiple de 2 inférieur) le m <sup>3</sup> . . . . .	4 fr.

III. — EAU POUR LES CONSTRUCTIONS

Taxes à appliquer par jour d'ouverture du robinet d'arrêt :

Diamètre des branchements .	20 mm.	30 mm.	40 mm. et plus
Taxes . . . . .	30 fr.	45 fr.	50 fr.

IV. — BRANCHEMENTS D'INCENDIE

Redevances annuelles :

Diamètres .	40 mm.	60 mm.	80 mm.	100 mm.	125 mm.
Redevances.	1.000 fr.	1.500 fr.	2.000 fr.	2.500 fr.	3.000 fr.
		150 mm.	200 mm.		
		4.000 fr.	5.000 fr.		

V. — ESSAIS DE COMPTEURS

Calibres de 10 à 12 m/m . . . . .	90 fr.
15 à 20 m/m . . . . .	140 fr.

25 à 30 m/m .....	230 fr.
40 à 60 m/m .....	350 fr.
80 à 100 m/m .....	450 fr.
150 et plus .....	600 fr.

Replombage de compteur ou de vanne (sur place) . . . . . 90 fr.

Vacation pour manœuvre de robinet .....

60 fr.  
(toute vacation dépassant une heure est majorée de 50 % par quart d'heure en plus, tout quart d'heure commencé est dû. Le prix de la vacation est double entre 19 heures et 7 heures ainsi que les dimanches et jours fériés).

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde  
Gisselaire Fernand**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Fernand Gisselaire, commis secrétaire principal affecté au 6<sup>m</sup>e Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 17 mars 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions  
Maerten Edouard**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté antérieur par lequel M. Edouard Maerten, jardinier affecté au service des Promenades et Jardins, en congé de maladie, a été mis à demi-traitement ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Edouard Maerten, jardinier affecté au service des Promenades et Jardins, est rétabli à compter du 3 Février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**Pottier Georges**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Georges Pottier, surveillant affecté à l'École des Beaux-Arts, 4<sup>me</sup> Division, en congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 13 Mars 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**Bertaux Raphaël**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Raphaël Bertaux, égoutier-éboueur affecté au service de la Propreté Publique, en congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 13 Février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions**  
**M<sup>me</sup> Delboure-Cunique Raymonde**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté antérieur par lequel M<sup>me</sup> Raymonde Delboure, aide-cuisinière affectée au 3<sup>me</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division, en congé de maladie, est mise à demi-traitement ;

Considérant que M<sup>me</sup> Raymonde Delboure a repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Raymonde Delboure, née Cunique, aide-cuisinière affectée au 3<sup>me</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division, est rétabli à compter du 21 Mars 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**Miolet Arthur**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Arthur Miolet, égoutier-éboueur affecté au service de la Propreté Publique, en congé de maladie, doit être mis à demi-traitement pour la période du 1<sup>er</sup> au 14 Mars 1949 inclus.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Mars 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil**  
**Délégation. Véroone Marcel, conseiller municipal**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Jean Moithy et M<sup>me</sup> Christiane Codron ;

ARRÊTONS :

M. Marcel Véroone, Conseiller municipal, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'Etat Civil le samedi 16 Avril 1949 à 11 heures 30.

Hôtel de Ville, le 31 Mars 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Promotions**  
**M<sup>me</sup> Nevelle-Auvertin Léontine. M. Vandendaele Marcel**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 29 Novembre 1948 fixant le tableau d'avancement de classe du personnel auxiliaire pour le mois de Décembre 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est complété comme suit :



Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<b>1<sup>re</sup> Division</b>				
M <sup>me</sup> Nevelle Léontine ..	Expéditionnaire	4 <sup>me</sup>	43.000	1 <sup>er</sup> déc. 1948
<b>2<sup>e</sup> Division</b>				
M. Vandendaele Marcel .	Commis	5 <sup>me</sup>	46.000	1 <sup>er</sup> juillet 1948

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde  
Deloux Maurice**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 27 Janvier 1949 par lequel M. Maurice Deloux, terrassier au Service des Promenades et Jardins, est mis à demi-traitement pour la période du 21 Juin au 4 Juillet 1948 :

Considérant que l'intéressé a atteint trois années de présence dans les Services Municipaux le 15 Juin 1948 et peut dès lors prétendre au bénéfice des dispositions prévues par la délibération du Conseil Municipal du 3 Août 1948 en faveur des agents auxiliaires comptant trois années de présence ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté susvisé sont rapportées.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec solde et demi-solde**  
**M<sup>me</sup> Gekière-Bossard Elise**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 27 Décembre 1948 régularisant la situation de M<sup>me</sup> Elise Gekière, née Bossard, femme de service, qui se trouvait en position de congé de maladie le 1<sup>er</sup> Février 1948 ;

Considérant que l'intéressée a atteint trois années de présence dans les Services Municipaux le 8 Mars 1948 et peut, dès lors, prétendre au bénéfice des dispositions prévues par la délibération du Conseil Municipal du 3 Août 1948 en faveur des agents auxiliaires comptant trois années de présence ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est modifié comme suit :

Du 1<sup>er</sup> Février au 18 Février 1948 inclus : traitement plein.

Du 19 Février au 7 Mars inclus : demi-traitement.

Du 8 Mars au 14 Mars 1948 inclus : traitement plein.

reprise de travail le 15 Mars 1948.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde**  
**M<sup>me</sup> Louvet-Carpentier Huguette**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la lettre en date du 10 Mars 1949 par laquelle M<sup>me</sup> Huguette Louvet, commis secrétaire affectée au Cabinet des Adjointes, sollicite un congé sans solde pour convenances personnelles ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé sans solde pour une durée d'un an est accordé à M<sup>me</sup> Huguette Louvet, née Carpentier, commis secrétaire affectée au Cabinet des Adjoints.

ARTICLE 2. — A l'expiration de ce congé, M<sup>me</sup> Louvet ne pourra réintégrer ses fonctions qu'autant qu'une vacance d'emploi existera dans les services, et sous réserve d'un avis favorable émis par l'Administration Municipale à la demande que devra formuler l'intéressée en vue de sa réintégration.

ARTICLE 3. — Dans l'éventualité où M<sup>me</sup> Louvet ne solliciterait pas sa réadmission dans les 15 jours qui précèdent la date d'expiration de son congé, elle sera considérée comme démissionnaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 17 Mars 1949.

Hôtel de Ville, le 31 Mars 1949.

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Traitement**

**M<sup>me</sup> Elsermans-Dompsin Angèle**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 24 Mai 1947 approuvée par M. le Préfet du Nord le 18 Août 1948 fixant les attributions et la répartition des effectifs du cadre permanent ;

Considérant que M<sup>me</sup> Angèle Elsermans, née Dompsin, concierge affectée au Service de l'Education physique, 4<sup>me</sup> Division, est payée présentement sur la base des 2/3 de vacation ;

Vu le rapport de M. le Chef de la 4<sup>me</sup> Division duquel il résulte que les attributions actuelles de l'intéressée — attributions qui se sont considérablement amplifiées durant ces dernières années —, motivent le rajustement de sa rémunération sur la base d'une vacation normale ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Angèle Elsermans, née Dompsin, concierge affectée à la 4<sup>me</sup> Division (Service de l'Education Physique) qui effectue une vacation complète, recevra à ce titre un traitement annuel de 51.000 francs correspondant à la 2<sup>me</sup> classe de son emploi ; l'ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> octobre 1948.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1949.

Hôtel de Ville, le 31 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Titularisations**  
**Decuyper Henri, Reynaert Georges**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 21 Février 1949 fixant à 125 unités l'effectif du cadre professionnel du corps des Sapeurs-Pompiers de Lille ;

Vu notre arrêté en date du 31 Mai 1945 nommant MM. Henri Decuyper et Georges Reynaert, sapeurs-pompiers stagiaires ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — MM. Henri Decuyper et Georges Reynaert, sapeurs-pompiers stagiaires, sont titularisés dans leurs fonctions.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1949.

Hôtel de Ville, le 31 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé sans solde  
Trédez Eugène**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté n° 2.047 en date du 16 Mars 1949 par lequel M. Eugène Trédez, manœuvre affecté à la 4<sup>m</sup>e Division (Office des Sports) en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement ;

Considérant que M. Eugène Trédez n'a pas repris son service ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Eugène Trédez, manœuvre affecté à la 4<sup>m</sup>e Division (Office des Sports) en position de congé de maladie, est supprimé à compter du 24 Mars 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 Mars 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

HYGIENE. — Statistiques sanitaires. Mois de mars 1949

I. — RENSEIGNEMENTS DEMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES D'ENFANTS DECLARES VIVANTS										
		DE MÈRES DOMICILIÉES				DE MÈRES NON DOMICILIÉES				TOTAL		TOTAL GÉNÉRAL
		Légitimes		Illégitimes		Légitimes		Illégitimes		M.	F.	
		M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.			
97	28	168	160	12	26	101	81	7	8	288	275	563

MORT-NÉS					DECES ( <i>Mort-nés non compris</i> )						
EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		TOTAL	EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		DOMICILIÉS	NON DOMICILIÉS	TOTAL
Légitimes	Illégitimes	Légitimes	Illégitimes		M.	F.	M.*	F.			
9	»	4	1	14	97	118	43	31	235	54	289

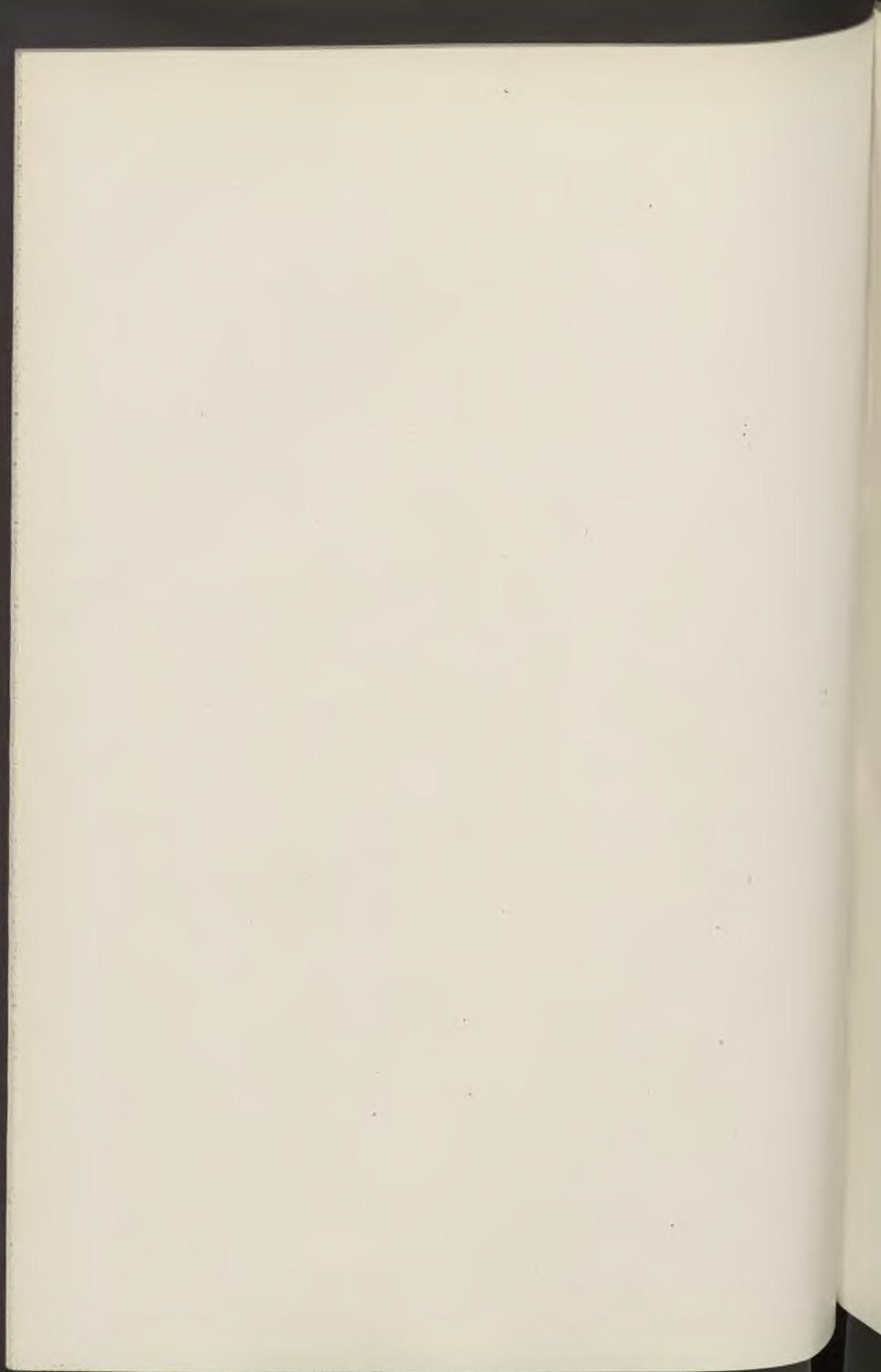
II. — MALADIES A DECLARATION OBLIGATOIRE PAR CAS, AGES ET SEXES

CAS	DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Non Domiciliés	
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL			
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.		
Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvres paratyphoïdes .....	»	»	1	1	1	5	»	»	»	1	»	»	2	7	»	»
Typhus exanthématique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Variole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Scarlatine .....	»	»	1	2	1	»	»	1	»	»	»	»	2	3	»	»
Rougeole .....	2	»	3	2	»	1	»	»	»	»	»	»	5	3	»	»
Diphtérie .....	1	»	»	1	»	2	»	»	»	»	»	»	1	3	1	»
Suette miliaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvre jaune .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Dysenteries amibienne et bacilaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Infections puerpérales .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Méningite cérébro-spinale .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Polyomyélite antérieure aiguë .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	2
Trachome .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvres ondulantes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Lèpre .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Spirochétose ictéro-hémorragique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Psittacose humaine .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Tétanos .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Typhus récurrent .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Coqueluche .....	1	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	1	»	»
Tularémie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»





B 13. Variole .....															
B 14. Rougeole .....															
B 15. Typhus et autres maladies à Rickettsies .....															
B 16. Paludisme .....															
B 17. a. Paratyphoïdes .....															
b. Autres maladies infect. et parasit. ....	1														
B 18. Tumeurs malignes, incluant tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoïétiques .....								1	5	5	8	16	13	22	10
B 19. Tumeurs bénignes et non spécifiées .....								1	1				1		
B 20. Diabète sucré .....				1						1		1		3	
B 21. Anémies .....															
B 22. Lésions vasculaires affectant le système nerveux central .....									3	3	11	9	14	12	3
B 23. Méningite non méningococcique .....	1	2	1										2	2	2
B 24. Rhumatisme articulaire aigu .....															
B 25. Maladie chronique rhumatismale du cœur ..															
B 26. Maladie artériosclérotique et dégénérative du cœur .....															
B 27. Autres maladies du cœur .....								3	1	4	4	7	5		
B 28. Maladies hypertensive avec maladie de cœur ..								1	5	3	12	17	17	21	7
B 29. Maladie hypertensive sans maladie de cœur ..										1		1	1		
B 30. Grippe .....												1		1	
B 31. Pneumonie .....	3	2										1	3	3	2
B 32. Bronchite .....		1										1		2	
B 33. Ulcère de l'estomac et du duodénum .....															1
B 34. Appendicite .....															
B 35. Obstruction intestinale et hernie .....											1		1		
B 36. Gastrite, duodénite, entérite et colite .....	1												1		1
B 37. Cirrhose du foie .....								1	1			1	1	1	1
B 38. Néphrite .....									1		2		3		1
B 39. Hyperplasie de la prostate .....		1						1		3	1	4	2		1
B 40. Complications de la grossesse, de l'accouchement et de l'état puerpéral .....								1					1		
B 41. Malformations congénitales .....															1
B 42. Traumatismes à la naissance, asphyxie post-natale et atélectasie .....															
B 43. Infections du nouveau-né .....															
B 44. Autres maladies particulières à la première enfance et immaturité non qualifiée .....	4	5											4	5	6
B 45. Sénilité, sans mention de psychose, causes mal définies et inconnues .....								1		6	13	7	13		1
B 46. Autres maladies .....	1	2			1	2	1	4	5	12	14	20	22		3
B 47. Fractures, traumatismes de la tête et traumatismes internes .....											1	2	1	2	
B 48. Brûlures .....															1
B 49. Effets de poisons .....								1				1			
B 50. Autres traumatismes .....															2
DECES TOUTES CAUSES .....	12	13	2	2	1	1	5	9	27	21	59	83	106	129	54



# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

### Conseil Municipal :

#### *Commissions :*

Commission de Discipline des Chauffeurs de Taxis. Membres .....	269
Commission d'Examen des Chauffeurs de Taxis. Membres .....	270

### Administration Municipale :

#### *Code des Arrêtés municipaux :*

Transports sanitaires. Tarifs (art. 523, modification) ..	263
---	-----

### Police Administrative :

#### *Etat-Civil :*

Délégations. Jules Claës, conseiller municipal .....	282
André Decamps, adjoint .....	340
Paule Delline, adjoint .....	282
Maurice Hanskens, conseiller municipal .....	257-268
Gustave Rombaut, adjoint .....	305
Yvonne Tytgat, conseiller municipal .....	282

### Fêtes et Cérémonies :

#### *Exposition :*

Grand Marché aux Fleurs. Mesures d'ordre .....	270
--	-----

#### *Fêtes sportives :*

Courses cyclistes. « Grand Prix de Pâques ». Mesures d'ordre .....	299
Comité des Flandres de la Fédération Française du Cyclisme. Mesures d'ordre .....	344

*Fête d'initiative privée :*

Braderie, rue du Long Pot. Mesures d'ordre .....	262
--	-----

**Promenades et Jardins :**

*Avenues macadamisées :*

Avenues de Soubisé, Mathias Delobel, Cuvier, du Petit Paradis ; allée des Maronniers. Autorisation de circulation : Baene et Marin .....	306
Avenue Mathias Delobel. Elagage d'arbres. Interdiction de circulation .....	265

**Bâtiments Communaux :**

*Généralités :*

Fourniture de produits et d'objets fabriqués, de mobilier. Marchés .....	284
Entretien des installations thermiques. Marchés .....	284
Travaux d'électricité. Marchés .....	284

*Faculté des Lettres :*

Fronton. Revêtement en zinc. Marché. Société Roger fils et C <sup>ie</sup> .....	350
--	-----

*Colonie de Wormhoudt :*

Travaux d'adduction d'eau et d'installations sanitaires. Marché. Briche .....	306
---	-----

**Voies Ferrées :**

*Ligne de chemin de fer Lille-Béthune :*

Voie de raccord. Cité Hospitalière .....	346
--	-----

**Voirie :**

*Démolition :*

Clôture, 36, rue de La Madeleine. Mise en demeure. Consorts Le Mainier .....	350
--	-----

*Interruptions de circulation pour travaux :*

Rues Gombert et Arnould de Vuez .....	297
Rues du Court Debout et du Bleu Mouton .....	307
Rue de Turenne .....	344

*Egouts :*

Conduite à l'égout des eaux ménagères et pluviales, 25, rue Royale. Réparations. Mise en demeure Leblond .....	265
--	-----

<i>Pavage :</i>	
Taille de pavés mosaïques. Marché. André Denys .....	308
<i>Propreté publique :</i>	
Ferrure des chevaux et soins vétérinaires. Marché. Jean Faillie .....	268

**Enseignement Technique :**

<i>Collège technique Valentine Labbé :</i>	
Machines à écrire. Marché. Etablissements J. Trumpy et G <sup>e</sup> .....	334

**Œuvres Diverses :**

<i>Prime à la natalité :</i>	
2 <sup>e</sup> fraction. Bénéficiaires .....	283
<i>Œuvre municipale de l'Aide à la Mère de famille :</i>	
Règlement. Modification .....	286
<i>Crèches municipales :</i>	
Horaire et tarif .....	345
Moulins-Lille. Démission. Marguerite Vantourout-Pan- nekoche .....	342
<i>Hébergement des indigents de passage :</i>	
Convention. Armée du Salut .....	257
<i>Comité d'Entr'Aide Sociale :</i>	
Chaussures. Marché. Manufacture de Chaussures (Jem)	240

**Recettes :**

<i>Taxes et tarifs :</i>	
Transports sanitaires. Tarif .....	263

**Alimentation :**

<i>Grand Marché aux Fleurs :</i>	
Mesures d'ordre .....	270

**Hygiène :**

<i>Statistique sanitaire :</i>	
Mois d'Avril .....	352
<i>Transports sanitaires :</i>	
Tarif .....	263

*Centre de Protection Maternelle et Infantile :*

Conventions. Comité Lillois de la Croix-Rouge Française	288-295
Ligue de Protection de l'Enfance	290
Maternité « La Sainte Famille »	293

*Vidange des fosses d'aisances :*

41 bis, rue d'Arcole. Mise en demeure. Charlemagne	339
54, rue d'Arcole. Mise en demeure. Delahaye	286
142, rue de Douai, cité Lecocq. Mise en demeure. Giani et divers	298
42 a et 48 b, rue de la Prévoyance. Vidange, curage et travaux de maçonnerie. Mise en demeure Schatteman et divers	338

*Dépôt d'ordures :*

Immeuble, 15, rue Vantroyen. Enlèvement	283
---	-----

**Cimetières :**

*Généralités :*

Grève. Réquisitions de fossoyeurs	308 à 312
-----------------------------------	-----------

**Police :**

*Hébergement des indigents de passage :*

Convention Armée du Salut	257
---------------------------	-----

*Lieux ouverts au public :*

Salle de danse, 48, rue de Flers. Autorisation	304
--	-----

*Voie publique :*

Commission de discipline des Chauffeurs de Taxis. Membres	269
Commission d'examen des Chauffeurs de Taxis. Membres	270
Divagation des chiens. Interdiction	266
Immeubles menaçant ruines. 111, rue Saint-Gabriel. Travaux. Mise en demeure. Desmet	262
51, rue du Château. Mise en demeure. Darou	341
Descente de meubles et de marchandises diverses par les fenêtres. Autorisation Bourderieux	343
Marchands ambulants. Vente de muguet. Autorisation temporaire	346

**Services Municipaux :**

**Cadre Auxiliaire :**

*Généralités :*

Grève de fossoyeurs. Réquisitions	308 à 312
-----------------------------------	-----------

Conditions d'avancement. Modifications. Nouveaux traitements de divers agents .....	244
Concours. Ajusteur-tourneur au Service des Eaux. Programme .....	255
Chaudronniers au Service des Installations thermiques et mécaniques. Programme .....	317
Nominations, mutations, promotions :	
Adrianssens Alphonse .....	240
Albéric-Gauër Marie .....	240
Allaert Julien .....	240
Banzet Emile .....	240
Bar Georges .....	240
Bauwens Edouard .....	240
Beernaert Albert .....	240
Béghain Alexandre .....	240
Benoit-Wartel Julia .....	240
Boin Gustave .....	301
Boone-Gauthier Malthide .....	240
Bos Jean .....	301
Bouchez Marcel .....	240
Bourdier Léon .....	240
Boutiny Edouard .....	240
Briffaut Raymond .....	240
Brochet Gustave .....	240
Buchet-Constante Suzanne .....	240
Buyens Edouard .....	240
Caby Libert .....	240
Cambrousse-Bassemert Emma .....	240
Carlier Gustave .....	240
Carpentier-Peeters Flore .....	301
Castelain Louis .....	301
Choquel Jules .....	240
Clairet Emile .....	240
Cnudde Paul .....	240
Copyllie-Leruste Emilia .....	240
Cosyns Lucien .....	240
Courcelle Lucien .....	240
Couzet Charles .....	240
Dambre Yvonne .....	240
Danels-Verheven Simone .....	240
Daumont André .....	240
Debock Joseph .....	240
Debruyne Georges .....	240
Defreville Juste .....	240

Degroeve Julien .....	240
Degryse-Bayard Gabrielle .....	240
Dejonghe Marcel .....	240
Delangue Albert .....	240
Delecourt-Tiquet Marguerite .....	240
Demulier-Verhaeghe Suzanne .....	240
Detimmerman-Demeestère Yvonne .....	240
Dilly Fernande .....	301
Dubrulle-Vitaux Gabrielle .....	240
Delboure-Cunique Raymonde .....	240
Delcroix Georges .....	301
Delos Marceau .....	240
Deloux Jean .....	341
Denneulin Etienne .....	240
Dereppe Arsène .....	240
Derveuw Victor .....	240
Desloovère Maurice .....	240
Desmedt Léon .....	301
Desmet Jules .....	301
Devos Henri .....	240
Dierendonck Alfred .....	240
Dousselaere Emile .....	240
Dubo Charles .....	240
Dubrulle Robert .....	240
Dutordoir Edmond .....	240
Durand René .....	301
Durut Adrien .....	301
Engels Gustave .....	240
Ernst Fernand .....	240
Falempe-Hanscotte Jeanne .....	240
Fasquel Maurice .....	240
Félix André .....	301
Foucher Maurice .....	240
François Léon .....	301
Galet-Planvier Madeleine .....	240
Gere Alphonse .....	240
Gleasterman Marcel .....	240
Gossens Adolphe .....	301
Guilliams Laurent .....	240
Gydé-Lejour Virginie .....	240
Gyselinc Louis .....	240
Haidon-Deleers Gabrielle .....	240
Hendryck François .....	240
Herbaut-Cérède Raymonde .....	240



Hohl-Courtin Claudia .....	240
Hollebecke Charles .....	240
Housaer Charles .....	301
Jouvenet Georges .....	240
Kestelyn Léon .....	240
Labarre Elie .....	240
Leclercq Juste .....	301
Leclercq Maurice .....	240
Lefebvre René .....	240
Legros Jean .....	301
Legru Marcel .....	240
Lenoir Henri .....	240
Leroux René .....	240
Lesaffre-Dorthoor Adèle .....	240
Lesaffre Charles .....	240
Leschevin Robert .....	240
Lievens Emile .....	240
Lippens Gustave .....	301
Loopmans Paul .....	240
Madoux-Stichelbaut Jeanne .....	301
Mahé-Hespel Marthe .....	301
Maréchaux Marceau .....	240
Mareel-Godinot Léa .....	240
Marga Gustave .....	240
Massiet Jeanne .....	301
Médez Georges .....	240
Menu Maurice .....	301
Meurillon Gaston .....	301
Mignon Henri .....	240
Moithy Henri .....	240
Morlaix Emile .....	301
Nodimar René .....	301
Noé Julia .....	240
Olivier Raymond .....	240
Pamart Robert .....	240
Papegay Maurice .....	240
Paquier Louis .....	301
Parisis Gaston .....	240
Phellion Fernand .....	301
Pollet Louis .....	240
Potdevin André .....	240
Pouille Auguste .....	240
Pruvost Pierre .....	240
Quéhen Albert .....	240

Quertinier Robert .....	240
Quintin Charles .....	240
Ramon Adolphe .....	240
Raoult Paul .....	240
Régibo Raymond .....	301
Richard-Woestyn Julia .....	240
Robidet Ludovic .....	301
Rohart Arthur .....	240
Romby Jean .....	301
Rosselle Jules .....	301
Savels Emile .....	240
Schwartz Georges .....	240
Silenne Lucien .....	240
Smague Edouard .....	301
Soubite Henri .....	240
Storme Achille .....	240
Suin-Couty Andrée .....	240
Therby Henri .....	240
Théry-Cabaret Suzanne .....	240
Thuytschaever Pierre .....	240
Tiédréz André .....	240
Totain Jean .....	240
Trèves Raymond .....	301
Tribout Edouard .....	240
Trosley Charles .....	240
Tuybens Camille .....	240
Van Cauwenberghe Florent .....	240
Van Cleemput Georges .....	240
Vandenplas Arthur .....	240
Vanderperre Paul .....	240
Van Eeckoutte Maurice .....	240
Vanhove Germaine .....	240
Van Ingh Albert .....	240
Van Labeke Cyrille .....	240
Vantordhoudt Louis .....	240
Van Wolput Maurice .....	301
Vasseur Gaston .....	240
Vennin Cécile .....	240
Verro Raymond .....	240
Vrielynck Pierre .....	240
Warie-Lambrecht Marthe .....	240
West Charles .....	240
Radiations, démissions :	
Dilly Jean-Louis .....	259

Tacquet Raymond .....	260
Vantourout-Pannekoke Marguerite .....	342
Congés extraordinaires (avec solde, demi-solde ou sans solde) :	
Catel Gaston .....	251
De Cauwer Albert .....	317
Devernay-Vaquet Suzanne .....	313
Dutranoy Marcel .....	316
Falempé-Hanscotte Jeanne .....	315
Foucher Maurice .....	260
Leroy-Lenoir d'Espinasse Julia .....	251
Museux Paul .....	251
Mussche Jean .....	314
Pottier Georges .....	313
Reynaert Elie .....	314
Sannier-Albert Lucienne .....	261
Scrive Andréa .....	252
Van Cauwenberghe Porphyre .....	252
Vandenberghe Auguste .....	315
Vandenberghe-Warain Georgette .....	316
Conseil de discipline (comparutions) :	
Petit Robert .....	279
Prévots Georges .....	280
Thellier Léon .....	281
Sanction :	
Buhot-Guibert Simone .....	268
Maintien en fonctions :	
Duhamel Alphonse .....	254
Manier Julien .....	254
Smit-Rigaut Florine .....	
Reprise de fonctions :	
Devernay-Vaquet Suzanne .....	315
Gisselaire Fernand .....	312
Lourme Alfred .....	297
Pelcz Gaston .....	351
Suspension de traitement :	
Laurent André .....	340
Mise en disponibilité :	
Depauw Louis .....	279
Grulois Simon .....	335
<i>Sapeurs-Pompiers :</i>	
Traitements. 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> tranches de reclassement .....	324
2 <sup>e</sup> tranche de reclassement .....	272

Promotions :

Anno Georges .....	303
Boursin René .....	303
Bulleteau Fernand .....	303
Carnin Georges .....	303
Carpentier René .....	303
Cochez Emile .....	303
Combe Kléber .....	303
Coutsier Charles .....	303
Debrie Louis .....	303
Declercq Emilien .....	303
Defay Julien .....	303
Dheedene Marcel .....	303
Dubo Roger .....	303
Dubois Emile .....	303
Dupont Jean-Marie .....	303
Faucompré André .....	303
Hallez Louis .....	303
Hanicot Albert .....	303
Honoré Marcel .....	303
Laurent Joseph .....	303
Legros Achille .....	303
Lhote Paul .....	303
Masse Désiré .....	303
Masse Maurice .....	303
Menin Fernand .....	303
Muselet Auguste .....	303
Muselet Gaston .....	303
Serrure Victor .....	303
Toulotte Eugène .....	303
Vanhulle Raymond .....	303
Vanzut Georges .....	303
Congé avec solde :	
Vilain André .....	335
Reprise de fonction :	
Monnet Emile .....	250

**Cadre Auxiliaire :**

Généralités :

Application de l'arrêté interministériel du 1 <sup>er</sup> Octobre 1948. Chauffeurs d'automobiles. Nouveaux trai- tements .....	256
--	-----

Reclassement :

Chavatte-Porcq Marie .....	271-300
----------------------------	---------

Decaelf Albert .....	271-300
Dumoulin Odette .....	271-300
Ghesquier Gilberte .....	271-300
Klein-Lefebvre Eugénie .....	271-300
Nuez Albert .....	271-300
Ronchin-Talman Gisèle .....	271-300
<b>Licenciements :</b>	
Calonne Paul .....	337
Claessens Pierre .....	336
Cornille Léon .....	337
Saingier-Sénéchal Joséphine .....	337
<b>Congés extraordinaires (avec solde et demi-solde) :</b>	
Longuepée-Hoël Arthémise .....	323
Métaut-Corbu Laure .....	323
Pierre Charles .....	322
Régnier-Dagneau Isabelle .....	322
<b>Reprises de fonctions :</b>	
Boerez-Dewisme Paulette .....	320
Collignon Gustave .....	320
Dujardin Théodore .....	321
Neuville-Leclercq Julienne .....	260
Polliet-Verheylesonne Marie .....	319
Ronchin-Talman Gisèle .....	321
Trédez Eugène .....	319
<b>Réintégrations :</b>	
Béasse Roger .....	334
Defretin Eugène .....	335
Glibert Marcel .....	334
Inghels Claude .....	256
<b>Caisse des Retraites :</b>	
<i>Admissions à la retraite :</i>	
Depauw Louis .....	272
Manier Julien .....	254
Smit-Rigaut Florine .....	253
<b>Adjudications et Marchés :</b>	
<i>Verrure des chevaux et soins vétérinaires :</i>	
Marché. Jean Faillie .....	268

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Comité d'Entr'aide Sociale. Chaussures.  
Marché. Manufacture de chaussures « Jem »**

Du 1<sup>er</sup> Avril 1949

Marché pour la fourniture de chaussures au Comité d'Entr'aide Sociale municipal au profit de la Manufacture de chaussures « Jem » 35, rue des Poutrains à Tourcoing, moyennant la somme approximative de 900.000 francs.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 27 Décembre 1948, fixant les conditions d'avancement du personnel municipal ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel titulaire est fixé comme suit pour le mois de Mars 1949 :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>Service du Personnel :</i> Ernst Fernand .....	Commis Secrét. princip.	Ex. 2 <sup>e</sup>	84.000	16-3-49
<i>1<sup>re</sup> Division :</i> Thuytschaever Pierre .	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	64.500	1-3-49
<i>2<sup>e</sup> Division :</i> Quintin Charles .....	Surveillant	1 <sup>er</sup>	54.000	1-3-49
Bourdier Léon .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	42.000	1-3-49
<i>3<sup>e</sup> Division :</i> Devos Henri .....	Manœuvre	5 <sup>e</sup>	38.000	1-3-49
Modez Georges .....	Commis Secrét. princip.	2 <sup>e</sup>	64.500	16-3-49
<i>4<sup>e</sup> Division :</i> Quertiniez Robert .....	Magasinier	5 <sup>e</sup>	46.000	1-3-49
Banzet Emile .....	Surveillant	6 <sup>e</sup>	43.000	1-3-49
Dubrulle Robert .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	47.000	1-3-49
Benoit Julia .....	Fem. de serv.	5 <sup>e</sup>	38.000	1-3-49
Bouchez Marcel .....	Machiniste Monteur	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Copyllie Emilia .....	Fem. de serv.	5 <sup>e</sup>	38.000	1-3-49
Courcelle Lucien .....	Machiniste Monteur	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
Couzet Charles .....	Machiniste Monteur	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Daumont André .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Gyselinck Louis .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Jouvenet Georges .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Labarre Elie .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Lenoir Henri .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Leroux René .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Potdevin André .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Pouille Auguste .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Quehen Albert .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Ramon Adolphe .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Raoult Paul .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Trosley Charles .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Vandenplas Arthur .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Van Ingh Albert .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Vasseur Gaston .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Vrielynck Pierre .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
West Charles .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Boone Malthide .....	Cuisinière	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Dambre Yvonne .....	Aide-cuisinière	5 <sup>e</sup>	42.000	1-3-49
Danels Simone .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	42.000	1-3-49
Delboure Raymonde .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	42.000	1-3-49
Delecour Marguerite .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	42.000	1-3-49
Demulier Suzanne .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	42.000	1-3-49
Defimerman Yvonne .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	42.000	1-3-49
Dubo Charles .....	Chef-magasin <sup>r</sup>	6 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Falempé Jeanne .....	Aide-cuisinière	5 <sup>e</sup>	42.000	1-3-49
Haidon Gabrielle .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	42.000	1-3-49
Herbaut Raymonde .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	42.000	1-3-49
Lesaffre Adèle .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	42.000	1-3-49
Suin Andrée .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	42.000	1-3-49
Théry Suzanne .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	42.000	1-3-49
Vanhove Germaine .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	42.000	1-3-49
Warie Marthe .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	42.000	1-3-49
Beernaert Albert .....	Commis	2 <sup>e</sup>	64.500	1-3-49
	Secrét. princip.			
<i>5<sup>e</sup> Division :</i>				
Choquel Jules .....	Maitre de nage	3 <sup>e</sup>	64.000	1-3-49
Vennin Cécile .....	Assistante Soc.	4 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Dubrulle Gabrielle .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Galet Madeleine .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Dousselaere Emile .....	Désinfecteur	5 <sup>e</sup>	45.000	1-3-49
Marga Gustave .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	45.000	1-3-49
Parisis Gaston .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	45.000	1-3-49
Rohart Arthur .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	45.000	1-3-49
Foucher Maurice .....	Peseur	5 <sup>e</sup>	46.000	16-3-49
Guilliams Laurent .....	Ouvrier d'entr.	5 <sup>e</sup>	42.000	1-3-49
Savels Emile .....	Commis	Ex 1 <sup>re</sup>	75.000	1-3-49
	Secrét. princip.			
<i>Service de l'Urbanisme et Gestion des Biens :</i>				
Clairét Emile .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	64.500	1-3-49

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>Service de la Propreté Publique et des Transports :</i>				
Bar Georges .....	Egout.-éboueur	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Bauwens Edouard ....	d <sup>o</sup>	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Briffaut Raymond ....	Cantonnier	5 <sup>o</sup>	39.000	1-3-49
Brochet Gustave .....	Mécan. autom.	5 <sup>o</sup>	54.000	1-3-49
Delos Marceau .....	Palefrenier	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Carlier Gustave .....	Mécan. autom.	5 <sup>o</sup>	54.000	1-3-49
Chudde Paul .....	Egout.-éboueur	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Cosyns Lucien .....	Charretier	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Defreville Juste .....	Cantonnier	5 <sup>o</sup>	39.000	1-3-49
Degroeve Julien .....	Charretier	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Dejonghe Marcel .....	Egout.-éboueur	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Delangue Albert .....	Mécan. autom.	5 <sup>o</sup>	54.000	1-3-49
Denneulin Etienne ....	Egout.-éboueur	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Desloovere Maurice ...	d <sup>o</sup>	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Dutordoir Edmond ...	Mécan. autom.	5 <sup>o</sup>	54.000	1-3-49
Gère Alphonse .....	Egout.-éboueur	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Hondryck François ....	d <sup>o</sup>	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Hollebecke Charles ...	Charretier	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Kestelyn Léon .....	Cantonnier	5 <sup>o</sup>	39.000	1-3-49
Leclercq Maurice .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>o</sup>	39.000	1-3-49
Lefebvre René .....	Egout.-éboueur	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Liévens Emile .....	Cantonnier	5 <sup>o</sup>	39.000	1-3-49
Loopmans Paul .....	Egout.-éboueur	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Maréchaux Marceau ..	Cantonnier	5 <sup>o</sup>	39.000	1-3-49
Mignon Henri .....	Egout.-éboueur	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Olivier Raymond .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Pamart Robert .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Papégay Maurice .....	Cantonnier	5 <sup>o</sup>	39.000	1-3-49
Soubite Henri .....	Egout.-éboueur	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Therby Henri .....	Cantonnier	5 <sup>o</sup>	39.000	1-3-49
Tiédrez André .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>o</sup>	39.000	1-3-49
Tribout Edouard .....	Charretier	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Tuybens Camille .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Van Cauwenberghe Florent .	Cantonnier	5 <sup>o</sup>	39.000	1-3-49
Van Cleemput Georges	d <sup>o</sup>	5 <sup>o</sup>	39.000	1-3-49
Vanderperre Paul ....	Charretier	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Van Labeke Cyrille ...	Brig <sup>r</sup> canton <sup>r</sup>	3 <sup>o</sup>	53.000	1-3-49
Vantordhoudt Louis ..	Egout.-éboueur	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
Verro Raymond .....	Charretier	5 <sup>o</sup>	46.000	1-3-49
<i>Service des Eaux :</i>				
Moithy Henri .....	Fontainier	5 <sup>o</sup>	60.000	1-3-49
<i>Service de la Voie Publique :</i>				
Béghain Alexandre ...	Dameur-fich <sup>r</sup>	3 <sup>o</sup>	60.000	1-3-49
Caby Libert .....	Chef-paveur	1 <sup>er</sup>	84.000	16-3-49



Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>Service des Promenades et Jardins :</i>				
Adriassens Alphonse .	Garde municipl	4 <sup>e</sup>	45.000	1-3-49
Lesaffre Charles .....	Terrassier	6 <sup>e</sup>	42.500	1-3-49
Pollet Louis .....	Jardinier	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Storme Achille .....	Garde municip.	4 <sup>e</sup>	45.000	1-3-49
<i>Service des Bâtiments (Exécution des Travaux en Régie) :</i>				
Allaert Julien .....	Peintre-vitrier	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Boutmy Edouard .....	Plombier-zing <sup>r</sup>	5 <sup>e</sup>	56.000	1-3-49
Buchet Suzanne .....	Fem. de serv.	5 <sup>e</sup>	38.000	1-3-49
Buyens Edouard .....	Manœuvre	5 <sup>e</sup>	38.000	1-3-49
Cambrousse Emma ...	Ouvr. d'entret.	4 <sup>e</sup>	45.000	1-3-49
Debock Joseph .....	Charpentier	3 <sup>e</sup>	60.000	1-3-49
Debruyne Georges ....	Plombier-zing.	5 <sup>e</sup>	56.000	1-3-49
Degryse Gabrielle .....	Fem. de serv.	5 <sup>e</sup>	38.000	1-3-49
Dereppe Arsène .....	Magasinier	5 <sup>e</sup>	46.000	1-3-49
Derveuw Victor .....	Manœuvre	5 <sup>e</sup>	38.000	1-3-49
Diérendonck Alfred ...	Couvreur	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Engels Gustave .....	Terrassier	5 <sup>e</sup>	46.000	1-3-49
Fasquel Maurice .....	Manœuvre	5 <sup>e</sup>	38.000	1-3-49
Albéric Marie .....	Fem. de serv.	5 <sup>e</sup>	38.000	1-3-49
Gleasterman Marcel ..	Manœuvre	5 <sup>e</sup>	38.000	1-3-49
Gyde Virginie .....	Fem. de serv.	5 <sup>e</sup>	38.000	1-3-49
Hohl Claudia .....	Fem. de serv.	5 <sup>e</sup>	38.000	1-3-49
Légru Marcel .....	Manœuvre	5 <sup>e</sup>	38.000	1-3-49
Leschevin Robert .....	Forgeron	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Mareel Léa .....	Fem. de serv.	5 <sup>e</sup>	38.000	1-3-49
Noé Julia .....	d <sup>e</sup>	5 <sup>e</sup>	38.000	1-3-49
Pruvost Pierre .....	Peintre-vitrier	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Richard Julia .....	Femme de serv.	5 <sup>e</sup>	38.000	1-3-49
Silenne Lucien .....	Plombier-zing <sup>r</sup>	5 <sup>e</sup>	56.000	1-3-49
Totain Jean .....	Menuisier	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
Van Eeckoutte Maurice	Menuis.-ébénit <sup>e</sup>	5 <sup>e</sup>	56.000	1-3-49
Schwartz Georges .....	Téléph <sup>te</sup> -stand.	6 <sup>e</sup>	42.500	1-3-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Conditions d'avancement.  
Modifications. Nouveaux traitements de divers agents**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 27 Décembre 1948, modifiant les conditions d'avancement du personnel municipal titulaire, avec effet pécuniaire du 1<sup>er</sup> Octobre 1948 ;

**ARRÊTONS**

**ARTICLE 1.** — L'avancement de classe des agents municipaux ci-après désignés est modifié comme suit :

Nom et prénom	Fonctions	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>Secrétariat général :</i> Poumaere Léa .....	Rédactrice principale	1 <sup>re</sup>	66.000	1-10-48
<i>Secrétariat général adjoint :</i> Pottier Marie-Louise	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	73.500	1-10-48
<i>Cabinet des Adjoints :</i> Louvet Huguette ...	Commis Secrétaire	1 <sup>re</sup>	51.000	1-10-48
<i>Service du Personnel :</i> Rossé Paul .....	Rédacteur	1 <sup>re</sup>	66.000	1-10-48
<i>Service du Contentieux :</i> Tricotteux Louise ..	Commis Secrét. princip.	1 <sup>re</sup>	69.000	1-10-48
<i>1<sup>re</sup> Division :</i> Hautcœur Félicien .	Chef de Division	3 <sup>e</sup>	190.000	1-10-48
Meurillon Charline .	Rédactrice principale	2 <sup>e</sup>	81.000	1-1-49
De-bonnet Gustave .	Commis Secrét. princip.	2 <sup>e</sup>	64.500	1-12-48
Jésupret Marcelle ..	Rédactrice	1 <sup>re</sup>	66.000	1-10-48
Robache Emile .....	Commis Secrét. princip.	4 <sup>e</sup>	55.500	1-10-48
Duribreux Louis ...	Chef de bureau	4 <sup>e</sup>	114.000	1-1-49
Bacquart Jules .....	Rédacteur principal	2 <sup>e</sup>	81.000	1-1-49
Barbe André .....	Commis Secrét. princip.	2 <sup>e</sup>	64.500	16-1-49
Hans Edouard .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	64.500	1-11-48
Laurent Jean .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	64.500	1-2-49
Leprêtre Léonce ...	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	55.500	1-10-48
Brunehant Julie ....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	64.500	1-10-48
Leclercq Yvonne ..	Commis Secrétaire	1 <sup>re</sup>	51.000	1-10-48
Jansoone Stéphanie.	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	51.000	1-10-48

Nom et prénom	Fonctions	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
Delebecq André ....	Chef de bureau	3 <sup>e</sup>	126.000	1-10-48
Wanaverbecq Charl.	Expédit. vagemestre	1 <sup>re</sup>	66.000	1-10-48
Rousselle Jules .....	Commis Secrét. princip.	Exc. 1 <sup>o</sup>	75.000	1-11-48
Harinck Lucien .....	Manutentionnaire	3 <sup>e</sup>	53.000	1-10-48
Péru Etienne .....	Commis Secrét. princip.	Exc. 1 <sup>o</sup>	75.000	1-10-48
Tricotteux Gaston ..	Chef de bureau	4 <sup>e</sup>	114.000	1-1-49
Agache Marceau ...	Rédacteur	1 <sup>re</sup>	66.000	1-10-48
Blandel André .....	Commis Secrét. princip.	Exc. 1 <sup>o</sup>	75.000	1-10-48
Gisselaire Fernand ..	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	64.500	1-11-48
Leclercq Jean-Bapt..	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	64.500	1-10-48
<i>2<sup>e</sup> Division :</i>				
Salomé François ...	Chef de bureau	4 <sup>e</sup>	114.000	1-10-48
Delfosse Jean-Bapt.	Commis Secrét. princip.	2 <sup>e</sup>	64.500	1-10-48
Descamps Jean .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	64.500	1-10-48
Vandenbossche Alfr.	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	60.000	1-10-48
Ledoux Richard .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	64.500	1-10-48
Casène Louis .....	Fossoyeur	1 <sup>re</sup>	60.000	1-2-49
De Roef Henri .....	Brigadier fossoyeur	2 <sup>e</sup>	63.000	1-10-48
Maertens Camille ..	Surveillant	2 <sup>e</sup>	51.000	1-2-49
Mairesse Maurice ..	Commis Secrét. princip.	Exc. 1 <sup>o</sup>	75.000	1-2-49
Robache Emile .....	Fossoyeur	4 <sup>e</sup>	49.500	1-10-48
Talman Léon .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	60.000	1-11-48
Turotte Achille .....	Brigadier fossoyeur	2 <sup>e</sup>	63.000	1-10-48
Uyterhaeghe Clém.	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	63.000	1-10-48
Vande Put Henri ..	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	63.000	1-10-48
Térin Léon .....	Commis Secrét. princip.	4 <sup>e</sup>	55.500	1-10-48
Lenain Germaine ..	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	60.000	1-10-48
Mercier Julia .....	d <sup>o</sup>	Exc. 1 <sup>o</sup>	75.000	1-10-48
<i>3<sup>e</sup> Division :</i>				
Accart Raphaël .....	d <sup>o</sup>	Exc. 1 <sup>o</sup>	75.000	1-2-49
Lanckman Georges ..	d <sup>o</sup>	Exc. 1 <sup>o</sup>	75.000	1-10-48
Desmazières André.	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	69.000	1-10-48
Stubbe Ferdinand ..	d <sup>o</sup>	Exc. 1 <sup>o</sup>	75.000	16-12-48
Vandenbossche Vict.	d <sup>o</sup>	Exc. 1 <sup>o</sup>	75.000	1-10-48
Descamps Lucien ..	d <sup>o</sup>	Exc. 1 <sup>o</sup>	75.000	-1-11-48
Dutrieux Paul .....	d <sup>o</sup>	Exc. 1 <sup>o</sup>	75.000	1-10-48
Edmé René .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	64.500	1-12-48
Lanniaux Simone ..	Rédactrice principale	2 <sup>e</sup>	81.000	1-11-48
Ricour Emile .....	Commis Secrét. princip.	1 <sup>re</sup>	69.000	1-10-48
Lengagne Auguste ..	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	64.500	1-12-48
<i>4<sup>e</sup> Division :</i>				
Boutillier Jean .....	Moniteur	4 <sup>e</sup>	63.000	1-10-48
Detender Blanche ..	Concierge	5 <sup>e</sup>	39.000	1-10-48 A en N
Du Bois Raymond ..	Moniteur-chef	4 <sup>e</sup>	63.000	1-10-48
Elsermans Angèle ..	Concierge	2 <sup>e</sup>	34.000	1-10-48 A en N
			2/3 de vacation	
Gisselaire Josiane ..	Monitrice	5 <sup>e</sup>	56.000	1-10-48
Robbe Elisée .....	Moniteur	3 <sup>e</sup>	70.000	1-10-48
Trédez Louis .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	70.000	1-10-48

Nom et prénom	Fonctions	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
Degrave Léon .....	Concierge	2 <sup>e</sup>	51.000	1-10-48 A en N
Eliot Blanche .....	Femme de service	3 <sup>e</sup>	40.000	1-10-48
Flament Suzanne ...	Ouvrière d'entretien	4 <sup>e</sup>	45.000	1-10-48
Goval Carmen .....	Concierge	2 <sup>e</sup>	51.000	1-10-48 A en N
Caudmont Simone ..	Agent spécial	3 <sup>e</sup>	126.000	1-10-48
Crombez Odette ....	Biblioth. adjointe	5 <sup>e</sup>	87.000	1-10-48
Lecomte Georges ....	Commis Secrét. princip.	2 <sup>e</sup>	64.500	1-10-48
Lannoy Robert .....	Directeur-Conservateur	3 <sup>e</sup>	190.000	1-1-49
Bikelas Hélène .....	Professeur-Conservat.	5 <sup>e</sup>	48.600	1-10-48
Charlet André .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	55.800	1-10-48
Conord Charles .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	24.300	1-10-48
Depadt Andrée .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	24.300	1-10-48
Hannart Edmond ..	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	63.000	1-10-48
Hazard Robert .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	34.200	1-10-48
Perrot Jacqueline ..	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	24.300	1-10-48
Robillard Raymond.	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	22.800	1-10-48
Roussel Jacqueline.	Pianiste accompnat.	4 <sup>e</sup>	27.900	1-10-48
De Coene André ...	Chauffr. F.P. concierge	2 <sup>e</sup>	56.500	1-10-48 A en N
Decottignies Eglant.	Femme de service	3 <sup>e</sup>	40.000	1-1-49
Debatte Léon .....	Profes <sup>r</sup> Ecole B. Arts	1 <sup>re</sup>	135.000	1-10-48
Doisy Gaston .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	108.000	16-2-49
Moinet Guy .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	40.500	16-1-49
Delporte Elysse ....	Surveillant	1 <sup>re</sup>	66.000	1-10-48
Leroy Marcel .....	Contremaître	3 <sup>e</sup>	78.000	1-10-48
Quin Lucien .....	Commis Secrét. princip.	2 <sup>e</sup>	64.500	1-12-48
Smague Louis .....	Veilleur de nuit	6 <sup>e</sup>	37.000	1-2-49
Thiémon Kléber ...	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	42.000	1-1-49
Boutry Antoinette ..	Surveillante d'entretien	5 <sup>e</sup>	54.000	1-10-48
Clercy Louise .....	Femme de service	6 <sup>e</sup>	37.000	1-2-49
Delcroix Emilienne.	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	37.000	16-11-48
Lallemand Pauline ..	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	37.000	1-1-49
Ramu Jeanne .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	37.000	1-12-48
Rosselle Eugénie ..	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	42.000	1-10-48
Bolle Louis .....	Ouvrier d'entretien	3 <sup>e</sup>	48.000	1-10-48
De Caluwe Elie ....	Rédacteur principal	3 <sup>e</sup>	73.500	16-11-48
Lemaire Louise ....	Femme de service	2 <sup>e</sup>	41.000	1-10-48
Barbot Lucien .....	Chef de bureau	5 <sup>e</sup>	105.000	1-10-48
Berth Gaston .....	Manutentionnaire	4 <sup>e</sup>	49.500	1-10-48
Bricout Madeleine ..	Aide-cuisinière	4 <sup>e</sup>	45.000	1-10-48
Canœn Eugénie ....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	51.000	1-10-48
Charle Elyse .....	Cuisinière	6 <sup>e</sup>	51.000	1-10-48
Corbu Jeannine ....	Aide-cuisinière	6 <sup>e</sup>	39.000	1-10-48
Delaune Jeanne .....	Cuisinière	5 <sup>e</sup>	54.000	1-10-48
Dubreucq Sylvie ...	Aide-cuisinière	3 <sup>e</sup>	48.000	1-10-48
Hoogstoel Marie ...	Cuisinière	5 <sup>e</sup>	54.000	1-1-49
Leclercq Irène .....	Aide-cuisinière	6 <sup>e</sup>	39.000	1-10-48
Lenglain Alice .....	Cuisinière	6 <sup>e</sup>	51.000	1-10-48
Ruelens Marguerite.	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-10-48
Saint-Venant Marie.	Aide-cuisinière	1 <sup>re</sup>	54.000	1-10-48
Vannanderbeke Jos.	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	51.000	1-10-48
Fauve André .....	Commis Secrét. princip.	Exc. 1 <sup>o</sup>	75.000	1-10-48

Nom et prénom	Fonctions	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>5<sup>e</sup> Division :</i>				
Bosier Gaston .....	Inspecteur sanitaire	5 <sup>e</sup>	74.000	1-10-48
Damanne Marcel ...	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	74.000	1-1-49
Dupas Simon .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	74.000	1-11-48
Vandenberghe Charl.	Régist. chef de natation	4 <sup>e</sup>	114.000	1-10-48 A en N
Beaurain Irma .....	Baigneuse	2 <sup>e</sup>	45.900	1-10-48
Vasseur Victor .....	Cabinier	2 <sup>e</sup>	41.000	1-10-48
Devernay Suzanne .	Baigneuse	3 <sup>e</sup>	43.800	1-12-48
Dujardin Pauline ..	Chef de bureau	5 <sup>e</sup>	105.000	1-10-48
Hennebelle Marie ..	Assistante-chef	5 <sup>e</sup>	74.000	1-10-48
Leclerc Clémence ...	Assistante soc. dipl.	4 <sup>e</sup>	69.000	1-10-48
Louis Suzanne .....	Infirmière-chef	4 <sup>e</sup>	69.000	1-10-48
Branswyck Julienne.	Femme de service	2 <sup>e</sup>	41.000	1-10-48
Carlier Suzanne ...	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	42.000	1-11-48
Deromme Suzanne .	Lingère	3 <sup>e</sup>	53.000	1-10-48
Deroo Léontine .....	Femme de service	3 <sup>e</sup>	40.000	1-10-48
Féron Madeleine ...	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	42.000	1-10-48
Verdebout Rachel ..	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	41.000	1-10-48
Bart Jean .....	Rédacteur principal	2 <sup>e</sup>	81.000	1-10-48
Bernard Denise ....	Commis Secrét. princip.	4 <sup>e</sup>	55.500	1-2-49
Piette Georges .....	d <sup>o</sup>	Exc. 1 <sup>o</sup>	75.000	1-10-48
Leman Pierre .....	Ingénieur-chimiste	5 <sup>e</sup>	105.000	1-10-48
Legrand Victor ....	Ouvrier d'entretien	4 <sup>e</sup>	45.000	1-10-48
Petillon Herman ...	Veilleur de nuit	1 <sup>re</sup>	42.000	1-1-49
Vangheluchten L <sup>s</sup> .	Ouvrier d'entretien	1 <sup>re</sup>	54.000	1-1-49
Lorthioir André ....	Chef peseur	2 <sup>e</sup>	63.000	1-10-48
Claes Henri .....	Peseur	2 <sup>e</sup>	56.500	1-10-48
<i>Services</i>				
<i>Techniques :</i>				
Aurel Raymond ....	Ingénieur en chef	4 <sup>e</sup>	226.000	1-1-49
Lefebvre Arthur ....	Chef de bureau	Exc. 1 <sup>o</sup>	150.000	1-10-48
<i>Service de l'Urbanisme :</i>				
Cooren Robert .....	Commis Secrét. princip.	2 <sup>e</sup>	64.500	1-2-49
Granger Marcel ....	Rédacteur principal	3 <sup>e</sup>	73.500	1-10-48
<i>Service de la Propreté Publiq. :</i>				
Bentein Louis .....	Mécanicien en autom.	1 <sup>re</sup>	66.000	1-10-48
Cnudde Marceau ..	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	66.000	1-10-48
Coolens Siébel .....	Egoutier-éboueur	4 <sup>e</sup>	49.500	1-10-48
Cuvelier Gaston ....	Brigadier cantonnier	1 <sup>re</sup>	60.000	1-1-49
De Mets Alphonse ..	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	37.500	1-10-48
Dernoncourt Jérôme.	Egoutier-éboueur	6 <sup>e</sup>	42.500	1-10-48
Deweever Alphonse ..	Mécanicien en autom.	5 <sup>e</sup>	54.000	1-10-48
Dhorne Marcel .....	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	37.500	1-10-48
Dillies Henri .....	Brigadier cantonnier	4 <sup>e</sup>	49.500	1-10-48
Dubar Charles .....	Egoutier-éboueur	6 <sup>e</sup>	42.500	16-12-48
Ducanchez Gustave .	Brigadier cantonnier	3 <sup>e</sup>	53.000	1-10-48
Gaeremynck Albert .	Charretier	6 <sup>e</sup>	42.500	1-10-48
Heusdens Marcel ...	Brigadier charretier	1 <sup>re</sup>	66.000	1-10-48

Nom et prénom	Fonctions	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
Herman Julien .....	Mécanicien en autom.	1 <sup>re</sup>	66.000	1-10-48
Hostens Henri .....	Brigadier cantonnier	4 <sup>e</sup>	49.500	1-10-48
Isbled Louis .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	56.500	1-10-48
Lecomte François ..	Charretier	1 <sup>re</sup>	60.000	1-12-48
Lemai Maurice .....	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	37.500	1-10-48
Lutun Georges .....	Mécanicien en autom.	6 <sup>e</sup>	51.000	1-2-49
Lutun Noël .....	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	37.500	1-10-48
Maes Henri .....	Surveillant	3 <sup>e</sup>	64.000	1-10-48
Maillet Alfred .....	Commis Secrét. princip.	Exc. 1 <sup>o</sup>	75.000	1-2-49
Meschari Adolphe ..	Mécanicien en autom.	1 <sup>re</sup>	66.000	1-10-48
Monory Gaston .....	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	37.500	1-10-48
Mortelette Marcel ...	Charretier	1 <sup>re</sup>	60.000	1-2-49
Muchery René .....	Mécanicien en autom.	1 <sup>re</sup>	66.000	1-10-48
Naessens Jules .....	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	37.500	1-2-49
Renault Arthur .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	37.500	1-10-48
Tjoen Oscar .....	Brigadier cantonnier	3 <sup>e</sup>	53.000	1-10-48
Treels Jacques .....	Mécanicien en autom.	6 <sup>e</sup>	51.000	16-12-48
Villette André .....	Egoutier éboueur	3 <sup>e</sup>	53.000	1-2-49
Villette Martial ....	Brigadier cantonnier	2 <sup>e</sup>	56.500	1-10-48
<i>Service des Eaux :</i>				
Bouckaert Jules ....	Ajusteur-tourneur	1 <sup>re</sup>	72.000	1-10-48
De Bouverie Henri ..	Chauffeur-mécanicien	2 <sup>e</sup>	63.000	1-10-48
Merriaux Paul .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	63.000	1-10-48
<i>Contrôle de Voirie :</i>				
Alavoine Lucien ....	Contrôleur de voirie	4 <sup>e</sup>	75.000	1-10-48
Brienne Paul .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	68.000	1-10-48
Carnoy Georges ....	Commis Secrét. princip.	Exc. 1 <sup>o</sup>	75.000	1-10-48
<i>Service de la Voie Publique :</i>				
Vin de Wiele Rémi ..	Chef adjoint	1 <sup>re</sup>	184.000	1-10-48
Govaerts Charles ..	Tôlier	3 <sup>e</sup>	60.000	1-2-49
Bonvin Alfred .....	Paveur	6 <sup>e</sup>	51.000	1-10-48
Chrétien Henri .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	66.000	1-10-48
Deflesschouwer Em.	Terrassier	1 <sup>re</sup>	60.000	1-1-49
Delestrez Louis .....	Paveur	2 <sup>e</sup>	63.000	1-10-48
Delobel Paul .....	Terrassier	1 <sup>re</sup>	60.000	1-1-49
Despierre Augustin ..	Paveur-carreleur	2 <sup>e</sup>	68.000	1-10-48
Dupuich Lucien ....	Terrassier	4 <sup>e</sup>	49.500	1-10-48
Faucomprez Paul ..	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	56.500	1-2-49
Havet Arthur .....	Paveur-carreleur	1 <sup>re</sup>	72.000	1-10-48
Lantoine Kléber ...	Terrassier	1 <sup>re</sup>	60.000	1-1-49
Mallet Etienne .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	60.000	1-2-49
Mathieu Jean .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	60.000	1-2-49
Moreau Achille ....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	56.500	1-2-49
Pennelle Edmond ..	Paveur	3 <sup>e</sup>	60.000	1-10-48
Salomé Jules .....	Terrassier	1 <sup>re</sup>	60.000	1-2-49
Maquet Pierre .....	Maçon-égoutier	3 <sup>e</sup>	60.000	1-2-49
Muylaert Camille ..	Cimentier spécialiste	3 <sup>e</sup>	64.000	1-1-49

Nom et prénom	Fonctions	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>Service des Prom. et Jard. :</i>				
Bossard René .....	Directeur	3 <sup>e</sup>	184.000	1-10-48
André Roger .....	Jardinier	6 <sup>e</sup>	51.000	1-10-48
Blonde Georges .....	Aide-jardinier	6 <sup>e</sup>	39.000	1-10-48
Cambier Louis .....	Terrassier	6 <sup>e</sup>	42.500	1-2-49
Decock Philippe ...	Manœuvre	6 <sup>e</sup>	37.000	1-10-48
Dorchies César .....	Garde municipal	1 <sup>re</sup>	54.000	1-2-49
Goussin Marcel .....	Terrassier	6 <sup>e</sup>	42.500	1-2-49
Goval André .....	Chef d'équipe	5 <sup>e</sup>	60.000	1-10-48
Hayet Pierre .....	Terrassier	6 <sup>e</sup>	42.500	1-10-48
Jonquet Cécile .....	Ouvrier d'entretien	4 <sup>e</sup>	45.000	1-10-48
Lafosse Jean .....	Garde municipal	1 <sup>re</sup>	54.000	1-10-48
Lejeune Arthur .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	54.000	1-10-48
Maurer Marcel .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	48.000	1-10-48
Mille René .....	Commis Secrét. princip.	2 <sup>e</sup>	64.500	1-10-48
Scrève Jean .....	Jardinier	5 <sup>e</sup>	54.000	1-10-48
Scrève Roger .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-10-48
<i>Service d'Architecture :</i>				
Delacherie Marie-J. .	Rédactrice	2 <sup>e</sup>	60.000	1-10-48
Delaunoy Noël .....	Chef de bureau	1 <sup>re</sup>	150.000	1-10-48
Lainé Jules .....	Commis Secrét. princip.	4 <sup>e</sup>	55.500	1-11-48
Levrague Paul .....	Chef de bureau	1 <sup>re</sup>	150.000	16-1-49
<i>Service de la Vérification :</i>				
Charbonnier Georges	Chef de bureau	2 <sup>e</sup>	138.000	16-1-49
<i>Service des Bâtiments :</i>				
Lemoine Marcel ....	Ingénieur chef de sect.	2 <sup>e</sup>	197.000	1-10-48
Payen Ernest .....	Commis Secrét. princip.	3 <sup>e</sup>	60.000	1-10-48
<i>Exécution des Trav. en Régie :</i>				
Demenge Arthur ...	Chef de bureau	1 <sup>re</sup>	150.000	1-12-48
Béasse Abel .....	Cimentier	3 <sup>e</sup>	60.000	1-1-49
Blaise Marie-J. ....	Femme de service	3 <sup>e</sup>	40.000	1-10-48
Brienne Geneviève .	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	39.000	1-10-48
Clavier Henri .....	Concierge	4 <sup>e</sup>	45.000	1-10-48 A en N
Decuyper Gustave ..	Terrassier	1 <sup>re</sup>	60.000	1-1-49
De Smet Victor ....	Bucheron	3 <sup>e</sup>	60.000	1-1-49
Devinck Gabriel ...	Maçon	3 <sup>e</sup>	60.000	1-1-49
Duquesne Louis ....	Terrassier	1 <sup>re</sup>	60.000	1-2-49
Janssens Charles ...	Menuisier	3 <sup>e</sup>	60.000	1-2-49
Lejeune Henri .....	Tôlier	6 <sup>e</sup>	51.000	1-10-48
Lemoine Henri .....	Terrassier	1 <sup>re</sup>	60.000	1-1-49
Leprêtre Auguste ...	Maçon	3 <sup>e</sup>	60.000	1-2-49
Levrague Jules .....	Contremaître	3 <sup>e</sup>	78.000	1-10-48
Trédez Henri .....	Menuisier-ébéniste	5 <sup>e</sup>	56.000	1-1-49
Vandenbulcke Marg.	Femme de service	3 <sup>e</sup>	40.000	1-11-48

Nom et prénom	Fonctions	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
Wallaert René .....	Plombier	6 <sup>e</sup>	51.000	1-10-48
Lorthoïs Elise .....	Femme de service	3 <sup>e</sup>	40.000	1-10-48
<i>Service Electrique :</i>				
Coolen Georges ....	Electricien	6 <sup>e</sup>	52.000	1-11-48
<i>Service des Installat. Thermiq. et Mécan. :</i>				
Keldermans Emile ..	Chauffeur-mécanicien	3 <sup>e</sup>	60.000	1-10-48
Noël René .....	Manceuvre	6 <sup>e</sup>	37.000	1-10-48
<i>Service du Logement :</i>				
Claes Edmond .....	Rédacteur principal	3 <sup>e</sup>	73.500	1-10-48
Jésupret Robert ....	op	3 <sup>e</sup>	73.500	1-10-48
Lava Gérard .....	Rédacteur	1 <sup>re</sup>	66.000	1-10-48
Vanvanderbeck Ch. .	Rédacteur principal	3 <sup>e</sup>	73.500	1-10-48
Wartel René .....	Commis Secrét. princip.	2 <sup>e</sup>	64.500	1-10-48

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**SAPEURS-POMPIERS. — Reprise de fonctions. Monnet Emile**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu notre arrêté en date du 4 Janvier 1949 par lequel M. Emile Monnet est mis à demi-traitement ;

Considérant que M. Monnet a repris son service le 23 Février 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Emile Monnet, Sapeur-Pompier, est rétabli à compter du 23 Février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.



**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.  
M<sup>me</sup> Leroy-Lenoir d'Espinasse Julia**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Julia Leroy, née Lenoir d'Espinasse, aide-cuisinière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> division, en congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 28 Mars 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 Avril 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde. Catel Gaston**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Gaston Catel, contrôleur affecté au Service des Eaux, en congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 29 Mars 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 Avril 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Museux Paul**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;  
Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée, avec solde, à M. Paul Museux, surveillant affecté au Musée Industriel et Commercial ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois, le congé avec solde accordé à M. Paul Museux, surveillant affecté au Musée Industriel et Commercial.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 24 Mars 1949.

Hôtel de Ville, le 2 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. M<sup>lle</sup> Scrive Andréa**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu notre arrêté n° 1.820 en date du 4 Janvier 1949 par lequel un congé de longue durée est accordé à M<sup>lle</sup> Andréa Scrive, femme de service affectée au Service des Travaux municipaux (Exécution des travaux en régie) ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M<sup>lle</sup> Andréa Scrive, femme de service affectée au Service des Travaux municipaux (Exécution des travaux en régie).

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 24 Mars 1949.

Hôtel de Ville, le 2 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde.  
Van Cauwenberghe Porphyre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant à M. Porphyre Van Cauwenberghe, manutentionnaire affecté au Laboratoire municipal, 5<sup>e</sup> Division, un congé de longue durée avec solde.

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M. Porphyre Van Cauwenberghe, manutentionnaire affecté au Laboratoire municipal.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 24 Mars 1949.

Hôtel de Ville, le 2 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite.**

**M<sup>me</sup> Smit-Rigaut Florine**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu le règlement de la Caisse Nationale de Retraites des Agents des Collectivités locales ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Florine Smit, née le 16 Mai 1889, aide-cuisinière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, atteinte par la limite d'âge, est admise à faire valoir ses droits à la retraite à compter du 1<sup>er</sup> Juin 1949.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Smit est maintenue en activité jusqu'à nouvel ordre.

ARTICLE 3. — Le paiement de la pension de retraite à servir à M<sup>me</sup> Smit prendra effet du jour où elle cessera définitivement ses fonctions.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Maintien en activité.  
Duhamel Alphonse**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté n° 1.859 en date du 22 Janvier 1949 par lequel  
M. Alphonse Duhamel concierge affecté au 3<sup>e</sup> Bureau de  
la 4<sup>e</sup> Division, atteint par la limite d'âge, est admis à faire  
valoir ses droits à la retraite ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Pour les nécessités du service, M. Alphonse Duhamel, concierge affecté au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, est maintenu en fonctions jusqu'à la désignation de son successeur.

ARTICLE 2. — Le paiement de la pension à servir à M. Duhamel sera suspendu pendant la période de son maintien en activité.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 Avril 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite. Manier Julien**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement de la Caisse Nationale des Retraites des Agents  
des Collectivités locales ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Julien Manier, née le 30 Mars 1889, rédacteur principal chargé des fonctions de régisseur du Préventorium de Wormhoudt, atteint par la limite d'âge, est admis à faire valoir ses droits à la retraite à partir du 1<sup>er</sup> Avril 1949.

ARTICLE 2. — Pour les nécessités du service, M. Julien Manier est maintenu en fonctions jusqu'à la désignation de son successeur.

ARTICLE 3. — Le paiement de la pension à servir à M. Manier sera suspendu pendant la période de son maintien en activité.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 Avril 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Ajusteur-tourneur au Service des Eaux. Concours. Programme**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948 relative au recrutement d'un ajusteur-tourneur au service des eaux ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 12 Février 1949 nous autorisant à ouvrir un concours en vue du recrutement d'un ajusteur-tourneur au service des Eaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un concours aura lieu prochainement à l'Hôtel de Ville pour le recrutement d'un ajusteur-tourneur au Service des Eaux.

Ce concours comportera les épreuves suivantes :

1° *EPREUVES PRATIQUES* :

	<i>Coefficient</i>
a) pièce d'ajustage .....	4
b) pièce de tour .....	3
c) croquis à main levée .....	1

2° *EPREUVES ECRITES* :

a) Dictée .....	1
b) Deux problèmes .....	1
(degré du Certificat d'Etudes)	

Les épreuves seront cotées de 0 à 20. Tout candidat n'obtenant pas la note 12/20 à l'une des deux premières épreuves pratiques, sera éliminé.

Pour être déclarés admissibles, les candidats devront obtenir un minimum de 110 points.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Réintégration. Inghels Claude**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 7 Mai 1948 suspendant le traitement de M. Claude Inghels, appelé sous les drapeaux ;  
Considérant que M. Claude Inghels, libéré de ses obligations militaires, reprend ses fonctions le 1<sup>er</sup> Avril 1949 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Claude Inghels, expéditionnaire, libéré de ses obligations militaires, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. Claude Inghels est affecté au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 Avril 1949  
*Le Maire de Lille*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Application de l'arrêté interministériel du 1<sup>er</sup> Octobre 1948. Chauffeurs d'automobiles Nouveaux traitements**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948 établissant une échelle de traitements en faveur des chauffeurs d'automobiles (touristes et poids lourds) ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Compte-tenu des services civils et militaires qu'ils ont accomplis, les agents ci-après désignés sont reclassés comme suit, avec effet pécuniaire du 1<sup>er</sup> Janvier 1948 :

Nom et prénom	Fonction	Date d'entrée	Durée des services militaires	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
Crétal Henri ...	Chauffeur touriste	1-7-1941	8 mois	4 <sup>e</sup>	153.000	1-11-47
Méhuat Louis ...	Chauffeur poids lourds	1-8-1944	6 ans	4 <sup>e</sup> 5 <sup>e</sup>	165.000 174.000	1-8-45 1-8-48
Petit Georges ..	Chauffeur touriste	1-8-1941	4 ans, 3 mois	4 <sup>e</sup> 5 <sup>e</sup>	153.000 162.000	1-5-45 1-5-48
Plart Léon .....	Chauffeur poids lourds	23-2-1944	6 ans, 6 mois, 18 jours	5 <sup>e</sup>	174.000	1-9-47

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
 R. GAIFIE.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat-civil. Délégation.**  
**Hanskens Maurice, Conseiller municipal**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
 Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
 Vu la demande conjointement formulée par M. Michel Jonvel  
 et M<sup>me</sup> Lucienne Wauters ;

ARRÊTONS :

M. Maurice Hanskens, Conseiller municipal, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'Etat-Civil le Samedi 9 Avril 1949, à 9 heures.

Hôtel de Ville, le 4 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
 R. GAIFIE.

**HEBERGEMENT DES INDIGENTS DE PASSAGE. — Convention.**  
**Armée du Salut**

Entre les soussignés :

M<sup>r</sup> Charles Lubrez, avocat, adjoint au Maire de Lille, demeurant en cette ville, agissant au nom de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949, qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord,

d'une part,

et M. G. Bouchet, Directeur de l'Armée du Salut, demeurant à Lille, 159, rue Gustave Delory,

d'autre part,

il a été fait la convention suivante :

M. Bouchet assurera l'hébergement des personnes sans abri munies d'un bon de logement délivré par M. le Commissaire Central de Police, pendant la période du premier Janvier au trente et un Décembre mil neuf cent quarante neuf, moyennant paiement par la Ville d'une redevance journalière de soixante francs par indigent. A cet effet, il déposera à la fin de chaque mois à l'appui de son mémoire, à titre de justification, un état des personnes logées, accompagné des bons de logement que lui remettront les indigents. La redevance ne pourra être inférieure à six cents francs par jour.

Chaque réfugié aura droit à deux repas composés le soir d'une soupe, d'un plat de légumes et d'un bol de café, le matin d'une soupe ou d'un bol de café et de pain.

Il est bien entendu que les réfugiés seront traités avec toute la condescendance due à des malheureux, que la nourriture sera saine et que les locaux seront tenus en parfait état de propreté.

Il est convenu que M. Bouchet devra se conformer aux prescriptions relatives à la salubrité des logements loués en garni fixées par le Code des Arrêtés municipaux, articles 449, 755 et 757.

Il tiendra un dortoir séparé à la disposition des indigentes de passage.

Il sera tenu de disposer à côté de chaque lit un crachoir contenant un liquide antiseptique. Tout particulièrement, il devra informer le Bureau d'Hygiène en cas de maladies qui viendraient à se produire dans son établissement. Si le ou la malade n'a pas de médecin attitré, la Ville requerra un médecin qui ira constater la nature de la maladie.

M. Bouchet sera tenu de déférer aux injonctions qui lui seront adressées à la suite de cette visite, notamment en ce qui concerne l'isolement des malades, la désinfection des linges, des vêtements et des locaux.

Il ne recevra les réfugiés ou personnes sans abri, que sur le vu d'un certificat d'hébergement signé soit par M. le Maire de Lille ou ses adjoints, soit par M. le Commissaire Central ou MM. les Commissaires de Police de la Ville de Lille.



FRAIS

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par M. Bouchet qui s'y oblige.

Le montant de la redevance due par la Ville pour l'hébergement des indigents pendant l'année 1949 est évalué pour l'enregistrement à Deux cent dix neuf mille francs.

Dont acte.

Fait et signé en double à Lille, le 6 Avril 1949.

Pour le Maire de Lille,

BOUCHET.

*l'Adjoint délégué :*

Signé : Ch. LUBREZ.

Approbation du Préfet,

le 19 Avril 1949

Enregistré à Lille (A. Adm.) le 20 Mai 1949

Vol. 83 A n° 730.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Radiation. Dilly Jean-Louis**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté n° 1.518 en date du 29 Octobre 1948 par lequel M. Jean-Louis Dilly, commis secrétaire affecté au Service de l'Urbanisme et de la Gestion des Biens, a obtenu un congé sans solde de trois mois ;

Considérant que M. Dilly n'a pas sollicité sa réadmission à l'expiration de ce congé ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Jean-Louis Dilly, commis secrétaire affecté au Service de l'Urbanisme et de la Gestion des Biens, est rayé des cadres du personnel.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 28 Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 6 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Démission. Tacquet Raymond**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu la lettre en date du 21 Mars 1949 par laquelle M. Raymond  
Tacquet, terrassier affecté au Service de la Voie publique  
donne sa démission ;

ARTICLE 1. — Est acceptée la démission de M. Raymond Tacquet, terrassier affecté au Service de la Voie publique.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 27 Mars 1949.

Hôtel de Ville, le 6 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions  
M<sup>me</sup> Neuville-Leclercq Julienne**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté antérieur par lequel M<sup>me</sup> Julienne Neuville est  
mise à demi-traitement à compter du 10 Mars 1949 ;  
Considérant que M<sup>me</sup> Julienne Neuville a repris son service ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Julienne Neuville, née Leclercq, femme de service affectée au 2<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, est rétabli à compter du 21 Mars 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Foucher Maurice**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 :

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu l'avis émis en date du 23 Mars 1949 par M. le Médecin-contrôleur des services municipaux ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Un congé de longue durée, avec solde, est accordé pour une durée de trois mois à M. Maurice Foucher, peseur affecté au 4<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 3 Mars 1949.

Hôtel de Ville, le 6 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

**R. GAIFIE.**

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde.**

**M<sup>me</sup> Sannier-Albert Lucienne**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté n<sup>o</sup> 729 en date du 21 Avril 1948 par lequel M<sup>me</sup> Lucienne Sannier, née Albert, commis secrétaire affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, a obtenu un congé sans solde ;

Vu la lettre en date du 22 Mars 1949 par laquelle M<sup>me</sup> Lucienne Sannier, née Albert, sollicite le renouvellement de ce congé ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Est renouvelé, pour une durée d'un an, le congé sans solde accordé à M<sup>me</sup> Lucienne Sannier, née Albert, commis secrétaire affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

**ARTICLE 2.** — A l'expiration de ce congé, M<sup>me</sup> Sannier ne pourra réintégrer ses fonctions qu'autant qu'une vacance d'emploi existera dans les services et sous réserve d'un avis favorable émis par l'Administration municipale à la demande que devra formuler l'intéressée en vue de sa réintégration.

ARTICLE 3. — Dans l'éventualité où M<sup>me</sup> Sannier ne solliciterait pas sa réadmission dans les 15 jours qui précèdent la date d'expiration de son congé, elle sera considérée comme démissionnaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 5 Avril 1949.

Hôtel de Ville, le 6 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Braderie de la rue du Long-Pot.  
Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il importe de prévenir les accidents pouvant résulter de l'affluence de foule qu'attire la braderie des rues du Long Pot et adjacentes ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Toute circulation, à l'exception de celle des piétons, sera interdite le Lundi 18 Avril 1949, de 8 heures à 14 heures, dans la rue du Long Pot, partie comprise entre la rue Pierre Legrand et le boulevard de l'Usine.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant ruines,  
111, rue Saint-Gabriel. Travaux. Mise en demeure. Desmet**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30  
Octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant que l'immeuble situé 111, rue Saint-Gabriel est en très mauvais état et que notamment les gittages et planchers du rez-de-chaussée sont consommés et peuvent s'effondrer d'un instant à l'autre ;

Considérant que les lettres en date des 5 Novembre, 27 Décembre 1948 et 24 Janvier 1949 invitant le propriétaire à prendre toutes mesures pour la suppression du danger, sont restées sans effet ;

Considérant que cet état de choses présente un réel danger pour les occupants de l'immeuble :

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Desmet, 28, rue de Paris, est mis en demeure d'avoir, dans le délai de quinze jours qui suivra la notification du présent arrêté, à prendre toutes mesures propres à la suppression du danger présenté par l'immeuble dont il s'agit.

ARTICLE 2. — Dans le cas où l'intéressé contesterait le péril et l'utilité de cette mesure, sommation lui est faite d'avoir, dans le délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'il aurait choisi pour procéder contradictoirement avec celui de la Ville, au jour et heure qui seront fixés après accord des deux experts, à la constatation de l'état des lieux. Ces deux experts devront nous faire tenir le résultat de leur visite dans les plus brefs délais.

ARTICLE 3. — Si, à l'expiration du délai imparti, l'intéressé n'a pas fait cesser le péril et faute par lui de désigner un expert, il sera procédé à la visite des lieux par le seul expert de la Ville et l'affaire sera transmise au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressé dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 6 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**HYGIENE. — Transports sanitaires. Tarifs**

Le Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 97 et 133 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949 approuvée par M. le Préfet du Nord le 21 Mars 1949, modifiant les tarifs actuellement pratiqués par le Service municipal des transports sanitaires de la Ville de Lille ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — L'article 523 du Code des Arrêtés municipaux est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

*Article 523 (nouveau).* — Les tarifs applicables aux personnes solvables pour chaque transport par voiture du Service municipal des Ambulances s'exerçant sur le territoire de Lille et sur celui des communes limitrophes ci-après énumérées : Lomme, Loos, Fâches-Thumesnil, Ronchin, Lezennes, Hellemmes, Mons-en-Barœul, Marcq-en-Barœul, La Madeleine, Saint-André, Lambersart, sont fixés comme suit :

*Le Jour :*

Le kilomètre parcouru .....	40 frs
Le quart d'heure d'attente .....	50 frs

*La Nuit :*

Le kilomètre parcouru .....	45 frs
Le quart d'heure d'attente .....	56 frs

Les prix ci-dessus comprennent la prise en charge.

Le prix du kilométrage à parcourir entre le lieu où le véhicule est libéré et son point de stationnement habituel est dû par l'usager. Cette distance doit être calculée suivant l'itinéraire le plus court entre les deux points. Les heures de jour se comptent de 7 à 21 heures, les heures de nuit de 21 à 7 heures. La durée totale de l'attente est évaluée en quarts d'heure, tout quart d'heure commencé étant dû.

Les prix fixés ci-dessus ne comprennent que les frais de transport. Les frais d'infirmerie et de brancardage seront, le cas échéant, payés en supplément.

ARTICLE 2. — L'arrêté n° 1.907 du 4 Février 1949 est abrogé.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui entrera en vigueur le 15 Avril 1949.

Visa du Préfet,  
le 14 Avril 1949.

Hôtel de Ville, le 7 Avril 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenue macadamisée Mathias-Delobel. Elagage d'arbres. Interdiction de circulation**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux d'élagage des arbres de l'avenue Mathias-Delobel ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Toute circulation à l'exception de celle des piétons, est interdite de 7 h. 30 à 14 heures à partir du 11 Avril et jusqu'à la fin des travaux, dans l'avenue Mathias-Delobel.

ARTICLE 2. — Pendant cette période, la circulation sera déviée : 1° par le chemin du Bois pour les véhicules venant de Lambersart ; 2° par l'avenue Cuvier pour les véhicules venant de Lille et se dirigeant vers Lambersart ou St-André.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**VOIRIE. — Conduite à l'égout des eaux ménagères et pluviales. 25, rue Royale. Réparations. Mise en demeure. Leblond**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant que le puisard et le branchement à l'égout public desservant l'immeuble sis, 25, rue Royale, sont en mauvais état et provoquent, l'affaissement du trottoir portant ainsi atteinte à la sécurité de passage ;

Considérant que les lettres en date des 11 Septembre, 27 Octobre et 22 Décembre 1948, invitant le propriétaire à prendre toutes mesures pour garantir la sécurité de passage sont restées sans effet et que, depuis, le mauvais état constaté s'est encore aggravé ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Leblond, 73, rue Denfert Rochereau à Lille est mis en demeure d'avoir dans le délai de quinze jours qui suivra la notification du présent arrêté à faire réparer le puisard et le branchement à l'égout public desservant sa propriété, 25, rue Royale à Lille et à remettre le trottoir en état.

ARTICLE 2. — Dans le cas où l'intéressé contesterait le danger et l'utilité de cette mesure, sommation lui est faite d'avoir, dans le délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'il aurait choisi pour procéder contradictoirement avec l'ingénieur en chef des Services techniques ou son représentant à la visite des lieux.

ARTICLE 3. — Si, à l'expiration du délai imparti à l'article 1, l'intéressé n'a pas fait cesser le danger et faute par lui de désigner un expert il sera procédé à la remise en état par les soins des services municipaux et aux frais de M. Leblond.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressé dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 8 Avril 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Divagation des chiens.  
Interdiction**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la loi du 21 Juin 1898 sur le Code rural et le décret du 6 Octobre 1904 portant règlement d'administration publique pour l'exécution de ladite loi ;

Vu l'arrêté préfectoral en date du 20 Avril 1903 interdisant la divagation des chiens dans toute l'étendue du département du Nord ;

Vu l'arrêté du 7 Août 1940, réglementant la circulation des chiens dans le département ;

Considérant qu'il a été constaté qu'un chien présentant des symptômes se rapportant à ceux de la rage a circulé sur le territoire de la commune de Lille ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est interdite pendant un délai de deux mois, sur tout le territoire de la commune de Lille, la circulation des chiens même munis du collier réglementaire portant les nom et adresse du propriétaire, à moins qu'ils soient tenus en laisse.

ARTICLE 2. — Pendant un délai de deux mois, il est interdit aux propriétaires de se dessaisir de leurs chiens ou de les conduire hors de la résidence, si ce n'est pour les abattre. Dans ce cas, ils seront tenus d'en faire la déclaration à la Mairie.

ARTICLE 3. — Tout chien ne répondant pas aux conditions susvisées et trouvé circulant sur la voie publique, en particulier divaguant sur les routes, dans les bois et récoltes, sera obligatoirement saisi par la police et mis en fourrière aux frais du propriétaire à la charge duquel procès-verbal de contravention sera dressé.

Pendant un délai de quarante-huit heures, l'animal pourra être rendu à son propriétaire, sur la demande de ce dernier.

A l'expiration dudit délai, les chiens non réclamés seront abattus.

Lorsque la capture se révélera dangereuse ou impossible, le chien sera abattu sur place par les agents de la force publique.

ARTICLE 4. — Seront immédiatement abattus les chiens et les chats mordus ou roulés par un animal enragé ou ayant été en contact avec lui. Lorsque des chiens ou des chats auront mordu des personnes et qu'il y aura lieu de craindre l'existence de la rage, ils seront, si l'on peut s'en saisir sans les abattre, placés en observation sous la surveillance d'un vétérinaire sanitaire requis par le Maire ou désigné par le propriétaire, ou conduits à la fourrière municipale et placés pendant tout le temps reconnu nécessaire, mais en tout cas pendant cinq jours au moins, sous la surveillance du vétérinaire-inspecteur qui, suivant le diagnostic qu'il portera, en demandera l'abatage ou signera leur exeat.

ARTICLE 5. — Les dispositions des articles précédents ne sont pas applicables aux chiens de berger et de bouvier, mais seulement lorsque ces animaux sont employés pour l'usage auxquels ils sont destinés.

ARTICLE 6. — Les contraventions aux dispositions qui précèdent seront constatées par des procès-verbaux et déférées aux tribunaux compétents.

ARTICLE 7. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera immédiatement exécutoire.

Hôtel de Ville, le 8 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PROPRETE PUBLIQUE. — Ferrure des chevaux et  
soins vétérinaires. Marché. Jean Faillie**

Du 9 Avril 1949

Marché pour la ferrure et les soins vétérinaires aux chevaux du Service de la Propreté publique au profit de M. Jean Faillie, 32, façade de l'Esplanade à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.  
Hanskens Maurice, Conseiller municipal**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par :  
1° — M. Pierre Béghin et M<sup>me</sup> Suzanne Blezot ;  
2° — M. Edmond Achour et M<sup>me</sup> Emiliane Morel ;

**ARRÊTONS :**

M. Maurice Hanskens, Conseiller municipal, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'Etat-Civil le Samedi 9 Avril 1949 à 9 h. 15.

Hôtel de Ville, le 9 Avril 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE

**PERSONNEL TITULAIRE. — Sanction. M<sup>me</sup> Buhot-Guibert Simone**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 17 ;  
Considérant que M<sup>me</sup> Simone Buhot, née Guibert, infirmière affectée au 2° Bureau de la 5° Division, ne s'est pas conformée aux instructions impératives qui lui ont été données par l'Administration municipale et qui lui ont été confirmées le 29 Mars 1949 et le 6 Avril 1949 ;  
Considérant que cette désinvolture constitue un acte d'indiscipline qui ne peut être toléré ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Une réprimande est infligée à M<sup>me</sup> Simone Buhot, née Guibert, infirmière affectée au 2° Bureau de la 5° Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Commission de discipline  
des chauffeurs de taxis. Membres**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu les articles 166 à 190 du Code des Arrêtés municipaux réglant l'exercice de la profession de chauffeur de taxi et l'exploitation des taximètres automobiles, notamment l'article 180 concernant la Commission de Discipline ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté du 14 Mai 1948 sont modifiées comme suit :

Sont nommés, sous la présidence de M<sup>e</sup> Lubrez, adjoint au Maire, délégué aux Services publics, membres de la Commission de Discipline des Chauffeurs de taxis :

MM. Decamps, Adjoint au Maire ;

Broux, Conseiller municipal ;

Hanskens, Conseiller municipal ;

le Commissaire Central de Police, ou son représentant ;

Delfosse, délégué du Syndicat des Chauffeurs de taxis ;

Beurepaire, « « «

Deleu, « « «

Lemahieu, délégué de l'Union des Transporteurs de voyageurs de la Région du Nord ;

le cas échéant, M. Ducastelle assurera la suppléance d'un délégué du Syndicat des Chauffeurs de taxis.

Sont adjoints à cette commission, à titre consultatif :

MM. Aurel, Ingénieur en Chef des Services Techniques ;

Courthéoux, Ingénieur, Chef des Services publics ;

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Commission d'examen  
des chauffeurs de taxis. Membres**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu les articles 166 à 190 du Code des Arrêtés municipaux réglementant l'exercice de la profession de chauffeur de taxis et l'exploitation des taximètres automobiles, notamment l'article 171 concernant la Commission d'Examen ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Les dispositions de notre arrêté du 15 Mai 1948 sont modifiées comme suit :

Sont nommés, sous la présidence de M<sup>e</sup> Lubrez, Adjoint au Maire, délégué aux Services publics, membres de la Commission d'Examen des Chauffeurs de Taxis :

MM. Decamps, Adjoint au Maire ;

le Commissaire Central de Police, ou son représentant ;

le Docteur Parmentier, du Service médical municipal ;

Delfosse, délégué du Syndicat des Chauffeurs de taxis ;

Lemahieu, délégué de l'Union des Transporteurs de voyageurs de la Région du Nord ;

le cas échéant, M. Deleu assurera la suppléance du délégué du Syndicat des Chauffeurs de taxis.

Sont adjoints à cette Commission, à titre consultatif :

MM. Aurel, Ingénieur en Chef des Services Techniques ;

Courthéoux, Ingénieur, Chef des Services publics.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Avril 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**ALIMENTATION. — Grand marché aux fleurs. Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la demande de la Société d'Horticulture du Nord de la France tendant à obtenir l'autorisation d'organiser le Grand Marché aux Fleurs annuel sur la place du Général de Gaulle pendant la période du 28 Avril au 1<sup>er</sup> Mai inclus ;

Considérant qu'il importe de prendre les mesures nécessaires pour éviter les accidents ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le Grand Marché aux Fleurs organisé par la Société d'Horticulture du Nord de la France se tiendra sur la place du Général de Gaulle, côté Est, du 27 au 30 Avril inclus.

ARTICLE 2. — A partir du 26 Avril à midi jusqu'au 30 Avril inclusivement, toute circulation, à l'exception de celle des piétons, sera interdite dans la partie de la place du Général de Gaulle susvisée ainsi que dans la rue des Sept Agaches.

ARTICLE 3. — La circulation sera déviée par la place du Théâtre côté de la Nouvelle Bourse et la rue de la Bourse.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Avril 1949

Le Maire de Lille,

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reclassement de divers agents**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 27 Janvier 1949 portant reclassement du personnel auxiliaire à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est modifié comme suit :

Nom et prénom	Fonction	Echelon	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>1<sup>re</sup> Division :</i>				
M <sup>me</sup> Chavatte Marie ..	Expédition <sup>re</sup>	1 <sup>er</sup>	118.500	1-1-48
M. Decaelf Albert ...	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	118.500	1-1-48
M <sup>me</sup> Dumoulin Odette .	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	118.500	1-1-48
M <sup>lle</sup> Ghesquier Gilberte	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	118.500	1-1-48
M. Klein Eugène ....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	118.500	1-1-48
M <sup>me</sup> Ronchin Gisèle ..	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	118.500	1-1-48
<i>4<sup>e</sup> Division :</i>				
M. Nuez Albert .....	Expédition <sup>re</sup>	1 <sup>er</sup>	118.500	1-1-48

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Avril 1949  
*Le Maire de Lille*  
R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite. Depauw Louis**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement de la Caisse Nationale de Retraites des agents des collectivités locales ;

Vu la lettre en date du 15 Mars 1949 par laquelle M. Louis Depauw, commis secrétaire affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division, sollicite sa mise à la retraite pour raisons de santé ;

Vu le procès-verbal de la réunion en date du 7 Avril 1949 de la Commission de Réforme ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Louis Depauw, commis secrétaire affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division, est admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1948.

Hôtel de Ville, le 11 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Traitements. 2<sup>e</sup> tranche de reclassement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal du 11 Mars 1949, approuvée par M. le Préfet du Nord le 29 dudit mois, fixant les traitements à allouer au personnel du Bataillon des Sapeurs-Pompiers, en application de la 1<sup>re</sup> tranche de reclassement prévue par l'arrêté ministériel du 19 Novembre 1948 en faveur des agents des collectivités locales ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949 nous autorisant à faire bénéficier le personnel municipal titulaire de la 2<sup>e</sup> tranche de reclassement, dès que cette dernière aura été légalement autorisée ;

Vu la lettre de M. le Préfet du Nord en date du 23 Mars 1949, nous informant qu'un télégramme de M. le Ministre de l'Intérieur autorise les collectivités secondaires à accorder, dans les mêmes conditions que l'Etat, une majoration de reclassement du même ordre que celle prévue par l'article 1<sup>er</sup> du second arrêté du 19 Novembre 1948 et les textes qui en découlent :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les traitements à allouer au personnel du Bataillon des Sapeurs-Pompiers, en application de la 2<sup>e</sup> tranche de reclassement à valoir à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949, sont fixés comme suit :

Sapeurs-Pompiers	Classes	Traitement au 1-1-48 1 <sup>re</sup> tranche de reclassem <sup>t</sup>	Indices	Majorations de reclassement	Traitement au 1-1-49 2 <sup>e</sup> tranche de reclassem <sup>t</sup>	
Commandant :	1 <sup>re</sup> cl. 2 <sup>e</sup> cl.	518.000 495.000	475 457	66.575 62.850	585.000 558.000	Echelle type. Logé, chauffé, éclairé.

Sapeurs-Pompiers	Classes	Traitement au 1-1-48 1 <sup>re</sup> tranche de reclassem <sup>t</sup>	Indices	Majorations de reclassement	Traitement au 1-1-49 2 <sup>e</sup> tranche de reclassem <sup>t</sup>		
Commandant :	3 <sup>e</sup> cl.	460.000	439	64.675	525.000	Echelle type. Logé, chauffé, éclairé.	
	4 <sup>e</sup> cl.	417.000	421	69.000	486.000		
	5 <sup>e</sup> cl.	389.000	403	68.325	457.000		
	6 <sup>e</sup> cl.	359.000	385	68.650	428.000		
	7 <sup>e</sup> cl.	342.000	385	74.150	416.000		
Capitaine :	1 <sup>re</sup> cl.	424.000	390	49.425	473.000		
	2 <sup>e</sup> cl.	395.000	372	49.250	444.000		
	3 <sup>e</sup> cl.	370.000	354	47.825	418.000		
	4 <sup>e</sup> cl.	345.000	336	46.150	391.000		
	5 <sup>e</sup> cl.	328.000	318	41.975	370.000		
	6 <sup>e</sup> cl.	307.000	300	39.050	346.000		
	7 <sup>e</sup> cl.	292.000	300	44.050	336.000		
Lieutenant :	1 <sup>re</sup> cl.	375.000	340	38.550	414.000		— d <sup>o</sup> —
	2 <sup>e</sup> cl.	356.000	322	34.875	391.000		
	3 <sup>e</sup> cl.	332.000	304	32.950	365.000		
	4 <sup>e</sup> cl.	315.000	286	28.775	344.000		
	5 <sup>e</sup> cl.	294.000	268	25.850	320.000		
	6 <sup>e</sup> cl.	271.000	250	23.425	294.000		
	7 <sup>e</sup> cl.	261.000	250	26.925	288.000		
Sous-Lieutenant :		358.000	330 (1)	38.425	396.000	(1) (Indice - accessible après 18 ans de service).	
	1 <sup>re</sup> cl.	352.000	315	32.275	384.000		
	2 <sup>e</sup> cl.	328.000	297	30.350	358.000		
	3 <sup>e</sup> cl.	307.000	279	27.425	334.000		
	4 <sup>e</sup> cl.	290.000	261	23.250	313.000		
	5 <sup>e</sup> cl.	269.000	243	20.575	290.000		Echelle type - logé, chauffé, éclairé.



Sapeurs-Pompiers	Classes	Traitement au 1-1-48 1 <sup>re</sup> tranche de reclassem <sup>t</sup>	Indices	Majorations de reclassement de reclassem <sup>t</sup>	Traitement au 1-1-49 2 <sup>e</sup> tranche		
Sous-Lieutenant :	6 <sup>e</sup> cl.	251.000	225	16.800	268.000	Echelle type - logé, chauffé, éclairé, habillé.	
	7 <sup>e</sup> cl.	237.000	225	21.300	258.000		
Adjudant-chef :	1 <sup>re</sup> cl.	282.500	300	47.300	330.000		
	2 <sup>e</sup> cl.	269.000	288	45.100	314.000		
	3 <sup>e</sup> cl.	253.500	276	43.650	297.000		
	4 <sup>e</sup> cl.	242.000	264	40.950	283.000		
	5 <sup>e</sup> cl.	230.500	252	38.250	269.000		
	6 <sup>e</sup> cl.	220.000	240	35.125	255.000		
	7 <sup>e</sup> cl.	215.000	240	36.875	252.000		
Adjudant :	1 <sup>re</sup> cl.	265.500	290	47.425	313.000		— d° —
	2 <sup>e</sup> cl.	253.500	278	44.725	298.000		
	3 <sup>e</sup> cl.	242.000	266	42.025	284.000		
	4 <sup>e</sup> cl.	231.000	254	39.075	270.000		
	5 <sup>e</sup> cl.	221.000	242	35.950	257.000		
	6 <sup>e</sup> cl.	211.000	230	32.825	244.000		
	7 <sup>e</sup> cl.	205.500	230	34.575	240.000		
Sergent-chef :	1 <sup>re</sup> cl.	252.000	270	40.925	293.000	— d° —	
	2 <sup>e</sup> cl.	243.500	259	37.675	281.000		
	3 <sup>e</sup> cl.	229.500	248	36.350	266.000		
	4 <sup>e</sup> cl.	219.000	237	33.925	253.000		
	5 <sup>e</sup> cl.	209.000	226	31.175	240.000		
	6 <sup>e</sup> cl.	199.500	215	28.500	228.000		
	7 <sup>e</sup> cl.	194.500	215	30.125	225.000		

Sapeurs-Pompiers	Classes	Traitement au 1-1-48 1 <sup>re</sup> tranche de reclassem <sup>t</sup>	Indices	Majorations de reclassement	Traitement au 1-1-49 2 <sup>e</sup> tranche de reclassem <sup>t</sup>	
Sergent :	1 <sup>re</sup> cl.	246.500	260	37.300	284.000	Echelle type - Logé, chauffé, éclairé, habillé.
	2 <sup>e</sup> cl.	234.500	248	34.600	269.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	220.500	236	32.725	253.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	212.000	224	29.175	241.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	199.000	212	27.050	226.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	189.500	200	23.875	213.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	184.500	200	25.500	210.000	
Caporal-chef :	1 <sup>re</sup> cl.	207.500	250	44.800	252.000	— d <sup>o</sup> —
	2 <sup>e</sup> cl.	200.500	239	41.250	242.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	195.000	228	37.000	232.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	188.000	217	33.450	221.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	183.000	206	29.275	212.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	178.000	195	25.325	203.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	177.000	195	25.575	203.000	
Caporal :	1 <sup>re</sup> cl.	200.500	240	41.625	242.000	Logé, chauffé, éclairé, habillé.
	2 <sup>e</sup> cl.	193.000	230	38.700	232.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	187.500	220	35.150	223.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	181.000	210	31.975	213.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	175.500	200	28.500	204.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	171.000	190	25.150	196.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	169.500	190	25.775	195.000	
Sapeur-pompier de 1 <sup>re</sup> classe qualifié	1 <sup>re</sup> cl.	193.000	230	38.700	232.000	Logé, chauffé, éclairé, habillé.
	2 <sup>e</sup> cl.	187.000	220	35.400	222.000	
	2 <sup>e</sup> C <sup>ie</sup> :	3 <sup>e</sup> cl.	180.000	210	32.225	212.000

Sapeurs-Pompiers	Classes	Traitement au 1-1-48 1 <sup>re</sup> tranche de reclassement	Indices	Majorations de reclassement	Traitement au 1-1-49 2 <sup>e</sup> tranche de reclassement	
Sapeur-pompier de 1 <sup>re</sup> classe qualifié 2 <sup>e</sup> C <sup>ie</sup> .	4 <sup>e</sup> cl.	175.000	200	28.750	204.000	titulaires de deux certificats d'aptitude professionnelle ou ayant satisfait aux épreuves d'un examen ou concours se rapportant à deux qualifica- tions professionnelles.
	5 <sup>e</sup> cl.	168.500	190	26.025	195.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	162.000	180	23.225	185.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	159.500	180	24.100	184.000	
Sapeur-pompier de 1 <sup>re</sup> classe qualifié 1 <sup>re</sup> C <sup>ie</sup> :	1 <sup>re</sup> cl.	181.000	200	26.625	208.000	Logé, chauffé, éclairé, habillé. Echelle applicable aux agents titulaires d'un certificat d'aptitude professionnelle ou ayant satisfait aux épreuves d'un examen ou concours se rapportant à une qualification profession- nelle.
	2 <sup>e</sup> cl.	175.500	190	23.775	199.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	169.000	180	20.975	190.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	164.000	170	17.800	182.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	157.500	160	14.925	172.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	151.000	150	12.125	163.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	148.500	150	13.000	162.000	
Sapeur-pompier de 1 <sup>re</sup> classe non qua- lifié :	1 <sup>re</sup> cl.	177.500	190	23.025	201.000	Echelle type.
	2 <sup>e</sup> cl.	171.500	180	20.100	192.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	165.500	170	17.300	183.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	160.000	160	14.050	174.000	Logé, chauffé, éclairé, habillé.
	5 <sup>e</sup> cl.	154.000	150	11.250	165.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	147.500	140	8.375	156.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	145.000	140	9.250	154.000	
Sapeur de 2 <sup>e</sup> classe qualifié 2 <sup>e</sup> C <sup>ie</sup> :	1 <sup>re</sup> cl.	187.000	220	35.400	222.000	Echelle type - Logé, chauffé, éclairé, habillé.
	2 <sup>e</sup> cl.	179.500	210	32.475	212.000	

Sapeurs-Pompiers	Classes	Traitement au 1-1-48 1 <sup>re</sup> tranche de reclassem <sup>t</sup>	Indices	Majorations de reclassement	Traitement au 1-1-49 2 <sup>e</sup> tranche de reclassem <sup>t</sup>	
Sapeur de 2 <sup>e</sup> classe qualifié 2 <sup>e</sup> C <sup>ie</sup> .	3 <sup>e</sup> cl.	172.000	200	29.625	202.000	Echelle type — Logé, chauffé, éclairé, habillé. Echelle applicable aux agents titulaires de deux certificats d'aptitude professionnelle ou ayant satisfait aux épreuves ou examen d'un concours se rapportant à deux qualifica- professionnelles.
	4 <sup>e</sup> cl.	166.000	190	26.900	193.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	159.500	180	24.100	184.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	150.000	170	22.425	172.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	146.000	170	23.800	170.000	
Sapeur de 2 <sup>e</sup> classe qualifié 1 <sup>re</sup> C <sup>ie</sup> .	1 <sup>re</sup> cl.	177.000	195	25.575	203.000	Echelle type — Logé, chauffé, éclairé, habillé. Echelle applicable aux agents titulaires d'un certificat d'aptitude professionnelle ou ayant satisfait aux épreuves ou examen d'un concours se rapportant à une qualifica- tion professionnelle.
	2 <sup>e</sup> cl.	170.000	185	23.100	193.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	163.000	175	20.550	184.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	156.500	165	17.675	174.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	150.500	155	14.875	165.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	140.500	145	13.125	154.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	136.500	145	14.500	151.000	
Sapeur de 2 <sup>e</sup> classe non qualifié :	1 <sup>re</sup> cl.	173.500	185	21.975	195.000	Echelle type.  Logé, chauffé, éclairé, habillé.
	2 <sup>e</sup> cl.	166.500	175	19.425	186.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	159.500	165	16.800	176.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	153.000	155	14.000	167.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	146.500	145	11.125	158.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	137.000	135	9.450	146.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	133.000	135	10.825	144.000	

ARTICLE 2. — Le montant de l'indemnité pour risques professionnels allouée en application de l'arrêté interministériel du 24 Avril 1946, est réduit de 50 % à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 Avril 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

Approbation du Préfet  
le 13 Mai 1949

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mise en disponibilité. Depauw Louis**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant conformément aux dispositions de la loi du 30 Mars 1939 et des décrets ou arrêtés la modifiant, le bénéfice du congé de longue durée à M. Louis Depauw, commis secrétaire principal affecté au Service du Contentieux ;

Considérant que l'intéressé, qui a épuisé les congés auxquels il peut prétendre à ce titre, n'est pas susceptible d'assurer présentement ses fonctions pour une période indéterminée ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Louis Depauw, commis secrétaire principal affecté au Service du Contentieux, est placé en position de disponibilité.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1948.

Hôtel de Ville, le 12 Avril 1949

Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Conseil de discipline. Comparution. Petit Robert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

- Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu la loi du 12 Mars 1930 et les décrets des 23 Juillet 1930  
et 9 Février 1932 relatifs au fonctionnement des Conseils  
de discipline ;  
Vu le rapport de M. l'Ingénieur en Chef des Services Techni-  
ques ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — L'aide-jardinier Robert Petit est délégué au Conseil de discipline appelé à siéger conformément aux dispositions prévues par l'article 6 du décret du 23 Juillet 1930.

**ARTICLE 2.** — Un délai de dix jours à compter de la notification du présent arrêté est accordé à l'aide-jardinier Robert Petit pour lui permettre de prendre connaissance de son dossier déposé au Secrétariat général de la Mairie, et de présenter par écrit ses moyens de défense ou désigner son défenseur ainsi que les personnes qu'il désire faire entendre.

**ARTICLE 3.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Conseil de discipline. Comparution.  
Prévots Georges**

- Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu la loi du 12 Mars 1930 et les décrets des 23 Juillet 1930  
et 9 Février 1932 relatifs au fonctionnement des Conseils  
de Discipline ;  
Vu le rapport de M. l'Ingénieur en Chef des Services Techni-  
ques ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le garde municipal Georges Prévots est délégué au Conseil de discipline appelé à siéger conformément aux dispositions prévues par l'article 6 du décret du 23 Juillet 1930.

ARTICLE 2. — Un délai de dix jours à compter de la notification du présent arrêté est accordé au garde municipal Georges Prévots, pour lui permettre de prendre connaissance de son dossier, déposé au Secrétariat général de la Mairie, et de présenter par écrit ses moyens de défense ou désigner son défenseur ainsi que les personnes qu'il désire faire entendre.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Conseil de discipline. Comparution.  
Thellier Léon**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu la loi du 12 Mars 1930 et les décrets des 23 Juillet 1930  
et 9 Février 1932 relatifs au fonctionnement des Conseils  
de discipline ;

Vu le rapport de M. le Chef de la 4<sup>e</sup> Division ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le surveillant de Musées Léon Thellier est élevé au Conseil de Discipline appelé à siéger conformément aux dispositions prévues par l'article 6 du décret du 23 Juillet 1930.

ARTICLE 2. — Un délai de dix jours à compter de la notification du présent arrêté est accordé au surveillant de musées Léon Thellier pour lui permettre de prendre connaissance de son dossier, déposé au Secrétariat général de la Mairie, et de présenter par écrit ses moyens de défense ou désigner son défenseur ainsi que les personnes qu'il désire faire entendre.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**  
**Defline Paule, Adjoint**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par :  
M. Norbert Hallet et M<sup>lle</sup> Liliane Quimbre ;

ARRÊTONS :

M<sup>me</sup> Paule Defline, Adjoint au Maire, sera déléguée dans les fonctions d'officier de l'Etat-civil le Jeudi 14 Avril 1949 à 11 h. 15.

Hôtel de Ville, le 12 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**  
**Tytgat Yvonne, Conseiller municipal**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par M. Lucien Van  
Wingene et M<sup>me</sup> Jeannine Noterman ;

ARRÊTONS :

M<sup>me</sup> Yvonne Tytgat, Conseiller municipal, sera déléguée dans les fonctions d'officier de l'Etat-civil le Samedi 16 Avril 1949 à 9 h.

Hôtel de Ville, le 12 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**  
**Claes Jules, Conseiller municipal**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par M. Marcel Fauret  
et M<sup>me</sup> Eliane Gonnard ;

ARRÊTONS :

M. Jules Claes, Conseiller municipal sera délégué dans les fon-



tions d'officier de l'Etat-civil le Vendredi 29 Avril 1949 à 15 h. 30

Hôtel de Ville, le 12 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**HYGIENE. — Dépôt d'ordures, Immeuble, 15, rue Vantroyen  
Enlèvement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu l'article 3 de la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la santé publique, modifiée par le décret-loi du 24 Mai 1938 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Considérant que dans l'immeuble et ses dépendances situés n° 15, rue Vantroyen, il a été constaté l'existence d'un important dépôt d'ordures de toutes sortes présentant un danger pour la santé publique ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — La santé publique étant menacée, il y a urgence à faire supprimer le dépôt d'ordures existant dans l'immeuble et ses dépendances situés rue Vantroyen n° 15, appartenant à M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Spinguez occupante.

**ARTICLE 2.** — Le présent arrêté sera transmis à M. le Préfet du Nord en vue de l'exécution immédiate de ces travaux dans les conditions fixées par l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

Hôtel de Ville, le 12 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Prime à la natalité. 2<sup>e</sup> fraction.  
Bénéficiaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu l'article 90 de la loi du 5 Août 1884 ;

Vu les délibérations du Conseil municipal du 8 Décembre 1942 instituant une prime à la natalité approuvées par M. le Préfet le 13 Février 1943, et du 5 Juillet 1948 approuvées le 26 Juillet 1948 ;

Vu notre arrêté en date du 21 Novembre 1947 ;

Vu les pièces produites par les ayants-droit à l'effet de bénéficier de la 2<sup>e</sup> fraction de la prime communale à la natalité ;

1<sup>o</sup> --- certificat de vie de l'enfant ;

2<sup>o</sup> --- état indiquant la composition de la famille ;

3<sup>o</sup> --- certificat de résidence ;

4<sup>o</sup> --- certificat de non-imposition à l'impôt général sur le revenu ;

Considérant d'autre part que les intéressées n'ont pas bénéficié des allocations de maternité prévues par la loi du 22 Août 1946, modifiée par la loi du 7 Juillet 1948 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le bénéfice de la 2<sup>e</sup> fraction de la prime communale à la natalité est accordé aux ayants-droit, ci-après désignées, qui remplissent les conditions requises par la délibération du Conseil municipal susvisée :

M<sup>mes</sup> :

Cazier-Raux Julia, 384, rue de l'Arbrisseau ..	12-9-48	2 <sup>e</sup> enf. 1.000
Demeyer-Foulon Marguerite, 3, rue Alain-de-Lille .....	1-10-48	2 <sup>e</sup> enf. 1.000
Dhollande Julienne, 89, rue de Canteleu, cour Fauchille, 26 .....	22-9-48	2 <sup>e</sup> enf. 1.000
Vandeputte-Delhaye, Geneviève, rue Coustou, Impasse Marie, 6 .....	25-9-48	2 <sup>e</sup> enf. 1.000

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie et M. le Receveur municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 Avril 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**BÂTIMENTS COMMUNAUX. — Fourniture de produits, d'objets fabriqués et de mobilier. Entretien des installations thermiques. Travaux d'électricité, etc... Marché divers**

---

Du 13 Avril 1949

Marchés pour fourniture de produits, d'objets fabriqués et de mobilier. Entretien des installations thermique. Travaux d'électricité, etc... au profit de :

*Fourniture de mobilier.* — MM. Houssen Frères, 82, rue St-André à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

MM. Deloose et C<sup>ie</sup>, 90, rue du Chevalier Français à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

*Travail d'ameublement et de tapisserie.* — M. Vermeulen, 9, rue Saint-Gabriel à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

*Entretien d'Installation thermiques et mécaniques.* — Les Etablissements Dumoutié et C<sup>ie</sup>, 43, rue Roland à Lille, moyennant la somme approximative de 600.000 francs.

M. Vanstaseghem, 51, rue de Maubeuge à Roubaix, moyennant la somme approximative de 600.000 francs.

*Fourniture de matières et d'objets fabriqués.* — La Compagnie générale d'Electricité, 287 bis, rue Solférino à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

La Compagnie des lampes « Mazda » 29, rue de Lisbonne à Paris, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

La Compagnie française Thomson Houston, 173, boulevard Haussmann à Paris, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

La Société des Dépôts et Vente de Matériel électrique, 5, rue de Thionville à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

*Travaux d'Installations Electriques.* — La Société « Forclum », rue du Bombardement à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

M. G. Callens, 83, rue Brûle-Maison à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

M. R. Potigny, 23, rue d'Arras à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

*Travaux de granito et pierre reconstituée.* — M. A. Camessaro, 14 bis, rue Vieille à Lomme, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

*Clôtures et moulages en ciment armé.* — Les Etablissements P. R. O. C. I., rue de Constantine à Saint-André-lez-Lille, moyennant la somme approximative de 300.000 francs.

La Société B. Hayem, 66, rue Sainte Hélène à Saint-André-lez-Lille, moyennant la somme approximative de 300.000 francs.

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 54, rue d'Arcole.  
Mise en demeure. Delahaye**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des Arrêtés municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 8 Avril 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue d'Arcole n° 54, déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Il est enjoint à M. Delahaye, demeurant à Lambersart, avenue Delescaut n° 7, d'avoir dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue d'Arcole, n° 54.

**ARTICLE 2.** — A défaut par M. Delahaye de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

**ARTICLE 3.** — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 Avril 1949

Pour le Maire de Lille,

l'Adjoint-délégué :

M. PAGET.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Œuvre municipale de l'Aide à la mère de famille. Règlement. Modification**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 91 ;

Vu la délibération n° 1.153 du Conseil municipal, en date du 14 Décembre 1943, approuvée par M. le Préfet le 27 Avril 1944 ;

Vu la délibération n° 916 du Conseil municipal, en date du  
11 Mars 1949, approuvée par M. le Préfet le 1<sup>er</sup> Avril  
1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions du règlement de l'Œuvre municipale de l'Aide à la mère de famille déterminées par la délibération du 14 Décembre 1943 sont abrogées et remplacées par les suivantes :

L'aide à la mère de famille s'exerce par les prestations gratuites d'une travailleuse familiale au domicile des accouchées.

Peuvent prétendre au bénéfice de l'aide à la mère de famille, les femmes ayant au moins deux enfants vivants au moment d'une troisième naissance ou des suivantes, sur production :

1° — d'un certificat médical attestant qu'elles ont subi les visites pré-natales prescrites par la loi ;

2° — d'un certificat de non-imposition au paiement de l'impôt général sur le revenu, établi au nom du chef de famille.

Exceptionnellement, à l'occasion de cas sociaux particulièrement graves, le bénéfice de l'aide familiale peut être accordé à des mères de famille ne remplissant pas ces conditions.

Les travailleuses familiales sont chargées :

- a) des soins à donner aux enfants ;
- b) des travaux ménagers ;
- c) de la préparation des repas de famille ;
- d) de la lessive et du repassage des langes du nouveau-né ;
- e) le cas échéant, des courses.

L'aide à la mère de famille s'exerce, en principe, pendant 100 heures échelonnées sur une période de 20 jours consécutifs à l'accouchement.

En cas d'accouchement à domicile, la travailleuse familiale effectue ses prestations :

- a) pendant les 10 premiers jours, à raison de 7 heures par jour en une vacation ayant lieu, au gré de la famille, entre 7 h. 30 et 18 heures.

$$7 \text{ h. } \times 10 = 70 \text{ heures}$$

- b) pendant les 10 jours suivants, à raison de 3 heures par jour en une

vacation ayant lieu, au gré de la famille, soit le matin, soit l'après-midi.

3 h. x 10 = 30 heures

Total . . . . . 100 heures

En cas d'accouchement en maternité, l'aide à la mère de famille s'exerce dans les mêmes conditions.

Toutefois, dans les cas où l'aide à la famille n'a pas été sollicitée durant le séjour de l'accouchée en maternité, le bénéfice des prestations est alors accordé dès le retour de la mère au foyer, suivant des modalités à déterminer en fonction des cas d'espèces.

De plus, en présence de cas sociaux exceptionnellement graves, la durée des prestations peut éventuellement être étendue au delà des conditions normales précédemment définies et en conformité des besoins considérés.

Les demandes doivent être adressées, dès le 7<sup>e</sup> mois de la grossesse et, au plus tard, un mois avant la date présumée de l'accouchement.

a) par les familles non secourues au titre de l'assistance médicale gratuite : à M<sup>me</sup> l'adjointe au Maire, déléguée à la Famille ;

b) par les familles secourues au titre de l'assistance médicale gratuite : à M. le Président du Bureau de Bienfaisance.

Les familles désignent, sur leur demande, les organismes susceptibles de leur procurer une travailleuse familiale. Elles ont néanmoins la possibilité de proposer une travailleuse familiale de leur choix.

Le contrôle au domicile des accouchées de l'activité des travailleuses familiales est exercé par le Service social municipal.

La rétribution par la Ville des travailleuses familiales est calculée, en fonction du nombre d'heures effectuées, sur la base du salaire horaire des femmes de service de l'entretien de l'Hôtel de Ville.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1949.

Hôtel de Ville, le 13 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**HYGIENE. — Centre de Protection Maternelle et Infantile.  
Convention. Comité Lillois de la Croix Rouge Française**

Entre les soussignés :

M. Marcel Paget, Adjoint au Maire, délégué dans les fonctions relatives à l'Hygiène, agissant au nom de la Ville de Lille déléguée par le Département, en vertu d'une délibération du Conseil municipal en date du 5 Juillet 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord en date du 6 Novembre 1948,

d'une part,

et M. Georges Vermersch, Président du Comité Lillois de la Croix-Rouge Française, 12, square Jussieu à Lille, Représentant responsable de la consultation prénatale et post-natale située 5, rue des Poissonceaux, agréée par l'Inspection départementale de la Santé,

d'autre part,

Il a été convenu ce qui suit :

ARTICLE 1. — Pour assurer la surveillance sanitaire des parents dont la protection est organisée par l'ordonnance n° 47-2720 du 2 Novembre 1945, la consultation pré et post-natale située 5, rue des Poissonceaux, est intégrée dans le Centre de Protection Maternelle et Infantile géré par la Ville de Lille.

ARTICLE 2. — La consultation pré et post-natale sus désignée s'engage à participer au service de protection maternelle et infantile en exerçant son activité dans le cadre de la loi et conformément à la réglementation en vigueur.

Elle devra notamment :

a) se conformer aux instructions techniques résultant de l'Ordonnance du 2 Novembre 1945, de ses décrets et règlements d'application, ainsi que des dispositions des arrêtés préfectoraux des 19 Avril 1946 et 3 Avril 1948 ;

b) adopter le modèle de fiches (fiches médico-sociales, fiches de liaison, etc.) établi par le service départemental de la protection maternelle et infantile.

c) coordonner son action avec celle du centre municipal de protection maternelle et infantile, notamment pour les examens médicaux et la surveillance sociale à domicile.

d) fournir tous les renseignements médico-sociaux indispensables à l'établissement et à la mise à jour du fichier central municipal.

e) produire les rapports et renseignements demandés par le Médecin-chef du centre municipal de protection maternelle et infantile et nécessaires au bon fonctionnement du service, en particulier un rapport trimestriel de fonctionnement.

ARTICLE 3. — En échange de l'activité qui y sera ainsi apportée à la protection maternelle et infantile organisée dans le cadre de la Ville de Lille, celle-ci agissant par délégation du Département, s'engagea à prendre en charge les frais d'organisation et de fonctionnement de la consultation susvisée.

ARTICLE 4. — Les dépenses susceptibles d'entrer en ligne de compte sont :

a) les dépenses d'acquisition et d'entretien du matériel visé par l'article 8 de l'arrêté préfectoral en date du 3 Avril 1948.

b) les honoraires des médecins et les vacations des assistantes techniques nommés dans les conditions arrêtées par les articles 10 et 12 de l'arrêté précité, sur les bases fixées par arrêté préfectoral.

c) les salaires du personnel non spécialisé, secrétaire et femme de service, nommé dans les conditions déterminées par l'article 14 de l'arrêté précité, sur les bases fixées par arrêté préfectoral.

d) les primes d'assiduité accordées soit en espèce soit en nature suivant les taux et modalités d'octroi fixés par arrêté préfectoral.

ARTICLE 5. — La Ville de Lille fournira les imprimés (fiches médico-sociales, fiches de liaison, etc...).

ARTICLE 6. — La présente convention est établie pour une durée d'un an à partir de sa date d'approbation par l'autorité supérieure ; elle sera renouvelable par tacite reconduction sauf préavis donné par l'une des parties contractantes trois mois avant son expiration. Elle pourra en tout temps être modifiée par accord des deux parties. Il en sera de même pour les règlements et avenants qui pourront intervenir au cours de son application.

ARTICLE 7. — Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par la Ville.

Fait en double à Lille, le 13 Avril 1949

<i>Le Président du Comité Lillois de la</i>	<i>Pour le Maire de Lille</i>
<i>Croix-Rouge Française :</i>	<i>l'Adjoint délégué :</i>
G. VERMERSCH.	M. PAGET.

Enregistré à Lille (A. Adm)  
le 14 Avril 1949 n° 600

---

**HYGIENE. — Centre de Protection Maternelle et Infantile.**  
**Convention. Ligue de Protection de l'Enfance**

Entre les soussignés :



M. Marcel Paget, Adjoint au Maire, délégué dans les fonctions relatives à l'Hygiène, agissant au nom de la Ville de Lille déléguée par le Département, en vertu d'une délibération du Conseil municipal en date du 5 Juillet 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord en date du 6 Novembre 1948,

d'une part,

et M. Albert Van de Putte, Président de la Ligue de Protection de l'Enfance à Lille, avenue Eugène Varlin, Groupe G. Delory, appartement 150, Représentant responsable de la Consultation de nourrissons située avenue Eugène Varlin, Groupe Delory, agréé par l'Inspection départementale de la Santé,

d'autre part,

Il a été convenu ce qui suit :

ARTICLE 1. — Pour assurer la surveillance sanitaire des enfants dont la protection est organisée par l'ordonnance n° 47-2720 du 2 Novembre 1945, la consultation de nourrissons située avenue Eugène Varlin, Groupe G. Delory, appartement 150-151 est intégrée dans le Centre de Protection Maternelle et Infantile, est intégrée dans le Centre de Protection Maternelle et Infantile, géré par la Ville de Lille.

ARTICLE 2. — La consultation de nourrissons sus désignée s'engage à participer au service de protection maternelle et infantile en exerçant son activité dans le cadre de la loi et conformément à la réglementation en vigueur.

Elle devra notamment :

a) se conformer aux instructions techniques résultant de l'Ordonnance du 2 Novembre 1945, de ses décrets et règlements d'application, ainsi que des dispositions des arrêtés préfectoraux des 19 Avril 1946 et 3 Avril 1948 ;

b) adopter le modèle de fiches (fiches médico-sociales, fiches de liaison, etc.) établi par le service départemental de la protection maternelle et infantile.

c) coordonner son action avec celle du centre municipal de protection maternelle et infantile, notamment pour les examens médicaux et la surveillance sociale à domicile.

d) fournir tous les renseignements médico-sociaux indispensables à l'établissement et à la mise à jour du fichier central municipal.

e) produire les rapports et renseignements demandés par le Médecin-chef du centre municipal de protection maternelle et infantile et nécessaires au bon fonctionnement du service, en particulier un rapport trimestriel de fonctionnement.

ARTICLE 3. — En échange de l'activité qui sera ainsi apportée à la protection maternelle et infantile organisée dans le cadre de la Ville de Lille, celle-ci agissant par délégation du Département, s'engage à prendre en charge les frais d'organisation et de fonctionnement de la consultation susvisée.

ARTICLE 4. — Les dépenses susceptibles d'entrer en ligne de compte sont :

a) les dépenses d'acquisition et d'entretien du matériel visé par l'article 8 de l'arrêté préfectoral en date du 3 Avril 1948 ;

b) les honoraires des médecins et les vacations des assistantes techniques nommés dans les conditions arrêtées par les articles 10 et 12 de l'arrêté précité, sur les bases fixées par arrêté préfectoral ;

c) les salaires du personnel non spécialisé, secrétaire et femme de service, nommé dans les conditions déterminées par l'article 14 de l'arrêté précité, sur les bases fixées par arrêté préfectoral ;

d) les primes d'assiduité accordées soit en espèces soit en nature suivant les taux et modalités d'octroi fixés par arrêté préfectoral.

ARTICLE 5. — La Ville de Lille fournira les imprimés (fiches médico-sociales, fiches de liaison, etc...).

ARTICLE 6. — La présente convention est établie pour une durée d'un an à partir de sa date d'approbation par l'autorité supérieure ; elle sera renouvelable par tacite reconduction sauf préavis donné par l'une des parties contractantes trois mois avant son expiration. Elle pourra en tout temps être modifiée par accord des deux parties. Il en sera de même pour les règlements et avenants qui pourront intervenir au cours de son application.

ARTICLE 7. — Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par la Ville.

Fait en double à Lille, le 13 Avril 1949

Le représentant de l'organisme : Pour le Maire de Lille

*l'Adjoint délégué :*

A. VAN DE PUTTE.

M. PAGET.

Enregistré à Lille (A. Adm)

le 14 Avril 1949, n° 601

**HYGIENE. — Centre de Protection Maternelle et Infantile.  
Convention. Maternité « La Sainte Famille »**

Entre les soussignés :

M. Marcel Paget, Adjoint au Maire, délégué dans les fonctions relatives à l'Hygiène, agissant au nom de la Ville de Lille déléguée par le Département, en vertu d'une délibération du Conseil municipal en date du 5 Juillet 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord en date du 6 Novembre 1948,

d'une part,

et M. Alfred Spriet, Président de l'Association de la Maternité « La Sainte Famille », 14, place Sébastopol, à Lille, Représentant responsable de la consultation de nourrissons située 14, place Sébastopol, agréé par l'Inspection départementale de la Santé,

d'autre part,

Il a été convenu ce qui suit :

**ARTICLE 1.** — Pour assurer la surveillance sanitaire des enfants dont la protection est organisée par l'ordonnance n° 47-2720 du 2 Novembre 1945, la consultation de nourrissons située 14, place Sébastopol à Lille, est intégrée dans le Centre de Protection Maternelle et Infantile, géré par la Ville de Lille.

**ARTICLE 2.** — Les consultations de nourrissons sus désignées s'engage à participer au service de protection maternelle et infantile en exerçant son activité dans le cadre de la loi et conformément à la réglementation en vigueur.

Elle devra notamment :

a) se conformer aux instructions techniques résultant de l'Ordonnance du 2 Novembre 1945, de ses décrets et règlements d'application, ainsi que des dispositions des arrêtés préfectoraux des 19 Avril 1946 et 5 Avril 1948 ;

b) adopter le modèle de fiches (fiches médico-sociales, fiches de liaison, etc.) établi par le service départemental de la protection maternelle et infantile.

c) coordonner son action avec celle du centre municipal de protection maternelle et infantile, notamment pour les examens médicaux et la surveillance sociale à domicile.

d) fournir tous les renseignements médico-sociaux indispensables à l'établissement et à la mise à jour du fichier central municipal.

e) produire les rapports et renseignements demandés par le Médecin-chef du centre municipal de protection maternelle et infantile et nécessaires au bon fonctionnement du service, en particulier un rapport trimestriel de fonctionnement.

ARTICLE 3. — En échange de l'activité qui sera ainsi apportée à la protection maternelle et infantile organisée dans le cadre de la Ville de Lille, celle-ci agissant par délégation du Département, s'engage à prendre en charge les frais d'organisation et de fonctionnement de la consultation susvisée.

ARTICLE 4. — Les dépenses susceptibles d'entrer en ligne de compte sont :

a) les dépenses d'acquisition et d'entretien du matériel visé par l'article 8 de l'arrêté préfectoral en date du 3 Avril 1948 ;

b) les honoraires des médecins et les vacations des assistantes techniques nommés dans les conditions arrêtées par les articles 10 et 12 de l'arrêté précité, sur les bases fixées par arrêté préfectoral ;

c) les salaires du personnel non spécialisé, secrétaire et femme de service, nommé dans les conditions déterminées par l'article 14 de l'arrêté précité, sur les bases fixées par arrêté préfectoral ;

d) les primes d'assiduité accordées soit en espèces soit en nature suivant les taux et modalités d'octroi fixés par arrêté préfectoral.

ARTICLE 5. — La Ville de Lille fournira les imprimés (fiches médico-sociales, fiches de liaison etc...).

ARTICLE 6. — La présente convention est établie pour une durée d'un an à partir de sa date d'approbation par l'autorité supérieure ; elle sera renouvelable par tacite reconduction sauf préavis donné par l'une des parties contractantes trois mois avant son expiration. Elle pourra en tout temps être modifiée par accord des deux parties. Il en sera de même pour les règlements et avenants qui pourront intervenir au cours de son application.

ARTICLE 7. — Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par la Ville.

Fait en double à Lille, le 13 Avril 1949

Pour le Maire de Lille

Le Représentant de l'organisme : *l'Adjoint délégué :*

A. SPRIET.

M. PAGET..

Enregistré à Lille (A. Adm)

le 14 Avril 1949 n° 602

**HYGIENE. — Centre de Protection Maternelle et Infantile.  
Convention. Comité Lillois de la Croix Rouge Française**

Entre les soussignés :

M. Marcel Paget, Adjoint au Maire, délégué dans les fonctions relatives à l'Hygiène, agissant au nom de la Ville de Lille déléguée par le Département, en vertu d'une délibération du Conseil municipal en date du 5 Juillet 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord en date du 6 Novembre 1948,

d'une part,

et M. Georges Vermersch, Président du Comité Lillois de la Croix Rouge Française, 12, square Jussieu à Lille. Représentant responsable des consultations de nourrissons situées respectivement 5, rue des Poissonceaux, 54, rue Paul Lafargue, rue Robespierre « Notre Chez Nous », agréés par l'Inspection départementale de la Santé.

d'autre part,

Il a été convenu ce qui suit :

ARTICLE 1. — Pour assurer la surveillance sanitaire des enfants dont la protection est organisée par l'ordonnance n° 47-2720 du 2 Novembre 1945, les consultations de nourrissons situées respectivement 5, rue des Poissonceaux, 54, rue Paul Lafargue, rue Robespierre (Notre Chez Nous), sont intégrées dans le Centre de Protection Maternelle et Infantile géré par la Ville de Lille.

ARTICLE 2. — Les consultations de nourrissons sus désignées s'engagent à participer au service de protection maternelle et infantile en exerçant leur activité dans le cadre de la loi et conformément à la réglementation en vigueur.

Elles devront notamment :

a) se conformer aux instructions techniques résultant de l'Ordonnance du 2 Novembre 1945, de ses décrets et règlements d'application, ainsi que des dispositions des arrêtés préfectoraux des 19 Avril 1946 et 3 Avril 1948 ;

b) adopter le modèle de fiches (fiches médico-sociales, fiches de liaison, etc.) établi par le service départemental de la protection maternelle et infantile.

c) coordonner leur action avec celle du centre municipal de protection maternelle et infantile, notamment pour les examens médicaux et la surveillance sociale à domicile.

d) fournir tous les renseignements médico-sociaux indispensables à l'établissement et à la mise à jour du fichier central municipal.

e) produire les rapports et renseignements demandés par le Médecin-chef du centre municipal de protection maternelle et infantile et nécessaire au bon fonctionnement du service, en particulier un rapport trimestriel de fonctionnement.

ARTICLE 3. — En échange de l'activité qui sera ainsi apportée à la protection maternelle et infantile organisée dans le cadre de la Ville de Lille, celle-ci agissant par délégation du Département, s'engage à prendre en charge les frais d'organisation et de fonctionnement de la consultation susvisée.

ARTICLE 4. — Les dépenses susceptibles d'entrer en ligne de compte sont :

a) les dépenses d'acquisition et d'entretien du matériel visé par l'article 8 de l'arrêté préfectoral en date du 3 Avril 1948 ;

b) les honoraires des médecins et les vacations des assistantes techniques nommés dans les conditions arrêtées par les articles 10 et 12 de l'arrêté précité, sur les bases fixées par arrêté préfectoral ;

c) les salaires du personnel non spécialisé, secrétaire et femme de service, nommé dans les conditions déterminées par l'article 14 de l'arrêté précité, sur les bases fixées par arrêté préfectoral ;

d) les primes d'assiduité accordées soit en espèces soit en nature suivant les taux et modalités d'octroi fixés par arrêté préfectoral.

ARTICLE 5. — La Ville de Lille fournira les imprimés (fiches médico-sociales, fiches de liaison etc...).

ARTICLE 6. — La présente convention est établie pour une durée d'un an à partir de sa date d'approbation par l'autorité supérieure ; elle sera renouvelable par tacite reconduction sauf préavis donné par l'une des parties contractantes trois mois avant son expiration. Elle pourra en tout temps être modifiée par accord des deux parties. Il en sera de même pour les règlements et avenants qui pourront intervenir au cours de son application.

ARTICLE 7. — Les frais de timbres et d'enregistrement des présentes seront supportés par la Ville.

Fait en double à Lille, le 13 Avril 1949

Le Représentant du Comité Lillois de la Croix Rouge Française : Pour le Maire de Lille

G. VERMERSCH.

*l'Adjoint délégué :*

M. PAGET.

Enregistré à Lille (A. Adm) le 14 Avril 1949, n° 603.

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux.  
Rues Gombert et Arnould-de-Vuez**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;  
Vu le Code des Arrêtés municipaux ;  
Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de construction d'égout ;  
1° rue Gombert, entre la place Richebé et la rue Arnould de Vuez ;  
2° rue Arnould de Vuez ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite, à partir du 18 Avril et pendant la durée des travaux :

1° rue Gombert, entre la place Richebé et la rue Arnould de Vuez ;  
2° rue Arnould de Vuez.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions. Lourme Alfred**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;  
Vu notre arrêté n° 1948 en date du 16 Février 1949 par lequel M. Alfred Lourme, brigadier charretier, affecté au service de la Propreté publique, en congé de maladie, est mis à demi-traitement ;  
Considérant que M. Lourme a repris ses fonctions ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Alfred Lourme, brigadier charretier affecté au service de la Propreté publique, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 142, rue de Douai, cité Lecocq. Mises en demeure. Giani et divers**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des arrêtés municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 9 Avril 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue de Douai n° 142, cité Lecocq, déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Il est enjoint à :

1° — M. Giani, demeurant à Lille, rue Barthélemy-Delespaul ;

2° — M. Lefebvre, demeurant à Lille, rue de Douai n° 142, cité Lecocq ;

3° — M. Caudron, demeurant à Lille, rue de Douai n° 142, cité Lecocq ;

4° — M. Luez, demeurant à Lille, rue Philippe-de-Comines, n° 69 ;

5° — M. Van Baeten, demeurant à Lille, rue de Douai n° 142, cité Lecocq ;

6° — M. Debucquoy, demeurant à Fâches, Bas Chemin ;

7° — M. Dubucq, demeurant à Lille, rue de Bapaume n°



8° — M. Muylaert, demeurant à Lille, rue de Douai n° 142, cité Lecocq ;

d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble leur appartenant et situé à Lille, rue de Douai n° 142, cité Lecocq.

ARTICLE 2. — A défaut par les propriétaires désignés ci-dessus de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à leurs frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5° Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 Avril 1949

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint délégué :*

M. PAGET.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Course cycliste « Grand Prix de Pâques ». Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des dispositions propres à faciliter la circulation à l'intérieur du Bois de la Deûle, et à assurer la sécurité du circuit emprunté par les participants de la Course cycliste « Le Grand Prix de Pâques » ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le 18 Avril 1949, entre 13 et 18 h. 30, les mesures spéciales de Police visant la circulation et le stationnement des véhicules dans le Bois de la Deûle, seront les suivantes :

1° *Circulation* : La circulation des véhicules empruntant l'allée du café des Fleurs pour rejoindre l'avenue Henri Delécaux sera déviée par l'avenue de Soubise et l'avenue Pasteur.

La circulation de tous les véhicules sera interdite sur le parcours du circuit (Chemin haut).

2° *Stationnement* : Exceptionnellement, les véhicules sont autorisés à stationner pendant le même temps dans les allées voisines du circuit.

ARTICLE 2. — La circulation des piétons sera interdite de 13 h. à 18 h. 30 sur le parcours du circuit et à l'intérieur de l'espace délimité par celui-ci.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
 R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Ancienneté. Prise en compte des services civils et militaires. Reclassement de divers agents**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

Vu les délibérations du Conseil municipal des 28 Juin 1945, 9 Février 1946 et 2 Décembre 1946, approuvées par M. le Préfet du Nord les 10 Août 1945, 5 Mars 1946 et 13 Décembre 1946, permettant au personnel municipal auxiliaire, la prise en compte des services civils et militaires pour le calcul de son ancienneté ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Compte tenu des Services Civils et Militaires par eux effectués, les agents ci-après désignés sont reclassés comme suit :

Nom et prénom	Date d'entrée	Durée des services militaires	Echelon	Traitement	Ancienneté dans la classe
Decaelf Albert ...	16-7-46	4 ans 8 m.	3 <sup>e</sup>	133.500	1-12-45
			4 <sup>e</sup>	140.500	1-12-48
Nuez Albert .....	16-7-46	1 an 11 m.	2 <sup>e</sup>	126.500	1-8-46
			3 <sup>e</sup>	133.500	1-8-48
Chavatte Marie ..	10-7-46	d°	1 <sup>er</sup>	118.500	1-8-46
			2 <sup>e</sup>	126.500	1-8-48
Dumoulin Odette.	17-11-44	d°	2 <sup>e</sup>	126.500	1-12-45
			3 <sup>e</sup>	133.500	1-12-48
Ghesquier Gilb <sup>te</sup> .	16-7-46	d°	1 <sup>er</sup>	118.500	1-8-46
			2 <sup>e</sup>	126.500	1-8-48
Klein Eugénie ...	10-7-46	d°	1 <sup>er</sup>	118.500	1-8-46
			2 <sup>e</sup>	126.500	1-8-48
Ronchin Gisèle ..	16-7-46	d°	1 <sup>er</sup>	118.500	1-8-46
			2 <sup>e</sup>	126.500	1-8-48

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948.

Hôtel de Ville, le 15 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
 R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 27 Décembre 1948, fixant les conditions d'avancement du personnel titulaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel titulaire est fixé comme suit pour le mois d'Avril 1949 ;

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>1<sup>re</sup> Division :</i>				
Régibo Raymond .....	Commis Secrét. princ. Manutention <sup>re</sup>	2 <sup>o</sup>	64.500	1-4-49
Boin Gustave .....		6 <sup>o</sup>	42.500	1-4-49
<i>2<sup>e</sup> Division :</i>				
Durut Adrien .....	Surveillant	1 <sup>re</sup>	54.000	16-4-49
Housaer Charles .....	Fossoyeur	1 <sup>re</sup>	60.000	1-4-49
<i>3<sup>e</sup> Division :</i>				
Paquier Louis .....	Chef de bureau	4 <sup>o</sup>	114.000	1-4-49
<i>4<sup>e</sup> Division :</i>				
Morlaix Emile .....	Professeur Ec. Bx Arts : 16 h. de cours, 1 <sup>re</sup> catégorie	4 <sup>o</sup>	96.000	1-4-49
Rélix André .....	Surveillant Palais Bx Arts	2 <sup>o</sup>	61.000	16-4-49
Leclercq Juste .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>o</sup>	43.000	1-4-49
Smague Edouard .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>o</sup>	43.000	1-4-49
Billy Fernande .....	Aide-cuisinière	2 <sup>o</sup>	51.000	1-4-49

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
Madoux Jeanne .....	Aide-cuisinière	3 <sup>e</sup>	48.000	1-4-49
Delcroix Georges .....	Commis	2 <sup>e</sup>	64.500	1-4-49
	Secrét. princip.			
<i>5<sup>e</sup> Division :</i>				
Massiet Jeanne .....	Ouvrière d'ent.	2 <sup>e</sup>	51.000	1-4-49
Menu Maurice .....	Maçon-vérific.	3 <sup>e</sup>	60.000	1-4-49
Durand René .....	Ouvrier d'entr.	2 <sup>e</sup>	51.000	1-4-49
<i>Bureau d'Etudes et de Dessin :</i>				
Van Wolput Maurice .	Dessinat.géo.	5 <sup>e</sup>	70.000	1-4-49
<i>Service de la Propreté Publique :</i>				
Castelain Louis .....	Surveill <sup>r</sup> P.P.	1 <sup>re</sup>	72.000	1-4-49
Gossens Adolphe .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	72.000	1-4-49
Meurillon Gaston .....	Charretier	6 <sup>e</sup>	42.500	16-4-49
Nodimar André .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	42.500	16-4-49
Phellion Fernand .....	Surveillant	6 <sup>e</sup>	52.000	1-4-49
Rosselle Jules .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	64.000	1-4-49
<i>Service de la Voie Publique :</i>				
Desmet Jules .....	Terrassier	2 <sup>e</sup>	56.500	1-4-49
<i>Service Promenades et Jardins :</i>				
Bos Jean .....	Brigadier des gardes	3 <sup>e</sup>	60.000	1-4-49
Desmedt Léon .....	Jardinier	5 <sup>e</sup>	54.000	1-3-49
<i>Service des Bâtiments (Exécution des Trav. en Régie) :</i>				
Carpentier Flore .....	Fem. de serv.	2 <sup>e</sup>	41.000	1-4-49
François Léon .....	Plâtrier	3 <sup>e</sup>	60.000	1-4-49
Lippens Gustave .....	Serrurier	1 <sup>re</sup>	66.000	1-4-49
Malé Marthe .....	Fem. de serv.	1 <sup>re</sup>	42.000	1-4-49
Robidet Ludovic .....	Contremaître	4 <sup>e</sup>	72.000	1-4-49
Romby Jean .....	Cimentier	3 <sup>e</sup>	60.000	1-4-49
Trèves Raymond .....	Terrassier	1 <sup>re</sup>	60.000	1-4-49
<i>Service du Logement :</i>				
Legros Jean .....	Commis	1 <sup>re</sup>	69.000	1-4-49
	Secrét. princip.			

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Avril 1949  
Le Maire de Lille  
R. GAIFIE.

**SAPEURS-POMPIERS.. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;  
Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 27 Décembre 1948, modifiant les conditions d'avancement du Personnel municipal ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — L'avancement de classe du Personnel ci-après désigné, du Bataillon des Sapeurs-Pompiers, est fixé comme suit :

Nom et prénom	Grade	Classe	Traitement	Ancien- neté dans la classe	Observations
Serrure Victor .....	Commandant	2 <sup>e</sup>	172.000	1-10-48	
Masse Désiré .....	S.-Lieutenant	2 <sup>e</sup>	127.000	1-10-48	
Honoré Marcel .....	Sergent-Chef	1 <sup>re</sup>	89.000	1-10-48	Nommé Adjudant le 1-1-1949
	Adjudant	1 <sup>re</sup>	92.000	1-1-49	
	Sergent	1 <sup>re</sup>	87.000	1-10-48	
	Caporal-Chef	4 <sup>e</sup>	57.000	1-10-48	
Faucompré André .....	Sapeur 1 <sup>re</sup> cl.	5 <sup>e</sup>	48.000	16-1-49	
Boursin René .....	d°	5 <sup>e</sup>	48.000	16-1-49	
Dubo Roger .....	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl.	3 <sup>e</sup>	48.000	1-10-48	
Cochez Emile .....	d°	1 <sup>re</sup>	54.000	1-10-48	
Debric Louis .....	d°	4 <sup>e</sup>	46.000	1-10-48	
Toulotte Eugène .....	d°	4 <sup>e</sup>	46.000	1-10-48	
Anno Georges .....	d°	4 <sup>e</sup>	46.000	1-4-49	
Carnin Georges .....	d°	1 <sup>re</sup>	54.000	1-10-48	
Dupont Jean-Marie ...	Sapeur 1 <sup>re</sup> cl.	5 <sup>e</sup>	48.000	16-1-49	
Declercq Emilien .....	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl.	4 <sup>e</sup>	46.000	1-2-49	
Hallez Louis .....	Sapeur 1 <sup>re</sup> cl.	5 <sup>e</sup>	48.000	16-1-49	
Hanicot Albert .....	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>re</sup>	54.000	16-10-48	
Laurent Joseph .....	Caporal	3 <sup>e</sup>	55.000	1-1-49	Nommé Caporal le 1-1-1949
Makse Maurice .....	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl.	4 <sup>e</sup>	46.000	1-10-48	
Carpentier René .....	d°	1 <sup>re</sup>	54.000	16-12-48	
Coutsier Charles .....	Sapeur 1 <sup>re</sup> cl.	5 <sup>e</sup>	48.000	16-1-49	
Muselet Gaston .....	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl.	4 <sup>e</sup>	46.000	16-11-48	
Menin Fernand .....	Sapeur 1 <sup>re</sup> cl.	6 <sup>e</sup>	46.000	16-1-49	
Defay Julien .....	d°	6 <sup>e</sup>	46.000	16-1-49	
Bullefeau Fernand ...	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl.	3 <sup>e</sup>	48.000	1-11-48	
Vanhulle Raymond ...	d°	3 <sup>e</sup>	48.000	1-12-48	
Lhote Paul .....	d°	6 <sup>e</sup>	42.000	1-10-48	
Dheedene Marcel .....	d°	6 <sup>e</sup>	42.000	1-2-49	
Duhois Emile .....	d°	6 <sup>e</sup>	42.000	1-2-49	
Muselet Auguste .....	d°	6 <sup>e</sup>	42.000	1-2-49	
Vanzut Georges .....	d°	6 <sup>e</sup>	42.000	1-2-49	
Legros Achille .....	d°	6 <sup>e</sup>	42.000	1-2-49	
Combe Kléber .....	d°	6 <sup>e</sup>	42.000	1-2-49	

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1948.

Hôtel de Ville, le 16 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Salle de danse,  
48, rue de Fiers. Autorisation**

---

Le Maire de la Ville de Lille,

Vu la demande présentée par M. Bosnet à l'effet d'obtenir l'autorisation d'exploiter la salle de danse située rue de Fiers n° 48 ;

Vu le décret du 7 Février 1941 relatif à la protection contre l'incendie dans les bâtiments ou locaux recevant du public ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux, article 760 ;

Vu l'avis favorable de M. le Commissaire Central de Police en date du 20 Mai 1948 ;

Vu l'avis de la commission de Sécurité en date du 16 Juillet 1948 ;

Vu le procès-verbal de visite de contrôle en date du 15 Avril 1949 ;

**ARRÊTE :**

ARTICLE 1. — L'autorisation d'exploiter la salle danse située rue de Fiers, n° 48, est accordée à M. Bosnet, domicilié à la même adresse.

ARTICLE 2. — Le pétitionnaire devra :

a) se conformer aux règlements de police en vigueur ;

b) se mettre en règle avec la Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de musique, 23, rue d'Amiens à Lille ;

c) faire une déclaration légale au Service local des Contributions indirectes 3 jours avant la date de la séance.

ARTICLE 3. — Ampliation du présent arrêté sera adressée :  
1° en 2 exemplaires à M. le Commissaire Central de Police,  
l'un pour ses archives et l'autre pour notification au pétitionnaire ;

- 2° à M. le Préfet du Nord, 1<sup>re</sup> Division, 2<sup>e</sup> Bureau ;  
3° à M. le Directeur régional de la Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de musique, 23, rue d'Amiens à Lille ;  
4° à M. le Directeur des Contributions Indirectes, 89, rue Meurein à Lille ;  
5° à M. le Chef de la 1<sup>re</sup> Division de la Mairie de Lille.

Hôtel de Ville, le 19 Avril 1949  
Pour le Maire de Lille,  
*l'Adjoint délégué :*  
R. COOLEN.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**  
**Rombaut Gustave, Adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par M. Daniel Prate et  
M<sup>lle</sup> Jacqueline Droulers ;

ARRÊTONS :

M. Gustave Rombaut, Adjoint au Maire, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'Etat-civil le Lundi 25 Avril 1949 à 17 h.

Hôtel de Ville, le 19 Avril 1949  
*Le Maire de Lille.*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**  
**Rombaut Gustave, Adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par M. Louis Bouchez  
et M<sup>lle</sup> Huguette Thiriez ;

ARRÊTONS :

M. Gustave Rombaut, Adjoint au Maire, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'Etat-civil le Mardi 26 Avril 1949 à 17 heures.

Hôtel de Ville, le 19 Avril 1949  
*Le Maire de Lille.*  
R. GAIFIE.

**BATIMENTS COMMUNAUX, — Colonie de Wormhoudt. Travaux d'adduction d'eau et d'installations sanitaires. Marché. Briche**

Du 20 Avril 1949

Marché pour travaux d'adduction d'eau et d'installations sanitaires à la Colonie de Wormhoudt au profit de M. Briche, 14, rue Félix Faure à Coudekerque-Branche, moyennant la somme approximative de 460.000 francs.

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues macadamisées : de Soubise, Mathias Delobel, Cuvier et du Petit Paradis. Allée des Marronniers. Autorisation de circulation. Baene et Marin**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Vu la demande présentée le 12 Avril 1949 par laquelle MM. Baene et Marin, fabricants d'eaux gazeuses à La Madeleine, 67, rue de Berkem, sollicitent l'autorisation d'emprunter avec leurs camions automobiles les avenues macadamisées ci-après mentionnées, pour effectuer des livraisons chez leurs clients : Avenue de Soubise (dans la partie comprise entre l'avenue Mathias Delobel et la limite du territoire), avenues Mathias Delobel, Cuvier, allée des Marronniers et avenue du Petit Paradis ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés municipaux, MM. Baene et Marin, 67, rue de Berkem à La Madeleine, sont autorisés à emprunter avec leurs camions automobiles l'avenue de Soubise (dans la partie comprise entre l'avenue Mathias Delobel et la limite du territoire), les avenues Mathias Delobel et Cuvier, l'allée des Marronniers et l'avenue du Petit Paradis pour effectuer des livraisons chez leurs clients domiciliés dans ces artères ou à proximité.

**ARTICLE 2.** — A toute réquisition des services municipaux ou de police, les pétitionnaires devront justifier leur passage dans lesdites artères par la présentation d'un bulletin de livraison.

Cette autorisation délivrée à titre tout à fait exceptionnel, ne sera valable que pendant un an à compter de la date du présent arrêté et sera exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article 1.



ARTICLE 3. — L'autorisation pourra être suspendue ou révoquée à tout moment, sans indemnité, dans l'intérêt de la conservation de la voie empruntée et de la liberté de la circulation.

Aucun recours contre l'Administration municipale ne pourra être exercé en raison des accidents ou avaries qui pourraient être causés aux pétitionnaires ou à des tiers par suite du mauvais état des avenues ou de leurs dépendances.

ARTICLE 4. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de MM. Baene et Marin, et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à leurs frais exclusifs.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux.**

**Rues du Court Debout et du Bleu Mouton**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de construction d'égouts rues du Court Debout et du Bleu Mouton ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite rues du Court Debout et du Bleu Mouton à partir du 25 Avril 1949 et pendant la durée des travaux.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PAVAGE. — Taille de pavés mosaïques. Marché. André Denys**

Du 21 Avril 1949

Marché pour taille de pavés mosaïques, au profit de M. André Denys, 85, rue des Acacias à Wasquehal, moyennant la somme approximative de 1.307.300 francs.

**CIMETIERES. — Grève. Réquisition de fossoyeur**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 23 Prairial an XII, articles 16 et 17 ;

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 88, 93 et 97 ;

Considérant que dans les cas d'urgence ou de péril imminent il appartient au Maire de prendre toutes les mesures indispensables dans l'intérêt de la sécurité et de la salubrité pour le maintien du bon ordre ou de la décence dans les cimetières ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Célestin Vandewyèvre, 3, rue d'Arcole à Lille, est réquisitionné en qualité de fossoyeur.

ARTICLE 2. — Cette réquisition aura effet à compter du Vendredi 22 Avril 1949 jusqu'à ce qu'elle soit rapportée.

ARTICLE 3. — Pendant la période de réquisition, M. Vandewyèvre sera tenu de se conformer aux ordres qui lui seront donnés par les agents communaux responsables du fonctionnement des cimetières.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**CIMETIERES. — Grève. Réquisition de fossoyeur**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 23 Prairial an XII, articles 16 et 17 ;

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 88, 93 et 97 ;

Considérant que dans les cas d'urgence ou de péril imminent il appartient au Maire de prendre toutes les mesures indispensables dans l'intérêt de la sécurité et de la salubrité

pour le maintien du bon ordre ou de la décence dans les cimetières ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Léon Kestelyn, domicilié à Lille, rue Baudin, cour Debout 3, est réquisitionné en qualité de fossoyeur.

**ARTICLE 2.** — Cette réquisition aura effet à compter du Vendredi 22 Avril 1949 jusqu'à ce qu'elle soit rapportée.

**ARTICLE 3.** — Pendant la période de réquisition M. Kestelyn sera tenu de se conformer aux ordres qui lui seront donnés par les agents communaux responsables du fonctionnement des cimetières.

**ARTICLE 4.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CIMETIERES. — Grève. Réquisition de fossoyeur**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 23 Prairial an XII, articles 16 et 17 ;

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 88, 93 et 97 ;

Considérant que dans les cas d'urgence ou de péril imminent il appartient au Maire de prendre toutes les mesures indispensables dans l'intérêt de la sécurité et de la salubrité pour le maintien du bon ordre ou de la décence dans les cimetières ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Adolphe Leleu, domicilié à Lille, 97, rue Paul Lafargue, est réquisitionné en qualité de fossoyeur.

**ARTICLE 2.** — Cette réquisition aura effet à compter du Vendredi 22 Avril 1949 jusqu'à ce qu'elle soit rapportée.

**ARTICLE 3.** — Pendant la période de réquisition, M. Leleu sera tenu de se conformer aux ordres qui lui seront donnés par les agents communaux responsables du fonctionnement des cimetières.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CIMETIERES. — Grève. Réquisition de fossoyeur**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 23 Prairial an XII, articles 16 et 17 ;

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 88, 93 et 97 ;

Considérant que dans les cas d'urgence ou de péril imminent il appartient au Maire de prendre toutes les mesures indispensables dans l'intérêt de la sécurité et de la salubrité pour le maintien du bon ordre ou de la décence dans les cimetières ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Slimane Madi, domicilié à Lille, 117, rue Gustave Delory, est réquisitionné en qualité de fossoyeur.

ARTICLE 2. — Cette réquisition aura effet à compter du Vendredi 22 Avril 1949 jusqu'à ce qu'elle soit rapportée.

ARTICLE 3. — Pendant la période de réquisition, M. Madi sera tenu de se conformer aux ordres qui lui seront donnés par les agents communaux responsables du fonctionnement des cimetières.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CIMETIERES. — Grève. Réquisition de fossoyeur**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 23 Prairial an XII, articles 16 et 17 ;

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 88, 93 et 97 ;

Considérant que dans les cas d'urgence ou de péril imminent il appartient au Maire de prendre toutes les mesures indispensables dans l'intérêt de la sécurité et de la salubrité

pour le maintien du bon ordre ou de la décence dans les cimetières ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Léon Pyl, domicilié à Lille, 27, rue de Flandre, cour Blanquart 5, est réquisitionné en qualité de fossoyeur.

ARTICLE 2. — Cette réquisition aura effet à compter du Vendredi 22 Avril 1949 jusqu'à ce qu'elle soit rapportée.

ARTICLE 3. — Pendant la période de réquisition, M. Pyl sera tenu de se conformer aux ordres qui lui seront donnés par les agents communaux responsables du fonctionnement des cimetières.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CIMETIERES. — Grève. Réquisition de fossoyeur**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 23 Prairial an XII, articles 16 et 17 ;

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 88, 93 et 97 ;

Considérant que dans les cas d'urgence ou de péril imminent il appartient au Maire de prendre toutes les mesures indispensables dans l'intérêt de la sécurité et de la salubrité pour le maintien du bon ordre ou de la décence dans les cimetières ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Savino Scortecchi, domicilié à Lille, 3, rue de Buffon, est réquisitionné en qualité de fossoyeur.

ARTICLE 2. — Cette réquisition aura effet à compter du Vendredi 22 Avril 1949 jusqu'à ce qu'elle soit rapportée.

ARTICLE 3. — Pendant la période de réquisition, M. Scortecchi sera tenu de se conformer aux ordres qui lui seront donnés par les agents communaux responsables du fonctionnement des cimetières.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**CIMETIERES. — Grève. Réquisition de fossoyeur**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 23 Prairial an XII, articles 16 et 17 ;  
Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 88, 93 et 97 ;  
Considérant que dans les cas d'urgence ou de péril imminent  
il appartient au Maire de prendre toutes les mesures indis-  
pensables dans l'intérêt de la sécurité et de la salubrité  
pour le maintien du bon ordre ou de la décence dans les  
cimetières ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Victor Toussaint, domicilié à Lille, rue  
Jules Denneulin, pav. Sainte-Marie 21, est réquisitionné en qua-  
lité de fossoyeur.

**ARTICLE 2.** — Cette réquisition aura effet à compter du Ven-  
dredi 22 Avril 1949 jusqu'à ce qu'elle soit rapportée.

**ARTICLE 3.** — Pendant la période de réquisition M. Tous-  
saint sera tenu de se conformer aux ordres qui lui seront donnés par  
les agents communaux responsables du fonctionnement des cime-  
tières.

**ARTICLE 4.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949  
*Le Maire de Lille.*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions.**

**Gisselaire Fernand**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;  
Vu notre arrêté n° 2.092 en date du 30 Mars 1949 par lequel  
M. Fernand Gisselaire, commis secrétaire principal affecté  
au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en congé de maladie, est  
mis à demi-traitement ;  
Considérant que M. Fernand Gisselaire a repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Fernand Gisselaire, commis secrétaire principal affecté au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Pottier Georges**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté n<sup>o</sup> 2.094 en date du 30 Mars 1949 par lequel

M. Georges Pottier, surveillant affecté à l'Ecole des Beaux-Arts, en congé de maladie, est mis à demi-traitement ;

Considérant qu'à la date du 13 Avril 1949 l'intéressé bénéficie d'une nouvelle période de référence de 12 mois ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Georges Pottier, surveillant affecté à l'Ecole des Beaux-Arts, en congé de maladie, est rétabli à compter du 13 Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949

*Le Maire de Lille*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**

**Devernay-Vaquet Suzanne**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Suzanne Devernay, née Vaquet, baigneuse affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 5<sup>e</sup> Division, en congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 3 Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde. Mussche Jean**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jean Mussche, brigadier cantonnier affecté au service de la Propreté publique, en congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 7 Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde. Reynaert Elie**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Elie Reynaert, cantonnier affecté au service de la Propreté publique, en congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 6 Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.



**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions.  
Devernay-Vaquet Suzanne**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;  
Vu notre arrêté antérieur par lequel M<sup>me</sup> Suzanne Devernay,  
baigneuse affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 5<sup>e</sup> Division, en  
congé de maladie, a été mise à demi-traitement ;  
Considérant que M<sup>me</sup> Devernay a repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Suzanne Devernay, née  
Vaquet, baigneuse affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 5<sup>e</sup> Division, est réta-  
bli à compter du 11 Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.  
Falempe-Hanscotte Jeanne**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Jeanne Falempe, née Hanscotte, aide-cui-  
sière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, en congé de maladie,  
est mise à demi-traitement à compter du 19 Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.  
Vandenberghe Auguste**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Auguste Vandenberghe, ouvrier maçon affecté au Service des Travaux municipaux (Exécution des travaux en régie) en congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 19 Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**

**M<sup>me</sup> Vandenberghe-Warain Georgette**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Georgette Vandenberghe, née Warain, commis secrétaire principale, affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 17 Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Dutranoy Marcel**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant à M. Dutranoy Marcel, cantonnier affecté au Service de la Propreté publique, un congé de longue durée, avec solde ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M. Dutranoy Marcel, cantonnier affecté au Service de la Propreté publique.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 7 Avril 1949.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. De Cauwer Albert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée à M. Albert De Cauwer, terrassier affecté au service des Promenades et Jardins ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Est renouvelé, pour une durée de trois mois, le congé avec solde accordé à M. Albert De Cauwer, terrassier affecté au Service des Promenades et Jardins.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 18 Avril 1949.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Chaudronniers au Service des Installations thermiques et mécaniques. Concours. Programme**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948, relative au recrutement de trois chaudronniers au Service des Installations thermiques et mécaniques ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord du 12 Février 1949, nous autorisant à ouvrir un concours sur épreuves en vue du recrutement de trois chaudronniers au service des Installations thermiques et mécaniques ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un concours sur épreuves aura lieu prochainement à l'Hôtel de Ville pour le recrutement de trois chaudronniers au Service des Installations thermiques et mécaniques.

ARTICLE 2. — Les épreuves du concours comprendront :

<i>Epreuves écrites :</i>	<i>Durée</i>	<i>Coefficient</i>
a) Dictée .....	$\frac{1}{2}$ h.	1
b) Problème se rapportant à la profession .....	$\frac{1}{2}$ h.	1
<i>Epreuves orales :</i>		
a) Interrogations portant sur le traçage, le façonnage de la tôle, du cuivre et des tuyauteries .....	$\frac{1}{2}$ h.	3
b) Interrogations portant sur l'entretien du matériel et la conduite des chaudières .....	$\frac{1}{2}$ h.	2
<i>Epreuves pratiques :</i>		
a) Pièce de chaudronnerie ou tuyauterie .....	2 h.	4
b) Oxycoupage et soudure autogène ou à l'arc .....	1 h.	3

Les épreuves seront cotées de 0 à 20. Tout candidat n'obtenant pas la note 12/20 aux épreuves pratiques et orales sera éliminé.

Pour être déclarés admissibles à l'emploi de chaudronnier chauffeur, les candidats devront avoir obtenu un minimum de 142 points pour l'ensemble des épreuves.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.**  
**M<sup>me</sup> Polfliet-Verheylesonne Marie**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 5 Mars 1949 par lequel le traitement de M<sup>me</sup> Polliet est supprimé pour maladie ;  
Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M<sup>me</sup> Marie Polfliet, née Verheylesonne femme de service affectée au Service d'Architecture (Exécution des Travaux en Régie), est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.**  
**Trédez Eugène**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté n° 2.105 en date du 31 Mars 1949 par lequel le traitement de M. Eugène Trédez, en position de maladie est supprimé ;  
Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M. Eugène Trédez, manoeuvre affecté à la 4<sup>e</sup> Division (Office des Sports) est rétabli à compter du 11 Avril 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.**  
**Collignon Gustave**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 16 Mars 1949 par lequel le traitement de M. Gustave Collignon, machiniste, est supprimé pour maladie ;  
Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M. Gustave Collignon, machiniste aux Théâtres municipaux, est rétabli à compter du 4 Avril 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949  
*Le Maire de Lille.*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.**  
**M<sup>me</sup> Boerez-Dewisme Paulette**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 16 Mars 1949 par lequel M<sup>me</sup> Paulette Boerez, est mise à demi-traitement pour maladie ;  
Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M<sup>me</sup> Paulette Boerez, née Dewisme, expéditionnaire affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rétabli à compter du 21 Mars 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949  
*Le Maire de Lille.*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.**

**Dujardin Théodore**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 29 Mars 1949 par lequel M. Théodore Dujardin est mis à demi-traitement pour maladie ;  
Considérant que M. Théodore Dujardin a repris ses fonctions :

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M. Théodore Dujardin, cantonnier affecté au Service de la Propreté publique, est rétabli à compter du 4 Avril 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.**

**M<sup>me</sup> Ronchin-Talman Gisèle**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 29 Mars 1949 par lequel M<sup>me</sup> Gisèle Ronchin est mise à demi-traitement pour maladie ;  
Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M<sup>me</sup> Gisèle Ronchin, née Talman, expéditionnaire affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rétabli à compter du 15 Mars 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.**

**Pierre Charles**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Charles Pierre, charretier affecté au Service de la Propreté publique, qui a obtenu un congé de maladie, est mis à demi-traitement les 2 et 3 Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.**

**M<sup>me</sup> Régnier-Dagneau Isabelle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 16 Mars 1949 par lequel le traitement de M<sup>me</sup> Isabelle Régnier est rétabli ;  
Considérant que l'intéressée, en congé de maladie, n'a pas repris ses fonctions ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Isabelle Régnier, née Dagneau, expéditionnaire affectée au Service du Contentieux, est mise à demi-traitement à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.



**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé sans solde.**

**M<sup>me</sup> Métaut-Corbu Laure**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 27 Janvier 1949 par lequel M<sup>me</sup>  
Métaut est mise à demi-traitement pour maladie ;  
Considérant que l'intéressée n'a pas repris ses fonctions ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M<sup>me</sup> Laure Métaut, née Corbu, expéditionnaire affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division, est supprimé à compter du 4 Avril 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé sans solde.**

**M<sup>me</sup> Longuépée-Hoël Arthémise**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M<sup>me</sup> Arthémise Longuépée, née Hoël, expéditionnaire affectée au 2<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en congé de maladie, est supprimé à compter du 5 Avril 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**SAPEURS-POMPIERS. — Traitements. 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches  
de reclassement**

- Nous, Maire de la Ville de Lille,
- Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;
- Vu la délibération du Conseil municipal du 11 Mars 1949, approuvée par M. le Préfet du Nord le 29 dudit mois, fixant les traitements à allouer au Personnel du Bataillon des Sapeurs-Pompiers, en application de la 1<sup>re</sup> tranche de reclassement prévue par l'arrêté ministériel du 19 Novembre 1948 en faveur des agents des collectivités locales ;
- Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949 nous autorisant à faire bénéficier le personnel municipal titulaire de la 2<sup>e</sup> tranche de reclassement, dès que cette dernière aura été légalement autorisée ;
- Vu la lettre de M. le Préfet du Nord en date du 23 Mars 1949, nous informant qu'un télégramme de M. le Ministre de l'Intérieur autorise les collectivités secondaires à accorder dans les mêmes conditions que l'Etat, une majoration de reclassement du même ordre que celle prévue par l'article 1<sup>er</sup> du second arrêté du 19 Novembre 1948 et les textes qui en découlent ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Les traitements à allouer au personnel du Bataillon des Sapeurs-Pompiers au titre des première et deuxième tranches de reclassement, sont fixés comme suit :

Noms et Prénoms	Grades	Traitement actuel		Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1-1-1948			Traitement au 1-1-1949			Indemnité pour risques profession- nels au		Observations	
		Cl.	Montant		Cl.	Ind <sup>co</sup>	Montant	Cl.	Ind <sup>co</sup>	Montant	Cl.	1-1-48		1-1-49
Serrure Victor ....	Commandant	3 <sup>e</sup>	160.000	1-9-46	3 <sup>e</sup>	439	460.000				1-9-46	9.000		
	Ind. compens.		5.000											
Mazurier Albert ...	Commandant	2 <sup>e</sup>	172.000	1-10-48	2 <sup>e</sup>	457	495.000	2 <sup>e</sup>	457	558.000	1-10-48		6.000	
	Lieutenant	1 <sup>re</sup>	144.000	1-9-46	1 <sup>re</sup>	340	375.000	1 <sup>re</sup>	340	414.000	16-5-39	8.100	5.400	
Lesschaeve Henri ..	Lieutenant	1 <sup>re</sup>	144.000	16-12-46	1 <sup>re</sup>	340	375.000	1 <sup>re</sup>	340	414.000	16-12-46	8.100	5.400	
Beugin Henri .....	S.-Lieutenant	1 <sup>re</sup>	135.000	15-12-43	1 <sup>re</sup>	315	352.000	1 <sup>re</sup>	315	384.000	16-4-38	8.100	5.400	
Masse Désiré .....	S.-Lieutenant	3 <sup>e</sup>	119.000	1-7-46	3 <sup>e</sup>	279	307.000				1-7-46	8.100		
	Ind. compens.		3.400											
Guilbaut Alfred ...	S.-Lieutenant	2 <sup>e</sup>	127.000	1-10-48	2 <sup>e</sup>	297	328.000	2 <sup>e</sup>	297	358.000	1-10-48		5.400	
	Adjudant-chef	4 <sup>e</sup>	83.000	16-4-47	4 <sup>e</sup>	264	242.000				16-4-47	7.650		
	S.-Lieutenant	7 <sup>e</sup>	90.000	18-10-48	7 <sup>e</sup>	225	237.000	7 <sup>e</sup>	225	258.000	18-10-48	8.100	5.400	Nommé S.-Lieutenant le 18-10-48.
Defay Alexis .....	Adjudant-chef	1 <sup>re</sup>	98.000	1-2-44	1 <sup>re</sup>	300	282.500				1-2-44	7.650		
	S.-Lieutenant	5 <sup>e</sup>	104.000	5-3-48	5 <sup>e</sup>	243	269.000	5 <sup>e</sup>	243	290.000	5-3-48	8.100	5.400	Nommé S.-Lieutenant le 5-3-48.
Vaneulle Arsène ..	Adjudant-chef	1 <sup>re</sup>	98.000	1-9-46	1 <sup>re</sup>	300	282.500	1 <sup>re</sup>	300	330.000	1-9-46	7.650	5.100	
Buileteau Raymond	Adjudant-chef	2 <sup>e</sup>	93.000	1-10-47	2 <sup>e</sup>	288	269.000	2 <sup>e</sup>	288	314.000	1-10-47	7.650	5.100	
Descarpentries M <sup>col</sup>	Adjudant	1 <sup>re</sup>	92.000	1-2-45	1 <sup>re</sup>	290	265.500				1-2-45	6.030		
	Adjudant-chef	2 <sup>e</sup>	93.000	1-1-49				2 <sup>e</sup>	288	314.000	1-1-49		5.100	Nommé Adju- dant-chef le 1-1-49.
Honoré Marcel ....	Sergent-chef	2 <sup>e</sup>	84.000	1-8-46	2 <sup>e</sup>	259	243.500				1-8-46	5.400		
	d <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	89.000	1-10-48	1 <sup>re</sup>	270	252.000				1-10-48			

Noms et Prénoms	Grades	Traitement actuel		Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1-1-1948			Traitement au 1-1-1949			Indemnité pour risques profession- nels au		Observations	
		Cl.	Montant		Cl.	Ind <sup>ce</sup>	Montant	Cl.	Ind <sup>ce</sup>	Montant	1-1-48	1-1-49		
Honoré Marcel ....	Adjudant	2 <sup>e</sup>	87.000	1-1-49				2 <sup>e</sup>	278	298.000	1-1-49	4.020	Nommé Adju- dant le 1-1-49.	
Chaval Georges-Elie	Sergent-chef	1 <sup>re</sup>	89.000	1-10-47	1 <sup>re</sup>	270	252.000	1 <sup>re</sup>	270	293.000	1-10-47	5.400	3.600	
Masse Théodore ...	Sergent-chef	1 <sup>re</sup>	89.000	1-10-47	1 <sup>re</sup>	270	252.000	1 <sup>re</sup>	270	293.000	1-10-47	5.400	3.600	
Faucompré André .	Sergent	2 <sup>e</sup>	82.000	1-1-46	2 <sup>e</sup>	248	234.500				1-1-46	4.500		
	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	87.000	1-10-48	1 <sup>re</sup>	260	246.500	1 <sup>re</sup>	260	284.000	1-10-48		3.000	
Moreau Alfred ....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	87.000	1-8-44	1 <sup>re</sup>	260	246.500	1 <sup>re</sup>	260	284.000	1-8-44	4.500	3.600	
Chiroutre Marcel ..	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	87.000	16-2-47	1 <sup>re</sup>	260	246.500	1 <sup>re</sup>	260	284.000	16-2-47	4.500	3.000	
Noé Henri .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	87.000	1-2-43	1 <sup>re</sup>	260	246.500	1 <sup>re</sup>	260	284.000	1-2-43	4.500	3.000	
Tacquet Paul .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	63.000	1-10-47	6 <sup>e</sup>	200	189.500	6 <sup>e</sup>	200	213.000	1-10-47	4.500	3.000	
Boulinguez Georges	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	77.000	16-7-45	3 <sup>e</sup>	236	220.500				16-7-45	4.500		
	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	82.000	16-7-48	2 <sup>e</sup>	248	234.500	2 <sup>e</sup>	248	269.000	16-7-48		3.600	
Masse Elie .....	Caporal	3 <sup>e</sup>	55.000	1-11-47	3 <sup>e</sup>	220	187.500				1-11-47	3.600		Nommé Serg <sup>t</sup> le 1-1-49.
	Sergent	7 <sup>e</sup>	59.000	1-1-49				7 <sup>e</sup>	200	210.000	1-1-49		3.000	
Descarpentries M <sup>ce</sup>	Caporal	1 <sup>re</sup>	59.000	1-11-47	1 <sup>re</sup>	240	200.500				1-11-47	3.600		Nommé Serg <sup>t</sup> le 1-1-49.
	Sergent	6 <sup>e</sup>	63.000	1-1-49				6 <sup>e</sup>	200	213.000	1-1-49		3.000	
Sulmon Maurice ..	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	59.000	1-10-47	7 <sup>e</sup>	200	184.500	7 <sup>e</sup>	200	210.000	1-10-47	4.500	3.000	
Robert Henri .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	59.000	1-10-47	7 <sup>e</sup>	200	184.500	7 <sup>e</sup>	200	210.000	1-10-47	4.500	3.000	
Tiétard Edmond ..	Caporal-chef	1 <sup>re</sup>	60.000	1-8-26	1 <sup>re</sup>	250	207.500	1 <sup>re</sup>	250	252.000	1-8-26	3.600	2.400	
Marguerite Arthur	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	60.000	1-10-47	1 <sup>re</sup>	250	207.500	1 <sup>re</sup>	250	252.000	1-10-47	3.600	2.400	
Boursin René .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	56.000	1-7-46	5 <sup>e</sup>	206	183.000				1-7-46	3.600		
	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	57.000	1-10-48	4 <sup>e</sup>	217	188.000	4 <sup>e</sup>	217	221.000	1-10-48		2.400	
Folzan Aimé .....	Caporal	3 <sup>e</sup>	55.000	1-11-47	3 <sup>e</sup>	220	187.500	3 <sup>e</sup>	220	223.000	1-11-47	3.600	2.400	
Gautherot Edouard.	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	55.000	1-11-47	3 <sup>e</sup>	220	187.500	3 <sup>e</sup>	220	223.000	1-11-47	3.600	2.400	
Derlyn Clovis .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	59.000	1-11-34	1 <sup>re</sup>	240	200.500	1 <sup>re</sup>	240	242.000	1-11-34	3.600	2.400	
Boterdaël Roger ..	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	55.000	1-11-47	3 <sup>e</sup>	220	187.500	3 <sup>e</sup>	220	223.000	1-11-47	3.600	2.400	

Noms et Prénoms	Grades	Traitement actuel		Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1-1-1948			Traitement au 1-1-1949			Ancien- neté dans la classe	Indemnité pour risques profession- nels au		Observations
		Cl.	Montant		Cl.	Ind <sup>ce</sup>	Montant	Cl.	Ind <sup>ce</sup>	Montant		1-1-48	1-1-49	
Cochez Edouard ...	Caporal	1 <sup>re</sup>	59.000	1-5-30	1 <sup>re</sup>	240	200.500	1 <sup>re</sup>	240	242.000	1-5-30	3.600	2.400	Décédé le 18-5-48.
Dubo Edmond ....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	59.000	1-3-32	1 <sup>re</sup>	240	200.500				1-3-32	3.600		
Beaussart Marcel .	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	59.000	1-7-31	1 <sup>re</sup>	240	200.500	1 <sup>re</sup>	240	242.000	1-7-31	3.600	2.400	Admis à la re- traite à comp- ter du 25-7-48.
Lemang Octave ...	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	59.000	1-11-31	1 <sup>re</sup>	240	200.500	1 <sup>re</sup>	240	242.000	1-11-31	3.600	2.400	
Chaval Marcel ....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	59.000	1-3-32	1 <sup>re</sup>	240	200.500	1 <sup>re</sup>	240	242.000	1-3-32	3.600	2.400	
Moreau Olivier ....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	59.000	16-8-31	1 <sup>re</sup>	240	200.500	1 <sup>re</sup>	240	242.000	16-8-31	3.600	2.400	
Dumortier Georges	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	59.000	1-6-33	1 <sup>re</sup>	240	200.500	1 <sup>re</sup>	240	242.000	1-6-33	3.600	2.400	
Laloy Gaston ....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	59.000	1-9-34	1 <sup>re</sup>	240	200.500	1 <sup>re</sup>	240	242.000	1-9-34	3.600	2.400	
Hasselsweiler Th <sup>re</sup>	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	59.000	1-12-31	1 <sup>re</sup>	240	200.500	1 <sup>re</sup>	240	242.000	1-12-31	3.600	2.400	
Lapaille Charles ...	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	59.000	1-2-34	1 <sup>re</sup>	240	200.500				1-2-34	3.600		
Blervoye Alphonse .	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	59.000	1-12-30	1 <sup>re</sup>	240	200.500	1 <sup>re</sup>	240	242.000	1-12-30	3.600	2.400	
Flips Jean .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	59.000	1-11-34	1 <sup>re</sup>	240	200.500	1 <sup>re</sup>	240	242.000	1-11-34	3.600	2.400	
Blanquaert Marcel .	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	59.000	16-8-35	1 <sup>re</sup>	240	200.500	1 <sup>re</sup>	240	242.000	16-8-35	3.600	2.400	
Dehacgel Ernest ...	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	59.000	16-10-35	1 <sup>re</sup>	240	200.500	1 <sup>re</sup>	240	242.000	16-10-35	3.600	2.400	
Lemaire Adolphe ..	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	59.000	1-8-32	1 <sup>re</sup>	240	200.500	1 <sup>re</sup>	240	242.000	1-8-32	3.600	2.400	
Roosemont V <sup>r</sup> -Jul <sup>n</sup> .	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	59.000	16-12-38	1 <sup>re</sup>	240	200.500	1 <sup>re</sup>	240	242.000	16-12-38	3.600	2.400	
Darou Maurice ...	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	57.000	1-9-45	2 <sup>e</sup>	230	193.000				1-9-45	3.600		
	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	59.000	1-9-48	1 <sup>re</sup>	240	200.500	1 <sup>re</sup>	240	242.000	1-9-48		2.400	
Derlyn Moïse .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	49.000	1-10-47	7 <sup>e</sup>	190	169.500	7 <sup>e</sup>	190	195.000	1-10-47	3.600	2.400	
Cremmery Marcel .	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	49.000	1-10-47	7 <sup>e</sup>	190	169.500	7 <sup>e</sup>	190	195.000	1-10-47	3.600	2.400	
Deconinck Charl <sup>s</sup> .	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	49.000	1-10-47	7 <sup>e</sup>	190	169.500	7 <sup>e</sup>	190	195.000	1-10-47	3.600	2.400	

Noms et Prénoms	Grades	Traitement actuel		Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1-1-1948			Traitement au 1-1-1949			Ancien- neté dans la classe	Indemnité pour risques profession- nels au		Observations	
		Cl.	Montant		Cl.	Ind <sup>ce</sup>	Montant	Cl.	Ind <sup>ce</sup>	Montant		1-1-48	1-1-49		
Teirbrood Roger ...	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl.														
	qualifié 2 <sup>e</sup> Cl <sup>ie</sup>	7 <sup>e</sup>	40.000	1-2-47	7 <sup>e</sup>	170	146.000				1-2-47	3.150			
	Caporal	7 <sup>e</sup>	49.000	1-1-49				7 <sup>e</sup>	190	195.000	1-1-49		2.400	Nommé Caporal le 1-1-49.	
Masset Maurice ...	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl.														
	qualifié 2 <sup>e</sup> Cl <sup>ie</sup>	2 <sup>e</sup>	51.000	16-10-46	2 <sup>e</sup>	210	179.500				16-10-46	3.150			
	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	54.000	16-10-48	1 <sup>re</sup>	220	187.000								
	Caporal	3 <sup>e</sup>	55.000	1-1-49				3 <sup>e</sup>	220	223.000	1-1-49		2.400	Nommé Caporal le 1-1-49.	
Compagnie Emile	Caporal	1 <sup>re</sup>	59.000	1-1-36	1 <sup>re</sup>	240	200.500				1-1-36	3.600			
	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl.														
	qualifié 2 <sup>e</sup> Cl <sup>ie</sup>	1 <sup>re</sup>	54.000	11-3-48	1 <sup>re</sup>	220	187.000	1 <sup>re</sup>	220	222.000	1-1-36		2.100	Rétrogradé à compter du 11-3-48.	
Andry Robert ....	Sapeur 1 <sup>re</sup> cl.														
	qualifié 2 <sup>e</sup> Cl <sup>ie</sup>	1 <sup>re</sup>	57.000	16-1-47	1 <sup>re</sup>	230	193.000	1 <sup>re</sup>	230	232.000	16-1-47	3.150	2.100		
Dubo Roger .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	46.000	16-1-47	6 <sup>e</sup>	180	162.000	6 <sup>e</sup>	180	185.000	16-1-47	3.150			
	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	48.000	16-1-49				5 <sup>e</sup>	190	195.000	16-1-49		2.100		
Cochez Emile .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	46.000	16-1-47	6 <sup>e</sup>	180	162.000	6 <sup>e</sup>	180	185.000	16-1-47	3.150			
	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	48.000	16-1-49				5 <sup>e</sup>	190	195.000	16-1-49		2.100		
Blanquaert Lucien	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	52.000	16-10-47	3 <sup>e</sup>	210	180.000	3 <sup>e</sup>	210	212.000	16-10-47	3.150	2.100		
Vanhulle Jean ....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	52.000	16-10-47	3 <sup>e</sup>	210	180.000	3 <sup>e</sup>	210	212.000	16-10-47	3.150	2.100		
Dodré Marcel ....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	46.000	1-2-45	6 <sup>e</sup>	180	162.000				1-2-45	3.150			
	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	48.000	1-2-48	5 <sup>e</sup>	190	168.500	5 <sup>e</sup>	190	195.000	1-2-48		2.100		
Muselet Gaston ...	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	46.000	16-1-47	6 <sup>e</sup>	180	162.000	6 <sup>e</sup>	180	185.000	16-1-47	3.150			
	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	48.000	16-1-49				5 <sup>e</sup>	190	195.000	16-1-49		2.100		
Defay Julien .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	44.000	16-1-47	7 <sup>e</sup>	180	159.500	7 <sup>e</sup>	180	184.000	16-1-47	3.150			
	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	46.000	16-1-49	6 <sup>e</sup>	180	162.000	6 <sup>e</sup>	180	185.000	16-1-49		2.100		

Noms et Prénoms	Grades d°	Traitement actuel		Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1-1-1948			Traitement au 1-1-1949			Ancien- neté dans la classe	Indemnité pour risques profession- nels au		Observations
		Cl.	Montant		Cl.	Ind <sup>co</sup>	Montant	Cl.	Ind <sup>co</sup>	Montant		1-1-48	1-1-49	
Bulleteau Fernand	Sapeur 1 <sup>re</sup> cl. qualifié 2 <sup>e</sup> C <sup>ie</sup>	7 <sup>e</sup>	44.000	16-1-47	7 <sup>e</sup>	180	159.500	7 <sup>e</sup>	180	184.000	16-1-47	3.150		
		6 <sup>e</sup>	46.000	16-1-49	6 <sup>e</sup>	180	162.000	6 <sup>e</sup>	180	185.000	16-1-49		2.100	
Hallez Louis	d°	6 <sup>e</sup>	46.000	16-1-47	6 <sup>e</sup>	180	162.000	6 <sup>e</sup>	180	185.000	16-1-47	3.150		
	d°	5 <sup>e</sup>	48.000	16-1-49	5 <sup>e</sup>	190	168.500	5 <sup>e</sup>	190	195.000	16-1-49		2.100	
Laurent Joseph	d°	6 <sup>e</sup>	46.000	16-1-47	6 <sup>e</sup>	180	162.000	6 <sup>e</sup>	180	185.000	16-1-47	3.150		
	d°	5 <sup>e</sup>	48.000	16-1-49	5 <sup>e</sup>	190	168.500	6 <sup>e</sup>	180	195.000	16-1-49		2.100	
Debrie Louis	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl. qualifié 2 <sup>e</sup> C <sup>ie</sup> nd. compens. 620	4 <sup>e</sup>	46.000	16-11-45	4 <sup>e</sup>	190	166.000				16-11-45	3.150		
	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl. qualifié 2 <sup>e</sup> C <sup>ie</sup>	3 <sup>e</sup>	48.000	1-10-48	3 <sup>e</sup>	200	172.000	3 <sup>e</sup>	200	202.000	1-10-48		2.100	
Carpentier René	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl. qualifié 2 <sup>e</sup> C <sup>ie</sup>	5 <sup>e</sup>	44.000	1-12-45	5 <sup>e</sup>	180	159.500				1-12-45	3.150		
	d°	4 <sup>e</sup>	46.000	1-10-48	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	1-10-48		2.100	
Coutsier Charles	d°	2 <sup>e</sup>	51.000	16-12-46	2 <sup>e</sup>	210	179.500				16-12-46	3.150		
	d°	1 <sup>re</sup>	54.000	16-12-48	1 <sup>re</sup>	220	187.000	1 <sup>re</sup>	220	222.000	16-12-48		2.100	
Berings Jean	d°	5 <sup>e</sup>	44.000	1-12-47	5 <sup>e</sup>	180	159.500	5 <sup>e</sup>	180	184.000	1-12-47	3.150	2.100	
Decuyper Henri	d°	5 <sup>e</sup>	44.000	1-5-45	5 <sup>e</sup>	180	159.500	5 <sup>e</sup>	180	184.000	1-5-45	3.150	2.100	Ancienneté re- portée au 1-3- 48 pour tenir compte de sa majorité.
Franquart Georges	d°	5 <sup>e</sup>	44.000	1-8-47	5 <sup>e</sup>	180	159.500	5 <sup>e</sup>	180	184.000	1-8-47	3.150	2.100	
Lefort Jean	d°	5 <sup>e</sup>	44.000	16-3-47	5 <sup>e</sup>	180	159.500				16-3-47	3.150		Démissionnai- re le 16-7-48.
Leuillette Georges	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl. qualifié 2 <sup>e</sup> C <sup>ie</sup>	5 <sup>e</sup>	44.000	16-9-47	5 <sup>e</sup>	180	159.500	5 <sup>e</sup>	180	184.000	16-9-47	3.150	2.100	

Noms et Prénoms	Grades	Traitement actuel		Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1-1-1948			Traitement au 1-1-1949			Ancien- neté dans la classe	Indemnité pour risques profession- nels au		Observations
		Cl.	Montant		Cl.	Ind <sup>co</sup>	Montant	Cl.	Ind <sup>co</sup>	Montant		1-1-48	1-1-49	
Menin Fernand ...	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl.	5 <sup>e</sup>	44.000	16-11-46	5 <sup>e</sup>	180	159.500				16-11-46	3.150		
	qualifié 2 <sup>e</sup> C <sup>10</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	16-11-48	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	16-11-48		2.100	
Reynaert Georges .	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	44.000	1-10-47	5 <sup>e</sup>	180	159.500	5 <sup>e</sup>	180	184.000	1-10-47	3.150	2.100	
Noterman Emile ...	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	1-12-46	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	1-12-46	3.150	2.100	
Michel Gaston ....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	40.000	16-7-45	7 <sup>e</sup>	170	146.000				16-7-45	3.150		
	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	42.000	16-7-48	6 <sup>e</sup>	170	150.000	6 <sup>e</sup>	170	172.000	16-7-48		2.100	
Bruyer Raymond .	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	40.000	16-7-45	7 <sup>e</sup>	170	146.000				16-7-45	3.150		
	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	42.000	16-7-48	6 <sup>e</sup>	170	150.000	6 <sup>e</sup>	170	172.000	16-7-48		2.100	
Declercq Emilien ..	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	51.000	1-2-46	2 <sup>e</sup>	210	179.500				1-2-46	3.150		
	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	54.000	1-10-48	1 <sup>re</sup>	220	187.000	1 <sup>re</sup>	220	222.000	1-10-48		2.100	
Deroubaix Kléber .	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	16-10-47	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	16-10-47	3.150	2.100	
Hanicot Albert ....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	44.000	1-2-47	5 <sup>e</sup>	180	159.500	5 <sup>e</sup>	180	184.000	1-2-47	3.150		
	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	1-2-49	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	1-2-49		2.100	
Lecoutre Marcel ...	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	44.000	1-9-47	5 <sup>e</sup>	180	159.500	5 <sup>e</sup>	180	184.000	1-9-47	3.150	2.100	
Monnet Emile ....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	51.000	16-9-46	2 <sup>e</sup>	210	179.500	2 <sup>e</sup>	210	212.000	16-9-46	3.150	2.100	
Moons Hubert ....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	44.000	16-8-45	5 <sup>e</sup>	180	159.500				16-8-45	3.150		
	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	16-8-48	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	16-8-48		2.100	
Rabat Emile .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	16-10-47	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	16-10-47	3.150	2.100	
Vlamynck Roger ..	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	16-10-47	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	16-10-47	3.150	2.100	
Vanhulle Raymond	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	1-11-46	4 <sup>e</sup>	190	166.000				1-11-46	3.150		
	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	48.000	1-11-48	3 <sup>e</sup>	200	172.000	3 <sup>e</sup>	200	202.000	1-11-48		2.100	
Glorian Paul .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	16-6-47	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	16-6-47	3.150	2.100	
Alloo Marcel .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	16-9-46	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	16-9-46	3.150	2.100	
Vansteene Camille	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	16-7-47	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	16-7-47	3.150	2.100	
Laurent Adolphe ..	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	16-2-47	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	16-2-47	3.150	2.100	



Noms et Prénoms	Grades	Traitement actuel		Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1-1-1948			Traitement au 1-1-1949			Ancien- neté dans la classe	Indemnité pour risques profession- nels au		Observations
		Cl.	Montant		Cl.	Ind <sup>co</sup>	Montant	Cl.	Ind <sup>co</sup>	Montant		1-1-48	1-1-49	
Lhote Paul .....	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl.	4 <sup>e</sup>	46.000	1-12-46	4 <sup>e</sup>	190	166.000				1-12-46	3.150		
	qualifié 2 <sup>e</sup> C <sup>10</sup>	3 <sup>e</sup>	48.000	1-12-48	3 <sup>e</sup>	200	172.000	3 <sup>e</sup>	200	202.000	1-12-48		2.100	
Demeulemeester Albert	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	16-10-46	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	16-10-46	3.150	2.100	
Dheedene Marcel ..	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	40.000	1-1-46	7 <sup>e</sup>	170	146.000				1-1-46	3.150		
	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	42.000	1-10-48	6 <sup>e</sup>	170	150.000	6 <sup>e</sup>	170	172.000	1-10-48		2.100	
Deraet André .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	1-9-46	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	1-9-46	3.150	2.100	
Derrepe Henri .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	40.000	1-2-47	7 <sup>e</sup>	170	146.000				1-2-47	3.150		Nommé manœuvre aux Abattoirs à compter du 1-4-48.
Dubois Emile .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	40.000	1-2-47	7 <sup>e</sup>	170	146.000	7 <sup>e</sup>	170	170.000	1-2-47	3.150		
	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	42.000	1-2-49	6 <sup>e</sup>	170	150.000	6 <sup>e</sup>	170	172.000	1-2-49		2.100	
Muselet Auguste ...	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	40.000	1-2-47	7 <sup>e</sup>	170	146.000	7 <sup>e</sup>	170	170.000	1-2-47	3.150		
	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	42.000	1-2-49	6 <sup>e</sup>	170	150.000	6 <sup>e</sup>	170	172.000	1-2-49		2.100	
Vanzut Georges ...	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	40.000	1-2-47	7 <sup>e</sup>	170	146.000	7 <sup>e</sup>	170	170.000	1-2-47	3.150		
	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	42.000	1-2-49	6 <sup>e</sup>	170	150.000	6 <sup>e</sup>	170	172.000	1-2-49		2.100	
Rohart Roger .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	44.000	1-10-45	5 <sup>e</sup>	180	159.500				1-10-45	3.150		
	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	1-10-48	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	1-10-48		2.100	
Toulotte Eugène ...	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	51.000	1-5-46	2 <sup>e</sup>	210	179.500				1-5-46	3.150		
	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	54.000	1-10-48	1 <sup>re</sup>	220	187.000	1 <sup>re</sup>	220	222.000	1-10-48		2.100	
Cesteleyn Roger ..	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	51.000	1-11-47	2 <sup>e</sup>	210	179.500	2 <sup>e</sup>	210	212.000	1-11-47	3.150	2.100	
Vilain André .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	44.000	1-5-45	5 <sup>e</sup>	180	159.500				1-5-45	3.150		
	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	1-5-48	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	1-5-48		2.100	

Noms et Prénoms	Grades	Traitement actuel		Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1-1-1948		Traitement au 1-1-1949			Ancien- neté dans la classe	Indemnité pour risques profession- nels au		Observations	
		Cl.	Montant		Cl.	Ind <sup>ce</sup>	Montant	Cl.	Ind <sup>ce</sup>		Montant	1-1-48		1-1-49
Gaze Albert .....	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl. qualifié 2 <sup>e</sup> C <sup>1e</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	1-9-47	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	1-9-47	3.150	2.100	
Anno Georges .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	44.000	1-9-46	5 <sup>e</sup>	180	159.500				1-9-46	3.150		
	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	1-10-48	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	1-10-48		2.100	
Metsdagh Marcel ..	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	51.000	1-12-47	2 <sup>e</sup>	210	179.500	2 <sup>e</sup>	210	212.000	1-12-47	3.150	2.100	
Dondeyne Marcel ..	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	51.000	1-12-47	2 <sup>e</sup>	210	179.500	2 <sup>e</sup>	210	212.000	1-12-47	3.150	2.100	
Carnin Georges ...	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	44.000	1-1-46	5 <sup>e</sup>	180	159.500				1-1-46	3.150		
	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	1-10-48	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	1-10-48		2.100	
Dupont Jean-Marie	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	44.000	1-4-47	5 <sup>e</sup>	180	159.500	5 <sup>e</sup>	180	184.000	1-4-47	3.150		
	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	1-4-49	4 <sup>e</sup>	190	166.000	4 <sup>e</sup>	190	193.000	1-4-49		2.100	
Vincent Roger ....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	51.000	1-12-47	2 <sup>e</sup>	210	179.500	2 <sup>e</sup>	210	212.000	1-12-47	3.150	2.100	
Leclercq Auguste ..	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	1-5-45	4 <sup>e</sup>	190	166.000				1-5-45	3.150		
	Ind. compens.		620											
	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl. qualifié 2 <sup>e</sup> C <sup>1e</sup>	3 <sup>e</sup>	48.000	1-5-48	3 <sup>e</sup>	200	172.000	3 <sup>e</sup>	200	202.000	1-5-48		2.100	
Vanhulle René ....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	44.000	16-7-46	5 <sup>e</sup>	180	159.500				16-7-46	3.150		Démissionnai- re le 1-3-48.
Loyer Emile .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	46.000	1-5-45	4 <sup>e</sup>	190	166.000				1-5-45	3.150		
	Ind. compens.		620											
	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl. qualifié 2 <sup>e</sup> C <sup>1e</sup>	3 <sup>e</sup>	48.000	1-5-48	3 <sup>e</sup>	200	172.000	3 <sup>e</sup>	200	202.000	1-5-48		2.100	
Legros Achille ....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	40.000	1-2-47	7 <sup>e</sup>	170	146.000	7 <sup>e</sup>	170	170.000	1-2-47	3.150		
	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	42.000	1-2-49	6 <sup>e</sup>	170	150.000	6 <sup>e</sup>	170	172.000	1-2-49		2.100	
Haidon Marcel ....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	40.000	1-2-47	7 <sup>e</sup>	170	146.000	7 <sup>e</sup>	170	170.000	1-2-47	3.150	2.100	
Combe Kléber .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	40.000	1-2-47	7 <sup>e</sup>	170	146.000	7 <sup>e</sup>	170	170.000	1-2-47	3.150		
	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	42.000	1-2-49	6 <sup>e</sup>	170	150.000	6 <sup>e</sup>	170	172.000	1-2-49		2.100	

Noms et Prénoms	Grades	Traitement actuel		Ancien- nété dans la classe	Traitement au 1-1-1948			Traitement au 1-1-1949			Indemnité pour risques profession- nels au		Observations	
		Cl.	Montant		Cl.	Ind <sup>co</sup>	Montant	Cl.	Ind <sup>co</sup>	Montant	classe	1-1-48		1-1-49
Lecocq Emile .....	Sapeur 2 <sup>e</sup> cl. qualifié 2 <sup>e</sup> catégorie	7 <sup>e</sup>	40.000	1-3-47	7 <sup>e</sup>	170	146.000	7 <sup>e</sup>	170	170.000	1-3-47	3.150	2.100	
Lys Paul .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	40.000	1-8-47	7 <sup>e</sup>	170	146.000	7 <sup>e</sup>	170	170.000	1-8-47	3.150	2.100	
Poix Georges .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	40.000	1-8-47	7 <sup>e</sup>	170	146.000	7 <sup>e</sup>	170	170.000	1-8-47	3.150	2.100	
Doornaert Francis	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	40.000	1-11-47	7 <sup>e</sup>	170	146.000	7 <sup>e</sup>	170	170.000	1-11-47	3.150	2.100	
Defives Raymond .	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	40.000	1-11-47	7 <sup>e</sup>	170	146.000	7 <sup>e</sup>	170	170.000	1-11-47	3.150	2.100	
Hautelard Maurice.	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	40.000	1-6-47	7 <sup>e</sup>	170	146.000	7 <sup>e</sup>	170	170.000	1-11-47	3.150	2.100	
Vermetten Henri ..	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	40.000	16-3-47	7 <sup>e</sup>	170	146.000	7 <sup>e</sup>	170	170.000	1-11-47	3.150	2.100	
Arquembourg Rog.	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	40.000	16-9-47	7 <sup>e</sup>	170	146.000				16-9-47	3.150		
	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	42.000	16-6-47	6 <sup>e</sup>	170 <sup>(1)</sup>	150.000	6 <sup>e</sup>	170	172.000	16-6-47		2.100	(1) Effet pécu- niaire 1-4-48

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Avril 1949

Le Maire de Lille.

R. GAIFIE

Approbation du Prétet

le 13 Mai 1949.

**ENSEIGNEMENT TECHNIQUE. — Collège technique Valentine Labbé. Machines à écrire. Marché. Etablissements J. Trumpy et C<sup>ie</sup>**

Du 23 Avril 1949

Marché pour fournitures de machines à écrire au Collège Technique Valentine Labbé au profit des Etablissements J. Trumpy et C<sup>ie</sup>, 12, rue Caumartin à Paris, moyennant la somme de 527.400 francs.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Réintégration. Glibert Marcel**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Marcel Glibert, manoeuvre, libéré de ses obligations militaires, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. Marcel Glibert est affecté au Service des Promenades et Jardins.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 Avril 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Réintégration. Béasse Roger**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Roger Béasse, manoeuvre affecté au Service des Promenades et Jardins, libéré de ses obligations militaires, est rétabli à compter du 5 Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 Avril 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Réintégration. Defretin Eugène**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Eugène Defretin, manoeuvre affecté au Service des Promenades et Jardins, libéré de ses obligations militaires, est rétabli à compter du 4 Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 Avril 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**SAPEURS-POMPIERS. — Congé avec solde. Vilain André**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;  
Vu l'avis émis en date du 4 Avril 1949 par M. le Médecin du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé de longue durée, avec solde, est accordé pour une durée de six mois, à M. André Vilain, Sapeur-Pompier de 2<sup>e</sup> classe.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 30 Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 23 Avril 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mise en disponibilité. Grulois Simon**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant conformément aux dispositions de la loi des 30 Mars 1939 et des décrets ou arrêtés la modifiant, le bénéfice du congé de longue durée à M. Simon Grulois, commis secrétaire principal affecté au Service des Promenades et Jardins ;

Considérant que l'intéressé, qui a épuisé les congés auxquels il peut prétendre à ce titre, n'est pas susceptible d'assurer présentement ses fonctions pour une période indéterminée ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Simon Grulois, commis secrétaire principal affecté au Service des Promenades et Jardins, est placé en position de disponibilité.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 17 Février 1949.

Hôtel de Ville, le 23 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent atteint par la limite d'âge. Claessens Pierre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Pierre Claessens, manœuvre affecté au service d'Architecture (Installations thermiques et mécaniques) atteint par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du Personnel auxiliaire à partir du 1<sup>er</sup> Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent atteint  
par la limite d'âge. Calonne Paul**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS**

ARTICLE 1. — M. Paul Calonne, ouvrier d'entretien affecté aux Abattoirs (5<sup>e</sup> Division), atteint par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du personnel auxiliaire à partir du 1<sup>er</sup> Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent atteint  
par la limite d'âge. Cornille Léon**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Léon Cornille, garde municipal affecté au service des Promenades et Jardins, atteint par la limite d'âge cessera de faire partie des cadres du personnel auxiliaire à partir du 1<sup>er</sup> Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent atteint  
par la limite d'âge. M<sup>me</sup> Saingier-Sénéchal Joséphine**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Joséphine Saingier, née Sénéchal, surveillante affectée à la 4<sup>e</sup> Division (Institut Diderot) atteinte par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du personnel auxiliaire à partir du 1<sup>er</sup> Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**HYGIENE. — Vidange, curage et travaux de maçonnerie à la fosse d'aisances, 42 a à 48 b, rue de la Prévoyance. Mise en demeure. Schatteman et divers**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu l'article 3 de la loi du 15 Février 1902 sur la Protection de la Santé publique ;

Vu l'article 37 de l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental qui précise que les fosses d'aisances dont l'insalubrité serait constatée devront être immédiatement vidées, curées, réparées ou aménagées et remises en service qu'après avoir été visitées et reconnues recevables ;

Vu l'article 55 de l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental qui précise que les cabinets d'aisances seront maintenus en bon état d'entretien ;

Considérant que dans les immeubles situés rue de la Prévoyance n° 42 a à 48 b, il a été constaté : 1° que la voûte de la fosse d'aisances était défoncée et que les matières étaient à ciel ouvert ; 2° que les cabinets d'aisances qui desservent la fosse étaient en très mauvais état et pratiquement inutilisables ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — En raison du grave danger que présente pour la santé publique le mauvais état de la fosse et des cabinets d'aisances il y a urgence à faire effectuer dans les immeubles situés rue de la Prévoyance n<sup>os</sup> 42 a à 48 b appartenant à :

1<sup>o</sup> M. Schatteman, demeurant à Lille, 12-14, rue Fabre d'Eglantine ;

2<sup>o</sup> M. Sullys, demeurant à Lille, 81, rue Jules Guesde ;

3<sup>o</sup> M. Dolvelde, demeurant à Lille, 46 a, rue de la Prévoyance ;

4<sup>o</sup> M<sup>me</sup> Vaillant, demeurant à Lille, 91, rue Roland ;

5<sup>o</sup> M<sup>me</sup> Potin, demeurant à Paris, 44, rue de la Folie Méricourt ;

les travaux ci-après :

a) Vidange et curage de la fosse d'aisances. Réfection de la maçonnerie de la voûte et recimentage de toutes les parties de la fosse. (La fosse ne pourra être remise en service qu'après avoir été visitée et reconnue recevable par le service municipal d'hygiène).

b) Remise en état des cabinets d'aisances.

ARTICLE 2. — Le présent arrêté sera transmis à M. le Préfet en vue de l'exécution immédiate de ces travaux dans les conditions fixées par l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

Hôtel de Ville, le 23 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 41 bis, rue d'Arcole.  
Mise en demeure. Charlemagne**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des arrêtés municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 14 Avril 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue d'Arcole 41 bis, déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M. Charlemagne demeurant à Loos, rue du Maréchal Foch n° 69, d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue d'Arcole 41 bis.

ARTICLE 2. — A défaut par M. Charlemagne de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 Avril 1949

Pour le Maire de Lille

*l'Adjoint délégué :*

M. PAGET.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**

**Decamps André, Adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Jacques Delobelle et M<sup>lle</sup> Christiane Becquart ;

ARRÊTONS :

M. André Decamps, Adjoint au Maire, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'Etat-civil le Lundi 25 Avril 1949 à 15 h.

Hôtel de Ville, le 25 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Suspension de traitement.**

**Laurent André**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Considérant que M. André Laurent, commis secrétaire principal affecté au Service du Contentieux, est absent de son service sans justification, et ce, contrairement aux dispositions du statut et aux instructions maintes fois rappelées au personnel ;

Considérant, par ailleurs, que l'intéressé n'a pas répondu aux diverses demandes d'explications qui lui ont été régulièrement adressées ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. André Laurent, commis secrétaire principal affecté au Service du Contentieux, est suspendu à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1949.

ARTICLE 2. — La situation de l'intéressé fera l'objet d'un examen ultérieur en vue de sanctions disciplinaires à intervenir.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation. Deloux Jean**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jean Deloux, commis secrétaire affecté au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est muté en la même qualité au 2<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> Mai 1949.

Hôtel de Ville, le 25 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant ruines,  
51, rue du Château. Mise en demeure. Darou**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;  
Vu la loi du 21 Juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30  
Octobre 1935 ;  
Vu le Code des Arrêtés municipaux ;  
Considérant que l'immeuble sis 51, rue du Château est en  
très mauvais état et que certains de ses éléments mena-  
cent ruine de façon imminente ;  
Considérant que cet état de choses présente un danger véritable  
pour la sécurité publique et notamment pour la sécurité  
des occupants :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Darou, 15, rue Ratisbonne à Lille est mis  
en demeure d'avoir, dans le délai de huit jours qui suivra la notifi-  
cation du présent arrêté, à prendre toutes mesures propres à la sup-  
pression du péril.

ARTICLE 2. — Dans le cas où l'intéressé contesterait le péril  
et l'utilité de ces mesures, sommation lui est faite d'avoir, dans le  
délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent  
arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'il aurait choisi  
pour procéder contradictoirement avec celui de la Ville, aux jours  
et heures qui seront fixés après accord des deux experts, à la consta-  
tation de l'état des lieux. Ces deux experts doivent nous faire tenir le  
résultats de leur visite dans les plus brefs délais.

ARTICLE 3. — Si, à l'expiration du délai imparti l'intéressé  
n'a pas fait cesser le péril et faute par lui de désigner un expert, il  
sera procédé à la visite des lieux par le seul expert de la Ville et l'al-  
faire sera transmise au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressé dans la  
forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 25 Avril 1949  
*Le Maire de Lille.*  
R. GAIFIE

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Démission.**  
**M<sup>me</sup> Vantourout-Pannekocke Marguerite**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu la lettre en date du 5 Avril 1949, par laquelle M<sup>me</sup> Marguerite Vantourout, infirmière-chef affectée à la Crèche de Moulins-Lille, donne sa démission ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est acceptée la démission de M<sup>me</sup> Marguerite Vantourout, née Pannekoche, infirmière-chef affectée à la Crèche de Moulins-Lille.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 6 Avril 1949.

Hôtel de Ville, le 25 Avril 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Descente de meubles et marchandises diverses par les fenêtres. Autorisation. Bourderieux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril, 1884 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Vu la pétition en date du 21 Avril 1949 par laquelle M. Maurice Bourderieux demeurant 95, rue Barthélemy-Delespaul à Lille sollicite l'autorisation de monter ou de descendre des meubles ou des marchandises diverses par les fenêtres ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Bourderieux demeurant à Lille, 95, rue Barthélemy-Delespaul est autorisé, à titre exceptionnel, à monter ou à descendre des meubles ou des marchandises diverses, par les fenêtres des immeubles sis sur le territoire de la Ville de Lille à charge par lui de se conformer aux prescriptions spéciales suivantes :

a) La présente autorisation ne pourra être utilisée que pendant la journée ;

b) L'usage de cette faculté est expressément subordonné à l'installation, sur le trottoir, pendant le temps strictement nécessaire, de barrages suffisants pour prévenir tout accident aux passants.

ARTICLE 2. — Les droits des tiers sont et demeurent expressément réservés. Le permissionnaire ou l'ayant-droit demeure responsable des accidents, de quelque nature que ce soit ;

ARTICLE 3. — La présente autorisation est accordée à titre précaire et révocable, sans indemnité, à la première réquisition de l'Administration municipale et n'est valable que pour un an à dater de sa délivrance.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Avril 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Courses cyclistes organisées par le  
Comité des Flandres de la Fédération Française du Cyclisme.  
Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu l'itinéraire que suivront les deux courses cyclistes organisées par le Comité des Flandres de la Fédération Française de Cyclisme, et qui se dérouleront le 8 Mai 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des véhicules de toute nature seront interdits, Dimanche 8 Mai, de 13 à 19 heures, dans les voies ci-après : avenues Mathias Delobel, Cuvier, allée des Maronniers, avenue du Petit Paradis et avenue de Soubise (dans la partie comprise entre l'avenue Mathias Delobel et la limite du territoire).

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Avril 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux.  
Rue de Turenne**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de pavage rue de Turenne dans la partie comprise entre la place Cormontaigne et la rue de La Bassée ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite rue de Turenne dans la partie comprise entre la place Cormontaigne et la rue de La Bassée, à partir de la publication du présent arrêté et pendant la durée des travaux.

ARTICLE 2. — Pendant cette période, la circulation sera déviée, d'une part, par les rues de La Bassée, de Cantelieu et d'Isly, et, d'autre part, par la rue de La Bassée, place du Général Leclerc et boulevard Bigo Danel.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 Avril 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Crèches municipales. Horaire et tarif**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 133 ;

Vu l'arrêté n° 1.520, en date du 20 Août 1946, portant règlement intérieur des crèches municipales ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 10 Mars 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord, le 13 du même mois ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 29 du même mois ;

Vu l'arrêté n° 1.846, en date du 19 Janvier 1949 portant modification de l'article 7 du règlement intérieur des crèches ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — A partir du 30 Avril 1949, les crèches municipales seront fermées le Samedi à 13 heures.

ARTICLE 2. — La rétribution journalière à réclamer aux familles pour le service de garde des enfants, pendant la matinée du Samedi est fixée à 25 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Marchands ambulants.  
Vente de muguet. Autorisation temporaire**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;  
Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Par dérogation aux dispositions de l'article 206 du Code des Arrêtés municipaux, les marchands ambulants seront autorisés, à titre exceptionnel, et seulement durant les journées des 30 Avril, 1<sup>er</sup> et 2 Mai 1949, à vendre du muguet, dans la première zone « dite du Centre », à la condition de n'apporter aucune entrave à la circulation générale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 Avril 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**VOIES FERREES. — Ligne de chemin de fer Lille-Béthune.  
Voie de raccord. Cité Hospitalière**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884 ;  
Vu la pétition en date du 8 Mars 1949 par laquelle M. le Vice-Président de la Commission administrative du Centre Hospitalier régional de Lille, 41, rue de la Barre, sollicite l'autorisation d'établir, dans la traversée de la rue Courtois prolongée, une voie ferrée destinée à raccorder les



bâtiments de la Cité Hospitalière, chemin de Bargues, à la voie de raccordement de la ligne de chemin de fer Lille-Béthune ;

Considérant que le passage des wagons présente certains dangers pour la circulation du public sur les voies à emprunter et que, dès lors, il y a lieu de prendre les mesures nécessaires pour prévenir les accidents ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'Administration hospitalière est autorisée à exécuter les travaux indiqués ci-dessus, à charge par elle de se conformer aux conditions spéciales suivantes :

a) le profil en long de la voie empruntée, déterminé suivant les cotes du plan ci-joint, ne devra pas être modifié.

b) les rails seront posés au niveau de l'axe des chaussées (projeté au plan), sans saillie ni dépression. Les traversées à niveau seront munies de contre-rails dans toute la largeur des chemins. L'intérieur de la voie et les deux côtés extérieurs sur une largeur de un mètre à partir des rails dans la traversée des chaussées, des accotements ou des trottoirs, seront pavés.

c) les chaussées, les accotements ou les trottoirs seront remaniés de part et d'autre de la voie ferrée sur une longueur de cinq mètres, de façon à faire disparaître le bombement et à éviter que les rails fassent saillie sur les chaussées, les accotements ou les trottoirs.

d) l'écoulement des eaux, en amont de la voie ferrée, sera assuré en établissant, sous les trottoirs, des bouches d'égout en fonte du type adopté par la Ville de Lille, placées dans des encadrements en grès ou en granit de 0 m. 22 d'épaisseur, reposant sur des puits en maçonnerie de 0 m. 60 x 0 m. 60 dont les parois auront 0 m. 22 d'épaisseur et seront revêtues d'un enduit en ciment de 0 m. 02 d'épaisseur. Ces bouches seront raccordées à l'aqueduc le plus voisin au moyen d'un tuyau en ciment de 0 m. 50 de diamètre.

Les ouvrages établis par l'Administration hospitalière pour assurer l'écoulement des eaux, seront maintenus constamment en bon état d'entretien et nettoyés en temps utile à ses frais et par ses propres moyens, toutes les fois qu'elle en sera requise par les services techniques de la Ville.

e) l'Administration hospitalière entretiendra la chaussée et les trottoirs dans l'intervalle compris entre les rails ; elle entretiendra

en outre, une zone supplémentaire de un mètre de largeur en dehors de chaque rail. Faute par elle d'exécuter les réparations qui lui seront prescrites par les Services Techniques de la Ville, les travaux seront exécutés d'office, à ses frais, au tarif en vigueur, après un simple avertissement écrit du Maire.

f) les dimensions et la qualité des matériaux employés par elle ainsi que leur mise en œuvre satisferont à toutes les conditions imposées par le cahier des charges général pour l'exécution des travaux de la Ville de Lille, approuvé le 17 Avril 1912, et par le Code des Arrêtés municipaux.

g) l'Administration hospitalière fera enlever, au fur et à mesure de l'exécution des travaux, les terres ou matériaux qui en proviendront, de manière à rendre la voie publique parfaitement libre.

h) les travaux seront exécutés suivant les indications des services techniques de la Ville ; l'Administration hospitalière devra prendre, pendant leur exécution, toutes les mesures de précaution que réclame la sécurité de la circulation sur le chemin ; elle sera responsable de tous les accidents qui pourraient lui être imputés de ce chef. La circulation ne pourra être interrompue pendant l'exécution des travaux.

i) les trains ne pourront traverser le P. N. à une vitesse supérieure à 4 kilomètres à l'heure. Tout arrêt de train ou de wagon isolé dans l'étendue de la traversée de la voie empruntée sera poursuivi comme encombrement de la voie publique. La circulation des trains pendant la nuit est formellement interdite.

j) l'Administration hospitalière devra poser et entretenir :

1° de part et d'autre de la traversée, le signal avancé d'obstacle avec dessin de locomotive conforme au type défini dans les circulaires interministérielles des 2 Avril 1930 et 11 Août 1932 sur la signalisation routière et implantée dans les conditions prescrites par les dites circulaires.

2° A proximité et de part et d'autre de la traversée, un signal de position à CROIX de Saint-André. Ce signal ou tout au moins son support devra être muni d'un dispositif ayant pour effet de le rendre visible en cas de brouillard ou par temps sombre.

k) avant de franchir le P. N. chaque train ou wagon devra obligatoirement marquer l'arrêt. Il ne reprendra sa marche qu'après avoir été couvert de chaque côté de la voie ferrée et à une dizaine de mètres de celle-ci, par un homme qui se tiendra sur la route au milieu de la chaussée, drapeau rouge déployé, pour indiquer aux

usagers de la route que la circulation est momentanément interrompue.

En cas de brouillard ou par temps sombre, le drapeau sera remplacé par un fanal à feu rouge.

b) des taquets d'arrêts seront placés sur la voie à la limite du chemin et de chaque côté de celui-ci pour éviter que les wagons en dérive ne viennent en dehors des manœuvres, s'engager sur le chemin. Ces taquets seront cadenassés et ne devront être enlevés que pendant le temps strictement nécessaire aux manœuvres.

ARTICLE 2. — L'Administration hospitalière sera responsable de tous accidents ou dommages susceptibles de résulter de l'usage de la présente autorisation ou de l'inobservation des précautions nécessaires pour assurer la liberté de la circulation sur les chemins empruntés.

ARTICLE 3. — L'autorisation accordée est personnelle. Elle n'est accordée qu'à titre précaire et révocable, sans indemnité, en cas de suppression et sous toutes réserves des droits des tiers. Elle pourra en outre être modifiée ou rapportée en tout ou partie si les circonstances l'exigent et sans que cette mesure puisse donner à l'Administration hospitalière le droit de prétendre à aucune indemnité.

ARTICLE 4. — La présente autorisation sera résiliée de plein droit s'il n'en a pas été fait usage dans un délai de deux ans.

ARTICLE 5. — En cas de suppression de la voie en cause, comme en cas de retrait de l'autorisation, l'Administration hospitalière devra remettre la voie publique et ses dépendances en parfait état de viabilité ; elle restera chargée de l'entretien des parties reconstituées jusqu'à leur parfait rétablissement.

ARTICLE 6. — A cause de l'occupation du sol de la voie publique, l'Administration hospitalière versera annuellement dans la caisse de M. le Receveur municipal la redevance prévue au tarif en vigueur, le premier versement s'appliquant à l'année au cours de laquelle les travaux seront exécutés.

ARTICLE 7. — M. le Secrétaire général de la Mairie et M. le Receveur municipal de Lille sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 Avril 1949

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint délégué :*

R. COOLEN.

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Faculté des Lettres. Fronton.  
Revêtement en zinc. Marché. Société Roger Fils et C<sup>ie</sup>**

Du 30 Avril 1949

Marché pour revêtement en zinc du fronton de la Faculté des Lettres au profit de la Société Roger fils et C<sup>ie</sup>, 55, rue de Gand à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

**VOIRIE. — Clôture, 36, rue de La Madeleine. Démolition.  
Mise en demeure. « Consorts Le Mainier »**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant que le mur de clôture de la propriété sise 36, rue de La Madeleine est très vétuste et peut s'écrouler d'un instant à l'autre ;

Considérant que les démolitions partielles effectuées à différentes reprises n'ont chaque fois abouti qu'à la suppression provisoire du danger ;

Considérant que cet état de choses présente un réel danger pour la sécurité publique ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Les « Consorts Le Mainier » représentés par Maître Ibled Notaire, 13, rue de Pas à Lille, sont mis en demeure d'avoir, dans le délai de quinze jours qui suivra la notification du présent arrêté, à prendre toutes mesures propres à la suppression définitive du péril présenté par le mur de clôture dont il s'agit.

**ARTICLE 2.** — Dans le cas où les intéressés contesteront le péril et l'utilité de cette mesure, sommation leur est faite d'avoir dans le délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'ils auront choisi pour procéder contradictoirement avec celui de la Ville aux jours et heures qui seront fixés après accord des deux experts, à la constatation de l'état des lieux. Ces deux experts devront nous faire tenir le résultat de leur visite dans les plus brefs délais.

ARTICLE 3. — Si à l'expiration du délai imparti les intéressés n'ont pas fait cesser le péril et faute par eux de désigner un expert, il sera procédé à la visite des lieux par le seul expert de la Ville et l'affaire sera transmise au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressé dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 30 Avril 1949

*Le Maire de Lille*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions. Pelez Gaston**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté n° 698 en date du 9 Avril 1948 par lequel M. Gaston Pelez, commis secrétaire principal affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division, a obtenu un congé sans solde ;

Vu la lettre en date du 23 Mars 1949 par laquelle M. Pelez sollicite sa réintégration ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Gaston Pelez, commis secrétaire principal, en congé sans solde depuis le 1<sup>er</sup> Avril 1948 est autorisé à reprendre ses fonctions.

ARTICLE 2. — M. Pelez est affecté au 2<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 3. — Compte tenu de son interruption de service, M. Pelez est versé dans la 3<sup>e</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 60.000 francs, l'ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> Décembre 1948.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 19 Avril 1949.

Hôtel de Ville, le 30 Avril 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

HYGIENE. — Statistiques sanitaires. Mois d'Avril 1949

I. — RENSEIGNEMENTS DEMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES D'ENFANTS DECLARES VIVANTS											TOTAL GÉNÉRAL
		DE MÈRES DOMICILIÉES				DE MÈRES NON DOMICILIÉES				TOTAL			
		Légitimes		Illégitimes		Légitimes		Illégitimes		M.	F.		
		M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.		
230	17	162	156	21	16	78	77	1	8	262	257	519	

MORT-NÉS					DECES ( <i>Mort-nés non compris</i> )						
EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		TOTAL	EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		DOMICILIÉS	NON DOMICILIÉS	TOTAL
Légitimes	Illégitimes	Légitimes	Illégitimes		M.	F.	M.	F.			
5	2	0	3	10	95	77	29	22	187	36	223

II. — MALADIES A DECLARATION OBLIGATOIRE PAR CAS, AGES et SEXES

CAS	DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Non Domiciliés	
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL			
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.		
Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvres paratyphoïdes .....	»	»	3	2	4	6	2	3	»	2	»	»	9	13	»	»
Typhus exanthématique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Variole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Scarlatine .....	»	»	»	1	»	»	»	1	»	»	1	»	1	2	»	»
Rougeole .....	»	»	»	3	»	»	»	»	»	»	»	»	»	3	»	»
Diphthérie .....	»	»	1	3	»	»	»	1	»	»	»	»	1	4	»	»
Suette miliaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvre jaune .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Dysenteries amibienne et bacillaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Infections puerpérales .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Méningite cérébro-spinale .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Polyomyélite antérieure aiguë .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1
Trachome .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvres ondulantes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Lèpre .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Spirochétose ictéro-hémorragique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Psittacose humaine .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Tétanos .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Typhus récurrent .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Coqueluche .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Tularémie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»

**III. — PROPHYLAXIE DES MALADIES CONTAGIEUSES OU TRANSMISSIBLES**  
**DÉSINFECTION**

OPERATIONS DE CARACTERE OBLIGATOIRE OU PREVUES PAR LA LOI						OPERATIONS POUR DES MOTIFS EXTRA-LEGAUX					TRAVAUX EFFECTUES AU POSTE DE DESINFECTION						
VISITES DOMICILIAIRES	DÉSINFECTIONS EXECUTÉES	PIÈCES	LOCAUX SCOLAIRES	FOSSÉS D'AISANCES	CUBAGE TOTAL	MATURE DE LA DÉSINFECTION	VISITES PRÉLIMINAIRES	OPÉRATIONS EXECUTÉES	PIÈCES	CUBAGE TOTAL	ÉTUVES			Matelas	Couvertures	Objets divers de literie	Epouillage
											Vapeur	Formol	Anhydride sulfureux				
33	24	16	12	16	6.320 m <sup>3</sup>	Assainis- ment .. Désinsec- tisation	21	21	67	6.690 m <sup>3</sup>	39			139	34	164	
							14	14	21	1.260 m <sup>3</sup>			1			5	3

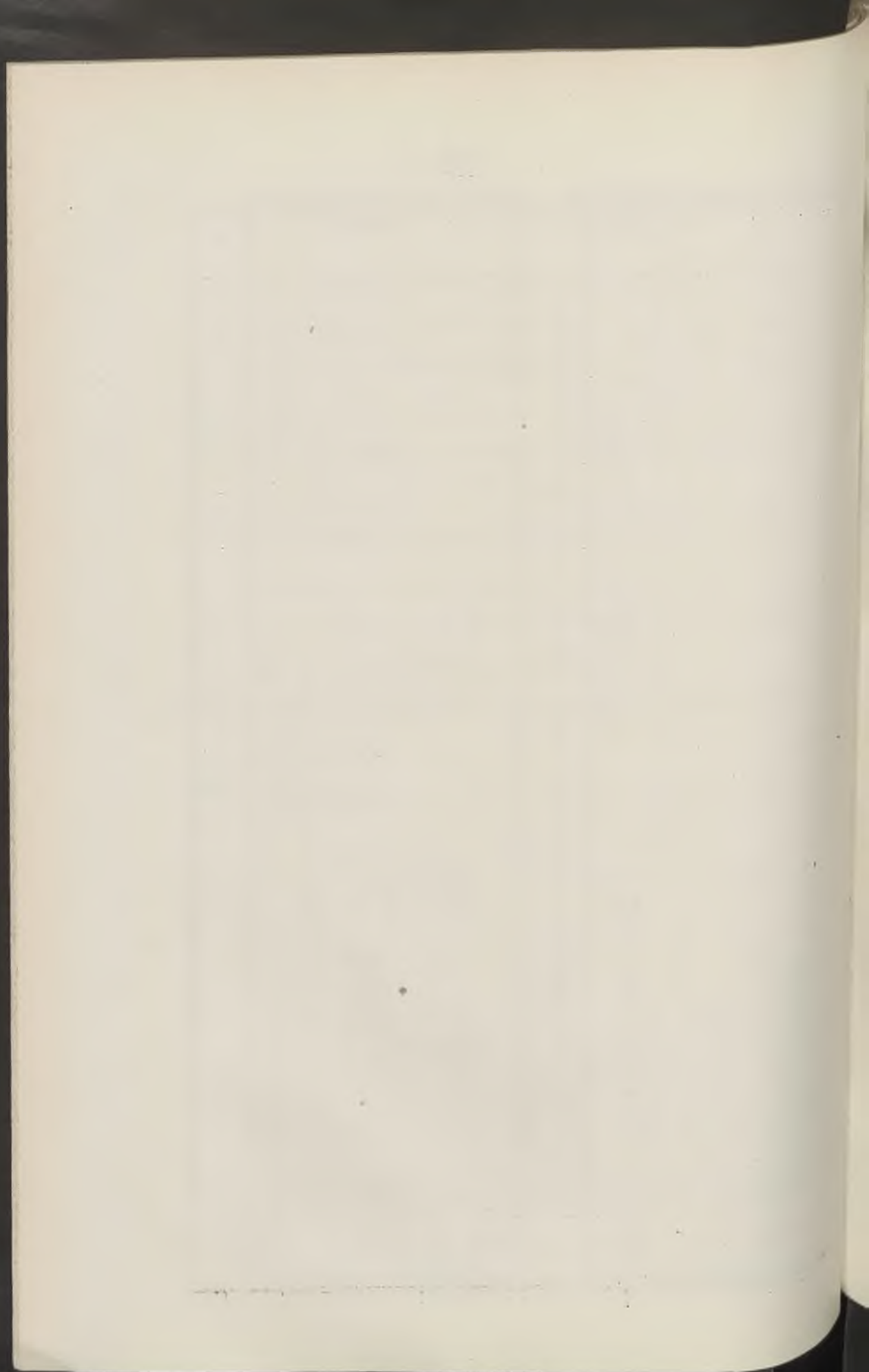
Police Sanitaire (Surveillance des personnes en provenance de l'étranger).      Avis sanitaires reçus : 2 - Visites de Contrôle : 4.

**IV. — REPARTITION DES DECES PAR CAUSE, AGES ET SEXES (Mort-nés non comptés)**

CAUSES DE DECES	DECES DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Décédés non domiciliés
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL		
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	
B 1. Tuberculose de l'appareil respiratoire .....	»	»	»	»	»	»	»	1	2	»	1	1	3	2	»
B 2. Tuberculose, autres formes .....	»	1	2	1	»	»	»	»	1	»	»	»	3	2	»
B 3. Syphilis et ses séquelles .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 4. Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 5. Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 6. Dysenterie, toutes formes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 7. Fièvre scarlatine et angine streptococcique ..	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 8. Diphtérie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 9. Coqueluche .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 10. Infections méningococciques .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 11. Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 12. Entérite .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»



B 13. Rougeole .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 15. Typhus et autres maladies à Rickettsies .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 16. Paludisme .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 17. a. Paratyphoïdes .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
b. Autres maladies infect. et parasit. ....	2	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	1	3	1	"	"	"	"
B 18. Tumeurs malignes, incluant tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoïétiques .....	"	"	"	"	"	"	1	"	2	6	10	6	13	12	6	"	"	"
B 19. Tumeurs bénignes et non spécifiées .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 20. Diabète sucré .....	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	1	1	1	"	"	"	"
B 21. Anémies .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 22. Lésions vasculaires affectant le système nerveux central .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 23. Méningite non méningococcique .....	"	"	"	"	"	"	"	"	1	2	5	5	6	7	"	"	"	"
B 24. Rhumatisme articulaire aigu .....	1	2	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	1	3	"	"	"	"
B 25. Maladie chronique rhumatismale du cœur .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 26. Maladie artériosclérotique et dégénérative du cœur .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 27. Autres maladies du cœur .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 28. Maladies hypertensive avec maladie de cœur .....	"	"	"	"	"	"	1	1	2	1	6	3	6	3	"	"	"	"
B 29. Maladie hypertensive sans maladie de cœur .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	11	15	14	17	1	"	"	"	"
B 30. Grippe .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	1	1	"	"	"	"
B 31. Pneumonie .....	6	5	"	1	"	"	1	"	"	"	"	1	8	5	5	"	"	"
B 32. Bronchite .....	1	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	1	2	"	"	"	"
B 33. Ulcère de l'estomac et du duodénum .....	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	1	1	1	"	"	"	"
B 34. Appendicite .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 35. Obstruction intestinale et hernie .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 36. Gastrite, duodénite, entérite et colite .....	3	4	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	1	"	"	"	"	"
B 37. Cirrhose du foie .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	4	"	"	"	"
B 38. Néphrite .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	1	"	"	"	"
B 39. Hyperplasie de la prostate .....	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	6	2	7	2	"	"	"	"
B 40. Complications de la grossesse, de l'accouchement et de l'état puerpéral .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 41. Malformations congénitales .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 42. Traumatismes à la naissance, asphyxie post-natale et atelectasie .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 43. Infections du nouveau-né .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 44. Autres maladies particulières à la première enfance et immaturité non qualifiée .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 45. Senilité, sans mention de psychose, causes mal définies et inconnues .....	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	"	5	"	"	"
B 46. Autres maladies .....	2	"	"	"	"	"	2	1	1	"	7	9	12	10	1	"	"	"
B 47. Fractures, traumatismes de la tête et traumatismes internes .....	2	"	"	"	"	"	1	"	4	1	10	6	17	7	3	"	"	"
B 48. Brûlures .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1
B 49. Effets de poisons .....	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	"	"	1	"	"	"	"	"
B 50. Autres traumatismes .....	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	1	"	"	"	"	1
DECES TOUTES CAUSES .....	20	13	2	2	1	"	7	3	18	12	58	51	106	81	34	"	"	"



# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

### Administration Municipale :

#### *Code des Arrêtés municipaux :*

Article 59, modification ..... 442

### Fêtes et Cérémonies :

#### *Inauguration du Square Dutilleul :*

Mesures d'ordre ..... 559

#### *Fêtes d'initiative privée :*

Braderies. Rue Pierre Legrand. Mesures d'ordre .... 539

Rue de Philadelphie. Mesures d'ordre ..... 440

### Police Administrative :

#### *Etat-Civil :*

Délégations. Claes Jules, conseiller municipal ..... 366

Defline Paule, adjoint ..... 540

Hanskens Maurice, conseiller municipal ..... 405

Paget Marcel, adjoint ..... 560

Rombaut Gustave, adjoint ..... 539

### Administrations diverses :

#### *Agriculture :*

Destruction des corbeaux et des pies ..... 364

### Bâtiments Communaux :

#### *Généralités :*

Chauffage central. Travaux. Marché. Société « Chauffage-Service ..... 539

Pierres et marbres. Travaux. Marché Etablissements Marin ..... 365

**Tramways :**

*Compagnie des Tramways électriques de Lille et de sa banlieue :*

Redevance annuelle. Répartition entre diverses communes .....	439
---	-----

**Voirie :**

*Interruption de circulation pour travaux :*

Saint-Bernard (rue) .....	464
---------------------------	-----

*Egouts :*

Evacuation des eaux ménagères et pluviales, rue du Bois Saint-Sauveur .....	382
---	-----

Branchement, rue Royale 25. Réparation. Mise en demeure. Société Immobilière Flandria .....	561
---	-----

**Enseignement des Beaux-Arts :**

*Ecole des Beaux-Arts :*

Cours préparatoire de l'Histoire de l'Art. Professeur. Concours sur titres et références .....	549
--	-----

Personnel enseignant. Echelles de traitements .....	394
---	-----

Reclassement, 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> tranches. Nouveaux traitements .....	550
--	-----

Indemnités : Favrelle René et Sizaire André .....	463
---	-----

Rémunération. Deroo Marcel .....	558
----------------------------------	-----

Garnache Roger .....	558
----------------------	-----

*Ecole Régionale d'Architecture :*

Personnel enseignant. Indemnités à divers .....	556-557
---	---------

*Conservatoire :*

Année scolaire 1948-1949. Jurys de concours. Membres .....	378
--	-----

Personnel enseignant. Echelles de traitements .....	396
---	-----

Reclassement, 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> tranches. Nouveaux traitements .....	552
--	-----

Congé avec solde. M <sup>lle</sup> Simone Cordonnier .....	457
--	-----

**Cours Municipaux :**

*Cours municipaux professionnels de filles :*

Professeur. Nomination M <sup>lle</sup> Madeleine Zaretti .....	549
---	-----

**Œuvres Diverses :**

<i>Prime à la natalité :</i>	
2 <sup>e</sup> fraction. Bénéficiaires .....	458
<i>Office public municipal d'Habitations à Bon Marché :</i>	
Finances. Emprunt de 81 millions. Garantie de la Ville	541

**Recettes :**

<i>Régisseur :</i>	
Théâtres municipaux. M <sup>me</sup> Lemahieu .....	441

**Emprunts :**

<i>Office public municipal d'Habitations à Bon Marché :</i>	
Garantie de la Ville .....	544

**Alimentation :**

<i>Répression des fraudes :</i>	
Indemnités .....	371

**Hygiène :**

<i>Vidange de fosses d'aisances :</i>	
Douai (rue de) 88-90, cour Bréard. Mise en demeure Germain .....	393
Justice (rue de la) 26, cour Miroux. Mise en demeure. François .....	406
<i>Statistiques sanitaires :</i>	
Mois de Mai 1949 .....	564

**Cimetières :**

<i>Cimetière du Sud :</i>	
Travaux de terrassement. Marché. Etablissements Ca- rette-Duburcq .....	369

**Police :**

<i>Voie publique :</i>	
Immeuble menaçant ruines, rue des Dondaines 10. Mise en demeure. Pequignat .....	364
Stationnement alterné, avenue Emile Zola. (Article 59 du Code) .....	442

**Services Municipaux :**

*Cadre principal :*

Généralités. Grève. Réduction de traitement à divers agents .....	373-442
Répression des fraudes. Indemnité à divers agents ..	371
Reclassement. 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> tranches. Nouveaux traitements .....	466
2 <sup>e</sup> tranche. Nouveaux traitements .....	406
Personnel enseignant de l'Ecole des Beaux-Arts. 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> tranches. Nouveaux traitements .....	550
Nouvelle échelle de traitements .....	394
Personnel enseignant du Conservatoire. 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> tranches. Nouveaux traitements .....	552
Nouvelle échelle de traitements .....	396
Travaux supplémentaires permanents. Chefs de Division et Chefs de Bureau. Indemnités .....	369
Concours sur titres et références. Directrice de crèche	561

Promotions, mutations :

Bird-Evans Georgette .....	371
Boeraeve Albert .....	388
Bontinck Albéric .....	388
Cardon René .....	388
Chevalier Alfred .....	388
Clément Robert .....	557
Cléty Constant .....	556
Daussy-Leignel Jeanne .....	540
Deckmyn Edmond .....	388
Deleplace Charles .....	388
Delire-Delire Marie .....	388
Deregnaucourt Ferdinand .....	556
Deroo Marcel .....	558
Descamps-Demeulemeester Rachel .....	388
Dinant-Bauche Palmyre .....	384
Dufour Constantin .....	556
Dutordoir François .....	388
Favrelle René .....	463-556
Gabriels Julienne (M <sup>lle</sup> ) .....	388
Gaillard Georges .....	556

Garnache Roger .....	556-558
Heyndrickt-Deweer Léonie .....	388
Lafosse André .....	388
Looten Fernand .....	388
Lys André .....	556-557
Maillard André .....	388
Maitte Pierre .....	556
Massiet Jeanne .....	370
Morlaix Emile .....	556
Mullier Jean .....	388
Picquette René .....	388
Rémy Richard .....	388
Rever Louis .....	388
Rosiers Joseph .....	388
Sizaire André .....	463-556
Tranché Gustave .....	388
Tytgat Marceau .....	388
Vandenberghé Auguste .....	388

Démissions :

Bavarel Robert .....	370
Noé Julia (M <sup>lle</sup> ) .....	372

Suppression de traitement :

Bertaux Raphaël .....	546
-----------------------	-----

Congés extraordinaires (avec solde, demi-solde) :

Bouchez Arsène .....	462
Cordonnier Simone (M <sup>lle</sup> ) .....	457
David-Facq Hortense .....	366
Dezitter Jules .....	548
Fauquet-Bétremieux Yvonne .....	546
Govaerts Charles .....	367
Harinck Lucien .....	541
Lenain Germaine (M <sup>lle</sup> ) .....	368
Lincketevoet Louis .....	386
Lucidarme Jean .....	458
Maerten Edouard .....	387
Phellion Fernand .....	367
Soyez-Storme Madeleine .....	547
Vanrenterghem-Wallaert Georgina .....	547

Reprises de fonctions :

Clarisse-Maitre Elisabeth .....	463
Herbaut-Cérède Raymonde .....	388
Phellion Fernand .....	387
Reynaert Elie .....	545

Sanction :

Ducouvent Gustave .....	548
-------------------------	-----

*Cadre auxiliaire :*

Généralités. Grève. Réduction de traitement à divers ..	384-442
Nouveaux traitements. Agents de bureau et de service	397
Assistantes et auxiliaires sociales .....	376

Promotions :

Cambier Louis Fils .....	544
Caron-Despringhère Marie-Thérèse .....	543
Cortier Georges .....	543
Denneulin-Tisserand Marguerite .....	544
Féron Julien .....	377
Lesaffre André .....	544
Meis Yvonne (M <sup>lle</sup> ) .....	559
Pollet-Cornet Yvonne .....	543
Vielly Georgette .....	461

Congés extraordinaires (avec demi-solde et sans solde) :

Chavatte-Porcq Marie .....	465
Decalf Albert .....	390
Deloux Maurice .....	544
Meersman-Baey Emma .....	368
Neuville-Leclercq Julienne .....	391-545
Régnier-Dagneau Isabelle .....	392

Reprises de fonctions :

Chavatte-Porcq Marie .....	560
Longuépée-Hoel Arthémise .....	390
Pluquet Albert .....	462
Rousselle Charles .....	391



Réintégrations :

Poutrain Robert .....	460
Rotsaert Georges .....	465

Départ sous les drapeaux :

Degrave André .....	393
Dewinne René .....	392
Lefief Raymond .....	459
Patteuws Pierre .....	377
Van Langenhove Michel .....	460
Villette André .....	459

Licenciement agent atteint par la limite d'âge :

Blanchard Alexandre .....	555
---------------------------	-----

---

**ADMINISTRATIONS DIVERSES. — Agriculture. Destruction  
des corbeaux et des pies**

---

Le Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 91 et 94 ;

Vu l'article 5 par. 4 de l'arrêté de M. le Préfet du Nord en  
date du 6 Janvier 1949 ;

Considérant que la persistance d'un hiver exceptionnellement  
doux n'a pas permis le déclanchement de la campagne de  
lutte contre les corbeaux et les pies ;

Que la prolifération de ces oiseaux nuisibles peut provoquer  
des dégâts considérables pour les cultures ;

**ARRÊTE :**

**ARTICLE 1.** — Il est enjoint à tous les exploitants, proprié-  
taires ou locataires de terres ou de terrains, cultivés ou non, situés  
sur le territoire de la Commune, de détruire, par le dénichage, les  
corbeautières, nids de corbeaux et de pies, existant sur les terres ou  
autres dépendances de leurs propriétés ou exploitations dont ils ont  
la jouissance.

Les biens des collectivités des Etablissements publics et privés  
sont astreints aux mêmes obligations et leurs exploitants ou occu-  
pants tenus à effectuer la même opération.

**ARTICLE 2.** — Les opérations de destruction qui devront être  
terminées avant le 10 Juin 1949 auront lieu sous la responsabilité  
de M. Vanden Heede, 111, rue du faubourg de Roubaix à Lille, Pré-  
sident du Groupement Lillois de défense contre les ennemis des cul-  
tures.

**ARTICLE 3.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant ruines,  
10, rue des Dondaines. Mise en demeure. Pequignat**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant que l'immeuble portant le n° 10 rue des Dondaines est en très mauvais état ;

Attendu qu'il résulte des conclusions du rapport de l'expert commis par ordonnance de M. le Juge de Paix du 1<sup>er</sup> arrondissement judiciaire de Lille, à l'effet de déterminer le caractère et l'imminence du péril que présente cette construction, « qu'il y a danger pour l'occupant » en raison des conséquences que pourrait notamment entraîner le mauvais état de la toiture ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Roger Pequignat, demeurant à Nice (A.-M.), 18, rue Xavier de Maistre, est mis en demeure d'avoir dans le délai de quinze jours à dater de la notification du présent arrêté, à prendre toutes mesures propres à la suppression du danger existant.

**ARTICLE 2.** — Dans le cas où l'intéressé contesterait le péril et l'utilité de cette mesure, sommation lui est faite d'avoir, dans le délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'il aurait choisi pour procéder contradictoirement avec celui de la Ville à la constatation de l'état des lieux. Ces deux experts devront nous faire tenir le résultat de leur visite dans les plus brefs délais.

**ARTICLE 3.** — Si, à l'expiration du délai imparti l'intéressé n'a pas fait cesser le péril et faute par lui de désigner un expert, il sera passé outre et l'affaire sera transmise au Conseil de Préfecture.

**ARTICLE 4.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressé dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 3 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Travaux de pierres et marbres.  
Marché. Etablissements Marin**

Du 4 Mai 1949

Marché pour travaux de pierres et marbres aux Bâtiments Communaux au profit des Etablissements Marin, 21, rue Camille Desmoulins, à Lille, moyennant la somme approximative de 1.000.000 de francs.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**  
**Claes Jules, Conseiller municipal**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par M. Léandre Was  
son et M<sup>lle</sup> Liliane Poirrier ;

**ARRÊTONS :**

M. Jules Claes, Conseiller municipal, sera délégué dans les  
fonctions d'Officier de l'Etat-civil le Samedi 7 Mai 1949 à 11 h. 30.

Hôtel de Ville, le 5 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**  
**Claes Jules, Conseiller municipal**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par M. Paul Walger  
et M<sup>lle</sup> Denise Julienne Tison ;

**ARRÊTONS :**

M. Jules Claes, Conseiller municipal, sera délégué dans les  
fonctions d'Officier de l'Etat-civil le Samedi 7 Mai 1949 à 11 h. 30.

Hôtel de Ville, le 5 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**M<sup>lle</sup> David-Facq Hortense**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M<sup>me</sup> Hortense David, née Facq, commis secrétaire principale affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>e</sup> Division, en congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 1<sup>er</sup> Mai 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Phellion Fernand**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Fernand Phellion, surveillant affecté au Service de la Propreté publique, en congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 20 Avril 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Govaerts Charles**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Charles Govaerts, tôlier affecté au Service de la voie publique, en congé de maladie, est mis à demi-traitement les 17 et 18 Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**M<sup>lle</sup> Lenain Germaine**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Germaine Lenain, commis secrétaire principale affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division, en congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 26 Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**M<sup>me</sup> Meersman-Baey Emma**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Emma Meersman, née Baey, aide-cuisinière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 17 Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**CIMETIERE DU SUD. — Travaux de terrassement. Marché.  
Etablissements Carette-Duburcq**

Du 6 Mai 1949

Marché pour travaux de terrassement au Cimetière du Sud au profit des Etablissements Carette-Duburcq, 43, rue du Luxembourg à Roubaix, moyennant la somme de 732.000 francs.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Chefs de Division et Chefs de Bureau.  
Travaux supplémentaires permanents. Indemnités**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 :

Vu notre arrêté en date du 27 Mars 1948 fixant le taux des indemnités à allouer, dans la limite des crédits résultant des taux moyens autorisés, à MM. les Chefs de Division et Chefs de Bureau des Services Administratifs, pour les travaux supplémentaires permanents qu'ils sont appelés à effectuer ;

Considérant qu'à l'expérience, il est apparu que l'ampleur du travail supplémentaire effectué ainsi que les responsabilités encourues par les titulaires des postes de chefs de division sont sensiblement équivalents dans chacune des divisions ;

Considérant par ailleurs que l'affectation aux postes respectifs n'est pas déterminée par des conditions de recrutement spéciales ;

Qu'il nous apparaît équitable, dans ces conditions, d'unifier le taux des indemnités allouées aux Chefs de Division, et d'accorder dans le même temps aux Chefs de bureau l'indemnité maximum à laquelle ils peuvent prétendre dans la limite du taux moyen prévu par les instructions en vigueur ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le taux des indemnités annuelles allouées à MM. les Chefs de Division et Chefs de Bureau, par application de l'arrêté interministériel du 1<sup>er</sup> Septembre 1946, est modifié comme suit à partir du 1<sup>er</sup> Mai 1949 :

MM. les Chefs de Division .....	26.000 frs
MM. les Chefs de Bureau .....	21.000 frs

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Démission. Bavarel Robert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu la lettre en date du 27 Avril 1949 par laquelle M. Robert Bavarel, terrassier affecté au service des Promenades et Jardins, donne sa démission ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est acceptée la démission de M. Robert Bavarel, terrassier affecté au Service des Promenades et Jardins.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Mai 1949.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Traitement. M<sup>me</sup> Massiet Jeanne**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 31 Décembre 1948, fixant les nouveaux traitements à allouer aux agents exerçant les fonctions de gardiennes de crèches ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Jeanne Massiet, exerçant les fonctions de gardienne de crèche, est fixé comme suit à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1948 :

1<sup>re</sup> classe - traitement 60.000 - ancienneté 1-4-41



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Promotion. M<sup>me</sup> Bird-Evans Georgette**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu notre arrêté en date du 2 Avril 1949, concernant l'avancement de classe du Personnel municipal titulaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est complété comme suit :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>1<sup>re</sup> Division :</i> M <sup>me</sup> Bird Georgette ...	Commis Secrétaire	1 <sup>re</sup>	51.000	1-2-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**ALIMENTATION. — Répression des fraudes. Indemnités**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu l'arrêté interministériel du 24 Avril 1946 fixant les indemnités pouvant être allouées au personnel municipal et prévoyant que les collectivités ont la faculté de faire participer, en raison du concours apporté à l'œuvre d'utilité poursuivie par les Services de la Répression des Fraudes,

le Directeur du Laboratoire et ses collaborateurs aux bénéfices réalisés par cet établissement sur les travaux effectués pour le compte des particuliers ou d'autres collectivités publiques, jusqu'à la concurrence de 50 % des bénéfices nets ;

Vu par ailleurs la circulaire ministérielle du 22 Juin 1946 prévoyant que la participation du personnel peut atteindre au maximum 25 % du montant des recettes perçues à l'occasion de ces travaux, lorsqu'il n'est pas tenu de comptabilité spéciale ;

Attendu que les recettes se sont élevées pour l'année 1948 à 1.136.260 francs, mais qu'il convient toutefois de limiter à 12,50 % de la recette totale, soit 142.032 francs la répartition des sommes dues ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La répartition des indemnités à allouer aux agents ci-après désignés, pour services rendus en matière de répression des fraudes est fixée comme suit pour l'année 1948 :

Directeur du Laboratoire municipal . . . . .	56.813 frs
Chimistes . . . . .	28.406 frs

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Démission. M<sup>lle</sup> Noé Julia**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu la lettre en date du 16 Avril 1949 par laquelle M<sup>lle</sup> Julia Noé, femme de service affectée à l'Ecole des Beaux-Arts donne sa démission ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est acceptée la démission de M<sup>lle</sup> Julia Noé femme de service affectée à l'Ecole des Beaux-Arts.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Mai 1949.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Grève. Réduction de traitement.  
à divers agents**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88-;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Considérant que les agents ci-après désignés n'ont assuré que  
3/4 de vacation le 28 Avril 1949, au lieu de la vacation  
complète normalement exigée ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une réduction de 1/120<sup>e</sup> est opérée sur le salaire des agents dont les noms suivent :

*Service du Personnel*

Daussy Jeanne ..... Commis secrétaire principale  
Jacquemont Pierre ..... Commis secrétaire principal

*Service du Cententieux*

Bilbaut Marie-Thérèse ..... Commis secrétaire principale  
Legroux Madeleine ..... Commis secrétaire  
Sena Victor ..... Commis secrétaire principal

*Service du Logement*

Claes Edmond ..... Rédacteur principal  
Serpaud Denise ..... Commis secrétaire

*1<sup>re</sup> Division - 1<sup>er</sup> Bureau*

Desbonnet Gustave ..... Commis secrétaire principal  
Robache Emile ..... Commis secrétaire principal

*1<sup>re</sup> Division - 2<sup>e</sup> Bureau*

Bacquart Jules ..... Rédacteur principal

Barbe André .....	Commis secrétaire principal
Confrère Maurice .....	Commis secrétaire
Decoopman Louis .....	Commis secrétaire principal
Deloux Jean .....	Commis secrétaire
Frémaux Emile .....	Commis secrétaire
Lambert Germaine .....	Commis secrétaire principale
Meurillon Valentine .....	Commis secrétaire

*1<sup>re</sup> Division - 4<sup>e</sup> Bureau*

Empis Charles .....	Surveillant Hôtel de Ville
Ronse Jules .....	Brigadier des huissiers
Wanaverbecq Charles .....	Expéditionnaire vaguemestre

*1<sup>re</sup> Division - 5<sup>e</sup> Bureau*

Wagnon Cécile .....	Commis secrétaire
---------------------	-------------------

*1<sup>re</sup> Division - 6<sup>e</sup> Bureau*

Agache Marceau .....	Rédacteur
Bailleul Maurice .....	Commis secrétaire principal
Bandel André .....	Commis secrétaire principal
Catieau Aimée .....	Commis secrétaire
Delgery Gabriel .....	Rédacteur principal
Gisselaire Fernand .....	Commis secrétaire principal
Kokelaere Pierre .....	Rédacteur principal
Lericque Germaine .....	Commis secrétaire
Thuytschaeyer Pierre .....	Commis secrétaire principal

*2<sup>e</sup> Division - 1<sup>er</sup> Bureau*

Roupin Fernand .....	Commis secrétaire principal
Vandenbossche Alfred .....	Commis secrétaire principal
Wanne Maurice .....	Commis secrétaire principal

*2<sup>e</sup> Division - 2<sup>e</sup> Bureau*

De Backer Henri .....	Commis secrétaire principal
Soublicas Léon .....	Commis secrétaire principal
Waessem Ernest .....	Commis secrétaire

*3<sup>e</sup> Division - 1<sup>er</sup> Bureau*

Accart Raphaël .....	Commis secrétaire principal
Gochon Estelle .....	Commis secrétaire principale
Picard Jacqueline .....	Commis secrétaire
Prévost Robert .....	Commis secrétaire principal

*3° Division - 2° Bureau*

Bert Andrée .....	Commis secrétaire
Delacroix Arthur .....	Commis secrétaire principal
Olivier Fernand .....	Commis secrétaire principal

*3° Division - 3° Bureau*

Hautcloq Yvonne .....	Commis secrétaire
Secq Thérèse .....	Commis secrétaire
Van Merris Suzanne .....	Commis secrétaire

*4° Division*

Bérat Lucienne .....	Commis secrétaire
Du Bois Raymond .....	Moniteur-Chef

*5° Division - 1<sup>er</sup> Bureau*

Flour Céline .....	Caissière
Lambron Marie .....	Caissière
Bar Louise .....	Caissière

*5° Division - 3° Bureau*

Bernard Denise .....	Commis secrétaire
----------------------	-------------------

*Service de l'Architecture*

Bizart Achille .....	Commis secrétaire principal
Delacherie Marie-Jeanne .....	Rédactrice
Payen Ernest .....	Commis secrétaire principal

*Service de la Voie Publique*

Deletour Marceau .....	Contrôleur de Voirie
Dernoncourt Raymond .....	Contrôleur de Voirie
Alavoine Lucien .....	Contrôleur de Voirie

*Service du Dessin*

Farvacques Albert .....	Dessinateur géomètre
Henocq René .....	Dessinateur géomètre
Leniaert Victor .....	Dessinateur géomètre
Vermeersch André .....	Dessinateur d'études

*Service de l'Urbanisme*

Clairret Emile .....	Commis secrétaire principal
----------------------	-----------------------------

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Assistantes et auxiliaires sociales.  
Nouveaux traitements**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 3 Janvier 1949, fixant les traitements à accorder aux assistantes et aux auxiliaires sociales, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-dessous désignés est fixé comme suit, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948 :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Salaire mensuel	Ancien- neté dans la classe
<i>2<sup>e</sup> Division :</i>				
M <sup>lle</sup> Fiacre Claudine .	Aide-médico-soc.	2 <sup>o</sup>	12.500	1-1-48
M <sup>me</sup> Tournon Clémence	Infirmière	2 <sup>o</sup>	16.000	1-1-48
<i>5<sup>e</sup> Division :</i>				
M <sup>lle</sup> Castier Antoinette	Infirmière	2 <sup>o</sup>	16.000	1-1-48
M <sup>lle</sup> Delattre Suzanne .	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	16.000	1-1-48
M <sup>me</sup> Denys Marie-Thér.	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	16.000	1-1-48
M <sup>lle</sup> Dron Marie-Thér.	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	16.000	1-1-48
M <sup>lle</sup> Ferain Yvonne ..	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	16.000	1-1-48
M <sup>me</sup> Forestier Germ. .	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	16.000	1-1-48
M <sup>lle</sup> Pecqueur Mar.-Th.	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	16.000	1-1-48
M <sup>lle</sup> Pelletier Marguer.	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	16.000	1-1-48

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Départ sous les drapeaux.  
Patteuws Pierre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M. Pierre Patteuws, coursier affecté au 4<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, appelé sous les drapeaux, cessera de lui être mandaté à partir du 11 Mai 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Promotion. Féron Julien**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le tableau d'avancement de classe du personnel auxiliaire du mois de Mars 1949 est complété comme suit :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancien- neté dans la classe
<i>1<sup>re</sup> Division :</i> M. Féron Julien .....	Expéditionnaire	3 <sup>e</sup>	133.500	1-3-49

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**CONSERVATOIRE. — Année scolaire 1948-1949.**  
**Jurys de concours. Membres**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 6 Février 1885, concernant l'École de  
Musique de Lille, succursale du Conservatoire Nationale  
de Paris ;

Vu l'article II du règlement de la dite école ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Sont nommés membres des Jurys des concours  
pour l'année scolaire 1948-1949 :

*HARMONIE*

- MM. Maurice Soret, Chef d'orchestre, 51, rue Négrier, Lille.  
Malaquin, 13, rue Georges Maertens, Lille.  
Desenclos, Directeur du Conservatoire de Roubaix.  
Henri Bouillard, membre de la commission de surveillance  
du Conservatoire et Directeur de l'école de musique d'Ar-  
ras, 28, rue du Magasin, Lille.  
Marcelin, Directeur du Conservatoire de Tourcoing.

*SOLFÈGE*

- MM. Bernast, artiste musicien, 37, rue d'Antin, Lille.  
Vermaere, artiste musicien, 16, rue du Dr Legay, La Made-  
leine.  
M<sup>mes</sup> Comyn Taupin, Professeur de musique, 43, rue Kléber, Hel-  
lemmes.  
Levat Stequelbout, Professeur de musique, 26, rue Marengo,  
Lille.  
Francine Ruckebusch, 16, avenue Emile Zola, Lille St-Mau-  
rice.  
Georgette Malbernart, 7, avenue de la Liberté, Mons-en-  
Barœul.  
M. Henri Deswarte, 17, rue du Général de Gaulle, Mons-  
en-Barœul.

*CHANT*

- M<sup>me</sup> Coïba-Devernay, place Wicar, Lille.  
MM. Houbron, 1, boulevard Papin, Lille.



- MM. Lecomte, artiste lyrique, 40, rue de Flers, Mons-en-Barœul.  
Marichez, Directeur de chorale, 6, place Sébastopol.  
M<sup>me</sup> Fagnien, cantatrice, avenue Jules Guesde, Templemars.  
M. Desenclos, Directeur du Conservatoire de Roubaix.  
M<sup>lle</sup> Camille Ossieur, 29, rue Meurein, Lille.  
MM. Richard Cayez, critique musical à la Voix du Nord.  
Morant, Président du Choral des XXX, Lille.

#### MUSIQUE DE CHAMBRE

- MM. Bouillard, 28, rue du Magasin, Lille.  
Bazelis, 12, rue St-André, Lille.  
Maurice Soret, Chef d'orchestre, 51, rue Négrier, Lille.  
Desenclos, Directeur du Conservatoire de Roubaix.  
Marcelin, Directeur du Conservatoire de Tourcoing.  
M<sup>me</sup> Scrive-Loyer, 19, boulevard de la Liberté, Lille.  
M. Vercambre, Président des Jeunesses Musicales.

#### DICTION ET DECLAMATION

- MM. R. Cayez, Rédacteur critique musical à « La Voix du Nord »,  
Lille.  
Kah, Avocat, 70, rue Colbert, Lille.  
Maurice Lecomte, 40, rue des Fleurs, Mons-en-Barœul.  
M<sup>me</sup> Goïba-Devernay, ex-directrice d'école, place Wicar, Lille.  
M<sup>me</sup> Line Gabriel Signoret à Lille, 28, rue Puébla.  
MM. Farcas, 271, rue des Postes, Lille.  
Becart, 34, rue Jean-Bart, Lille.  
Lahousse, 80, rue St-Gabriel, Lille.

#### PIANO-HARPE

- MM. Henri Bouillard, Directeur de l'Ecole de Musique d'Arras, 28,  
rue du Magasin, Lille.  
Bazelis, Membre de la Commission de Surveillance, 12, rue  
St-André, Lille.  
Scrive Thiriez, 28, rue de l'Arc, Lille.  
Marcelin, Directeur du Conservatoire de Tourcoing.  
Thieffry, 92, rue Masséna, Lille.  
Maurice Soret, 51, rue Négrier, Lille (Harpe).  
M<sup>me</sup> Vercambre Paul, 3, avenue Foch, Marcq-en-Barœul.  
M. Desenclos, Directeur du Conservatoire de Roubaix.  
M<sup>me</sup> Mabile de Poncheville, avenue Bel Air, Templemars.  
M<sup>me</sup> Motte, harpiste à Tourcoing.

*ORGUE*

- MM. Bazelis, Membre de la Commission de Surveillance, 12, rue St-André, Lille.  
Wallet, organiste, 7, rue Etienne Dolet, Lille.  
Jean Cau, 45, rue de Bourgogne, Lille.  
Desenclos, Directeur du Conservatoire de Roubaix.  
Emile Brande, 44, rue Solférino, Lille.  
Marcelin, Directeur du Conservatoire de Tourcoing.  
Bouillard, 28, rue du Magasin, Lille.  
Bergerat, 64, rue de Wazemmes, Lille.

*VIOLON ET ALTO*

- MM. Henri Deswarte, Membre de la Commission de Surveillance du Conservatoire, 17, rue du Général de Gaulle, Mons-en-Barœul.  
Dubocquet, 7 bis, rue Adolphe Casse, Lille-Fives.  
Marissal, rue de la Monnaie, Lille.  
Le Meitour, 3, rue Alexandre Leleux à Lille.  
Pouchain, 314, rue Gambetta, Lille.  
M<sup>me</sup> Levat, 26, rue Marengo, Lille.  
M<sup>me</sup> Stefanescu, violoniste à Radio-Lille.

*VIOLONCELLE ET CONTREBASSE*

- M<sup>me</sup> Scrive-Loyer Paul, 19, boulevard de La Liberté, Lille.  
MM. Desrousseaux, 278, rue Solferino, Lille.  
Monsuez, 11, rue Delcenserie, Marcq-en-Barœul.  
Mayaire, 22 bis, rue Gauthier-de-Châtillon, Lille.  
Vermaere, 16, rue du Dr Legay, La Madeleine.  
Goucke, 110, rue du Molinel, Lille.  
Comyn, 43, rue Kléber, Hellemmes.  
Beaujeu, rue Sadi-Canot à Armentières.  
M<sup>me</sup> Corne, Professeur à Tourcoing.

*INSTRUMENTS A VENT - CUIVRES*

- MM. Tournon, Chef de Musique, rue de Canteleu, Lille.  
Hennebelle, 54, rue de la Chaude Rivière, Lille.  
Pernoo, Directeur du Conservatoire de Cambrai.  
Couvreur à Estaires.  
Defer, Directeur de l'Ecole de Musique d'Armentières.  
Goube, 12, place Simon Vollant, Lille.

- MM. Housieaux, 34, rue du Château, Lille.  
Rumpteau, 36, rue Albert Samain à Lille.  
Bernast, 37, rue d'Antin, Lille.  
Malaquin, 13, rue Georges Maertens, Lille.  
Maurice Leclercq, Professeur au Conservatoire de Roubaix.  
François, 49, rue Fontaine, La Madeleine.  
Barthelemy, Chef de Musique du 43<sup>e</sup> R. I. Citadelle à Lille.  
Lotterie, 80, rue d'Isly, Lille.

### BOIS

- MM. Demeyer, Vice-Président de l'Harmonie municipale, rue de Paris à Lille.  
Capelle, 122, rue Meurein, Lille.  
Bernast, 37, rue d'Antin, Lille.  
Carette Albert, 13, rue Augereau, Tourcoing.  
Ducatillon, Professeur de clarinette au Conservatoire de Tourcoing.  
Bouillard Henri, 28, rue du Magasin, Lille.  
Dupuis, rue Léon Gambetta, Lille.  
Lotterie, 80, rue d'Isly, Lille.  
Malaquin, 13, rue Maertens, Lille.  
Geysen, 16, rue de la Bassée, Lille.  
Tournon, Chef de Musique, 41, rue de Cantelcu, Lille.  
Barthelemy, Chef de Musique, 43<sup>e</sup> R. I. Citadelle, Lille.  
Dreullie, Chef de Musique à Nœux-les-Mines.  
Koza, Professeur au Conservatoire de Musique de Valenciennes, rue d'Artois, Lille.  
Rousse, Chef de musique à Le Quesnoy.

ARTICLE 2. — M. Lannoy, Directeur du Conservatoire, proposera à l'agrément du Maire, pour les *Jurys de Concours* où il le jugera utile, la désignation d'une personnalité de l'extérieur qui prendra la Présidence à ses côtés. Cette nomination et le mode de rétribution feront l'objet d'un arrêté spécial.

ARTICLE 3. — Le montant de la vacation allouée aux Membres des Jurys désignés dans le présent arrêté est fixé à 500 frs, le nombre de vacations étant déterminé suivant le temps passé.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949

Le Maire de Lille,

R. GAIFIE.

**EGOUTS. — Evacuation des eaux pluviales et ménagères,  
rue du Bois St-Sauveur**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la pétition par laquelle l'Administration des Hospices civils de Lille, 41, rue de la Barre, demande l'autorisation de construire une canalisation sous la rue du Bois Saint-Sauveur pour l'évacuation des eaux pluviales et ménagères de l'Hospice Gantois.

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le pétitionnaire est autorisé à exécuter les travaux indiqués en sa demande à charge par lui de se conformer aux prescriptions suivantes :

Les raverdoirs de départ seront établis à l'intérieur de la propriété, ils comprendront un puisard en contre bas de la canalisation et une fermeture hermétique formant siphon. Ils seront recouverts au niveau du sol d'un regard permettant d'en extraire les matières de la décantation et dégager le siphon.

Le branchement sera construit en partant de l'égout de la rue de Gysoing et en se dirigeant sur l'immeuble à raccorder.

Il devra offrir une résistance suffisante pour supporter les charges dues à la circulation et une section convenable pour assurer normalement l'évacuation des eaux.

Il sera établi sur le branchement, aux emplacements prévus au plan déposé, des cheminées de regard en maçonnerie de briques avec puisards à 0 m. 50 de profondeur en contrebas du niveau de la canalisation.

Ces cheminées seront recouvertes de regards en fonte modèle Ville de Lille.

La tranchée devra être entourée d'un barricadage solide éclairé pendant la nuit.

Les pavés et le sable seront déposés avec soin et séparément sur un des côtés de la tranchée, les terres de la fouille seront mises de l'autre côté, le tout sous peine de dommages à payer à la Ville pour remplacer les matériaux manquants. Les fouilles doivent être parfaitement étayées, pour éviter tout éboulement ; les terres de la tranchée qui ne doivent pas être utilisées pour le remblai, seront

enlevées au fur et à mesure afin de ne pas gêner la circulation des riverains. L'écoulement des fils d'eau ne peut pas non plus être intercepté.

Lors du comblement de la tranchée, les terres devront être parfaitement et fortement damées, au refus d'un pilon pesant 15 kilogrammes par couche de 0 m. 15 au plus. La dernière couche doit effleurer le dessous de la forme du pavage à reconstruire.

Ce repavage sera fait et entretenu par le Service de la Voirie, moyennant le remboursement à la Ville d'une indemnité fixée par le tarif en vigueur.

Le barricadage et les lanternes ne seront enlevés qu'après l'entière exécution du repavage. Le pétitionnaire devra prévenir le Service de la Voie Publique à la Mairie de Lille 48 heures avant de commencer les travaux, pour que ce service puisse surveiller l'exécution des travaux.

Il devra se conformer aux indications données sur place par les agents de ce service.

Si les tuyaux des services des eaux, du gaz ou les câbles électriques sont mis à découvert par la fouille opérée en vue de l'établissement d'un branchement, ils doivent être soigneusement garantis à l'aide de planches, supports ou coffrages, de manière à les préserver de tout choc. Le pétitionnaire est, en outre, tenu de prévenir de suite les agents de ces services, afin qu'ils puissent surveiller les tuyaux, câbles et prendre les mesures de préservation nécessaires. Nonobstant cela, le permissionnaire reste toujours responsable des avaries ou dégâts quelconques occasionnés par ces travaux.

Il est formellement interdit d'enfermer les joints des conduites d'eau et de gaz dans les maçonneries ou à l'intérieur du branchement, qui doit être dirigé de manière à éviter leur rencontre.

L'Administration des Hospices aura à sa charge l'entretien (curages et réparations) des ouvrages établis.

ARTICLE 2. — La présente autorisation n'est valable que pour un an, et n'est délivrée que sous la réserve des droits des tiers, et à charge de payer le droit de voirie indiqué au tarif.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général, M. l'Ingénieur en Chef des Services Techniques et M. le Commissaire Central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Promotion.**

**M<sup>me</sup> Dinant-Bauche Palmyre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Palmyre Dinant, née Bauche, Cuisinière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, est promue à la 3<sup>e</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 60.000 francs, l'ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> Juillet 1948.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Grève. Réduction de traitements  
à divers agents**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Considérant que les agents ci-après désignés n'ont assuré que trois quarts de vacation le Jeudi 28 Avril 1949, au lieu de la vacation complète normalement exigée ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Une réduction de 1/120<sup>e</sup> est opérée sur le salaire des agents dont les noms suivent :

*1<sup>re</sup> DIVISION*

*1<sup>er</sup> Bureau*

M <sup>lles</sup> Lefebvre Liliane .....	Expéditionnaire
Marchand Andrée ...	d <sup>e</sup>

2° Bureau

M.	Cortier Georges . . . .	Expéditionnaire
M <sup>me</sup>	Degeyter Jeanne . . . .	d°
MM.	Dewas André . . . . .	d°
	Féron Julien . . . . .	d°
	Labiau Gustave . . . . .	d°
M <sup>me</sup>	Longuépée Arthémise . . . .	d°
M.	Rommel Ferdinand . . . . .	d°

4° Bureau

M.	Wanaverbecq Léon . . . . .	Coursier
----	----------------------------	----------

6° Bureau

M <sup>mes</sup>	Fauvret Agnès . . . . .	Expéditionnaire
	Bertaux Lucette . . . . .	d°
M.	Blanchard Alexandre . . . . .	d°
M <sup>mes</sup>	Bocquet Henriette . . . . .	d°
	Boerez Paulette . . . . .	d°
	Brice Maria . . . . .	d°
	Brisy Marie-Louise . . . . .	d°
M.	Buyck Gaston . . . . .	d°
M <sup>mes</sup>	Capelle Marcelle . . . . .	d°
	Caron Marie-Thérèse . . . . .	d°
	Delahousse M.-Louise . . . . .	d°
M.	Delassus Albert . . . . .	d°
M <sup>me</sup>	Denneulin Marguerite . . . . .	d°
M.	Deloeul Auguste . . . . .	d°
M <sup>me</sup>	Clersy Janine . . . . .	d°
M.	Inghels Claude . . . . .	d°
M <sup>me</sup>	Ghesquier Gilberte . . . . .	d°
M.	Dubois Camille . . . . .	Commis
M <sup>mes</sup>	Dieval Ferdinande . . . . .	Expéditionnaire
	Dumoulin Odette . . . . .	d°
	Ghys Germaine . . . . .	d°
	Lecocq Monique . . . . .	d°
M.	Lejeune Lucien . . . . .	d°
M <sup>mes</sup>	Meis Yvoëne . . . . .	d°
	Mecoen Gisèle . . . . .	Commis
	Nevelle Léontine . . . . .	Expéditionnaire
	Pollet Yvonne . . . . .	d°
	Ponchaux Albertine . . . . .	d°
	Pottier Jeanne . . . . .	d°

M <sup>mes</sup>	Ronchin Gisèle . . . . .	Expéditionnaire
	Sleghem Lucie . . . . .	d°
	Vandenbossche Jeanne . . . . .	d°
	Vanduyck Hélène . . . . .	d°
M.	Vantroost Julien . . . . .	d°
M <sup>me</sup>	Wiert Clémence . . . . .	d°
M.	Willem Léon . . . . .	d°
M <sup>mes</sup>	Martin Renée . . . . .	d°
	Rohaut Simone . . . . .	d°

2° DIVISION

1<sup>er</sup> Bureau

M <sup>mes</sup>	Dumoulin Simone . . .	Expéditionnaire
	Rousseau Berthe . . . .	Commis

2° Bureau

MM.	Deloddere Eugène . . .	Enquêteur
	Lust Séraphin . . . . .	d°
	Perdieu René . . . . .	d°
	Uuytterhaeghe Gaston . . . . .	d°

3° DIVISION

3° Bureau

M <sup>me</sup>	Demarecaux Aline . . .	Expéditionnaire
MM.	Dupond Marcel . . . . .	d°
	Leclercq Roger . . . . .	d°

4° DIVISION

M.	Pierchon Robert . . . .	Expéditionnaire
----	-------------------------	-----------------

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1940  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Lincktevoet Louis**

Nous, Maire de la Ville de Lille,



Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Louis Lincktevoet, Charretier affecté au Service de la Propreté publique, en congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 4 Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Maerten Edouard**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Edouard Maerten, jardinier affecté au Service des Promenades et Jardins, en congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 3 Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions.**  
**Phellion Fernand**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;  
Vu notre arrêté antérieur par lequel M. Fernand Phellion, surveillant affecté au Service de la Propreté publique, en congé de maladie, a été mis à demi-traitement ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Fernand Phellion, surveillant affecté au service de la Propreté publique, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions.**

**M<sup>me</sup> Herbaut-Cérède Raymonde**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu notre arrêté n° 2.023 en date du 8 Mars 1949 par lequel

M<sup>me</sup> Raymonde Herbaut, née Cérède, aide-cuisinière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, en congé de maladie, a été mise à demi-traitement ;

Considérant que M<sup>me</sup> Herbaut a repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Raymonde Herbaut, née Cérède, aide-cuisinière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel titulaire est fixé comme suit pour le mois de Mai 1949 :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>Service du Contentieux :</i>				
Boeraeve Albert .....	Commis Secrét. principal	2 <sup>e</sup>	64.500	1-5-49
Looten Fernand .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	64.500	1-5-49
<i>2<sup>e</sup> Division :</i>				
Tyrgat Marceau .....	Fossoyeur	1 <sup>re</sup>	60.000	1-5-49
<i>3<sup>e</sup> Division :</i>				
Picquette René .....	Commis Secrét. principal	2 <sup>e</sup>	64.500	1-5-49
<i>4<sup>e</sup> Division :</i>				
Rosiers Joseph .....	Surveillant	1 <sup>re</sup>	66.000	1-5-49
Dutordoir François ...	Machiniste-mont <sup>r</sup>	6 <sup>e</sup>	51.000	16-5-49
Rever Louis .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	54.000	1-5-49
Heyndrickt Léonie ....	Aide-cuisinière	2 <sup>e</sup>	51.000	1-5-49
<i>5<sup>e</sup> Division :</i>				
Delire Marie .....	Gardiennne de crèche	2 <sup>e</sup>	55.500	1-5-49
<i>Service de la Propreté publique :</i>				
Chevalier Alfred .....	Brigadier canton <sup>r</sup>	2 <sup>e</sup>	56.500	1-5-49
Deckmyn Edmond ....	Egoutier-éboueur	5 <sup>e</sup>	46.000	1-5-49
Deleplace Charles .....	Surveillant	4 <sup>e</sup>	60.000	1-5-49
Maillard André .....	Cantonnier	5 <sup>o</sup>	39.000	1-5-49
Tranche Gustave .....	Brigadier canton <sup>r</sup>	3 <sup>e</sup>	53.000	1-5-49
<i>Service de la Voie publique :</i>				
Bontinck Albéric .....	Commis Secrét. principal	2 <sup>e</sup>	64.500	1-5-49
Mullier Jean .....	Paveur	2 <sup>e</sup>	63.000	1-5-49
Lafosse André .....	Aide-méc. (égouts)	1 <sup>re</sup>	54.000	1-5-49
<i>Service des Jardins :</i>				
Rémy Richard .....	Aide-jardinier	6 <sup>e</sup>	39.000	1-5-49
<i>Service des Bâtiments (Exécution des Travaux en régie) :</i>				
Cardon René .....	Terrassier	1 <sup>re</sup>	60.000	1-5-49
Descamps Rachel .....	Ouvrière d'entret.	4 <sup>e</sup>	45.000	1-5-49
Gabriels Julienne .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	45.000	1-5-49
Vandenberghe Auguste	Maçon	3 <sup>e</sup>	60.000	1-5-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Decalf Albert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Albert Decalf, expéditionnaire affecté au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 1<sup>er</sup> Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.**  
**M<sup>me</sup> Longuépée-Hoël Arthémise**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 22 Avril 1949 supprimant le traitement de M<sup>me</sup> Arthémise Longuépée, née Hoël, à compter du 5 Avril 1949 ;  
Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 25 Avril 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Arthémise Longuépée, née Hoël, expéditionnaire affectée au 2<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rétabli à compter du 25 Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.**  
**Rousselle Charles**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 16 Mars 1949 supprimant le traitement de M. Charles Rousselle, absent pour maladie ;  
Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Charles Rousselle, menuisier affecté au service d'Architecture, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**M<sup>me</sup> Neuville-Leclercq Julienne**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Considérant que M<sup>me</sup> Julienne Neuville, née Leclercq, femme de service affectée à la 4<sup>e</sup> Division, est absente pour maladie depuis le 26 Avril 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Julienne Neuville, née Leclercq, femme de service affectée à la 4<sup>e</sup> Division, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 26 Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé sans solde.**  
**M<sup>me</sup> Régnier-Dagneau Isabelle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Considérant que M<sup>me</sup> Isabelle Régnier, née Dagneau, expéditionnaire auxiliaire affectée au service du Contentieux, absente pour maladie depuis le 5 Novembre 1948, n'a pas repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Isabelle Régnier, née Dagneau, expéditionnaire auxiliaire affectée au service du Contentieux, est supprimé à compter du 5 Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Départ sous les drapeaux.**  
**Dewinne René**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. René Dewinne expéditionnaire affecté au Service du Personnel, appelé sous les drapeaux, cessera de lui être mandaté à partir du 30 Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Départ sous les drapeaux.  
Degrave André**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. André Degrave, expéditionnaire affecté au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, appelé sous les drapeaux, cessera de lui être mandaté à partir du 18 Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosses d'aisances, 88-90, rue de Douai  
et cour Bréard. Mise en demeure. Germain**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;  
Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;  
Vu les articles 513 et 514 du Code des arrêtés municipaux ;  
Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 5 Mai 1949 déclarant que les fosses d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue de Douai, n° 88-90, et cour Bréard, débordent ;  
Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Il est enjoint à M. Germain, Pharmacien demeurant à Ostricourt, d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange des trois fosses d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue de Douai n° 88-90 et cour Bréard.

**ARTICLE 2.** — A défaut par M. Germain de satisfaire à la mise en demeure, la vidange des fosses d'aisances susvisées sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

**ARTICLE 3.** — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Mai 1949  
Pour le Maire de Lille,  
*l'Adjoint délégué :*  
M. PAGET.

---

**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Personnel enseignant.**  
**Echelles de traitements**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949, approuvée par M. le Préfet du Nord le 6 Mai 1949 fixant les traitements à allouer au personnel enseignant de l'Ecole des Beaux-Arts, en application de la 1<sup>re</sup> tranche de reclassement prévue par l'arrêté ministériel du 19 Novembre 1948 en faveur des agents des collectivités locales ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949 nous autorisant à faire bénéficier le personnel municipal titulaire de la 2<sup>e</sup> tranche de reclassement dès que cette dernière aura été rendue légale ;

Vu la lettre de M. le Préfet du Nord en date du 23 Mars 1949 nous informant qu'un télégramme de M. le Ministre de l'Intérieur autorise les collectivités secondaires à accorder, dans les mêmes conditions que l'Etat, une majoration de reclassement du même ordre que celle prévue par l'article 1<sup>er</sup> du second arrêté du 19 Novembre 1949 et les textes qui en découlent ;



Vu l'arrêté ministériel du 17 Mars 1949, paru au Journal Officiel du 12 Avril 1949 confirmant cette information ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les échelles de traitements du personnel enseignant de l'Ecole des Beaux-Arts sont fixées comme suit, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949 :

Classe	Traitement au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Traitement au 1-1-1949
<i>Directeur :</i>				
7 <sup>e</sup>	337.000	300	29.050	366.000
6 <sup>e</sup>	378.000	300	15.550	394.000
5 <sup>e</sup>	436.000	340	18.050	454.000
4 <sup>e</sup>	474.000	380	27.550	502.000
3 <sup>e</sup>	516.000	420	35.550	552.000
2 <sup>e</sup>	547.000	460	47.125	594.000
1 <sup>re</sup>	574.000	500	63.750	638.000

*Professeurs — Cours de 1<sup>re</sup> catégorie :*

6 <sup>e</sup>	223.000	250	39.675	263.000
5 <sup>e</sup>	247.000	280	48.050	295.000
4 <sup>e</sup>	285.000	310	51.925	337.000
3 <sup>e</sup>	316.000	340	58.050	374.000
2 <sup>e</sup>	349.000	370	63.425	412.000
1 <sup>re</sup>	387.000	400	67.300	454.000

*Professeurs — Cours de 2<sup>e</sup> catégorie :*

6 <sup>e</sup>	223.000	250	39.675	263.000
5 <sup>e</sup>	247.000	280	48.050	295.000
4 <sup>e</sup>	278.000	310	54.175	332.000
3 <sup>e</sup>	314.000	340	58.800	373.000
2 <sup>e</sup>	337.000	370	67.425	404.000
1 <sup>re</sup>	370.000	400	73.050	443.000

ARTICLE 2. — Les heures d'enseignement effectuées au delà de 12 heures seront rémunérées :

1<sup>o</sup> proportionnellement aux salaires pour celles comprises entre 12 et 16 heures ;

2<sup>o</sup> sur la base du salaire de début pour celles reprises au delà de 16 heures.

A ces traitements s'ajoutent les indemnités à caractère général dont bénéficie l'ensemble du personnel ainsi que les versements mensuels d'attente, au taux réduit de 50 %.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Mai 1949

Visa du Préfet

*Le Maire de Lille.*

le 19 Mai 1949

R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Personnel enseignant.**

**Echelles de traitements**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949 approuvée par M. le Préfet du Nord le 6 Mai 1949, fixant les traitements à allouer au personnel enseignant du Conservatoire ;

En application de la 1<sup>re</sup> tranche de reclassement prévue par l'arrêté ministériel du 19 Novembre 1948 en faveur des agents des collectivités locales ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949 nous autorisant à faire bénéficier le personnel titulaire de la 2<sup>e</sup> tranche de reclassement dès que cette dernière aura été rendue légale ;

Vu la lettre de M. le Préfet du Nord en date du 23 Mars 1949 nous informant qu'un télégramme de M. le Ministre de l'Intérieur autorise les collectivités secondaires à accorder, dans les mêmes conditions que l'État, une majoration de reclassement du même ordre que celle prévue par l'article 1<sup>er</sup> du second arrêté du 19 Novembre 1949 et les textes qui en découlent ;

Vu l'arrêté ministériel du 17 Mars 1949, parue au Journal Officiel du 19 Avril 1949, confirmant cette information ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les échelles de traitements du personnel enseignant du Conservatoire National de Musique, succursale de Lille, sont fixées comme suit, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949 ;

Classe	Traitement au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Traitement au 1-1-1949
<i>Directeurs :</i>				
7 <sup>e</sup>	337.000	300	29.050	366.000
6 <sup>e</sup>	378.000	300	15.550	394.000
5 <sup>e</sup>	436.000	340	18.050	454.000
4 <sup>e</sup>	474.000	380	27.550	502.000
3 <sup>e</sup>	516.000	420	35.550	552.000
2 <sup>e</sup>	547.000	460	47.125	594.000
1 <sup>re</sup>	574.000	500	63.750	638.000
<i>Professeurs :</i>				
6 <sup>e</sup>	223.000	250	39.675	263.000
5 <sup>e</sup>	247.000	280	48.050	295.000
4 <sup>e</sup>	278.000	310	54.175	332.000
3 <sup>e</sup>	314.000	340	58.800	373.000
2 <sup>e</sup>	337.000	370	67.425	404.000
1 <sup>re</sup>	370.000	400	73.050	443.000

ARTICLE 2. — Ces échelles s'entendent pour 12 heures de cours par semaine, les heures supplémentaires effectuées éventuellement au delà de 12 heures étant rémunérées comme suit :

de 12 à 16 heures : X/12<sup>e</sup> du traitement soumis à retenue au delà de 16 heures : taux horaire de base.

A ces traitements s'ajoutent les indemnités à caractère général dont bénéficie l'ensemble du personnel, ainsi que les versements mensuels d'attente, au taux réduit de 50 %.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Mai 1949

Visa du Préfet  
le 19 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Traitements nouveaux.**  
**Agents de bureau et de service**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949, approuvée par M. le Préfet du Nord le 9 Avril 1949

fixant les nouveaux traitements à allouer aux agents auxiliaires de bureau et de service, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement des agents ci-dessous désignés, est fixé comme suit, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949 :

Nom et prénom	Fonction	Echelon	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observat.
<i>Service du Personnel :</i>					
Dewinne René .....	Expéditionnaire	1 <sup>er</sup>	121.000	1-9-47	
<i>Service du Contentieux :</i>					
Cayzeele André .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-1-48	
Cuvelier Marcelle .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-8-48	
Régnier Isabelle .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-3-48	
Valantin Gaston .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	154.500	1-4-48	85 % de vacation.
<i>1<sup>re</sup> DIVISION</i>					
<i>1<sup>er</sup> Bureau :</i>					
Bacrot Gabrielle .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-2-46	
		4 <sup>e</sup>	146.500	1-2-49	
Deplechin Michel .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	121.000	1-9-47	
Lefebvre Liliane .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-6-48	
Marchand Andrée .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-3-48	
<i>2<sup>e</sup> Bureau :</i>					
Boutmy Simone .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-3-47	
		3 <sup>e</sup>	138.500	1-3-49	
Courtier Georges .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	154.500	1-6-46	
Degeyter Jeanne .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-11-46	
Dewas André .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-12-48	
Féron Julien .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-3-47	
		3 <sup>e</sup>	138.500	1-3-49	
Heynderickx Jeanne ..	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-12-48	
Joubert Jeanne .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-12-48	
Kellner Janine .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-12-46	Congé sans solde à compter du 5-11-48.
Labiau Gustave .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-2-47	
		3 <sup>e</sup>	138.500	1-2-49	
Longuépée Arthémise .	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-12-46	
Pasbecq Jeanne .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	121.000	1-12-47	
Rommel Ferdinand ....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-2-46	
		5 <sup>e</sup>	154.500	1-2-49	
<i>3<sup>e</sup> Bureau :</i>					
Dubar Denise .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	121.000	1-7-47	

Nom et prénom	Fonction	Echelon	Traitement	Ancien- neté dans la classe	Observat.
<i>4<sup>e</sup> Bureau :</i>					
Baro René .....	Coursier	1 <sup>er</sup>	114.500	1-8-47	
Blondiau Claude .....	d <sup>o</sup>		93.890	1-9-47	
Blondiau Michel .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	114.500	1-6-48	
De Bock Fernand .....	d <sup>o</sup>		103.050	1-9-48	
Deflesschouwer Marcel .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	114.500	1-1-47	
Delecroix Emile .....	Surveillant	3 <sup>e</sup>	126.000	1-4-48	
Deligne Maurice .....	Coursier	1 <sup>er</sup>	114.500	1-12-48	
Delire Michel .....	d <sup>o</sup>		93.890	3-1-49	Entré le
			103.050	1-2-49	3-1-1949.
Deloddère Jules .....	Surveillant	5 <sup>e</sup>	137.000	1-1-48	
Deroo Jean .....	Coursier		103.050	1-5-48	
Dewit André .....	d <sup>o</sup>		103.050	1-10-48	
Godtschalck Robert .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	114.500	1-12-48	
Leclercq René .....	d <sup>o</sup>		103.050	1-12-48	
Leclercq Robert .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	114.500	1-12-48	Entré le
Marchand Lucien .....	d <sup>o</sup>		103.050	3-1-49	3-1-1949.
Mazelin Henri .....	d <sup>o</sup>		93.890	1-9-47	
Patteuws Pierre .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	114.500	1-2-47	
		2 <sup>e</sup>	120.500	1-2-49	
Pinte René .....	d <sup>o</sup>		103.050	1-2-48	
Plaisant Claude .....	d <sup>o</sup>		103.050	1-7-48	
Procureur André .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	114.500	1-11-47	
Schacht Jean .....	d <sup>o</sup>		103.050	1-2-47	
		1 <sup>er</sup>	114.500	1-2-49	
Talman Raymond .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	114.500	1-12-48	
Tiétard Claude .....	d <sup>o</sup>		103.050	1-6-48	
Trédez Lucien .....	d <sup>o</sup>		103.050	1-7-48	
Vaillant Henri .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	114.500	1-12-48	
Verro Emile .....	d <sup>o</sup>		103.050	1-2-47	
		1 <sup>er</sup>	114.500	1-2-49	
Wanaverbecq Léon .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	114.500	1-11-47	
<i>6<sup>e</sup> Bureau :</i>					
Agneray Jeanne .....	Chef de Centre	5 <sup>e</sup>	154.500	1-7-48	
Arnouts Robert .....	Expéditionnaire	4 <sup>e</sup>	146.500	1-12-46	
Auvret Agnès .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-3-47	
Bailliu Suzanne .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-3-47	
		3 <sup>e</sup>	138.500	1-3-49	
Bayart Renée .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-3-47	
		3 <sup>e</sup>	138.500	1-3-49	
Behey Marguerite .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-2-46	
		4 <sup>e</sup>	146.500	1-2-49	
Bert Jean .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-5-48	
Bertaux Lucette .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-4-47	
		3 <sup>e</sup>	138.500	1-4-49	
Blanchard Alexandre .....	Enquêteur	6 <sup>e</sup>	162.500	1-4-47	
Blancaert Raymonde .....	Expéditionnaire	4 <sup>e</sup>	146.500	1-9-48	
Bloquet Gabrielle .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-7-46	

Nom et prénom	Fonction	Echelon	Traitement	Ancien- neté dans la classe	Observat.
Bocquet Henriette	Expéditionnaire	3 <sup>e</sup>	138.500	1-9-46	
Boerez Paulette	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-5-48	
Borre Eliane	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-9-46	
Brice Maria	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-8-48	
Brisy M.-Louise	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-1-48	
Buyck Gaston	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-5-47	
Canler Georges	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-2-46	
		5 <sup>e</sup>	154.500	1-2-49	
Cappelle Marcelle	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-11-48	
Cardon Renée	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-4-47	
		3 <sup>e</sup>	138.500	1-4-49	
Caron M.-Thérèse	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-6-47	
Castelain Germaine	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-1-49	
Chavatte Marie	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-8-48	
Clerisy Janine	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	121.000	1-11-48	
Damez Angèle	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-4-47	
Decalf Albert	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-12-48	
Defontaine Jean	Chef de Centre	4 <sup>e</sup>	146.500	1-12-46	
Degrave André	Expéditionnaire	1 <sup>er</sup>	121.000	1-11-47	
Delahousse M.-Louise	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-8-48	
Delassus Albert	Enquêteur	6 <sup>e</sup>	162.500	1-11-47	
Delvallée M.-Thérèse	Expéditionnaire	4 <sup>e</sup>	146.500	1-5-48	
Delmer Ginette	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-1-47	
Delœil Auguste	Enquêteur	6 <sup>e</sup>	162.500	1-6-46	
Demailly M.-Louise	Expéditionnaire	4 <sup>e</sup>	146.500	1-5-48	
Dengremont Robert	Chef de Centre	4 <sup>e</sup>	146.500	1-4-46	
		5 <sup>e</sup>	154.500	1-4-49	
Denneulin Marguerite	Expéditionnaire	5 <sup>e</sup>	154.500	1-5-46	
		6 <sup>e</sup>	162.500	1-5-49	
Desagher Lucien	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-9-45	
		4 <sup>e</sup>	146.500	1-2-49	
Detemmerman Victoria	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-12-47	
Dhoudain Ismérie	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-11-46	
Diéval Ferdinande	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-4-47	
		3 <sup>e</sup>	138.500	1-4-49	
Dulois Camille	Commis	5 <sup>e</sup>	154.500	1-2-48	
Dujardin Yvonne	Expéditionnaire	3 <sup>e</sup>	138.500	1-11-46	
Dumoulin Odette	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-12-48	
Ghesquier Gilberte	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-8-48	
Ghys Germaine	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-4-47	
		3 <sup>e</sup>	138.500	1-4-49	
Gonnet Jules	Chef de Centre	5 <sup>e</sup>	154.500	1-8-47	
Guelton Léontine	Expéditionnaire	4 <sup>e</sup>	146.500	1-10-46	
Hadou Lucienne	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-6-48	
Ingelaere Henri	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	154.500	1-1-49	
Klein Eugénie	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-8-48	
Landuyt Jeanne	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-3-47	
		3 <sup>e</sup>	138.500	1-3-49	
Lartillier Lucie	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-12-48	
Lecocq Monique	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	121.000	1-7-48	
Lejeune Lucien	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	154.500	1-7-47	
Lelong Mireille	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-7-46	

Nom et prénom	Fonction	Echelon	Traitement	Ancien- neté dans la classe	Observat.
Lemoine Pauline .....	Expéditionnaire	4 <sup>e</sup>	146.500	1-3-48	
Leniaert Jacqueline ...	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-5-48	
Leroux Henriette .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-8-46	
Lesaffre André .....	Chef de Centre	5 <sup>e</sup>	154.500	1-5-46	
		6 <sup>e</sup>	162.500	1-5-49	
Looten M.-Thérèse ....	Expéditionnaire	1 <sup>er</sup>	121.000	1-8-47	
Marlier Hugnette .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-6-48	
Martin Renée .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-2-47	
		3 <sup>e</sup>	138.500	1-2-49	
Mecoen Gisèle .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-1-49	
Meis Yvonne .....	Commis	5 <sup>e</sup>	154.500	1-11-44	
		6 <sup>e</sup>	162.500	1-2-49	
Morel Albert .....	Chef de Centre	6 <sup>e</sup>	162.500	1-12-48	
Nevelle Léontine .....	Expéditionnaire	4 <sup>e</sup>	146.500	1-12-48	
Platel M.-Louise .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-1-49	
Polet Aline .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-12-48	
Pollet Yvonne .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-6-47	
Ponchaux Albertine ...	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-1-49	
Pottier Jeanne .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-8-48	
Rackelboom Marie ....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-9-47	
Raviart Elise .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-3-47	
		3 <sup>e</sup>	138.500	1-3-49	
Reichel Marthe .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-8-47	
Rogeau M.-Madeleine .	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-1-49	
Rohaut Simone .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-1-48	
Ronchin Gisèle .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-8-48	
Serrure Marthe .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-1-48	
Steghem Lucie .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-11-46	
Stichelbaut Jean .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-10-46	
Tellier Alice .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-11-46	
Tunelaire Suzanne ....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-11-46	
Vandenbossche Jeanne	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-8-47	
Vandevelde André .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-7-47	
Vanduyck Hélène .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-1-47	
Vanhoutte Gaston .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	121.000	1-1-48	
Vanhoutte Nelly .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-9-46	
Van Melkebecke Paul <sup>te</sup>	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-10-48	
Vantroost Julien .....	Enquêteur	6 <sup>e</sup>	162.500	1-8-46	
Vergult Madeleine ....	Chef de Centre	4 <sup>e</sup>	146.500	1-1-48	
Vienne Elvire .....	Expéditionnaire	3 <sup>e</sup>	138.500	1-8-47	
Vonek Jeanne .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-5-48	
Wartel Rolande .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-1-47	
Wuart Clémence .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-11-46	
Willem Léon .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	162.500	1-2-48	
Willemot Raymonde ..	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	162.500	1-11-47	
Inghels Claude .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	121.000	1-10-47	
<b>2<sup>e</sup> DIVISION</b>					
<b>1<sup>er</sup> Bureau :</b>					
Decamps Albertine ....	Expéditionnaire	4 <sup>e</sup>	146.500	1-1-49	
Devergnies Roland ....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	121.000	1-11-47	

Nom et prénom	Fonction	Echelon	Traitement	Ancien- neté dans la classe	Observat.
Dumoulin Simone .....	Expéditionnaire	3 <sup>o</sup>	138.500	1-11-47	
Favre Jean .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	130.500	1-2-47	
		3 <sup>o</sup>	138.500	1-2-49	
Ghiandai Yvonne .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>o</sup>	146.500	1-1-47	
Layen Georgette .....	Commis	5 <sup>o</sup>	154.500	1-6-48	Congé sans solde le 13-8-1948.
Lemoine Paul .....	Expéditionnaire	2 <sup>o</sup>	130.500	1-8-45	
Metaut Laure .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>o</sup>	146.500	1-2-48	
Ocelez Eugène .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>o</sup>	162.500	1-5-48	
Rousseau Berthe .....	Commis	6 <sup>o</sup>	162.500	1-12-47	
Schier Jacques .....	Expéditionnaire	2 <sup>o</sup>	130.500	1-1-48	
<i>2<sup>e</sup> Bureau :</i>					
Appercourt Marcel ...	Enquêteur	3 <sup>e</sup>	138.500	1-12-48	
Agache Julien .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>o</sup>	146.500	1-8-48	
Bidaux René .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>o</sup>	146.500	1-6-47	
Celerse Gustave .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>o</sup>	146.500	1-4-46	
		5 <sup>o</sup>	154.500	1-4-49	
Darras Albert .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>o</sup>	138.500	1-12-47	
Deloddère Eugène .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>o</sup>	138.500	1-8-46	
Fruit Julien .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>o</sup>	154.500	1-10-48	
Lust Séraphin .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>o</sup>	146.500	1-8-46	
Maillet Alfred .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>o</sup>	138.500	1-12-48	
Perdieu René .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>o</sup>	138.500	1-12-48	
Raymackers Norbert ..	d <sup>o</sup>	3 <sup>o</sup>	138.500	1-12-48	
Somerlinck Maurice ...	d <sup>o</sup>	5 <sup>o</sup>	154.500	1-10-46	
Turpin Maurice .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>o</sup>	154.500	1-8-48	
Uytterhaeghe Gaston ..	d <sup>o</sup>	4 <sup>o</sup>	146.500	1-2-46	
		5 <sup>o</sup>	154.500	1-2-49	
<i>3<sup>e</sup> Bureau :</i>					
Fournier Lucienne ....	Enquêteuse	3 <sup>a</sup>	138.500	1-2-48	
Lefebvre Denise .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>a</sup>	138.500	1-11-48	
Legaye Marthe .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>a</sup>	138.500	1-5-48	
Lequint Jeanne .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>a</sup>	138.500	1-2-48	
Noël Virginie .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>a</sup>	138.500	1-10-48	
Somerlinck Huguette ..	d <sup>o</sup>	3 <sup>a</sup>	138.500	1-4-48	
Van Audenaerde Albert	Commis	7 <sup>e</sup>	170.500	1-4-46	
Vandendaele Marcel ...	d <sup>o</sup>	5 <sup>o</sup>	154.500	1-7-48	
Vanderkempen Marg <sup>te</sup> ..	Expéditionnaire	3 <sup>e</sup>	138.500	1-3-47	
Vasset Louis .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>o</sup>	162.500	1-2-46	
Verstraete Marie .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>o</sup>	138.500	1-7-46	
Wantiez Emilienne ....	d <sup>o</sup>	3 <sup>o</sup>	138.500	1-8-46	
<i>3<sup>e</sup> DIVISION</i>					
<i>1<sup>er</sup> Bureau :</i>					
Carrez Louis .....	Commis	6 <sup>o</sup>	162.500	1-2-46	
<i>2<sup>e</sup> Bureau :</i>					
Debou Ernest .....	Expéditionnaire	3 <sup>o</sup>	138.500	1-6-48	
Maerten Georges .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>o</sup>	138.500	1-6-47	



Nom et prénom	Fonction	Echelon	Traitement	Ancien- neté dans la classe	Observat.
Vacossin Odette .....	Expéditionnaire	4 <sup>e</sup>	146.500	1-3-48	
<i>3<sup>e</sup> Bureau :</i>					
Bonnier Roger .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-9-48	
Celefosse Yvonne .....	Commis	5 <sup>e</sup>	154.500	1-6-48	
Demarécaux Aline .....	Expéditionnaire	3 <sup>e</sup>	138.500	1-3-48	
Deroo Fernande .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-3-48	
Dufour Germaine .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	162.500	1-8-45	
Dumont Cécile .....	Commis	5 <sup>e</sup>	154.500	1-7-48	
Dupond Marcel .....	Expéditionnaire	1 <sup>er</sup>	121.000	1-9-47	
Duroux Lucien .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	170.500	1-2-32	
Gabert Pauline .....	Commis	5 <sup>e</sup>	154.500	1-9-48	
Lasseaux Andrée .....	Expéditionnaire	4 <sup>e</sup>	146.500	1-7-48	
Leclercq Roger .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-3-48	
Lestienne Madeleine ..	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	170.500	1-11-48	
Loock Eugène .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	121.000	1-9-47	
Maes André .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	121.000	1-9-47	
Marle Louise .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	162.500	1-1-49	
Moret Madeleine .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-12-48	
Naessens Jeanne .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-8-46	
Vermus Fernand .....	Commis	7 <sup>e</sup>	170.500	1-3-46	
Villette André .....	Expéditionnaire	1 <sup>er</sup>	121.000	1-9-47	
Wiheaux Yvonne .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-12-48	
<i>4<sup>e</sup> Bureau :</i>					
Binschinat Léon .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-2-47	
Menet Marcelle .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-10-47	
Pollet Emile .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	162.500	1-1-49	
Suin René .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-11-48	
Viste Denise .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-8-48	
<i>4<sup>e</sup> DIVISION :</i>					
Cauberghs Alfred .....	Surveil <sup>l</sup> terrains de jeux	3 <sup>e</sup>	126.000	1-9-46	
Lemaire Jules .....	Concierge	1 <sup>er</sup>	114.500	1-2-48	
Mansuy René .....	Surveil <sup>l</sup> terrains de jeux	2 <sup>e</sup>	120.500	1-8-48	
Nuez Albert .....	Expéditionnaire	3 <sup>e</sup>	138.500	1-8-48	
<i>Lycée Fénelon :</i>					
Bourdon Renée .....	Commis	4 <sup>e</sup>	146.500	1-1-48	
Thomazies Suzanne .....	Concierge	3 <sup>e</sup>	126.000	1-2-47	
Vielly Georgette .....	Expéditionnaire	3 <sup>e</sup>	138.500	1-11-46	
<i>Bibliothèque Municipale :</i>					
Bauduin Raymond .....	Expéditionnaire	1 <sup>er</sup>	121.000	1-9-47	
Pierchon Robert .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-9-48	
Poutrain Robert .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	121.000	1-9-47	
<i>2<sup>e</sup> Bureau :</i>					
Porreyc Fernande .....	Commis	5 <sup>e</sup>	154.500	1-8-48	
<i>Palais des Beaux-Arts :</i>					
Nachtergaele François.	Surveillant	4 <sup>e</sup>	131.500	1-7-48	

Nom et prénom	Fonction	Echelon	Traitement <sup>b</sup>	Ancienneté dans la classe	Observat.
<i>Musée d'Histoire Naturelle :</i>					
Delmas Auguste ...	Surveillant	2 <sup>o</sup>	120.500	1-1-49	1/3 vacation — d <sup>o</sup> —
Pierchon Ernest .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	120.500	1-1-49	
<i>Théâtres Municipaux :</i>					
Delannoy Denis .....	Coursier	1 <sup>er</sup>	114.500	1-8-46	
Laurent Adolphe .....	Concierge	4 <sup>o</sup>	131.500	1-9-46	
<i>Ecole Valentine-Labbé :</i>					
Querey Georgette .....	Expéditionnaire	1 <sup>er</sup>	121.000	1-11-47	
<i>Institut Diderot :</i>					
Decourcelles Noémie ..	Sténo-dactylographe	5 <sup>o</sup>	154.500	1-2-48	
Hennuyer Raymonde ..	Expéditionnaire	4 <sup>o</sup>	146.500	1-5-48	
<i>Ecole Jean-Macé :</i>					
Delobel Denise .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>o</sup>	138.500	1-11-48	
<i>3<sup>e</sup> Bureau :</i>					
Debacker François ....	Magasinier	3 <sup>o</sup>	126.000	1-8-47	
Dempsin Fernande ...	Expéditionnaire	2 <sup>o</sup>	130.500	1-11-48	
Druon René .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>o</sup>	138.500	1-2-46	
		4 <sup>o</sup>	146.500	1-2-49	
Dubreucq Simone ....	d <sup>o</sup>	3 <sup>o</sup>	138.500	1-12-48	
François Léon .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>o</sup>	162.500	1-8-47	
Vantiéghem Lucienne ..	Concierge	1 <sup>er</sup>	114.500	1-10-47	
Verstiggelen Alfred ...	Expéditionnaire	4 <sup>o</sup>	146.500	1-2-48	
<i>5<sup>e</sup> Division :</i>					
Chastelain Antonia ...	d <sup>o</sup>	4 <sup>o</sup>	146.500	1-11-47	
<i>2<sup>e</sup> Bureau :</i>					
Delécluse Lucie .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>o</sup>	146.500	1-5-48	
Isblé Henri .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>o</sup>	154.500	1-4-48	
Tourneur Jacqueline ..	d <sup>o</sup>	4 <sup>o</sup>	146.500	1-6-48	
<i>Urbanisme et Gestion des Biens :</i>					
Cappe Berthe .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>o</sup>	138.500	1-12-46	
Cocu René .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	121.000	1-12-47	
<i>Service des Eaux :</i>					
Descamps Camille ....	Contrôleur	2 <sup>o</sup>	120.500	1-10-47	
Lecouître François .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>o</sup>	142.000	1-4-46	
<i>Propreté Publique :</i>					
Lamerand Pierre .....	Expéditionnaire	1 <sup>er</sup>	121.000	1-2-48	
<i>Vérification :</i>					
Delecroix Laure .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>o</sup>	138.500	1-3-48	

Nom et prénom	Fonction	Echelon	Traitement	Ancien- neté dans la classe	Observat.
<i>Exécution des Travaux en Régie :</i>					
Duquesnoy René .....	Expéditionnaire	1 <sup>er</sup>	121.000	1-9-47	
<i>Service municipal du Logement :</i>					
Bart Edgar .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	154.500	1-5-48	
Camus Josette .....	Sténo-dactylographe	2 <sup>e</sup>	130.500	1-10-48	
Catel Louis .....	Contrôleur	5 <sup>e</sup>	154.500	1-11-48	
Chairoussat Marcel ...	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	154.500	1-3-47	
Codron Lucienne .....	Expéditionnaire	2 <sup>e</sup>	130.500	1-4-47	
		3 <sup>e</sup>	138.500	1-4-49	
Descamps Solange ...	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-7-48	
Dufermont Achille .....	Contrôleur	4 <sup>e</sup>	146.500	1-1-47	
Hoden Marcel .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	154.500	1-7-46	
Martel Renée .....	Dactylographe	2 <sup>e</sup>	130.500	1-11-48	
Menez Louise .....	Expéditionnaire	4 <sup>e</sup>	146.500	1-3-48	
Rotsaert Georges .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	121.000	1-11-47	
Sezille Claude .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>er</sup>	121.000	1-10-47	
Ternin-Rozat Simone .	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-11-47	

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Mai 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**  
**Hanskens Maurice, Conseiller municipal**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par M. Claude Buisine  
et M<sup>lle</sup> Anne-Marie Lenglet ;

ARRÊTONS :

M. Maurice Hanskens, Conseiller municipal, sera délégué dans  
les fonctions d'officier de l'Etat-civil le Lundi 16 Mai 1949 à 9 h.

Hôtel de Ville, le 12 Mai 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 26, rue de la Justice,  
cour Miroux. Mise en demeure. François**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des arrêtés municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 6 Mai 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue de la Justice n° 26, cour Miroux, déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Il est enjoint à M. François demeurant à Lille rue Eugène Jaquet n° 116 d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue de la Justice n° 26 cour Miroux.

**ARTICLE 2.** — A défaut par M. François de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

**ARTICLE 3.** — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 Mai 1949

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint délégué*

M. PAGET.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Traitements.**

**2<sup>e</sup> tranche de reclassement**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949, approuvée, sous certaines réserves, par M. le Préfet du Nord le 6 Mai 1949, fixant les traitements à allouer au personnel municipal titulaire en application de la 1<sup>re</sup> tranche de reclassement prévue par l'arrêté ministériel du 19 Novembre 1948 en faveur des agents des collectivités locales ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949 nous autorisant à faire bénéficier le personnel municipal titulaire de la 2<sup>e</sup> tranche de reclassement dès que cette dernière aura été rendue légale ;

Vu la lettre de M. le Préfet du Nord en date du 23 Mars 1949 nous informant qu'un télégramme de M. le Ministre de l'Intérieur autorise les collectivités secondaires à accorder, dans les mêmes conditions que l'Etat, une majoration de reclassement du même ordre que celle prévue par l'article 1<sup>er</sup> du second arrêté du 19 Novembre 1948 et les textes qui en découlent ;

Vu l'arrêté ministériel du 17 Mars 1949, paru au Journal Officiel du 12 Avril 1949 confirmant cette information ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les échelles de traitements du Personnel municipal titulaire sont fixées comme suit, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949 :

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
<i>SERVICES</i>						
<i>ADMINISTRATIFS :</i>						
Secrétaire général.	1 <sup>re</sup> cl.	826.000	660	81.425	907.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	804.000	645	79.225	883.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	772.000	630	80.600	853.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	747.000	610	76.000	823.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	703.000	590	77.975	781.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	667.000	570	77.200	744.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	636.000	550	74.850	711.000	
Secrétaire général adjoint.	1 <sup>re</sup> cl.	688.000	525	41.425	729.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	656.000	515	45.950	702.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	634.000	505	46.900	681.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	610.000	495	48.350	658.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	564.000	480	54.225	618.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	538.000	465	53.275	591.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	502.000	450	56.425	558.000	
Chef de Division.	1 <sup>re</sup> cl.	574.000	500	63.750	638.000	
Directeur du Service de l'Urbanisme.	2 <sup>e</sup> cl.	559.000	485	59.125	618.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	537.000	470	56.925	594.000	
Directeur du Service du Contentieux.	4 <sup>e</sup> cl.	505.000	455	58.525	564.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	477.000	440	59.300	536.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	429.000	425	67.150	496.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	382.000	410	74.425	456.000	
Chef de bureau.	1 <sup>re</sup> cl.	415.000	390	52.675	468.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	375.000	365	52.150	427.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	345.000	340	48.300	393.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	313.000	310	42.675	356.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Chef de bureau.	5 <sup>e</sup> cl.	289.000	280	34.050	323.000	Echelle réservée à 30 % de l'effectif des commis.
	6 <sup>e</sup> cl.	260.000	250	27.175	287.000	
Sous-Chef de bureau.	1 <sup>re</sup> cl.	304.000	315	48.525	353.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	283.000	300	47.050	330.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	268.000	285	43.900	312.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	250.000	270	41.425	291.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	238.000	255	37.525	276.000	
Rédacteur principal.	6 <sup>e</sup> cl.	222.000	240	34.375	256.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	213.000	225	29.550	243.000	
	Cl. exc.	287.000	315	54.025	341.000	
	1 <sup>re</sup> cl.	263.000	297	52.225	315.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	247.000	279	47.675	295.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	228.000	261	43.875	272.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	210.000	242	39.450	249.000	
Rédacteur.	2 <sup>e</sup> cl.	196.000	223	33.850	230.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	180.000	204	28.950	209.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	167.000	185	24.225	191.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	167.000	185	24.225	191.000	
Commis d'administra- tion.	1 <sup>re</sup> cl.	236.000	240	29.875	266.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	217.000	230	30.825	248.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	206.000	220	29.025	235.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	196.500	210	26.850	223.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	187.000	200	24.625	212.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	176.500	190	23.400	200.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	166.500	175	19.425	186.000	
	8 <sup>e</sup> cl.	155.000	160	15.675	171.000	
	9 <sup>e</sup> cl.	136.000	132	8.325	144.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Commis principal d'ordre et de comptabilité.	Cl. exc.					
	après 3 ans	228.000	220	21.775	250.000	
	avant 3 ans	208.500	210	22.725	231.000	
	Hors cl.	199.000	203	22.200	221.000	
	1 <sup>re</sup> cl.	191.000	197	21.875	213.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	184.000	192	21.700	206.000	
Commis d'ordre et de comptabilité.	3 <sup>e</sup> cl.	173.500	182	20.475	194.000	
	1 <sup>re</sup> cl.	164.500	170	17.550	182.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	153.000	154	13.500	167.000	
Sténo-dactylographe.	3 <sup>e</sup> cl.	136.000	132	8.325	144.000	
	1 <sup>re</sup> cl.	183.500	190	21.025	205.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	173.000	181	20.100	193.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	165.500	172	18.300	184.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	158.500	163	16.050	175.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	151.000	154	14.250	165.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	140.500	145	13.125	154.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	129.500	135	11.950	141.000	
Dactylographe.	1 <sup>re</sup> cl.	176.000	170	13.675	190.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	166.000	162	13.050	179.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	158.500	154	11.625	170.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	152.500	146	9.750	162.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	145.000	138	8.250	153.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	135.000	130	7.575	143.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	124.000	120	6.325	130.000	
Expéditionnaire.	1 <sup>re</sup> cl.	172.500	160	9.925	182.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	162.500	152	9.375	172.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	155.000	144	7.875	163.000	



Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Expéditionnaire.	4 <sup>e</sup> cl.	148.500	136	6.000	155.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	141.000	128	4.575	146.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	131.000	119	3.450	134.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	120.000	110	2.650	123.000	
Téléphoniste (plus de 100 postes).	1 <sup>re</sup> cl.	191.000	210	28.600	220.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	181.000	200	26.750	208.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	173.500	190	24.400	198.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	166.000	180	21.975	188.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	158.500	170	19.550	178.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	146.500	160	18.550	165.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	135.000	150	17.500	153.000	
Concierge assurant travaux d'entretien ou autres.	1 <sup>re</sup> cl.	173.500	185	21.975	195.000	Logé par nécessité de service.
	2 <sup>e</sup> cl.	166.500	176	19.725	186.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	160.000	167	17.550	178.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	152.000	158	15.675	168.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	142.000	149	14.625	157.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	131.500	140	13.750	145.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	125.500	130	10.825	136.000	
Concierge n'assurant qu'un service de sur- veillance.	1 <sup>re</sup> cl.	147.500	145	10.875	158.000	Logé par nécessité de service.
	2 <sup>e</sup> cl.	140.000	140	10.875	151.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	136.500	134	9.075	146.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	130.500	128	8.200	139.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	124.500	122	7.075	132.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	121.000	116	5.200	126.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	118.000	110	3.400	121.000	
Brigadier des huissiers.	1 <sup>re</sup> cl.	172.500	160	9.925	182.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	162.500	152	9.375	172.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations	
Brigadier des Huissiers.	3 <sup>e</sup> cl.	155.000	144	7.875	163.000		
	4 <sup>e</sup> cl.	148.500	136	6.000	155.000		
	5 <sup>e</sup> cl.	141.000	128	4.575	146.000		
	6 <sup>e</sup> cl.	131.500	120	3.825	135.000		
	7 <sup>e</sup> cl.	120.000	110	2.650	123.000		
Huissier.	1 <sup>re</sup> cl.	147.500	145	10.875	158.000		
Garçon de bureau.	2 <sup>e</sup> cl.	140.000	140	10.875	151.000		
Gardien de garage.	3 <sup>e</sup> cl.	136.500	134	9.075	146.000		
Surveillant.	4 <sup>e</sup> cl.	130.500	128	8.200	139.000		
	5 <sup>e</sup> cl.	124.500	122	7.075	132.000		
	6 <sup>e</sup> cl.	121.000	116	5.200	126.000		
	7 <sup>e</sup> cl.	118.000	110	3.400	121.000		
	Femme de service.	1 <sup>re</sup> cl.	139.000	140	11.250	150.000	
		2 <sup>e</sup> cl.	133.000	134	10.200	143.000	
		3 <sup>e</sup> cl.	130.000	128	8.200	138.000	
4 <sup>e</sup> cl.		124.000	121	6.700	131.000		
5 <sup>e</sup> cl.		121.000	114	4.400	125.000		
6 <sup>e</sup> cl.		117.500	107	2.050	120.000		
7 <sup>e</sup> cl.		114.500	100	»	114.500		
<i>SERVICES</i>							
<i>TECHNIQUES :</i>							
Ingénieur en chef ou Directeur des Services techniques.	1 <sup>re</sup> cl.	729.000	610	82.000	811.000		
	2 <sup>e</sup> cl.	689.000	584	78.875	768.000		
	3 <sup>e</sup> cl.	659.000	558	72.175	731.000		
	4 <sup>e</sup> cl.	628.000	531	65.525	694.000		
	5 <sup>e</sup> cl.	576.000	504	65.700	642.000		
Architecte en chef ou							

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Directeur du Service d'Architecture. Chef de section.	6 <sup>e</sup> cl.	544.000	477	58.975	603.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	502.000	450	56.425	558.000	
	1 <sup>re</sup> cl.	574.000	500	63.750	638.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	542.000	470	55.175	597.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	501.000	440	51.300	552.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	473.000	405	41.650	515.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	418.000	370	40.425	458.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	373.000	335	36.275	409.000	
Chef adjoint du Service de la Voie Publique.	7 <sup>e</sup> cl.	337.000	300	29.050	366.000	
		514.000	1 <sup>re</sup> cl. 470	64.425	578.000	
	1 <sup>re</sup> cl.	501.000	2 <sup>e</sup> cl. 440	51.300	552.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	473.000	3 <sup>e</sup> cl. 405	41.650	515.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	418.000	4 <sup>e</sup> cl. 370	40.425	458.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	373.000	5 <sup>e</sup> cl. 335	36.275	409.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	337.000	6 <sup>e</sup> cl. 300	29.050	366.000	
Chefs de bureau des Services Techniques.	1 <sup>re</sup> cl.	448.000	470	86.425	534.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	406.000	440	83.050	489.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	372.000	405	75.150	447.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	337.000	370	67.425	404.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	312.000	335	56.775	369.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	281.000	300	47.800	329.000	
Ingénieur subdivision- naire.	1 <sup>re</sup> cl.	420.000	450	83.925	504.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	386.000	415	76.025	462.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	357.000	380	66.550	424.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	327.000	345	57.150	384.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	294.000	305	46.150	340.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations	
Ingénieur subdivisionnaire.	6 <sup>e</sup> cl.	260.000	265	35.400	295.000	Logé par nécessité de service.	
	7 <sup>e</sup> cl.	230.000	225	23.800	254.000		
	Directeur adjoint, sur- veillant général du Service des Promena- et Jardins.	1 <sup>re</sup> cl.	420.000	450	83.925		504.000
		2 <sup>e</sup> cl.	386.000	415	76.025		462.000
		3 <sup>e</sup> cl.	357.000	380	66.550		424.000
		4 <sup>e</sup> cl.	327.000	345	57.150		384.000
		5 <sup>e</sup> cl.	294.000	305	46.150		340.000
6 <sup>e</sup> cl.		260.000	265	35.400	295.000		
Sous-Chef de Section chargé de gestion du Service de la Propre- té Publique.	7 <sup>e</sup> cl.	230.000	225	23.800	254.000		
	1 <sup>re</sup> cl.	420.000	450	83.925	504.000		
	2 <sup>e</sup> cl.	386.000	415	76.025	462.000		
	3 <sup>e</sup> cl.	357.000	380	66.550	424.000		
	4 <sup>e</sup> cl.	327.000	345	57.150	384.000		
	5 <sup>e</sup> cl.	294.000	305	46.150	340.000		
	6 <sup>e</sup> cl.	260.000	265	35.400	295.000		
Sous-Chefs de Section.	7 <sup>e</sup> cl.	230.000	225	23.800	254.000		
	1 <sup>re</sup> cl.	420.000	450	83.925	504.000		
	2 <sup>e</sup> cl.	386.000	415	76.025	462.000		
	3 <sup>e</sup> cl.	357.000	380	66.550	424.000		
	4 <sup>e</sup> cl.	327.000	345	57.150	384.000		
	5 <sup>e</sup> cl.	294.000	305	46.150	340.000		
	6 <sup>e</sup> cl.	260.000	265	35.400	295.000		
Conducteur de travaux. Dessinateur-géomètre. Dessinateur-projeteur.	7 <sup>e</sup> cl.	230.000	225	23.800	254.000		
	1 <sup>re</sup> cl.	309.500	330	54.675	364.000		
	2 <sup>e</sup> cl.	283.000	305	49.900	333.000		
	3 <sup>e</sup> cl.	254.000	279	45.175	299.000		
	4 <sup>e</sup> cl.	230.500	253	38.700	269.000		

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Conducteur de travaux. Dessinateur-géomètre. Dessinateur-projeteur. Agent technique.	5 <sup>e</sup> cl.	209.500	227	31.625	241.000	L'agent technique affecté au Service de la Propreté Pu- blique est logé pour néces- sités de service. Logé par nécessité de service.
	6 <sup>e</sup> cl.	189.000	201	24.500	214.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	170.000	175	18.300	188.000	
	1 <sup>re</sup> cl.	293.000	330	60.175	353.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	266.500	305	55.400	322.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	247.500	279	47.425	295.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	226.000	253	40.200	266.000	
Chef mécanicien du Service des Eaux, Usine de l'Arbonnoi- se.	5 <sup>e</sup> cl.	208.000	227	32.125	240.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	188.500	201	24.750	213.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	170.000	175	18.300	188.000	
	1 <sup>re</sup> cl.	293.000	330	60.175	353.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	266.500	305	55.400	322.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	247.500	279	47.425	295.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	226.000	253	40.200	266.000	
Mètreur-vérificateur	5 <sup>e</sup> cl.	208.000	227	32.125	240.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	188.500	201	24.750	213.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	170.000	175	18.300	188.000	
	1 <sup>re</sup> cl.	280.500	330	64.425	345.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	262.500	305	56.650	319.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	241.500	279	49.425	291.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	224.000	253	40.950	265.000	
Chef électricien des Théâtres municipaux.	5 <sup>e</sup> cl.	204.500	227	33.375	238.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	187.500	201	25.000	213.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	170.000	175	18.300	188.000	
	1 <sup>re</sup> cl.	293.000	330	60.175	353.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	266.500	305	55.400	322.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	247.500	279	47.425	295.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Chef électricien des Théâtres municipaux.	4 <sup>e</sup> cl.	226.000	253	40.200	266.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	208.000	227	32.125	240.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	188.500	201	24.750	213.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	170.000	175	18.300	188.000	
Chef machiniste des Théâtres municipaux.	1 <sup>re</sup> cl.	280.500	330	64.425	345.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	262.500	305	56.650	319.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	241.500	279	49.425	291.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	224.000	253	40.950	265.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	204.500	227	33.375	238.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	187.500	201	25.000	213.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	170.000	175	18.300	188.000	
Commis dessinateur.	1 <sup>re</sup> cl.	240.000	250	33.925	274.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	219.000	232	31.150	250.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	204.500	214	26.375	231.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	188.000	196	22.375	210.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	172.500	178	18.850	191.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	158.000	160	14.675	173.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	139.000	140	11.250	150.000	
<i>PERSONNEL DE MAITRISE et PERSONNEL OUVRIER :</i>						
Chéf de culture.	1 <sup>re</sup> cl.	293.000	330	60.175	353.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	266.500	305	55.400	322.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	247.500	279	47.425	295.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	226.000	253	40.200	266.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	208.000	227	32.125	240.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Chef de culture.	6 <sup>e</sup> cl.	188.500	201	24.750	213.000	Logé par nécessité de service.
	7 <sup>e</sup> cl.	170.000	175	18.300	188.000	
Chef mécanicien, Usine d'Emmerin.	1 <sup>re</sup> cl.	276.500	290	43.675	320.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	253.000	272	41.750	295.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	237.000	254	37.075	274.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	219.000	236	33.225	252.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	204.500	218	28.450	233.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	187.500	199	24.000	212.000	
Contremaitre et Sur- veillants de travaux.	7 <sup>e</sup> cl.	171.500	180	20.100	192.000	
	1 <sup>re</sup> cl.	264.000	290	47.925	312.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	249.000	272	43.000	292.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	231.000	254	39.075	270.000	
Brigadier fontainier.	4 <sup>e</sup> cl.	217.000	236	33.975	251.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	200.500	218	29.700	230.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	187.000	199	24.250	211.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	171.500	180	20.100	192.000	
Chefs d'équipes d'ou- vriers professionnels 2 <sup>e</sup> catégorie : jardi- niers mosaïstes, pa- veurs-carreleurs, élec- triciens, etc...	1 <sup>re</sup> cl.	248.000	270	42.175	290.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	233.000	259	41.175	274.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	222.000	248	38.850	261.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	208.000	236	36.975	245.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	197.000	224	34.300	231.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	183.500	212	32.175	216.000	
Fontainier de travaux et d'exploitation.	7 <sup>e</sup> cl.	172.000	200	29.625	202.000	
Chefs d'équipe d'ou- vriers professionnels 1 <sup>re</sup> catégorie.	1 <sup>re</sup> cl.	240.000	250	33.925	274.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	225.000	239	33.000	258.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	214.000	228	30.750	245.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Brigadier machiniste.	4 <sup>e</sup> cl.	200.000	216	28.875	229.000	
Chef magasinier.	5 <sup>e</sup> cl.	188.500	204	26.200	215.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	176.000	192	24.450	200.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	165.000	180	22.350	187.000	
Ajusteur forgeron.	1 <sup>re</sup> cl.	218.500	240	35.625	254.000	
Ajusteur tourneur.	2 <sup>e</sup> cl.	209.000	229	32.950	242.000	
Chaudronnier chauffeur	3 <sup>e</sup> cl.	199.000	218	30.200	229.000	
Cimentier spécialiste	4 <sup>e</sup> cl.	189.500	206	27.025	217.000	
(maçon bétonneur).	5 <sup>e</sup> cl.	178.000	194	24.700	203.000	
Electricien.	6 <sup>e</sup> cl.	169.500	182	21.725	191.000	
Horloger réparateur.	7 <sup>e</sup> cl.	161.000	170	18.675	180.000	
Jardinier-bûcheron.						
Jardinier-mosaïste						
Maître de nage.						
Menuisier-ébéniste.						
Ouvrier d'entretien.						
Spécialiste au Palais des Beaux-Arts.						
Paveur-carreleur.						
Peintre-décorateur.						
Plombier-zingueur.						
Touilleleur-mécanicien.						
Surveillant Propreté publique.						
Menuisier-serrurier.	1 <sup>re</sup> cl.	218.500	240	35.625	254.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	209.000	229	32.950	242.000	



Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration reclassement de	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations	
Menuisier-serrurier.	3 <sup>e</sup> cl.	199.000	218	30.200	229.000		
	4 <sup>e</sup> cl.	189.500	206	27.025	217.000		
	5 <sup>e</sup> cl.	178.000	194	24.700	203.000		
	6 <sup>e</sup> cl.	169.500	182	21.725	191.000		
	7 <sup>e</sup> cl.	161.000	170	18.675	180.000		
	Mécanicien en automobiles.	1 <sup>re</sup> cl.	209.500	240	38.625	248.000	
		2 <sup>e</sup> cl.	201.000	229	35.575	237.000	
Bourelrier-sellier.	3 <sup>e</sup> cl.	194.500	218	31.825	226.000		
	4 <sup>e</sup> cl.	183.500	206	29.025	213.000		
	5 <sup>e</sup> cl.	176.500	194	25.200	202.000		
	6 <sup>e</sup> cl.	169.000	182	21.975	191.000		
	7 <sup>e</sup> cl.	161.000	170	18.675	180.000		
	Chauffeur d'automobiles Poids Lourds.	1 <sup>re</sup> cl.	205.500	230	34.575	240.000	
		2 <sup>e</sup> cl.	197.500	220	31.900	229.000	
Maçon-vérificateur.	3 <sup>e</sup> cl.	191.000	210	28.600	220.000		
	4 <sup>e</sup> cl.	181.000	200	26.625	208.000		
	5 <sup>e</sup> cl.	175.500	190	23.775	199.000		
	6 <sup>e</sup> cl.	168.000	180	21.225	189.000		
	7 <sup>e</sup> cl.	161.000	170	18.675	180.000		
	Chauffeur d'automobiles tourisme et utilitaires.	1 <sup>re</sup> cl.	197.500	210	26.475	224.000	
		2 <sup>e</sup> cl.	189.500	200	23.875	213.000	
3 <sup>e</sup> cl.		183.000	189	20.650	204.000		
4 <sup>e</sup> cl.		173.000	178	18.600	192.000		
5 <sup>e</sup> cl.		167.000	167	15.300	182.000		
6 <sup>e</sup> cl.		159.500	156	12.300	172.000		
7 <sup>e</sup> cl.		152.000	145	9.375	161.000		

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Bûcheron.	1 <sup>re</sup> cl.	201.500	220	30.525	232.000	
Brossier.	2 <sup>e</sup> cl.	192.500	208	27.025	220.000	
Carreleur.	3 <sup>e</sup> cl.	185.500	196	23.125	209.000	
Charpentier.	4 <sup>e</sup> cl.	175.500	184	20.850	196.000	
Charron.	5 <sup>e</sup> cl.	168.500	172	17.175	186.000	
Chauffeur-mécanicien.	6 <sup>e</sup> cl.	161.000	160	13.800	175.000	
Cimentier.	7 <sup>e</sup> cl.	152.000	145	9.375	161.000	
Contrôleur-mécanicien.						
Couvreur.						
Cuisinière.						
Daneur-ficheur.						
Gazier.						
Jardinier.						
Machiniste.						
Maçon.						
Magasinier-vitrier.						
Mécanicien station de pompage et Ets de Bains.						
Menuisier.						
Plombier.						
Paveur.						
Peintre.						
Peintre-vitrier.						
Plâtrier.						
Ouvrier d'atelier : Pro- preté publique, char-						

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
ron, forgeron, tôlier, etc...						
Surveillant de bassin.						
Serrurier.						
Surveillant d'entretien.						
Tapissier.						
Tôlier.						
Zingueur.						
Lingère.	1 <sup>re</sup> cl.	195.000	220	32.650	228.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	184.000	208	29.900	214.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	175.500	196	26.500	202.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	167.500	184	23.475	191.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	159.500	172	20.300	180.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	146.500	160	18.550	165.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	133.000	145	15.625	149.000	
Brigadier charretier.	1 <sup>re</sup> cl.	201.500	220	30.525	232.000	Cadre limité au 1/5 <sup>e</sup> des effectifs de charretiers en fonctions.
	2 <sup>e</sup> cl.	192.500	208	27.025	220.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	185.500	196	23.125	209.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	175.500	184	20.850	196.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	168.500	172	17.175	186.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	161.000	160	13.800	175.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	152.000	145	9.375	161.000	
Brigadier fossoyeur.	1 <sup>re</sup> cl.	203.500	225	32.550	236.000	Cadre limité au 1/5 <sup>e</sup> des effectifs des agents considérés, les brigadiers en fonctions à la date du 24-11-48 conservant leur situation à titre
Brigadier égoutier- éboueur.	2 <sup>e</sup> cl.	195.500	215	29.875	225.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	189.000	205	26.575	216.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	179.500	195	24.825	204.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	173.500	185	21.975	195.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Brigadier fossoyeur.	6 <sup>e</sup> cl.	166.500	175	19.425	186.000	personnel.
Brigadier égoutier éboueur.	7 <sup>e</sup> cl.	159.500	165	16.800	176.000	
Egoutier-éboueur.	1 <sup>re</sup> cl.	185.500	195	22.825	208.000	
Fossoyeur.	2 <sup>e</sup> cl.	175.500	185	21.350	197.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	168.000	175	18.925	187.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	160.500	165	16.425	177.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	153.000	155	14.000	167.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	141.000	145	13.000	154.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	129.500	135	11.950	141.000	
Chauffeur chaudière.	1 <sup>re</sup> cl.	185.500	195	22.825	208.000	
Démolisseur.	2 <sup>e</sup> cl.	175.500	185	21.350	197.000	
Garçon de théâtre.	3 <sup>e</sup> cl.	168.000	175	18.925	187.000	
Gardiennne de chèvres.	4 <sup>e</sup> cl.	160.500	165	16.425	177.000	
Horloger remonteur.	5 <sup>e</sup> cl.	153.000	155	14.000	167.000	
Magasinier.	6 <sup>e</sup> cl.	141.000	145	13.000	154.000	
Manutentionnaire.	7 <sup>e</sup> cl.	129.500	135	11.950	141.000	
Ouvrier qualifié.						
Palefrenier.						
Terrassier.						
Charretier.	1 <sup>re</sup> cl.	185.500	195	22.825	208.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	175.500	185	21.350	197.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	168.000	175	18.925	187.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	160.500	165	16.425	177.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	153.000	155	14.000	167.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	141.000	145	13.000	154.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	129.500	135	11.950	141.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Magasinier-concierge.	1 <sup>re</sup> cl.	185.500	195	22.825	208.000	Logé par nécessité de service.
	2 <sup>e</sup> cl.	175.500	185	21.350	197.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	168.000	175	18.925	187.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	160.500	165	16.425	177.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	153.000	155	14.000	167.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	141.000	145	13.000	154.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	129.500	135	11.950	141.000	
Brigadier cantonnier.	1 <sup>re</sup> cl.	185.500	195	22.825	208.000	Cadre limité au 1/5 <sup>e</sup> des effectifs de cantonniers, les brigadiers en fonctions à la date du 24-11-48 conservant leur situation à titre personnel.
	2 <sup>e</sup> cl.	175.500	185	21.350	197.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	168.000	175	18.925	187.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	160.500	165	16.425	177.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	153.000	155	14.000	167.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	141.000	145	13.000	154.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	129.500	135	11.950	141.000	
Garçon de laboratoire.	1 <sup>re</sup> cl.	181.500	185	19.225	201.000	
Garçon de salle aide-préparateur.	2 <sup>e</sup> cl.	172.000	176	17.975	190.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	165.000	167	15.925	181.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	158.000	158	13.800	172.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	151.000	149	11.750	163.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	139.000	140	11.125	150.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	127.500	130	10.075	138.000	
	Ouvrier d'entretien.	1 <sup>re</sup> cl.	173.500	185	21.975	195.000
2 <sup>e</sup> cl.		166.500	176	19.725	186.000	
Aides-ouvriers professionnels :	3 <sup>e</sup> cl.	160.000	167	17.550	178.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	152.000	158	15.675	168.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	142.000	149	14.625	157.000	
aides-paveurs, aides-électriciens,						

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
aides-jardiniers, etc...	6 <sup>e</sup> cl.	131.500	140	13.750	145.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	125.500	130	10.825	136.000	
Ouvrière d'entretien, Aide-cuisinière.	1 <sup>re</sup> cl.	173.500	185	21.975	195.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	166.500	176	19.725	186.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	160.000	167	17.550	178.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	152.000	158	15.675	168.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	142.000	149	14.625	157.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	131.500	140	13.750	145.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	125.500	130	10.825	136.000	
Manœuvres du Service des Jardins, des Bâti- ments, etc...	1 <sup>re</sup> cl.	155.500	185	27.975	183.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	148.500	176	25.725	174.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	144.500	167	22.675	167.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	138.000	158	20.425	158.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	134.000	149	17.375	151.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	129.000	140	14.250	144.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	125.500	130	10.825	136.000	
Baigneur.	1 <sup>re</sup> cl.	163.000	175	20.550	184.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	156.000	167	18.825	175.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	147.000	159	17.850	165.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	140.000	151	16.325	156.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	133.000	143	14.725	148.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	128.500	135	12.250	141.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	123.500	125	8.950	132.000	
Cabinier.	1 <sup>re</sup> cl.	152.000	175	24.300	176.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	145.500	167	22.425	168.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	141.500	159	19.675	161.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	135.500	151	17.875	153.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Cabinier.	5 <sup>e</sup> cl.	131.500	143	15.125	147.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	128.000	135	12.450	140.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	123.500	125	8.950	132.000	
Cantonnier.	1 <sup>re</sup> cl.	158.500	175	22.050	181.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	150.000	167	20.925	171.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	146.000	159	18.300	164.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	139.000	151	16.625	156.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	132.500	143	14.875	147.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	128.500	135	12.325	141.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	123.500	125	8.950	132.000	
Veilleur de nuit. Balayeur et balayeuse.	1 <sup>re</sup> cl.	139.000	140	11.250	150.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	133.000	134	10.200	143.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	130.000	128	8.200	138.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	124.000	121	6.700	131.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	121.000	114	4.400	125.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	117.500	107	2.025	120.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	114.500	100	»	114.500	
<i>SERVICES DIVERS</i>						
<i>Cimetières :</i>						
Conservateur.	1 <sup>re</sup> cl.	274.500	315	58.275	333.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	254.500	294	53.325	308.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	235.000	273	48.200	283.000	Logé par nécessité de service.
	4 <sup>e</sup> cl.	218.500	251	41.625	260.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	200.500	229	35.825	236.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	182.500	207	29.900	212.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	166.500	185	24.225	191.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Surveillant.	1 <sup>re</sup> cl.	158.500	145	7.125	166.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	153.500	140	6.375	160.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	148.000	134	5.325	153.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	141.000	128	4.575	146.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	132.000	122	4.575	137.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	122.500	116	4.825	127.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	118.000	110	3.400	121.000	
<i>Halles et Marchés - Droits de place et de pesage - Perception à l'Abattoir :</i>						
Inspecteur principal des Halles et Marchés.	1 <sup>re</sup> cl.	354.000	360	56.550	411.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	330.000	340	53.300	383.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	306.000	320	50.300	356.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	281.000	300	47.800	329.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	253.000	275	43.275	296.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	231.000	250	36.925	268.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	222.500	250	39.675	262.000	
Receveur central des droits de place.	1 <sup>re</sup> cl.	304.000	315	48.525	353.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	281.500	300	47.550	329.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	258.000	285	47.150	305.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	243.000	270	43.925	287.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	226.500	255	41.275	268.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	210.500	240	38.375	249.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	197.000	225	34.675	232.000	



Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Contrôleur des droits de place.	1 <sup>re</sup> cl.	268.500	230	13.575	282.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	249.000	220	14.775	264.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	227.500	210	16.475	244.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	214.500	200	15.500	230.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	200.500	190	15.400	216.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	185.000	175	13.175	198.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	172.500	160	9.925	182.000	
Receveur des droits de place.	1 <sup>re</sup> cl.	178.000	175	15.550	194.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	168.500	167	14.800	183.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	161.000	159	13.175	174.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	154.000	151	11.625	166.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	146.500	143	10.125	157.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	136.500	134	9.075	146.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	125.500	125	8.200	134.000	
Chef-peseur.	1 <sup>re</sup> cl.	203.500	225	32.550	236.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	195.500	215	29.875	225.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	189.000	205	26.575	216.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	179.500	195	24.825	204.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	173.500	185	21.975	195.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	166.500	175	19.425	186.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	159.500	165	16.800	176.000	
Peseur.	1 <sup>re</sup> cl.	185.500	195	22.825	208.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	175.500	185	21.350	197.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	168.000	175	18.925	187.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	160.500	165	16.425	177.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	153.000	155	14.000	167.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indicès	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Peseur.	6 <sup>e</sup> cl.	141.000	145	13.000	154.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	129.500	135	11.950	141.000	
Receveur aux Abattoirs.	1 <sup>re</sup> cl.	228.000	220	21.775	250.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	208.000	205	20.200	228.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	195.000	190	17.150	212.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	180.500	175	14.800	195.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	165.500	160	12.175	178.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	152.500	145	9.125	162.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	135.000	130	7.575	143.000	
<i>Entrepôts :</i>						
Directeur.	1 <sup>re</sup> cl.	287.000	315	54.025	341.000	Logé par nécessité de service.
	2 <sup>e</sup> cl.	262.000	294	50.825	313.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	245.000	273	44.950	290.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	225.500	251	39.375	265.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	209.000	229	32.950	242.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	190.500	207	27.150	218.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	173.500	185	21.975	195.000	
<i>Education physique :</i>						
Moniteur-Chef.	1 <sup>re</sup> cl.	383.000	360	46.800	430.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	355.000	340	45.050	400.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	332.000	320	41.800	374.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	309.000	300	38.550	348.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	282.000	275	33.775	316.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	254.000	250	29.175	283.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	240.000	250	33.925	274.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indicès	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Moniteurs.	1 <sup>re</sup> cl.	240.000	250	33.925	274.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	219.000	232	31.150	250.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	204.500	214	26.375	231.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	188.000	196	22.375	210.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	172.500	178	18.850	191.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	158.000	160	14.675	173.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	139.000	140	11.250	150.000	
<i>Lycée Fénelon :</i>						
Agent spécial.	1 <sup>re</sup> cl.	415.000	390	52.675	468.000	Logé par nécessité de service. Abattement de 40 % sur le traitement fixe pour avanta- ges en nature.
	2 <sup>e</sup> cl.	375.000	365	52.150	427.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	345.000	340	48.300	393.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	313.000	310	42.675	356.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	289.000	280	34.050	323.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	260.000	250	27.175	287.000	
<i>Bibliothèque :</i>						
Bibliothécaire adjoint.		387.000	1 <sup>re</sup> cl. 400	67.300	454.000	Echelle applicable aux agents qui possèdent les titres pré- vus par le décret du 29 avril 1933 ainsi que le diplôme d'archiviste paléographe ou de bibliothécaire.
	1 <sup>re</sup> cl.	377.000	2 <sup>e</sup> cl. 375	57.025	434.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	349.000	3 <sup>e</sup> cl. 350	52.425	401.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	319.000	4 <sup>e</sup> cl. 325	48.900	368.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	291.000	5 <sup>e</sup> cl. 300	44.550	356.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	253.000	6 <sup>e</sup> cl. 275	43.525	297.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	223.000	7 <sup>e</sup> cl. 250	39.675	263.000	
Bibliothécaire adjoint.	1 <sup>re</sup> cl.	383.000	390	63.175	446.000	Echelle des chefs de bureau applicable aux agents titu- laires d'un des titres prévus
	2 <sup>e</sup> cl.	356.000	365	58.650	415.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	325.000	340	55.050	380.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Bibliothécaire adjoint.	4 <sup>e</sup> cl.	295.000	310	48.675	344.000	par le décret du 29 avril 1933.
	5 <sup>e</sup> cl.	255.000	280	45.550	301.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	223.000	250	39.675	263.000	
<i>Conservatoire et Ecole des Beaux Arts :</i>						
Surveillant.	1 <sup>re</sup> cl.	190.000	190	18.900	209.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	180.500	180	17.100	198.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	169.500	170	15.925	185.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	161.000	160	13.800	175.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	152.000	150	11.875	164.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	139.500	140	11.000	151.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	127.500	130	10.075	138.000	
<i>Musées :</i>						
Préparateur Musée d'Histoire Naturelle.	1 <sup>re</sup> cl.	264.000	290	47.925	312.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	249.000	272	43.000	292.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	231.000	254	39.075	270.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	217.000	236	33.975	251.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	200.500	218	29.700	230.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	187.000	199	24.250	211.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	171.500	180	20.100	192.000	
Surveillant.	1 <sup>re</sup> cl.	190.000	190	18.900	209.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	180.500	180	17.100	198.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	169.500	170	15.925	185.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	161.000	160	13.800	175.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	152.000	150	11.875	164.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Surveillant.	6 <sup>e</sup> cl.	139.500	140	11.000	151.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	127.500	130	10.075	138.000	
<i>Hygiène urbaine :</i>						
Inspecteur sanitaire.	1 <sup>re</sup> cl.	304.000	315	48.525	353.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	279.000	294	45.075	324.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	253.000	273	42.200	295.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	235.000	251	36.125	271.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	216.000	229	30.700	247.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	197.000	207	25.025	222.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	181.500	185	19.225	201.000	
Inspecteur de salubrité.	1 <sup>re</sup> cl.	276.500	290	43.675	320.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	252.000	270	40.925	293.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	235.000	250	35.425	271.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	217.000	230	30.825	248.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	201.000	210	25.225	226.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	182.500	185	18.975	201.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	164.000	160	12.675	177.000	
<i>Etablissements de Bains :</i>						
Régisseur de l'Etablissement de Bains du Bd de la Liberté, moniteur chef de natation.	1 <sup>re</sup> cl.	383.000	360	46.800	430.000	Logé par nécessité de service.
	2 <sup>e</sup> cl.	355.000	340	45.050	400.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	332.000	320	41.800	374.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	309.000	300	38.550	348.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	282.000	275	33.775	316.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	254.000	250	29.175	283.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	240.000	250	33.925	274.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Régisseur de l'Etablissement de Bains du Bd de la Liberté.	1 <sup>re</sup> cl.	276.500	290	43.675	320.000	Echelle indiciaire des contre-maitres applicable au régisseur qui ne serait pas moniteur-chef de natation. Logé par nécessité de service.
	2 <sup>e</sup> cl.	253.000	272	41.750	295.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	237.000	254	37.075	274.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	219.000	236	33.225	252.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	204.500	218	28.450	233.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	187.500	199	24.000	212.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	171.500	180	20.100	192.000	
Régisseur de bains.	1 <sup>re</sup> cl.	217.000	230	30.825	248.000	Logé par nécessité de service.
	2 <sup>e</sup> cl.	206.000	220	29.025	235.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	196.500	210	26.850	223.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	187.000	200	24.625	212.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	176.500	190	23.400	200.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	166.500	175	19.425	186.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	155.000	160	15.675	171.000	
	8 <sup>e</sup> cl.	136.000	132	8.325	144.000	
Caissière.	1 <sup>re</sup> cl.	178.000	175	15.550	194.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	168.000	167	14.925	183.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	160.500	159	13.425	174.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	154.000	151	11.625	166.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	146.500	143	10.125	157.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	136.500	134	9.075	146.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	125.500	125	8.200	134.000	
<i>Hygiène sociale :</i>						
Assistante-chef du Service Médico-Social.	1 <sup>re</sup> cl.	318.000	350	62.925	381.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	292.000	325	57.900	350.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	264.000	300	53.300	317.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Assistante-chef du Service Médico-Social.	4 <sup>e</sup> cl.	245.000	275	46.025	291.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	222.000	245	37.150	259.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	200.000	215	28.250	228.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	182.000	185	19.225	201.000	
Assistante sociale diplômée.	1 <sup>re</sup> cl.	274.000	315	58.275	333.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	254.500	294	53.325	308.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	235.000	273	48.200	283.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	218.500	251	41.625	260.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	200.500	229	35.825	236.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	182.500	207	29.900	212.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	166.500	185	24.225	191.000	
Infirmière diplômée d'Etat.	1 <sup>re</sup> cl.	214.500	230	31.575	246.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	199.500	215	28.500	228.000	
Jardinière d'enfants.	3 <sup>e</sup> cl.	187.000	200	24.625	212.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	173.500	185	21.975	195.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	161.000	170	18.675	180.000	
	1 <sup>re</sup> cl.	199.000	230	36.700	236.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	185.000	215	33.375	218.000	
Infirmière non-diplômée autorisée.	3 <sup>e</sup> cl.	173.000	200	29.375	202.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	161.500	185	25.975	187.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	142.500	170	24.925	167.000	
	1 <sup>re</sup> cl.	185.500	195	22.825	208.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	171.500	180	20.100	192.000	
Infirmière non-diplômée non-autorisée — Aide médico-sociale.	3 <sup>e</sup> cl.	160.000	165	16.550	177.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	148.500	150	13.000	162.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	129.500	135	11.950	141.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Infirmière-chef des Crèches.	1 <sup>re</sup> cl.	274.500	315	58.275	333.000	Logé par nécessité de service.
	2 <sup>e</sup> cl.	254.500	294	53.325	308.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	235.000	273	48.200	283.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	218.500	251	41.625	260.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	200.500	229	35.825	236.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	182.500	207	29.900	212.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	166.500	185	24.225	191.000	
Gardiennne de Crèches.	1 <sup>re</sup> cl.	185.500	195	22.825	208.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	174.500	185	21.600	196.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	166.500	175	19.425	186.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	159.500	165	16.800	176.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	151.000	155	14.625	166.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	140.500	145	13.125	154.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	129.500	135	11.950	141.000	
<i>Laboratoire Municipal :</i>						
Directeur.	1 <sup>re</sup> cl.	574.000	500	63.750	638.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	542.000	470	55.175	597.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	501.000	440	51.300	552.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	473.000	405	41.650	515.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	448.000	370	40.425	458.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	373.000	335	36.275	409.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	337.600	300	29.050	366.000	
Ingénieur-chimiste.		439.000	1 <sup>re</sup> cl. 450	77.425	516.000	
	1 <sup>re</sup> cl.	427.000	2 <sup>e</sup> cl. 420	65.050	492.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	385.000	3 <sup>e</sup> cl. 390	62.425	447.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	352.000	4 <sup>e</sup> cl. 355	54.525	407.000	



Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Ingénieur-chimiste.	4 <sup>e</sup> cl.	317.000	5 <sup>e</sup> cl. 320	46.800	364.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	291.000	6 <sup>e</sup> cl. 285	36.150	327.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	260.000	7 <sup>e</sup> cl. 250	27.175	287.000	
<i>Service sanitaire de désinfection :</i>						
Chef du Service Sanitaire.	1 <sup>re</sup> cl.	402.000	360	40.300	442.000	Logé par nécessité de service.
	2 <sup>e</sup> cl.	365.000	340	41.800	407.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	337.000	320	40.050	377.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	309.000	300	38.550	348.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	287.000	275	32.025	319.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	260.000	250	27.175	287.000	
Chef de la Station de désinfection.	1 <sup>re</sup> cl.	276.500	290	43.675	320.000	Pendant la période transitoire, le futur titulaire de l'emploi bénéficiera du traitement se rapportant à sa classification (inspecteur d'hygiène ou de salubrité). Logé par nécessité de service.
	2 <sup>e</sup> cl.	252.000	270	40.925	293.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	235.500	250	35.425	271.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	217.000	230	30.825	248.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	201.000	210	25.225	226.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	182.500	185	18.975	201.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	164.000	160	12.675	177.000	
Chef désinfecteur.	1 <sup>re</sup> cl.	246.000	250	33.925	274.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	225.000	239	33.000	258.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	214.000	228	30.750	245.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	200.000	216	28.875	229.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	188.500	204	26.200	215.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	176.000	192	24.450	200.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	165.000	180	22.350	187.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Brigadier désinfecteur.	1 <sup>re</sup> cl.	205.500	230	34.575	240.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	197.500	220	31.900	229.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	191.000	210	28.600	220.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	181.000	200	26.625	208.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	175.500	190	23.775	199.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	168.000	180	21.225	189.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	161.000	170	18.675	180.000	
Désinfecteur.	1 <sup>re</sup> cl.	199.000	230	36.700	236.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	188.500	220	34.900	223.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	180.000	210	32.225	212.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	172.000	200	29.625	202.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	164.000	190	27.525	192.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	153.500	180	26.100	180.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	142.500	170	24.925	167.000	
<i>Inspection sanitaire des denrées alimentaires :</i>						
Inspecteur principal du Service de l'Alimen- tation, directeur des Abattoirs.	1 <sup>re</sup> cl.	574.000	500	63.750	638.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	549.000	485	62.375	611.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	514.000	470	64.425	578.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	493.000	455	62.275	555.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	448.000	440	69.300	517.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	410.000	425	73.400	483.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	382.000	410	74.425	456.000	
Inspecteur vétérinaire adjoint.	1 <sup>re</sup> cl.	420.000	450	83.925	504.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	390.000	425	80.150	470.000	

Logé par nécessité de service.

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Inspecteur-vétérinaire adjoint.	3 <sup>e</sup> cl.	365.000	400	74.800	440.000	Inspecteur-chef préposé au contrôle de la salubrité des viandes et des denrées ali- mentaires.  Les vérificateurs sanitaires des Abattoirs sont logés par nécessités de service.
	4 <sup>e</sup> cl.	340.000	375	69.525	410.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	313.000	350	64.675	378.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	285.000	325	60.150	345.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	261.000	300	54.550	316.000	
Vérificateur sanitaire chef.	1 <sup>re</sup> cl.	293.000	350	60.175	353.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	266.500	305	55.400	322.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	247.500	279	47.425	295.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	226.000	253	40.200	263.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	208.000	227	32.125	240.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	188.500	201	24.750	213.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	168.000	170	16.425	184.000	
Vérificateur sanitaire.	1 <sup>re</sup> cl.	267.000	315	60.775	328.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	245.000	295	57.025	302.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	227.000	270	49.175	276.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	207.500	245	42.025	250.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	188.500	220	34.900	223.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	171.000	195	27.575	199.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	150.000	170	22.425	172.000	
<i>Police des Promenades et Jardins :</i>						
Brigadier.	1 <sup>re</sup> cl.	203.500	225	32.550	236.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	197.500	220	31.900	229.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	193.000	215	30.625	224.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	185.000	210	30.600	216.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	183.000	210	31.350	214.000	

Grades ou emplois	Classes	Traitements au 1-1-1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements au 1-1-1949	Observations
Brigadier.	6 <sup>e</sup> cl.	179.500	210	32.475	212.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	176.000	210	33.600	210.000	
Garde municipal.	1 <sup>re</sup> cl.	173.500	185	21.975	195.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	166.000	174	19.050	185.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	158.500	163	16.050	175.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	150.000	152	13.500	164.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	139.000	141	11.625	151.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	127.500	130	10.075	138.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	125.500	130	10.825	136.000	
<i>Service des Eaux :</i>						
Contrôleur-enquêteur.	1 <sup>re</sup> cl.	240.000	250	33.925	274.000	
	2 <sup>e</sup> cl.	219.000	232	31.150	250.000	
	3 <sup>e</sup> cl.	204.500	214	26.375	231.000	
	4 <sup>e</sup> cl.	188.000	196	22.375	210.000	
	5 <sup>e</sup> cl.	172.500	178	18.850	191.000	
	6 <sup>e</sup> cl.	158.000	160	14.675	173.000	
	7 <sup>e</sup> cl.	139.000	140	11.250	150.000	

ARTICLE 2. — Le présent arrêté sera complété compte tenu des décisions qui seront prises ultérieurement en ce qui concerne les catégories d'agents faisant l'objet des réserves apportées par l'autorité supérieure à l'approbation des propositions incluses dans la délibération du Conseil municipal du 11 Mars 1949 susvisée.

ARTICLE 3. — Les diverses indemnités ou suppléments actuellement accordés aux agents municipaux à des taux réduits de 25 % depuis le 1<sup>er</sup> Janvier 1948, continueront, à titre provisoire et à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949, à s'ajouter aux nouveaux traitements fixés en application de l'article 1<sup>er</sup> ci-dessus, sur la base de taux réduits uniformément de 50 %.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 Mai 1949

Approbation du Préfet

*Le Maire de Lille.*

le 19 Mai 1949

R. GAIFIE.

---

**COMPAGNIE DES TRAMWAYS ELECTRIQUES DE LILLE ET DE SA BANLIEUE. — Redevance annuelle. Répartition entre diverses communes**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

L'article 4 de la convention du 20 Août 1926 passée avec la Compagnie des Tramways Electriques de Lille et de sa banlieue et approuvée par décret du 10 Septembre 1926, stipulant que la redevance annuelle de 150.000 francs, à verser par ladite Compagnie pour jouissance du matériel fixe doit être répartie entre toutes les Communes traversées par les lignes de la présente concession et proportionnellement à la population de ces Communes, à l'exclusion des Villes de Roubaix-Tourcoing ;

Considérant qu'il y a lieu de procéder à la répartition de la somme perçue pour l'année 1948, la part de la Ville de Lille étant fixée à :

Population totale des 21 communes traversées : 406.081 habitants ;  
(dénombrement de 1946).

Population de la Ville de Lille . . . . . 188.871 habitants

$$\frac{150.000 \times 188.871}{406.081} = 69.766$$

406.081

Considérant qu'est ouvert au Budget Supplémentaire de l'exercice 1949, sous l'article 133 du chapitre XXX ter, un crédit permettant le mandatement de la part revenant aux Communes :

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Des mandats de paiement seront établis au profit des Communes conformément au tableau de répartition ci-après :

Désignation des communes	Nombre d'habitants	Sommes à répartir
La Madeleine .....	21.688	8.011
Croix .....	17.417	6.434
Hellemmes .....	14.140	5.223
Marcq-en-Barœul .....	22.271	8.227
Loes .....	14.678	5.422
Lomme .....	18.469	6.822
Lambèrsart .....	17.675	6.529
Haubourdin .....	10.579	3.908
Mouveaux .....	8.964	3.311
Wasquehal .....	11.741	4.337
Mons-en-Barœul .....	9.030	3.335
Ronchin .....	8.775	3.241
Fâches .....	7.875	2.909
Saint-André .....	6.410	2.368
Marquette .....	6.067	2.241
Flers .....	7.283	2.690
Wambrechies .....	4.984	1.841
Quesnoy-sur-Deûle .....	3.720	1.374
Wattignies .....	4.260	1.574
Verlinghem .....	1.184	437
	<b>217.210</b>	<b>80.234</b>

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

**R. GAIFIE.**

**FETES ET CEREMONIES. — Braderie, rue de Philadelphie.  
Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il importe de prévenir les accidents qui pourraient résulter de l'affluence de foule que provoquera la braderie organisée le Jeudi 26 Mai 1949, dans la rue de Philadelphie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Toute circulation, à l'exception de celle des piétons, sera interdite, le 26 Mai 1949, de zéro heure à 14 heures, dans la rue de Philadelphie, partie comprise entre les rues Raspail et Pierre Legrand.

ARTICLE 2. — La circulation des véhicules sera déviée dans les deux sens, par les rues de Philadelphie, Raspail, du Bois d'Annapes, Pierre Legrand.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**RECETTES. — Théâtres municipaux. Régisseur. M<sup>me</sup> Lemahieu**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 153 ;

Vu l'Instruction générale des Finances, articles 923 et 993 ;

Considérant que lorsque les nécessités ou les commodités du service l'exigent, il peut être adjoint au Receveur municipal des régisseurs de recettes sous la surveillance de ce Chef de service pour le recouvrement en régie de certaines taxes ou certains produits ;

Vu la délibération du Conseil municipal n° 976 en date du 11 Mars 1949 ;

Vu l'avis favorable du Receveur municipal ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Lemahieu, rédactrice au service des Théâtres, est nommée régisseur de recettes chargée de l'encaissement, pendant l'inter-saison, pour le compte et sous la surveillance de M. le Receveur municipal, des locations éventuelles de l'Opéra et du Théâtre Sébastopol.

ARTICLE 2. — Toutes les recettes faites par le régisseur doivent donner lieu à la délivrance de quittances extraites d'un journal à souches remis par le Receveur municipal.

ARTICLE 3. — Le régisseur versera chaque semaine, à la Recette municipale, le montant de ses recettes.

ARTICLE 4. — En cas d'absence, M<sup>me</sup> Lemahieu sera remplacée par M. Tricoit Fidèle, commis secrétaire principal.

ARTICLE 5. — Compte tenu du peu d'importance des opérations, M<sup>me</sup> Lemahieu sera dispensée de réaliser un cautionnement.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire général de la Mairie et M. le Receveur municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 Mai 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**CODE DES ARRETES MUNICIPAUX. — Article 59. Modification**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant qu'il convient de compléter les dispositions réglementaires relatives au stationnement des véhicules ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'article 59 du Code des Arrêtés municipaux est complété ainsi qu'il suit :

Article 59 : *Avenue Emile Zola*, stationnement alterné.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 Mai 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

Visa du Préfet,  
le 21 Mai 1949.

---

**PERSONNEL TITULAIRE ET AUXILIAIRE. — Grève.  
Réduction de traitement à divers agents**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Considérant que les agents ci-dessous désignés, répondant à l'ordre de grève lancé par leur Organisation Syndicale, n'ont assuré aucune vacation pendant les périodes ci-après déterminées ;



Qu'il y a lieu, en conséquence, de défalquer de leur traitement une retenue proportionnelle à leurs journées d'absence ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La retenue à opérer sur les traitements des agents précités, est fixée comme suit :

Nom et prénom	Fonction	Période de suspension de traitement
<i>1<sup>re</sup> Division :</i>		
Boin Gustave .....	Manutentionnaire	du 20 au 28 Avril inclus
<i>2<sup>e</sup> Division :</i>		
Bernaert André .....	Fossoyeur	du 21 au 28 Avril inclus
Blanquart Octave .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Chatelet Arsène .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Delonnette Louis .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Delplanque Léon .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Ghys Eugène .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Housaer Charles .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Ruttens François .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Ruttens Théophile .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Turkery Auguste .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Tytgat Marceau .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Vande Put Henri .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Uytterhaeghe Clément ..	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
De Roef Henri .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Van Wynsberghe Gast.	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Falman Léon .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Dernoncourt Gustave ..	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Casène Louis .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Hérin Paul .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Lecomte Georges .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Moulron Alexandre .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Robache Emile .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Vangermée Arthur .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Vangermée Paul .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Dubureq Alfred .....	Manœuvre	d <sup>o</sup>
Meerschaut Philippe ..	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Swyllens Georges .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Swyllens Fernand .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Tossin Marcel .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Maertens Camille .....	Surveillant	d <sup>o</sup>
Accout Rémy .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Kerkhove Albert .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Quintin Charles .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Tribout Edouard .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Leplus Auguste .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Marchand Lucien .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Robert Alphonse .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Serrure Edouard .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Thévelin Léon .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Bourdier Léon .....	d <sup>o</sup>	les 21 et 22 Avril inclus

Nom et prénom	Fonction	Période de suspension de traitement
Galle Georges .....	Manœuvre	du 21 au 28 Avril inclus
Ségers Albéric .....	d°	d°
Van Lancker Auguste .	d°	d°
<i>3° Division :</i>		
Devos Henri .....	d°	d°
Vandenbossche Gustave	Magasinier	d°
<i>4° Division :</i>		
Quertinier Robert .....	d°	d°
Augez Maria .....	Femme de service	les 25 et 26 Avril inclus
Depape Lucie .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Jaubert Auguste .....	Manutentionnaire	du 20 au 28 Avril inclus
Lochepon Marceau ....	Menusier	d°
Laviéville Lucienne ...	Femme de service	d°
Descarpentries Gaston.	Surveillant	du 21 au 28 Avril inclus
Morant Philémon .....	d°	d°
Lys Paul .....	d°	d°
Delporte Ulysse .....	d°	d°
Thelier Léon .....	d°	d°
Asselin Victor .....	d°	d°
Wallard Théophile ...	d°	d°
Smague Edouard .....	d°	d°
Camus Georges .....	d°	d°
Nachtergaele François.	d°	d°
Leroy Marcel .....	Chef d'équipe	d°
Vanmuster Fernand ...	Ouvrier d'entretien	d°
Félix André .....	Surveillant	du 22 au 28 Avril inclus
Leclercq Juste .....	d°	d°
Thirmon Kléber .....	Veilleur de nuit	du 21 au 27 Avril inclus
Therby Charles .....	d°	d°
Carpentier Louis .....	d°	d°
Leclercq Voltaire .....	d°	d°
Verstraete Marcel ....	Commis Secrétaire	le 28/4 de 16 à 19 heures
Bauduin Raymond ....	Expéditionnaire	d°
Blaise Marie-Jeanne ...	Femme de service	du 21 au 28 Avril inclus
Dubrulle Robert .....	Surveillant	d°
Banzet Emile .....	d°	les 27 et 28 Avril 1949
Debuf Jean .....	Manœuvre	les 21, 22 et 23 Avril 1949
Saingier Joséphine ....	Surveillante	du 21 au 28 Avril inclus
Frémy Julienne .....	Femme de service	d°
Liétard Léopoldine ....	d°	d°
Delcourt Victorine ....	d°	d°
Lemaire Louise .....	d°	d°
Herbin Angèle .....	d°	d°
Leclercq Louise .....	d°	d°
Bernard Ernestine .....	d°	d°
Desiéter Marie .....	d°	d°
Bolle Louis .....	Manœuvre	d°
Festraet Louise .....	Femme de service	les 21 et 28 Avril 1949
Houzé Jean-Baptiste ..	Manœuvre	du 21 et 28 Avril inclus
Godefroy Pierre .....	d°	d°
Desreumaux Jean .....	d°	d°

Nom et prénom	Fonction	Période de suspension de traitement
Crombet Arthur .....	Surveillant de travaux	le 25 Avril 1949
Anno Maxime .....	Contremaître	du 25 au 28 Avril inclus
Syœn Germaine .....	Cuisinière	du 21 au 28 Avril inclus
Démarez Romanie .....	Aide-cuisinière	d°
Hanotel Yvonne .....	d°	du 22 au 28 Avril inclus
Dockmyn Marie-Jeanne	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Fournier Lucienne ....	d°	d°
Vanderkelen Emilienne	Cuisinière	d°
Dupuis Marguerite ....	Aide-cuisinière	d°
Bricout Madeleine .....	d°	d°
Boone Mathilde .....	Cuisinière	d°
Canœn Eugénie .....	Aide-cuisinière	d°
Haidon Gabrielle .....	d°	d°
Detimmerman Yvonne.	d°	d°
Dewailly Denise .....	Cuisinière	d°
Dubar Florine .....	Aide-cuisinière	d°
De Maen Fernande ...	d°	d°
Dourlant Albertine ....	d°	d°
Martinache Augustine.	Cuisinière	d°
Jayet Augustine .....	Aide-cuisinière	d°
Lesaffre Adèle .....	d°	d°
Dubrutle Madeleine ...	Cuisinière	d°
Madoux Jeanne .....	d°	d°
Saint-Venant Marie ...	Aide-cuisinière	d°
Dilly Fernande .....	d°	d°
Buyens Sophie .....	Cuisinière	d°
Pamart Angèle .....	Aide-cuisinière	d°
Merchie Claire .....	Cuisinière	d°
Théron Marcelle .....	Aide-cuisinière	d°
Dambre Yvonne .....	d°	d°
Lepius Angèle .....	Cuisinière	d°
Lemette Marguerite ...	Aide-cuisinière	du 23 au 28 Avril inclus
Suin Andrée .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Martinache Hélène ....	Cuisinière	du 22 au 28 Avril inclus
Daneels Simone .....	Aide-cuisinière	d°
Tiébois Julienne .....	d°	d°
Charles Elise .....	Cuisinière	du 21 au 28 Avril inclus
Leclercq Irène .....	Aide-cuisinière	d°
Théry Suzanne .....	d°	d°
Smit Florine .....	d°	du 22 au 28 Avril inclus
Heyndrickx Léonie ....	d°	le 22 Avril 1949
Delecour Marguerite ..	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Renard Simone .....	d°	d°
Lagache Madeleine ...	Cuisinière	d°
Dinant Palmyre .....	d°	d°
Vanhove Germaine ....	Aide-cuisinière	d°
Menez Jeanne .....	d°	d°
Grimonprez Raymonde.	d°	d°
Legrux Fernande .....	d°	d°
Petelyœn Julienne .....	Cuisinière	d°
Delaune Jeanne .....	d°	d°
Demulier Suzanne ....	Aide-cuisinière	d°

Nom et prénom	Fonction	Période de suspension de traitement
Vannanderbecke Josép.	Aide-cuisinière	du 21 au 28 Avril inclus
Meschart Marceline ...	Cuisinière	d°
Corbu Jeannine .....	Aide-cuisinière	d°
Dubois Henriette .....	d°	les 21, 22, 26, 27 et 28 Avril
Warie Marthe .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Carlier Marie .....	Cuisinière	d°
Druelle Juliette .....	d°	d°
Delboure Raymonde ...	Aide-cuisinière	d°
Dubo Charles .....	Chef magasinier	d°
Berth Gaston .....	Manutentionnaire	d°
Massiet André .....	d°	d°
Robbe André .....	d°	d°
Debacker François ....	Magasinier	d°
Lemoine Jules .....	Manœuvre	d°
Margat Oscar .....	d°	d°
Confrère Maurice .....	Machiniste	d°
Courcelle Lucien .....	d°	d°
Couzet Charles .....	d°	d°
Daumont André .....	d°	d°
Etchegaray Julien ....	d°	d°
Houdart Georges .....	d°	d°
Labarre Elie .....	d°	du 21 au 25 Avril inclus
Leroux René .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Potdevin André .....	d°	d°
Pouille Auguste .....	d°	d°
Quehen Albert .....	d°	d°
Vandamme Emile .....	d°	d°
Vandenplas Arthur ...	d°	d°
Van Ingh Albert .....	d°	d°
Van Ingh Joseph .....	d°	d°
Vasseur Gaston .....	d°	d°
Villeneuve Raoul .....	d°	d°
Lecocq Albert .....	d°	d°
Dutordoir François ...	d°	d°
Jouvenet Roland .....	d°	d°
Collignon Gustave .....	d°	d°
Lavoisy Fernand .....	d°	d°
Leboucq Claude .....	d°	d°
Lenoir Henry .....	d°	d°
Rever Louis .....	d°	d°
Trosley Charles .....	d°	d°
Cannesson Théodule ..	d°	d°
Blomine Victor .....	d°	d°
Cocheteux Julien .....	d°	d°
Collignon Lucien .....	d°	d°
Depil Robert .....	d°	d°
Deplancke Alphonse ..	d°	d°
Descamps Francis ....	d°	d°
Devresse Edouard	d°	d°
Durut Gaston .....	d°	d°
Empis Gilbert .....	d°	d°
François Maurice .....	d°	d°

Nom et prénom	Fonction	Période de suspension de traitement
Gyselinck Louis .....	Machiniste	du 21 au 28 Avril inclus
Jouvenet Georges .....	d°	d°
Meunier Arthur .....	d°	d°
Ramon Adolphe .....	d°	d°
Raoult Paul .....	d°	d°
Richez Edouard .....	d°	d°
Samebiez Julien .....	d°	d°
Vrielynck Pierre .....	d°	d°
Préau Jules .....	d°	d°
West Charles .....	d°	du 24 au 28 Avril inclus
Dupuille Paul .....	Electricien	du 21 au 28 Avril inclus
Parent Georges .....	d°	les 21 et 22 Avril 1949
Chevalier Jules .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Cornil Emile .....	Ouvrier d'entretien	d°
Routry Anloinette .....	Surveillante	le 21 Avril 1949
Benoît Julia .....	Femme de service	du 26 au 28 Avril inclus
Clersy Louise .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Copyllie Emilia .....	d°	d°
Lallemant Pauline .....	d°	d°
Van Noten Rachel .....	d°	d°
Ghesquier Mathilde .....	d°	d°
Dumont Julienne .....	d°	d°
Colin Emilienne .....	d°	d°
Démarez Marguerite .....	d°	d°
Plancke Madeleine .....	d°	d°
Delcroix Emilienne .....	d°	d°
Duchâteau Jeanne .....	d°	d°
Desplanques Jeanne .....	d°	d°
Quehen Alphonsine .....	d°	d°
Roselle Eugénie .....	d°	d°
Ségers Berthe .....	d°	d°
Vergucht Julienne .....	d°	d°
<i>5<sup>e</sup> Division :</i>		
Teirlynck Maria .....	Baigneuse	du 21 au 28 Avril inclus
Godefroy Valentine .....	d°	d°
Devernay Suzanne .....	d°	d°
Lorthiois Victor .....	Baigneur	d°
Liébart .....	Baigneuse	d°
Choquel Henri .....	Maitre de nage	du 22 au 28 Avril inclus
Choquel Jules .....	d°	du 25 au 28 Avril inclus
Clément Joseph .....	d°	du 25 au 27 Avril inclus
Crombez Henri .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Pie Ernest .....	d°	d°
Deparmentier Arthur .....	d°	du 21 au 26 Avril inclus
Claes René .....	Cabinier	du 21 au 28 Avril inclus
Lagache Julien .....	d°	d°
Vandamme Arthur .....	d°	d°
Vandendooren Ernest .....	d°	d°
Vasseur Victor .....	d°	d°
Beaurain Irma .....	Baigneuse	du 26 au 28 Avril inclus
Bernière Marthe .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus

Nom et prénom	Fonction	Période de suspension de traitement
Gékière Elise .....	Femme de service	du 21 au 28 Avril inclus
Hanot Maurice .....	Désinfecteur chef	d°
Bassecourt René .....	Brigadier désinfecteur	d°
Lallemand René .....	d°	d°
Parisis Gaston .....	Désinfecteur	d°
Dousselaere Emile ....	d°	d°
Debut Désiré .....	d°	d°
Marga Gustave .....	d°	d°
Menu Maurice .....	Maçon-vérificateur	d°
Rohart Arthur .....	Désinfecteur	du 23 au 26 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> et le 28 Avril (sauf le 24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )
De Becker Augusta ....	Gardiennne de crèche	le 22 Avril 1949 au matin
Bonnez André .....	Ouvrier d'entretien	du 21 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> après-midi au 28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> incl.
Guilliaens Laurent .....	d°	d°
Gentot Georges .....	d°	d°
Durand René .....	d°	d°
Vangèhuchten Louis ..	d°	d°
Legrand Victor .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Calonne Paul .....	d°	du 15 au 28 Avril inclus

#### SERVICES TECHNIQUES

##### *Service des Eaux :*

Séguin Pierre .....	Fontainier	du 21 au 28 Avril inclus
Trouwaert Paul .....	Ajusteur-mécanicien	d°
Ossart Germain .....	d°	d°

##### *Service des Transports :*

Bentein Louis .....	Mécanicien en auto	du 21 au 25 et 27 et 28 Avril
Brochet Gustave .....	d°	du 21 au 23, du 26 au 28 Avril
Meschart Adolphe .....	d°	du 21 au 28 Avril
Carlier Gustave .....	d°	les 25 et 27 Avril
Petit Georges .....	Chauffeur	les 26 et 27 Avril
Delangue Albert .....	Mécanicien en auto	les 22, 25, 27 et 28 Avril
Muchery René .....	d°	les 26 et 28 Avril
Treels Jacques .....	d°	les 21, 23, 25, 27 et 28 Avril
Huel Clotaire .....	Chauffeur	du 21 au 28 Avril inclus
Herman Julien .....	Mécanicien en auto	— d° — (sauf le 27 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )
Plat Léon .....	Chauffeur	du 21 au 23, du 25 au 27 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> incl.
Pérenot Emile .....	Mécanicien en auto	du 21 au 25, les 27 et 28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> incl.
Jones Daniel .....	d°	du 21 au 23, du 25 au 27 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> incl.
Mehut Louis .....	Chauffeur	du 21 au 28 Avril inclus
Lutun Georges .....	Mécanicien en auto	du 21 au 28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> (sauf le 27 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )
De Wewer Alphonse ...	d°	du 21 au 28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> (sauf le 25 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )
Guichard Léon .....	d°	du 21 au 23, du 25 au 27 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> incl.
Mortelette Marcel .....	Charretier	du 21 au 28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> (sauf le 27 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )
Crétal Henri .....	Chauffeur	les 26, 27 et 28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> inclus
Scavo René .....	Apprenti mécanicien	du 21 au 23, et 26 et 27 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> inclus
Watrelot Gabriel .....	Mécanicien en auto	du 25 au 28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> inclus
Van Cauwenberghé V <sup>or</sup>	d°	les 25, 26 et 28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> inclus
Garemynck Albert ....	Charretier	les 25, 27 et 28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> inclus

Nom et prénom	Fonction	Période de suspension de traitement
<i>Service de la Propriété Publique :</i>		
Boone Elie .....	Surveillant	du 21 au 28 Avril inclus
Haelters Pierre .....	d°	d°
Devienne Paul .....	d°	d°
Maes Henri .....	d°	d°
Castelain Louis .....	d°	d°
Rosselle Jules .....	d°	d°
Deleplace Charles .....	d°	d°
Simœns Georges .....	d°	d°
Hanscotte Gaston .....	d°	d°
Van Opbroecke Arthur .....	Charron	d°
Galet Armand .....	Brossier	d°
Rasseneur Lucien .....	Bourrelier	d°
Isbled Louis .....	Brig. cantonnier	d°
Montois Auguste .....	Manœuvre	d°
Leperck Paul .....	Apprenti brossier	d°
Delos Marceau .....	Palefrenier	du 20 au 28 Avril inclus
Cosyns Lucien .....	Charretier	d°
Declercq Jules .....	d°	d°
Degroeve Julien .....	d°	d°
Gernaert Paul .....	d°	d°
Goossens Gaston .....	d°	d°
Heusdens Marcel .....	d°	d°
Lenoir Régis .....	d°	d°
Liétaert Pierre .....	d°	d°
Lourme Alfred .....	d°	d°
Tuybens Camille .....	d°	d°
Vanderperre Paul .....	d°	d°
Van Schoor Jean-Bapt.	d°	d°
Pierre Charles .....	d°	le 28 Avril 1949
Dassonville Louis .....	d°	du 20 au 28 Avril inclus
Godefroy Raymond .....	d°	d°
Hollebecke Charles .....	d°	d°
Leclercq Maurice .....	Cantonnier	d°
Vanderuste Alphonse .....	d°	d°
Van Labeke Cyrille .....	d°	d°
Verley Albert .....	d°	d°
Chrétien Léon .....	d°	d°
Dillies Henri .....	d°	d°
Ducouvent Gustave .....	d°	du 20 au 28/4 incl. et le 2/3/49
Dupont Emile .....	d°	du 20 au 28 Avril inclus
Guilbert Louis .....	d°	d°
Huart Oscar .....	d°	d°
Janssens Maurice .....	d°	d°
Lecoutre Marcel .....	d°	d°
Lossery Marcel .....	d°	d°
Ségers César .....	d°	d°
Van Cleemput Georges .....	d°	d°
Wambre Omer .....	d°	d°
Villette Martial .....	d°	du 20 au 25 Avril inclus
Delcroëux Honoré .....	d°	d°

Nom et prénom	Fonction	Période de suspension de traitement
Therby Henri .....	Cantonnier	du 20 au 28 Avril inclus
Chombard Alexis .....	d°	du 25 au 28 Avril inclus
Cleyman Joseph .....	d°	d°
Monory Gaston .....	d°	d°
Demartelaere Robert ..	d°	d°
Gouillard Alfred .....	d°	du 26 au 28 Avril inclus
Lecomte François .....	Charretier	du 20 au 28 Avril inclus
Meurilion Gaston .....	d°	d°
Moons Raymond .....	d°	d°
Nodimar André .....	d°	d°
Pomme Georges .....	d°	d°
Tribout Edouard .....	d°	d°
Vanhuffel Alphonse ...	d°	d°
Verro Raymond .....	d°	d°
Carpentier Léon .....	d°	du 25 au 28 Avril inclus
Balligand Voltaire ....	Releveur	du 20 au 28 Avril inclus
Bar Georges .....	d°	d°
Bauwens Edouard ....	d°	d°
Bouleman Albert .....	d°	d°
Cabaret Alfred .....	d°	d°
Calliau Léonard .....	d°	d°
Chuin Fleury .....	d°	d°
Cnudde Paul .....	d°	d°
Coolens Siébel .....	d°	d°
Daneels Victor .....	d°	d°
Deckmyn Edmond .....	d°	d°
Degez Gaston .....	d°	d°
Dejonghe Marcel .....	d°	d°
Delvorte Jules .....	d°	d°
Desloovère Maurice ...	d°	d°
Dufour Adolphe .....	d°	d°
Gère Alphonse .....	d°	d°
Heyndrickx François ..	d°	d°
Hennion Jules .....	d°	d°
Leclercq Jules .....	d°	d°
Lefebvre René .....	d°	d°
Legrain Ferdinand ....	d°	d°
Lepers Désiré .....	d°	d°
Loopmans Paul .....	d°	d°
Miélet Arthur .....	d°	d°
Mignon Henri .....	d°	d°
Moons Edouard .....	d°	d°
Olivier Raymond .....	d°	d°
Salomé Maurice .....	d°	d°
Tesse Paul .....	d°	d°
Turotte Gustave .....	d°	d°
Van Calster Julien ....	d°	d°
Van Daelen Henri ....	d°	d°
Van de Rosieren Robert	d°	d°
Van Mullem Alphonse .	d°	d°
Van Mullem Maurice ..	d°	d°
Van Oost Marcel .....	d°	d°
Vantorhoudt Louis ....	d°	d°



Nom et prénom	Fonction	Période de suspension de traitement
Van Waes Julien .....	Releveur	du 20 au 28 Avril inclus
Verbecke Léon .....	d°	d°
Verbrugge Georges ...	d°	d°
Vercruysse André .....	d°	d°
Villette André .....	d°	d°
Werquin Maurice .....	d°	d°
Soubite Henri .....	d°	du 20 au 25 Avril inclus
Dhorne Marcel .....	Cantonnier	du 20 au 28 Avril inclus
Daneels François .....	d°	d°
Marescaux Henri .....	d°	d°
Van Laecke Charles ...	d°	d°
Cuvelier Gaston .....	d°	d°
Kestelyn Léon .....	d°	d°
Leplus André .....	d°	d°
Renault Arthur .....	d°	d°
Rogié Emile .....	d°	d°
Suve Louis .....	d°	d°
Van Liefferinge Arthur	d°	d°
Defreville Just .....	d°	d°
Denis Marcel .....	d°	d°
Dupire Marcel .....	d°	d°
Godfrin Joseph .....	d°	d°
Guilbert Georges .....	d°	d°
Hostens Henri .....	d°	d°
Liévens Emile .....	d°	d°
Maréchaux Marceau ..	d°	d°
Moerman François ....	d°	d°
Naessens Jules .....	d°	d°
Van de Weghe Arthur	d°	d°
Venstraete Gaston .....	d°	d°
Chevalier Alfred .....	d°	d°
De Mulder Marcel .....	d°	d°
Dujardin Théodore ...	d°	d°
Dupaquet Kléber .....	d°	d°
Lutun Noël .....	d°	d°
Billiau Léon .....	d°	d°
Coppens François .....	d°	d°
Delacroix Henri .....	d°	d°
Delecroy Auguste .....	d°	d°
Papagay Maurice .....	d°	d°
Tjoen Oscar .....	d°	d°
Tranche Gustave .....	d°	d°
Van Cauwenberghe Fl <sup>ts</sup>	d°	d°
Allard Edouard .....	d°	d°
Briffaut Raymond ....	d°	d°
Defives Louis .....	d°	d°
De Mets Alphonse .....	d°	d°
Feys Maurice .....	d°	d°
Clément Marcel .....	Releveur	du 25 au 28 Avril inclus
Dubar Charles .....	d°	d°
Denneulin Etienne ....	d°	d°
Deletête Théodore ....	d°	d°

Nom et prénom	Fonction	Période de suspension de traitement
Longre Jules .....	Releveur	du 25 au 28 Avril inclus
Pamart Robert .....	d°	d°
Hoogstoël Camille .....	Charretier	d°
Tiédréz André .....	Cantonnier	d°
De Meyer Marcel .....	d°	d°
Monory Fernand .....	d°	d°
Defraumont Gérard .....	d°	d°
Van Kerkhove Joseph .....	d°	d°
Meurillon Marcel .....	Charretier	du 21 au 28 Avril inclus
<i>Voie Publique :</i>		
Caby Libert .....	Chef paveur	du 25 au 28 Avril inclus
Vasseur Gaston père .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Brockaert Jules .....	Chef d'équipe	d°
Caby Lucien .....	Paveur-carreleur	du 26 au 28 Avril inclus
Caby Robert .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Bocquillon Aimé .....	d°	d°
Callewaert Alphonse .....	d°	d°
Debout Georges .....	d°	du 25 au 28 Avril inclus
Delzenne Gabriel .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Denneulin Gustave .....	d°	d°
Deroubaix Elisée .....	d°	d°
Despierre Augustin .....	d°	d°
Dudermel Ferdinand .....	d°	d°
Dufour Charles .....	d°	d°
Havel Arthur .....	d°	d°
Maillard Jules .....	d°	d°
Navet Henri .....	d°	d°
Noez Louis .....	d°	du 25 au 28 Avril inclus
Anckière Georges .....	Paveur	du 21 au 28 Avril inclus
Brasdefer Léon .....	d°	du 23 au 28 Avril inclus
Buriez Gustave .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Buriez Léon .....	d°	d°
Chrétien Henri .....	d°	du 23 au 28 Avril inclus
Courbeville Gaston .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Delerue Louis .....	d°	d°
Delestrez Louis .....	d°	d°
Delval Fernand .....	d°	d°
Denneulin Georges .....	d°	du 25 au 28 Avril inclus
Desiéter Léon .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Lepez Florentin .....	d°	d°
Marchand J.-Baptiste .....	d°	d°
Mullier Jean .....	d°	d°
Nollet Auguste .....	d°	d°
Pennelle Edmond .....	d°	d°
Bonvin Alfred .....	d°	d°
Camille Marcel .....	d°	d°
Lepez Maurice .....	d°	d°
Vaillant Louis .....	d°	d°
Sobry Hilaire .....	d°	du 21 au 23 et du 26 au 28 <sup>4</sup>
De Clerck Charles .....	Terrassier	du 21 au 28 Avril inclus
Delobel Paul .....	d°	d°

Nom et prénom	Fonction	Période de suspension de traitement
Desmet Jules .....	Terrassier	du 25 au 28 Avril inclus
Detournignies Xavier ..	d°	d°
Faucomprez Paul .....	d°	d°
Lantoine Kléber .....	d°	d°
Mallet Etienne .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Mathieu Jean .....	d°	d°
Moreau Achille .....	d°	d°
Salomé Jules .....	d°	d°
Delecourt Fernand .....	d°	du 25 au 28 Avril inclus
Dinat Fernand .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Hivin Pierre .....	d°	d°
Penninger François .....	d°	d°
Penninger Pierre .....	d°	d°
Vanhée Paul .....	d°	d°
Vasseur Gaston fils .....	d°	d°
Deflesschouwer Emile ..	d°	du 25 au 28 Avril inclus
Béghain Alexandre .....	Dameur-ficheur	du 21 au 28 Avril inclus
Ducoin Alfred .....	d°	du 26 au 28 Avril inclus
Carlier Gustave .....	Ajusteur-forgeron	du 21 au 28 Avril inclus
Govaerts Charles .....	Tôlier	du 25 au 28 Avril inclus
Lafosse André .....	Aide-mécanicien	du 21 au 28 Avril inclus
Muylaert Camille .....	Cimentier	d°
Duthoit Georges .....	Maçon	d°
Alluin Jean .....	Egoutier	d°
Chartrer Charles .....	d°	d°
Maquet Pierre .....	d°	d°
Rœuw Napoléon .....	d°	les 21 et 22 Avril
Van Lacke Pierre .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
<i>Promenades</i>		
<i>et Jardins :</i>		
Gantois Henri .....	Contremaître	du 21 au 28 Avril inclus
Cambier Alexandre .....	d°	d°
Péron Julien .....	d°	d°
Leplus Laurent .....	Chef d'équipe	d°
André Roger .....	Jardinier	d°
Hénocq Gustave .....	d°	d°
Petit Charles .....	d°	d°
D'Hulster Léon .....	d°	d°
Godefroy Georges .....	d°	le 21 1/4 matin et du 22 au 28 1/4
Prévot Jean .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Scrève Roger .....	d°	d°
Defretin Cécar .....	d°	d°
Dinant Jules .....	d°	d°
Sapin Gabriel .....	d°	d°
Viviande Paul .....	d°	d°
Decottignies Albert .....	d°	d°
Sottiau François .....	Terrassier	du 21 au 28 Avril inclus
Burie Fernand .....	d°	les 21 et 22 Avril
Miellet Alfred .....	d°	d°
Bavarel Robert .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Cambier Louis père .....	d°	d°

Nom et prénom	Fonction	Période de suspension de traitement
Dhenne Alphonse	Terrassier	du 21 au 28 Avril inclus
Franckx Albert	d°	d°
Goussin Marcel	d°	d°
Hayet Pierre	d°	d°
Lesaffre Charles	d°	d°
Cambier Alexandre fils	Aide-jardinier	d°
Botte Georges	d°	d°
Dorangeville Albert	d°	d°
Maes Charles	d°	d°
Rémy Richard	d°	d°
Maertens Rudolphe	Manœuvre	d°
Dernoncourt Henri	d°	d°
Maes Albert	d°	d°
Cambier Louis fils	d°	d°
Descamps J.-Baptiste	d°	les 21 et 22 Avril
Hanquez Michel	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Savary Emile	d°	d°
Gerbeau Ernest	d°	d°
Lafosse Jean	Garde municipal	du 24 au 28 Avril inclus
Adrianssens Alphonse	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Despicht Emile	d°	d°
Buisine Georges	d°	d°
Dorchies Cécile	d°	d°
Lacquement Paul	d°	du 21 au 23 Avril inclus
Storme Achille	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Maurer Marcel	d°	du 22 au 28 Avril inclus
Bonnier Clément	d°	d°
Denneulin Julien	d°	le 22 Avril
Ducornait André	d°	du 23 au 28 Avril inclus
Lejeune Arthur	d°	d°
<b>SERVICE D'ARCHITECTURE</b>		
<i>Service des Installations thermiques et Mécaniques :</i>		
Verheylesoone Liévin	Chauffeur-mécanicien	du 21 au 28 Avril inclus
Gékière Alfred	d°	d°
<i>Service électrique et téléphonique :</i>		
Chaval Albert	Contremaître	du 21 au 28 Avril inclus
Testelin Albert	Magasinier	d°
Chaval René	Electricien	d°
Chaval Eugène	d°	d°
Bar Albert	d°	d°
Valecamps Gustave	d°	d°
Coolen Georges	d°	d°
Derveuw Victor	Manœuvre	d°
Depréterre Julien	Aide-électricien	d°
Vagner Roger	Electricien	le 26/4 apr.-midi et les 27 et 28/4

Nom et prénom	Fonction	Période de suspension de traitement
<i>Entretien des</i>		
<i>Bâtiments communaux :</i>		
Gaillard Edmond .....	Surveillant	du 21 au 28 Avril inclus
Caillau Fernand .....	Magasinier	d°
Lhote Théodore .....	Ouvrier	d°
Decuyper Gustave .....	d°	d°
Santerre Lucien .....	d°	d°
<i>Travaux en Régie :</i>		
Robidet Ludovic .....	Contremaitre	d°
Van Weymers Louis ..	d°	d°
Levrague Jules .....	d°	d°
Mazingue Arthur .....	d°	d°
Van Noten Henri .....	d°	d°
Van Weydeveldt Pierre	Chef d'équipe	d°
Mercier Lucien .....	Menuisier-ébéniste	d°
Dansette Alexandre .....	d°	d°
Plathey Antoine .....	d°	d°
Verstraete J.-Baptiste ..	d°	d°
Janssens Charles .....	Menuisier	d°
Locheron Paul .....	d°	d°
Totain Jean .....	d°	d°
Lemoine Léon .....	d°	d°
Vandriessche Guill <sup>me</sup> ..	d°	d°
Buisset Gaston .....	Charpentier	d°
Lehoucq Victor .....	Touilleur	d°
Legru Eugène .....	Serrurier	d°
François Henri .....	d°	d°
Ghekière Léon .....	d°	d°
Desiéter Désiré .....	Tôlier	d°
Lejeune Henri .....	d°	d°
Leschevin Robert .....	Forgeron-outilleur	d°
Silenne Lucien .....	Plombier-zingueur	d°
Wallaert René .....	d°	d°
Diérendonck Alfred ..	Couvreur	d°
Mathieu Henri .....	d°	d°
Leprêtre Auguste .....	Maçon	les 21 et 22 Avril
Béasse Abel .....	Cimentier	du 21 au 28 Avril inclus
Romby Jean .....	d°	d°
Piau Fernand .....	Carreleur	d°
François Léon .....	Plâtrier	d°
Poulain Louis .....	Démolisseur	du 21 au 23 Avril inclus
Kubiack Antoine .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Béasse Emile .....	Terrassier	d°
Enghels Gustave .....	d°	d°
Cardon René .....	d°	d°
Lemoine Henri .....	d°	du 21 au 23 Avril inclus
Duquesne Louis .....	d°	d°
Broutin Théophile .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Maertens Edouard .....	d°	d°
Prêtre Georges .....	d°	d°
Van Son Marcel .....	d°	d°
Trève Raymond .....	Manutentionnaire	d°

Nom et prénom	Fonction	Période de suspension de traitement
Dereppe Arsène .....	Magasinier	du 21 au 28 Avril inclus
Viviande Henri .....	Horloger	d°
Mocq Richard .....	Magasinier-vitrier	le 28 Avril
Olivier Roger .....	Peintre-vitrier	du 21 au 28 Avril inclus
Delobel Jules .....	d°	le 21 Avril
Allaert Julien .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Bleys Henri .....	d°	d°
Pruvot Pierre .....	d°	le 28 Avril
Beirnaert Jules .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Dharne Eugène .....	d°	le 28 Avril
Doniack Stéphane .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Dubar Ernest .....	d°	d°
Roman Alfred .....	d°	le 28 Avril
Buyens Edouard .....	Manœuvre	du 21 au 28 Avril inclus
Delfosse Henri .....	d°	d°
Fasquel Maurice .....	d°	les 21 et 22 Avril
Glaesterman Marcel .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Legru Marcel .....	d°	d°
Lagache Louis .....	d°	d°
Lava Gaston .....	d°	d°
Liévin Kléber .....	d°	d°
Pouille Désiré .....	d°	d°
Verfaillie Charles .....	d°	d°
Truyen Charles .....	d°	d°
Colbaut Alphonse .....	d°	d°
Van Mellaert Michel .....	d°	du 21 au 23 et du 26 au 28 <sup>4</sup>
Brys Marie-Louise .....	Contredame	le 21 Avril
Bartniki Anaïs .....	Femme de service	du 25 au 28 Avril inclus
Beirnaert José .....	d°	du 21 au 28 <sup>4</sup> incl. 12 vacation
Bentein Romaine .....	d°	d°
Boone Germaine .....	d°	d°
Brienne Geneviève .....	d°	d°
Cambrousse Emma .....	d°	d°
Degryse Gabrielle .....	d°	d°
Demouvoux Léonie .....	d°	d°
Descamps Rachel .....	d°	d°
Devos Hortense .....	d°	d°
Gabriels Julienne .....	d°	d°
Gyde Virginie .....	d°	d°
Leclercq Jeanne .....	d°	d°
Lorthoïs Elise .....	d°	d°
Maes Julienne .....	d°	d°
Mahé Marthe .....	d°	d°
Maillet Alphousine .....	d°	d°
Buchet Suzanne .....	d°	le 21 Avril
Goossens Germaine .....	d°	du 25 au 28 Avril inclus
Hohl Claudia .....	d°	d°
Menez Coralie .....	d°	du 21 au 28 Avril inclus
Mollet Nelly .....	d°	d°
Paris Clotilde .....	d°	d°
Richard Julia .....	d°	d°
Rivière Lucienne .....	d°	d°

Nom et prénom	Fonction	Période de suspension de traitement
Rosselle Léonie .....	Femme de service	du 21 au 28 Avril inclus
Vandamme Suzanne ..	d°	d°
Vandenbulke Marg <sup>te</sup> ..	d°	d°
Stoher Claudine .....	d°	d°
Palstermans Marthe ..	d°	d°
Polfiet Marie .....	d°	d°
Van Wynsberghe M.-L.	d°	du 25 au 28 Avril inclus
Verheylesonne Laure ..	d°	d°
Victoire Léa .....	d°	d°
Deroo Léontine .....	d°	d°

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
**R. GAIFIE.**

**CONSERVATOIRE. — Congé avec solde. M<sup>lle</sup> Cordonnier Simone**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

- Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;
- Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;
- Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée avec solde à M<sup>lle</sup> Simone Cordonnier, professeur de harpe au Conservatoire National de Musique, succursale de Lille ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une période de trois mois, le congé avec solde accordé à M<sup>lle</sup> Simone Cordonnier, professeur de harpe au Conservatoire National de Musique, succursale de Lille.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 6 Mai 1949.

Hôtel de Ville, le 14 Mai 1949  
*Le Maire de Lille*  
**R. GAIFIE.**

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Lucidarme Jean**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant à M. Jean Lucidarme,  
Commis secrétaire principal affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la  
2<sup>e</sup> Division, un congé de longue durée avec solde ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois,  
le congé avec solde accordé à M. Jean Lucidarme, Commis secré-  
taire principal affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 5 Mai  
1949.

Hôtel de Ville, le 14 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Prime à la natalité. 2<sup>e</sup> fraction.  
Bénéficiaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu l'article 90 de la loi du 5 Août 1884 ;

Vu les délibérations du Conseil municipal du 8 Décembre  
1942 instituant une prime à la natalité approuvées par  
M. le Préfet le 13 Février 1943, et du 5 Juillet 1948  
approuvée le 26 Juillet 1948 ;

Vu notre arrêté en date du 21 Novembre 1947 ;

Vu les pièces produites par les ayants-droit à l'effet de béné-  
ficiar de la 2<sup>e</sup> fraction de la prime communale à la nata-  
lité ;

1<sup>o</sup> — Certificat de vie de l'enfant ;

2<sup>o</sup> — état indiquant la composition de la famille ;

3<sup>o</sup> — certificat de résidence ;

4<sup>o</sup> — certificat de non imposition à l'impôt général sur  
le revenu ;

Considérant d'autre part que les intéressées n'ont pas bénéfi-  
cié des allocations de maternité prévues par la loi du 22  
Août 1946, modifiée par la loi du 7 Juillet 1948 ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le bénéfice de la 2<sup>e</sup> fraction de la prime communale à la natalité est accordé aux ayants-droit, ci-après désignées, qui remplissent les conditions requises par la délibération du Conseil municipal susvisée :

M<sup>mes</sup> :

Grosset-Selves Mireille, 57, rue Nicolas-Leblanc	23-10-48	2 <sup>e</sup> enf. 1.000
Mullier-Suroy Blanche, 20, av. de la Roseraie	11-11-48	2 <sup>e</sup> » 1.000
Picavet-De Laeter Jeanne, 263, Bd Victor-Hugo	10-10-48	2 <sup>e</sup> » 1.000

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie et M. le Receveur municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Départ sous les drapeaux.**  
**Villette André**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. André Villette, expéditionnaire affecté au 3<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division, appelé sous les drapeaux, cessera de lui être mandaté à compter du 19 Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Départ sous les drapeaux.**  
**LEFIEF Raymond**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M. Raymond Lefief, aide-jardinier auxiliaire, appelé sous les drapeaux, cessera de lui être mandaté à partir du 16 Juin 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Départ sous les drapeaux.**  
**Van Langhenhove Michel**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M. Michel Van Langhenhove, aide-jardinier auxiliaire, appelé sous les drapeaux, cessera de lui être mandaté à partir du 16 Juin 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Réintégration. Poutrain Robert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 25 Mai 1948 suspendant le traitement de M. Robert Poutrain, appelé sous les drapeaux ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 2 Mai 1949, étant dégagé de ses obligations militaires ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Robert Poutrain, expéditionnaire auxiliaire affecté à la 4<sup>e</sup> Division, Bibliothèque municipale, dégagé de ses obligations militaires, est rétabli à compter du 2 Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reclassement. Vieilly Georgette**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 27 Janvier 1949 portant reclassement du Personnel auxiliaire à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est complété comme suit :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>4<sup>e</sup> Division.</i> <i>Lycée Fénelon :</i> Vieilly Georgette . . . . .	Expéditionnaire	3 <sup>e</sup>	133.500	1-11-46

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 Mai 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.**

**Pluquet Albert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 16 Mars 1949 par lequel M. Albert  
Pluquet est mis à demi-traitement pour maladie ;  
Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Albert Pluquet, paveur affecté au service de la Voie publique, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 Mai 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Bouchez Arsène**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;  
Vu l'avis émis en date du 4 Mai 1949 par M. le Médecin-Contrôleur des Services municipaux ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Un congé de longue durée, avec solde, est accordé pour une durée de trois mois à M. Arsène Bouchez, commis secrétaire principal affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 23 Avril 1949.

Hôtel de Ville, le 19 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions.**

**Clarisse-Maitre Elisabeth**

---

- Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu notre arrêté n° 1.911 du 7 Février 1949 par lequel le traitement de M<sup>me</sup> Elisabeth Clarisse, née Maitre, commis secrétaire affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division, en congé de maladie, a été supprimé ;  
Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M<sup>me</sup> Elisabeth Clarisse, née Maitre, commis secrétaire affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Mai 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Personnel enseignant. Indemnités.**

**Favrelle René. Sizaire André**

---

- Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu la délibération du Conseil municipal en date du 2 Décembre 1946, approuvée par M. le Préfet du Nord le 6 Mars 1947, nous autorisant à rémunérer les fonctionnaires d'État, chargés d'enseignement à l'École des Beaux-Arts, selon le taux en vigueur dans le cadre auquel ils appartiennent ;  
Vu le décret en date du 10 Décembre 1948 majorant de 20 % à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948 le taux des indemnités allouées pour heures supplémentaires au personnel des Lycées et Collèges ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les indemnités allouées à MM. les Professeurs de l'Etat, chargés d'un enseignement à l'Ecole des Beaux-Arts, sont modifiées comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Janvier 1948 :

Nom et prénom	Nature du cours	Nombre d'heures	Taux de l'heure année	Montant de l'indemnité annuelle
Favrelle René	Mathématiques	3	25.677	77.031
Sizaire André	Dessin géométrique et perspective	3	18.504	55.512

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux.  
Rue Saint-Bernard**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de construction d'aqueduc dans la rue Saint-Bernard ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite rue Saint-Bernard, entre les rues d'Iéna et Van Hende, à partir du 23 Mai 1949, et pendant la durée des travaux.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Suspension de traitement.**  
**M<sup>me</sup> Chavatte-Porcq Marie**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Marie Chavatte, née Porcq, expéditionnaire affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en position de congé de maladie, est réduit de moitié pour la journée du 23 Avril 1949, est suspendu à compter du 24 Avril 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 Mai 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Réintégration. Rotsaert Georges**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 26 Novembre 1948 suspendant le traitement de M. Georges Rotsaert, appelé sous les drapeaux ;  
Considérant que l'intéressé, dégagé de ses obligations militaires, reprend ses fonctions le 16 Mai 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Georges Rotsaert, expéditionnaire auxiliaire affecté au service municipal du Logement, dégagé de ses obligations militaires, est rétabli à partir du 16 Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 Mai 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reclassement. 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches.  
Nouveaux traitements**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949, approuvée, sous certaines réserves, par M. le Préfet du Nord, le 6 Mai 1949, fixant les traitements à allouer au personnel municipal titulaire, en application de la 1<sup>re</sup> tranche de reclassement prévue par l'arrêté ministériel du 19 Novembre 1948 en faveur des agents des collectivités locales ;

Vu notre arrêté en date du 12 Mai 1949 visé par M. le Préfet du Nord le 19 Mai 1949 fixant les traitements à allouer au personnel municipal titulaire à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949 au titre de la 2<sup>e</sup> tranche de reclassement ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Les traitements à allouer au personnel municipal titulaire, au titre des première et deuxième tranches de reclassement, sont fixés comme suit :



Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitem <sup>t</sup> au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitem <sup>t</sup> au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
<i>Cabinet du Secrétaire général :</i>							
Grangeon Léon .....	Secrétaire général	1 <sup>re</sup>	660	1-10-47	826.000	907.000	
Lefebvre Alice .....	Rédactrice principale	Ex.	315	16-11-45	287.000	341.000	En congé sans solde à compter du 2-10-48
Poumaere Léa .....	Rédactrice	2 <sup>e</sup>	223	1-8-46	196.000	—	
Rossé Paul .....	Rédacteur	1 <sup>re</sup>	242	1-10-48	210.000	—	
		2 <sup>e</sup>	223	1-8-46	196.000	—	
Rouse Jules .....	Expéditionnaire-vaguemestre	1 <sup>re</sup>	242	1-10-48	210.000	249.000	
<i>Cabinet du Secrétaire général adjoint :</i>							
Lefebvre Emile .....	Secrétaire général adjoint	3 <sup>e</sup>	505	16-8-46	634.000	—	
		2 <sup>e</sup>	515	16-8-48	656.000	702.000	
Pottier Marie-Louise ...	Rédactrice	1 <sup>re</sup>	242	1-2-46	210.000	—	
	Rédactrice principale	3 <sup>e</sup>	261	1-10-48	228.000	272.000	
<i>Cabinet des Adjoints :</i>							
Leflon Louise .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	3 <sup>e</sup>	182	16-10-47	173.500	194.000	En congé sans solde à compter du 17-3-49
Louvet Huguette .....	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	154	1-2-46	153.000	—	
		1 <sup>re</sup>	170	1-10-48	164.500	182.000	
Lefebvre Marcel .....	Huissier	6 <sup>e</sup>	116	1-9-47	121.000	126.000	
<i>Service du Personnel :</i>							
Legrand Fernande ....	Chef de bureau	4 <sup>e</sup>	310	1-1-48	313.000	356.000	
Looten André .....	Rédacteur	1 <sup>re</sup>	242	1-7-45	210.000	—	
	Rédacteur principal	3 <sup>e</sup>	261	1-7-48	228.000	272.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Daussy Jeanne .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	H. Cl.	203	1-1-48	199.000	221.000	
Jacquemont Pierre ....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	16-9-35	228.000	250.000	
Brunehant Jacqueline .	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>e</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	
Ernst Fernand .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 1 <sup>o</sup>	210	16-3-47	208.500		
		Exc. 2 <sup>o</sup>	220	16-3-49	228.000	250.000	
<i>Service du</i>							
<i>Contentieux :</i>							
Garemin Adrienne ....	Directrice	5 <sup>e</sup>	440	1-5-45	477.000		
		4 <sup>e</sup>	455	1-5-48	505.000	564.000	
Plouy Fernande .....	Rédactrice principale	3 <sup>e</sup>	261	1-3-45	228.000	—	
		2 <sup>e</sup>	279	1-3-48	247.000	295.000	
Bilbaut Marie-Thérèse.	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>o</sup>	192	1-10-45	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-10-48	191.000	213.000	
Boeraeve Albert .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	192	1-5-47	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-5-49		213.000	
Depauw Louis .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	197	1-5-47	191.000		
Dubar Maurice .....	d <sup>o</sup>	Exc. 1 <sup>o</sup>	210	1-5-45	208.500		
		Exc. 2 <sup>o</sup>	220	1-5-48	228.000	250.000	
Laurent André .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	192	1-11-45	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-11-48	191.000	213.000	
Legroux Madeleine ...	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>e</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	
Looten Fernand .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>o</sup>	192	1-5-47	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-5-49		213.000	
Lust Paul .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	197	1-9-47	191.000	213.000	
Malaize Camille .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	1-10-45	228.000	250.000	

En position de dis-  
ponibilité le 1-11-48

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Séna Victor .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	1-6-40	228.000	250.000	
Tricotteux Louise .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	197	1-4-46	191.000		
		H. Cl.	203	1-10-48	199.000	221.000	
Vuyksteke Denis .....	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>e</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	
Werneer René .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	1-3-47	184.000	206.000	
<i>1<sup>re</sup> Division :</i>							
Hauteœur Félicien ....	Chef de Division	4 <sup>e</sup>	455	1-12-45	505.000		
		3 <sup>e</sup>	470	1-10-48	537.000	594.000	
Meurillon Charline ....	Rédactrice principale	3 <sup>e</sup>	261	1-1-47	228.000	—	
		2 <sup>e</sup>	279	1-1-49	—	295.000	
<i>1<sup>er</sup> Bureau :</i>							
Quin Georgette .....	Chef de Bureau	6 <sup>e</sup>	250	1-5-45	260.000		
		5 <sup>e</sup>	280	1-5-48	289.000	323.000	
Jésupret Marcelle .....	Rédactrice	2 <sup>e</sup>	223	1-8-46	196.000	—	
		1 <sup>re</sup>	242	1-10-48	210.000	—	En congé sans solde à compter du 6-12-48
Baillet Alfred .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	1-3-35	228.000	250.000	
Cézar André .....	Commis d'ordre et de comptabilité	1 <sup>re</sup>	170	1-10-47	164.500	182.000	
Desbonnet Gustave ...	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	1-12-46	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-12-48	191.000	213.000	
Peeters Hortense .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	197	1-8-47	191.000	213.000	
Robache Emile .....	Commis d'ordre et de comptabilité	1 <sup>re</sup>	170	1-1-46	164.500		
	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	3 <sup>e</sup>	182	1-10-48	173.500	194.000	
Vandenberghc Georg <sup>te</sup> .	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	192	1-10-45	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-10-48	191.000	213.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
<i>2<sup>e</sup> Bureau :</i>							
Duribreux Louis .....	Chef de Bureau	5 <sup>e</sup>	280	1-1-47	289.000	—	
		4 <sup>e</sup>	310	1-1-49	—	356.000	
Bacquart Jules .....	Rédacteur principal	3 <sup>e</sup>	261	1-1-47	228.000	—	
		2 <sup>e</sup>	279	1-1-49	—	295.000	
Confrère Maurice .....	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>e</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	
Barbe André .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	16-1-47	184.000	206.000	
		1 <sup>re</sup>	197	16-1-49	191.000	213.000	
Decoopman Louis .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	16-12-37	228.000	250.000	
Fremaux Emile .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	182	16-12-46	173.500	194.000	
Hans Edouard .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	192	1-11-46	184.000	—	
		1 <sup>re</sup>	197	1-11-48	191.000	213.000	
Lambert Germaine ...	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	192	1-4-45	184.000	—	
		1 <sup>re</sup>	197	1-4-48	191.000	213.000	
Laurent Jean .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	192	1-2-47	184.000	206.000	
		1 <sup>re</sup>	197	1-2-49	191.000	213.000	
Leprêtre Léonce .....	Commis d'ordre et de comptabilité	1 <sup>re</sup>	170	1-1-46	164.500	—	
		3 <sup>e</sup>	182	1-10-48	173.500	194.000	
Meurillon Valentine ...	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	154	16-10-47	153.000	167.000	
Deloux Jean .....	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>e</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	
<i>3<sup>e</sup> Bureau :</i>							
Bird Georgette .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	154	1-2-46	153.000	167.000	
		1 <sup>re</sup>	170	1-2-49	164.500	182.000	
Bonnin Christiane .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	154	1-6-45	153.000	—	
		1 <sup>re</sup>	170	1-6-48	164.500	182.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Broufin Fernande .....	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	154	1-6-45	153.000		
		1 <sup>re</sup>	170	1-6-48	164.500	182.000	
Brunehant Julie .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	1-3-46	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-10-48	191.000	213.000	
David Hortense .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-6-41	228.000	250.000	
Desquiens Andrée .....	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	154	1-6-45	153.000		
		1 <sup>re</sup>	170	1-6-48	164.500	182.000	
Dubar Louise .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-9-46	228.000	250.000	
Leblanc Jeanne .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	16-11-47	228.000	250.000	
Leclercq Yvonne .....	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	154	1-2-46	153.000		
		1 <sup>re</sup>	170	1-10-48	164.500	182.000	
Polacrt Yvonne .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	16-11-47	228.000	250.000	
Prez Mariette .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-3-39	228.000	250.000	
Sannier Lucienne .....	Commis d'ordre et de comptabilité	1 <sup>re</sup>	170	1-9-46	164.500		En congé sans solde à compter du 5-4-48
Sergeant Marthe .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-1-48	228.000	250.000	
Jansoone Stéphanie ...	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	154	1-2-46	153.000		
		1 <sup>re</sup>	170	1-10-48	164.500	182.000	
<i>4<sup>e</sup> Bureau :</i>							
Delebecq André .....	Chef de Bureau	4 <sup>e</sup>	310	1-3-46	313.000		
		3 <sup>e</sup>	340	1-10-48	345.000	393.000	
Empis Charles .....	Cantonnier Surveillant H. de V.	7 <sup>e</sup>	125	16-8-45	123.500		Nommé Surveillant H. de V. le 1-11-48.
		6 <sup>e</sup>	116	16-8-48	121.000	126.000	
Hégo Henri .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-1-41	228.000	250.000	
Leclercq Jean-Baptiste .	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	192	1-1-46	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-10-48	191.000	213.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Paris Léon .....	Concierge	1 <sup>re</sup>	185	16-9-47	173.500	195.000	Logé.
Rousselle Jules .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	H. Cl.	203	1-11-46	199.000		
		Exc. 1 <sup>o</sup>	210	1-11-48	208.500	231.000	
Vandamme Marceau ..	Egoutier	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	Nommé veilleur de
	Veilleur de nuit	1 <sup>re</sup>	140	15-1-49		150.000	nuit le 15-1-49.
<i>5<sup>e</sup> Bureau :</i>							
Boin Gustave .....	Manutentionnaire	7 <sup>e</sup>	135	1-4-47	129.500	141.000	
		6 <sup>e</sup>	145	1-4-49	—	154.000	
Harinck Lucien .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	165	1-2-46	160.500	—	
		3 <sup>e</sup>	175	1-10-48	168.000	187.000	
Wagnon Cécile .....	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	154	1-6-45	153.000		
		1 <sup>re</sup>	170	1-6-48	164.500	182.000	
Péru Etienne .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	H. Cl.	203	16-5-46	199.000		
		Exc. 1 <sup>re</sup>	210	1-10-48	208.500	231.000	
<i>6<sup>e</sup> Bureau :</i>							
Tricotteux Gaston .....	Chef de Bureau	5 <sup>e</sup>	280	1-1-47	289.000	—	
		4 <sup>e</sup>	310	1-1-49	—	356.000	
Agache Marceau .....	Rédacteur	2 <sup>e</sup>	223	1-8-46	196.000	—	
		1 <sup>re</sup>	242	1-10-48	210.000	249.000	
Delgery Gabriel .....	Rédacteur principal	3 <sup>e</sup>	261	1-10-45	228.000	—	
		2 <sup>e</sup>	279	1-10-48	247.000	295.000	
Kokelaere Pierre .....	d <sup>o</sup>	Exc.	315	1-6-44	287.000	341.000	
Bailleul Maurice .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	16-5-35	228.000	250.000	
Blandel André .....	d <sup>o</sup>	H. Cl.	203	1-3-46	199.000		
		Exc. 1 <sup>re</sup>	210	1-10-48	208.500	231.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitem <sup>t</sup> au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitem <sup>t</sup> au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Cattiau Aimée .....	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>e</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	En congé sans solde du 1-9-48 au 15-2-49.
Delvallée Louis .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	1-11-47	184.000	206.000	
Gisselaire Fernand ....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	192	1-11-46	184.000		En congé sans solde à compter du 7-3-49.
		1 <sup>re</sup>	197	1-11-48	191.000	213.000	
Hocquenghem Jeanne .	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>e</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	
Lericque Germaine ....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	3 <sup>e</sup>	182	16-10-47	173.500	194.000	
Palstermans Eliane ...	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>e</sup>	132	1-11-47	136.000	144.000	
Secq Thérèse .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	154	16-10-47	153.000	167.000	
Thuytschaever Pierre .	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	1-3-47	184.000	206.000	
		1 <sup>re</sup>	197	1-3-49	191.000	213.000	
<i>2<sup>e</sup> Division :</i>							
Mestdagh Henri .....	Chef de bureau	3 <sup>e</sup>	340	1-9-45	345.000	—	Nommé Chef de Division le 1-11-48.
		2 <sup>e</sup>	365	1-9-48	375.000	—	
	Chef de Division	6 <sup>e</sup>	425	1-11-48	429.000	496.000	
<i>1<sup>er</sup> Bureau :</i>							
Salomé François .....	Chef de bureau	5 <sup>e</sup>	280	16-8-46	289.000	—	
		4 <sup>e</sup>	310	1-10-48	313.000	356.000	
Sergeant Léon .....	Rédacteur principal	Exc.	315	1-3-43	287.000	341.000	
Bounet Edmond .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	16-8-45	228.000	250.000	
Bouchez Arsène .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	197	1-5-45	191.000		
		H. Cl.	203	1-5-48	199.000	221.000	
Buchart Turenne .....	d <sup>o</sup>	H. Cl.	203	1-8-45	199.000		
		Exc. 1 <sup>re</sup>	210	1-8-48	208.500	231.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitem <sup>t</sup> au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitem <sup>t</sup> au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Caby Maurice .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	1-11-47	184.000	206.000	
Coussement Raymonde.	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	1-3-46	228.000	250.000	
Delfosse Jean-Baptiste.	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	192	16-9-46	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-10-48	191.000	213.000	
Descamps Jean .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	192	16-3-46	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-10-48	191.000	213.000	
Desmarets Louisa .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	192	1-11-47	184.000	206.000	
Dubreucq Marcel .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	1-3-46	228.000	250.000	
Dupret Gabrielle .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	1-6-46	228.000	250.000	Retraitée maintenue en activité.
Gilbert Alexis .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	197	16-11-47	191.000	213.000	
Ledoux Richard .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	192	1-1-46	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-10-48	191.000	213.000	
Lucidarme J.-Baptiste.	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	1-8-42	228.000	250.000	
Mestag Claude .....	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	154	16-10-47	153.000	167.000	
Roupin Fernand .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	H. Cl.	203	1-1-48	199.000	221.000	
Serrurier Raymond ...	d <sup>o</sup>	Exc. 1 <sup>o</sup>	210	1-10-47	208.500	231.000	
Vandenbossche Alfred .	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	182	1-1-46	173.500		
		2 <sup>e</sup>	192	1-10-48	184.000	206.000	
Wanne Maurice .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	1-11-37	228.000	250.000	
Colette Adelson .....	Conservateur de cimetièrè	1 <sup>re</sup>	315	1-12-47	274.500	333.000	Logé.
Mestag Gaston .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	1 <sup>re</sup>	197	1-7-46	191.000		
	Conservateur de cimetièrè	4 <sup>e</sup>	251	1-1-48	218.500	260.000	Logé. Nommé le 1-1-48.
Mairesse Maurice .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	H. Cl.	203	1-2-47	199.000	221.000	
		Exc. 1 <sup>o</sup>	210	1-2-49	208.500	231.000	
Acoul Rémy .....	Surveillant cimetièrè	1 <sup>re</sup>	145	1-1-41	158.500	166.000	



Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- nété dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Bcernaert André .....	Fossoyeur	1 <sup>re</sup>	195	16-11-47	185.500	208.000	
Blanquart Octave .....	Brigadier fossoyeur	1 <sup>re</sup>	225	16-1-47	203.500	236.000	
Bourdier Jules .....	Egoutier	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000		
	Surveillant cimetièrè	6 <sup>e</sup>	116	1-3-47	122.500	127.000	Nommé surveillant cimetièrè le 1-10-48.
Casène Louis .....	Fossoyeur	5 <sup>o</sup>	122	1-3-49		137.000	
		2 <sup>e</sup>	185	1-2-47	175.500	197.000	
Chatelet Arsène .....	Brigadier fossoyeur	1 <sup>re</sup>	195	1-2-49	—	208.000	
		1 <sup>re</sup>	225	16-5-42	203.500	236.000	
Delonnette Louis .....	Fossoyeur	1 <sup>re</sup>	195	16-8-47	185.500	208.000	
Delplanque Léon .....	Brigadier fossoyeur	2 <sup>e</sup>	215	16-9-47	195.500	225.000	
Dernoncourt Gustave .	Fossoyeur	1 <sup>re</sup>	195	1-9-47	185.500	208.000	
De Roef Henri .....	Brigadier fossoyeur	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	195	1-2-46	185.500	—
		2 <sup>e</sup>	215	1-10-48	195.500	225.000	
Dhenne Alphonse .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	215	1-8-47	195.500	225.000	
Durut Adrien .....	Surveillant cimetièrè	2 <sup>e</sup>	140	16-4-47	153.500	160.000	
		1 <sup>re</sup>	145	16-4-49		166.000	
Ghys Eugène .....	Fossoyeur	1 <sup>re</sup>	195	1-12-47	185.500	208.000	
Hérin Paul .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	195	1-9-47	185.500	208.000	
Housaer Charles .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	185	1-4-47	175.500	197.000	
		1 <sup>re</sup>	195	1-4-49	185.500	208.000	
Kerckove Albert .....	Surveillant cimetièrè	1 <sup>re</sup>	145	16-3-41	158.500	166.000	
Lecomte Georges .....	Fossoyeur	1 <sup>re</sup>	195	1-6-47	185.500	208.000	
Lepius Auguste .....	Surveillant cimetièrè	1 <sup>re</sup>	145	1-4-33	158.500	166.000	
Maertens Camille .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	134	1-2-47	148.000	153.000	
		2 <sup>e</sup>	140	1-2-49		160.000	
Marchand Lucien .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>o</sup>	122	1-5-45	132.000		
		4 <sup>e</sup>	128	1-5-48	141.000	146.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Moulron Alexandre ...	Fossoyeur	2 <sup>e</sup>	185	1-3-47	175.500	197.000	
Quintin Charles .....	Surveillant cimetièrè	2 <sup>e</sup>	140	1-3-47	153.500	160.000	
		1 <sup>re</sup>	145	1-3-49		166.000	
Robache Emile .....	Fossoyeur	5 <sup>e</sup>	155	1-12-45	153.000	—	
		4 <sup>e</sup>	165	1-10-48	160.500	177.000	
Robert Alphonse .....	Surveillant cimetièrè	1 <sup>re</sup>	145	16-5-40	158.500	166.000	
Ruttens Charles .....	Brigadier fossoyeur	1 <sup>re</sup>	225	1-3-40	203.500	236.000	
Ruttens Théophile .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	225	1-11-43	203.500	236.000	
Serrure Edouard .....	Surveillant cimetièrè	1 <sup>re</sup>	145	1-12-30	158.500	166.000	
Talman Léon .....	Fossoyeur	2 <sup>e</sup>	185	1-11-46	175.500	—	
		1 <sup>re</sup>	195	1-11-48	185.500	208.000	
Thévelin Léon .....	Surveillant cimetièrè	1 <sup>re</sup>	145	1-10-47	158.500	166.000	
Tribout Edouard (père)	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	122	1-8-47	132.000	137.000	
Turkery Auguste .....	Brigadier fossoyeur	1 <sup>re</sup>	225	1-8-39	203.500	236.000	
Turotte Achille .....	Fossoyeur	1 <sup>re</sup>	195	16-8-46	185.500	—	
	Brigadier fossoyeur	2 <sup>e</sup>	215	1-10-48	195.500	225.000	
Tytgat Marceau .....	Fossoyeur	2 <sup>e</sup>	185	1-5-47	175.500	197.000	
		1 <sup>re</sup>	195	1-5-49		208.000	
Ytterhaeghe Clément.	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	195	16-11-45	185.500	—	
	Brigadier fossoyeur	2 <sup>e</sup>	215	1-10-48	195.500	225.000	
Vande Put Henri .....	Fossoyeur	1 <sup>re</sup>	195	1-10-46	185.500	—	
	Brigadier fossoyeur	2 <sup>e</sup>	215	1-10-48	195.500	225.000	
Vangermée Arthur ...	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	225	1-12-39	203.500	236.000	
Vangermée Paul .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	225	1-2-46	203.500	236.000	
Van Wynsberghe Gast.	Fossoyeur	7 <sup>e</sup>	135	16-2-45	129.500	—	
		6 <sup>e</sup>	145	16-2-48	141.000	154.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
<i>2<sup>e</sup> Bureau :</i>							
Courmont Antoine .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	1 <sup>re</sup>	197	1-4-47	191.000	213.000	En congé sans traitement du 9-12-47 au 31-12-48.
De Backer Henri .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	16-3-44	228.000	250.000	
Delaval Alfred .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	1-6-45	228.000	250.000	En congé sans solde du 1-4-48 au 18-4-49.
Hornez Raymond .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	16-4-44	228.000	250.000	
Menet André .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	16-12-39	228.000	250.000	
Piette Edouard .....	d <sup>o</sup>	H. Cl.	203	1-6-47	199.000	221.000	
Soubricas Léon .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	16-9-45	228.000	250.000	
Térin Léon .....	Commis d'ordre et de comptabilité	1 <sup>re</sup>	170	1-1-46	164.500		
	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	3 <sup>e</sup>	182	1-10-48	173.500	194.000	
Waessen Ernest .....	Commis d'ordre et de comptabilité	1 <sup>re</sup>	170	1-10-47	164.500	182.000	
Pelez Gaston .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>o</sup>	192	1-12-47	184.000	206.000	
<i>3<sup>e</sup> Bureau :</i>							
Lerouge Louis .....	Chef de bureau	1 <sup>re</sup>	390	1-4-40	415.000	468.000	En congé sans solde du 1-4-48 au 18-4-49.
Boudenot Ida .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	3 <sup>e</sup>	182	1-10-47	173.500	194.000	
Clarisse Elisabeth .....	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>e</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	
Devulder Jeanne .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	1 <sup>re</sup>	197	16-3-45	191.000		
		H. Cl.	203	16-3-48	199.000	221.000	
Labaye Germaine .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	1-3-46	228.000	250.000	
Lenain Germaine .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	182	1-12-45	173.500		
	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	192	1-10-48	184.000	206.000	
Mercier Julia .....	d <sup>o</sup>	H. Cl.	203	16-6-46	199.000		
	d <sup>o</sup>	Exc. 1 <sup>o</sup>	210	1-10-48	208.500	231.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Regibo Raymond .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>o</sup>	192	1-4-47	184.000	206.000	
		1 <sup>re</sup>	197	1-4-49		213.000	
Spyschaert Raymonde	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>o</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	
<i>3<sup>e</sup> Division :</i>							
Hof Henri .....	Chef de division	4 <sup>o</sup>	455	16-1-47	505.000		En congé sans solde à compter du 1-8-48.
Thibaut Emile .....	Chef de bureau	5 <sup>o</sup>	280	1-3-46	289.000	—	
	Chef de division	7 <sup>e</sup>	410	1-10-48	382.000	456.000	Nommé Chef de Division le 1-10-48.
<i>1<sup>er</sup> Bureau :</i>							
De Lange Léon .....	Rédacteur principal	Exc.	315	1-8-46	287.000	341.000	
Accart Raphaël .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	H. Cl.	203	1-2-47	199.000	221.000	
		Exc. 1 <sup>o</sup>	210	1-2-49		231.000	
Cluytens Georges .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	16-4-40	228.000	250.000	
Gochon Estelle .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	1-3-42	228.000	250.000	
Lanckman Georges ...	d <sup>o</sup>	H. Cl.	203	16-1-46	199.000		
		Exc. 1 <sup>o</sup>	210	1-10-48	208.500	231.000	
Picard Jacqueline .....	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>o</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	
Prévost Robert .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	H. Cl.	203	1-12-47	199.000	221.000	
Savels Jean .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	16-9-35	228.000	250.000	
Van Merris Suzanne ..	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>o</sup>	154	16-10-47	153.000	167.000	
Villaume Paul .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	1-7-46	228.000	250.000	
<i>2<sup>e</sup> Bureau :</i>							
Gochon Maurice .....	Chef de bureau	1 <sup>re</sup>	390	1-8-46	415.000	468.000	
Bert Andrée .....	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>o</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Crampon Madeleine ...	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	154	16-10-47	153.000	167.000	En congé sans solde à compter du 11-1-49.
Delacroix Arthur .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-4-39	228.000	250.000	
Desmazières Andrée ...		d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	197	16-12-45	191.000	
		H. Cl.	203	1-10-48	199.000	221.000	
Faucompré Arthur ....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	16-11-31	228.000	250.000	
Olivier Fernand .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-10-46	228.000	250.000	
Stubbe Ferdinand .....	d <sup>o</sup>	H. Cl.	203	16-12-46	199.000		
		Exc. 1 <sup>re</sup>	210	16-12-48	208.500	231.000	
Vandenbossche Victor ..	d <sup>o</sup>	H. Cl.	203	1-3-46	199.000		
		Exc. 1 <sup>re</sup>	210	1-10-48	208.500	231.000	
<i>3<sup>e</sup> Bureau :</i>							
Paquier Louis .....	Chef de bureau	5 <sup>e</sup>	280	1-4-47	289.000	323.000	
		4 <sup>e</sup>	310	1-4-49	—	356.000	
Delemarle Paul .....	Rédacteur principa <sup>l</sup>	Exc.	315	1-7-43	287.000	341.000	
Lallemand Maurice ...	d <sup>o</sup>	Exc.	315	1-11-45	287.000	341.000	
Bailleul Achille .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-5-38	228.000	250.000	
Carlier Victor .....		d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	197	1-8-45	191.000	
		H. Cl.	203	1-8-48	199.000	221.000	
Delattre Pierre .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	197	1-6-47	191.000	213.000	
Descamps Lucien .....	d <sup>o</sup>	H. Cl.	203	1-11-46	199.000		
		Exc. 1 <sup>re</sup>	210	1-11-48	208.500	231.000	
Dezitter Jules .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-3-42	228.000	250.000	
Dolle Alfred .....	d <sup>o</sup>	H. Cl.	203	1-11-47	199.000	221.000	
Dotte Paul .....	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>e</sup>	132	16-10-47	136.000		En congé sans solde à compter du 1-9-48.

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Dupareq Henri .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-2-39	228.000	250.000	
Dutrieux Paul .....	d <sup>o</sup>	H. Cl.	203	1-9-46	199.000		
		Exc. 1 <sup>re</sup>	210	1-10-48	208.500	231.000	
Edmé René .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	192	1-12-46	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-12-48	191.000	213.000	
Foucart Eugène .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	197	16-8-45	191.000		
		H. Cl.	203	16-8-48	199.000	221.000	
Hautcloq Yvonne .....	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>e</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	
Houste Georgette .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	
Jardez Pierre .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-9-45	228.000	250.000	
Lobry Ernest .....	d <sup>o</sup>	H. Cl.	203	1-11-46	199.000	221.000	
Picquette René .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	192	1-5-47	184.000	206.000	
		1 <sup>re</sup>	197	1-5-49		213.000	
Rault André .....	d <sup>o</sup>	Exc. 1 <sup>re</sup>	210	16-3-45	208.500		
		Exc. 2 <sup>e</sup>	220	16-3-48	228.000	250.000	
Verbèke Félix .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	197	1-7-47	191.000	213.000	
<i>4<sup>e</sup> Bureau :</i>							
Lemaire Marguerite ..	Chef de bureau	4 <sup>e</sup>	310	1-4-45	313.000	—	
		3 <sup>e</sup>	340	1-4-48	345.000	393.000	
Lamiaux Simone .....	Rédactrice principale	3 <sup>e</sup>	261	1-11-46	228.000		
		2 <sup>e</sup>	279	1-11-48	247.000	295.000	
Verbeet Paul .....	Rédacteur principal	Exc.	315	1-10-41	287.000	—	
	Inspect <sup>r</sup> pp <sup>al</sup> des halles et marchés	3 <sup>e</sup>	320	16-5-48	306.000	356.000	Nommé Inspecteur pp <sup>al</sup> des Halles et Marchés le 16-5-48.
Adouane Saïd .....	Concierge	3 <sup>e</sup>	167	1-8-47	160.000	178.000	Logé.

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Blaise Léon .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>o</sup>	192	16-6-47	184.000	206.000	
Crépin Etienne .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	16-10-36	228.000	250.000	
Delecueillerie Léon ....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	1-6-43	228.000	250.000	
Delplanque André .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	182	1-5-45	173.500		
		2 <sup>o</sup>	192	1-5-48	184.000	206.000	
Derieppe Henri .....	Manœuvre	5 <sup>e</sup>	149	1-10-45	134.000		Nommé Manœuvre aux Abattoirs à compter du 1-4-48.
		4 <sup>e</sup>	158	1-10-48	138.000	158.000	
Detavernier André ....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	16-5-42	228.000	250.000	
Devernay Robert .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	1-9-45	228.000	250.000	
Devos Henri .....	Manœuvre	6 <sup>o</sup>	140	1-3-47	129.500	144.000	
		5 <sup>o</sup>	149	1-3-49		151.000	
Du Bois Jules .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	1-12-42	228.000		Nommé le 1-11-48.
	Receveur central droit de place	3 <sup>o</sup>	285	1-11-48	258.000	305.000	
Dutrieux Hubert .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	3 <sup>o</sup>	182	1-2-46	173.500		Nommé Receveur aux Abbatoirs à compter du 1-3-48.
	Receveur aux Abattoirs	4 <sup>o</sup>	175	1-3-48	180.500	195.000	
Leblond Henri .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	16-10-41	228.000	250.000	
Lefebvre Eugène .....	d <sup>o</sup>	Exc. 1 <sup>re</sup>	210	1-1-48	208.500	231.000	
Lemaire Gaston .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>o</sup>	220	1-12-42	228.000	250.000	
Lengagne Auguste .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	192	1-12-46	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-12-48	191.000	213.000	
Medez Georges .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	192	16-3-47	184.000	206.000	
		1 <sup>re</sup>	197	16-3-49		213.000	
Mittenaert René .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	192	1-6-47	184.000	206.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Ricour Emile .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	1 <sup>re</sup>	197	1-8-46	191.000		
		H. Cl.	203	1-10-48	199.000	221.000	
Vandenbossch Gustave.	Magasinier	1 <sup>re</sup>	195	16-3-44	185.500	208.000	
Vignacq Arsène .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab	2 <sup>e</sup>	192	1-9-46	184.000	206.000	
Vitse Léon .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	16-6-42	228.000	250.000	
<i>4<sup>e</sup> Division :</i>							
Vandenhende Jean ....	Chef de Division	1 <sup>re</sup>	500	1-5-43	574.000	638.000	
Berat Lucienne .....	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>e</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	
<i>Education Physique :</i>							
Du Bols Raymond .....	Moniteur-chef	5 <sup>e</sup>	275	1-3-46	282.000		
		4 <sup>e</sup>	300	1-10-48	309.000	348.000	
Borde Victor .....	Moniteur	3 <sup>e</sup>	214	1-8-47	204.500	231.000	
Boutillier Jean .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	178	1-7-46	172.500	—	
		4 <sup>e</sup>	196	1-10-48	188.000	210.000	
Delcroix Paul .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	232	1-12-47	219.000	250.000	
Deleplace Jules .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	250	16-12-41	240.000	274.000	
Detender Blanche .....	Concierge	6 <sup>o</sup>	116	1-5-46	121.000	—	Logé.
		5 <sup>e</sup>	122	1-10-48	124.500	132.000	Logé.
Dubois Jeanne .....	Monitrice	6 <sup>e</sup>	160	16-4-45	158.000	—	
		5 <sup>e</sup>	178	16-4-48	172.500	191.000	
Dubois Lucien .....	Moniteur	3 <sup>e</sup>	214	16-6-47	204.500	231.000	
Gisselaire Josiane .....	Monitrice	6 <sup>o</sup>	160	16-10-45	158.000	—	
		5 <sup>e</sup>	178	1-10-48	172.500	191.000	



Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitem <sup>t</sup> au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitem <sup>t</sup> au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Goris Madeleine .....	Monitrice	6 <sup>e</sup>	160	1-5-45	158.000	—	
		5 <sup>e</sup>	178	1-5-48	172.500	191.000	
Jadem Odette .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	160	1-5-45	158.000	—	
		5 <sup>e</sup>	178	1-5-48	172.500	191.000	
Robbe Elisée .....	Moniteur	4 <sup>e</sup>	196	1-12-45	188.000	—	
		3 <sup>e</sup>	214	1-10-48	204.500	231.000	
Trédez Louis .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	196	1-12-45	188.000	—	
		3 <sup>e</sup>	214	1-10-48	204.500	231.000	
Duhamel Alphonse ....	Concierge	1 <sup>re</sup>	145	1-4-45	73.750	79.000	Logé 1/2 vacation. Admis à faire valoir ses droits à la retraite à compter du 1-3-49. Maintenu en activité.
Elsermans Angèle .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	167	1-9-46	106.666	—	Logé 2/3 vacation.
		2 <sup>e</sup>	176	1-10-48	111.000	124.000	d <sup>o</sup> d <sup>o</sup>
		2 <sup>e</sup>	176	1-10-48	—	186.000	Logé vacation entiè- re à compter du 1-3-49.
<i>1<sup>er</sup> Bureau :</i>							
Tallon Pierre .....	Chef de bureau	1 <sup>re</sup>	390	1-1-39	415.000	468.000	
Deflandre Gaston .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	16-11-43	228.000	250.000	
Harvin Pierre .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	16-1-42	228.000	250.000	
Bossuyt Hélène .....	Femme de service	4 <sup>e</sup>	121	1-11-47	124.000	131.000	
Cocheteux Jules .....	Concierge	1 <sup>re</sup>	185	16-9-34	173.500	195.000	Logé.
Colle Gaston .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	185	1-9-40	173.500	195.000	Logé
Decreus Marthe .....	Femme de service	4 <sup>e</sup>	121	1-3-45	124.000	—	
		3 <sup>e</sup>	128	1-3-48	130.000	138.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Degrave Léon .....	Concierge	3 <sup>e</sup>	167	1-1-46	160.000		Logé.
		2 <sup>e</sup>	176	1-10-48	166.500	186.000	Logé.
Dubus Maria .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	185	1-12-42	115.666		Logé 2/3 vacation.
	Ouvrière d'entretien	1 <sup>re</sup>	185	1-12-42	—	130.000	d <sup>o</sup> Nommée Ouvrière d'entretien le 1-4-49.
Eliot Blanche .....	Femme de service	4 <sup>e</sup>	121	1-11-45	124.000		
		3 <sup>e</sup>	128	1-10-48	130.000	138.000	
Flament Suzanne .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	140	1-10-46	139.000		
	Ouvrière d'entretien	4 <sup>e</sup>	158	1-10-48	152.000	168.000	
Goval Carmen .....	Concierge	3 <sup>e</sup>	167	1-10-46	160.000		Logé.
		2 <sup>e</sup>	176	1-10-48	166.500	186.000	Logé.
Lahaye Henri .....	Chauffeur ff <sup>m</sup> concierge	1 <sup>re</sup>	195	1-5-47	185.500	208.000	Logé.
Lepierre Marguerite ..	Femme de service	2 <sup>e</sup>	134	1-10-45	133.000		
		1 <sup>re</sup>	140	1-10-48	139.000	150.000	
Platel Alphonse .....	Concierge	2 <sup>e</sup>	176	1-6-47	166.500	186.000	Logé.
Quertinier Robert .....	Magasinier	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Treffel Renée .....	Ouvrière d'entretien	3 <sup>e</sup>	167	1-10-47	160.000	178.000	
Verhaeghe René .....	Concierge	1 <sup>re</sup>	185	1-12-46	173.500	195.000	Logé.
Wiel Marcel .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	185	16-2-41	173.500	195.000	Logé.
<i>Préventorium de Wormhoudt :</i>							
Manier Julien .....	Rédacteur principal	Exc.	515	1-7-44	287.000	341.000	Logé. Admis à la retraite à compter du 1-4-49. Maintenu en activité.

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
<i>Lycée Fénelon :</i>							
Caudmont Simone .....	Agent spécial	4 <sup>e</sup>	310	16-9-46	313.000		Logée. Logée. Abattement de 40 % sur traitement fixe pour avantages en naturel.
		3 <sup>e</sup>	340	1-10-48	345.000	393.000	
<i>Bibliothèque Municipale :</i>							
Crombez Odette .....	Bibliothécaire adjointe	7 <sup>e</sup>	250	1-10-45	223.000		
		6 <sup>e</sup>	275	1-10-48	253.000	297.000	
Verstraete Marcel .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	H. Cl.	203	1-11-47	199.000	221.000	
<i>Archives anciennes :</i>							
Lecomte Georges .....	d <sup>e</sup>	2 <sup>e</sup>	192	1-6-46	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-10-48	191.000	213.000	
<i>2<sup>e</sup> Bureau :</i>							
Lallau Raymond .....	Chef de bureau	1 <sup>re</sup>	390	1-9-46	415.000	468.000	
De Baere Victor .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	1-11-47	184.000	206.000	
Filleben René .....	d <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	197	1-7-45	191.000		
		H. Cl.	203	1-7-48	199.000	221.000	
<i>Conservatoire :</i>							
Capy Joseph .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	1 <sup>re</sup>	197	1-9-45	191.000		
		H. Cl.	203	1-9-48	199.000	221.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitem <sup>t</sup> au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitem <sup>t</sup> au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Didelot Félicien .....	Chauffeur ff <sup>on</sup> concierge	7 <sup>e</sup>	135	1-8-45	129.500		Logé.
		6 <sup>e</sup>	145	1-8-48	141.000	154.000	Logé.
Rosiers Joseph .....	Surveillant	2 <sup>e</sup>	180	1-5-47	180.500	198.000	
		1 <sup>re</sup>	190	1-5-49		209.000	
<i>Ecole des Beaux-Arts :</i>							
Bauzet Emile .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	130	1-3-47	127.500	138.000	
		6 <sup>e</sup>	140	1-3-49		151.000	
Bosier Georges .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	16-11-46	228.000	250.000	
De Coëne André .....	Chauffeur ff <sup>on</sup> concierge	3 <sup>e</sup>	175	1-5-46	168.000		Logé.
		2 <sup>e</sup>	185	1-10-48	175.500	197.000	
Dubrulle Robert .....	Surveillant	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	139.500	151.000	
		5 <sup>e</sup>	150	1-3-49		164.000	
Pottier Georges .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	160	1-7-47	161.000	175.000	
Rosticciani Auguste ...	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	1-6-45	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-6-48	191.000	213.000	
<i>Palais des Beaux-Arts :</i>							
Asselin Victor .....	Surveillant	2 <sup>e</sup>	180	16-8-46	180.500	198.000	
Camus Georges .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	170	1-10-47	169.500	185.000	
Delporte Ulysse .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	180	1-3-46	180.500		
		1 <sup>re</sup>	190	1-10-48	190.000	209.000	
Descarpentries Gaston.	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	190	16-8-28	190.000	209.000	
Félix André .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	170	10-4-47	169.500	185.000	
		2 <sup>e</sup>	180	16-4-49		198.000	
Leclercq Juste .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	130	1-4-47	127.500	138.000	
		6 <sup>e</sup>	140	1-4-49		151.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Leroy Marcel .....	Contremaître	4 <sup>e</sup>	236	1-1-46	217.000		
		3 <sup>e</sup>	254	1-10-48	231.000	270.000	
Lys Paul .....	Surveillant	1 <sup>re</sup>	190	1-2-40	190.000	209.000	
Morant Philémon ....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	190	1-1-37	190.000	209.000	
Quin Lucien .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>o</sup>	192	1-12-46	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-12-48	191.000	213.000	
Smague Edouard .....	Surveillant	7 <sup>e</sup>	130	1-4-47	127.500	138.000	
		6 <sup>e</sup>	140	1-4-49		151.000	
Smague Louis .....	Veilleur de nuit	7 <sup>e</sup>	100	1-2-47	114.500	114.500	
		6 <sup>e</sup>	107	1-2-49		120.000	
Theulier Léon .....	Surveillant	2 <sup>o</sup>	180	1-5-46	180.500	198.000	
Therby Charles .....	Ouvrier d'entretien	2 <sup>e</sup>	176	1-5-47	166.500	186.000	
	Veilleur de nuit	1 <sup>re</sup>	140	15-1-49		150.000	Nommé veilleur de nuit le 15-1-49.
Thirmon Kléber .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	134	1-1-47	133.000		
		1 <sup>re</sup>	140	1-1-49		150.000	
Van Munster Fernand.	Ouvrier d'entretien spécialiste	1 <sup>re</sup>	240	1-1-48	218.500	254.000	
Wallard Théophile ....	Surveillant	7 <sup>e</sup>	130	1-4-47	127.500	138.000	
<i>Musée d'Histoire</i>							
<i>Naturelle :</i>							
Capelier Albert .....	Préparateur	1 <sup>re</sup>	290	1-9-46	264.000	312.000	
Soualle Anatole .....	Surveillant	3 <sup>e</sup>	170	1-4-45	169.500		
		2 <sup>o</sup>	180	1-4-48	180.500	198.000	
<i>Musée Industriel et Commercial :</i>							
Cornil Léon .....	Veilleur de nuit	3 <sup>e</sup>	128	1-3-45	130.000		
		2 <sup>a</sup>	134	1-3-48	133.000	143.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Jaubert Auguste .....	Manutentionnaire	2 <sup>e</sup>	185	1-5-47	175.500	197.000	
Locheron Marceau ....	Surveillant	1 <sup>re</sup>	190	16-3-41	190.000	209.000	
Museux Paul .....	d <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	170	16-10-46	169.500	185.000	
<i>Théâtres :</i>							
Lemahieu Solange ....	Rédactrice principale	2 <sup>e</sup>	279	1-10-47	247.000	295.000	
Baron André .....	Concierge	1 <sup>re</sup>	145	1-1-47	147.500	158.000	Logé.
Benoît Julia .....	Femme de service	6 <sup>e</sup>	107	1-3-47	117.500	120.000	
		5 <sup>e</sup>	114	1-3-49		125.000	
Blomme Victor .....	Machiniste	6 <sup>e</sup>	160	16-12-47	161.000	175.000	
Bouchez Marcel .....	d <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Boutry Antoinette .....	Surveillante d'entretien	6 <sup>e</sup>	160	1-1-46	161.000		
		5 <sup>e</sup>	172	1-1-49		186.000	
Briffaut Louise .....	Femme de service	7 <sup>e</sup>	100	16-6-45	114.500		
		6 <sup>e</sup>	107	16-6-48	117.500	120.000	
Cannesson Théodule ..	Brigadier machiniste	3 <sup>e</sup>	228	1-8-47	214.000	245.000	
Chevalier Jules .....	Chef d'équipe électricien	1 <sup>re</sup>		1-7-43		290.000	
Clersy Louise .....	Femme de service	7 <sup>e</sup>	100	1-11-46	114.500	114.500	En congé sans solde
		6 <sup>e</sup>	107	1-2-49		120.000	du 16-4-48 au 15-7-48
Cocheteux Julien .....	Machiniste	7 <sup>e</sup>	145	1-9-45	152.000		
		6 <sup>e</sup>	160	1-9-48	161.000	175.000	
Coëne Hortense .....	Femme de service	6 <sup>e</sup>	107	1-10-47	117.500	120.000	
Collignon Lucien .....	Brigadier machiniste	3 <sup>e</sup>	228	1-8-47	214.000	245.000	
Copyllie Emilia .....	Femme de service	6 <sup>e</sup>	107	1-3-47	117.500	120.000	
		5 <sup>e</sup>	114	1-3-49		125.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Courcelle Lucien .....	Machiniste	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Couzet Charles .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Daumont André .....	Machiniste	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Delcroix Emilienne ....	Femme de service	7 <sup>e</sup>	100	16-11-46	114.500		
		6 <sup>e</sup>	107	16-11-48	117.500	120.000	
Deplanck Alphonse ...	Machiniste	7 <sup>e</sup>	145	16-6-45	152.000		
		6 <sup>e</sup>	160	16-6-48	161.000	175.000	
Descamps Francis ....	Brigadier machiniste	6 <sup>e</sup>	192	16-10-47	176.000	200.000	
Devreese Edouard ....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	192	16-10-47	176.000	200.000	
Dupuille Paul .....	Chef d'équipe électricien	1 <sup>re</sup>	270	1-7-43	248.000	290.000	
Durut Gaston .....	Machiniste	6 <sup>e</sup>	160	16-12-47	161.000	175.000	
Dutordoir François ...	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	145	16-5-47	152.000	161.000	
		6 <sup>e</sup>	160	16-5-49		175.000	
Empis Gilbert .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	145	16-1-45	152.000		
		6 <sup>e</sup>	160	16-1-48	161.000	175.000	
François Maurice .....	Brigadier machiniste	3 <sup>e</sup>	228	1-8-47	214.000	245.000	
Gyselinck Louis .....	Machiniste	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Houdart Georges .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	160	16-12-47	161.000	175.000	
Jouvenet Georges .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Jouvenet Roland .....	Chef machiniste	1 <sup>re</sup>	330	1-1-46	280.500	345.000	
Labarre Elie .....	Machiniste	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Lallemant Pauline ...	Femme de service	7 <sup>e</sup>	100	1-1-47	114.500		
		6 <sup>e</sup>	107	1-1-49		120.000	
Lavoisy Fernand .....	Machiniste	6 <sup>e</sup>	160	16-12-47	161.000	175.000	
Leboucq Claude .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	160	1-10-47	161.000	175.000	
Lenoir Henri .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Leroux René .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Meunier Arthur .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	145	1-2-45	152.000		
		6 <sup>e</sup>	160	1-2-48	161.000	175.000	
Potdevin André .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Pouille Auguste .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Préau Jules .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	145	1-7-47	152.000	161.000	
Quehen Albert .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Quehen Alphonsine ...	Femme de service	6 <sup>e</sup>	107	16-10-47	117.500	120.000	
Ramon Adolphe .....	Machiniste	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Delplanque Jeanne ....	Femme de service	7 <sup>e</sup>	100	1-12-46	114.500		
		6 <sup>e</sup>	107	1-12-48	117.500	120.000	
Raoult Paul .....	Machiniste	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Rever Louis .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	160	1-5-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-5-49		186.000	
Richez Edouard .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	160	1-10-47	161.000	175.000	



Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitem <sup>t</sup> au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitem <sup>t</sup> au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Rosselle Eugénie .....	Femme de service	2 <sup>o</sup>	134	1-10-46	133.000		
		1 <sup>re</sup>	140	1-10-48	139.000	150.000	
Salembier Julien .....	Machiniste	1 <sup>re</sup>	220	1-9-44	201.500	232.000	
Ségiers Berthe .....	Femme de service	7 <sup>o</sup>	100	16-6-45	114.500		
		6 <sup>o</sup>	107	16-6-48	117.500	120.000	
Tricoit Fidèle .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	H. Cl.	203	1-1-48	199.000	221.000	
Troslez Charles .....	Machiniste	6 <sup>o</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>o</sup>	172	1-3-49		186.000	
Vaudamme Emile .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>o</sup>	160	16-11-47	161.000	175.000	
Vandenplace Arthur ..	d <sup>o</sup>	6 <sup>o</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>o</sup>	172	1-3-49		186.000	
Van Ingh Albert .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>o</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>o</sup>	172	1-3-49		186.000	
Van Ingh Joseph .....	Brigadier machiniste	3 <sup>o</sup>	228	1-8-47	214.000	245.000	
Vasseur Gaston .....	Machiniste	6 <sup>o</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>o</sup>	172	1-3-49		186.000	
Vrielyuck Pierre .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>o</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>o</sup>	172	1-3-49		186.000	
Warquoin Georgette ...	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>o</sup>	154	16-10-47	153.000	167.000	
West Charles .....	Machiniste	6 <sup>o</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>o</sup>	172	1-3-49		186.000	
<i>Collège Technique</i>							
<i>Valentine-Labbé :</i>							
Hénocq Jean .....	Chauffeur ff <sup>on</sup> concierge	2 <sup>o</sup>	185	16-12-47	175.500	197.000	Logé.
Pluquet Flore .....	Femme de service	3 <sup>o</sup>	128	1-10-45	130.000		
		2 <sup>o</sup>	134	1-10-48	133.000	143.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Vaniscotte Rachel .....	Femme de service	4 <sup>e</sup>	121	1-10-45	124.000		
		3 <sup>e</sup>	128	1-10-48	130.000	138.000	
<i>Collège Moderne</i> Jean-Macé :							
Schutz Adolphe .....	Chauffeur ff <sup>on</sup> concierge	1 <sup>re</sup>	195	1-6-35	185.500	208.000	Logé.
<i>Collège Technique</i> Baggio :							
D. Caluwe Elie .....	Rédacteur	1 <sup>re</sup>	242	16-11-46	210.000		
	Rédacteur pp <sup>al</sup>	3 <sup>e</sup>	261	16-11-48	228.000	272.000	
Rolle Louis .....	Ouvrier d'entretien	4 <sup>e</sup>	158	1-9-46	152.000		
		3 <sup>e</sup>	167	1-10-48	160.000	178.000	
Couard Maurice .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	16-10-47	184.000	206.000	
Delcour Victorine ....	Femme de service	4 <sup>e</sup>	121	1-11-47	124.000	131.000	
Duhamel Louis .....	Ouvrier qualifié ff <sup>on</sup> concierge	1 <sup>re</sup>	195	1-2-46	185.500	208.000	Logé.
Festraete Louise .....	Femme de service	4 <sup>e</sup>	121	1-12-47	124.000	131.000	
Frémy Julienne .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	128	1-6-45	130.000		
		2 <sup>e</sup>	134	1-6-48	133.000	143.000	
Lemaire Louise .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	128	1-2-46	130.000		
		2 <sup>e</sup>	134	1-10-48	133.000	143.000	
Liétard Léopoldine ....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	121	1-12-47	124.000	131.000	
<i>3<sup>e</sup> Bureau :</i>							
Barbot Lucien .....	Chef de bureau	6 <sup>e</sup>	250	1-10-46	260.000		
		5 <sup>e</sup>	280	1-10-48	289.000	323.000	
Baert Lucien .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	1-6-45	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-6-48	191.000	213.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Beernart Albert .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	1-3-47	184.000	206.000	
		1 <sup>re</sup>	197	1-3-48		213.000	
Delcroix Georges .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	192	1-3-47	184.000	206.000	
		1 <sup>re</sup>	197	1-3-48		213.000	
Dubo Charles .....	Chef magasinier	7 <sup>e</sup>	180	1-3-47	165.000	187.000	
		6 <sup>e</sup>	192	1-3-49		200.000	
Fauquet Yvonne .....	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	154	16-10-47	153.000	167.000	
Fauve André .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	H. Cl.	203	1-1-46	199.000		
		Exc. 1 <sup>re</sup>	210	1-10-48	208.500	231.000	
Berth Gaston .....	Manutentionnaire	5 <sup>e</sup>	155	1-1-46	153.000		
		4 <sup>e</sup>	165	1-10-48	160.500	177.000	
Boone Mathilde .....	Cuisinière	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Bricourt Madeleine ....	Aide-cuisinière	5 <sup>e</sup>	149	1-5-46	142.000		
		4 <sup>e</sup>	158	1-10-48	152.000	168.000	
Buyens Sophie .....	Cuisinière	5 <sup>e</sup>	172	1-12-47	168.500	186.000	Retraitée le 1-12-48. Maintenue en activi- té.
Caucen Eugénie .....	Aide-cuisinière	3 <sup>e</sup>	167	1-3-46	160.000		
		2 <sup>e</sup>	176	1-10-48	166.500	186.000	
Carlier Marie .....	Cuisinière	5 <sup>e</sup>	172	1-12-47	168.500	186.000	
Charle Elise .....		d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	145	1-1-46	152.000	
		6 <sup>e</sup>	160	1-10-48	161.000	175.000	
Corbu Jeanine .....	Aide-cuisinière	7 <sup>e</sup>	130	1-12-45	125.500		
		6 <sup>e</sup>	140	1-10-48	131.500	145.000	
Dambre Yvonne .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	131.500	145.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		157.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Dauels Simone .....	Aide-cuisinière	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	131.500	145.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		157.000	
Delaune Jeanne .....	Cuisinière	6 <sup>e</sup>	160	1-1-46	161.000		
		5 <sup>e</sup>	172	1-10-48	168.500	186.000	
Delboure Raymonde ..	Aide-cuisinière	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	131.500	145.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		157.000	
Dulecour Marguerite ..	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	131.500	145.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		157.000	
Delmaert Valentine ...	Cuisinière	5 <sup>e</sup>	172	1-12-47	168.500	186.000	
Demulier Suzanne .....	Aide-cuisinière	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	131.500	145.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		157.000	
Detimmerman Yvonne.	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	131.500	145.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		157.000	
Dewailly Denise .....	Cuisinière	5 <sup>e</sup>	172	1-12-47	168.500	186.000	
Dilly Fernande .....	Aide-cuisinière	3 <sup>e</sup>	167	1-4-47	160.000	178.000	
		2 <sup>e</sup>	176	1-4-49		186.000	
Dinant Palmyre .....	Cuisinière	4 <sup>e</sup>	184	1-7-45	175.500		
		3 <sup>e</sup>	196	1-7-48	185.500	209.000	
Dubar Florine .....	Aide-cuisinière	4 <sup>e</sup>	158	1-12-47	152.000	168.000	
Dubois Henriette .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	176	1-1-48	166.500	186.000	
Dubreucq Sylvie .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	158	1-1-46	152.000		
		3 <sup>e</sup>	167	1-10-48	160.000	178.000	
Dubrulle Madeleine ...	Cuisinière	5 <sup>e</sup>	172	1-12-47	168.500	186.000	
Falenge Jeanne .....	Aide-cuisinière	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	131.500	145.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		157.000	
Fournier Lucie .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	185	1-11-44	173.500	195.000	
Grimonprez Raymonde.	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	167	1-1-48	160.000	178.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Haidon Gabrielle .....	Aide-cuisinière	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	131.500	145.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		157.000	
Herbaut Raymonde ...	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	131.500	145.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		157.000	
Heyndrickt Léonie ....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	167	1-5-47	160.000	178.000	
		2 <sup>e</sup>	176	1-5-49		186.000	
Hoogstoël Marie .....	Cuisinière	6 <sup>e</sup>	160	1-1-47	161.000		
		5 <sup>e</sup>	172	1-1-49		186.000	
Jayet Augustine .....	Aide-cuisinière	3 <sup>e</sup>	167	1-7-47	160.000	178.000	
Leclercq Irène .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	130	16-10-45	125.500		
		6 <sup>e</sup>	140	1-10-48	131.500	145.000	
Legrux Fernande .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	185	1-6-42	173.500	195.000	
Lenglain Alice .....	Cuisinière	7 <sup>e</sup>	145	1-1-46	152.000		
		6 <sup>e</sup>	160	1-10-48	161.000	175.000	
Lepius Angèle .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	172	1-12-47	168.500	186.000	
Leroy Julia .....	Aide-cuisinière	2 <sup>e</sup>	176	1-10-45	166.500		
		1 <sup>re</sup>	185	1-10-48	173.500	195.000	
Lesaffre Adèle .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	131.500	145.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		157.000	
Madoux Jeanne .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	158	1-4-47	152.000	168.000	
		3 <sup>e</sup>	167	1-4-49		178.000	
Martinache Augustine.	Cuisinière	5 <sup>e</sup>	172	1-12-47	168.500	186.000	
Martinache Hélène ....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	184	1-7-45	175.500		
		3 <sup>e</sup>	196	1-7-48		209.000	
Massiet André .....	Manutentionnaire	7 <sup>e</sup>	135	1-10-45	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	1-10-48	141.000	154.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Meuz Jeanne .....	Aide-cuisinière	5 <sup>e</sup>	149	1-5-45	142.000		
		4 <sup>e</sup>	158	1-5-48	152.000	168.000	
Merchie Claire .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	167	1-4-45	160.000		
		2 <sup>e</sup>	176	1-4-48	166.500	186.000	
Merschart Marceline ..	Cuisinière	3 <sup>e</sup>	196	1-12-47	185.500	209.000	
Pamart Angèle .....	Aide-cuisinière	6 <sup>e</sup>	140	1-8-47	131.500	145.000	
Petelyon Julienne .....	Cuisinière	7 <sup>e</sup>	145	1-8-47	152.000	161.000	
Robbe André .....	Manutentionnaire	7 <sup>e</sup>	135	1-3-47	129.500	141.000	
Ruelens Marguerite ...	Cuisinière	6 <sup>e</sup>	160	1-5-46	161.000		
		5 <sup>e</sup>	172	1-10-48	168.500	186.000	
Saint-Venant Marie ...	Aide-cuisinière	2 <sup>e</sup>	176	1-12-45	166.500		
		1 <sup>re</sup>	185	1-10-48	173.500	195.000	
Smit Florine .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	167	1-11-47	160.000	178.000	
Soyez Madeleine .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	167	1-12-47	160.000	178.000	
Suin Andrée .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	131.500	145.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		157.000	
Syoen Germaine .....	Cuisinière	5 <sup>e</sup>	172	1-12-47	168.500	186.000	
Théron Marcelle .....	Aide-cuisinière	3 <sup>e</sup>	167	1-12-47	160.000	178.000	
Théry Suzanne .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	131.500	145.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		157.000	
Tiébois Julienne .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	140	1-12-47	131.500	145.000	
Vanderkelen Emilienne	Cuisinière	7 <sup>e</sup>	145	1-8-47	152.000	161.000	
Vanhove Germaine ....	Aide-cuisinière	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	131.500	145.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		157.000	
Vanmanderbeke Josép <sup>pe</sup>	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	167	1-11-45	160.000		
		2 <sup>e</sup>	176	1-10-48	166.500	186.000	
Ver Eecke Arthémise ..	Cuisinière	5 <sup>e</sup>	172	1-12-47	168.500	186.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitem <sup>t</sup> au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitem <sup>t</sup> au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Warie Marthe .....	Aide-cuisinière	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	131.500	145.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		157.000	
<i>5<sup>e</sup> Division :</i>							
Richoux Roger .....	Chef de division	7 <sup>e</sup>	410	1-8-47	382.000	456.000	
Cary Marie-Claire .....	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>e</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	
<i>1<sup>er</sup> Bureau :</i>							
Tiers Rémi .....	Chef de bureau	2 <sup>e</sup>	365	1-1-48	375.000	427.000	
Bosier Gaston .....	Inspecteur sanitaire	6 <sup>e</sup>	207	1-12-45	197.000		
		5 <sup>e</sup>	229	1-10-48	216.000	247.000	
Crespel Robert .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-2-45	228.000	250.000	
Damianne Marcel .....	Inspecteur sanitaire	6 <sup>e</sup>	207	1-1-47	197.000		
		5 <sup>e</sup>	229	1-1-49		247.000	
Delbar Marguerite ....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-3-46	228.000	250.000	
Delesalle Arthur .....	d <sup>e</sup>	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	16-7-46	228.000	250.000	
Dupas Simon .....	Inspecteur sanitaire	6 <sup>e</sup>	207	1-11-46	197.000		
		5 <sup>e</sup>	229	1-11-48	216.000	247.000	
Durot Valentine .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-3-46	228.000	250.000	
Moreau Pierre .....	Inspecteur sanitaire	1 <sup>re</sup>	313	1-6-47	304.000	353.000	
<i>Etablissements</i>							
<i>de Bains :</i>							
Vandenberghé Charles.	Régisseur Moniteur	4 <sup>e</sup>	275	1-12-45	282.000		Logé.
	Chef de natation	5 <sup>e</sup>	300	1-10-48	309.000	348.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Bar Louise .....	Femme de service	4 <sup>e</sup>	121	1-1-48	124.000		Nommée caissière le 1-4-48.
	Caissière	6 <sup>e</sup>	134	1-4-48	136.500	146.000	
Beurain Irma .....	Baigneuse	3 <sup>e</sup>	159	1-12-45	147.000		
		2 <sup>e</sup>	167	1-10-48	156.000	175.000	
Bernière Marthe .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	175	16-8-41	163.000	184.000	
Choquel Henri .....	Maître de nage	3 <sup>e</sup>	218	1-6-47	199.000	229.000	
Choquel Jules .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	206	1-3-47	189.500	217.000	
		3 <sup>e</sup>	218	1-3-49		229.000	
Claes René .....	Cabinier	7 <sup>e</sup>	125	1-7-45	123.500		
		6 <sup>e</sup>	135	1-7-48	128.000	140.000	
Clément Joseph .....	Maître de nage	2 <sup>e</sup>	229	1-2-45	209.000		
		1 <sup>re</sup>	240	1-2-48	218.500	254.000	
Crombez Henri .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	194	1-9-45	178.000		
		4 <sup>e</sup>	206	1-9-48	189.500	217.000	
Flour Céline .....	Caissière	1 <sup>re</sup>	175	1-12-46	178.000	194.000	
Delcueille Louis ....	Maître de nage	1 <sup>re</sup>	240	1-3-42	218.500	254.000	
Lagache Julien .....	Cabinier	4 <sup>e</sup>	151	1-8-45	135.500		
		3 <sup>e</sup>	159	1-8-48	141.500	161.000	
Lambron Marie .....	Caissière	5 <sup>e</sup>	143	1-8-47	146.500	157.000	
Pie Ernest .....	Maître de nage	3 <sup>e</sup>	218	1-4-47	199.000	229.000	
Vandamme Arthur ....	Baigneur	1 <sup>re</sup>	175	1-9-41	163.000	184.000	
Vanden Dooren Ernest.	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	175	16-6-41	163.000	184.000	
Vasseur Victor .....	Cabinier	3 <sup>e</sup>	159	1-11-46	141.500		
		2 <sup>e</sup>	167	1-11-48	145.500	161.000	
Devernay Rodolphe ...	Régisseur	1 <sup>re</sup>	230	16-12-41	217.000	248.000	Logé.
Bayourte Hélène .....	Baigneuse	2 <sup>e</sup>	167	1-8-47	156.000	175.000	



Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Devernay Suzanne ....	Baigneuse	4 <sup>e</sup>	151	1-12-46	140.000		
		3 <sup>e</sup>	159	1-12-48	147.000	165.000	
Thuytschaever Henri ..	Régisseur	3 <sup>e</sup>	210	1-1-48	196.500	223.000	Logé.
Montagne François ...	Régisseur	1 <sup>re</sup>	230	16-3-40	217.000	248.000	Logé.
<i>2<sup>e</sup> Bureau :</i>							
Dujardin Pauline .....	Chef de bureau	6 <sup>e</sup>	250	1-5-46	260.000		
		5 <sup>e</sup>	280	1-10-48	289.000	323.000	
Cocq Yvonne .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-3-46	228.000	250.000	
Delefosse Madeleine ..	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	197	1-1-48	191.000	213.000	
Dubrulle Gabrielle ....	Assistante Sociale	5 <sup>e</sup>	170	1-3-47	161.000	180.000	
		4 <sup>e</sup>	185	1-3-49		195.000	
Galet Madeleine .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	170	1-3-47	161.000	180.000	
		4 <sup>e</sup>	185	1-3-49		195.000	
Hibon Léon .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-10-42	228.000	250.000	
Leclerc Clémence .....	Assistante Sociale diplômée	5 <sup>e</sup>	229	1-1-46	200.500		
		4 <sup>e</sup>	251	1-10-48	218.500	260.000	
Porreye Rachel .....	Assistante Sociale	4 <sup>e</sup>	185	1-3-47	173.500	195.000	En congé sans solde à compter du 11-2-49.
Rosar Suzanne .....	Infirmière non diplômée autorisée	1 <sup>re</sup>	230	1-2-35	199.000	236.000	
Thoore Elvire .....	Aide médico-sociale	1 <sup>re</sup>	195	1-10-45	185.500	208.000	
Vennin Cécile .....	Assistante Sociale	5 <sup>e</sup>	170	1-3-47	161.000	180.000	
		4 <sup>e</sup>	185	1-3-49		195.000	
Hennebelle Marie .....	Assistante Chef	6 <sup>e</sup>	215	1-1-46	200.000		
		5 <sup>e</sup>	245	1-10-48	222.000	259.000	
Desreumaux M <sup>le</sup> -Magd.	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	154	16-10-47	153.000	167.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
<i>Crèches :</i>							
Louis Suzanne .....	Infirmière-Chef	5 <sup>e</sup>	229	1-1-46	200.500		Logée.
		4 <sup>e</sup>	251	1-10-48	218.500	260.000	
Vantourout Marguerite	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	207	15-10-47	182.500	212.000	Logée. Démissionnaire le 6-4-49.
Assoignon Marie-Louise	Gardiennne	6 <sup>e</sup>	107	1-3-47	117.500		
	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	140.500	154.000	Effet 1-7-48.
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		166.000	
Bauduin Louise .....	Femme de service	3 <sup>e</sup>	128	1-3-45	130.000		
		2 <sup>e</sup>	134	1-3-48	133.000	143.000	
Blonde Zélie .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	140	1-10-45	139.000		
	Ouvrière d'entretien	4 <sup>e</sup>	158	1-10-48	152.000	168.000	
Branswyck Julienne ...	Femme de service	3 <sup>e</sup>	128	1-10-46	130.000		
		2 <sup>e</sup>	134	1-10-48	133.000	143.000	
Buhot Simone .....	Infirmière non diplômée autorisée	1 <sup>re</sup>	230	1-7-43	199.000	236.000	
Carlier Lucienne .....	Femme de service	2 <sup>e</sup>	134	1-11-46	133.000		
		1 <sup>re</sup>	140	1-11-48	139.000	150.000	
Courmont Louise .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	128	1-5-45	130.000		
		2 <sup>e</sup>	134	1-5-48	133.000	143.000	
Danel Raymonde .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	134	1-12-46	133.000		
	Gardiennne	2 <sup>e</sup>	185	1-12-46	174.500		Effet 1-7-48.
		1 <sup>re</sup>	195	1-12-48	185.500	208.000	
Debecker Augusta ....	Femme de service	3 <sup>e</sup>	128	1-3-47	130.000		
	Gardiennne	3 <sup>e</sup>	175	1-3-47	166.500	186.000	Effet 1-7-48.
		2 <sup>e</sup>	185	1-3-49		196.000	
Delcour Marie-Thérèse.	Femme de service	2 <sup>e</sup>	134	1-8-46	133.000		
	Gardiennne	2 <sup>e</sup>	185	1-8-46	174.500		Effet 1-7-48.
		1 <sup>re</sup>	195	1-10-48	185.500	208.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Delire Marie .....	Femme de service Gardiennne	3 <sup>e</sup>	128	1-5-47	130.000		
		3 <sup>e</sup>	175	1-5-47	166.500	186.000	Effet 1-7-48.
		2 <sup>e</sup>	185	1-5-49		196.000	
De Loof Suzanne .....	Gardiennne	6 <sup>e</sup>	107	1-3-47	117.500		
		6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	140.500	154.000	Effet 1-7-48.
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		166.000	
		4 <sup>e</sup>	184	1-11-45	167.500		
Derome Suzanne .....	Lingère	3 <sup>e</sup>	196	1-10-48	175.500	202.000	
		4 <sup>e</sup>	121	1-2-46	124.000		
Deroo Léontine .....	Femme de service	3 <sup>e</sup>	128	1-10-48	130.000	138.000	
		5 <sup>e</sup>	114	1-2-45	121.000		
Despierre Marianne ...	Gardiennne	4 <sup>e</sup>	121	1-2-48	124.000		
		4 <sup>e</sup>	165	1-2-48	159.500	176.000	Effet 1-7-48.
		2 <sup>e</sup>	134	1-7-46	133.000		
		1 <sup>re</sup>	140	1-10-48	139.000	150.000	
Féron Madeleine .....	Femme de service	2 <sup>e</sup>	134	1-9-46	133.000		
		2 <sup>e</sup>	185	1-9-46	174.500		Effet 1-7-48.
		1 <sup>re</sup>	195	1-10-48	185.500	208.000	
Lambert Sidonie .....	Femme de service Gardiennne	7 <sup>e</sup>	100	16-11-46	114.500		
		7 <sup>e</sup>	135	1-7-48	129.500	141.000	Effet 1-7-48.
Leplat Simonne .....	Gardiennne	6 <sup>e</sup>	107	1-3-47	117.500		
		6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	140.500	154.000	Effet 1-7-48.
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		166.000	
		3 <sup>e</sup>	167	1-4-47	160.000		
Massiet Jeanne .....	Ouvrière d'entretien Gardiennne crèches	1 <sup>re</sup>	195	1-4-41	185.500	208.000	Effet 1-7-48.
		4 <sup>e</sup>	121	1-7-47	124.000	131.000	
Palstermans Marthe ..	Femme de service	4 <sup>e</sup>	121	1-7-47	124.000	131.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Rochart Berthe .....	Femme de service	1 <sup>re</sup>	140	1-11-47	139.000		
	Gardiennne	1 <sup>re</sup>	195	1-11-47	185.500	208.000	Effet 1-7-48.
Totelet Valentine .....	Femme de service	6 <sup>e</sup>	107	1-3-47	117.500		
	Gardiennne	6 <sup>e</sup>	145	1-9-48	140.500	154.000	Effet 1-9-48.
Verdebout Rachel .....	Femme de service	3 <sup>e</sup>	128	1-10-46	130.000		
		2 <sup>e</sup>	134	1-10-48	133.000	143.000	
<i>3<sup>e</sup> Bureau :</i>							
Dufлот Léon .....	Chef de bureau	1 <sup>re</sup>	390	1-11-36	415.000	468.000	
Bart Jean .....	Rédacteur pp <sup>al</sup>	3 <sup>e</sup>	261	1-7-46	228.000		
		2 <sup>e</sup>	279	1-10-48	247.000	295.000	
Bernard Denise .....	Commis d'ordre et de comptabilité	1 <sup>re</sup>	170	1-2-47	164.500	182.000	
	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	3 <sup>e</sup>	182	1-2-49		194.000	
Ghesquière Jules .....	d <sup>o</sup>	H. Cl.	203	1-6-45	199.000		
		Exc. 1 <sup>re</sup>	210	1-6-48	208.500	231.000	
Piette Georges .....	d <sup>o</sup>	H. Cl.	203	1-6-46	199.000		
		Exc. 1 <sup>re</sup>	210	1-10-48	208.500	231.000	
<i>Laboratoire Municipal :</i>							
Dorchies Emilien .....	Directeur	1 <sup>re</sup>	500	16-4-33	574.000	638.000	Retraité, maintenu en activité.
Dessirier Louis .....	Ingénieur chimiste	3 <sup>e</sup>	390	1-7-47	385.000	447.000	
Dufлот Carolus .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	450	1-10-34	439.000	516.000	
Leman Pierre .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	250	1-10-46	260.000		
		6 <sup>e</sup>	285	1-10-48	291.000	327.000	
Vancovenberghe Porp <sup>re</sup>	Manutentionnaire	5 <sup>e</sup>	155	1-1-46	153.000		
		4 <sup>e</sup>	165	1-1-49		177.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
<i>Service Sanitaire de Désinfection :</i>							
Perche Paul .....	Chef du Service sanitaire	1 <sup>re</sup>	360	1-3-44	402.000	442.000	Logé.
Mahieu Georges .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-10-40	228.000	250.000	
Bassecourt René .....	Brigadier désinfecteur	1 <sup>re</sup>	230	1-5-43	205.500	240.000	
Debut Désiré .....	Désinfecteur	1 <sup>re</sup>	230	16-10-47	199.000	236.000	
Dousselaere Emile .....	d <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	180	1-3-47	153.500	180.000	
		5 <sup>e</sup>	190	1-3-49		192.000	
Durut Léon .....	Brigadier désinfecteur	2 <sup>e</sup>	220	15-3-45	197.500		
		1 <sup>re</sup>	230	15-3-48	205.500	240.000	
Hanot Maurice .....	Chef désinfecteur	3 <sup>e</sup>	228	16-10-47	214.000	245.000	
Lallemand René .....	Brigadier désinfecteur	7 <sup>e</sup>	170	15-3-45	161.000		
		6 <sup>e</sup>	180	15-3-48	168.000	189.000	
Marga Gustave .....	Désinfecteur	6 <sup>e</sup>	180	1-3-47	153.500	180.000	
		5 <sup>e</sup>	190	1-3-49		192.000	
Menu Maurice .....	Maçon vérificateur	4 <sup>e</sup>	200	1-4-47	181.000	208.000	
		3 <sup>e</sup>	210	1-4-49		220.000	
Parisis Gastou .....	Désinfecteur	6 <sup>e</sup>	180	1-3-47	153.500	180.000	
		5 <sup>e</sup>	190	1-3-49		192.000	
Robart Arthur .....	d <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	180	1-3-47	153.500	180.000	
		5 <sup>e</sup>	190	1-3-49		192.000	
<i>Abattoirs :</i>							
Bossut Jacques .....	Directeur	1 <sup>re</sup>	500	1-2-28	574.000	638.000	Logé. Retraité maintenu en activité.
Blas Marcel .....	Vérificateur sanitaire chef	1 <sup>re</sup>	330	16-10-34	293.000	353.000	Logé.
Bonnez André .....	Ouvrier d'entretien	7 <sup>e</sup>	130	1-2-47	125.500	136.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Delannoy Henri .....	Ouvrier d'entretien	1 <sup>re</sup>	185	1-5-39	173.500	195.000	
Durand René .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	167	1-4-46	160.000	178.000	
		2 <sup>e</sup>	176	1-4-49		186.000	
Boucher Maurice .....	Peseur	6 <sup>e</sup>	145	16-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	16-3-49		167.000	
Fruchart Vincent .....	Vérificateur sanitaire	1 <sup>re</sup>	315	1-7-32	267.000	328.000	Logé.
Gentot Georges .....	Veilleur de nuit	6 <sup>e</sup>	107	1-3-47	117.500	120.000	
	Ouvrier d'entretien	6 <sup>e</sup>	140	15-1-49		145.000	Nommé ouvrier d'en- retien le 15-1-49.
Godinot Paul .....	Ouvrier qualifié ffon concierge	1 <sup>re</sup>	195	16-3-47	185.500	208.000	Logé.
Guilliams Laurent ....	Ouvrier d'entretien	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	131.500	145.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		157.000	
Hilaire Victor .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	1-8-47	184.000	206.000	
Legrand Victor .....	Ouvrier d'entretien	5 <sup>e</sup>	149	1-7-46	142.000		
		4 <sup>e</sup>	158	1-10-48	152.000	168.000	
Mallengier Louis .....	Vérificateur sanitaire	1 <sup>re</sup>	315	16-1-41	267.000	328.000	Logé.
Petillon Hermant .....	Veilleur de nuit	2 <sup>e</sup>	134	1-1-47	139.000		
		1 <sup>re</sup>	140	1-1-49		150.000	
Vanghehuchten Louis .	Ouvrier d'entretien	2 <sup>e</sup>	176	1-1-47	166.500		
		1 <sup>re</sup>	185	1-1-49		195.000	
<i>Halles Centrales :</i>							
Lorthioir André .....	Chef peseur	3 <sup>e</sup>	205	1-3-46	189.000		
		2 <sup>e</sup>	215	1-10-48	195.500	225.000	
Castelain Camille .....	Peseur	1 <sup>re</sup>	195	16-7-41	185.500	208.000	
Claes Henri .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	175	1-5-46	168.000		
		2 <sup>e</sup>	185	1-10-48	175.500	197.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitem <sup>t</sup> au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitem <sup>t</sup> au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
<i>Brigade sanito- financière :</i>							
Dumont Robert .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-12-45	228.000	250.000	
Savels Emile .....	d <sup>o</sup>	H. Cl.	203	1-3-47	199.000	221.000	
		Exc. 1 <sup>re</sup>	210	1-3-49		231.000	
<i>Services Techniques :</i>							
Aurel Raymond .....	Directeur des Services techniques	5 <sup>e</sup>	504	1-1-47	576.000		
		4 <sup>e</sup>	531	1-1-49		694.000	
Duriez Georges .....	Chef de bureau Services techniq.	1 <sup>re</sup>	470	1-5-41	448.000	534.000	
Ossieur Camille .....	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	154	16-10-47	153.000	167.000	L'indemnité forfaitaire pour heures supplémentaires est remplacée par l'indemnité de technicité accordée aux sous-chefs de section.
<i>Bureau d'Etudes et de Dessin :</i>							
Lefebvre Arthur .....	Chef de bureau Services techniq.	2 <sup>e</sup>	440	1-3-46	406.000		Effet du 1-1-48.
		1 <sup>re</sup>	470	1-10-48	448.000	534.000	d <sup>o</sup>
Bert Paul .....	Commis dessinateur	6 <sup>e</sup>	160	1-8-45	158.000		
	Commis dessinateur	5 <sup>e</sup>	178	1-8-48	172.500		
	Dessinateur géomètre	6 <sup>e</sup>	201	1-8-48	189.000	214.000	Nommé dessinateur-géomètre le 1-11-48.
	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	305	1-10-47	283.000	333.000	
Courtois Edouard .....		1 <sup>re</sup>	250	1-3-40	240.000	274.000	
Defecroix René .....	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>e</sup>	132	1-12-47	136.000	144.000	
Durut Robert .....	Commis dessinateur	6 <sup>e</sup>	160	1-8-45	158.000		
		5 <sup>e</sup>	178	1-8-48	172.500		
Duthilleul Edmond .....	Dessinateur géomètre	6 <sup>e</sup>	201	1-8-48	189.000	214.000	Nommé dessinateur-géomètre le 1-11-48.

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Feuillos Pierre .....	Commis dessinateur	4 <sup>e</sup>	196	1-9-47	188.000	210.000	
Farvacques Albert .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	1-7-47	184.000		
	Dessinateur géomètre	6 <sup>e</sup>	201	1-7-47	189.000	214.000	Nommé dessinateur- géomètre le 1-11-48.
Hénoq René .....	Dessinateur géomètre	1 <sup>re</sup>	330	16-1-44	309.500	364.000	
Leniart Victor .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	330	1-7-44	309.500	364.000	
Senaffe Paul .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	305	1-10-47	283.000	333.000	
Van Wolput Maurice .	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	1-4-47	184.000		
	Dessinateur géomètre	6 <sup>e</sup>	201	1-4-47	189.000	214.000	Nommé dessinateur- géomètre le 1-11-48.
		5 <sup>e</sup>	227	1-4-49		241.000	
<i>Urbanisme et Gestion des Biens :</i>							
Alhant Jean .....	Directeur	6 <sup>e</sup>	425	1-6-47	429.000	496.000	
Granger Marcel .....	Rédacteur	1 <sup>re</sup>	242	1-7-46	210.000		
	Rédacteur pp <sup>al</sup>	3 <sup>e</sup>	261	1-10-48	228.000	272.000	
Asset Jean .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	16-9-47	184.000	206.000	
Beirnaert Lucien .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	192	1-10-47	184.000	206.000	
Brasseur Jules .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	192	1-3-45	184.000	213.000	
		1 <sup>re</sup>	197	1-3-48	191.000		
Clairet Emile .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	192	1-3-47	184.000	206.000	
		1 <sup>re</sup>	197	1-3-49		213.000	
Cooren Robert .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	192	1-2-47	184.000	206.000	
		1 <sup>re</sup>	197	1-2-49		213.000	
Druelle Raymond .....	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>e</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	
Van Puyenbrouck Jacq.	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	



Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations	
<i>Services Publics :</i>								
Courtheoux Charles ...	Ingénieur principal Chef de Section	1 <sup>re</sup>	500	16-5-33	574.000	638.000		
<i>Propreté Publique et Transports :</i>								
Jérôme Marcel .....	Sous-chef de Section chargé de Gestion	1 <sup>re</sup>	450	1-10-42	420.000	504.000	Logé. Admis à faire valoir ses droits à la retraite à compter du 1-7-48. Maintenu en activité.	
Degand Albert .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	16-8-47	184.000	206.000		
Hibon Pierre .....		Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-6-44	228.000	250.000		
Maillet Alfred .....		d <sup>o</sup>	H. Cl.	203	1-2-47	199.000		221.000
		d <sup>o</sup>	Exc. 1 <sup>re</sup>	210	1-2-49			231.000
Boone Elie .....	Surveillant Travaux	1 <sup>re</sup>	290	1-8-43	264.000	312.000		
Haelters Pierre .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	290	1-5-44	264.000	312.000		
Allard Edouard .....	Cantonnier	7 <sup>e</sup>	125	16-7-45	123.500			
		6 <sup>e</sup>	135	16-7-48	128.500	141.000		
Balligand Voltaire ....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000		
Bar Georges .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000		
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000		
Bauweus Edouard ....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000		
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000		
Bentein Louis .....	Chauffeur Poids lourds	2 <sup>e</sup>	220	1-1-46	197.500			
		1 <sup>re</sup>	230	1-10-48	205.500	240.000		
Bertaux Raphaël .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-5-47	141.000	154.000		

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Bouteman Albert .....	Egoutier éboueur	7 <sup>e</sup>	135	1-5-45	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	1-5-48	141.000	154.000	
Briffaut Raymond ....	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	135	1-3-47	128.500	141.000	
		5 <sup>e</sup>	143	1-3-49		147.000	
Brochet Gustave .....	Chauffeur poids lourds	6 <sup>e</sup>	180	1-3-47	168.000	189.000	
		5 <sup>e</sup>	190	1-3-49		199.000	
Cabaret Alfred .....	Egoutier éboueur	1 <sup>re</sup>	195	1-10-47	185.500	208.000	
Cabaret Eugène .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	195	1-3-47	185.500	208.000	
Calliau Léonard .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
Carlier Gustave .....	Chauffeur poids lourds	6 <sup>e</sup>	180	1-3-47	168.000	189.000	
		5 <sup>e</sup>	190	1-3-49		199.000	
Castelain Louis .....	Surveillant	2 <sup>e</sup>	229	1-4-47	209.000	242.000	
		1 <sup>re</sup>	240	1-4-49		254.000	
Chevalier Alfred .....	Brigadier cantonnier	3 <sup>e</sup>	175	1-5-47	168.000	187.000	
		2 <sup>e</sup>	185	1-5-49		197.000	
Chuin Fleury .....	Egoutier éboueur	7 <sup>e</sup>	135	16-7-45	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	16-7-48	141.000	154.000	
Clément Marcel .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	135	1-6-45	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	1-6-48	141.000	154.000	
Cnudde Marceau .....	Chauffeur poids lourds	2 <sup>e</sup>	220	1-1-46	197.500		
		1 <sup>re</sup>	230	1-10-48	205.500	240.000	
Cnudde Paul .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Coolens Siébel .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	155	1-2-46	153.000		
		4 <sup>e</sup>	165	1-10-48	160.500	177.000	
Cosyns Lucien .....	Charretier	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Cuvelier Gaston-Victor.	Brigadier cantonnier	2 <sup>e</sup>	185	1-1-47	175.500		
		1 <sup>re</sup>	195	1-1-49		208.000	
Daneels Victor .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
Daskonville Louis .....	Charretier	7 <sup>e</sup>	135	16-8-45	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	16-8-48	141.000	154.000	
Deckmyn Edmond .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-5-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-5-49		167.000	
Declercq Jules .....	Charretier	7 <sup>e</sup>	135	16-10-45	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	16-10-48	141.000	154.000	
Defives Louis .....	Brigadier cantonnier	2 <sup>e</sup>	185	1-9-47	175.500	197.000	
Defraumont Gérard ..	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	135	1-3-47	128.500	141.000	
Defreville Juste .....	d <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	135	1-3-47	128.500	141.000	
		5 <sup>e</sup>	143	1-3-49		147.000	
Degez Gaston .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
Degraeve Julien .....	Charretier	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Dejonghe Marcel .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Delacroix Henri .....	Brigadier cantonnier	3 <sup>e</sup>	175	1-6-45	168.000		
		2 <sup>e</sup>	185	1-6-48	175.500	197.000	
Delangue Albert .....	Chauffeur poids lourds	6 <sup>e</sup>	180	1-3-47	168.000	189.000	
		5 <sup>e</sup>	190	1-3-49		199.000	
Deleplace Charles .....	Surveillant	5 <sup>e</sup>	194	1-5-47	178.000	203.000	
		4 <sup>e</sup>	206	1-5-49		217.000	
Deletête Théodore .....	Egoutier éboueur	7 <sup>e</sup>	135	1-8-45	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	1-8-48	141.000	154.000	
Delos Marceau .....	Palefrenier	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Delvortf Jules .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
De Mets Alphonse .....	Cantonnier	7 <sup>e</sup>	125	1-11-45	123.500		
		6 <sup>e</sup>	135	1-10-48	128.500	141.000	
De Mulder Marcel ....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	125	16-3-45	123.500		
		6 <sup>e</sup>	135	16-3-48	128.500	141.000	
Denneulin Etienne ....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Dernoncourt Jérôme ..	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	135	1-11-45	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	1-10-48	141.000	154.000	
Desloovère Maurice ...	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Devienne Paul .....	Surveillant	1 <sup>re</sup>	240	1-3-41	218.500	254.000	
De Wever Alphonse ...	Chauffeur poids lourds	6 <sup>e</sup>	180	1-4-46	168.000		
		5 <sup>e</sup>	190	1-10-48	175.500	199.000	
Dhorne Marcel .....	Cantonnier	7 <sup>e</sup>	125	1-11-45	123.500		
		6 <sup>e</sup>	135	1-10-48	128.500	141.000	
Dillies Henri .....	Brigadier cantonnier	5 <sup>e</sup>	155	1-1-46	153.000		
		4 <sup>e</sup>	165	1-10-48	160.500	177.000	
Dubar Charles .....	Egoutier éboueur	7 <sup>e</sup>	135	16-12-46	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	16-12-48	141.000	154.000	
Ducachez Gustave ...	Brigadier cantonnier	4 <sup>e</sup>	165	1-8-46	160.500		
		3 <sup>e</sup>	175	1-10-48	168.000	187.000	
Ducouvent Gustave ...	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	175	1-1-48	168.000	187.000	
Dufour Adolphe .....	Egoutier éboueur	7 <sup>e</sup>	135	1-10-45	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	1-7-48	141.000	154.000	
Dupaquet Kléber .....	Brigadier cantonnier	5 <sup>e</sup>	155	1-11-47	153.000	167.000	
Dutrauoy Marcel .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	165	1-9-45	160.500		
		3 <sup>e</sup>	175	1-9-48	168.000	187.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Feys Maurice .....	Brigadier cantonnier	4 <sup>e</sup>	165	1-5-47	160.500	177.000	
Gaeremynck Albert ..	Charretier	7 <sup>e</sup>	135	1-9-46	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	1-10-48	141.000	154.000	
Gallet Armand .....	Brossier	6 <sup>e</sup>	160	1-1-48	161.000	175.000	
Gère Alphonse .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Godefroy Raymond ..	Charretier	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
Gossens Adolphe .....	Surveillant	2 <sup>e</sup>	229	1-4-47	209.000	242.000	
		1 <sup>re</sup>	240	1-4-49		254.000	
Gossens Gaston .....	Charretier	5 <sup>e</sup>	155	1-2-45	153.000		
		4 <sup>e</sup>	165	1-2-48	160.500	177.000	
Guichard Léon .....	Chauffeur poids lourds	6 <sup>e</sup>	180	1-1-48	168.000	189.000	
Guilbert Louis .....	Brigadier cantonnier	4 <sup>e</sup>	165	1-6-46	160.500	177.000	
Hauscotte Gaston .....	Surveillant	6 <sup>e</sup>	182	1-9-47	169.500	191.000	
Hendryck François ...	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Henuion Jules .....	Egoutier	7 <sup>e</sup>	135	1-1-48	129.500	141.000	
Herman Julien .....	Chauffeur poids lourds	2 <sup>e</sup>	220	1-1-46	197.500		
		1 <sup>re</sup>	230	1-10-48	205.500	240.000	
Heusdens Marcel .....	Brigadier charretier	2 <sup>e</sup>	208	1-4-46	192.500		
		1 <sup>re</sup>	220	1-10-48	201.500	232.000	
Heusdens Maurice .....	Palefrenier	3 <sup>e</sup>	175	1-6-47	168.000	187.000	
Hollebecke Charles .....	Charretier	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Hostens Henri .....	Brigadier cantonnier	5 <sup>e</sup>	155	1-11-45	153.000		
		4 <sup>e</sup>	165	1-10-48	160.500	177.000	
Huart Oscar .....	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	135	1-3-47	128.500	141.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Isbled Louis .....	Brigadier cantonnier	3 <sup>e</sup>	175	1-3-46	168.000		
		2 <sup>e</sup>	185	1-10-48	175.500	197.000	
Jones Daniel .....	Chauffeur poids lourds	6 <sup>e</sup>	180	1-11-47	168.000	189.000	
Kestelyn Léon .....	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	135	1-3-47	128.500	141.000	
		5 <sup>e</sup>	143	1-3-49		147.000	
Leclercq Maurice .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	135	1-3-47	128.500	141.000	
		5 <sup>e</sup>	143	1-3-49		147.000	
Lecomte François .....	Charretier	2 <sup>e</sup>	185	1-12-46	175.500		
		1 <sup>re</sup>	195	1-12-48	185.500	208.000	
Lecoutre Marcel .....	Cantonnier	7 <sup>e</sup>	125	16-6-45	123.500		
		6 <sup>e</sup>	135	16-6-48	128.500	141.000	
Lefebvre René .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Legrin, Ferdinand .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	145	1-11-47	141.000	154.000	
Lemai Maurice .....	Cantonnier	7 <sup>e</sup>	125	1-11-45	123.500		
		6 <sup>e</sup>	135	1-10-48	128.500	141.000	
Lepers Désiré .....	Egoutier	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
Lepius André .....	Palefrenier	6 <sup>e</sup>	145	1-10-47	141.000		
	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	135	1-10-47	128.500	141.000	Nommé cantonnier le 1-11-48.
Leroi Edouard .....	Charretier	1 <sup>re</sup>	195	1-8-40	185.500	208.000	Retraité maintenu en activité.
Liétaert Pierre .....	Brigadier charretier	1 <sup>re</sup>	220	16-8-40	201.500	232.000	
Liévens Emile .....	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	135	1-3-47	128.500	141.000	
		5 <sup>e</sup>	143	1-3-49		147.000	
Lincktevoët Louis .....	Charretier	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
Longrez Jules .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Loopmans Paul .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Lourme Alfred .....	Brigadier charretier	1 <sup>re</sup>	220	1-8-44	201.500	232.000	
Lutun Georges .....	Chauffeur poids lourds	7 <sup>e</sup>	170	1-2-47	161.000	180.000	
		6 <sup>e</sup>	180	1-2-49		189.000	
Lutun Noël .....	Cantonnier	7 <sup>e</sup>	125	16-8-46	123.500		
		6 <sup>e</sup>	135	1-10-48	128.500	141.000	
Maes Henri .....	Surveillant	4 <sup>e</sup>	206	16-12-45	189.500		
		3 <sup>e</sup>	218	1-10-48	199.000	229.000	
Maillard André .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-5-47	141.000		
	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	135	1-5-47	128.500	141.000	Nommé le 1-11-48.
		5 <sup>e</sup>	143	1-5-49		147.000	
Maréchaux Marceau .	d <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	135	1-3-47	128.500	141.000	
		5 <sup>e</sup>	143	1-3-49		147.000	
Merschart Adolphe ....	Chauffeur poids lourds	2 <sup>e</sup>	220	1-7-46	197.500		
		1 <sup>re</sup>	230	1-10-48	205.500	240.000	
Meurillon Gaston .....	Charretier	7 <sup>e</sup>	135	16-4-49	129.500	141.000	
		6 <sup>e</sup>	145	16-4-49		154.000	
Mignon Henri .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Monnart François ....	Contremaître	1 <sup>re</sup>	290	1-11-38	264.000	312.000	
Monory Fernand .....	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	135	1-3-47	128.500	141.000	
Monory Gaston .....	d <sup>e</sup>	7 <sup>e</sup>	125	1-1-46	123.500		
		6 <sup>e</sup>	135	1-10-48	128.500	141.000	
Moons Edouard .....	Egoutier éboueur	7 <sup>e</sup>	135	1-6-45	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	1-6-48	141.000	154.000	
Mortelette Marcel .....	Charretier	2 <sup>e</sup>	185	1-2-47	175.500	197.000	
		1 <sup>re</sup>	195	1-2-49		208.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Muchery René .....	Chauffeur poids lourds	2 <sup>e</sup>	220	1-1-46	197.500		
		1 <sup>re</sup>	230	1-10-48	205.500	240.000	
Miélet Arthur .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
Mussche Jean .....	Brigadier cantonnier	4 <sup>e</sup>	165	1-9-47	160.500	177.000	
Naessens Jules .....	Cantonnier	7 <sup>e</sup>	125	1-2-47	123.500	132.000	
		6 <sup>e</sup>	135	1-2-49		141.000	
Nodimar André .....	Charretier	7 <sup>e</sup>	135	16-4-47	129.500	141.000	
		6 <sup>e</sup>	145	16-4-49		154.000	
Olivier Raymond .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Pamart Robert .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Papegay Maurice .....	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	135	1-3-47	128.500	141.000	
		5 <sup>e</sup>	143	1-3-49		147.000	
Pérenot Emile .....	Chauffeur poids lourds	5 <sup>e</sup>	180	1-3-47	168.000	189.000	
Phellion Fernand .....	Surveillant	7 <sup>e</sup>	170	1-4-47	161.000	180.000	
		6 <sup>e</sup>	182	1-4-49		191.000	
Poppe Georges .....	Charretier	7 <sup>e</sup>	135	1-2-47	129.500	141.000	
Renault Arthur .....	Cantonnier	7 <sup>e</sup>	125	1-11-45	123.500		
		6 <sup>e</sup>	135	1-10-48	128.500	141.000	
Reynaert Elie .....	d <sup>e</sup>	7 <sup>e</sup>	125	1-9-45	123.500		
		6 <sup>e</sup>	135	1-9-48	128.500	141.000	
Roelen Jacques .....	Brigadier charretier	2 <sup>e</sup>	208	1-4-45	192.500		
		1 <sup>re</sup>	220	1-4-48	201.500	232.000	
Rosselle Jules .....	Surveillant	4 <sup>e</sup>	206	1-4-47	189.500	217.000	
		3 <sup>e</sup>	218	1-4-49		229.000	
Ségers César .....	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	135	1-3-47	128.500	141.000	



Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Simœns Georges .....	Surveillant	4 <sup>e</sup>	206	16-8-45	189.500		
		3 <sup>e</sup>	218	16-8-48	199.000	229.000	
Soubite Henri .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Tesse Paul .....	d <sup>e</sup>	7 <sup>e</sup>	135	16-5-45	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	16-5-48	141.000	154.000	
Therby Henri .....	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	135	1-3-47	128.500	141.000	
		5 <sup>e</sup>	143	1-3-49		147.000	
Tiédréz André .....	d <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	135	1-3-47	128.500	141.000	
		5 <sup>e</sup>	143	1-3-49		147.000	
Tjoen Oscar .....	Brigadier cantonnier	4 <sup>e</sup>	165	1-3-46	160.500		
		3 <sup>e</sup>	175	1-10-48	168.000	187.000	
Tranche Gustave .....	d <sup>e</sup>	4 <sup>e</sup>	165	1-5-47	160.500	177.000	
		3 <sup>e</sup>	175	1-5-49		187.000	
Treels Jacques .....	Chauffeur poids lourds	7 <sup>e</sup>	170	16-12-46	161.000		
		6 <sup>e</sup>	180	16-12-48	168.000	189.000	
Tribout Edouard .....	Charretier	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Turotte Gustave .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-9-45	141.000		
		5 <sup>e</sup>	155	1-9-48	153.000	167.000	
Tuybens Camille .....	Charretier	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Van Calster Julien .....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
Van Cauwembergh Flor <sup>t</sup>	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	135	1-3-47	128.500	141.000	
		5 <sup>e</sup>	143	1-3-49		147.000	
Vancauweberghé Vict <sup>r</sup>	Chauffeur poids lourds	7 <sup>e</sup>	170	1-7-45	161.000		
		6 <sup>e</sup>	180	1-7-48	168.000	189.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Van Cleemput Georges.	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	135	1-3-47	128.500	141.000	
		5 <sup>e</sup>	143	1-3-49		147.000	
Vanderperre Paul .....	Charretier	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Van Labèque Cyrille ...	Brigadier cantonnier	4 <sup>e</sup>	165	1-3-47	160.500	177.000	
		3 <sup>e</sup>	175	1-3-49		187.000	
Van Liéfferinge Arthur	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	195	1-8-47	185.500	208.000	
Van Mullem Alphonse.	Egoutier éboueur	7 <sup>e</sup>	135	1-7-45	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	1-7-48		154.000	
Van Mullem Maurice ..	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	135	16-6-45	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	16-6-48	141.000	154.000	
Van Oost Marcel .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	135	1-8-45	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	1-8-48	141.000	154.000	
Van Opbrocke Arthur ..	Charron	1 <sup>re</sup>	220	1-10-44	201.500	232.000	
Vantorhoudt Louis ....	Egoutier éboueur	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Verbèke Léon .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	145	1-6-47	141.000	154.000	
Verbrugghe Georges .	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	135	16-5-45	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	16-5-48		154.000	
Vercruysse André .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	135	16-5-45	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	16-5-48	141.000	154.000	
Verley Albert .....	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	135	1-1-48	128.500	141.000	
Verro Raymond .....	Charretier	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Verstraete Gaston .....	Cantonnier	7 <sup>e</sup>	125	1-8-45	123.500		
		6 <sup>e</sup>	135	1-8-48	128.500	141.000	
Villette André .....	Egoutier éboueur	4 <sup>e</sup>	165	1-2-47	160.500	177.000	
		3 <sup>e</sup>	175	1-2-49		187.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Villette Martial .....	Brigadier cantonnier	3 <sup>e</sup>	175	1-2-46	168.000		
		2 <sup>e</sup>	185	1-10-48	175.500	197.000	
Wambre Omer .....	Cantonnier	6 <sup>e</sup>	135	1-3-47	128.500	141.000	
Wattrelot Gabriel .....	Chauffeur poids lourds	6 <sup>e</sup>	180	1-1-48	168.000	189.000	
Werquin Maurice .....	Egoutier éboueur	7 <sup>e</sup>	135	1-2-45	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	1-2-48	141.000	154.000	
<i>Service des Eaux :</i>							
Brousmiche Victor ....	Rédacteur principal	Exc.	315	1-11-43	287.000	341.000	
Azelard Noël .....	Fontainier	1 <sup>re</sup>	270	16-10-42	248.000	290.000	
Bavye Gilbert .....	Chef mécanicien Emmerin	1 <sup>re</sup>	290	16-4-28	276.500	320.000	Logé.
Bentein Guillaume ....	Brigadier fontainier	1 <sup>re</sup>	290	1-8-47	264.000	312.000	
Blondel Auguste .....	Chauffeur mécanicien	1 <sup>re</sup>	220	1-9-42	201.500	232.000	
Bouckaert Jules .....	Ajusteur tourneur	2 <sup>e</sup>	229	16-12-45	209.000		
		1 <sup>re</sup>	240	1-10-48	218.500	254.000	
Callens Paul .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	240	16-9-41	218.500	254.000	Logé.
Carlier Adolphe .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	16-4-43	228.000	250.000	
Cocu Robert .....	Fontainier	2 <sup>e</sup>	259	16-2-45	233.000		
		1 <sup>re</sup>	270	16-2-48	248.000	290.000	
De Bouverie Henri ...	Chauffeur mécanicien	3 <sup>e</sup>	196	1-10-46	185.500		
		2 <sup>e</sup>	208	1-10-48	192.500	220.000	
Dumont Henri .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-1-45	228.000	250.000	
Louage Omer .....	Contrôleur enquêteur	2 <sup>e</sup>	232	1-1-48	219.000	250.000	
Marchand Maurice ...	Chauffeur mécanicien	1 <sup>re</sup>	220	16-12-43	201.500	232.000	
Merriaux Paul .....	Chauffeur mécanicien	3 <sup>e</sup>	196	1-10-46	185.500		
		2 <sup>e</sup>	208	1-10-48	192.500	220.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indicé	Ancienneté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Moithy Henri .....	Plombier zingueur	6 <sup>e</sup>	192	1-3-47	169.500		
	Fontainier	6 <sup>e</sup>	212	1-3-47	183.500	216.000	Nommé Fontainier le 1-8-48.
		5 <sup>e</sup>	224	1-3-49		231.000	
Ossart Germain .....	Ajusteur tourneur	4 <sup>e</sup>	206	1-4-45	189.500		
		3 <sup>e</sup>	218	1-4-48	199.000	229.000	
Pelletier Lucien .....	Fontainier	1 <sup>re</sup>	270	16-2-42	248.000	290.000	
Ruysschaert Joseph ..	Chauffeur mécanicien	1 <sup>re</sup>	220	1-6-42	201.500	232.000	
Seguin Pierre .....	Ajusteur mécanicien	7 <sup>e</sup>	170	24-3-47	161.000		
	Fontainier	6 <sup>e</sup>	212	1-5-48	183.500	216.000	Nommé Fontainier le 1-5-48.
Tréhaut Jules .....	Chauffeur mécanicien	1 <sup>re</sup>	220	1-10-30	201.500	232.000	
Trouwaert Paul .....	Ajusteur tourneur	1 <sup>re</sup>	240	16-2-47	218.500	254.000	
Vanhove Joseph .....	Chef mécanicien Arbonnoise	1 <sup>re</sup>	330	16-3-46	293.000	353.000	Logé.
Vermesse Louis .....	Fontainier	1 <sup>re</sup>	270	16-4-42	248.000	290.000	
Wavrant Théodore ....	Chauffeur mécanicien	6 <sup>e</sup>	160	16-10-47	161.000	175.000	
<i>Services Concédés :</i>							
Martin Léon .....	Rédacteur	1 <sup>re</sup>	242	16-7-45	210.000		
	Rédacteur principal	3 <sup>e</sup>	261	16-7-48	228.000	272.000	
<i>Voie Publique :</i>							
Platel Antoine .....	Chef de Section	4 <sup>e</sup>	405	1-9-45	473.000		
		3 <sup>e</sup>	440	1-1-49		552.000	En congé sans solde du 1-1-48 au 30-4-48.
Devos Lucien .....	Chef de Bureau Service Techniq.	5 <sup>e</sup>	335	1-7-45	312.000		
		4 <sup>e</sup>	370	1-7-48	337.000	404.000	Retraité le 1-4-49. Maintenu en activité.

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
							L'indemnité forfaitaire pour heures supplémentaires est remplacée par l'indemnité accordée aux sous-chefs de section. Effet du 1-1-48.
Chimot Jean .....	Rédacteur	1 <sup>re</sup>	242	1-10-47	210.000	249.000	
Allerveireldt Robert ...	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	16-8-42	228.000	250.000	
Carnoy Georges .....	d <sup>e</sup>	H. Cl.	203	1-3-46	199.000		
		Exc. 1 <sup>re</sup>	210	1-10-48	208.500	231.000	
Delobel Raymond .....	d <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	182	16-1-45	173.500		
		2 <sup>e</sup>	192	16-1-48	184.000	206.000	
Desmidt André .....	d <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	182	16-1-45	173.500		
		2 <sup>e</sup>	192	16-1-48	184.000	206.000	
Bontinck Albéric .....	d <sup>e</sup>	2 <sup>e</sup>	192	1-5-47	184.000	206.000	
		1 <sup>re</sup>	197	1-5-49		213.000	
Loez Jules .....	Adjoint technique	1 <sup>re</sup>	330	1-6-35	293.000	353.000	
Govaerts Charles .....	Tôlier	4 <sup>e</sup>	184	1-2-47	175.500	196.000	
		3 <sup>e</sup>	196	1-2-49		209.000	
Vandewiële Rémi .....	Chef adjoint	3 <sup>e</sup>	405	1-1-46	473.000		
		2 <sup>e</sup>	440	1-10-48	501.000	552.000	
Anckière Georges .....	Paveur	5 <sup>e</sup>	172	16-10-47	168.500	186.000	
Béghain Alexandre ....	Dameur ficheur	4 <sup>e</sup>	184	1-3-47	175.500	196.000	
Bocquillon Aimé .....		3 <sup>e</sup>	196	1-3-49		209.000	
	Paveur carreleur	1 <sup>re</sup>	240	1-1-46	218.500	254.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Bonvin Alfred .....	Paveur	7 <sup>e</sup>	145	16-10-45	152.000		
		6 <sup>e</sup>	160	1-10-48	161.000	175.000	
Bradefér Léon .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	208	1-9-47	192.500	220.000	
Broquart Jules .....	Chef d'équipe 2 <sup>e</sup> catégorie	2 <sup>e</sup>	259	16-10-47	233.000	274.000	
Buriez Gustave .....	Paveur	5 <sup>e</sup>	172	16-10-47	168.500	186.000	
Buriez Léon .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	196	1-9-47	185.500	209.000	
Caby Libert .....	Chef d'équipe 2 <sup>e</sup> catégorie	2 <sup>e</sup>	259	16-3-47	233.000	274.000	
		1 <sup>re</sup>	270	16-3-49		290.000	
Caby Lucien .....	Paveur carreleur	1 <sup>re</sup>	240	16-12-37	218.500	254.000	
Caby Robert .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	240	16-1-36	129.500	254.000	
Callewaert Alphonse ..	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	229	1-9-47	209.000	242.000	
Cambre Kléber .....	Paveur	4 <sup>e</sup>	178	1-2-45	173.000		
		3 <sup>e</sup>	189	1-2-48	183.000	209.000	
Camille Marcel .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	145	1-7-45	152.000		
		6 <sup>e</sup>	160	1-7-48	161.000	175.000	
Carlier Gustave .....	Ajusteur-forgeron	1 <sup>re</sup>	240	16-6-42	218.500	254.000	
Chrétien Henri .....	Paveur	2 <sup>e</sup>	208	1-11-45	192.500		
		1 <sup>re</sup>	220	1-10-48	201.500	232.000	
Colle Robert .....	Terrassier	7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	
Courbeville Gaston ....	Paveur	2 <sup>e</sup>	208	1-9-47	192.500	220.000	
Cousin Jules .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	208	1-9-47	192.500	220.000	
Debout Georges .....	Paveur carreleur	1 <sup>re</sup>	240	1-7-44	218.500	254.000	
Declercq Charles .....	Terrassier	3 <sup>e</sup>	175	1-7-47	168.000	187.000	
Deflesschauer Emile ..	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	185	1-1-47	175.500		
		1 <sup>re</sup>	195	1-1-49		208.000	
Delecourt Fernand ...	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	
Deleue Louis .....	Paveur	2 <sup>e</sup>	208	1-9-47	192.500	220.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- la classe neté dans	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Delestrez Louis .....	Paveur	3 <sup>e</sup>	196	1-10-46	185.500		
		2 <sup>e</sup>	208	1-10-48	192.500	220.000	
Delobel Paul .....	Terrassier	2 <sup>e</sup>	185	1-1-47	175.500		
		1 <sup>re</sup>	195	1-1-49		208.000	
Delval Fernand .....	Payeur	2 <sup>e</sup>	208	1-9-47	192.500	220.000	
Delzenne Gabriel .....	Paveur carreleur	1 <sup>re</sup>	240	1-11-39	218.500	254.000	
Denneulin Georges ....	Paveur	3 <sup>e</sup>	196	1-4-45	185.500		
		2 <sup>e</sup>	208	1-4-48	192.500	220.000	
Denneulin Gustave ....	Paveur carreleur	2 <sup>e</sup>	229	1-9-47	209.000	242.000	
Deroubaix Elisée .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	240	1-9-41	218.500	254.000	
Desiéter Léon .....	Paveur	7 <sup>e</sup>	145	16-10-47	152.000	161.000	
		3 <sup>e</sup>	175	1-4-47	168.000	187.000	
Desimet Jules .....	Terrassier	2 <sup>e</sup>	185	1-4-49		197.000	
		3 <sup>e</sup>	218	16-4-46	199.000		
Despierre Augustin ....	Paveur carreleur	2 <sup>e</sup>	229	1-10-48	209.000	242.000	
		4 <sup>e</sup>	165	1-4-45	160.500		
Detournignies Xavier .	Terrassier	3 <sup>e</sup>	175	1-4-48	168.000	187.000	
		7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	
Dinant Fernand .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	
Ducoin Alfred .....	Paveur	5 <sup>e</sup>	172	1-11-47	168.500	186.000	
Dudermel Ferdinand ..	Paveur carreleur	2 <sup>e</sup>	229	1-6-45	209.000		
		1 <sup>re</sup>	240	1-6-48	218.500	254.000	
Dufour Charles .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	229	1-9-47	209.000	242.000	
Dupich Lucien .....	Terrassier	5 <sup>e</sup>	155	1-8-46	153.000		
		4 <sup>e</sup>	165	1-10-48	160.500	177.000	
Faucomprez Paul .....		3 <sup>e</sup>	175	1-2-47	168.000	187.000	
		2 <sup>e</sup>	185	1-2-49		197.000	
Gobeyn Maurice .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	175	1-7-47	168.000	187.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Havet Arthur .....	Paveur carreleur	2 <sup>e</sup>	229	1-12-45	209.000		
		1 <sup>re</sup>	240	1-10-48	218.500	254.000	
Hivin Pierre .....	Terrassier	7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	
Jansoone Henri .....	Sous-chef de Section	6 <sup>e</sup>	265	16-3-45	260.000		
		5 <sup>e</sup>	305	16-3-48	294.000	340.000	
Lantoine Kléber .....	Terrassier	2 <sup>e</sup>	185	1-1-47	175.500		
		1 <sup>re</sup>	195	1-1-49		208.000	
Lefief Léon .....	Conducteur Travaux	2 <sup>e</sup>	305	1-9-45	283.000		
		1 <sup>re</sup>	330	1-9-48	309.500	364.000	
Lepez Florentin .....	Paveur	2 <sup>e</sup>	208	1-9-47	192.500	220.000	
Lepez Maurice .....	d <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
Maillard Jules .....	Paveur carreleur	1 <sup>re</sup>	240	1-11-37	218.500	254.000	
Mallet Etienne .....	Terrassier	2 <sup>e</sup>	185	1-2-47	175.500	197.000	
		1 <sup>re</sup>	195	1-2-49		208.000	
Marchand J.-Baptiste .	Paveur	5 <sup>e</sup>	172	1-6-46	168.500	186.000	
Mathieu Jean .....	Terrassier	2 <sup>e</sup>	185	1-2-47	175.500	197.000	
		1 <sup>re</sup>	194	1-2-49		208.000	
Moreau Achille .....	d <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	175	1-2-47	168.000	187.000	
		2 <sup>e</sup>	185	1-2-49		197.000	
Mullier Jean .....	Paveur	3 <sup>e</sup>	196	1-5-47	185.500	209.000	
		2 <sup>e</sup>	208	1-5-49		220.000	
Navet Henri .....	Paveur carreleur	2 <sup>e</sup>	229	1-9-47	209.000	242.000	
Noez Louis .....	d <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	240	16-12-47	218.500	254.000	
Nollet Auguste .....	Paveur	6 <sup>e</sup>	160	1-4-45	161.000		
		5 <sup>e</sup>	172	1-4-48	168.500	186.000	
Penuelle Edmond .....	d <sup>e</sup>	4 <sup>e</sup>	184	1-6-46	175.500		
		3 <sup>e</sup>	196	1-10-48	185.500	209.000	



Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Salomé Jules .....	Terrassier	2 <sup>e</sup>	185	1-2-47	175.500	197.000	
		1 <sup>re</sup>	195	1-2-49		208.000	
Sobry Hilaire .....	Paveur	4 <sup>e</sup>	184	1-1-48	175.500	196.000	
Vaillant Louis .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	196	1-4-45	185.500		
		2 <sup>e</sup>	208	1-4-48	192.500	220.000	
Vasseur Gaston .....	Chef d'équipe 2 <sup>e</sup> catégorie	1 <sup>re</sup>	270	1-7-43	248.000	290.000	
Vasseur Gaston .....	Terrassier	7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	
Denneulin Julien .....	Paveur	2 <sup>e</sup>	208	1-9-47	192.500	220.000	
Larock Raymond .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	220	1-3-43	201.500	232.000	
Lafosse André .....	Aide-mécanicien	2 <sup>e</sup>	176	1-5-47	166.500	186.000	
		1 <sup>re</sup>	185	1-5-49		195.000	
Muylaert Camille .....	Cimentier spécialiste	4 <sup>e</sup>	206	1-1-47	189.500		
		3 <sup>e</sup>	218	1-1-49		229.000	
Parsy Georges .....	Conducteur travaux	2 <sup>e</sup>	305		283.000		
		1 <sup>re</sup>	330	1-9-48	309.500	364.000	
<i>Promenades et Jardins :</i>							
Bossard René .....	Chéf de Section	4 <sup>e</sup>	405	1-3-46	473.000		
		3 <sup>e</sup>	440	1-10-48	501.000	552.000	
Marquis Jacques .....	Directeur-adjoint	4 <sup>e</sup>	345	1-6-45	327.000		
		3 <sup>e</sup>	380	1-6-48	357.000	424.000	
Adriaussens Alphonse.	Garde municipal	5 <sup>e</sup>	141	1-3-47	139.000	151.000	
		4 <sup>e</sup>	152	1-3-49		175.000	
André Roger .....	Jardinier	7 <sup>e</sup>	145	1-4-46	152.000		
		6 <sup>e</sup>	160	1-10-48	161.000	175.000	
Bauweus Arsène .....	Garde municipal	4 <sup>e</sup>	152	1-2-46	150.000	164.000	
Bavarel Robert .....	Terrassier	7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	Démissionn. le 1-5-49.

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Bonnier Clément .....	Garde municipal	6 <sup>e</sup>	130	1-8-47	127.500	138.000	
Bos Jean .....	Brigadier	4 <sup>e</sup>	210	1-4-47	185.000	216.000	
		3 <sup>e</sup>	215	1-4-49		224.000	
Bourdon Oscar .....	Terrassier	7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	
Brochet Odilon .....	Jardinier	5 <sup>e</sup>	172	16-1-45	168.500		
		4 <sup>e</sup>	184	16-1-48	175.500	196.000	
Buisine Georges .....	Garde municipal	2 <sup>e</sup>	174	16-7-46	166.000	185.000	
Bury Fernand .....	Terrassier	6 <sup>e</sup>	145	16-10-47	141.000	154.000	
Cambier Louis .....	d <sup>e</sup>	7 <sup>e</sup>	135	1-2-47	129.500	141.000	
		6 <sup>e</sup>	145	1-2-49		154.000	
Cambier Alexandre ....	Contremaitre	1 <sup>re</sup>	290	16-10-47	264.000	312.000	
Carlier Xavier .....	Jardinier	7 <sup>e</sup>	145	16-10-47	152.000	161.000	
Colson Maurice .....	Terrassier	7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	
De Cauwer Albert .....	d <sup>e</sup>	7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	
Decocke Philippe .....	Manœuvre	7 <sup>e</sup>	130	1-7-46	125.500		
		6 <sup>e</sup>	140	1-10-48	129.500	144.000	
Decottignies Albert ....	Jardinier	3 <sup>e</sup>	196	1-7-45	185.500		
		2 <sup>e</sup>	208	1-7-48	192.500	220.000	
Delacroix Albert .....	Terrassier	7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	
Delannoy Gaston .....	Chef d'équipe 2 <sup>e</sup> catégorie	3 <sup>e</sup>	248	16-10-47	222.000	261.000	
Dencœud Joseph .....	Terrassier	7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	
Desmedt Léon .....	Jardinier	6 <sup>e</sup>	160	1-3-46	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Desmet Paul .....	Jardinier	7 <sup>e</sup>	145	16-10-47	152.000	161.000	
Despicht Emile .....	Garde municipal	4 <sup>e</sup>	152	1-2-45	150.000		
		3 <sup>e</sup>	163	1-2-48	158.500	175.000	
Desquiens Jules .....	Jardinier bûcheron	7 <sup>e</sup>	170	16-10-47	161.000	180.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Devigne Pierre .....	Jardinier	7 <sup>e</sup>	145	16-10-47	152.000	161.000	
Dhenne Alphonse .....	Terrassier	7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	
Dhulster Léon .....	Jardinier mosaïste	2 <sup>e</sup>	229	1-2-45	209.000		
		1 <sup>re</sup>	240	1-2-48	218.500	254.000	
Dhulster Pierre .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	240	16-10-39	218.500	254.000	
Dorchies César .....	Garde municipal	2 <sup>e</sup>	174	1-2-47	166.000	185.000	
		1 <sup>re</sup>	185	1-2-49		195.000	
Duburcq Alfred .....	Terrassier	6 <sup>e</sup>	145	16-10-47	141.000	154.000	
Ducornait André .....	Garde municipal	1 <sup>re</sup>	185	1-6-45	173.500	195.000	
Fatras Adolphe .....	Chef d'équipe 2 <sup>e</sup> catégorie	4 <sup>e</sup>	236	16-10-47	208.000	245.000	
Féron Julien .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	270	1-7-43	248.000	290.000	
Fiévez Jules .....	Jardinier	2 <sup>e</sup>	208	1-8-45	192.500		
		1 <sup>re</sup>	220	1-8-48	201.500	232.000	
Fontiny Edouard .....	Jardinier mosaïste	1 <sup>re</sup>	240	1-5-36	218.500	254.000	
Franckx Albert .....	Terrassier	7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	
Gantois Henri .....	Contremaître	1 <sup>re</sup>	290	16-10-47	264.000	312.000	
Godefroy Georges .....	Jardinier	1 <sup>re</sup>	220	1-1-48	201.500	232.000	
Goubet Léon .....	Jardinier mosaïste	3 <sup>e</sup>	218	1-9-47	199.000	229.000	
Goussin Marcel .....	Terrassier	7 <sup>e</sup>	135	1-2-47	129.500	141.000	
		6 <sup>e</sup>	145	1-2-49		154.000	
Goval André .....	Chef d'équipe 2 <sup>e</sup> catégorie	6 <sup>e</sup>	212	1-3-46	183.500		
		5 <sup>e</sup>	224	1-10-48	197.000	231.000	
Grulois Simon .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	1 <sup>re</sup>	197	1-9-47	191.000	213.000	Traitement supprimé à compter du 17-2-49.
Hayet Pierre .....	Terrassier	7 <sup>e</sup>	135	1-4-46	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	1-10-48	141.000	154.000	
Hénocq Gustave .....	Jardinier	2 <sup>e</sup>	208	1-10-45	192.500		
		1 <sup>re</sup>	220	1-10-48	201.500	232.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Honoré Roland .....	Jardinier	5 <sup>e</sup>	172	1-6-47	168.500	186.000	
Jonquet Cécile .....	Balayeuse	1 <sup>re</sup>	140	1-5-46	139.000		
	Ouvrière d'entretien	4 <sup>e</sup>	158	1-10-48	152.000	168.000	
Lacquement Paul .....	Garde municipal	1 <sup>re</sup>	185	1-4-47	173.500	195.000	
Lafosse Jean .....	d <sup>e</sup>	2 <sup>e</sup>	174	1-10-46	166.000		
		1 <sup>re</sup>	185	1-10-48	173.500	195.000	
Jalau Maurice .....	Jardinier	1 <sup>re</sup>	220	1-11-26	201.500		Retraité maintenu en activité. Rayé des cadres le 1-10-48.
Lejeune Arthur .....	Garde municipal	2 <sup>e</sup>	174	1-9-46	166.000		
		1 <sup>re</sup>	185	1-10-48	173.500	195.000	
Lenglart Emile .....	Jardinier	7 <sup>e</sup>	145	16-10-47	152.000	161.000	
Lepez Charlemagne ..	d <sup>e</sup>	2 <sup>e</sup>	208	16-8-45	192.500		
		1 <sup>re</sup>	220	16-8-48	201.500	232.000	
Leplat Pierre .....	d <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	160	1-9-45	161.000		
		5 <sup>e</sup>	172	1-9-48	168.500	186.000	
Leroy Gérard .....	Chef de culture	4 <sup>e</sup>	253	46-6-47	226.000	266.000	
Lesaffre Charles .....	Terrassier	7 <sup>e</sup>	135	1-3-47	129.500	141.000	
		6 <sup>e</sup>	145	1-3-49		154.000	
Lesschaeve Robert .....	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>e</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	
Linot Maurice .....	Garde municipal	1 <sup>re</sup>	185	1-11-46	173.500	195.000	
Maerten Edouard .....	Jardinier	7 <sup>e</sup>	145	16-10-47	152.000	161.000	
Maes Charles .....	Aide-jardinier	7 <sup>e</sup>	130	1-8-47	125.500	136.000	
Maurer Marcel .....	Garde municipal	4 <sup>e</sup>	152	1-8-46	150.000		
		3 <sup>e</sup>	163	1-10-48	158.500	175.000	
Menandez Manuel .....	Aide-jardinier	7 <sup>e</sup>	130	1-12-46	125.500	136.000	
Merschaut Philippe ...	d <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	140	16-3-45	131.500		
		5 <sup>e</sup>	149	16-3-48	142.000	157.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Miellet Alfred .....	Terrassier	7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	
Mille René .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	1-5-46	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-10-48	191.000	213.000	
		7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	
Milleville Louis .....	Terrassier	7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	
Moutier Victor .....	Aide-jardinier	7 <sup>e</sup>	130	1-10-45	125.500		
		6 <sup>e</sup>	140	1-10-48	131.500	145.000	
Olivier Henri .....	Terrassier	5 <sup>e</sup>	155	1-11-47	153.000	167.000	
Petit Charles .....	Jardinier	4 <sup>e</sup>	184	16-8-45	175.500		
		3 <sup>e</sup>	196	16-8-48	185.500	209.000	
Petit Robert .....	Aide-jardinier	1 <sup>re</sup>	185	1-9-46	173.500	195.000	
Pollet Louis .....	Jardinier	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Pottier Fernand .....	d <sup>e</sup>	2 <sup>e</sup>	208	1-7-45	192.500		
		1 <sup>re</sup>	220	1-7-48	201.500	232.000	
Poutrain Marcel .....	Chef d'équipe 2 <sup>e</sup> catégorie	2 <sup>e</sup>	259	16-10-47	233.000	274.000	
Prévots Georges .....	Garde municipal	3 <sup>e</sup>	163	1-4-45	158.500		
		2 <sup>e</sup>	174	1-4-48	166.000	185.000	
Prévots Jean .....	Jardinier	7 <sup>e</sup>	145	16-10-47	152.000	161.000	
Remmery Emilien .....	Jardinier mosaïste	4 <sup>e</sup>	206	16-10-46	189.500	217.000	
Rémy Richard .....	Aide-jardinier	7 <sup>e</sup>	130	1-5-47	125.500	136.000	
		6 <sup>e</sup>	140	1-5-49		145.000	
Reynaert Eloi .....	Terrassier	7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	
Robert Michel .....	Jardinier	7 <sup>e</sup>	145	16-10-47	152.000	161.000	
Rohart Louis .....	Jardinier bûcheron	6 <sup>e</sup>	182	1-12-47	169.500	191.000	
Ruhant Emile .....	Chef d'équipe 2 <sup>e</sup> catégorie	1 <sup>re</sup>	270	1-7-43	248.000	290.000	
Sapin Gabriel .....	Jardinier	1 <sup>re</sup>	220	1-1-48	201.500	232.000	
Scheire Robert .....	Aide-jardinier	6 <sup>e</sup>	140	16-10-47	131.500	145.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Scrève André .....	Jardinier	7 <sup>e</sup>	145	16-10-47	152.000	161.000	
Scrève Jean .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	160	1-3-46	161.000		
		5 <sup>e</sup>	172	1-10-48	168.500	186.000	
Scrève Louis .....	Surveillant travaux	1 <sup>re</sup>	290	1-9-37	264.000	312.000	
Scrève Roger ....	Jardinier	6 <sup>e</sup>	160	1-3-46	161.000		
		5 <sup>e</sup>	172	1-10-48	168.500	186.000	
Simon Robert .....	Chef de culture	2 <sup>e</sup>	305	16-10-47	266.500	322.000	
Sottieau François .....	Terrassier	4 <sup>e</sup>	165	1-9-47	160.500	177.000	
Storme Achille .....	Garde municipal	5 <sup>e</sup>	141	1-3-47	139.000	151.000	
		4 <sup>e</sup>	152	1-3-49		164.000	
Swyllens Fernand ....	Aide-jardinier	6 <sup>e</sup>	140	16-3-45	131.500		
		5 <sup>e</sup>	149	16-3-48	142.000	157.000	
Swyllens Georges .....	Terrassier	6 <sup>e</sup>	145	16-10-47	141.000	154.000	
Tossin Marcel .....	Aide-jardinier	6 <sup>e</sup>	140	16-3-45	131.500		
		5 <sup>e</sup>	149	16-3-48	142.000	157.000	
Wambre Albert .....	Jardinier mosaïste	1 <sup>re</sup>	240	1-8-35	218.500	254.000	
Vandanme Eugène ...	Aide-jardinier	7 <sup>e</sup>	130	1-10-45	125.500		
		6 <sup>e</sup>	140	1-10-48	131.500	145.000	
Verbeeque Raymond ..	Chef d'équipe 2 <sup>e</sup> catégorie	3 <sup>e</sup>	248	16-12-47	222.000	261.000	
Viviande Paul .....	Jardinier mosaïste	1 <sup>re</sup>	240	1-3-36	218.500	254.000	
Verstraete Jules .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	240	1-4-43	218.500	254.000	
Wanquetin Charles ...	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	206	16-10-47	189.500	217.000	
<i>Service d'Architecture :</i>							
Fauvet Oscar .....	Architecte en chef	1 <sup>re</sup>	610	1-2-45	729.000	811.000	Retraité maintenu en activité.

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Levrague Paul .....	Chef de bureau Services Techniques	2 <sup>e</sup> 1 <sup>re</sup>	440 470	16-1-47 16-1-48	406.000 534.000	489.000 534.000	L'indemnité forfaitaire pour heures supplémentaires est remplacée par l'indemnité de technicité accordée aux sous-chefs de section. Effet du 1-1-48.
Bizart Achille .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	16-5-36	228.000	250.000	
Delacherie M <sup>le</sup> -Jeanne .	Commis d'ordre et de comptabilité Rédactrice	1 <sup>re</sup> 2 <sup>e</sup>	170 223	1-9-46 1-10-48	164.500 196.000	230.000	Nommé rédactrice le 1-11-48.
<i>Service de la Vérification :</i>							
Charbonnier Georges ..	Chef de bureau Services Techniques	3 <sup>e</sup> 2 <sup>e</sup>	405 440	16-1-47 16-1-48	372.000 489.000	447.000 489.000	L'indemnité forfaitaire pour heures supplémentaires est remplacée par l'indemnité de technicité accordée aux sous-chefs de section. Effet du 1-1-48.
Devourdy Marie-Thér. .	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	H. Cl.	203	1-6-47	199.000	221.000	
<i>Entretien des Bâtiments communaux :</i>							
Lemoine Marcel .....	Ingénieur principal Chef de Section	3 <sup>e</sup> 2 <sup>e</sup>	440 470	1-9-46 1-10-48	501.000 542.000	597.000	
De Thandt Fernand ..	Conducteur Travaux	2 <sup>e</sup>	305	1-9-45	283.000		
Bruuet Georges .....	d <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	330	1-9-48	309.500	364.000	
		2 <sup>e</sup>	305	1-9-45	283.000		
		1 <sup>re</sup>	330	1-9-48	309.500	364.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Dhennin Henri .....	Conducteur Travaux	2 <sup>e</sup>	305	1-9-45	283.000		
		1 <sup>re</sup>	330	1-9-48	309.500	364.000	
Duriez Maurice .....	Sous-chef de Section	4 <sup>e</sup>	345	1-9-45	327.000		
		3 <sup>e</sup>	380	1-9-48	357.000	424.000	
Lombart Aimable .....	Conducteur Travaux	2 <sup>e</sup>	305	1-12-47	283.000	333.000	
Payen Ernest .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	3 <sup>e</sup>	182	1-11-45	173.500		
		2 <sup>e</sup>	192	1-10-48	184.000	206.000	
<i>Bureau d'Architecture :</i>							
Delaunoy Noël .....	Chef de bureau	2 <sup>e</sup>	440	1-10-46	406.000		L'indemnité forfaitaire pour heures supplémentaires est remplacée par l'indemnité de technicité accordée aux sous-chefs de section. Effet du 1-1-48. Nommé dessinateur-projeteur le 1-7-48.
	Services Techniques	1 <sup>re</sup>	470	1-10-48	448.000	534.000	
Laine Jules .....	Commis d'ordre et de comptabilité	1 <sup>re</sup>	170	1-11-46	164.500		
	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	3 <sup>e</sup>	182	1-11-48	173.500	194.000	
Vanhove Pierre .....	Inspecteur sanitaire	1 <sup>re</sup>	315	16-8-44	304.000		
	Dessinateur projeteur	1 <sup>re</sup>	330	16-8-44	309.500	364.000	
<i>Exécution des Travaux en Régie :</i>							
Demenge Arthur .....	Chef de bureau	2 <sup>e</sup>	440	1-12-46	406.000		L'indemnité forfaitaire pour heures supplémentaires est remplacée par l'indemnité de technicité accordée aux sous-chefs de section. Effet du 1-1-48.
	Services Techniques	1 <sup>re</sup>	470	1-12-48	448.000	534.000	
Albéric Marie .....	Femme de service	6 <sup>e</sup>	107	1-3-47	117.500	120.000	
		5 <sup>e</sup>	114	1-3-49	125.000		
Allaert Julien .....	Peintre Vitrier	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49	186.000		
Bartniki Anaïs .....	Femme de service	6 <sup>e</sup>	107	1-3-45	117.500		
		5 <sup>e</sup>	114	1-3-48	121.000	125.000	



Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Béasse Abel .....	Cimentier	4 <sup>e</sup>	184	1-1-47	175.500		
		3 <sup>e</sup>	196	1-1-49		209.000	
Béasse Emile .....	Terrassier	7 <sup>e</sup>	135	16-10-47	129.500	141.000	
Beirnaert Joséphine ...	Femme de service	2 <sup>e</sup>	134	1-1-48	66.500	71.500	1/2 vacation.
Blaise Marie-Jeanne ...	d <sup>e</sup>	4 <sup>e</sup>	121	1-2-46	124.000		
		3 <sup>e</sup>	128	1-10-48	130.000	138.000	
Bleys Henri .....	Peintre Vitrier	7 <sup>e</sup>	145	16-2-45	152.000		
		6 <sup>e</sup>	160	16-2-48	161.000	175.000	
Boutmy Edouard .....	Plombier zingueur	6 <sup>e</sup>	182	1-3-47	169.500	191.000	
		5 <sup>e</sup>	194	1-8-49		203.000	
Brienne Geneviève ...	Femme de service	5 <sup>e</sup>	114	1-3-46	121.000		
		4 <sup>e</sup>	121	1-10-48	124.000	131.000	
Brys Marie-Louise ....	Contremaitresse	7 <sup>e</sup>	180	1-8-47	171.500	192.000	
Buchet Suzanne .....	Femme de service	6 <sup>e</sup>	107	1-3-47	117.500	120.000	
		5 <sup>e</sup>	114	1-3-49		125.000	
Buyck Madeleine .....	d <sup>e</sup>	5 <sup>e</sup>	114	1-7-47	121.000	125.000	
Buyens Edouard .....	Manœuvre	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	129.500	144.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		151.000	
Caillaux Fernand .....	Magasinier concierge	4 <sup>e</sup>	165	1-1-47	160.500	177.000	Logé.
Cambrousse Emma ....	Femme de service	1 <sup>re</sup>	140	1-3-47	139.000	150.000	
	Ouvrière d'entretien	4 <sup>e</sup>	158	1-3-49		168.000	
Cardon René .....	Terrassier	2 <sup>e</sup>	185	1-5-47	175.500	197.000	
		1 <sup>re</sup>	195	1-5-49		208.000	
Carpentier Flore .....	Femme de service	3 <sup>e</sup>	128	1-4-47	130.000	138.000	
		2 <sup>e</sup>	134	1-4-49		143.000	
Cathelin Marcelle ....	d <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	107	1-3-47	117.500	120.000	En congé sans solde à compter du 1-1-49.

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Clavier Henri .....	Concierge	5 <sup>e</sup>	149	1-3-46	142.000		Logé.
		4 <sup>e</sup>	158	1-10-48	152.000	168.000	
Debock Joseph .....	Charpentier	4 <sup>e</sup>	184	1-3-47	175.500	196.000	
		3 <sup>e</sup>	196	1-3-49		209.000	
Debruyne Georges ....	Plombier zingueur	6 <sup>e</sup>	182	1-3-47	169.500	191.000	
		5 <sup>e</sup>	194	1-3-49		203.000	
Decottignies Eglantine .	Femme de service	4 <sup>e</sup>	121	1-1-47	124.000	131.000	
Decuyper Gustave .....	Terrassier	2 <sup>e</sup>	185	1-1-47	175.500		
		1 <sup>re</sup>	195	1-1-49		208.000	
Degryse Gabrielle ....	Femme de service	6 <sup>e</sup>	107	1-3-47	117.500	120.000	
		5 <sup>e</sup>	114	1-3-49		125.000	
Delerue Lucien .....	Cimentier	4 <sup>e</sup>	184	1-7-47	175.500	196.000	
Delfosse Henri .....	Manœuvre	6 <sup>e</sup>	140	16-9-47	129.500	144.000	
Delobel Jules .....	Peintre	1 <sup>re</sup>	220	16-1-35	201.500	232.000	
Dereppe Arsène .....	Magasinier	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Derveuw Victor .....	Manœuvre	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	129.500	144.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		151.000	
Descamps Rachel ....	Femme de service	1 <sup>re</sup>	140	1-5-47	139.000	150.000	
	Ouvrière d'entretien	4 <sup>e</sup>	158	1-5-49		168.000	
Desiéter Désiré .....	Tôlier	7 <sup>e</sup>	145	1-9-45	152.000		
		6 <sup>e</sup>	160	1-9-48		175.000	
De Smet Victor .....	Bûcheron	4 <sup>e</sup>	184	1-1-47	175.500		
		3 <sup>e</sup>	196	1-1-49		209.000	
Devinck Gabriel .....	Maçon	4 <sup>e</sup>	184	1-1-47	175.500		
		3 <sup>e</sup>	196	1-1-49		209.000	
Diérindonck Alfred ...	Couvreur	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Duquesne Louis .....	Terrassier	2 <sup>e</sup>	185	1-2-47	175.500	197.000	
		1 <sup>re</sup>	195	1-2-49		208.000	
Engels Gustave .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	145	1-3-47	141.000	154.000	
		5 <sup>e</sup>	155	1-3-49		167.000	
Fasquel Maurice .....	Manœuvre	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	129.500	144.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		151.000	
François Henri .....	Serrurier	6 <sup>e</sup>	160	1-12-47	161.000	175.000	
François Léon .....	Plâtrier	4 <sup>e</sup>	184	1-4-47	175.500	196.000	
		3 <sup>e</sup>	196	1-4-49		209.000	
Gabriels Julienne .....	Femme de service	1 <sup>re</sup>	140	1-5-47	159.000	150.000	
	Ouvrière d'entretien	4 <sup>e</sup>	158	1-5-49		168.000	
Gaillard Edmond .....	Maçon	1 <sup>re</sup>	220	1-6-47	201.500	232.000	
Gleasterman Marcel	Manœuvre	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	129.500	144.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		151.000	
Gyde Virginie .....	Femme de service	6 <sup>e</sup>	107	1-3-47	117.500	120.000	
		5 <sup>e</sup>	114	1-3-49		125.000	
Hohl Claudia .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	107	1-3-47	117.500	120.000	
		5 <sup>e</sup>	114	1-3-49		125.000	
Janssens Charles .....	Menuisier	4 <sup>e</sup>	184	1-2-47	175.500	196.000	
		3 <sup>e</sup>	196	1-2-49		209.000	
Leclercq Jeanne .....	Femme de service	5 <sup>e</sup>	114	1-8-45	121.000		
		4 <sup>e</sup>	121	1-8-48	124.000	131.000	
Legru Eugène .....	Serrurier	4 <sup>e</sup>	184	1-7-47	175.500	196.000	
Legru Marcel .....	Manœuvre	6 <sup>e</sup>	140	1-3-47	129.500	144.000	
		5 <sup>e</sup>	149	1-3-49		151.000	
Lehoucq Victor .....	Toupilleur mécanicien	6 <sup>e</sup>	182	16-10-47	169.500	191.000	
Lejeune Henri .....	Tôlier	7 <sup>e</sup>	145	1-1-46	152.000		
		6 <sup>e</sup>	160	1-10-48	161.000	175.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Lemoine Henri .....	Terrassier	2 <sup>e</sup>	185	1-1-47	175.500		
		1 <sup>re</sup>	195	1-1-49		208.000	
Leprêtre Auguste .....	Maçon	4 <sup>e</sup>	184	1-2-47	175.500	196.000	
		3 <sup>e</sup>	196	1-2-49		209.000	
Leschevin Robert .....	Forgeron	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Levrague Jules .....	Contremaître	4 <sup>e</sup>	236	1-8-46	217.000		
		3 <sup>e</sup>	254	1-10-48	231.000	270.000	
Lippens Gustave .....	Serrurier	2 <sup>e</sup>	208	1-4-47	192.500	220.000	
		1 <sup>re</sup>	220	1-4-49		232.000	
Locheron Paul .....	Menuisier	7 <sup>e</sup>	145	16-10-47	152.000	161.000	
Lorthoïs Elise .....	Femme de service	4 <sup>e</sup>	121	1-5-46	124.000		
		3 <sup>e</sup>	128	1-10-48	130.000	138.000	
Maes Julienne .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	114	1-6-45	121.000		
		4 <sup>e</sup>	121	1-6-48	124.000	131.000	
Mahé Marthe .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	134	1-4-47	133.000	143.000	
		1 <sup>re</sup>	140	1-4-49		150.000	
Mareel Léa .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	107	1-3-47	117.500	120.000	
		5 <sup>e</sup>	114	1-3-49		125.000	
Mathieu Henri .....	Couvreur	7 <sup>e</sup>	145	16-6-45	152.000		
		6 <sup>e</sup>	160	16-6-48	161.000	175.000	
Mazingue Arthur .....	Contremaître	5 <sup>e</sup>	218	1-10-45	200.500		
		4 <sup>e</sup>	236	1-10-48	217.000	251.000	
Neuville Marcel .....	Menuisier	1 <sup>re</sup>	220	1-6-47	201.500	232.000	
Noë Julia .....	Femme de service	6 <sup>e</sup>	107	1-3-47	117.500	120.000	Démissionnaire
		5 <sup>e</sup>	114	1-3-49		125.000	le 1-5-49.
Olivier Roger .....	Peintre vitrier	6 <sup>e</sup>	160	1-9-47	161.000	175.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Pruvost Pierre .....	Peintre vitrier	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Richard Julia .....	Femme de service	6 <sup>e</sup>	107	1-3-47	117.500	120.000	
		5 <sup>e</sup>	114	1-3-49		125.000	
Robidet Ludovic .....	Contremaitre	5 <sup>e</sup>	218	1-4-47	200.500	230.000	
		4 <sup>e</sup>	236	1-4-49		251.000	
Romby Jean .....	Cimentier	4 <sup>e</sup>	184	1-4-47	175.500	196.000	
		3 <sup>e</sup>	196	1-4-49		209.000	
Sauvage Blanche .....	Femme de service	3 <sup>e</sup>	128	1-9-45	130.000		
		2 <sup>e</sup>	134	1-9-48	133.000	143.000	
Scrive Andréa .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	107	1-3-47	117.500	120.000	
Silemme Lucien .....	Plombier zingueur	6 <sup>e</sup>	182	1-3-47	169.500	191.000	
		5 <sup>e</sup>	194	1-3-49		203.000	
Totain Jean .....	Menuisier	6 <sup>e</sup>	160	1-3-47	161.000	175.000	
		5 <sup>e</sup>	172	1-3-49		186.000	
Trédez Henri .....	Menuisier ébéniste	6 <sup>e</sup>	182	1-1-47	169.500		
		5 <sup>e</sup>	194	1-1-49		203.000	
Trèves Raymond .....	Terrassier	2 <sup>e</sup>	185	1-4-47	175.500	197.000	
		1 <sup>re</sup>	195	1-4-49		208.000	
Vandamme Suzanne ..	Femme de service	5 <sup>e</sup>	114	1-6-47	121.000	125.000	
Vandenberghe Auguste.	Maçon	4 <sup>e</sup>	184	1-5-47	175.500	196.000	
		3 <sup>e</sup>	196	1-5-49		209.000	
Vandenbulke Marguer <sup>te</sup>	Femme de service	4 <sup>e</sup>	121	1-11-46	124.000		
		3 <sup>e</sup>	128	1-11-48	130.000	138.000	
Van Eckhoutte Maurice	Menuisier ébéniste	6 <sup>e</sup>	182	1-3-47	169.500	191.000	
		5 <sup>e</sup>	194	1-3-49		203.000	
Van Noten Henri .....	Contremaitre	2 <sup>e</sup>	272	1-2-45	249.000		
		1 <sup>re</sup>	290	1-2-48	264.000	312.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitem <sup>t</sup> au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitem <sup>t</sup> au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Vanrenterghem Georg <sup>na</sup>	Femme de service	3 <sup>e</sup>	128	1-2-45	65.000		1/2 vacation.
		2 <sup>e</sup>	134	1-2-48	66.500	71.500	d <sup>o</sup>
Van Weydewelt Pierre.	Chef d'équipe 2 <sup>e</sup> catégorie	5 <sup>e</sup>	224	1-8-47	197.000	231.000	
Van Weymers Louis ...	Contremaître	5 <sup>e</sup>	218	1-8-47	200.500	230.000	
Verburgh Lucien .....	Horloger remonteur	4 <sup>e</sup>	165	1-11-47	160.500	177.000	
Verheylesonne Laure .	Femme de service	5 <sup>e</sup>	114	1-6-47	121.000	125.000	
Victoire Léa .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	114	1-9-45	60.500		1/2 vacation.
		4 <sup>e</sup>	121	1-9-48	62.000		d <sup>o</sup>
		4 <sup>e</sup>	121	1-9-48	124.000	131.000	vacation entière à
Viviande Henri .....	Horloger réparateur	3 <sup>e</sup>	218	1-6-45	199.000		compter du 1-10-48.
		2 <sup>e</sup>	229	1-6-48	209.000	242.000	
Wallaert René .....	Plombier	7 <sup>e</sup>	145	1-9-46	152.000		
		6 <sup>e</sup>	160	1-10-48	161.000	175.000	
Watrelos Paul .....	Chef d'équipe 2 <sup>e</sup> catégorie	5 <sup>e</sup>	224	1-8-47	197.000	231.000	
<i>Service d'électricité :</i>							
Leroy Jules .....	Sous-chef de Section	6 <sup>e</sup>	265	1-8-45	260.000		
		5 <sup>e</sup>	305	1-8-48	294.000	340.000	
Bar Albert .....	Electricien	2 <sup>e</sup>	229	1-12-47	209.000	242.000	
Chaval Albert .....	Contremaître	1 <sup>re</sup>	290	16-10-47	264.000	312.000	
Chaval Eugène .....	Electricien	6 <sup>e</sup>	182	16-10-47	169.500	191.000	
Chaval René .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	229	16-5-45	209.000		
		1 <sup>re</sup>	240	16-5-48	218.500	254.000	
Coolen Georges .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	170	1-11-46	161.000		
		6 <sup>e</sup>	182	1-11-48	169.500	191.000	
Desrumaux André .....	Téléphoniste	5 <sup>e</sup>	170	1-1-48	158.500	178.000	
Favre Etienne .....	Electricien	6 <sup>e</sup>	182	1-8-47	169.500	191.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Payot Jacques .....	Téléphoniste	7 <sup>e</sup>	150	1-1-49		153.000	Effet 1-1-49.
Schwartz Georges .....	d°	7 <sup>e</sup>	150	1-3-47	135.000	153.000	
		6 <sup>e</sup>	160	1-3-49		165.000	
Testelin Albert .....	Magasinier	7 <sup>e</sup>	135	1-3-45	129.500		
		6 <sup>e</sup>	145	1-3-48	141.000	154.000	
Vagner Roger .....	Electricien	6 <sup>e</sup>	182	1-6-47	169.500	191.000	
Valecamps Gustave ...	d°	4 <sup>e</sup>	206	1-4-45	189.500		
		3 <sup>e</sup>	218	1-4-48	199.000	229.000	
Wanaverbecq Jean ....	Téléphoniste	6 <sup>e</sup>	160	1-8-45	146.500		
		5 <sup>e</sup>	170	1-8-48	158.500	178.000	
<i>Installation Thermiques et Mécaniques :</i>							
Hoogstoël Raphaël ....	Conducteur de travaux	4 <sup>e</sup>	253	1-9-45	230.500		
		3 <sup>e</sup>	279	1-9-48	254.000	299.000	
Bayourte Arthur .....	Chauffeur mécanicien	1 <sup>re</sup>	220	1-4-28	201.500	232.000	
Bourseaux Louis .....	Chauffeur	1 <sup>re</sup>	195	1-8-45	185.500	208.000	
Casquin Robert .....	Chauffeur mécanicien	1 <sup>re</sup>	220	16-3-42	201.500	232.000	
Deja Charles .....	Chaudronnier-chauffeur	1 <sup>re</sup>	240	1-1-47	218.500	254.000	
De Wandel Paul .....	Chauffeur mécanicien	1 <sup>re</sup>	220	1-7-37	201.500	232.000	
Dyseryn Daniel .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-2-44	228.000	250.000	
Gékière Alfred .....	Chauffeur mécanicien	3 <sup>e</sup>	196	1-6-47	185.500	209.000	
Keldermans Emile .....	d°	4 <sup>e</sup>	184	1-12-45	175.500		
		3 <sup>e</sup>	196	1-10-48	185.500	209.000	
Koch Antoine .....	Chaudronnier-chauffeur	1 <sup>re</sup>	240	1-4-27	218.500	254.000	Retraité maintenu en activité.
Montegnies Maurice ...	Mécanicien	1 <sup>re</sup>	220	16-10-38	201.500	232.000	
Noël René .....	Manœuvre	7 <sup>e</sup>	130	16-12-45	125.500		
		6 <sup>e</sup>	140	1-10-48	129.500	144.000	

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1948	Traitement au 1 <sup>er</sup> Janvier 1949	Observations
Ségard Adolphe .....	Contrôleur mécanicien	4 <sup>o</sup>	184	1-7-47	175.500	196.000	
Verheylesonne Liévin .	Chauffeur mécanicien	4 <sup>o</sup>	184	1-7-47	175.500	196.000	
<i>Service Municipal du Logement :</i>							
Lava Gérard .....	Rédacteur	2 <sup>e</sup>	223	1-8-46	196.000		
		1 <sup>re</sup>	242	1-10-48	210.000	249.000	
Claes Edmond .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	242	1-8-46	210.000		
	Rédacteur principal	3 <sup>e</sup>	261	1-10-48	228.000	272.000	
Jésupret Robert .....	Rédacteur	1 <sup>re</sup>	242	1-8-46	210.000		
	Rédacteur principal	3 <sup>e</sup>	261	1-10-48	228.000	272.000	
Vannanderbeck Ch <sup>les</sup> ..	Rédacteur	1 <sup>re</sup>	242	1-8-46	210.000		
	Rédacteur principal	3 <sup>e</sup>	261	1-10-48	228.000	272.000	
Legros Jean .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	1 <sup>re</sup>	197	1-4-47	191.000	213.000	
		H. Cl.	203	1-4-49		221.000	
Pérignon Lucien .....	d <sup>o</sup>	Exc. 2 <sup>e</sup>	220	1-10-38	228.000	250.000	
Serpaud Denise .....	Commis d'ordre et de comptabilité	3 <sup>e</sup>	132	16-10-47	136.000	144.000	
Wartel René .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	192	1-11-45	184.000		
		1 <sup>re</sup>	197	1-10-48	191.000	213.000	

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Mai 1949

Le Maire de Lille,

R. GAIFIE.



**BATIMENTS COMMUNAUX. — Chauffage central. Travaux.  
Marché. Société « Chauffage Service »**

Du 23 Mai 1949

Marché pour Exécution de travaux à différentes installations de Chauffage central des Bâtiments communaux, au profit de la Société « Chauffage Service », 52, rue de la Gare à St-André, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

**FETES ET CEREMONIES. — Braderie, rue Pierre-Légrand  
Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il importe de prévenir les accidents pouvant résulter de l'affluence de foule qu'attire la fête de la Braderie de la rue Pierre Légrand, qui se tiendra le Lundi 6 Juin de 0 h. à 14 heures ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Toute circulation, à l'exception de celle des piétons, sera interdite le Lundi 6 Juin de 0 heure à 14 heures, dans la partie de la rue Pierre Légrand comprise entre les rues de Belle Vue et Bohin.

ARTICLE 2. — La circulation des véhicules sera déviée par les rues Bernard Palissy, Bernos, de Lannoy, Louis Christiaens et Bohin.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.  
Rombaut Gustave, Adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Henri Delloye  
et M<sup>me</sup> Marie Thiriez ;

ARRÊTONS :

M. Gustave Rombaut, Adjoint au Maire, sera délégué dans les  
fonctions d'Officier de l'état-civil le Vendredi 27 Mai 1949 à 17 h.

Hôtel de Ville, le 23 Mai 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation. M<sup>me</sup> Daussy-Leignel Jeanne**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Jeanne Daussy, née Leignel, commis  
secrétaire principale affectée au Secrétariat général, service du Per-  
sonnel, est mutée, en la même qualité, au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Divi-  
sion.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter de ce  
jour.

Hôtel de Ville, le 23 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**

**M<sup>me</sup> Deffline Paule, Adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Gonzague Rouzé  
et M<sup>lle</sup> Thérèse Desprets ;

**ARRÊTONS :**

M<sup>me</sup> Paule Delfine, Adjoint au Maire, sera déléguée dans les fonctions d'Officier de l'Etat-civil le Mercredi 25 Mai 1949 à 11 h. 30.

Hôtel de Ville, le 24 Mai 1949  
*Le Maire de Lille.*  
Conseiller général du Nord,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Harinck Lucien**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Un congé d'un an avec solde est accordé, à compter du 30 Août 1948, à M. Lucien Harinck, manutentionnaire affecté au 5<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 24 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**EMPRUNT — Office Public Municipal d'Habitations  
à Bon Marché. Garantie de la Ville**

**CONVENTION**

fixant les conditions dans lesquelles s'exercera la garantie donnée par la Ville de Lille à l'emprunt contracté par l'Office Public municipal d'Habitations à Bon Marché de la Ville de Lille.

Entre les soussignés :

M. René Gaifé, Maire de la Ville de Lille, agissant au nom et pour le compte de la Ville de Lille, en vertu de la délibération du Conseil municipal, en date du 14 Décembre 1948, qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord,

d'une part,

Et M. Charles Saint-Venant, Président de l'Office Public municipal d'Habitations à Bon Marché de la Ville de Lille, agissant en cette qualité et spécialement autorisé par délibération du Conseil d'Administration de l'Office en date du 25 Octobre 1948.

d'autre part ;

Il a été convenu et arrêté ce qui suit :

ARTICLE 1. — La Ville de Lille prend l'engagement de garantir dans les conditions prévues par la législation sur les habitations à bon marché, le paiement des intérêts et le remboursement du capital de l'emprunt de 81.000.000 de francs, contracté par l'Office Public municipal d'Habitations à Bon Marché auprès de la Caisse des Dépôts et Consignations agissant pour le compte de l'Etat, au taux de 2 %, pour une durée de 65 ans.

ARTICLE 2. — Pour assurer sa contribution éventuelle, la Ville s'oblige à voter, pendant toute la durée du prêt, les ressources nécessaires à l'amortissement dudit emprunt.

ARTICLE 3. — En cas de défaillance de l'Office emprunteur, la Ville de Lille poursuivra immédiatement sur simple notification de la Caisse des Dépôts et Consignations, la mise en recouvrement des impositions spéciales affectées à l'exécution de cet engagement, dans la limite nécessaire au versement des sommes dues à l'Etat, sans exiger que la Caisse des Dépôts et Consignations discute, au préalable, le débiteur défaillant.

ARTICLE 4. — Les paiements éventuels effectués par la Ville, résultant de son obligation de garantie seraient considérés comme avances remboursables et porteront intérêt à 5 % l'an.

ARTICLE 5. — Les dites avances ne seront remboursables qu'autant qu'elles ne mettront pas d'obstacle au service régulier des annuités qui resteraient dues à la Caisse des Dépôts et Consignations.

ARTICLE 6. — A la clôture de chaque exercice, l'Office fournira une copie certifiée de son Compte de gestion accompagnée du bilan, du rapport du Conseil d'Administration, des Commissaires aux comptes et du procès-verbal de la réunion de l'Assemblée générale ordinaire.

ARTICLE 7. — La Ville se réserve le droit de faire contrôler à toute époque, par des délégués désignés à cet effet, en conformité de l'article 3 du décret du 30 Octobre 1935, les opérations et les écritures de l'Office.

ARTICLE 8. — La présente convention sera enregistrée au droit fixé conformément à l'article 327, 37° du Code de l'Enregistrement.

Fait en triple exemplaire, à Lille le 25 Mai 1949.

Le Maire de Lille,

Pour l'Office Public municipal  
d'Habitations à Bon Marché

R. GAIFIE.

Le Président :

signé : Ch. Saint-Venant.

Approuvé par décret du 10 Mars 1950

Enregistré à Lille (A. Adm)

le 8 Mai 1950 n° 130 vol. 85 A

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel auxiliaire est fixé comme suit pour le mois de Juin 1949 :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>1<sup>re</sup> Division :</i>				
M. Cortier Georges ..	Expéditionnaire	6 <sup>e</sup>	162.000	1-6-49
M <sup>mes</sup> Caron Marie-Thér.	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-6-49
Pollet Yvonne ...	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.500	1-6-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Mai 1949

Le Maire de Lille,

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel auxiliaire est fixé comme suit pour le mois de Mai 1949 :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>1<sup>re</sup> Division :</i>				
M <sup>me</sup> Denneulin Marg <sup>te</sup> .	Expéditionnaire	6 <sup>e</sup>	154.500	1-5-49
M. Lesaffre André ...	Chef de Centre	6 <sup>e</sup>	154.500	1-5-49
<i>Service des Promenades et Jard. :</i>				
M. Cambier Louis fils	Manœuvre		36.000	à compt. du 1-5-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.**

**Deloux Maurice**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Maurice Deloux, terrassier affecté au service des Promenades et Jardins, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 9 Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Suppression de traitement.**  
**M<sup>me</sup> Neuville-Leclercq Julienne**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 6 Mai 1949 par lequel M<sup>me</sup> Julienne Neuville, née Leclercq, est mise à demi-traitement pour maladie, à compter du 26 Avril 1949 ;  
Considérant que l'intéressée n'a pas repris ses fonctions ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Julienne Neuville, née Leclercq, femme de service affectée à la 4<sup>e</sup> Division, est supprimé à compter du 15 Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions. Reynaert Elie**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;  
Vu notre arrêté n° 2.183, en date du 22 Avril 1949 par lequel M. Elie Reynaert, cantonnier affecté au service de la Propreté publique, en congé de maladie, a été mis à demi-traitement ;  
Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Elie Reynaert, cantonnier affecté au Service de la Propreté publique, est rétabli à compter du 9 Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Suppression de traitement.  
Bertaux Raphaël**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;  
Vu notre arrêté n° 2.095 en date du 30 Mars 1949 par lequel  
M. Raphaël Bertaux, égoutier-éboueur affecté au service  
de la Propreté publique, en congé de maladie, a été mis  
à demi-traitement ;

Considérant que l'intéressé n'a pas repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Raphaël Bertaux, égoutier-éboueur affecté au Service de la Propreté publique, est supprimé à compter du 13 Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde.  
M<sup>me</sup> Fauquet-Bétremieux Yvonne**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;  
Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée  
avec solde, à M<sup>me</sup> Yvonne Fauquet, née Bétremieux, com-  
mis secrétaire affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division ;



**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M<sup>me</sup> Yvonne Fauquet, née Bétremieux, commis secrétaire affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 12 Mai 1949.

Hôtel de Ville, le 25 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde.**

**M<sup>me</sup> Soyez-Storme Madeleine**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée, avec solde, M<sup>me</sup> Soyez, née Storme, aide-cuisinière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Est renouvelé, pour une durée de trois mois, le congé avec solde de M<sup>me</sup> Madeleine Soyez, née Storme, aide-cuisinière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 17 Mai 1949.

Hôtel de Ville, le 25 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**

**M<sup>me</sup> Vanrenterghem-Wallaert Georgina**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée à M<sup>me</sup> Vanrenterghem Georgina, née Wallaert, femme de service affectée à la 4<sup>e</sup> Division, conservatoire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois à compter du 16 Mai 1949 le congé accordé à M<sup>me</sup> Vanrenterghem Georgina, née Wallaert, femme de service affectée à la 4<sup>e</sup> Division, conservatoire.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Vanrenterghem Georgina, née Wallaert, bénéficiera du demi-traitement à compter de la date sus-indiquée.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Dezitter Jules**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée avec solde, à M. Jules Dezitter, commis secrétaire principal affecté au 3<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois, le congé avec solde accordé à M. Jules Dezitter, commis secrétaire principal affecté au 3<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 12 Mai 1949.

Hôtel de Ville, le 25 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Sanction. Ducouvent Gustave**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu le rapport en date du 7 Mars 1949 de M. le Chef des Services techniques ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un blâme est infligé, à titre d'avertissement, à M. Gustave Ducouvent, brigadier cantonnier affecté au Service de la Propreté publique.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Cours préparatoire d'Histoire de l'Art . Concours sur titres et références pour le recrutement d'un professeur**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 3 Mars 1949, visant la réorganisation du cours d'histoire de l'art à l'École des Beaux-Arts ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un concours sur titres et références aura lieu prochainement à l'Hôtel de Ville pour le recrutement d'un professeur du cours préparatoire d'Histoire de l'Art à l'École des Beaux-Arts.

ARTICLE 2. — Les candidatures devront être déposées au Secrétariat général, Service du Personnel, avant le 15 Juin 1949.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**COURS MUNICIPAUX PROFESSIONNELS DE FILLES. — Professeur. Nomination. M<sup>lle</sup> Zaretti Madeleine**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal du 14 Décembre 1948, portant rajustement de la rémunération du personnel enseignant des Cours municipaux professionnels ;

Vu nos arrêtés n<sup>os</sup> 1.737 et 1.979, chargeant M<sup>lle</sup> Bergem de deux heures de cours théorique de coupe et de trois heures de cours pratique de couture ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Bergem est remplacée dans ses fonctions par M<sup>lle</sup> Zaretti Madeleine.

ARTICLE 2. — M<sup>lle</sup> Zaretti sera rétribuée comme suit :

*Enseignement théorique :*

Cours de coupe : 2 heures à raison de 12.500 frs l'heure année

*Enseignement pratique :*

Cours de couture : 3 heures à raison de 6.500 frs l'heure année

ARTICLE 3. — M<sup>lle</sup> la Directrice des Cours municipaux professionnels de Filles et M. le Secrétaire général de la Mairie, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Mai 1949.

Hôtel de Ville; le 25 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE

---

**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Personnel enseignant.  
Reclassement 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches. Nouveaux traitements**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949, approuvée par M. le Préfet du Nord le 6 Mai 1949 fixant les traitements à allouer au personnel enseignant de l'Ecole des Beaux-Arts, en application de la première tranche de reclassement prévue par l'arrêté ministériel du 19 Novembre 1948 en faveur des agents des collectivités locales ;

Vu notre arrêté du 11 Mai 1949, visé par M. le Préfet du Nord le 19 du même mois, fixant les traitements à allouer au personnel enseignant de l'Ecole des Beaux-Arts, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949 (deuxième tranche de reclassement) ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les traitements à allouer au personnel enseignant de l'Ecole des Beaux-Arts, au titre des première et deuxième tranches de reclassement, sont fixés comme suit :

NOM	Nature des cours	Cl.	Indice	Ancien- neté	Nombre d'heures	Traitement au 1-1-48			Traitement au 1-1-49			
						Jusqu'à 16 h.	Au delà de 16 h.	Total	Jusqu'à 16 h.	Au delà de 16 h.	Total	
M. Desrumaux.	Directeur	5 <sup>e</sup>	340	16-9-45				436.000				
		4 <sup>e</sup>	380	16-9-48				474.000			502.000	
<i>Professeurs</i>												
<i>Cours 1<sup>re</sup> C<sup>ie</sup></i>												
MM. Bocquet ...	Gravure	1 <sup>re</sup>	400	16-8-45	20	516.000	74.332	590.332	605.328	87.664	692.992	
Clety .....	Peinture	1 <sup>re</sup>	400	16-12-47	27	516.000	204.413	720.413	605.328	241.076	846.404	
Debatte ....	Arts décoratifs	2 <sup>e</sup>	370	16-12-45	16	465.328	»	465.328				
		1 <sup>re</sup>	400	1-10-48		516.000	»	516.000	605.328		605.328	
Doisy .....	Architecture	4 <sup>e</sup>	310	16-2-47	16	380.000	»	380.000	449.328	»	449.328	
		3 <sup>e</sup>	340	16-2-49			»		498.656	»	498.656	
Morlaix ....	Sculpture	5 <sup>e</sup>	280	1-4-47	16	329.328	»	329.328	393.328	»	393.328	
		4 <sup>e</sup>	310	1-4-49			»		449.328	»	449.328	
M <sup>me</sup> Moinet .....	Esthétique	6 <sup>e</sup>	250	1-10-48	12	223.000		223.000	263.000	»	263.000	
M <sup>lle</sup> Dubuisson .	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	340	1-6-42	20	421.328	74.332	495.660				Retraitée maintenue en activité.
		3 <sup>e</sup>	340	1-6-42	8	210.664	»	210.664	249.328	»	249.328	Effet du 1-10-48
<i>Professeurs</i>												
<i>Cours 2<sup>e</sup> C<sup>ie</sup></i>												
MM. Costenoble .	Dessin	5 <sup>e</sup>	280	1-11-47	20	329.328	74.332	403.660	393.328	87.664	480.992	
Descar-	Modelage	1 <sup>re</sup>	400	1-3-33	14	431.662		431.662				
pentries	Moulage			1-3-33	18	493.328	37.166	530.494	590.656	43.832	634.488	Effet du 1-2-48.
Degelder ...	Sculpture pratique	1 <sup>re</sup>	400	1-2-39	10	308.330	»	308.330	369.160	»	369.160	
Ségers .....	Bâtiment	1 <sup>re</sup>	400	1-1-31	10	308.330	»	308.330	369.160	»	369.160	
Moinet .....	Dessin	6 <sup>e</sup>	250	16-1-47	10	185.830	»	185.830	219.160	»	219.160	
		5 <sup>e</sup>	280	16-1-49			»		245.830	»	245.830	
Portebois ...	Dessin	1 <sup>re</sup>	400	1-3-33	14	431.662	»	431.662	516.824	»	516.824	Retraité maintenu en activité.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Personnel enseignant.  
Reclassement 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches. Nouveaux traitements**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949, approuvée par M. le Préfet du Nord le 6 Mai 1949 fixant les traitements à allouer au personnel enseignant, en application de la 1<sup>re</sup> tranche de reclassement prévue par l'arrêté ministériel du 19 Novembre 1948 en faveur des agents des collectivités locales ;

Vu notre arrêté du 11 Mai 1949 visé par M. le Préfet du Nord le 19 du même mois, fixant les traitements à allouer au personnel enseignant du Conservatoire, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949 (2<sup>e</sup> tranche de reclassement) ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les traitements à allouer au personnel enseignant du Conservatoire, au titre des première et deuxième tranches de reclassement, sont fixés comme suit :

Nom	Nature du cours	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Nombre d'heures	Traitement au 1-1-1948	Traitement au 1-1-1949	
M. Lannoy .....	Directeur	4 <sup>e</sup>	380	1-1-47		474.000		
	d <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	420	1-1-49			552.000	
	Orchestre	6 <sup>e</sup>	250	1-10-46	2	37.166	43.833	
	Harmonie	6 <sup>e</sup>	250	1-10-46	8	148.666	175.333	
M <sup>me</sup> Bikelas .....	Violon	6 <sup>e</sup>	250	1-12-45	12	223.000		
		5 <sup>e</sup>	280	1-10-48	12	247.000	295.000	
M. Caquant .....	Piano	1 <sup>re</sup>	400	1-10-33	12	370.000	443.000	Retraité le 1-12-48.
	Solfège							Maintenu en activité.
M <sup>me</sup> Castelain .....	Violon	3 <sup>e</sup>	340	1-6-47	12	314.000	373.000	
M. Charlet .....	Solfège	6 <sup>e</sup>	250	1-1-46	12	223.000		
	Flûte	5 <sup>e</sup>	280	16-10-45		247.000		Effet du 13 Mars 1948.
		4 <sup>e</sup>	310	1-10-48		278.000	332.000	
M. Conord .....	Cor	6 <sup>e</sup>	250	1-1-46	6	111.500		
		5 <sup>e</sup>	280	1-10-48		123.500	147.500	
M <sup>lle</sup> Cordonnier .....	Harpe	5 <sup>e</sup>	280	1-10-47	6	123.500	147.500	
M. Cottinet .....	Diction	1 <sup>re</sup>	400	1-5-45	12	370.000	443.000	
M. Decarme .....	Solfège	6 <sup>e</sup>	250	16-9-45	6	111.500		
		5 <sup>e</sup>	280	16-9-48		123.500	147.500	
M <sup>me</sup> Decombe .....	Piano	4 <sup>e</sup>	310	1-10-47	12	278.000	332.000	
M. Defer .....	Saxophone	4 <sup>e</sup>	310	1-7-45	12	278.000	332.000	
		3 <sup>e</sup>	340	1-7-48		314.000	373.000	
M. Delattre .....	Cornet	1 <sup>re</sup>	400	1-10-33	12	370.000	443.000	
	Trompette							
M <sup>me</sup> Cornil .....	Solfège	1 <sup>re</sup>	400	1-6-35	6	185.000	221.500	Admise à la retraite le 1-7-48.
								Maintenue en activité jus-
M <sup>me</sup> Depadt .....	Solfège	6 <sup>e</sup>	250	1-3-46	6	111.500		qu'au 31-1-1949.
		5 <sup>e</sup>	280	1-10-48		123.500	147.500	

Nom	Nature du cours	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Nombre d'heures	Traitement au 1-1-1948	Traitement au 1-1-1949	
M. Deswarte .....	Solfège	6 <sup>e</sup>	250	1-1-46	6	111.500		Effet du 13 Mars 1948.
		3 <sup>e</sup>	340	16-10-47		157.000	186.500	
M. Dhaene .....	Trombone	3 <sup>e</sup>	340	16-12-47	6	157.000	186.500	
M <sup>me</sup> Duriez .....	Piano	1 <sup>re</sup>	400	1-9-38	6	185.000	221.500	
M. Guenot .....	Chant	6 <sup>e</sup>	250	1-10-47	12	223.000	263.000	
M. Hannart .....	Clarinette	4 <sup>e</sup>	310	1-4-46	12	278.000		
		3 <sup>e</sup>	340	1-10-48		314.000	373.000	
M. Hazard .....	Contrebasse	6 <sup>e</sup>	250	1-1-46	6	111.500		Effet du 13 Mars 1948.
		3 <sup>e</sup>	340	16-4-46		157.000		
		2 <sup>e</sup>	370	1-10-48		168.500	202.000	
M. Lecocq .....	Orgue	6 <sup>e</sup>	250	1-10-48	6	111.500	131.500	Effet du 1 <sup>er</sup> Octobre 1948.
M <sup>me</sup> Marcelin .....	Harpe	6 <sup>e</sup>	250	20-11-47	6	111.500	131.500	
M. Pellemeule .....	Musique de chambre							
	Solfège	1 <sup>re</sup>	400	1-9-35	12	370.000	443.000	
M <sup>me</sup> Perrot .....	Solfège	6 <sup>e</sup>	250	1-1-46	6	111.500		
		5 <sup>e</sup>	280	1-10-48		123.500	147.500	
M. Plessier .....	Basson	1 <sup>re</sup>	400	1-12-46	6	185.000	221.500	
M <sup>me</sup> Quinsac .....	Piano	1 <sup>re</sup>	400	1-11-42	12	370.000	443.000	
M. Robillard .....	Chœurs	3 <sup>e</sup>	340	1-3-46	4	104.666		
		2 <sup>e</sup>	370	1-10-48		112.333	134.666	
M <sup>me</sup> Roussel .....	Pianiste accompagnatrice	5 <sup>e</sup>	280	1-11-45	6	123.500		
		4 <sup>e</sup>	310	1-10-48		139.000	166.000	
M. Simonar .....	Orgue	6 <sup>e</sup>	250	1-1-46	6	111.500		Du 1 <sup>er</sup> Janvier 1948 au 30-9-48.
MM. Tallon .....	Violoncelle	1 <sup>re</sup>	400	1-6-41	6	185.000	221.500	
Van Coppenolle ..	Hautbois	1 <sup>re</sup>	400	1-10-41	6	185.000	221.500	



Nom	Nature du cours	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Nombre d'heures	Traitement au 1-1-1948	Traitement au 1-1-1949	
Vannier .....	Violoncelle	5 <sup>e</sup>	280	1-4-45	6	123.500		
		4 <sup>e</sup>	310	1-4-48		139.000	166.000	
Van Rechem .....	Solfège	1 <sup>re</sup>	400	1-6-37	6	185.000	221.500	
Verdier .....		Alto	6 <sup>e</sup>	250	1-12-45	6	111.500	
Woestyn .....	Solfège	5 <sup>e</sup>	280	1-3-48		123.500	147.500	Effet du 13 Mars 1948.
		6 <sup>e</sup>	250	16-7-45	6	111.500		
		5 <sup>e</sup>	280	16-7-48		123.500	147.500	Effet du 1 <sup>er</sup> Février 1949.
		5 <sup>e</sup>	280	16-7-48	12		295.000	

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Mai 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent atteint  
par la limite d'âge. Blanchard Alexandre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Alexandre Blanchard, expéditionnaire auxiliaire affecté au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, atteint par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du personnel à partir du 1<sup>er</sup> Août 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Mai 1949

*Le Maire de Lille*

R. GAIFIE.

**ECOLE REGIONALE D'ARCHITECTURE. — Personnel enseignant.  
Indemnités**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949 approuvée par M. le Préfet du Nord le 6 Mai 1949 fixant à 840 frs le taux de la vacation à allouer au personnel enseignant de l'Ecole Régionale d'Architecture ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le montant des indemnités à allouer au personnel enseignant de l'Ecole Régionale d'Architecture, est fixé comme suit :

Nom	Désignation des cours	Nombre de cours	Montant
a) Pour la période du 1 <sup>er</sup> Janvier 1948 au 30 Septembre 1948 :			
Gaillard Georges .....	Histoire de l'Art.	45	37.800
— id. —	Histoire de l'Architecture.	45	37.800
Lys André .....	Théorie de l'Architecture.	45	37.800
Garnache Roger .....	Construction.	45	37.800
— id. —	Statique et résistance des matériaux.	35	29.400

Nom	Désignation des cours	Nombre de cours	Montant
Deregnaucourt Ferdinand ..	Stéréotomie.	35	29.400
Maitte Pierre .....	Physique et Chimie.	35	29.400
Sizaire André .....	Géométrie descriptive.	35	29.400
— id. —	Perspective.	30	25.200
Dufour Constantin ...	Législation.	30	25.200
Favrelle René .....	Mathématiques.	40	33.600
Clety Constant .....	Dessin.	25	21.000
Morlaix Emile .....	Modelage.	25	21.000
b) A compter du 1 <sup>er</sup> Octobre 1948 :			
Gaillard Georges .....	Histoire de l'Art.	35	29.400
— id. —	Histoire de l'Architec- ture.	35	29.400
Lys André .....	Théorie de l'Architec- ture.	35	29.400
Garnache Roger .....	Construction.	35	29.400
— id. —	Statique et résistance des matériaux.	35	29.400
Deregnaucourt Ferdinand ..	Stéréotomie.	35	29.400
Maitte Pierre .....	Physique et Chimie.	35	29.400
Sizaire André .....	Géométrie descriptive.	35	29.400
— id. —	Perspective.	30	25.200
Dufour Constantin ....	Législation.	30	25.200
Favrelle René .....	Mathématiques.	70	58.800
Clety Constant .....	Dessin.	25	21.000
Morlaix Emile .....	Modelage.	25	21.000

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Mai 1949

Le Maire de Lille,

R. GAIFIE.

**ECOLE REGIONALE D'ARCHITECTURE. — Personnel enseignant.  
Indemnité. Clément Robert, Lys André**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949 approuvée par M. le Préfet du Nord le 6 Mai 1949 modifiant le taux des indemnités à allouer au personnel enseignant de l'Ecole Régionale d'Architecture ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'indemnité annuelle, non soumise à retenue au profit de la Caisse des Retraites, allouée à MM. Robert Clément et André Lys, chefs d'atelier à l'École Régionale d'Architecture, est portée à 256.000 frs par an, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**EGOLE DES BEAUX-ARTS. — Professeurs. Rémunération.**

**Deroo Marcel, Garnache Roger**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal du 11 Mars 1949 approuvée par M. le Préfet du Nord le 6 Mai 1949 modifiant la rémunération des professeurs chargés des cours non classés à l'École des Beaux-Arts ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La rémunération des professeurs chargés des cours non classés à l'École des Beaux-Arts est modifiée comme suit, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948 :

Nom	Nature des cours	Nombre d'heures de cours	Taux	Montant
Deroo Marcel ...	Métré	6 h.	17.271	103.626
Garnache Roger .	Construction	3 h.	17.271	51.813

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Mai 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation. M<sup>lle</sup> Meis Yvonne**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Yvonne Meis, expéditionnaire auxiliaire affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est mutée, en la même qualité, au Secrétariat général, service du Personnel.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter de ce jour.

Hôtel de Ville, le 27 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Inauguration du Square Dutilleul.  
Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;  
Vu le programme des cérémonies qui se dérouleront le Vendredi 3 Juin 1949, à l'occasion de l'Inauguration du Square Dutilleul ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des véhicules de toute nature seront interdits, rue de Tenremonde, Vendredi 3 Juin 1949, de 18 heures à 19 heures 30.

ARTICLE 2. — Pendant la durée de cette interdiction, la circulation sera déviée par le boulevard de la Liberté, les rues de l'Hôpital Militaire et de la Baignerie.

ARTICLE 3. — Par dérogation à l'arrêté en date du 6 Novembre 1948, et pendant la cérémonie, les autocars se rendront à leur lieu de stationnement, quai du Wault, par les rues de Bourgogne et Macquart.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Mai 1949  
*Le Maire de Lille.*  
R. GAIFIE

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**  
**M. le Professeur Paget Marcel, Adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par M. Gilles Bernard  
et M<sup>lle</sup> Gisèle Favreau ;

ARRÊTONS :

M. le Professeur Marcel Paget, adjoint au Maire, sera délégué dans les fonctions d'Officier de l'Etat-Civil, le Jeudi 2 Juin 1949 à 11 heures 30.

Hôtel de Ville, le 31 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
Conseiller général du Nord,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.**  
**M<sup>me</sup> Chavatte-Porcq Marie**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté par lequel le traitement de M<sup>me</sup> Marie Chavatte, née Porcq, en congé de maladie, est suspendu à compter du 24 Avril 1949 ;  
Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 9 Mai 1949 ;

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Marie Chavatte, née Porcq, expéditionnaire affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rétabli à compter du 9 Mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Crèche. Concours sur titres et références pour le recrutement d'une directrice**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 5 Mai 1949 nous autorisant à ouvrir un concours pour le recrutement d'une directrice de crèche ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Un concours sur titres et références aura lieu prochainement à l'Hôtel de Ville pour le recrutement d'une directrice de crèche.

ARTICLE 2. — Les candidates, qui devront satisfaire aux conditions requises par les statuts en vigueur, devront obligatoirement posséder le diplôme d'Etat d'infirmière hospitalière, d'assistante sociale ou de sage-femme.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 Mai 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**EGOUTS. — Branchement. Réparation, 25, rue Royale.  
Mise en demeure. Société Immobilière Flandria**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;  
Vu le Code des arrêtés municipaux ;  
Considérant que le puisard et le branchement à l'égout public desservant l'immeuble sis, 25, rue Royale, sont en mauvais état et provoquent l'affaissement du trottoir portant ainsi atteinte à la sécurité de passage ;

Considérant que les lettres en date des 11 Septembre, 27 Octobre et 22 Décembre 1948, invitant le propriétaire à prendre toutes mesures pour garantir la sécurité de passage sont restées sans effet et que, depuis, le mauvais état constaté s'est encore aggravé ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La Société Immobilière Flandria, 9, rue d'Aire à Hazebrouck, est mise en demeure d'avoir dans le délai de quinze jours qui suivra la notification du présent arrêté à faire réparer le puisard et le branchement à l'égout public desservant sa propriété, 25, rue Royale à Lille et à remettre le trottoir en état.

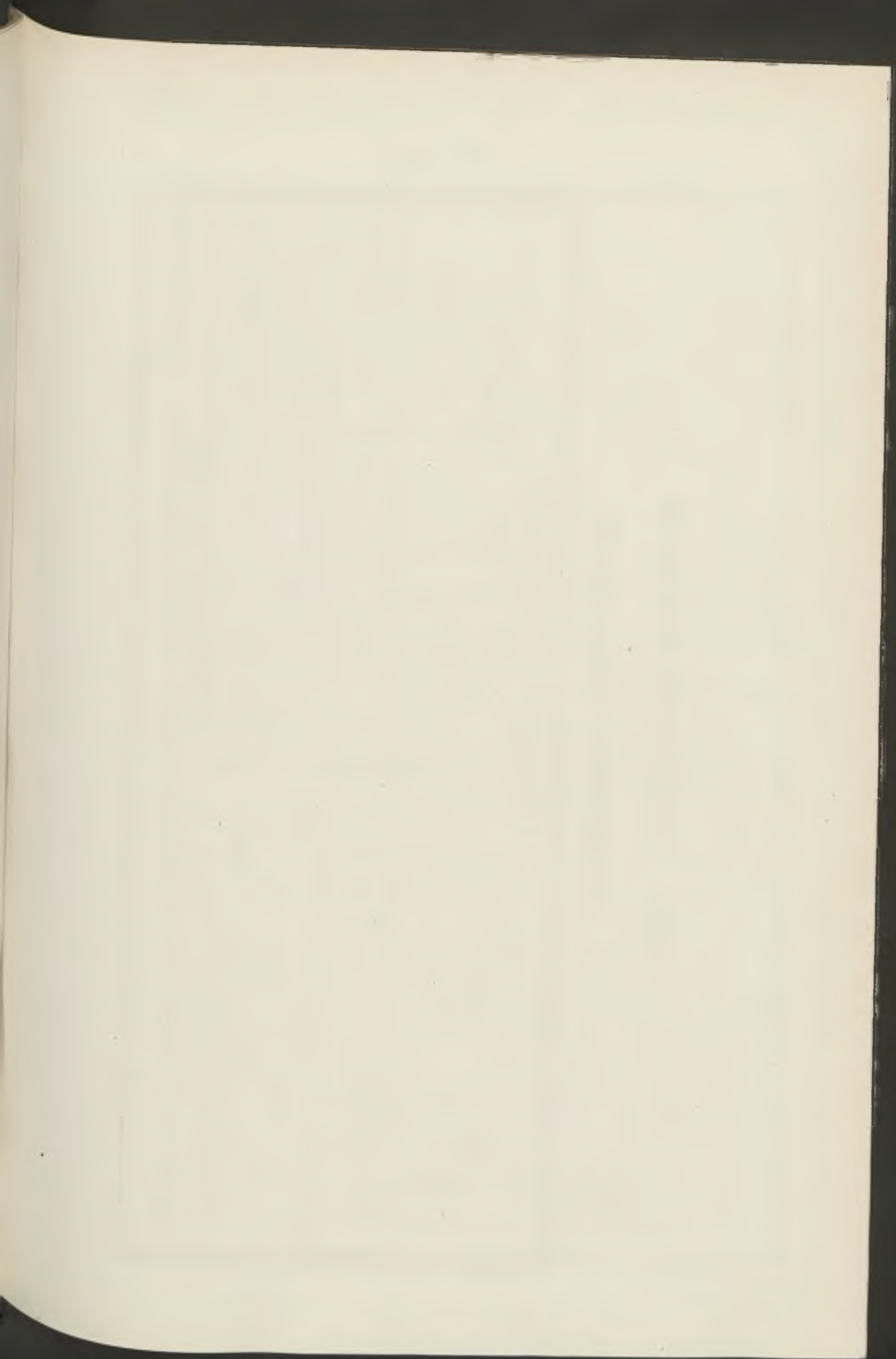
ARTICLE 2. — Dans le cas où l'intéressée contesterait le danger de l'utilité de cette mesure, sommation lui est faite d'avoir, dans le délai de quarante huit-heures qui suivra la notification du présent arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'elle aurait choisi pour procéder contradictoirement avec l'ingénieur en chef des Services techniques ou son représentant à la visite des lieux.

ARTICLE 3. — Si, à l'expiration du délai imparti à l'article 1, l'intéressée n'a pas fait cesser le danger et faute par elle de désigner un expert il sera procédé à la remise en état par les soins des services municipaux et aux frais de la Société Immobilière Flandria.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressé dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 31 Mai 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.





HYGIENE. — Statistiques sanitaires. Mois de Mai 1949

I. — RENSEIGNEMENTS DEMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES D'ENFANTS DECLARES VIVANTS										TOTAL GÉNÉRAL
		DE MÈRES DOMICILIÉES				DE MÈRES NON DOMICILIÉES				TOTAL		
		Légitimes		Illégitimes		Légitimes		Illégitimes		M.	F.	
		M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.			
124	29	156	176	25	25	86	74	7	3	274	278	552

MORT-NÉS					DECES ( <i>Mort-nés non compris</i> )						
EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		TOTAL	EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		DOMICILIÉS	NON DOMICILIÉS	TOTAL
Légitimes	Illégitimes	Légitimes	Illégitimes		M.	F.	M.	F.			
10	1	4	»	15	86	85	36	26	198	35	233

II. — MALADIES A DECLARATION OBLIGATOIRE PAR CAS, AGES et SEXES

CAS	DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Non Domiciliés		
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL				
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.			
Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvres paratyphoïdes .....	»	»	»	»	2	3	»	1	»	»	»	»	2	4	1	»	»
Typhus exanthématique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Variole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Scarlatine .....	»	»	3	»	1	»	»	»	»	»	»	»	4	»	»	»	»
Rougeole .....	1	»	5	2	1	»	»	»	»	»	»	»	7	2	»	»	»
Diphthérie .....	1	»	4	2	1	1	»	»	»	»	»	»	6	3	»	»	»
Suette miliaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvre jaune .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Dysenteries amibienne et bacillaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Infections puerpérales .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Méningite cérébro-spinale .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Polyomyélite antérieure aiguë .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Trachome .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvres ondulantes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Lèpre .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Spirochétose ictéro-hémorragique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Psittacose humaine .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Tétanos .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Typhus récurrent .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Coqueluche .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Tularémie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»

### III. — PROPHYLAXIE DES MALADIES CONTAGIEUSES OU TRANSMISSIBLES

#### DÉSINFECTION

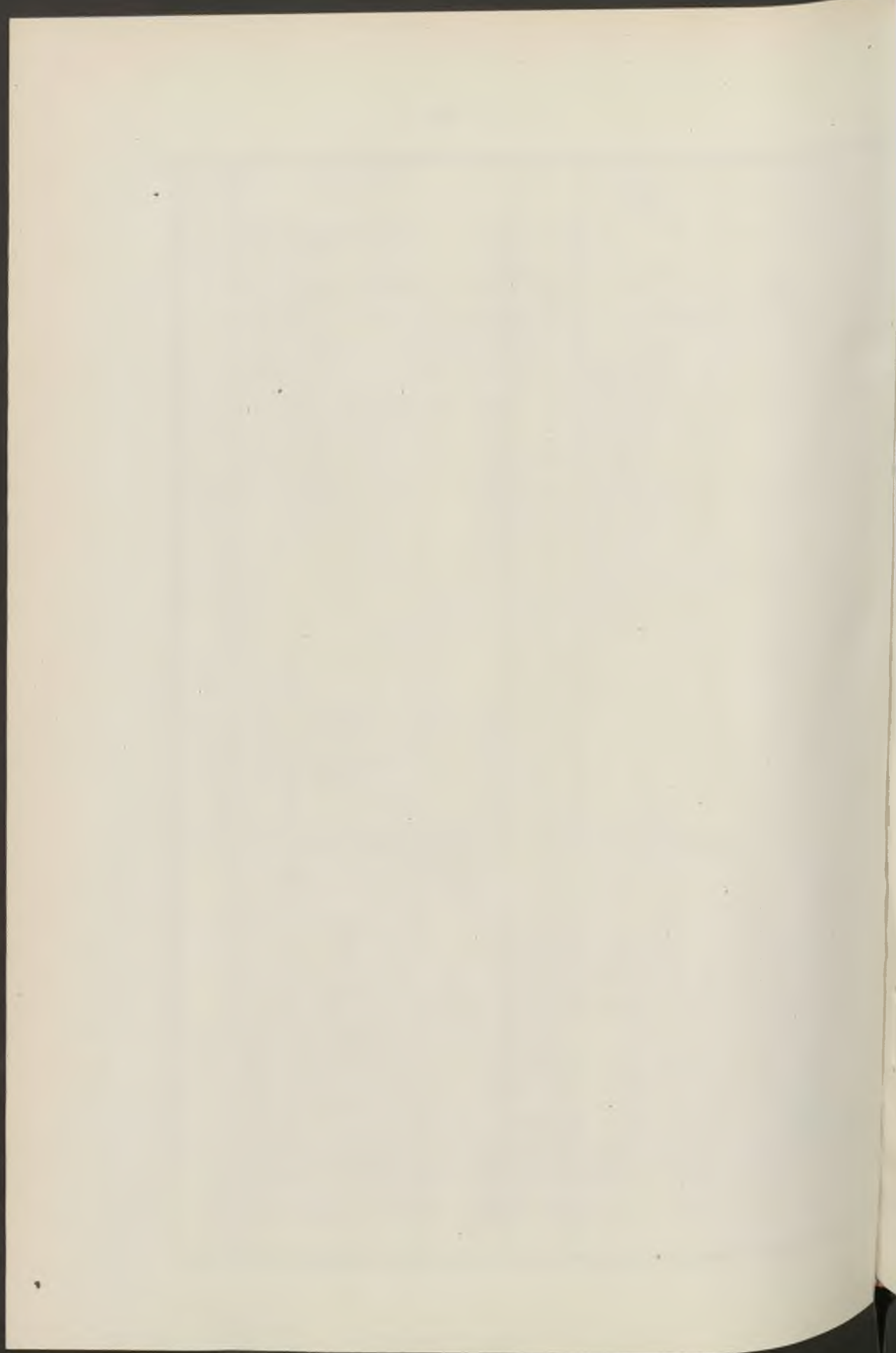
OPERATIONS DE CARACTERE OBLIGATOIRE OU PREVUES PAR LA LOI						OPERATIONS POUR DES MOTIFS EXTRA-LEGAUX					TRAVAUX EFFECTUES AU POSTE DE DESINFECTION						
VISITES DOMICILIAIRES	DÉSINFECTIONS EXÉCUTÉES	PIÈCES	LOCAUX SCOLAIRES	FOSSÉS D'AISANCES	CUBAGE TOTAL	NATURE DE LA DÉSINFECTION	VISITES PRÉLIMINAIRES	OPÉRATIONS EXÉCUTÉES	PIÈCES	CUBAGE TOTAL	ÉTUVES						
											Vapeur	Formol	Anhydride sulfureux	Matelas	Couvertures	Objets divers de literie	Epouillage
28	26	43	2	15	2.700 m <sup>3</sup>	Assainis- ment .. D. sinsec- tisation	19	19	65	4.430 m <sup>3</sup>	43	2	3	148	86	141	6
							22	22	71	3.815 m <sup>3</sup>				2		5	

Police Sanitaire (*Surveillance des personnes en provenance de l'étranger*) Avis sanitaires reçus : 1 - Visites de Contrôle : 2

### IV. — REPARTITION DES DECES PAR CAUSE, AGES ET SEXES (Mort-nés non comptés)

CAUSES DE DECES	DECEDES DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Décédés non domiciliés	
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL			
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.		
B 1. Tuberculose de l'appareil respiratoire .....	»	»	»	»	»	»	»	1	1	1	»	3	1	5	2	3
B 2. Tuberculose, autres formes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	1	»	»
B 3. Syphilis et ses séquelles .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 4. Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 5. Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 6. Dysenterie, toutes formes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 7. Fièvre scarlatine et angine streptococcique ..	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 8. Diphtérie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 9. Coqueluche .....	»	»	»	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1
B 10. Infections méningo-oculaires .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 11. Épilepsie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 12. Anémies diverses .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 13. Variole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 14. Rougeole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»

B 13. Variole .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 14. Rougeole .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 15. Typhus et autres maladies à Rickettsies .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 16. Paludisme .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 17. a. Paratyphoïdes .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1
b. Autres maladies infect. et parasit. ....	"	"	"	"	1	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"
B 18. Tumeurs malignes, incluant tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoïétiques .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 19. Tumeurs bénignes et non spécifiées .....	"	"	"	"	"	"	"	9	7	10	14	19	21	"	"	2
B 20. Diabète sucré .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	1	"	"	"	"
B 21. Anémies .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 22. Lésions vasculaires affectant le système nerveux central .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 23. Méningite non méningococcique .....	"	"	"	"	"	"	"	"	1	4	13	4	14	"	"	5
B 24. Rhumatisme articulaire aigu .....	"	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	2
B 25. Maladie chronique rhumatismale du cœur ..	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 26. Maladie artériosclérotique et dégénérative du cœur .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 27. Autres maladies du cœur .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 28. Maladies hypertensive avec maladie de cœur ..	"	"	"	"	"	"	"	1	4	"	12	13	16	14	"	2
B 29. Maladie hypertensive sans maladie de cœur ..	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 30. Grippe .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	"
B 31. Pneumonie .....	"	1	"	1	"	"	"	"	"	"	1	"	"	3	"	2
B 32. Bronchite .....	"	1	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	2	"	"
B 33. Ulcère de l'estomac et du duodénum .....	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	1	1	"	"	"
B 34. Appendicite .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 35. Obstruction intestinale et hernie .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	"	"	3	"	"
B 36. Gastrite, duodénite, entérite et colite .....	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"
B 37. Cirrhose du foie .....	"	"	"	"	"	1	"	1	"	1	"	3	"	"	"	1
B 38. Néphrite .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 39. Hyperplasie de la prostate .....	"	"	"	"	"	"	"	2	"	3	2	5	2	"	"	"
B 40. Complications de la grossesse, de l'accouchement et de l'état puerpéral .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 41. Malformations congénitales .....	3	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	2	"	"	2
B 42. Traumatismes à la naissance, asphyxie post-natale et atelectasie .....	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	"
B 43. Infections du nouveau-né .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 44. Autres maladies particulières à la première enfance et immaturité non qualifiée .....	3	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	1	"	"	1
B 45. Senilité, sans mention de psychose, causes mal définies et inconnues .....	"	"	"	"	"	1	"	"	"	5	13	6	13	"	"	1
B 46. Autres maladies .....	1	1	"	"	"	1	1	3	1	10	11	15	14	"	"	5
B 47. Fractures, traumatismes de la tête et traumatismes internes .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 48. Brûlures .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	1	"	"	"	"
B 49. Effets de poisons .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 50. Autres traumatismes .....	"	"	"	"	"	1	"	"	"	"	"	1	"	"	"	2
DECES TOUTES CAUSES .....	13	6	1	2	1	"	6	3	20	10	58	78	99	99	"	35



# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

Pages

### Conseil municipal :

#### *Adresses et cérémonies :*

Citoyen d'honneur. David Bruce ..... 676

### Administration municipale :

#### *Code des Arrêtés Municipaux :*

Stationnement des taxis automobiles. Article 184,  
modifications ..... 579-582

Distribution d'eau. Articles 496 et 497, abrogation  
provisoire ..... 674

### Baux :

#### *Locations diverses :*

Immeubles. Défenseurs-de-Lille (rue des). Logement  
Institut Denis-Diderot. De Caluwe ..... 665

Gustave-Delory (rue), 45. Rohart ..... 657

Réduit (rue du). Avenant M<sup>lle</sup> Garemin ..... 600

Réduit (rue du). Avenant Grangeon ..... 598

Ferme d'Hollebecke à Marquette. Leterme-Six .. 604

**Fêtes et Cérémonies :**

*Fête communale :*

Jeux populaires. Paiement des prix attribués ..... 628

*Foires et kermesses :*

Foire commerciale. Mesures d'ordre ..... 584-614

Camelots et démonstrateurs. Interdiction de stationnement ..... 584

*Fêtes sportives :*

Tour de France Cycliste. Mesures d'ordre ..... 688

*Fêtes d'initiative privée :*

Cortège des Madones. Mesures d'ordre ..... 581

Défilé scolaire, post-scolaire et gymnique, organisé par l'Union des Amicales Laïques. Mesures d'ordre ..... 612

Journée de la Route. Mesures d'ordre ..... 595

Braderie de la rue de Paris. Mesures d'ordre ..... 613

**Police administrative :**

*Etat civil :*

Délégations. Defline Paule, adjoint ..... 677

Hanskens Maurice, conseiller municipal ..... 590

Hennebelle Constant, adjoint ..... 628

Tytgat Yvonne, conseiller municipal ..... 583

Médecins. Intérim. D<sup>r</sup> Charles Blond père ..... 577

D<sup>r</sup> Robert Cordonnier ..... 676

D<sup>r</sup> Robert Dusausoy ..... 577

**Voirie :**

*Permis de construire :*

Hippodrome (avenue de l'). Arthur Barbez ..... 597

*Interruption de circulation pour travaux :*

Saint-André (rue) ..... 678



*Chalet de nécessité :*

Général-de-Gaulle (place du). Convention M <sup>me</sup> Du- jardin .....	610
--	-----

**Enseignement des Beaux-Arts :**

*Conservatoire :*

Année scolaire 1948 - 1949. Jury de concours. Membres .....	602-603-651-675-678
Païement des vacations. Régisseur Robert Lannoy .....	604
Cours d'Harmonie. Nouvel horaire .....	650
Professeurs intérimaires. Deswarte Charles .....	649
Geysen René .....	649

**Enseignement technique :**

*Collège technique Baggio :*

Tour Cazeneuve. Marché Etablissements A. Cazeneuve	598
--	-----

**Œuvres diverses :**

*Prime à la natalité :*

1 <sup>re</sup> fraction. Rappel d'augmentation .....	652
---	-----

*Fondation Boucher de Perthes :*

Attribution de la prime. M <sup>lle</sup> Jeannine Coine .....	679
Comptable spécial. Lerouge .....	679

*Comité d'Entr'Aide Sociale :*

Tabliers et robes. Marché Etablissements Dalle-Du- ponchel .....	677
---	-----

*Service municipal du Logement :*

Mutation. Descamps Solange .....	591
Traitement. Lava Gérard .....	590

**Recettes :**

*Dommages de guerre :*

Indemnités soumises à remploi. Virement .....	673
---	-----

**Dépenses :**

*Régisseurs :*

Service des Fêtes. Waessem Ernest .....	628
Fondation Boucher de Perthes. Lerouge Louis .....	679
Conservatoire. Jury de concours. Lannoy Robert .....	604
Paiement des traitements au personnel. Confrère Maurice et Barbe André .....	653

**Alimentation :**

*Halles Centrales :*

Baseule. Marché Société Van Berkel .....	677
--	-----

**Distribution d'eau. Bains :**

*Eau potable :*

Pénurie. Arrosage à la lance. Interdiction provisoire.	674
--	-----

*Usine élévatoire d'Emmerin :*

Groupe moto-pompe. Remplacement. Adjudication Etablissements Wauquier .....	604
---	-----

**Hygiène :**

*Statistiques sanitaires ;*

Mois de juin .....	690
--------------------	-----

*Vidange de fosses d'aisances :*

Ducourouble (rue), 15. Mise en demeure Delepouille ..	663
Luther (rue), 8. Mise en demeure Dujardin .....	578
Roland (rue), 24, cité Saint-Augustin, 3 et 4. Mise en demeure Lees .....	664
Trois-Mollettes (rue des), 25. Mise en demeure Breuvart .....	627

**Police :**

*Voie publique :*

Taxis automobiles. Stationnement. Article 184 du Code. Modifications .....	579-582
--	---------

Permis de stationnement: Livret de chauffeur.	
Attribution à divers .....	576-595
Retrait. Pigache Lucien .....	596
Immeuble menaçant ruine, 1 bis, rue de la Vignette.	
Evacuation M <sup>lle</sup> Trachet .....	629

**Services municipaux :**

*Cadre principal :*

Généralités :

Traitements. Nouvelles échelles .....	671
1 <sup>re</sup> et 2 <sup>me</sup> tranches de redressement .....	643-680
Modification d'arrêté .....	589
Nouveaux traitements alloués à certains agents de l'ancien cadre secondaire .....	644
Concours. Ajusteur-tourneur. Jury .....	651
Ingénieur subdivisionnaire. Concours sur titre.	669

Promotions, mutations :

Alhant Jean .....	640
Blaise Léon .....	640
Castelain Rolande (M <sup>lle</sup> ) .....	640
Choquel Henri .....	640
Delattre Pierre .....	640
Descamps Solange (M <sup>lle</sup> ) .....	591
Devourdy Marie-Thérèse (M <sup>me</sup> ) .....	640
Dubois Lucien .....	640
Gekière Alfred .....	640
Guilbert Louis .....	640
Heusdens Maurice .....	640
Honoré Roland .....	640
Lava Gérard .....	590
Leroy Gérard .....	640
Marchand Jean-Baptiste .....	640
Mittenaert René .....	640
Petit Robert .....	667
Piette Edouard .....	640
Platel Alphonse .....	640
Vagner Roger .....	640
Vandanme-Lahaye Suzanne .....	640
Verbeke Léon .....	640
Verheylesonne-Quewet Laure .....	640

Congés extraordinaires (avec solde, demi-solde, sans solde) :

Bird-Evans Georgette .....	638
Cabaret Eugène .....	638
Coene-Malfait Hortense .....	588
Cousin Jules .....	587
Decottignies-Devernay Eglantine .....	656
Ducanhez Gustave .....	655
Foucher Maurice .....	662
Leclercq Hector .....	588
Lobry Ernest .....	637
Lust Paul .....	639
Merschaut Philippe .....	587
Museux Paul .....	662
Palstermans-Barbe Eliane .....	594
Scrive Andréa (M <sup>lle</sup> ) .....	661
Vancauwenberghe Porphyre .....	657
Ver Eecke-Buyens Arthémise .....	642

Reprises de fonctions :

Cathelin-Desmarescaux Marcelle .....	667
Cousin Jules .....	641
Falempe-Hanscotte Jeanne .....	586
Lenain Germaine (M <sup>lle</sup> ) .....	642
Lincktevoet Louis .....	586
Mussehe Jean .....	656

*Sapeurs-Pompiers :*

Promotions :

Arquembourg Roger .....	663
Glorian Paul .....	663
Hautelard Maurice .....	663
Vansteene Camille .....	675
Vermetten Henri .....	663

*Cadre auxiliaire :*

Généralités :

Nouveaux traitements. 1 <sup>re</sup> tranche de reclassement.	688
Personnel de bureau et de service .....	632, 654
Personnel ouvrier. 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>me</sup> tranches de reclassement .....	614

Promotion, mutation :	
Kuntz Charles .....	629
Looten-Elleboudt Marie-Thérèse .....	592
Démission :	
Janssens Maurice .....	668
Congés extraordinaires (avec solde et demi-solde) :	
Cuvelier Marcelle (M <sup>lle</sup> ) .....	653
Deloux Maurice .....	593
Delroeux Honoré .....	630
Reprises de fonctions :	
Decalf Albert .....	631
Lauwers François .....	630
Meersman-Baey Emma .....	592
Départ sous les drapeaux :	
Devergnies Roland .....	593
Sanction :	
Mazelin Henri .....	576

**Caisse des Retraites :**

<i>Admission à la retraite :</i>	
Baye Gilbert .....	668

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Sanction. Mazelin Henri**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire, articles 13 et 15 ;

Considérant que le coursier Henri Mazelin, a quitté son service le 26 Mai courant, sans autorisation, une heure et demie avant l'heure fixée par le règlement ;

Considérant que ce fait constitue un acte d'indiscipline qui ne peut être toléré sans nuire à la bonne marche des services ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Un blâme est adressé à titre d'avertissement à M. Henri Mazelin, coursier affecté au 4<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Taxis**  
**Attribution du livret de chauffeur à divers**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu les dispositions du Code des Arrêtés Municipaux réglementant la profession de chauffeur de taxi et l'exploitation des taximètres automobiles sur le territoire de la Ville de Lille ;

Vu le procès-verbal de la Commission d'Examen des Chauffeurs de taxis, en date du 19 mai 1949 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le livret de chauffeur est accordé à :  
MM. Daves René, 31, rue Général-Mangin à Marcq-en-Barœul ;  
Dumoutier Clément, 16, rue du Molinel à Lille ;  
Wuillaumez Edmond, 144, rue Saint-André à Lille ;  
Lestavel André, 21, rue Florimond-Delemer à Mons-en-Barœul ;

Gyselinek Gérard, 1, rue d'Ypres à Marquette ;  
Demeyer Marcel, 127, rue Anatole-France à Ronchin ;  
Dekeyser Adolphe, 131, avenue Jean-Jaurès à Ronchin.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 juin 1949.

*Le Maire de Lille :*

R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Médecin. Intérim**  
**Docteur Robert Dusausoy**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

la délibération du Conseil Municipal en date du 5 juillet 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 25 novembre suivant ;

notre arrêté en date du 14 décembre 1948 fixant à 32.000 francs l'indemnité annuelle servie aux médecins de l'état civil ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le docteur Robert Dusausoy, domicilié à Lille, 112, rue des Postes qui, du 29 mai au 6 juin 1949 inclus, remplace le docteur Israël Tajehner dans la 13<sup>me</sup> circonscription, recevra, pour cette période, l'indemnité prévue par la délibération et l'arrêté susvisés.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Médecin. Intérim**  
**Docteur Charles Blond (père)**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

la délibération du Conseil Municipal en date du 5 juillet

1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 25 novembre suivant;

notre arrêté en date du 14 décembre 1948 fixant à 32.000 francs l'indemnité annuelle servie aux médecins de l'état civil;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le docteur Charles Blond père, domicilié à Lille, 22, rue de Fontenoÿ, qui, du 29 mai au 30 juin 1949 inclus, remplace le docteur Charles Blond fils, dans les 3<sup>me</sup> et 4<sup>me</sup> circonscriptions, recevra, pour cette période, l'indemnité prévue par la délibération et l'arrêté susvisés.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances. 8, rue Luther**  
**Mise en demeure : Dujardin**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 octobre 1935;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental;

Vu les articles 513 et 514 du Code des arrêtés municipaux;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 30 mai 1949, déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue Luther, n° 8, déborde;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M. Dujardin, demeurant à Lille, rue Brûle-Maison, n° 82, d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue Luther, n° 8.

ARTICLE 2. — A défaut par M. Dujardin de satisfaire à la



mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>me</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 juin 1949.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué:*

M. PAGET.

---

**CODE DES ARRETES MUNICIPAUX. — Article 184**  
**Modification**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu les dispositions du Code des Arrêtés Municipaux réglementant la circulation des taximètres automobiles sur le territoire de la ville ;

Vu le procès-verbal de la Commission de la Voie Publique en date du 4 décembre 1946.

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les dispositions de l'article 184 du Code des Arrêtés Municipaux sont abrogées et remplacées par les suivantes:

*Article 184.* — Les emplacements fixés pour le stationnement des taxis automobiles sont répartis comme suit:

1°) *Stationnement aux abords de la Gare:*

Toutes les voitures placées dans l'axe de la rue du Molinel, partie comprise entre les rues Saint-Génois et de Tournai, l'avant tourné vers la Gare.

2°) *Stationnement aux abords du Théâtre:*

*Rue Léon-Trulin:*

a) 4 voitures en bordure de la partie Sud (côté place du Théâtre) de l'embarcadère du « Mongy ».

b) 2 voitures en bordure de la partie Nord (côté rue des Arts) de l'embarcadère du « Mongy ».

*Boulevard Carnot:* Toutes les voitures placées le long du

trottoir bordant le Grand Théâtre, dans le sens de la circulation.

3°) *Stationnement de la place Richebé:*

Voitures placées le long du trottoir bordant le square à l'Est de la statue Faidherbe, l'avant tourné dans le sens de la circulation.

4°) *Stationnement de la place Rihour:*

Voitures placées contour de l'Hôtel-de-Ville, entre la rue Jean-Roisin et le Monument aux Morts, l'avant tourné vers la Grand'Place.

5°) *Stationnement de la place de Strasbourg:*

Trois voitures placées en bordure du trottoir, entre les rues Masséna et Jacquemars-Giélée, l'avant tourné vers la rue Jacquemars-Giélée.

6°) *Stationnement de la place Philippe-Le Bon:*

Entre la rue Nicolas-Leblanc et la rue de Valmy ..... 3 voitures

7°) *Stationnement de la place Sébastopol:*

En bordure du terre-plein côté rue Colbrant. 3 voitures

8°) *Stationnement de la place des Quatre-Chemins:*

Entre la rue d'Iéna et la rue des Postes .... 3 voitures

9°) *Stationnement de la place Cormontaigne:*

Entre les rues de Turenne et d'Isly ..... 3 voitures

10°) *Stationnement de la place Vanhoenacker:*

Le long du terre-plein côté des n<sup>os</sup> pairs .. 3 voitures

11°) *Stationnement de la place Louise-de-Bettignies:*

Autour du terre-plein situé au droit de l'avenue du Peuple-Belge ..... 3 voitures

12°) *Stationnement de la rue Ratisbonne:*

En bordure du square, derrière la statue .. 3 voitures

13°) *Stationnement de la place Philippe-de-Girard:*

Le long du terre-plein face aux n<sup>os</sup> 16 à 19. 5 voitures

14°) *Stationnement de la place Barthélémy-Dorez:*

Le long du terre-plein vers le boulevard Victor-Hugo ..... 5 voitures

- 15°) *Stationnement de la place Fernig* ..... 5 voitures  
16°) *Stationnement de la place Antoine-Tacq:*  
    Entre le boulevard de Metz et la rue de Loos. 5 voitures  
17°) *Stationnement de la rue Pierre-Légrand:*  
    Face aux n<sup>os</sup> 135, 137 ..... 2 voitures  
18°) *Stationnement de la rue Eugène-Jacquet:*  
    Au carrefour de la rue Saint-Gabriel ..... 2 voitures  
19°) *Stationnement place Casquette:*  
    Entre les rues d'Esquermes et d'Haubourdin. 5 voitures

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

Visa du Préfet, le 16 juin 1949.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Cortège des Madones**  
**Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il convient de prévenir les accidents pouvant résulter de l'affluence de foule qu'attirera le grand Cortège des Madones de Flandre, qui se déroulera le 12 juin 1949, à l'occasion du 75<sup>me</sup> anniversaire du couronnement de Notre-Dame de la Treille ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des véhicules de toute nature seront interdits, dimanche 12 juin 1949, à partir de 12 heures et jusqu'à une heure après la fin de la manifestation, dans la zone limitée par les rues de Gand, chaussée sud-ouest de la place Louise-de-Bettignies, rues de la Monnaie, de la Collégiale, Saint-André ; exception faite pour les véhicules des personnes prenant part au cortège.

ARTICLE 2. — Le stationnement des véhicules de toute nature sera interdit à partir de 12 heures dans la zone intéressée par le déroulement du cortège dont l'itinéraire est indiqué ci-

après: avenue du Peuple-Belge, places Louise-de-Bettignies et du Lion-d'Or, rues des Chats-Bossus et de la Grande-Chaussée, place du Théâtre, rue Faidherbe, place de la Gare, rues de Tournai, du Molinel, de Paris, des Manneliers, place du Général-de-Gaulle, rues Neuve et de Béthune, places de Béthune, Richebé, de la République, rues Léon-Gambetta, Solférino, Nationale, place du Général-de-Gaulle, rues Esquermoise, Basse et Masurel.

ARTICLE 3. — La circulation des véhicules de toute nature sera interdite, à partir de 14 heures et jusqu'à 1 heure après le passage du cortège dans le secteur désigné à l'article 2; la circulation sera déviée par les rues adjacentes.

ARTICLE 4. — Dans la zone limitée par les voies ci-après place Louise-de-Bettignies (chaussée sud-ouest) place du Lion-d'Or, rue des Chats-Bossus, rues de la Grande-Chaussée, de la Bourse, place du Général-de-Gaulle, rues Nationale, de l'Hôpital-Militaire, place de l'Arsenal, rues des Bouchers, Royale, d'Angleterre, Alphonse-Colas et avenue du Peuple-Belge, la circulation et le stationnement de tous les véhicules resteront interdits jusqu'à une heure après la fin de la manifestation à la Cathédrale.

ARTICLE 5. — Le parcage des véhicules sera autorisé:

*Autobus:* Rue Paul-Duez et boulevard de ceinture, partie comprise entre la rue de Tournai prolongée et la rue Georges-Lefebvre.

*Voitures de tourisme:* Façade de l'Esplanade et champ de Mars.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CODE DES ARRETES MUNICIPAUX. — Article 184**  
**Modification**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu les dispositions du Code des Arrêtés Municipaux réglant le stationnement des taximètres automobiles sur le territoire de la ville;

Considérant que les travaux de démolition des bâtiments du Crédit du Nord apportent une gêne au stationnement des taxis automobiles place de Rihour, le long du contour de l'Hôtel-de-Ville;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les dispositions reprises à l'article 184 du Code des Arrêtés Municipaux relatives au stationnement des taxis automobiles, place de Rihour sont abrogées et remplacées par les suivantes:

*Stationnement de la place de Rihour:*

Voitures placées le long du terre-plein du Monument aux Morts, côté opposé au contour de l'Hôtel-de-Ville, l'avant tourné vers la place du Général-de-Gaulle.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

Visa du Préfet, le 11 juin 1949.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation**  
**M<sup>me</sup> Yvonne Tytgat, conseiller municipal**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 82;

Vu la demande conjointement formulée par M. Louis Cosse et M<sup>me</sup> Alice Weppe;

**ARRÊTONS :**

M<sup>me</sup> Yvonne Tytgat, conseiller municipal, sera déléguée dans les fonctions d'officier de l'état civil le samedi 11 juin 1949, à 11 h. 30.

Hôtel de Ville, le 8 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

*Conseiller Général du Nord,*

R. GAIFIE.

**FETES ET CEREMONIES. — Foire Commerciale  
Camelots et démonstrateurs. Interdiction de stationnement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant que les abords de la Foire Commerciale connaîtront un trafic intense durant la tenue de cette manifestation et qu'il importe d'y faciliter la circulation ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le stationnement des camelots, marchands de toute nature et démonstrateurs est interdit pendant la durée de la Foire Commerciale :

Rue de Tournai, rue du Faubourg-de-Tournai (R.N. 41), avenue Julien-Destrée, avenue du Président-Hoover, rue Louis-Dupied, boulevard du Maréchal-Vaillant, rue Georges-Lefèvre, rue Paul-Duez et à l'intérieur de l'espace circonscrit par ces voies.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Foire Commerciale  
Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il nous appartient de prendre toutes dispositions propres à faciliter la circulation aux abords de la Foire Commerciale qui aura lieu du 18 juin au 3 juillet 1949 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Pendant la durée de la Foire Commerciale, du 18 juin au 3 juillet 1949, les mesures spéciales de police visant la circulation des véhicules seront les suivantes :

1°) *Circulation :*

La circulation se fera à sens unique rue de Tournai à partir

de l'avenue Charles-Saint-Venant et en direction de la Foire Commerciale.

2°) *Stationnement:*

A) Le stationnement est interdit:

- a) Boulevard Louis-XIV prolongé et boulevard Louis-XIV, côté des numéros pairs, partie comprise entre la rue Kléber et le boulevard du Maréchal-Vaillant;
- b) Avenue Eugène-Varlin;
- c) Boulevard du Maréchal-Vaillant entre le boulevard Louis-XIV, et la rue Georges-Lefèvre, chaussée Est;
- d) Rue Georges-Lefèvre;
- e) Avenue du Président-Hoover, entre la rue Georges-Lefèvre et l'entrée de la Foire Commerciale;
- f) Boulevard de ceinture, chaussée ouest;
- g) Rue Charles-Debierre, entre le boulevard de Ceinture et la rue Paul-Duez;
- h) Rue Paul-Duez;
- i) Avenue Julien-Destrée;
- j) Rue Frédéric-Mottez, côté des numéros impairs.

B) Un stationnement sera réservé aux taxis avenue du Président-Hoover, chaussée Est, entre la rue Georges-Lefèvre et le boulevard Louis-XIV prolongé, l'avant tourné vers la rue Georges-Lefèvre.

*Dispositions spéciales aux autocars:*

Par dérogation à l'arrêté en date du 6 novembre 1948 et pendant la durée de la Foire Commerciale seulement, les autocars faisant exclusivement le transport de personnes à destination de la dite Foire devront se conformer aux prescriptions ci-après:

I. — Les autocars venant du boulevard Louis-XIV débarqueront leurs voyageurs avenue Eugène-Varlin, côté du groupe Gustave-Delory.

II. — Les autocars venant de la Gare par la rue de Tournai débarqueront leurs voyageurs, boulevard de Ceinture, chaussée Ouest.

III. — Les autocars venant de Fives débarqueront leurs voyageurs entre le boulevard de Ceinture et l'avenue Julien-Destrée.

Les autocars ne pourront ensuite stationner que :

- a) boulevard de Ceinture, côté est, terrain bordant le dit boulevard et la rue du Faubourg-de-Tournai ;
- b) rue Frédéric-Mottez, côté numéros pairs, la tête de ligne tournée vers le boulevard Louis-XIV.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions**  
**M<sup>me</sup> Falempe-Hanscotte Jeanne**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 22 avril 1949 par lequel M<sup>me</sup> Jeanne Falempe, née Hanscotte, est mise à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 16 mai 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Jeanne Falempe, née Hanscotte, aide-cuisinière affectée au 3<sup>me</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division, est rétabli à compter du 16 mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions**  
**Lincktevoet Louis**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 :



Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 6 mai 1949 mettant M. Louis Lincktevoet à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 23 mai 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Louis Lincktevoet, charretier affecté au service de la Propreté Publique, est rétabli à compter du 23 mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**Merschaut Philippe**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Philippe Merschaut, aide-jardinier affecté au service des Promenades et Jardins, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 22 mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**Cousin Jules**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jules Cousin, paveur affecté au service de la Voie Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 16 mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde**  
**Leclercq Hector**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 5 mars 1949, par lequel M. Hector Leclercq est mis à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressé n'a pas repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Hector Leclercq, commis secrétaire principal affecté au 2<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est supprimé à compter du 23 mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde**  
**M<sup>me</sup> Coene-Malfait Hortense**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée à M<sup>me</sup> Hortense Coene, née Malfait, femme de service affectée à la 4<sup>me</sup> Division (Théâtres Municipaux) ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé, avec solde, accordé à M<sup>me</sup> Coene Hortense, née Malfait, femme de service affectée à la 4<sup>me</sup> Division (Théâtres Municipaux).

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 27 mai 1949.

Hôtel de Ville, le 9 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Traitements. 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement. Modification d'arrêté**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 21 mai 1949 fixant les traitements alloués au Personnel Municipal Titulaire, au titre des première et deuxième tranches de reclassement ;

Considérant que des erreurs matérielles se sont glissées dans le reclassement de divers agents municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté sus-visé est modifié comme suit :

Noms	Fonction	Classe	Indices	Ancienneté dans la classe	Traitement	
					1 <sup>er</sup> jan. 1948	1 <sup>er</sup> jan. 1949
Cambre Kléber .....	Paveur	4 <sup>me</sup>	178	1 <sup>er</sup> février 1945	175.500	
Buriez Léon .....	Paveur	3 <sup>me</sup>	189	1 <sup>er</sup> février 1948	185.500	209.000
Buisine Georges .....	Garde	2 <sup>me</sup>	208	1 <sup>er</sup> sept. 1947	192.500	220.000
Marchand Jean-Baptiste.	municipal	1 <sup>re</sup>	185	1 <sup>er</sup> sept. 1933	173.500	195.000
	Paveur	3 <sup>me</sup>	196	1 <sup>er</sup> juin 1946	185.500	209.000

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation  
Hanskens Maurice, conseiller municipal**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 82;

La demande conjointement formulée par M. Marcel Bony et  
M<sup>me</sup> Juliette Basti;

ARRÊTONS :

M. Maurice Hanskens, conseiller municipal, sera délégué  
dans les fonctions d'officier de l'Etat civil le samedi 11 juin  
1949, à 11 heures.

Hôtel de Ville, le 9 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Service municipal du logement  
Traitement. Lava Gérard**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 4 octobre  
1948, détachant, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1948, M. Gérard Lava,  
rédacteur au Service Municipal du Logement, dans les fonctions  
de Chef du dit service, en remplacement de M. Richoux, démis-  
sionnaire, et stipulant notamment, en son article 2, que l'inté-  
ressé continuera à percevoir le traitement afférent à la caté-  
gorie à laquelle il appartient dans le cadre des agents des Ser-  
vices Municipaux ;

Vu les instructions préfectorales en date du 20 avril 1946,  
desquelles il résulte que les agents du service du Logement, y  
compris le Chef de service, sont rémunérés à grade égal, dans  
les mêmes conditions que les agents des autres services muni-  
cipaux de la catégorie à laquelle ils appartiennent ;

Considérant qu'à la suite des informations complémentaires  
fournies à l'autorité préfectorale par le Ministère de la Recons-  
truction et de l'Urbanisme, visant la rémunération des agents  
municipaux détachés au Service du Logement, il apparaît qu'il

est possible, lorsque l'importance des fonctions confiées à l'agent chargé de la direction du Service Municipal du Logement justifie une telle promotion, de nommer cet agent, à titre temporaire, à l'échelon de début du grade de sous-chef de bureau ou de chef de bureau;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Gérard Lava, chargé des fonctions de chef du Service Municipal du Logement, bénéficiera à titre temporaire, de l'échelon de début accordé aux chefs de bureau des Services Municipaux:

soit 260.000 francs à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1948;  
et 287.000 francs à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10<sup>th</sup> juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Service municipal du logement**  
**Mutation. Descamps Solange**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 :

Vu la lettre de M. le Préfet du Nord en date du 11 mai 1949 relative à la réorganisation du Service Municipal des Logements;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Solange Descamps, expéditionnaire, affectée au Service Municipal des Logements, est mutée, en la même qualité au 6<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> juin 1949.

Hôtel de Ville, le 10 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

Visa du Préfet, le 15 juillet 1949.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation  
Looten-Elleboudt Marie-Thérèse**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marie-Thérèse Looten, née Elleboudt, expéditionnaire au 6<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est mutée à la 5<sup>me</sup> Division, en qualité de gardienne de crèche.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Looten, née Elleboudt, est versée dans le 2<sup>me</sup> échelon de son nouvel emploi au traitement annuel de 120.500 francs, l'ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> décembre 1948.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> juin 1949.

Hôtel de Ville, le 10 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions  
M<sup>me</sup> Meersman-Baey Emma**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté par lequel M<sup>me</sup> Emma Meersman, en congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 17 avril 1949 ;

Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 16 mai 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Emma Meersman, aide-cuisinière affectée au 3<sup>me</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division, est rétabli à compter du 16 mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 juin 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec solde  
Deloux Maurice**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté par lequel M. Maurice Deloux est mis à demi-traitement pour maladie à compter du 9 mai 1949 ;

Considérant qu'à compter du 21 mai 1949, M. Deloux bénéficie d'une nouvelle période de référence et qu'il y a lieu, en conséquence, de rétablir son traitement ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Maurice Deloux, terrassier affecté au Service des Promenades et Jardins, en position de congé de maladie, est rétabli à compter du 21 mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 juin 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Départ sous les drapeaux  
Devergnies Roland**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Roland Devergnies, expéditionnaire affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>me</sup> Division, appelé sous

les drapeaux, cessera de lui être mandaté à compter du 14 mai 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde**  
**M<sup>me</sup> Palstermans-Barbe Eliane**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 18 mars 1949, accordant un congé sans solde de trois mois à M<sup>me</sup> Eliane Palstermans, née Barbe, commis secrétaire ;

Vu la lettre en date du 18 mai 1949, par laquelle M<sup>me</sup> Palstermans, sollicite le renouvellement de ce congé ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de trois mois, le congé sans solde accordé à M<sup>me</sup> Eliane Palstermans, née Barbe, commis secrétaire affectée au 6<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

ARTICLE 2. — A l'expiration de ce congé, M<sup>me</sup> Palstermans, née Barbe, ne pourra réintégrer ses fonctions qu'autant qu'une vacance d'emploi existera dans les services et sous réserve d'un avis favorable émis par l'Administration Municipale à la demande que devra formuler l'intéressée, en vue de sa réintégration.

ARTICLE 3. — Dans l'éventualité où M<sup>me</sup> Palstermans, née Barbe, ne solliciterait pas sa réintégration dans les 15 jours qui précèdent la date d'expiration de son congé, elle sera considérée comme démissionnaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 7 juin 1949.

Hôtel de Ville, le 10 juin 1949.

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.



**FETES ET CEREMONIES. — « Journée de la Route »**  
**Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la lettre de M. le Préfet du Nord faisant connaître que le Comité Organisateur de la « Journée de la Route » organise le 11 juin 1949, un défilé de véhicules automobiles sur le territoire de la Ville de Lille, suivant l'itinéraire ci-après : boulevards Jean-Baptiste-Lebas, Papin, place Simon-Vollant, rue de Paris, place du Théâtre, côté Ouest jusqu'à la rue de la Bourse (pour permettre la circulation des tramways de l'E.L.R.T.), rue de la Bourse, place du Général-de-Gaulle, chaussée Nord, rue Nationale, place du Général-Leclerc ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le stationnement et l'arrêt des véhicules de toute nature sont interdits, le 11 juin 1949, dans les rues et voies ci-dessus, à droite dans le sens de la marche du défilé et pendant toute sa durée.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Taxis.**

**Attribution du livret de chauffeur à MM. Deblock Louis**

**Dehorter Georges, Liagre Louis**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu les dispositions du Code des Arrêtés Municipaux réglementant la profession de chauffeur de taxi et l'exploitation des taximètres automobiles sur le territoire de la Ville de Lille ;

Vu le procès-verbal de la Commission d'Examen des Chauffeurs de taxis, en date du 19 mai 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le livret de chauffeur est accordé à :  
MM. Deblock Louis, demeurant à Lille, 27, rue Meurein ;  
Dehorter Georges, demeurant à Lille, 61, rue du Buisson ;  
Liagre Louis, demeurant à Fâches-Thumesnil, 10, rue de  
la Jappe.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Taxis**  
**Permis de stationnement. Retrait Pigache Lucien**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu les dispositions du Code des Arrêtés Municipaux, notam-  
ment les articles 166 à 190, constituant le règlement de l'exploit-  
ation des taximètres automobiles sur le territoire de la Ville  
de Lille ;

Considérant que le chauffeur de taxi Pigache Lucien, demeu-  
rant à Lille, 104, rue des Meuniers, a cessé d'exercer réguliè-  
rement sa profession depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1949, qu'il n'acquitte  
plus depuis cette date les droits de stationnement prévus à  
l'article 102 du Code des Arrêtés Municipaux et que toutes les  
mises en demeure qui lui ont été adressées à ce sujet sont  
restées sans effet ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le permis de mettre en stationnement un taxi-  
mètre automobile, ainsi que la plaque de contrôle n° 57, qui  
avaient été attribués à M. Pigache Lucien, lui sont retirés.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**VOIRIE. — Permis de construire, avenue de l'Hippodrome  
Arthur Barbez**

Le Maire de la Ville de Lille,

Vu l'ordonnance n° 45-2542 du 27 octobre 1945 relative au permis de construire;

Vu le décret n° 46-1792 du 10 août 1946 portant règlement d'administration publique pour l'application de l'ordonnance susvisée;

Vu l'arrêté du 11 janvier 1946 modifié par l'arrêté du 15 mai 1946 relatif à l'application de l'article 16 de l'ordonnance susvisée;

Vu mon arrêté en date du 20 janvier 1949 accordant à M. Arthur Barbez, demeurant à Lambersart, 71, rue de la Carnoye, le permis de construire un immeuble de rapport avenue de l'Hippodrome;

Vu la demande formulée par M. Jean Lefebvre, architecte de M. Barbez, en vue d'obtenir l'autorisation de modifier le troisième étage de l'immeuble ayant fait l'objet du permis de construire, par la suppression du brisis en pannes prévu à hauteur du troisième étage et son remplacement par un mur de 0 m. 34 d'épaisseur tant sur façade rue que sur façade cour;

Vu l'avis favorable en date du 23 mai 1949 du Chef de Service Départemental de l'Urbanisme et de l'Habitation;

Vu l'avis favorable de l'Architecte urbaniste;

**ARRÊTE:**

ARTICLE 1. — M. Arthur Barbez est autorisé à modifier comme suit le projet de construction d'un immeuble de rapport à construire avenue de l'Hippodrome: suppression du brisis du troisième étage et remplacement par un étage droit sous réserve que la hauteur sous plafond du dernier étage sera de 2 m. 50. Le dernier étage comportera également une baie s'ouvrant sur le pignon côté Lille.

ARTICLE 2. — Copie conforme du présent arrêté sera notifiée:

- 1°) à M. Arthur Barbez, 71, rue de la Carnoye à Lambersart;
- 2°) à M. le Chef du Service Départemental de l'Urbanisme et de l'Habitation;

3°) à M. l'Ingénieur en chef des services techniques municipaux.

Fait à Lille, le 13 juin 1949.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué:*

M. PAGET.

---

**COLLEGE TECHNIQUE BAGGIO. — Fourniture d'un tour  
Cazeneuve. Marché. Etablissements A. Cazeneuve**

DU 14 JUIN 1949

Marché pour fourniture d'un tour Cazeneuve au Collège Technique Baggio, au profit des Etablissements A. Cazeneuve, 7, rue des Fruitières à la Plaine Saint-Denis, moyennant la somme de 644.000 francs.

---

**BAUX. — Immeuble. Rue du Réduit. Avenant. Grangeon**

Entre les soussignés:

M<sup>e</sup> Charles Lubrez, avocat, adjoint au Maire de la Ville de Lille, demeurant en cette ville, agissant au nom et pour le compte de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil Municipal en date du quatorze juin mil neuf cent quarante-neuf, qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord.

d'une part,

et M. Léon Grangeon, secrétaire général de la Mairie de Lille,

d'autre part;

Il a été préalablement à l'avenant qui fait l'objet des présentes, exposé ce qui suit:

*Exposé*

Aux termes d'un acte en date du 30 août 1946, enregistré pour la première fois à Lille (A. adm) le 25 septembre 1946, vol 78 A, n° 2041 aux droits de quatre-vingt-trois francs et, pour la dernière fois à Lille s.s.p. le 30 avril 1949, sous le n° 322, aux droits de cent quatre francs, la Ville a accordé à M. Grangeon, moyennant paiement d'une redevance, la concession d'un

logement dépendant de l'Hôtel de Ville et situé rue du Réduit, à compter du 1<sup>er</sup> avril 1946 et ce, pour tout le temps où M. Grangeon restera attaché au service de la Mairie.

Il a été stipulé notamment que M. Grangeon aura droit gratuitement au chauffage et à l'éclairage.

Il convient d'apporter toutes précisions sur l'interprétation de cette dernière clause et de définir exactement quelle a été l'intention commune des parties lors de la rédaction du bail initial visé ci-dessus.

Compte tenu de ce que le logement a été imposé à M. Grangeon en raison de ses fonctions, que ce fait a entraîné pour lui, indépendamment des frais de déménagement et de première installation, des frais supplémentaires de tous ordres, de chauffage et d'entretien exigés par la nature même de la construction en béton.

Considérant que la surveillance des services municipaux doit être assurée les dimanches et jours fériés, de jour et de nuit, pour prendre toutes dispositions qui s'imposent (pompiers, ambulance, fêtes publiques, calamités publiques, service des eaux), et assurer la liaison avec la Préfecture, les services de police, la gendarmerie et autres administrations, que cette surveillance est assurée par roulement par M. Grangeon et M<sup>lle</sup> Garemin et que ces travaux sont imposés sans aucune rémunération.

Considérant d'autre part que la convention intervenue constitue incontestablement au point de vue juridique un véritable bail, que les majorations ont été appliquées conformément aux dispositions des lois des 30 juillet 1947, 27 décembre 1947 et 1<sup>er</sup> septembre 1948.

Qu'il y a lieu, en conséquence, d'appliquer au cas présent, les règles qui régissent les rapports entre bailleurs et locataires ou occupants de locaux d'habitation.

Que suivant l'usage des lieux, lorsqu'un appartement est loué avec chauffage, il est entendu que le logement mis à la disposition du locataire est chauffé, qu'il ne s'agit pas d'une simple fourniture de charbon.

Il est passé l'avenant suivant :

*Avenant*

Les conditions reprises sous le cinquième paragraphe de l'acte du 30 août 1946 susvisé, sont complétées comme suit :

En ce qui concerne la prestation de chauffage dont bénéficie M. Grangeon, il est précisé que le coût du combustible ainsi que les frais de main-d'œuvre nécessaires au chauffage de l'immeuble sont et demeurent à la charge de la Ville.

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par M. Grangeon qui s'y oblige.

Fait et signé en double, à Lille, le 14 juin 1949.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint Délégué:*

Signé: Ch. LUBREZ.

Signé: GRANGEON.

Approbation du Préfet, le 26 juillet 1949.

Enregistré à Lille (A. Adm.), le 22 septembre 1950.

86 B, 219.

---

**BAUX. — Immeuble, rue du Réduit. Avenant. M<sup>lle</sup> Garemin**

Entre les soussignés:

M<sup>e</sup> Charles Lubrez, avocat, adjoint au Maire de la Ville de Lille, demeurant en cette ville, agissant au nom et pour le compte de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil Municipal en date du quatorze juin mil neuf cent quarante-neuf, qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord.

d'une part,

et M<sup>lle</sup> Adrienne Garemin, chef du Contentieux de la Mairie de Lille,

d'autre part;

Il a été préalablement à l'avenant qui fait l'objet des présentes, exposé ce qui suit:

*Exposé*

Aux termes d'un acte en date du 2 mai 1929, enregistré pour la première fois à Lille (A. Adm.) le 18 mai 1929, vol. 31, case 308, aux droits de cinquante et un francs quatre-vingt-quatre,

et, pour la dernière fois à Lille s.s.p. le 19 mars 1947, sous le n° 324 C.B. aux droits de quatre-vingt-trois francs, la Ville a accordé à M<sup>lle</sup> Garemin, moyennant paiement d'une redevance mensuelle, la concession d'un logement dépendant de l'Hôtel de Ville et situé rue du Réduit, à compter du 1<sup>er</sup> mars 1929 et ce, pour tout le temps où M<sup>lle</sup> Garemin restera attachée au service de la Mairie.

Il a été stipulé notamment que M<sup>lle</sup> Garemin aura droit gratuitement au chauffage et à l'éclairage.

Il convient d'apporter toutes précisions sur l'interprétation de cette dernière clause et de définir exactement quelle a été l'intention commune des parties lors de la rédaction du bail initial visé ci-dessus.

Compte tenu de ce que le logement a été imposé à M<sup>lle</sup> Garemin en raison de ses fonctions, que ce fait a entraîné pour elle indépendamment des frais de déménagement et de première installation, des frais supplémentaires de tous ordres de chauffage et d'entretien exigés par la nature même de la construction en béton.

Considérant que la surveillance des services municipaux doit être assurée les dimanches et jours fériés, de jour et de nuit, pour prendre toutes dispositions qui s'imposent (pompiers, ambulance, fêtes publiques, calamités publiques, service des eaux), et assurer la liaison avec la Préfecture, les services de police, la gendarmerie et autres administrations, que cette surveillance est assurée par roulement par M. Grangeon et M<sup>lle</sup> Garemin et que ces travaux sont imposés sans aucune rémunération.

Considérant d'autre part que la convention intervenue constitue incontestablement au point de vue juridique un véritable bail, que les majorations ont été appliquées conformément aux dispositions de l'ordonnance du 28 juin 1945, des lois des 30 juillet 1947, 27 décembre 1947 et 1<sup>er</sup> septembre 1948.

Qu'il y a lieu, en conséquence, d'appliquer au cas présent, les règles qui régissent les rapports entre bailleurs et locataires ou occupants de locaux d'habitation.

Que suivant l'usage des lieux, lorsqu'un appartement est

loué avec chauffage, il est entendu que le logement mis à la disposition du locataire est chauffé, qu'il ne s'agit pas d'une simple fourniture de charbon.

Il est passé l'avenant suivant :

*Avenant*

Les conditions reprises sous le cinquième paragraphe de l'acte du 2 mai 1929 susvisé, sont complétées comme suit :

En ce qui concerne la prestation de chauffage dont bénéficie M<sup>me</sup> Garemin, il est précisé que le coût du combustible ainsi que les frais de main-d'œuvre nécessaires au chauffage de l'immeuble sont et demeurent à la charge de la Ville.

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportées par M<sup>me</sup> Garemin qui s'y oblige.

Fait et signé en double exemplaire, à Lille, le 14 juin 1949.

Pour le Maire de Lille,  
*L'Adjoint Délégué:*  
Signé: Ch. LUBREZ.

A. GAREMIN.

Approbation du Préfet, le 26 juillet 1949.

Enregistré à Lille (A. Adm.), le 22 septembre 1950.

86 B, 220.

---

**CONSERVATOIRE. — Jury de concours. Membres**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

la Convention du 6 février 1885 concernant l'Ecole de Musique de Lille, succursale du Conservatoire de Paris ;

l'article 11 du règlement de ladite Ecole ;

l'article 2 de l'arrêté n° 2257 en date du 6 mai 1949 ;

Sur proposition de M. Robert Lannoy, directeur du Conservatoire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Lily Laskine et M. Jules Gentil, professeurs au Conservatoire de Paris, sont nommés Membres des Jurys de Concours des classes de Harpe et de Piano qui auront lieu au Conservatoire le mercredi 29 juin 1949.



ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Lily Laskine et M. Jules Gentil recevront chacun une vacation de 2.000 francs plus le prix du voyage Paris-Lille aller et retour en 2<sup>me</sup> classe.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Année scolaire 1948-1949.**

**Jury de concours. Membres**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88.

Vu la Convention du 6 février 1884, concernant l'École de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Paris;

Vu l'article 11 du règlement de la dite école;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Notre arrêté n° 2.257 du 6 mai dernier nommant les Membres des Jurys de concours pour l'année scolaire 1948-1949, est complété comme suit:

*Violon et Alto*

M. Cottin, altiste à l'orchestre de Radio-Lille, domicilié à Douai.

*Chant*

M. Marcellin, directeur du Conservatoire de Tourcoing.

*Instruments à vent (cuivres)*

M. Delbart, corniste, 70, rue de Paris à Lille.

*Instruments à vent (bois)*

Desmarests, bassoniste à l'orchestre de Radio-Lille, domicilié à Marquette.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**CONSERVATOIRE. — Jury de concours  
Paiement des vacations. Robert Lannoy**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 153;

Vu l'Instruction Générale des Finances du 20 juin 1859,  
article 993;

Vu les articles 2 et 3 de l'arrêté n° 2257 en date du 6 mai  
1949;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — En vue de permettre le paiement des vacations à régler aux Membres des Jurys de Concours de fin d'année du Conservatoire de Musique et de Déclamation, une avance de vingt-cinq mille francs sera versée à M. Robert Lannoy, directeur du Conservatoire, à charge par lui de déposer les pièces justificatives des dépenses dans le délai de 15 jours qui suivra la fin des examens.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Usine élévatoire d'Emmerin  
Remplacement d'un groupe moto-pompe  
Adjudication : Etablissements Wauquier**

---

DU 15 JUIN 1949

Adjudication-concours pour le remplacement d'un groupe moto-pompe à l'Usine élévatoire d'Emmerin, au profit de la Société Nouvelle des Etablissements Wauquier, 69, rue de Wazemmes à Lille, moyennant la somme de 2.699.300 francs.

---

**BAUX. — « Ferme d'Hollebecke » à Marquette. Leterme-Six**

---

Entre les soussignés:

M<sup>e</sup> Charles Lubrez, avocat, adjoint au Maire de Lille, repré-

sentant la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil Municipal en date du 14 juin 1949, qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord, agissant en qualité de bailleur,

d'une part.

M. Louis Leterme, cultivateur, et M<sup>me</sup> Angèle Six, son épouse, preneurs solidaires, demeurant à Marquette,

d'autre part.

Il est établi un contrat de bail à ferme, soumis aux clauses et conditions ci-après, ainsi qu'à toutes dispositions impératives du Statut Juridique du fermage, défini par l'ordonnance n° 45.2380 du 17 octobre 1945, la loi n° 46.682 du 13 avril 1946 et tous textes légaux ou réglementaires subséquents modifiant, complétant ou appliquant ledit statut.

## TITRE I

### *Désignation des lieux*

ARTICLE 1. — Le présent contrat de bail à ferme a pour objet la propriété de la Ville de Lille, bailleresse, sise sur le territoire de la Commune de Marquette au lieu dit « Saint-Roch », inscrite au cadastre de ladite commune sous les numéros 430, 657 à 660, 684, 685, 686, 687 partie, 705, 760 partie, 770, 770 bis, 771, 772, 774 à 777, 792 et 793 de la section A, comprenant une ferme dite « Ferme d'Hollebecke », de dix-huit hectares soixante douze ares soixante centiares en fonds bâti, cour, chemins, pâtures et labours que le preneur déclare parfaitement connaître.

ARTICLE 2. — Conformément à l'article 20, paragraphe 3 de la loi du 13 avril 1946, un état des lieux complet et détaillé devra obligatoirement être établi, contradictoirement et à frais communs, dans les trois mois de l'entrée en jouissance.

L'état des lieux indiquera les améliorations foncières et culturelles dont le fonds loué est susceptible.

## TITRE II

### *Durée du bail*

ARTICLE 3. — Le présent contrat de bail à ferme est établi pour une durée de neuf années entières et consécutives du 1<sup>er</sup> octobre 1948 au 30 septembre 1957 inclus.

### TITRE III

#### *Prix du bail*

ARTICLE 4. — Le prix du présent bail est fixé pour chaque année entière de jouissance des fonds loués à quatre quintaux et demi de blé par hectare, soit au total quatre-vingt-quatre quintaux vingt-sept.

ARTICLE 5. — Le prix du bail défini à l'article 4 sera payé en espèces au cours moyen des douze mois précédent l'échéance, tel qu'il sera fixé chaque année par arrêté préfectoral, après avis de la Commission Consultative des Baux ruraux.

Le paiement se fera à la Caisse de M. le Receveur Municipal ou par virement à son compte chèque postal Lille n° 1909, le 1<sup>er</sup> octobre pour chaque année révolue.

### TITRE IV

#### *Obligations des preneurs*

ARTICLE 6. — Les preneurs s'engagent à verser régulièrement le prix du bail aux termes convenus et selon le mode de paiement adopté.

ARTICLE 7. — Les preneurs devront habiter eux-mêmes ou faire habiter sous leur responsabilité le corps de ferme, et le garnir de tous meubles meublants et objets mobiliers qu'il convient.

ARTICLE 8. — Les preneurs seront tenus d'exploiter le fonds loué en bons pères de famille, de le maintenir en bon état d'entretien et de rendement, suivant les usages de la région et la nature du fonds, de le garnir des bestiaux, chevaux, instruments et machines nécessaires, d'y apporter les engrais et amendements convenables, d'utiliser une main-d'œuvre proportionnée aux besoins de l'exploitation.

Ils devront garantir contre toute atteinte les arbres plantés ou à planter, pour autant que leur densité n'excèdera pas, compte tenu de leur essence, celle correspondant aux usages du pays et aux exigences d'une culture rationnelle.

Ils devront se montrer soucieux d'adopter des méthodes de culture et d'élevage rationnelles et progressives, en cultivateurs soigneux et actifs suivant l'évolution d'une technique agricole éprouvée, et viser à obtenir des produits sains, de bonne qualité marchande.

Ils devront spécialement appliquer les méthodes d'amélioration de la culture et de l'élevage qui auront été préconisées à la majorité des  $\frac{3}{4}$  des voix, par la Commission Consultative des baux ruraux, sous peine de déchéance du droit au renouvellement du bail.

ARTICLE 9. — Les preneurs devront veiller à sauvegarder, le cas échéant, les droits du propriétaire contre toute entreprise des tiers. Ils devront spécialement avertir immédiatement le bailleur des usurpations qui peuvent être commises sur le fonds, dans les conditions fixées à l'article 1768 du Code Civil.

ARTICLE 10. — Toute cession du bail ou toute sous-location est interdite sauf si les preneurs veulent céder l'exploitation à l'un de leurs enfants ayant atteint l'âge de la majorité.

Dans ce cas la cession de bail devra être faite avec l'agrément du bailleur; le tribunal paritaire tranchera en cas de contestation.

ARTICLE 11. — Les preneurs devront assurer toutes réparations, locatives ou de menu entretien. Ils souffriront sans indemnité, même si elles durent plus de quarante jours, toutes les grosses réparations qui deviendraient nécessaires pendant la durée du bail.

Ils entretiendront les chemins, fossés, cours d'eau, ponts, planchers, appuis, barrières, frêtes et carrières, et souffriront les servitudes dont les biens seraient grevés, en veillant à ce que ces servitudes ne soient pas aggravées et à ce qu'il n'en soit pas établi de nouvelles, le tout à leurs frais, risques et périls, à peine de dommages intérêts. Ils souffriront également sans pouvoir exiger d'indemnité, le passage sur les terres louées pour l'exploitation des autres propriétés de la Ville.

Au cas où la ville serait tenue au curage, nettoyage, élargissement ou redressement de fossés, canaux ou rivières, tous les travaux nécessaires, frais et contributions quelconques seront à la charge des preneurs.

## TITRE V

### *Obligations du bailleur*

ARTICLE 12. — Le bailleur est tenu de maintenir le fonds loué en bon état pendant la durée du bail, et d'y faire toutes les

réparations nécessaires, autres que celles mises à la charge des preneurs, pour assurer à ceux-ci une jouissance paisible et effective des biens loués.

Le paiement des primes d'assurances contre l'incendie, des bâtiments loués, celui de l'impôt foncier sont à la charge des preneurs.

ARTICLE 13. — Le bailleur est tenu d'assurer, suivant les modalités définies par la Commission Consultative des Baux Ruraux, la permanence et la qualité des plantations du fonds loué.

## TITRE VI

### *Fin du bail*

ARTICLE 14. — Le présent contrat ne pourra être résilié, à l'initiative des preneurs ou à celle du bailleur, que dans les conditions expressément prévues par la loi.

ARTICLE 15. — Les preneurs auront droit au renouvellement de leur bail pour une nouvelle période de 9 années sauf si le bailleur justifie dans les conditions prévues par la loi, d'un motif grave et légitime.

A défaut d'accord entre les parties, le Tribunal Paritaire cantonal fixera le prix du nouveau bail.

ARTICLE 16. — Si l'une des parties entend ne pas renouveler le bail, elle devra notifier sa décision à l'autre partie 18 mois au moins avant l'expiration du contrat. Cette notification sera faite par lettre recommandée avec accusé de réception ou par exploit d'huissier.

Le congé notifié par le bailleur aux preneurs devra mentionner expressément les motifs allégués pour refuser le renouvellement du bail. Ce congé pourra être déféré par les preneurs au Tribunal Paritaire dans un délai de quatre mois à dater de sa réception.

ARTICLE 17. — A la fin du bail, le successeur dans l'exploitation pourra mettre main aux terres dès l'enlèvement normal de la dernière récolte, que cet enlèvement ait lieu avant ou après le terme d'usage.

Le successeur dans l'exploitation pourra également sursemer des petites graines (trèfle, luzerne, minette) dans les céréales au cours de la dernière année du bail, en temps et conditions convenables.

## TITRE VII

### *Indemnité au Fermier sortant*

ARTICLE 18. — Quelle que soit la cause qui mettra fin au bail, les preneurs auront droit à une indemnité due par le bailleur si, à l'expiration du bail, ils ont, par leur travail, apporté au fonds loué des améliorations consistant en des constructions, plantations ou ouvrages incorporés au sol ou en améliorations culturales.

Si les améliorations consistant en des constructions, plantations ou ouvrages, les preneurs devront avoir obtenu préalablement l'autorisation du bailleur, ou, à défaut, celle du tribunal paritaire, pour pouvoir prétendre au bénéfice de l'indemnité à la fin du bail.

Cette indemnité sera fixée dans les conditions prévues au Statut du Fermage.

ARTICLE 19. — Les fumures, arrières-fumures, graisses et amendements appartenant aux fermiers sortants qui se trouveront sur et dans les terres louées devront être cédés par eux au propriétaire sur la base d'une estimation qui sera faite, à défaut d'accord amiable, par un expert nommé par le Tribunal Paritaire cantonal.

## TITRE VIII

### *Compte d'amélioration de l'habitat rural et des bâtiments d'exploitation*

ARTICLE 20. — En application du chapitre II du titre I du Statut du Fermage, il devra être effectué sur le prix du bail défini au présent contrat un prélèvement annuel, pour l'amélioration de l'habitat rural et des bâtiments d'exploitation.

Le taux de ce prélèvement, les modalités de versement à la Caisse Régionale de Crédit Agricole compétente et le mode d'utilisation des fonds versés sont ceux définis à l'arrêté préfectoral pris en application des articles 14 et 16 dudit Statut.

## TITRE IX

### *Dispositions diverses*

ARTICLE 21. — *Droit de chasse.* - Conformément à l'article 42 bis de la loi du 13 avril 1946 modifiant la loi du 17 octobre 1945, le preneur a le droit de chasser sur le fonds loué.

ARTICLE 22. — Pour tout ce qui n'est pas prévu au présent contrat, les parties déclarent s'en référer au Statut Juridique du Fermage et, en tant que de besoin, aux usages locaux, dans la mesure où ils ne sont pas contraires aux dispositions de ce statut.

*Frais*

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par M. Leterme et M<sup>me</sup> Angèle Six.

L'enregistrement est requis pour trois ans.

Pour l'enregistrement, le prix du bail et des charges est évalué à cent quarante mille francs par an.

Fait et signé en double, à Lille, le 15 juin 1949.

Pour le Maire de Lille,  
*L'Adjoint délégué:*  
Signé: Ch. LUBREZ.

Lu et approuvé.  
Louis LETERME.

Lu et approuvé.  
Angèle SIX.

Enregistré à Lille (A. Adm.),  
le 26 juillet 1949, vol. 84 A n° 66.

Approbation du Préfet,  
le 2 juillet 1949.

---

**VOIRIE. — Chalet de nécessité, place du Général-de-Gaulle  
Convention. M<sup>me</sup> Dujardin**

Entre les soussignés :

M. Charles Lubrez, adjoint au Maire de Lille, demeurant en cette ville, agissant au nom et pour le compte de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil Municipal en date du 14 juin 1949, qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord,

d'une part,

Et M<sup>me</sup> Dujardin, demeurant à Lille, 22, rue du Marché,  
d'autre part,

Il a été convenu ce qui suit:



*Convention*

M. Lubrez, ès-qualité, accorde par les présentes à M<sup>me</sup> Dujardin, la concession de l'exploitation du chalet de nécessité installé place du Général-de-Gaulle, pour une durée de six mois, à compter du premier juin mil neuf cent quarante-neuf.

*Conditions*

M<sup>me</sup> Dujardin entretiendra le dit chalet en parfait état de propreté et d'entretien ainsi que le mobilier et les appareils. Un état des lieux et un inventaire du mobilier seront établis contradictoirement lors de l'entrée en possession.

Le sol du chalet sera lavé au moins une fois par jour avec une solution désinfectante.

Les cuvettes seront nettoyées avec une solution désinfectante et les cadres des sièges seront, après chaque visite, passés au linge humidifié par une solution désinfectante.

M<sup>me</sup> Dujardin entretiendra les canalisations d'eau, de gaz et d'électricité ainsi que les canalisations d'évacuation et aura à sa charge les consommations d'éclairage, chauffage et d'eau au tarif industriel.

Les vitres brisées seront immédiatement remplacées par ses soins.

La vidange des fosses sera faite aussi souvent qu'il sera nécessaire et à ses frais.

En cas de négligence de la part du concessionnaire, après une simple sommation faite par les services municipaux, la vidange sera exécutée d'office aux frais et risques du concessionnaire.

En cas d'accident pouvant entraîner la destruction ou la détérioration des locaux concédés, M<sup>me</sup> Dujardin en poursuivra la réparation à ses risques et périls contre les auteurs responsables de façon à ce que la Ville ne subisse de ce fait aucun préjudice.

Le chalet sera ouvert de 8 heures du matin à 20 heures.

M<sup>me</sup> Dujardin pourra percevoir, dans le chalet, pendant la durée du contrat, et pour chacun des compartiments avec ou sans toilette, un droit d'usage de 3 francs. Ce droit ne s'applique pas toutefois aux stalles d'urinoirs.

Il est spécifié que le kiosque formant la superstructure du chalet n'appartient pas à la ville. En conséquence, le concessionnaire ne pourra y faire aucune publicité tant dans la partie en superstructure que dans le sous-sol.

M<sup>me</sup> Dujardin versera d'avance, à la Caisse de M. le Receveur Municipal, une redevance forfaitaire de vingt-cinq mille francs. Elle supportera, en outre toutes les contributions ou les impôts quelconques mis ou à mettre sur le dit chalet à la décharge entière de la Ville.

En cas d'inexécution de l'une ou de l'autre des conditions indiquées ci-dessus comme en cas de manquements envers les usagers, la Ville aura le droit de résilier immédiatement la dite concession sans que M<sup>me</sup> Dujardin puisse prétendre à aucune indemnité ni remboursement de la redevance versée.

La ville se réserve le droit de faire visiter les lieux à tout moment, et le cas échéant, de contrôler les recettes.

*Frais*

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par M<sup>me</sup> Dujardin qui s'y oblige.

Fait et signé en double à Lille, le 15 juin 1949.

Pour le Maire de Lille,  
*L'Adjoint délégué:*  
LUBREZ.

Lu et approuvé.  
Signé: V<sup>e</sup> DUJARDIN.

Approbation du Préfet,  
le 29 juin 1949.

Enregistré à Lille (A. Adm.)  
20 juillet 1949, n° 24, vol. 84 B.

---

**FETES ET CEREMONIES.** — Défilé scolaire, post-scolaire  
et gymnique organisé par l'Union des Amicales Laïques  
Mesures d'ordre

Nous, Maire de la Ville de Lille.  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;  
Considérant qu'il convient de prendre des mesures régle-

mentant la circulation et le stationnement à l'occasion du défilé scolaire, post-scolaire et gymnique organisé par l'Union des Amicales Laïques, le 19 juin 1949.

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des véhicules de toute nature seront interdits le dimanche 19 juin 1949:

- a) à partir de 14 h. 15 sur la chaussée centrale du boulevard Jean-Baptiste-Lebas;
- b) à partir de 14 h. 45 et jusqu'à une demi-heure après la fin de la manifestation, sur l'itinéraire délimité par les artères suivantes: Boulevard Papin, place Simon-Vollant, rues de Paris, du Sec-Arembault, de Béthune, places de Béthune, Richebé et place de la République (allée centrale et allée latérale, côté Palais des Beaux-Arts).

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Braderie rue de Paris**  
**Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97;

Considérant qu'il importe de prévenir les accidents susceptibles de résulter des mouvements de foule que provoque la braderie organisée rue de Paris, le lundi des Fêtes de Lille;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des véhicules de toute nature seront interdits le lundi 27 juin, de 0 heure à 14 heures dans la rue de Paris.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 juin 1949.

*Le Maire de Lille.*  
R. GAIFIE.

**FETES ET CEREMONIES. — Foire Commerciale  
Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97;

Vu notre arrêté en date du 9 juin 1949;

Considérant qu'il nous appartient de compléter les dispositions prises en vue de faciliter la circulation aux abords de la Foire Commerciale qui aura lieu du 18 juin au 3 juillet 1949;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le paragraphe *a*) de l'article premier de l'arrêté du 9 juin 1949 est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes:

A. — Le stationnement est interdit:

*a*) boulevard Louis-XIV prolongé et boulevard Louis-XIV, côté des numéros pairs, partie comprise entre la rue Kléber et le boulevard du Maréchal-Vaillant. Toutefois, les voitures de démonstration des firmes d'automobiles exposant à la foire pourront stationner boulevard Louis-XIV prolongé, côté Nord.

ARTICLE 2. — La circulation se fera à sens unique boulevard Louis-XIV prolongé, de l'avenue du Président Hoover vers le boulevard Louis-XIV.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Traitements des ouvriers  
1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884. article 88 :

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 11 mars 1949, approuvée par M. le Préfet du Nord, le 6 mai 1949, fixant les traitements à allouer au personnel municipal titulaire, en application de la première tranche de reclassement prévue par

l'arrêté ministériel du 19 novembre 1948, en faveur des agents des collectivités locales;

Vu notre arrêté en date du 12 mai 1949 visé par M. le Préfet du Nord le 19 mai 1949, fixant les traitements à allouer au personnel municipal titulaire, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1949, au titre de la 2<sup>me</sup> tranche de reclassement;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 11 mars 1949, approuvée par M. le Préfet du Nord le 18 juin 1949, étendant au personnel ouvrier auxiliaire le traitement de début des agents titulaires exerçant les mêmes fonctions;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE I.** — Les traitements à allouer au personnel ouvrier auxiliaire, au titre des première et deuxième tranches de reclassement, sont fixés comme suit:

Nom et Prénom	Emploi	Classe	Traitements		Observations
			1 <sup>er</sup> janvier 1948	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
<b>1<sup>re</sup> DIVISION</b>					
<b>4<sup>e</sup> Bureau</b>					
Combe Jules .....	Veilleur de nuit	7 <sup>me</sup>	114.500	114.500	
Beaussart Henri .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	114.500	114.500	
Lauwers François .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	114.500	114.500	
Vandenbussche Gustave .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	114.500	114.500	
Verbiese Julien .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	114.500	114.500	
<b>2<sup>e</sup> DIVISION</b>					
<b>3<sup>e</sup> Bureau</b>					
Lenoir Constant .....	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Verholle Alphonse .....	Veilleur de nuit	7 <sup>me</sup>	114.500	114.500	
<b>3<sup>e</sup> DIVISION</b>					
<b>4<sup>e</sup> Bureau</b>					
Cambrouse Julien .....	Veilleur de nuit	7 <sup>me</sup>	114.500	114.500	
<b>4<sup>e</sup> DIVISION</b>					
<b>Education physique</b>					
De Swae Victor .....	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Tredez Eugène .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
<b>Institut Diderot</b>					
Anno Maxime .....	Contremaitre	7 <sup>me</sup>	171.500	192.000	
Crombet Arthur .....	Surv. de travaux	7 <sup>me</sup>	171.500	192.000	
De Brackelaere André .....	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Desrumaux Jean .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Gedefroy Pierre .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Houzé J.-Baptiste .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
<b>Ecole des Beaux-Arts</b>					
Debuf Jean .....	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
<b>Palais des Beaux-Arts</b>					
Leclercq Voltaire .....	Veilleur de nuit	7 <sup>me</sup>	114.500	114.500	

Nom et Prénom	Emploi	Classe	Traitements		Observations
			1 <sup>er</sup> janvier 1948	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
<b>Théâtres Municipaux</b>					
Collignon Gustave .....	Machiniste	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Confrere Maurice .....	d°	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Cornil Emile .....	Manutentionnaire	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Depil Robert .....	Machiniste	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Despres Joseph .....	Electricien	7 <sup>me</sup>	161.000	180.000	
Drolez André .....	Machiniste	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Etchegaray Julien .....	d°	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Lebahy Robert .....	Electricien	7 <sup>me</sup>	161.000	180.000	
Lecocq Albert .....	Machiniste	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Parent Georges .....	Electricien	7 <sup>me</sup>	161.000	180.000	
Sonneville Raymond ...	d°	7 <sup>me</sup>	161.000	180.000	
<b>Ecole Valentine-Labbé</b>					
Pluquet Jean-Baptiste ..	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	62.750	68.000	1/2 vacation.
<b>4<sup>e</sup> DIVISION</b>					
<b>3<sup>e</sup> Bureau</b>					
Deckmyn M.-Jeanne ...	Aide-cuisinière	7 <sup>me</sup>		136.000	Effet du 1 <sup>er</sup> janvier 1949.
De Maen Fernande ....	d°	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Desmarez Romanie ....	d°	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Dourlant Albertine ....	d°	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Duponchelle Raymond ..	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Dupuis Marguerite ....	Aide-cuisinière	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Hanotel Yvonne .....	d°	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Lagache Madeleine ....	Cuisinière	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Lemette Marguerite ....	d°	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Lemoine Jules .....	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Margat Oscar .....	d°	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Meersman Emma .....	Aide-cuisinière	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Renard Simone .....	d°	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Blanckaert Eugénie ....	d°	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
<b>5<sup>e</sup> DIVISION</b>					
<b>Pains Liberté</b>					
De Parmentier Arthur ..	Maître de nage	7 <sup>me</sup>	161.000	180.000	
<b>Bains Sarrazins</b>					
Lorthois Victor .....	Baigneur	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Liebart Lucie .....	Baigneuse	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
<b>Bains Maracci</b>					
Godefroy Valentine ....	Baigneuse	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
<b>Abattoirs</b>					
Thibaut Lucien .....	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500		
	Veilleur de nuit	7 <sup>me</sup>	114.500	114.500	Effet du 17 dé- cembre 1948.
<b>Désinfection</b>					
Nachtergaele François ..	Désinfecteur	7 <sup>me</sup>	142.500		Muté le 16 juin 1948 au Palais des Beaux-Arts
<b>SERVICES TECHNIQUES</b>					
<b>Service de la Propreté Publique</b>					
Billiau Léon .....	Cantonnier	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Bruyer Louis .....	d°	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	

Nom et Prénom	Emploi	Classe	Traitements		Observations
			1 <sup>er</sup> janvier 1948	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
Carpentier Léon	Charretier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Castelain Désiré	Palefrenier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Chombart Alexis	Cantonnier	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Chretien Léon	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Coppens François	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Daneels François	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Delecroy Auguste	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Delcroëx Honoré	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
De Martelaere Robert	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
De Meyer Marcel	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Denis Marcel	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Desmet Charles	Egoutier éboueur	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Donck Paul	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Dujardin Théodore	Cantonnier	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Dupire Marcel	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Dupont Emile	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Geirnaert Paul	Charretier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Godfrin Joseph	Cantonnier	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Gouillart Alfred	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Guilbert Georges	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Hoogstoel Camille	Charretier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Imbrasse Hector	Egoutier éboueur	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Janssens Maurice	Cantonnier	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Leclercq Jules	Egoutier éboueur	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Lenoir Régis	Charretier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Lossery Marcel	Cantonnier	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Marecaux Henri	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Meurillon Marcel	Charretier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Moerman François	Cantonnier	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Moertens Auguste	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Moons Raymond	Charretier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Pierre Charles	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Pede Maurice	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Rasseneur Lucien	Bourrelier	7 <sup>me</sup>	161.000	180.000	
Rogié Emile	Sellier				
Saint-Leger Emile	Cantonnier	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Salomé Maurice	Palefrenier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Suve Louis	Egoutier éboueur	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Thyl René	Cantonnier	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Torfs Arthur	Palefrenier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Van Daelen Henri	Cantonnier	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Van Rosieren Robert	Egoutier éboueur	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Vanderust Alphonse	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Van de Weghe Arthur	Cantonnier	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Vanhuffel Alphonse	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Van Kerkhove Joseph	Charretier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Van Laecke Charles	Cantonnier	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Van Schoor J.-Baptiste	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
Van Waes Julien	Charretier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Vergalle Pierre	Egoutier éboueur	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Leperck Paul	Cantonnier	7 <sup>me</sup>	123.500	132.000	
	Manœuvre		113.000		
		7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	Effet du 1 <sup>er</sup> mai 1948.
Service des Transports					
Huet Clotaire	Electricien	7 <sup>me</sup>	161.000	180.000	
Scavo René	Aide-mécanicien		113.000		
		7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	Effet du 1 <sup>er</sup> novembre 1948.

Nom et Prénom	Emploi	Classe	Traitements au		Observations
			1 <sup>er</sup> janvier 1948	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
<b>Service de la Voie Publique</b>					
Jansoone Théophile	Forgeron	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Marquillie Adolphe	Serrurier	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Penninger François	Terrassier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Penninger Pierre	d°	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Pluquet Albert	Paveur	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Vanhee Paul	Terrassier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Duthoit Georges	Maçon	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
<b>Service des Promenades et Jardins</b>					
Béasse Roger	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Blanquart Robert	Aide-Jardinier	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Botte Georges	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Cambier Alexandre fils	Aide-Jardinier	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Cambier Louis fils	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	113.000	123.500	
				136.000	Effet du 1 <sup>er</sup> mai 1949.
Colpaert Robert	Aide-Jardinier	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Demeyer Joseph	Jardinier	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Dernoncourt Henri	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Deroubaix Charles	d°	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Descamps Jean-Baptiste	d°	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Dinant Jules	Jardinier	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Deloux Maurice	Terrassier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Defretin Eugène	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Defretin César	Jardinier	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Dorangeville Albert	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Duflos Arthur	Chef d'équipe 1 <sup>re</sup> Catégorie	7 <sup>me</sup>	165.000	187.000	
Galle Georges	Terrassier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Gerbeau Ernest	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Glibert Marcel	d°	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Godefroy Marceau	d°	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Hanquez Michel	d°	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Imbert André	Aide-Jardinier	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Lefief Raymond	d°	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Lepius Laurent	Chef d'équipe 1 <sup>re</sup> Catégorie	7 <sup>me</sup>	165.000	187.000	
Louchart Etienne	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Maertens Rodolphe	d°	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Maes Albert	d°	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Mazingue Julien	d°	7 <sup>me</sup>	113.000	125.500	
				136.000	Effet du 1 <sup>er</sup> août 1948.
Pinte Eugène	d°	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Pinte Roger	Aide-Jardinier	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Savary Emile	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Segers Albéric	Terrassier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Vandecotte Michel	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	113.000	125.500	
				136.000	Effet du 1 <sup>er</sup> novembre 1948.
Vandorpe François	Aide-Jardinier	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Van Lancker Auguste	Terrassier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Van Langenhove Michel	Aide-Jardinier	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Vervenne Marceau	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	



Nom et Prénom	Emploi	Classe	Traitements au		Observations
			1 <sup>er</sup> janvier 1948	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
<b>SERVICE D'ARCHITECTURE</b>					
<b>Exécution des Travaux en Régie</b>					
Bernaert Jules .....	Peintre	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Brouin Théophile .....	Terrassier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Buisset Gaston .....	Ouvrier bâtiment	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Dansette Alexandre .....	Menuisier	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Colbaut Alphonse .....	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Dharne Eugène .....	Vitrier	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Doniack Stéphane .....	Peintre	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Dubart Ernest .....	d°	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Ghekiere Léon .....	Serrurier	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Kubiak Antoine .....	Terrassier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Lagache Louis .....	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Lava Gaston .....	d°	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Lemoine Léon .....	Menuisier	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Lhote Théodore .....	Terrassier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Lievin Kléber .....	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Mercier Lucien .....	Surv. de Travaux	7 <sup>me</sup>	171.500	192.000	
Mocq Richard .....	Vitrier	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Piau Fernand .....	Carreleur	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Plathey Antoine .....	Menuisier	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Pouille Désiré .....	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Poulain Louis .....	Terrassier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Prettre Georges .....	d°	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Roman Alfred .....	Vitrier	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Rousselle Charles .....	Menuisier	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Santerre Lucien .....	Plombier	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Truyen Charles .....	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Vandriessche Guillaume .....	Menuisier	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Van Mellaert Michel .....	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Van Son Marcel .....	Terrassier	7 <sup>me</sup>	129.500	141.000	
Verfaillie Charles .....	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Verstraete J.-Baptiste .....	Menuisier	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
<b>Services électrique et téléphonique</b>					
Deprétere Julien .....	Aide-électricien	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Payot Jacques .....	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500		(Nommé téléphoniste standardiste stagiaire le 1 <sup>er</sup> janvier 1949.)
<b>Installations thermiques et mécaniques</b>					
Bouillet Octave .....	Chauffeur-Mécanicien	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Brugniel Antoine .....	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Claessens Pierre .....	d°	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	
Denneulin Victor .....	Chauffeur-Mécanicien	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Haustraete Léon .....	d°	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	
Salomé Marcel .....	Manœuvre	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	

Nom et Prénom	Emploi	Affectation	Classe	Traitements au		Observations
				1 <sup>er</sup> janvier 1948	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
<b>AGENTS PARTIS</b>						
Aerts Ignace .....	Manceuvre	4 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	Décédé le 1 <sup>er</sup> février 1949.
Allard M.-Louise .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> mars 1948.
Baron Albert .....	Ouvrier d'entretien	5 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Bernard Orphélia .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Bocquet Rozelmie .....	d <sup>e</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Bory Florentine .....	d <sup>e</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Braure Emilienne .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Bouthors Albert .....	Veilleur de nuit	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	114.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Brunel César .....	Terrassier	V. Publique	7 <sup>me</sup>	129.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> octobre 1948.
Brussin Noëlle .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Callieboot Maria .....	d <sup>e</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Capy Anne-Marie .....	d <sup>e</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Carpentier Julia .....	d <sup>e</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Clerkens Georges .....	Veilleur de nuit	5 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	114.500	114.500	Démisionnaire le 12 janvier 1949.
Claeys Julia .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Clymans Adèle .....	d <sup>e</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.

Nom et Prénom	Emploi	Affectation	Classe	Traitements au		Observations
				1 <sup>er</sup> janvier 1948	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
Cnudde Yvonne .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Couture Adolphine .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Couvreur Julienne .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Crapez Jeanne .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Crepieux J.-Baptiste .....	Terrassier	T. en régie	7 <sup>me</sup>	129.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Danés Valère .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Debaecker Pauline .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Debou Ernest .....	Manœuvre	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Degroote Julien .....	d <sup>o</sup>	Jardins	7 <sup>me</sup>	125.500		Décédé le 11 septembre 1948
Deleplanque Augusta .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Delrue Amandine .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Demeester Hermine .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Demeestere Arthur .....	Serrurier	T. en régie	7 <sup>me</sup>	152.000		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
De Mey Alexandre .....	Manœuvre	Jardins	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Denève Albert .....	Menuisier	P.P.	7 <sup>me</sup>	152.000	161.000	Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> février 1949.
De Pauw Anne .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
De Pauw Clara .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.

Nom et Prénom	Emploi	Affectation	Classe	Traitements au		Observations
				1 <sup>er</sup> janvier 1948	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
Deridder Henri .....	Chauff.-Mécanicien	Inst. Therm. et Mécaniques	7 <sup>me</sup>	152.000		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> septembre 1948.
Deroost Henriette .....	Aide-Cuisinière	4 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500	136.000	Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> mai 1949.
Desfontaine Désiré .....	Surveill. travaux	T. en régie	7 <sup>me</sup>	171.500		Démissionnaire le 1 <sup>er</sup> mai 1948.
Desiter Octavie .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
De Sloovere Henri .....	Cantonnier	P.P.	7 <sup>me</sup>	123.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Desmarets Emile .....	Veilleur de nuit	1 <sup>re</sup> Division	7 <sup>me</sup>	114.500		Rayé des cadres le 11 juil- let 1948.
De Smet Adolphine .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Desmet Marguerite .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Desprez Victor .....	Manœuvre	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Dewilde Sadi .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Didry Emile .....	Menuisier	V. Publique	7 <sup>me</sup>	152.000		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Dimanche Julienne .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Drocourt Raymond .....	Menuisier ébéniste	T. en régie	7 <sup>me</sup>	161.000		Décédé le 15 mars 1948.
Druant Maria .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Dubocquet M.-Thérèse .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Ducatez Adrienne .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.

Nom et Prénom	Emploi	Affectation	7 <sup>me</sup>	Traitements au		Observations
				1 <sup>er</sup> janvier 1948	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
Ducornez Lucien .....	Manœuvre	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Dufour Théodore .....	d <sup>o</sup>	Jardins	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Duhem Jules .....	Cantonnier	P.P.	7 <sup>me</sup>	123.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Dumont Marthe .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Dumortier Germaine .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Dumoulin Thérèse .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Dumoulin Maria .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Duponchelle Appoline ....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Dussottier Blanche .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Duthoit Hélène .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Duvieubourg Albert .....	Manœuvre	4 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Démissionnaire le 3 avril 1948.
Ghilbert Léontine .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Goorden Berthe .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Goossens Octavie .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Goudin Marthe .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Démissionnaire le 1 <sup>er</sup> mars 1948.
Groulez Eugène .....	Manœuvre	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.

Nom et Prénom	Emploi	Affectation	Classe	Traitements au		Observations
				1 <sup>er</sup> janvier 1948	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
Herzin Albert .....	Veilleur de nuit	V. Publique	7 <sup>me</sup>	114.500		Rayé des cadres le 21 juillet 1948.
Lagneau Léontine .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Holbard Jeanne .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Lecat Maria .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Lecocq Marthe .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Leignel Julia .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Leprêtre Henri .....	Manœuvre	Jardins		113.000		Démisionnaire le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Notebaert Auguste .....	Aide-Jardinier	Jardins	7 <sup>me</sup>	125.500		Démisionnaire le 1 <sup>er</sup> mai 1948.
Olivier Léon .....	Tôlier	P.P.	7 <sup>me</sup>	152.000		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Ossieur Louise .....	Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	152.000		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Podevin Gabrielle .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Pollet Virginie .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Prevot Jeanne .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Ramart Hélène .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Revaux Elvina .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Reynaert Adolphine .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.

Nom et Prénom	Emploi	Affectation	Classe	Traitements au		Observations
				1 <sup>er</sup> janvier 1948	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
Richard Françoise .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Roelens Désiré .....	Cantonnier	P.P.	7 <sup>me</sup>	123.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Rohart Hélène .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Ronchin Jean .....	Plâtrier	T. en régie	7 <sup>me</sup>	152.000		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Rope Georgette .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Rousselle Joséphine .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Serlez Charles .....	Mancœuvre	T. en régie	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Supply Clémence .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Tahon Eugénie .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Treels Léon .....	Jardinier	Jardins	7 <sup>me</sup>	152.000		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> septembre 1948.
Vandenbosche François ...	Cantonnier	P.P.	7 <sup>me</sup>	123.500		Rayé des cadres le 5 mai 1948.
Vandendaele Angèle .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Vandendaele Henriette ....	Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	152.000		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Vanderlooven Jeanne .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Van Essche Augusta .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Vaneste Yvonne .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.

Nom et Prénom	Emploi	Affectation	Classe	Traitements au		Observations
				1 <sup>er</sup> janvier 1948	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
Van Moer Jean .....	Aide-Electricien	Théâtres	7 <sup>me</sup>	125.500		Démissionnaire le 1 <sup>er</sup> mai 1948.
Vanstaseghem Adolphe ...	Désinfecteur	5 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	142.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Van Winckel Louis .....	Manœuvre	Jardins	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Verbiese Laure .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Vercruysse Camille .....	Egoutier-Eboueur	P.P.	7 <sup>me</sup>	129.500		Décédé le 25 novembre 1948
Verdon Angèle .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Veret Charles .....	Terrassier	T. en régie	7 <sup>me</sup>	129.500		Démissionnaire le 28 juin 1948.
Verhoye Jules .....	Cantonnier	P.P.	7 <sup>me</sup>	123.500		Démissionnaire le 23 juin 1948.
Verplancke Adolphe .....	Charron	P.P.	7 <sup>me</sup>	152.000		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Vervenne Marie .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Virique Emile .....	Terrassier	Jardins	7 <sup>me</sup>	129.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Wiccart Gaston .....	Manœuvre	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Willemot Andrée .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Willemot Fernand .....	Manœuvre	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Wulfranck M.-Jeanne .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.
Bourillon André .....	Manœuvre	Bâtiments	7 <sup>me</sup>	125.500		Démissionnaire le 25 août 1948.
Verecken Julie .....	Aide-Cuisinière	2 <sup>e</sup> Division	7 <sup>me</sup>	125.500		Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> juin 1948.



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 juin 1949.

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances  
25, rue des Trois-Mollettes. Mise en demeure. Breuvart**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 octobre 1935;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental;

Vu les articles 513 et 514 du Code des Arrêtés Municipaux;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 14 juin 1945 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue des Trois-Mollettes, n° 25, débordé;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M. Breuvart, brasseur, demeurant à Armentières, d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue des Trois-Mollettes, n° 25.

ARTICLE 2. — A défaut par M. Breuvart de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>me</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 juin 1949.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué:*

M. PAGET.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation  
Hennebelle Constant, adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 82;

Vu la demande conjointement formulée par M. Pierre Vantorhoudt et M<sup>lle</sup> Jacqueline Balin;

ARRÊTONS :

M. Constant Hennebelle, adjoint au Maire, est délégué dans les fonctions d'officier de l'état civil, le samedi 18 juin 1949, à 11 h. 30.

Hôtel de Ville, le 18 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Fêtes communales  
Jeux populaires. Paiement des prix attribués**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 153;

Vu l'instruction générale des finances du 20 juin 1859, article 993;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — En vue de permettre le paiement des prix attribués par la Ville aux Sociétés prenant part aux jeux populaires organisés à l'occasion des Fêtes Communales des 26 et 27 juin et le règlement des divers frais d'organisation, une avance de cent quatre-vingt mille francs sera consentie à M. Ernest Waessem, commis-secrétaire du Service des Fêtes, à charge par lui de déposer des justifications de dépenses dans le délai de trois semaines.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 juin 1949.

*Le Maire de Lille*

R. GAIFIE.

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant ruines, 1 bis, rue de la Vignette. Evacuation : M<sup>lle</sup> Trachet**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 juin 1898 modifiée par le décret-loi du 30 octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant que le mauvais état de l'immeuble sis 1 bis, rue de la Vignette, présente un danger véritable pour la sécurité publique et notamment pour la sécurité des occupants dudit immeuble ;

ARRÊTONS

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M<sup>lle</sup> Trachet d'avoir à évacuer sans délai l'immeuble qu'elle occupe 1 bis, rue de la Vignette.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressée dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 18 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reclassement. Kuntz Charles**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu nos arrêtés en date des 27 janvier 1949 et 11 mai 1949, portant reclassement du Personnel Auxiliaire respectivement à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1948 et du 1<sup>er</sup> janvier 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Nos arrêtés susvisés sont complétés comme suit :

.....

à compter du 1 <sup>er</sup> janvier 1948 :				
Kuntz Charles .....	Garde municipal	3 <sup>me</sup>	123.000	1 <sup>er</sup> février 1945.
		4 <sup>me</sup>	127.000	1 <sup>er</sup> février 1948.
à compter du 1 <sup>er</sup> janvier 1949 :				
Kuntz Charles .....	Garde municipal	4 <sup>me</sup>	131.500	1 <sup>er</sup> février 1948.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec solde et demi-solde  
Delrœux Honoré**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 3 août 1948 modifiant le régime des congés de maladie dont peut bénéficier le personnel municipal auxiliaire, la mesure prenant effet à compter du 1<sup>er</sup> février 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La situation de M. Honoré Delrœux, cantonnier affecté au Service de la Propreté Publique, qui se trouvait en position de congé de maladie le 1<sup>er</sup> février 1948, est régularisée comme suit :

Du 1<sup>er</sup> février au 11 février 1948 inclus: traitement plein ;

Du 12 février au 29 février 1948 inclus: demi traitement ;

Rétablissement du traitement intégral le 1<sup>er</sup> mars 1948, date à laquelle l'intéressé a repris ses fonctions.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions  
Lauwers François**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté, en date du 5 novembre 1948, supprimant à compter du 22 avril 1948, le traitement de M. François Lauwers, veilleur de nuit auxiliaire, en congé de maladie ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 1<sup>er</sup> juin 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. François Lauwers, veilleur de nuit affecté à la Recette Municipale, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions  
Decalf Albert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 6 mai 1949 par lequel M. Albert Decalf, en congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 1<sup>er</sup> mai 1949 ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 1<sup>er</sup> juin 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Albert Decalf, expéditionnaire affecté au 6<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nouveaux traitements  
au personnel de bureau et de service**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu les délibérations du Conseil Municipal des 14 décembre 1948 et 11 mars 1949, approuvées par M. le Préfet du Nord, les 31 décembre 1948 et 9 avril 1949, fixant les nouveaux traitements à allouer aux auxiliaires de bureau et de service à compter des 1<sup>er</sup> janvier 1948 et 1<sup>er</sup> janvier 1949 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement des agents ci-dessous désignés, est fixé comme suit à compter des 1<sup>er</sup> janvier 1948 et 1<sup>er</sup> janvier 1949 :

Nom et Prénom	Emploi	Classe	Traitements		Ancienneté dans la classe	Observations
			1 <sup>er</sup> jan. 1948	1 <sup>er</sup> jan. 1949		
<b>2<sup>e</sup> DIVISION</b>						
<b>3<sup>e</sup> Bureau</b>						
Allard Valentine . . . .	Lingère	3 <sup>me</sup>	123.000	126.000	1 <sup>er</sup> janvier 1948	
Beve Alphonsine . . . .	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	123.000		1 <sup>er</sup> juillet 1945	
		4 <sup>me</sup>	127.000	131.500	1 <sup>er</sup> juillet 1948	
Brevet Emilie . . . . .	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	123.000	126.000	1 <sup>er</sup> juin 1946	
		4 <sup>me</sup>		131.500	1 <sup>er</sup> juin 1949	
Brohet Simone . . . . .	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	123.000		1 <sup>er</sup> juillet 1945	
		4 <sup>me</sup>	127.000	131.500	1 <sup>er</sup> juillet 1948	
Didelot Rachel . . . . .	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	114.500		1 <sup>er</sup> déc. 1946	
		2 <sup>me</sup>	119.000	120.500	1 <sup>er</sup> déc. 1948	
Dumetz Marthe . . . .	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	123.000		1 <sup>er</sup> juillet 1945	
		4 <sup>me</sup>	127.000	131.500	1 <sup>er</sup> juillet 1948	
Gomanne Julienne . .	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	114.500		1 <sup>er</sup> octobre 1946	
		2 <sup>me</sup>	119.000	120.500	1 <sup>er</sup> octobre 1948	
Grandsir Fernande . .	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	123.000		1 <sup>er</sup> août 1945	
		4 <sup>me</sup>	127.000	131.500	1 <sup>er</sup> août 1948	
Lefebvre Andrée . . . .	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	114.500	114.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947	
Perignon Madeleine .	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	123.000		1 <sup>er</sup> août 1945	
		4 <sup>me</sup>	127.000	131.500	1 <sup>er</sup> août 1948	
Vandenplas Jeanne .	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	114.500		1 <sup>er</sup> juillet 1946	
		2 <sup>me</sup>	119.000	120.500	1 <sup>er</sup> juillet 1948	
Van Hersecke Alice .	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	114.500		1 <sup>er</sup> janvier 1947	
		2 <sup>me</sup>		120.500	1 <sup>er</sup> janvier 1949	
Wante Blanche . . . . .	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	119.000		1 <sup>er</sup> février 1946	
		3 <sup>me</sup>	123.000	126.000	1 <sup>er</sup> février 1948	
<b>4<sup>e</sup> DIVISION</b>						
<b>1<sup>er</sup> Bureau</b>						
Agneray Marie . . . . .	Femme de service	1 <sup>re</sup>	114.500	114.500	1 <sup>er</sup> juin 1948	Effet du 1 <sup>er</sup> juin 1948

44/100  
de vacation  
d<sup>o</sup>

Nom et Prénom	Emploi	Classe	Traitements		Ancienneté dans la classe	Observations
			1 <sup>er</sup> jan. 1948	1 <sup>er</sup> jan. 1949		
Augez Marie .....	Femme de service	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	119.000	120.500 126.000	1 <sup>er</sup> juin 1947 1 <sup>er</sup> juin 1949	
Briffaut Céline .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	119.000 123.000	126.000	1 <sup>er</sup> février 1946 1 <sup>er</sup> février 1948	
Colin Albertine .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup> 4 <sup>me</sup>	123.000 127.000	131.500	1 <sup>er</sup> juillet 1945 1 <sup>er</sup> juillet 1948	
Cornil Marthe .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup> 2 <sup>me</sup>	114.500 119.000	120.500	1 <sup>er</sup> mai 1946 1 <sup>er</sup> mai 1948	
Cousin Madeleine ...	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup> 4 <sup>me</sup>	123.000 127.000	131.500	1 <sup>er</sup> sept. 1945 1 <sup>er</sup> sept. 1948	
Delecourt Denise ...	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup> 2 <sup>me</sup>	114.500 119.000	120.500	1 <sup>er</sup> nov. 1946 1 <sup>er</sup> nov. 1948	
Dubo Simone .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	114.500	114.500	1 <sup>er</sup> février 1948	Entrée le 9 janv. 1948
Goeminne Berthe ...	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	119.000 123.000	126.000	1 <sup>er</sup> février 1946 1 <sup>er</sup> février 1948	
Hernould Simone ...	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	119.000	120.500	1 <sup>er</sup> octobre 1947	
Lambin Christiane ...	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup>	119.000	120.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947	
Lecuyer Simone .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	119.000	120.500 126.000	1 <sup>er</sup> février 1947 1 <sup>er</sup> février 1949	
Lemeunier Simone ...	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup> 4 <sup>me</sup>	123.000 127.000	131.500	1 <sup>er</sup> avril 1945 1 <sup>er</sup> avril 1948	
Mandar Emma .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	119.000 123.000	126.000	1 <sup>er</sup> mars 1946 1 <sup>er</sup> mars 1948	
Moitel Sophie .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	127.000	131.500	1 <sup>er</sup> février 1947	
Neyts Eléonore .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	123.000	126.000	1 <sup>er</sup> janvier 1947	
Raimbeau Geneviève.	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	123.000	126.000	1 <sup>er</sup> janvier 1947	
Rampelberg Osithe .	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	114.500	114.500	1 <sup>er</sup> juin 1948	Entrée le 1 <sup>er</sup> juin 1948
Tripon Raymonde ...	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>		114.500	1 <sup>er</sup> mai 1949	Entrée le 19 avr. 1949
Van de Walle Léonie.	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup> 2 <sup>me</sup>	114.500 119.000	120.500	1 <sup>er</sup> juin 1946 1 <sup>er</sup> juin 1948	
Veys Georgette .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup> 4 <sup>me</sup>	123.000 127.000	131.500	1 <sup>er</sup> nov. 1945 1 <sup>er</sup> nov. 1948	
Villalba Georgette ..	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	127.000	131.500	1 <sup>er</sup> janvier 1948	
Salomez Madeleine ...	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup> 2 <sup>me</sup>	114.500	114.500 120.500	1 <sup>er</sup> avril 1947 1 <sup>er</sup> avril 1949	
Institut Diderot						
Bernard Ernestine ...	Femme de service	1 <sup>re</sup> 2 <sup>me</sup>	114.500	114.500 120.500	1 <sup>er</sup> avril 1947 1 <sup>er</sup> avril 1949	
Desieter Marie .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	114.500	114.500	1 <sup>er</sup> sept. 1947	
Duhamel Maria .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	119.000	126.000	1 <sup>er</sup> janvier 1947 1 <sup>er</sup> janvier 1949	Vacation 25 h.
Herbin Angèle .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	119.000	126.000	1 <sup>er</sup> janvier 1947 1 <sup>er</sup> janvier 1949	
Leclercq Louise .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	119.000 123.000	126.000	1 <sup>er</sup> déc. 1946 1 <sup>er</sup> déc. 1948	

Nom et Prénom	Emploi	Classe	Traitements		Ancienneté dans la classe	Observations
			1 <sup>er</sup> jan. 1948	1 <sup>er</sup> jan. 1949		
Lycée Fénelon Bronsart Marguerite.	Dépensière	6 <sup>me</sup>	135.000	142.000	1 <sup>er</sup> février 1947	40 % abatement pour A. en N.
Bibliothèque Municipale Depape Marie .....	Femme de service	6 <sup>me</sup> 7 <sup>me</sup>	135.000 139.000	147.000	1 <sup>er</sup> octobre 1944 1 <sup>er</sup> octobre 1948	
Ecole des Beaux-Arts Escoubas Jeanne ...	Femme de service	1 <sup>re</sup>	102.000 114.500	114.500	1 <sup>er</sup> sept. 1948	
Théâtres Municipaux Colin Emilienne ....	Aide-Cuisinière	7 <sup>me</sup>	125.500			(pour la période du 1 <sup>er</sup> janvier 1948 au 31 mai 1948.)
	Femme de service	3 <sup>me</sup>	123.000	126.000	1 <sup>er</sup> août 1948	A compter du 2 novembre 1948.
Demarez Marguerite.	Aide-Cuisinière	7 <sup>me</sup>	125.500			(Pour la période du 1 <sup>er</sup> janvier 1948 au 31 mai 1948.)
	Femme de service	3 <sup>me</sup>	123.000	126.000	1 <sup>er</sup> février 1947	A compter du 2 novembre 1948.
Duchateau Jeanne ..	d°	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	119.000 123.000	126.000	1 <sup>er</sup> nov. 1946 1 <sup>er</sup> nov. 1948	
Dumont Julienne ...	Aide-Cuisinière	7 <sup>me</sup>	125.500			(Pour la période du 1 <sup>er</sup> janvier 1948 au 31 mai 1948.)
	Femme de service	3 <sup>me</sup>	123.000	126.000	1 <sup>er</sup> juillet 1948	A compter du 10 novembre 1948
Ghesquier Mathilde .	d°	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	119.000 123.000	126.000	1 <sup>er</sup> octobre 1946 1 <sup>er</sup> octobre 1948	
Plancke Madeleine ..	Aide-Cuisinière	7 <sup>me</sup>	125.500			(Pour la période du 1 <sup>er</sup> janvier 1948 au 31 mai 1948.)
	Femme de service	3 <sup>me</sup>	123.000	126.000	1 <sup>er</sup> janvier 1947	A compter du 2 novembre 1948.



Nom et Prénom	Emploi	Classe	Traitements		Ancienneté dans la classe	Observations
			1 <sup>er</sup> jan. 1948	1 <sup>er</sup> jan. 1949		
Van Noten Rachel ...	Femme de service	1 <sup>re</sup> 2 <sup>me</sup>	114.500	114.500 129.500	1 <sup>er</sup> mars 1947 1 <sup>er</sup> mars 1949	
Vergucht Julienne ...	d°	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	119.000 123.000	123.000	1 <sup>er</sup> nov. 1946 1 <sup>er</sup> nov. 1948	
<b>Valentine-Labbé</b> Hallez Marie .....	Aide-Cuisinière	7 <sup>me</sup>	125.500			(Pour la période du 1 <sup>er</sup> janvier 1948 au 31 mai 1948.)
	Femme de service	3 <sup>me</sup>	123.000	126.000	1 <sup>er</sup> mars 1947	A compter du 12 novembre 1948
Neuville Julienne ...	d°	1 <sup>re</sup> 2 <sup>me</sup>	114.500 119.000	120.500	1 <sup>er</sup> déc. 1946 1 <sup>er</sup> déc. 1948	
<b>Conservatoire</b> Idelot Madeleine ....	Femme de service	3 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	123.000	126.000	1 <sup>er</sup> nov. 1947 1 <sup>er</sup> nov. 1947	80 % de vacation. Vacation complète à compter du 1 <sup>er</sup> octobre 1948.
<b>5<sup>e</sup> DIVISION</b> <b>Bains Liberté</b> Gheskiere Elise .....	Femme de service	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	119.000	120.500 126.000	1 <sup>er</sup> avril 1947 1 <sup>er</sup> avril 1949	
<b>2<sup>e</sup> Bureau</b> Bocquillon Maria ...	Femme de service	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	119.000 123.000	126.000	1 <sup>er</sup> juin 1946 1 <sup>er</sup> juin 1948	
Leroy Julienne .....	d°	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	119.000 123.000	126.000	1 <sup>er</sup> juin 1946 1 <sup>er</sup> juin 1948	
Roger Sylvie .....	d°	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	119.000 123.000	126.000	1 <sup>er</sup> juillet 1946 1 <sup>er</sup> juillet 1948	
<b>Exécution des Travaux en Régie</b> Bentein Romanie ...	Femme de service	2 <sup>me</sup>	119.000	120.500	1 <sup>er</sup> janvier 1948	
Boone Germaine ....	d°	1 <sup>re</sup> 2 <sup>me</sup>	114.500 119.000	120.500	1 <sup>er</sup> juillet 1946 1 <sup>er</sup> juillet 1948	
Dehaese Julienne ...	d°	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	119.000 123.000	126.000	1 <sup>er</sup> mai 1946 1 <sup>er</sup> mai 1948	
Demouvaux Léonie ..	d°	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	119.000 123.000	126.000	1 <sup>er</sup> mai 1946 1 <sup>er</sup> mai 1948	
Devos Hortense ....	d°	1 <sup>re</sup> 2 <sup>me</sup>	114.500 119.000	120.500	1 <sup>er</sup> octobre 1946 1 <sup>er</sup> octobre 1948	

Nom et Prénom	Emploi	Classe	Traitements		Ancienneté dans la classe	Observations
			1 <sup>er</sup> jan. 1948	1 <sup>er</sup> jan. 1949		
Goossens Germaine .	Aide-Cuisinière	7 <sup>me</sup>	125.500			(Pour la période du 1 <sup>er</sup> janvier 1948 au 31 mai 1948.) A compter du 3 novembre 1948.
	Femme de service	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	119.000	120.500 125.000	1 <sup>er</sup> juin 1947 1 <sup>er</sup> juin 1949	
Lavieville Lucienne .	d°	3 <sup>me</sup>	123.000	126.000	1 <sup>er</sup> juin 1947	
Maillot Alphonsine ..	Aide-Cuisinière	7 <sup>me</sup>	125.500			(Pour la période du 1 <sup>er</sup> janvier 1948 au 31 mai 1948.) A compter du 2 novembre 1948.
	Femme de service	3 <sup>me</sup> 4 <sup>me</sup>	123.000	126.000 131.500	1 <sup>er</sup> mai 1946 1 <sup>er</sup> mai 1949	
Mollet Nelly .....	Aide-Cuisinière	7 <sup>me</sup>	125.500			(Pour la période du 1 <sup>er</sup> janvier 1948 au 31 mai 1948.) A compter du 17 novembre 1948
	Femme de service	3 <sup>me</sup>	123.000	126.000	1 <sup>er</sup> juillet 1948	
Paris Clotilde .....	d°	1 <sup>re</sup>	114.500	114.500	1 <sup>er</sup> janvier 1949	Entrée le 22 décembre 1948.
Polfiet Marie .....	d°	2 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	114.500	120.500 126.000	1 <sup>er</sup> mai 1947 1 <sup>er</sup> mai 1949	
	Rivière Lucienne ...	Aide-Cuisinière	7 <sup>me</sup>	125.500		
Femme de service		3 <sup>me</sup>	123.000	123.000	1 <sup>er</sup> juillet 1946	
Rosselle Léonie .....	d°	1 <sup>re</sup> 2 <sup>me</sup>	114.500 119.000	120.500	1 <sup>er</sup> octobre 1946 1 <sup>er</sup> octobre 1948	
	Sense Germaine ....	Aide-Cuisinière	7 <sup>me</sup>	125.500		
Femme de service		3 <sup>me</sup>	123.000	126.000	1 <sup>er</sup> août 1946	
Stoher Claudine ....	d°	1 <sup>re</sup>		114.500	1 <sup>er</sup> mars 1949	Entrée le 15 février 1949.

Nom et Prénom	Emploi	Classe	Traitements		Ancienneté dans la classe	Observations
			1 <sup>er</sup> jan. 1948	1 <sup>er</sup> jan. 1949		
Van Wynsberghe M.-L. ....	Femme de service	1 <sup>re</sup>	114.500	114.500	1 <sup>er</sup> octobre 1947	
<b>Agents partis</b>						
Blondel Jeanne .....	Femme de service	7 <sup>me</sup>	114.500		1 <sup>er</sup> février 1947	Démissionnaire le 1 <sup>er</sup> septembre 1948.
Debeugny Amandine.	d <sup>o</sup>	6 <sup>me</sup>	117.500		1 <sup>er</sup> juillet 1947	Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> août 1948.
Dugardin Joséphine .	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup> 6 <sup>me</sup>	114.500 117.500		1 <sup>er</sup> février 1946 1 <sup>er</sup> février 1948	Démissionnaire le 15 août 1948.
Vandermoten Marthe.	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup> 6 <sup>me</sup>	114.500 117.500	120.000	1 <sup>er</sup> octobre 1946 1 <sup>er</sup> octobre 1948	Démissionnaire le 1 <sup>er</sup> avril 1949.
Duburcq Adolphe ...	Surveillant de cimetières	5 <sup>me</sup>	137.000		1 <sup>er</sup> août 1945	Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde  
Lobry Ernest**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée à M. Lobry Ernest, commis secrétaire principal ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M. Lobry Ernest, commis secrétaire principal affecté au 3<sup>me</sup> Bureau de la 3<sup>me</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 17 juin 1949.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**M<sup>me</sup> Bird-Evans Georgette**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée à M<sup>me</sup> Bird, née Georgette Evans, commis secrétaire affectée au service de la dactylographie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois, le congé accordé à M<sup>me</sup> Georgette Bird, commis secrétaire affectée au service de la dactylographie.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Bird continuera à bénéficier du demi-traitement.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 3 juin 1949.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde**  
**Cabaret Eugène**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée, avec solde, à M. Cabaret Eugène, égoutier affecté au service de la Propreté Publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une période de trois mois, le congé avec solde, accordé à M. Cabaret Eugène, égoutier affecté au service de la Propreté Publique.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 6 juin 1949.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde  
Lust Paul**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 2 décembre 1946 approuvée par M. le Préfet du Nord le 2 janvier 1947, portant modifications aux conditions d'attribution des congés de longue durée ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé avec solde à M. Paul Lust, commis secrétaire affecté au Service du Contentieux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé accordé à M. Paul Lust, commis secrétaire affecté au service du Contentieux.

ARTICLE 2. — M. Lust continuera à bénéficier du demi-traitement.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 13 juin 1949.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le tableau d'avancement de classe du Personnel Titulaire est fixé comme suit pour le mois de juin 1949:

Nom et Prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<b>2<sup>e</sup> Division</b>				
Piette Edouard .....	Commis principal d'ordre et de comptabilité	Ex. 1 <sup>re</sup>	231.000	1 <sup>er</sup> juin 1949
<b>3<sup>e</sup> Division</b>				
Delattre Pierre .....	Commis principal d'ordre et de comptabilité	H. Cl.	221.000	1 <sup>er</sup> juin 1949
Blaise Léon .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	213.000	16 juin 1949
Mittenaert René .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	213.000	1 <sup>er</sup> juin 1949
<b>4<sup>e</sup> Division</b>				
Dubois Lucien .....	Moniteur	2 <sup>me</sup>	250.000	16 juin 1949
Platel Alphonse .....	Concierge	1 <sup>re</sup>	195.000	1 <sup>er</sup> juin 1949
Castelain Rolande .....	Prof. Conservat.	2 <sup>me</sup>	404.000	Av. en nature. 1 <sup>er</sup> juin 1949
<b>5<sup>e</sup> Division</b>				
Choquel Henri .....	Maitre de nage	2 <sup>me</sup>	242.000	1 <sup>er</sup> juin 1949
<b>Urbanisme et Gestion des biens</b>				
Alhant Jean .....	Directeur	5 <sup>me</sup>	536.000	1 <sup>er</sup> juin 1949
<b>Service de la Propreté Publique</b>				
Guilbert Louis .....	Brigad. cantonnier	3 <sup>me</sup>	187.000	1 <sup>er</sup> juin 1949
Heusdens Maurice .....	Palefrenier	2 <sup>me</sup>	197.000	1 <sup>er</sup> juin 1949
Verbeke Léon .....	Egoutier éboueur	5 <sup>me</sup>	167.000	1 <sup>er</sup> juin 1949
<b>Service de la Voie Publique</b>				
Marchand Jean-Baptiste.	Faveur	2 <sup>me</sup>	220.000	1 <sup>er</sup> juin 1949
<b>Service des Promenades et Jardins</b>				
Honoré Roland .....	Jardinier	4 <sup>me</sup>	196.000	1 <sup>er</sup> juin 1949
Leroy Gérard .....	Chef de culture	3 <sup>me</sup>	295.000	16 juin 1949

Nom et Prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<b>Service de la Vérification</b>				
Devourdy M.-Thérèse ..	Commis principale d'ordre et de comptabilité	Ex. 1 <sup>re</sup>	231.000	1 <sup>er</sup> juin 1949
<b>Exécution des travaux en régie</b>				
Vandamme Suzanne ...	Femme de service	4 <sup>me</sup>	131.000	1 <sup>er</sup> juin 1949
Verheylesonne Laure ..	d <sup>o</sup>	4 <sup>me</sup>	131.000	1 <sup>er</sup> juin 1949
<b>Service d'électricité</b>				
Vagner Roger .....	Electricien	5 <sup>me</sup>	203.000	1 <sup>er</sup> juin 1949
<b>Installations thermiques et mécaniques</b>				
Gekièrre Alfred .....	Chauff. mécanicien	2 <sup>me</sup>	220.000	1 <sup>er</sup> juin 1949

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions  
Cousin Jules**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté par lequel M. Jules Cousin est mis à demi-traitement pour maladie à compter du 16 mai 1949 ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 1<sup>er</sup> juin 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Jules Cousin, paveur affecté au service de la Voie Publique, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions  
M<sup>lle</sup> Lenain Germaine**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 5 mai 1949 par lequel M<sup>lle</sup> Germaine Lenain est mise à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 1<sup>er</sup> juin 1949 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>lle</sup> Germaine Lenain, commis secrétaire principale affectée au 3<sup>me</sup> Bureau de la 2<sup>me</sup> Division, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde  
M<sup>me</sup> Ver Eecke-Buyens Arthémise**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 18 mars 1949, par lequel M<sup>me</sup> Arthémise Ver Eecke, née Buyens, est mise à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressée n'a pas repris ses fonctions.

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Arthémise Ver Eecke,



née Buyens, cuisinière affectée au 3<sup>me</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division, est supprimé à compter du 4 juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Traitements**  
1<sup>re</sup> et 2<sup>me</sup> tranches de reclassement

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88,

Vu notre arrêté en date du 21 mai 1949, fixant les traitements alloués au personnel municipal titulaire, au titre des première et deuxième tranches de reclassement;

Considérant que des erreurs matérielles se sont glissées dans le reclassement de divers agents municipaux;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté sus-visé est modifié comme suit :

Nom et Prénom	Fonction	Classe	Indice	Ancienneté dans la classe	Traitements	
					1 <sup>er</sup> jan. 1948	1 <sup>er</sup> jan. 1949
Boutry Antoinette ..	Surv. entretien	6 <sup>me</sup>	160	1 <sup>er</sup> janvier 1946	161.000	
		5 <sup>me</sup>	172	1 <sup>er</sup> octobre 1948	168.000	186.000
Kerckove Albert ....	Surv. cimetièrè	1 <sup>re</sup>	145	16 sept. 1941	158.500	166.000
Acout Rémy .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	145	1 <sup>er</sup> mai 1941	158.500	166.000
Mestag Gaston .....	Commis princ-d'ordre et de comptab.	1 <sup>re</sup>	197	1 <sup>er</sup> juillet 1946	191.000	
	Conservateur de cimetièrè	4 <sup>me</sup>	251	1 <sup>er</sup> nov. 1948	218.500	260.000
		Logé. Nommé		Conservat. cimetièrè	le 1 <sup>er</sup> novembre 1948.	
Vasseur Victor .....	Cabinier	3 <sup>me</sup>	159	1 <sup>er</sup> nov. 1946	141.500	
		2 <sup>me</sup>	167	1 <sup>er</sup> nov. 1948	145.500	168.000
Lambron Marie ....	Aide-Médico sociale	4 <sup>me</sup>	150	1 <sup>er</sup> août 1947	148.500	
	Caissière Bains	5 <sup>me</sup>	143	1 <sup>er</sup> août 1947	146.500	157.000

Nommée caissière le 5 avril 1948.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Nouveaux traitements  
alloués à certains agents de l'ancien cadre secondaire  
1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88,

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 15 juin 1946, approuvée par M. le Préfet du Nord le 31 juillet 1946, étendant au personnel du cadre secondaire le bénéfice des échelles applicables au personnel du cadre principal ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 11 mars 1949, approuvée par M. le Préfet du Nord le 6 mai 1949, fixant les traitements à allouer au personnel municipal titulaire, en application de la première tranche de reclassement prévue par l'arrêté ministériel du 19 novembre 1948 en faveur des agents des collectivités locales ;

Vu notre arrêté en date du 12 mai 1949 visé par M. le Préfet du Nord le 19 mai 1949 fixant les traitements à allouer au personnel municipal titulaire, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1949, au titre de la deuxième tranche de reclassement ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Les traitements à allouer au personnel du cadre secondaire, au titre des première et deuxième tranches de reclassement, sont fixés comme suit :

Nom et Prénom	Emploi	Classe	Indice	Ancienneté dans la classe	Traitements au		Observations
					1 <sup>er</sup> jan. 1948	1 <sup>er</sup> jan. 1949	
<b>4<sup>e</sup> DIVISION Diderot</b>							
Saingier Joséphine .....	Surveillante d'entretien	6 <sup>me</sup>	160	1 <sup>er</sup> janvier 1946	161.000	186.000	
		5 <sup>me</sup>	172	1 <sup>er</sup> janvier 1949			
<b>Palais des Beaux-Arts</b>							
Carpentier Louis .....	Veilleur de nuit	2 <sup>me</sup>	134	1 <sup>er</sup> janvier 1947	133.000	143.000	
<b>Théâtres Municipaux</b>							
Villeneuve Raoul .....	Brigadier machiniste	3 <sup>me</sup>	228	1 <sup>er</sup> août 1947	214.000	245.000	
<b>3<sup>e</sup> Bureau</b>							
Druelle Juliette .....	Cuisinière	3 <sup>me</sup>	196	1 <sup>er</sup> juillet 1945	185.500	220.000	
		2 <sup>me</sup>	208	1 <sup>er</sup> juillet 1948	192.500		
<b>5<sup>e</sup> DIVISION Abattoirs</b>							
Calonne Paul .....	Ouvrier d'entretien	2 <sup>me</sup>	176	1 <sup>er</sup> mars 1947	166.500	186.000	
<b>Service de la Propreté Publique</b>							
Cleyman Joseph .....	Brigadier cantonnier	3 <sup>me</sup>	175	1 <sup>er</sup> nov. 1947	168.000	187.000	
<b>Service des Promenades et Jardins</b>							
Cornille Léon .....	Garde municipal	3 <sup>me</sup>	152	1 <sup>er</sup> mars 1945	150.000	175.000	
		4 <sup>me</sup>	163	1 <sup>er</sup> mars 1948	158.500		

Nom et Prénom	Emploi	Classe	Indice	Ancienneté dans la classe	Traitements au		Observations
					1er jan. 1948	1er jan. 1949	
<b>Exécution des travaux en régie</b>							
Maerten Edouard .....	Terrassier	2 <sup>me</sup>	185	1er janvier 1947	175.500	197.000	
Menez Coralie .....	Femme de service	5 <sup>me</sup>	114	1er août 1947	121.000	125.000	
<b>AGENTS PARTIS</b>							
Beausir Alfred .....	Veilleur de nuit	2 <sup>me</sup>	134	1er sept. 1946	133.000		Rayé des cadres 1er juillet 1948.
Cabaret Nicolas .....	Brigadier charretier	1 <sup>re</sup>	220	1er nov. 1946	201.500		Rayé des cadres 1er juillet 1948.
Calonne Louis .....	Aide-paveur	2 <sup>me</sup>	176	1er janvier 1947	166.500		Rayé des cadres 1er juillet 1948.
Catteau Robert .....	Veilleur de nuit	2 <sup>me</sup>	134	1er avril 1947	133.000	143.000	Rayé des cadres 15 février 1949.
Craye Pierre .....	Brigadier cantonnier	2 <sup>me</sup>	185	1er avril 1947	175.500		Rayé des cadres 1er octobre 1948.
Danna Victor .....	Terrassier	1 <sup>re</sup>	195	1er avril 1942	185.500	208.000	Rayé des cadres 1er mars 1949.
Defaux Marie .....	Femme de service	4 <sup>me</sup>	121	1er juillet 1945	124.000		Rayée des cadres 1er juillet 1948.
Delesalle Louise .....	d°	4 <sup>me</sup>	121	1er avril 1947	124.000		Rayée des cadres 1er juillet 1948.
Deneubourg Adèle .....	Cuisinière	2 <sup>me</sup>	208	1er juillet 1945	192.500		Rayée des cadres 1er juillet 1948.
Dingreville Léon .....	Brigadier cantonnier	3 <sup>me</sup>	175	1er mars 1946	168.000		Rayé des cadres 1er juillet 1948.
Droulez Jules .....	Terrassier	1 <sup>re</sup>	195	1er janvier 1938	185.500		Rayé des cadres 1er janvier 1949.

Nom et Prénom	Emploi	Classe	Indice	Ancienneté dans la classe	Traitements au		Observations
					1 <sup>er</sup> jan. 1948	1 <sup>er</sup> jan. 1949	
Dujardin Emile .....	Terrassier	1 <sup>re</sup>	195	1 <sup>er</sup> juillet 1946	185.500	208.000	Rayé des cadres 1 <sup>er</sup> février 1949.
Fissore Angèle .....	Aide-médico sociale	1 <sup>re</sup>	195	1 <sup>er</sup> février 1936	185.500		Rayée des cadres 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Fremaux Ysoline .....	Femme de service	4 <sup>me</sup>	121	1 <sup>er</sup> sept. 1945	124.000		Rayée des cadres 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Gousseau Rémi .....	Brigadier cantonnier	1 <sup>re</sup>	195	1 <sup>er</sup> octobre 1945	185.000		Rayé des cadres 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Héras Marie .....	Femme de service	4 <sup>me</sup>	121	1 <sup>er</sup> août 1945	124.000		Rayée des cadres 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Herreman Henri .....	Chauffeur mécanicien	4 <sup>me</sup>	184	1 <sup>er</sup> juillet 1947	175.500		Rayé des cadres 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Hugot Florimond .....	Maçon	2 <sup>me</sup>	208	1 <sup>er</sup> février 1947	192.500		Rayé des cadres 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Jacobs Charles .....	Charpentier	4 <sup>me</sup>	184	1 <sup>er</sup> juillet 1947	175.500		Rayé des cadres 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Jacquemin Françoise ...	Femme de service	3 <sup>me</sup>	128	1 <sup>er</sup> mars 1946	130.000		Rayée des cadres 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Marie Marguerite .....	Caissière	1 <sup>re</sup>	175	1 <sup>er</sup> février 1935	178.000		Démisionnaire 5 mars 1949.
Plignat Albert .....	Chauffeur- mécanicien	4 <sup>me</sup>	184	1 <sup>er</sup> janvier 1947	175.500	196.000	Rayé des cadres 1 <sup>er</sup> mai 1949.
Peryckel Hippolyte ....	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup>	160	1 <sup>er</sup> février 1947	172.500		Rayé des cadres 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Philippo Adolphine ....	Cuisinière	3 <sup>me</sup>	172	1 <sup>er</sup> déc. 1947	168.500		Rayée des cadres 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Storne Jean .....	Machiniste	1 <sup>re</sup>	220	1 <sup>er</sup> octobre 1944	201.500		Rayé des cadres 1 <sup>er</sup> juillet 1948.

Nom et Prénom	Emploi	Classe	Indice	Ancienneté dans la classe	Traitements au		Observations
					1 <sup>er</sup> jan. 1948	1 <sup>er</sup> jan. 1949	
Treels Cyrille .....	Aide-électricien	2 <sup>me</sup>	176	1 <sup>er</sup> mars 1945	166.500	195.000	Rayé des cadres 1 <sup>er</sup> avril 1949.
		1 <sup>re</sup>	185	1 <sup>er</sup> mars 1948	173.500		
Van Boxsom Charles ..	Brigadier- cantonnier	4 <sup>me</sup>	165	1 <sup>er</sup> juillet 1945	160.500		Rayé des cadres 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Vanraenenbrocke Victorine .....	Aide-cuisinière	3 <sup>me</sup>	167	1 <sup>er</sup> mars 1946	160.000		Rayée des cadres 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Vanmagendoren Marthe.	Femme de service	1 <sup>re</sup>	140	1 <sup>er</sup> février 1943	139.000		Rayée des cadres 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Ver Eecken Dorothée ..	Aide-cuisinière	2 <sup>me</sup>	176	1 <sup>er</sup> octobre 1946	166.500		Rayée des cadres 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Lescaut Elvire .....	Femme de service	1 <sup>re</sup>	140	1 <sup>er</sup> nov. 1947	139.000	150.000	Rayée des cadres 1 <sup>er</sup> février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**CONSERVATOIRE. — Professeur. Intérimaire Geysen René**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu l'article 5 du règlement de l'École de Musique de Lille, succursale du Conservatoire de Paris ;

Considérant que M. André Charlet, professeur de la classe de Flûte, se trouve présentement, pour raisons de santé, dans l'impossibilité matérielle d'assurer son service ;

Sur proposition de M. le Directeur du Conservatoire de Lille ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. René Geysen, demeurant à Lille, 16, rue de La Bassée, est chargé à titre provisoire, pendant la durée de la maladie de M. Charlet, de l'intérim de la classe de Flûte.

ARTICLE 2. — M. René Geysen recevra à ce titre, une indemnité mensuelle fixe non soumise à retenue pour la Caisse des Retraites, de dix mille neuf cent cinquante-huit francs pour six heures de cours par semaine, majorée des indemnités et accessoires prévus par les règlements en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet le 17 mai 1949.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAUTHIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Professeur intérimaire  
Deswarte Charles**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu l'article 5 du règlement de l'École de Musique de Lille, succursale du Conservatoire de Paris ;

Considérant que M. André Charlet, professeur de la classe de Solfège élémentaire 2 clés, se trouve présentement, pour raisons de santé, dans l'impossibilité matérielle d'assurer son service ;

Sur proposition de M. le Directeur du Conservatoire de Musique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Charles Deswarte, professeur de la classe élémentaire de Solfège 3 clés, est chargé, à titre provisoire, pendant la durée de la maladie de M. Charlet, de l'intérim de la classe de Solfège élémentaire 2 clés.

ARTICLE 2. — M. Charles Deswarte recevra à ce titre, une indemnité mensuelle fixe non soumise à retenue pour la Caisse des Retraites, de dix mille neuf cent cinquante-huit francs, pour six heures de cours par semaine, majorée des indemnités et accessoires prévus par les règlements en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prendra effet le 17 mai 1949.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Cours d'harmonie. Nouvel horaire**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Conservatoire National de Musique de Lille, succursale du Conservatoire de Paris ;

Vu le procès-verbal de la Commission de Surveillance et de Patronage de ladite Ecole, en date du 30 décembre 1948, proposant de porter de 8 à 10 heures par semaine la durée du cours d'Harmonie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le cours d'Harmonie, enseigné par M. Robert Lannoy, est porté de 8 à 10 heures par semaine en attendant qu'un titulaire soit nommé à ce poste.

ARTICLE 2. — M. Lannoy recevra pour ce service une rémunération annuelle de 219.166 francs non soumise à retenue pour la Caisse des Retraites.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est



chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> juin 1949.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Emploi d'ajusteur-tourneur  
Jury de concours**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous notre présidence, et par délégation sous la présidence de M. l'Adjoint Decamps, membres du jury chargé de juger les épreuves du concours pour l'emploi d'ajusteur-tourneur au service des Eaux :

MM. Grangeon, secrétaire général de la Mairie ;

Aurel, ingénieur, chef des Services Techniques ;

Courthéoux, ingénieur, chef des Services Publics ;

Vanhove, chef mécanicien au service des Eaux ;

Callens et Ossart, délégués de l'Organisation Syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Jury de concours. Membres**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88.

Vu la Convention du 6 février 1885 concernant l'École de Musique de Lille, succursale du Conservatoire de Paris ;

Vu l'article 11 du règlement de ladite École ;

Vu l'article 2 de l'arrêté n° 2257 en date du 6 mai 1949 ;

Sur la proposition de M. Robert Lannoy, directeur du Conservatoire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Germaine Pape, de l'Opéra, est nommée Membre du Jury du Concours de la classe de Chant, qui aura lieu le samedi 25 juin, au Théâtre de l'Opéra de Lille.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Germaine Pape recevra une vacation de 2.000 francs plus le voyage Paris-Lille, aller et retour, en 2<sup>me</sup> classe.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Prime à la natalité. 1<sup>re</sup> fraction**  
**Rappel d'augmentation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu l'article 90 de la loi du 5 août 1884;

Vu les délibérations du Conseil Municipal du 8 décembre 1942, instituant une prime à la natalité, approuvées par M. le Préfet le 13 février 1943, et du 22 décembre 1948, approuvée le 10 juin 1949;

Vu notre arrêté en date du 21 novembre 1947;

Vu les pièces produites par les ayants droit à l'effet de bénéficier de la première fraction de la prime communale à la natalité;

1°) Certificat de vie de l'enfant;

2°) Etat indiquant la composition de la famille;

3°) Certificat de résidence;

4°) Certificat de non-imposition à l'impôt général sur le revenu;

Considérant, d'autre part, que les intéressées n'ont pas bénéficié des allocations de maternité prévues par la loi du 22 août 1946, modifiée par la loi du 7 juillet 1948;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le bénéfice de la prime communale à la natalité est accordé aux ayants droit ci-après désignés, qui remplis-

sent les conditions requises par la délibération du Conseil Municipal susvisée: — rappel pour augmentation du taux.

M <sup>mes</sup>			
Cazier-Raux, 384, rue Arbrisseau .....	12 septembre 1948	2	300
Demeyer-Foulon, 3, rue Alain-de-Lille .....	1 <sup>er</sup> octobre 1948	2	300
Picavet-De Laeter, 263, boulevard Victor-Hugo ..	10 octobre 1948	2	300
Vandeputte-Delhayé, rue Coustou, c/Marie, 6 ..	25 septembre 1948	2	300
Grosset-Selvez, 57, rue Nicolas-Leblanc .....	23 octobre 1948	2	300
Dhollande Julienne, rue Canteleu, C/Fauchille, 26.	22 septembre 1948	2	300
Desaegher-Dejoncker, rue d'Esquermes, 53 .....	17 novembre 1948	2	150
Mullier-Suroy, avenue de la Roseraie, 20 .....	11 novembre 1948	2	300
Schapman-Sauvage, rue Gustave-Delory, 45 .....	3 décembre 1948	2	150
Mazureck-Mrozinski, rue Saint-Hubert, 7 .....	15 novembre 1948	3	225
Winckel-Saveuse, rue Abelard, 21 .....	20 novembre 1948	2	150

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**M<sup>lle</sup> Cuvelier Marcelle**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

**ARRÊTONS .**

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Marcelle Cuvelier, expéditionnaire affectée au Service du Contentieux, en congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 12 juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**DEPENSES. — Régisseurs. Nominations. Confrère Maurice**  
**Barbe André**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 16 janvier 1948, nommant les agents chargés du paiement des traitements en espèces du personnel municipal;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est modifié comme suit:

1<sup>re</sup> DIVISION

Titulaire : Confrère Maurice	1 <sup>er</sup> Bureau. — Administration générale.
Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup> Bureau. — Elections, Affaires militaires.
	3 <sup>e</sup> Bureau. — Dactylographie.
	4 <sup>e</sup> Bureau. — Courrier, Archives.
	5 <sup>e</sup> Bureau. — Economat.

Suppléant : Barbe André  
Commis d'ordre et de comptabilité

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> juin 1949.

Hôtel de Ville, le 21 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nouveaux traitements  
au personnel de bureau et de service**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 11 mars 1949, approuvée par M. le Préfet du Nord le 9 avril 1949, fixant les nouveaux traitements à allouer aux agents auxiliaires de bureau et de service, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1949;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement des agents ci-dessous désignés, est fixé comme suit, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1949:

Nom et Prénom	Fonction	Affectation	Echelon	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
Catel Georgina . . . . .	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup> D.	3 <sup>me</sup>	138.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947	Démissionnaire le 1 <sup>er</sup> mars 1949
Crétinon Mauricette . . . . .	Aide-médico sociale	5 <sup>me</sup> D.	2 <sup>me</sup>	130.500	1 <sup>er</sup> octobre 1948	Démissionnaire le 15 janvier 1949.
Guelton Léontine . . . . .	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup> D.	4 <sup>me</sup>	146.500	1 <sup>er</sup> octobre 1946	Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> février 1949.
Layen Georgette . . . . .	d <sup>o</sup>	2 <sup>me</sup> D.	5 <sup>me</sup>	134.500	1 <sup>er</sup> juin 1948	Démissionnaire le 1 <sup>er</sup> février 1949.
Patillon Solange . . . . .	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup> D.	4 <sup>me</sup>	146.500	1 <sup>er</sup> janvier 1948	Démissionnaire le 1 <sup>er</sup> février 1949.
Pollet Albert . . . . .	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup> D.	2 <sup>me</sup>	130.500	1 <sup>er</sup> nov. 1947	Démissionnaire le 1 <sup>er</sup> avril 1949.
Tournon Clémence . . . . .	Aide-médico sociale	2 <sup>me</sup> D.	4 <sup>me</sup>	146.500	1 <sup>er</sup> octobre 1947	Rayée des cadres le 1 <sup>er</sup> avril 1949.
Vanholme Roger . . . . .	Expéditionnaire	4 <sup>me</sup> D.	4 <sup>me</sup>	146.500	1 <sup>er</sup> janvier 1948	Démissionnaire le 1 <sup>er</sup> février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde  
Ducanchez Gustave**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Gustave Ducanchez, cantonnier au service de la Propreté Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 15 juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions**  
**Mussche Jean**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 22 avril 1949, par lequel M. Jean Mussche, cantonnier au service de la Propreté Publique, est mis à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 15 juin 1949.

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Jean Mussche, cantonnier au service de la Propreté Publique, est rétabli à compter du 15 juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**M<sup>me</sup> Decottignies-Devernay Eglantine**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Eglantine Decottignies, née Devernay, femme de service affectée au Service d'Architecture, Service

d'Exécution des Travaux en Régie, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 14 juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde  
Vancauwenberghe Porphyre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant à M. Porphyre Vancauwenberghe, manutentionnaire affecté au Laboratoire Municipal, 5<sup>me</sup> Division, un congé de longue durée avec solde ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M. Porphyre Vancauwenberghe, manutentionnaire affecté au Laboratoire Municipal.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 24 juin 1949.

Hôtel de Ville, le 21 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**BAUX. — Immeuble, 45, rue Gustave-Delory. Rohart**

Entre les soussignés :

M. Ch. Lubrez, avocat, adjoint au Maire de Lille, demeurant à Lille, agissant au nom et pour le compte de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil Municipal, en date du 14 juin 1949, qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord,

d'une part ;

Et M. Georges Rohart et M<sup>me</sup> Marie-Christine Fernande, son

épouse qu'il assiste et autorise, demeurant ensemble, 45, rue Gustave-Delory à Lille,

d'autre part;

Il a été convenu et arrêté ce qui suit:

M. Lubrez, ès-qualité, accorde par les présentes à M. et M<sup>me</sup> Rohart-Fernande, en bail à loyer, l'immeuble ci-après désigné:

Une maison à usage d'habitation et d'estaminet, logeur, située à Lille, 45, rue Gustave-Delory, à l'enseigne « Au Repos des Voyageurs », tel que cet immeuble existe, s'étend et se comporte, le preneur déclarant le connaître parfaitement.

#### *Durée*

Le présent bail est accordé et accepté pour une durée de neuf années à compter du quinze mars mil neuf cent quarante-neuf avec faculté pour les parties de le résilier à l'expiration de chaque période triennale moyennant préavis de trois mois donné par écrit.

#### *Charges et Conditions*

Le présent bail est fait et accepté aux charges et conditions suivantes que le preneur s'oblige à exécuter fidèlement en tous points, à peine de résiliation si bon semble aux bailleurs, outre tous dépens et dommages-intérêts.

1°) Le preneur acquittera toutes les contributions, taxes et charges quelconques de l'immeuble loué, même celles qui seraient mises à la charge des propriétaires. Ledit preneur renonçant formellement au bénéfice de tous décret, lois et règlement contraire à cette convention et si des lois nouvelles viennent à supprimer tout ou partie des contributions, taxes et charges actuelles et les remplacent par des impôts mis à la charge personnelle des propriétaires, le loyer ci-après stipulé serait augmenté du montant des impositions supprimées.

2°) Il entretiendra l'immeuble loué de toutes les réparations locatives quelconques réputées tel par la loi et par l'usage des lieux de manière à maintenir pendant la durée du bail et à rendre à son expiration ledit immeuble en parfait état d'entretien et de réparations. Il laissera à sa sortie d'occupation tous changements et embellissements qu'il aurait pu faire à l'immeuble loué sans pouvoir réclamer aucune indemnité aux bail-



leurs, à moins que ceux-ci ne préfèrent faire rétablir l'immeuble dans son état primitif aux frais du preneur. Le preneur supportera également tous les frais d'entretien de compteur et canalisation d'eau et de gaz, les peintures extérieures comme intérieures, l'entretien des châteaux dans lesquels il est interdit de jeter des eaux sales ou urine sous peine de tous dommages et intérêts.

3°) Il souffrira toutes les grosses réparations et reconstruction que les propriétaires trouveraient bon de faire exécuter eux-mêmes et de leurs deniers personnels à l'immeuble ; pendant le cours du bail, quels qu'en soient l'importance et la durée, et ce sans aucune indemnité ni diminution de loyer.

4°) Il garnira l'immeuble loué de meubles et objets mobiliers en quantité et valeur suffisantes pour répondre du montant du loyer et de l'exécution des charges du bail.

5°) Il devra assurer son mobilier et son matériel commercial comme son mobilier personnel contre l'incendie à une compagnie reconnue solvable et paiera régulièrement les primes et cotisations de cette assurance sans aucun recours contre les bailleurs.

6°) Il devra assurer l'immeuble loué contre l'incendie et contre la foudre à telle compagnie et pour telle somme que les propriétaires indiqueront et paiera exactement à leur échéance les frais, primes et cotisations de cette assurance. Si les bâtiments loués viennent à être incendiés ou autrement détruits au cours du bail, les propriétaires ne seront tenus de les faire reconstruire qu'à concurrence de l'indemnité qui leur sera allouée de ce chef, en cas de non-reconstruction, le preneur pourrait faire fin de bail à l'expiration du trimestre alors commencé. Au surplus, pour le cas d'incendie, les propriétaires se réservent leur recours contre les locataires conformément à la loi.

7°) Il ne pourra changer la destination ni la nature de l'immeuble loué, y faire aucune démolition, aucun percement de gros murs, ni y opérer aucune modification sans le consentement écrit des propriétaires.

8°) Il souffrira toutes les servitudes quelconques de l'immeuble loué sans pouvoir en laisser établir de nouvelle.

9°) Il paiera l'abonnement aux eaux de la ville, soit au compteur, soit au robinet libre et se soumettra pour l'usage desdites eaux à tous arrêtés et règlements en vigueur.

10°) Il paiera la consommation du gaz et de l'électricité et l'abonnement aux compteurs établis ou à établir à cet effet.

11°) Il satisfera à toutes charges de ville et de police dont les locataires sont ordinairement tenus.

12°) Il devra quand il y aura lieu et à ses frais faire ramoner les cheminées et faire vider les fosses d'aisances de l'immeuble loué.

13°) Il ne pourra céder le présent bail ni sous-louer tout ou partie dudit immeuble sans le consentement écrit des bailleurs.

14°) En cas de vente il souffrira que les amateurs visitent l'immeuble sus-désigné au moins deux jours par semaine et trois heures par jour, qui seront fixés par les propriétaires. Il en sera de même lors de l'expiration de la location pendant les trois derniers mois d'occupation.

15°) Ce bail prendra fin par l'expiration du terme pour lequel il est accordé sans qu'il puisse en aucun cas s'opérer de reconduction tacite et sans qu'il soit besoin de signifier congé.

16°) Les frais des présentes et de leur suite seront supportés par le preneur.

### *Loyer*

Le présent bail est consenti et accepté moyennant un loyer annuel de quarante-huit mille francs que le preneur s'oblige à payer en bonne monnaie ayant cours légal en France, à la Caisse de M. le Receveur Municipal ou par virement à son compte chèque postal Lille n° 1909, en quatre termes et paiements trimestriels égaux et d'avance de douze mille francs chacun de sorte que le premier terme sera échu le 15 mars 1949, le second le quinze juin 1949, pour continuer ainsi de terme en terme et d'année en année jusqu'à la fin ou la résiliation du bail.

A défaut de paiement de loyer à son terme d'échéance et un mois après un simple commandement de payer resté infructueux, le présent bail sera résilié de plein droit si bon semble aux bailleurs sans qu'il soit besoin de remplir aucune autre formalité. L'expulsion du locataire pourra avoir lieu, en vertu d'une simple ordonnance de référé.

Il est expressément convenu qu'au cas où M. et M<sup>me</sup> Georges Rohart-Fernande viendraient à être autorisés à céder, avant l'expiration de ce bail, le fonds de commerce qu'ils exploitent dans l'immeuble sus-désigné, le loyer faisant l'objet du présent bail pourra être révisé si bon semble à la ville bailleresse.

*Enregistrement*

Les parties requièrent l'enregistrement du présent bail par périodes triennales.

Pour la perception des droits d'enregistrement, les parties évaluent les charges résultant du présent bail, autre que le loyer, à la somme annuelle de deux mille francs.

Dont acte.

Fait et signé, en double, à Lille, le 22 juin 1949.

Pour le Maire de Lille,  
*L'Adjoint délégué:*  
Signé: Ch. LUBREZ.

Lu et approuvé,  
Signé: G. ROHART.  
Signé: FERNANDE, femme ROHART.

Visa du Préfet,  
le 4 juillet 1949.

Enregistré à Lille (A. Adm.),  
le 20 juillet 1949, n° 33, vol. 84 B

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde**  
**M<sup>lle</sup> Scrive Andréa**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24;

Vu notre arrêté n° 1820, en date du 4 janvier 1949 par lequel un congé de longue durée est accordé à M<sup>lle</sup> Andréa Scrive, femme de service affectée au Service des Travaux Municipaux (Exécution des travaux en régie);

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M<sup>lle</sup> Andréa Scrive, femme de service

affectée au Service des Travaux Municipaux (Exécution des travaux en régie).

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 24 juin 1949.

Hôtel de Ville, le 22 juin 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde  
Museux Paul**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée, avec solde, à M. Paul Museux, surveillant affecté au Musée Industriel et Commercial ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois, le congé avec solde accordé à M. Paul Museux, surveillant affecté au Musée Industriel et Commercial.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 24 juin 1949.

Hôtel de Ville, le 22 juin 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde  
Foucher Maurice**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu l'avis émis en date du 23 mars 1949 par M. le Médecin-Contrôleur des Services Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé de longue durée, avec solde, est accordé pour une durée de trois mois à M. Maurice Foucher, peseur affecté au 4<sup>me</sup> Bureau de la 3<sup>me</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 3 juin 1949.

Hôtel de Ville, le 22 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe des Sapeurs-Pompiers est fixé comme suit :

Nom et Prénom	Grade	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
Glorian Paul .....	Sapeur 2 <sup>me</sup> classe			
	Qualifié 2 <sup>me</sup> catég.	3 <sup>me</sup>	202.000	16 juin 1949
Hautelard Maurice .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>me</sup>	172.000	1 <sup>er</sup> juin 1949
Vermetten Henri .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>me</sup>	172.000	16 mars 1949
Arquembourg Roger .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>me</sup>	184.000	16 juin 1949

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 15, rue Ducourouble  
Mise en demeure. Delepoulle**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 octobre 1935;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental;

Vu les articles 513 et 514 du Code des Arrêtés Municipaux;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 17 juin 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue Ducourouble, n° 15, déborde;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M. Delepouille, demeurant à Lille, rue de la Fontaine-Del-Saulx, n° 41, d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue Ducourouble, n° 15.

ARTICLE 2. — A défaut par M. Delepouille de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>me</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 juin 1949.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué:*

M. PAGET.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 24, rue Roland  
cité Saint-Augustin, n<sup>os</sup> 3 et 4. Mise en demeure Lees**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 15 février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 octobre 1935;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental;

Vu les articles 513 et 514 du Code des Arrêtés Municipaux;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 18 juin 1949 déclarant que la fosse d'aisances des immeubles sis à Lille, rue Roland, n° 24, cité Saint-Augustin, n°s 3 et 4, déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M. Lees, demeurant à Lille, rue du Sabot, n° 41, d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances des immeubles lui appartenant et situés à Lille, rue Roland, n° 24, cité Saint-Augustin, n°s 3 et 4.

ARTICLE 2. — A défaut par M. Lees de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>me</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 juin 1949.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué :*

M. PAGET.

---

**BAUX. — Logement (Institut Denis-Diderot)**  
rue des Défenseurs-de-Lille. De Caluwe

---

Entre les soussignés,

M. Charles Lubrez, avocat, adjoint au Maire de Lille, demeurant en cette ville, agissant au nom et pour le compte de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil Municipal en date du 14 juin 1949, qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord,

d'une part ;

Et M. Elie De Caluwe, économe-secrétaire de l'Institut Denis-Diderot,

d'autre part ;

Il a été fait la convention suivante :

M. Charles Lubrez, ès-qualité, accorde par les présentes, à titre personnel, à M. De Caluwe qui accepte, la concession d'un logement composé de deux pièces et vestibule dépendant de l'Institut Denis-Diderot, rue des Défenseurs-de-Lille, à compter du premier janvier mil neuf cent quarante-neuf et ce, pour tout le temps où M. De Caluwe restera attaché au service de la Ville de Lille.

M. De Caluwe versera à la Ville pour cette concession une redevance mensuelle de cent trente-quatre francs. Cette redevance subira toutes les modifications prévues par les lois en vigueur et celles qui interviendraient sur les rapports entre bailleurs et locataires de locaux à usage d'habitation et, notamment la majoration de 33 % prévue chaque semestre à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1949 par la loi du 1<sup>er</sup> septembre 1948.

La Ville supportera les frais de consommation de gaz, d'électricité et de chauffage ainsi que les contributions mises ou à mettre sur le dit logement, la prime d'assurance contre l'incendie et toutes les réparations tant propriétaires que locatives.

Seuls les frais de consommation d'eau à concurrence du minimum fixé annuellement et, le cas échéant, la taxe d'enlèvement des ordures ménagères seront à la charge de M. De Caluwe.

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par M. De Caluwe qui s'y oblige.

Pour la perception des droits d'enregistrement seulement, les charges outre la redevance sont évaluées à cent francs par an.

L'enregistrement est requis pour trois ans.

Dont acte.

Fait et signé en double à Lille, le 22 juin 1949.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué:*

Signé: Ch. LUBREZ.

Lu et approuvé,  
Signé: DE CALUWE.

Approbation du Préfet,  
le 26 juillet 1949.

Enregistré à Lille (A. Adm)  
le 26 septembre 1950, n° 242, vol. 86 B.



**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation. Petit Robert**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre rapport en date du 29 novembre 1948, reprenant les faits reprochés à l'aide-jardinier Robert Petit, et proposant au Conseil de Discipline de la 5<sup>me</sup> Circonscription de l'arrondissement de Lille, sa mutation, à titre de dernier essai, dans l'emploi de cantonnier au service de la Propreté Publique ;

Vu le procès-verbal de la réunion du 25 mai 1949 du Conseil de Discipline de la 5<sup>me</sup> Circonscription de l'arrondissement de Lille mentionnant que la sanction proposée dans notre rapport susvisé peut être prise directement ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Robert Petit, aide-jardinier au service des Promenades et Jardins, est muté au service de la Propreté Publique en qualité de cantonnier.

ARTICLE 2. — M. Petit est versé dans la 1<sup>re</sup> classe de son nouvel emploi au traitement annuel de 181.000 francs, majoré des indemnités accessoires prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 16 juin 1949.

Hôtel de Ville, le 23 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFLE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions  
M<sup>me</sup> Cathelin-Desmarescaux Marcelle**

Nous, Maire de la Ville de Lille :

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 20 janvier 1949 accordant un congé de trois mois sans solde à M<sup>me</sup> Marcelle Cathelin, née Desmarescaux, femme de service ;

Considérant que l'intéressée a été autorisée à reprendre ses fonctions le 1<sup>er</sup> juin 1949;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Marcelle Cathelin, née Desmarescaux, femme de service affectée au service d'Architecture (Exécution des Travaux en Régie) est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite  
Bavye Gilbert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Gilbert Bavye, chef mécanicien au Service des Eaux, atteint par la limite d'âge, est admis à faire valoir ses droits à la retraite à partir du 1<sup>er</sup> août 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Démission. Janssens Maurice**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu la lettre en date du 11 juin 1949 par laquelle M. Maurice Janssens, cantonnier au service de la Propreté Publique, donne sa démission ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Maurice Janssens, cantonnier auxiliaire au service de la Propreté Publique, démissionnaire, cesse de faire partie des cadres du Personnel à compter du 13 juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Recrutement d'un ingénieur  
subdivisionnaire. Concours sur titres**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 1<sup>er</sup> juin 1949 nous autorisant à ouvrir un concours pour le recrutement d'un Ingénieur Subdivisionnaire dans les Services Techniques de la Ville de Lille ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un concours sur titres et, éventuellement, sur épreuves, aura lieu prochainement à l'Hôtel de Ville pour le recrutement d'un Ingénieur Subdivisionnaire dans les Services Techniques de la Ville de Lille, Section des Services Publics.

ARTICLE 2. — Pour être admis à concourir, les candidats devront :

- 1° être de nationalité française, ou posséder cette nationalité depuis 5 ans au moins ;
- 2° avoir satisfait aux obligations de la loi sur le recrutement de l'armée ;
- 3° jouir de leurs droits civils et politiques ;
- 4° être âgés de 21 ans au moins et de 35 ans au plus, cette limite étant reculée d'une durée égale au temps passé sous les drapeaux, au titre du service légal, de période de mobilisation (y compris le temps de captivité), d'un engagement pour la durée de la guerre ou du temps passé en déportation ;

5° avoir été reconnus soit indemnes de toute affection tuberculeuse, cancéreuse ou nerveuse, soit définitivement guéris;

6° être titulaires d'un des diplômes repris ci-dessous:

Ingénieur-Docteur;

Licencié ès-Sciences (avec un certificat de mathématiques, de physique ou de chimie);

Ingénieur diplômé de l'École Polytechnique;

Ingénieur civil de l'École Nationale de Télécommunications;

Ingénieur civil de l'École Nationale des Ponts - et - Chaussées;

Ingénieur civil des Mines de l'École de Paris;

Ingénieur civil des Mines de l'École de Saint-Etienne;

Ingénieur des Arts et Manufactures;

Ingénieur civil de l'Aéronautique;

Ingénieur civil des Constructions Navales;

Ingénieur du Conservatoire National des Arts et Métiers (constructions civiles ou Arts industriels du Bâtiment);

Ingénieur civil du Génie Rural;

Ingénieur de l'École Centrale Lyonnaise (Section Travaux Publics);

Ingénieur des Industries Métallurgiques et Minières de l'Université de Nancy;

Ingénieur de l'École Spéciale des Travaux Publics de Paris (Section Travaux Publics et Bâtiments);

Officier breveté de l'École d'Application du Génie (active);

Ingénieur des Travaux Publics de l'État (Ponts et Chaussées, Génie Rural et Mines);

Ingénieur Institut Industriel du Nord;

Ingénieur Agronome (de l'Institut National Agronomique);

Ingénieur horticole (École Nationale d'Horticulture de Versailles);

Ingénieur des Ecoles Nationales d'Arts et Métiers;

Ingénieur de l'École Nationale Technique de Strasbourg (Section Travaux Publics);

Ingénieur de l'Institut Catholique d'Arts et Métiers de Lille;

Ingénieur de l'Ecole Spéciale des Travaux Publics  
(Section Topographie et Mécanique);

Ingénieur de l'Ecole Nationale d'Electrotechnique et  
d'Hydraulique de Grenoble (Section Hydraulique);

Ingénieur de l'Ecole Supérieure d'Electricité;

Ingénieur de l'Ecole d'Ingénieurs de Marseille (Section  
Travaux Publics).

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

#### PERSONNEL TITULAIRE. - Nouvelles échelles de traitements

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 11 mars  
1949, approuvée par M. le Préfet du Nord les 6 mai et 17 juin  
1949, fixant les traitements à allouer au personnel municipal  
titulaire en application de la première tranche de reclassement  
prévue par l'arrêté ministériel du 19 novembre 1948 en faveur  
des agents des collectivités locales;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 11 mars  
1949 nous autorisant à faire bénéficier le personnel municipal  
titulaire de la deuxième tranche de reclassement dès que cette  
dernière aura été rendue légale;

Vu la lettre de M. le Préfet du Nord en date du 23 mars 1949  
nous informant qu'un télégramme de M. le Ministre de l'Inté-  
rieur autorise les collectivités secondaires à accorder, dans les  
mêmes conditions que l'Etat, une majoration de reclassement  
du même ordre que celle prévue par l'article premier du second  
arrêté du 19 novembre 1948 et les textes qui en découlent;

Vu l'arrêté ministériel du 17 mars 1949 paru au Journal  
Officiel du 12 avril 1949 confirmant cette information;

Vu notre arrêté en date du 12 mai 1949 visé par M. le Préfet  
du Nord le 19 mai 1949, fixant les échelles de traitements appli-

cables au personnel municipal titulaire à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1949;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est complété comme suit:

Grades ou emplois	Classes	Traitement au 1 <sup>er</sup> jan. 1948	Indices	Majoration de reclassement	Nouveaux traitements 1 <sup>er</sup> janvier 1949
Expéditionnaire vaguemestre .....	1 <sup>re</sup> Cl.	190.000	190	18.900	209.000
	2 <sup>me</sup> Cl.	182.000	180	16.600	199.000
	3 <sup>me</sup> Cl.	176.000	170	13.675	190.000
	4 <sup>me</sup> Cl.	166.500	160	11.925	178.000
	5 <sup>me</sup> Cl.	160.500	150	9.000	170.000
	6 <sup>me</sup> cl.	153.500	140	6.375	160.000
	7 <sup>me</sup> Cl.	146.500	130	3.825	150.000
Dessinateur d'Etudes.	1 <sup>re</sup> Cl.	420.000	450	83.925	504.000
	2 <sup>me</sup> Cl.	386.000	415	76.025	462.000
	3 <sup>me</sup> Cl.	357.000	390	66.550	424.000
	4 <sup>me</sup> Cl.	327.000	345	57.150	384.000
	5 <sup>me</sup> Cl.	294.000	305	46.140	340.000
	6 <sup>me</sup> cl.	260.000	265	35.400	295.000
	7 <sup>me</sup> Cl.	230.000	225	23.800	254.000
Contrôleur de voirie .	1 <sup>re</sup> Cl.	293.000	330	60.175	353.000
	2 <sup>me</sup> Cl.	266.500	305	55.400	322.000
	3 <sup>me</sup> Cl.	247.500	279	47.425	295.000
	4 <sup>me</sup> Cl.	226.000	253	40.200	266.000
	5 <sup>me</sup> Cl.	208.000	227	32.125	240.000
	6 <sup>me</sup> cl.	188.500	201	24.750	213.000
	7 <sup>me</sup> Cl.	170.000	175	18.300	188.000
Maçon égoutier .....	1 <sup>re</sup> Cl.	201.500	220	30.525	232.000
	2 <sup>me</sup> Cl.	192.500	208	27.025	220.000
	3 <sup>me</sup> Cl.	185.500	196	23.125	209.000
	4 <sup>me</sup> Cl.	175.500	184	20.850	196.000
	5 <sup>me</sup> Cl.	168.500	172	17.175	186.000
	6 <sup>me</sup> cl.	161.000	160	13.800	175.000
	7 <sup>me</sup> Cl.	152.000	145	9.375	161.000
Brigadier - chef du Service des Prome- nades et Jardins ..	1 <sup>re</sup> Cl.	236.000	240	29.875	266.000
	2 <sup>me</sup> Cl.	221.500	230	29.325	251.000
	3 <sup>me</sup> Cl.	210.500	220	27.525	238.000
	4 <sup>me</sup> Cl.	197.500	210	26.475	224.000
	5 <sup>me</sup> Cl.	187.000	200	24.625	212.000
	6 <sup>me</sup> cl.	175.500	190	23.775	199.000
	7 <sup>me</sup> Cl.	168.500	190	26.025	195.000
Contrôleur des Eaux.	1 <sup>re</sup> Cl.	191.000	197	21.875	213.000
	2 <sup>me</sup> Cl.	184.000	192	21.700	206.000
	3 <sup>me</sup> Cl.	175.500	182	20.475	194.000
	4 <sup>me</sup> Cl.	164.500	170	17.550	182.000
	5 <sup>me</sup> Cl.	153.000	154	15.500	167.000
	6 <sup>me</sup> cl.	136.000	132	8.325	144.000
Contrôleur des Eaux.	1 <sup>re</sup> Cl.	184.500	175	13.425	198.000
	2 <sup>me</sup> Cl.	175.500	168	12.925	188.000
	3 <sup>me</sup> Cl.	167.000	161	12.300	179.000
	4 <sup>me</sup> Cl.	162.000	154	10.500	173.000
	5 <sup>me</sup> Cl.	156.000	147	9.000	163.000
	6 <sup>me</sup> Cl.	150.000	140	7.300	158.000
	7 <sup>me</sup> Cl.	143.000	133	6.450	149.000
	8 <sup>me</sup> Cl.	133.000	125	5.700	139.000

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 24 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

Visa du Préfet, le 24 juin 1949.

---

**RECETTES. — Indemnités de dommages de guerre  
soumises à emploi. Virement**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 11 octobre 1940 relative à la reconstruction des immeubles d'habitations partiellement ou totalement détruits par suite de faits de guerre;

Vu la loi du 12 juillet 1941 tendant à permettre la reconstruction des bâtiments ou ouvrages publics appartenant à des établissements publics ou d'utilité publique ou à ses collectivités autres que l'État et partiellement ou totalement endommagés par actes de guerre;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur municipal parmi les services hors-budget constituent des remboursements d'avances prélevées sur les ressources budgétaires de la Ville;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les recettes suivantes effectuées au compte « Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnité de dommages de guerre soumises à emploi » seront transportées aux services budgétaires de l'exercice 1949:

Ecole Bichat, 3, rue Fulton .....	12.291 fr.
Annexe du Lycée Fénelon, rue Gombert .....	32.620 fr.
Ecole Jean-Bart, 2, rue du Général-de-Wett ..	55.670 fr.
Grand Palais de la Foire Commerciale .....	3.300.000 fr.
Automobile Citroën .....	16.040 fr.
Eglise Saint-Pierre-Saint-Paul, parvis de Croix	1.368.741 fr.
Appareils d'éclairage public .....	675.000 fr.
Ecoles Jenner, Condorcet, Lamartine, avenue du Peuple-Belge .....	50.588 fr.

Collège V.-Labbé, rue de Thionville .....	29.870 fr.
Eglise Saint-Etienne, 45, rue Hôpital-Militaire.	12.270 fr.
Kiosque à musique, façade de l'Esplanade ....	9.600 fr.
Ecole A.-Brasseur, rue Porret .....	161.781 fr.
Ecole J.-Aicart, rue Verhaeren .....	724.670 fr.
Immeuble 26 bis, rue Saint-Sauveur .....	5.678 fr.
Poste de police 4 <sup>me</sup> arrondissement, 10, rue Ovi- gneur .....	8.430 fr.
	<hr/>
	6.463.249 fr.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CODE DES ARRETES MUNICIPAUX. — Articles 496 et 497**  
**Abrogation provisoire**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu l'article 2 du Règlement de la Distribution d'eau;

Vu le niveau exceptionnellement bas des nappes aquifères et la diminution du débit des sources et forages qui en est la conséquence;

Considérant qu'il y a lieu de ménager les ressources en eau potable de la Ville en réduisant la consommation;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — A partir de la promulgation du présent arrêté, l'arrosage à la lance avec l'eau potable est interdit.

ARTICLE 2. — Sont abrogées jusqu'à nouvel avis, en tant qu'elles concernent le lavage et le nettoyage à l'eau potable, les dispositions des articles 496 et 497 du Code des Arrêtés Municipaux.

En conséquence, l'usage de cette eau pour le lavage, l'arrosage ou le nettoyage des fils d'eau, des trottoirs et des façades est interdit à partir de la promulgation du présent arrêté.

Les trottoirs et fils d'eau devront néanmoins être nettoyés à sec chaque jour par les riverains avant l'arrivée des véhicules du service de l'enlèvement des immondices.



ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Promotion. Vansteene Camille**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Camille Vansteene, Sapeur de 2<sup>me</sup> classe, est promu à la 3<sup>me</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 202.000 francs, son ancienneté dans la classe étant fixée au 16 juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Jury de concours. Membre**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 6 février 1885, concernant l'École de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Paris ;

Vu l'article 11 du règlement de ladite école ;

Vu l'article 2 de l'arrêté n° 2257 en date du 6 mai 1949 ;

Sur proposition de M. Robert Lannoy, directeur du Conservatoire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Denise Clair, de la Comédie Française, domiciliée à Paris, 8, rue Waber (16<sup>me</sup>), est nommée Membre du Jury du Concours de la classe d'Art dramatique, qui aura lieu le samedi 2 juillet 1949 au Théâtre de l'Opéra de Lille.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Denise Clair recevra une vacation de 2.000 francs plus le prix du voyage Paris-Lille aller et retour en 2<sup>me</sup> classe.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Médecin. Intérim  
Docteur Cordonnier Robert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 5 juillet 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 25 novembre suivant ;

Vu notre arrêté en date du 14 décembre 1948 fixant à 32.000 francs l'indemnité annuelle servie aux médecins de l'état civil ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le docteur Robert Cordonnier, domicilié à Lille, 11, rue du Marché qui, du 3 au 17 juillet 1949 inclus, remplacera le docteur Marcel Héraud dans la 14<sup>me</sup> circonscription recevra, pour cette période, l'indemnité prévue par la délibération et l'arrêté susvisés.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CONSEIL MUNICIPAL. — Adresse. Citoyen d'honneur  
David Bruce**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu l'article 92 de la loi du 5 avril 1884 ;

ARRÊTONS :

Son Excellence M. David Bruce, ambassadeur des États-Unis d'Amérique en France, est nommé Citoyen d'Honneur de la Ville de Lille.

Lille, le 26 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**HALLES CENTRALES. — Fourniture d'une bascule**  
**Marché Société Van Berkel**

DU 28 JUIN 1949

Marché pour acquisition d'une bascule aux Halles Centrales au profit de la Société Van Berkel, 46, boulevard de Strasbourg à Paris, moyennant la somme de 297.000 francs.

---

**COMITE D'ENTR'AIDE SOCIALE. — Fournitures de tabliers**  
**robes, etc. Marché Etablissements Dalle-Duponchel**

DU 28 JUIN 1949

Marché pour la fourniture de tabliers, robes, etc., au Comité d'Entr'Aide Sociale au profit des Etablissements Dalle-Duponchel, 7 bis, boulevard Papin à Lille, moyennant la somme approximative de 1.500.000 francs.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation**  
**Defline Paule, adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 82;

Vu la demande conjointement formulée par M. Henri Delanoy et M<sup>lle</sup> Huguette Somerlinck;

ARRÊTONS :

M<sup>me</sup> Paule Defline, adjoint au Maire, sera déléguée dans les fonctions d'officier de l'état civil le mercredi 29 juin 1949, à 11 h. 30.

Hôtel de Ville, le 28 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

*Conseiller Général du Nord,*

R. GAIFIE.

**CONSERVATOIRE. — Jury de concours. Membre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la Convention du 6 février 1885, concernant l'Ecole de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Paris ;

Vu l'article 11 du règlement de la dite école ;

Vu l'article 2 de l'arrêté n° 2257 en date du 6 mai 1949 ;

Sur la proposition de M. Robert Lannoy, directeur du Conservatoire ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Brosy, professeur au Conservatoire d'Amiens, est nommée Membre du Jury du Concours de la classe d'Art Dramatique, qui aura lieu le samedi 2 juillet 1949, au Théâtre de l'Opéra de Lille.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Brosy recevra une vacation de 3.000 francs plus le prix du voyage Paris-Lille, aller et retour, en 2<sup>me</sup> classe.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux  
Rue Saint-André**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de pavage à effectuer par la Compagnie T.E.I.B. dans la rue Saint-André et à éviter les accidents ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Toute circulation, à l'exception de celle des piétons, sera interdite rue Saint-André, entre la rue Voltaire

et la place Saint-André, à partir de la publication du présent arrêté et au fur et à mesure de l'avancement des travaux de pavage.

ARTICLE 2. — Pendant cette période, la circulation sera déviée par les rues adjacentes.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Fondation Boucher de Perthes  
Attribution. M<sup>lle</sup> Jeannine Coine**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu le legs fait à la Ville par M. Boucher de Perthes, accepté par le Conseil Municipal le 23 juillet 1874 et approuvé par le décret du 23 juillet 1876;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 30 octobre 1891, qui donne au Maire seul le droit d'attribuer les primes de ladite fondation:

Vu le budget ordinaire des dépenses pour 1949;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La prime de 550 francs de la fondation Boucher de Perthes est attribuée à:

M<sup>lle</sup> Jeannine Coine, 17 ans, apprentie varouleuse, aînée et seule salariée d'une famille de 7 enfants, qui se dévoue pour subvenir aux besoins de son père malade et de ses jeunes frères et sœurs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**DEPENSES. — Régisseur. Fondation Boucher de Perthes  
Lerouge Louis**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 53;

Vu l'instruction générale des Finances du 20 juin 1889, article 993;

Vu le budget de 1949;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Lerouge, chef de bureau, est nommé, sous la surveillance de M. le Receveur Municipal, comptable spécial chargé du paiement de la prime de la fondation Boucher de Perthes.

Il lui sera alloué à cet effet une somme de cinq cent cinquante francs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Nouveaux traitements  
1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 11 mars 1949, approuvée par M. le Préfet du Nord les 6 mai et 17 juin 1949, fixant les traitements à allouer au personnel municipal titulaire, en application de la première tranche de reclassement prévue par l'arrêté ministériel du 19 novembre 1948 en faveur des agents des collectivités locales ;

Vu notre arrêté en date du 12 mai 1949, visé par M. le Préfet du Nord le 19 mai 1949 fixant les traitements à allouer au personnel municipal titulaire à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1949, au titre de la deuxième tranche de reclassement ;

Vu notre arrêté en date du 21 mai 1949 fixant les traitements à allouer au personnel municipal titulaire au titre des première et deuxième tranches de reclassement ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté sus visé du 21 mai 1949 est complété comme suit :

Nom et Prénom	Grades ou emplois	Classe	Indice	Ancienneté dans la classe	Traitements		Observations
					1 <sup>er</sup> jan. 1948	1 <sup>er</sup> jan. 1949	
Pouchain Louis .....	Commis d'ordre et comptabilité	2 <sup>me</sup>	154	16 octobre 1947	153.000	167.000	Décédé le 25 février 1949
Rousseaux Jean .....	Commis principal d'ordre et comptabilité	Hors cl.	203	16 mai 1947	199.000		Retraité le 1 <sup>er</sup> décembre 1948.
Flament Elvire .....	d°	Exc. 2 <sup>me</sup>	220	1 <sup>er</sup> déc. 1941	228.000		Retraité le 1 <sup>er</sup> août 1948.
Leclerc Hector .....	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup>	160	16 mai 1942	172.500	182.000	Retraité maintenu en ac- tivité.
Hoche pied Victor .....	Cencierge H. de V.	1 <sup>re</sup>	185	16 août 1936	173.500		Retraité maintenu en ac- tivité. Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> novembre 1948.
Mensiez Charles .....	Veilleur de nuit	3 <sup>me</sup>	128	1 <sup>er</sup> juillet 1945	130.000		Décédé le 11 mai 1948.
Cousin André .....	Chef de bureau	4 <sup>me</sup>	310	1 <sup>er</sup> août 1947	313.000		Décédé le 26 février 1948
Bosmans Jean .....	Commis principal d'ordre et comptabilité	Exc. 2 <sup>me</sup>	220	1 <sup>er</sup> février 1934	228.000	250.000	Décédé le 1 <sup>er</sup> janvier 1949.
Lamoot Omer .....	d°	Exc. 2 <sup>me</sup>	220	1 <sup>er</sup> sept. 1934	228.000		Retraité le 1 <sup>er</sup> mai 1948.
Serrure Maximilien .....	d°	1 <sup>re</sup>	197	1 <sup>er</sup> avril 1945	191.000		Retraité le 13 octobre 1948.
De Caluwe Julien .....	Conservateur du Cimetière	1 <sup>re</sup>	315	16 octobre 1932	274.500		Logé-Retraité le 1 <sup>er</sup> no- vembre 1948.
Haidon Charles .....	Fossoyeur	5 <sup>me</sup>	155	1 <sup>er</sup> janvier 1947	153.000		Retraité le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.

Nom et Prénom	Grades ou emplois	Classe	Indice	Ancienneté dans la classe	Traitements		Observations
					1er jan. 1948	1er jan. 1949	
Vancoillie Fernand ....	Sous-chef bureau d°	2 <sup>me</sup> 1 <sup>re</sup>	300 315	1 <sup>er</sup> février 1945 1 <sup>er</sup> février 1948	283.000 304.000	353.000	Retraité le 1 <sup>er</sup> février 1949.
Sette Hélène .....	Femme de service	2 <sup>me</sup>	134	1 <sup>er</sup> janvier 1946	133.000		Retraitée le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Cannesson Casimir ....	Contremaitre Théâtres	1 <sup>re</sup>	290	1 <sup>er</sup> janvier 1946	264.000		Retraité le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Verhoye Elodie .....	Femme de service	2 <sup>me</sup>	134	1 <sup>er</sup> sept 1945	133.000		Retraitée le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Beernart Henriette ....	Aide-cuisinière	6 <sup>me</sup>	140	1 <sup>er</sup> mars 1947	131.500		Démisionnaire le 17 mai 1948.
Delonnette Germaine ..	d°	1 <sup>re</sup>	185	1 <sup>er</sup> mai 1945	173.500		Retraitée le 1 <sup>er</sup> septembre 1948.
Destur Isabelle .....	Cuisinière	2 <sup>me</sup>	208	1 <sup>er</sup> sept. 1946	192.500		Retraitée le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Dilly Berthe .....	d°	4 <sup>me</sup>	184	1 <sup>er</sup> juillet 1945	175.500		Retraitée le 1 <sup>er</sup> août 1948.
	d°	3 <sup>me</sup>	196	1 <sup>er</sup> juillet 1948	185.500		
Leroy Georgina .....	d°	4 <sup>me</sup>	184	1 <sup>er</sup> juillet 1945	175.500		Retraitée le 1 <sup>er</sup> janvier 1949.
	d°	3 <sup>me</sup>	196	1 <sup>er</sup> juillet 1948	185.500		
Liebart Julie .....	Aide-cuisinière	1 <sup>re</sup>	185	1 <sup>er</sup> avril 1945	173.500		Retraitée le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Millot Jeanne, femme Maufroid ....	Cuisinière d°	6 <sup>me</sup> 5 <sup>me</sup>	160 172	1 <sup>er</sup> août 1945 1 <sup>er</sup> août 1948	161.000 168.500		Démisionnaire le 1 <sup>er</sup> novembre 1948.
Platel Julia .....	Aide-cuisinière	3 <sup>me</sup>	167	1 <sup>er</sup> déc. 1947	160.000		Retraitée le 1 <sup>er</sup> mars 1948.



Nom et Prénom	Grades ou emplois	Classe	Indice	Ancienneté dans la classe	Traitements		Observations
					1 <sup>er</sup> jan. 1948	1 <sup>er</sup> jan. 1949	
Cousin César .....	Commis principal d'ordre et comptabilité	Exc. 2 <sup>me</sup>	220	1 <sup>er</sup> sept. 1942	228.000	250.000	Retraité le 2 mars 1949.
Courtecuisse Gaston ...	Rédacteur princip.	Exc.	315	1 <sup>er</sup> juillet 1944	287.000		Retraité le 1 <sup>er</sup> octobre 1948.
Beghin Guilberte .....	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup>	160	1 <sup>er</sup> février 1941	172.500		Retraitée le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Herbaut Carmen .....	Assistante sociale diplômée	7 <sup>me</sup>	185	1 <sup>er</sup> mars 1947	166.500		Démisionnaire le 1 <sup>er</sup> septembre 1948.
Vandorpe Adèle .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>me</sup>	229	1 <sup>er</sup> janvier 1946	150.375		3/4 de vacation. Retraitée le 1 <sup>er</sup> janvier 1949.
Terlynck Maria .....	Baigneuse	1 <sup>re</sup>	175	1 <sup>er</sup> janvier 1944	163.000	184.000	Retraitée maintenue en activité.
Darras Marguerite ....	Commis principale d'ordre et comptabilité	Exc. 2 <sup>me</sup>	220	1 <sup>er</sup> mars 1946	228.000		Retraitée le 1 <sup>er</sup> septem- bre 1948.
Dilly Jean-Louis .....	Commis d'ordre et comptabilité	3 <sup>me</sup>	132	16 octobre 1947	136.000		En congé sans solde à compter du 28 octobre 1948. Rayé des cadres le 28 janvier 1949.
Cnudde Léon .....	Brigadier Cantonnier	4 <sup>me</sup>	165	1 <sup>er</sup> octobre 1945	160.500		Retraité le 1 <sup>er</sup> août 1948.
Cremmery Alfred .....	Charretier	1 <sup>re</sup>	195	1 <sup>er</sup> janvier 1946	185.500		Décédé le 17 septembre 1948.
Crombrugge Roger ....	Cantonnier	7 <sup>me</sup>	125	1 <sup>er</sup> nov. 1946	123.500		Démisionnaire le 5 sep- tembre 1948.

Nom et Prénom	Grades ou emplois	Classe	Indice	Ancienneté dans la classe	Traitements		Observations
					1 <sup>er</sup> jan. 1948	1 <sup>er</sup> jan. 1949	
Debruyne Julien .....	Cantonnier	7 <sup>me</sup>	125	1 <sup>er</sup> février 1947	123.500		Démisionnaire le 1 <sup>er</sup> août 1948.
Degroote Charles .....	Egoutier éboueur	6 <sup>me</sup>	145	1 <sup>er</sup> mars 1947	141.000		Démisionnaire le 3 novembre 1948.
Duprez Marceau .....	Brigadier Cantonnier	4 <sup>me</sup>	165	1 <sup>er</sup> avril 1946	160.500		Retraité le 1 <sup>er</sup> septembre 1948.
Dutordoir Edmond .....	Chauffeur poids lourds	6 <sup>me</sup>	180	1 <sup>er</sup> mars 1947	168.000	189.000	Décédé le 29 mars 1949.
Fremaux Arthur .....	Brigadier Cantonnier d°	4 <sup>me</sup> 3 <sup>me</sup>	165 175	1 <sup>er</sup> avril 1945 1 <sup>er</sup> avril 1948	160.500 168.000		Retraité le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Saint-Leger Emile .....	Brigadier charretier	2 <sup>me</sup>	208	16 sept. 1947	192.500		Décédé le 10 septembre 1948.
Sthoer Fernand .....	Chauffeur poids lourds	2 <sup>me</sup>	220	1 <sup>er</sup> janvier 1946	197.500		Décédé le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Wandels Jules .....	Brigadier cantonnier	2 <sup>me</sup>	185	1 <sup>er</sup> janvier 1947	175.500		Retraité le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Cramette Gaston .....	Fontainier	1 <sup>re</sup>	270	1 <sup>er</sup> août 1930	248.000		Retraité maintenu en activité. Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Verlyck Henri .....	Fontainier	3 <sup>me</sup>	248	16 juin 1946	222.000		Logé. Démisionnaire le 1 <sup>er</sup> février 1948.
Batteau Louis .....	Chef équipe 2 <sup>e</sup> Cie	1 <sup>re</sup>	270	1 <sup>er</sup> juillet 1943	248.000		Retraité le 6 août 1948.

Nom et Prénom	Grades ou emplois	Classe	Indice	Ancienneté dans la classe	Traitements		Observations
					1 <sup>er</sup> jan. 1948	1 <sup>er</sup> jan. 1949	
Dumont Narcisse .....	Paveur	1 <sup>re</sup>	220	16 avril 1939	201.500		Retraité maintenu en activité. Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Duthoit Augustin .....	Paveur carreleur	1 <sup>re</sup>	240	1 <sup>er</sup> mars 1939	218.500		Retraité maintenu en activité. Cesse ses fonctions le 1 <sup>er</sup> mars 1948.
Hochart Augustin .....	Terrassier	3 <sup>me</sup>	175	1 <sup>er</sup> sept. 1947	168.000		Retraité le 1 <sup>er</sup> septembre 1948.
Lefief Gustave .....	Paveur carreleur	1 <sup>re</sup>	240	1 <sup>er</sup> février 1945	218.500		Retraité le 8 octobre 1948.
Novella Joseph .....	Terrassier	5 <sup>me</sup>	155	1 <sup>er</sup> janvier 1947	153.000		Démisionnaire le 1 <sup>er</sup> mars 1948.
Polvèche Marcel .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	135	1 <sup>er</sup> mars 1947	129.500		Démisionnaire le 1 <sup>er</sup> avril 1948.
Taquet Raymond .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>me</sup>	135	16 octobre 1947	129.500	141.000	Démisionnaire le 27 mars 1949.
Thieffry Désiré .....	Paveur-Carreleur	1 <sup>re</sup>	240	16 avril 1939	218.500		Retraité le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Vansoeterstede Michel .	Conducteur de travaux	2 <sup>me</sup>	305	1 <sup>er</sup> janvier 1947	283.000		Retraité le 1 <sup>er</sup> octobre 1948.
Bart Henri .....	Paveur	1 <sup>re</sup>	220	1 <sup>er</sup> juin 1939	201.500		Décédé le 8 mars 1948.
Blonde Georges .....	Aide-jardinier	7 <sup>me</sup>	130	1 <sup>er</sup> octobre 1946	125.500	136.000	Démisionnaire le 1 <sup>er</sup> mars 1949.
Caron Paul .....	Garde Municipal	6 <sup>me</sup>	130	1 <sup>er</sup> mars 1947	127.500		Démisionnaire le 1 <sup>er</sup> novembre 1948.

Nom et Prénom	Grades ou emplois	Classe	Indice	Ancienneté dans la classe	Traitements		Observations
					1 <sup>er</sup> jan. 1948	1 <sup>er</sup> jan. 1949	
De Croock Victor .....	Aide-jardinier	6 <sup>me</sup>	140	16 octobre 1947	131.500		Rayé des cadres le 3 février 1948.
Masselot Marie .....	Balayeuse	1 <sup>re</sup>	140	1 <sup>er</sup> juin 1947	139.000		Cesse ses fonctions le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Puchois Jacques .....	Terrassier	7 <sup>me</sup>	135	1 <sup>er</sup> février 1947	129.500		En congé sans solde à compter du 9 novembre 1948. Démissionnaire le 9 décembre 1948.
Sory Emile .....	Garde Municipal	2 <sup>me</sup>	174	1 <sup>er</sup> sept. 1947	166.000		Retraité le 1 <sup>er</sup> janvier 1949.
Cuvelier Prosper .....	Maçon	4 <sup>me</sup>	184	1 <sup>er</sup> février 1947	175.500		Retraité le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Lemay Georges .....	Téléphoniste	1 <sup>re</sup>	210	1 <sup>er</sup> juin 1939	191.000		Décédé le 10 septembre 1948.
Camu Raoul .....	Chef de Division	2 <sup>me</sup>	485	1 <sup>er</sup> août 1946	559.000		Retraité le 1 <sup>er</sup> mai 1948.
Casin Jeanne .....	Chef de Bureau	1 <sup>re</sup>	390	1 <sup>er</sup> mars 1941	415.000		Retraitée le 17 mars 1948.
Lefebvre Fernand .....	Vérificateur sanitaire	1 <sup>re</sup>	315	1 <sup>er</sup> juillet 1929	267.000	328.000	Retraité maintenu en activité.
Pocket Gélon .....	d <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	315	1 <sup>er</sup> janvier 1935	267.000	328.000	Retraité maintenu en activité.
Lemaire Emile .....	Commis d'ordre et de comptabilité	H. Cl.	203	1 <sup>er</sup> janvier 1923	199.000		Retraité maintenu en activité. Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.

Noms et Prénoms	Grades ou emplois	Classe	Indice	Ancienneté dans la classe	Traitements		Observations
					1 <sup>er</sup> jan. 1948	1 <sup>er</sup> jan. 1949	
Guenez Georges .....	Surveillant de Musées	1 <sup>re</sup>	190	1 <sup>er</sup> janvier 1921	190.000		Retraité maintenu en activité. Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Penin Adolphe .....	Contrôleur des Eaux	1 <sup>re</sup>	197	1 <sup>er</sup> janvier 1930	191.000		Retraité maintenu en activité. Rayé des cadres le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.
Penicot Emile .....	Maçon égoutier	4 <sup>me</sup>	184	1 <sup>er</sup> avril 1947	175.500		Retraité le 1 <sup>er</sup> juillet 1948.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**FETES ET CEREMONIES. — Tour de France cycliste  
Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu la circulaire ministérielle du 23 juin 1949 et l'arrêté préfectoral du 25 juin 1949 ;

Considérant qu'il importe de prévenir les accidents pouvant résulter de l'affluence de foule qu'attirera le passage des coureurs du « Tour de France cycliste », le 2 juillet 1949 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le stationnement de tous les véhicules sera interdit le 2 juillet 1949, 1 heure et demie avant et 1 heure après l'horaire prévu pour le passage des coureurs, sur le côté droit, en suivant l'itinéraire dans le sens de la course des voies énumérées ci-après dans l'ordre du parcours: Rue Pierre-Légrand, avenue Julien-Destrées, rue Georges-Lefèvre, avenue Eugène-Varlin, boulevards Louis-XIV, de la Liberté, avenue Mathias-Delobel, avenues de Soubise et de Dunkerque (dans les parties situées sur le territoire de Lille).

**ARTICLE 2.** — La circulation de tous les véhicules sera interdite le 2 juillet 1949, dans le sens contraire de celui suivi par la course, dans les limites de temps et sur l'itinéraire indiqués à l'article 1.

**ARTICLE 3.** — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nouveaux traitements  
1<sup>re</sup> tranche de reclassement**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 11 mars 1949 approuvée par M. le Préfet du Nord les 6 mai et 17 juin

1949, fixant les traitements à allouer au personnel municipal titulaire, en application de la première tranche de reclassement prévue par l'arrêté ministériel du 19 novembre 1948, en faveur des agents des collectivités locales ;

Vu la délibération du Conseil Municipal, en date du 11 mars 1949, approuvée par M. le Préfet du Nord le 18 juin 1949, étendant au personnel ouvrier auxiliaire le traitement de début des agents titulaires exerçant les mêmes fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les traitements à allouer aux agents désignés ci-dessous au titre de la première tranche de reclassement, sont fixés comme suit :

Alluin Jean .....	Maçon égoutier	152.000
Chartrer Charles .....	d°	152.000
Roseuw Napoléon .....	d°	152.000

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 juin 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

HYGIENE. — Statistiques sanitaires. Mois de juin 1949

I. — RENSEIGNEMENTS DEMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES D'ENFANTS DECLARES VIVANTS										
		DE MÈRES DOMICILIÉES				DE MÈRES NON DOMICILIÉES				TOTAL		TOTAL GÉNÉRAL
		Légitimes		Illégitimes		Légitimes		Illégitimes		M.	F.	
		M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.			
162	21	156	165	22	32	84	77	4	7	266	281	547
MORT-NÉS					DECES ( <i>Mort-nés non compris</i> )							
EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		TOTAL	EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		DOMICILIÉS	NON DOMICILIÉS	TOTAL	
Légitimes	Illégitimes	Légitimes	Illégitimes		M.	F.	M.	F.				
15	2	2	3	22	74	65	28	32	152	47	199	



II. — MALADIES A DECLARATION OBLIGATOIRE PAR CAS, AGES ET SEXES

CAS	DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Non Domiciliés		
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL				
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.			
Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvres paratyphoïdes .....	»	»	1	1	2	4	»	1	»	»	»	»	3	6	»	»	»
Typhus exanthématique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Variole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Scarlatine .....	»	»	»	»	»	»	1	»	»	»	»	»	1	»	»	»	»
Rougeole .....	»	»	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»	1
Diphthérie .....	»	»	1	3	2	1	»	1	»	»	»	»	3	5	»	»	»
Suette miliaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvre jaune .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Dysenteries ambienne et bacilaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Infections puerpérales .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Méningite cérébro-spinale .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Polyomyélite antérieure aiguë .....	»	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»	»	»
Trachome .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvres ondulantes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Lèpre .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Spirochétose ictéro-hémorragique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Psittacose humaine .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Tétanos .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Typhus récurrent .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Coqueluche .....	2	»	2	1	»	»	»	»	»	»	»	»	4	1	»	»	»
Tularémie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»

### III. — PROPHYLAXIE DES MALADIES CONTAGIEUSES OU TRANSMISSIBLES

#### DÉSINFECTION

OPERATIONS DE CARACTERE OBLIGATOIRE OU PREVUES PAR LA LOI						OPERATIONS POUR DES MOTIFS EXTRA-LEGAUX					TRAVAUX EFFECTUES AU POSTE DE DESINFECTION						
VISITES DOMICI- LIAIRES	DESINFEC- TIONS EXECUTEES	PIECES	LOCAUX SCOLAIRES	FOSSES D'ALSANCES	CUBAGE TOTAL	NATURE DE LA DESINFECTION	VISITES PRELI- MINAIRES	OPERATIONS EXECUTEES	PIECES	CUBAGE TOTAL	ÉTUVES					Epouillage	
											Vapeur	Formol	Anhydride Sulfureux	Matelas	Couvertures		Objets divers de literie
25	20	33	3	7	2640 m3	Assainis- sement . Désinsec- tisation .	31 22	31 22	80 63	8990 m3 3300 m3	48 »	5 »	» 3	215 2	31 »	92 9	» 1

Police Sanitaire (*Surveillance des personnes en provenance de l'étranger*). Avis sanitaires reçus: 1 - Visites de Contrôle: 2

— 692 —

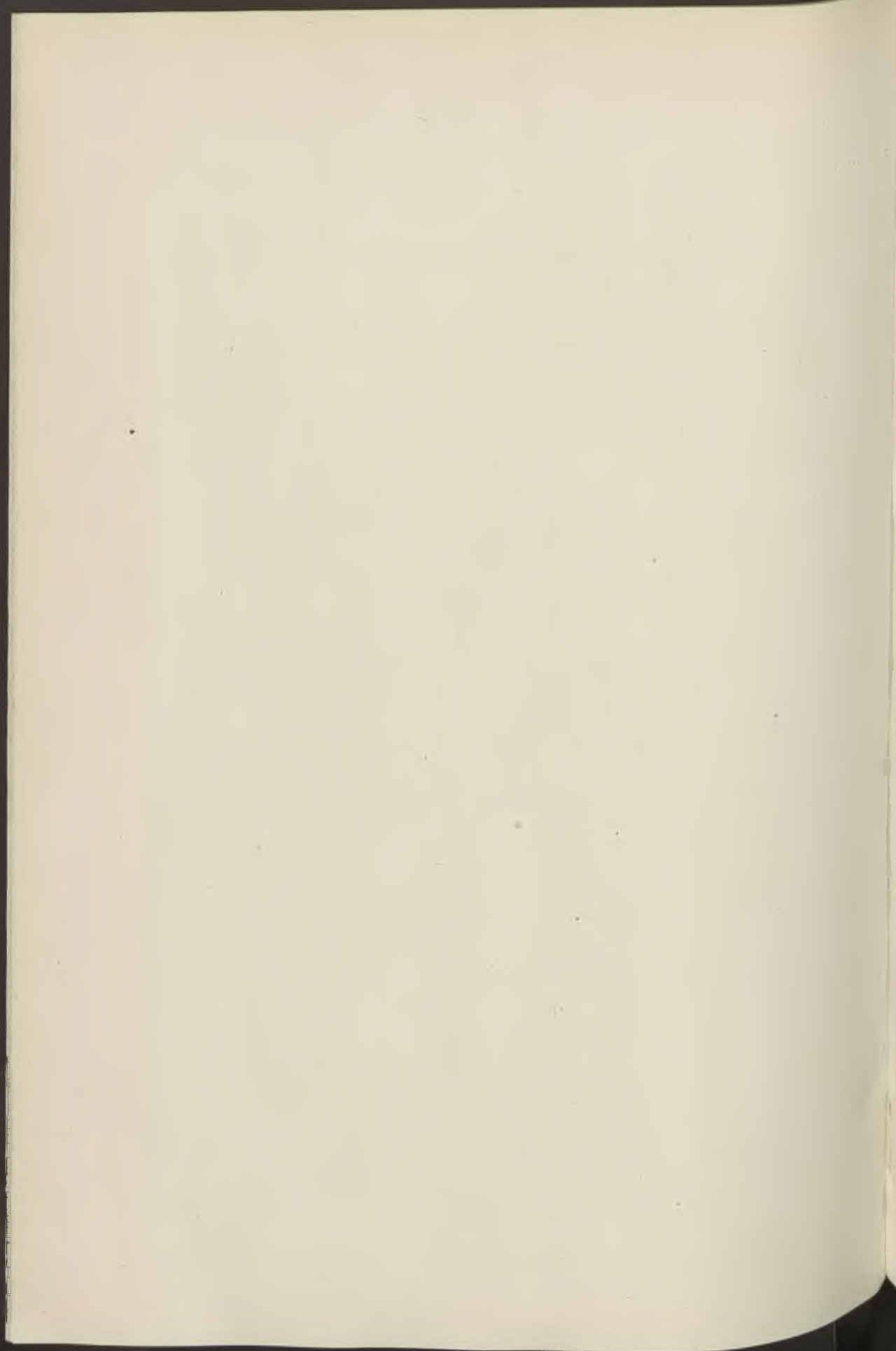
### IV. — RÉPARTITION DES DECES PAR CAUSE, AGES ET SEXES (Mort-nés non comptés)

CAUSES DE DECES	DECEDES DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Décédés Non Domiciliés
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL		
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	
B 1. Tuberculose de l'appareil respiratoire .....	»	»	»	»	»	»	1	1	4	1	»	»	5	2	3
B 2. Tuberculose, autres formes .....	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	1	1	»
B 3. Syphilis et ses séquelles .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 4. Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 5. Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 6. Dysenterie, toutes formes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 7. Fièvre scarlatine et angine streptococcique ..	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 8. Diphtérie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 9. Coqueluche .....	»	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»
B 10. Infections méningococciques .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 11. Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 12. Poliomélie aiguë .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»

B 13. Variole .....

B 14. Rougeole .....

B 13. Variole .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 14. Rougeole .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 15. Typhus et autres maladies à Rickettsies .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 16. Paludisme .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 17. a. Paratyphoïdes .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
b. Autres maladies infect. et parasit. ....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 18. Tumeurs malignes, incluant tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoiétiques .....	1	3	1	5	8	8	10	8							
B 19. Tumeurs bénignes et non spécifiées .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 20. Diabète sucré .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 21. Anémies .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 22. Lésions vasculaires affectant le système nerveux central .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 23. Méningite non méningococcique .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 24. Rhumatisme articulaire aigu .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 25. Maladie chronique rhumatismale du cœur ..	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 26. Maladie artériosclérotique et dégénérative du cœur .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 27. Autres maladies du cœur .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 28. Maladies hypertensive avec maladie de cœur ..	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 29. Maladie hypertensive sans maladie de cœur ..	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 30. Grippe .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 31. Pneumonie .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 32. Bronchite .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 33. Ulcère de l'estomac et du duodénum .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 34. Appendicite .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 35. Obstruction intestinale et hernie .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 36. Gastrite, duodénite, entérite et colite .....	5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 37. Cirrhose du foie .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 38. Néphrite .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 39. Hyperplasie de la prostate .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 40. Complications de la grossesse, de l'accouchement et de l'état puerpéral .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 41. Malformations congénitales .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 42. Traumatismes à la naissance, asphyxie post-natale et atelectasie .....	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 43. Infections du nouveau-né .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 44. Autres maladies particulières à la première enfance et immaturité non qualifiée .....	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 45. Sénilité, sans mention de psychose, causes mal définies et inconnues .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 46. Autres maladies .....	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 47. Fractures, traumatismes de la tête et traumatismes internes .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 48. Brûlures .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 49. Effets de poisons .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B 50. Autres traumatismes .....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
DECES TOUTES CAUSES .....	14	4	3	1	2	4	5	17	12	39	52	77	75	47	



# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

### Administration Municipale :

#### *Délégation :*

Intérim : Maurice Hanskens, conseiller municipal ... 741

#### *Code des Arrêtés municipaux :*

Circulation des véhicules. Article 59, modification .. 728

### Police Administrative :

#### *Etat-Civil :*

Délégations. André Decamps, adjoint ..... 789

Charles Lubrez, adjoint ..... 768

Prof. Marcel Paget, adjoint ..... 712-782

Gustave Rombaut, adjoint ..... 717

Yvonne Tytgat, conseiller municipal ..... 768

Marcel Véroone, conseiller municipal ..... 716

Médecins. Intérim. Dr Charles Blond fils ..... 736-769

Dr Robert Cordonnier ..... 712

Dr Marcel Héraud ..... 784

#### *Affichage :*

Fêtes publiques 1949. Marché Société l'Express ..... 730

### Administrations Diverses :

#### *Douanes :*

Conditions réglementaires d'exploitation ..... 741

### Fêtes et Cérémonies :

#### *Foires et kermesses :*

Foires-attractions d'Août-Septembre. Mesures d'ordre . 790

*Epreuve sportive :*

Parcours sportif du Sapeur-pompier. Mesures d'ordre 724

*Fêtes d'initiative privée :*

Braderie des rues Malesherbes, Cassini, Aristote. Barni  
et d'Oran. Mesures d'ordre ..... 761

Braderie de la rue de Lannoy. Mesures d'ordre ..... 727

*Fête de quartier :*

Fête de la rue de Philadelphie. Mesures d'ordre ..... 782

**Promenades et Jardins :**

*Avenues macadamisées :*

Avenues du Petit Paradis, Cuvier, allée des Marronniers. Autorisation de circulation. Brasserie  
Vanderhaghen Frères ..... 728

**Bâtiments Communaux :**

*Généralités :*

Bois en grume. Sciage. Marché Hénoque-Delzenne et  
Legland ..... 717

Bois d'œuvre. Marché Hénoque-Delzenne et Legland . 717

Installations thermiques. Entretien. Marché J. David . 718

Toitures et terrasses. Travaux d'étanchéité. Marché  
Arnaud-Flipo fils ..... 718

Métaux ferreux et non ferreux. Marché Etablissements  
Brossette et fils ..... 718

Chaudière. Fourniture et mise en place. Marché Eta-  
blissements Loquet-Delerville ..... 719

Matériel électrique. Marché Etablissements Desmet ... 783

Marché Comptoir d'Electricité Franco-Belge ..... 783

Marché Marcel Montulet ..... 783

Marché Société Milde Sclae ..... 783

Vitreaux. Réfection. Marché J. Largillier ..... 783

Marché P. Turpin ..... 783

*Centre d'Education Physique « Wazemmes » :*

Aménagement. 1<sup>er</sup> lot, adjudication A. Touchevieux —  
1<sup>er</sup> lot, adjudication Société auxiliaire du Génie Civil 724

*Lycée Fénelon :*

Charbon. Marché Antoine Béghin ..... 718

**Voirie :**

*Interruption de circulation pour travaux :*

Avenue de la République ..... 735

*Emprises :*

Kiosques à journaux. Occupation Société « Administration d’Affichage et de Publicité » ..... 725

**Bibliothèques - Archives :**

*Bibliothèque municipale :*

Bibliothécaire stagiaire, M<sup>lle</sup> Odette Crombez ..... 726

**Musées :**

*Musée d’Histoire Naturelle :*

Conservateur. Désignation provisoire : Armand Dehorné ..... 729

**Enseignement des Beaux-Arts :**

*Ecole Régionale d’Architecture :*

Personnel enseignant. Indemnités : Clément Robert .. 786  
Favier ..... 788  
Lys André ..... 786

*Conservatoire :*

Professeurs. Classe de solfège. Nomination Edmond Pellemeule ..... 778  
Nomination Woestyn Paul ..... 785  
Cessation d’intérim : Deswarte Charles ..... 758  
Geysen René ..... 758  
Sanction. Blâme M<sup>me</sup> Duriez-Pagant Jeanne ..... 786

**Œuvres Diverses :**

*Prime à la natalité :*

2<sup>e</sup> fraction. Bénéficiaires ..... 723

*Camp de vacances de Bussang (Vosges) :*

Régisseur : Maurice Turpin ..... 767

*Vestiaire municipal :*

Régisseur Raymond Régibo ..... 784

*Service municipal du logement :*

Personnel. Mutations : Kokelaere Pierre .....	721
Vannanderbeck Charles .....	720

**Recettes :**

*Régisseurs :*

Droits de place et droits de pesage. Detavernier André .....	734
Vestiaire municipal. Régibo Raymond .....	784

*Tarifs :*

Douanes. Manutention et magasinage .....	741
--	-----

**Dépenses :**

*Régisseur :*

Camp de vacances de Bussang. Turpin Maurice .....	767
---	-----

**Hygiène :**

*Statistiques sanitaires :*

Mois de Juillet 1949 .....	792
----------------------------	-----

*Bains :*

Etablissement rue des Sarrazins. Bascule pèse-personnes. Autorisation .....	766
---	-----

*Vidange de fosses d'aisances :*

Douai (rue de) 90. Mise en demeure Germain .....	767
Wazemmes (rue de) 115 à 125. Mise en demeure Cornille .....	711

**Police :**

*Voie publique :*

Circulation. Article 59 du Code. Modification .....	728
Taxis. Livret de chauffeur. Attribution à Vandemeulebroucke Richard .....	769
Retrait à Barberteguy, Huart et Levás .....	770
Immeubles menaçant ruines. Arcole (rue d') 47. Travaux. Mise en demeure M <sup>me</sup> Clément .....	763
Soleil Levant (rue du) 18, impasse Libert, 8. Mise en demeure Soufflet .....	715

**Sapeurs-Pompiers :**

*Généralités :*

Bottes. Marché Société II. Boutry fils .....	735
--	-----



**Services Municipaux :**

**Cadre principal :**

*Généralités :*

Concours. Emploi d'ajusteur-tourneur au Service des Eaux. Tableau de classement .....	754
Emploi de chaudronnier au Service des Installations Thermiques et Mécaniques. Jury .....	771
Traitements. 1 <sup>re</sup> tranche de reclassement .....	707
2 <sup>e</sup> tranche de reclassement .....	751
1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> tranches de reclassement. Nouvelle situation.	
Adrianssens Alphonse .....	714
Bauduin Louise (M <sup>me</sup> ) .....	738
Bernière-Vanhagendoren Marthe .....	753
Deroo-Lecomte Léontine .....	738
Grève Avril 1949. Modification d'arrêté .....	710-739

*Nominations, promotions, mutations :*

Buyck-Descamps Madeleine .....	752
De Clercq Charles .....	752
Dehorne Armand .....	729
Delrue Lucien .....	752
Dessirier Louis .....	752
Farvaques Albert .....	752
Gobeyn Maurice .....	752
Hocquemghem Jeanne (M <sup>lle</sup> ) .....	721
Jayel-Mortelette Augustine .....	752
Kokelaere Pierre .....	721
Legru Eugène .....	752
Lemaire-Dumont Marguerite .....	716
Palstermans-Ardoise Marthe .....	752
Pellemeule Edmond .....	778
Préau Jules .....	752
Ségard Adolphe .....	752
Vannanderbeck Charles .....	720
Verbeke Félix .....	752
Verheylesoone Liévin .....	752
Woestyn Paul .....	785

*Congés exceptionnels (avec solde, demi-solde et sans solde) :*

Bouchez Arsène .....	757
Catel Gaston .....	730
Crampon-Hannart Madeleine .....	755

Degez Gaston .....	779
Delfosse Jean-Baptiste .....	731
Delobel Jules .....	779
Dorchies César .....	722-731
Ducanchez Gustave .....	780
Duflot Carolus .....	732
Dutranoy Marcel .....	757
Hégo Henri .....	733-780
Hof Henri .....	787
Jésupret-Mallauran Marcelle .....	706
Leroy-Lenoir d'Espinasse Julia .....	732
Maerten Edouard .....	722-756
Vandenberghe Auguste .....	778
Vandenberghe-Warain Georgette .....	781
Suspension de traitement :	
Thellier Léon .....	761
Réintégration :	
Pérenot Emile .....	705
Robbe André .....	705
Conseil de discipline :	
Comparution. Laurent André .....	707
Sanction. Duriez-Pagant Jeanne .....	786
<b>Sapeurs-Pompiers :</b>	
Congé sans solde :	
Descarpentries Marcel .....	765
<b>Cadre auxiliaire :</b>	
Généralités :	
Traitements. 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> tranches de reclassement .....	720
Personnel ouvrier. Modification d'arrêté .....	736
Ouvriers professionnels de 2 <sup>e</sup> catégorie .....	719
2 <sup>e</sup> tranche de reclassement. Personnel ouvrier .....	737
Licenciement d'agents pour suppression d'emploi ou inaptitude physique, ou d'agents atteints par la la limite d'âge. Indemnités .....	771
Promotions, mutation :	
Baro René .....	760
Blocquet Gabrielle (M <sup>lle</sup> ) .....	733
Deloddère Eugène .....	760

Dubar Denise (M <sup>lle</sup> ) .....	733
Dufour-Mazingue Germaine .....	760
Lemahieu Jeanne (M <sup>lle</sup> ) .....	713
Leroux-Ghesquière Henriette .....	760
Lust Séraphin .....	760
Mazelin Henri .....	760
Naessens-Nis Jeanne .....	760
Paolo Léontine (M <sup>lle</sup> ) .....	764
Rivière-Houzé Lucienne .....	733
Wantiez Émilienne (M <sup>lle</sup> ) .....	760

Démissions, radiations :

Baillu-Montagne Suzanne .....	708
Bertaux Lucette (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Bocquet Henriette (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Boerez Paulette (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Boorée Eliane (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Brice Maria (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Capelle-Blondeau Marcelle .....	708
Chavatte-Porcq Marie .....	708
Darras Albert .....	708
Debock Fernand .....	708
Decalf Albert .....	708
Demarécaux-Devendeville Aline .....	708
De Meyer Marcel .....	740
Diéval-Thilleul Ferdinande .....	708
Dujardin-Delaby Yvonne .....	708
Dumoulin Odette (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Duroux Lucien .....	708
Ghys-Mathon Germaine .....	708
Gonnet Jules .....	708
Hadou-Hennocq Lucienne .....	708
Lartillier-Duprot Lucie .....	708
Leclercq Robert .....	708
Leclercq Roger .....	708
Lecocq Monique (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Lejeune Lucien .....	708-760
Lelong-Debruyne Mireille .....	708
Longuépée-Hoël Arthémise .....	708
Maerten Georges .....	764
Marle-Delefosse Louise .....	708
Marlier Huguette (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Mecoen Gisèle (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Neuville-Leclercq Julienne .....	708

Pollet-Cornet Yvonne .....	708
Poncheaux-Peene Albertine .....	708
Pottier-Fiévet Jeanne .....	708
Raviart Elise (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Régnier-Dagneau Isabelle .....	708
Ronchin-Talman Gisèle .....	708
Talman Raymond .....	708
Tiétard Claude .....	708
Vanderkempen-Gomanne Marguerite .....	708
Vanduick Hélène (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Verstraete-Rosin Marie .....	708
Vonck-Petitbois Jeanne .....	708
Wiarl-Vandecavez Clémence .....	708
 Congé avec demi-solde :	
Decamps-Desailly Albertine .....	751
Vanhersecke Alice (M <sup>lle</sup> ) .....	759
Vanhoutte Gaston .....	762
Van Noten-Debruyne Rachel .....	759
Wartel-Dupont Rolande .....	781
 <b>Caisse des Retraites :</b>	
<i>Admission à la retraite :</i>	
Vasseur Gaston .....	755
 <b>Adjudications - Marchés :</b>	
<i>Services municipaux :</i>	
Stencils. Marché Etablissements Gestetner .....	718

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Réintégration. Emile Pérenot**

---

- Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu un arrêté en date du 8 Avril 1948, suspendant de ses fonctions sans traitement M. Emile Pérenot, chauffeur poids lourds au service des Transports municipaux ;  
Vu un arrêté en date du 22 Juillet 1948 réintégrant M. Pérenot dans ses fonctions à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1948 ;  
Vu l'avis émis par le Conseil de Discipline de la 5<sup>e</sup> circonscription de Lille lors de sa séance du 16 Décembre 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Emile Pérenot, chauffeur poids lourds au Service des Transports municipaux, est réintégré dans ses fonctions à compter du 10 Avril 1948.

ARTICLE 2. — Une suppression de dix jours de son congé annuel lui est infligée.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Juillet 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Réintégration. André Robbe**

---

- Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu un arrêté en date du 8 Avril 1948 suspendant de ses fonctions sans traitement M. André Robbe, manutentionnaire au Service des Cantines Scolaires ;  
Vu un arrêté en date du 22 Juillet 1948 réintégrant M. Robbe dans ses fonctions à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1948 ;  
Vu l'avis émis par le Conseil de Discipline de la 5<sup>e</sup> circonscription de Lille lors de sa séance du 16 Décembre 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. André Robbe, manutentionnaire au Service des Cantines Scolaires, est réintégré dans ses fonctions à compter du 10 Avril 1948.

ARTICLE 2. — Une suppression de dix jours de son congé annuel lui est infligée.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Juillet 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions.**

**M<sup>me</sup> Jésupret-Mallauran Marcelle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 26 Novembre 1948 accordant un congé sans solde de six mois à M<sup>me</sup> Marcelle Jésupret, née Mallauran, rédactrice affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division ;

Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions à l'expiration de ce congé ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Marcelle Jésupret, rédactrice affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rétabli à compter du 6 Juin 1949.

ARTICLE 2. — Le traitement de M<sup>me</sup> Jésupret, actuellement à la 1<sup>re</sup> classe de son emploi, est fixé à 249.000 frs à compter du 6-6-1949, son ancienneté dans la classe étant ramenée au 1-4-1949.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Juillet 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Conseil de discipline. Comparution.  
André Laurent**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu la loi du 12 Mars 1930 et les décrets des 23 Juillet 1930 et  
9 Février 1932 relatifs au fonctionnement des Conseils de  
Discipline ;  
Vu le rapport de M. le Chef du Service du Contentieux ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le Commis secrétaire principal André Laurent est délégué au Conseil de Discipline appelé à siéger conformément aux dispositions prévues par l'article 6 du décret du 23 Juillet 1930.

ARTICLE 2. — Un délai de dix jours à compter de la notification du présent arrêté est accordé au commis secrétaire principal André Laurent pour lui permettre de prendre connaissance de son dossier, déposé au Secrétariat général de la Mairie, et de présenter par écrit ses moyens de défense ou désigner son défenseur ainsi que les personnes qu'il désire faire entendre.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Traitements.  
1<sup>re</sup> tranche de reclassement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949 approuvée par M. le Préfet du Nord les 6 Mai et 17 Juin 1949 fixant les traitements à allouer au personnel municipal titulaire, en application de la 1<sup>re</sup> tranche de reclassement prévue par l'arrêté ministériel du 19 Novembre 1948 en faveur des agents des collectivités locales ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Les traitements à allouer aux agents désignés ci-dessous au titre de la première tranche de reclassement, sont fixés comme suit :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1-1-48	Observ.
Ronse Jules .....	Expéditionnaire- vaguemestre	1 <sup>re</sup>	190	16-9-42	190.000	
Wanaverbecq Charles .	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	180	1-8-46	182.000	
Vermeersch André .....	Dessinateur d'études	1 <sup>re</sup>	190	1-10-48	190.000	
		4 <sup>e</sup>	345	1-5-45	327.000	
Delannoy André .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	380	1-5-48	357.000	
		4 <sup>e</sup>	345	1-9-47	327.000	
Carnin Théophile .....	Contrôleur des eaux	1 <sup>re</sup>	197	16-3-41	191.000	
Catel Gaston .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	132	1-3-47	136.000	
Declercq Lucien .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	154	1-9-45	153.000	
		4 <sup>e</sup>	170	1-9-48	164.500	
Houvenaghel Paul ....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	197	1-3-47	191.000	
Loquet Raoul .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	197	16-2-47	191.000	
West Gilbert .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	132	16-10-47	136.000	
Alavoine Lucien .....	Contrôleur de voirie	5 <sup>e</sup>	227	1-12-45	208.000	
		4 <sup>e</sup>	253	1-10-48	226.000	
Brienne Paul .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	201	16-9-46	188.500	
		5 <sup>e</sup>	227	1-10-48	208.000	
Deletour Marceau .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	330	1-2-41	293.000	
Dernoncourt Raymond.	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	330	16-2-36	293.000	
Maquet Pierre .....	Maçon-égoulier	4 <sup>e</sup>	184	1-2-47	175.500	
Van Laccke Pierre ....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	160	15-3-45	161.000	
		5 <sup>e</sup>	172	15-3-48	168.500	
Legrain Pierre .....	Brigadier-Chef Promenades et Jardins	1 <sup>re</sup>	240	16-1-42	236.000	

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Juillet 1949

*Le Maire de Lille.*

**R. GAIFIE**

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Radiation de divers agents**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;



Considérant que les modifications apportées par l'Autorité Supérieure dans la réglementation concernant le Rationnement obligent l'Administration municipale à réorganiser les cadres de son personnel auxiliaire et à supprimer un certain nombre d'emplois ;

ARRÊTONS :

ARTICLE I. — Les agents ci-après désignés sont rayés des cadres du personnel auxiliaire :

Nom et prénom	Fonction	Affectation
M <sup>me</sup> Régnier Isabelle .	Expéditionnaire	Service du Contentieux
MM. Debock Fernand .	Coursier	1 <sup>re</sup> Division
Leclercq Robert .	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Talman Raymond .	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Tiétard Claude ..	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
M <sup>me</sup> Baillu Suzanne ..	Expéditionnaire	d <sup>o</sup>
M <sup>lles</sup> Bertaux Lucette .	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Bocquet Henriette.	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Boerez Paulette ..	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Boorée Eliane ....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Brice Maria .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
M <sup>mes</sup> Capelle Marcelle .	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Chavatte Marie ..	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
M. Decalf Albert ....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
M <sup>mes</sup> Diéval Ferdinande	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Dujardin Yvonne .	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Dumoulin Odette .	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Ghys Germaine ..	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
M. Gonnet Jules ....	Chef de Centre	d <sup>o</sup>
M <sup>mes</sup> Hadou Lucienne .	Expéditionnaire	d <sup>o</sup>
Lartillier Lucie ..	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Lecocq Monique .	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
M. Lejeune Lucien .	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
M <sup>mes</sup> Lelong Mireille .	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Longuépée Arthése	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Marlier Huguette.	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Mecoen Gisèle ...	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Pollet Yvonne ..	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Poncheaux Alb <sup>me</sup> .	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Pottier Jeanne ...	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Raviart Elise ...	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Ronchin Gisèle ..	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Vanduick Hélène..	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Vonck Jeanne ...	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Wiart Clémence .	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
M. Darras Albert ...	Enquêteur	2 <sup>e</sup> Division
M <sup>mes</sup> Vanderkempen Marguerite	Expéditionnaire	d <sup>o</sup>

Nom et prénom	Fonction	Affectation
M <sup>mes</sup> Verstraete Marie . Demarescaux	Expéditionnaire d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup> Division 3 <sup>o</sup> Division
Aline		
MM. Duroux Lucien ..	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
Leclercq Roger	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
M <sup>me</sup> Marie Louise ....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
M <sup>me</sup> Neuville Julienne.	Femme de service	4 <sup>e</sup> Division

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1949.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Juillet 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE

**PERSONNEL TITULAIRE. — Grève. Modification d'arrêté**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 14 Mai 1949 portant désignation des agents ayant participé au mouvement de grève du mois d'Avril dernier ;

Considérant que les agents ci-après désignés ont été signalés à tort comme grévistes, alors qu'ils ont assuré normalement leur travail ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté susvisé sont rapportées en ce qui concerne les agents dont les noms suivent :

Nom et prénom	Fonction	Affectation
M. Cornil Emile .....	Ouvrier d'entretien	4 <sup>e</sup> Division
M. Savary Emile .....	Manœuvre	Service des Jardins

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE

---

**HYGIENE. — Vidange de fosses d'aisances, 115 à 125, rue de Wazemmes. Mise en demeure. Cornille**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des arrêtés municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 24 Juin 1949 déclarant que les 2 fosses d'aisances des immeubles sis à Lille, rue de Wazemmes n° 115 à 125, débordent ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M. Cornille Georges demeurant à Bondues, route de Menin, villa Ste Claire, d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange des fosses d'aisances des immeubles lui appartenant et situés à Lille, rue de Wazemmes n° 115 à 125.

ARTICLE 2. — A défaut par M. Cornille de satisfaire à la mise en demeure, la vidange des fosses d'aisances susvisées sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Juillet 1949

*Pour le Maire de Lille,*

l'Adjoint délégué :

M. PAGET.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**  
**M. le Professeur Marcel Paget, adjoint**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par M. Norbert Ségard  
et M<sup>lle</sup> Denise Girard ;

**ARRÊTONS :**

M. le Professeur Marcel Paget, adjoint au Maire, sera délégué  
dans les fonctions d'officier de l'état-civil, le Mercredi 6 Juillet 1949,  
à 10 heures 30.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
Conseiller général du Nord,  
R. GAIFIE

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**  
**M. le Professeur Marcel Paget, adjoint**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par M. André Guingnet  
et M<sup>lle</sup> Françoise Delannoy ;

**ARRÊTONS :**

M. le Professeur Marcel Paget, adjoint au Maire, sera délégué  
dans les fonctions d'officier de l'état-civil, le Samedi 9 Juillet 1949,  
à 11 heures.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
Conseiller général du Nord,  
R. GAIFIE

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Médecin-Intérim.**  
**M. le Dr Robert Cordonnier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 5 Juillet 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 25 Novembre suivant ;

Vu notre arrêté en date du 14 Décembre 1948 fixant à 32.000 frs l'indemnité annuelle servie aux médecins de l'état-civil ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le docteur Robert Cordonnier, domicilié à Lille, 11, rue du Marché qui, du 10 au 31 Juillet 1949 inclus, remplacera le docteur Dusausoy dans les 6<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> circonscriptions recevra, pour cette période, l'indemnité prévue par la délibération et l'arrêté susvisés.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

Conseiller général du Nord,

R. GAIFIE

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Traitement. M<sup>lle</sup> Jeanne Lemahieu**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 3 Janvier 1949, fixant les traitements à accorder aux assistantes et aux auxiliaires sociales, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La situation de M<sup>lle</sup> Jeanne Lemahieu, aide médico-sociale, affectée au 2<sup>e</sup> Bureau de la 5<sup>e</sup> Division, s'établit comme suit à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948 :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Salaire mensuel	Ancienneté dans la classe
M <sup>lle</sup> Lemahieu Jeanne	Aide-médico-sociale	2 <sup>e</sup>	12.500 (1/2 vacat.)	1-1-1948

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
**R. GAIFIE**

**PERSONNEL TITULAIRE. — Traitements. 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement. Modification d'arrêté. Alphonse Adrianssens**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 21 Mai 1949 fixant les traitements alloués au personnel municipal titulaire, au titre des première et deuxième tranches de reclassement ;

Considérant qu'une erreur matérielle s'est glissée dans le reclassement de M. Adrianssens, garde municipal ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté sus-visé est modifié comme suit :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Indice	Ancienneté dans la classe	Traitements au	
					1-1-48	1-1-49
Adrianssens Alphonse .	Garde municipal	5 <sup>e</sup>	141	1-3-47	139.000	151.000
		4 <sup>e</sup>	152	1-3-49		164.000

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
**R. GAIFIE.**

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant ruines,  
18, rue du Soleil Levant, impasse Libert, 8.  
Mise en demeure. Soufflet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1898 modifiée par le décret-loi du 30  
Octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant qu'une partie du gittage supportant le plancher  
du 2<sup>e</sup> étage de l'immeuble sis 18, rue du Soleil Levant,  
impasse Libert n<sup>o</sup> 8, se trouve en porte-à-faux du fait que  
les briques sur lesquelles reposaient les solives ont été en-  
levées ;

Considérant en outre, que l'enlèvement des briques susvisées  
a laissé apparaître le recouvrement de planches de la fa-  
çade qui accuse un sérieux hors d'aplomb ;

Considérant que cet état de choses présente un réel danger  
pour la sécurité publique et notamment pour celle des  
occupants ;

Considérant, par ailleurs, que les mises en demeure d'avoir à  
prendre les mesures propres à la suppression du péril  
adressées au propriétaire en date des 1<sup>er</sup> Février, 25 Mars  
et 28 Mai 1949, sont restées sans effet ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Jules Soufflet demeurant à Thumesnil  
(Nord), 8, rue des Margueritois, est mis en demeure d'avoir, dans  
le délai de quinze jours qui suivra la notification du présent arrêté,  
à prendre toutes mesures propres à la suppression du péril présenté  
par l'état de choses susvisé.

**ARTICLE 2.** — Dans le cas où l'intéressé contesterait le péril  
et l'utilité de cette mesure, sommation lui est faite d'avoir, dans le  
délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent  
arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'il aurait choisi  
pour procéder contradictoirement avec celui de la Ville, aux jour  
et heure qui seront fixés après accord des deux experts, à la cons-  
tation de l'état des lieux. Ces deux experts devront nous faire tenir  
le résultat de leur visite dans les plus brefs délais.

ARTICLE 3. — Si, à l'expiration du délai imparti, l'intéressé n'a pas fait cesser le péril et faute par lui de désigner un expert, il sera procédé à la visite des lieux par le seul expert de la Ville et l'affaire sera transmise au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressé dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 2 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**  
**Marcel Véroone, conseiller municipal**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par M. Jacques Dumont  
et M<sup>me</sup> Thérèse Merchez ;

ARRÊTONS :

M. Marcel Véroone, conseiller municipal, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'état-civil le Mardi 5 Juillet 1949 à 11 h. 30.

Hôtel de Ville, le 4 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation.**  
**M<sup>me</sup> Lemaire-Dumont Marguerite**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marguerite Lemaire, née Dumont, chef du 4<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division, est mutée en la même qualité au 5<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en remplacement de M. Cousin, décédé.



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1949.

Hôtel de Ville, le 4 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**  
**Gustave Rombaut, adjoint**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Gérard Delcambre et M<sup>lle</sup> Thérèse Verley ;

ARRÊTONS :

M. Gustave Rombaut, adjoint au maire, sera délégué dans les fonctions d'Officier de l'état-civil le Vendredi 8 Juillet 1949 à 16 h. 30.

Hôtel de Ville, le 4 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Sciage de bois en grume.**  
**Marché. Hénocque-Delzenne et Legland**

---

Du 5 Juillet 1949

Marché pour sciage de bois en grume et transport des lots débités au profit de MM. Hénocque-Delzenne et Legland, 25, rue Chalant à Ronchin, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Acquisition de bois d'œuvre.**  
**Marché. Hénocque, Delzenne et Legland**

---

Du 5 Juillet 1949

Marché pour acquisition de bois d'œuvre pour les bâtiments Communaux au profit de MM. Hénocque, Delzenne et Legland, 25, rue Chalant à Ronchin, moyennant la somme approximative de 700.000 francs.

**ADJUDICATIONS ET MARCHES. — Fourniture de stencils aux Services Municipaux. Marché. Etablissements Gestetner**

Du 5 Juillet 1949

Marché pour fourniture de stencils aux Services municipaux au profit des Etablissements Gestetner, 33 bis, rue de Paris à Lille, moyennant la somme approximative de 270.000 francs.

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Entretien d'installations thermiques. Marché. J. David**

Du 5 Juillet 1949

Marché pour entretien d'installations thermiques des Bâtiments communaux au profit de M. J. David, 25, rue des Bois-Blancs, à Lille, moyennant la somme de 500.000 francs.

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Lycée Fénélon. Fourniture de charbon. Marché. Antoine Béghin**

Du 5 Juillet 1949

Marché pour fourniture de charbon au Lycée Fénélon au profit de M. Antoine Béghin, 26, rue Gambetta à Thumesnil, moyennant la somme approximative de 2.500.000 francs.

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Travaux d'étanchéité de toitures et terrasses. Marché. Arnaud-Flipo fils**

Du 5 Juillet 1949

Marché pour travaux d'étanchéité de toitures et terrasses des Bâtiments communaux au profit de M. Arnaud-Flipo fils, 1, rue de la Chambre des Comptes à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Fourniture de métaux ferreux et non ferreux. Marché. Etablissements Brossette et Fils**

Du 5 Juillet 1949

Marché pour fourniture de métaux ferreux et non ferreux aux Bâtiments Communaux au profit des Etablissements Brossette et Fils, 3, rue de la Madeleine à Lille, moyennant la somme de 600.000 francs.

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Fourniture et mise en place  
d'une chaudière. Marché. Etablissements Loquet-Delerville**

Du 5 Juillet 1949

Marché pour fourniture et mise en place d'une chaudière, aux Bâtiments Communaux, au profit des Etablissements Loquet-Delerville, 1 bis, rue Colson à Lille, moyennant la somme approximative de 420.000 francs.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Traitements, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de  
reclassement. Ouvriers professionnels de 2<sup>e</sup> catégorie**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 18 Juin 1949 accordant au personnel ouvrier auxiliaire le traitement de début des agents titulaires exerçant les mêmes fonctions, au titre des 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949, fixant le traitement du personnel qualifié en fonction du nombre de leur spécialité ;

Considérant que les agents ci-après désignés, en fonctions au 24 Novembre 1948, remplissent les conditions voulues pour être classés dans la catégorie des ouvriers professionnels 2<sup>e</sup> catégorie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement des ouvriers ci-après désignés est fixé comme suit :

Nom et prénom	Emploi	Classe	Traitements au		Observ.
			1-1-48	1-1-49	
Dansette Alexandre ...	Menuisier-ébéniste	7 <sup>e</sup>	161.000	180.000	
Plathey Antoine .....	do	7 <sup>e</sup>	161.000	180.000	
Verstraete J.-Baptiste .	do	7 <sup>e</sup>	161.000	180.000	
Santerre Lucien .....	Plombier-zing.	7 <sup>e</sup>	161.000	180.000	
Vandriessche Guillaume	Menuisier-ébéniste	7 <sup>e</sup>	161.000	180.000	

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Traitements. 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 18 Juin 1949 fixant les traitements à allouer au personnel ouvrier auxiliaire, au titre des première et deuxième tranche de reclassement ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est complété comme suit :

---

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitements au	
			1-1-1948	1-1-1949
Kerckove Michel .....	Chef d'équipe	7 <sup>e</sup>	165.000	187.000
Deveq Victor .....	Terrassier	7 <sup>e</sup>	129.500	141.000
Deldique Omer .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	129.500	141.000
Delautre Daniel .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	129.500	141.000
Brysbaert Emile .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	129.500	141.000
Macker Pierre .....	d <sup>o</sup>	7 <sup>e</sup>	129.500	141.000

---

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Service Municipal du Logement. Mutation. Charles Vannanderbeck**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Charles Vannanderbeck, rédacteur au Service municipal du Logement, est muté en la même qualité au 1<sup>er</sup> Bureau de la 5<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Juin 1949.

Hôtel de Ville, le 6 Juillet 1949

Visa du Préfet

*Le Maire de Lille,*

le 16 Juillet 1949

R. GAIFIE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Service Municipal du Logement.  
Mutation. Pierre Kokelaere**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Pierre Kokelaere, rédacteur au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est muté en la même qualité au Service municipal du Logement en remplacement de M. Charles Vannanderbeck, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Juin 1949.

Hôtel de Ville, le 6 Juillet 1949

Visa du Préfet

*Le Maire de Lille,*

le 16 Juillet 1949.

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation. M<sup>lle</sup> Hocquemghem Jeanne**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Jeanne Hocquemghem, commis secrétaire affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est mutée en la même qualité au 2<sup>e</sup> Bureau de la 5<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Juin 1949.

Hôtel de Ville, le 6 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**César Dorchies**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. César Dorchies, Garde municipal affecté au service des Promenades et Jardins, en congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 22 Juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde. Edouard Maurice**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu notre arrêté en date du 6 Mai 1949 par lequel M. Edouard  
Maerten, jardinier, est mis à demi-traitement pour mala-  
die ;  
Considérant que l'intéressé n'a pas repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Edouard Maerten, jardinier affecté au Service des Promenades et Jardins, est supprimé à compter du 19 Juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Prime à la natalité. 2<sup>e</sup> fraction.  
Bénéficiaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu l'article 90 de la loi du 5 Août 1884 ;

Vu les délibérations du Conseil municipal du 8 Décembre 1942 instituant une prime à la natalité approuvées par M. le Préfet le 13 Février 1943, et du 22 Décembre 1948 approuvée le 10 Juin 1949 ;

Vu notre arrêté en date du 21 Novembre 1947 ;

Vu les pièces produites par les ayants-droit à l'effet de bénéficier de la 1<sup>re</sup> fraction de la prime communale à la natalité ;

1<sup>o</sup> — certificat de vie de l'enfant ;

2<sup>o</sup> — état indiquant la composition de la famille ;

3<sup>o</sup> — certificat de résidence ;

4<sup>o</sup> — certificat de non-imposition à l'impôt général sur le revenu ;

Considérant, d'autre part, que les intéressées n'ont pas bénéficié des allocations de maternité prévues par la loi du 22 Août 1946, modifiée par la loi du 7 Juillet 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le bénéfice de la 2<sup>e</sup> fraction de la prime communale à la natalité est accordé aux ayants-droit désignés, qui remplissent les conditions requises par la délibération du Conseil municipal susvisée :

Mmes :

Desaegher-Dejoncker Marcelle, rue d'Esquermes, 53 .....	17-11-48	2 <sup>e</sup> enf.	1.150
Mazurek-Mrozinski Wanda, rue St-Hubert, 7 ..	14-11-48	3 <sup>e</sup> »	1.725
Tonneau-Didies Suzanne, rue d'Ath, 5 .....	23-11-48	2 <sup>e</sup> »	2.300
Winckel-Saveuse Denise, rue E.-Deconinck, 7 ..	20-11-48	2 <sup>e</sup> »	1.150

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie et M. le Receveur municipal sont chargés chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Centre d'Education Physique  
« Wazemmes ». Adjudication. 1<sup>er</sup> lot : A. Touchevieux.  
Société Auxiliaire du Génie Civil**

Du 7 Juillet 1949

Adjudication des travaux d'aménagement du Centre d'Education Physique « Wazemmes » - 1<sup>er</sup> lot - au profit de M. A. Touchevieux, 97, rue de Rome à Paris et la Société auxiliaire de Génie Civil, 13, rue Perdonnet à Paris, moyennant la somme de 3.317.060 francs, rabais de 37 frs. 30 % déduit.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Epreuves du Parcours sportif du  
Sapeur-pompier. Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures réglementant la circulation et le stationnement à l'occasion de la finale départementale des épreuves du Parcours sportif du Sapeur-pompier qui doit se dérouler le 10 Juillet 1949, sur une partie de l'allée centrale du boulevard Jean-Baptiste Lebas ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement de tous les véhicules seront interdits le 10 Juillet 1949, de 7 heures à 13 heures sur la chaussée centrale du boulevard Jean-Baptiste Lebas, dans la partie située au droit de la rue Gosselet et jusqu'à la rue de Cambrai.

ARTICLE 2. — Pendant cette période, la circulation sera déviée par les chaussées latérales dudit boulevard.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE

---

**VOIRIE. — Emprises. Kiosques à journaux. Occupation. Société  
« Administration d'affichage et de publicité »**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Vu l'arrêté en date du 9 Mars 1938 par lequel la librairie Hachette, Société anonyme, dont le siège est à Paris (6<sup>e</sup>) 79, boulevard Saint-Germain, propriétaire des Messageries de journaux, 11, rue Réaumur à Paris, a été autorisée à occuper sur le territoire de Lille les emplacements sur lesquels ont été érigés dix-huit kiosques à journaux ;

Vu l'arrêté en date du 24 Janvier 1939 par lequel ladite Société a été autorisée à occuper, sur le trottoir de la rue du Molinel, entre la rue de Paris et la rue Saint-Genois, à dix mètres environ de la rue de Paris, l'emplacement nécessaire à l'installation d'un dix-neuvième kiosque ;

Vu la demande présentée par le Directeur de cette Société tendant à obtenir l'autorisation de céder ses droits d'occupation à la Société « Administration d'Affichage et Publicité », 11, rue Rochechouart à Paris ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La Société « Administration d'affichage et de Publicité », dont le siège est à Paris, 11, rue de Rochechouart, est

autorisée à occuper, aux lieu et place de la Librairie Hachette, les dix-neuf emplacements sur lesquels ont été érigés les kiosques à journaux de la Ville de Lille.

ARTICLE 2. — La permission est donnée à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1949 jusqu'au trente et un Octobre mil neuf cent cinquante deux aux mêmes clauses et conditions que celles insérées dans les arrêtés des 9 Mars 1938 et 24 Janvier 1939.

ARTICLE 3. — La Librairie Hachette demeurera personnellement et solidairement, avec la Société « Administration d'affichage et de publicité » responsable de l'exécution de toutes les charges, obligations et prescriptions contenues dans nos arrêtés des 9 Mars 1938 et 24 Janvier 1939 et ce, jusqu'à l'expiration de ladite permission, c'est-à-dire le trente et un Octobre mil neuf cent cinquante deux.

ARTICLE 4. — Elle assumera l'entière responsabilité en cas de conflit ultérieur avec les kiosquiers, la responsabilité de la Ville étant totalement dérogée.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 Juillet 1949

Visa du Préfet  
le 1<sup>er</sup> Août 1949.

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE. — Bibliothécaire stagiaire.**

**M<sup>lle</sup> Odette Crombez**

Le Ministre de l'Education Nationale,

Vu le décret du 29 Avril 1933 relatif au régime des Bibliothèques municipales et de leur personnel, et notamment l'article 4 modifié par le décret du 3 Novembre 1943 ;

Vu le décret du 9 Novembre 1946 fixant les cadres des Bibliothèques municipales classées ;

Vu le décret du 3 Novembre 1946 fixant les traitements ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Crombez Odette, licenciée ès-lettres, titulaire du diplôme technique de bibliothécaire, est nommée bibliothécaire stagiaire à la Bibliothèque municipale de Lille en remplacement de M<sup>lle</sup> Bruchet, appelée à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — A dater du jour de son installation, M<sup>lle</sup> Crombez recevra une indemnité non soumise à retenues calculée sur la base du traitement de la 6<sup>e</sup> classe de l'emploi.

Fait à Paris, le 12 Mai 1949

Pour le Ministre et par autorisation,  
*Le Directeur du Cabinet :*  
DROUART.

Le Ministre de l'Education Nationale,

Vu l'arrêté du 12 Mai 1949 nommant M<sup>lle</sup> Crombez bibliothécaire stagiaire à la Bibliothèque municipale de Lille ;

ARRÊTE :

L'article 1 de l'arrêté susvisé est annulé et remplacé par les dispositions suivantes :

M<sup>lle</sup> Crombez Odette, licenciée ès-lettres, titulaire du diplôme technique de bibliothécaire, est nommé bibliothécaire stagiaire à la Bibliothèque municipale de Lille.

Fait à Paris, le 7 Juillet 1949

Pour le Ministre et par délégation,  
*Le Conseiller technique :*  
LEGRAND.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Braderie, rue de Lannoy.  
Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il importe de prévenir les accidents qui pourraient résulter de l'affluence de foule que provoquera la braderie organisée le Jeudi 14 Juillet 1949, dans la rue de Lannoy ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Toute circulation, à l'exception de celle des piétons, sera interdite le Jeudi 14 Juillet, de zéro heure à 14 heures, dans la rue de Lannoy, partie comprise entre la rue Pierre Legrand et la rue Delvau.

ARTICLE 2. — La circulation sera déviée, dans les deux sens, sur le circuit : rues Pierre Legrand et Philadelphie.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CODE DES ARRETES MUNICIPAUX. — Article 59. Modification**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant qu'il importe de compléter les dispositions réglementaires relatives à la circulation des véhicules ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'article 59 du Code des Arrêtés municipaux est complété par les dispositions suivantes :

« Article 59 - Place Déliot ».

Circulation des véhicules interdite sur la chaussée centrale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Visa du Préfet  
le 21 Juillet 1949

Hôtel de Ville, le 9 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues macadamisées du Petit Paradis, Cuvier et allée des Marronniers. Autorisation. Brasserie Vanderhaghen Frères**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des arrêtés municipaux ;

Vu la demande présentée le 17 Juin 1949 par laquelle la Brasserie « Vanderhaghen Frères » firme dont le siège est à Marcq-en-Barœul, sollicite l'autorisation d'emprunter

avec son camion « Latil », immatriculé 6985 MD 9, les voies macadamisées ci-après désignées : Avenues du Petit Paradis, Cuvier et Allée des Marronniers, pour effectuer des livraisons au Café « Ma Campagne » allée des Marronniers ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des arrêtés municipaux, la Brasserie « Vanderhaghen Frères » est autorisée à emprunter les voies macadamisées ci-après désignées : Avenues du Petit Paradis, Cuvier et Allée des Marronniers, pour effectuer des livraisons au Café « Ma Campagne » Allée des Marronniers.

ARTICLE 2. — A toute réquisition des services municipaux ou de police, la société pétitionnaire devra justifier son passage auxdits endroits par la présentation d'un bulletin de livraison.

Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, ne sera valable que pendant un an à compter de la date du présent arrêté, et sera exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article I.

ARTICLE 3. — L'autorisation pourra être suspendue ou révoquée à tout moment sans indemnité, dans l'intérêt de la conservation des voies empruntées et de la liberté de la circulation.

Aucun recours contre l'Administration municipale ne pourra être exercé en raison des accidents ou avaries qui pourraient être causés au pétitionnaire ou à des tiers par suite du mauvais état des chaussées empruntées.

ARTICLE 4. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art seront à la charge de la Brasserie « Vanderhaghen Frères » et la remise en état sera faite aussitôt la dégradation constatée à ses frais exclusifs.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

Visa du Préfet  
le 18 Juillet 1949

---

**MUSEE D'HISTOIRE NATURELLE. — Conservateur. Désignation provisoire. Dehorne Armand**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Considérant que par suite du décès de son titulaire, le poste de conservateur du Musée d'Histoire Naturelle est présentement vacant, et qu'il y a lieu, pour assurer la continuité et la bonne marche du service, de désigner sans plus tarder l'agent chargé d'en assurer la direction ;

Sur la proposition de M. le Doyen de la Faculté des Sciences ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Armand Dehorne, né à Vieux-Mesnil (Nord) le 24 Avril 1882, domicilié à Lille 19, boulevard de la Liberté, Directeur de l'Institut de Zoologie, est chargé, jusqu'à nouvel ordre, des fonctions de Conservateur du Musée d'Histoire Naturelle, en remplacement de M. Malaquin, décédé.

ARTICLE 2. — M. Dehorne recevra une indemnité, non soumise à retenue, fixée à 72.000 frs par an.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 16 Juin 1949.

Hôtel de Ville, le 9 Juillet 1949

Visa du Préfet  
le 28 Novembre 1949

Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Affichage. Fêtes Publiques en 1949. Marché. Société « L'Express »**

Du 11 Juillet 1949

Marché pour la pose des affiches annonçant les Fêtes Publiques en 1949, au profit de la Société « L'Express », 32, rue Lepelletier à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions. Gaston Catel**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 2 Avril 1949 par lequel M. Gaston Catel, contrôleur des Eaux, est mis à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 1<sup>er</sup> Juillet 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Gaston Catel, contrôleur des Eaux, est supprimé pour les journées des 29 et 30 Juin 1949 ; il est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1949, date de sa reprise de fonctions.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Jean-Baptiste Delfosse**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jean-Baptiste Delfosse, commis principal d'ordre et de comptabilité affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 5 Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions. César Dorchies**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté par lequel M. César Dorchies, garde municipal est mis à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 24 Juin 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. César Dorchies, garde municipal affecté au service des Promenades et Jardins, est rétabli à compter du 24 Juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Carolus Dufлот**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Carolus Dufлот, Ingénieur chimiste affecté au Laboratoire municipal, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 7 Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde.**  
**M<sup>me</sup> Leroy-Lenoir d'Espinasse Julia**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 2 Avril 1949 par lequel M<sup>me</sup> Julia Leroy, née Lenoir d'Espinasse est mise à demi-traitement pour maladie ;



Considérant que l'intéressée n'a pas repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Julia Leroy, née Lenoir d'Espinasse aide-cuisinière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, est supprimé à compter du 28 Juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde. Henri Hégo**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Henri Hégo, commis principal d'ordre et de comptabilité, affecté au 4<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 30 Juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel auxiliaire est fixé comme suit pour le mois de Juillet 1949.

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancien- neté dans la classe
<i>1<sup>re</sup> Division :</i>				
M <sup>lles</sup> Dubar Denise . . .	Expéditionnaire d <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	130.500	1-7-49
Blocquet Gabrielle		4 <sup>o</sup>	146.500	1-7-49
<i>Exécution des travaux en régie :</i>				
M <sup>me</sup> Rivière Lucienne .	Femme de service	4 <sup>o</sup>	131.500	1-7-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Juillet 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE

**RECETTES. — Droits de place et droits de pesage. Régisseur.  
André Detavernier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 153 ;

Vu l'instruction générale des Finances du 20 Juin 1859, art.  
923 et 993 ;

Vu les délibérations du Conseil municipal du 29 Janvier 1948  
approuvées par M. le Préfet du Nord le 30 Janvier 1948,  
fixant les tarifs des droits de place au marché aux chevaux  
et des droits de pesage ;

Vu les arrêtés en date du 30 Janvier 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — A partir du 1<sup>er</sup> Juillet 1948, les arrêtés n<sup>o</sup>  
1287 et 1288 du 2 Avril 1943 désignant M. Vignacq Arsène, com-  
mis d'ordre et de comptabilité comme régisseur de recettes, chargé,  
sous la surveillance de M. le Receveur municipal, de la perception  
des droits de place au marché aux chevaux et des droits de pesage  
à la bascule publique Place Philippe de Girard, sont complétés com-  
me suit :

« Article 1. — En cas d'absence ou pour des nécessités de ser-  
« vice, M. Vignacq sera remplacé par M. André Detavernier, com-

« mis d'ordre et de comptabilité, régisseur de recettes à la bascule  
« publique boulevard Jean-Baptiste Lebas ».

« Article 2. — Le régisseur versera chaque quinzaine le mon-  
« tant de ses recettes à la Recette municipale ».

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux.  
Avenue de la République**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures propres à  
faciliter les travaux d'électrification entrepris avenue de la  
République, et à éviter les accidents ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux et des véhicules de  
toute nature, sauf les tramways sera interdite le Mercredi 13 Juillet  
Avenue de la République, entre l'ancien octroi de Lille et le  
« Romarin » dans le sens Lille vers La Madeleine.

ARTICLE 2. — La circulation des véhicules venant de Lille,  
sera déviée par les rues des Jardins, du Faubourg de Roubaix et  
du Ballon.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Fourniture de bottes. Marché.  
Société H. Boutry Fils**

Du 13 Juillet 1949

Marché pour fourniture de bottes aux Sapeurs-Pompiers au  
profit de la Société H. Boutry fils, 57, avenue Charles Saint-Venant  
à Lille, moyennant la somme de 395.000 francs.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Médecin-Intérim.  
Dr Charles Blond fils**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu la délibération du Conseil municipal en date du 5 Juillet  
1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 25 Novem-  
bre suivant ;  
Vu notre arrêté en date du 14 Décembre 1948 fixant à 32.000  
francs l'indemnité annuelle servie aux médecins de l'état-  
civil ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le Docteur Charles Blond fils, domicilié à  
Lille, 3, place Richebé, qui, du 10 au 31 Juillet 1949 inclus, rem-  
place le Docteur Charles Blond père dans la 15<sup>e</sup> circonscription re-  
cevra, pour cette période, l'indemnité prévue par la délibération et  
l'arrêté susvisés.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
Conseiller général du Nord,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Traitements au personnel ouvrier.  
1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement. Modification d'arrêté.**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 18 Juin 1949 fixant les traitements  
à allouer au personnel ouvrier auxiliaire, au titre des pre-  
mière et deuxième tranches de reclassement ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Notre arrêté susvisé est complété comme suit:

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitements au		Date d'applicat.
			1-1-1948	1-1-1949	
Roeder Emile . d°	Chauf.-mécan. Lycée Fénélon d°	7°	152.000	161.000	à compter du 10-1-48 à compter du 1-1-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 Juillet 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Traitements au personnel ouvrier.  
2° tranche de reclassement**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949 approuvée par M. le Préfet du Nord les 6 Mai et 17 Juin 1949, fixant les traitements à allouer au personnel municipal titulaire, en application de la 1<sup>re</sup> tranche de reclassement prévue par l'arrêté ministériel du 19 Novembre 1948 en faveur des agents des collectivités locales ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949 approuvée par M. le Préfet du Nord le 18 Juin 1949, étendant au personnel ouvrier auxiliaire le traitement de début des agents titulaires exerçant les mêmes fonctions ;

Vu nos arrêtés en date des 12 Mai et 24 Juin 1949, visés par M. le Préfet du Nord les 19 Mai et 24 Juin 1949, fixant les traitements à allouer au personnel municipal titulaire à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949 au titre de la 2° tranche de reclassement ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les traitements à allouer aux ouvriers auxiliaires repris ci-dessous, au titre de la 2° tranche de reclassement, sont fixés comme suit :

Nom et prénom	Fonction	Traitement
Alluin Jean .....	Maçon-égoulier	161.000
Chartrer Charles .....	d <sup>o</sup>	161.000
Roseuw Napoléon .....	d <sup>o</sup>	161.000

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement.**

**Situation. M<sup>mes</sup> Deroo-Lecomte Léontine et Bauduin Louise**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal du 14 Décembre 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 31 Décembre 1948, et notre arrêté du 30 Mars 1949 modifiant, à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1948, le traitement des agents exerçant les fonctions de gardiennes de crèches municipales ;

Vu la délibération du Conseil municipal du 11 Mars 1949 approuvée par M. le Préfet du Nord le 6 Mai 1949 et notre arrêté du 21 Mai 1949 fixant les traitements applicables au personnel municipal titulaire au titre des 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement ;

Considérant que M<sup>mes</sup> Léontine Deroo et Louise Bauduin, affectées depuis le 24 Février 1949 au service d'Architecture (Exécution des Travaux en Régie) exerçaient avant cette date, les fonctions de gardienne de crèche et qu'il y a lieu d'en tenir compte pour fixer leur traitement ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La situation de M<sup>mes</sup> Deroo et Bauduin est modifiée comme suit :

*Arrêté du 30 Mars 1949 :*

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitements	Ancienneté dans la classe	Observations
Deroo Léontine .....	Gardiennne de crèche	6 <sup>e</sup>	42.000	16-10-47	pour la période du 1-7-48 au 24-2-49. pour la période du 1-7-48 au 24-2-49.
Bauduin Louise .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	42.000	1-10-47	

*Arrêté du 21 Mai 1949 :*

Nom et prénom	Fonction	Classe	Indice	Ancienneté dans la classe	Traitements au		Observations
					1-1-48	1-1-49	
Deroo Léontine ..	Femme de service	4 <sup>e</sup>	121	1-2-46	124.000		pour la période du 1-7-48 au 24-2-49. à compter du 25-2-49.
	Gardiennne de crèche	6 <sup>e</sup>	145	16-10-47	140.500	154.000	
Bauduin Louise .	Femme de service	3 <sup>e</sup>	128	1-10-48		138.000	pour la période du 1-7-48 au 24-2-49.
	Femme de service	3 <sup>e</sup>	128	1-3-45	130.000		
	Gardiennne de crèche	6 <sup>e</sup>	145	1-10-47	140.500	154.000	
	Femme de service	2 <sup>e</sup>	134	1-3-48		143.000	

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 Juillet 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Grève. Modification d'arrêté**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 14 Mai 1949 portant désignation des agents ayant participé au mouvement de grève du mois d'Avril dernier ;

Vu les divers rapports par lesquels MM. les Chefs de service intéressés nous signalent que des erreurs matérielles ont été commises lors des avis de cessation de service qui nous ont été transmis à l'occasion dudit mouvement de grève ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté susvisé sont modifiées comme suit en ce qui concerne les agents dont les noms suivent :

Nom et prénom	Fonction	Période de suspension de traitement
<i>4<sup>e</sup> Division :</i>		
Locheron Marceau ....	Surveillant musée	Du 21 au 28 Avril inclus
Jaubert Auguste .....	Manutentionnaire	d <sup>o</sup>
Laviéville Lucienne ...	Femme de service	d <sup>o</sup>
<i>Service des Transports :</i>		
Treels Jacques .....	Mécanicien en auto	Les 25, 27 et 28 Avril
<i>Service de la Propreté Publique :</i>		
Therby Henri .....	Cantonnier	Du 20 au 24 Avril inclus
Soubite Henri .....	Releveur	d <sup>o</sup>
Villette Martial .....	Cantonnier	d <sup>o</sup>
Delrœux Honoré .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>
<i>Service des Jardins :</i>		
Defretin César .....	Jardinier	Du 21 au 24 Avril inclus
<i>Entretien des Bâtiments communaux :</i>		
Duquesne Louis .....	Terrassier	Les 21 et 22 Avril
Lemoine Henri .....	d <sup>o</sup>	d <sup>o</sup>

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 Juillet 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Démission. Marcel De Meyer**

Nous, Maire de la Ville de Lille,



Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu la lettre en date du 28 Juin 1949 par laquelle M. Marcel De Meyer, cantonnier au service de la Propreté Publique, donne sa démission ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Marcel De Meyer, cantonnier au service de la Propreté Publique, démissionnaire, cesse de faire partie des cadres du personnel à compter du 24 Juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Délégation Intérim.**  
**Hanskens Maurice, conseiller municipal**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Delfine, Adjoint au Maire, absente de Lille du 12 Juillet au 1<sup>er</sup> Octobre, est remplacée dans les attributions qui lui ont été confiées, durant cette période, par M. Hanskens, Conseiller municipal.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ADMINISTRATIONS DIVERSES. — Douanes. Conditions réglementaires d'exploitation**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

- Vu la loi du 5 Avril 1884, article 132 ;
- Vu l'ordonnance n° 45.1744 du 6 Août 1945 ;
- Vu l'arrêté ministériel du 20 Mars 1947 homologuant le règlement type des magasins généraux ;
- Vu le décret n° 47.2331 du 15 Décembre 1947 permettant d'appliquer aux Entrepôts réels des Douanes les tarifs de magasinage fixés par des arrêtés du Ministre de l'Economie Nationale pour les autres entrepôts et magasins généraux ;
- Vu les arrêtés interministériels des 30 Décembre 1947 et 14 Octobre 1948 parus respectivement au Bulletin Officiel des prix des 1<sup>er</sup> Janvier et 20 Octobre 1948 ;
- Vu la délibération du Conseil municipal du 14 Décembre 1948, approuvée par M. le Préfet le 19 Mars 1949 sous les réserves contenues dans la lettre de M. le Secrétaire d'Etat au Commerce du 9 Mars 1949 ;
- Vu la délibération du Conseil municipal du 14 Juin 1949, approuvée par M. le Préfet le 29 du même mois ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les conditions réglementaires d'exploitation et les tarifs de l'Entrepôt des Douanes de Lille sont modifiés comme suit en ce qui concerne les opérations ci-après, à partir du 1<sup>er</sup> Avril 1949 ;

1° *Déclarations à l'entrée et à la sortie :*

Tout déposant doit déclarer son nom et son domicile, la nature et la valeur de la marchandise déposée ainsi que le nombre des colis, les marques, poids ou contenance de chacun.

Toute déclaration incomplète ou inexacte concernant la nature ou la valeur de la marchandise déposée engage la responsabilité du déposant qui devra en subir les conséquences directes ou indirectes.

A défaut de déclaration par le déposant, la valeur est déterminée d'office par l'agent de l'entrepôt dont la responsabilité ne peut, en aucun cas, être engagée au delà du montant de son estimation.

L'agent de l'entrepôt a la faculté de refuser l'entrée en entrepôt de marchandises qui, par leur état ou leur nature, seraient susceptibles de nuire à la bonne conservation des autres marchandises, aux magasins eux-mêmes ou à leur bonne exploitation.

La Ville ne peut être responsable ni de la nature, ni de la qualité, ni de l'état des marchandises que les colis ont été déclarés contenir.

La Ville n'est responsable du poids que lorsque le pesage intégral a eu lieu à l'entrée dans l'entrepôt et qu'il a été demandé par écrit. La responsabilité du poids sera appréciée, dans le cas ci-dessus, déduction faite des freintes, des déchets naturels, des déchets provenant des manutentions et manipulations diverses en cours de séjour.

A défaut de pesage à l'entrée, la Ville ne répond que du nombre de colis, même si le bulletin d'entrée mentionne un poids théorique déclaré par le déposant à l'entrée de la marchandise ou consacré par l'usage.

Il est remis au voiturier qui en fait la demande un bulletin d'entrée, simple pièce d'ordre ne formant pas titre de propriété indiquant :

- Le nom et le domicile du déposant ;
- Le numéro et la date d'entrée ;
- La date de départ du magasinage ;
- La nature déclarée ou reconnue de la marchandise ;
- Le nombre et l'espèce de colis et éventuellement leur marque ;
- Le poids brut ou le poids net déclaré ou reconnu ;
- La valeur de la marchandise ;

Les observations éventuelles auxquelles a donné lieu la reconnaissance de la marchandise.

A la sortie, les marchandises ne sont livrées que sur ordre écrit du déposant. Cet ordre, sous quelque forme qu'il soit donné, doit être revêtu du timbre prescrit par la loi.

La responsabilité de la Ville à l'égard de la conservation de la marchandise cesse quand celle-ci est entre les mains du transporteur.

### 2° *Manutentions.*

Les opérations d'entrée et de sortie sont exécutées à tour de rôle et dans la limite des moyens dont dispose la Ville. Il en est de même des manutentions extraordinaires.

L'entrée des entrepôts est interdite à tous les ouvriers autres que ceux de la Ville. Toutefois, dans certains cas spéciaux et notam-

ment en cas de manutention exigeant des connaissances spéciales ou représentant des risques dus à la nature de la marchandise, au volume ou au poids des colis, la Ville pourra se dispenser de les exécuter et autoriser les déposants à faire effectuer les manutentions par leurs propres ouvriers, en présence de l'agent de l'entrepôt. Ces manutentions seront exécutées sous l'entière responsabilité du déposant de la marchandise et donneront cependant lieu à redevance prévues aux tarifs.

Les *manutentions ordinaires* comprennent celles à l'entrée et à la sortie et consistent dans les opérations suivantes :

*Manutention ordinaire d'entrée* : recevoir la marchandise présentée à l'entrée du magasin après le déchargement de l'engin de transport employé, la transporter à sa place et l'arrimer suivant les dispositions jugées convenables par l'agent de l'entrepôt.

*Manutention ordinaire de sortie* : désarrimer la marchandise, la transporter à la porte du magasin, la mettre à la disposition en vue de son chargement sur l'engin de transport employé.

Le chargement et le déchargement des véhicules sont prévus à part dans les tarifs.

## TARIFS

### Manutention ordinaire

Pour l'application des dispositions du présent arrêté aux manutentions ordinaires d'entrée ou de sortie, les marchandises sont classées selon les huit catégories du tableau ci-après. Toutefois, cette classification ne s'applique pas aux colis d'un poids unitaire de moins de 5 kgs ou plus de 300 kgs (fûts et bobines de papier exceptés) :

Marchandises ou produits logés en	1 <sup>re</sup> catégorie	2 <sup>e</sup> catégorie	3 <sup>e</sup> catégorie	4 <sup>e</sup> catégorie	5 <sup>e</sup> catégorie	6 <sup>e</sup> catégorie	7 <sup>e</sup> catégorie	8 <sup>e</sup> catégorie
	kilogramme	kilogramme	kilogramme	kilogramme	kilogramme	kilogramme	kilogramme	kilogramme
Sacs en jute ou tout textile	81 à 102 exclus	58 à 81 exclus	40 à 58 exclus	20 à 40 exclus	10 à 20 exclus			
Sacs papier, tissu-papier ou mixte .....		102 à 120 exclus	120 et plus					
En fûts :								
métalliques .....	400 et plus	220 à 400 exclus	100 à 220 exclus	30 à 100 exclus				
bois .....	1/2 muids		220 à 400 exclus	100 à 220 exclus	30 à 100 exclus			
Tambours, cylindres .....			150 et plus	100 à 150 exclus	50 à 100 exclus	20 à 50 exclus		
Caisses, harasses .....			60 à 100 exclus	40 à 60 exclus	20 à 40 exclus	10 à 20 exclus	5 à 10 exclus	
Caissettes, cuveaux, espa- gnons, seaux, paniers, cartons .....				100 à 150 exclus	150 à 300			
Balles pressées (de forme régulière) .....		100 à 250 exclus	50 à 100 exclus	20 à 50 exclus				
Ballots pressés (de forme irrégulière) .....			100 à 250 exclus	50 à 100 exclus	20 à 50 exclus			
Balles, ballots non pressés				100 à 150 exclus	50 à 100 exclus	20 à 50 exclus		
Colis ou caisses d'un poids inférieur à 200 kgs au mètre cube .....			150 à 200					

Marchandises ou produits logés en	1 <sup>re</sup> catégorie kilogramme	2 <sup>e</sup> catégorie kilogramme	3 <sup>e</sup> catégorie kilogramme	4 <sup>e</sup> catégorie kilogramme	5 <sup>e</sup> catégorie kilogramme	6 <sup>e</sup> catégorie kilogramme	7 <sup>e</sup> catégorie kilogramme	8 <sup>e</sup> catégorie kilogramme
Bobines, rouleaux, papiers	Plus de 400	250 à 400	100 à 250 exclus	50 à 100 exclus	20 à 50 exclus			
Tourries, bonbonnes, jarres, bidons .....						80 à 100	40 à 80 exclus	20 à 40 exclus
Marchandises non emballées :								
Métaux et alliages bruts en gueuses, lingots plaques saumons .....	80 à 150	40 à 80 exclus	20 à 40 exclus	10 à 20 exclus				
Fers et aciers en <b>barres</b> , bottes jusqu'à 10 m. de long, tuyaux en fer ...	80 à 300	40 à 80 exclus	20 à 40 exclus	10 à 20 exclus				
Fers et aciers en barres, bottes de plus de 10 m. de long, tuyaux en fonte ou acier usinés .....		80 à 300	40 à 80	20 à 40 exclus	10 à 20 exclus			
Tôles .....				20 à 40 exclus	10 à 20 exclus			
Fils métalliques :			20 à 40 exclus	10 à 20 exclus				
en bottes .....								
en couronnes .....		40 à 80						
en barbelés .....		80 à 150	40 à 80 exclus	20 à 40 exclus	10 à 20			

Sur la base de cette nomenclature, les tarifs des manutentions ordinaires d'entrée ou de sortie sont fixés comme suit :

	La tonne :
1 <sup>re</sup> catégorie .....	96 Frs
2 <sup>e</sup> catégorie .....	104 »
3 <sup>e</sup> catégorie .....	120 »
4 <sup>e</sup> catégorie .....	135 »
5 <sup>e</sup> catégorie .....	147 »
6 <sup>e</sup> catégorie .....	163 »
7 <sup>e</sup> catégorie .....	182 »
8 <sup>e</sup> catégorie .....	196 »

### CHARGEMENT OU DECHARGEMENT

Les opérations de chargement ou de déchargement de camions sont fixées à 60 % du prix de la manutention ordinaire d'entrée ou de sortie de la catégorie correspondante.

### TRAVAUX EXCEPTIONNELS

Il sera appliqué aux tarifs, par catégorie, les majorations ci-après fixées :

a) Travaux effectués en dehors de l'amplitude normale de l'établissement. Pour les travaux exceptionnels effectués entre 6 h. et 20 heures, il sera fait application d'un supplément ne dépassant pas 50 % du prix des diverses manutentions. Pour les travaux exceptionnels effectués entre 20 heures et 6 heures, un supplément dont le montant sera traité de gré à gré sera appliqué ;

b) Marchandises coûteuses. Les suppléments maxima ci-dessous seront pratiqués :

20 % en sus du tarif normal des diverses manutentions pour les marchandises d'une valeur de 100 à 150 frs le kilogramme.

30 % pour les marchandises d'une valeur de 151 à 200 frs le kilogramme.

40 % pour les marchandises d'une valeur supérieure à 200 frs le kilogramme.

### Manutentions extraordinaires

Toutes les autres manutentions, notamment les opérations de pesage, de lotissement, de triage, de déplacement, d'échantillonnage, etc... sont des manutentions extraordinaires.

A la demande du déposant, la Ville procède au pesage des marchandises, soit à l'entrée, soit à la sortie, soit pendant les séjours en magasin.

Une majoration de 50 % de la taxe de manutention d'entrée ou de sortie sera appliquée en cas de pesage en cours de manutention d'entrée ou de sortie.

Les pesages en cours de séjour en magasin seront facturés aux tarifs de la manutention d'entrée et de la manutention de sortie majorés de 15 %.

Les opérations de désarrimage ou d'arrimage effectuées sans liaison avec l'entrée ou la sortie de la marchandise donnent lieu à l'application du tarif de la manutention d'entrée ou de la manutention de sortie. Ces frais ne seront pas réclamés à l'entrepositaire qui fournira le personnel nécessaire.

La Ville n'est pas responsable des avaries et pertes en cours de manutention résultant du mauvais état des colis et de la qualité insuffisante des emballages.

Les taxes de manutention ordinaires ou extraordinaires, calculées au poids brut, sont appliquées par fraction indivisible de 100 kgs et arrondies aux 100 kgs supérieurs.

Les surtaxes de manutention ne sont pas applicables aux colons en balles pressées.

### 3° *Magasinage.*

En vue de la facturation du magasinage, la totalité de chaque dépôt est considérée comme entrée, au jour de l'entrée en magasin du premier colis.

Les frais sont taxés sur le poids brut ou la valeur, selon les conditions du tarif, sans avoir égard aux différences provenant des déchets naturels constatés à la sortie ou de ceux résultant de manutentions extraordinaires et non imputables à une faute de la Ville.

La taxe de magasinage est appliquée suivant inventaire au début de chaque période d'un mois par fraction indivisible de 100 kgs par mois et pour chaque dépôt, en cas de taxation à la tonne. et de 1.000 francs en cas de taxation ad valorem, tout mois commencé étant exigible en entier.

Pour l'application des prix de magasinage fixés par le présent arrêté, les marchandises sont classées selon les sept catégories du tableau ci-après. Toutefois, cette classification ne s'applique pas aux



colis d'un poids unitaire de moins de 5 kgs ou plus de 300 kgs (fûts et bobines de papier exceptés).

Marchandises ou produits logés en :	Catégorie	Valeur de la marchandise
Sacs jute ou tout textile .....	B	Jusqu'à 26 fr. exclus.
Sacs papier, caisses au-dessus de 20 kgs .....	C	De 26 à 52 fr. exclus.
	D	De 52 à 78 fr. exclus.
	E	De 78 à 100 fr. exclus.
	F	De 100 à 120 fr. excl.
	Ad valorem	Au delà.
Fûts, tambours, cylindres .....	C	Jusqu'à 52 fr. exclus.
	D	De 52 à 78 fr. exclus.
	E	De 78 à 100 fr. exclus.
	F	De 100 à 120 fr. excl.
	Ad valorem	Au delà.
Harasses, caissettes (20 kgs), cu- veaux, estagnons, seaux, cartons, paniers .....	B	Jusqu'à 78 fr. exclus.
	E	De 78 à 100 fr. exclus.
	F	De 100 à 120 fr. excl.
	Ad valorem	Au delà.
Balles, ballots pressés (de forme régulière) .....	B	Jusqu'à 52 fr. exclus.
	C	De 52 à 78 fr. exclus.
	D	De 78 à 100 fr. exclus.
	E	De 100 à 120 fr. excl.
	Ad valorem	Au delà.
Balles, ballots pressés (de forme irrégulière) .....	C	Jusqu'à 52 fr. exclus.
	D	De 52 à 78 fr. exclus.
	E	De 78 à 100 fr. exclus.
	F	De 100 à 120 fr. excl.
	Ad valorem	Au delà.
<i>Marchandises ou produits :</i>		
Balles non pressées, colis et caisses d'un poids inférieur à 200 kgs au mètre cube .....	D	Jusqu'à 78 fr. exclus.
	E	De 78 à 100 fr. exclus.
	F	De 100 à 120 fr. excl.
	Ad valorem	Au delà.
Bobines et rouleaux .....	C	Jusqu'à 52 fr. exclus.
	D	De 52 à 78 fr. exclus.
	E	De 78 à 100 fr. exclus.
	F	De 100 à 120 fr. excl.
	Ad valorem	Au delà.
Touries, bonbonnes, jarres, bidons.	E	Jusqu'à 100 fr. excl.
	F	De 100 à 120 fr. excl.
	Ad valorem	Au delà.
<i>Marchandises non emballées :</i>		
Métaux et alliages bruts en gueuses, lingots plaques saumons et demi- produits .....	A	Jusqu'à 26 fr. exclus.
	B	De 26 à 52 fr. exclus.
	C	De 52 à 78 fr. exclus.
	D	De 78 à 100 fr. exclus.
	E	De 100 à 120 fr. excl.
Fers et aciers et autres métaux en barres, boîtes, tuyaux en fer et en fonte ou acier usinés, tôles métal- liques .....	Ad valorem	Au delà.
	A	Jusqu'à 52 fr. exclus.
	B	De 52 à 120 fr. exclus.
	Ad valorem	Au delà.

MAGASINAGE — TARIFS

Catégorie :	La tonne :
A .....	23 Frs
B .....	43 »
C .....	54 »
D .....	80 »
E .....	107 »
F .....	140 »
Ad valorem de 150 Frs le kilo-gramme et au delà .....	1,50 p. 1.000

Le prix du magasinage des cotons bruts en balles pressées est fixé au maximum à 70 frs par tonne et par mois.

4° Assurance contre l'incendie des marchandises.

Toutes les marchandises reçues dans l'Entrepôt sont obligatoirement couvertes par les polices générales de l'Entrepôt.

La Ville assure les marchandises déposées sur la base de la valeur déclarée par le déposant. Dans le cas où la marchandise a été estimée par l'agent de l'entrepôt, celui-ci ne peut être considéré comme responsable de son évaluation.

Conformément à l'article 28 du règlement type de l'exploitation des magasins généraux, la prime forfaitaire d'assurances pour chaque lot se calcule sur la valeur arrondie aux 1.000 frs supérieurs sur la base des existences réelles au début de chaque période d'un mois suivant la même méthode de taxation adoptée pour le magasinage.

Le taux unique s'appliquant à toutes marchandises est fixé à 1,10 pour 1.000 francs et par période d'un mois.

ARTICLE 2. — Les tarifs ci-dessus fixés conformément aux dispositions des arrêtés interministériels, des 30 Décembre 1947 et 14 Octobre 1948 pour les entrepôts et magasins généraux sont applicables à l'Entrepôt des Douanes de Lille. A l'avenir les tarifs seront alignés automatiquement sur ceux homologués au Bulletin officiel des prix.

ARTICLE 3. — Notre arrêté n° 670 en date du 31 Mars 1948 est abrogé à partir du 1<sup>er</sup> Avril 1949.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Visa du Préfet  
le 4 Août 1949

Lille, le 19 Juillet 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.**  
**M<sup>me</sup> Decamps-Desailly Albertine**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Albertine Decamps, née Desailly, expéditionnaire auxiliaire affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division, en congé de maladie, est mise à demi-traitement pour la journée du 30 Juin 1949, son traitement étant rétabli intégralement à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1949, date de sa reprise de fonctions.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Traitements.**  
**2<sup>e</sup> tranche de reclassement**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949, approuvée par M. le Préfet du Nord, les 6 Mai et 17 Juin 1949 fixant les traitements à allouer au personnel municipal titulaire en application de la 1<sup>re</sup> tranche de reclassement prévu par l'arrêté ministériel du 19 Novembre 1948 en faveur des agents des collectivités locales ;  
Vu nos arrêtés en date des 12 Mai et 24 Juin 1949 fixant les traitements à allouer au personnel municipal titulaire à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949 au titre de la 2<sup>e</sup> tranche de reclassement ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les traitements à allouer aux agents repris ci-dessous, au titre de la deuxième tranche de reclassement, sont fixés comme suit, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949 :

Nom et prénom	Grade ou emploi	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1-1-49
Ronse Jules .....	Expédition <sup>re</sup> - vaguemestre	1 <sup>re</sup>	190	16-9-42	209.000
Wanaverbecq Charles .	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	190	1-10-48	209.000
Vermersch André ...	Dessinateur d'études	3 <sup>e</sup>	380	1-5-48	424.000
Delannoy André .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	345	1-9-47	384.000
Carnin Théophile .....	Contrôleur des eaux	1 <sup>re</sup>	197	16-3-41	213.000
Catel Gaston .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	132	1-3-47	144.000
Declercq Lucien .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	170	1-9-48	182.000
Houvenagel Paul .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	197	1-3-47	213.000
Locquet Raoul .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	197	16-2-47	213.000
West Gilbert .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	132	16-10-47	144.000
Alavoine Lucien .....	Contrôleur de voirie	4 <sup>e</sup>	253	1-10-48	266.000
Brienne Paul .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	227	1-10-48	240.000
Deletour Marceau .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	330	1-2-41	353.000
Dernoncourt Raymond.	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	330	16-2-36	353.000
Maquet Pierre .....	Maçon-égout. d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	184	1-2-47	196.000
Van Laccke Pierre ....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	196	1-2-49	209.000
Legrain Pierre .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	172	15-3-48	186.000
	Brigadier-chef Prom. et Jard	1 <sup>re</sup>	240	16-1-42	266.000

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le tableau d'avancement de classe du personnel titulaire est fixé comme suit pour le mois de Juillet 1949 :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancien- neté dans la classe
<i>3<sup>e</sup> Division :</i>				
Verbeke Félix .....	Commis principal d'ordre et de comptab.	H. C.	221.000	1-7-49
<i>4<sup>e</sup> Division :</i>				
Préau Jules .....	Machiniste	6 <sup>e</sup>	175.000	1-7-49
Jayet Augustine .....	Aide-cuisinière	2 <sup>e</sup>	186.000	1-7-49
<i>5<sup>e</sup> Division :</i>				
Dessirier Louis .....	Ingénieur-chimiste	1 <sup>re</sup>	492.000	1-7-49
<i>Bureau d'Etudes et de Dessin :</i>				
Farvaques Albert .....	Dessinateur-géomètre	5 <sup>e</sup>	241.000	1-7-49
<i>Voie Publique :</i>				
De Clercq Charles .....	Terrassier	2 <sup>e</sup>	197.000	1-7-49
Gobeyn Maurice .....	d <sup>e</sup>	2 <sup>e</sup>	197.000	1-7-49
<i>Exécution des Travaux en régie :</i>				
Buyck Madeleine .....	Femme de service	4 <sup>e</sup>	131.000	1-7-49
Palstermans Marthe ..	d <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	138.000	1-7-49
Delrue Lucien .....	Cimentier	3 <sup>e</sup>	209.000	1-7-49
Legru Eugène .....	Serrurier	3 <sup>e</sup>	209.000	1-7-49
<i>Installations Thermi- ques et Mécaniques :</i>				
Ségard Adolphe .....	Contrôleur-mécanicien	3 <sup>e</sup>	209.000	1-7-49
Verheylesoone Liévin .	Chauffeur-mécanicien	3 <sup>e</sup>	209.000	1-7-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949

Le Maire de Lille,

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Traitements. 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de  
reclassement. Modification d'arrêté.  
Bernière-Vanhagendoren Marthe**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Juin 1949 fixant la situation du personnel du cadre secondaire au titre des première et deuxième tranches de reclassement ;

Considérant qu'une erreur matérielle s'est glissée en ce qui concerne M<sup>me</sup> Marthe Vanhagendoren ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est modifié comme suit :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Indice			
Vanhagendoren Marthe	Baigneuse	1 <sup>re</sup>	175	1-2-43	163.000	rayée des cadres le 1-7-48

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Emploi d'ajusteur tourneur  
au Service des Eaux. Tableau de classement**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 12 Février 1949, nous autorisant à ouvrir un concours sur épreuves en vue de combler une vacance d'emploi d'ajusteur tourneur au service des Eaux ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 12 Février 1949 entérinant cette décision ;

Vu le procès-verbal dudit concours qui a eu lieu le 20 Juin 1949 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Sont déclarés admissibles à l'emploi d'ajusteur tourneur au service des Eaux, MM. Roger Vyt et Gaston Lasseye.

ARTICLE 2. — Le présent tableau de classement est valable jusqu'au 30 Juin 1950.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite.**

**Gaston Vasseur**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Gaston Vasseur, Chef paveur au service de la Voie Publique, atteint par la limite d'âge, est admis à faire valoir ses droits à la retraite à partir du 1<sup>er</sup> Septembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde.**

**M<sup>me</sup> Crampon-Hannart Madeleine**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 27 Janvier 1949, accordant un congé sans solde de six mois à M<sup>me</sup> Madeleine Crampon, née Hannart, commis secrétaire ;

Vu la lettre en date du 20 Juin 1949, par laquelle M<sup>me</sup> Crampon, sollicite le renouvellement de ce congé ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de six mois, le congé sans solde accordé à M<sup>me</sup> Madeleine Crampon, commis secrétaire affectée au 2<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — A l'expiration de ce congé, M<sup>me</sup> Crampon ne pourra réintégrer ses fonctions qu'autant qu'une vacance d'emploi existera dans les services et sous réserve d'un avis favorable émis par l'Administration municipale à la demande que devra formuler l'intéressée en vue de sa réintégration.

ARTICLE 3. — Dans l'éventualité où M<sup>me</sup> Crampon ne solliciterait pas sa réintégration dans les 15 jours qui précèdent la date d'expiration de son congé, elle sera considérée comme démissionnaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 11 Juillet 1949.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions. Edouard Maerten**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté par lequel le traitement de M. Edouard Maerten, jardinier, est supprimé pour maladie, à compter du 19 Juin 1949 ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 4 Juillet 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Edouard Maerten, jardinier au service des Promenades et Jardins, est rétabli à compter du 4 Juillet 1949.



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Arsène Bouchez**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;  
Vu notre arrêté antérieur accordant à M. Arsène Bouchez, un congé de longue durée, avec solde ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M. Arsène Bouchez, commis secrétaire principal affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 23 Juillet 1949.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Marcel Dutranoy**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;  
Vu nos arrêtés antérieurs accordant à M. Dutranoy Marcel.  
Cantonnier affecté au Service de la Propreté Publique,  
un congé de longue durée, avec solde ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M. Dutranoy Marcel, Cantonnier affecté au service de la Propreté Publique.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 7 Juillet 1949.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Professeur. Cessation d'intérim. René Geysen**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu notre arrêté en date du 20 Juin 1949 par lequel M. René Geysen est chargé de l'intérim de la classe de flûte pendant la maladie de M. Charlet ;  
Considérant que M. Charlet a repris ses fonctions le 18 Juin 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'intérim de la classe de flûte assuré par M. René Geysen, pendant la maladie de M. Charlet, prend fin à compter du 18 Juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Professeur. Cessation d'intérim.  
Charles Deswarte**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu notre arrêté en date du 20 Juin 1949 par lequel M. Charles Deswarte est chargé de l'intérim de la classe de solfège élémentaire 2 clés, pendant la maladie de M. Charlet ;  
Considérant que M. Charlet a repris ses fonctions le 18 Juin 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'intérim de la classe de solfège élémentaire 2 clés assuré par M. Charles Deswarte, pendant la maladie de M. Charlet, prend fin à compter du 18 Juin 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde et reprise de fonctions. M<sup>lle</sup> Alice Vanhersecke**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Alice Vanhersecke, lingère affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division, qui a bénéficié d'un congé de maladie, est mise à demi-traitement pour la période du 2 au 30 Juin 1949.

ARTICLE 2. — Le traitement de M<sup>lle</sup> Vanhersecke est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1949, date de sa reprise de fonctions.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.  
Van Noten-Debruyne Rachel**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Rachel Van Noten, femme de service auxiliaire, affectée à la 1<sup>re</sup> Division (Théâtres municipaux) en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 5 Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel auxiliaire est fixé comme suit pour le mois d'Août 1949 :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>1<sup>re</sup> Division :</i>				
MM. Baro René .....	Coursier d°	2 <sup>e</sup>	120.500	1-8-49 à compter du 1-8-49
Mazelin Henri ..			103.050	
M <sup>me</sup> Leroux Henriette.	Expédition <sup>re</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-8-49
<i>2<sup>e</sup> Division :</i>				
MM. Deloddère Eugène	Enquêteur d°	4 <sup>e</sup>	146.500	1-8-49
Lust Séraphin ...		5 <sup>e</sup>	154.500	1-8-49
M <sup>me</sup> Wantiez Emil <sup>ne</sup> .	Expédition <sup>re</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-8-49
<i>3<sup>e</sup> Division :</i>				
M <sup>mes</sup> Dufour Germaine	Expédition <sup>re</sup> d°	7 <sup>e</sup>	170.500	1-8-49
Naessens Jeanne .		4 <sup>e</sup>	146.500	1-8-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**FETES ET CEREMONES. — Braderie, rues Malesherbes, Cassini, Aristote, Barni et d'Oran. Mesure d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il importe de prévenir les accidents qui pourraient résulter de l'affluence de foule que provoquera la braderie organisée le 24 Juillet 1949 dans les rues Malesherbes, Cassini, Aristote, Barni et d'Oran ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Toute circulation, à l'exception de celle des piétons, sera interdite le Dimanche 24 Juillet 1949, de zéro heure à 14 heures, dans les rues Malesherbes, Cassini, Aristote et d'Oran.

ARTICLE 2. — La circulation sera déviée, dans les deux sens par les rues Hippolyte Laurant et Matteotti.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Suspension de traitement.**

**Léon Thellier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Considérant que M. Léon Thellier, surveillant au Palais des Beaux-Arts, qui avait obtenu un congé de maladie de quinze jours à compter du 9 Juin 1949, n'a pas repris son service à l'expiration de ce congé, c'est-à-dire le 24 Juin 1949 et n'a fait tenir que le 4 Juillet suivant un nouveau certificat médical prévoyant une prolongation d'indisponibilité à dater du 26 Juin, enfreignant dès lors, les règles statutaires maintes fois rappelées à la connaissance du personnel ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Léon Thellier, surveillant au Palais des Beaux-Arts, est suspendu du 24 Juin au 3 Juillet 1949 inclus, période pendant laquelle l'intéressé n'a assuré aucun service et n'a fourni, dans les délais réglementaires, aucune justification d'absence.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.  
Gaston Vanhoutte**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Gaston Vanhoutte, expéditionnaire auxiliaire, affecté au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 7 Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Radiations. Modification d'arrêté.  
Lucien Lejeune**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 1<sup>er</sup> Juillet 1949 portant radiation des cadres du personnel un certain nombre d'agents auxiliaires du service du Ravitaillement ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté susvisé sont rapportées en ce qui concerne M. Lucien Lejeune, expéditionnaire affecté au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant ruines,  
17 rue d'Arcole. Travaux. Mise en demeure. M<sup>me</sup> Clément**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30  
Octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant que l'immeuble situé 47, rue d'Arcole présente,  
par suite de l'affaissement du linteau de la porte d'entrée,  
un décollement de la cloison intérieure située au 1<sup>er</sup> étage  
avec le mur de façade ;

Considérant que cet état de choses menace la sécurité publique  
et celle des occupants et s'est encore aggravé depuis la  
mise en demeure d'avoir à prendre les mesures propres à  
la suppression du péril, adressée au propriétaire en date  
du 6 Mai 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Clément, demeurant à Lille, 30, rue du  
Maire André, est mise en demeure d'avoir, dans le délai de huit  
jours qui suivra la notification du présent arrêté, à prendre toutes  
mesures propres à la suppression du péril présenté par l'état de  
choses susvisé.

ARTICLE 2. — Dans le cas où l'intéressée contesterait le péril  
et l'utilité de cette mesure, sommation lui est faite d'avoir, dans le  
délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent  
arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'elle aurait choisi  
pour procéder contradictoirement avec celui de la Ville, aux jour

et heure qui seront fixés après accord des deux experts, à la constatation de l'état des lieux. Ces deux experts devront nous faire tenir le résultat de leur visite dans les plus brefs délais.

ARTICLE 3. — Si, à l'expiration du délai imparti l'intéressée n'a pas fait cesser le péril et faute par elle de désigner un expert, il sera procédé à la visite des lieux par le seul expert de la Ville et l'affaire sera transmise au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressée dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 21 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation. M<sup>lle</sup> Léontine Paolo**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Léontine Paolo, femme de service affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, est mutée, en la même qualité, à l'Institut Denis Diderot, en remplacement numérique de M<sup>me</sup> Saingier.

ARTICLE 2. — M<sup>lle</sup> Paolo recevra un traitement annuel de 114.500 frs correspondant au 1<sup>er</sup> échelon de son emploi, majoré des indemnités accessoires prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1949.

Hôtel de Ville, le 22 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Démission. Georges Maerten**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,



Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu la lettre en date du 6 Juillet 1949, par laquelle M. Georges Maerten, expéditionnaire auxiliaire, donne sa démission ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Georges Maerten, expéditionnaire auxiliaire affecté au 2<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division, démissionnaire, cesse de faire partie des cadres du personnel à partir du 1<sup>er</sup> Août 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Congé sans solde. Marcel Descarpentries**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu la lettre par laquelle M. Marcel Descarpentries, sergent au Bataillon des Sapeurs-Pompiers sollicite un congé sans solde d'un an ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé sans solde, pour une période d'un an, est accordé à M. Marcel Descarpentries, Sergent au Bataillon des Sapeurs-Pompiers.

ARTICLE 2. — A l'expiration de ce congé, M. Descarpentries ne pourra réintégrer ses fonctions qu'autant qu'une vacance d'emploi existera au Corps des Sapeurs-Pompiers et sous réserve d'un avis favorable émis par l'Administration municipale à la demande que devra formuler l'intéressé en vue de sa réintégration.

ARTICLE 3. — Dans l'éventualité où M. Descarpentries ne solliciterait pas sa réadmission dans les 15 jours qui précèdent la date d'expiration de son congé, il sera considéré comme démissionnaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 16 Juin 1949.

Hôtel de Ville, le 22 Juillet 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**BAINS. — Etablissement, rue des Sarrazins.  
Bascule pèse-personnes. Autorisation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la demande formée par M. Daure, Agent régional de la Société Anonyme française des bascules automatiques, 3, rue Lafitte à Paris, à l'effet d'obtenir l'autorisation de réinstaller une bascule pèse-personnes dans l'établissement de bains de la rue des Sarrazins ;

Vu la délibération n° 1156 du Conseil municipal en date du 14 Juin 1949, approuvée par M. le Préfet du Nord le 4 Juillet 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Daure, demeurant à Lille, 10, rue du Curé Saint-Etienne, Agent régional de la Société anonyme française des bascules automatiques ayant son siège à Paris, rue Lafitte n° 3 est autorisé à réinstaller dans l'établissement de bains de la rue des Sarrazins, la bascule pèse-personnes qui avait dû être démontée en 1941 par suite de la fermeture de l'établissement.

ARTICLE 2. — La redevance à payer par M. Daure pour le dernier semestre de l'année en cours est fixée à 1.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie, M. le Receveur municipal et M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 Juillet 1949

Pour le Maire de Lille  
l'Adjoint délégué :  
M. PAGET.

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 90, rue de Douai.  
Mise en demeure. Germain**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des arrêtés municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 18 Juillet 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue de Douai n° 90 (fosse située dans le passage d'accès à la cour Bréard), déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Il est enjoint à M. Germain, demeurant à Ostricourt, rue Fl. Eyraud, d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures, à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue de Douai n° 90.

**ARTICLE 2.** — A défaut par M. Germain de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

**ARTICLE 3.** — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 Juillet 1949

Pour le Maire de Lille

*l'Adjoint délégué :*

M. PAGET.

---

**DEPENSES. — Camp de vacances de Bussang (Vosges). Régisseur.  
Maurice Turpin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 153 ;

Vu l'instruction générale des finances du 20 Juin 1859, article 993 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Turpin Maurice, Directeur de la Société municipale de Scoutisme, est nommé, sous la surveillance de M. le Receveur municipal, régisseur de dépenses chargé du fonctionnement du Camp de Vacances organisé à Bussang (Vosges) du 8 Août au 3 Septembre 1949.

ARTICLE 2. — Une avance renouvelable de quatre vingt mille francs sera mise à sa disposition pendant la dite période, à charge par lui de déposer les justifications de dépenses tous les dix jours.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie et M. le Receveur municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**  
**Charles Lubrez, adjoint**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par M. Pierre Gosselin  
et M<sup>me</sup> Micheline Marchand ;

ARRÊTONS :

M<sup>e</sup> Charles Lubrez, adjoint au maire, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'état-civil, le Vendredi 29 Juillet 1949 à 11 heures.

Hôtel de Ville, le 23 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
Conseiller général du Nord :  
R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**  
**M<sup>me</sup> Yvonne Tytgat, conseiller municipal**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Jacques Druon  
et M<sup>lle</sup> Denise Ronse.

ARRÊTONS :

M<sup>me</sup> Yvonne Tytgat, Conseiller municipal, sera déléguée dans  
les fonctions d'officier de l'État-Civil le Lundi 1<sup>er</sup> Août 1949 à 10  
heures.

Hôtel de Ville, le 25 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Médecin Intérim.  
Dr Charles Blond fils**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 5 Juillet  
1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 25 Novem-  
bre suivant ;

Vu notre arrêté en date du 14 Décembre 1948 fixant à 32.000  
francs l'indemnité annuelle servie aux médecins de l'état-  
civil ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le docteur Charles Blond fils, domicilié à  
Lille, 3, place Richebé, qui, du 6 au 16 Août 1949 inclus, rempla-  
cera le docteur Guy Biérent dans les 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> circonscriptions, re-  
cevra, pour cette période, l'indemnité prévue par la délibération et  
l'arrêté susvisés.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Livret de chauffeur.  
Attribution à Richard Vandemeulebroucke**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu les dispositions du Code des Arrêtés municipaux réglementant l'exercice de la profession de chauffeur de taxi et l'exploitation des taximètres automobiles sur le territoire de la Ville de Lille ;

Vu le procès-verbal de la Commission d'Examen des Chauffeurs de taxis, en date du 20 Juillet 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le livret de chauffeur de taxi est accordé à M. Richard Vandemeulebroucke, demeurant à Saint-André, 15, rue Varlet.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Chauffeurs de taxi.**

**Retrait du livret à Barberteguy, Huart et Levas**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu les dispositions du Code des Arrêtés municipaux (Articles 166 à 190) constituant le Règlement de l'exercice de la profession de chauffeur de taxis et l'exploitation des taximètres automobiles sur le territoire de Lille ;

Vu notre arrêté du 21 Octobre 1948 ;

Considérant que MM. Alexis Barberteguy et Huart René n'ont pas retiré le permis de stationnement qui leur a été accordé par l'arrêté précité, et que M. Levas Gabriel n'a pas mis en service le taximètre pour lequel un permis de stationnement lui a été accordé ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté en date du 21 Octobre 1948 sont rapportées en ce qui concerne MM. Barber teguy et Huart.

Le permis de stationnement pour un taximètre automobile est retiré à M. Levas.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Emploi de chaudronnier au service des Installations thermiques et mécaniques. Jury de concours**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous notre présidence, et par délégation sous la présidence de M. l'Adjoint Decamps, membres du jury chargés de juger les épreuves du concours pour l'emploi de chaudronnier au service des Installations thermiques et mécaniques :

MM. Grangeon, Secrétaire général de la Mairie ;

Fauvet, Architecte en Chef, Directeur du service d'Architecture ;

Lemoine, Ingénieur principal, Chef du service des Bâti-ments ;

Hoogstoël, conducteur de travaux au service des Instal-lations thermiques et mécaniques ;

Callens et Ossart, délégués de l'organisation syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'agents pour suppression d'emploi ou inaptitude physique, ou d'agents atteints par la limite d'âge. Indemnités**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal du 3 Août 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 29 Mars 1949, portant attribution d'une indemnité de licenciement au personnel auxiliaire rayé des cadres pour raison d'âge, suppression d'emploi ou inaptitude physique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est alloué aux agents ci-après désignés, rayés des cadres pour raison d'âge, suppression d'emploi ou inaptitude physique, une indemnité de licenciement calculée comme suit, le salaire comprenant, outre le traitement fixe, l'indemnité de résidence et les allocations familiales allouées éventuellement aux intéressés :

Nom et prénom	Fonction assurée	Date d'entrée	Date de cessation de fonctions	Traitement annuel	Montant de l'indemnité de licenciement
Allard Marie-Louise .....	Aide-cuisinière	20-12-1943	1-3-1948	125.500	1 mois de salaire.
Baron Albert .....	Ouvrier d'entretien	13-3-1941	1-7-1948	125.500	2 mois de salaire.
Bernard Orphélia .....	Aide-cuisinière	18-1-1944	1-5-1948	125.500	1 mois de salaire.
Bernard Pierre .....	Chef de Centre	28-4-1941	1-3-1948	140.500	2 mois de salaire.
Bie Octave .....	Expéditionnaire	20-2-1945	1-7-1948	126.500	1 mois de salaire.
Bocquet Rozelmie .....	Aide-cuisinière	15-12-1941	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.



Nom et prénom	Fonction assurée	Date d'entrée	Date de cessation de fonctions	Traitement annuel	Montant de l'indemnité de licenciement
Bory Florentine .....	Aide-cuisinière	7-4-1944	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Braure Emilienne .....	d°	18-4-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Bouthors Albert .....	Veilleur de nuit	1-8-1940	1-6-1948	114.500	2 mois de salaire.
Brunel César .....	Terrassier	1-12-1944	1-10-1948	129.500	1 mois de salaire.
Brussin Noëlle .....	Aide-cuisinière	12-4-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Cailliéboot Maria .....	d°	21-1-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Capy Anne-Marie .....	d°	7-11-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Carpentier Julia .....	d°	2-2-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Catherine Aimé .....	Expéditionnaire	24-7-1946	1-7-1948	118.500	1 mois de salaire.
Claeys Julia .....	Aide-cuisinière	17-1-1944	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Clymans Adèle .....	d°	1-9-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Cnudde Yvonne .....	d°	12-11-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Couture Adolphine .....	d°	11-1-1944	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Couvreur Julienne .....	d°	12-7-1944	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Crapez Jeanne .....	d°	3-8-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Crépieux J.-Baptiste .....	Terrassier	15-10-1941	1-7-1948	129.500	2 mois de salaire.
Danes Valère .....	Aide-cuisinière	7-7-1943	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Debaecker Pauline .....	d°	22-10-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Debeuf Angèle .....	d°	5-1-1944	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Debeugny Amandine .....	Femme de service	15-6-1945	1-8-1948	119.000	1 mois de salaire.
Debou Ernest .....	Manœuvre	1-10-1940	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Defaux Marie .....	Femme de service	1-7-1936	1-7-1948	124.000	3 mois de salaire - 75 % de vacation.
Deleplanque Augusta .....	Aide-cuisinière	11-12-1941	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Delrue Amandine .....	d°	27-11-1941	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Demeester Hermine .....	d°	1-3-1944	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Demeestère Arthur .....	Serrurier	29-6-1940	1-7-1948	152.000	2 mois de salaire.

Nom et prénom	Fonction assurée	Date d'entrée	Date de cessation de fonctions	Traitement annuel	Montant de l'indemnité de licenciement
De Mey Alexandre .....	Manœuvre	1-5-1944	1-7-1948	125.500	1 mois de salaire.
Denève Albert .....	Menuisier	16-1-1940	1-2-1949	161.000	2 mois de salaire.
De Pauw Anne .....	Aide-cuisinière	26-10-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
De Pauw Clara .....	d°	9-11-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Deridder Henri .....	Chauffeur-mécanicien	3-10-1940	1-9-1948	152.000	2 mois de salaire.
Deroost Henriette .....	Aide-cuisinière	13-11-1941	1-5-1949	136.000	2 mois de salaire.
Descheemacker Gabrielle ..	Expéditionnaire	4-8-1942	1-10-1948	133.500	2 mois de salaire.
Descheemacker Gaston ..	d°	1-6-1941	1-7-1948	147.500	2 mois de salaire.
Desiter Octavie .....	Aide-cuisinière	22-11-1941	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
De Sloovère Henri .....	Cantonnier	10-6-1940	1-7-1948	123.500	2 mois de salaire.
Desmarests Emile .....	Veilleur de nuit	1-6-1943	1-7-1948	114.500	2 mois de salaire.
De Smet Adolphine .....	Aide-cuisinière	5-1-1944	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Desmet Marguerite .....	d°	5-1-1944	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Desprez Victor .....	Manœuvre	1-12-1943	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Dewilde Sadi .....	d°	2-1-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Didry Emile .....	Menuisier	1-6-1946	1-7-1948	152.000	1 mois de salaire.
Dimanche Julienne .....	Aide-cuisinière	5-1-1944	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Dumont Marthe .....	d°	18-4-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Druant Maria .....	d°	7-11-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Dubocquet M.-Thérèse ...	d°	7-11-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Dubois Emile .....	Expéditionnaire	16-11-1944	1-7-1948	126.500	1 mois de salaire.
Duburcq Adolphe .....	Gardien de cimetière	24-6-1940	1-7-1948	131.000	2 mois de salaire.
Ducatez Adrienne .....	Aide-cuisinière	27-10-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Ducornez Lucien .....	Manœuvre	17-10-1941	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Dufour Théodore .....	d°	1-5-1944	1-7-1948	125.500	1 mois de salaire.
Duhem Jules .....	Cantonnier	18-4-1940	1-7-1948	123.500	2 mois de salaire.
Dumortier Germaine .....	Aide-cuisinière	21-1-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.

Nom et prénom	Fonction assurée	Date d'entrée	Date de cessation de fonctions	Traitement annuel	Montant de l'indemnité de licenciement
Dumoulin Thérèse .....	Aide-cuisinière	6-1-1944	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Dumoulin Maria .....	d°	1-11-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Duponchelle Appoline ....	d°	17-8-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Dussotier Blanche .....	d°	7-11-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Duthoit Hélène .....	d°	2-1-1945	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Dutordoïr Edouard .....	Surveillant	19-12-1946	1-7-1948	114.500	1 mois de salaire - 1/3 de vacation.
Fremaux Ysoline .....	Femme de service	3-8-1936	1-7-1948	124.000	3 mois de salaire.
Gambier Alphonse .....	Expéditionnaire	15-11-1944	1-7-1948	140.500	1 mois de salaire.
Ghilbert Léontine .....	Aide-cuisinière	11-3-1944	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Goorden Berthe .....	d°	31-7-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Goossens Octavie .....	d°	18-4-1942	1-7-1948	125.500	2 mois de salaire.
Groulez Eugène .....	Manœuvre	30-9-1940	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Guelton Léontine .....	Expéditionnaire	3-9-1939	1-2-1949	146.500	2 mois de salaire.
Héras Maria .....	Femme de service	20-7-1936	1-7-1948	124.000	3 mois de salaire.
Herzin Albert .....	Veilleur de nuit	1-6-1943	21-7-1948	114.500	2 mois de salaire.
Holbard Jeanne .....	Aide-cuisinière	6-1-1944	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Jacquemin Françoise .....	Femme de service	5-2-1934	1-7-1948	130.000	3 mois de salaire.
Lagneau Léontine .....	Aide-cuisinière	12-11-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Le Bonniec Louis .....	Expéditionnaire	9-7-1946	1-7-1948	126.500	1 mois de salaire.
Lecat Maria .....	Aide-cuisinière	7-10-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Lecocq Marthe .....	d°	12-11-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Leignel Julia .....	d°	1-8-1945	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Lemoine Alphonse .....	Expéditionnaire	3-1-1941	1-7-1948	154.500	2 mois de salaire.
Olivier Léon .....	Tôlier	10-6-1940	1-7-1948	152.000	2 mois de salaire.
Ossieur Louise .....	Cuisinière	27-11-1941	1-6-1948	152.000	2 mois de salaire.
Peeters Louis .....	Coursier-appariteur	1-7-1946	1-7-1948	114.500	1 mois de salaire.

Nom et prénom	Fonction assurée	Date d'entrée	Date de cessation de fonctions	Traitement annuel	Montant de l'indemnité de licenciement
Philippo Adolphine .....	Cuisinière	20-11-1933	1-7-48	168.500	3 mois de salaire.
Podevin Gabrielle .....	Aide-cuisinière	15-11-1943	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Pollet Virginie .....	d°	5-1-1944	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Prévot Jeanne .....	d°	30-12-1941	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Ramart Hélène .....	d°	15-4-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Revaux Elvina .....	d°	27-10-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Reynaert Adolphine .....	d°	22-10-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Richard Françoise .....	d°	27-12-1943	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Riosset Alphonse .....	Expéditionnaire	26-1-1942	1-7-1948	147.500	2 mois de salaire.
Roelens Désiré .....	Cantonnier	15-4-1942	1-7-1948	123.500	2 mois de salaire.
Rohart Hélène .....	Aide-cuisinière	7-11-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Ronchin Jean .....	Plâtrier	19-7-1940	1-7-1948	152.000	2 mois de salaire.
Rope Georgette .....	Aide-cuisinière	24-11-1944	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Rousselle Joséphine .....	d°	23-11-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Seriez Charles .....	Manœuvre	14-11-1940	1-7-1948	125.500	2 mois de salaire.
Snacke Alphonse .....	Machiniste-monteur	1-12-1944	1-3-1948	152.000	1 mois de salaire.
Soudoyez Julia .....	Expéditionnaire	1-5-1944	1-7-1948	133.500	1 mois de salaire.
Supply Clémence .....	Aide-cuisinière	30-12-1941	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Tahon Eugénie .....	d°	16-2-1944	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Tavernier Florine .....	Femme de service	20-11-1942	1-7-1948	123.000	2 mois de salaire.
Tétard Edmond .....	Expéditionnaire	3-9-1939	1-7-1948	161.500	2 mois de salaire.
Tournon Clémence .....	Aide-médico-sociale	13-9-1940	1-4-1949	192.000	2 mois de salaire.
Treels Léon .....	Jardinier	18-1-1940	1-9-1948	152.000	2 mois de salaire.
Vaillant Léon .....	Expéditionnaire	15-9-1942	1-7-1948	154.500	2 mois de salaire.
Vancraenenbroecke Vict <sup>ne</sup>	Aide-cuisinière	1-3-1934	1-7-1948	160.000	3 mois de salaire
Vandenbroucke Aimé ....	Chauffeur poids lourds	1-6-1944	1-3-1948	147.000	1 mois de salaire.
Vandendaele Angèle .....	Aide-cuisinière	9-8-1944	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.

Nom et prénom	Fonction assurée	Date d'entrée	Date de cessation de fonctions	Traitement annuel	Montant de l'indemnité de licenciement
Vandendaele Henriette ...	Cuisinière	1-8-1942	1-6-1948	152.000	2 mois de salaire.
Vanderlooven Jeanne ....	Aide-cuisinière	14-7-1943	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Van Essche Augusta .....	d°	15-11-1943	1-5-1948	125.500	1 mois de salaire.
Vaneste Yvonne .....	d°	13-2-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Vanstaseghem Adolphe ..	Désinfecteur	1-7-1940	1-7-1948	142.500	2 mois de salaire.
Van Winkel Louis .....	Manœuvre spécialisé	1-5-1944	1-7-1948	125.500	1 mois de salaire.
Verbièse Laure .....	Aide-cuisinière	13-12-1943	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Verdon Angèle .....	d°	16-2-1944	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Verplancke Adolphe .....	Charron	22-10-1940	1-7-1948	152.000	2 mois de salaire.
Ververne Marie .....	Aide-cuisinière	5-1-1944	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Virique Emile .....	Terrassier	25-5-1940	1-7-1948	129.500	2 mois de salaire.
Vyt Georges .....	Expéditionnaire	1-4-1944	1-7-1948	147.500	1 mois de salaire - 85 % de vacation.
Wiccart Gaston .....	Manœuvre	15-2-1943	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Willemot Andrée .....	Aide-cuisinière	6-8-1945	1-6-1948	125.500	1 mois de salaire.
Willemot Fernand .....	Manœuvre	4-9-1942	1-6-1948	125.500	2 mois de salaire.
Wulfranck Marie-Jeanne .	Aide-cuisinière	1-11-1943	1-5-1948	125.500	1 mois de salaire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Juillet 1949

Le Maire de Lille,

R. GAIFIE.

**CONSERVATOIRE. — Classe de solfège. Professeur. Nomination.  
Edmond Pellemeule**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu la convention du 6 Février 1885 concernant l'école de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Musique de Paris ;  
Vu le règlement de ladite école ;  
Vu l'arrêté de notre prédécesseur en date du 28 Décembre 1945 chargeant M. Pellemeule, professeur de la classe de solfège supérieur, du cours de musique de chambre en remplacement de MM. Bouillard et Vanstaarts, retraités ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Edmond Pellemeule, professeur de la classe de solfège supérieur est nommé professeur à titre définitif, de la classe de musique de chambre.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Juillet 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde.  
Auguste Vandenberghe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu notre arrêté en date du 22 Avril 1949 par lequel M. Auguste Vandenberghe est mis à demi-traitement pour maladie ;  
Considérant que l'intéressé n'a pas repris ses fonctions ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M. Auguste Vandenberghe, ouvrier maçon affecté au service des Travaux municipaux, est supprimé à compter du 19 Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions. Gaston Degez**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Gaston Degez, égoutier au service de la Propreté Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement pour la période du 14 Juillet 1949 au 17 Juillet 1949 inclus.

Le traitement de M. Degez est rétabli à compter du 18 Juillet 1949, date de sa reprise de fonctions.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde et demi-solde.  
Jules Delobel**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jules Delobel, peintre-vitrier affecté au service d'Architecture (Exécution des Travaux en Régie) en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement pour les journées des 11 et 12 Juillet 1949. Son traitement est rétabli à compter du 13 Juillet 1949, date à laquelle l'intéressé prend droit à une nouvelle période de référence de douze mois.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions. Henri Hégo**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu notre arrêté en date du 11 Juillet 1949 par lequel M. Henri Hégo est mis à demi-traitement pour maladie ;  
Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 11 Juillet 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Henri Hégo, commis secrétaire principal affecté au 4<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rétabli à compter du 11 Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions.  
Gustave Ducanhez**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu notre arrêté en date du 21 Juin 1949 par lequel M. Gustave Ducanhez est mis à demi-traitement pour maladie ;  
Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 18 Juillet 1949 ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Gustave Ducanchez, cantonnier au service de la Propreté Publique, est rétabli à compter du 18 Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde.**

**M<sup>me</sup> Vandenberghe-Warain Georgette**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 22 Avril 1949 par lequel M<sup>me</sup> Georgette Vandenberghe est mise à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressée n'a pas repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Georgette Vandenberghe, née Warain, commis secrétaire principale affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est supprimé à compter du 17 Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.**

**M<sup>me</sup> Wartel-Dupont Rolande**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Rolande Wartel, née Dupont, expéditionnaire, affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en position de congé de maladie est mise à demi-traitement à compter du 15 Juillet 1949

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Fête de la rue Philadelphie.**  
**Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le programme des fêtes organisées par le Comité du Commerce et des fêtes de Fives ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation de tous les véhicules sera interdite, du 30 Juillet au 2 Août 1949, rue Philadelphie dans la partie située entre la rue Pierre Legrand et la rue du Maréchal Mortier.

ARTICLE 2. — Pendant cette période, la circulation sera déviée par la rue du Maréchal Mortier.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**  
**M. le Professeur Marcel Paget, adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Georges Rotsaert et M<sup>me</sup> Lucienne Codron ;

ARRÊTONS :

M. le Professeur Marcel Paget, adjoint au Maire, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'état-civil le Vendredi 29 Juillet 1949 à 17 heures.

Hôtel de Ville, le 27 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

Conseiller général du Nord :

R. GAIFIE.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Fourniture de matériel électrique et d'appareillage. Marchés divers**

Du 28 Juillet 1949

Marchés pour fourniture de matériel électrique et d'appareillage aux bâtiments communaux au profit de :

- 1° — Comptoir d'Electricité Franco-belge, 30, rue de Londres à Paris, moyennant la somme approximative de 400.000 frs.
- 2° — Des Etablissements Desmet, 222, rue Solferino à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.
- 3° — M. Marcel Montulet, 113, rue Barthélemy-Delespaul à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.
- 4° — La Société Milde Sclae, 99 bis rue du Molinel à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Réfection de vitraux. Marchés divers**

Du 28 Juillet 1949

Marchés pour réfection de vitraux aux Bâtiments Communaux au profit de :

- 1° — M. J. Largillier, 44, avenue du Peuple Belge à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.
- 2° — M. P. Turpin, 3, rue des Canonniers à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

**RECETTES. — Vestiaire municipal. Régisseur. Régibo**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 153 ;  
Vu l'instruction générale des Finances, articles 155, 923 et 993 ;  
Considérant que lorsque les nécessités ou les commodités du Service l'exigent, il peut être adjoint au Receveur municipal des Régisseurs de recettes sous la surveillance de ce chef de service, pour le recouvrement en régie de certaines taxes ou certains produits ;  
Vu l'arrêté du 5 Décembre 1947, nommant M<sup>me</sup> Cerf Régisseur de recettes chargée de l'encaissement des souscriptions volontaires au profit du service du Vestiaire ;  
Vu l'avis favorable du Receveur municipal ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Les dispositions de l'article 5 de l'arrêté sus-visé, sont modifiées comme suit :

« En cas d'absence, M<sup>me</sup> Cerf sera remplacée par M. Régibo, commis secrétaire principal ».

Hôtel de Ville, le 28 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Médecin Intérim.  
Dr Marcel Héraud**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88- ;  
Vu la délibération du Conseil municipal en date du 5 Juillet 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 25 Novembre suivant ;  
Notre arrêté en date du 14 Décembre 1948 fixant à 32.000 frs. l'indemnité annuelle servie aux médecins de l'état-civil ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le docteur Marcel Héraud, domicilié à Lille, 9, parvis Saint-Michel, qui, du 31 Juillet au 6 Août 1949 inclus et du 14 Août au 20 Août 1949 inclus, remplacera le docteur Robert Gordonnier dans les 10<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup> circonscriptions recevra, pour ces périodes, l'indemnité prévue par la délibération et l'arrêté susvisés.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Professeur. Nomination. Paul Woestyn**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement de l'école de Musique de Lille, Succursale du Conservatoire National de Musique de Paris ;

Vu notre arrêté en date du 1<sup>er</sup> Février 1949 nommant M. Paul Woestyn, professeur de la classe supérieure de solfège du soir, au poste de professeur de la classe supérieure de solfège du jour en remplacement de M<sup>me</sup> Cornil, admise à faire valoir ses droits à la retraite ;

Vu la lettre de M. le Préfet du Nord du 28 Mai 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est modifié comme suit en son article 1<sup>er</sup> « Les heures d'enseignement qui étaient assurées par M<sup>me</sup> Cornil, professeur retraité, dans une classe de solfège, pour laquelle il n'est pas désigné de nouveau titulaire, sont confiées à titre de supplément à ses fonctions d'enseignement à M. Woestyn, professeur titulaire de solfège ».

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Février 1949.

Hôtel de Ville, le 29 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**CONSERVATOIRE. — Sanction. Blâme. M<sup>me</sup> Duriez-Pagant Jeanne**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le rapport en date du 31 Mars 1949 par lequel M. le Directeur du Conservatoire National de Musique fait connaître que M<sup>me</sup> Duriez-Pagant Jeanne, professeur de la classe préparatoire de piano, s'est présentée au Conservatoire dans un tel état d'ébriété qu'elle s'est trouvée dans l'impossibilité d'assurer son cours ;

Vu le nouveau rapport en date du 15 Juin 1949 du Chef de service de l'intéressée, confirmant cet état d'ivresse constaté par MM. les Membres du Jury des Concours de fin d'année ;

Considérant que M<sup>me</sup> Duriez-Pagant Jeanne n'a pas cru devoir répondre à la demande d'explications qui lui a été présentée par l'Administration municipale ;

Qu'une telle attitude ne peut être tolérée plus longtemps sans nuire au bon renom et à la bonne marche de l'établissement ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un blâme, à titre d'avertissement, est adressé à M<sup>me</sup> Duriez-Pagant Jeanne, professeur du cours de piano au Conservatoire National de Musique de Lille.

ARTICLE 2. — Au cas où l'intéressée ne croirait pas devoir répondre, dans les quarante-huit heures qui suivront la notification du présent arrêté, à la demande d'explications qui lui a été adressée, elle serait déférée devant le Conseil de Discipline aux fins de révocation.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ECOLE REGIONALE D'ARCHITECTURE. — Personnel enseignant.  
Indemnité. Robert Clément, André Lys**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

- Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;
- Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949 approuvée par M. le Préfet du Nord le 6 Mai 1949 fixant le montant de l'indemnité annuelle à allouer à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948, aux chefs d'atelier de l'école Régionale d'Architecture, par analogie avec le traitement de début des professeurs de l'école des Beaux-Arts, majoré de l'indemnité de résidence ;
- Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949 nous autorisant à faire bénéficier le personnel municipal titulaire de la 2<sup>e</sup> tranche de reclassement, dès que cette dernière aura été rendue légale ;
- Vu la lettre de M. le Préfet du Nord en date du 23 Mars 1949, nous informant qu'un télégramme de M. le Ministre de l'Intérieur autorise les collectivités secondaires à accorder, dans les mêmes conditions que l'Etat, une majoration de reclassement du même ordre que celle prévue par l'article 1<sup>er</sup> du second arrêté du 19 Novembre 1948 et les textes qui en découlent ;
- Vu l'arrêté ministériel du 17 Mars 1949 paru au Journal Officiel du 12 Avril 1949 confirmant cette information ;
- Vu notre arrêté en date du 11 Mai 1949 visé par M. le Préfet du Nord le 19 du même mois, fixant, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949, les nouveaux traitements du personnel enseignant de l'école des Beaux-Arts ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'indemnité annuelle, non soumise à retenue au profit de la Caisse des Retraites, allouée à MM. Robert Clément et André Lys, Chefs d'atelier à l'école Régionale d'Architecture, est portée à 305.000 frs par an, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 Juillet 1949

Visa du Préfet  
le 9 Août 1949

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde. Henri Hof**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 13 Août 1948, accordant un congé sans solde d'un an à M. Henri Hof, Chef de Division ;

Vu la demande de renouvellement présentée le 6 Juillet 1949 par M. Hof ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de deux ans, le congé sans solde accordé à M. Henri Hof, Chef de Division.

ARTICLE 2. — A l'expiration de ce congé, M. Hof ne pourra réintégrer ses fonctions qu'autant qu'une vacance d'emploi de Chef de Division ou assimilé existera dans les services et sous réserve d'un avis favorable émis par l'Administration municipale à la demande que devra formuler l'intéressé, en vue de sa réintégration.

ARTICLE 3. — Dans l'éventualité où M. Hof ne solliciterait pas sa réadmission dans les 15 jours qui précèdent la date d'expiration de son congé, il sera considéré comme démissionnaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Août 1949.

Hôtel de Ville, le 29 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ECOLE REGIONALE D'ARCHITECTURE. — Personnel enseignant.  
Indemnité. Favier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949 approuvée par M. le Préfet du Nord le 6 Mai 1949 fixant le montant de l'indemnité à allouer, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948, à M. Favier, Directeur de l'école régionale d'Architecture, par analogie avec le traitement de début du Directeur de l'école des Beaux-Arts ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949 nous autorisant à faire bénéficier le personnel municipal titulaire de la 2<sup>e</sup> tranche de reclassement dès que cette dernière aura été rendue légale ;



Vu la lettre de M. le Préfet du Nord en date du 23 Mars 1949 nous informant qu'un télégramme de M. le Ministre de l'Intérieur autorise les collectivités secondaires à accorder dans les mêmes conditions que l'État, une majoration de reclassement du même ordre que celle prévue par l'article 1<sup>er</sup> du second arrêté du 19 Novembre 1948 et les textes qui en découlent ;

Vu l'arrêté ministériel du 17 Mars 1949 paru au Journal Officiel du 12 Avril 1949 confirmant cette information ;

Vu notre arrêté en date du 11 Mai 1949, visé par M. le Préfet du Nord le 19 du même mois, fixant, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949, les nouveaux traitements du personnel enseignant et du Directeur de l'école des Beaux-Arts ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — L'indemnité accordée à M. Favier, Directeur de l'école régionale d'Architecture est fixée à 366.000 frs par an, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949.

**ARTICLE 2.** — M. Favier continuera à bénéficier de toutes les indemnités accessoires accordées à son collègue de l'école des Beaux-Arts, à l'exclusion de celles qui, en raison de sa qualité d'architecte patenté, lui sont interdites par la législation en vigueur.

**ARTICLE 3.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Juillet 1949

Visa du Préfet  
le 9 Août 1949

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**

**André Decamps, adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Jean Basse et M<sup>lle</sup> Seuzaret Colette ;

**ARRÊTONS :**

M. André Decamps, Adjoint au Maire, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'Etat-Civil, le Mardi 2 Août 1949 à 17 h.

Hôtel de Ville, le 30 Juillet 1949

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**FETES ET CEREMONIES. — Foire-Attractions d'Août-Septembre.  
Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Toute circulation, à l'exception de celle des piétons, sera interdite à partir du 18 Août 1949 et pendant toute la durée de la Foire-Attractions, avenue Cuvier et allée des Maronniers.

ARTICLE 2. — Les stationnements de toute nature seront interdits durant la même période :

a) Avenue Mathias Delobel, tronçon compris entre le Pont de la Citadelle et la Passerelle Vauban ;

b) Façade de l'Esplanade, tronçon compris entre le Pont du Ramponneau et l'entrée de la rue Léonard Danel.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont ampliation sera adressée en triple exemplaire à M. le Préfet du Nord.

Hôtel de Ville, le 30 Juillet 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.



HYGIENE. — Statistiques Sanitaires. Mois de juillet 1949

I. — RENSEIGNEMENTS DEMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES D'ENFANTS DECLARES VIVANTS										
		DE MÈRES DOMICILIÉES				DE MÈRES NON DOMICILIÉES				TOTAL		TOTAL GÉNÉRAL
		Légitimes		Illégitimes		Légitimes		Illégitimes		M.	F.	
		M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.			
176	17	149	153	19	18	96	80	7	6	271	257	528
MORT-NES					DECES ( <i>Mort-nés non compris</i> )							
EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		TOTAL	EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		DOMICILIÉS	NON DOMICILIÉS	TOTAL	
Légitimes	Illégitimes	Légitimes	Illégitimes		M.	F.	M.	F.				
16	2	4	1	23	69	75	35	15	153	41	194	

II. — MALADIES A DECLARATION OBLIGATOIRE PAR CAS, AGES et SEXES

CAS	DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Non Domiciliés	
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL			
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.		
Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvres paratyphoïdes .....	»	»	2	1	2	4	2	1	»	»	»	»	6	6	»	»
Typhus exanthématique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Variole .....	»	»	»	»	1	»	»	1	»	»	»	»	1	1	»	»
Scarlatine .....	2	»	1	2	»	»	»	»	»	»	»	»	3	2	»	»
Rougeole .....	»	»	2	»	»	»	»	»	»	»	»	»	2	»	»	»
Diphthérie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Suette miliaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvre jaune .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Dysenteries amibienne et bacillaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Infections puerpérales .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Méningite cérébro-spinale .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Polyomyélite antérieure aiguë .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Trachome .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvres ondulantes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Lèpre .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Spirochétose ictéro-hémorragique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Psittacose humaine .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Tétanos .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Typhus récurrent .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Coqueluche .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Tularémie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»

### III. — PROPHYLAXIE DES MALADIES CONTAGIEUSES OU TRANSMISSIBLES

#### DÉSINFECTION

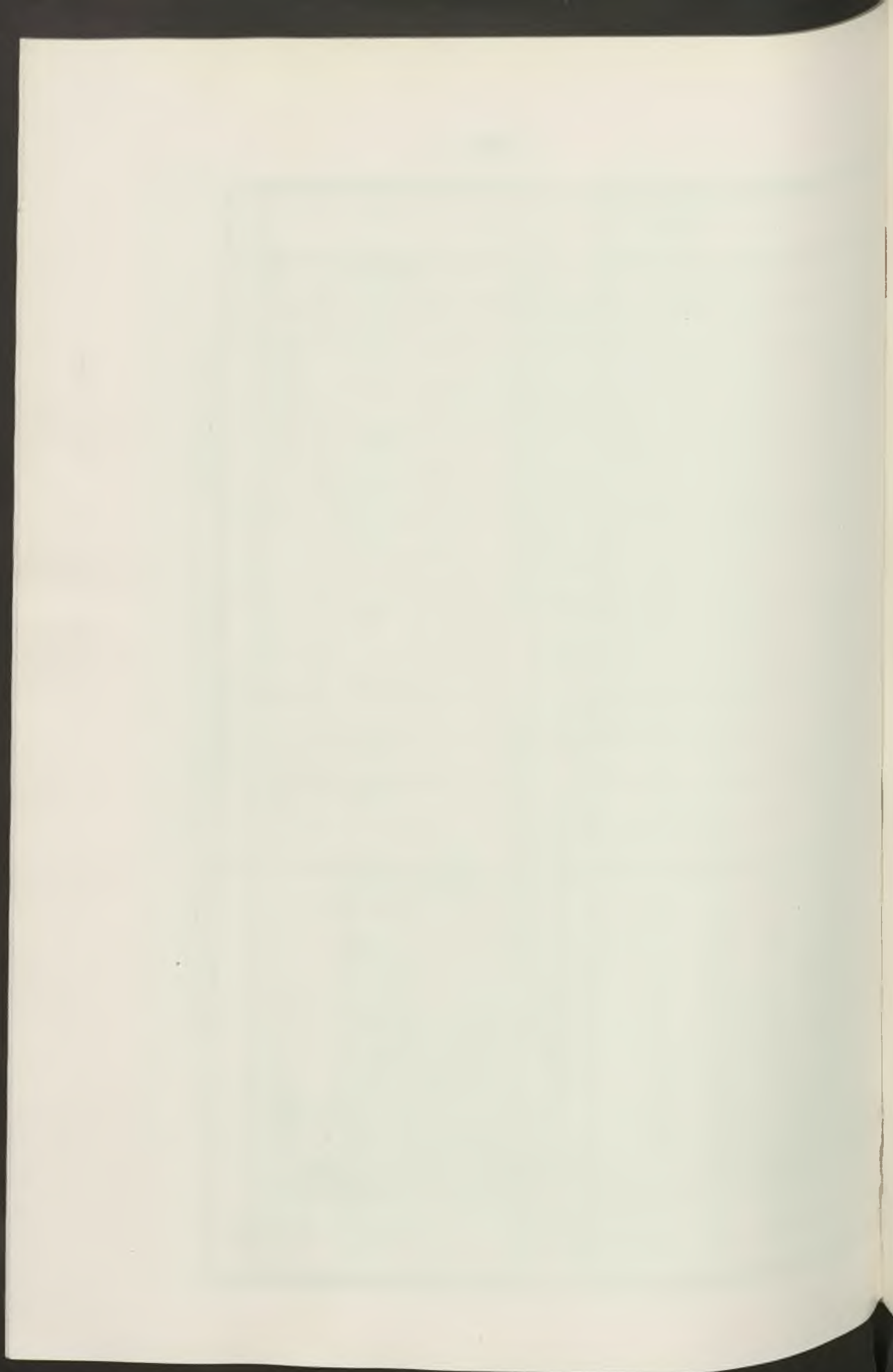
OPERATIONS DE CARACTERE OBLIGATOIRE OU PREVUES PAR LA LOI						OPERATIONS POUR DES MOTIFS EXTRA-LEGAUX					TRAVAUX EFFECTUES AU POSTE DE DESINFECTION						
VISITES DOMICILIAIRES	DESINFECTIONS EXECUTEES	PIECES	LOCAUX SCOLAIRES	FOSSES D'AISANCES	CUBAGE TOTAL	NATURE DE LA DESINFECTION	VISITES PRELIMINAIRES	OPERATIONS EXECUTEES	PIECES	CUBAGE TOTAL	ETUVES			Matelas	Couvertures	Objets divers de literie	Epouillage
											Vapeur	Formol	Anhydride sulfureux				
21	14	33	»	15	1.840 m <sup>3</sup>	Assainis- ment .. Desinsec- tisation	9	9	51	2.990 m <sup>3</sup>	75	»		399	256	325	
							25	25	86	5.660 m <sup>3</sup>			3	1		4	20

Police Sanitaire (Surveillance des personnes en provenance de l'étranger) Avis sanitaires reçus : ». Visites de Contrôle : 1

### IV. — REPARTITION DES DECES PAR CAUSE, AGES ET SEXES (Mort-nés non comptés)

CAUSES DE DECES	DECEDES DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Décédés non domiciliés
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL		
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	
B 1. Tuberculose de l'appareil respiratoire .....	»	»	»	»	»	»	1	2	3	»	1	»	5	2	4
B 2. Tuberculose, autres formes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1
B 3. Syphilis et ses séquelles .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1
B 4. Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 5. Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 6. Dysenterie, toutes formes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 7. Fièvre scarlatine et angine streptococcique ..	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 8. Diphtérie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 9. Coqueluche .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 10. Infections méningococciques .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 11. Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 12. Poliomélie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 13. Varicelle .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 14. Rougeole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»







# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

### Administration Municipale :

#### *Code des Arrêtés municipaux :*

Voie publique. Article 59, modification ..... 826

### Police Administrative :

#### *Etat-civil :*

Délégations. Maurice Hanskens, conseiller municipal . 827

Jean Minne, adjoint ..... 872

Yvonne Tytgat, conseiller municipal ..... 850

Médecins. Intérim Dr Robert Dusausoy ..... 846-847

### Fêtes et Cérémonies :

#### *Braderie annuelle :*

Mesures d'ordre ..... 852

### Bâtiments Communaux :

#### *Généralités :*

Chauffage central. Remise en état et modification d'installations. Marché. Société « Chauffage-Service. 813

Installations thermiques. Entretien. Marché. H. Rogghe 850

Rideaux, stores, torchons. Marché. Delacherie ..... 827

#### *Ecoles :*

Nettoyage. Marché. Société « Entreprise Ferroviaire ... 850

Ecole maternelle Ruault. Asphaltage de la cour. Marché. Société des Mines de Bitume et d'Asphalte du Centre ..... 841

*Eglise Saint-Pierre Saint-Paul :*

Réparation. 1 <sup>er</sup> lot : J. Mazuel .....	826
2 <sup>e</sup> lot : Entreprise Lestarquit .....	826

**Voirie :**

*Egouts :*

Fourniture de fontes. Marché. Société des Fonderies de Pont-à-Mousson .....	806
---	-----

*Pavage :*

Fourniture de sable. Marché. F. Bernard .....	819
---	-----

*Transports automobiles :*

Camion-benne « Citroën ». Achat. Marché. Etablissements Cabour .....	807
Camion-benne léger « Citroën ». Achat. Marché. Etablissements Cabour .....	807
Carburant. Marché. Société Commerciale des Carburants	820
Pneus. Marché. Société des Etablissements Matthys ...	819
Réparations. Marché. Etablissements Cabour .....	837
Marché. Régie Nationale des Usines Renault .....	837

**Bibliothèques :**

*Bibliothèque municipale :*

Bibliothécaire adjointe. Radiation. M <sup>lle</sup> Odette Crombez	855
---	-----

**Théâtres Municipaux :**

*Orchestres :*

Pupitres obligatoirement réservés aux professeurs du Conservatoire. Abrogation .....	817
--	-----

*Direction :*

Saison 1949-1950. Convention Louis Guénot .....	843
---	-----

*Contrôleur financier :*

Démission. Emile Thibaut .....	813
Nomination. Alfred Dollé .....	813

**Enseignement des Beaux-Arts :**

*Conservatoire :*

Professeurs. Obligation d'emplois accessoires. Abrogation .....	817
---	-----

Congé avec solde. M <sup>lle</sup> Simone Cordonnier .....	807
Démission. M <sup>lle</sup> Simone Cordonnier .....	837
<b>Œuvres Diverses :</b>	
<i>Prime à la natalité :</i>	
1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> fractions. Bénéficiaires .....	827
<i>Crèche de Fives :</i>	
Médecins. Démission. Dr Julien Pierret .....	858
Nomination. Dr Jacques Coupain .....	859
<i>Jardins ouvriers :</i>	
Comptable spécial. Jules Brasseur .....	849
<i>Comité d'Entr'Aide Sociale :</i>	
Tissus. Marché. A. Duquenoy .....	819
<i>Service municipal du Logement :</i>	
Mutations. Edmond Claes .....	842
Renée Martel (M <sup>lle</sup> ) .....	843
<b>Dépenses :</b>	
<i>Comptable spécial :</i>	
Jardins ouvriers. Jules Brasseur .....	849
<b>Distribution d'eau :</b>	
<i>Pompes de forage :</i>	
Achat. Marché. Coquillat .....	837
Marché. Paul Desbrières .....	847
Réparation. Marché. Société des Forges et Ateliers de Constructions Electriques de Jeumont .....	806
<i>Puits de Guermanez :</i>	
Travaux. Marché. Ch. Chartiez et fils .....	846
<b>Hygiène :</b>	
<i>Statistiques sanitaires :</i>	
Mois d'Août 1949 .....	874
<b>Police :</b>	
<i>Voie publique :</i>	
Stationnement des véhicules. Article 59 du Code, mo- dification .....	826

Taxis. Autorisation de stationnement à divers chauffeurs .....	805
Immeubles menaçant ruines, rue des Postes n <sup>os</sup> 92, 94, 96. Injonction. Consorts Delefortrie et Engels .	851

**Services Municipaux :**

**Cadre Principal :**

*Généralités :*

Concours. Emploi de chaudronnier. Tableau de classement .....	823
1 <sup>re</sup> tranche de reclassement. Avantages en nature. Suppression de l'abattement de 40 % sur le traitement fixe .....	835
Nouveau traitement. Colmant-Cuvelier Marguerite .	836
1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> tranches de reclassement. Nouveaux traitements.	
Baron André .....	840
Totain Jean .....	841
Wallaert René .....	841

Nomination, promotions, mutations :

Adouane Saïd .....	856
Asselin Victor .....	856
Asset Jean .....	860
Balligand Voltaire .....	860
Bayourte-Darras Hélène .....	856
Beirnaert-Clément Joséphine .....	825
Bonnier Clément .....	856
Borde Victor .....	856
Brasdefer Léon .....	860
Brys-Reversé Marie-Louise .....	856
Buriez Léon .....	860
Callewaert Alphonse .....	860
Cannesson Théodule .....	856
Claes Edmond .....	842
Collignon Lucien .....	856
Courbeville Gaston .....	860
Cousin Jules .....	860
Danels Victor .....	860
Defives Louis .....	860
Defraumont Gérard .....	86c
Degand Albert .....	856
Delannoy André .....	860

Delfosse Henri .....	860
Delire-Delire Marie .....	859
Delplanque Léon .....	860
Delrue Louis .....	860
Delval Fernand .....	860
Demulder Marcel .....	814
Denneulin Gustave .....	860
Dhenne Alphonse .....	856
Favre Etienne .....	856
Feuillois Pierre .....	860
François Maurice .....	856
Gaeremynck Albert .....	853
Goubet Léon .....	860
Hanscotte Gaston .....	860
Hilaire Victor .....	856
Huart Oscar .....	860
Lambron Marie (M <sup>me</sup> ) .....	856
Lefebvre Marcel .....	860
Lepez Florentin .....	860
Lepez Maurice .....	860
Maes Charles .....	856
Marga Gustave .....	854
Mortelette Marcel .....	853
Navet Henri .....	860
Olivier Roger .....	860
Pamart Angèle (M <sup>me</sup> ) .....	856
Peeters-Blondel Hortense .....	856
Petelyon-Bonnot Julienne .....	856
Richoux Roger .....	856
Rosticciani Auguste .....	814
Sottiau François .....	860
Tribout Edouard Père .....	856
Van Calster Julien .....	860
Vanderkelen-Carez Emilienne .....	856
Van Ingh Joseph .....	856
Van Weydeveldt Pierre .....	856
Van Weymers Louis .....	856
Vignacq Arsène .....	860
Wambre Omer .....	860
Watrelet Paul .....	856
Démision, radiation :	
Cordonnier Simone (M <sup>lle</sup> ) .....	837
Crombez Odette (M <sup>lle</sup> ) .....	855

Congés exceptionnels (avec solde, demi-solde, sans solde) ·

Clairet Emile .....	805
Coene-Malfait Hortense .....	808
Cordonnier Simone (M <sup>lle</sup> ) .....	807
David-Facq Hortense .....	816
De Becker-Badart Augusta .....	820-849
Delfosse Jean-Baptiste .....	810
Delobel Jules .....	822
Dezitter Jules .....	810
Dullot Carolus .....	848
Fauquet-Bétreminieux Yvonne .....	809
Hollebeke Charles .....	816
Jardez Pierre .....	848
Jayet-Mortelette Augustine .....	821
Lucidarme Jean .....	808
Mielet Arthur .....	816-829
Pelletier Lucien .....	821
Soyez-Storme Madeleine .....	809
Vanrenterghem-Wallaert Georgina .....	822

Sanctions :

Bauwens Arsène .....	834
Clément Marcel .....	832
Denneulin Julien .....	834
Ducornait André .....	831
Feys Maurice .....	835
Guilbert Louis .....	833
Poppe Georges .....	836
Prévots Georges .....	833
Thellier Léon .....	832
Vanquetin Charles .....	815
Werneer René .....	830

**Sapeurs-Pompiers :**

Nominations :

Caplette Roger .....	838
Hasselsweiler Maurice .....	838
Heynen Roger .....	838
Simon Roger .....	839

Démission :

Defives Raymond .....	841
-----------------------	-----

Congé avec solde :

Vilain André .....	820
--------------------	-----

**Cadre Auxiliaire :**

*Généralité :*

1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> tranches de reclassement. Nouveaux traitements. Agents démissionnaires ou rayés des cadres ...	812
---	-----

Nomination, promotions, mutations :

Bauduin Raymond .....	864
Blondiau Claude .....	864
Bommelaere Victor .....	871
Caron-Despringhère Marie-Thérèse .....	863
Cauberghs Alfred .....	864
Courteuisse-Baey Emma .....	867
Deroo-Billiau Fernande .....	863
Desieter-Barlez Marie .....	864
Dupond Marcel .....	864
Duquesnoy René .....	864
Duroux Lucien .....	866
Klein-Lefebvre Eugénie .....	861
Laurent Adolphe .....	864
Lemoine Léon .....	866
Lestienne Madeleine (M <sup>lle</sup> ) .....	868
Loock Eugène .....	864
Maes André .....	864
Martel Renée (M <sup>lle</sup> ) .....	843
Menet Marcelle (M <sup>lle</sup> ) .....	870
Poutrain Robert .....	864
Rivière-Houzé Lucienne .....	868
Rohaut Simone (M <sup>lle</sup> ) .....	870
Sleghem-Lecoïnte Lucie .....	869
Van Audenaerde Albert .....	866
Vandenbossche-Lemoine Jeanne .....	869
Vanhoutte-Candas Nelly .....	864
Vermus Fernand .....	866

Licenciements d'agents atteints par la limite d'âge :

Deloeul Auguste .....	862
Didry Emile .....	857
Penninger Pierre .....	862

Démission :	
Lecuyer-Lecocq Simone .....	824
Congés exceptionnels (avec solde et demi-solde) :	
Cuvelier Marcelle (M <sup>lle</sup> ) .....	828
Leclercq Jules .....	818-829
Roseuw Napoléon .....	818
Vanhoutte Gaston .....	845
Van Noten-Debruyne Rachel .....	845
Wartel-Dupont Rolande .....	865
Sanctions :	
Binschinat Léon .....	838
Vergalle Pierre .....	824
<b>Caisse des Retraites :</b>	
<i>Maintien en fonctions :</i>	
Bavye Gilbert .....	811
Vasseur Gaston .....	811
<i>Admission à la retraite :</i>	
Marga Gustave .....	855
<b>Adjudications - Marchés :</b>	
<i>Services municipaux :</i>	
Matériel de dessin. Marché. Etablissements Hordoir ..	847

---



**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Emile Clairét**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu l'avis émis par M. le Médecin-Contrôleur des Services municipaux ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Un congé avec solde est accordé à M. Emile Clairét, commis secrétaire affecté au service de l'Urbanisme et de la Gestion des Biens, pour une durée de trois mois à compter du 9 Juin 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Autorisation de stationnement à divers chauffeurs**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;  
Vu les dispositions du Code des Arrêtés municipaux réglementant la profession de chauffeur de taxi et l'exploitation des taximètres automobiles sur le territoire de la Ville de Lille ;  
Vu l'avis favorable émis par la Commission des Services Publics lors de sa réunion du 21 Juillet 1949 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1** — Sont autorisés à mettre en stationnement un taximètre automobile sur le territoire de la Ville, en l'un des endroits désignés à cet effet par l'article 184 du Code des Arrêtés municipaux :

MM. Derensy Jacques, 61, rue Jean-Jaurès à Mons-en-Barœul ;  
Beaupaire Henri, 10, terrasse Sainte-Catherine à Lille ;

MM. Davés René, 31, rue du Général Mangin à Marcq-en-Barœul ;  
Dumoutier Clément, 16, rue du Molinel à Lille ;

Wuillaumez Edmond, 144, rue Saint-André à Lille ;

Lestavel André, 21, rue Florimond Delemer à Mons-en-Barœul ;

Gyselinck Gérard, 1, rue d'Ypres à Marquette ;

Havez Georges, 16, rue du Gros Gérard à Lille.

Les intéressés, dans l'exercice de leur profession, devront se conformer aux prescriptions du règlement sur le stationnement et la circulation des taximètres automobiles.

ARTICLE 2. — M. Lemahieu, 110, rue de Paris à Lille est autorisé à mettre en stationnement quatre taximètres automobiles supplémentaires.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Pompe. Réparation. Marché. Société  
des Forges et Ateliers de Constructions Electriques de Jeumont**

Du 2 Août 1949

Marché pour la réparation d'une pompe immergée au profit de la Société des Forges et Ateliers de Construction Electriques de Jeumont, 50, rue de Lisbonne à Paris, moyennant la somme de 296.000 francs.

---

**EGOUTS. — Fourniture de fontes. Marché. Société des Fonderies  
de Pont-à-Mousson**

Du 2 Août 1949

Marché pour fourniture de fontes pour égouts au Service de la Voie Publique au profit de la Société des Fonderies de Pont-à-Mousson 91, avenue de la Libération à Marcq, moyennant la somme approximative de 676.014 francs.

**VOIRIE. — Transports automobiles. Achat d'un camion benne léger « Citroën ». Marché. Etablissements Cabour**

Du 3 Août 1949

Marché pour achat d'un camion benne léger « Citroën », au profit des Etablissements Cabour, 57, rue de Béthune à Lille, moyennant la somme de 598.000 francs.

**VOIRIE. — Transports automobiles. Achat d'un camion benne « Citroën ». Marché. Etablissements Cabour**

Du 3 Août 1949

Marché pour achat d'un camion benne « Citroën », au profit des Etablissements Cabour, 57, rue de Béthune à Lille, moyennant la somme de 1.223.000 francs.

**CONSERVATOIRE. — Professeur. Congé avec solde.  
M<sup>lle</sup> Simone Cordonnier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée avec solde à M<sup>lle</sup> Simone Cordonnier, professeur de harpe au Conservatoire National de Musique, succursale de Lille ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une période de trois mois, le congé avec solde accordé à M<sup>lle</sup> Simone Cordonnier, professeur de harpe au Conservatoire National de Musique, succursale de Lille.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 6 Août 1949.

Hôtel de Ville, le 3 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde.**

**M<sup>me</sup> Hortense Cœne-Malfait**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée  
à M<sup>me</sup> Hortense Cœne, femme de service affectée à la 4<sup>e</sup>  
Division (Théâtres municipaux) ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé, avec solde, accordé à M<sup>me</sup> Cœne Hortense, née Malfait, femme de service affectée à la 4<sup>e</sup> Division (Théâtres municipaux).

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 27 Août 1949.

Hôtel de Ville, le 3 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Jean Lucidarme**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant à M. Jean Lucidarme,  
Commis secrétaire principal affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la  
2<sup>e</sup> Division, un congé de longue durée avec solde ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois, le congé avec solde accordé à M. Jean Lucidarme, commis secrétaire principal affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 5 Août 1949.

Hôtel de Ville, le 3 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde.**

**M<sup>me</sup> Madeleine Soyez-Storme**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;  
Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée,  
avec solde, à M<sup>me</sup> Madeleine Soyez, aide-cuisinière affectée  
au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de trois mois,  
le congé avec solde de M<sup>me</sup> Madeleine Soyez, née Storme, aide-cuisinière  
affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 17 Août  
1949.

Hôtel de Ville, le 3 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde.**

**M<sup>me</sup> Yvonne Fauquet-Bétrémieux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;  
Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée,  
avec solde, à M<sup>me</sup> Yvonne Fauquet, commis secrétaire  
affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le  
congé avec solde accordé à M<sup>me</sup> Yvonne Fauquet, née Brétrémieux,  
commis secrétaire affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 12 Août 1949.

Hôtel de Ville, le 3 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Jules Dezitter**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;  
Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée avec solde, à M. Jules Dezitter, commis secrétaire principal affecté au 3<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois, le congé avec solde accordé à M. Jules Dezitter, commis secrétaire principal affecté au 3<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 12 Août 1949.

Hôtel de Ville, le 3 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde.  
Jean-Baptiste Delfosse**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;  
Vu l'avis émis par M. le Docteur Parmentier, Médecin-Contrôleur des Services municipaux, en date du 22 Juillet 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé avec solde est accordé, pour une durée de trois mois et à compter du 17 Juin 1949, à M. Jean-Bap-

tiste Delfosse, commis principal d'ordre et de comptabilité, affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Maintien en fonctions. Gaston Vasseur**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté par lequel M. Gaston Vasseur, chef paveur au service de la Voie Publique, atteint par la limite d'âge, est admis à faire valoir ses droits à la retraite ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Pour les nécessités du service, M. Gaston Vasseur, chef paveur au service de la Voie Publique, est maintenu en fonctions jusqu'à la désignation de son successeur.

ARTICLE 2. — Le paiement de la pension à servir à M. Vasseur est suspendu pendant la période de son maintien en activité.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 3 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Maintien en fonctions. Gilbert Bayve**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 23 Juin 1949, par lequel M. Gilbert Bayve, atteint par la limite d'âge, est admis à faire valoir ses droits à la retraite ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Pour les nécessités du service, M. Gilbert Bayve est maintenu en fonctions jusqu'à la désignation de son successeur.

ARTICLE 2. — Le paiement de la pension à servir à M. Bayve est suspendu pendant la période de son maintien en activité.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949.

Hôtel de Ville, le 3 Août 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nouveaux traitements.  
1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement. Agents démissionnaires  
ou rayés des cadres**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 20 Juin 1949 fixant les traitements à allouer au personnel de service auxiliaire à compter des 1<sup>er</sup> Janvier 1948 et 1<sup>er</sup> Janvier 1949 ;

Considérant que des erreurs matérielles se sont glissées dans le reclassement de divers agents ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est modifié comme suit :

*Agents partis*

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Observations
Blondel Jeanne ....	Femme de serv.	1 <sup>re</sup>	114.500	1-2-47. Démissionnaire le 1-9-48.
Debeugny Amandine	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	119.000	1-7-47. Rayée des cadres le 1-8-48.
Dugardin Joséphine	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup> 2 <sup>e</sup>	114.500 119.000	1-2-46. 1-2-48. Démissionnaire le 16-8-48.



Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Observations
Vandermoten Marthe	Femme de serv.	1 <sup>re</sup>	114.500	1-10-46.
		2 <sup>e</sup>	119.000	120.500 - 1-10-48. Démission <sup>re</sup> le 8-4-49.
Dubureq Adolphe ...	Surveillant de cimetière	5 <sup>e</sup>	131.000	1-8-45. Rayé des cadres le 1-7-48.
Tavernier Florine .	Femme de serv.	3 <sup>e</sup>	125.000	1-12-46. Rayé des cadres le 1-7-48.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Chauffage central. Remise en état et modification d'installations. Marché.**

**Société « Chauffage Service »**

Du 5 Août 1949

Marché pour remise en état et modification d'installations de chauffage central des Bâtiments communaux au profit de la Société « Chauffage Service », 52, rue de la Gare à Saint-André, moyennant la somme approximative de 600.000 francs.

**THEATRES MUNICIPAUX. — Contrôleur financier. Démission.**

**Emile Thibaut. Nomination. Alfred Dollé**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 et 88 ;

Vu la lettre de M. Thibaut en date du 28 Juillet 1949 par laquelle il donne sa démission de ses fonctions de contrôleur financier des Théâtres ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 3 Août 1948, désignant M. Dollé contrôleur financier adjoint des Théâtres ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — La démission de M. Thibaut en qualité de contrôleur financier des Théâtres Municipaux est acceptée.

ARTICLE 2. — M. Dollé, Commis secrétaire principal, à la 3<sup>e</sup> Division, est nommé contrôleur financier des Théâtres en remplacement de M. Thibaut.

ARTICLE 3. — M. Dollé recevra dans ses nouvelles fonctions l'indemnité prévu pour le contrôleur financier et fixée par délibération du Conseil municipal en date du 3 Août 1948.

Hôtel de Ville, le 5 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation. Marcel Demulder**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Marcel Demulder, cantonnier au service de la Propreté Publique est muté à la 5<sup>e</sup> Division en qualité d'ouvrier d'entretien aux Abattoirs.

ARTICLE 2. — M. Marcel Demulder est versé dans la 6<sup>e</sup> classe de son nouvel emploi au traitement annuel de 145.000 frs, majoré des indemnités prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949.

Hôtel de Ville, le 5 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation. Auguste Rosticciani**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Auguste Rosticciani, commis principal d'ordre et de comptabilité affecté à la 4<sup>e</sup> Division, Ecole des Beaux-Arts, est muté, en la même qualité, au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949.

Hôtel de Ville, le 5 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Sanction. Charles Wanquetin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Considérant que M. Charles Wanquetin, Jardinier affecté au service des Promenades et Jardins, persiste à arriver en retard à son travail, malgré les nombreux rappels à l'ordre qui lui ont été adressés à ce sujet, n'assurant pas ainsi la vacation de travail normalement exigée ;

Qu'il y a lieu en conséquence de défalquer de son traitement une retenue proportionnelle à ses heures d'absence, sans préjudice de la sanction disciplinaire à intervenir éventuellement ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une réduction de 19/200 sera effectuée sur la mensualité de traitement d'Août 1949 de M. Charles Wanquetin, Jardinier au service des Promenades et Jardins.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Arthur Mielet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Arthur Mielet, égoutier au service de la Propreté Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 23 Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Charles Hollebeke**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Charles Hollebeke, charretier au service de la Propreté Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde.**  
**M<sup>me</sup> Hortense David-Facq**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu notre arrêté en date du 5 Mai 1949 par lequel M<sup>me</sup> Hortense David, est mise à demi-traitement pour maladie ;  
Considérant que l'intéressée n'a pas repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Hortense David, née Facq, commis secrétaire principale affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division est supprimé à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Professeurs. Obligation d'emplois  
accessoires. Abrogation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 6 Février 1885 concernant l'École de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Paris ;

Vu notre arrêté en date du 20 Août 1945 ;

Vu les lettres de licenciement du personnel des Théâtres Municipaux en date du 22 Février 1949 ;

Considérant qu'aux termes du cahier des charges approuvé par le Conseil municipal le 27 Juillet 1949, le concessionnaire des Théâtres Municipaux est seul habilité à engager les musiciens titulaires d'un pupitre à l'orchestre ;

Considérant que la subvention allouée par l'État est insuffisante pour permettre à la Ville de Lille de se conformer aux clauses et conditions du cahier des charges relatif à la décentralisation théâtrale et que le Conseil municipal a réduit en conséquence la saison à une durée de sept mois ;

Considérant que l'arrêté interministériel du 19 Novembre 1948 portant reclassement des agents communaux, a revalorisé le traitement attribué aux professeurs des Ecoles de Musique en le mettant en rapport avec l'importance de la fonction ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Tous nos arrêtés imposant des obligations particulières, en sus de leur travail normal, aux professeurs de l'école de musique de Lille sont abrogés, et notamment celui du 20 Août 1945.

ARTICLE 2. — Tous nos arrêtés réservant aux professeurs du Conservatoire un pupitre à l'orchestre des Théâtres Municipaux sont abrogés.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Napoléon Roseuw**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Napoléon Roseuw, maçon égoutier au service de la Voie Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement pour les journées des 23 et 24 Juillet 1949, son traitement étant rétabli à compter du 25 Juillet, date de sa reprise de fonctions.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Jules Leclercq**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jules Leclercq, égoutier éboueur au service de la Propreté Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 23 Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**VOIRIE. — Fourniture de sable. Marché. F. Bernard**

Du 6 Août 1949

Marché pour fourniture de sable au Service de la Voie Publique au profit de M. François Bernard, 5, place du Temple à Lille, moyennant la somme de 3.078.100 francs.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Comité d'Entr'aide Sociale. Tissus.**

**Marché. A. Duquenoy**

Du 7 Août 1949

Marché pour fourniture de tissus au Comité d'Entr'Aide Sociale au profit de M. A. Duquenoy, 19, rue Fulton à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

---

**VOIRIE. — Transports automobiles. Pneus. Marché.**

**Société des Etablissements Matthys**

Du 9 Août 1949

Marché pour fournitures et réparations de pneus au Service des Transports automobiles au profit de la Société des Etablissements Matthys, 10 à 14, rue Colbert, à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

**VOIRIE. — Transports automobiles. Carburant. Marché.  
Société Commerciale des Carburants**

---

Du 9 Août 1949

Marché pour fourniture de carburant au Service des Transports automobiles au profit de la Société Commerciale des Carburants, 55, rue du Vieux Fort à Marcq-en-Barœul, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Congé avec solde. André Vilain**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;  
Vu notre arrêté en date du 23 Avril 1949 accordant un congé de longue durée avec solde à M. André Vilain, Sapeur-Pompier ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de trois mois à compter du 30 Juillet 1949, le congé avec solde accordé à M. André Vilain, sapeur-pompier de 2<sup>e</sup> classe.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.  
M<sup>me</sup> Augusta De Becker-Badart**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Augusta De Becker, née Badart, gardienne de crèche affectée au 2<sup>e</sup> Bureau de la 5<sup>e</sup> Division, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 25 Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Lucien Pelletier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Lucien Pelletier, fontainier au service des Eaux, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 24 Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**M<sup>me</sup> Augustine Jayet-Mortelette**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Augustine Jayet, née Mortelette, aide-cuisinière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, en position de

congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 26 Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Août 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Jules Delobel**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jules Delobel, peintre-vitrier affecté au Service d'Architecture (Exécution des Travaux en Régie), en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 28 Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**M<sup>me</sup> Georgina Vanrenterghem-Wallaert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée à M<sup>me</sup> Vanrenterghem Georgina, femme de service affectée à la 4<sup>e</sup> Division, conservatoire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois à compter du 16 Août 1949 le congé accordé à M<sup>me</sup> Vanrenterghem

Georgina, née Wallaert, femme de service affectée à la 4<sup>e</sup> Division, conservatoire.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Vanrenterghem continuera à bénéficier du demi-traitement à compter de la date sus-indiquée.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Concours. Chaudronniers.**  
**Tableau de classement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 12 Février 1949, nous autorisant à ouvrir un concours sur épreuves pour combler trois vacances d'emplois de chaudronniers au Service des Installations Thermiques et Mécaniques ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 12 Février 1949 entérinant cette décision ;

Vu le procès-verbal dudit concours qui a eu lieu le 29 Juillet 1949 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Sont déclarés admissibles à l'emploi de chaudronnier au service des Installations thermiques et mécaniques :

MM. Delacherie Fernand  
Ronchin Pierre  
Delmotte Jean  
Impe René

ARTICLE 2. — Le présent tableau de classement est valable jusqu'au 29 Juillet 1950.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Sanction. Pierre Vergalle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu la note en date du 1<sup>er</sup> Juillet 1949 par laquelle M. le Chef du service de la Propreté Publique signale que M. Pierre Vergalle s'est absenté, sans motif valable, les 25 et 26 Juin 1949 ;

Considérant qu'il y a lieu de sanctionner cet acte d'indiscipline;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un blâme est adressé, à titre d'avertissement, à M. Pierre Vergalle, cantonnier auxiliaire au service de la Propreté Publique.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Démission.**

**M<sup>me</sup> Simone Lecuyer-Lecocq**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu la lettre en date du 4 Juillet 1949, par laquelle M<sup>me</sup> Simone Lecuyer, femme de service, donne sa démission ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Simone Lecuyer, née Lecocq, femme de service affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, démissionnaire, cesse de faire partie des cadres du personnel auxiliaire.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 16 Août 1949.

Hôtel de Ville, le 9 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Situation.**

**M<sup>me</sup> Joséphine Beirnaert-Clément**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 24 Mai 1947 approuvée par M. le Préfet du Nord le 18 Août 1948, fixant les attributions et la répartition des effectifs des cadres permanents ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 12 Avril 1949 fixant les effectifs du Jardin d'enfants « Les P'tits Quinquins » ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — A compter du 1<sup>er</sup> Août 1949, M<sup>me</sup> Joséphine Beirnaert, née Clément, femme de service titulaire, effectuera une vacation complète, répartie entre le service d'entretien des Bâti-ments communaux, et celui du Jardin d'enfants « Les P'tits Quinquins ».

**ARTICLE 2.** — M<sup>me</sup> Beirnaert recevra à cet effet un traitement annuel de 143.000 frs correspondant à la 2<sup>e</sup> classe de son emploi, l'ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> Janvier 1948.

**ARTICLE 3.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**CODE DES ARRETES MUNICIPAUX. — Voie Publique.**

**Article 59. Modification**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;  
Vu le Code des Arrêtés municipaux ;  
Considérant qu'il convient de compléter les dispositions réglementaires, relatives au stationnement des véhicules ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'article 59 du Code des Arrêtés municipaux est complété ainsi qu'il suit :

*Article 59 - rue du Vieux Faubourg. — Stationnement interdit, dans la partie comprise entre la place des Reignaux et la rue du Lombard.*

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

	Hôtel de Ville, le 9 Août 1949
<sup>1949</sup> Visa du Préfet	Le Maire de Lille,
le 20 Août 1949	R. GAIFIE.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Eglise Saint-Pierre-Saint-Paul.**

**Réparation. 1<sup>er</sup> lot : J. Mazuel. 2<sup>e</sup> lot : Entreprise Lestarquit**

Du 10 Août 1949

Conventions pour réparation des dommages causés par faits de guerre à l'Eglise Saint-Pierre-Saint-Paul, 2<sup>e</sup> tranche, au profit de :

- 1<sup>er</sup> Lot — M. J. Mazuel, entrepreneur de voûtes légères, 35, rue Pascal à Paris, moyennant la somme approximative de 2.759.785 francs.
- 2<sup>e</sup> Lot — L'Entreprise Lestarquit, 70, rue Georges Potié à Loos, moyennant la somme approximative de 6.459.492 francs.

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Rideaux-stores, torchons.**

**Marché. E. Delacherie**

Du 10 Août 1949

Marché pour fourniture de rideaux-stores, torchons, etc... aux Bâtiments Communaux au profit de M. Emile Delacherie, 3, rue des Célestines à Lille, moyennant la somme approximative de 100.000 francs.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**

**Maurice Hanskens, conseiller municipal**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Robert Lecocq et M<sup>lle</sup> Josette Louis ;

**ARRÊTONS :**

M. Maurice Hanskens, Conseiller municipal, sera délégué dans les fonctions d'Officier de l'Etat-Civil, le Jeudi 11 Août 1949 à 11 heures.

Hôtel de Ville, le 10 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Prime à la natalité. 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> fractions.**

**Bénéficiaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu l'article 90 de la loi du 5 Août 1884 ;

Vu les délibérations du Conseil municipal du 8 Décembre 1942 instituant une prime à la natalité approuvées par M. le Préfet le 13 Février 1943, et du 22 Décembre 1948 approuvée le 10 Juin 1949 ;

Vu notre arrêté en date du 21 Novembre 1947 ;

Vu les pièces produites par les ayants-droit à l'effet de bénéficier de la 1<sup>re</sup> fraction de la prime communale à la natalité ;

1<sup>o</sup> — certificat de vie de l'enfant ;

2<sup>o</sup> — état indiquant la composition de la famille ;

3° — certificat de résidence ;

4° — certificat de non-imposition à l'impôt général sur le revenu ;

Considérant d'autre part que les intéressées n'ont pas bénéficié des allocations de maternité prévues par la loi du 22 Août 1946, modifiée par la loi du 7 Juillet 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté n° 2500 du 6 Juillet 1949 sont annulées et remplacées par les dispositions suivantes :

ARTICLE 2. — Le bénéfice de la 1<sup>re</sup> fraction de la prime communale à la natalité est accordé aux ayants-droit ci-après désignés, qui remplissent les conditions requises par la délibération du Conseil municipal susvisée :

M<sup>mes</sup> :

Tonneau-Didies Suzanne, rue d'Ath, 5 ..... 23-11-48 2<sup>e</sup> enf. 1.150

ARTICLE 3. — Le bénéfice de la 2<sup>e</sup> fraction est accordé aux personnes désignées ci-après qui remplissent les conditions requises :

M<sup>me</sup> :

Desaegher-Dejoncker Marcelle, rue d'Esquermes, 53 .....	17-11-48	2 <sup>e</sup> enf. 1.150
Mazurek-Mrozinski Wanda, rue St-Hubert, 7 ..	15-11-48	2 <sup>e</sup> » 1.150
Tonneau-Didies Suzanne, rue d'Ath, 5 .....	23-11-48	3 <sup>e</sup> » 1.725
Winckel-Saveuse Denise, rue E.-Deconninck, 7	20-11-48	2 <sup>e</sup> » 1.150

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général et M. le Receveur municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 Août 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.**

**M<sup>me</sup> Marcelle Cuvelier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 21 Juin 1949, par lequel M<sup>me</sup> Marcelle Cuvelier est mise à demi-traitement pour maladie ;



Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 2 Août 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>lle</sup> Marcelle Cuvelier, expéditionnaire au service du Contentieux, est rétabli à compter du 2 Août 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions. Jules Leclercq**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté par lequel M. Jules Leclercq, est mis à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 1<sup>er</sup> Août 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Jules Leclercq, égoutier éboueur au service de la Propreté Publique, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions. Arthur Miolet**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté par lequel M. Arthur Mielet est mis à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 1<sup>er</sup> Août 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Arthur Mielet, égoutier au service de la Propreté Publique, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Sanction. René Werneer**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu l'avis émis le 16 Décembre 1948 par le Conseil de Discipline appelé, en application de la loi du 12 Mars 1930, à délibérer sur les faits reprochés à M. René Werneer, commis secrétaire au service du Contentieux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La suppression de la moitié de son congé annuel est infligée à M. René Werneer, commis secrétaire affecté au service du Contentieux.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Sanction. Georges Poppe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu l'avis émis le 16 Décembre 1948 par le Conseil de Discipline appelé, en application de la loi du 12 Mars 1930, à délibérer sur les faits reprochés à M. Georges Poppe, charretier au service de la Propreté Publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Georges Poppe, charretier au service de la Propreté Publique est suspendu de ses fonctions, sans traitement, pour une durée de quinze jours.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du jour de sa notification.

Hôtel de Ville, le 11 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Sanction. André Ducornait**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu l'avis émis le 16 Décembre 1948 par le Conseil de Discipline appelé, en application de la loi du 12 Mars 1930, à délibérer sur les faits reprochés à M. André Ducornait, garde municipal au Service des Promenades et Jardins ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. André Ducornait, garde municipal au Service des Promenades et Jardins, est suspendu de ses fonctions, sans traitement, pour une durée de quinze jours.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du jour de sa notification.

Hôtel de Ville, le 11 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Sanction. Léon Thellier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu l'avis émis le 25 Mai 1949 par le Conseil de Discipline appelé, en application de la loi du 12 Mars 1930, à délibérer sur les faits reprochés à M. Léon Thellier, surveillant des Musées du Palais des Beaux-Arts ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La suppression totale de son congé annuel est infligé au surveillant de musées Léon Thellier.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Sanction. Marcel Clément**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu l'avis émis le 16 Décembre 1948 par le Conseil de Discipline appelé, en application de la loi du 12 Mars 1930, à délibérer sur les faits reprochés à M. Marcel Clément, palefrenier au Service de la Propreté Publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La suppression totale de son congé annuel est infligée à M. Marcel Clément, palefrenier au service de la Propreté Publique.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE

**PERSONNEL TITULAIRE. — Sanction. Georges Prévost**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu l'avis émis le 25 Mai 1949, par le Conseil de Discipline appelé, en application de la loi du 12 Mars 1930, à délibérer sur les faits reprochés à M. Georges Prévost, garde municipal au service des Promenades et Jardins ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La suppression totale de son congé annuel est infligée au garde municipal Georges Prévost.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Sanction. Louis Guilbert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu l'avis émis le 16 Décembre 1948 par le Conseil de Discipline appelé, en application de la loi du 12 Mars 1930, à délibérer sur les faits reprochés à M. Louis Guilbert, brigadier charretier au service de la Propreté Publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La suppression totale de son congé annuel est infligée à M. Louis Guilbert, brigadier charretier au service de la Propreté Publique.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE

**PERSONNEL TITULAIRE. — Sanction. Julien Denneulin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu l'avis émis le 16 Décembre 1948 par le Conseil de Discipline appelé, en application de la loi du 12 Mars 1930, à délibérer sur les faits reprochés à M. Julien Denneulin, garde municipal au service des Promenades et Jardins ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — La suppression totale de son congé annuel est infligée à M. Julien Denneulin, garde municipal au service des Promenades et Jardins.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Août 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Sanction. Arsène Bauwens**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu l'avis émis le 16 Décembre 1948, par le Conseil de Discipline appelé, en application de la loi du 12 Mars 1930, à délibérer sur les faits reprochés à M. Arsène Bauwens, garde-municipal au service des Promenades et Jardins ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — La suppression totale de son congé annuel est infligée à M. Arsène Bauwens, garde-municipal au service des Promenades et Jardins.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Sanction. Maurice Feys**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu l'avis émis le 16 Décembre 1948 par le Conseil de Discipline appelé, en application de la loi du 12 Mars 1930, à délibérer sur les faits reprochés à M. Maurice Feys, cantonnier au service de la Propreté Publique ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — La suppression totale de son congé annuel est infligée à M. Maurice Feys, cantonnier au service de la Propreté Publique.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté:

Hôtel de Ville, le 11 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — 1<sup>re</sup> tranche de reclassement.  
Avantages en nature. Suppression de l'abattement de 40 %  
sur le traitement fixe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949, approuvée le 11 Mars 1949, fixant les échelles de traitement du personnel municipal titulaire, en application de la 1<sup>re</sup> tranche de reclassement prévue par l'arrêté ministériel du 19 Novembre 1948 en faveur des collectivités locales ;  
Vu notre arrêté en date du 12 Mai 1949, visé par M. le Préfet du Nord le 19 Mai 1949, fixant les échelles de traitements à allouer au titre de la 2<sup>e</sup> tranche de reclassement ;  
Vu notre arrêté collectif du 21 Mai 1949 fixant les traitements du personnel titulaire à compter des 1<sup>er</sup> Janvier 1948 et 1<sup>er</sup> Janvier 1949 ;

Vu le rectificatif aux tableaux annexés à la délibération du Conseil municipal du 11 Mars 1949, visé par M. le Préfet du Nord le 27 Juillet 1949, concernant les réserves prévues pour l'emploi d'agent spécial du Lycée Fénelon.

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les réserves portées à notre arrêté collectif sus-visé du 21 Mai 1949 sont abrogées en ce qu'elles se rapportent à l'abattement de 40 % sur le traitement fixe, pour les avantages en nature.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 Août 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Nouveau traitement. 1<sup>re</sup> tranche de reclassement. M<sup>me</sup> Marguerite Colmant-Cuvelier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 11 Mars 1949 approuvée par M. le Préfet du Nord, fixant les traitements à allouer au personnel municipal titulaire, en application de la 1<sup>re</sup> tranche de reclassement prévue par l'arrêté ministériel du 19 Novembre 1948 en faveur des agents des collectivités locales ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Marguerite Colmant-née Cuvelier, commis principale d'ordre et de comptabilité, retraitée maintenue en activité, est fixé comme suit pour la période du 1<sup>er</sup> Janvier au 30 Juin 1948 :

Classe	Indice	Ancienneté dans la cl.	Traitement annuel	Observations
1 <sup>re</sup>	197	1-7-1938	191.000	Cesse définitivement ses fonctions le 1-7-48



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Professeur. Démission.**

**M<sup>lle</sup> Simone Cordonnier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu la lettre en date du 17 Juillet 1949 par laquelle M<sup>lle</sup> Simone Cordonnier, professeur au Conservatoire National de Musique de Lille, donne sa démission ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Simone Cordonnier, professeur de la classe de Harpe au Conservatoire National de Musique de Lille, démissionnaire, cesse de faire partie des cadres du personnel.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> Septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 12 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Pompe de forage. Achat.**

**Marché. Coquillat**

---

Du 13 Août 1949

Marché pour achat d'une pompe de forage au profit de M. Coquillat, 45, Grand'rue à Briare (Loiret), moyennant la somme de 737.000 francs.

---

**VOIRIE. — Transports. Automobiles. Réparations. Marchés.**

**Etablissements Cabour. Régie Nationale des Usines Renault**

---

Du 13 Août 1949

Marchés pour réparations des véhicules du Service des Transports automobiles au profit de :

- 1° — les Etablissements Cabour, 57, rue de Béthune à Lille, moyennant la somme approximative de 450.000 francs ;
  - 2° — la Régie Nationale des Usines Renault, 140, Bd de la République à La Madeleine, moyennant la somme approximative de 450.000 francs.
- 

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Sanction. Léon Binschinat**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le rapport de M. le Chef de la 3<sup>e</sup> Division en date du 26  
Juillet 1949 ;  
Considérant que M. Binschinat, employé auxiliaire détaché au  
service du Pesage aux Halles Centrales n'a assuré aucune  
vacation le 14 Juillet, contrairement aux instructions qui  
lui avaient été données ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Une retenue correspondante à 1/30<sup>e</sup> de son  
salaire est appliquée à M. Binschinat, sans préjudice des sanctions  
disciplinaires qui pourraient intervenir ultérieurement.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 Août 1949  
*Le Maire de Lille.*  
R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Nominations. Roger Caplette,  
Roger Heynen, Maurice Hasselsweiler**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord du 21 Février 1949, fixant  
à 125 unités l'effectif légal du cadre des professionnels du  
Corps des Sapeurs-Pompiers ;  
Vu la lettre de M. le Préfet du Nord du 1<sup>er</sup> Octobre 1948 nous  
autorisant à procéder au recrutement de 8 sapeurs pom-  
piers professionnels ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés sapeurs de 2<sup>e</sup> classe stagiaires :  
MM. Roger Caplette, né le 28 Mai 1920 à Roubaix (Nord) ;  
Roger Heynen, né le 16 Novembre 1924 à Hellemmes (Nord) ;  
Maurice Hasselsweiler, né le 27 Novembre 1927 à Haubourdin (Nord).

ARTICLE 2. — MM. Roger Caplette, Roger Heynen et Maurice Hasselsweiler sont versés dans la 7<sup>e</sup> classe de la catégorie des sapeurs de 2<sup>e</sup> classe non qualifiés, au traitement annuel de 144.000 francs, majoré des indemnités accessoires prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — MM. Caplette, Heynen et Hasselsweiler bénéficieront en outre de l'indemnité pour risques professionnels fixée à 2.100 francs par an et de l'indemnité compensatrice d'avantages en nature calculée suivant les modalités fixées par la délibération du Conseil municipal n<sup>o</sup> 521 du 3 Août 1948.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 16 Juillet 1949.

Hôtel de Ville, le 13 Août 1949

Visa du Préfet  
le 25 Août 1949

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Nomination. Roger Simon**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord du 21 Février 1949, fixant à 125 unités l'effectif légal du cadre des professionnels du Corps des Sapeurs Pompiers ;

Vu la lettre de M. le Préfet du Nord du 1<sup>er</sup> Octobre 1948 nous autorisant à procéder au recrutement de 8 sapeurs pompiers professionnels ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu les 10 et 17 Mars 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Roger Simon, né le 4 Décembre 1922 à Wizernes (Pas-de-Calais) est nommé sapeur de 2<sup>e</sup> classe stagiaire.

ARTICLE 2. — M. Roger Simon, titulaire du certificat d'aptitude professionnelle d'ajusteur, est versé dans la 7<sup>e</sup> classe de la catégorie des sapeurs de 2<sup>e</sup> classe qualifiés 1<sup>re</sup> catégorie, au traitement annuel de 151.000 francs, majoré des indemnités accessoires prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — M. Roger Simon bénéficiera en outre, de l'indemnité pour risques professionnels fixée à 2.100 francs par an, et de l'indemnité compensatrice d'avantages en nature calculée suivant les modalités fixées par la délibération du Conseil municipal n° 521 du 3 Août 1948.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 16 Juillet 1949.

Hôtel de Ville, le 13 Août 1949

Visa du Préfet  
le 25 Août 1949

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Nouveaux traitements. 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement. André Baron**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 21 Mai 1949 fixant les traitements à allouer au personnel municipal titulaire au titre des première et deuxième tranches de reclassement ;

Considérant que les attributions de M. André Baron, concierge affecté au Théâtre Sébastopol, justifient son classement dans la 1<sup>re</sup> catégorie des concierges, pour laquelle l'échelle des traitements a été fixée par délibération du 11 Mars 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est modifié comme suit :

*Théâtres*

Nom et prénom	Fonction	Classe	Indice	Ancienneté dans la classe	Traitements		Logé.
Baron André	Concierge	1 <sup>re</sup>	185	1-1-47	173.500	195.000	

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Ecole maternelle Ruault.  
Asphaltage de la cour. Marchés. Société des Mines de Bitume  
et d'Asphalte du Centre**

---

Du 16 Août 1949

Marché pour asphaltage de la cour de récréation de l'Ecole Maternelle Ruault au profit de la Société des Mines de Bitume et d'Asphalte du Centre, avenue Industrielle à Wambrechies, moyennant la somme approximative de 550.000 francs.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Démission. Raymond Defives**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Raymond Defives, sapeur-pompier démissionnaire, cesse de faire partie des cadres du Bataillon des Sapeurs-Pompiers.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 5 Août 1949.

Hôtel de Ville, le 17 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Nouveaux traitements. 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup>  
tranches de reclassement. Jean Totain. René Wallaert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 21 Mai 1949 fixant les échelles de traitements applicables au personnel municipal titulaire, en exécution de la délibération du 11 Mars 1949 approuvée par l'autorité supérieure ;

Considérant que MM. Jean Totain et René Wallaert, sont classés dans la 1<sup>re</sup> catégorie des ouvriers qualifiés, alors que la nature des fonctions qu'ils assurent chacun justifient leur classement dans la 2<sup>e</sup> catégorie en qualité de menuisier ébéniste et de plombier zingueur ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté en date du 21 Mai 1949 susvisé est modifié comme suit :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Indice	Ancienneté dans la classe	Traitements au	
					1-1-1948	1-1-1949
Totain Jean .....	Menuisier-ébéniste	6 <sup>e</sup>	182	1-3-47	169.500	191.000
		5 <sup>e</sup>	194	1-3-49		203.000
Wallaert René .....	Plombier-zingueur	7 <sup>e</sup>	170	1-9-46	161.000	191.000
		6 <sup>e</sup>	182	1-10-48		

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE

**ŒUVRES DIVERSES. — Service municipal du Logement.**

**Mutation. Edmond Claes**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu la lettre de M. le Préfet du Nord en date du 8 Août 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Edmond Claes, rédacteur détaché au Service municipal du Logement, est muté en la même qualité au service du Contentieux.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 15 Août 1949.

Hôtel de Ville, le 17 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

Visa du Préfet  
le 25 Août 1949

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Service municipal du Logement  
Mutation. M<sup>lle</sup> Renée Martel**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la lettre de M. le Préfet du Nord en date du 8 Août 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Renée Martel, expéditionnaire auxiliaire affectée au Service municipal du Logement, est mutée, en la même qualité, au Cabinet de M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 15 Août 1949.

Hôtel de Ville, le 17 Août 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**THEATRES MUNICIPAUX. — Saison 1949-1950. Direction  
Convention. Louis Guénot**

---

*CONVENTION*

Entre les soussignés :

M. René Gaifie, Maire de la Ville de Lille, agissant au nom de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil municipal du vingt sept Juillet mil neuf cent quarante neuf, qui sera

soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord,

d'une part,

et M. Louis Guénot, Professeur au Conservatoire de Lille, domicilié 34, rue Truffaut, Paris (XVII<sup>e</sup>),

d'autre part,

Vu les délibérations du Conseil municipal en date du 27 Juillet 1949 portant 1<sup>o</sup> adoption du cahier des charges établi pour l'exploitation, pendant la saison 1949-1950, des Théâtres Municipaux ; 2<sup>o</sup> décision de confier à M. Louis Guénot la direction de ces Théâtres.

Il a été convenu ce qui suit :

M. René Gaifie, Maire de Lille, accorde par ces présentes à M. Louis Guénot qui accepte, la direction des Théâtres Municipaux pendant la saison 1949-1950, et ce, à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1949.

M. Guénot s'engage pendant toute la durée de son contrat *a*) à exécuter fidèlement, sous la surveillance de la Commission de Contrôle, les clauses et conditions insérées au Cahier des charges précité *b*) à se conformer, en outre, aux instructions spéciales qu'en accord avec la Commission de Contrôle l'Administration Municipale jugerait utile de lui signifier avant ou au cours de la saison. M. Guénot s'oblige à se tenir à la disposition de l'Administration Municipale pendant toute la durée de la saison.

#### INDEMNITE

M. Guénot recevra une indemnité mensuelle de 55.000 francs à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1949.

#### CAUTIONNEMENT

Conformément à l'article 26 du Cahier des charges de l'exploitation, M. Guénot sera tenu de déposer, en garantie de l'exécution des obligations résultant du présent contrat, et dès son approbation par l'Autorité supérieure, un cautionnement de Deux cent mille francs à la Trésorerie Générale.

La présente convention est dispensée des formalités de timbre et d'enregistrement.

Dont acte.

Fait et signé en triple à Lille, le 18 Août 1949.

Signé : GUENOT.

Visa du Préfet  
le 6 Septembre 1949

Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE



**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.  
Gaston Vanhoutte**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 21 Juillet 1949 par lequel M. Gaston Vanhoutte est mis à demi-traitement pour maladie ;  
Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 6 Août 1949 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M. Gaston Vanhoutte, expéditionnaire affecté au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rétabli à compter du 6 Août 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions  
M<sup>me</sup> Rachel Van Noten-Debruyne**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 21 Juillet 1949, par lequel M<sup>me</sup> Rachel Van Noten est mise à demi-traitement pour maladie ;  
Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 1<sup>er</sup> Août 1949 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M<sup>me</sup> Rachel Van Noten, née Debruyne, femme de service auxiliaire, affectée à la 4<sup>e</sup> Division (Théâtres Municipaux), est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Puits de Guermanez. Travaux.  
Marché. Ch. Chartiez et fils**

---

Du 22 Août 1949

Marché pour travaux au puits de Guermanez, au profit de MM. Ch. Chartiez et fils, 101, boulevard Thiers à Béthune moyennant la somme approximative de 600.000 francs.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat-Civil. Médecin. Intérim.  
D<sup>r</sup> Robert Dusausoy**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 5 Juillet 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 25 Novembre suivant ;

Vu notre arrêté en date du 14 Décembre 1948 fixant à 32.000 frs, l'indemnité annuelle servie aux médecins de l'état-civil ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le docteur Robert Dusausoy, domicilié à Lille 112, rue des Postes, qui, du 28 Août au 25 Septembre 1949 inclus remplacera le docteur Charles André d'Halluin dans la 8<sup>e</sup> circonscription, recevra pour cette période l'indemnité prévue par la délibération et l'arrêté susvisés.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat-Civil. Médecin. Intérim.**  
**D<sup>r</sup> Robert Dusausoy**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 5 Juillet 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 25 Novembre suivant ;

Vu notre arrêté en date du 14 Décembre 1948 fixant à 32.000 francs l'indemnité annuelle servie aux Médecins de l'état-civil ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le docteur Robert Dusausoy, domicilié à Lille 112, rue des Postes, qui, du 13 au 21 Août inclus a remplacé le docteur Israël Tajchner dans la 13<sup>e</sup> circonscription, recevra, pour cette période, l'indemnité prévue par la délibération et l'arrêté sus-visés.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 Août 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Pompe de forage. Marché.**  
**Paul Desbrières**

---

Du 24 Août 1949

Marché pour remplacement d'une pompe de forage au profit de M. Paul Desbrières à Féchain (Nord), moyennant la somme de 1.043.000 francs.

---

**ADJUDICATIONS ET MARCHES. — Fourniture de matériel de dessin aux Services municipaux. Marché. Etablissements Hordoir**

---

Du 25 Août 1949

Marché pour fourniture de matériel de dessin aux Services municipaux, au profit des Etablissements Hordoir, 23, rue Stappaert à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde. Pierre Jardez**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Pierre Jardez, commis principal d'ordre et de comptabilité affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 14 Août 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions. Carolus Dufflot**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu notre arrêté en date du 11 Juillet 1949 par lequel M. Carolus Dufflot est mis à demi-traitement pour maladie ;  
Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 16 Août 1949 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Carolus Dufflot, Ingénieur chimiste affecté au Laboratoire municipal, est rétabli à compter du 16 Août 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions.**

**M<sup>me</sup> Augusta De Becker-Badart**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu notre arrêté en date du 9 Août 1949 par lequel M<sup>me</sup> Augusta De Becker est mise à demi-traitement pour maladie ;  
Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 18 Août 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Augusta De Becker, née Badart, gardienne de crèche affectée au 2<sup>e</sup> Bureau de la 5<sup>e</sup> Division, est rétabli à compter du 18 Août 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE

---

**DEPENSES. — Jardins ouvriers. Comptable spécial. Jules Brasseur**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 53 ;  
Vu l'instruction générale des Finances du 20 Juin 1889, article 993 ;  
Vu le budget de l'exercice 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jules Brasseur est nommé, sous la surveillance de M. le Receveur municipal, comptable spécial chargé du paiement des prix en espèces attribués aux lauréats du concours des Jardins ouvriers.

Il lui sera remis à cet effet une somme de soixante trois mille six cent francs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie, et M. le Receveur municipal, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Installations thermiques. Entretien  
Marché. H. Rogghe**

---

Du 26 Août 1949

Marché pour entretien des installations thermiques des Bâti-  
ments Communaux au profit de M. H. Rogghe 15, rue Saint Ber-  
nard à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 frs.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat-Civil. Délégation.  
Yvonne Tytgat, Conseiller municipal**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par M. Germain Potier  
et M<sup>lle</sup> Jacqueline Arpin ;

**ARRÊTONS :**

M<sup>me</sup> Yvonne Tytgat, Conseiller municipal, sera déléguée dans  
les fonctions d'officier de l'Etat-Civil le Samedi 27 Août 1949 à  
9 heures.

Hôtel de Ville, le 26 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Ecoles. Nettoyage. Marché.  
Société l'Entreprise Ferroviaire**

---

Du 27 Août 1949

Marché pour nettoyage des Ecoles et du mobilier scolaire pen-  
dant les grandes vacances au profit de la Société l'Entreprise Fer-  
roviaire 36, avenue Hoche à Paris, moyennant la somme approxi-  
mative de 1.800.000 francs.

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeubles menaçant ruines.  
92, 94, et 96, rue des Postes. Injonction. Consorts Delefortrie  
et Engels**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;  
Vu la loi du 21 Juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30  
Octobre 1935 ;  
Vu le Code des Arrêtés municipaux ;  
Considérant que le mur aboutissant rue Littré, servant de  
séparation entre les propriétés portant les n<sup>os</sup> 92, 94 et  
96 rue des Postes, présente dans sa partie supérieure un  
hors d'aplomb de 0 m. 20 ;  
Considérant que cet état de choses présente un danger véri-  
table pour la sécurité publique et notamment pour la  
sécurité des occupants ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Il est enjoint aux Consorts Delefortrie, co-propriétaires de l'immeuble sis à Lille, 92-94, rue des Postes, représentés par M<sup>me</sup> Suzanne Delefortrie, épouse de M. René Lefort, Docteur en médecine, demeurant à Lille, 53, rue Jacquemars Gielice ; aux Consorts Engels, co-propriétaires de l'immeuble sis à Lille, rue des Postes, représentés par M. Henri Leguey, architecte à Sables d'Or des Pins (Côtes du Nord), d'avoir conjointement et dans le délai de quatre jours qui suivra la notification du présent arrêté, à prendre les mesures pour la suppression du danger présenté par l'état du mur dont il s'agit.

ARTICLE 2. — Dans le cas où les intéressés contesteraient le péril et l'utilité de cette mesure, sommation leur est faite d'avoir, dans le délai de quarante huit heures qui suivra la notification du présent arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'ils auraient choisi pour procéder contradictoirement avec celui de la Ville à la constatation de l'état des lieux. Ces experts devront nous faire tenir le résultat de leur visite dans les plus brefs délais.

ARTICLE 3. — Si, à l'expiration du délai imparti, les intéressés n'ont pas fait cesser le péril et faute par eux de désigner un expert, il sera passé outre et l'affaire sera transmise au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié aux intéressés dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 29 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Braderie annuelle. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il importe de prévenir les accidents susceptibles de résulter de l'important mouvement de foule que provoque la fête annuelle de la Braderie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Toute circulation à l'exception de celle des piétons, sera interdite, le lundi 5 Septembre 1949 jusqu'à treize heures, dans les voies ci-après : Chaussée Centrale du boulevard J.-B. Lebas, boulevard Papin, place Simon Volland, rue de Paris, rue du Molinel — tronçon compris entre les rues de Paris et de Tournai — places Richebé, de Béthune, rues de Béthune, du Sec Arembault et Neuve, place du Général de Gaulle, rues des Sept Agaches, des Manneliers, Faidherbe, de la Grande Chaussée et de la Bourse, place du Théâtre, rue Esquermoise — tronçon compris entre la rue Basse et la place du Général de Gaulle — et rue Nationale — partie comprise entre le boulevard de la Liberté et la place du Général de Gaulle — rue d'Arras et place Vanhoenacker, rue Léon Gambetta — tronçon compris entre la place de la République et la rue Solférino.

ARTICLE 2. — La circulation sera déviée, dans les deux sens sur le circuit suivant : boulevard de la Liberté, rue de Tenremonde, place de l' Arsenal, rues Thiers, Basse et des Chats Bossus, place des Patiniers, rues des Arts et de la Quennette, place des Reignaux, rue du Priez, place de la Gare, rues de Tournai, Paul Duez, boulevard Louis XIV.

Dans ces voies, il ne sera toléré ni installation ni déballage sur la chaussée.



ARTICLE 3. — Dans les artères où se tient la braderie, la chaussée devra rester entièrement dégagée aux carrefours.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Transformation d'emploi.**  
**Marcel Mortelette**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Juin 1949 modifiant les cadres et effectifs du personnel affecté au service de la Propreté Publique et des Transports et portant notamment augmentation des emplois de chauffeurs d'automobiles et réduction du nombre de charretiers affectés audit service ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Marcel Mortelette, charretier au service de la Propreté Publique et des Transports municipaux, est chargé des fonctions de chauffeur d'automobiles poids lourds audit service.

ARTICLE 2. — M. Mortelette est versé dans la 4<sup>e</sup> classe de son nouvel emploi au traitement annuel de 208.000 frs majoré des indemnités accessoires prévues par la réglementation en vigueur, l'ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> Février 1949.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Transformation d'emploi**  
**Albert Gaeremynck**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Juin 1949 modifiant les cadres et effectifs du personnel affecté au Service de la Propreté Publique et des Transports et portant notamment augmentation des emplois de chauffeurs d'automobiles et réduction du nombre de charretiers affectés au dit service ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Albert Gaeremynck, charretier au service de la Propreté Publique et des Transports municipaux, est chargé des fonctions de chauffeur d'automobiles poids lourds au dit service.

ARTICLE 2. — M. Gaeremynck est versé dans la 7<sup>e</sup> classe de son nouvel emploi au traitement annuel de 180.000 frs majoré des indemnités accessoires prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Nomination. Gustave Marga**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Gustave Marga, désinfecteur de 5<sup>e</sup> classe indice 190, affecté à la 5<sup>e</sup> Division, est nommé brigadier désinfecteur à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1949.

ARTICLE 2. — M. Marga est versé dans la 5<sup>e</sup> classe (indice 190) de son nouvel emploi, au traitement annuel de 199.000 frs majoré des indemnités prévues par la réglementation en vigueur, l'ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> Décembre 1947.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint délégué :*

A. DECAMPS.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite. Gustave Marga**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Gustave Marga, désinfecteur affecté à la 5<sup>e</sup> Division, atteint par la limite d'âge, est admis à faire valoir ses droits à la retraite à partir du 1<sup>er</sup> Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Radiation. M<sup>lle</sup> Odette Crombez**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu l'arrêté de M. le Ministre de l'Education Nationale en date du 12 Mai 1949, nommant M<sup>lle</sup> Odette Crombez bibliothécaire stagiaire à la Bibliothèque municipale de Lille, en remplacement de M<sup>lle</sup> Bruchet, et stipulant notamment que l'intéressée percevrait, à dater du jour de son installation, une indemnité non soumise à retenues calculée sur la base du traitement de la 6<sup>e</sup> classe de l'emploi ;

Considérant que M<sup>lle</sup> Crombez a été installée dans ses nouvelles fonctions le 1<sup>er</sup> Juillet 1949, ainsi qu'il résulte du procès-verbal d'installation transmis pour suite à donner à M.

l'Administrateur général de la Bibliothèque Nationale,  
directeur des Services des Bibliothèques à Paris ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Odette Crombez cesse de faire partie des cadres du personnel municipal à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel titulaire est fixé comme suit pour le mois d'Août 1949 :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancien- neté dans la classe
<i>1<sup>re</sup> Division :</i>				
Peeters Hortense ...	Commis pp <sup>le</sup> d'ordre et de comptabilité d <sup>o</sup>	H. C. 1 <sup>re</sup>	221.000	1-8-49
Hilaire Victor .....			213.000	1-8-49
<i>2<sup>e</sup> Division :</i>				
Dhenne Alphonse ...	Brigadier-fossoyeur Surveill <sup>t</sup> cimetières	1 <sup>re</sup>	236.000	1-8-49
Tribout Edouard pèr.		4 <sup>e</sup>	146.000	1-8-49
<i>3<sup>e</sup> Division :</i>				
Adouane Saïd .....	Concierge	2 <sup>e</sup>	186.000	1-8-49 Av. en nature
<i>4<sup>e</sup> Division :</i>				
Borde Victor .....	Monit. Educ. phys. Surveillant musées Brigadier-machiniste d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	250.000	1-8-49
Asselin Victor .....		1 <sup>re</sup>	209.000	16-8-49
Cannesson Théodule		2 <sup>e</sup>	258.000	1-8-49
Collignon Lucien ..		2 <sup>e</sup>	258.000	1-8-49

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancien- neté dans la classe
François Maurice .	Brigadier-machiniste	2 <sup>e</sup>	258.000	1-8-49
Van Ingh Joseph ...	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	258.000	1-8-49
Pamart Angèle ....	Aide-cuisinière	5 <sup>e</sup>	157.000	1-8-49
Petelyon Julienne ..	Cuisinière	6 <sup>e</sup>	175.000	1-8-49
Vanderkelen Emil <sup>ne</sup> .	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	175.000	1-8-49
<i>5<sup>e</sup> Division :</i>				
Richoux Roger ....	Chef de division	6 <sup>e</sup>	496.000	1-8-49
Lambron Marie ....	Caissière	4 <sup>e</sup>	166.000	1-8-49
Bayourte Hélène ...	Baigneuse	1 <sup>re</sup>	184.000	1-8-49
<i>Service des Transports :</i>				
Degand Albert .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptabilité	1 <sup>re</sup>	213.000	16-8-49
<i>Service des Jardins :</i>				
Bonnier Clément ...	Garde municipal	5 <sup>e</sup>	151.000	1-8-49
Maes Charles .....	Aide-jardinier	6 <sup>e</sup>	145.000	1-8-49
<i>Exécution des Travaux en Régie :</i>				
Brys Marie-Louise ..	Contremaîtresse	6 <sup>e</sup>	211.000	1-8-49
Van Weydeveldt P <sup>re</sup>	Chef d'équipe	4 <sup>e</sup>	245.000	1-8-49
Van Weymers Louis	Contremaître	4 <sup>e</sup>	251.000	1-8-49
Watrelot Paul .....	Chef d'équipe	4 <sup>e</sup>	245.000	1-8-49
<i>Service d'Electricité :</i>				
Favre Etienne .....	Electricien	5 <sup>e</sup>	203.000	1-8-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent atteint par  
la limite d'âge. Indemnité. Emile Didry**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté n<sup>o</sup> 2.585 du 27 Juillet 1949 fixant le montant des indemnités de licenciement à allouer au personnel

auxiliaire rayé des cadres pour des motifs non disciplinaires ;

Considérant que M. Emile Didry, ouvrier menuisier au service de la Voie Publique, est entré dans les services municipaux le 20 Juillet 1940 et non le 1<sup>er</sup> Juin 1946 comme il a été indiqué par erreur ;

Qu'il y a lieu en conséquence de modifier le montant de l'indemnité de licenciement à lui allouer ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Notre arrêté du 27 Juillet 1949 susvisé est modifié comme suit :

Nom et prénom	Fonction	Date d'entrée	Date de licenciement	Traitement annuel	Montant de l'indemnité
Didry Emile ..	Menuisier	20-7-40	1-7-48	152.000	2 mois de salaire.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**ŒUVRES DIVERSES. — Crèche de Fives. Médecin. Démission  
D<sup>r</sup> Julien Pierret**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la lettre en date du 9 Mai 1949 par laquelle M. le Docteur Pierret donne sa démission de médecin de la Crèche municipale de Fives ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — La démission de M. le Docteur Julien Pierret, médecin affecté à la Crèche municipale de Fives, est acceptée.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**ŒUVRES DIVERSES. — Crèche de Fives. Médecin. Nomination.**

**D<sup>r</sup> Jacques Coupain**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu la délibération du Conseil municipal en date du 5 Juillet  
1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 25 Novem-  
bre 1948, fixant le montant des indemnités allouées aux  
médecins des Services municipaux ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. le Docteur Jacques Coupain, domicilié à  
Lille, 57, rue Blanche, est nommé médecin de la Crèche muni-  
cipale de Fives, en remplacement de M. le Docteur Pierret, démis-  
sionnaire.

**ARTICLE 2.** — M. le Docteur Coupain recevra une indemnité  
annuelle de 43.000 frs non soumise à retenue au profit de la Caisse  
des Retraites.

**ARTICLE 3.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Octo-  
bre 1949.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

**R. GAIFIE.**

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation. M<sup>me</sup> Marie Delire-Delire**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M<sup>me</sup> Marie Delire, née Delire, gardienne de  
crèche affectée à la 5<sup>e</sup> Division est mutée, en la même qualité, à la  
2<sup>e</sup> Division, Jardin d'enfants « Les P'tits Quinquins ».

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
 R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
 Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
 Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel titulaire est fixé comme suit pour le mois de Septembre 1949 :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancien- neté dans la classe
<i>1<sup>re</sup> Division :</i>				
Lefebvre Marcel ...	Huissier	5 <sup>e</sup>	132.000	1-9-49
Vignacq Arsène ....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptabilité	1 <sup>re</sup>	213.000	1-9-49
<i>2<sup>e</sup> Division :</i>				
Delplanque Léon ...	Brigadier-fossoyeur	1 <sup>re</sup>	236.000	16-9-49
<i>Bureau de Dessin :</i>				
Feuillois Pierre ....	Commis-dessinateur	3 <sup>e</sup>	231.000	1-9-49
<i>Service de l'Urbanisme :</i>				
Asset Jean .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptabilité	1 <sup>re</sup>	213.000	16-9-49
<i>Service de la Propreté Publ. :</i>				
Balligand Voltaire .	Egoutier-éboueur	5 <sup>e</sup>	167.000	1-9-49
Danels Victor .....	d <sup>e</sup>	5 <sup>e</sup>	167.000	1-9-49
Defives Louis .....	Brigadier-cantonnier	1 <sup>re</sup>	208.000	1-9-49
Defraumont Gérard.	Cantonnier	5 <sup>e</sup>	147.000	1-9-49
Hanscotte Gaston ...	Surveillant principal	5 <sup>e</sup>	203.000	1-9-49
Huart Oscar .....	Cantonnier	5 <sup>e</sup>	147.000	1-9-49
Van Calster Julien .	Egoutier-éboueur	5 <sup>e</sup>	167.000	1-9-49



Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancien- neté dans la classe
Wambre Omer .....	Cantonnier	5 <sup>e</sup>	147.000	1-9-49
<i>Service de la Voie Publique :</i>				
Brasdefer Léon ....	Paveur	1 <sup>re</sup>	232.000	1-9-49
Buriez Léon .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	232.000	1-9-49
Callewaert Alphonse	Paveur-carreleur	1 <sup>re</sup>	254.000	1-9-49
Courbeville Gaston .	Paveur	1 <sup>re</sup>	232.000	1-9-49
Cousin Jules .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	232.000	1-9-49
Delrue Louis .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	232.000	1-9-49
Delval Fernand ....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	232.000	1-9-49
Denneulin Gustave .	Paveur-carreleur	1 <sup>re</sup>	254.000	1-9-49
Lepez Florentin ....	Paveur	1 <sup>re</sup>	232.000	1-9-49
Lepez Maurice .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	186.000	1-9-49
Navet Henri .....	Paveur-carreleur	1 <sup>re</sup>	254.000	1-9-49
<i>Service des Prom. et Jard. :</i>				
Goubet Léon .....	Jardinier-mosaïste	2 <sup>e</sup>	242.000	1-9-49
Sottiau François ...	Terrassier	3 <sup>e</sup>	187.000	1-9-49
<i>Serv. d'Architecture :</i>				
Delannoy André ....	Dessinateur d'études	3 <sup>e</sup>	424.000	1-9-49
<i>Serv. d'Exécution des Trav. en Régie :</i>				
Delfosse Henri ....	Manœuvre	5 <sup>e</sup>	151.000	16-9-49
Olivier Roger .....	Peintre-vitrier	5 <sup>e</sup>	186.000	1-9-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation. M<sup>me</sup> Klein-Lefebvre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Eugénie Klein, née Lefebvre, expéditionnaire auxiliaire, affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est mutée en la même qualité au 3<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent atteint par la limite d'âge. Auguste Delcœur**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Auguste Delcœur, expéditionnaire affecté au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, atteint par la limite d'âge cessera de faire partie des cadres du personnel à partir du 1<sup>er</sup> Octobre 1949.

ARTICLE 2. — Conformément aux dispositions prévues par la délibération du Conseil municipal en date du 3 Août 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 29 Mars 1949, M. Auguste Delcœur pourra prétendre à une indemnité de licenciement correspondant à 2 mois de salaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent atteint par la limite d'âge. Pierre Penninger**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Pierre Penninger, terrassier au service de la Voie Publique, atteint par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du personnel à partir du 1<sup>er</sup> Octobre 1949.

ARTICLE 2. — Conformément aux dispositions prévues par la délibération du Conseil municipal en date du 3 Août 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 29 Mars 1949, M. Pierre Penninger pourra prétendre à une indemnité de licenciement correspondant à 2 mois de salaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation. M<sup>me</sup> Fernande Deroo-Billiau**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Fernande Deroo, née Billiau, expéditionnaire affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division, est mutée en la même qualité au 3<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation. M<sup>me</sup> Marie-Thérèse Caron-Despringhère**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marie-Thérèse Caron, née Despringhère, expéditionnaire auxiliaire, affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est mutée en la même qualité au 3<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel auxiliaire est fixé comme suit pour le mois de Septembre 1949.

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancien- neté dans la classe
<i>1<sup>re</sup> Division :</i>				
M. Blondiau Claude .	Coursier		103.050	à compt. du 1-9-49
M <sup>me</sup> Vanhoutte Nelly .	Expéditionnaire	4 <sup>e</sup>	146.500	1-9-49
<i>3<sup>e</sup> Division :</i>				
MM. Dupond Marcel ..	Expéditionnaire	2 <sup>e</sup>	130.500	1-9-49
Loock Eugène ...	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-9-49
Maes André .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-9-49
<i>4<sup>e</sup> Division :</i>				
M. Cauberghs Alfred.	Surveillant	4 <sup>e</sup>	131.500	1-9-49
M <sup>me</sup> Desieter Marie ..	Femme de service	2 <sup>e</sup>	120.500	1-9-49
MM. Poutrain Robert .	Expéditionnaire	2 <sup>e</sup>	130.500	1-9-49
Bauduin Raym <sup>d</sup> .	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-9-49

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancien- neté dans la classe
Laurent Adolphe.	Concierge	5 <sup>e</sup>	137.000	1-9-49
<i>Exécution des Travaux en Régie :</i>				
M. Duquesnoy René .	Expéditionnaire	2 <sup>e</sup>	130.500	1-9-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec solde. M<sup>me</sup> Rolande  
Wartel-Dupont**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 27 Juillet 1949 par lequel M<sup>me</sup> Rolande Wartel, expéditionnaire, en congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 15 Juillet 1949 ;

Considérant que l'intéressée peut bénéficier à la date du 21 Juillet 1949 des prestations prévues en cas de maternité ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Rolande Wartel, née Dupont, expéditionnaire auxiliaire, affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rétabli à compter du 21 Juillet 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nouveau traitement. 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup>  
tranches de reclassement. Léon Lemoine**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 5 Juillet 1949 fixant le traitement  
des ouvriers auxiliaires, en application de la délibération  
du Conseil municipal du 11 Mars 1949, approuvée par  
M. le Préfet du Nord ;  
Considérant que M. Léon Lemoine est classé dans la 1<sup>re</sup> caté-  
gorie des ouvriers qualifiés auxiliaires, alors que la nature  
des fonctions qu'il assure justifie son classement dans la  
2<sup>e</sup> catégorie en qualité de menuisier ébéniste ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est modifié comme suit :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitements	
Lemoine Léon . . . . .	Menuisier-ébéniste	7 <sup>e</sup>	161.000	180.000

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Echelon supplémentaire  
Van Audenaerde Albert. Vermus Fernand. Duroux Lucien**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Juin  
1949, approuvée par M. le Préfet du Nord le 2 Juillet  
1949 accordant, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949, le béné-

lice d'un échelon supplémentaire aux agents auxiliaires de bureau et de service comptant 3 ans d'ancienneté dans la 7<sup>e</sup> classe de leur emploi ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La situation des agents ci-dessous désignés est fixée comme suit :

Nom et prénom	Affectat.	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
Van Audenaerde Alb <sup>t</sup>	2 <sup>e</sup> Div.	8 <sup>e</sup>	182.000	1-4-1949
Vermus Fernand ..	3 <sup>e</sup> Div.	8 <sup>e</sup>	182.000	1-3-1949
Duroux Lucien .....	3 <sup>e</sup> Div.	8 <sup>e</sup>	182.000	1-1-1949
				Rayé des cadres le 1-7-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation. M<sup>me</sup> Emma Courtecuisse-Baey**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Emma Courtecuisse, née Baey, aide-cuisinière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, est mutée au service de l'Exécution des Travaux en Régie en qualité de femme de service, en remplacement de M<sup>me</sup> Lucienne Rivière appelée à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Courtecuisse est versée dans la 4<sup>e</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 131.500 frs, l'ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> Août 1948.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation. M<sup>me</sup> Lucienne  
Rivière-Houzé**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Lucienne Rivière, née Houzé, femme de service affectée au service de l'Exécution des Travaux en Régie, est mutée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division en qualité d'aide-cuisinière, en remplacement de M<sup>me</sup> Emma Courtecuisse, ex M<sup>me</sup> Meersman, appelée à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Rivière recevra un traitement annuel de 136.000 francs majoré des indemnités accessoires prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation. M<sup>lle</sup> Madeleine Lestienne**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Madeleine Lestienne, expéditionnaire auxiliaire, affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division, est mutée en la même qualité au 3<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation. M<sup>me</sup> Lucie  
Sleghem-Lecoïnte**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Lucie Sleghem, née Lecoïnte, expéditionnaire auxiliaire, affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est mutée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division (Service d'Entr'aide) en qualité de lingère.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Lucie Sleghem est versée dans la 3<sup>e</sup> classe de son nouvel emploi au traitement annuel de 126.000 francs, son ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> Novembre 1946.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation. M<sup>me</sup> Jeanne  
Vandenbossche-Lemoine**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Jeanne Vandenbossche, née Lemoine, expéditionnaire auxiliaire, affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est mutée à la Crèche de Fives en qualité de gardienne, en remplacement de M<sup>me</sup> Marie Delire, appelée à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Jeanne Vandenbossche est versée dans la 3<sup>e</sup> classe de son nouvel emploi au traitement annuel de 126.000 frs, son ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> Août 1947.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation. M<sup>lle</sup> Simone Rohaut**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Simone Rohaut, expéditionnaire auxiliaire, affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est mutée, en la même qualité, au 4<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division, en remplacement de M<sup>lle</sup> Marcelle Menet.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> Septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation. M<sup>lle</sup> Marcelle Menet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Marcelle Menet, expéditionnaire auxiliaire, affectée au 4<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division, est mutée, en la même qualité, au 5<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> Septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nomination. Victor Bommelaere**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 18 Juillet 1949 nous autorisant à pourvoir l'emploi d'ouvrier auxiliaire vacant au préventorium de Wormhoudt ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Victor Bommelaere, né le 14 Octobre 1905 à Bissezele (Nord) est nommé ouvrier qualifié au Préventorium de Wormhoudt, en remplacement de M. Victor Denorme, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M. Bommelaere recevra le traitement de début d'un ouvrier qualifié titulaire, soit 141.000 frs, majoré des indemnités prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 30 Août 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat-Civil. Délégation.  
M. le Professeur Jean Minne, Adjoint**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par M. Serge Heuclin  
et M<sup>lle</sup> Jacoba Marijnissen ;

**ARRÊTONS :**

M. le Professeur Jean Minne, Adjoint au Maire, sera délégué  
dans les fonctions d'Officier de l'état-civil, le Mardi 6 Septembre  
1949 à 9 heures 30.

Hôtel de Ville, le 31 Août 1949

*Le Maire de Lille,*

Conseiller général du Nord,  
R. GAIFIE.

---



HYGIENE. — Statistiques sanitaires. Mois d'Août 1949

I. — RENSEIGNEMENTS DEMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES D'ENFANTS DECLARES VIVANTS											TOTAL GÉNÉRAL
		DE MÈRES DOMICILIÉES				DE MÈRES NON DOMICILIÉES				TOTAL			
		Légitimes		Illégitimes		Légitimes		Illégitimes		M.	F.		
		M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.				
173	18	147	140	19	23	98	81	5	2	269	246	515	
MORT-NÉS					DECES ( <i>Mort-nés non compris</i> )								
EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		TOTAL	EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		DOMICILIÉS	NON DOMICILIÉS	TOTAL		
Légitimes	Illégitimes	Légitimes	Illégitimes		M.	F.	M.	F.					
12	2	3	3	20	58	70	26	25	149	30	179		

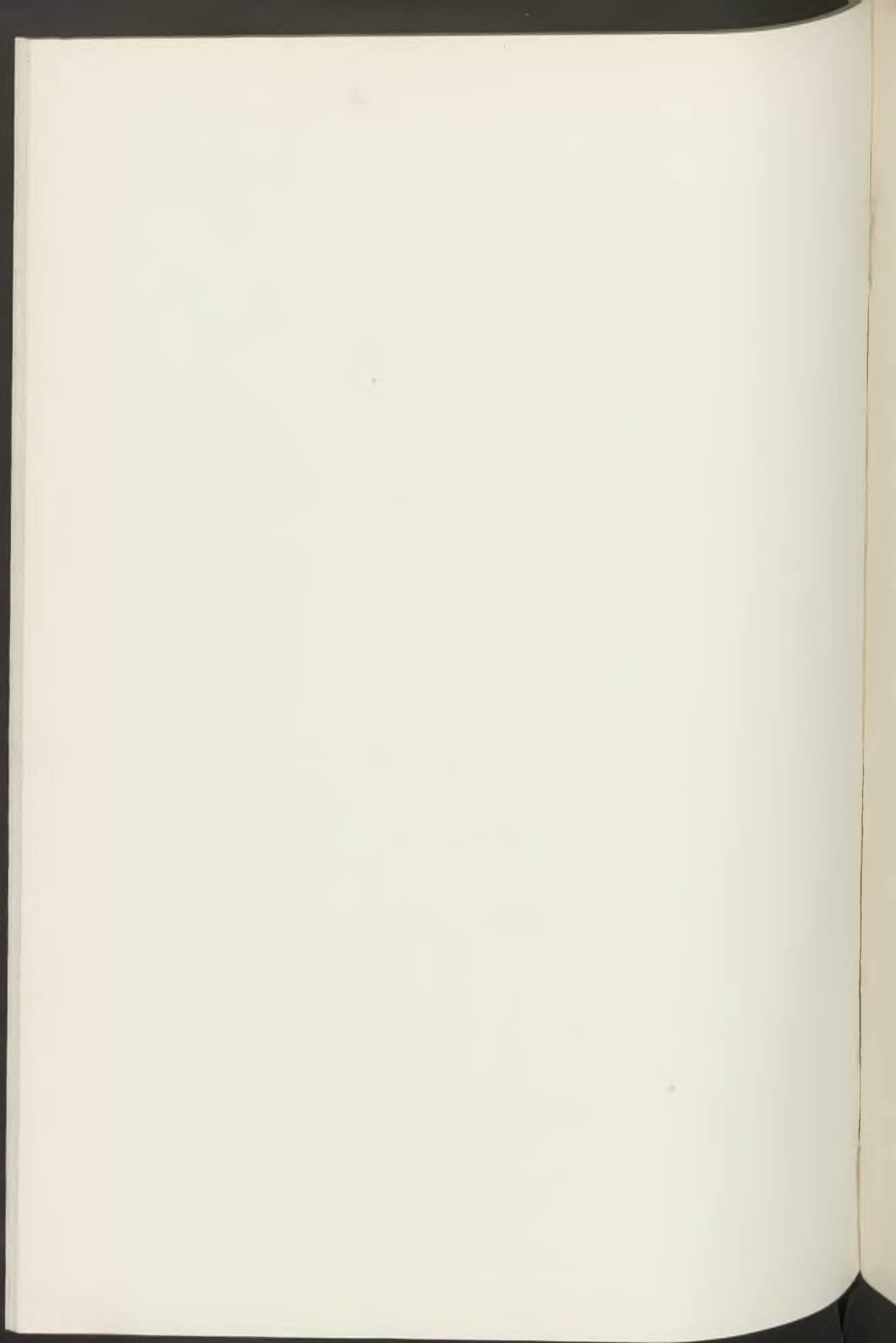
II. — MALADIES A DECLARATION OBLIGATOIRE PAR CAS, AGES et SEXES

CAS	DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Non Domiciliés	
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL			
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.		
Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvres paratyphoïdes .....	»	1	1	»	»	1	»	»	»	»	»	»	1	2	»	»
Typhus exanthématique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Variole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Scarlatine .....	»	»	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»
Rougeole .....	»	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»	»
Diphthérie .....	»	»	»	1	»	2	»	»	»	»	»	»	»	3	»	»
Suctte miliaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvre jaune .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Dysenteries amibienne et bacillaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Infections puerpérales .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Méningite cérébro-spinale .....	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»
Polyomyélite antérieure aiguë .....	»	»	»	»	»	»	1	»	»	»	»	»	1	»	»	»
Trachome .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvres ondulantes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Lèpre .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Spirochétose ictéro-hémorragique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Psittacose humaine .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Tétanos .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Typhus récurrent .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Coqueluche .....	»	»	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»
Tularémie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»





B 12. <i>Varicelle</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 13. <i>Rougeole</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 13. <i>Typhus et autres maladies à Rickettsies</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 16. <i>Paludisme</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 17. <i>a. Paratyphoïdes</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
<i>b. Autres maladies infect. et parasit.</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	1	"	"	"
B 18. <i>Tumeurs malignes, incluant tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoïétiques</i> .....	"	"	"	"	"	1	2	"	4	4	7	17	13	22	5	"
B 19. <i>Tumeurs bénignes et non spécifiées</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 20. <i>Diabète sucré</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	1	1	"
B 21. <i>Anémies</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 22. <i>Lésions vasculaires affectant le système nerveux central</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	9	2	9	"	"
B 23. <i>Méningite non méningococcique</i> .....	"	1	"	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	"	"
B 24. <i>Rhumatisme articulaire aigu</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 25. <i>Maladie chronique rhumatismale du cœur</i> ..	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 26. <i>Maladie artériosclérotique et dégénérative du cœur</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	1	"	"	1	"	"
B 27. <i>Autres maladies du cœur</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	1	1	1	"	"
B 28. <i>Maladies hypertensive avec maladie de cœur</i> .	"	"	"	"	"	"	"	1	3	"	9	12	12	13	4	"
B 29. <i>Maladie hypertensive sans maladie de cœur</i> .	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 30. <i>Grippe</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 31. <i>Pneumonie</i> .....	"	"	1	1	"	"	"	"	"	"	"	1	1	2	1	"
B 32. <i>Bronchite</i> .....	"	"	"	1	"	"	"	"	1	"	"	"	1	1	"	"
B 33. <i>Ulcère de l'estomac et du duodénum</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 34. <i>Appendicite</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 35. <i>Obstruction intestinale et hernie</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	1	"	2	1	"
B 36. <i>Gastrite, duodénite, entérite et colite</i> .....	5	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"
B 37. <i>Cirrhose du foie</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	1	"	"	"
B 38. <i>Néphrite</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	1	"	"
B 39. <i>Hyperplasie de la prostate</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	2	4	2	5	"	"
B 40. <i>Complications de la grossesse, de l'accouchement et de l'état puerpéral</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 41. <i>Malformations congénitales</i> .....	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	1	"
B 42. <i>Traumatismes à la naissance, asphyxie post-natale et atelectasie</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 43. <i>Infections du nouveau-né</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 44. <i>Autres maladies particulières à la première enfance et immaturité non qualifiée</i> .....	1	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	3	3	"
B 45. <i>Sénilité, sans mention de psychose, causes mal définies et inconnues</i> .....	1	"	"	"	"	"	"	"	1	"	5	5	7	5	3	"
B 46. <i>Autres maladies</i> .....	1	"	1	"	1	1	1	"	"	1	2	4	6	6	5	"
B 47. <i>Fractures, traumatismes de la tête et traumatismes internes</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	1	"	"	"
B 48. <i>Brûlures</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 49. <i>Effets de poisons</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 50. <i>Autres traumatismes</i> .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	1	1	1	2	1	"
DECES TOUTES CAUSES .....	8	7	2	4	2	2	7	2	17	11	31	56	67	82	30	"



# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

	Pages
<b>Administration Municipale :</b>	
<i>Code des Arrêtés municipaux :</i>	
Stationnement. Article 59. Modification .....	923
<b>Fêtes et Cérémonies :</b>	
<i>Généralité :</i>	
Sucre destiné à la préparation de colis. Marché. Société F. Béghin .....	913
<i>Chorale Municipale :</i>	
Secrétaire. Suppression d'indemnité .....	903
<i>Fête sportive :</i>	
Parcours sportif du sapeur-pompier. Mesures d'ordre.	902
<b>Police Administrative :</b>	
<i>Etat Civil :</i>	
Délégation. M. le Professeur Marcel Paget, adjoint..	912
<b>Bâtiments Communaux :</b>	
<i>Généralités :</i>	
Installations sanitaires. Travaux. Marché A. Vanden Abeelee .....	892

Machines-outils. Marché. Etablissements Tampleu frères .....	892
Nettoyage périodique des vitres. Société l'Entreprise Ferroviaire .....	903
Réfection et remise en état des toitures-terrasses. Marché Entreprise Edouard Dartois .....	892
<i>Groupe scolaire Buffon Montaigne :</i>	
Electrification. Mise en demeure. Société d'Installations électriques du Nord S.I.N.O.R. ....	886

**Promenades et Jardins :**

<i>Jardin des Plantes :</i>	
Pelle mécanique. Location. Marché Entreprise Caroni .....	903

**Voirie :**

<i>Egouts :</i>	
Fontes pour égouts. Marché R. Millecamp .....	887
<i>Parage :</i>	
Emulsion de bitume. Marché Société Standard Française des Pétroles .....	887
Pavés de trottoirs. Marché. Etablissements Rousseaux-Lepez .....	887

**Bibliothèques :**

<i>Bibliothèque Municipale :</i>	
Bibliothécaire. M <sup>me</sup> Odette Crombez. Indemnités ....	920

**Théâtres Municipaux :**

<i>Exploitation :</i>	
Direction. Intérim Alban Derroja .....	922

**Enseignement des Beaux-Arts :**

<i>Ecole des Beaux-Arts :</i>	
Grand Prix de la Ville de Lille. Fixation du montant du prix .....	913

**Œuvres diverses :**

*Service Municipal du Logement :*

Mutation. Abrogation d'arrêté M<sup>lle</sup> Renée Martel . . . . 901

*Comité d'Entr'aide Sociale :*

Sous-vêtements. Marché. Etablissements Devaux fils 899

**Dépenses :**

*Régisseurs :*

Paiement des traitements au personnel. Indemnité. . . . 918

**Distribution d'Eau :**

*Bains :*

Eau chaude pour douches. Marché. Société Chauffage  
Service . . . . . 889

**Hygiène :**

*Statistiques sanitaires:*

Mois de septembre 1949 . . . . . 928

*Fonctionnement du service :*

Etablissement des statistiques démographiques et  
sanitaires . . . . . 924

*Vidange de fosses d'aisances :*

Malsence 91 (rue). Injonction. M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Destombes. . . . 891

Molinel 120 (rue du). Injonction. Dambrine . . . . . 890

Wagram 7 (rue de). Cour Lambert. Injonction.  
M<sup>me</sup> Caby . . . . . 923

**Police :**

*Voie publique :*

Stationnement des véhicules (Code article 59) . . . . . 923

**SERVICES MUNICIPAUX**

**Cadre principal :**

*Généralité :*

Emploi de jardinière d'enfants. Commission consul-  
tative . . . . . 918

*Nominations. Mutations. Indemnités :*

Crombez Odette (M <sup>lle</sup> ) .....	920
Delmote Jean .....	916
Ronchin Pierre .....	916
Térin Léon .....	899
Vyt Roger .....	915

*Congés extraordinaires (avec solde et demi-solde et sans solde) :*

Albérie Gauër Marie .....	901
Bird Evans Georgette .....	897
Blaise O Marie-Jeanne .....	900
Cabaret Eugène .....	897
Clairret Emile .....	894
Delfosse Jean-Baptiste .....	894
Foucher Maurice .....	895
Laurent Jean .....	887
Lobry Ernest .....	898
Lust Paul .....	895
Menendez Manuel .....	909
Merschaut Philippe .....	888
Museux Paul .....	898
Sauvage Blanche (M <sup>lle</sup> ) .....	909
Scrive Andréa (M <sup>lle</sup> ) .....	896
Van Cauwenberghe Porphyre .....	899

*Sanction :*

Wanquetin Charles .....	917
-------------------------	-----

*Reprises de fonctions :*

Hollebeke Charles .....	909
Jardez Pierre .....	888
Porreye Albert Rachel .....	911

**Sapeurs-Pompiers :**

*Généralité :*

Emploi de sapeur-pompier. Concours. Programme ..	907
--	-----

*Promotions :*

Cazé Albert .....	907
Franquart Georges .....	889
Lecoutre Marcel .....	907
Leuillette Georges .....	907
Lys Paul .....	889
Poix Georges .....	889

<i>Congé avec demi-solde :</i>	
Cochez Edouard .....	908
<b>Cadre auxiliaire :</b>	
<i>Généralité :</i>	
Licenciement pour causes diverses. Indemnité à divers	904
<i>Nomination. Mutation :</i>	
Legrand Fiévet Marguerite .....	920
Martel Renée (M <sup>lle</sup> ) .....	901
<i>Congés avec demi-solde :</i>	
Courtecuisse Baey Emma .....	893
Patte Hary Marie-Jeanne .....	910
Vanlaecke Charles .....	910
<i>Licenciements :</i>	
Bideaux René .....	915
Chombart Alexis .....	914
Cortier Georges .....	919
<i>Reprises de fonctions :</i>	
Courtecuisse née Baey Emma .....	911
Lemoine Paul .....	892
Vanlaecke Charles .....	913
<b>Caisse des Retraites :</b>	
<i>Maintien en fonctions :</i>	
Lerouge Louis .....	921
<i>Admission à la retraite :</i>	
Serrure Victor .....	893

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Groupe scolaire  
Buffon-Montaigne. Electrification**  
Mise en demeure : Société d'Installations Electriques du Nord  
**S.I.N.O.R.**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 avril 1884, article 90 ;

Vu le marché de gré à gré passé en date du 29 juin 1948 pour l'électrification du Groupe Scolaire Buffon-Montaigne avec la Société d'Installations électriques du Nord, S.I.N.O.R., dont le siège est à Lille, place Louise-de-Bettignies, n° 5, marché approuvé par M. le Préfet du Nord le 12 août 1948 ;

Vu le rapport du Chef du Service électrique municipal constatant que les travaux ont été complètement interrompus depuis le mois de juin 1949 ;

Vu la clause du marché prévoyant un délai d'exécution de quatre mois à dater de la notification d'entreprendre les travaux ;

Vu la constatation d'approvisionnement du chantier à la date du 21 août 1948 ;

Vu la lettre recommandée en date du 9 août 1949 adressée à M. le Directeur de la Société d'Installations électriques du Nord « S.I.N.O.R. » dont l'avis de réception porte la date du 13 août 1949, imposant la reprise immédiate des travaux en cours et non suivis d'aucun effet ni d'aucune réponse à ce jour ;

Vu le cahier des clauses et conditions générales imposées aux entrepreneurs des travaux à exécuter par la Ville de Lille, en date du 1<sup>er</sup> février 1912, approuvé par M. le Préfet du Nord le 17 avril 1912, en particulier son article 33 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — La Société d'Installations électriques du Nord « S.I.N.O.R. » est mise en demeure d'avoir à terminer les travaux entrepris par elle au Groupe Scolaire « Buffon-Montaigne » dans un délai de dix jours qui suivra la notification du présent arrêté.



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

Visa du Préfet le 7 septembre 1949.

---

**PAVAGE. — Emulsion de bitume**  
**Marché: Société Standard Française des Pétroles**

DU 2 SEPTEMBRE 1949

Marché pour fourniture d'émulsion de Bitume au Service de la Voie Publique au profit de la Société Standard Française des Pétroles 82 avenue des Champs Elysées à Paris moyennant la somme approximative de 450.000 francs.

---

**AQUEDUCS - EGOUTS. — Fontes pour égouts**  
**Marché : R. Millecamp**

DU 3 SEPTEMBRE 1949

Marché pour fourniture de fontes pour égouts au Service de la Voie Publique au profit de M. R. Millecamp 500, avenue de Dunkerque à Lambersart, moyennant la somme approximative de 795.000 francs.

---

**PAVAGE. — Pavés de trottoirs**  
**Marché : Etablissements Rousseaux-Lepez**

DU 3 SEPTEMBRE 1949

Marché pour fourniture de pavés de trottoirs au profit des Etablissements Rousseaux-Lepez 120, rue Meurein à Lille, moyennant la somme de 600.000 francs.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**Jean Laurent**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jean Laurent, commis-secrétaire, affecté au 2<sup>m</sup>e Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en position de congé de maladie est mis à demi-traitement pour les journées des 24 et 25 août 1949, son traitement étant rétabli à compter du 26 août, date de sa reprise de fonctions.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde  
Philippe Merschaut**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 9 juin 1949, par lequel M. Philippe Merschaut, aide-jardinier affecté au service des Promenades et Jardins, en congé de maladie, a été mis à demi-traitement ;

Considérant que l'intéressé n'a pas repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Philippe Merschaut, aide-jardinier affecté au service des Promenades et Jardins, est supprimé à compter du 22 août 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions  
Pierre Jardez**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 25 août 1949 par lequel M. Pierre Jardez est mis à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 29 août 1949 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M. Pierre Jardez, commis principal d'ordre et de comptabilité affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 3<sup>me</sup> Division, est rétabli à compter du 29 août 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

**R. GAIFIE.**

---

**BAINS. — Eau chaude pour douches**  
**Marché : Société Chauffage-Service**

**DU 8 SEPTEMBRE 1949**

Marché pour fourniture d'eau chaude pour douches en dehors de la durée de fonctionnement des installations thermiques au profit de la Société Chauffage Service 52, rue de la Gare à Saint-André, moyennant la somme approximative de 600.000 francs.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le tableau d'avancement de classe des Sapeurs-Pompiers, pour le mois d'août 1949, est fixé comme suit :

Nom et Prénom	Grade	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
MM. Franquart Georges.	Sapeur 2 <sup>me</sup> classe	4 <sup>me</sup>	193.000	1 <sup>er</sup> août 1949
Lys Paul .....	Qualifié 2 <sup>me</sup> catég.	6 <sup>me</sup>	172.000	1 <sup>er</sup> août 1949
Poix Georges .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>me</sup>	172.000	1 <sup>er</sup> août 1949

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 120, rue du Molinel  
Injonction : Dambrine**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 octobre 1935 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des Arrêtés municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 3 septembre 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue du Molinel, n° 120, déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M. Dambrine, Coopération Lilloise, demeurant à Lille, 37 boulevard Montebello, d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue du Molinel n° 120.

ARTICLE 2. — A défaut par M. Dambrine de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>me</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 septembre 1949.

*Pour le Maire de Lille,*  
L'Adjoint délégué,  
M. PAGET.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 91, rue Malsence  
Injonction : M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Destombes**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 février 1902 sur la protection de la santé publique, modifiée par le décret-loi du 30 octobre 1935 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des arrêtés municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 31 août 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue Malsence, n° 91 (fosse située dans la cour de droite), déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Destombes demeurant à Bondues, d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue Malsence, n° 91.

ARTICLE 2. — A défaut par M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Destombes de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>me</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 septembre 1949.

*Pour le Maire de Lille,*  
L'Adjoint délégué,  
M. PAGET.

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Installations sanitaires  
Travaux. Marché : A. Vanden Abeele**

DU 14 SEPTEMBRE 1949

Marché pour travaux d'installations sanitaires aux Bâtiments Communaux au profit de M. A. Vanden Abeele, 115 rue du Marché à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Machines-outils  
Marché : Etablissements Tampleu Frères**

DU 14 SEPTEMBRE 1949

Marché pour acquisition de machines-outils aux Bâtiments Communaux au profit des Etablissements Tampleu Frères, 11 à 15 rue d'Arras à Lille, moyennant la somme approximative de 800.000 francs.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Réfection et remise en état  
des toitures-terrasses. Marché : Entreprise Edouard Dartois**

DU 14 SEPTEMBRE 1949

Marché pour réfection et remise en état des toitures terrasses des Bâtiments Communaux, au profit de l'Entreprise Edouard Dartois, 30 rue des Tours à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions  
Paul Lemoine**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 6 décembre 1948 par lequel le traitement de M. Paul Lemoine, en congé de maladie, est supprimé ;

Considérant que l'intéressé a été autorisé à reprendre ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Paul Lemoine, expéditionnaire, affecté au service de l'Etat Civil, est rétabli à compter du 29 août 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**M<sup>me</sup> Emma Courtecuisse-Baey**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Considérant que M<sup>me</sup> Emma Courtecuisse, femme de service affectée au service de l'Exécution des Travaux en Régie, a cessé ses fonctions le 2 août 1949, pour maladie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Emma Courtecuisse, née Baey, femme de service affectée au service de l'Exécution des Travaux en Régie, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 2 août 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CAISSE DE RETRAITES. — Admission à la retraite**  
**Victor Serrure**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 .

Vu le règlement de la Caisse Nationale des Retraites des Agents des Collectivités locales ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Victor Serrure, Commandant le Corps des Sapeurs-Pompiers, né le 31 octobre 1894, est admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 14 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Emile Clairét**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 1<sup>er</sup> août 1949 accordant un congé de longue durée avec solde, à M. Emile Clairét ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M. Emile Clairét, commis secrétaire affecté au service de l'Urbanisme et de la Gestion des Biens.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 3 septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 14 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde  
Jean-Baptiste Delfosse**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 3 août 1949 accordant un congé de longue durée avec solde à M. Jean-Baptiste Delfosse ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M. Jean-Baptiste Delfosse, commis principal d'ordre et de comptabilité, affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>me</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution présent arrêté qui prend effet à compter du 17 septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 14 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. Congé avec solde  
Maurice Foucher**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu l'avis émis en date du 23 mars 1949 par M. le Médecin contrôleur des services municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé de longue durée, avec solde, est accordé pour une durée de trois mois à M. Maurice Foucher, Dessin affecté au 5<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 3 septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 14 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde  
Paul Lust**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 2 décem-

bre 1946 approuvée par M. le Préfet du Nord le 2 janvier 1947, portant modifications aux conditions d'attribution des congés de longue durée ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé avec solde à M. Paul Lust, commis secrétaire affecté au Service du Contentieux ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé accordé à M. Paul Lust, commis secrétaire affecté au service du Contentieux.

ARTICLE 2. — M. Lust continuera à bénéficier du demi-traitement.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 13 septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 14 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde**  
**M<sup>lle</sup> Andréa Scrive**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée à M<sup>lle</sup> Andréa Scrive, femme de service affectée au Service des Travaux Municipaux (Exécution des travaux en régie) ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M<sup>lle</sup> Andréa Scrive, femme de service affectée au Service des Travaux Municipaux (Exécution des travaux en régie).

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 24 septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 14 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**M<sup>me</sup> Georgette Bird-Evans**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée à M<sup>me</sup> Bird, née Georgette Evans, commis secrétaire affectée au service de la dactylographie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé accordé à M<sup>me</sup> Georgette Bird, commis secrétaire affectée au service de la dactylographie.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Bird continuera à bénéficier du demi-traitement.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 3 septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 14 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde**  
**Eugène Cabaret**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée, avec solde, à M. Cabaret Eugène, égoutier affecté au service de la Propreté Publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une période de trois mois, le congé avec solde, accordé à M. Cabaret Eugène, égoutier affecté au service de la Propreté Publique.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé

de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 6 septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 14 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde**  
**Ernest Lobry**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée à M. Lobry Ernest, commis secrétaire principal ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M. Lobry Ernest, commis secrétaire principal affecté au 3<sup>me</sup> Bureau de la 3<sup>me</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 17 septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 14 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde**  
**Paul Museux**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée, avec solde, à M. Paul Museux, surveillant affecté au Musée Industriel et Commercial ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois, le congé avec solde accordé à M. Paul Museux, surveillant affecté au Musée Industriel et Commercial.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 24 septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 14 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde  
Porphyre Van Cauwenberghe**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant à M. Porphyre Van Cauwenberghe, manutentionnaire affecté au Laboratoire Municipal, 5<sup>me</sup> Division, un congé de longue durée avec solde ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M. Porphyre Van Cauwenberghe, manutentionnaire affecté au Laboratoire Municipal.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 24 septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 14 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Comité d'Entr'aide Sociale  
Sous-vêtements. Marché : Etablissements Devaux Fils**

DU 15 SEPTEMBRE 1949

Marché pour fourniture de sous-vêtements au Comité d'Entr'aide Sociale, au profit des Etablissements Devaux Fils, rue de Valenciennes à Saint-Amand-les-Eaux, moyennant la somme approximative de 600.000 francs.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation. Léon Térin**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Léon Terin, commis secrétaire affecté au 2<sup>me</sup> Bureau de la 2<sup>me</sup> Division, est muté en la même qualité au 1<sup>er</sup> Bureau de ladite Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter de ce jour.

Hôtel de Ville, le 15 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GALTIER.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde**  
**M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Blaise-O**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la lettre en date du 30 août 1949, par laquelle M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Blaise, née O, femme de service à l'école des Beaux-Arts, sollicite un congé sans solde de quelques mois pour convenances personnelles ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé sans solde, pour une période de trois mois est accordé, à compter du 6 septembre 1949, à M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Blaise, femme de service affectée à l'École des Beaux-Arts.

ARTICLE 2. — A l'expiration de ce congé, M<sup>me</sup> Blaise ne pourra réintégrer ses fonctions qu'autant qu'une vacance d'emploi existera dans les services, et sous réserve d'un avis favorable émis par l'Administration Municipale, à la demande que devra formuler l'intéressée en vue de sa réintégration.

ARTICLE 3. — Dans l'éventualité où M<sup>me</sup> Blaise ne solliciterait pas sa réadmission dans les 15 jours qui précéderont la date d'expiration de son congé, elle sera considérée comme démissionnaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde**  
**M<sup>me</sup> Marie Albéric-Gauër**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la lettre en date du 23 juillet 1949 par laquelle M<sup>me</sup> Alberic, née Gauër Marie, femme de service à l'École des Beaux-Arts, sollicite un congé d'un an, sans solde, pour convenances personnelles ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Un congé sans solde d'un an est accordé, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1949, à M<sup>me</sup> Albéric, femme de service à l'École des Beaux-Arts.

ARTICLE 2. — A l'expiration de ce congé, M<sup>me</sup> Albéric ne pourra réintégrer ses fonctions qu'autant qu'une vacance d'emploi existera dans les services, et sous réserve d'un avis favorable émis par l'Administration Municipale à la demande que devra formuler l'intéressée en vue de sa réintégration.

ARTICLE 3. — Dans l'éventualité où M<sup>me</sup> Albéric ne solliciterait pas sa réadmission dans les 15 jours qui précéderont la date d'expiration de son congé, elle sera considérée comme démissionnaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Service municipal du Logement**  
**Mutation. Abrogation d'arrêté. M<sup>me</sup> Renée Martel**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu un arrêté en date du 17 août 1949, mutant M<sup>me</sup> Renée Martel, expéditionnaire auxiliaire, au Cabinet de M. le Chef de la 5<sup>me</sup> Division ;

Vu la lettre de M. le Préfet du Nord du 25 août 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté susvisé, concernant M<sup>me</sup> Renée Martel, expéditionnaire auxiliaire au Service Municipal du Logement, sont rapportées.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Parcours sportif  
du Sapeur-Pompier. Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures réglementant la circulation et le stationnement à l'occasion de la Finale régionale des Epreuves du Parcours sportif du Sapeur-pompier qui doit se dérouler le 18 septembre 1949, sur une partie de l'Allée Centrale du boulevard Jean-Baptiste Lebas ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement de tous les véhicules seront interdits le 18 septembre 1949, de 9 heures à 12 heures sur la chaussée centrale du boulevard Jean-Baptiste Lebas, dans la partie située au droit de la rue Gosselet et jusqu'à la rue de Cambrai.

ARTICLE 2. — Pendant cette période, la circulation sera déviée par les chaussées latérales dudit boulevard.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.



**JARDIN DES PLANTES. — Pelle mécanique. Location**  
**Marché : Entreprise Caroni**

DU 19 SEPTEMBRE 1949

Marché pour location d'une pelle mécanique au Jardin des Plantes au profit de l'Entreprise Caroni, 28 rue Saint Henri à La Madeleine, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Nettoyage périodique**  
**des vitres. Marché : Société L'Entreprise Ferroviaire**

DU 19 SEPTEMBRE 1949

Marché pour nettoyage périodique des vitres des Bâtiments Communaux au profit de la Société l'Entreprise Ferroviaire 36, avenue Hoche à Paris, moyennant la somme approximative de 600.000 francs.

**FETES ET CEREMONIES. — Chorale Municipale. Secrétaire**  
**Suppression d'indemnité**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 29 janvier 1948 approuvée le 20 juillet 1948 ;

Vu la lettre de M. le Préfet du Nord en date du 20 juillet 1948 supprimant l'indemnité spéciale de 4.000 francs allouée au Secrétaire de la Chorale ;

Vu notre arrêté du 19 mai 1944 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La nomination de M. Léon Térin, commis secrétaire, en qualité de Secrétaire de la Chorale, est rapportée.

ARTICLE 2. — L'indemnité qui lui était servie à ce titre cessera de lui être allouée à compter de ce jour.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement  
pour causes diverses. Indemnité à divers**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 3 août 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 29 mars 1949, portant attribution d'une indemnité de licenciement au personnel auxiliaire rayé des cadres pour raison d'âge, suppression d'emploi ou inaptitude physique.

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est alloué aux agents ci-après désignés, rayés des cadres pour raison d'âge, suppression d'emploi ou inaptitude physique, une indemnité de licenciement calculée comme suit, le salaire comprenant, outre le traitement fixe, l'indemnité de résidence et les allocations familiales allouées éventuellement aux intéressés :

Nom et Prénom	Fonction assurée	Date d'entrée	Date de cessation de fonction	Traitement annuel	Montant de l'indemnité de licenciement
Classens Pierre	Manœuvre	1 <sup>er</sup> août 1944	1 <sup>er</sup> juillet 1949	136.000	1 mois de salaire
Regnier Isabelle	Expéditionnaire	1 <sup>er</sup> mars 1944	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	2 mois de salaire
Debock Fernand	Coursier	25 août 1947	1 <sup>er</sup> juillet 1949	103.050	1 mois de salaire
Leclercq Robert	d°	20 août 1947	1 <sup>er</sup> juillet 1949	114.500	1 mois de salaire
Talman Raymond	d°	18 août 1947	1 <sup>er</sup> juillet 1949	114.500	1 mois de salaire
Tietard Claude	d°	9 septembre 1947	1 <sup>er</sup> juillet 1949	103.050	1 mois de salaire
Baillu Suzanne	Expéditionnaire	1 <sup>er</sup> mars 1945	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	1 mois de salaire
Bertaux Lucette	d°	20 mars 1945	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	1 mois de salaire
Bocquet Henriette	d°	26 août 1942	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	2 mois de salaire
Boerez Paulette	d°	16 août 1946	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	1 mois de salaire
Boorée Eliane	d°	18 août 1942	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	2 mois de salaire
Brice Maria	d°	15 août 1941	1 <sup>er</sup> juillet 1949	146.500	2 mois de salaire
Capelle Marcelle	d°	17 avril 1941	1 <sup>er</sup> juillet 1949	146.500	2 mois de salaire
Chavatte Marie	d°	10 juillet 1946	1 <sup>er</sup> juillet 1949	130.500	1 mois de salaire
Decalf Albert	d°	16 juillet 1946	1 <sup>er</sup> juillet 1949	146.500	1 mois de salaire
Diéval Ferdinand	d°	19 mars 1945	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	1 mois de salaire
Dujardin Yvonne	d°	12 octobre 1942	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	2 mois de salaire
Dumoulin Odette	d°	17 novembre 1944	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	1 mois de salaire
Ghys Germaine	d°	27 mars 1945	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	1 mois de salaire
Gonnet Jules	d°	1 <sup>er</sup> février 1941	1 <sup>er</sup> juillet 1949	154.500	2 mois de salaire
Hadou Lucienne	d°	1 <sup>er</sup> juin 1941	1 <sup>er</sup> juillet 1949	146.500	2 mois de salaire
Lartillier Lucie	d°	16 avril 1945	1 <sup>er</sup> juillet 1949	146.500	1 mois de salaire
Lecocq Monique	d°	1 <sup>er</sup> août 1947	1 <sup>er</sup> juillet 1949	121.000	1 mois de salaire
Lelong Mireille	d°	18 mai 1942	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	2 mois de salaire
Longuépée Arthémise	d°	1 <sup>er</sup> décembre 1944	1 <sup>er</sup> juillet 1949	130.500	1 mois de salaire
Marlier Huguette	d°	23 octobre 1942	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	2 mois de salaire
Mecoen Gisèle	d°	21 février 1941	1 <sup>er</sup> juillet 1949	146.500	2 mois de salaire
Pollet Yvonne	d°	5 avril 1945	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	1 mois de salaire
Poncheaux Albertine	d°	1 <sup>er</sup> janvier 1942	1 <sup>er</sup> juillet 1949	146.500	2 mois de salaire
Pottier Jeanne	d°	3 juillet 1941	1 <sup>er</sup> juillet 1949	146.500	2 mois de salaire
Raviart Elise	d°	15 février 1945	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	1 mois de salaire
Ronchin Gisèle	d°	16 juillet 1946	1 <sup>er</sup> juillet 1949	130.500	1 mois de salaire

Nom et Prénom	Fonction assurée	Date d'entrée	Date de cessation de fonction	Traitement annuel	Montant de l'indemnité de licenciement
Vanduick Hélène .....	Expéditionnaire	18 décembre 1939	1 <sup>er</sup> juillet 1949	146.500	2 mois de salaire
Verecken Julie .....	Aide-cuisinière	1 <sup>er</sup> décembre 1941	1 <sup>er</sup> juin 1948	125.500	2 mois de salaire
Vonck Jeanne .....	Expéditionnaire	19 octobre 1943	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	2 mois de salaire
Wiar Clémence .....	d <sup>e</sup>	9 octobre 1942	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	2 mois de salaire
Darras Albert .....	Enquêteur	10 février 1945	9 septembre 1948	133.500	1 mois de salaire
Vanderkempen Marguerite .....	Expéditionnaire	1 <sup>er</sup> mars 1943	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	2 mois de salaire
Verstraete Marie .....	d <sup>e</sup>	1 <sup>er</sup> mars 1944	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	2 mois de salaire
Demarescaux Aline .....	d <sup>e</sup>	1 <sup>er</sup> mars 1944	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	2 mois de salaire
Duroux Lucien .....	d <sup>e</sup>	25 octobre 1940	1 <sup>er</sup> juillet 1949	182.000	2 mois de salaire
Leclercq Roger .....	d <sup>e</sup>	29 octobre 1942	1 <sup>er</sup> juillet 1949	138.500	2 mois de salaire
Marle Louise .....	d <sup>e</sup>	14 février 1941	1 <sup>er</sup> juillet 1949	162.500	2 mois de salaire
Neuville Julienne .....	Femme de service	15 novembre 1946	1 <sup>er</sup> juillet 1949	120.500	1 mois de salaire
Blanchard Alexandre .....	Expéditionnaire	4 septembre 1941	1 <sup>er</sup> août 1949	162.500	2 mois de salaire

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**SAPEURS-POMPIERS. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe des Sapeurs-Pompiers, pour le mois de septembre 1949, est fixé comme suit :

Nom et Prénom	Grade	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
MM. Leuillette Georges.	Sapeur 2 <sup>me</sup> classe	4 <sup>me</sup>	193.000	16 sept. 1949
Lecoutre Marcel ...	Qualifié 2 <sup>me</sup> catég.	4 <sup>me</sup>	193.000	1 <sup>er</sup> sept. 1949
Caze Albert .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>me</sup>	202.000	1 <sup>er</sup> sept. 1949

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**SAPEURS-POMPIERS. — Emploi de sapeur-pompier  
Concours. Programme**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 14 juin 1949 approuvée par M. le Préfet du Nord le 15 juillet 1949, nous autorisant à ouvrir un concours pour le recrutement de sapeurs-pompiers professionnels ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un concours aura lieu prochainement pour le recrutement de sapeurs-pompiers professionnels.

ARTICLE 2. — Ce concours comportera les épreuves suivantes :

1°) *Epreuves écrites :*

	Coefficients
a) Dictée (degré C.E.P.) .....	1
b) Problèmes (degré C.E.P.) .....	1
c) Composition française (degré C.E.P.) .....	1

2°) *Epreuves pratiques d'éducation physique :*

a) Passage du portique .....	2
b) Saut en hauteur (1,20 m. avec élan) .....	2
c) Saut en longueur (4 m.) .....	2
d) Corde lisse (4 m. départ assis) .....	2
e) Course de résistance .....	2

Il sera attribué pour chaque matière une note de 0 à 20 qui sera multipliée par le coefficient prévu. La somme des produits donnera la totalité des points obtenus.

Pour être déclarés admissibles, les candidats devront avoir obtenu les 3/4 du maximum des points, soit 195, toute note égale à zéro étant éliminatoire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Congé avec demi-solde**  
**Edouard Cochez**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Edouard Cochez, caporal au Bataillon des Sapeurs-Pompiers, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 11 septembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**M<sup>lle</sup> Blanche Sauvage**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le statut des Fonctionnaires Municipaux;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Blanche Sauvage, femme de service affectée au Service de l'Exécution des Travaux en Régie, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 14 septembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**Manuel Menendez**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Manuel Menendez, aide-jardinier affecté au Service des Promenades et Jardins, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 7 septembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions**  
**Charles Hollebeke**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

Vu notre arrêté en date du 5 août 1949, par lequel M. Charles Hollebeke, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement.

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 1<sup>er</sup> septembre 1949;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Charles Hollebeke, charretier au service de la Propreté Publique, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFTE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Patte-Hary**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Patte, née Hary, expéditionnaire au 2<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est mise à demi-traitement à compter du 6 septembre 1949, pour maladie.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 septembre 1949.

*Le Maire de Lille :*

R. GAIFTE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**Charles Vanlaecke**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Charles Vanlaecke, cantonnier au Service de la Propreté Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 6 septembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions**  
**M<sup>me</sup> Emma Courtecuisse-Baey**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté par lequel M<sup>me</sup> Emma Courtecuisse, née Baey, femme de service affectée au Service de l'Exécution des Travaux en Régie, est mise à demi-traitement, pour maladie.

Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 1<sup>er</sup> septembre 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Emma Courtecuisse, femme de service affectée au service de l'exécution des Travaux en Régie, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions**  
**M<sup>me</sup> Rachel Porreye-Albert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 5 mars 1949, par lequel M<sup>me</sup>

Rachel Porreye-Albert a obtenu un congé sans solde de six mois à compter du 11 février 1949;

Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 1<sup>er</sup> septembre 1949 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Rachel Porreye, assistante sociale affectée au 2<sup>me</sup> Bureau de la 5<sup>me</sup> Division, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 26 septembre 1949.

*Le Maire de Lille :*

R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation**  
**M. le Professeur Marcel Paget, adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 82;

Vu la demande conjointement formulée par M. Ignace Liagre et M<sup>me</sup> Agnès Becquart;

**ARRÊTONS :**

M. le Professeur Marcel Paget, adjoint au Maire, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'état civil le mardi 27 septembre 1949, à 11 heures.

Hôtel de Ville, le 26 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation**  
**M. le Professeur Marcel Paget, adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 82;

Vu la demande conjointement formulée par M. Francis Delhaye et M<sup>me</sup> Monique Mollet;

**ARRÊTONS :**

M. le Professeur Marcel Paget, adjoint au Maire, sera délé-

gué dans les fonctions d'officier de l'Etat Civil le mardi 4 octobre 1949, à 16 heures.

Hôtel de Ville, le 26 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions  
Charles Vanlaecke**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

Vu notre arrêté par lequel M. Charles Vanlaecke, cantonnier au Service de la Propreté Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 12 septembre 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Charles Vanlaecke, cantonnier au Service de la Propreté Publique, est rétabli à compter du 12 septembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 26 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Sucre destiné à la préparation  
de colis. Marché : Société F. Béghin**

DU 27 SEPTEMBRE 1949

Marché pour fourniture de sucre destiné à la préparation de colis au profit de la Société F. Béghin, à Thumeries, moyennant la somme de 467.650 francs.

---

**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Grand Prix de la Ville de Lille  
Fixation du montant du prix**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884;

Vu la délibération du Conseil Municipal n° 311 du 5 juillet 1948, approuvée le 23 juillet 1948;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le Grand Prix de la Ville de Lille attribué pour l'exercice 1948-1949 aux élèves et anciens élèves de l'Ecole des Beaux-Arts, est fixé à 12.000 francs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent atteint par la limite d'âge. Alexis Chombart**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Alexis Chombart, cantonnier affecté au service de la Propreté Publique, atteint par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du personnel à partir du 1<sup>er</sup> novembre 1949.

ARTICLE 2. — Conformément aux dispositions prévues par la délibération du Conseil Municipal en date du 3 août 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 29 mars 1949, M. Alexis Chombart pourra prétendre à une indemnité de licenciement correspondant à deux mois de salaire, y compris l'indemnité de résidence et les allocations familiales servies éventuellement à l'intéressé.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent  
atteint par la limite d'âge. René Bideaux**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. René Bideaux, enquêteur affecté à la 2<sup>me</sup> Division atteint par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du personnel à partir du 1<sup>er</sup> novembre 1949.

ARTICLE 2. — Conformément aux dispositions prévues par la délibération du Conseil Municipal en date du 3 août 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 29 mars 1949, M. René Bideaux pourra prétendre à une indemnité de licenciement correspondant à 2 mois de salaire y compris l'indemnité de résidence et allocations familiales servies éventuellement à l'intéressé.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Nomination. Roger Vyt**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 20 juin 1949;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Roger Vyt, né le 10 avril 1924 à Lille, est nommé ajusteur-tourneur stagiaire affecté au service des Eaux.

ARTICLE 2. — M. Roger Vyt est versé dans la 7<sup>me</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 180.000 francs majoré des indemnités accessoires prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 12 septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 28 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Nomination. Jean Delmote**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 29 juillet 1949;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jean Delmote, né le 5 mars 1923 à Lille, est nommé chaudronnier-chauffeur stagiaire affecté au Service des Installations Thermiques et Mécaniques.

ARTICLE 2. — M. Jean Delmote est versé dans la 7<sup>me</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 180.000 francs majoré des indemnités accessoires prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 5 septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 28 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Nomination. Pierre Ronchin**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 29 juillet 1949;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Pierre Ronchin, né le 30 mars 1928, est nommé chaudronnier-chauffeur stagiaire affecté au Service des Installations Thermiques et Mécaniques.

ARTICLE 2. — M. Pierre Ronchin est versé dans la 7<sup>me</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 180.000 francs, majoré des indemnités accessoires prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 29 août 1949.

Hôtel de Ville, le 28 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Sanction. Charles Wanquetin**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Considérant que M. Charles Wanquetin, jardinier affecté au Service des Promenades et Jardins, persiste à arriver en retard à son travail, malgré les nombreux rappels à l'ordre qui lui ont été adressés à ce sujet, n'assurant pas ainsi la vacation de travail normalement exigée ;

Qu'il y a lieu en conséquence de défalquer de son traitement une retenue proportionnelle à ses heures d'absence, sans préjudice de la sanction disciplinaire à intervenir éventuellement ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une réduction de 13/200 sera effectuée sur la mensualité de traitement de septembre 1949 de M. Charles Wanquetin, jardinier au Service des Promenades et Jardins.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Emploi de jardinière d'enfants**  
**Commission consultative**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous notre présidence, et par délégation sous la présidence de M. l'Adjoint Decamps, membres de la Commission Consultative appelée à donner son avis sur la nomination d'une jardinière d'enfants:

M<sup>me</sup> Defline, adjointe au Maire;

MM. Grangeon, Secrétaire Général de la Mairie;

Mestdagh, Chef de la 2<sup>me</sup> Division;

Lerouge, Chef du 3<sup>me</sup> Bureau de la 2<sup>me</sup> Division;

Claes Edmond et Bar Albert, délégués de l'organisation syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**DEPENSES. — Régisseurs. Paiement des traitements**  
**au personnel. Indemnité**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 10 octobre 1947 approuvée par M. le Préfet du Nord le 31 mars 1948, accordant une indemnité de responsabilité de caisse aux agents chargés du paiement des traitements du personnel municipal;

Vu notre arrêté en date du 14 mai 1948, fixant le montant des indemnités à allouer aux agents chargés du paiement des traitements au personnel municipal;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Compte tenu des sommes par eux prises en



charge, le montant de l'indemnité à servir aux agents chargés du paiement des traitements au personnel municipal est modifié comme suit :

Nom des agents payeurs	Montant annuel de l'indemnité
Dubar Maurice .....	2.400 frs
Confrère Maurice .....	2.400 frs
Bandel André .....	2.400 frs
Delfosse Jean-Baptiste .....	3.000 frs
Colette Adelson .....	2.400 frs
Delattre Pierre .....	3.000 frs
Harvin Pierre .....	3.000 frs
Bosier Georges .....	2.400 frs
Quin Lucien .....	1.200 frs
Lemahieu Solange .....	3.500 frs
Querey Georgette .....	1.200 frs
De Caluwe Elie .....	2.400 frs
Verstiggelen Alfred .....	3.000 frs
Dufot Léon .....	3.500 frs
Lesschaeve Henri .....	3.500 frs
Bontinck Albéric .....	3.000 frs
Carlier Adolphe .....	2.400 frs
Duparcq Henri .....	6.000 frs
Hibon Pierre .....	3.500 frs
Levrague Jules .....	3.500 frs

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 28 septembre 1949.

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent atteint par la limite d'âge. Georges Cortier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Georges Cortier, expéditionnaire affecté à la 1<sup>re</sup> Division, atteint par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du personnel à partir du 1<sup>er</sup> novembre 1949.

ARTICLE 2. — Conformément aux dispositions prévues par la délibération du Conseil Municipal en date du 3 août 1948,

approuvée par M. le Préfet du Nord le 29 mars 1949, M. Georges Cortier pourra prétendre à une indemnité de licenciement correspondant à 1 mois de salaire y compris l'indemnité de résidence et les allocations familiales servies éventuellement à l'intéressé.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nomination**  
**M<sup>me</sup> Marguerite Legrand-Fiévet**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marguerite Legrand, née Fiévet, le 31 août 1902 à Lille, est nommée femme de service affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division, en remplacement de M<sup>me</sup> Lecuyer, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Legrand est versée dans la 1<sup>re</sup> classe du personnel de service auxiliaire au traitement annuel de 114.500 francs, majoré des indemnités prévues par les règlements en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 28 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE. — Bibliothécaire :**  
**M<sup>lle</sup> Odette Crombez. Indemnités**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu les arrêtés de M. le Ministre de l'Éducation Nationale en date des 12 mai et 7 juillet 1949, nommant M<sup>lle</sup> Odette Crombez, licenciée ès Lettres, titulaire du diplôme technique de bibliothécaire, en qualité de bibliothécaire stagiaire à la Bibliothèque Municipale de Lille à dater du jour de son installation et lui allouant une indemnité non soumise à retenue calculée sur la base du traitement de la 6<sup>me</sup> classe de son emploi;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'indemnité à allouer à M<sup>lle</sup> Odette Crombez, bibliothécaire stagiaire à la Bibliothèque Municipale de Lille, est fixée à 263.000 francs par an, à laquelle s'ajouteront toutes les indemnités accessoires prévues par la réglementation en vigueur (indemnité de résidence, indemnité de vie chère, supplément d'indemnité de résidence, etc.).

ARTICLE 2. — M<sup>lle</sup> Crombez bénéficiera en outre : 1° de l'indemnité spéciale prévue par le décret du 21 novembre 1946, soit au taux de 5.000 francs par an, réduit de 50 % au titre de la 2<sup>me</sup> tranche de reclassement; 2° de l'indemnité dite « versements mensuels d'attente » prévue par le décret du 13 octobre 1946 modifié par celui du 29 du même mois, soit 36.000 francs par an au taux réduit d'un tiers au titre de la 2<sup>me</sup> tranche de reclassement.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1949, date de l'installation de M<sup>lle</sup> Crombez.

Hôtel de Ville, le 29 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Maintien en fonctions**  
**Louis Lerouge**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le règlement de la Caisse Nationale des Retraites des Agents des Collectivités locales;

Vu notre arrêté en date du 5 mars 1949 par lequel M. Louis Lerouge, chef de bureau affecté à la 2<sup>me</sup> Division atteint par la limite d'âge, est admis à faire valoir ses droits à la retraite ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Pour les nécessités du service, M. Louis Lerouge, chef de bureau affecté au 3<sup>me</sup> Bureau de la 2<sup>me</sup> Division, est maintenu en fonctions jusqu'à la désignation de son successeur.

ARTICLE 2. — Le paiement de la pension à servir à M. Louis Lerouge est suspendu pendant la période de son maintien en activité.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 29 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**THEATRES MUNICIPAUX. — Direction. Intérim**  
**Alban Derroja**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération n° 1222 du Conseil Municipal en date du 27 juillet 1949 approuvant le cahier des charges de l'exploitation des Théâtres Municipaux ;

Vu la délibération n° 1223 du 27 juillet 1949 portant nomination de M. Louis Guénot à l'emploi de Directeur des Théâtres Municipaux Lillois ;

Considérant que M. Guénot, Directeur des Théâtres Municipaux se trouve momentanément dans l'impossibilité d'assurer ses fonctions à la suite d'un accident d'automobile ;

Vu la demande présentée par M. Louis Guénot, tendant à faire agréer son mandataire, M. Alban Derroja, Directeur de la scène des Théâtres Municipaux de Lille ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Alban Derroja, Directeur de la scène des

Théâtres Municipaux, est agréé en tant que mandataire de M. Guénot pour assurer l'intérim des fonctions de directeur des Théâtres Municipaux de Lille jusqu'au retour de ce dernier.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CODE DES ARRETES MUNICIPAUX. — Stationnement**  
**Article 59. Modification**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment l'article 59;

Considérant qu'il importe de compléter les dispositions réglementaires relatives au parcage des véhicules;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les dispositions de l'article 59 du Code des Arrêtés Municipaux, relatives au parcage des véhicules rue du Vieux-Marché-aux-Chevaux, sont abrogées et remplacées par les dispositions suivantes:

*Rue du Vieux-Marché-aux-Chevaux:* Parc pour autos, de 8 heures à 20 heures, réservé aux voitures de tourisme et aux camionnettes ne dépassant pas 1.200 kgs de charge utile (durée du parcage limitée à 5 heures).

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 septembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

Visa du Préfet le 7 octobre 1949.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances. Rue de Wagram**  
**7, cour Lambert. Injonction. M<sup>me</sup> Caby**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 octobre 1935;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental;

Vu les articles 513 et 514 du Code des Arrêtés Municipaux;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 22 septembre 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue de Wagram, n° 7, cour Lambert, déborde;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M<sup>me</sup> Caby, demeurant à Lille, rue des Bois-Blancs, n° 113, d'avoir dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue de Wagram, n° 7, cour Lambert.

ARTICLE 2. — A défaut par M<sup>me</sup> Caby de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances sus-visée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>me</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 septembre 1949.  
Pour le Maire de Lille,  
*L'Adjoint délégué,*  
M. PAGET.

---

**HYGIENE. — Fonctionnement du service  
Etablissement des Statistiques démographiques et sanitaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97;

Vu la loi du 15 février 1902, relative à la protection de la Santé Publique;

Vu l'arrêté municipal du 10 février 1908, relatif à l'organisation et au fonctionnement du Bureau d'Hygiène de la Ville de Lille;

Considérant qu'il convient d'observer les règles gouvernant l'établissement des statistiques démographiques et sanitaires a) de l'Institut National d'Hygiène, b) du Département;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'article 4 de l'arrêté municipal du 10 février 1908 est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes:

Le service d'hygiène est chargé de l'établissement des statistiques ci-après:

1° - *Un bulletin mensuel* indiquant :

a) le mouvement de la population municipale recensée, mariages, divorces, naissances d'enfants légitimes et illégitimes déclarés vivants, de mères domiciliées ou non domiciliées dans la commune, mort-nés légitimes et illégitimes en ville ou dans les hôpitaux, décès en ville ou dans les hôpitaux des personnes domiciliées ou non domiciliées à Lille;

b) la répartition des maladies pour lesquelles la déclaration est obligatoire, selon l'âge et le sexe des personnes domiciliées dans la commune: moins de 1 an, 1 à 4 ans, 5 à 19 ans, 20 à 39 ans, 40 à 59 ans, 60 ans et plus, et les personnes non domiciliées dans la ville;

c) la prophylaxie des maladies contagieuses ou transmissibles (opérations de désinfection);

d) la répartition des décès (mort-nés non comptés) par cause, âge et sexe des décédés demeurant à Lille et par cause des décédés non domiciliés dans la commune.

2° - *Cinq états annuels* faisant apparaître:

a) la mortinatalité selon l'âge de la mère: moins de 15 ans, 15 à 19 ans, 20 à 24 ans, 25 à 29 ans, 30 à 34 ans, 35 à 39 ans, 40 à 44 ans, 45 à 49 ans, 50 ans et au-dessus, et la discrimination des mères domiciliées ou non domiciliées dans la ville, des mort-nés légitimes ou illégitimes et de leur sexe;

b) le relevé nosologique avec les causes de décès par âge et sexe, et la répartition des décès dans les hôpitaux civils;

c) pour chaque mois de l'année:

— la mortinatalité selon la gestation : 0 au 4<sup>e</sup> mois, 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> mois, le sexe et la filiation.

— la mortalité infantile de 0 à 1 an, selon l'âge : 0 à 30 jours, 31 à 90 jours, 91 à 365 jours, le sexe, le mode d'allaitement, la

répartition des décès dans les hôpitaux, à l'Assistance Publique, en ville et les maladies qui les ont causés: gastro-entérite, broncho-pneumonie et pneumonie, affections du système nerveux central, débilité congénitale, autres causes déterminées et causes indéterminées.

— Les taux de natalité, mortinatalité, mortalité infantile et mortalité générale.

Le Service d'Hygiène a en outre pour tâche de communiquer à l'Institut National d'Hygiène et à l'Institut National de la Statistique, les statistiques demandées par ces organismes ainsi que celles répondant aux dispositions susvisées qui seraient sollicitées par tout autre organisme autorisé.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Chef de la 5<sup>me</sup> Division, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 septembre 1949.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

M. PAGET.

---





THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

HYGIENE. — Statistiques sanitaires. Mois de septembre 1949

I. — RENSEIGNEMENTS DEMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES D'ENFANTS DECLARES VIVANTS										
		DE MÈRES DOMICILIÉES				DE MÈRES NON DOMICILIÉES				TOTAL		TOTAL GÉNÉRAL
		Légitimes		Illégitimes		Légitimes		Illégitimes		M.	F.	
		M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.			
182	23	144	173	18	17	80	84	3	3	245	277	522

MORT-NÉS					DECES ( <i>Mort-nés non compris</i> )						
EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		TOTAL	EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		DOMICILIÉS	NON DOMICILIÉS	TOTAL
Légitimes	Illégitimes	Légitimes	Illégitimes		M.	F.	M.	F.			
10	»	3	»	13	63	66	40	29	157	41	198

II. — MALADIES A DECLARATION OBLIGATOIRE PAR CAS, AGES ET SEXES

CAS	DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Non Domiciliés
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL		
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	
Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	1	»	»	1	1	»	»	»	2	1	»
Fièvres paratyphoïdes .....	»	»	»	1	1	1	»	2	»	»	»	»	1	4	»
Typhus exanthématique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Variole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Scarlatine .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Rougeole .....	»	»	1	»	»	1	»	»	1	»	»	»	2	1	»
Diphthérie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»	»	»	1	»
Suette miliaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvre jaune .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Dysenteries amibienne et bacilaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Infections puerpérales .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Méningite cérébro-spinale .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Polyomyélite antérieure aiguë .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	3
Trachome .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvres ondulantes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Lèpre .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Spirochétose ictéro-hémorragique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Psittacose humaine .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Tétanos .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Typhus récurrent .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Coqueluche .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1
Tularémie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»

### III. — PROPHYLAXIE DES MALADIES CONTAGIEUSES OU TRANSMISSIBLES

#### DÉSINFECTION

OPERATIONS DE CARACTERE OBLIGATOIRE OU PREVUES PAR LA LOI						OPERATIONS POUR DES MOTIFS EXTRA-LEGAUX					TRAVAUX EFFECTUES AU POSTE DE DESINFECTION						
VISITES DOMI- LIAIRES	DÉSINFEC- TIONS EXECUTEES	PIÈCES	LOCAUX SCOLAIRES	FOSSIES D'AISANCES	CUBAGE TOTAL	NATURE DE LA DÉSINFECTION	VISITES PRÉLI- MINAIRES	OPÉRA- TIONS EXECUTEES	PIÈCES	CUBAGE TOTAL	ÉTUVES						
											Vapeur	Formol	Anhydride sulfureux	Matelas	Couvertures	Objets divers de literie	Epouillage
12	12	22	»	4	1350 m <sup>3</sup>	Assainis- sement Désinsec- tisation	30 35	30 35	73 63	6980 m <sup>3</sup> 3120 m <sup>3</sup>	30 »	1 »	» 4	122 3	399 »	90 11	» »

Police Sanitaire (*Surveillance des personnes en provenance de l'étranger*). Avis sanitaires reçus: 3 - Visites de Contrôle: 6

### IV. — REPARTITION DES DECES PAR CAUSE, AGES ET SEXES (Mort-nés non comptés)

CAUSES DE DECES	DECEDES DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Décédés non domiciliés
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL		
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	
B 1. Tuberculose de l'appareil respiratoire .....	»	»	»	»	»	»	»	3	5	2	»	»	5	5	5
B 2. Tuberculose, autres formes .....	»	»	»	1	2	1	»	1	»	»	»	»	2	3	1
B 3. Syphilis et ses séquelles .....	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»	»	»	1	»	»
B 4. Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 5. Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 6. Dysenterie, toutes formes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 7. Fièvre scarlatine et angine streptococcique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 8. Diphthérie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 9. Coqueluche .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 10. Infections méningococciques .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 11. Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 12. Typhus .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 13. Varicelle .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 14. Rougeole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»

B 15. Varicelle																		
B 16. Rougeole																		
B 15. Typhus et autres maladies à Rickettsies																		
B 16. Paludisme																		
B 17. a. Paratyphoïdes																		
b. Autres maladies infect. et parasit.						1									1		1	
B 18. Tumeurs malignes, incluant tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoïétiques											2	3	3	4	14	7	19	8
B 19. Tumeurs bénignes et non spécifiées																		1
B 20. Diabète sucré														1			1	
B 21. Anémies						1									1			
B 22. Lésions vasculaires affectant le système nerveux central	1										1			4	6	5	7	
B 23. Méningite non méningococcique	1	1													1	1		
B 24. Rhumatisme articulaire aigu																		
B 25. Maladie chronique rhumatismale du cœur																		
B 26. Maladie artériosclérotique et dégénérative du cœur																		
B 27. Autres maladies du cœur														2			2	1
B 28. Maladies hypertensive avec maladie de cœur											1	9	10	9	11			6
B 29. Maladie hypertensive sans maladie de cœur																		1
B 30. Grippe																		
B 31. Pneumonie	1	2									1	1		2	2		2	
B 32. Bronchite											1				1			
B 33. Ulcère de l'estomac et du duodénum														1			1	
B 34. Appendicite	1														1			
B 35. Obstruction intestinale et hernie						1	1			1			3	1	5		1	
B 36. Gastrite, duodénite, entérite et colite	4	7												4	7		6	
B 37. Cirrhose du foie							1			1		2	1	1	2			
B 38. Néphrite											1			1				
B 39. Hyperplasie de la prostate								2			4		1	6		1		
B 40. Complications de la grossesse, de l'accouchement et de l'état puerpéral							1									1		
B 41. Malformations congénitales																		
B 42. Traumatismes à la naissance, asphyxie post-natale et atelectasie	1														1			
B 43. Infections du nouveau-né																		
B 44. Autres maladies particulières à la première enfance et immaturité non qualifiée	3														3			2
B 45. Sénilité, sans mention de psychose, causes mal définies et inconnues							2			1	2	5	4	6			1	
B 46. Autres maladies		1					1	1	8	2	5	5	14	9			3	
B 47. Fractures, traumatismes de la tête et traumatismes internes																		
B 48. Brûlures																	1	
B 49. Effets de poisons																		
B 50. Autres traumatismes																		1
DECES TOUTES CAUSES	12	11	1	3	4	1	4	11	20	11	31	48	72	85		41		



# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

### Administration municipale :

#### *Code des Arrêtés municipaux :*

Stationnement des véhicules. Article 59. Modification .	981
Stationnement des taxis automobiles. Article 184. Modification . . . . .	995
Cimetières. Article 1122. Modification . . . . .	1000

### Fêtes et Cérémonies :

#### *Fête de la Toussaint :*

Cimetière du Sud. Mesures d'ordre . . . . .	1007
---	------

#### *Fête sportive :*

Match de football association entre les équipes de Lille et de Lens. Mesures d'ordre . . . . .	980
--	-----

### Police administrative :

#### *Affichage :*

Affichage sur les propriétés communales. Concession. Adjudication. Société l'Express . . . . .	976
--	-----

#### *Elections :*

Elections à la Chambre des Métiers. Affichage. Emplacements . . . . .	1001
---	------

#### *Etat-Civil :*

Délégations. Decamps André adjoint . . . . .	942
M. le Professeur Paget Marcel adjoint . . . . .	982
Médecin. Nomination Dr Honoré Gérard . . . . .	976

**Bâtiments communaux :**

*Généralités :*

Pompes centrifuges. Marché. Société Etablissements Pompes Guinard .....	976
--	-----

*Jardin des Plantes :*

Chauffage des serres. Fourniture de fuel-oil. Marché. Société Commerciale des Carburants .....	948
---	-----

*Ecoles Communales :*

Electrification. Convention. Association des Industriels du Nord de la France .....	943
--	-----

*Halles Centrales :*

Réfection des baies vitrées. Marché. Etablissements Jone- quez Frères .....	994
Marché. Maison Lejeune .....	994

**Voies ferrées - Tramways :**

*Tramways :*

Déplacement de câbles électriques, rue du Faubourg d'Arras. Marché. Compagnie des Tramways ...	948
---	-----

**Voirie :**

*Signalisation automatique :*

Boulevard Carnot, rue des Jardins. Installation. Marché. Société E. V. R. ....	948
---	-----

*Pavage :*

Fourniture de pavés. Adjudication. 1 <sup>er</sup> lot. Société Le Granit Français .....	1008
2 <sup>e</sup> lot M <sup>me</sup> V <sup>ve</sup> Brault Maubert .....	1008
Reconstruction de trottoirs pavés. Adjudication. Société Coopérative de Pavage .....	982
Reconstruction de trottoirs en asphalte. Adjudication. Société des Mines de Bitume et d'Asphalte du Centre .....	983

**Enseignement des Beaux-Arts :**

*Ecole des Beaux-Arts :*

Professeurs. Fixation du taux des indemnités pour heures supplémentaires .....	989
---	-----



**Œuvres diverses :**

*Service municipal du logement :*

Traitement. Lava Gérard ..... 952

**Recettes :**

*Indemnités de dommages de guerre soumises à emploi :*

Virement ..... 983

*Régisseur, Jardin des P'tits Quinquins :*

Régibo Raymond ..... 943

**Hygiène :**

*Statistiques Sanitaires :*

Mois d'Octobre 1919 ..... 1011

*Vidange de fosses d'aisances :*

Balzac 22, (rue) Injonction M<sup>me</sup> Goethals ..... 979

Paul Lafargue 7, (rue) cour Sapelier. Injonction M<sup>me</sup>  
Laurent ..... 1003

Pierre Legrand 15, (rue) Injonction Dallenne ..... 1002

Prévoyance 42 a à 48 b (rue de la) Injonction. M<sup>me</sup>  
Vaillant et divers ..... 978

Saint Albin 15, 19 et 21 (rue) Injonction. M<sup>me</sup> Flamme-  
Albert Frémaux ..... 990

**Cimetières :**

*Heures d'ouverture :*

Code. Article 1122 ..... 1000

**Eclairage :**

*Voie Publique :*

Fourniture d'appareils d'éclairage électrique. Marché.  
Société des Etablissements A Durenne et Du  
Val d'Osne ..... 948-984

**Police :**

*Lieux ouverts au public :*

*Friteries. Autorisations :*

Bouvines 3 (rue de) ..... 989

Molinel 13 (rue du) ..... 944

*Voie publique :*

Immeubles menaçant ruines :	
Saint Sauveur 35 et 37 (rue). Mise en demeure Fou-	
chart et Vandamme .....	953
Signalisation automatique :	
Boulevard Carnot, rue des Jardins. Installation. Mar-	
ché. Société E. V. R. ....	948
Stationnement des véhicules (Code article 59) .....	981
Stationnement des taxis automobiles (Code article 184) .	995

**Services municipaux :**

**Cadre principal :**

*Généralités :*

Chauffeurs mécaniciens au service des Installations ther-	
miques et mécaniques. Concours. Programme .	974
Mécaniciens au service des Installations thermiques et	
mécaniques. Concours. Programme .....	972
Inspecteur principal du service de l'Alimentation. Di-	
recteur des Abattoirs. Concours sur titres et	
épreuves .....	966
Nomination de deux ingénieurs subdivisionnaires dans	
les services techniques. Jury .....	1009
Ouvrier gazier au service des Installations thermiques et	
mécaniques. Concours. Programme .....	973

*Mutations. Nominations. Promotions :*

Anckière Georges .....	963
Béasse Emile .....	963
Beirnaert Clément Joséphine .....	950
Beirnaert Lucien .....	963
Bérat Vangenhucheten Lucienne .....	963
Bert Dubois Andrée .....	963
Blandel André .....	968
Bourdon Oscar .....	963
Broquart Jules .....	963
Brunchant Jacqueline (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Burie Fernand .....	963
Buriez Gustave .....	963
Cary Crespel Marie-Claire .....	963
Catieau Aimé (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Cézaré André .....	963
Chaval Eugène .....	963

Chimot Jean .....	963
Clarisse Maitre Elisabeth .....	963
Colle Robert .....	963
Colson Maurice .....	963
Confrère Maurice .....	963
Conard Maurice .....	963
Courtois Edouard .....	963
Crétinon Mortelette Mauricette .....	961
Decombe Foret Léonie .....	963
Delacherie Fernand .....	1009
Delacroix Albert .....	963
Delannoy Gaston .....	963
Delecourt Fernand .....	963
Deloux Jean .....	963
Dencœud Joseph .....	963
Descamps Francis .....	963
Desmet Paul .....	963
Desquiens Jules .....	963
Desreumaux Marie Magdeleine (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Deswartes Charles .....	963
Devigne Pierre .....	963
Devreese Edouard .....	963
Dhenne Alphonse .....	963
Dinant Fernand .....	963
Druelle Raymond .....	963
Dubucq Alfred .....	963
Fatras Adolphe .....	963
Franckx Albert .....	963
Guénot Louis .....	963
Hanot Maurice .....	963
Hautclocq Tavernier Yvonne .....	963
Hivin Pierre .....	963
Hocquemghem Jeanne (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Houste Decoots Georgette .....	963
Lava Gérard .....	952
Leboucq Claude .....	963
Leflon Louise (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Legroux Tourbier Madeleine .....	963
Lehoucq Victor .....	963
Lemahieu Patfoort Solange .....	963
Lenglart Emile .....	963
Lericque Lefèvre Germaine .....	963
Lesschaeve Robert .....	963
Locheron Paul .....	963

Maerten Edouard .....	963
Mestag Claude .....	963
Meurillon Valentine (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Museux Paul .....	963
Miellet Alfred .....	963
Milleville Louis .....	963
Ossieur Camille (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Payot Jacques .....	960-963
Picard Jacqueline (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Poutrain Marcel .....	963
Prévost Jean .....	963
Quehen Ribeuville Alphonsine .....	963
Remmery Emilien .....	963
Reynaert Eloi .....	963
Richez Edouard .....	963
Rohart Arthur .....	969
Scheire Robert .....	963
Scrève André .....	963
Secq Thérèse (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Serpaud Lanvin Denise .....	963
Serrurier Raymond .....	963
Spysschaert Paul Raymonde .....	963
Swyllens Georges .....	963
Treffel Wipliez Renée .....	963
Van Merris Suzanne (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Van Puyenbrouck Jacques .....	963
Vasseur Gaston .....	963
Vuyksteke Denis .....	963
Waessem Ernest .....	963
Warquoin Georgette (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Wavrant Théodore .....	963
<i>Démission :</i>	
Decottignies Devernay Eglantine .....	968
<i>Congés extraordinaires (avec solde, demi-solde et sans solde) :</i>	
Bouchez Arsène .....	986
Debeugny Leclercq Amandine .....	962
Dutranoy Marcel .....	986
Hégo Henri .....	999
Monory Gaston .....	1000-1007
Palstermans Barbe Eliane .....	994
Phellion Fernand .....	969
Thelier Léon .....	970-971
Vantorhoudt Louis .....	985

*Reprises de fonctions :*

Jayet-Mortelette Augustine .....	954
Menendez Manuel .....	999
Pelletier Lucien .....	977
Poumaëre-Hennin Léa .....	986
Sauvage Blanche (M <sup>lle</sup> ) .....	985

*Sanction :*

Wanquetin Charles .....	991
-------------------------	-----

**Sapeurs-Pompiers :**

*Promotion :*

Blanquaert Lucien .....	956
Boterdael Roger .....	996
Cesteleyn Roger .....	996
Cremmery Marcel .....	956
Deconninck Charles .....	956
Derlyn Moïse .....	956
Deroubaix Kléber .....	956
Doornaert Francis .....	996
Folzan Aimé .....	996
Gautherot Edouard .....	996
Lobert Henri .....	956
Rabat Emile .....	956
Sulmon Maurice .....	956
Vanhulle Jean .....	956
Vlamynck Roger .....	956

*Congés extraordinaires (avec solde) :*

Vilain André .....	987
--------------------	-----

*Reprise de fonctions :*

Cochez Edouard .....	971
----------------------	-----

**Cadre auxiliaire :**

*Généralités :*

Traitement des ouvriers 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> tranches de reclassement Debœuf Hechevin Angèle .....	947
Traitement des ouvriers 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> tranches de reclassement Payot Jacques .....	961
Agents de bureau, de service et chauffeurs d'automobiles. Nouveaux traitements. Leclercq née Maillard Suzanne .....	946

Agents de bureau, de service et chauffeurs d'automobiles. Nouveaux traitements. Peeters Louis .....	946
Application de l'arrêté interministériel du 1 <sup>er</sup> Octobre 1948. Chauffeurs d'automobiles. Nouveaux traitements. Vandenbroucke Aimé .....	946
Assistants et auxiliaires sociales. Traitement .....	959
Indemnité de licenciement. Modification d'arrêté. Bie Octave .....	952
Indemnité de licenciement. Snacke Alphonse .....	945
Indemnité de licenciement. Modification d'arrêté. Riosset Alphonse .....	952
Traitement des ouvriers 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> tranches de reclassement Snacke Alphonse .....	947
<i>Promotions. Nomination. Mutation :</i>	
Degeyter Gisselaire Jeanne .....	1004
Descamps Camille .....	957
Dhoudain Ismérie (M <sup>lle</sup> ) .....	1004
Hernould Ernaut Simone .....	957
Lambin Christiane (M <sup>lle</sup> ) .....	1004
Lefebvre Andrée (M <sup>lle</sup> ) .....	1004
Menet Marcelle (M <sup>lle</sup> ) .....	957
Paolo Léontine (M <sup>lle</sup> ) .....	975
Planque Dubus Jeanne .....	984
Quérey Lemay Georgette .....	1004
Rotsaert Georges .....	1004
Sézille Claude .....	957
Sleghem Lecointe Lucie .....	1004
Somerlinck Maurice .....	957
Stichelbaut Jean .....	957
Vantieghem Pringiers Lucienne .....	957
Van Wynsberghe née Roosemont Marie-Louise .....	957
<i>Démissions. Licenciements. Radiation :</i>	
Carpentier Louis .....	975
Druelle Vallet Juliette .....	1005
Escoubas Jeanne (M <sup>lle</sup> ) .....	942
Gouillart Alfred .....	1005
Lartillier Duprot Lucie .....	987
Patte Hary Marie-Jeanne .....	988
Raymackers Norbert .....	1006
Wartel Dupont Rolande .....	995

*Congés extraordinaires (avec demi-solde) :*

Cauberghs Alfred .....	970
Delrœux Honoré .....	958-998
Deloux Maurice .....	958-1006
Donck Paul .....	998
Roger Sylvie (M <sup>me</sup> ) .....	997
Ternin Rozat Simone .....	997

*Reprise de fonctions :*

Patte-Hary Marie-Jeanne .....	958
-------------------------------	-----

**Caisse des Retraites :**

*Admission à la retraite :*

Bernière Vanhagendoren Marthe .....	993
Carnin Théophile .....	949
Cousin Jules .....	992
David Facq Hortense .....	950
Demeulemeester Albert .....	949
Grulois Simon .....	951
Leroy Lenoir d'Espinasse Julia .....	955
Sauvage Blanche (M <sup>lle</sup> ) .....	993
Ver Eecke Buyens Arthémise .....	955

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat-Civil. Délégation**  
**André Decamps, Adjoint**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par M. Lucien Van-  
houtte et M<sup>lle</sup> Noëlla Leclercq ;

**ARRÊTONS :**

M. André Decamps, Adjoint au Maire, sera délégué dans les  
fonctions d'officier de l'état-civil le Lundi 3 Octobre 1949 à 9 h.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

Conseiller général du Nord :

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Démission. M<sup>lle</sup> Jeanne Escoubas**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu la lettre en date du 9 Septembre 1949, par laquelle M<sup>lle</sup>  
Jeanne Escoubas, femme de service, donne sa démission ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M<sup>lle</sup> Jeanne Escoubas, femme de service à  
l'École des Beaux-Arts, démissionnaire, cesse de faire partie des  
cadres du personnel auxiliaire.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup>  
Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 3 Octobre 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.



**BATIMENTS COMMUNAUX. — Ecoles communales. Electrification  
Convention. Association des Industriels du Nord de la France**

Du 5 Octobre 1949

Convention entre la Ville et l'Association des Industriels du Nord de la France, 8, rue de Valmy à Lille pour l'intervention du Service Electrique de l'Association en vue de l'Electrification des Ecoles Communales.

**RECETTES. — Jardins des P'tits Quinquins. Régisseur.  
Raymond Régibo**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu l'instruction générale des finances, article 923 et 993 ;

Vu l'arrêté du 15 Février 1899, approuvé par M. le Préfet le 31 Mars suivant, concernant la perception par tickets ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948 approuvée par M. le Préfet en date du 12 Avril 1949, fixant la contribution des familles au jardin des P'tits Quinquins ;

Vu l'avis favorable du Receveur municipal ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Raymond Régibo, Commis Principal au 3 Bureau de la 2<sup>e</sup> Division, est nommé Régisseur de recettes chargé pour le compte et sous la responsabilité de M. le Receveur municipal, de percevoir le montant de la Contribution des Familles et le prix des repas du Jardin des P'tits Quinquins.

Cette perception sera faite au moyen de tickets.

**ARTICLE 2.** — M. Régibo versera toutes les semaines le montant de ses recettes à la Caisse municipale. Les versements seront accompagnés d'un bordereau récapitulatif, dûment certifié.

**ARTICLE 3.** — Des états décomptés, certifiés par l'agent chargé de la perception, seront dressés chaque mois en double expédition, dont une devra parvenir à la Recette municipale, par l'intermédiaire de la Trésorerie générale.

**ARTICLE 4.** — Le cautionnement de 30.000 frs réalisé par M. Régibo à l'Association Française de cautionnement mutuel, est affecté à la garantie de sa gestion.

ARTICLE 5. — En cas d'absence M. Régibo sera remplacé par M. Van Audenaerde, Commis auxiliaire au 3<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire général de la Mairie et M. le Receveur municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté, dont les dispositions prendront effet à compter du 30 Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 5 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Friterie, 13, rue du Molinel. Autorisation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la demande et les plans déposés le 16 Septembre 1949 par M. Charles Murray, domicilié 13, rue du Molinel, en vue d'obtenir l'autorisation d'installer une friterie dans le café qu'il exploite à la même adresse ;

Vu l'article 97 de la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu les articles 347, 741, 742 du Code des Arrêtés municipaux ;

Vu l'article 20 du Règlement Sanitaire Départemental ;

Vu le décret du 7 Février 1911 relatif à la protection contre l'incendie des bâtiments où locaux recevant du public ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Charles Murray est autorisé à installer une friterie dans le café situé rue du Molinel, n<sup>o</sup> 13, sous les conditions suivantes :

- 1<sup>o</sup> — Les cloisons, portes et plafond de la friterie seront réalisés avec des matériaux incombustibles.
- 2<sup>o</sup> — La ventilation de la hotte placée au-dessus de l'appareil à frire devra se faire par un conduit indépendant, prolongé jusqu'à la partie la plus élevée de la construction et établi à une distance minimum de 1 mètre en arrière-corps de l'alignement de la façade.
- 3<sup>o</sup> — Les portes de la friterie seront munies d'un contre-poids les maintenant normalement fermées.

4° — Un extincteur d'incendie (type à mousse de 6 à 10 litres) sera constamment posé à proximité de l'appareil à frire pour combattre tout commencement d'incendie.

ARTICLE 2. — La présente autorisation n'est donnée que sous toutes réserves des droits des tiers. Elle n'est valable que pour un an à partir de la délivrance, et sera périmée de plein droit s'il n'en a pas été fait usage avant l'expiration de ce délai.

ARTICLE 3. — Ampliation du présent arrêté sera adressée :

1° — en deux exemplaires à M. le Commissaire Central de Police, l'un pour ses archives et l'autre pour notification au pétitionnaire.

2° — à M. le Préfet du Nord, 1<sup>re</sup> Division, 3<sup>e</sup> Bureau.

Hôtel de Ville, le 5 Octobre 1949

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint délégué :*

Dr DUTERNE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'agents pour suppression d'emploi ou inaptitude physique, ou d'agents atteints par la limite d'âge. Indemnité. Snacke Alphonse**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 27 Juillet 1949, accordant une indemnité de licenciement à divers agents municipaux rayés des cadres pour raison d'âge, suppression d'emploi ou inaptitude physique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est modifié comme suit :

Nom et prénom	Fonction	Date d'entrée	Cessation de fonction	Traitement annuel	Montant de l'indemnité de licenciement
Snacke Alphonse .....	Machiniste-monteur	1-12-44	5-5-48	152.000	1 mois de salaire

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Application de l'arrêté interministériel du 1<sup>er</sup> Octobre 1948. Chauffeurs d'automobiles.  
Nouveaux traitements. Vandebroucke Aimé**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu notre arrêté en date du 4 Avril 1949 fixant les traitements à allouer aux chauffeurs d'automobiles auxiliaires à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est complété comme suit:

---

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
Vandebroucke Aimé	Chauffeur poids lourds	2 <sup>e</sup>	147.000	1-6-1946	Rayé des cadres le 1-3-48.

---

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Agents de bureau de service et chauffeurs d'automobiles. Nouveaux traitements  
Peeters Louis. Leclercq-Maillard Suzanne**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 27 Janvier 1949 fixant les traitements à allouer au personnel auxiliaire de bureau et de service à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948 ;

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est complété comme suit :

Nom et prénom	Fonction	Affectation	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Observations
Poeters Louis .....	Coursier-appariteur	4 <sup>e</sup> Div.	1 <sup>re</sup>	114.500	1-7-46	Rayé des cadres le 1-7-48.
Leclereq Suzanne ...	Expéditionnaire	1 <sup>re</sup> Div.	2 <sup>e</sup>	126.500	1-9-47	Démissionnaire le 1-12-48.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Traitement des ouvriers. 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement. Debœuf-Echevin Angèle. Snacke Alphonse**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 18 Juin 1949 fixant les traitements à allouer au personnel ouvrier auxiliaire, au titre des 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est complété comme suit :

Nom et prénom	Fonction	Affectation	Classe	Traitement	Observations
Debœuf Angèle .....	Aide-cuisinière	2 <sup>e</sup> Div.	7 <sup>e</sup>	125.000	Rayée des cadres le 1-6-48.
Snacke Alphonse .....	Machiniste-monteur	4 <sup>e</sup> Div.	7 <sup>e</sup>	152.000	Rayé des cadres le 5-5-48.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Jardin des Plantes. Chauffage des serres. Fourniture de fuel oil. Marché. Société Commerciale des Carburants**

---

Du 6 Octobre 1949

Marché pour fourniture de fuel-oil léger au Jardin des Plantes au profit de la Société Commerciale des Carburants, 55, rue du Vieux Four à Marcq-en-Barœul, moyennant la somme approximative de 1.900.000 francs.

---

**VOIRIE. — Signalisation automatique. Boulevard Carnot, rue des Jardins. Installation. Marché. Société E. V. R.**

---

Du 6 Octobre 1949

Marché pour l'installation d'une signalisation automatique au carrefour boulevard Carnot, rue des Jardins au profit de la Société E. V. R., 22, rue de l'Arcade à Paris, moyennant la somme de 1.552.000 francs.

---

**ECLAIRAGE. — Voie publique. Fourniture d'appareils d'éclairage Electrique. Marché. Etablissements A. Durenne et Du Val d'Osne**

---

Du 6 Octobre 1949

Marché pour fourniture d'appareils d'éclairage électrique au profit des Etablissements A. Durenne et Du Val D'Osne, 29, rue Cambacérès à Paris, moyennant la somme de 1.200.000 francs.

---

**TRAMWAYS. — Déplacement de câbles électriques rue du Faubourg d'Arras. Marché. Compagnie des Tramways**

---

Du 6 Octobre 1949

Marché pour déplacement des câbles électriques des tramways, rue du Faubourg d'Arras au profit de la Compagnie des Tramways, 2, rue Auber à Lille, moyennant la somme de 1.223.687 francs.

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite.**

**Albert Demeulemeester**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le règlement de la Caisse Nationale de Retraites des agents  
des collectivités locales ;  
Vu le procès-verbal de la réunion en date du 22 Septembre  
1949 de la Commission de Réforme ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Albert Demeulemeester, sapeur-pompier est  
mis à la retraite d'office.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 23  
Février 1949.

Hôtel de Ville, le 6 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite.**

**Théophile Carnin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le règlement de la Caisse Nationale de Retraites des agents  
des collectivités locales ;  
Vu la lettre en date du 29 Mars 1949 par laquelle M. Théophile  
Carnin, contrôleur des eaux, sollicite sa mise à la retraite  
pour raisons de santé ;  
Vu le procès-verbal de la réunion en date du 22 Septembre  
1949 de la Commission de Réforme ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Théophile Carnin, contrôleur des Eaux, est  
admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 6 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation. M<sup>me</sup> Joséphine  
Beirnaert-Clément**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 24 Mai 1947, approuvée par M. le Préfet du Nord le 18 Août 1948, fixant les attributions et la répartition des effectifs des cadres permanents ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Joséphine Beirnaert, née Clément, femme de service titulaire effectuant une vacation complète répartie entre le service d'entretien des Bâtiments communaux et celui du Jardin d'Enfants « Les P'tits Quinquins », est affectée, en la même qualité, à l'École des Beaux-Arts, en remplacement de M<sup>me</sup> Decottignies démissionnaire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 6 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite. M<sup>me</sup> Hortense  
David-Facq**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement de la Caisse Nationale de Retraites des agents des collectivités locales ;



Vu la lettre en date du 9 Avril 1949 par laquelle M<sup>me</sup> Hortense David, commis secrétaire affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, sollicite sa mise à la retraite, pour raisons de santé ;

Vu le Procès-Verbal de la réunion en date du 22 Septembre 1949 de la Commission de Réforme ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Hortense David, née Faq, commis secrétaire affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949.

Hôtel de Ville, le 6 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite. Simon Grulois**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement de la Caisse Nationale de Retraites des agents des collectivités locales ;

Vu la lettre en date du 29 Août 1949 par laquelle M. Simon Grulois, commis secrétaire affecté au service des Promenades et Jardins, sollicite sa mise à la retraite pour raisons de santé ;

Vu le Procès-verbal de la réunion en date du 22 Septembre 1949 de la Commission de Réforme ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Simon Grulois, commis secrétaire affecté au service des Promenades et Jardins, est admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 17 Février 1949.

Hôtel de Ville, le 6 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**ŒUVRES DIVERSES. — Service municipal du Logement.  
Traitement. Gérard Lava**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 10 Juin 1949, accordant à titre temporaire à M. Gérard Lava, chargé des fonctions de chef du Service municipal de Logement, le traitement de début des chefs de bureau des Services Administratifs ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 17 Septembre 1949 entérinant cette décision avec effet du 16 Août 1949 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Les dispositions de notre arrêté susvisé sont modifiées comme suit :

M. Gérard Lava, chargé des fonctions du chef du Service municipal du Logement, bénéficiera, à titre temporaire, de la rémunération afférente au traitement de début des chefs de bureau des Services Administratifs, soit 287.000 frs, majoré des indemnités diverses allouées à ces agents en vertu des textes légaux en vigueur.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 16 Août 1949.

Hôtel de Ville, le 6 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'agents pour suppression d'emploi, inaptitude physique ou d'agents atteints par la limite d'âge. Indemnités. Modification d'arrêté  
Octave Bie et Alphonse Riosset**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 27 Juillet 1949 accordant une indemnité de licenciement à divers agents municipaux rayés des

cadres pour raison d'âge, suppression d'emploi ou inaptitude physique ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Les dispositions de notre arrêté susvisé sont rapportées en ce qui concerne MM. Octave Bie et Alphonse Riosset, expéditionnaires.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

**R. GAIFIE.**

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant ruines  
35 et 37, rue Saint-Sauveur. Mises en demeure.  
Fouchart et Vandame**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant que le mur mitoyen séparant les immeubles portant les n<sup>os</sup> 35-37, rue Saint-Sauveur est en très mauvais état et menace de s'effondrer d'un instant à l'autre ;

Considérant que cet état de choses présente un réel danger pour la sécurité publique et celle des occupants ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Emile Fouchart, propriétaire de l'immeuble sis à Lille, 35, rue Saint-Sauveur, demeurant à Lille, 10, rue de Béthune, et M. Emile Vandame, mandataire des co-propriétaires de l'immeuble sis à Lille : 37, rue Saint-Sauveur, demeurant à Lille, 6, square du Ramponneau, sont mis en demeure d'avoir, conjointement et dans le délai de huit jours qui suivra la notification du présent arrêté à prendre toutes mesures propres à la suppression du péril présenté par l'état du mur dont il s'agit.

ARTICLE 2. — Dans le cas où les intéressés contesteraient le péril et l'utilité de cette mesure, sommation leur est faite d'avoir, dans le délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'ils auraient choisi pour procéder contradictoirement avec celui de la Ville aux jour et heure qui seront fixés après accord des 2 experts à la constatation de l'état des lieux. Ces deux experts devront nous faire tenir le résultat de leur visite dans les plus brefs délais.

ARTICLE 3. — Si, à l'expiration du délai imparti les intéressés n'ont pas fait cesser le péril et faute par eux de désigner un expert, il sera passé outre et l'affaire sera transmise au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié aux intéressés dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 6 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions. M<sup>me</sup> Augustine Jayet-Mortelette**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 9 Août 1949 par lequel M<sup>me</sup> Augustine Jayet-Mortelette, aide-cuisinière, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement ;

Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 7 Septembre 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Augustine Jayet, née Mortelette, aide-cuisinière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, est rétabli à compter du 7 Septembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite.**

**M<sup>me</sup> Julia Leroy-Lenoir d'Espinasse**

- Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le règlement de la Caisse Nationale de Retraites des agents des collectivités locales ;  
Vu la lettre en date du 12 Avril 1949 par laquelle M<sup>me</sup> Julia Leroy, aide-cuisinière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, sollicite sa mise à la retraite pour raisons de santé ;  
Vu le Procès-verbal de la réunion en date du 22 Septembre 1949 de la Commission de Réforme ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M<sup>me</sup> Julia Leroy, née Lenoir d'Espinasse, aide-cuisinière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, est admise à faire valoir ses droits à la retraite.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 28 Juin 1949.

Hôtel de Ville, le 6 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite.**

**M<sup>me</sup> Arthémise Ver Eecke-Buyens**

- Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le règlement de la Caisse Nationale des Retraites des agents des collectivités locales ;  
Vu le Procès-verbal de la réunion en date du 22 Septembre 1949 de la Commission de Réforme ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M<sup>me</sup> Arthémise Ver Eecke, née Buyens, cuisinière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, est mise à la retraite d'office.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 4 Juin 1949.

Hôtel de Ville, le 6 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe des Sapeurs-Pompiers, pour le mois d'Octobre 1949, est fixé comme suit :

Nom et prénom	Grade	Classe	Traitement	Ancien- neté dans la classe
MM. Sulmon Maurice .	Sergent	6 <sup>e</sup>	213.000	1-10-49
Lobert Henri ....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	213.000	1-10-49
Derlyn Moïse ...	Caporal	6 <sup>e</sup>	196.000	1-10-49
Cremmery Marcel	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	196.000	1-10-49
Deconninck Ch <sup>les</sup> .	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	196.000	1-10-49
Blanquaert Lucien	Sapeur 1 <sup>re</sup> classe qualifié 2 <sup>e</sup> caté <sup>g</sup> rie	2 <sup>e</sup>	222.000	16-10-49
Vanhulle Jean ...	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	222.000	16-10-49
Deroubaix Kléber	Sapeur 2 <sup>a</sup> classe qualifié 2 <sup>e</sup> caté <sup>g</sup> rie	3 <sup>e</sup>	202.000	16-10-49
Rabat Emile ....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	202.000	16-10-49
Vlamynck Roger.	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	202.000	16-10-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel auxiliaire est fixé comme suit pour le mois d'Octobre 1949 :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>2<sup>e</sup> Division :</i>				
M. Stichelbaut Jean ..	Expéditionnaire	4 <sup>e</sup>	146.500	1-10-49
M. Somerlinck Maurice	Enquêteur	6 <sup>e</sup>	162.500	1-10-49
<i>3<sup>e</sup> Division :</i>				
M <sup>lle</sup> Menet Marcelle ...	Expéditionnaire	3 <sup>e</sup>	138.500	1-10-49
<i>4<sup>e</sup> Division :</i>				
M <sup>lle</sup> Hernould Simone .	Femme de service	3 <sup>e</sup>	126.000	1-10-49
M <sup>lle</sup> Vanthiegem Luc <sup>ne</sup> .	Concierge	2 <sup>e</sup>	120.500	1-10-49
<i>Service Municipal du Logement :</i>				
M. Sezille Claude .....	Expéditionnaire	2 <sup>e</sup>	130.500	1-10-49
<i>Service des Eaux :</i>				
M. Descamps Camille .	Contrôleur	3 <sup>e</sup>	126.000	1-10-49
<i>Exécution des Travaux en Régie :</i>				
M <sup>lle</sup> Van Wynsberghe Marie-Louise	Femme de service	2 <sup>e</sup>	120.500	1-10-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

**R. GAIFIE.**

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde  
Honoré Delrœux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Honoré Delrœux, cantonnier à la Propreté Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 19 Septembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.  
Maurice Deloux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Maurice Deloux, terrassier affecté au service des Promenades et Jardins, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 21 Août 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions  
M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Patte-Hary**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,



Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté par lequel M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Patte, expéditionnaire, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement ;

Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 21 Septembre 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Patte, née Hary, expéditionnaire affectée au 2<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rétabli à compter du 21 Septembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Assistantes et auxiliaires sociales**  
**Traitements**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Juin 1949 approuvée par M. le Préfet du Nord le 20 Juillet 1949, fixant les traitements mensuels à accorder aux assistantes et auxiliaires sociales, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-dessous désignés est fixé comme suit à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949 :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Salaire mensuel	Ancienneté dans la classe
<i>2<sup>e</sup> Division :</i>				
Fiacre Claudine .....	Aide-médico-soc.	2 <sup>e</sup>	15.000	1-1-1948
Tournon Clémence ....	Infirmière	2 <sup>e</sup>	18.500	1-1-1948
				rayée des cadres le 1-4-1949
<i>5<sup>e</sup> Division :</i>				
Castier Antoinette .....	Infirmière	2 <sup>e</sup>	18.500	1-1-1948
Delattre Suzanne .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	18.500	1-1-1948
Denys M.-Thérèse .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	16.500	1-1-1949
d <sup>o</sup> .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	18.500	1-11-1949
Dron M.-Thérèse .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	18.500	1-1-1948
Ferain Yvonne .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	18.500	1-1-1948
Forestier Germaine ...	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	18.500	1-1-1948
Pecqueur M.-Thérèse ...	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	18.500	1-1-1948
Pelletier Marguerite ...	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	18.500	1-1-1948
Lemahieu Jeanne .....	Aide-médico-soc.	2 <sup>e</sup>	15.000	1-1-1948 1/2 vaca- tion.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 Octobre 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Nomination. Jacques Payot  
Modification d'arrêté**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 6 Janvier 1949 nommant M. Jacques Payot téléphoniste standardiste stagiaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté susvisé sont rapportées.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 Octobre 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Traitement des ouvriers. 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup>  
tranches de reclassement. Payot Jacques**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté en date du 18 Juin 1949 fixant les traitements  
à allouer au personnel ouvrier auxiliaire au titre des 1<sup>re</sup>  
et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est complété comme suit :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitements au	
			1-1-1948	1-1-1949
Payot Jacques .....	Manœuvre	7 <sup>e</sup>	125.500	136.000

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Traitements. Assistantes et auxiliaires  
sociales. M<sup>me</sup> Mauricette Créton-Mortelette**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu nos délibérations en date des 14 Décembre 1948 et 14 Juin  
1949, approuvées par M. le Préfet du Nord les 3 Janvier  
1949 et 20 Juillet 1949, fixant les traitements mensuels  
à allouer aux assistantes et auxiliaires sociales à compter  
des 1<sup>er</sup> Janvier 1948 et 1<sup>er</sup> Janvier 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La situation de M<sup>me</sup> Mauricette Crétonin, aide médico-sociale, est fixée comme suit :

	Classe	Salaire	Ancienneté dans la classe	Observation
à compter du :				
1-1-1948	4 <sup>e</sup>	10.000	1-1-1948	
1-1-1949	4 <sup>e</sup>	12.000	1-1-1948	Démisionnaire le 15-1-49.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde et demi-solde**

**M<sup>me</sup> Amandine Debeugny-Leclercq**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du 3 Août 1948 modifiant le régime des congés de maladie dont peut bénéficier le personnel municipal auxiliaire, à compter du 1<sup>er</sup> Février 1948 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La situation de M<sup>me</sup> Amandine Debeugny, née Leclercq, femme de service affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, qui se trouvait en position de congé de maladie le 1<sup>er</sup> Février 1948, est régularisée comme suit :

du 1-2-1948 au 7-2-1948 inclus, traitement plein ;

du 8-2-1948 au 7-3-1948 inclus, demi-traitement.

Le traitement de M<sup>me</sup> Debeugny est supprimé à compter du 8 Mars 1948.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Nomination. Jacques Payot**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord, en date du 31 Août 1949 nous autorisant à ouvrir un concours sur titre et référence en vue de recruter un téléphoniste ;  
Vu l'examen des titres et références présentés par les candidats audit emploi ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jacques Payot, né le 25 Octobre 1926, à Dour (Belgique) est nommé téléphoniste standardiste stagiaire, en remplacement de M. Georges Lemay, décédé.

ARTICLE 2. — M. Jacques Payot est versé dans la 7<sup>e</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 153.000 frs, majoré des indemnités accessoires auxquelles il peut prétendre

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 7 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE I. — Le tableau d'avancement de classe du personnel titulaire est fixé comme suit pour le mois d'Octobre 1949 ;

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancien- neté dans la classe
<i>Cabinet des Adjoints :</i>				
Leflon Louise .....	Commis pp <sup>le</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	206.000	16-10-49
<i>Service du Personnel :</i>				
Bruneant Jacqueline .	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
<i>Service du Contentieux :</i>				
Legroux Madeleine ...	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
Vuysteke Denis .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
<i>1<sup>re</sup> Division :</i>				
Cézard André .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	3 <sup>e</sup>	194.000	1-10-49
Confrère Maurice .....	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
Meurillon Valentine ...	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	182.000	16-10-49
Deloux Jean .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
Catiau Aimée .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
Lericque Germaine ...	Commis pp <sup>le</sup> d'ordre et de comptab.	2 <sup>e</sup>	206.000	16-10-49
<i>2<sup>e</sup> Division :</i>				
Mestag Claude .....	Commis d'ordre et de comptabilité	1 <sup>re</sup>	182.000	16-10-49
Clarisse Elisabeth ....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
Spyschaert Raymonde	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
Duburcq Alfred .....	Terrassier	5 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
Swyllens Georges .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
Serrurier Raymond ...	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	Exc. 2 <sup>e</sup>	250.000	1-10-49
Waessem Ernest .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	194.000	1-10-49
<i>3<sup>e</sup> Division :</i>				
Picard Jacqueline ....	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
Van Merris Suzanne .	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	182.000	16-10-49
Bert Andrée .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
Secq Thérèse .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	182.000	16-10-49
Hautcloq Yvonne ....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
Houste Georgette .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
<i>4<sup>e</sup> Division :</i>				
Bérat Lucienne .....	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
Treffel Renée .....	Ouvrière d'entretien	2 <sup>e</sup>	186.000	1-10-49
Decombe Léonie .....	Professeur Conservatoire (piano)	3 <sup>e</sup>	373.000	1-10-49
Deswartes Charles ....	Professeur Conservatoire (solfège)	2 <sup>e</sup>	202.000	16-10-49
Guénot Louis .....	Professeur Conservatoire (chant)	5 <sup>e</sup>	295.000	1-10-49
Museux Paul .....	Surveillant musées	2 <sup>e</sup>	198.000	16-10-49
Lemahieu Solange ....	Rédactrice principale	1 <sup>re</sup>	315.000	1-10-49
Descamps Francis ....	Brigadier-machiniste	5 <sup>e</sup>	215.000	16-10-49
Devreese Edouard ....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	215.000	16-10-49
Leboucq Claude .....	Machiniste-monteur	5 <sup>e</sup>	186.000	1-10-49

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancien- neté dans la classe
Quehen Alphonsine ...	Femme de service	5 <sup>e</sup>	125.000	16-10-49
Richez Edouard .....	Machiniste-monteur	5 <sup>e</sup>	186.000	1-10-49
Warquoin Georgette ..	Commis d'ordre et de comptabilité	1 <sup>re</sup>	182.000	16-10-49
Conard Maurice .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	1 <sup>re</sup>	213.000	16-10-49
<i>5<sup>e</sup> Division :</i>				
Cary Marie-Claire ....	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
Hocquemghem Jeanne.	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
Desreumaux M.-Magd <sup>ne</sup>	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	182.000	16-10-49
Hanot Maurice .....	Chef-désinfecteur	2 <sup>e</sup>	258.000	16-10-49
<i>Services Techniques :</i>				
Ossieur Camille .....	Commis d'ordre et de comptabilité	1 <sup>re</sup>	182.000	16-10-49
Chimot Jean .....	Rédacteur principal	3 <sup>e</sup>	272.000	1-10-49
<i>Bureau de Dessin :</i>				
Courtois Edouard .....	Dessinateur-géomètre	1 <sup>re</sup>	364.000	1-10-49
<i>Service de l'Urbanisme et de Gestion des Biens :</i>				
Beirnaert Lucien .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptab.	1 <sup>re</sup>	213.000	1-10-49
Druelle Raymond .....	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
Van Puyenbrouck Jacq.	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
<i>Service des Eaux :</i>				
Wavrant Théodore ...	Chauffeur-mécanicien	5 <sup>e</sup>	186.000	16-10-49
<i>Service de la Voie Publique :</i>				
Anckière Georges .....	Paveur	4 <sup>e</sup>	196.000	16-10-49
Broquart Jules .....	Chef d'équipe	1 <sup>re</sup>	290.000	16-10-49
Buriez Gustave .....	Paveur	4 <sup>e</sup>	196.000	16-10-49
Colle Robert .....	Terrassier	6 <sup>e</sup>	154.000	16-10-49
Delecourt Fernand ....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	154.000	16-10-49
Dinant Fernand .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	154.000	16-10-49
Hivin Pierre .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	154.000	16-10-49
Vasseur Gaston .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	154.000	16-10-49
<i>Service des Promenades et Jardins :</i>				
Bourdon Oscar .....	Terrassier	6 <sup>e</sup>	154.000	16-10-49
Burie Fernand .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
Colson Maurice .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	154.000	16-10-49
Delacroix Albert .....	d <sup>o</sup>	6 <sup>e</sup>	154.000	16-10-49
Delannoy Gaston .....	Chef d'équipe	2 <sup>e</sup>	274.000	16-10-49
Dencœud Joseph .....	Terrassier	6 <sup>e</sup>	154.000	16-10-49
Desmet Paul .....	Jardinier	6 <sup>e</sup>	175.000	16-10-49
Desquiens Jules .....	Jardinier-bûcheron	6 <sup>e</sup>	191.000	16-10-49
Devigne Pierre .....	Jardinier	6 <sup>e</sup>	175.000	16-10-49
Dhenne Alphonse .....	Terrassier	6 <sup>e</sup>	154.000	16-10-49
Fatras Adolphe .....	Chef d'équipe	3 <sup>e</sup>	261.000	16-10-49
Franckx Albert .....	Terrassier	6 <sup>e</sup>	154.000	16-10-49

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancien- neté dans la classe
Lenglart Emile .....	Jardinier	6 <sup>e</sup>	175.000	16-10-49
Lesschaeve Robert ....	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49
Maerten Edouard .....	Jardinier	6 <sup>e</sup>	175.000	16-10-49
Miellet Alfred .....	Terrassier	6 <sup>e</sup>	154.000	16-10-49
Milleville Louis .....	d <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	154.000	16-10-49
Poutrain Marcel .....	Chef d'équipe	1 <sup>re</sup>	290.000	16-10-49
Prévost Jean .....	Jardinier	6 <sup>e</sup>	175.000	16-10-49
Remmery Emilien ....	Jardinier-mosaïste	3 <sup>e</sup>	229.000	16-10-49
Reynaert Eloi .....	Terrassier	6 <sup>e</sup>	154.000	16-10-49
Scheire Robert .....	Aide-jardinier	5 <sup>e</sup>	157.000	16-10-49
Scrève André .....	Jardinier	6 <sup>e</sup>	175.000	16-10-49
<i>Exécution des Travaux en Régie :</i>				
Béasse Emile .....	Terrassier	6 <sup>e</sup>	154.000	16-10-49
Lehoucq Victor .....	Toupilleur-mécanicien	5 <sup>e</sup>	203.000	16-10-49
Locheron Paul .....	Menuisier	6 <sup>e</sup>	175.000	16-10-49
<i>Service d'Electricité :</i>				
Chaval Eugène .....	Electricien	5 <sup>e</sup>	203.000	16-10-49
<i>Service Municipal du Logement :</i>				
Serpaud Denise .....	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	167.000	16-10-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 Octobre 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Inspecteur principal du service de l'alimentation, Directeur des Abattoirs. Concours sur titres et épreuves**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948, relative au recrutement d'un Inspecteur principal du service de l'Alimentation, Directeur des Abattoirs de Lille ;



Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord du 12 Février 1949 nous autorisant à ouvrir un concours sur titres et épreuves en vue du recrutement d'un Inspecteur principal du service de l'Alimentation, Directeur des Abattoirs ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un concours sur titres et épreuves aura lieu prochainement à l'Hôtel de Ville pour le recrutement d'un Inspecteur principal du service de l'Alimentation, Directeur des Abattoirs.

ARTICLE 2. — Les épreuves du concours comprendront :

- 1° La rédaction d'un mémoire sur un sujet relatif à l'appréciation et au contrôle sanitaire et de salubrité du bétail vivant ou abattu, aux industries de préparation ou de transformation de produits alimentaires d'origine animale ; durée 4 heures - Coefficient : 4.
- 2° Un examen des denrées alimentaires et particulièrement des produits d'origine animale (viandes, abats, préparations et conserves, volailles, poissons, crustacés, mollusques, gibiers). Détermination anatomique de l'espèce, de l'origine, de la région ou du morceau pour les viandes et les animaux, de la nature pour les produits.  
Justification des motifs de saisis ou de rejet. Appréciation de la qualité commerciale - Coefficient 4.
- 3° Un examen clinique d'animaux atteints ou suspects de maladies contagieuses : signalement, appréciation du bétail sur pied au point de vue de la valeur pour la boucherie, la reproduction, la production laitière - Coefficient 2.
- 4° Un exposé oral sur une ou plusieurs questions relatives aux matières du programme - Coefficient 2.

Les épreuves sont cotées de 0 à 20. Toute note inférieure à 10 étant éliminatoire.

Aucun candidat ne pourra être déclaré admissible à l'emploi s'il n'a obtenu pour l'ensemble des épreuves une moyenne de 13,66 points.

Avant le début des épreuves, il sera attribué à chaque candidat une note de titres, cotée de 0 à 20. Cette note n'interviendra que pour le classement définitif, sous la réserve expresse que les candidats aient obtenu la moyenne exigée.

ARTICLE 3. — Les candidats qui devront satisfaire aux conditions requises par les statuts en vigueur, devront obligatoirement posséder le diplôme de Docteur Vétérinaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille.*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation. André Blandel**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. André Blandel, commis principal d'ordre et de comptabilité, affecté au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est muté en la même qualité au service d'Architecture (Exécution des Travaux en Régie).

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 7 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Démission. M<sup>me</sup> Eglantine Decottignies-Devernay**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu la lettre en date du 9 Septembre 1949 par laquelle M<sup>me</sup>  
Eglantine Decottignies, femme de service, donne sa dé-  
mission ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Eglantine Decottignies, née Devernay, femme de service au Service d'Architecture (Exécution des travaux en régie) démissionnaire, cesse de faire partie des cadres du personnel.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 11 Septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 7 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation. Arthur Rohart**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Arthur Rohart, désinfecteur affecté à la 5<sup>e</sup> Division est muté en qualité de chauffeur d'automobiles poids lourds au service des Transports.

ARTICLE 2. — M. Rohart est versé dans la 5<sup>e</sup> classe de son nouvel emploi au traitement annuel de 199.000 frs majoré des indemnités accessoires auxquelles il peut prétendre.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 7 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde  
Fernand Phellion**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Fernand Phellion, surveillant au service de la Propreté Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 22 Septembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde  
Alfred Cauberghs**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Alfred Cauberghs Surveillant de terrain de jeux, affecté à la 4<sup>e</sup> Division, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 30 Septembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde. Léon Thelier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Léon Thelier, Surveillant au Palais des Beaux-Arts, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 19 Septembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions. Léon Thelier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu notre arrêté par lequel M. Léon Thelier surveillant au Palais  
des Beaux-Arts, en position de congé de maladie, est mis  
à demi-traitement ;  
Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 28 Sep-  
tembre 1949 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M. Léon Thelier, surveillant  
au Palais des Beaux-Arts, est rétabli à compter du 28 Septembre  
1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Reprise de fonctions. Edouard Cochez**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;  
Vu notre arrêté par lequel M. Edouard Cochez, en position  
de congé de maladie, est mis à demi-traitement ;  
Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 1<sup>er</sup> Octobre  
1949 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M. Edouard Cochez, caporal  
au Bataillon des Sapeurs-Pompiers, est rétabli à compter du  
1<sup>er</sup> Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 Octobre 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mécaniciens au service des Installations thermiques et mécaniques. Concours. Programme**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 13 Juin 1949 nous autorisant à ouvrir un concours pour le recrutement de mécaniciens au service des Installations thermiques et mécaniques ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un concours aura lieu prochainement à l'Hôtel de Ville pour le recrutement de mécaniciens au service des Installations thermiques et mécaniques.

Ce concours comportera les épreuves suivantes :

1° Epreuves pratiques :	Coefficient
a) pièce d'ajustage .....	4
b) pièces de tour .....	3
c) croquis à main levée .....	1
2° Epreuves écrites :	
a) dictée .....	1
b) deux problèmes .....	1

ces deux épreuves étant du degré du certificat d'études primaires.

Les épreuves seront cotées de 0 à 20. Tout candidat n'obtenant pas la note 12/20 à l'une des deux premières épreuves pratiques a) et b) sera éliminé.

Pour être déclarés admissibles, les candidats devront obtenir un minimum de 110 points pour la totalité des épreuves.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 Octobre 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Ouvrier gazier au service des Installations thermiques et mécaniques. Concours. Programme**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 13 Juin 1949 nous autorisant à ouvrir un concours pour le recrutement d'un ouvrier gazier au service des Installations thermiques et mécaniques ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un concours aura lieu prochainement à l'Hôtel de Ville pour le recrutement d'un ouvrier gazier au service des Installations thermiques et mécaniques.

Ce concours comportera les épreuves suivantes :

1° Epreuves pratiques :	Coefficient
a) façonnage et soudure de tuyauterie de plomb	3
b) filetage et raccordement de tuyauterie d'acier	3
2° Epreuves orales :	
a) Interrogation portant sur l'outillage du plombier, et le façonnage des diverses tuyauteries	2
b) Interrogation portant sur le fonctionnement, le démontage et l'entretien des appareils à gaz : (chauffe-eau, accumulateurs, radiateurs à gaz, régulation, etc.)	4
3° Epreuves écrites :	
a) Dictée	1
b) Problème se rapportant à la profession	1

Les épreuves seront cotées de 0 à 20. Tout candidat n'obtenant pas la note de 12/20 aux épreuves pratiques et orales sera éliminé.

Pour être déclarés admissibles les candidats devront obtenir un minimum de 152 points pour l'ensemble des épreuves.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Chauffeurs-mécaniciens au service des Installations thermiques et mécaniques. Concours. Programme**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 13 Juin 1949 nous autorisant à ouvrir un concours pour le recrutement de chauffeurs mécaniciens au service des Installations Thermiques et Mécaniques ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un concours aura lieu prochainement à l'Hôtel de Ville pour le recrutement de chauffeurs mécaniciens au service des Installations thermiques et mécaniques.

Ce concours comportera les épreuves suivantes :

<i>1° Epreuves pratiques :</i>	<i>Coefficient</i>
a) conduite d'un générateur H. P. ....	4
b) démontage et remontage d'appareil de sûreté ou robinetterie .....	3
<i>2° Epreuves orales :</i>	
a) interrogations portant sur le fonctionnement, l'entretien et la conduite des chaudières et appareils auxiliaires .....	4
<i>3° Epreuves écrites :</i>	
a) dictée .....	1
b) problème se rapportant à la profession ..	1



Les épreuves seront cotées de 0 à 20. Tout candidat n'obtenant pas la note 12/20 aux épreuves pratiques et orales sera éliminé.

Pour être déclarés admissibles les candidats devront obtenir un minimum de 140 points pour l'ensemble des épreuves.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation. M<sup>lle</sup> Léontine Paolo  
Modification d'arrêté**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 22 Juillet 1949 mutant, à l'Institut Diderot, M<sup>lle</sup> Léontine Paolo, femme de service au 1<sup>er</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est modifié comme suit :

.....  
*Article 3.* — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1949.  
.....

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent atteint par  
la limite d'âge. Louis Carpentier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Louis Carpentier, veilleur de nuit au Palais des Beaux-Arts, 4<sup>e</sup> Division, atteint par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du personnel à partir du 16 Décembre 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Pompes centrifuges. Marché  
Société « Etablissements Pompes Guinard »**

Du 11 Octobre 1949

Marché pour fourniture de pompes centrifuges aux bâtiments communaux au profit de la Société « Etablissements Pompes Guinard », Chemin de la Fouilleuse à St-Cloud, moyennant la somme approximative de 306.000 francs.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Affichage sur les propriétés  
communales. Concession. Adjudication Société l'Express**

Du 12 Octobre 1949

Adjudication de la concession du droit d'affichage sur les propriétés communales au profit de la Société l'Express, 32, rue Lepelletier à Lille, moyennant la redevance annuelle de 302.000 frs.

Approbation du Préfet	Enregistré à Lille (A. Adm.)
le 19 Octobre 1949	le 25 Novembre 1949
	Volume 84 A n° 357

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat-Civil. Médecin. Nomination  
D<sup>r</sup> Gérard Honoré**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 5 Juillet 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 25 Novembre suivant ;

Vu notre arrêté en date du 14 Décembre 1948 fixant à 32.000 francs l'indemnité annuelle servie aux médecins de l'état-civil ;

Vu la lettre, en date du 6 Octobre 1949, par laquelle le Docteur Héraud, titulaire de la 14<sup>e</sup> circonscription fait connaître son désir de résigner sa fonction de médecin de l'état-civil et la demande du Docteur Honoré qui postule cet emploi ;

Vu l'agrément de M. le Docteur Duterne, Président du Syndicat des Médecins ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le Docteur Gérard Honoré, domicilié à Lille, 197, rue d'Artois, est nommé, aux conditions posées par l'arrêté susvisé, médecin de l'état-civil, dans la 14<sup>e</sup> circonscription, en remplacement du Docteur Marcel Héraud, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet le 15 Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 12 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions. Lucien Pelletier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 9 Août 1949 par lequel M. Lucien Pelletier, contrôleur des eaux, est mis à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 1<sup>er</sup> Octobre 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Lucien Pelletier, contrôleur au service des Eaux, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 42 A à 48 B, rue de la Prévoyance. Injonction. M<sup>me</sup> Vaillant et divers**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des Arrêtés municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 7 Octobre 1949 déclarant que la fosse d'aisances commune aux immeubles sis à Lille, rue de la Prévoyance nos 42 A à 48 B déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à :

1<sup>o</sup> — M<sup>me</sup> Vaillant, demeurant à Lille, rue Roland, n<sup>o</sup> 91 ;

2<sup>o</sup> — M. Schattemant, demeurant à Lille, rue Fabre d'Eglantine, n<sup>o</sup> 12 ;

3<sup>o</sup> — M<sup>lle</sup> Potin, demeurant à Paris, rue de la Folie Méricourt, n<sup>o</sup> 44 ;

4<sup>o</sup> — M. Dolvelde, demeurant à Lille, rue de la Prévoyance, n<sup>o</sup> 46 A ;

5<sup>o</sup> — M. Suffys, demeurant à Lille, rue Jules Guesde, n<sup>o</sup> 81, d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse

d'aisances des immeubles leur appartenant et situés à Lille, rue de la Prévoyance 42 A à 48 B.

ARTICLE 2. — A défaut par les propriétaires ci-dessus désignés de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à leurs frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 Octobre 1949

Pour le Maire de Lille.

*L'Adjoint délégué :*

M. PAGET.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 22, rue Balzac  
Injonction. M<sup>me</sup> Goethals**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des Arrêtés municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 7 Octobre 1922 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue Balzac, n° 22, déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M<sup>me</sup> Goethals, demeurant à Lille, rue Jules Guesde n° 22, d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue Balzac, n° 22.

ARTICLE 2. — A défaut par M<sup>me</sup> Goethals de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera

exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 Octobre 1949

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint délégué :*

M. PAGET.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions**  
**M<sup>me</sup> Léa Poumaère-Hennin**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 2 Novembre 1948 accordant à M<sup>me</sup> Léa Poumaère, née Hennin, rédactrice affectée au Secrétariat général, un congé d'un an, sans solde, à compter du 2 Octobre 1948 ;

Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 1<sup>er</sup> Octobre 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Léa Poumaère, rédactrice au Secrétariat général, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Poumaère est actuellement à la 1<sup>re</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 249.000 francs, l'ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> Octobre 1949.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Match de football-association entre les équipes de Lille et de Lens. Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant qu'il importe de prévenir les accidents pouvant résulter de l'affluence de foule qu'attirera le match de football-association qui se déroulera le 16 Octobre 1949, entre les équipes de Lille et de Lens, sur le stade Henri Jooris ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — La circulation et le stationnement de tous les véhicules, y compris les tramways, seront interdits le 16 Octobre 1949, de 13 heures à 17 heures 30, avenue de Dunkerque, partie comprise entre le pont tournant du Port Vauban et la rue Barré.

**ARTICLE 2.** — La circulation sera déviée par la rue Lequeux pour les véhicules circulant avenue de Dunkerque en direction de Lille, et par la rue d'Armentières, le Quai Vauban, Place Catinat, rue Charles de Muysaert, pour les véhicules se dirigeant vers Armentières.

**ARTICLE 3.** — Le parcage des voitures sera autorisé boulevard de la Lorraine, rues Charles de Muysaert, du Sabot, Delphin Petit et adjacentes, sauf rue Colbert.

**ARTICLE 4.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

**R. GAIFIE.**

---

**CODE DES ARRETES MUNICIPAUX. — Article 59. Modification**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux, notamment l'article 59 ;

Considérant qu'il importe de faciliter la descente et la montée des voyageurs empruntant les autobus de la ligne PN Lezennes-Lille-Lomme, de la Compagnie des Tramways Electriques de Lille et sa Banlieue, au point d'arrêt situé square de Jussieu, entre les rues Nationale et du Vert Bois ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — L'article 59 du Code des Arrêtés municipaux est complété ainsi qu'il suit :

*Square de Jussieu :*

stationnement interdit, côté des numéros pairs, de la rue Nationale à la rue du Vert Bois.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 Octobre 1949

Visa du Préfet

*Le Maire de Lille,*

le 20 Octobre 1949

R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat-Civil. Délégation.**

**M. le Professeur Marcel Paget, Adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Maurice Garin et M<sup>me</sup> Solange Descamps ;

**ARRÊTONS :**

M. le Professeur Marcel Paget, Adjoint au Maire, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'état-civil le Vendredi 14 Octobre 1949 à 16 heures 30.

Hôtel de Ville, le 14 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PAVAGE. — Reconstruction de trottoirs pavés. Adjudication**  
**Société Coopérative de Pavage**

Du 17 Octobre 1949

Adjudication des travaux de reconstruction de trottoirs pavés au profit de la Société Coopérative de Pavage, 37, rue Victor Hugo à Emmerin, moyennant la somme de 3.063.698 francs.



**PAVAGE. — Reconstruction de trottoirs en asphalte. Adjudication  
Société des Mines de Bitume et d'Asphalte du Centre**

Du 17 Octobre 1949

Adjudication des travaux de reconstruction de trottoirs en asphalte au profit de la Société des Mines de Bitume et d'Asphalte du Centre, Avenue Industrielle à Wambrechies, moyennant la somme de 2.896.905 francs.

**RECETTES. — Indemnités de dommages de guerre soumises  
à emploi. Virement**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 11 Octobre 1940 relative à la reconstruction des immeubles d'habitation partiellement ou totalement détruits par suite de faits de guerre ;

Vu la loi du 12 Juillet 1941, tendant à permettre la reconstruction des bâtiments ou ouvrages publics appartenant à des établissements publics ou d'utilité publique ou à des collectivités autres que l'Etat et partiellement ou entièrement endommagés par actes de guerre ;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur municipal parmi les services hors-budget, constituent des remboursements d'avances prélevées sur les ressources budgétaires de la Ville ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Les recettes suivantes effectuées au compte « Sommes et Valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de guerre soumises à emploi » seront transportées aux services budgétaires de l'exercice 1949.

Eglise Notre-Dame de Fives .....	47.358
Institut de Chimie, rue Barthélémy-Delespaul .....	4.350
Ecole Baggio (annexe), rue des Sarrazins .....	19.467
Habitation, 3, rue Bouguereau .....	3.985
Centre de distribution, 3, place Philippe-de-Girard .....	4.127
Palais Rameau, boulevard Vauban .....	18.000
Observatoire météorologique, porte de Douai .....	116.620
Ecole A. Brasseur, 1, rue Porret .....	128.808
Ecoles J.-Jaurès, Desbordes-Valmore, A.-de-Musset .....	138.000
Grand Théâtre .....	1.030.963
Institut des Sciences Naturelles, rue Gosselet .....	102.010

Ecole Michelet, 18, rue Fabricy .....	173.485
Eglise Saint-Pierre, Saint-Paul .....	4.081.259
Eglise Saint-Etienne .....	36.565
Ecole Baggio, rue Racine .....	141.540
Observatoire météorologique, porte de Douai .....	553.450
Stade municipal, boulevard Maréchal-Vaillant .....	403.200
Palais Rameau, boulevard Vauban .....	134.232
Kiosque façade de l'Esplanade .....	177.227
Institut de Chimie, rue Barthélémy-Delespaul .....	14.805
Collège V.-Labbé, rue de Thionville .....	31.337
Abattoir, rue Saint-Sébastien .....	641.680

Total : 8.002.468

ARTICLE 2. — Le Receveur municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**ECLAIRAGE. — Fourniture d'appareils d'éclairage électrique. Marché  
Société des Etablissements A. Durenne et Du Val d'Osne**

Du 18 Octobre 1949

Marché pour fourniture d'appareils d'éclairage électrique au profit de la Société des Etablissements A. Durenne et Du Val d'Osne, rue Cambérès, 29, à Paris, moyennant la somme de 875.000 frs.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nomination. M<sup>me</sup> Jeanne  
Planque-Dubus**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Jeanne Planque, née Dubus, le 20 Juin 1915 à Mons-en-Barœul, est nommée femme de service affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, en remplacement de M<sup>me</sup> Vandermoten, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Planque est versée dans la 1<sup>re</sup> classe du personnel de service auxiliaire au traitement annuel de 114.500 frs, majoré des indemnités prévues par les règlements en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 18 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Louis Vantorhoudt**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Louis Vantorhoudt, égoutier éboueur au service de la Propreté Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 4 Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille.*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions**  
**M<sup>lle</sup> Blanche Sauvage**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu notre arrêté en date du 22 Septembre 1949, par lequel  
M<sup>lle</sup> Blanche Sauvage, femme de service est mise à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 3 Octobre 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>lle</sup> Blanche Sauvage, femme de service affectée au service d'Architecture (Exécution des Travaux en Régie) est rétabli à compter du 3 Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Arsène Bouchez**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant à M. Arsène Bouchez, un congé de longue durée, avec solde ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de trois mois, le congé avec solde accordé à M. Arsène Bouchez, commis secrétaire principal affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 23 Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 18 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Marcel Dutranoy**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant à M. Dutranoy Marcel, Cantonnier affecté au Service de la Propreté Publique, un congé de longue durée, avec solde ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M. Dutranoy Marcel, Cantonnier affecté au service de la Propreté Publique.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 7 Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 18 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Congé avec solde. André Vilain**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée avec solde à M. André Vilain, Sapeur-Pompier ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de trois mois à compter du 30 Octobre 1949, le congé avec solde accordé à M. André Vilain, Sapeur-Pompier de 2<sup>e</sup> classe.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Radiation. M<sup>me</sup> Lucie Lartillier-Duprot**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 1<sup>er</sup> Juillet 1949 fixant la liste de divers agents auxiliaires rayés des cadres à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1949, pour suppression d'emploi ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Compte tenu des congés auxquels elle peut légalement prétendre, les dispositions de notre arrêté susvisé prennent effet à compter du 19 Juillet 1949, en ce qui concerne M<sup>me</sup> Lucie Lartillier née Duprot.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Démission. M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Patte-Hary**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu la lettre en date du 1<sup>er</sup> Octobre 1949 par laquelle M<sup>me</sup> Jeanne Patte donne sa démission ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Patte, née Hary, expéditionnaire auxiliaire affectée au 2<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, démissionnaire, cesse de faire partie des cadres du personnel.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 16 Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 19 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Professeurs. Fixation du taux des indemnités pour heures supplémentaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 2 Décembre 1946, approuvée par M. le Préfet du Nord le 6 Mars 1947, nous autorisant à rémunérer les fonctionnaires d'Etat, chargés d'enseignement à l'Ecole des Beaux-Arts, selon le taux en vigueur dans le cadre auquel ils appartiennent ;

Vu le décret en date du 10 Décembre 1948 majorant de 20 % à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948 le taux des indemnités allouées pour heures supplémentaires au personnel des Lycées et Collèges;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — En attendant la réalisation de la réforme du Cours de l'Histoire et de l'Art, le montant de la rémunération à allouer à M. Gaillard, professeur agrégé à la Faculté des Lettres chargé dudit enseignement à l'école des Beaux-Arts, est fixé à 69.084 frs correspondant à 4 heures de cours par semaine à raison de 17.271 frs l'heure-année (taux alloué aux professeurs agrégés de 2<sup>e</sup> chaire).

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1948.

Hôtel de Ville, le 19 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Friterie, 3, rue de Bouvines. Autorisation**

---

Le Maire de la Ville de Lille,

Vu la demande et les plans déposés le 11 Octobre 1949 par M<sup>me</sup> Jeanne Nonin, domiciliée 3, rue de Bouvines, en vue d'obtenir l'autorisation d'installer une friterie dans le café qu'elle exploite à la même adresse ;

Vu l'article 97 de la loi du 5 Avril 1884 ;  
Vu les articles 347, 741, 742 du Code des Arrêtés municipaux ;  
Vu l'article 20 du Règlement Sanitaire départemental ;  
Vu le décret du 7 Février 1941 relatif à la protection contre l'incendie des bâtiments ou locaux recevant du public ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Jeanne Nonin est autorisée à installer une friterie dans le café situé rue de Bouvines, n° 3, sous les conditions suivantes :

1° — Les cloisons, portes et plafond de la friterie seront réalisés avec des matériaux incombustibles.

2° — La ventilation de la hotte placée au-dessus de l'appareil à frire devra se faire par un conduit indépendant, prolongé jusqu'à la partie la plus élevée de la construction et établi à une distance minimum de 1 mètre en arrière-corps de l'alignement de la façade.

3° — Les portes de la friterie seront munies d'un ressort les maintenant normalement fermées.

4° — Un extincteur d'incendie (type à mousse de 6 à 10 litres) sera constamment posé à proximité de l'appareil à frire pour combattre tout commencement d'incendie.

ARTICLE 2. — La présente autorisation n'est donnée que sous toutes réserves des droits des tiers. Elle n'est valable que pour un an à partir de la délivrance, et sera périmée de plein droit s'il n'en a pas été fait usage avant l'expiration de ce délai.

ARTICLE 3. — Ampliation du présent arrêté sera adressée :

1° — en deux exemplaires, à M. le Commissaire Central de Police, l'un pour ses archives et l'autre pour notification au pétitionnaire.

2° — à M. le Préfet du Nord, 1<sup>re</sup> Division, 3<sup>e</sup> Bureau.

Hôtel de Ville, le 20 Octobre 1949

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint délégué :*

Dr DUTERNE.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 15, 19, et 21, rue Saint-Albin. Injonction. M<sup>me</sup> Flamme-Albert Frémaux**

Nous, Maire de la Ville de Lille,



Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des arrêtés municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 15 Octobre 1949 déclarant que la fosse d'aisances commune aux immeubles sis à Lille, rue Saint Albin n<sup>os</sup> 15-19-21, déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Il est enjoint à :

1<sup>o</sup> — M<sup>me</sup> Flamme, demeurant à Lille, 114, rue Pierre Legrand ;

2<sup>o</sup> — M. Albert Fremaux, demeurant à Marcq-en-Barœul, 103, rue Jean-Jacques Rousseau,

d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances commune aux immeubles leur appartenant et situés à Lille, rue Saint Albin n<sup>os</sup> 15-19-21.

ARTICLE 2. — A défaut par les propriétaires ci-dessus désignés de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à leurs frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 Octobre 1949

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint délégué :*

M. PAGET.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Sanction. Charles Wanquetin**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Considérant que M. Charles Wanquetin, Jardinier affecté au Service des Promenades et Jardins, persiste à arriver en retard à son travail, malgré les nombreux rappels à l'ordre qui lui ont été adressés à ce sujet, n'assurant pas ainsi la vacation de travail normalement exigée ;

Qu'il y a lieu en conséquence de défaqquer de son traitement une retenue proportionnelle à ses heures d'absence, sans préjudice de la sanction disciplinaire à intervenir éventuellement ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Une réduction de 13/200 sera effectuée sur la mensualité de traitement d'Octobre 1949 de M. Charles Wanquetin, Jardinier au service des Promenades et Jardins.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite. Jules Cousin**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Jules Cousin, Pavéur affecté au service de la Voie Publique, atteint par la limite d'âge, est admis à faire valoir ses droits à la retraite.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1950.

Hôtel de Ville, le 20 Octobre 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite. M<sup>me</sup> Marthe  
Bernière-Vanhagendoren**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marthe Bernière, née Vanhagendoren, baigneuse affectée à la 5<sup>e</sup> Division, atteinte par la limite d'âge, est admise à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1950.

Hôtel de Ville, le 20 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite.  
M<sup>lle</sup> Blanche Sauvage**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Blanche Sauvage, Femme de service au service d'Architecture (Exécution des Travaux en Régie) atteinte par la limite d'âge, est admise à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 20 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Halles Centrales. Réfection des  
baies vitrées. Marché. Etablissements Jonquez Frères.  
Maison Lejeune**

Du 21 Octobre 1949

Marché pour réfection des baies vitrées des Halles Centrales,  
au profit de :

- 1° — *Exécution dans 4 baies à titre d'essai.* Les Ets Jonquez frères, 43, rue Bonte Pollet à Lille, moyennant la somme approximative de 335.000 francs.
- 2° — *Fourniture de briques de verre.* La Maison Lejeune, 74, rue du Molinel à Lille, moyennant la somme approximative de 2.000.000 francs.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde. M<sup>me</sup> Eliane  
Palstermans-Barbe**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu la lettre en date du 31 Août 1949 par laquelle M<sup>me</sup> Eliane Palstermans, née Barbe, sollicite le renouvellement du congé sans solde qui lui a été accordé à compter du 7 Mars 1949 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de six mois, le congé sans solde accordé à M<sup>me</sup> Eliane Palstermans, commis secrétaire affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

ARTICLE 2. — A l'expiration de ce congé, M<sup>me</sup> Palstermans ne pourra réintégrer ses fonctions qu'autant qu'une vacance d'emploi existera dans les services et sous réserve d'un avis favorable émis par l'Administration municipale à la demande que devra formuler l'intéressée, en vue de sa réintégration.

ARTICLE 3. — Dans l'éventualité où M<sup>me</sup> Palstermans ne solliciterait pas sa réintégration dans les 15 jours qui précèdent la date d'expiration de son congé, elle sera considérée comme démissionnaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 7 Septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 21 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement. M<sup>me</sup> Rolande Wartel-Dupont**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Considérant que les modifications apportées par l'Autorité Supérieure dans la réglementation concernant le Rationnement obligent l'Administration municipale à réorganiser les cadres de son personnel auxiliaire et à supprimer un certain nombre d'emplois ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Rolande Wartel, née Dupont, expéditionnaire auxiliaire affectée au 6<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, cessera de faire partie des cadres du personnel le 1<sup>er</sup> Novembre 1949.

ARTICLE 2. — Conformément aux dispositions prévues par la délibération du Conseil municipal en date du 3 Août 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 29 Mars 1949, M<sup>me</sup> Rolande Wartel pourra prétendre à une indemnité de licenciement correspondant à 2 mois de salaire y compris l'indemnité de résidence et les allocations familiales servies éventuellement à l'intéressée.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CODE DES ARRETES MUNICIPAUX. — Article 184. Modification**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;  
Vu les dispositions du Code des Arrêtés municipaux réglementant la circulation des taximètres automobiles sur le territoire de la Ville ;  
Considérant qu'il importe de compléter les dispositions réglementaires fixant les emplacements de stationnement des taxis automobiles ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de l'article 184 du Code des Arrêtés municipaux fixant les emplacements de stationnement des taxis automobiles sont complétées comme suit :

*Article 184.*

*Stationnement Avenue de Dunkerque.*

Toutes les voitures placées le long du trottoir bordant le dépôt de matériaux de la Ville l'avant tourné dans le sens de la circulation.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Visa du Préfet  
le 28 Octobre 1949

Hôtel de Ville, le 22 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**SAPEURS-POMPIERS. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe des Sapeurs-Pompiers, pour le mois de Novembre 1949, est fixé comme suit :

Nom et prénom	Grade	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
MM. Folzan Aimé . . . . . Gautherot	Caporal	2 <sup>e</sup>	232.000	1-11-49
Edouard	d <sup>e</sup>	2 <sup>e</sup>	232.000	1-11-49

Nom et prénom	Grade	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
Boterdael Roger	Caporal	2 <sup>e</sup>	232.000	1-11-49
Cesteleyn Roger	Sapeur 2 <sup>e</sup> classe qualifié 2 <sup>e</sup> catégo <sup>rie</sup>	1 <sup>re</sup>	222.000	1-11-49
Doornaert Francis	d <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	172.000	1-11-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde. M<sup>me</sup> Simone Ternin-Rozat**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Simone Ternin-Rozat, expéditionnaire affectée au Service municipal du Logement, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 13 Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.  
M<sup>me</sup> Sylvie Roger**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Sylvie Roger, femme de service affectée au 2<sup>e</sup> Bureau de la 5<sup>e</sup> Division, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 5 Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde. Paul Donck**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Paul Donck, égoutier-éboueur affecté au service de la Propreté Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 7 Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions. Honoré Delrœux**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu notre arrêté par lequel M. Honoré Delrœux, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 19 Septembre 1949 ;  
Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 10 Octobre 1949 ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Honoré Delroëux, cantonnier affecté au service de la Propreté Publique, est rétabli à compter du 10 Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions.**  
**Manuel Menendez**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 22 Septembre 1949 par lequel M  
Manuel Menendez, aide-jardinier, en congé de maladie,  
est mis à demi-traitement ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 11 Octobre  
1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Manuel Menendez, aide-jardinier affecté au service des Promenades et Jardins, est rétabli à compter du 11 Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Octobre 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde. Henri Hégo**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Henri Hégo, commis principal d'ordre et de comptabilité, affecté au 4<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 10 Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde. Caston Monory**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Gaston Monory, cantonnier au service de la Propreté Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 15 Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CODE DES ARRETES MUNICIPAUX. — Article 1122. Modification**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97, § 4 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant qu'il importe de mettre en concordance l'horaire de travail du personnel de surveillance et les heures d'admission du public dans les cimetières ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'article 1122 du Code des Arrêtés municipaux est abrogé et les dispositions qui suivent lui sont substituées :

*Article 1122.* — Les cimetières de Lille sont ouverts au public :  
*du 1<sup>er</sup> Mars au 30 Avril :*

de 7 heures 30 à 12 heures 15 et de 14 heures à 17 heures 15, la fermeture étant reportée à 17 heures 45 les Samedis, Dimanches et jours fériés.

*du 1<sup>er</sup> Mai au 31 Août :*

de 7 heures 30 à 12 heures 15 et de 14 heures à 17 heures 45, la fermeture étant reportée à 18 heures 15 les Samedis, Dimanches et jours fériés.

*du 1<sup>er</sup> Septembre au 15 Octobre :*

de 7 heures 30 à 12 heures 15 et de 14 heures à 16 heures 45.

*du 16 Octobre au 28 Février :*

de 8 heures à 12 heures 15 et de 14 heures à 16 heures 45.

Une première sonnerie de cloche signale, aux heures de fermeture reprises ci-dessus, que le public ne peut plus pénétrer dans les cimetières et que les personnes qui s'y trouvent doivent se diriger vers les sorties. Un second tintement de cloche, donné un quart d'heure plus tard, correspond à la fermeture des portes de sortie.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*

Visa du Préfet  
le 29 Octobre 1949

Conseiller général du Nord :  
R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Elections. Chambre des Métiers  
Affichage. Emplacements**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 92 et 94 ;  
Vu la loi du 26 Juillet 1925 ;  
Vu le décret du 5 Octobre 1931 ;  
Vu la loi n° 49-286 du 2 Mars 1949 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 15 Octobre 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un emplacement spécial, égal pour chaque liste de candidats à la Chambre de Métiers du Nord, sera réservé aux emplacements ci-dessous désignés pour l'apposition des affiches électorales.

Hôtel de Ville, côté Porte de Paris ;

Ecole Ruault, rue Frédéric Mottez ;

Marché de la Nouvelle Aventure, face rue Léon Gambetta ;

Ecole Louis Blanc, rue Guillaume Werniers ;

Ecole Arago, boulevard Victor Hugo.

ARTICLE 2. — Tout affichage relatif à l'élection, même par affiches timbrées, est interdit en dehors de ces emplacements.

ARTICLE 3. — Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 15, rue Pierre-Legrand  
Injonction. Dallenne**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des arrêtés municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 20 Octobre 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue Pierre Legrand n° 15, déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M. Dallenne demeurant à Lille rue Pierre Legrand n° 17 d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue Pierre Legrand, n° 15.

ARTICLE 2. — A défaut par M. Dallenne de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 26 Octobre 1949

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint délégué :*

M. PAGET.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, rue Paul-Lafargue, 7, cour Sapelier. Injonction. M<sup>lle</sup> Laurent**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 Octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental ;

Vu les articles 513 et 514 du Code des arrêtés municipaux ;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 18 Octobre 1949, déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue Paul Lafargue, n° 7 cour Sapelier, déborde ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M<sup>lle</sup> Laurent demeurant à Lille, 9, rue Mourmant d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue Paul Lafargue n° 7, cour Sapelier.

ARTICLE 2. — A défaut par M<sup>lle</sup> Laurent de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 Février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 26 Octobre 1949

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint délégué :*

M. PAGET.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel auxiliaire est fixé comme suit pour le mois de Novembre 1949 :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancien- neté dans la classe
<i>1<sup>re</sup> Division :</i>				
M <sup>mes</sup> Degeyter Jeanne .	Expéditionnaire	5 <sup>e</sup>	154.500	1-11-49
Dhoudain Ismérie	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	146.500	1-11-49
<i>2<sup>e</sup> Division :</i>				
M <sup>mes</sup> Lefebvre Andrée .	Lingère	2 <sup>e</sup>	120.500	1-11-49
Sleghem Lucie ..	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	131.500	1-11-49
<i>4<sup>e</sup> Division :</i>				
M <sup>mes</sup> Querey Georgette.	Expéditionnaire	2 <sup>e</sup>	130.500	1-11-49
Lambin Christ <sup>ne</sup> .	Femme de service	3 <sup>e</sup>	126.000	1-11-49
<i>Service Municipal du Logement :</i>				
M. Rotsaert Georges.	Expéditionnaire	2 <sup>e</sup>	130.500	1-11-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent atteint par la limite d'âge. M<sup>me</sup> Juliette Druelle-Vallet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Juliette Druelle, née Vallet cuisinière au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, atteinte par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du personnel à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1950.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent atteint par la limite d'âge. Alfred Guillard**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Alfred Guillard, cantonnier au service de la Propreté Publique, atteint par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du personnel à partir du 1<sup>er</sup> Décembre 1949.

ARTICLE 2. — Conformément aux dispositions prévues par la délibération du Conseil municipal en date du 3 Août 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 29 Mars 1949, M. Alfred Guillard

pourra prétendre à une indemnité de licenciement correspondant à 2 mois de salaire y compris l'indemnité de résidence et les allocations familiales servies éventuellement à l'intéressé.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions. Maurice Deloux**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté par lequel M. Maurice Deloux, terrassier, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 21 Août 1949 ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 10 Octobre 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Maurice Deloux, terrassier affecté au service des Promenades et Jardins, est supprimé pour la journée du 9 Octobre 1949 et rétabli à compter du 10 Octobre 1949, date de sa reprise de travail.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 Octobre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Démission. Norbert Raymackers**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;



Vu la lettre en date du 6 Octobre 1949 par laquelle M. Norbert Raymackers donne sa démission ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Norbert Raymackers, enquêteur auxiliaire, affecté au 2<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division, démissionnaire, cesse de faire partie des cadres du personnel.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> Novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 28 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions. Gaston Monory**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu notre arrêté par lequel M. Gaston Monory, cantonnier au service de la Propreté Publique, est mis à demi-traitement pour maladie ;  
Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 17 Octobre 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Gaston Monory, cantonnier au service de la Propreté Publique, est rétabli à compter du 17 Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille*  
R. GAIFIE.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Fête de la Toussaint. Cimetière du Sud  
Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il importe de prévenir les accidents pouvant résulter de l'affluence de foule aux abords du Cimetière du Sud, le jour de la Toussaint ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — La circulation des véhicules à l'exception des tramways sera interdite rue du Faubourg des Postes, partie comprise entre la place Barthélemy-Dorez et le Cimetière du Sud, le 1<sup>er</sup> Novembre 1949, de 8 heures à 18 heures.

**ARTICLE 2.** — Les voitures ne pourront accéder au Cimetière du Sud qu'en empruntant :

les rues du Faubourg d'Arras, Philippe-de-Girard et de l'Arbrisseau.

Leur retour s'effectuera par les rues du Four à Chaux, Courtois, le Chemin de Bargues, les rues Jeanne Hachette et du Faubourg de Béthune.

Le stationnement des véhicules ne sera autorisé sur ce parcours que sur une seule rangée et sur le côté droit de la chaussée dans le sens de la marche.

**ARTICLE 3.** — Le parcage des voitures sera autorisé rue du Faubourg des Postes, le long du mur du cimetière, entre l'entrée principale et la rue de l'Arbrisseau, ainsi que dans les voies aboutissant à la rue du Faubourg des Postes.

**ARTICLE 4.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 Octobre 1949

*Le Maire de Lille*

R. GAIFIE.

---

**PAVAGE. — Fourniture de pavés. Adjudication. 1<sup>er</sup> lot, Société Le Granit Français. 2<sup>e</sup> lot, M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Brault-Maubert**

---

Du 31 Octobre 1949

Adjudication en 2 lots pour la fourniture de pavés au profit de :

1<sup>er</sup> lot — Société Le Granit Français, 85, avenue du Général Leclerc à Paris, moyennant la somme de 6.125.000 francs.

2<sup>e</sup> lot — M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Brault-Maubert, place des Halles à Louvigné-du-Désert (I.-et-V.) moyennant la somme de 5.862.400 francs.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Nomination. Fernand Delacherie**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu le Procès-verbal du concours qui a eu lieu le 29 Juillet  
1949 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Fernand Delacherie, né le 27 Octobre 1912 est nommé chaudronnier-chauffeur stagiaire affecté au service des Installations thermiques et mécaniques.

ARTICLE 2. — M. Fernand Delacherie est versé dans la 7<sup>e</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 180.000 francs, majoré des indemnités accessoires prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 31 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Nomination de deux ingénieurs  
subdivisionnaires dans les Services techniques. Jury**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

**ARRÊTONS :**

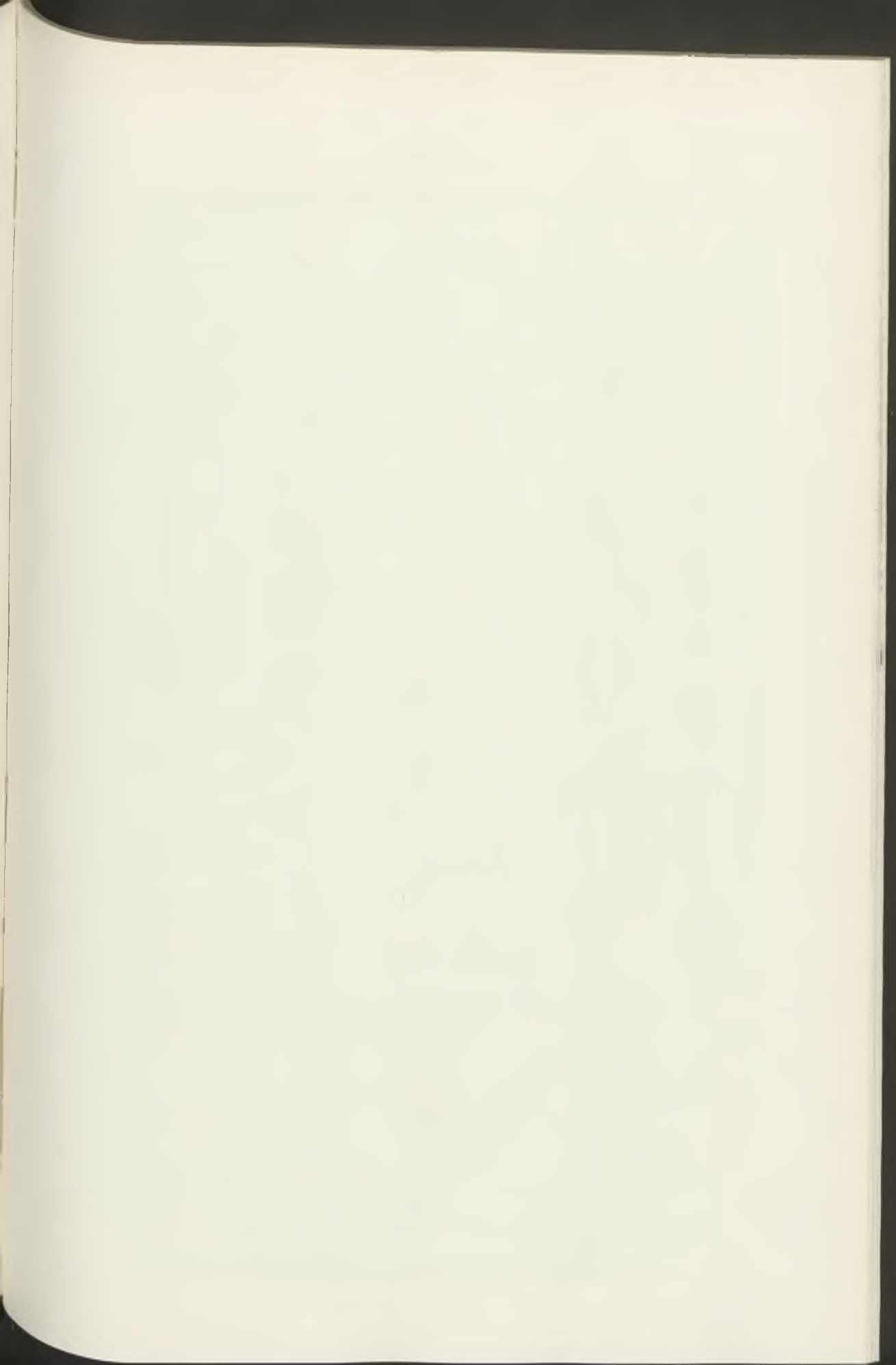
ARTICLE 1. — Sont nommés sous notre présidence et par délégation sous la présidence de M. l'Adjoint Decamps, membres du jury chargé de donner son avis sur la nomination de deux ingénieurs subdivisionnaires dans les Services Techniques de la Ville de Lille, Section des Services Publics :

MM. Grangeon, Secrétaire général de la Mairie ;  
Aurel, Ingénieur, Chef des Services Techniques ;  
Fauvet, Ingénieur, Chef du Service de l'Architecture ;  
Courthéoux, Ingénieur, Chef des Services Publics et  
Platel, Chef de Section au service de la Voie Publique,  
délégués de l'Association des cadres administratifs et  
techniques municipaux de Lille.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 Octobre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---



HYGIENE. — Statistiques sanitaires. Mois d'Octobre 1949

I. — RENSEIGNEMENTS DEMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES D'ENFANTS DECLARES VIVANTS											TOTAL GÉNÉRAL
		DE MÈRES DOMICILIÉES				DE MÈRES NON DOMICILIÉES				TOTAL			
		Légitimes		Illégitimes		Légitimes		Illégitimes		M.	F.		
		M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.		
173	24	168	145	13	17	89	68	4	4	274	234	508	
MORT-NES					DECES ( <i>Mort-nés non compris</i> )								
EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		TOTAL	EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		DOMICILIÉS	NON DOMICILIÉS	TOTAL		
Légitimes	Illégitimes	Légitimes	Illégitimes		M.	F.	M.	F.					
8	»	3	2	13	70	116	44	25	212	43	255		

II. — MALADIES A DECLARATION OBLIGATOIRE PAR CAS, AGES et SEXES

CAS	DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Non Domiciliés	
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL			
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.		
Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1
Fièvres paratyphoïdes .....	»	»	1	»	1	2	»	2	»	»	»	»	2	4	3	
Typhus exanthématique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
Variole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
Scarlatine .....	»	»	»	1	3	2	»	»	»	»	»	»	3	3	2	
Rougeole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
Diphthérie .....	1	»	»	»	»	»	1	»	»	»	»	»	2	»	1	
Suette miliaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
Fièvre jaune .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
Dysenteries amibienne et bacillaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
Infections puerpérales .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
Méningite cérébro-spinale .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
Polyomyélite antérieure aiguë .....	»	»	»	2	1	»	1	»	»	»	»	»	2	2	9	
Trachome .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
Fièvres ondulantes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
Lèpre .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
Spirochétose ictéro-hémorragique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
Psittacose humaine .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
Tétanos .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
Typhus récurrent .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
Coqueluche .....	2	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	2	»	3	
Tularémie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	

### III. — PROPHYLAXIE DES MALADIES CONTAGIEUSES OU TRANSMISSIBLES

#### DÉSINFECTION

OPERATIONS DE CARACTERE OBLIGATOIRE OU PREVUES PAR LA LOI					OPERATIONS POUR DES MOTIFS EXTRA-LEGAUX					TRAVAUX EFFECTUES AU POSTE DE DESINFECTION							
VISITES DOMICILIAIRES	DÉSINFECTIONS EXÉCUTÉES	PIÈCES	LOCAUX SCOLAIRES	FOSSÉS D'AISANCES	CUBAGE TOTAL	NATURE DE LA DÉSINFECTION	VISITES PRÉLIMINAIRES	OPÉRATIONS EXÉCUTÉES	PIÈCES	CUBAGE TOTAL	ÉTUVES			Couvertures	Objets divers de literie	Epouillage	
											Vapeur	Formol	Anhydride sulfureux				Matelas
20	13	8	3	4	4.470 m <sup>3</sup>	Assainis- ment .. Desinsec- tisation	34	34	81	5.050 m <sup>3</sup>	48	2		132	67	152	
							20	20	27	1.850 m <sup>3</sup>			2	2	4	8	13

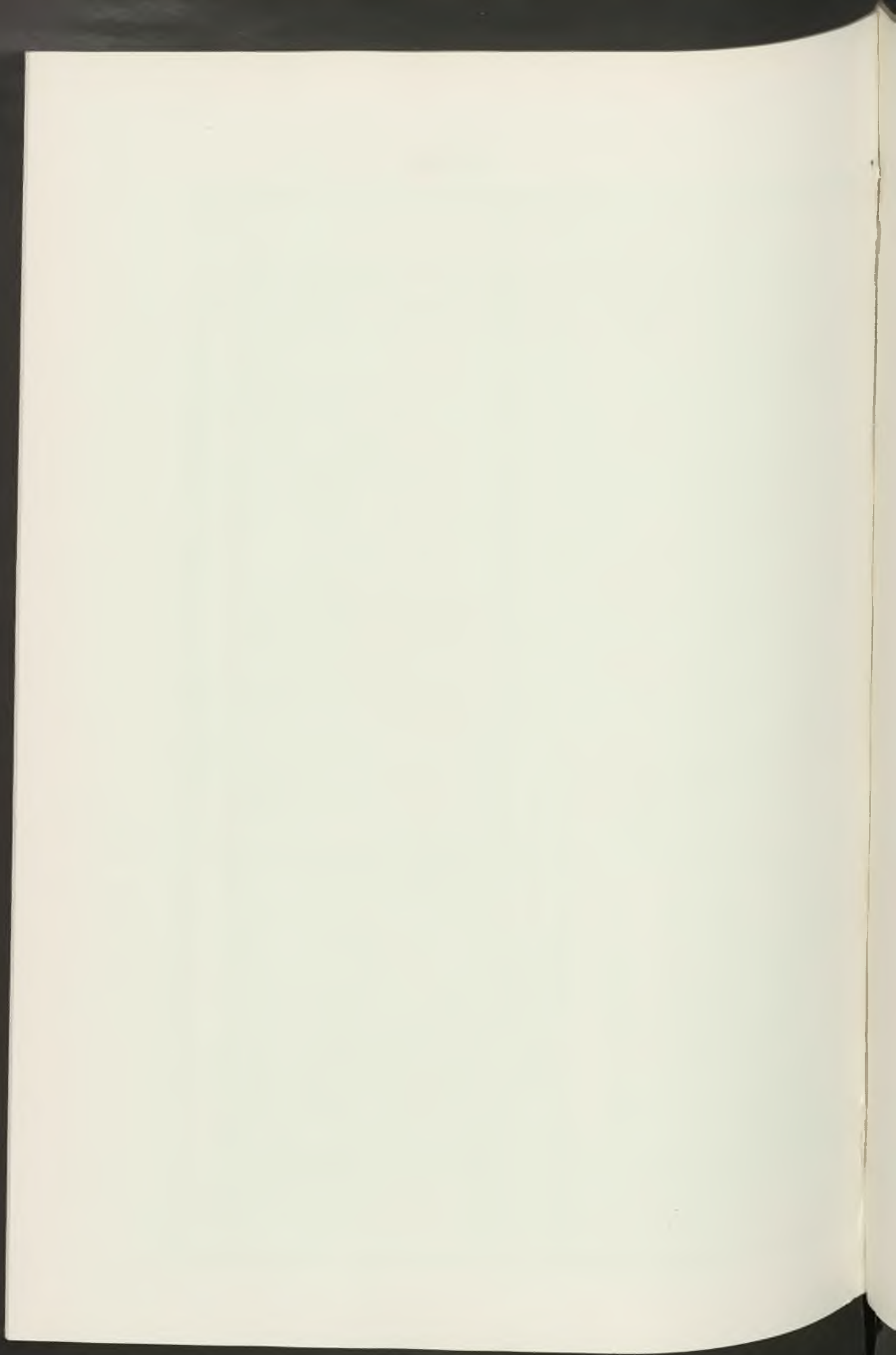
Police Sanitaire (Surveillance des personnes en provenance de l'étranger) Avis sanitaires reçus : 9 - Visites de Contrôle : 12

### IV. — REPARTITION DES DECES PAR CAUSE, AGES ET SEXES (Mort-nés non comptés)

CAUSES DE DECES	DECEDES DOMICILIES DANS LA COMMUNE													Décédés non domiciliés	
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL		
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.		F.
B 1. Tuberculose de l'appareil respiratoire .....	»	»	»	»	»	»	2	»	3	»	»	1	5	1	8
B 2. Tuberculose, autres formes .....	»	»	1	»	»	»	»	1	»	1	»	»	1	2	1
B 3. Syphilis et ses séquelles .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»	1	»
B 4. Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 5. Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 6. Dysenterie, toutes formes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 7. Fièvre scarlatine et angine streptococcique ...	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 8. Diphtérie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 9. Coqueluche .....	»	3	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 10. Infections méningo-cocciques .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 11. Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 12. Poliomyélite aiguë .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»



B 13. Variole .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 14. Rougeole .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 15. Typhus et autres maladies à Rickettsies .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 16. Paludisme .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 17. a. Paratyphoïdes .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
b. Autres maladies infect. et parasit. ....	"	"	"	"	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	1
B 18. Tumeurs malignes, incluant tumeurs des tissus lymphatiques et hématoïétiques .....	"	"	"	"	"	"	1	2	4	6	10	18	15	26	3		
B 19. Tumeurs bénignes et non spécifiées .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	"	"	"	2	"	"	"
B 20. Diabète sucré .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 21. Anémies .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 22. Lésions vasculaires affectant le système nerveux central .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	18	10	22	2	"	"
B 23. Méningite non méningococcique .....	2	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	1	"	"	2
B 24. Rhumatisme articulaire aigu .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 25. Maladie chronique rhumatismale du cœur ..	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 26. Maladie artériosclérotique et dégénérative du cœur .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 27. Autres maladies du cœur .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	1	2	1	"	"	"	"
B 28. Maladies hypertensive avec maladie de cœur ..	"	"	"	"	"	"	1	3	2	9	22	12	25	5	"	"	"
B 29. Maladie hypertensive sans maladie de cœur ..	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 30. Grippe .....	3	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	"	"	"	"
B 31. Pneumonie .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 32. Bronchite .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	1	"	"	"
B 33. Ulcère de l'estomac et du duodénum .....	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1
B 34. Appendicite .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 35. Obstruction intestinale et hernie .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	2	3	"	"	"	"
B 36. Gastrite, duodénite, entérite et colite .....	6	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	1	6	2	"	"	2
B 37. Cirrhose du foie .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 38. Néphrite .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 39. Hyperplasie de la prostate .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	2	6	2	7	"	"	"
B 40. Complications de la grossesse, de l'accouchement et de l'état puerpéral .....	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	"
B 41. Malformations congénitales .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 42. Traumatismes à la naissance, asphyxie post-natale et atelectasie .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1
B 43. Infections du nouveau-né .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 44. Autres maladies particulières à la première enfance et immaturité non qualifiée .....	1	2	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	2	6	"	"
B 45. Sénilité, sans mention de psychose, causes mal définies et inconnues .....	"	2	"	"	"	"	1	"	2	"	8	6	11	8	"	"	"
B 46. Autres maladies .....	"	1	"	"	"	"	"	2	5	3	5	9	10	15	4	"	"
B 47. Fractures, traumatismes de la tête et traumatismes internes .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	1	"	"	"	1
B 48. Brûlures .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 49. Effets de poisons .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 50. Autres traumatismes .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	2	2	2	"	"	"
DEGES TOUTES CAUSES .....	16	5	3	2	"	1	5	6	17	20	49	88	90	122	43		



# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

### Administration Municipale :

#### *Code des Arrêtés municipaux :*

Circulation des véhicules. Article 59. Modification . . 1024-1085

### Baux :

#### *Locations diverses :*

Ferme V<sup>o</sup> Rémy Schryve à Wormhoudt . . . . . 1061

Château de la Carnoye à Lambersart. Convention Babilot . . . . . 1070

### Fêtes et Cérémonies :

#### *Fêtes de l'Armistice :*

Veillée funèbre au Monument aux Morts. Mesures d'ordre 1045

#### *Visite de Sa Majesté la Reine de Belgique :*

Mesures d'ordre . . . . . 1122

### Police Administrative :

#### *Etat-Civil :*

#### Délégations :

Dubois Gilbert Conseiller municipal . . . . . 1044

Hennebelle Constant Adjoint . . . . . 1044

M. le Professeur Minne Jean Adjoint . . . . . 1060

Médecins. Nomination. Bertin Pierre . . . . . 1126

Démission. Biérent Guy . . . . . 1127

### Bâtiments communaux :

#### *Colonie de Wormhoudt :*

Travaux d'électrification. Marché. R. Devos . . . . . 1123

**Voirie :**

*Permis de construire :*

Hippolyte Lefebvre (rue). Duquesnoy Georges ..... 1036

*Interruptions de circulation pour travaux :*

Bois Saint Sauveur (rue du) ..... 1042

Ouest (quai de l') ..... 1058

Président Hoover (boulevard du) ..... 1089

*Transports automobiles :*

Fourniture de deux voitures automobiles « Peugeot ».  
Marché. Société Industrielle Automobile du Nord ..... 1125

**Théâtres Municipaux :**

*Généralités :*

Exploitation du rideau réclame. Convention. Société Anonyme « l'Express » ..... 1071

Concession du programme Convention. Mahu Chevalier ..... 1074

Exploitation des vestiaires et W.-C. Convention Jongmans ..... 1075

**Enseignement des Beaux-Arts :**

*Ecole des Beaux-Arts :*

Histoire de l'Art. Professeur. Gaillard Georges .... 1056-1057  
Professeur stagiaire Doual Raymond . 1056

*Conservatoire :*

Histoire de la Musique. Professeur Bouillard Henri .... 1085

Histoire du Théâtre. Professeur Cayez Richard ..... 1091

Solfège. Professeurs. Decarme Jean ..... 1084

Deswarte Charles ..... 1083

Chant. Professeur Tellier Frédéric Marie ..... 1045

**Œuvres diverses :**

*Crèche de Moulins-Lille :*

Directrice. Nomination M<sup>me</sup> Dalenne Hélin Pascaline .. 1081

*Jardin « Les P'tits Quinquins » :*

Directrice. Nomination M<sup>me</sup> Dodin Germaine ..... 1060

**Distribution d'Eau :**

*Usine d'Emmerin :*

Convention Landrieux .....	1067
Convention Vandame .....	1068

**Hygiène :**

*Statistiques Sanitaires :*

Mois de Novembre 1949 .....	1128
-----------------------------	------

**Police :**

*Lieux ouverts au public :*

Friteries. Autorisations.

Lannoy 62 (rue de) .....	1051
Tournai 34 (rue de) .....	1047

*Voie publique :*

Circulation des véhicules (Code. Article 59) .....	1024-1085
--	-----------

Immeubles menaçant ruines :

Bernos 11 (rue). Mise en demeure Albert Six et divers	1090
Malesherbes 65 (rue). Mise en demeure Verquère ..	1024
Pierre Legrand 19 (rue) et Pierre Legrand 21 bis (rue) cour Dewas 14 et 15. Mises en demeure Dufour Crésillon Desmettre Verfaille .....	1038
Pôle Nord, 27 (rue du) 4 cour Manche. Mise en de- meure « Société Boulangerie du Sud » .....	1037
Saint Sauveur 35-37 (rue). Mises en demeure Con- sorts Froissart-E. Fouchart .....	1041

**Services Municipaux :**

**Cadre principal :**

*Généralités :*

Indemnité à divers agents .....	1092
Gardienne de crèches. Traitement. 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> tranches de reclassement .....	1027
Grève. Avril 1949. Modification d'arrêté .....	1052

*Nominations - Mutations - Promotions :*

Bar Albert .....	1079
Blomme Victor .....	1079
Bossuyt Empis Hélène .....	1031

Bouillard Henri .....	1085
Caby Maurice .....	1031
Carlier Boët Marie .....	1079
Cayez Richard .....	1091
Costenoble Adolphe .....	1031
Dalenne-Hélin Pascaline .....	1081
De Baere Victor .....	1031
Decarme Jean .....	1084
Delcourt-Paris Victorine .....	1031
Delcroix Paul .....	1079
Delvallée Louis .....	1031
Desmarets Défossez Louisa .....	1031
Deswarte Charles .....	1083
Dewailly Denise (M <sup>lle</sup> ) .....	1079
Dhaene René .....	1079
Dodin Germaine (M <sup>lle</sup> ) .....	1060
Dollé Alfred .....	1031
Dubar Provost Florine .....	1079
Dubrulle-Padovini Madeleine .....	1079
Ducoin Alfred .....	1031
Dupaquet Kléber .....	1031
Durut Gaston .....	1079
Durut Robert .....	1079
Fauve André .....	1047
Festraete Guilbert Louise .....	1079
François Henri .....	1079
Gilbert Alexis .....	1031
Hénocq Jean .....	1079
Jones Daniel .....	1031
Lavoisy Fernand .....	1079
Legrin Ferdinand .....	1031
Leplus Gillinck Angèle .....	1079
Liétard Oolingén Léopoldine .....	1079
Lombart Aimable .....	1079
Marcelin-Piédana Marie-Louise .....	1031
Martinache-Fiévet Augustine .....	1079
Meschart-Bauche Marceline .....	1079
Museux Paul .....	1054
Olivier Henri .....	1031
Payot Jacques .....	1032
Pennelle Edmond .....	1026
Piette Georges .....	1079
Prévost Robert .....	1059
Rohart Louis .....	1079

Syoen Germaine (M <sup>me</sup> ) .....	1079
Théron George Marcelle .....	1079
Tiébois-Méto Julienne .....	1079
Vandamme Emile .....	1031
Verbecque Raymond .....	1079
Verburgh Lucien .....	1031
Verstraete Marcel .....	1031
<i>Congés extraordinaires (avec solde, demi-solde et sans solde) :</i>	
Delobel Jules .....	1043
Devernay Vaquet Suzanne .....	1081
Dezitter Jules .....	1029
Fauquet Bétremieux Yvonne .....	1030
Lucidarme Jean .....	1049
Robache Emile .....	1048
Soyez Storme Madeleine .....	1043
Vandenberghe Warain Georgette .....	1046
Vanrenterghem Wallaert Georgina .....	1030
<i>Reprises de fonctions :</i>	
Crampon Hannart Madeleine .....	1025
Hégo Henri .....	1026
Museux Paul .....	1054
<i>Sanction :</i>	
Wanquetin Charles .....	1055
<b>Sapeurs-Pompiers :</b>	
<i>Nominations - Promotions :</i>	
Berings Jean .....	1050
Deraedt André .....	1029
Mas Robert .....	1124
Metsdagh Marcel .....	1050
Monnet Emile .....	1029
Noterman Emile .....	1050
Vincent Roger .....	1050
Sury Georges .....	1124
<i>Reprise de fonctions :</i>	
Descarpentries Marcel .....	1124
<b>Cadre auxiliaire :</b>	
<i>Généralités :</i>	
Situation de divers agents .....	1125

*Nominations - Promotions :*

Arnouts Robert .....	1077
Berlemont Vanhorenbeck Georgette .....	1078
Bert Jean .....	1086
Buyck Gaston .....	1059
Cappe Herpin Berthe .....	1077
Cocu René .....	1077
Crétal Henri .....	1088
Debacker Huyghe Pauline .....	1052
Defontaine Jean .....	1077
Delannoy Legrand Angèle .....	1078
Denève Albert .....	1088
Duponchelle Raymond .....	1054
Duroux Lucien .....	1087
Favre Jean .....	1086
Leroy-Henry Flore .....	1040
Pasbecq Jeanne (M <sup>lle</sup> ) .....	1077
Petit Georges .....	1088
Rohaut Simone .....	1123

*Congés extraordinaires (avec demi-solde) :*

Charles Pierre .....	1067
Leclercq Voltaire .....	1035

*Reprises de fonctions :*

Donck Paul .....	1028
Ternin Rozat Simone .....	1049

*Réintégration :*

Deplechin Michel .....	1079
------------------------	------

*Départ sous les drapeaux :*

Baro René .....	1077
Cambier Alexandre .....	1033
Colpaert Robert .....	1053
Dupond Marcel .....	1054
Looock Eugène .....	1034
Pinte Eugène .....	1034
Procureur André .....	1035
Sézille Claude .....	1033

**Caisse des Retraites :**

*Maintien en fonctions :*

Caquant François .....	1082
------------------------	------



Serrure Victor .....	1046
<i>Admission à la retraite :</i>	
Marga Gustave. Annulation .....	1039

**Adjudications et Marchés :**

*Services municipaux :*

Fourniture de carburants. Marché. Société Lille Bon- nières et Colombes .....	1081
--	------

---

**CODE DES ARRÊTES MUNICIPAUX. — Article 59. Modification**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;  
Vu le Code des Arrêtés municipaux, notamment l'article 59 ;  
Considérant qu'il importe de prendre toutes mesures propres  
à améliorer la circulation des véhicules dans la rue Gustave  
Delory, partie comprise entre la rue de Paris et les rues  
Saint-Sauveur et des Augustins ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — L'article 59 du Code des Arrêtés municipaux  
est complété par les dispositions suivantes :

*Article 59 :* rue Gustave Delory, arrêts alternés dans la partie  
comprise entre la rue de Paris et les rues Saint-Sauveur et des Au-  
gustins.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 Novembre 1949

Visa du Préfet,  
le 7 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant ruines,  
65, rue Malesherbes. Mise en demeure. Verquère**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;  
Vu la loi du 21 Juin 1893, modifiée par le décret-loi du 30  
Octobre 1935 ;  
Vu le Code des arrêtés municipaux ;  
Considérant que le pignon de l'immeuble sinistré par faits de  
guerre, portant le n° 65 rue Malesherbes, est en très mau-  
vais état et menace de s'effondrer d'un instant à l'autre ;  
Considérant que cet état de choses présente un réel danger  
pour la sécurité publique ;  
Considérant que les invitations pressantes d'avoir à prendre les  
mesures propres à la suppression du péril, adressées au

propriétaire en date du 22 Juillet, 17 Août et 4 Octobre 1949 sont restées sans effet ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Verquère Paul, demeurant à Marcq-en-Barœul, 132, rue Jules Delsencerie, est mis en demeure d'avoir, dans le délai de quinze jours qui suivra la notification du présent arrêté, à prendre toutes mesures propres à la suppression du danger présenté par l'état de choses susvisé.

ARTICLE 2. — Dans le cas où l'intéressé contesterait le péril et l'utilité de cette mesure, sommation lui est faite d'avoir, dans le délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'il aurait choisi pour procéder contradictoirement avec celui de la Ville aux jour et heure qui seront fixés après accord des deux experts, à la constatation de l'état des lieux. Ces deux experts devront nous faire tenir le résultat de leur visite dans les plus brefs délais.

ARTICLE 3. — Si, à l'expiration du délai imparti l'intéressé n'a pas fait cesser le péril et faute par lui de désigner un expert, il sera procédé à la visite des lieux par le seul expert de la Ville et l'affaire sera transmise au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressé dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 2 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions.**  
**Crampon-Hannart Madeleine**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu nos arrêtés en date des 27 Janvier 1949 et 21 Juillet 1949 accordant un congé sans solde à M<sup>me</sup> Madeleine Crampon, née Hannart, Commis d'ordre et de comptabilité affectée au 2<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division ;

Considérant que l'intéressée a été autorisée à reprendre ses fonctions le 17 Octobre 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Madeleine Crampon, Commis d'ordre et de comptabilité affectée au 2<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division, est rétabli à compter du 17 Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation. Georges Piette**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Georges Piette, commis principal d'ordre et de comptabilité affecté au 3<sup>e</sup> Bureau de la 5<sup>e</sup> Division, est muté en la même qualité au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter de ce jour.

Hôtel de Ville, le 3 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions. Henri Hégo**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu notre arrêté par lequel M. Henri Hégo, commis principal d'ordre et de comptabilité est mis à demi-traitement pour maladie ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 18 Octobre 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Henri Hégo, commis principal d'ordre et de comptabilité affecté au 4<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rétabli à compter du 18 Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Gardiennes de crèches. Traitement.  
1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal du 14 Décembre 1948 modifiant, à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1948, les échelles de traitements des gardiennes de crèches ;

Vu la délibération du Conseil municipal du 11 Mars 1949, et notre arrêté du 12 Mai 1949 fixant les traitements des intéressées au titre des 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement ;

Considérant que le personnel affecté aux Crèches municipales, recruté dans des conditions absolument identiques, assure effectivement, suivant les nécessités du service, les fonctions de gardienne de crèche ;

Qu'il y a lieu, en conséquence, d'accorder uniformément aux intéressées le salaire prévu en faveur de cette catégorie d'agents, et de confirmer ainsi un état de fait, qui avait été reconnu par nos prédécesseurs par arrêté du 27 Juillet 1938 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les traitements des agents désignés ci-après, sont fixés comme suit, avec effet pécuniaire du 1<sup>er</sup> Juillet 1948 :

Nom et Prénom	Classe	Indice	Ancien- neté dans la classe	Traitement au 1-7-48	Traitement au 1-1-49	Observations
Bauduin Louise .	4 <sup>e</sup>	165	1-3-48	159.500	176.000	Pour la période du 1-7-48 au 24-2-49 et à compter du 1- 6-49.
Blonde Zélie ....	1 <sup>re</sup>	195	1-10-45	185.500	208.000	
Branswyck	3 <sup>e</sup>	175	1-10-46	166.500		
Julienne	2 <sup>e</sup>	185	1-10-48	174.500	196.000	
Carlier Lucienne.	2 <sup>e</sup>	185	1-11-46	174.500		
	1 <sup>re</sup>	195	1-11-48	185.500	208.000	
Courmont Louise	2 <sup>e</sup>	185	1-5-48	174.500	196.000	
Deroo Léontine .	6 <sup>e</sup>	145	16-10-47		154.000	à compter du 1-7-49.
	5 <sup>e</sup>	155	16-10-49		166.000	
Féron Madeleine.	2 <sup>e</sup>	185	1-7-46	174.500		
	1 <sup>re</sup>	195	1-10-48	185.500	208.000	
Verdebout Rachel	3 <sup>e</sup>	175	1-10-46	166.500		
	2 <sup>e</sup>	185	1-10-48	174.500	196.000	

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions. Paul Donck**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté par lequel M. Paul Donck, égoutier-éboueur,  
en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement ;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 15 Octobre  
1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Paul Donck, égoutier-  
éboueur affecté au service de la Propreté Publique, est rétabli à  
compter du 15 Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS — Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe des Sapeurs-Pompiers, pour le mois de Septembre 1949, est complété comme suit :

Nom et Prénom	Grade	Classe	Traitement	Ancien- neté dans la classe
MM. Deraedt	Sapeur 2 <sup>e</sup> classe	3 <sup>e</sup>	202.000	1-9-49
André Monnet	Qualifié 2 <sup>e</sup> catégorie			
Emile	d <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	222.000	16-9-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Jules Dezitter**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;  
Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée avec solde à M. Jules Dezitter, commis secrétaire principal affecté au 3<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois, le congé avec solde accordé à M. Jules Dezitter, commis secrétaire principal affecté au 3<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 12 Novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 4 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Vanrenterghem-Wallaert Georgina**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée à M<sup>me</sup> Vanrenterghem Georgina, femme de service affectée à la 4<sup>e</sup> Division, Conservatoire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois à compter du 16 Novembre 1949 le congé accordé à M<sup>me</sup> Vanrenterghem Georgina, femme de service affectée à la 4<sup>e</sup> Division, Conservatoire.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Vanrenterghem continuera à bénéficier du demi-traitement à compter de la date sus-indiquée.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde.**  
**Fauquet-Bétremieux Yvonne**

Nous, Maire de la Ville de Lille,



Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée, avec solde, à M<sup>me</sup> Yvonne Fauquet, née Bétremieux, commis secrétaire affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M<sup>me</sup> Yvonne Fauquet, commis secrétaire affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 12 Novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 4 Novembre 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

PERSONNEL TITULAIRE. — Promotions

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel titulaire est fixé comme suit pour le mois de Novembre 1949 :

Nom et Prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>2<sup>e</sup> Division :</i>				
Desmarets Louisa ....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptabilité	1 <sup>re</sup>	213.000	1-11-49
Gilbert Alexis .....	d <sup>o</sup>	H. C.	221.000	16-11-49
Caby Maurice .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	213.000	1-11-49
Delvallée Louis .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	213.000	1-11-49
<i>3<sup>e</sup> Division :</i>				
Dollé Alfred .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptabilité	Exc. 1 <sup>re</sup>	231.000	1-11-49

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancien- neté dans la classe
<i>4<sup>e</sup> Division :</i>				
Bossuyt Hélène .....	Femme de service	3 <sup>e</sup>	138.000	1-11-49
Verstraete Marcel ....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptabilité	Exc. 1 <sup>re</sup>	231.000	1-11-49
De Baère Victor .....	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	213.000	1-11-49
Costenoble Adolphe ....	Professeur Dessin à l'Ecole des B-Arts	4 <sup>e</sup>	530.328	1-11-49
Marcelin M.-Louise ...	Professeur de Harpe au Conservatoire	5 <sup>e</sup>	147.500	1-11-49
Vandamme Emile ....	Machiniste monteur	5 <sup>e</sup>	186.000	16-11-49
Delcourt Victorine ...	Femme de service	3 <sup>e</sup>	138.000	1-11-49
<i>Service de la Propreté Publique :</i>				
Dupaquet Kléber .....	Brigadier cantonnier	4 <sup>e</sup>	177.000	1-11-49
Legrin Ferdinand ....	Egoutier éboueur	5 <sup>e</sup>	167.000	1-11-49
<i>Service des Tranports :</i>				
Jones Daniel .....	Chauffeurs poids lourds	5 <sup>e</sup>	199.000	1-11-49
<i>Service de la Voie Publique :</i>				
Ducoin Alfred .....	Paveur	4 <sup>e</sup>	196.000	1-11-49
<i>Service des Jardins :</i>				
Olivier Henri .....	Terrassier	4 <sup>e</sup>	177.000	1-11-49
<i>Exécution des Travaux en Régie :</i>				
Verburght Lucien ....	Horloger remonteur	3 <sup>e</sup>	187.000	1-11-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement.**

**Modification d'arrêté. Jacques Payot**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 21 Mai 1949 portant reclassement du personnel municipal titulaire au titre des 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches de reclassement ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté susvisé sont annulées en ce qui concerne M. Jacques Payot, téléphoniste standardiste.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Départ sous les drapeaux.**  
**Claude Sézille**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Claude Sézille, expéditionnaire affecté au service municipal du Logement, appelé sous les drapeaux, cessera de lui être mandaté à compter du 5 Novembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Départ sous les drapeaux.**  
**Alexandre Cambier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Alexandre Gambier, aide-jardinier affecté au service des Promenades et Jardins, appelé sous les drapeaux, cessera de lui être mandaté à compter du 2 Novembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Départ sous les drapeaux.  
Eugène Pinte**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Eugène Pinte, manoeuvre affecté au service des Promenades et Jardins, appelé sous les drapeaux, cessera de lui être mandaté à compter du 2 Novembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Départ sous les drapeaux.  
Eugène Loock**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Eugène Loock, expéditionnaire affecté au 3<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division, appelé sous les drapeaux, cessera de lui être mandaté à compter du 2 Novembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Départ sous les drapeaux.**  
**André Procureur**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. André Procureur, courrier affecté au 4<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, appelé sous les drapeaux, cessera de lui être mandaté à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Novembre 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**Voltaire Leclercq**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Voltaire Leclercq, veilleur de nuit affecté à la 4<sup>e</sup> Division, Palais des Beaux-Arts, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 18 Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**VOIRIE. — Permis de construire, rue Hippolyte Lefebvre.  
Georges Duquesnoy**

---

Le Maire de la Ville de Lille,

Vu l'ordonnance n° 45-2542 du 27 Octobre 1945 relative au permis de construire ;

Vu le Décret n° 46-1792 du 10 Août 1946, portant règlement d'administration publique pour l'application de l'Ordonnance susvisée ;

Vu l'arrêté du 11 Janvier 1946 modifié par l'arrêté du 15 Mai 1946 relatif à l'application de l'article 16 de l'ordonnance susvisée ;

Vu mon arrêté en date du 9 Mai 1949 accordant à M. Georges Duquesnoy, demeurant à Lille, 34, rue Alphonse Leroy, le permis de construire une habitation et un garage, rue Hippolyte Lefebvre retour rue Gassendi prolongée ;

Vu la demande formulée par M. Georges Duquesnoy en vue d'obtenir l'autorisation de modifier le 1<sup>er</sup> étage de l'immeuble ayant fait l'objet du permis de construire, en élevant les murs de façade rue seulement, jusqu'au dessus des deux fenêtres du 1<sup>er</sup> étage ;

Vu l'avis favorable en date du 22 Octobre 1949 du Chef du Service Départemental de l'Urbanisme et de l'Habitation ;

Vu l'avis favorable de l'Architecte-Urbaniste ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — M. Georges Duquesnoy est autorisé à modifier comme suit le projet de construction d'une habitation et d'un garage rue Hippolyte Lefebvre retour rue Gassendi prolongée :

Elévation des murs de façade sur rue jusqu'au dessus des fenêtres du 1<sup>er</sup> étage, sous réserve que le 1<sup>er</sup> étage ne sera pas aménagé en chambre actuellement.

ARTICLE 2. — Copie conforme du présent arrêté sera notifiée :

1° à M. Georges Duquesnoy ;

2° à M. le Chef du Service Départemental de l'Urbanisme et de l'Habitation ;

3° à M. l'Ingénieur en Chef des Services Techniques municipaux ;

Fait à Lille, le 4 Novembre 1949

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint délégué :*

M. PAGET.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant ruines,  
27, rue du Pôle Nord, 4, cour Manche. Mise en demeure.  
Société « Boulangerie du Sud »**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30  
Octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant que la stabilité de l'immeuble portant le n° 4,  
cour Manche, 27, rue du Pôle Nord, est fortement com-  
promise ;

Considérant que cet état de choses présente un réel danger  
pour la sécurité des occupants de l'immeuble et pour celle  
des habitants de la cour Manche ;

Considérant que notre arrêté n° 1.862 pris le 24 Janvier 1949  
mettant en demeure M. Manche d'avoir à supprimer le  
danger présenté par l'immeuble en cause et par les ves-  
tiges (maintenant disparus) des immeubles portant les  
n<sup>os</sup> 2 et 3, n'est plus valable par suite du changement de  
propriétaire et de la modification de l'état des lieux ;

Considérant, en outre, que le danger présenté par l'état du  
n° 4 est confirmé par M. Corbeau, architecte expert de  
la Ville dans son rapport du 3 Août 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La Société « Boulangerie du Sud », 7, 9 et 11, rue du Bleu Mouton, propriétaire actuel de l'immeuble 4, cour Manche, est mise en demeure d'avoir, dans le délai de quinze jours qui suivra la notification du présent arrêté, à prendre toutes mesures propres à la suppression du danger présenté par l'immeuble en cause.

ARTICLE 2. — Dans le cas où la Société intéressée contesterait le péril et l'utilité de cette mesure, sommation lui est faite d'avoir, dans le délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'elle aurait choisi pour procéder contradictoirement avec celui de la Ville aux jour et heure qui seront fixés après accord des deux experts à la constatation de l'état des lieux. Ces deux experts devront nous faire tenir le résultat de leur visite dans les plus brefs délais.

ARTICLE 3. — Si, à l'expiration du délai imparti la Société intéressée n'a pas fait cesser le péril et faute par elle de désigner un expert, il sera passé outre et l'affaire sera transmise au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressée dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 7 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeubles menaçant ruines,  
19, rue Pierre Legrand et 21 bis, rue Pierre Legrand,  
cour Dewas, 14 et 15, Mises en demeure.  
Dufour-Grésillon. Desmettre-Verfaille**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1893, modifiée par le décret-loi du 30  
Octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant que l'état du mur de l'impasse Dewas, 21 bis, rue  
Pierre Legrand, mitoyen avec une dépendance de l'im-



meuble sis, 19, rue Pierre Legrand, présente un réel danger pour la sécurité publique et notamment pour celle des occupants des immeubles voisins ;

Considérant que cet état de choses est confirmé par M. Corbeau, architecte expert de la Ville, dans son rapport du 31 Octobre 1946 concluant « qu'il est nécessaire de faire procéder à la démolition de ce mur dans toute sa longueur (11 m. 65) du fait qu'il présente un danger permanent » ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Dufour Grésillon, cultivateur à Wallers (Nord) propriétaire de l'immeuble 19, rue Pierre Legrand ; M<sup>me</sup> Raymonde Verfaille, épouse de Fernand Desmettre 21, rue Pierre Legrand, propriétaire des immeubles 21, rue Pierre Legrand et 14 et 15 cour Dewas, sont mis en demeure d'avoir, dans le délai de quinze jours qui suivra la notification du présent arrêté, à faire démolir la partie menaçant ruine dudit mur.

ARTICLE 2. — Dans le cas où les intéressés contesteraient le péril et l'utilité de cette mesure, sommation leur est faite d'avoir, dans le délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'ils auraient choisi pour procéder contradictoirement avec celui de la Ville aux jour et heure qui seront fixés après accord des deux experts à la constatation de l'état des lieux. Ces deux experts devront nous faire tenir le résultat de leur visite dans les plus brefs délais.

ARTICLE 3. — Si, à l'expiration du délai imparti les intéressés n'ont pas fait cesser le péril et faute par eux de désigner un expert, il sera passé outre et l'affaire sera transmise au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié aux intéressés dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 7 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite.  
Gustave Marga. Annulation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Considérant que M. Marga Gustave, ouvrier désinfecteur, admis à faire valoir ses droits à la retraite par arrêté du 30 Août 1949 ne remplit pas les années de services requises pour faire valoir ses droits à une pension de retraite proportionnelle ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté du 30 Août 1949, admettant M. Marga à faire valoir ses droits à la retraite sont rapportées.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nomination. M<sup>me</sup> Flore-Leroy Henry**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Flore Leroy, née Henry, le 17 Mars 1913 à Morainville, est nommée femme de service, affectée à l'Ecole des Beaux-Arts, 4<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Leroy est versée dans le 1<sup>er</sup> échelon du personnel auxiliaire au traitement annuel de 114.500 majoré des indemnités prévues par les règlements en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 19 Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 7 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**FETES ET CEREMONIES. — Veillée funèbre au Monument  
aux Morts. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures en vue de réglementer la circulation et le stationnement à l'occasion de la veillée funèbre qui aura lieu le 10 Novembre 1949 devant le Monument aux Morts ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le stationnement de tous les véhicules sera interdit, Jeudi 10 Novembre 1949, place Rihour, de 12 heures à 24 heures.

**ARTICLE 2.** — La circulation de tous les véhicules sera interdite, Jeudi 10 Novembre 1949, place Rihour, de 18 h. 15 à 24 h.

**ARTICLE 3.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeubles menaçant ruines,  
35, 37, rue Saint-Sauveur. Mises en demeure.  
Consorts Froissart. E. Fouchart**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant que le mur mitoyen séparant les immeubles portant les n<sup>os</sup> 35, 37, rue Saint-Sauveur est en très mauvais état et menace de s'effondrer d'un instant à l'autre ;

Considérant que cet état de choses présente un réel danger pour la sécurité publique et celle des occupants ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — MM. Jacques, Marc, Claude, Philippe et Gabriel Froissart, M<sup>lles</sup> Monique et Brigitte Froissart, co-propriétaires de l'immeuble sis à Lille, 37, rue Saint-Sauveur, demeurant à

Paris (7<sup>e</sup>) 9, rue de Villersexel, sont mis en demeure d'avoir, conjointement avec M. Emile Fouchart, propriétaire de l'immeuble sis à Lille, 35, rue Saint-Sauveur, demeurant à Lille, 6, rue de la Vieille Comédie, à prendre, dans le délai de quinze jours qui suivra la notification du présent arrêté, toutes mesures propres à la suppression du péril présenté par l'état du mur dont il s'agit.

ARTICLE 2. — Dans le cas où les intéressés contesteraient le péril et l'utilité de cette mesure, sommation leur est faite d'avoir, dans le délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'ils auraient choisi pour procéder contradictoirement avec celui de la Ville au jour et heure qui seront fixés après accord des deux experts à la constatation de l'état des lieux. Ces deux experts devront nous faire tenir le résultat de leur visite dans les plus brefs délais.

ARTICLE 3. — Si, à l'expiration du délai imparti les intéressés n'ont pas fait cesser le péril et faute par eux de désigner un expert, il sera passé outre et l'affaire sera transmise au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressé dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 7 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux,  
rue du Bois Saint-Sauveur**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;  
Vu le Code des Arrêtés municipaux ;  
Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de construction d'égout dans la rue du Bois Saint-Sauveur ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite dans la rue du Bois Saint-Sauveur à partir du Mardi 8 Novembre 1949 et pendant la durée de travaux.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde. Jules Delobel**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu notre arrêté en date du 9 Août 1949 par lequel M. Jules Delobel, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement ;  
Considérant que l'intéressé n'a pas repris ses fonctions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Jules Delobel, peintre vitrier affecté au service d'Architecture (Exécution des Travaux en Régie) est supprimé à compter du 26 Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde.  
M<sup>me</sup> Madeleine Soyez-Storme**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;  
Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée, avec solde, à M<sup>me</sup> Madeleine Soyez, née Storme, aide-cuisinière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de trois mois, le congé avec solde de M<sup>me</sup> Madeleine Soyez, aide-cuisinière affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 17 Novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 8 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.**  
**Gilbert Dubois, Conseiller municipal**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. André Dael  
et M<sup>me</sup> Paule Dubois ;

ARRÊTONS :

M. Gilbert Dubois, Conseiller municipal, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'état-civil le Mercredi 9 Novembre 1949 à 10 heures.

Hôtel de Ville, le 8 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation**  
**Constant Hennebelle, Adjoint**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Vu la demande conjointement formulée par M. Elie Barrière  
et M<sup>me</sup> Huguette Manche ;

ARRÊTONS :

M. Constant Hennebelle, Adjoint au Maire, est délégué dans les fonctions d'Officier de l'Etat-Civil le Jeudi 10 Novembre 1949 à 11 heures.

Hôtel de Ville, le 10 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

Conseiller général du Nord :

R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Classe de chant. Nomination.**

**M<sup>me</sup> Marie Tellier-Frédéric**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 6 Février 1885 concernant l'école de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Musique de Paris ;

Vu le règlement de ladite école ;

Considérant qu'il y a lieu de pourvoir au remplacement de M. Guénot, professeur de la classe de chant, actuellement absent pour raison de santé ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marie Tellier, née Frédéric, est chargé pendant l'absence de M. Guénot, de l'enseignement de la classe de chant.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Tellier effectuera 12 heures de cours par semaine et recevra à ce titre un traitement mensuel de 21 916 frs, non soumis à retenue, majoré des indemnités prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 17 Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 10 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

Visa du Préfet  
le 28 Décembre 1949

**CAISSE DES RETRAITES. — Maintien en fonctions. Victor Serrure**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le règlement de la Caisse Nationale des Retraites des agents  
des collectivités locales ;  
Vu notre arrêtés en date du 14 Septembre 1949 par lequel  
M. le Commandant Victor Serrure, atteint par la limite  
d'âge est admis à faire valoir ses droits à la retraite ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Pour permettre une marche normale du Corps  
des Sapeurs-Pompiers, M. le Commandant Serrure est maintenu  
en fonctions jusqu'à la désignation de son successeur.

**ARTICLE 2.** — Le paiement de la pension à servir à M. le  
Commandant Serrure est suspendu pendant la période de son main-  
tien en activité.

**ARTICLE 3.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup>  
Novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 10 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde**  
**M<sup>me</sup> Georgette Vandenberghe-Warain**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu l'avis émis par M. le Médecin-Contrôleur des services mu-  
nicipaux ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Un congé avec solde est accordé, pour une  
durée de neuf mois à compter du 10 Mars 1949, à M<sup>me</sup> Georgette  
Vandenberghe, commis principal d'ordre et de comptabilité, affectée  
au 1<sup>er</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 Novembre 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation. André Fauve**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. André Fauve, commis principal d'ordre et de comptabilité affecté au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, est muté, en la même qualité, au 3<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 12 Novembre 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Friterie,  
34, rue de Tournai. Autorisation**

---

Le Maire de la Ville de Lille,

Vu la demande et les plans déposés le 21 Octobre 1949 par M<sup>me</sup> Germaine Bény, domiciliée 34, rue de Tournai, en vue d'obtenir l'autorisation d'installer une friterie dans le café qu'elle exploite à la même adresse ;

Vu l'article 97 de la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu les articles 347, 741, 742 du Code des Arrêtés municipaux ;

Vu l'article 20 du Règlement Sanitaire départemental ;

Vu le décret du 7 Février 1941 relatif à la protection contre l'incendie des bâtiments ou locaux recevant du public ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Germaine Bény est autorisée à installer une friterie dans le café situé rue de Tournai n° 34, sous les conditions suivantes :

1° — les cloisons et le plafond de la friterie seront réalisés avec des matériaux incombustibles. La porte sera recouverte d'une plaque de fibro-ciment.

2° — La ventilation de la hotte placée au-dessus de l'appareil à frire devra se faire par un conduit indépendant, prolongé jusqu'à la partie la plus élevée de la construction et établi à une distance minimum de 1 mètre en arrière-corps de l'alignement de la façade.

3° — La porte de la friterie sera munie d'un ressort la maintenant normalement fermée.

4° — Un extincteur d'incendie (type à mousse de 6 à 10 litres) sera constamment posé à proximité de l'appareil à frire pour combattre tout commencement d'incendie.

ARTICLE 2. — La présente autorisation n'est donnée que sous toutes réserves des droits des tiers. Elle n'est valable que pour un an à partir de la délivrance, et sera périmée de plein droit s'il n'en a pas été fait usage avant l'expiration de ce délai.

ARTICLE 3. — Ampliation du présent arrêté sera adressée :

1° — en deux exemplaires, à M. le Commissaire Central de Police, l'un pour ses archives et l'autre pour notification au pétitionnaire ;

2° — à M. le Préfet du Nord, 1<sup>re</sup> Division, 3<sup>e</sup> Bureau.

Hôtel de Ville, le 12 Novembre 1949

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint délégué :*

Dr DUTERNE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde. Emile Robache**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Emile Robache, fossoyeur affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 29 Octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde. Jean Lucidarme**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux, article 24 ;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant à M. Jean Lucidarme, commis secrétaire principal affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division, un congé de longue durée avec solde ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois, le congé avec solde accordé à M. Jean Lucidarme, commis secrétaire principal affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 5 Novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 14 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions.**

**M<sup>me</sup> Simone Ternin-Rozat**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté par lequel M<sup>me</sup> Simone Ternin-Rozat, expéditionnaire, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement ;

Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 2 Novembre 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>me</sup> Simone Ternin-Rozat, expéditionnaire affectée au Service municipal du Logement, est rétabli à compter du 2 Novembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

#### SAPEURS-POMPIERS. — Promotions

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe des Sapeurs-Pompiers est fixé comme suit, pour le mois de Décembre 1949 :

Nom et Prénom	Grade	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
MM. Bérings Jean ...	Sapeur 2 <sup>e</sup> classe Qualifié 2 <sup>e</sup> catégorie	4 <sup>e</sup>	193.000	1-12-49
Metsdagh Marcel	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	222.000	1-12-49
Vincent Roger .	d <sup>o</sup>	1 <sup>re</sup>	222.000	1-12-49
Noterman Emile.	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	202.000	1-12-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Friterie,  
62, rue de Lannoy. Autorisation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la demande et les plans déposés le 14 Septembre 1949 par  
M. James Cotard, domicilié 62, rue de Lannoy en vue  
d'obtenir l'autorisation d'installer une friterie dans le café  
qu'il exploite à la même adresse ;

Vu l'article 97 de la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu les articles 347, 741, 742 du Code des Arrêtés municipaux ;

Vu l'article 20 du Règlement Sanitaire départemental ;

Vu le décret du 7 Février 1941 relatif à la protection contre  
l'incendie des bâtiments ou locaux recevant du public ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. James Cotard est autorisé à installer une  
friterie dans le café situé rue de Lannoy n° 62, sous les conditions  
suivantes :

1° — Les cloisons et le plafond de la friterie seront réalisés  
avec des matériaux incombustibles. La porte sera tolée.

2° — La ventilation de la hotte placée au-dessus de l'appareil  
à frire devra se faire par un conduit indépendant, prolongé jusqu'à  
la partie la plus élevée de la construction et établi à une distance  
minimum de 1 mètre en arrière-corps de l'alignement de la façade.

3° — La porte de la friterie sera munie d'un ressort la main-  
tenant normalement fermée.

4° — Un extincteur d'incendie (type à mousse de 6 à 10 litres)  
sera constamment posé à proximité de l'appareil à frire pour com-  
battre tout commencement d'incendie.

**ARTICLE 2.** — La présente autorisation n'est donnée que sous  
toutes réserves des droits des tiers. Elle n'est valable que pour un  
an à partir de la délivrance, et sera périmée de plein droit s'il n'en  
a pas été fait usage avant l'expiration de ce délai.

**ARTICLE 3.** — Ampliation du présent arrêté sera adressé :

1° — en deux exemplaires à M. le Commissaire Central de Police,  
l'un pour ses archives et l'autre pour notification au pétition-  
naire.

2° — à M. le Préfet du Nord, 1<sup>re</sup> Division, 3<sup>e</sup> Bureau.

Hôtel de Ville, le 14 Novembre 1949  
Pour le Maire de Lille,  
*l'Adjoint délégué :*  
Dr DUTERNE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Grève. Modification d'arrêté**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu notre arrêté en date du 14 Mai 1949 suspendant le traitement des agents ayant participé au mouvement de grève du mois d'Avril dernier ;  
Vu le rapport de M. le Chef de la 1<sup>re</sup> Division nous signalant qu'une erreur matérielle a été commise lors de l'avis de cessation de service de M. Gustave Boin, qui nous a été transmis à l'occasion dudit mouvement de grève ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté susvisé sont modifiées comme suit en ce qui concerne M. Gustave Boin :

---

Nom et Prénom	Fonction	
Boin Gustave .....	Manutentionnaire	du 21 au 28 Avril inclus

---

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille.*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nomination.**  
**M<sup>me</sup> Pauline Debacker-Huyghe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Pauline Debacker, née Huyghe le 22 Décembre 1890 à Morbecque, est nommée femme de service, affectée à la 2<sup>e</sup> Division, Jardin des P'tits Quinquins.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Debacker effectuera une demi-vacation et recevra à ce titre un traitement annuel de 57.250 frs, correspondant à la 1<sup>re</sup> classe de l'échelle du personnel de service auxiliaire majoré des indemnités prévues par les règlements en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 18 Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 15 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Départ sous les drapeaux  
Robert Colpaert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Robert Colpaert, aide-jardinier affecté au service des Promenades et Jardins, appelé sous les drapeaux, cessera de lui être mandaté à compter du 6 Novembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Départ sous les drapeaux  
Marcel Dupond**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M. Marcel Dupond, expéditionnaire auxiliaire affecté au 3<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division, appelé sous les drapeaux, cessera de lui être mandaté à compter du 6 Novembre 1949.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation. Raymond Duponchelle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Raymond Duponchelle, manoeuvre affecté au 3<sup>e</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, est muté en la même qualité aux Entrepôts.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 15 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions et mutation.  
Paul Museux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,



Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Paul Museux, surveillant de Musée à la 4<sup>e</sup> Division, qui avait obtenu un congé de longue durée avec solde, est autorisé à reprendre ses fonctions.

ARTICLE 2. — M. Paul Museux est muté, sur sa demande, à la 2<sup>e</sup> Division, en qualité de surveillant de cimetière.

ARTICLE 3. — M. Museux est versé dans la 2<sup>e</sup> classe de son nouvel emploi au traitement annuel de 160.000 frs, majoré des indemnités auxquelles il peut prétendre, l'ancienneté dans la classe étant fixée au 16 Octobre 1949.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 15 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Sanction. Charles Wanquetin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

Considérant que M. Charles Wanquetin, Jardinier affecté au Service des Promenades et Jardins, persiste à arriver en retard à son travail, malgré les nombreux rappels à l'ordre qui lui ont été adressés à ce sujet, n'assurant pas ainsi la vacation de travail normalement exigée ;

Qu'il y a lieu en conséquence de défalquer de son traitement une retenue proportionnelle à ses heures d'absence, sans préjudice de la sanction disciplinaire à intervenir éventuellement ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Une réduction de 4/200 sera effectuée sur la mensualité de traitement de Novembre 1949 de M. Charles Wanquetin, Jardinier au service des Promenades et Jardins.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Histoire de l'Art.**  
**Professeur Georges Gaillard**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 3 Mars 1949, portant réorganisation du cours d'histoire de l'art à l'Ecole des Beaux-Arts ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 2 Décembre 1946, approuvée par M. le Préfet du Nord le 6 Mars 1947, nous autorisant à rémunérer les fonctionnaires d'Etat chargés d'enseignement à l'Ecole des Beaux-Arts selon le taux en vigueur dans le cadre auquel ils appartiennent ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Georges Gaillard, professeur agrégé à la Faculté des Lettres, est chargé du cours supérieur de l'Histoire de l'Art à l'Ecole des Beaux-Arts.

ARTICLE 2. — M. Gaillard effectuera une heure de cours par semaine et recevra à ce titre une indemnité annuelle de 50.400 frs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 15 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Histoire de l'Art.**  
**Professeur stagiaire Raymond Doual**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

- Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;
- Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948 portant réorganisation du Cours d'Histoire de l'art à l'Ecole des Beaux-Arts ;
- Vu le Procès-Verbal du Concours qui a eu lieu pour la nomination d'un professeur au cours préparatoire d'Histoire de l'Art ;
- Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 6 Octobre 1949, nommant M. Doual professeur stagiaire au cours préparatoire d'Histoire de l'Arts à l'Ecole des Beaux-Arts ;
- Vu la délibération du Conseil municipal en date du 2 Décembre 1946, approuvée par M. le Préfet du Nord le 6 Mars 1947, nous autorisant à rémunérer les fonctionnaires d'Etat chargés d'enseignement à l'Ecole des Beaux-Arts, selon le taux en vigueur dans le cadre auquel ils appartiennent ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M. Raymond Doual, professeur agrégé de 1<sup>re</sup> chaire du cadre normal au Lycée Faidherbe, nommé professeur stagiaire au cours préparatoire d'Histoire de l'Art à l'Ecole des Beaux-Arts, est fixé à 18.504 frs par an pour une heure de cours par semaine.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 15 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Histoire de l'Art.  
Cessation de fonctions. Georges Gaillard**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

- Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;
- Considérant que M. Georges Gaillard, professeur agrégé à la Faculté des Lettres, chargé de l'enseignement de l'Histoire de l'Architecture et de l'Art à l'Ecole Régionale d'Architecture, se trouve dans l'impossibilité, pour des raisons d'ordre matériel, d'assurer ce dernier enseignement ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — A compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1949, M. Georges Gaillard, professeur agrégé à la Faculté des Lettres, chargé des cours de l'Histoire de l'Architecture et de l'Art à l'École Régionale d'Architecture, cessera d'assurer ce dernier enseignement.

ARTICLE 2. — Il sera remplacé par M. Raymond Doual, professeur agrégé au Lycée Faidherbe.

ARTICLE 3. — M. Doual effectuera 35 heures de cours et recevra une indemnité annuelle de 29.400 francs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux.  
Quai de l'Ouest**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter les travaux d'aménagement de la Deûle dans la partie en cours d'exécution en bordure du Quai de l'Ouest, entre la Gare d'eau de la Planche à Quesnoy et la passerelle des Bois Blancs ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite, quai de l'Ouest, partie comprise entre la passerelle des Bois Blancs et la gare d'eau de la Planche à Quesnoy, à partir du 14 Novembre 1949 et pendant la durée des travaux.

ARTICLE 2. — Pendant cette période la circulation sera déviée par les rues La Bruyère et des Bois Blancs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Traitement. Gaston Buyck**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Compte tenu de la nature des fonctions qu'il assure présentement, le salaire de M. Gaston Buyck, affecté à la 4<sup>e</sup> Division en qualité de surveillant de terrain de jeux, est fixé à 126.000 frs par an, correspondant à la 3<sup>e</sup> classe du personnel de service auxiliaire, son ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> Mai 1947.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 17 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation. Edmond Pennelle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Edmond Pennelle, paveur au service de la Voie Publique est muté aux Abattoirs, en qualité d'ouvrier d'entretien.

ARTICLE 2. — M. Edmond Pennelle est versé dans la 1<sup>re</sup> classe de son nouvel emploi, au traitement annuel de 195.000 frs, majoré des indemnités auxquelles il peut prétendre. L'ancienneté dans la classe est fixée au 1<sup>er</sup> Novembre 1949.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 17 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation.  
M. le Professeur Jean Minne, adjoint**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;  
Vu la demande conjointement formulée par M. Paul Gheeraert et M<sup>lle</sup> Jacqueline Locman ;

**ARRÊTONS :**

M. le Professeur Jean Minne, Adjoint au Maire, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'état-civil le Mardi 22 Novembre 1949 à 10 heures.

Hôtel de Ville, le 18 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Jardin « Les P'tits Quinquins ». Directrice.  
Nomination. M<sup>lle</sup> Germaine Dodin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu la délibération du Conseil municipal en date du 27 Juillet 1949 relative au recrutement d'une Jardinière d'enfants affectée à la Direction du Jardin « Les P'tits Quinquins », régulièrement approuvée par M. le Préfet du Nord ;  
Vu le Procès-Verbal du concours sur titres et références qui a eu lieu à cet effet ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M<sup>lle</sup> Germaine Dodin, née le 20 Février 1928 à Ascq (Nord), est nommée Directrice du Jardin « Les P'tits Quinquins ».

**ARTICLE 2.** — M<sup>lle</sup> Dodin est versée dans la 7<sup>e</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 191.000 frs, majoré des indemnités accessoires prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 18 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**BAUX. — Locations diverses. Ferme V<sup>ve</sup> Rémy Schryve  
à Wormhoudt**

---

Entre les soussignés :

M<sup>e</sup> Charles Lubrez, avocat, adjoint au Maire de Lille représentant la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil municipal en date du 16 Novembre 1949 qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord, agissant en qualité de bailleur,

d'une part,

M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Rémy Schryve, cultivatrice demeurant à Wormhoudt, rue du Progrès,

d'autre part,

Il est établi un contrat de bail à ferme, soumis aux clauses et conditions ci-après, ainsi qu'à toutes dispositions impératives du Statut Juridique du fermage défini par l'Ordonnance n° 45.2380 du 17 Octobre 1945, la loi n° 46.682 du 13 Avril 1946 et tous textes légaux ou réglementaires subséquents modifiant, complétant ou appliquant ledit statut.

## TITRE I

### Désignation des lieux

ARTICLE 1. — Le présent contrat de bail à ferme a pour objet la propriété de la Ville de Lille, bailleuse, sise sur le territoire de la Commune de Wormhoudt comprenant :

1° *Les parcelles de terre, reprises au cadastre Section F :*

N° 4 (ancienn <sup>t</sup> n° 71)	pour une superficie de	1 ha 28 a 60 ca
N° 6 (ancienn <sup>t</sup> nos 73,		
75, 76, 77, 78)	«	« de 2 ha 33 a 67 ca
N° 8 (ancienn <sup>t</sup> n° 53)	«	« de 22 a 50 ca
N° 20 (ancienn <sup>t</sup> n° 43)	«	« de 46 a 60 ca
N° 21 (ancienn <sup>t</sup> n° 42)	«	« de 25 a 40 ca
N° 23	«	« de 11 a 37 ca

N° 34 (ancienn <sup>t</sup> n°s 7 et 10)	pour une superficie de	78 a 22 ca
N° 38 (ancienn <sup>t</sup> n°s 35 et 36)	« « de	12 a 53 ca
N° 42 (ancienn <sup>t</sup> n°s 79 et 34)	« « de	2 ha 50 a 50 ca
N° 46 (ancienn <sup>t</sup> n° 110)	« « de	57 a 80 ca
N° 47 (ancienn <sup>t</sup> n° 109)	« « de	57 a 50 ca
N° 76 (ancienn <sup>t</sup> n°s 157, 158, 159, 160)	« « de	1 ha 42 a 30 ca

Soit une superficie totale de 10 ha 66 à 99 ca.

2° Les constructions ci-après :

1° Un bâtiment construit en briques et couvert en tuiles de 10 m 70 x 10 m 90 et servant de porcherie (10 stalles pour pores) et d'écurie (2 stalles).

2° Un baraquement en bois couvert en tuiles servant de magasin de 6 m 30 x 7 m 70.

3° Un hangar en tôle ondulée servant de berck à fourrages et pailles de 15 m x 12 m.

ARTICLE 2. — Conformément à l'article 20 paragraphe 3 de la loi du 13 Avril 1946, un état des lieux complet et détaillé devra obligatoirement être établi, contradictoirement et à frais communs, dans les trois mois de l'entrée en jouissance.

L'état des lieux indiquera les améliorations foncières et culturales dont le fonds loué est susceptible.

## TITRE II

### *Durée du bail*

ARTICLE 3. — Le présent contrat de bail à ferme est établi pour une durée de neuf années entières et consécutives du 1<sup>er</sup> Janvier 1950 au 31 Décembre 1958 inclus.

## TITRE III

### *Prix du bail*

ARTICLE 4. — Le prix du présent bail est fixé ainsi qu'il suit, pour chaque année, entière de jouissance des fonds loués :

1° fermage annuel calculé à raison de six cent cinquante (650) kgs de blé par hectare, soit au total, soixante neuf quintaux trente cinq (69,35).



2° Loyer annuel de trois mille francs (3.000 frs) pour les bâtiments repris sous les paragraphes 1 et 2 de la désignation des locaux ci-dessus.

3° Loyer annuel de mille cinq cents francs (1.500 frs) pour le berck à fourrages.

ARTICLE 5. — Le prix du bail défini à l'article 4 sera payé en espèces au cours moyen des douze mois précédant l'échéance, tel qu'il sera fixé chaque année par arrêté préfectoral, après avis de la Commission Consultative des Baux ruraux.

Le paiement se fera à la Caisse de M. le Receveur municipal ou par virement à son compte chèque postal Lille n° 1.909, le premier Octobre pour chaque année révolue.

#### TITRE IV

##### *Obligations du preneur*

ARTICLE 6. — Le preneur s'engage à verser régulièrement le prix du bail aux termes convenus et selon le mode de paiement adopté.

ARTICLE 7. — Le preneur devra habiter lui-même ou faire habiter sous sa responsabilité le corps de ferme, et le garnir de tous meubles meublants et objets mobiliers qu'il convient.

ARTICLE 8. — Le preneur sera tenu d'exploiter le fonds loué en bon père de famille, de le maintenir en bon état d'entretien et de rendement, suivant les usages de la région et la nature du fonds, de le garnir des bestiaux, chevaux, instruments et machines nécessaires, d'y apporter les engrais et amendements convenables, d'utiliser une main-d'œuvre proportionnée aux besoins de l'exploitation.

Il devra garantir contre toute atteinte les arbres plantés ou à planter, pour autant que leur densité n'excèdera pas, compte tenu de leur essence, celle correspondant aux usages du pays et aux exigences d'une culture rationnelle.

Il devra se montrer soucieux d'adopter des méthodes de culture et d'élevage rationnelles et progressives, en cultivateur soigneux et actif suivant l'évolution d'une technique agricole éprouvée, et viser à obtenir des produits sains, de bonne qualité marchande.

Il devra spécialement appliquer les méthodes d'amélioration de la culture et de l'élevage qui auront été préconisées à la majorité des 3/4 des voix, par la Commission Consultative des baux ruraux, sous peine de déchéance du droit au renouvellement du bail.

ARTICLE 9. — Le preneur devra veiller à sauvegarder, le cas échéant, les droits du propriétaire contre toute entreprise des tiers. Il devra spécialement avertir immédiatement le bailleur des usurpations qui peuvent être commises sur le fonds, dans les conditions fixées à l'article 1768 du Code Civil.

ARTICLE 10. — Toute cession du bail ou toute sous-location est interdite sauf si le preneur veut céder l'exploitation à l'un de ses enfants ayant atteint l'âge de la majorité.

Dans ce cas la cession de bail devra être faite avec l'agrément du bailleur ; le tribunal paritaire tranchera en cas de contestation.

ARTICLE 11. — Le preneur devra assurer toutes réparations, locatives ou de menu entretien. Il souffrira sans indemnité, même si elles durent plus de quarante jours, toutes les grosses réparations qui deviendraient nécessaires pendant la durée du bail.

Il entretiendra les chemins, fossés, cours d'eau, ponts, planchers, appuis, barrières, frêtes et carrières, et souffrira les servitudes dont les biens seraient grevés, en veillant à ce que ces servitudes ne soient pas aggravées et à ce qu'il n'en soit pas établi de nouvelles, le tout à ses frais, risques et périls, à peine de dommages intérêts. Il souffrira également sans pouvoir exiger d'indemnité le passage sur les terres louées pour l'exploitation des autres propriétés de la Ville, si cela était nécessaire.

Au cas où la ville serait tenue au curage, nettoyage, élargissement ou redressement de fossés, canaux ou rivières, tous les travaux nécessaires, frais et contributions quelconques seront à la charge du preneur.

## TITRE V

### *Obligations du bailleur*

ARTICLE 12. — Le bailleur est tenu de maintenir le fonds loué en bon état pendant la durée du bail et d'y faire toutes les réparations nécessaires, autres que celles mises à la charge du preneur, pour assurer à celui-ci une jouissance paisible et effective des biens loués.

Le paiement des primes d'assurances contre l'incendie, des bâtiments loués, celui de l'impôt foncier sont à la charge du preneur.

ARTICLE 13. — Le bailleur est tenu d'assurer, suivant les modalités définies par la Commission Consultative des Baux Ruraux, la permanence et la qualité des plantations du fonds loué.

## TITRE VI

### *Fin du bail*

ARTICLE 14. — Le présent contrat ne pourra être résilié, à l'initiative du preneur ou à celle du bailleur, que dans les conditions expressément prévues par la loi.

ARTICLE 15. — Le preneur aura droit au renouvellement de son bail pour une nouvelle période de 9 années sauf si le bailleur justifie dans les conditions prévues par la loi, d'un motif grave et légitime.

A défaut d'accord entre les parties, le Tribunal Paritaire cantonal fixera le prix du nouveau bail.

ARTICLE 16. — Si l'une des parties entend ne pas renouveler le bail, elle devra notifier sa décision à l'autre partie 18 mois au moins avant l'expiration du contrat. Cette notification sera faite par lettre recommandée avec accusé de réception ou par exploit d'huissier.

Le congé notifié par le bailleur au preneur devra mentionner expressément les motifs allégués pour refuser le renouvellement du bail. Ce congé pourra être déféré par le preneur au Tribunal Paritaire dans un délai de quatre mois à dater de sa réception.

ARTICLE 17. — A la fin du bail, le successeur dans l'exploitation pourra mettre main aux terres dès l'enlèvement normal de la dernière récolte, que cet enlèvement ait lieu avant ou après le terme d'usage.

Le successeur dans l'exploitation pourra également sursemmer des petites graines (trèfle, luzerne, minette) dans les céréales au cours de la dernière année du bail, en temps et conditions convenables.

## TITRE VII

### *Indemnité au Fermier sortant*

ARTICLE 18. — Quelle que soit la cause qui mettra fin au bail, le preneur aura droit à une indemnité due par le bailleur si, à l'expiration du bail il a, par son travail, apporté au fonds loué des améliorations consistant en des constructions, plantations ou ouvrages incorporés au sol ou en améliorations culturales.

Si les améliorations consistent en des constructions, plantations ou ouvrages, le preneur devra avoir obtenu préalablement l'autorisation du bailleur, ou, à défaut, celle du tribunal paritaire, pour pouvoir prétendre au bénéfice de l'indemnité à la fin du bail.

Cette indemnité sera fixée dans les conditions prévues au Statut du Fermage.

ARTICLE 19. — Les fumures, arrière-fumures, graisses et amendements appartenant aux fermiers sortants qui se trouveront sur et dans les terres louées devront être cédés par eux au propriétaire sur la base d'une estimation qui sera faite, à défaut d'accord amiable, par un expert nommé par le Tribunal Paritaire cantonal.

## TITRE VIII

### *Compte d'amélioration de l'habitat rural et des bâtiments d'exploitation*

ARTICLE 20. — En application du chapitre II du titre I du Statut du Fermage, il devra être effectué sur le prix du bail défini au présent contrat un prélèvement annuel, pour l'amélioration de l'habitat rural et des bâtiments d'exploitation.

Le taux de ce prélèvement, les modalités de versement à la Caisse Régionale de Crédit Agricole compétente et le mode d'utilisation des fonds versés sont ceux définis à l'arrêté préfectoral pris en application des articles 14 et 16 dudit Statut.

## TITRE IX

### *Dispositions diverses*

ARTICLE 21. — *Droit de chasse* - Conformément à l'article 42 bis de la loi du 13 Avril 1946 modifiant la loi du 17 Octobre 1945, le preneur a le droit de chasser sur le fonds loué.

ARTICLE 22. — Pour tout ce qui n'est pas prévu au présent contrat, les parties déclarent s'en référer au Statut Juridique du Fermage et, en tant que de besoin, aux usages locaux, dans la mesure où ils ne sont pas contraires aux dispositions de ce statut.

### *Frais*

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par M<sup>me</sup> Schryve.

L'enregistrement est requis pour trois ans.

Pour l'Enregistrement, le prix du bail et des charges est évalué à cinquante mille francs par an V. R. S. CH. L.

Fait et signé en double à Lille

le 21 Novembre 1949

V<sup>o</sup> Rémy SCHRYVE.

Approbation du Préfet

le 26 Novembre 1949

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint délégué :*

Ch. LUBREZ.

Enregistré à Lille (A. Adm.)

le 17 Décembre 1949

N° 541 volume 84 A.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde.  
Pierre Charles**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu la délibération en date du 14 Juin 1949, modifiant les conditions d'application des accidents de travail au personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Pierre Charles, charretier au service de la Propreté Publique, victime d'un accident de travail, est mis à demi-traitement pour la période du 19 Octobre au 23 Octobre 1949 inclus, son traitement étant rétabli à compter du 24 Octobre 1949, date de sa reprise de fonctions.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Usine d'Emmerin.  
Convention. Landrieux**

---

Entre les soussignés :

M. Landrieux Jules, cultivateur, rue de Lille à Emmerin,  
d'une part,

et M<sup>e</sup> Charles Lubrez, avocat, adjoint au Maire de Lille, agissant au nom de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil municipal en date du 16 Novembre 1949 qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord,

d'autre part,

Il a été fait la convention suivante :

M. Landrieux Jules accorde à la Ville de Lille l'autorisation de poser quatre poteaux, destinés à soutenir la ligne électrique reliant l'Usine des Eaux d'Emmerin au puits de Guermanez, dans sa propriété sise à Emmerin.

*DUREE*

La présente convention est faite pour une durée de trois, six, neuf années entières et consécutives qui ont commencé à courir le premier Octobre mil neuf cent quarante neuf, avec faculté pour chacune des parties de la faire cesser à l'expiration de chaque période triennale moyennant préavis de trois mois donné par écrit.

*CONDITIONS*

La Ville de Lille s'engage à payer les dégâts commis aux cultures soit à l'amiable soit à dire d'expert.

*REDEVANCE*

La présente convention est consentie et acceptée moyennant une redevance annuelle de cent francs par poteau payable par an et d'avance.

*FRAIS*

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par la Ville.

L'enregistrement est requis pour neuf ans.

Dont acte.

Fait et signé en double à Lille,  
le 21 Novembre 1949.

J. LANDRIEUX.

Approbation du Préfet,  
le 22 Décembre 1949.

Pour le Maire de Lille,  
l'Adjoint délégué :

Ch. LUBREZ.

Enregistré à Lille (A. Adm.)  
le 18 Janvier 1950  
N° 613, volume 84 A.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Usine d'Emmerin.  
Convention. Vandame**

---

Entre les soussignés :

M. Vandame, négociant, 2, rue Kléber à La Madeleine,  
d'une part,

et M<sup>e</sup> Charles Lubrez, Avocat, Adjoint au Maire de Lille agissant  
au nom de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil

municipal en date du 16 Novembre 1949 qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord,

d'autre part,

Il a été fait la convention suivante :

M. Vandame accorde à la Ville de Lille l'autorisation de poser quatre poteaux, destinés à soutenir la ligne électrique reliant l'Usine des eaux d'Emmerin au puits de Guermanez, dans sa propriété sise à Emmerin.

#### *DUREE*

La présente convention est faite pour une durée de trois, six, neuf années entières et consécutives qui ont commencé à courir le premier Octobre mil neuf cent quarante neuf avec faculté pour chacune des parties de la faire cesser à l'expiration de chaque période triennale moyennant préavis de trois mois donné par écrit.

#### *CONDITIONS*

La Ville de Lille s'engage à payer les dégâts commis aux cultures soit à l'amiable soit à dire d'expert.

#### *REDEVANCE*

La présente convention est consentie et acceptée moyennant une redevance annuelle de cent francs par poteau payable par an et d'avance.

#### *FRAIS*

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par la Ville.

L'enregistrement est requis pour neuf ans.

Dont acte.

Fait et signé en double à Lille,

le 21 Novembre 1949

VANDAME.

Approbation du Préfet,

le 22 Décembre 1949.

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint délégué :*

Ch. LUBREZ.

Enregistré à Lille (A. Adm.)

le 18 Janvier 1950

n° 614, volume 84 A.

**BAUX. — Locations diverses. Château de la Carnoye à Lambersart.  
Convention. Babillot**

Entre les soussignés,

M. Charles Lubrez, Avocat, Adjoint au Maire de Lille, demeurant en cette ville, agissant au nom et pour le compte de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil municipal du onze Mars mil neuf cent quarante neuf, qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord,

d'une part,

et M. Babillot, Inspecteur Principal de l'enseignement Technique 19, rue Saint-Jacques à Lille,

d'autre part,

Il a été convenu et accepté ce qui suit :

M. Lubrez es-qualité consent, par les présentes, à mettre à titre gracieux, à la disposition de l'Inspection Principale de l'Enseignement Technique pour l'installation du Centre d'Apprentissage des Bâteliers et d'un internat pour les jeunes filles de plus de quatorze ans, le Château de la Carnoye à Lambersart que M. Babillot déclare bien connaître.

*DUREE*

La concession est accordée pour une durée de douze années consécutives à compter du premier Décembre mil neuf cent quarante neuf.

*CONDITIONS*

M. Babillot prendra l'immeuble dans son état actuel sans pouvoir réclamer à la Ville aucune indemnité pour quelque cause que ce soit.

Il maintiendra les locaux ainsi que le matériel laissés à sa disposition en bon état d'entretien. Il prendra à sa charge tous travaux d'aménagement, notamment la réorganisation du chauffage et l'installation de l'eau. Il ne pourra changer la distribution des lieux qu'avec l'autorisation écrite de la Ville.

Les améliorations et réparations faites aux bâtiments et installations existants par l'inspection de l'Enseignement Technique deviendront, en fin d'occupation, la propriété de la Ville qui ne sera tenue au paiement d'aucune indemnité.



En cas où la Ville devrait exécuter de grosses réparations entraînant la privation de jouissance de l'immeuble, M. Babillot s'engage à ne réclamer aucune indemnité de ce fait.

M. Babillot supportera les frais de consommation d'eau, de gaz et d'électricité, de chauffage, de vidange et curage des fosses d'aisances et, le cas échéant, le ramonage des cheminées.

La Ville prendra à sa charge les contributions et les taxes municipales qui sont ou pourraient être établies sur l'immeuble, les salaires du concierge ainsi que les primes d'assurance contre l'incendie.

L'usage des lieux sera obligatoirement réservé pendant les vacances scolaires du 15 Juillet au 30 Septembre chaque année, aux colonies de vacances de la Ville de Lille ;

M. Babillot ne pourra céder son droit de jouissance de l'immeuble en tout ni en partie sans le consentement exprès et par écrit de la Ville.

Un état des lieux ainsi qu'un inventaire détaillé du matériel seront dressés lors de l'entrée en jouissance par l'Ingénieur du Service des Travaux municipaux en présence du représentant de l'Inspection Principale de l'Enseignement Technique.

Les frais auxquels les présentes pourraient donner lieu seront supportés par M. Babillot qui s'y oblige.

Fait et signé en double à Lille,

le 21 Novembre 1949.

Pour le Maire de Lille,

Lui et Approuvé :

*l'Adjoint délégué :*

BABILLOT.

Ch. LUBREZ.

Enregistré à Lille (A. Adm.)      Approbation du Préfet,

le 14 Mars 1950 n° 690, volume 84 B      le 6 Janvier 1950.

---

**THEATRES MUNICIPAUX. — Exploitation du rideau-réclame.  
Convention. Société Anonyme « L'Express »**

Entre les soussignés :

M. Charles Lubrez, Avocat, Adjoint au Maire de Lille, demeurant en cette ville,

Agissant au nom de la Ville de Lille en vertu d'une délibération du Conseil municipal en date du 16 Novembre 1949, qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord,

d'une part,

Et M. Ernest Paul Quartier, Président Directeur général de la Société anonyme « L'Express » dont le siège est à Lille, 32, rue Lepelletier,

Agissant au nom et pour le compte de la dite Société,

d'autre part,

Il a été passé la convention suivante :

M. Lubrez, ès-qualité accorde par ces présentes à la Société anonyme « L'Express », ce accepté pour elle par M. Quartier, la concession de l'exploitation du rideau-réclame du Grand Théâtre et Théâtre Sébastopol pendant les saisons théâtrales 1949-1950 et 1950-1951.

La fourniture et l'entretien des dits rideaux-réclames, leur montage et les accessoires nécessaires à ce montage : cordages, fils de guide, perches, mouffes, tambours, etc... seront à la charge exclusive de la Société concessionnaire.

A l'expiration de la concession ou en cas de résiliation anticipée pour quelque cause que ce soit, les dits rideaux deviendront immédiatement propriété de la Ville.

La recherche des annonces, le paiement des taxes et droits de publicité, seront entièrement à la charge de la Société « l'Express ».

Avant toute exécution, le projet des rideaux devra être soumis à l'assentiment de M. le Maire qui se réserve le droit d'interdire les réclames qui auraient un caractère injurieux, immoral ou contraire à l'ordre public ou encore qui seraient jugées par lui inesthétiques.

Les rideaux-réclames ne seront baissés que pendant les entr'actes de chaque pièce représentée, la Ville ne garantissant d'ailleurs ni le nombre, ni le genre de représentations.

L'entr'acte commence lorsque le rideau du théâtre est définitivement baissé après le rappel des artistes sur la scène ; il se termine au moment où l'orchestre recommence à jouer ou, à défaut d'orchestre, lorsque les trois coups annoncent la reprise de la représentation.

M. Quartier devra se concerter avec M. le Directeur des Théâtres pour fixer les heures où il pourra travailler à ses inscriptions et entrer dans les dits théâtres au cours des représentations pour surveiller le fonctionnement de ses rideaux.

L'Administration municipale n'aura à intervenir à ce sujet que par voie gracieuse sans y être aucunement tenue.

La Société concessionnaire ne pourra ni céder ni sous-louer son droit d'exploitation sans autorisation écrite de M. le Maire de Lille. L'infraction à cette disposition pourra, après un simple arrêté de mise en demeure, entraîner la résiliation de la concession sans indemnité en faveur de ladite Société.

En cas de faillite ou de liquidation judiciaire, le contrat de concession sera résilié de plein droit, sauf à l'Administration municipale à accepter, si elle le juge à propos, les offres présentées par les ayants-droit, de continuer la concession aux conditions insérées dans la présente convention.

### REDEVANCES

La Société « L'Express » s'oblige en outre, à régler à la Ville entre les mains et à la Caisse de M. le Receveur municipal les redevances annuelles ci-après :

- 1° — Deux cent mille francs pour l'exploitation du rideau-réclame du Grand Théâtre ;
- 2° — Cent trente mille francs pour l'exploitation du rideau-réclame du Théâtre Sébastopol.

Ces redevances seront payables d'avance en deux termes égaux : le premier : a) pour cette année dans les cinq jours qui suivront l'enregistrement des présentes ; b) pour la saison 1950-1951, dans les cinq premiers jours de l'ouverture de la saison théâtrale ; le deuxième, dans les cinq premiers jours du deuxième trimestre de la saison théâtrale.

A défaut de paiement dans le délai imparti et après un commandement de payer demeuré infructueux pendant huit jours, la Société concessionnaire sera déchue de ses droits et la concession résiliée de plein droit.

En cas de fermeture anormale des théâtres, pour une cause quelconque pendant la saison théâtrale seulement, il en sera tenu compte à la Société concessionnaire et les redevances à payer par elle seront diminuées proportionnellement au temps de fermeture des théâtres.

En cas de destruction des théâtres, pour une cause quelconque et pendant la saison théâtrale seulement, la concession sera résiliée de plein droit et les redevances seront diminuées en fonction du temps de privation de jouissance.

**CAUTIONNEMENT**

En garantie de l'exécution des clauses et conditions de la présente convention, la Société « L'Express » versera à la Caisse de M. le Trésorier Payeur Général du Nord, dans les cinq jours qui suivront l'approbation des présentes un cautionnement de soixante six mille francs représentant le cinquième des redevances offertes.

**FRAIS**

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par M. Quartier, ès-nom et qualité, qui s'y oblige.  
Dont acte.

Fait et signé, en double, à Lille,  
le 22 Novembre 1949

*Lu et Approuvé,*  
Société Anonyme l'Express  
Le Président du Conseil d'Administration  
Directeur général :  
QUARTIER.

Pour le Maire de Lille,  
*l'Adjoint délégué :*  
Ch. LUBREZ.

Approbation du Préfet  
le 9 Décembre 1949

Enregistré à Lille (A. Adm.)  
le 21 Décembre 1949  
N° 547, volume 84 A.

---

**THEATRES MUNICIPAUX. — Concession du programme.  
Convention. Mahu-Chevalier**

Entre les soussignés :

M. Charles Lubrez, Avocat, Adjoint au Maire de Lille, demeurant en cette Ville.

Agissant au nom de la Ville de Lille en vertu d'une délibération du Conseil municipal en date du 16 Novembre 1949 qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord,

d'une part,

Et M. Louis Mahu-Chevalier, Imprimeur, demeurant à Lille  
28, rue Emile Desmet,

d'autre part,

Il a été passé la convention suivante :

M. Lubrez, es-qualité, accorde par ces présentes à M. Mahu-Chevalier qui accepte la concession du programme du Grand Théâtre et du Théâtre Sébastopol pour la saison théâtrale 1949-1950.

Tous les frais de confection du programme, la recherche des annonces, le paiement des taxes et droits de publicité seront entièrement à la charge de M. Mahu-Chevalier qui devra également rétribuer lui-même les vendeurs et vendeuses de ces programmes.

Le prix de vente des programmes est fixé à vingt cinq francs au Grand Théâtre et à quinze francs au Théâtre Sébastopol.

M. Mahu-Chevalier s'engage à ristourner à la Ville sur chaque programme vendu au Grand Théâtre sept francs et au Théâtre Sébastopol quatre francs.

Il remettra à la Mairie (Service du Contentieux) au fur et à mesure de leur parution un exemplaire de tous les programmes de la saison dont la maquette devra préalablement être soumise à l'agrément de M. le Maire.

#### CAUTIONNEMENT

En garantie de l'exécution du présent contrat, M. Mahu-Chevalier, déposera à la Trésorerie générale, dans les huit jours de l'approbation préfectorale du dit contrat, un cautionnement de cinq mille francs.

#### FRAIS

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par M. Mahu-Chevalier qui s'y oblige.

Dont acte.

Fait et signé en double à Lille,

le 22 Novembre 1949

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint délégué :*

Ch. LUBREZ.

MAHU.

Approbation du Préfet

le 9 Décembre 1949

Enregistré à Lille (A. Adm.)

le 22 Décembre 1949

n° 492 volume 84 B.

---

#### THEATRES MUNICIPAUX. — Exploitation des vestiaires et W.C. Convention. Jongmans

Entre les soussignés :

M. Charles Lubrez, Avocat, Adjoint au Maire de Lille, demeurant en cette Ville,

Agissant au nom et pour le compte de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil municipal en date du 16 Novembre 1949, qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord,

d'une part,

Et M<sup>me</sup> Jongmans, née Lucienne Savreux, demeurant à Lille, 81, rue Esquermoise,

d'autre part,

Il a été passé la convention suivante .

M. Lubrez, ès-qualité, accorde à M<sup>me</sup> Jongmans qui accepte la concession de l'exploitation des vestiaires et W.-C. des Théâtres municipaux ainsi que de la vente des bonbons et autres friandises à l'intérieur desdits théâtres pendant une année à compter du premier Octobre mil neuf cent quarante neuf.

M<sup>me</sup> Jongmans aura à sa charge le paiement des salaires de ses préposés ainsi que des cotisations à la Caisse de Sécurité Sociale, des impôts et taxes inhérentes à cette exploitation.

En outre, elle demeurera entièrement responsable, pendant toute la durée de la concession, des pertes et vols de vêtements et d'objets déposés aux vestiaires.

#### REDEVANCE

M<sup>me</sup> Jongmans s'engage à régler à la Ville, une redevance forfaitaire de vingt mille francs pour les deux théâtres et par an.

Cette redevance sera payable à la Caisse de M. le Receveur municipal en cinq versements égaux, pour le premier paiement avoir lieu aussitôt l'accomplissement des formalités de timbre et d'enregistrement des présentes, et les autres à l'expiration des mois de Décembre, Janvier, Février et Mars.

#### FRAIS

Les frais de timbres et d'enregistrement des présentes seront supportés par M<sup>me</sup> Jongmans qui s'y oblige.

Dont acte.

Fait et signé en double, à Lille,

le 22 Novembre 1949.

L. JONGMANS.

Pour le Maire de Lille,

*l'Adjoint délégué :*

Ch. LUBREZ.

Approbation du Préfet,  
le 27 Décembre 1949.

Enregistré à Lille (A. Adm.)  
le 4 Janvier 1950, volume 848 n° 503

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le tableau d'avancement de classe du personnel auxiliaire est fixé comme suit, pour le mois de Décembre :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>1<sup>re</sup> Division :</i>				
M <sup>lle</sup> Pasbecq Jeanne ..	Expéditionnaire	2 <sup>e</sup>	130.500	1-12-49
M. Defontaine Jean ..	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	154.500	1-12-49
<i>3<sup>e</sup> Division :</i>				
M. Arnouts Robert ..	Expéditionnaire	5 <sup>e</sup>	154.500	1-12-49
<i>Urbanisme et Gestion des Biens :</i>				
M <sup>me</sup> Cappe Berthe ....	Expéditionnaire	4 <sup>e</sup>	146.500	1-12-49
M. Cocu René .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	130.500	1-12-49

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Novembre 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Départ sous les drapeaux. René Baro**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le traitement de M. René Baro, coursier affecté au 4<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, appelé sous les drapeaux, cessera de lui être mandaté à compter du 2 Novembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nomination.**  
**M<sup>me</sup> Angèle Delannoy-Legrand**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Angèle Delannoy, née Legrand le 10 Décembre 1894, est nommée femme de service, affectée au Collège Technique Valentine Labbé, 4<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Delannoy est versée dans le premier échelon du personnel de service auxiliaire au traitement annuel de 114.500 francs majoré des indemnités prévues par les règlements en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 17 Octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 22 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nomination.**  
**M<sup>me</sup> Georgette Berlemont-Vanhorenbeck**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Georgette Berlemont, née Vanhorenbeck le 25 Juillet 1921 à Lille, est nommée femme de service, affectée à l'École des Beaux-Arts, 4<sup>e</sup> Division.



ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Berlemont est versée dans le 1<sup>er</sup> échelon du personnel auxiliaire au traitement annuel de 114.500 francs majoré des indemnités prévues par les règlements en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 2 Novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 22 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Réintégration. Michel Deplechin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté suspendant le traitement de M. Michel Deplechin, appelé sous les drapeaux ;

Considérant que M. Michel Deplechin, libéré de ses obligations militaires, à repris ses fonctions le 2 Novembre 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Michel Deplechin, expéditionnaire affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, libéré de ses obligations militaires, est rétabli à compter du 2 Novembre 1949.

ARTICLE 2. — M. Michel Deplechin est promu à la 2<sup>e</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 130.500 frs majoré des indemnités auxquelles il peut prétendre, l'ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> Septembre 1949.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 2 Novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 22 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du personnel titulaire est fixé comme suit pour le mois de Décembre 1949 :

Nom et prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancien- neté dans la classe
<i>3<sup>e</sup> Division :</i>				
Prévost Robert .....	Commis pp <sup>al</sup> d'ordre et de comptabilité	Exc. 1 <sup>re</sup>	231.000	1-12-49
<i>4<sup>e</sup> Division :</i>				
Delcroix Paul .....	Moniteur éduc. phys.	1 <sup>re</sup>	274.000	1-12-49
Dhaene René .....	Professeur Conservat.	2 <sup>e</sup>	202.000	1-12-49
Blomme Victor .....	Machiniste-monteur	5 <sup>e</sup>	186.000	16-12-49
Durut Gaston .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	186.000	16-12-49
Lavoisy Fernand .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	186.000	16-12-49
Hénoqc Jean .....	Chauff. FF <sup>on</sup> concierge	1 <sup>re</sup>	208.000	16-12-49
				Av. en nature
Ferstraete Louise .....	Femme de service	3 <sup>e</sup>	138.000	1-12-49
Liétard Léopoldine .....	d <sup>o</sup>	3 <sup>e</sup>	138.000	1-12-49
Carlier Marie .....	Cuisinière	4 <sup>e</sup>	196.000	1-12-49
Dewailly Denise .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	196.000	1-12-49
Dubar Florine .....	Aide-cuisinière	3 <sup>e</sup>	178.000	1-12-49
Dubrulle Madeleine .....	Cuisinière	4 <sup>e</sup>	196.000	1-12-49
Lepus Angèle .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	196.000	1-12-49
Syoen Germaine .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	196.000	1-12-49
Martinache Augustine .....	d <sup>o</sup>	4 <sup>e</sup>	196.000	1-12-49
Meschart Marceline .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	220.000	1-12-49
Théron Marcelle .....	Aide-cuisinière	2 <sup>e</sup>	186.000	1-12-49
Tiébois Julienne .....	d <sup>o</sup>	5 <sup>e</sup>	157.000	1-12-49
<i>Bureau de Dessin :</i>				
Durut Robert .....	Commis d'ordre et de comptabilité	2 <sup>e</sup>	167.000	1-12-49
<i>Service des Promenades et Jardins :</i>				
Rohart Louis .....	Jardinier-bûcheron	5 <sup>e</sup>	203.000	1-12-49
Verbecque Raymond .....	Chef d'équipe	2 <sup>e</sup>	274.000	16-12-49
Lombart Aimable .....	Conducteur de travaux	1 <sup>re</sup>	364.000	1-12-49
<i>Exécution des Travaux en Régie :</i>				
François Henri .....	Serrurier	5 <sup>e</sup>	186.000	1-12-49
<i>Service d'Electricité :</i>				
Bar Albert .....	Electricien	1 <sup>re</sup>	254.000	1-12-49

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde.**  
**M<sup>me</sup> Suzanne Devernay-Vaquet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Suzanne Devernay, née Vaquet, baigneuse affectée à la 5<sup>e</sup> Division, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 5 Novembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**ADJUDICATIONS ET MARCHES. — Fourniture de carburants  
aux Services Municipaux. Marché. Société Lille-Bonnières  
et Colombes**

---

Du 23 Novembre 1949

Marché pour fourniture de carburants aux Services municipaux, au profit de la Société Lille-Bonnières et Colombes, 10, rue de Calais à Paris, moyennant la somme approximative de 750.000 francs.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Crèche de Moulins-Lille. Directrice.  
Nomination. M<sup>me</sup> Pascaline Dalenne-Hélin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 5 Mai 1949  
nous autorisant à ouvrir un concours sur titres et références pour le recrutement d'une directrice de crèche ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M<sup>me</sup> Pascaline Dalenne, née Hélin le 28 Janvier 1926, est nommée directrice de la crèche de Moulins-Lille en remplacement de M<sup>me</sup> Vantourout, démissionnaire.

**ARTICLE 2.** — M<sup>me</sup> Dalenne est versée dans la 7<sup>e</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 191.000 frs, majoré des indemnités accessoires auxquelles elle peut prétendre.

**ARTICLE 3.** — M<sup>me</sup> Dalenne bénéficiera du logement gratuit pour nécessités de service.

**ARTICLE 4.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1949.

Hôtel de Ville, le 23 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Maintien en activité. François Caquant**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu notre arrêté en date du 8 Décembre 1948 admettant M. François Caquant, Professeur au Conservatoire, à faire valoir ses droits à la retraite, et le maintenant provisoirement en fonctions jusqu'à la désignation de son successeur ;  
Vu l'avis émis par la Commission de Surveillance et de Patronage du Conservatoire en date du 22 Juillet 1949, tendant à confier à M. Charles Deswarte, à partir du 1<sup>er</sup> Décembre 1949, les heures d'enseignement de la classe de solfège assurées par M. Caquant ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. François Caquant, professeur au Conservatoire National de Musique, Succursale de Lille, retraité maintenu

en activité, cessera définitivement, à partir du 1<sup>er</sup> Décembre 1949, d'assurer l'enseignement du cours de solfège dont il avait la charge.

ARTICLE 2. — En attendant la désignation de son successeur, M. François Caquant continuera, à titre provisoire et pour une durée de 3 mois, d'assurer le cours préparatoire de piano.

Pour les six heures de cours qu'il effectuera ainsi il recevra un traitement annuel de 221.500 frs correspondant à la 1<sup>re</sup> classe de son emploi, l'ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> Octobre 1933. A ce traitement s'ajouteront les indemnités accessoires prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 Novembre 1949

Visa du Préfet  
le 20 Décembre 1949

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Classe de solfège.**

**Professeur Charles Deswarte**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement de l'Ecole de Musique de Lille, Succursale du Conservatoire National de Musique de Paris ;

Vu le Procès-verbal de la Commission de Surveillance et de Patronage du Conservatoire en date du 22 Juillet 1949 :

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les six heures d'enseignement qui étaient assurées par M. Caquant, professeur retraité, dans une classe de solfège, pour laquelle il n'est pas désigné de nouveau titulaire, sont confiées à titre de supplément à ses fonctions d'enseignement à M. Charles Deswarte, professeur titulaire du cours de solfège.

ARTICLE 2. — M. Deswarte recevra pour ce service supplémentaire un traitement annuel de 202.000 frs, correspondant à la 2<sup>e</sup> classe de son emploi, l'ancienneté dans la classe étant fixée au 16 Octobre 1949. A ce traitement, s'ajouteront les indemnités accessoires prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> Décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 23 Novembre 1949

Visa du Préfet  
le 6 Décembre 1949

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Classe de solfège**

**Professeur Jean Decarme**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement de l'Ecole de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Musique de Paris ;

Vu l'avis de la Commission de Surveillance et de Patronage du Conservatoire sur la nécessité de rétablir le cours de solfège chanteurs ;

Vu le procès-verbal de la dite Commission en date du 22 Juillet 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les six heures d'enseignement qui étaient assurées par M. Pierre Lecocq, professeur rayé des cadres, dans une classe de solfège, pour laquelle il n'est pas désigné de nouveau titulaire, sont confiées à titre de supplément à ses fonctions d'enseignement à M. Jean Decarme, professeur titulaire du cours de solfège du soir.

ARTICLE 2. — M. Decarme recevra pour ce service supplémentaire un traitement annuel de 147.500 frs correspondant à la 5<sup>e</sup> classe de son emploi, l'ancienneté dans la classe étant fixée au 16 Septembre 1948. A ce traitement s'ajouteront les indemnités accessoires prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> Décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 23 Novembre 1949

Visa du Préfet  
le 6 Décembre 1949

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**CONSERVATOIRE. — Cours d'Histoire de la Musique.**

**Professeur Henri Bouillard**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le règlement de l'École de Musique de Lille, succursale du  
Conservatoire National de Musique de Paris ;  
Vu le Procès-verbal de la Commission de Surveillance et de  
Patronage du Conservatoire en date du 22 Juillet 1949  
proposant le rétablissement du cours d'Histoire de la  
Musique et la désignation de M. Henri Bouillard pour en  
assurer l'enseignement ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Henri Bouillard est chargé à titre provi-  
soire et pour une durée de trois mois du cours d'Histoire de la  
Musique.

**ARTICLE 2.** — M. Henri Bouillard recevra un traitement  
annuel de 131.500 frs pour six heures de cours par semaine, non  
soumis à retenue pour la Caisse des Retraites, et majoré des in-  
demnités actuellement en vigueur.

**ARTICLE 3.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup>  
Décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 23 Novembre 1949

Visa du Préfet

*Le Maire de Lille.*

le 20 Décembre 1949

R. GAIFIE.

---

**CODE DES ARRÊTES MUNICIPAUX. — Article 59. Modification**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;  
Vu le Code des Arrêtés municipaux, notamment l'article 59 ;  
Considérant qu'il importe de prendre toutes mesures pro-  
pres à améliorer la circulation des véhicules dans la rue  
du Marché, partie comprise entre les rues Léon Gam-  
betta et de Flandre ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'article 59 du Code des Arrêtés municipaux est complété par les dispositions suivantes :

*Article 59.* — Rue du Marché, arrêts alternés dans la partie comprise entre les rues Léon Gambetta et de Flandre.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Visa du Préfet  
le 28 Novembre 1949

Hôtel de Ville, le 23 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Indemnité de technicité. Jean Favre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1948 accordant une indemnité de technicité à M. Jean Favre, chargé, par intérim, des fonctions de dactylographe-mécanographe au service de l'Etat-Civil ;

Considérant que cet intérim a pris fin le 31 Octobre 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté susvisé cessent de prendre effet à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 24 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Indemnité de technicité. Jean Bert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;



Vu la délibération du Conseil municipal en date du 15 Juin 1946, approuvée par M. le Préfet du Nord le 5 Juillet 1946, accordant une indemnité de technicité aux auxiliaires dactylographes et sténo-dactylographes des Services municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une indemnité de technicité fixée à 400 frs par mois est accordée à M. Jean Bert, chargé des fonctions de dactylographe-mécanographe au Service de l'État-Civil.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 24 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'agents pour suppression d'emploi ou inaptitude physique ou d'agents atteints par la limite d'âge. Indemnité. Lucien Duroux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Vu notre arrêté en date du 1<sup>er</sup> Juillet 1949 fixant la liste de divers agents auxiliaires rayés des cadres à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1949, pour suppression d'emploi ;

Considérant que M. Lucien Duroux se trouvait en congé de maladie à cette époque et pouvait encore statutairement prétendre à un mois de traitement plein ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté susvisé prennent effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1949 en ce qui concerne M. Lucien Duroux, expéditionnaire affecté au 3<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division,

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 24 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Situation.**  
**Henri Crétal. Georges Petit**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

Considérant que MM. Crétal et Petit, titulaires des permis de conduire des véhicules « poids lourds » assurent effectivement la conduite de ces véhicules, et qu'il y a lieu en conséquence de fixer leur traitement compte tenu de leurs attributions ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — MM. Henri Crétal et Georges Petit sont versés dans la catégorie chauffeurs « poids lourds » auxiliaires.

Leur situation s'établit comme suit :

---

Nom et prénom	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
Crétal Henri .....	3 <sup>e</sup> classe	156.000	1-1-1949
Petit Georges .....	4 <sup>e</sup> classe	165.000	1-1-1949

---

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1949.

Hôtel de Ville, le 24 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nomination. Albert Denève**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Albert Denève, né le 19 Janvier 1884, est nommé surveillant au Musée d'Histoire Naturelle.

ARTICLE 2. — M. Denève, qui effectue une vacation complète est versé dans la 1<sup>re</sup> classe du personnel de service auxiliaire, soit au traitement annuel de 38.166 frs correspondant à un tiers de vacation.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 3 Novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 24 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux.  
Boulevard du Président Hoover**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de pavage de la chaussée de la rue Georges Lefèvre ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite sur les deux chaussées du boulevard du Président Hoover (partie comprise entre le boulevard Louis XIV prolongé et la rue Georges Lefèvre), à partir de la publication du présent arrêté et pendant la durée des travaux.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 26 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant ruines,  
11, rue Bernos, Mise en demeure. Albert Six et divers**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1893, modifiée par le décret-loi du 30  
Octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés municipaux ;

Considérant que le conduit de cheminée accolé au mur de  
face vers cour de l'immeuble sis 11, rue Bernos est en  
très mauvais état et menace de s'écrouler sur la véranda  
dudit immeuble ;

Considérant que cet état de choses présente un réel danger  
pour la sécurité des occupants ;

Considérant que les lettres en date des 25 Mai et 25 Juillet  
1949, adressées au représentant des co-proprétaires, et  
l'invitant à prendre toutes mesures pour la suppression du  
danger, sont restées sans effet ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Albert Six, 30, rue Chanzy, à Tourcoing,  
M. et M<sup>me</sup> Pierre Moreau, 3, rue Paul Bert à Beauchamps (S.-et-O.),  
M. Albert Queverue 4, avenue Germaine à La Madeleine (Nord),  
M. et M<sup>me</sup> Gaston Verbrugge, 9, avenue Simone à La Madeleine  
(Nord), M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Deweine-Procureur, 25, rue Saint Firmin à Lille,  
co-proprétaires de l'immeuble sis à Lille, 11, rue Bernos, sont mis  
en demeure d'avoir, dans le délai de quinze jours, à dater de la noti-  
fication du présent arrêté, à prendre toutes mesures propres à la  
suppression du danger présenté par l'état de choses susvisé.

ARTICLE 2. — Dans le cas où les intéressés contesteraient le  
péril et l'utilité de cette mesure, sommation leur est faite d'avoir,  
dans le délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du  
présent arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'ils  
auraient choisi pour procéder contradictoirement avec celui de la  
Ville, aux jour et heure qui seront fixés après accord des deux  
experts, à la constatation de l'état des lieux. Ces deux experts devront  
nous faire tenir le résultat de leur visite dans les plus brefs délais.

ARTICLE 3. — Si, à l'expiration du délai imparti les intéressés n'ont pas fait cesser le péril et faute par eux de désigner un expert, il sera procédé à la visite des lieux par le seul expert de la Ville et l'affaire sera transmise au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressé dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 26 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CONSERVATOIRE. — Histoire du Théâtre. Professeur.  
Nomination. Richard Cayez**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement de l'Ecole de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Paris ;

Vu le Procès-verbal de la Commission de Surveillance et de Patronage du Conservatoire en date du 22 Juillet 1949 proposant qu'un Cours d'Histoire du Théâtre soit institué parallèlement au Cours d'Histoire de la Musique, et à cet effet de désigner M. Richard Cayez pour en assurer l'enseignement ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Richard Cayez est chargé, à titre provisoire et pour une durée de trois mois, du Cours d'Histoire du Théâtre au Conservatoire National de Musique et de Déclamation de Lille.

ARTICLE 2. — M. Richard Cayez recevra, à ce titre, un traitement annuel de 131.500 frs pour six heures de cours par semaine non soumis à retenue pour la Caisse des Retraites, et majoré des indemnités actuellement en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 26 Novembre 1949

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

Visa du Préfet  
le 28 Décembre 1949

**PERSONNEL TITULAIRE. — Indemnité à divers agents**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 1<sup>er</sup> Octobre 1949, attribuant une indemnité pour supplément de travail au personnel ouvrier et de maîtrise ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est alloué aux agents ci-après désignés une indemnité pour supplément de travail, calculée comme suit, conformément aux dispositions prévues par notre délibération du 14 Octobre 1948 :

---

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- demnité	Observations
<i>1<sup>re</sup> Division -</i>					
<i>4<sup>e</sup> Bureau :</i>					
Vandamme Marceau .	Veilleur de nuit	T	42.000	230	
Beaussart Henri .....	d°	A	36.000	230	
Combe Jules .....	d°	A	36.000	230	
Lauwers François .....	d°	A	36.000	230	
Verbièse Julien .....	d°	A	36.000	230	
Paris Léon .....	Concierge	T	54.000	230	
<i>5<sup>e</sup> Bureau :</i>					
Boin Gustave .....	Manutentionnaire	T	39.000	230	
		T	42.500	230	
<i>Abattoirs :</i>					
Bonnez André .....	Ouvrier d'entretien	T	36.000	230	
Delannoy Henri .....	d°	T	54.000	230	
De Mulder Marcel ...	Cantonnier	T	37.500	230	
	Ouvrier d'entretien	T	39.000	230	Effet 1-8-49.
Durand René .....	d°	T	48.000	230	
	d°	T	51.000	230	
	d°	T	39.000	230	
Gentot Georges .....	Ouvrier qual. ff <sup>on</sup> conc.	T	60.000	230	
Godinot Paul .....	Ouvrier d'entretien	T	42.000	230	
Guilliams Laurent ...	d°	T	45.000	230	
Legrand Victor .....	d°	T	42.000	230	
Pétilion Hermant .....	Veilleur de nuit	T	54.000	230	
Vanghehuchten Louis .	Ouvrier d'entretien	T	54.000	230	
Cambrousse Julien ...	Veilleur de nuit	A	36.000	230	
Pennelle Edmond ....	Paveur	T	60.000	230	
	Ouvrier d'entretien	T	54.000	230	
Derieppe Henri .....	Manœuvre	T	39.000	230	
<i>Halles Centrales :</i>					
Adouane Saïd .....	Concierge	T	48.000	230	
	d°	T	51.000	230	
<i>Entrepôts :</i>					
Devos Henri .....	Manœuvre	T	38.000	230	
Vandenbossche Gust <sup>avo</sup>	Magasinier	T	60.000	230	
<i>2<sup>e</sup> Division -</i>					
<i>Cimetières :</i>					
Acout Rémy .....	Surveillant	T	54.000	230	
Beerannaert André ....	Fossoyeur	T	60.000	230	
Blanquart Octave ....	Brigadier-fossoyeur	T	66.000	300	
Bourdier Léon .....	Surveillant	T	42.000	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- démnité	Observations
Casène Louis .....	Fossoyeur	T	60.000	230	
Chatelet Arsène .....	Brigadier-fossoyeur	T	66.000	300	
Delonnette Louis .....	Fossoyeur	T	60.000	230	
Delplanque Léon .....	Brigadier-fossoyeur d°	T	63.000 66.000	300 300	
Dernoncourt Gustave ..	Fossoyeur	T	60.000	230	
De Roef Henri .....	Brigadier-fossoyeur	T	63.000	300	
Dhenne Alphonse ....	Brigadier-fossoyeur d°	T	63.000 66.000	230 300	
Ghys Eugène .....	Fossoyeur	T	60.000	230	
Durut Adrien .....	Surveillant	T	54.000	230	
Hérim Paul .....	Fossoyeur	T	60.000	230	
Housaer Charles .....	d°	T	60.000	230	
Kerckove Albert .....	Surveillant	T	54.000	230	
Lecomte Georges .....	Fossoyeur	T	60.000	230	
Lepius Auguste .....	Surveillant	T	54.000	230	
Moulron Alexandre ...	Fossoyeur	T	56.500	230	
Quintin Charles .....	Surveillant	T	54.000	230	
Robache Emile .....	Fossoyeur	T	49.500	230	
Robert Alphonse .....	Surveillant	T	54.000	230	
Ruttens Charles .....	Brigadier-fossoyeur	T	66.000	300	
Ruttens Théophile ....	d°	T	66.000	300	
Serrure Edouard .....	Surveillant	T	54.000	230	
Talman Léon .....	Fossoyeur	T	60.000	230	
Maertens Camille ....	Surveillant	T	51.000	230	
Marchand Lucien ....	d°	T	45.000	230	
Thévelin Léon .....	Surveillant	T	54.000	230	
Turkery Auguste .....	Brigadier-fossoyeur	T	66.000	300	
Trihout Edouard .....	Surveillant d°	T	42.000 45.000	230 230	
Turotte Achille .....	Brigadier-fossoyeur	T	63.000	300	
Tyigat Marceau .....	Fossoyeur d°	T	56.500 60.000	300 300	
Uytterhaeghe Clément.	Brigadier-fossoyeur	T	63.000	300	
Vande Put Henri ....	d°	T	63.000	300	
Vangermée Arthur ..	d°	T	66.000	300	
Van Wynsberghe Gast.	Fossoyeur	T	42.500	230	
Vangermée Paul .....	Brigadier-fossoyeur	T	66.000	300	
Museux Paul .....	Surveillant	T	51.000	230	
3 <sup>e</sup> Bureau :					
Allard Valentine .....	Lingère	A	38.000	230	
Bève Alphonsine .....	d°	A	39.000	230	
Brevet Emilie .....	d°	A	39.000	230	
Brohet Simone .....	d°	A	39.000	230	
Didelot Rachel .....	d°	A	37.000	230	
Gomanne Julienne ....	d°	A	37.000	230	
Grandsir Fernande ...	d°	A	39.000	230	
Lefebvre Andrée .....	d°	A	36.000	230	
Pérignon Madeleine ..	d°	A	39.000	230	

Effet 1-11-49.



Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- dennité	Observations
Slegem Lucie .....	Lingère	A	38.000	230	Effet 1-8-49.
Vandenplas Jeanne ...	d°	A	37.000	230	
Van Hersecke Alice ...	d°	A	37.000	230	
Verholle Alphonse ....	Veilleur de nuit	A	36.000	230	
Wante Blanche .. ...	Lingère	A	38.000	230	
Lenoir Constant .....	Manœuvre	A	36.000	230	
<i>4<sup>e</sup> Division - Education Physique :</i>					
Buyck Gaston .....	Surveill. terr. de jeux	A	38.000	230	Effet 1-11-49.
Cauberghs Alfred .....	d°	A	38.000	230	
	d°	A	39.000	230	
Lemaire Jules .....	Concierge	A	36.000	230	
Mansuy René .....	Surveill. terr. de jeux	A	37.000	230	
De Swae Victor .....	Manœuvre	A	36.000	230	
Trédez Eugène .....	d°	A	36.000	230	
Elsermans Angèle .....	Concierge	T	51.000	230	Effet 1-3-49.
<i>1<sup>er</sup> Bureau :</i>					
Quertignier Robert ....	Magasinier	T	46.000	230	
Bossuyt Hélène .....	Femme de service	T	39.000	230	
	d°	T	40.000	230	
Cocheteux Jules .....	Concierge	T	54.000	230	
Colle Gaston .....	d°	T	54.000	230	
Derreus Marthe .....	Femme de service	T	40.000	230	
Degrave Léon .....	Concierge	T	51.000	230	
Eliot Blanche .....	Femme de service	T	40.000	230	
Flament Suzanne .....	Ouvrière d'entretien	T	45.000	230	
Goval Carmen .....	Concierge	T	51.000	230	
Lahaye Henri .....	Chauffeur fr <sup>m</sup> concierge	T	60.000	230	
Lepierre Marguerite ..	Femme de service	T	42.000	230	
Platel Alphonse .....	Concierge	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Treffel Renée .....	Femme de service	T	48.000	230	
	d°	T	51.000	230	
Verhaeghe René .....	Concierge	T	54.000	230	
Wiel Marcel .....	d°	T	54.000	230	
Agneray Marie .....	Femme de service	A	36.000	230	
Augez Maria .....	d°	A	37.000	230	
	d°	A	38.000	230	
Briffaut Céline .....	d°	A	38.000	230	
Colin Albertine .....	d°	A	39.000	230	
Cornil Marthe .....	d°	A	37.000	230	
Cousin Madeleine ....	d°	A	39.000	230	
Delecourt Denise .....	d°	A	37.000	230	
Dubo Simone .....	d°	A	36.000	230	
Goeminne Berthe .....	d°	A	38.000	230	
Hernould Simone .....	d°	A	37.000	230	
Lambin Christiane ...	d°	A	37.000	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- demnité	Observations
Legrand Marguerite ..	Femme de service	A	36.000	230	Effet 1-9-49.
Lemeunier Simone ...	d°	A	39.000	230	
Mandar Emma .....	d°	A	38.000	230	
Moitel Sophie .....	d°	A	39.000	230	
Neyts Eléonore .....	d°	A	38.000	230	
Raimbeau Geneviève ..	d°	A	38.000	230	
Rampelberg Osithe ...	d°	A	36.000	230	
Salomez Madeleine ...	d°	A	36.000	230	
	d°	A	37.000	230	
Tripou Raymonde ....	d°	A	36.000	230	
Vau de Walle Léonie .	d°	A	37.000	230	
Veys Georgette .....	d°	A	39.000	230	
Villalba Georgette .....	d°	A	39.000	230	
<i>Préventorium de</i>					
<i>Wormhoudt :</i>					
Bommelaere Victor ...	Ouvrier qualifié	A	39.000	230	Effet 1-9-49.
Kerckhove Michel .....	Chef d'équipe	A	48.000	230	
Deldicque Omer .....	Terrassier	A	39.000	230	
Devecq Victor .....	d°	A	39.000	230	
Delautre Daniel .....	d°	A	39.000	230	
Brysaert Emile .....	d°	A	39.000	230	
Macker Pierre .....	d°	A	39.000	230	
<i>Lycée Fénelon :</i>					
Thomazie Suzanne ...	Concierge	A	38.000	230	
Roeder Emile .....	Chauffeur-mécanicien	A	48.000	230	
<i>Conservatoire :</i>					
Didelot Félicien .....	Chauffeur ff <sup>on</sup> concierge	T	42.500	230	
Rosiers Joseph .....	Surveillant	T	61.000	300	
	d°		66.000	300	
<i>Ecole des Beaux-Arts :</i>					
Banzet Emile .....	Surveillant	T	39.000	230	
			43.000	230	
De Coene André .....	Chauffeur ff <sup>on</sup> concierge	T	56.500	230	
Dubrulle Robert .....	Surveillant	T	43.000	230	
			47.000	230	
Pottier Georges .....	d°	T	51.000	230	
			56.000	230	
Debut Jean .....	Manœuvre	A	36.000	230	
<i>Palais des Beaux-Arts :</i>					
Smague Louis .....	Veilleur de nuit	T	37.000	230	
Therby Charles .....	d°	T	42.000	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- demnité	Observations
Thirman Kléber .....	Veilleur de nuit	T	42.000	230	
Van Munster Fern. ..	Ouvrier d'entr. spécial.	T	72.000	300	
Leclercq Voltaire .....	Veilleur de nuit	A	36.000	230	
Carpentier Louis .....	d°	A	36.000	230	
Asselin Victor .....	Surveillant	I	61.000	300	
	d°	T	66.000	300	
Camus Georges .....	d°	T	56.000	230	
Delporte Ulysse .....	d°	T	66.000	300	
Descarpentries Gaston.	d°	T	66.000	300	
Félix André .....	d°	T	56.000	230	
	d°	T	61.000	300	
Leclercq Juste .....	d°	T	39.000	230	
	d°	T	43.000	230	
Leroy Marcel .....	Contremaître	T	78.000	300	
Lys Paul .....	Surveillant	T	66.000	300	
Morant Philémon ....	d°	T	66.000	300	
Smague Edouard ....	d°	T	39.000	230	
	d°	T	43.000	230	
Thillier Léon .....	d°	T	61.000	300	
Wallard Théophile ...	d°	T	39.000	230	
Nachvergaele .....	d°	A	39.000	230	
<i>Musée</i>					
<i>d'Histoire Naturelle .</i>					
Soualle Anatole .....	Surveillant	T	61.000	300	
<i>Musée Industriel -</i>					
<i>Commercial :</i>					
Cornil Léon .....	Veilleur de nuit	T	41.000	230	
Jaubert Auguste .....	Manutentionnaire	T	56.500	230	
Locheron Marceau ....	Surveillant	T	66.000	300	
<i>Théâtres :</i>					
Baron André .....	Concierge	T	54.000	230	
Blomme Victor .....	Machiniste	T	51.000	230	
Bouchez Marcel .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Cannesson Théodule ..	Brigadier-machiniste	T	72.000	300	
		T	78.000	300	
Chevalier Jules .....	Chef d'équipe	T	84.000	300	
Couzet Charles .....	Machiniste	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Courcelle Lucien .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Daumont André .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Deplanck Alphonse ...	d°	T	51.000	230	
	d°				

Effet 16-4-49.

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- démnité	Observations
Descamps Francis ....	Brigadier-machiniste	T	54.000	230	
	d°	T	60.000	230	
Devreede Edouard ....	d°	T	54.000	230	
	d°	T	60.000	230	
Dupuille Paul .....	Chef d'équipe	T	84.000	300	
Durut Gaston .....	Machiniste	T	51.000	230	
Dutordoir François ..	d°	T	48.000	230	
	d°	T	51.000	230	
Eupis Gilbert .....	d°	T	51.000	230	
François Maurice ....	Brigadier-machiniste	T	72.000	300	
	d°	T	78.000	300	
Gyselinck Louis .....	Machiniste	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Houdart Georges .....	d°	T	51.000	230	
Jouvenet Georges .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Labarre Elie .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Lavoisy Fernand .....	d°	T	51.000	230	
Leboucq Claude .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Lenoir Henri .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Leroux René .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Meunier Arthur .....	d°	T	51.000	230	
Potdevin André .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Pouille Auguste .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Préau Jules .....	d°	T	48.000	230	
	d°	T	51.000	230	
Quehen Albert .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Ramon Adolphe .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Rault Paul .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Rever Louis .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Richez Edouard .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Salembiez Julien .....	d°	T	66.000	300	
Trosley Charles .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Vandamme Emile .....	d°	T	51.000	230	
Vandenplas Arthur ....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Van Ingh Albert .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- dennité	Observations
Van Ingh Joseph .....	Brigadier-machiniste	T	72.000	300	
	d°	T	78.000	230	
Vasseur Gaston .....	d°	T	51.000	230	
	Machiniste	T	54.000	230	
Vrielynck Pierre .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
West Gilbert .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Collignon Gustave ....	d°	A	48.000	230	
Confrère Maurice .....	d°	A	48.000	230	
Cornil Emile .....	Manutentionnaire	A	39.000	230	
Depil Robert .....	Machiniste	A	48.000	230	
Despres Joseph .....	Electricien	A	48.000	230	
Drolez André .....	Machiniste	A	48.000	230	
ElcheGARAY Julien ....	d°	A	48.000	230	
Lebahy Robert .....	Electricien	A	48.000	230	
Lecocq Albert .....	Machiniste	A	48.000	230	
Parent Georges .....	Electricien	A	48.000	230	
Sonneville Raym. ....	d°	A	48.000	230	
Villeneuve Raoul .....	Brigadier-machiniste	A	72.000	300	
Benoit Julia .....	Femme de service	T	37.000	230	
	d°	T	38.000	230	
Boutry Antoinette ....	Surveillante d'entretien	T	54.000	230	
Briffaut Louise .....	Femme de service	T	37.000	230	
Clerisy Louise .....	d°	T	37.000	230	
Cocheteux Julien .....	Machiniste	T	51.000	230	
Collignon Lucien .....	Brigadier-machiniste	T	72.000	300	
	d°	T	78.000	300	
Copillye Emilia .....	Femme de service	T	37.000	230	
	d°	T	38.000	230	
Delcroix Emilienne ...	d°	T	37.000	230	
Lallemand Pauline ...	d°	T	37.000	230	
Quehen Alphonsine ...	d°	T	37.000	230	
	d°	T	38.000	230	
Ramu Jeanne .....	Femme de service	T	37.000	230	
Rosselle Eugénie .....	d°	T	42.000	230	
Segers Berthe .....	d°	T	37.000	230	
Colin Emilienne .....	d°	A	38.000	230	
Demarez Marguerite ..	d°	A	38.000	230	
Dumont Julienne .....	d°	A	38.000	230	
Duchateau Jeanne ....	d°	A	38.000	230	
Ghesquier Mathilde ...	d°	A	38.000	230	
Laurent Adolphe .....	Concierge	A	39.000	230	
	d°	A	40.000	230	
Plancke Madeleine ...	Femme de service	A	38.000	230	
Van Noten Rachel ....	d°	A	36.000	230	
	d°	A	37.000	230	
Vergucht Julienne ....	d°	A	38.000	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- dennité	Observations
<i>Collège Technique</i> <i>Valentine-Labbé :</i>					
Henocq Jean .....	Chauffeur ff <sup>on</sup> concierge	T	56.500	230	
Pluquet Flora .....	Femme de service	T	41.000	230	
Vaniscoffe Rachel ....	d°	T	40.000	230	
Hallez Marie .....	d°	A	38.000	230	
Delamoy Angèle .....	d°	A	36.000	230	Effet 17-10-49.
<i>Collège Moderne</i> <i>Jean-Macé :</i>					
Schutz Adolphe .....	Chauffeur ff <sup>on</sup> concierge	T	60.000	230	
<i>Institut Diderot :</i>					
Bollé Louis .....	Ouvrier d'entretien	T	48.000	230	
Duhamel Louis .....	Ouvrier qual. ff <sup>on</sup> conc.	T	60.000	230	
Anno Maxime .....	Contremaître	A	54.000	230	
Crombet Arthur .....	Surveillant travaux	A	54.000	230	
De Brackelaere André.	Manœuvre	A	36.000	230	
Desrumaux Jean .....	d°	A	36.000	230	
Godefroy Pierre .....	d°	A	36.000	230	
Houzé Jean-Baptiste ..	d°	A	36.000	230	
Delcourt Victorine ....	Femme de service	T	39.000	230	
	d°	T	40.000	230	
Festraete Louise .....	d°	T	39.000	230	
Frémy Julienne .....	d°	T	41.000	230	
Lemaire Louise .....	d°	T	41.000	230	
Liétard Léopoldine ...	d°	T	39.000	230	
Bernard Ernestine ....	d°	A	36.000	230	
	d°	A	37.000	230	
Desieter Marie .....	d°	A	36.000	230	
	d°	A	37.000	230	
Herbin Angèle .....	d°	A	38.000	230	
Leclercq Louise .....	d°	A	38.000	230	
Paolo Léontine .....	d°	A	36.000	230	Effet 1-7-49.
<i>3<sup>e</sup> Bureau :</i>					
Berth Gaston .....	Manutentionnaire	T	49.500	230	
Boone Mathilde .....	Cuisinière	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Bricout Madeleine ....	Aide-cuisinière	T	45.000	230	
Buyens Sophie .....	Cuisinière	T	54.000	230	
Canoen Eugénie .....	Aide-cuisinière	T	51.000	230	
Carlier Marie .....	Cuisinière	T	54.000	230	
Charle Elise .....	d°	T	51.000	230	
Corbu Jeanine .....	Aide-cuisinière	T	39.600	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- dennité	Observations
Dambre Yvonne .....	Aide-cuisinière	T	39.000	230	
	d°	T	42.000	230	
Danels Simone .....	d°	T	39.000	230	
	d°	T	42.000	230	
Delaune Jeanne .....	Cuisinière	T	54.000	230	
Delboure Raymonde ..	Aide-cuisinière	T	39.000	230	
	d°	T	42.000	230	
Delecour Marguerite .	d°	T	39.000	230	
	d°	T	42.000	230	
Delmaet Valentine ....	Cuisinière	T	54.000	230	
Demulier Suzanne ....	Aide-Cuisinière	T	39.000	230	
	d°	T	42.000	230	
Detimmerman Yvonne.	d°	T	39.000	230	
	d°	T	42.000	230	
Dewailly Denise .....	Cuisinière	T	54.000	230	
Deweer Léonie .....	Aide-cuisinière	T	48.000	230	
	d°	T	51.000	230	
Dilly Fernande .....	d°	T	48.000	230	
	d°	T	51.000	230	
Dinant Palmyre .....	Cuisinière	T	60.000	230	
Dubar Florine .....	Aide-cuisinière	T	45.000	230	
Dubo Charles .....	Chef magasinier	T	48.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Dubois Henriette .....	Aide-cuisinière	T	51.000	230	
Dubreucq Sylvie .....	Cuisinière	T	48.000	230	
Dubrulle Madeleine ...	d°	T	54.000	230	
Falempe Jeanne .....	Aide-cuisinière	T	39.000	230	
	d°	T	42.000	230	
Fournier Lucie .....	d°	T	54.000	230	
Grimonprez Raymonde	d°	T	48.000	230	
Haidon Gabrielle .....	d°	T	39.000	230	
	d°	T	42.000	230	
Herbaut Raymonde ...	d°	T	39.000	230	
	d°	T	42.000	230	
Hoogstoel Marie .....	Cuisinière	T	54.000	230	
Jayet Augustine .....	Aide-cuisinière	T	48.000	230	
	d°	T	51.000	230	
Leclercq Irène .....	d°	T	39.000	230	
Legrux Fernande .....	Aide-cuisinière	T	54.000	230	
Lenglain Alice .....	Cuisinière	T	51.000	230	
Lepius Angèle .....	d°	T	54.000	230	
Lesaffre Adèle .....	Aide-cuisinière	T	39.000	230	
	d°	T	42.000	230	
Martinache August. ...	Cuisinière	T	54.000	230	
Martinache Hélène ...	d°	T	60.000	230	
Massiet André .....	Manutentionnaire	T	42.500	230	
Menez Jeanne .....	Aide-Cuisinière	T	45.000	230	
Merchie Claire .....	d°	T	51.000	230	
Meschart Marceline ...	Cuisinière	T	60.000	230	
Pamart Angèle .....	Aide-cuisinière	T	39.000	230	
	d°	T	42.000	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- dennité	Observations
Petelyon Julienne ....	Aide-cuisinière	T	48.000	230	
	d°	T	51.000	230	
Robbe André .....	Manutentionnaire	T	39.000	230	
Ruelens Marguerite ..	Cuisinière	T	54.000	230	
Saint Venant Marie ..	Aide-cuisinière	T	54.000	230	
Smit Florine .....	d°	T	48.000	230	
Suin Andrée .....	d°	T	42.000	230	
Syoen Germaine .....	Cuisinière	T	54.000	230	
Théron Marcelle .....	Aide-cuisinière	T	48.000	230	
Théry Suzanne .....	d°	T	39.000	230	
	d°	T	42.000	230	
Tiébois Julienne .....	d°	T	39.000	230	
Vanderkelen Emilienne	Cuisinière	T	48.000	230	
	d°	T	51.000	230	
Vanhove Germaine ...	Aide-cuisinière	T	39.000	230	
	d°	T	42.000	230	
Vananderbeke Josèphi..	d°	T	51.000	230	
Warie Marthe .....	d°	T	39.000	230	
	d°	T	42.000	230	
Blanckaert Eugénie ..	d°	T	36.000	230	
De Backer François ..	Magasinier	T	38.000	230	
Deckmyn M.-Jeanne ..	Aide-cuisinière	A	36.000	230	
De Maen Fernande ...	d°	A	36.000	230	
Desmarez Romanie ...	d°	A	36.000	230	
Dourlant Albertine ...	d°	A	36.000	230	
Druelle Juliette .....	Cuisinière	A	63.000	300	
Duponchelle Raymond.	Manœuvre	A	36.000	230	
Dupuis Marguerite ...	Aide-cuisinière	A	36.000	230	
Hanotel Yvonne .....	d°	A	36.000	230	
Lagache Madeleine ...	Cuisinière	A	48.000	230	
Lemette Marguerite ..	d°	A	48.000	230	
Lemoine Jules .....	Manœuvre	A	36.000	230	
Margat Oscar .....	d°	A	36.000	230	
Renard Simone .....	Aide-cuisinière	A	36.000	230	
Rivière Lucienne .....	Femme de service	A	38.000	230	
	d°	A	39.000	230	
	Aide-cuisinière	A	36.000	230	
 <i>5° Division :</i>					
<i>Bains boulevard de</i>					
<i>la Liberté</i>					
Beurain Irma .....	Baigneuse	T	45.900	230	
Bernière Marthe .....	d°	T	48.000	230	
Choquel Henri .....	Maître de uage	T	64.000	230	
	d°	T	68.000	300	
Choquel Jules .....	d°	T	60.000	230	
	d°	T	64.000	300	

Effet 1-3-49.



Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- dennité	Observations
Claes René .....	Cabinier	T	37.000	230	
Clément Joseph .....	Maitre de nage	T	72.000	300	
Crombez Henri .....	d°	T	60.000	230	
Delcuellerie Louis .....	d°	T	72.000	300	
Lagache Julien .....	Cabinier	T	40.000	230	
Pie Ernest .....	Maitre de nage	T	64.000	300	
Vandamme Arthur .....	Baigneur	T	48.000	230	
Vanden Dooren Ernest .....	d°	T	48.000	230	
Vasseur Victor .....	Cabinier	T	41.000	230	
Deparmentier Arthur .....	Maitre de nage	A	48.000	230	
Gheskière Elise .....	Femme de service	A	37.000	230	
	d°	A	38.000	230	
<i>Bains Moulins-Lille :</i>					
Bayourte Hélène .....	Baigneuse	T	45.900	230	
	d°	T	48.000	230	
Devernay Suzanne .....	d°	T	43.800	230	
<i>Bains Sarrazins</i>					
Liébart Lucie .....	Baigneuse	A	36.000	230	
Lorthuois Victor .....	Baigneur	A	36.000	230	
<i>Bains Maracci :</i>					
Terlynck Maria .....	Baigneuse	T	48.000	230	
Godefroy Valentine .....	d°	A	36.000	230	
<i>2° Bureau :</i>					
Boquillon Marie .....	Femme de service	A	38.000	230	
Leroy Julienne .....	d°	A	38.000	230	
Roger Sylvie .....	d°	A	38.000	230	
<i>Crèches :</i>					
Assoignon M. Louise .....	Gardiennne	T	42.000	230	
	d°	T	45.000	230	
Bauduin Louise .....	d°	T	48.000	230	
Blonde Zélie .....	d°	T	60.000	230	
Branswyck Julienne .....	d°	T	55.500	230	
Cartier Lucienne .....	d°	T	60.000	230	
Courmont Louise .....	d°	T	55.500	230	
Danel Raymonde .....	d°	T	60.000	230	
Debecker Augusta .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	55.500	230	
	d°	T	60.000	230	
Delcourt M.-Thérèse .....	d°	T	51.000	230	
Delire Marie .....	d°	T	55.500	230	
	d°	T	55.500	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- demnité	Observations
Derome Suzanne .....	Lingère	T	53.000	230	
Deroo Léontine .....	Gardiennne	T	42.000	230	
	d°	T	45.000	230	
Despierre Marianne ..	d°	T	48.000	230	
Féron Madeleine .....	d°	T	60.000	230	
Foucher Marie .....	d°	T	60.000	230	
Lambert Sidonie .....	d°	T	39.000	230	
Leplat Simone .....	d°	T	42.000	230	
	d°	T	45.000	230	
Massiet Jeanne .....	d°	T	60.000	230	
De Loof Suzanne ....	d°	T	42.000	230	
	d°	T	45.000	230	
Rochart Berthe .....	d°	T	60.000	230	
Totelet Valentine .....	d°	T	42.000	230	
Verdebout Rachel ....	d°	T	55.500	230	
Looten M.-Thérèse ....	d°	A	37.000	230	
Vandenbossche Jeanne.	d°	A	38.000	230	Effet 1-6-49. d° 1-8-49.
<i>Désinfection :</i>					
Bassecourt René .....	Brig. désinfecteur	T	66.000	300	
Debut Désiré .....	Désinfecteur	T	60.000	230	
Dousselaere Emile ....	d°	T	42.000	230	
	d°	T	45.000	230	
Durut Léon .....	Brig. Désinfecteur	T	66.000	300	
Hanot Maurice .....	Chef désinfecteur	T	72.000	300	
	d°	T	78.000	300	
Lallemand René .....	Brig. Désinfecteur	T	51.000	230	
Marga Gustave .....	Désinfecteur	T	42.000	230	
	d°	T	45.000	230	
Parisis Gaston .....	d°	T	42.000	230	
	d°	T	45.000	230	
Menu Maurice .....	Maçon vérificateur	T	57.000	230	
	d°	T	60.000	230	
<i>Travaux municipaux</i>					
<i>Services techniques</i>					
Azelart Noël .....	Fontainier	T	84.000	300	
Bentein Guillaume ...	Brig. Fontainier	T	90.000	300	
Blondel Auguste .....	Chauff. mécanicien	T	66.000	300	
Bouckaert Jules .....	Ajusteur-tourneur	T	72.000	300	
Callens Paul .....	d°	T	72.000	300	
Cocu Robert .....	Fontainier	T	84.000	300	
De Bouverie Henri ...	Chauffeur mécanicien	T	63.000	300	
Marchand Maurice ...	d°	T	66.000	300	
Merriaux Paul .....	d°	T	63.000	300	
Moithy Henri .....	Fontainier	T	54.000	230	
	d°	T	60.000	230	
Ossart Germain .....	Ajusteur-Tourneur	T	64.000	300	
Pelletier Lucien .....	Fontainier	T	84.000	300	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- demnité	Observations	
Ruysschaert Joseph ..	Chauffeur mécanicien	T	66.000	300	Effet 12-9-49.	
Seguin Pierre .....	Fontainier	T	54.000	230		
Trehaut Jules .....	Chauffeur mécanicien	T	66.000	300		
Trouwaert Paul .....	Ajusteur-Tourneur	T	72.000	300		
Vermesse Louis .....	Fontainier	T	84.000	300		
Vyt Roger .....	Ajusteur-Tourneur	T	48.000	230		
Wavrant Théodore ...	Chauffeur mécanicien	T	51.000	230		
	d°	T	54.000	230		
<i>Propreté publique :</i>						
Allard Edouard .....	Cantonnier	T	37.500	230		
Balligand Voltaire ...	Egoutier	T	42.500	230		
Bar Georges .....	d°	T	42.500	230		
	d°	T	46.000	230		
Bauwens Edouard ....	d°	T	42.500	230		
	d°	T	46.000	230		
Bentein Louis .....	Chauff. d'automobiles poids lourds	T	66.000	300		
Bertaux Raphaël .....	Egoutier	T	42.500	230		
Boone Elie .....	Surveillant Travaux	T	90.000	300		
Bouteman Albert .....	Egoutier	T	42.500	230		
Briffaut Raymond ....	Cantonnier	T	37.500	230		
	d°	T	39.000	230		
Brochet Gustave .....	Chauff. d'automobiles poids lourds	T	51.000	230		
	Egoutier	T	54.000	230		
Cabaret Alfred .....	Egoutier	T	60.000	230		
Cailliau Léonard .....	d°	T	42.500	230		
Carlier Gustave .....	Chauff. d'automobiles poids lourds	T	51.000	230		
	Surveillant	T	54.000	230		
Castelain Louis .....	d°	T	68.000	300		
	d°	T	72.000	300		
Chevalier Alfred .....	Brig. Cantonnier	T	53.000	230		
	d°	T	56.500	230		
Chuin Fleury .....	Egoutier	T	42.500	230		
Clément Marcel .....	d°	T	42.500	230		
Cnudde Marceau .....	Chauff. d'automobiles poids lourds	T	42.500	230		
	Egoutier	T	66.000	230		
Cnudde Paul .....	d°	T	42.500	230		
	d°	T	46.000	230		
Coolens Siébel .....	d°	T	49.500	230		
Cosyns Lucien .....	Charretier	T	42.500	230		
	d°	T	46.000	230		
Cuvelier Gaston .....	Brigad. cantonnier	T	60.000	230		
Daneels Victor .....	Egoutier	T	42.500	230		
Dassonville Louis .....	Charretier	T	42.500	230		
Deckmyn Edmond ....	Egoutier	T	42.500	230		
	d°	T	46.000	230		
Declercq Jules .....	Charretier	T	42.500	230		
Defives Louis .....	Brigad. cantonnier	T	56.500	230		
	d°	T	60.000	230		

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- demnité	Observations
Defraumont Gérard ..	Cantonnier	T	37.500	230	
Defrevile Juste .....	d°	T	37.500	230	
	d°	T	39.000	230	
Degez Gaston .....	Egoutier	T	42.500	230	
Degroevé Julien .....	Charretier	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Dejonghe Marcel .....	Egoutier	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Delacroix Heuri .....	Brigad. cantonnier	T	56.500	230	
Deleplace Charles ....	Surveillant	T	56.000	230	
	d°	T	60.000	230	
Deletête Théodore .....	Egoutier	T	42.500	230	
Delos Marceau .....	Palefrenier	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Delvorte Jules .....	Egoutier	T	42.500	230	
De Mets Alphonse ....	Cantonnier	T	37.500	230	
Denneulin Etienne ....	Egoutier	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Dernoncourt Jérôme ..	d°	T	42.500	230	
Desloovère Maurice ..	d°	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Devienne Paul .....	Surveillant	T	72.000	300	
De Wever Alphonse ..	Chauff. d'automobiles poids lourds	T	54.000	230	
Dhorne Marcel .....	Cantonnier	T	37.500	230	
Dillies Henri .....	Brigad. cantonnier	T	49.500	230	
Dubar Charles .....	Egoutier	T	42.500	230	
Ducanchez Gustave ..	Brigad. cantonnier	T	53.000	230	
Ducouvent Gustave ...	d°	T	53.000	230	
Dufour Adolphe .....	Egoutier	T	42.500	230	
Dupaquet Kléber .....	Brigad. cantonnier	T	46.000	230	
	d°	T	49.500	230	
Feys Maurice .....	d°	T	49.500	230	
Gaereminc Albert ....	Charretier	T	42.500	230	
	Chauff. d'automobiles poids lourds	T	48.000	230	Effet 1-9-49.
Gallet Armand .....	Brossier	T	51.000	230	
Gère Alphonse .....	Egoutier	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Godefroy Raymond ..	Charretier	T	42.500	230	
Gossens Adolphe .....	Surveillant	T	68.000	300	
	d°	T	72.000	300	
Goossens Gaston .....	Charretier	T	49.500	230	
Guichard Léon .....	Chauff. d'automobiles poids lourds	T	51.000	230	
Guilbert Louis .....	Brigad. cantonnier	T	49.500	230	
Haelters Pierre .....	Surveillant travaux	T	90.000	300	
Hanscotte Gaston ....	Surveillant	T	52.000	230	
	d°	T	56.000	230	
Hendryck François ...	Egoutier	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- dennité	Observations
Hennion Jules .....	Egoutier	T	39.000	230	
Herman Julien .....	Chauff. d'automobiles poids lourds	T	66.000	300	
Heusdens Marcel .....	Brigad. charretier	T	66.000	300	
Heusdens Maurice .....	Palefrenier	T	53.000	230	
	d°	T	56.500	230	
Hollebecke Charles ...	Charretier	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Hostens Henri .....	Brigad. cantonnier	T	49.500	230	
Huart Oscar .....	Cantonnier	T	37.500	230	
Isbled Louis .....	Brigadier cantonnier	T	56.500	230	
Joncs Daniel .....	Chauff. d'automobiles poids lourds	T	51.000	230	
Kestelyn Léon .....	Cantonnier	T	37.500	230	
	d°	T	39.000	230	
Leclercq Maurice ....	d°	T	37.500	230	
	d°	T	39.000	230	
Lecomte François ....	Charretier	T	60.000	230	
Lecoutre Marcel .....	Cantonnier	T	37.500	230	
Lefebvre René .....	Egoutier	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
	d°	T	42.500	230	
Legrin Ferdinand ....	Cantonnier	T	37.500	230	
Lemai Maurice .....	Egoutier	T	42.500	230	
Lepers Désiré .....	Cantonnier	T	37.500	230	
Lepus André .....	Cantonnier	T	37.500	230	
Leroi Edouard .....	Brigad. charretier	T	66.000	300	
Liétaert Pierre .....	d°	T	66.000	300	
Liévens Emile .....	Cantonnier	T	37.500	230	
	d°	T	39.000	230	
Lincktevoet Louis ....	Charretier	T	42.500	230	
Longrez Jules .....	Egoutier	T	42.500	230	
Loopmens Paul .....	d°	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Lourme Alfred .....	Brigad. charretier	T	66.000	300	
Lutun Georges .....	Chauff. d'automobiles poids lourds	T	51.000	230	
Lutun Noël .....	Cantonnier	T	37.500	230	
Maes Henri .....	Surveillant	T	64.000	300	
Maillard André .....	Cantonnier	T	37.500	230	
	d°	T	39.000	230	
Maréchaux Marceau ..	d°	T	37.500	230	
	d°	T	39.000	230	
Meschart Adolphe ....	Chauff. d'automobiles poids lourds	T	66.000	300	
Meurillon Gaston ....	Charretier	T	39.000	230	
	d°	T	42.500	230	
Miélet Arthur .....	Egoutier	T	42.500	230	
Mignon Henri .....	d°	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Mounart François ....	Contremaître	T	90.000	300	
Monory Fernand .....	Cantonnier	T	37.500	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- demnité	Observations
Monory Gaston .....	Cantonnier	T	37.500	230	
Moons Edouard .....	Egoutier	T	42.500	230	
Mortelette Marcel .....	Charretier	T	60.600	230	
	Chauff. d'automobiles poids lourds	T	57.000	230	Effet 1-9-49.
Muchery René .....	Chauff. d'automobiles poids lourds	T	66.000	300	
Mussche Jean .....	Brigad. cantonnier	T	49.500	230	
Naessens Jules .....	Cantonnier	T	37.500	230	
Nodimar André .....	Charretier	T	39.000	230	
	d°	T	42.500	230	
Olivier Raymond .....	Egoutier	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Pamart Robert .....	d°	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Papegay Maurice .....	Cantonnier	T	37.500	230	
	d°	T	39.000	230	
Perenot Emile .....	Chauff. d'automobiles poids lourds	T	51.000	230	
Petit Robert .....	Aide-jardinier	T	54.000	230	
	Cantonnier	T	45.000	230	Effet 16-6-49.
Phillion Fernand .....	Surveillant	T	48.000	230	
	d°	T	52.000	230	
Poppe Georges .....	Charretier	T	29.000	230	
Renault Arthur .....	Cantonnier	T	37.500	230	
Reynaert Elie .....	d°	T	37.500	230	
Roelen Jacques .....	Brigad. charretier	T	66.000	300	
Rosselle Jules .....	Surveillant	T	60.000	300	
	d°	T	64.000	300	
Segers César .....	Cantonnier	T	37.500	230	
Simoens Georges .....	Surveillant	T	64.000	300	
Soubité Henri .....	Egoutier	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Tesse Paul .....	d°	T	42.500	230	
Therby Henri .....	Cantonnier	T	37.500	230	
	d°	T	39.000	230	
Tiédrez André .....	d°	T	37.500	230	
	d°	T	39.000	230	
Tjoen Oscar .....	Brigad. cantonnier	T	53.000	230	
Trauche Gustave .....	d°	T	49.500	230	
	d°	T	53.000	230	
Treels Jacques .....	Chauff. d'automobiles poids lourds	T	51.000	230	
Tribout Edouard .....	Charretier	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Turotte Gustave .....	Egoutier	T	46.000	230	
Tuybens Camille .....	Charretier	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Van Calster Julien .....	Egoutier	T	42.500	230	
		T	46.000	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- dennité	Observations
Van Cauwenberghe Victor .....	Chauff. d'automobiles poids lourds	T	51.000	230	
Van Cauwenbergh Florent .....	Cantonnier d°	T T	37.500 39.000	230 230	
Van Cleemput Georges	d°	T	37.500	230	
Vanderperre Paul ....	d°	T	39.000	230	
Van Labeke Cyrille ...	Charretier d°	T T	42.500 46.000	230 230	
Van Liefferinge Arthur	Brigad. cantonnier d°	T T	49.500 53.000	230 230	
Van Mullem Alphonse .	d°	T	60.000	230	
Van Mullem Maurice .	Egoutier d°	T T	42.500 42.500	230 230	
Van Oost Marcel ....	d°	T	42.500	230	
Van Opbrocke Arthur .	Charron	T	66.000	300	
Vantorhoudt Louis ...	Egoutier d°	T T	42.500 46.000	230 230	
Verbeke Léon .....	d°	T	42.500	230	
Verbrugghe Georges ..	d°	T	46.000	230	
Vercruysse André .....	d°	T	42.500	230	
Verley Albert .....	d°	T	42.500	230	
Verro Raymond .....	Cantonnier Charretier	T T	37.500 42.500	230 230	
Verstraete Gaston ....	d°	T	46.000	230	
Villette André .....	Cantonnier	T	37.500	230	
Villette Martial .....	Egoutier	T	53.000	230	
Wambre Omer .....	Brigad. cantonnier Cantonnier	T T	56.500 37.500	230 230	
Wattrelot Gabriel ....	d°	T	39.000	230	
Werquin Maurice .....	Chauff. d'automobiles poids lourds	T	51.000	230	
Rohart Arthur .....	Egoutier	T	42.500	230	
Billiau Léon .....	Chauff. d'automobiles poids lourds	T	54.000	230	Effet 1-10-49.
Bruyer Louis .....	Cantonnier	A	36.000	230	
Carpentier Léon .....	d°	A	36.000	230	
Castelain Désiré .....	Charretier	A	39.000	230	
Chrétien Léon .....	Palefrenier	A	39.000	230	
Cleyman Joseph .....	Cantonnier	A	36.000	230	
Coppens François ....	Brigadier-cantonnier	A	53.000	230	
Daneels François .....	Cantonnier	A	36.000	230	
Delecroy Auguste ....	d°	A	36.000	230	
Delrœux Honoré .....	d°	A	36.000	230	
De Martelaere Robert .	d°	A	36.000	230	
Denis Marcel .....	d°	A	36.000	230	
Desmet Charles .....	Egoutier	A	39.000	230	
Donck Paul .....	d°	A	39.000	230	
Dujardin Théodore ...	Cantonnier	A	36.000	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- dennité	Observations
Dupire Marcel .....	Cantonnier	A	36.000	230	
Dupont Emile .....	d°	A	36.000	230	
Geirnaert Paul .....	Charretier	A	39.000	230	
Godfrin Joseph .....	Cantonnier	A	36.000	230	
Gouillart Alfred .....	d°	A	36.000	230	
Guilbert Georges .....	d°	A	36.000	230	
Hoogstoel Camille .....	Charretier	A	39.000	230	
Imbrasse Hector .....	Egoutier	A	39.000	230	
Leclercq Jules .....	d°	A	39.000	230	
Lenoir Régis .....	Charretier	A	39.000	230	
Leperck Paul .....	Mancœuvre	A	36.000	230	
Lossery Marcel .....	Cantonnier	A	36.000	230	
Marescaux Henri .....	d°	A	36.000	230	
Meurillon Marcel .....	Charretier	A	39.000	230	
Moerman François .....	Cantonnier	A	36.000	230	
Montois Auguste .....	Mancœuvre	A	36.000	230	
Moons Raymond .....	Charretier	A	39.000	230	
Pede Maurice .....	d°	A	39.000	230	
Pierre Charles .....	d°	A	39.000	230	
Rasseneur Lucien .....	Bourellier sellier	A	48.000	230	
Rogie Emile .....	Cantonnier	A	36.000	230	
Saint-Léger Emile .....	Palefrenier	A	39.000	230	
Salomé Maurice .....	Egoutier	A	39.000	230	
Suve Louis .....	Cantonnier	A	36.000	230	
Thyl René .....	Palefrenier	A	39.000	230	
Torfs Arthur .....	Cantonnier	A	36.000	230	
Van Dallen Henri .....	Egoutier	A	39.000	230	
Van de Rosieren Robert .....	d°	A	39.000	230	
Vanderust Alphonse .....	Cantonnier	A	36.000	230	
Van de Wèghe Arthur .....	d°	A	36.000	230	
Vanhuffel Alphonse .....	Charretier	A	39.000	230	
Van Kerckhove Joseph .....	Cantonnier	A	36.000	230	
Van Laecke Charles .....	d°	A	36.000	230	
Van Schoor Jean-Bapt. .....	Charretier	A	39.000	230	
Van Waes Julien .....	Egoutier	A	39.000	230	
Vergalle Pierre .....	Cantonnier	A	36.000	230	
Crétal Henri .....	Chauffeur touriste	A	48.000	230	
Huet Clotaire .....	Electricien	A	48.000	230	
Méhut Louis .....	Chauff d'aut. pds lrds	A	48.000	230	
Petit Georges .....	Chauffeur touriste	A	48.000	230	
Plart Léon .....	Chauff d'aut. pds lrds	A	48.000	230	
Scavo René .....	Apprenti-mécanicien	A	36.000	230	
<i>Service des Eaux :</i>					
Azelard Noël .....	Fontainier	T	84.000	300	
Bentein Guillaume .....	Brigadier-fontainier	T	90.000	300	
Blondel Auguste .....	Chauffeur-mécanicien	T	66.000	300	
Bouckaert Jules .....	Ajusteur-tourneur	T	72.000	300	
Callens Paul .....	d°	T	72.000	300	
Cocu Robert .....	Fontainier	T	84.000	300	



Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- dennité	Observations
De Boverie Henri ...	Chauffeur-mécanicien	T	63.000	300	
Marchand Maurice ....	d°	T	66.000	300	
Merriaux Paul .....	d°	T	63.000	300	
Moithy Henri .....	Fontainier	T	54.000	230	
	d°	T	60.000	230	
Ossart Germain .....	Ajusteur-tourneur	T	64.000	300	
Pelletier Lucien .....	Fontainier	T	84.000	300	
Ruysschaert Joseph ...	Chauffeur-mécanicien	T	66.000	300	
Séguin Pierre .....	Fontainier	T	54.000	230	
Tréhaut Jules .....	Chauffeur-mécanicien	T	66.000	300	
Trouwaert Paul .....	Ajusteur-tourneur	T	72.000	300	
Vermesse Louis .....	Fontainier	T	84.000	300	
Vyl Roger .....	Ajusteur-tourneur	T	48.000	230	Effet 12-9-49.
Wavrant Théodore ....	Chauffeur-mécanicien	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
<i>Eclairage et</i>					
<i>Signalisation :</i>					
Govaerts Charles .....	Tôlier	T	60.000	230	
<i>Pavage :</i>					
Anckière Georges .....	Paveur	T	54.000	230	
	d°	T	57.000	230	
Béghain Alexandre ....	Dameur-ficheur	T	57.000	230	
	d°	T	60.000	230	
Boequillon Aimé .....	Paveur-carreleur	T	72.000	300	
Bonvin Alfred .....	Paveur	T	51.000	230	
Brasdefer Léon .....	d°	T	63.000	300	
	d°	T	66.000	300	
Broquart Jules .....	Chef d'équipe	T	78.000	300	
	d°	T	84.000	300	
Buriez Gustave .....	Paveur	T	54.000	230	
	d°	T	57.000	230	
Buriez Léon .....	d°	T	63.000	300	
	d°	T	66.000	300	
Caby Libert .....	Chef d'équipe	T	78.000	300	
	d°	T	84.000	300	
Caby Lucien .....	Paveur-carreleur	T	72.000	300	
Caby Robert .....	d°	T	72.000	300	
Callewaert Alphonse ..	d°	T	68.000	300	
	d°	T	72.000	300	
Cambre Kléber .....	Paveur	T	60.000	230	
Camille Marcel .....	d°	T	51.000	230	
Carlier Gustave .....	Ajusteur-forgeron	T	72.000	300	
Chrétien Henri .....	Paveur	T	66.000	300	
Colle Robert .....	Terrassier	T	39.000	230	
	d°	T	42.500	230	
Courbeville Gaston ...	Paveur	T	63.000	300	
	d°	T	66.000	300	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- dennité	Observations
Cousin Jules .....	Paveur	T	63.000	300	
	d°	T	66.000	300	
Debout Georges .....	Paveur-carreleur	T	72.000	300	
De Clercq Charles ...	Terrassier	T	53.000	230	
	d°	T	56.500	230	
Deffeschouwer Emile ..	d°	T	60.000	230	
Delecourt Fernand ...	d°	T	39.000	230	
	d°	T	42.500	230	
Delerue Louis .....	Paveur	T	63.000	300	
	d°	T	66.000	300	
Delestrez Louis .....	d°	T	63.000	300	
Delobel Paul .....	Terrassier	T	66.000	230	
Delval Fernand .....	Paveur	T	63.000	300	
	d°	T	66.000	300	
Delzenne Gabriel .....	Paveur-carreleur	T	72.000	300	
Denneulin Julien .....	Paveur	T	63.000	300	
Denneulin Georges ...	d°	T	63.000	300	
Denneulin Gustave ...	Paveur-carreleur	T	68.000	300	
	d°	T	72.000	300	
Deroubaix Elisée .....	d°	T	72.000	300	
Desieter Léon .....	Paveur	T	48.000	230	
Desmet Jules .....	Terrassier	T	53.000	230	
	d°	T	56.500	230	
Despierre Augustin ...	Paveur-carreleur	T	68.000	300	
Detourmignies Xavier .	Terrassier	T	53.000	230	
Dinant Fernand .....	d°	T	39.000	230	
	d°	T	42.500	230	
Ducoin Alfred .....	Dameur-ficheur	T	54.000	230	
Dudermel Ferdinand ..	Paveur-carreleur	T	72.000	300	
Dufour Charles .....	d°	T	68.000	300	
Dupuich Lucien .....	Terrassier	T	49.500	230	
Faucomprez Paul ....	d°	T	56.500	230	
Gobeyn Maurice .....	d°	T	53.000	230	
	d°	T	56.500	230	
Havet Arthur .....	Paveur-carreleur	T	72.000	300	
Hivin Pierre .....	Terrassier	T	39.000	230	
	d°	T	42.500	230	
Lantoine Kléber .....	d°	T	60.000	230	
Larock Raymond .....	Paveur	T	66.000	300	
Lepez Florentin .....	d°	T	63.000	300	
	d°	T	66.000	300	
Lepez Maurice .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Maillard Jules .....	Paveur-carreleur	T	72.000	300	
Mallet Etienne .....	Terrassier	T	60.000	230	
Marchand Jean-Bapt. .	Paveur	T	60.000	230	
	d°	T	63.000	300	
Mathieu Jean .....	Terrassier	T	60.000	230	
Moreau Achille .....	d°	T	56.500	230	
Mullier Jean .....	Paveur	T	60.000	230	
	d°	T	63.000	300	

Effet 1-6-49.

Effet 1-5-49.

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traitement budgétaire de base	Montant de l'in- dennité	Observations
Navet Henri .....	Paveur-carreleur	T	68.000	300	
	d°	T	72.000	300	
Noez Louis .....	d°	T	72.000	300	
Nollet Auguste .....	Paveur	T	54.000	230	
Salomé Jules .....	Terrassier	T	60.000	230	
Sobry Hilaire .....	Paveur	T	57.000	230	
Vaillant Louis .....	d°	T	63.000	300	
Vasseur Gaston .....	Chef d'équipe	T	84.000	300	
Vasseur Gaston .....	Terrassier	T	39.000	230	
	d°	T	42.500	230	
Jansoone Théophile ...	Forgeron	A	48.000	230	
Marquillie Adolphe ...	Serrurier	A	48.000	230	
Penninger François ..	Terrassier	T	39.000	230	
Pluquet Albert .....	Paveur	T	48.000	230	
Vanhée Paul .....	Terrassier	T	39.000	230	
<i>Egouts :</i>					
Lafosse André .....	Aide-mécanicien	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Maquet Pierre .....	Maçon égoutier	T	60.000	230	
Muylaert Camille ...	d°	T	64.000	300	
Van Laecke Pierre ...	d°	T	54.000	230	
Alluin Jean .....	d°	A	48.000	230	
Chartrier Charles .....	d°	A	48.000	230	
Duthoit Georges .....	Maçon	A	48.000	230	
Roseuw Napoléon ...	Maçon égoutier	A	48.000	230	
<i>Promenades et Jardins Publics :</i>					
André Roger .....	Jardinier	T	51.000	230	
Bourdon Oscar .....	Terrassier	T	39.000	230	
	d°	T	42.500	230	
Brochet Odilon .....	Jardinier	T	57.000	230	
Burie Fernand .....	Terrassier	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Cambier Alexandre ...	Contremaître	T	90.000	300	
Cambier Louis .....	Terrassier	T	42.500	230	
Carlier Xavier .....	Jardinier	T	48.000	230	
Colson Maurice .....	Terrassier	T	39.000	230	
	d°	T	42.500	230	
Decock Philippe .....	Manœuvre	T	37.000	230	
Decottignies Albert ...	Jardinier	T	63.000	300	
Delacroix Albert .....	Terrassier	T	39.000	230	
	d°	T	42.500	230	
Delannoy Gaston .....	Chef d'équipe	T	72.000	300	
	d°	T	78.000	300	
Denceud Joseph .....	Terrassier	T	39.000	230	
	d°	T	42.500	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traitement budgétaire de base	Montant de l'im- dennité	Observations
Desmedt Léon .....	Jardinier	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Desmet Paul .....	d°	T	48.000	230	
	d°	T	51.000	230	
Desquiens Jules .....	Jardinier-bûcheron	T	48.000	230	
	d°	T	52.000	230	
Devigne Pierre .....	Jardinier	T	48.000	230	
	d°	T	51.000	230	
Dhenne Alphonse ....	Terrassier	T	39.000	230	
	d°	T	42.500	230	
D'hulster Léon .....	Jardinier-mosaïste	T	72.000	300	
D'hulster Pierre .....	d°	T	72.000	300	
Dubucq Alfred .....	Terrassier	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Fatras Adolphe .....	Chef d'équipe	T	66.000	300	
	d°	T	72.000	300	
Féron Julien .....	d°	T	84.000	300	
Fiévez Julien .....	Jardinier	T	66.000	300	
Fontiny Edouard .....	Jardinier-mosaïste	T	72.000	300	
Franckx Albert .....	Terrassier	T	39.000	230	
	d°	T	42.500	230	
Gantois Henri .....	Contremaître	T	90.000	300	
Godefroy Georges ....	Jardinier	T	66.000	300	
Goubet Léon .....	Jardinier-mosaïste	T	64.000	300	
	d°	T	68.000	300	
Goussin Marcel .....	Terrassier	T	42.500	230	
Goval André .....	Chef d'équipe	T	60.000	230	
Hayet Pierre .....	Terrassier	T	42.500	230	
Henocq Gustave .....	Jardinier	T	66.000	300	
Honoré Roland .....	d°	T	54.000	230	
	d°	T	57.000	230	
Jouquet Cécile .....	Ouvrière d'entretien	T	45.000	230	
Lenglaert Emile .....	Jardinier	T	48.000	230	
	d°	T	51.000	230	
Lepez Charlemagne ...	Jardinier	T	66.000	300	
Leplat Pierre .....	d°	T	54.000	230	
Lesaffre Charles .....	Terrassier	T	39.000	230	
	d°	T	42.500	230	
Maerten Edouard .....	Jardinier	T	48.000	230	
	d°	T	51.000	230	
Maes Charles .....	Aide-jardinier	T	36.000	230	
	d°	T	39.000	230	
Menandez Manuel ....	d°	T	36.000	230	
Merschaut Philippe ...	d°	T	42.000	230	
Miellet Alfred .....	Terrassier	T	39.000	230	
	d°	T	42.500	230	
Milleville Louis .....	d°	T	39.000	230	
	d°	T	42.500	230	
Moutier Victor .....	Aide-jardinier	T	39.000	230	
Olivier Henri .....	Terrassier	T	46.000	230	
	d°	T	49.500	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- dennité	Observations
Petit Charles .....	Jardinier	T	60.000	230	
Pollet Louis .....	d°	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Pottier Fernand .....	d°	T	66.000	300	
Poutrain Marcel .....	Chef d'équipe	T	78.000	300	
	d°	T	84.000	300	
Prévost Jean .....	Jardinier	T	48.000	230	
	d°	T	51.000	230	
Remmery Emilien ....	Jardinier-mosaïste	T	60.000	230	
	d°	T	64.000	300	Effet 16-10-49.
Rémy Richard .....	Aide-jardinier	T	36.000	230	
	d°	T	39.000	230	
Reynaert Eloi .....	Terrassier	T	39.000	230	
	d°	T	42.500	230	
Robert Michel .....	Jardinier	T	48.000	230	
Ruhaut Emile .....	Chef d'équipe	T	84.000	300	
Rohart Louis .....	Jardinier-bûcheron	T	51.000	230	
Sapin Gabriel .....	Jardinier	T	66.000	300	
Scheire Robert .....	Aide-jardinier	T	39.000	230	
	d°	T	42.000	230	
Scrève André .....	Jardinier	T	48.000	230	
	d°	T	51.000	230	
Scrève Jean .....	d°	T	54.000	230	
Scrève Louis .....	Surveillant travaux	T	90.000	300	
Scrève Roger .....	Jardinier	T	54.000	230	
Sotticau François ....	Terrassier	T	49.500	230	
	d°	T	53.000	230	
Swyllens Fernand ....	Aide-jardinier	T	42.000	230	
Swyllens Georges ....	Terrassier	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Tossin Marcel .....	Aide-jardinier	T	42.000	230	
Wambre Albert .....	Jardinier-mosaïste	T	72.000	300	
Vandamme Eugène ...	Aide-jardinier	T	39.000	230	
Verbecque Raymond ..	Chef d'équipe	T	72.000	300	
Viviande Paul .....	Jardinier-mosaïste	T	72.000	300	
Verstraete Jules .....	d°	T	72.000	300	
Wanquetin Charles ...	d°	T	60.000	230	
Béasse Roger .....	Manœuvre	A	36.000	230	
Blanquart Robert .....	Aide-jardinier	A	36.000	230	
Botte Georges .....	Manœuvre	A	36.000	230	
Cambier Alexandre ...	Aide-jardinier	A	36.000	230	
Cambier Louis .....	Manœuvre	A	36.000	230	Rédution de 10 % pour la période du 1-2-49 au 30-4-49. Agent mineur.
Colpaert Robert .....	Aide-jardinier	A	36.000	230	
Defretin Eugène .....	Manœuvre	A	36.000	230	
Defretin César .....	Jardinier	A	48.000	230	
Deloux Maurice .....	Terrassier	A	39.000	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- dennité	Observations
Demeyer Joseph .....	Jardinier	A	48.000	230	
Dernoncourt Henri ...	Mancœuvre	A	36.000	230	
Deroubaix Charles ....	d°	A	36.000	230	
Descamps JeanBapt. .	d°	A	36.000	230	
Dinant Jules .....	Jardinier	A	48.000	230	
Dorangeville Albert ...	Mancœuvre	A	36.000	230	
Dutlos Arthur .....	Chef d'équipe	A	48.000	230	
Galle Georges .....	Terrassier	A	39.000	230	
Gerbeau Ernest .....	Mancœuvre	A	36.000	230	
Glibert Marcel .....	d°	A	36.000	230	Effet 1-4-49.
Godefroy Marceau ....	d°	A	36.000	230	
Hanquez Michel .....	d°	A	36.000	230	
Imbert André .....	Aide-jardinier	A	36.000	230	
Lefief Raymond .....	d°	A	36.000	230	Appelé sous les drapeaux, Traitement suspendu le 16-6-49.
Leplus Laurent .....	Chef d'équipe	A	48.000	230	
Louchart Etienne .....	Mancœuvre	A	36.000	230	
Maes Albert .....	d°	A	36.000	230	
Mazingue Julien .....	d°	A	36.000	230	
Pinte Eugène .....	d°	A	36.000	230	
Pinte Roger .....	Aide-jardinier	A	36.000	230	
Savary Emile .....	Mancœuvre	A	36.000	230	
Segers Albéric .....	Terrassier	A	39.000	230	
Vandecotte Michel ....	Mancœuvre	A	36.000	230	
Vandoorpe François ..	Aide-jardinier	A	36.000	230	
Van Lancker Auguste ..	Terrassier	A	39.000	230	
Van Langenhove Mic.	Aide-jardinier	A	36.000	230	suspendu Appelé sous les drapeaux, Traitement le 16-6-49.
Vervenne Marceau ...	Mancœuvre	A	36.000	230	
Adrianssens Alphonse .	Garde municipal	T	42.000	230	
	d°	T	45.000	230	
Bauwens Arsène .....	d°	T	45.000	230	
Bonnier Clément .....	d°	T	39.000	230	
	d°	T	42.000	230	
Bos Jean .....	Brigadier	T	57.000	230	
	d°	T	60.000	230	
Buisine Georges .....	Garde municipal	T	54.000	230	
Despieht Emile .....	d°	T	48.000	230	
Dorchits César .....	d°	T	54.000	230	
Ducornait André .....	d°	T	54.000	230	
Lacquement Paul ....	d°	T	54.000	230	
Lafosse Jean .....	d°	T	54.000	230	
Legrain Pierre .....	Brigadier-chef	T	84.000	300	
Lejeune Arthur .....	Garde municipal	T	54.000	230	
Linot Maurice .....	d°	T	54.000	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- demnité	Observations
Maurer Marcel .....	Garde municipal	T	48.000	230	
Prévoſt Georges .....	d°	T	51.000	230	
Storme Achille .....	d°	T	42.000	230	
	d°	T	45.000	230	
Kuntz Charles .....	d°	A	39.000	230	
<i>Exécution des Travaux en régie :</i>					
Albéric Marie .....	Femme de service	T	37.000	230	
	d°	T	38.000	230	
Allaert Julien .....	Peintre-vitrier	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Bartniki Anaïs .....	Femme de service	T	38.000	230	
Beasse Abel .....	Cimentier	T	60.000	230	
Beasse Emile .....	Terrassier	T	39.000	230	
	d°	T	42.500	230	
Beirnaert Joséphine ..	Femme de service	T	41.000	230	Effet 1-8-49.
Blaise Marie-Jeanne ..	Femme de service	T	40.000	230	
Bleys Henri .....	Peintre-vitrier	T	51.000	230	
Boutny Edouard .....	Plombier-zingueur	T	52.000	230	
	d°	T	56.000	230	
Brienne Geneviève ....	Femme de service	T	39.000	230	
Brys Marie-Louise ....	Contremaître	T	54.000	230	
	d°	T	60.000	230	
Buchet Suzanne .....	Femme de service	T	37.000	230	
	d°	T	38.000	230	
Buyck Madeleine .....	d°	T	38.000	230	
	d°	T	39.000	230	
Buyens Edouard ....	Manœuvre	T	37.000	230	
	d°	T	38.000	230	
Caillaux Fernand .....	Magasinier concierge	T	49.500	230	
Cambrousse Emma ..	Ouvrière d'entretien	T	42.000	230	
	d°	T	45.000	230	
Cardon René .....	Terrassier	T	56.500	230	
	d°	T	60.000	230	
Carpentier Flore .....	Femme de service	T	40.000	230	
	d°	T	41.000	230	
Cathelin Marcelle ....	d°	T	37.000	230	Effet 1-6-49.
Clavier Henri .....	Concierge	T	45.000	230	
Debock Joseph .....	Charpentier	T	57.000	230	
	d°	T	60.000	230	
Debruyne Georges ....	Plombier-zingueur	T	52.000	230	
	d°	T	56.000	230	
Decuyper Gustave ....	Terrassier	T	60.000	230	
Degryse Gabrielle .....	Femme de service	T	37.000	230	
	d°	T	38.000	230	
Delerue Lucien .....	Cimentier	T	57.000	230	
	d°	T	60.000	230	
Delfosse Henri .....	Manœuvre	T	37.000	230	
	d°	T	38.000	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- demnité	Observations
Delobel Jules .....	Peintre	T	66.000	300	
Dereppe Arsène .....	Magasinier	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Derveuw Victor .....	Manœuvre	T	37.000	230	
	d°	T	38.000	230	
Descamps Rachel .....	Femme de service	T	42.000	230	
	d°	T	45.000	230	
Desieter Désiré .....	Tôlier	T	51.000	230	
De Smet Victor .....	Bûcheron	T	60.000	230	
Devinck Gabriel .....	Maçon	T	60.000	230	
Dierendonck Alfred ...	Couvreur	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Duquesne Louis .....	Terrassier	T	60.000	230	
Engels Gustave .....	d°	T	42.500	230	
	d°	T	46.000	230	
Fasquel Maurice .....	Manœuvre	T	37.000	230	
	d°	T	38.000	230	
François Henri .....	Serrurier	T	51.000	230	
François Léon .....	Plâtrier	T	57.000	230	
	d°	T	60.000	230	
Gabriels Julienne .....	Ouvrière d'entretien	T	42.000	230	
	d°	T	45.000	230	
Gaillard Edmond .....	Maçon	T	66.000	300	
Gleasterman Marcel ..	Manœuvre	T	37.000	230	
	d°	T	38.000	230	
Gyde Virginie .....	Femme de service	T	37.000	230	
	d°	T	38.000	230	
Hohl Claudia .....	d°	T	37.000	230	
	d°	T	38.000	230	
Janssens Charles .....	Menuisier	T	60.000	230	
Leclercq Jeanne .....	Femme de service	T	39.000	230	
Legru Eugène .....	Serrurier	T	57.000	230	
	d°	T	60.000	230	
Legru Marcel .....	Manœuvre	T	37.000	230	
	d°	T	38.000	230	
Lehoucq Victor .....	Toupilleur-mécanicien	T	52.000	230	
	d°	T	56.000	230	
Lejeune Henri .....	Tôlier	T	51.000	230	
Lemoine Henri .....	Terrassier	T	60.000	230	
Leprête Auguste .....	Maçon	T	60.000	230	
Leschevin Robert .....	Forgeron	T	51.000	230	
	d°	T	54.000	230	
Levrague Jules .....	Contremaître	T	78.000	300	
Lippens Gustave .....	Serrurier	T	63.000	300	
	d°	T	66.000	300	
Locheron Paul .....	Menuisier	T	48.000	230	
	d°	T	51.000	230	
Lorthoïs Elise .....	Femme de service	T	40.000	230	
Maes Julienne .....	d°	T	39.000	230	
Mahé Marthe .....	d°	T	41.000	230	
	d°	T	42.000	230	



Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traite- ment budgétaire de base	Montant de l'in- dennité	Observations
Mareel Léa .....	Femme de service d°	T	37.000		
Mathieu Henri .....	Couvreur	T	51.000	230	
Mazingue Arthur .....	Contremaître	T	72.000	300	
Neuville Marcel .....	Menuisier	T	66.000	300	
Olivier Roger .....	Peintre-vitrier d°	T	51.000		
			54.000	230	
Palstermans Marthe ..	Femme de service d°	T	39.000		
			40.000	230	
Pruvost Pierre .....	Peintre-vitrier d°	T	51.000		
			54.000	230	
Richard Julia .....	Femme de service d°	T	37.000		
			38.000	230	
Robidet Ludovic .....	Contremaître d°	T	66.000		
			72.000	300	
Romby Jean .....	Cimentier d°	T	57.000		
			60.000	230	
Sauvage Blanche .....	Femme de service	T	41.000	230	Admise à la retraite le 1-11-49.
Silenne Lucien .....	Plombier-zingueur d°	T	52.000		
			56.000	230	
Trédez Henri .....	Menuisier-ébéniste	T	56.000	230	
Trèves Raymond .....	Terrassier d°	T	56.500		
			60.000	230	
Vandanme Suzanne ..	Femme de service d°	T	38.000		
			39.000	230	
Vandenberghe Auguste.	Maçon d°	T	57.000		
			60.000	230	
Vandenbulke Marguer..	Femme de service	T	40.000	230	
Van Eckoutte Maurice.	Menuisier-ébéniste d°	T	52.000		
			56.000	230	
Van Noten Henri ....	Contremaître	T	90.000	300	
Van Weydewelt Pierre	Chef d'équipe d°	T	60.000	230	
			66.000	300	
Van Weymers Louis ..	Contremaître d°	T	66.000		
			72.000	300	
Verburght Lucien .....	Horloger-remonteur d°	T	49.500		
			53.000	230	
Verheylesonne Laure ..	Femme de service d°	T	38.000		
			39.000	230	
Victoire Léa .....	d°		39.000	230	
Viviande Henri .....	Horloger-réparateur	T	68.000	300	
Wallaert René .....	Plombier	T	51.000	230	
Watrelos Paul .....	Chef d'équipe d°	T	60.000	230	
			66.000	300	
Bentein Romaine .....	Femme de service	A	37.000	230	
Bernaert Jules .....	Peintre	A	48.000	230	
Boone Germaine .....	Femme de service	A	37.000	230	
Broutin Théophile ....	Terrassier	A	39.000	230	
Buisset Gaston .....	Ouvrier bâtiment	A	48.000	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traitement budgétaire de base	Montant de l'indemnité	Observations
Colbant Alphonse .....	Manœuvre	A	36.000	230	
Courtecuisse Emma ..	Aide-cuisinière	A	36.000		
	Femme de service	A	39.000	230	
Dansette Alexandre ...	Menuisier	A	48.000	230	
Dehaese Julienne .....	Femme de service	A	38.000	230	
Demouvaux Léonie ....	d°	A	38.000	230	
Devos Hortense .....	d°	A	37.000	230	
Dharne Eugène .....	Vitrier	A	48.000	230	
Didot Madeleine ....	Femme de service	A	38.000	230	
Doniack Stéphane ....	Peintre	A	48.000	230	
Dubart Ernest .....	d°	A	48.000	230	
Ghekière Léon .....	Serrurier	A	48.000	230	
Goossens Germaine ...	Femme de service	A	37.000		
		A	38.000	230	
Kubiak Antoine .....	Terrassier	A	39.000	230	
Lagache Louis .....	d°	A	36.000	230	
Lava Gaston .....	d°	A	36.000	230	
Lavieville Lucienne ...	Femme de service	A	38.000	230	
Lemoine Léon .....	Menuisier	A	48.000	230	
Leroy Flore .....	Femme de service	A	36.000	230	Effet 19-10-49
Lhote Théodore .....	Terrassier	A	39.000	230	
Liéven Kléber .....	Manœuvre	A	36.000	230	
Maerten Edouard ....	Terrassier	A	56.500	230	
Maillot Alphonsine ...	Femme de service	A	38.000		
			29.000	230	
Mercur Lucien .....	Surveillant travaux	A	54.000	230	
Menez Coralie .....	Femme de service	A	38.000	230	
Mocq Richard .....	Vitrier	A	48.000	230	
Mollet Nelly .....	Femme de service	A	38.000	230	
Paris Clotilde .....	d°	A	36.000	230	
Piau Fernand .....	Carreleur	A	48.000	230	
Plathey Antoine .....	Menuisier-ébéniste	A	48.000	230	
Polfiet Marie .....	Femme de service	A	37.000		
			38.000	230	
Pouille Désiré .....	Manœuvre	A	36.000	230	
Poulain Louis .....	Terrassier	A	39.000	230	
Prettre Georges .....	d°	A	39.000	230	
Roman Alfred .....	Vitrier	A	48.000	230	
Rosselle Léonie .....	Femme de service	A	37.000	230	
Rousselle Charles ....	Menuisier	A	48.000	230	
Santerre Lucien .....	Plombier-zingueur	A	48.000	230	
Sense Germaine .....	Femme de service	A	38.000	230	
Stoher Claudine .....	d°	A	26.000	230	Effet 15-2-49
Truyen Charles .....	Manœuvre	A	36.000	230	
Vandriessche Guillaume	Menuisier-ébéniste	A	48.000	230	
Vannellaert Michel ...	Manœuvre	A	36.000	230	
Van Son Marcel .....	Terrassier	A	39.000	230	
Van Wynsberghe	Femme de service	A	36.000		
Marie-Louise .....			37.000	230	
Verfaillie Charles .....	Manœuvre	A	36.000	230	

Nom et Prénom	Emploi actuel	Cadre	Traitement budgétaire de base	Montant de l'in- dennité	Observations
Verstraete Jean Bapt. .	Menuisier-ébéniste	A	48.000	230	
<i>Installations électriques et téléphoniques dans les bâtiments commu- naux :</i>					
Bar Albert .....	Electricien	T	68.000	300	
Chaval Albert .....	Contremaître	T	90.000	300	
Chaval Eugène .....	Electricien	T	52.000	230	
Chaval René .....	d°	T	56.000	300	
Coolen Georges .....	d°	T	72.000	230	
Desrumeaux André ....	Téléphon.-standardiste	T	52.000	230	
Favre Etienne .....	Electricien	T	56.000	230	
Schwartz Georges ....	Téléphon.-standardiste	T	42.500	230	
Testelin Albert .....	Magasinier	T	42.500	230	
Vagner Roger .....	Electricien	T	52.000	230	
Valecamps Gustave ...	d°	T	56.000	300	
Wanaverbecq Jean ...	Téléphon.-standardiste	T	64.000	230	
Depretère Julien .....	Aide-électricien	A	46.000	230	
Payot Jacques .....	Manœuvre	A	36.000	230	
	Téléphon.-standardiste	T	39.000	230	Effet 1-10-49.
<i>Installations thermiques et mécaniques :</i>					
Bayourte Arthur .....	Chauffeur-mécanicien	T	66.000	230	Retté le 1-10-49.
Bourscaux Louis .....	Chauffeur	T	60.000	230	
Casquin Robert .....	Chauffeur-mécanicien	T	66.000	300	
Déja Charles .....	Chaudronnier-chauffeur	T	72.000	300	
Delacherie Fernand ..	d°	T	48.000	230	Effet 1-10-49.
Delmotte Jean .....	d°	T	48.000	230	Effet 5-9-49.
De Wandel Paul .....	Chauffeur-mécanicien	T	66.000	300	
Gekièrre Alfred .....	d°	T	60.000	230	Effet 1-6-49.
	d°	T	63.000	300	
	d°	T	60.000	230	
Keldermans Emile ....	d°	T	60.000	230	
Koch Antoine .....	Chaudronnier-chauffeur	T	72.000	300	
Montegnies Maurice ..	Mécanicien	T	66.000	300	
Noël René .....	Manœuvre	T	37.000	230	
Ronchin Pierre .....	Manœuvre	T	48.000	230	Effet 29-8-49.
Ségard Adolphe .....	Chaudronnier-chauffeur	T	57.000	230	
	Contrôleur-mécanicien	T	60.000	230	
Verheylesonne Liévin .	Chauffeur-mécanicien	T	57.000	230	
			60.000	230	
Bouillet Octave .....	d°	A	48.000	230	
Brugniel Antoine .....	Manœuvre	A	36.000	230	
Denneulin Victor .....	Chauffeur-mécanicien	A	48.000	230	
Haustrate Léon .....	d°	A	48.000	230	
Salomé Marcel .....	Manœuvre	A	36.000	230	

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Février 1949.

Hôtel de Ville, le 26 Novembre 1949

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**FETES ET CEREMONIES. — Visite de Sa Majesté la Reine de Belgique. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il convient de réglementer la circulation et le stationnement des véhicules à l'occasion de la venue à Lille, de Sa Majesté la Reine de Belgique le 28 Novembre 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des véhicules seront interdits le 28 Novembre 1949 :

1° A partir de 11 h. jusqu'à la fin du passage du cortège officiel : rue Pierre Legrand, avenue Julien Destrée, avenue Eugène Varlin, boulevards Louis XIV, de la Liberté (partie comprise entre le boulevard Louis XIV et la place de la République).

2° A partir de 17 h. 30, sur le même itinéraire en sens inverse.

ARTICLE 2. — Le stationnement des véhicules sera interdit à partir de 13 h. 30 jusqu'à 18 h. : boulevard de la Liberté (partie comprise entre la Préfecture et la rue de l'Orphéon) rue de l'Orphéon rue Nationale (partie comprise entre le boulevard de la Liberté et la Place du Général de Gaulle) rue des Manneliers, place du Théâtre.

ARTICLE 3. — La circulation sera déviée à partir de 14 h. jusqu'à la fin de la cérémonie qui se déroulera à l'Opéra de Lille place du Théâtre, par les rues des Arts, des Chats Bossus, Basse, Thiers, de Tenremonde, boulevard de la Liberté, rues Jean Sans Peur, de l'Hôpital Militaire, du Palais Ribour, de la Vieille Comédie, du Sec-Arembault, de Paris, Parvis St-Maurice, rues du Priez, Faidherbe, des Ponts de Comines, de la Quennette.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 26 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Colonie de Wormhoudt.  
Travaux d'électrification. Marché. R. Devos**

Du 28 Novembre 1949

Marché pour travaux d'électrification à la Colonie de vacances de Wormhoudt, au profit de M. R. Devos, 3, Grand-Place à Wormhoudt, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Indemnité de technicité.  
Simone Rohaut**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel auxiliaire ;  
Vu la délibération du Conseil municipal en date du 15 Juin 1946, approuvée par M. le Préfet du Nord le 5 Juillet 1946, accordant une indemnité de technicité aux auxiliaires dactylographes et sténo-dactylographes des Services municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une indemnité de technicité fixée à 500 frs par mois est accordée à M<sup>lle</sup> Simone Rohaut, dactylographe-mécanographe affectée au 4<sup>e</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 29 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**SAPEURS-POMPIERS. — Reprise de fonctions.**

**Marcel Descarpentries**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu notre arrêté en date du 22 Juillet 1949 accordant un congé sans solde à M. Marcel Descarpentries, Sergent au Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Considérant que l'intéressé a été autorisé à reprendre ses fonctions le 16 Novembre 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Marcel Descarpentries Sergent au Bataillon des Sapeurs-Pompiers, est rétabli à compter du 16 Novembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 Novembre 1949

Approbation du Préfet  
le 3 Décembre 1949

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Nominations. Robert Mas. Georges Sury**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord du 21 Février 1949, fixant à 125 unités l'effectif légal du cadre des professionnels du Corps des Sapeurs-Pompiers ;

Vu la lettre de M. le Préfet du Nord du 1<sup>er</sup> Octobre 1948 nous autorisant à procéder au recrutement de 8 Sapeurs-Pompiers professionnels ;

Vu le Procès-verbal du concours qui a eu lieu les 10 et 17 Mars 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés Sapeurs-Pompiers de 2<sup>e</sup> classe :  
MM. Robert Mas, né le 31 Décembre 1927 à Lomme ;  
Georges Sury, né le 15 Juin 1924 à Seclin.

ARTICLE 2. — MM. Robert Mas et Georges Sury, sont versés dans la 7<sup>e</sup> classe de la catégorie des Sapeurs-Pompiers de 2<sup>e</sup> classe non qualifiés, au traitement annuel de 144.000 frs, majoré des indemnités accessoires prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — MM. Mas et Sury bénéficieront, en outre, de l'indemnité pour risques professionnels fixée à 2.100 frs par an, et de l'indemnité compensatrice d'avantages en nature calculée suivant les modalités fixés par la délibération du Conseil municipal n° 521 du 3 Août 1948.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 29 Novembre 1949

Approbation du Préfet  
le 3 Décembre 1949

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**VOIRIE. — Transports automobiles. Fourniture de deux voitures automobiles « Peugeot ». Marché. Société Industrielle Automobile du Nord**

Du 30 Novembre 1949

Marché pour fourniture de deux voitures automobiles « Peugeot », au profit de la Société Industrielle Automobile du Nord, 46, boulevard Carnot à Lille, moyennant la somme de 1.000.000 de francs.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Cadre secondaire.**  
**Situation de divers agents**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 15 Juin 1946, approuvée par M. le Préfet du Nord le 31 Juillet 1946 étendant au personnel du cadre secondaire, le bénéfice de l'échelle type applicable au personnel du cadre principal avec les mêmes conditions d'avancement ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 14 Décembre 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 27 Décembre 1948, permettant au personnel municipal titulaire de bénéficier éventuellement d'un avancement au choix après un minimum de deux années d'ancienneté dans la classe ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La situation des agents ci-après désignés est fixé comme suit :

Nom et Prénom	Fonction	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<i>4<sup>e</sup> Division :</i> M. Villeneuve Raoul ..	Brig.-machiniste	2 <sup>e</sup>	258.000	1-8-1949
<i>Service de la Propreté Publique :</i> M. Cleyman Joseph ..	Brig.-cantonnier	2 <sup>e</sup>	197.000	1-11-1949,
<i>Exécution des Travaux en Régie :</i> M. Maerten Edouard ..	Terrassier	1 <sup>re</sup>	208.000	1-1-1949
M <sup>me</sup> Menez Coralie ....	Femme de serv.	4 <sup>e</sup>	131.600	1-8-1949

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 Novembre 1949  
Le Maire de Lille,  
R. GAIFIE.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Nomination.**  
Dr Pierre Bertin

Nous, Maire de la Ville de Lille,



- Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;
- Vu la délibération du Conseil municipal en date du 5 Juillet 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 25 Novembre suivant ;
- Vu notre arrêté en date du 14 Décembre 1948 fixant à 32.000 francs l'indemnité annuelle servie aux médecins de l'état-civil ;
- Vu la lettre en date du 28 Novembre 1949 par laquelle le docteur Pierre Bertin postule l'emploi de médecin de l'état-civil dans les 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> circonscriptions, poste que le docteur Biérent laissera vacant le 31 Décembre 1949, selon sa lettre du 16 Novembre dernier ;
- Vu l'agrément donné par M. le docteur Duterne, Président du Syndicat des Médecins ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le docteur Pierre Bertin, domicilié à Lille, 99, rue Saint-André, est nommé, aux conditions posées par l'arrêté susvisé, médecin de l'état-civil, dans les première et deuxième circonscriptions, en remplacement du docteur Biérent, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet le 1<sup>er</sup> Janvier 1950.

Hôtel de Ville, le 30 Novembre 1949  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

HYGIENE. — Statistiques sanitaires. Mois de Novembre 1949

I. — RENSEIGNEMENTS DEMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES D'ENFANTS DECLARES VIVANTS											TOTAL GÉNÉRAL
		DE MÈRES DOMICILIÉES				DE MÈRES NON DOMICILIÉES				TOTAL			
		Légitimes		Illégitimes		Légitimes		Illégitimes		M.	F.		
		M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.		
95	15	138	131	21	12	77	63	1	3	237	209	446	

MORT-NES					DECES ( <i>Mort-nés non compris</i> )						
EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		TOTAL	EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		DOMICILIÉS	NON DOMICILIÉS	TOTAL
Légitimes	Illégitimes	Légitimes	Illégitimes		M.	F.	M.	F.			
15	»	1	1	17	94	116	35	36	245	36	281

II. — MALADIES A DECLARATION OBLIGATOIRE PAR CAS, AGES et SEXES

CAS	DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Non Domiciliés
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL		
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	
Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1
Fièvres paratyphoïdes .....	»	»	»	»	»	2	»	»	»	»	»	»	»	2	»
Typhus exanthématique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Variole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Scarlatine .....	»	»	2	»	4	6	1	»	»	»	»	»	7	6	4
Rougeole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Diphthérie .....	»	»	»	»	»	»	1	»	»	»	»	»	»	1	1
Suette miliaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvre jaune .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Dysenteries amibienne et bacillaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Infections puerpérales .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Méningite cérébro-spinale .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Polyomyélite antérieure aiguë .....	»	»	1	»	»	2	1	»	»	»	»	»	2	2	4
Trachome .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvres ondulantes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Lèpre .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Spirochétose ictéro-hémorragique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Psittacose humaine .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Tétanos .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Typhus récurrent .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Coqueluche .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Tularémie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»

### III. — PROPHYLAXIE DES MALADIES CONTAGIEUSES OU TRANSMISSIBLES DÉSINFECTION

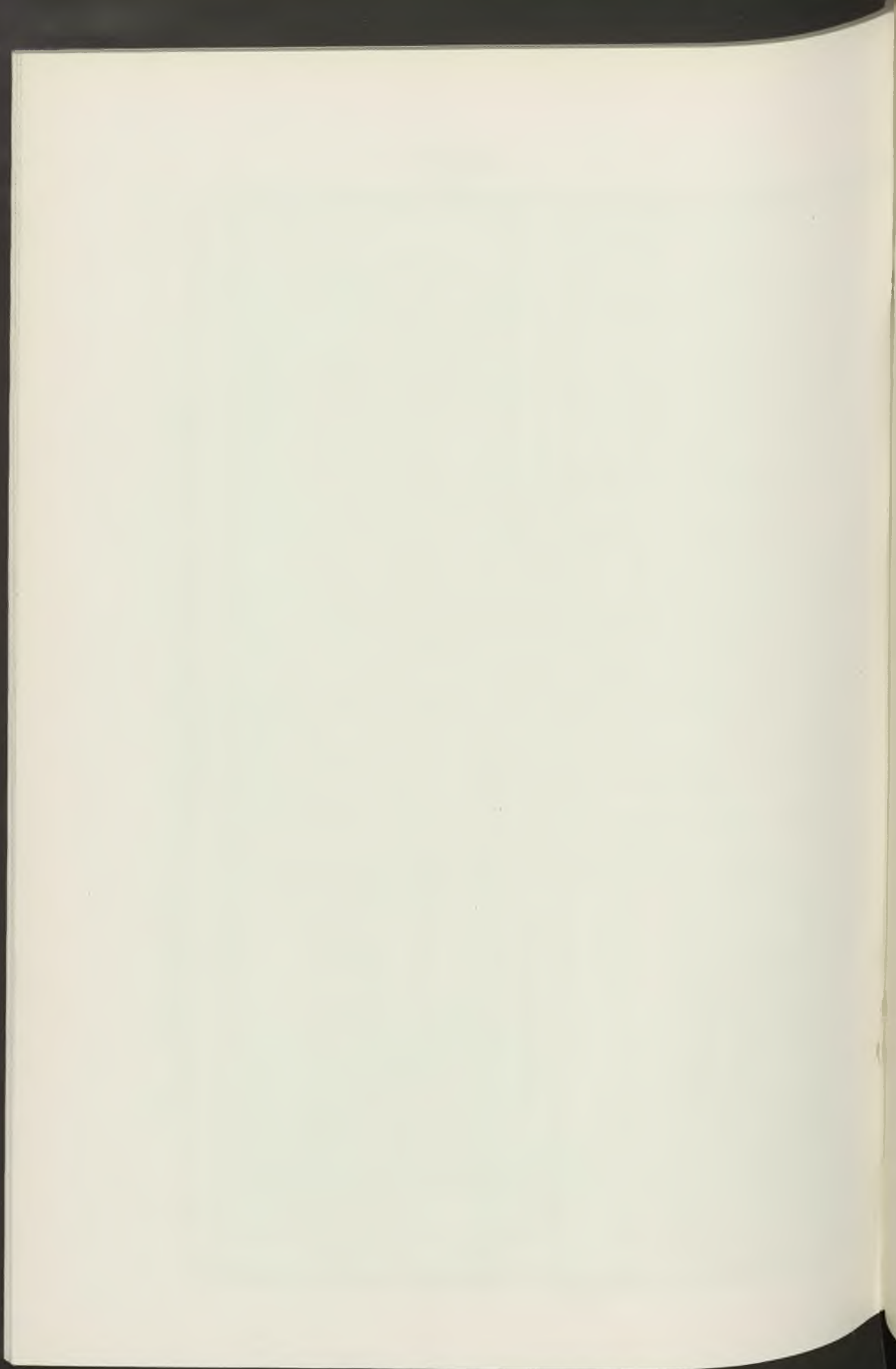
OPERATIONS DE CARACTERE OBLIGATOIRE OU PREVUES PAR LA LOI						OPERATIONS POUR DES MOTIFS EXTRA-LEGAUX					TRAVAUX EFFECTUES AU POSTE DE DESINFECTION						
VISITES DOMICILIAIRES	DÉSINFECTIIONS EXÉCUTÉES	PIÈCES	LOCALS SCOLAIRES	FOSSÉS D'AISANCES	CUBAGE TOTAL	NATURE DE LA DÉSINFECTIION	VISITES PRÉLIMINAIRES	OPÉRATIONS EXÉCUTÉES	PIÈCES	CUBAGE TOTAL	ÉTUDES					Objets divers de literie	Epouillage
											Vapeur	Formol	Anhydride sulfureux	Matelas	Couvertures		
20	11	26	2	3	1.350 m <sup>3</sup>	Assainis- ment .. Desinsec- tisation	25	24	53	3.120 m <sup>3</sup>	24	2	»	93	74	146	4
							9	9	32	1.780 m <sup>3</sup>	»	»	2	»	»	3	.

Police Sanitaire (*Surveillance des personnes en provenance de l'étranger*) Avis sanitaires reçus : » - Visites de Contrôle : 5.

### IV. — REPARTITION DES DECES PAR CAUSE, AGES ET SEXES (Mort-nés non comptés)

CAUSES DE DECES	DECEDES DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Décédés non domiciliés
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL		
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	
B 1. Tuberculose de l'appareil respiratoire .....	»	1	»	»	»	»	»	6	5	2	3	»	8	9	4
B 2. Tuberculose, autres formes .....	»	»	»	»	»	1	1	»	»	»	»	1	1	2	1
B 3. Syphilis et ses séquelles .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	1	»
B 4. Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 5. Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 6. Dysenterie, toutes formes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 7. Fièvre scarlatine et angine streptococcique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 8. Diphtérie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»	»	1	»
B 9. Coqueluche .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 10. Infections méningococciques .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 11. Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 12. Poliomyélite aiguë .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1

B 13. Variole .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 14. Rougeole .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 15. Typhus et autres maladies à Rickettsies .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 16. Paludisme .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 17. a. Paratyphoïdes .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
b. Autres maladies infect. et parasit. ....	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	1	1	1	"	"
B 18. Tumeurs malignes, incluant tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoïétiques .....	"	"	"	"	"	"	1	"	1	4	14	13	16	17	3
B 19. Tumeurs bénignes et non spécifiées .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 20. Diabète sucré .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 21. Anémies .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 22. Lésions vasculaires affectant le système nerveux central .....	"	1	"	1	"	"	"	"	2	1	12	18	14	21	4
B 23. Méningite non méningococcique .....	1	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	"	"
B 24. Rhumatisme articulaire aigu .....	"	"	"	"	1	"	"	"	"	"	"	"	1	"	1
B 25. Maladie chronique rhumatismale du cœur ..	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 26. Maladie artériosclérotique et dégénérative du cœur .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 27. Autres maladies du cœur .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	2	3	2	2	2
B 28. Maladies hypertensive avec maladie de cœur ..	1	"	"	"	"	"	1	"	4	4	15	27	21	31	3
B 29. Maladie hypertensive sans maladie de cœur ..	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 30. Grippe .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 31. Pneumonie .....	2	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	2	3	"
B 32. Bronchite .....	2	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	1	3	1	"
B 33. Ulcère de l'estomac et du duodénum .....	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	"	1	"
B 34. Appendicite .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2
B 35. Obstruction intestinale et hernie .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	1	"
B 36. Gastrite, duodénite, entérite et colite .....	4	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	3	1
B 37. Cirrhose du foie .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1
B 38. Néphrite .....	"	"	"	"	"	"	"	2	"	"	"	"	2	"	2
B 39. Hyperplasie de la prostate .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	4	1	4	"	2
B 40. Complications de la grossesse, de l'accouchement et de l'état puerpéral .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 41. Malformations congénitales .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 42. Traumatismes à la naissance, asphyxie post-natale et atéléctasie .....	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	"	"
B 43. Infections du nouveau-né .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 44. Autres maladies particulières à la première enfance et immaturité non qualifiée .....	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	2
B 45. Sénilité, sans mention de psychose, causes mal définies et inconnues .....	"	"	"	"	"	"	1	1	"	4	12	5	13	"	"
B 46. Autres maladies .....	1	2	"	"	"	1	"	3	5	1	12	15	18	22	5
B 47. Fractures, traumatismes de la tête et traumatismes internes .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	1	"
B 48. Brûlures .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	1	"
B 49. Effets de poisons .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B 50. Autres traumatismes .....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	1	2
DECES TOUTES CAUSES .....	18	9	1	1	1	2	4	10	21	15	64	99	109	136	36



# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

	Pages
<b>Administration Municipale :</b>	
<i>Délégations :</i>	
M <sup>me</sup> Defline Paule, adjoint .....	1217
Hennebelle Constant, adjoint .....	1217
Leroy Léopold, conseiller municipal .....	1217
<i>Code des Arrêtés Municipaux :</i>	
Circulation des véhicules. Article 59. Modifications .....	1163, 1164
Surveillance des établissements publics. Articles 815 et 816. Modification .....	1196
<b>Fêtes et Cérémonies :</b>	
<i>Généralités :</i>	
Fêtes et cérémonies publiques au cours de l'année 1949 .....	1224
<b>Police Administrative :</b>	
<i>Etat Civil :</i>	
Délégations. Decamps André, adjoint .....	1209
Yvonne Tytgat, conseiller municipal .....	1149
Médecins. Nominations pour 1950 .....	1162
<b>Bâtiments Communaux :</b>	
<i>Généralités :</i>	
Fourniture de produits, d'objets fabriqués et de mobi-	

lier. Entretien des installations thermiques et mécaniques, etc. Marchés divers .....	1140
<i>Institut Denis-Diderot :</i>	
Mobilier scolaire. Marché. Manufacture d'article d'Ameublement Métallique et de Ferronnerie....	1151
<i>Colonie de Wormhoudt :</i>	
Reconstitution. Adjudication. 1 <sup>er</sup> lot. Alfred Pavési ..	1151
<b>Promenades et Jardins :</b>	
<i>Généralités :</i>	
Fourniture d'arbres et d'arbustes. Marché. Jean Ponthieux .....	1156
<i>Avenues macadamisées :</i>	
Avenue Mathias-Delobel. Elagage d'arbres. Inter- diction de circulation .....	1155
<b>Voirie :</b>	
<i>Permis de construire :</i>	
Lallemand (rue). Rommes Arthur .....	1153
Turgot, 40 (rue). M <sup>me</sup> Henri Théry .....	1169
<i>Interruptions de circulation pour travaux :</i>	
Bois-Blancs (rue des) .....	1169
Jardins-Cauliers (rue des) .....	1189
Ouest (quai de l') .....	1173
République (place de la) .....	1155
Vergniaud (rue) .....	1189
<i>Chalet de nécessité :</i>	
Général - de - Gaulle (place du). Convention M <sup>me</sup> Dujardin .....	1142
<i>Transports automobiles :</i>	
Achat d'une voiture Citroën. Marché Etablissements Cabour .....	1212
Fourniture d'un camion Citroën. Marché Etablisse- ments Cabour .....	1160
de gaz comprimé. Marché Electricité de France...	1213



*Pavage :*

Fourniture de bordures de trottoir. Marché Jean Vinatier .....	1208
Emulsion de bitume. Marché Société Standard Française des Pétroles .....	1150
Convertissement de la chaussée, rue des Tanneurs Marché. Société des Mines de Bitume et d'Asphalte du Centre .....	1214

*Propreté Publique :*

Fourniture de grains et fourrages. Marché. V <sup>ve</sup> Bruyneel-Meurisse .....	1156
--	------

**Enseignement Technique :**

*Cours municipaux professionnels de filles :*

Personnel enseignant. Indemnité .....	1189
---------------------------------------	------

**Enseignement Primaire :**

*Généralités :*

Logement. Indemnité représentative au personnel enseignant .....	1171
--	------

**Cours Municipaux :**

*Cours de formation générale des jeunes agents de l'Administration Municipale :*

Année 1949-1950. Professeurs .....	1198
------------------------------------	------

**Œuvres diverses :**

*Crèche de Moulins-Lille :*

Régisseur. M <sup>me</sup> Dalenne-Hélin Pascaline .....	1220
--	------

*Crèche les P'tits Quinquins :*

Régisseur. M <sup>lle</sup> Dodin Germaine .....	1219
--	------

*Comité d'Entr'aide sociale :*

Bonneterie. Marché Etablissements Desmazières Drino .....	1172
Chaussures. Marché Etablissements Charlet .....	1219
Marché S. Gaillet .....	1158
Marché Société des Chaussures « Jem » .....	1172

Marché Etablissements Leciereq et Delebarre ..	1174
Marché. Société Robax .....	1151
Costumes. Marché J. Demeulemeester .....	1151
Sous-vêtements. Marché Etablissements Deraux fils.	1172
Tissus. Marché Etablissements Ed. Jouret .....	1156

**Recettes :**

*Régisseurs :*

Crèche de Moulins-Liile. M <sup>me</sup> Dalenne-Hélin Pascaline	1220
Crèche des P'tits Quinquins. M <sup>me</sup> Dodin Germaine...	1219
Sapeurs-Pompiers. Leeschaeve Henri .....	1221

*Taxes et tarifs :*

Cimetières. Produit des concessions pour 1949 .....	1224
Jardins des P'tits Quinquins. Contribution journalière .....	1168

**Hygiène :**

*Vidange de fosse d'aisances :*

Concorde, 3 (rue de la). Injonction Proot .....	1149
Eylau, 15 (rue d'). Injonction Kæzorowski .....	1148
Seclin 19 et 21 (rue de). Injonction Renier .....	1173

*Statistiques sanitaires :*

Mois de décembre 1949 .....	1230
Année 1949 .....	1234

**Cimetières :**

*Concessions :*

Produit pour 1949 .....	1224
-------------------------	------

*Cimetière du Sud :*

Travaux de maçonnerie et de béton. Marché A. Camossaro .....	1216
--	------

**Eclairage :**

*Appareils d'éclairage au gaz :*

Remise en état. Marché. Electricité de France .....	1174
---	------

**Police :**

*Lieux ouverts au public :*

Salles de danse. Autorisation d'exploitation :	
Arras, 182 (rue d') .....	1206
Sarrazins, 96 (rue des) .....	1152

*Voie Publique :*

Marchands ambulants. Vente de gui et de houx. Autorisation exceptionnelle .....	1218
Circulation des véhicules, rues Garibaldi et Saint-Gabriel. (Article 59 du Code) .....	1163, 1164
Permis de stationnement. Livret de chauffeur. Attribution DeFrance Joseph, Licour Jean .....	1153
Retrait Delen Maurice .....	1208
Immeubles menaçant ruines :	
Magenta, 6 (rue), 2, cour Delrue. Evacuations : M <sup>me</sup> Coutell et V <sup>ve</sup> Verdonck .....	1207
Pôle-Nord, 27 (rue de), 4, cour Manche. Mise en demeure V <sup>ve</sup> Méral .....	1157

**SERVICES MUNICIPAUX**

**Cadre Principal :**

*Généralités :*

Chef de bureau. Tableau d'avancement. Commission Consultative .....	1167
Contrôleur de voirie. Concours. Programme .....	1145
Grève, Réduction de traitement à divers agents ....	1176

*Nominations. Promotions. Mutations :*

Bauwens Arsène .....	1191
Catel Gaston .....	1166
Félix André .....	1166
Fremaux Emile .....	1199
Lobry Ernest .....	1192
Porreye Albert Rachel .....	1192

*Congés exceptionnels (avec solde, demi-solde, sans solde) :*

Bird Evans Georgette .....	1194
Cabaret Eugène .....	1195
Delecroix René .....	1210

Delfosse Jean-Baptiste .....	1193
Dotte Paul .....	1215
Faucomprez Paul .....	1214
Foucher Maurice .....	1175
Goval Saint-Venant Carmen .....	1161
Lobry Ernest .....	1193
Lust Paul .....	1175
Phellion Fernand .....	1209
Scrive Andréa (M <sup>lle</sup> ) .....	1195
Vancauwenberghe Porphyre .....	1194
Vandenberghe Warain Georgette .....	1199
Vennin Delerue Cécile .....	1160
<i>Reprises de fonctions :</i>	
Clairret Emile .....	1144
Dubreucq Marcel .....	1224
Phellion Fernand .....	1222
Robache Emile .....	1191
Vantorhoudt Louis .....	1223
<i>Sanction :</i>	
Wanquetin Charles .....	1203
<b>Sapeurs-Pompiers :</b>	
<i>Généralités :</i>	
Recrutement. Jury de concours .....	1200
Grève. Réduction de traitement .....	1201
<i>Surveillance des établissements publics :</i>	
Régisseur. Henri Leeschaeve .....	1221
<b>Cadre auxiliaire :</b>	
<i>Généralités :</i>	
Grève. Réduction de traitement à divers agents .....	1176
<i>Nominations. Mutations :</i>	
Besnier Claude .....	1158
Daneels Louis .....	1159
Duflos Arthur .....	1213
Géva Raymonde (M <sup>lle</sup> ) .....	1216
Lenoir Constant .....	1161
Mermilliot Roger .....	1213
Philippe René .....	1159

*Congés exceptionnels (avec demi-solde, sans solde) :*

Confrère Maurice .....	1204
Leclercq Voltaire .....	1212
Liébart Ceenaeme Lucie .....	1210
Marchand Andrée (M <sup>lle</sup> ) .....	1200

*Reprises de fonctions :*

Marchand Andrée (M <sup>lle</sup> ) .....	1211
Suve Louis .....	1211

*Licenciements :*

Danés Valère (M <sup>lle</sup> ) .....	1217
Maerten Edouard .....	1205
Morel Albert .....	1205

*Démissions :*

Colin Albertine (M <sup>me</sup> ) .....	1150
Dumont Lefebvre Cécile .....	1204
Kellner Régnier Jeannine .....	1165

**Caisse des Retraites :**

*Admissions à la retraite :*

Bentein Guillaume .....	1215
Hostens Henri .....	1162
Leclercq Hector .....	1167
Lucidarme Jean-Baptiste .....	1165
Tiétard Edmond .....	1203

**Adjudications et Marchés :**

*Grains et fourrages :*

Marché V <sup>ve</sup> Bruyneel-Meurisse .....	1156
--	------

*Savon :*

Marché Gadenne-Cornaille .....	1219
--------------------------------	------

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Fourniture de produits d'objets fabriqués et de mobilier. Entretien des installations thermiques et mécaniques, etc... Marchés divers**

DU 1<sup>er</sup> DECEMBRE 1949

Marchés pour fourniture de produits, d'objets fabriqués et de mobilier. Entretien des installations thermiques et mécaniques, etc..., au profit de:

1. — MM. Houssen Père et Fils, 82, rue Saint-André à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

2. — MM. Deloose et C<sup>ie</sup>, 90, rue du Chevalier-Français à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

3. — M. Vermeulen, 9, rue Saint-Gabriel à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

4. — Les Ets Dunoutier et C<sup>ie</sup>, 43, rue Roland à Lille, moyennant la somme approximative de 600.000 francs.

5. — M. Vanstaseghem, 51, rue de Maubeuge à Roubaix, moyennant la somme approximative de 600.000 francs.

6. — La Sté Chauffage Service, 52, rue de la Gare à Saint-André, moyennant la somme approximative de 600.000 francs.

7. — M. Rogghe, 13, rue Saint-Bernard à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

8. — M. G. David, 25, rue des Bois-Blancs à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

9. — MM. Vital Delzenne, Henocque et Legland, 25, rue Chalant à Rouchin, moyennant les sommes approximatives de 400.000 et 500.000 francs.

10. — M. Bauduin, 14, rue du Faubourg-de-Roubaix à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

11. — La C<sup>ie</sup> Générale d'Electricité, 287 bis, rue Solférino à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

12. — La C<sup>ie</sup> des Lampes « Mazda », 29, rue de Lisbonne à Paris, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

13. — La C<sup>ie</sup> Thomson-Houston, 173, bd Haussmann à Paris, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

14. — La Société des Dépôts et Vente de Matériel Electrique, 5, rue de Thionville à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

15. — Le Comptoir d'Electricité Franco-Belge, 29, rue du Vieux-Faubourg à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

16. — Les Ets Desmet, 222, rue Selférino à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

17. — La Société Mildé-Seleré, 99 bis, rue du Molinel à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

18. — M. Marcel Montulet, 113, rue Barthélémy-Delespaul à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

19. — La Société Forelum, 1, rue du Bombardement à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

20. — M. J. Callens, 83, rue Brûle-Maison à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

21. — M. R. Potigny, 23, rue d'Arras à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

22. — L'Entreprise Industrielle Force et Lumière, 30, rue Victor-Tilmant à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

23. — M. Devos, Grand'Place à Wormhoudt, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

24. — Les Etablissements Marin, 21, rue Camille-Desmou-lins à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

25. — M. Lebon, 61, rue Léonard-Danel à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

26. — M. Camossaro, 14 *bis*, rue Vieille à Lomme, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

27. — Les Etablissements P.R.O.C.I., rue de Constantine à Saint-André-lez-Lille, moyennant la somme approximative de 300.000 francs.

28. — La Société Hayem, 66, rue Sainte-Hélène à Saint-André-lez-Lille, moyennant la somme approximative de 300.000 francs.

29. — M. V. Delefosse, 159, rue du Marché à Lomme, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

30. — M. O. Bouvin, 25, rue L.-Gambetta à Emmerin, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

31. — M. J. Largillier, 44, avenue du Peuple-Belge à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

32. — M. A. Flipo Fils, 1, rue de la Chambre-des-Comptes à Lille, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

33. — Parqueterie des Flandres, 177, rue Jules-Delcenserie à Marcq-en-Barœul, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

34. — M. Duriez, 143, rue Ferrer à Thumesnil, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

35. — Les Etablissements Tampleu Frères, 11, rue d'Arras à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

36. — Les Etablissements Danset, 25, quai de l'Ouest à Lille, moyennant la somme approximative de 300.000 francs.

37. — M. Havet, 20, rue Jeanne-Maillotte à Lille, moyennant la somme approximative de 600.000 francs.

38. — Les Etablissements Brossette et Fils, 3, rue de La Madeleine à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

---

**VOIRIE. — Chalet de nécessité place du Général-de-Gaulle  
Convention M<sup>me</sup> Dujardin**

Entre les soussignés:

M. Charles Lubrez, adjoint au Maire de Lille, demeurant en cette ville, agissant au nom et pour le compte de la ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil Municipal en date du 16 novembre 1949 qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord,

d'une part,

Et M<sup>me</sup> Dujardin, demeurant à Lille, 22, rue du Marché,  
d'autre part,

Il a été convenu ce qui suit:

*Convention*

M. Lubrez, ès-qualité, accorde par les présentes à M<sup>me</sup> Dujardin, la concession de l'exploitation du chalet de nécessité installé place du Général-de-Gaulle, pour la durée d'une année à compter du premier décembre mil neuf cent quarante-neuf.



*Conditions*

M<sup>me</sup> Dujardin entretiendra le dit chalet en parfait état de propreté et d'entretien ainsi que le mobilier et les appareils. Un état des lieux et un inventaire du mobilier seront établis contradictoirement lors de l'entrée en possession.

Le sol du chalet sera lavé au moins une fois par jour avec une solution désinfectante.

Les cuvettes seront nettoyées avec une solution désinfectante et les cadres des sièges seront, après chaque visite, passés au linge humidifié par une solution désinfectante.

M<sup>me</sup> Dujardin entretiendra les canalisations d'eau, de gaz et d'électricité ainsi que les canalisations d'évacuation et aura à sa charge les consommations d'éclairage, chauffage et d'eau au tarif industriel.

Les vitres brisées seront immédiatement remplacées par ses soins.

La vidange des fosses sera faite aussi souvent qu'il sera nécessaire et à ses frais.

En cas de négligence de la part du concessionnaire, après une simple sommation faite par les services municipaux, la vidange sera exécutée d'office aux frais et risques du concessionnaire.

En cas d'accident pouvant entraîner la destruction ou la détérioration des locaux concédés, M<sup>me</sup> Dujardin en poursuivra la réparation à ses risques et périls contre les auteurs responsables de façon à ce que la Ville ne subisse de ce fait aucun préjudice.

Le chalet sera ouvert de 8 heures du matin à 20 heures.

M<sup>me</sup> Dujardin pourra percevoir, dans le chalet, pendant la durée du contrat, et pour chacun des compartiments avec ou sans toilette, un droit d'usage de 3 francs. Ce droit ne s'appliquera pas toutefois aux stalles d'urinoirs.

Il est spécifié que le kiosque formant la superstructure du chalet n'appartient pas à la Ville. En conséquence, le concessionnaire ne pourra y faire aucune publicité tant dans la partie en superstructure que dans le sous-sol.

M<sup>me</sup> Dujardin versera d'avance, à la Caisse de M. le Rece-

veur Municipal, une redevance forfaitaire de cinquante mille francs. Elle supportera en outre toutes les contributions ou les impôts quelconques mis ou à mettre sur le dit chalet à la décharge entière de la Ville.

En cas d'inexécution de l'une ou de l'autre des conditions indiquées ci-dessus comme en cas de manquements envers les usagers, la Ville aura le droit de résilier immédiatement la dite concession sans que M<sup>me</sup> Dujardin puisse prétendre à aucune indemnité ni remboursement de la redevance versée.

La Ville se réserve le droit de faire visiter les lieux à tout moment, et le cas échéant, de contrôler les recettes.

*Frais*

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par M<sup>me</sup> Dujardin qui s'y oblige.

Fait et signé en double à Lille, le 1<sup>er</sup> décembre 1949.

Pour le Maire de Lille.

*L'Adjoint délégué :*

Ch. LUBREZ.

DUJARDIN.

Enregistré à Lille (A. Adm.)

le 29 décembre 1949, n<sup>o</sup> 569, vol. 84-A.

Approbation du Préfet, le 9 décembre 1949.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions**  
**Emile Clairet**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

Vu notre arrêté en date du 1<sup>er</sup> août 1949, accordant un congé de longue durée avec solde à compter du 9 juin 1949 à M. Emile Clairet;

Vu la lettre en date du 24 octobre 1949 par laquelle M. Clairet sollicite sa réintégration;

Vu l'avis favorable émis par l'Administration Municipale à la demande présentée par l'intéressé, après consultation du Médecin contrôleur des services municipaux;



tiplé. Fractions. Extraction des racines carrées.  
Problèmes.

Géométrie ..... 3

a) Géométrie plane:

Préliminaires, Egalité des triangles. Droites  
perpendiculaires, obliques, parallèles, parallélo-  
grammes, polygones, Lignes proportionnelles,  
triangles semblables.

Mesure des angles, Contact et intersection des  
cercles, Tangentes et sécantes du cercle, Polygones  
réguliers, Aire des polygones et du cercle.

b) Géométrie dans l'espace:

Droite perpendiculaire à un plan; Droite paral-  
lèle à un plan; plans perpendiculaires; plans  
parallèles.

Tetraèdre, Pyramide, Parallélipipède, prisme,  
cône droit, cylindre droit, sphère: aire et volume.

Problèmes.

DEUXIEME PARTIE. — *Epreuves pratiques*

Métré simple d'une partie d'ouvrage d'art ou  
de bâtiment — croquis sommaire ..... 4

Relevé de travaux ou d'emprises donnant lieu  
à l'application de taxes de voirie. Calcul des taxes. 4

TROISIEME PARTIE. — *Epreuves orales*

Interrogations sur les matières des épreuves  
écrites ..... 3

Interrogations:

sur le règlement de voirie (articles 97 à 148, 166 à  
200, 206 à 283, 352 à 355 du Code des Arrêtés muni-  
cipaux et en particulier articles 102, 131 et 240  
dudit Code).

sur la loi du 19 octobre 1919 portant déclassement  
de l'enceinte de la place de Lille;

sur le décret impérial du 10 août-23 septembre  
1853 sur le classement des places de guerre et les  
servitudes imposées à la propriété autour des  
fortifications ..... 6

*Notation et classement*

Il est attribué pour chaque épreuve une note exprimée par des chiffres variant de 0 à 20.

Chacune de ces notes est multipliée par le coefficient représentant la valeur relative de la partie du programme à laquelle elle se rapporte.

La somme des produits donne le total des points obtenus.

Nul ne pourra être admis à subir les épreuves pratiques et orales s'il n'a obtenu pour l'ensemble des épreuves de la première partie les 3/5<sup>es</sup> du maximum des points et la note 10 en arithmétique et géométrie.

Aucun candidat ne pourra être déclaré admissible au grade de contrôleur de voirie s'il n'a obtenu au moins les 3/5<sup>es</sup> du maximum des points pour l'ensemble des épreuves.

*Nature de l'emploi à pourvoir*

Le contrôleur de voirie, agent assermenté, peut être chargé de tout ou partie des attributions suivantes:

a) Récolement de tous les travaux et emprises sur la voie publique et application des taxes de voirie y afférentes;

b) Surveillance du domaine public et contrôle des travaux exécutés sur et en bordure de la voie publique;

c) Application des prescriptions du Code des Arrêtés Municipaux en matière de voirie et relevé des infractions au règlement de voirie, tout particulièrement en ce qui concerne les marchands ambulants et les stationnements illicites de véhicules;

d) Surveillance des travaux de bâtiment et relevé des infractions à la législation relative aux permis de construire;

e) Surveillance des bâtiments menaçant ruine;

f) Surveillance de la zone non-aedificandi;

g) Surveillance des dépôts clandestins et relevé des infractions;

h) Relevé de tout ce qui peut, à titre quelconque, intéresser un service municipal, en particulier: affaissements de chaussées ou de trottoirs, fonctionnement défectueux de l'éclairage public, fuite d'eaux, etc...

Cette liste n'est pas limitative.

D'une façon générale, le contrôleur de voirie ne doit rester étranger à rien de ce qui se passe sur le domaine public ou privé de la ville.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances, 15, rue d'Eylau  
Injonction. Koezorowski**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 octobre 1935;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental;

Vu les articles 513 et 514 du Code des Arrêtés Municipaux;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 28 novembre 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue d'Eylau, n° 15, déborde;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la Santé publique;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M. Koezorowski, demeurant à Rouvroy-Noumea (Pas-de-Calais), d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue d'Eylau, 15.

ARTICLE 2. — A défaut par M. Koezorowski de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 décembre 1949.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué:*

M. PAGET.

**HYGIENE.— Vidange de fosse d'aisances, 3, rue de la Concorde  
Injonction Proot**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 octobre 1935;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental;

Vu les articles 513 et 514 du Code des Arrêtés Municipaux;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 28 novembre 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue de la Concorde, n° 3 déborde;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M. Proot, demeurant à Lille, rue de Condé, n° 71 d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue de la Concorde, n° 3.

ARTICLE 2. — A défaut par M. Proot de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>e</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 décembre 1949.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué:*

M. PAGET.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation  
M<sup>me</sup> Yvonne Tytgat, conseiller municipal**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 82;

Vu la demande conjointement formulée par M. André Vercruyse et M<sup>lle</sup> Andrée Dervaux;

**ARRÊTONS :**

M<sup>me</sup> Yvonne Tytgat, conseillère municipale sera déléguée dans les fonctions d'Officier de l'Etat Civil le samedi 3 décembre 1949, à 9 heures.

Hôtel de Ville, le 2 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*  
*Conseiller Général du Nord,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Démission**  
**M<sup>me</sup> Albertine Colin**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

Vu la lettre en date du 7 octobre 1949, par laquelle M<sup>me</sup> Albertine Colin donne sa démission;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Albertine Colin, femme de service affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 4<sup>e</sup> Division, démissionnaire, cesse de faire partie des cadres du personnel.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 2 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PAVAGE. — Emulsion de bitume.**  
**Marché Société Standard Française des Pétroles**

DU 2 DECEMBRE 1949

Marché pour fourniture d'émulsion de bitume au Service de la Voie Publique au profit de la Société Standard Française des Pétroles, 82, avenue des Champs-Élysées à Paris, moyennant la somme approximative de 450.000 francs.



**BATIMENTS COMMUNAUX. — Colonie de Wormhoudt**  
**Reconstitution. Adjudication 1<sup>er</sup> lot. Alfred Pavesi**

DU 5 DECEMBRE 1949

Adjudication concours des Travaux de reconstitution de la Colonie de Vacances de Wormhoudt. — 1<sup>er</sup> lot. — Terrassement. — Magonnerie, béton armé, etc..., au profit de M. Alfred Pavesi, 32, rue du Jeu-de-Paume à Dunkerque, moyennant la somme approximative de 4.488.000 francs.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Institut Denis-Diderot**  
**Mobilier scolaire. Marché. Manufacture d'Article**  
**d'Ameublement Métallique et de Ferronnerie**

DU 6 DECEMBRE 1949

Marché pour fourniture de mobilier scolaire à l'Institut Denis-Diderot au profit de la Manufacture d'Article d'Ameublement Métallique et de Ferronnerie, 91, rue François-1<sup>er</sup> à Saint-Dizier, moyennant la somme approximative de 300.000 francs.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Comité d'Entr'aide Sociale**  
**Costumes. Marché. J. Demeulemeester**

DU 6 DECEMBRE 1949

Marché pour fourniture de costumes au Comité d'Entr'aide Sociale au profit de la Maison J. Demeulemeester, 6, rue Gustave-Nadaud à Lille, moyennant la somme approximative de 800.000 francs.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Comité d'Entr'aide Sociale**  
**Chaussures. Marché Société Robax**

DU 6 DECEMBRE 1949

Marché pour fourniture de Chaussures au Comité d'Entr'Aide Sociale au profit de la Société Robax, 123 bis, rue Paul-Lafargue à Lille, moyennant la somme approximative de 400.000 francs.

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Salle  
de danse, 96, rue des Sarrazins. Autorisation**

Le Maire de la Ville de Lille,

Vu la demande présentée par M. André Lips, à l'effet d'obtenir l'autorisation de laisser danser dans la salle de café qu'il exploite rue des Sarrazins, n° 96, depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1949;

Vu le décret du 7 février 1941 relatif à la protection contre l'incendie des bâtiments ou locaux recevant du public;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, article 760;

Vu l'avis favorable de M. le Commissaire Central de Police en date du 25 novembre 1949;

Vu l'avis de la Commission de Sécurité;

Vu l'arrêté n° 1981 en date du 25 février 1949 autorisant M<sup>lle</sup> Marguerite Denis à laisser danser dans la salle de café située rue des Sarrazins, n° 96;

**ARRÊTE :**

**ARTICLE 1.** — L'autorisation de laisser danser dans la salle de café située 96, rue des Sarrazins est accordée à M. André Lips.

**ARTICLE 2.** — Le pétitionnaire devra:

- a) se conformer aux règlements de police en vigueur;
- b) se mettre en règle avec la Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique, 23, rue d'Amiens à Lille;
- c) faire une déclaration légale au Service local des Contributions Indirectes 3 jours avant la date de la séance.

**ARTICLE 3.** — Ampliation du présent arrêté sera adressée:

- 1°) en deux exemplaires à M. le Commissaire Central de Police, dont l'un pour ses archives, l'autre pour notification au pétitionnaire;
- 2°) à M. le Préfet du Nord, 1<sup>re</sup> Division, 2<sup>e</sup> Bureau;
- 3°) à M. le Directeur Régional de la Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique, 23, rue d'Amiens à Lille;
- 4°) à M. le Directeur des Contributions Indirectes, 89, rue Meurein à Lille;
- 5°) à M. le Chef de la 1<sup>re</sup> Division, de la Mairie de Lille.

ARTICLE 4. — L'arrêté n° 1981 en date du 25 février 1949 est abrogé.

Hôtel de Ville, le 6 décembre 1949.  
Pour le Maire de Lille,  
*L'Adjoint délégué:*  
D<sup>r</sup> DUTERNE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Livret de chauffeur  
Attribution. Defrance Joseph, Licour Jean**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu les articles 166 à 190 du Code des Arrêtés Municipaux réglementant la profession de chauffeur de taxi et l'exploitation des taximètres automobiles sur le territoire de la Ville de Lille ;

Vu le procès-verbal de la Commission d'Examen des Chauffeurs de taxis en date du 12 octobre 1949 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le livret de chauffeur de taxi est accordé à  
MM. Defrance Joseph, demeurant à Lille, 6, rue Wicar,  
Licour Jean, demeurant à Lille, 53, rue Guillaume-  
Werniers.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 décembre 1949.  
*Le Maire de Lille.*  
R. GAIFIE.

---

**VOIRIE. — Permis de construire. Arthur Rommes**

Le Maire de la Ville de Lille,

Vu l'ordonnance n° 45-2542 du 27 octobre 1945 relative au permis de construire ;

Vu le décret n° 46-1792 du 10 août 1946 portant Règlement d'Administration Publique pour l'application de l'ordonnance susvisée ;

Vu l'arrêté du 11 janvier 1946 modifié par l'arrêté du 15 mai 1946 relatif à l'application de l'article 16 de l'Ordonnance susvisée;

Vu la demande de permis de construire présentée par M. Arthur Rommes, demeurant à Lille, 18, rue Gobin, et concernant les travaux ci-après: Construction d'un garage pour voitures automobiles, rue Lallement (Récépissé n° 9941 du 3 septembre 1949);

Vu l'avis favorable en date du 29 septembre 1949 du chef du service départemental de l'urbanisme et de l'habitation;

Vu l'arrêté en date du 10 octobre 1949 autorisant M. Arthur Rommes à exécuter les travaux décrits dans la demande qu'il a présentée, sous réserve que la construction sera implantée à 4 mètres des limites séparatives des propriétés au delà de la zone de 15 mètres à partir de l'alignement sur rue;

Vu le rectificatif en date du 18 novembre 1949 du chef du service départemental de l'urbanisme et de l'habitation, donnant avis favorable pour les travaux décrits dans la même demande;

Vu l'avis favorable de l'Architecte-Urbaniste;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — L'arrêté n° 2.885 en date du 10 octobre 1949 portant permis de construire est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes:

Le permis de construire est accordé à M. Arthur Rommes pour les travaux décrits dans la demande qu'il a présentée.

ARTICLE 2. — Copie conforme du présent arrêté sera notifié:

1° à M. Arthur Rommes;

2° à M. le Chef du Service départemental de l'urbanisme et de l'habitation;

3° à M. l'Ingénieur en chef des services techniques.

Hôtel de Ville, le 8 décembre 1949.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué:*

M. PAGET.

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux  
Place de la République**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux à exécuter par le Service des P.T.T., place de la République, chaussée Sud, entre les rues Inkermann et Nicolas-Leblanc;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature, sauf les tramways, est interdite sur la chaussée sud de la place de la République, entre les rues Inkermann et Nicolas-Leblanc, à partir de la publication du présent arrêté et pendant la durée des travaux.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Elagage d'arbres  
avenue Mathias-Delobel. Interdiction de circulation**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux d'élagage des arbres de l'avenue Mathias-Delobel;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Toute circulation à l'exception de celle des piétons est interdite de 7 h. 30 à 14 heures à partir du 12 décembre 1949 et jusqu'à la fin des travaux dans l'avenue Mathias-Delobel.

ARTICLE 2. — Pendant cette période, la circulation sera déviée :

- 1°) par le chemin du Bois pour les véhicules venant de Lambersart;
- 2°) par l'avenue Cuvier pour les véhicules venant de Lille et se dirigeant vers Lambersart ou Saint-André.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PROPRETE PUBLIQUE. — Fourniture de grains et fourrages  
Marché. V<sup>ve</sup> Bruyneel-Meurisse**

DU 9 DECEMBRE 1949

Marché pour fourniture de grains et fourrages au service de la Propreté Publique au profit de M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Bruyneel-Meurisse, 3, rue de Seclin à Lille, moyennant la somme approximative de 1.300.000 francs.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Fourniture d'arbres  
et d'arbustes. Marché Jean Ponthieux**

DU 9 DECEMBRE 1949

Marché pour fourniture d'arbres et d'arbustes au service des Promenades et Jardins au profit de M. Jean Ponthieux, 22, rue Pasteur à Roncq, moyennant la somme approximative de 350.000 francs.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Comité d'Entr'aide Sociale. Tissus  
Marché Etablissements Ed. Jouret**

DU 9 DECEMBRE 1949

Marché pour fourniture de tissus au comité d'Entr'aide Sociale Municipal au profit des Etablissements Ed. Jouret, 13, rue de l'Espérance à Roubaix, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant  
ruines, 27, rue du Pôle-Nord, 4, cour Manche  
Mise en demeure V<sup>ve</sup> Méral**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97;

Vu la loi du 21 juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30 octobre 1935;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux;

Considérant que la stabilité de l'immeuble portant le n° 4, cour Manche, 27, rue du Pôle-Nord est fortement compromise;

Considérant que cet état de choses présente un réel danger pour la sécurité des occupants de l'immeuble et pour celle des habitants de la cour Manche;

Considérant que notre arrêté n° 1862 pris le 24 janvier 1949 mettant en demeure M. Manche d'avoir à supprimer le danger présenté par l'immeuble en cause et par les vestiges (maintenant disparus) des immeubles portant les n°s 2 et 3, n'est plus valable par suite du changement de propriétaire et de la modification de l'état des lieux;

Considérant, en outre, que le danger présenté par l'état du n° 4 est confirmé par M. Corbeau, architecte expert de la Ville dans son rapport du 3 août 1949;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Méral, 32, rue du Pôle-Nord, propriétaire actuel de l'immeuble 4, cour Manche, est mise en demeure d'avoir, dans le délai de quinze jours qui suivra la notification du présent arrêté, à prendre toutes mesures propres à la suppression du danger présenté par l'immeuble en cause.

ARTICLE 2. — Dans le cas où l'intéressée contesterait le péril et l'utilité de cette mesure, sommation lui est faite d'avoir, dans le délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent arrêté, à nous faire connaître le nom de l'expert qu'elle aurait choisi pour procéder contradictoirement avec celui de la Ville aux jour et heure qui seront fixés après accord des deux experts à la constatation de l'état des lieux. Ces experts devront nous faire tenir le résultat de leur visite dans les plus brefs délais.

ARTICLE 3. — Si à l'expiration du délai imparti l'intéressée n'a pas fait cesser le péril et faute par elle de désigner un expert, il sera passé outre et l'affaire sera transmise au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à l'intéressée dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 9 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Comité d'Entr'aide Sociale  
Chaussures. Marché. S. Gaillet**

DU 10 DECEMBRE 1949

Marché pour fourniture de chaussures au Comité d'Entr'aide Sociale Municipal au profit de M<sup>me</sup> Suzanne Gaillet, 100, rue de la Fosse-aux-Chênes à Roubaix, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nomination  
Claude Besnier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Claude Besnier, né le 6 décembre 1934 à Lille est nommé coursier, affecté au 4<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. Claude Besnier est versé dans la catégorie du personnel de service auxiliaire au traitement annuel de 93.890 francs majoré des indemnités prévues par les règlements en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est



chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 16 novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 10 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nomination**  
**René Philippe**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. René Philippe, né le 29 octobre 1933 à Lille, est nommé coursier, affecté au 4<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. René Philippe est versé dans la catégorie du personnel de service auxiliaire au traitement annuel de 103.050 francs majoré des indemnités prévues par les règlements en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 21 novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 10 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nomination**  
**Louis Daneels**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Louis Daneels, né le 12 septembre 1934 à Lille, est nommé coursier, affecté au 4<sup>e</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. Louis Daneels est versé dans la catégorie du personnel de service auxiliaire au traitement annuel de 93.890 francs majoré des indemnités prévues par les règlements en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 21 novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 10 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**VOIRIE.** — Transports automobiles. Fourniture d'un camion Citroën. Marché. Etablissements Cabour

DU 12 DECEMBRE 1949

Marché pour fourniture d'un camion à plateau à ridelles Citroën, au profit des Etablissements Cabour, 57, rue de Béthune à Lille, moyennant la somme de 1.060.000 francs.

---

**PERSONNEL TITULAIRE.** — Congé avec demi-solde  
M<sup>me</sup> Cécile Vennin-Delerue

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Cécile Vennin, née Delerue, assistante sociale affectée au 2<sup>me</sup> Bureau de la 5<sup>me</sup> Division, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 30 novembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**M<sup>me</sup> Carmen Goval-Saint-Venant**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Carmen Goval, née Saint-Venant, concierge affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 1<sup>er</sup> décembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 décembre 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Mutation. Constant Lenoir**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel Auxiliaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Constant Lenoir, manœuvre affecté au 3<sup>me</sup> Bureau de la 2<sup>me</sup> Division, est muté, en qualité de surveillant de musée au Palais des Beaux-Arts (4<sup>me</sup> Division).

ARTICLE 2. — M. Constant Lenoir est versé dans la 5<sup>me</sup> classe du personnel du service auxiliaire au traitement annuel de 137.000 francs majoré des indemnités auxquelles il peut prétendre.

ARTICLE 3. — Aucune modification n'est apportée au montant de l'indemnité allouée à l'intéressé pour supplément de travail.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 13 décembre 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite  
Henri Hostens**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 30;

Vu le règlement de la Caisse Nationale des Retraites des agents des collectivités locales;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Henri Hostens, né le 3 janvier 1890, brigadier cantonnier au service de la Propreté Publique, atteint par la limite d'âge, est admis à faire valoir ses droits à la retraite à partir du 1<sup>er</sup> février 1950.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Médecins  
Nominations pour 1950**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 5 juillet 1948 approuvée par M. le Préfet du Nord le 25 novembre suivant;

Vu notre arrêté pris le 14 décembre 1948 et fixant à 32.000 francs l'indemnité annuelle servie aux médecins de l'état civil;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Sont nommés médecins de l'état civil, pour la Ville de Lille et pour l'année 1950, aux conditions posées par la délibération et l'arrêté susvisés:

MM. les Docteurs en médecine:

Bertin Pierre, 99, rue Saint-André à Lille, pour les 1<sup>re</sup> et 2<sup>me</sup> circonscriptions;

Blond Charles fils, 3, place Richebé à Lille, pour les 3<sup>me</sup> et 4<sup>me</sup> circonscriptions;

- Legrand Maurice, 102, rue Masséna à Lille, pour les 5<sup>me</sup> et 7<sup>me</sup> circonscriptions ;
- Dusausoy Robert, 112, rue des Postes à Lille, pour les 6<sup>me</sup> et 9<sup>me</sup> circonscriptions ;
- D'Halluin Charles-André, 46, rue Turgot à Lille, pour la 8<sup>me</sup> circonscription ;
- Cordonnier Robert, 11, rue du Marché à Lille, pour les 10<sup>me</sup> et 11<sup>me</sup> circonscriptions ;
- Legrand André, 107, rue des Postes à Lille, pour la 12<sup>me</sup> circonscription ;
- Tajehner Israël, 123 *ter*, rue Paul-Lafargue à Lille, pour la 13<sup>me</sup> circonscription ;
- Honoré Gérard, 197, rue d'Artois à Lille, pour la 14<sup>me</sup> circonscription ;
- Blond Charles père, 22, rue de Fontenoy à Lille, pour la 15<sup>me</sup> circonscription ;
- Williatte Paul, 54, rue de la Louvière à Lille, pour les 16<sup>me</sup> et 17<sup>me</sup> circonscriptions ;
- Alphand Marcel, 24, rue Pierre-Legrand à Lille, pour la 18<sup>me</sup> circonscription.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

*Vice-Président du Conseil Général  
du Nord,*

R. GAIFIE.

---

**CODE DES ARRETES MUNICIPAUX. — Article 59**  
**Modification**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il importe de prendre toutes mesures propres à améliorer la circulation des véhicules dans la rue Garibaldi mitoyenne entre les communes de Lille et de Fâches-Thumesnil et dénommée rue Ferrer sur le territoire de cette dernière commune ;

Vu l'arrêté pris dans le même but par M. le Maire de Fâches-Thumesnil en date du 25 novembre 1949.

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'article 59 du Code des Arrêtés Municipaux est complété par les dispositions suivantes:

*Article 59.* — Rue Garibaldi, stationnement côté des numéros pairs les jours pairs. — Stationnement interdit les jours impairs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

Visa du Préfet le 19 décembre 1949.

---

**CODE DES ARRETES MUNICIPAUX. — Article 59**  
**Modification**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment l'article 59;

Considérant qu'il importe de prendre toutes mesures propres à améliorer la circulation des véhicules dans la rue Saint-Gabriel;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'article 59 du Code des Arrêtés Municipaux est complété par les dispositions suivantes:

*Article 59.* — Rue Saint-Gabriel, stationnement interdit côté des numéros pairs du 4 au 10 inclus.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

Visa du Préfet le 19 décembre 1949.

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Démission**  
**M<sup>me</sup> Jeannine Kellner-Régnier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu notre arrêté en date du 6 octobre 1948 accordant à M<sup>me</sup> Kellner, expéditionnaire affectée au 2<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, un congé sans solde expirant le 5 novembre 1949;

Considérant que l'intéressée n'a pas, conformément aux dispositions reprises à l'article 3 de notre arrêté susvisé, manifesté dans le délai de 15 jours qui précédait l'expiration de ce congé, l'intention de reprendre son service;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M<sup>me</sup> Jeannine Kellner, née Régnier, expéditionnaire affectée au 2<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rayée des cadres du personnel auxiliaire.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 5 novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 13 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

**R. GAIFIE.**

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite**  
**Jean-Baptiste Lucidarme**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 30;

Vu le règlement de la Caisse Nationale des Retraites des agents des collectivités locales;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Jean-Baptiste Lucidarme, né le 27 janvier 1890, commis principal d'ordre et de comptabilité affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>me</sup> Division, atteint par la limite d'âge, est admis à faire valoir ses droits à la retraite à partir du 1<sup>er</sup> février 1950.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation. André Félix**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. André Félix, surveillant de Musées au Palais des Beaux-Arts, est muté au service de l'Économat, en qualité de manutentionnaire.

ARTICLE 2. — M. André Félix est versé dans la 1<sup>re</sup> classe de son nouvel emploi au traitement annuel de 208.000 francs majoré des indemnités auxquelles il peut prétendre.

ARTICLE 3. — L'indemnité pour supplément de travail allouée à M. Félix est ramenée à 230 francs par mois.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 13 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Mutation. Gaston Catel**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Gaston Catel, contrôleur au service des Eaux, est muté aux Musées du Palais des Beaux-Arts, en qualité de veilleur de nuit.



ARTICLE 2. — M. Gaston Catel est versé dans la 5<sup>me</sup> classe de son nouvel emploi au traitement annuel de 125.000 francs majoré des indemnités auxquelles il peut prétendre, son ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> mars 1947.

ARTICLE 3. — L'indemnité pour supplément de travail à laquelle M. Catel peut prétendre en sa nouvelle qualité est fixée à 230 francs par mois.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 13 décembre 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite  
Hector Leclercq**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Considérant que M. Hector Leclercq, retraité maintenu en activité n'est plus apte physiquement à assurer ses fonctions régulièrement ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Hector Leclercq, commis principal d'ordre et de comptabilité affecté au 2<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, retraité maintenu en activité, cessera définitivement ses fonctions à partir du 1<sup>er</sup> décembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 décembre 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Chef de bureau  
Tableau d'avancement. Commission Consultative**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés sous notre présidence, et par délégation sous la présidence de M. l'Adjoint Decamps, membres de la Commission Consultative appelée à donner son avis sur le tableau d'avancement de 1949 pour l'accession au grade de Chef de Bureau:

MM. Grangeon, Secrétaire Général de la Mairie;

Lefebvre, Secrétaire Général Adjoint de la Mairie;

Lalau, Chef du 2<sup>me</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division;

Charbonnier, Délégué de l'Association des Cadres administratifs et Techniques municipaux de Lille;

Gisselaire, délégué de l'organisation syndicale C.G.T.-F.O.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 décembre 1949.

*Le Maire de Lille :*

R. GAIFIE.

---

**RECETTES. — Jardin des P'tits Quinquins**  
**Contribution journalière**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 94;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 14 décembre 1948, approuvée le 12 avril 1949;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La contribution des familles des enfants fréquentant le Jardin des P'tits Quinquins est fixée comme suit à partir du 3 octobre 1949, date de l'ouverture de cet Etablissement:

25 francs pour les enfants repris par leur famille de 12 à 14 heures;

25 francs en plus pour ceux prenant le repas de midi.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 décembre 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux**  
**Rue des Bois-Blancs**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux;

Considérant que les travaux d'exécution des rampes d'accès au pont de la rue Lequeux nécessiteront une interruption de circulation rue des Bois-Blancs;

Vu la demande présentée par les Ingénieurs du Service des Voies Navigables du Nord et du Pas-de-Calais chargés de la Direction des Travaux;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation des véhicules sera totalement interdite à partir de la publication du présent arrêté *rue des Bois-Blancs*, sur une longueur de 200 mètres environ à partir de la rue Lequeux.

ARTICLE 2. — La circulation sera déviée par la rue Henri-Regnault.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 décembre 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**VOIRIE. — Permis de construire. M<sup>me</sup> Henry Théry**

Le Maire de la Ville de Lille,

Vu l'ordonnance n° 45-2542 du 27 octobre 1945, relative au permis de construire;

Vu le décret n° 46-1792 du 10 août 1946 portant règlement

d'Administration Publique pour l'application de l'ordonnance susvisée;

Vu l'arrêté du 11 janvier 1946 modifié par les arrêtés des 15 mai 1946, 28 juin 1948, 13 octobre 1948 et 2 août 1949 relatifs à l'application de l'article 16 de l'ordonnance susvisée;

Vu la demande de permis de construire présentée par M<sup>me</sup> Henry Théry, demeurant à Lille, 40, rue Turgot, et concernant les travaux ci-après: Aménagement d'une salle de bains à effectuer rue Turgot, n° 40;

Récépissé n° 9.979 du 2 novembre 1949.

Vu l'avis défavorable en date du 26 novembre 1949 du Chef du Service départemental de l'urbanisme et de l'habitation;

Vu l'arrêté en date du 7 décembre 1949, portant refus du permis de construire à M<sup>me</sup> Henry Théry, pour les travaux décrits dans la demande qu'elle a présentée;

Vu le rectificatif en date du 6 décembre 1949 du Chef du Service départemental de l'urbanisme et de l'habitation donnant avis favorable pour les travaux décrits dans la même demande;

Vu l'avis favorable de l'architecte-urbaniste;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — L'arrêté n° 3.054 en date du 7 décembre 1949 portant refus du permis de construire est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes:

Le permis de construire est accordé à M<sup>me</sup> Henry Théry pour les travaux décrits dans la demande qu'elle a présentée.

ARTICLE 2. — Copie conforme du présent arrêté sera notifiée:

- 1° à M<sup>me</sup> Henry Théry;
- 2° à M. le Chef du Service départemental de l'Urbanisme et de l'Habitation;
- 3° à M. l'Ingénieur en Chef des services techniques

Fait à Lille, le 15 décembre 1949.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué:*

M. PAGET.

*Nota.* — Il est rappelé que :

- 1°) Le permis de construire sera périmé si les constructions ne

sont pas entreprises dans le délai d'un an à compter de sa délivrance et si les travaux sont interrompus pendant au moins une année. (Art. 6 de l'ordonnance du 27 octobre 1945).

- 2°) Dans le délai de trente jours, à dater de l'achèvement de travaux le bénéficiaire du permis de construire doit adresser au Maire une déclaration reproduisant les mentions portées sur le modèle figurant au Journal Officiel du 14 août 1946, page 7.124 accompagnée d'une fiche statistique réglementaire.

Ci-joint imprimés pour établissement : 1° de la déclaration d'achèvement de travaux; 2° de la fiche statistique.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Indemnité représentative de logement au personnel enseignant**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 90;

Vu la délibération du Conseil Municipal n° 1195, en date du 14 juin 1949, approuvée par M. le Préfet le 12 du mois suivant;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les différents taux de l'indemnité représentative de logement à servir aux membres du personnel enseignant sont fixés ainsi qu'il suit pour l'année 1950:

a) Période du 1<sup>er</sup> janvier au 30 juin:

1 <sup>re</sup> catégorie	Instituteurs et institutrices célibataires .....	12.000 fr. par an
	Institutrices mariées .....	
	Veufs, veuves, divorcés, divorcées avec un ou plusieurs enfants de plus de 18 ans ..	
2 <sup>e</sup> catégorie	Instituteurs mariés .....	15.000 fr. par an
	Veufs, veuves, divorcés, divorcées avec un ou plusieurs enfants de moins de 18 ans.	
3 <sup>e</sup> catégorie	Directeurs et directrices non logés .....	17.400 fr. par an

b) Période du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre :

1<sup>re</sup> catégorie : 14.000 francs par an ;

2<sup>e</sup> catégorie : 17.500 francs par an ;

3<sup>e</sup> catégorie : 20.300 francs par an.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Comité d'Entr'aide Sociale  
Sous-vêtements. Marché Etablissements Deraux Fils**

DU 15 DECEMBRE 1949

Marché pour fourniture de sous-vêtements au Comité d'Entr'aide Sociale au profit des Etablissements Deraux Fils, rue de Valenciennes à Saint-Amand-les-Eaux, moyennant la somme approximative de 600.000 francs.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Comité d'Entr'aide Sociale  
Bonneterie. Marché Etablissements Desmazières-Drino**

DU 15 DECEMBRE 1949

Marché pour fourniture de bonneterie au Comité d'Entr'aide Sociale Municipal, au profit des Etablissements Desmazières-Drino, 11, rue des Arts à Lille, moyennant la somme approximative de 700.000 francs.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Comité d'Entr'aide Sociale  
Chaussures. Marché : Société des Chaussures « Jem »**

DU 15 DECEMBRE 1949

Marché pour fourniture de chaussures au Comité d'Entr'aide Sociale Municipal, au profit de la Société des Chaussures « Jem », 35, rue des Poutrains à Tourcoing, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux  
Quai de l'Ouest**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux;

Considérant que les travaux de terrassement de la Dérivation de la Deule en amont de Lille et de l'extension du Port de Lille nécessitent une interruption de circulation quai de l'Ouest;

Vu la demande présentée par les ingénieurs du Service des Voies Navigables du Nord et du Pas-de-Calais, chargés de la direction des Travaux;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux et de tout véhicule sera interdite quai de l'Ouest entre un point situé à 30 mètres au sud du ponceau de l'Arbonnoise, et la limite du territoire de Lille, depuis le 20 décembre jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 1950.

ARTICLE 2. — La circulation sera déviée par le pont de Canteleu, la rue Hégel à Lille et la rue Victor-Hugo à Lomme.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAFFIE.

---

**HYGIENE. — Vidange de fosse d'aisances  
19 et 21, rue de Seclin. Injonction Renier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 15 février 1902 sur la protection de la Santé Publique, modifiée par le décret-loi du 30 octobre 1935;

Vu l'arrêté préfectoral du 6 octobre 1947 portant règlement sanitaire départemental;

Vu les articles 513 et 514 du Code des Arrêtés Municipaux;

Vu le rapport du Service d'Hygiène en date du 14 décembre 1949 déclarant que la fosse d'aisances de l'immeuble sis à Lille, rue de Seclin, n<sup>os</sup> 19-21, déborde;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures pour protéger la santé publique ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M<sup>lle</sup> Renier, demeurant à Lille, 2, rue de Fleurus d'avoir, dans un délai de quarante-huit heures à compter de la notification du présent arrêté, à faire procéder à la vidange de la fosse d'aisances de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, rue de Seclin, n<sup>os</sup> 19-21.

ARTICLE 2. — A défaut par M<sup>lle</sup> Renier de satisfaire à la mise en demeure, la vidange de la fosse d'aisances susvisée sera exécutée d'office et à ses frais, risques et périls, par application des dispositions de l'article 3 de la loi du 15 février 1902.

ARTICLE 3. — M. le Chef de la 5<sup>me</sup> Division est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 décembre 1949.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint-Délégué,*

M. PAGET.

---

**ECLAIRAGE. — Appareils d'éclairage au gaz. Remise en état  
Marché : Electricité de France**

DU 19 DECEMBRE 1949

Marché pour remise en état d'appareils d'éclairage public au gaz au profit de l'Electricité de France, 89, rue de la Barre à Lille, moyennant la somme approximative de 480.000 francs.

---

**CEUVRES DIVERSES. — Comité d'Entr'aide Sociale  
Chaussures. Marché Etablissements Leclercq et Delebarre**

DU 19 DECEMBRE 1949

Marché pour fourniture de chaussures au Comité d'Entr'aide Sociale Municipal, au profit des Etablissements Leclercq et Delebarre, 48, rue d'Enfer à Laventie, moyennant la somme approximative de 800.000 francs.



**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde  
Maurice Foucher**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée, avec solde, à M. Maurice Foucher, peseur affecté aux Abattoirs;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de trois mois, le congé de longue durée avec solde, accordé à M. Maurice Foucher, peseur affecté aux Abattoirs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 3 décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 19 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde  
Paul Lust**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 2 décembre 1946 approuvée par M. le Préfet du Nord le 2 janvier 1947, portant modification aux conditions d'attribution des congés de longue durée;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé avec solde à M. Paul Lust, commis secrétaire affecté au Service du Contentieux;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé accordé à M. Paul Lust, commis secrétaire affecté au service du Contentieux.

ARTICLE 2. — M. Lust continuera à bénéficier du demi-traitement.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 13 décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 19 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE ET AUXILIAIRE. — Grève**  
**Réduction de traitement à divers agents**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Considérant que les agents ci-dessous désignés, répondant à l'ordre de grève lancé par leur organisation syndicale, n'ont assuré aucune vacation le 25 novembre 1949;

Qu'il y a lieu, en conséquence, de défalquer de leur traitement la retenue correspondante à cette journée d'absence;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une retenue de 1/30<sup>me</sup> est à opérer sur les traitements des agents ci-après désignés :

Nom et Prénom	Fonction	Cadre
<b>Service du Contentieux</b>		
Legroux Madeleine .....	Commis d'ordre et de comptabilité d°	T
Tricotteux Louise .....		T
<b>1<sup>re</sup> Division</b>		
Bacquart Jules .....	Rédacteur	T
Bar Louise .....	Caissière	T
Barbe André .....	Commis d'ordre et de comptabilité d°	T
Fremaux Emile .....		T
Hans Edouard .....	d°	T
Deloux Jean .....	d°	T
Leprêtre Léonce .....	d°	T
Meurillon Valentine .....	d°	T
Janssoone Stéphanie .....	d°	T
Rousselle Jules .....	d°	T
Ronse Jules .....	Expéditionnaire-vaguemestre d°	T
Wanaverbecq Charles .....		T
Delecroix Emile .....	Surveillant	A
Delgery Gabriel .....	Rédacteur	T

Nom et Prénom	Fonction	Cadre
Gisselaire Fernand	Commis d'ordre et de comptabilité	T
Bailleul Maurice	d°	T
Thuytschaever Pierre	d°	T
Lericque Germaine	d°	T
Desagher Lucien	Expéditionnaire	A
<b>2° Division</b>		
Daussy Jeanne	Commis d'ordre et de comptabilité	T
Buchart Turenne	d°	T
Caby Maurice	d°	T
Descamps Jean	d°	T
Rosticciani Auguste	d°	T
Ledoux Richard	d°	T
Piette Georges	d°	T
Térin Léon	d°	T
Vandenbossche Alfred	d°	T
Wanne Maurice	d°	T
Gilbert Alexis	d°	T
Rousseau Berthe	Expéditionnaire	A
Bert Jean	d°	A
Casene Louis	Fossoyeur	T
Hérin Paul	d°	T
Lecomte Georges	d°	T
Moulron Alexandre	d°	T
Vangermée Arthur	Brigadier-fossoyeur	T
Vangermée Paul	d°	T
Swyllens Fernand	Terrassier	A
Swyllens Georges	d°	A
Duburcq Alfred	d°	A
Collette Adelson	Conservateur de cimetière	T
Kerckhove Albert	Surveillant de cimetière	T
Maertens Camille	d°	T
Quintin Charles	d°	T
Tribout Edouard	d°	T
Bernaert André	Fossoyeur	T
Blanquart Octave	Brigadier-fossoyeur	T
Chatelet Arsène	d°	T
Tossin Marcel	Aide-jardinier	T
Segers Albéric	d°	A
Delonnette Louis	Fossoyeur	T
Delplanque Léon	Brigadier-fossoyeur	T
Dernoncourt Gustave	Fossoyeur	T
De Roef Henri	d°	T
Dhenne Alphonse	Brigadier-fossoyeur	T
Ghys Eugène	Fossoyeur	T
Housaer Charles	d°	T
Huttens Charles	Brigadier-fossoyeur	T
Talman Léon	Fossoyeur	T
Turkery Auguste	Brigadier-fossoyeur	T
Turotte Achille	d°	T
Tytgat Marceau	Fossoyeur	T
Vande Put Henri	Brigadier-fossoyeur	T
Vanwynsberghe Gaston	Fossoyeur	T
Ruttens Théophile	Brigadier-fossoyeur	T
Van Lancker Auguste	Terrassier	A
Waessen Ernest	Commis d'ordre et de comptabilité	T
Soubricas Léon	d°	T
Menet André	d°	T
Pelez Gaston	d°	T
Courmont Antoine	d°	T
Perdieu René	Expéditionnaire	A

Nom et Prénom	Fonction	Cadre
<b>3<sup>e</sup> Division</b>		
De Lange Léon	Rédacteur	T
Savels Jean	Commis d'ordre et de comptabilité	T
Accart Raphaël	d <sup>o</sup>	T
Prévost Robert	d <sup>o</sup>	T
Gochon Estelle	d <sup>o</sup>	T
Picard Jacqueline	d <sup>o</sup>	T
Olivier Fernand	d <sup>o</sup>	T
Stubbe Ferdinand	d <sup>o</sup>	T
Vandenbossche Victor	d <sup>o</sup>	T
Desmazières Andrée	d <sup>o</sup>	T
Delvallée Louis	d <sup>o</sup>	T
Lallemant Maurice	Rédacteur	T
Carlier Victor	Commis d'ordre et de comptabilité	T
Descamps Lucien	d <sup>o</sup>	T
Dolle Alfred	d <sup>o</sup>	T
		(Matinée)
Edmé René	d <sup>o</sup>	T
Foucart Eugène	d <sup>o</sup>	T
Houste Georgette	d <sup>o</sup>	T
Picquette René	d <sup>o</sup>	T
Verbeke Félix	d <sup>o</sup>	T
Secq Thérèse	d <sup>o</sup>	T
Hautclocq Yvonne	d <sup>o</sup>	T
Van Merris Suzanne	d <sup>o</sup>	T
Lengagne Auguste	d <sup>o</sup>	T
<b>4<sup>e</sup> Division</b>		
Berat Lucienne	Commis d'ordre et de comptabilité	T
Jaubert Auguste	Manutentionnaire	T
Nuez Albert	Expéditionnaire	A
Laviéville Lucienne	Femme de service	A
Verstraete Marcel	Commis d'ordre et de comptabilité	T
Bauduin Raymond	Expéditionnaire	A
Poutrain Robert	d <sup>o</sup>	A
Pierchon Robert	d <sup>o</sup>	A
Bosier Georges	Commis d'ordre et de comptabilité	T
Banzet Emile	Surveillant	T
Dubrulle Robert	d <sup>o</sup>	T
Pottier Georges	d <sup>o</sup>	T
Beirnaert Joséphine	Femme de service	A
Berlemont Georgette	d <sup>o</sup>	A
Debuf Jean	Manœuvre	T
Bocquet Léonce	Professeur	T
Cléty Constant	d <sup>o</sup>	T
Costenoble Adolphe	d <sup>o</sup>	T
Debatte Léon	d <sup>o</sup>	T
Decarpentries	d <sup>o</sup>	T
Degeldère	d <sup>o</sup>	T
Deroo	d <sup>o</sup>	T
Doisy	d <sup>o</sup>	T
Moinet Guy	d <sup>o</sup>	T
Morlaix	d <sup>o</sup>	T
Segers	d <sup>o</sup>	T
Conard Maurice	Commis d'ordre et de comptabilité	T
Crombet Arthur	Surveillant de travaux	A
Bolle Louis	Ouvrier d'entretien	T
Asselin Victor	Surveillant	T
Camus Georges	d <sup>o</sup>	T
Leclercq Juste	d <sup>o</sup>	T

Nom et Prénom	Fonction	Cadre
Nachtergaele François	Surveillant	A
Wallard Théophile	d°	T
Thellier Léon	d°	T
		(Après-midi)
Vaniscotte Rachel	Femme de service	T
Hallez Marie	d°	A
Delannoy Angèle	d°	A
Syoen Germaine	Cuisinière	T
Demulier Suzanne	Aide-cuisinière	T
Vannanderbeke J.	d°	T
Maschart Marceline	Cuisinière	T
Eauwens f° Dubois Henriette	Aide-cuisinière	T
Warie Marthe	d°	T
Corbu Janine	d°	T
Charles Elise	d°	T
Théry Suzanne	d°	T
Lenglain Alice	d°	T
Depape Lucie	Femme de service	T
Rivière Lucienne	Aide-cuisinière	A
Grimonprez Raymonde	d°	T
Legrux Fernande	d°	T
Deweer Léonie	d°	T
Lagache Madeleine	Cuisinière	A
Canoen Eugénie	Aide-cuisinière	T
Carlier Marie	Cuisinière	T
Dambre Yvonne	Aide-cuisinière	T
Dupuis Marguerite	d°	A
Saint-Venant Marie	d°	A
Du Bois Raymond	Moniteur-chef	T
Deleplace Jules	Moniteur	T
Delcroix Paul	d°	T
Robbe Elisée	d°	T
Boutillier Jean	d°	T
Dubois Lucien	d°	T
Dubois Jeanne	d°	T
Borde Victor	d°	T
Goris Madeleine	d°	T
Gisselaire Josiane	d°	T
Jadem Odette	d°	T
Warquoin Georgette	Commis d'ordre et de comptabilité	T
Chevalier Jules	Chef d'équipe électricien	T
Dupuille Paul	d°	T
Jouvenet Roland	Chef machiniste	T
Cannesson Théodule	Brigadier machiniste	T
Collignon Lucien	d°	T
Decamps Francis	d°	T
Devreese Edouard	d°	T
François Maurice	d°	T
Van Ingh Joseph	d°	T
Villeneuve Raoul	d°	A
Blomme Victor	Machiniste	T
Bouchez Marcel	d°	T
Cocheteux Julien	d°	T
Courcelle Lucien	d°	T
Couzet Charles	d°	T
Daumont André	d°	T
Deplanck Alphonse	d°	T
Durut Gaston	d°	T
Dutordoir François	d°	T
Empis Gilbert	d°	T
Gyselinck Louis	d°	T

Nom et Prénom	Fonction	Cadre
Houdart Georges	Machiniste	T
Jouvenet Georges	d°	T
Labarre Elie	d°	T
Lavoisy Fernand	d°	T
Leboucq Claude	d°	T
Leroux René	d°	T
Meunier Arthur	d°	T
Potdevin André	d°	T
Pouillé Auguste	d°	T
Préau Jules	d°	T
Quehen Albert	d°	T
Ramon Adolphe	d°	T
Raoult Paul	d°	T
Rever Louis	d°	T
Richez Edouard	d°	T
Salembiez Julien	d°	T
Troslez Charles	d°	T
Vandamme Emile	d°	T
Vandenplas Arthur	d°	T
Van Ingh Albert	d°	T
Vasseur Gaston	d°	T
Vrielynck Pierre	d°	T
West Charles	d°	T
Collignon Gustave	d°	A
Etchegaray Julien	d°	A
Lecocq Albert	d°	A
Cornil Emile	d°	A
5° Division		
Delesalle Arthur	Commis d'ordre et de comptabilité	T
Hibon Léon	d°	T
Bart Jean	Rédacteur	T
Ghesquières Jules	Commis d'ordre et de comptabilité	T
Assoignon Marie-Louise	Gardiennne de crèche	T
Bauduin Louise	d°	T
Debecker Augusta	d°	T
Despierre Marianne	d°	T
Foucher Jeanne	d°	T
Rochart Berthe	d°	T
Hanot Maurice	Désinfecteur chef	T
Durut Léon	Désinfecteur	T
Bassecour René	d°	T
Lallemand René	d°	T
Parisis Gaston	d°	T
Marga Gustave	d°	T
Debut Désiré	d°	T
Menu Maurice	d°	T
Choquel Jules	Maître de nage	T
Lagache Julien	Cabinier	T
Vasseur Victor	d°	T
Ghesquière Elise	Femme de service	A
Beaurain Irma	Baigneuse	T
Vandendooren Ernest	Baigneur	T
Claes René	Cabinier	T
Deparmentier Arthur	Maître de nage	A
Thuytschaever Henri	Régisseur de bains	T
Lorthois Victor	Baigneur	A
Montagne François	Régisseur de bains	T
Teirlynck Maria	Baigneuse	T
Godefroy Valentine	d°	A
Galet Madeleine	Assistante sociale	T

Nom et Prénom	Fonction	Cadre
Leclercq Clémence .....	Assistante sociale	T
Porreye Rachel .....	d°	T
Forestier Germaine .....	Infirmière	A
Duflos Carolus .....	Ingénieur chimiste	T
<b>Halles Centrales</b>		
Lorthioir André .....	Chef peseur	T
Claes Henri .....	Peseur	T
Suin René .....	Expéditionnaire	A
Binschinat Léon .....	d°	A
<b>Abattoirs</b>		
Ricour Emile .....	Commis d'ordre et de comptabilité	T
Godinot Paul .....	Ouvrier ffon concierge	T
Delannoy Henri .....	Ouvrier d'entretien	T
Durand René .....	d°	T
Vangehuchten Louis .....	d°	T
Bonnez André .....	d°	T
Gentot Georges .....	d°	T
Guillans Laurent .....	d°	T
Pennelle Edmond .....	d°	T
<b>Collecte des Droits de Place</b>		
Du Bois Jules .....	Receveur principal	T
Vitse Léon .....	Commis d'ordre et de comptabilité	T
Devernay Robert .....	d°	T
Leblon Henri .....	d°	T
Mittenaert René .....	d°	T
Blaise Léon .....	d°	T
Medez Georges .....	d°	T
<b>SERVICES TECHNIQUES</b>		
<b>Bureau d'études et de dessin</b>		
Senaffe Paul .....	Dessinateur géomètre	T
Bert Paul .....	Commis dessinateur	T
Courtois Edouard .....	Dessinateur géomètre	T
Delecroix René .....	Commis dessinateur	T
Durut Robert .....	Commis d'ordre et de comptabilité	T
Dutilleul Edmond .....	Commis dessinateur	T
Farvaques Albert .....	Dessinateur géomètre	T
Henocq René .....	d°	T
Leniaert Victor .....	d°	T
Van Wolput Maurice .....	d°	T
Vermeersch André .....	Dessinateur d'études	T
<b>Service des Eaux</b>		
Brousmiche Victor .....	Rédacteur principal	T
Carlier Adolphe .....	Commis d'ordre et de comptabilité	T
Dumont Henri .....	d°	T
Vermesse Louis .....	Fontainier	T
Cocu Robert .....	d°	T
Seguin Pierre .....	d°	T
Moithy Henri .....	d°	T
Louage Omer .....	Contrôleur enquêteur	T
Loquet Raoul .....	Contrôleur des eaux	T
Houvenaghel Paul .....	d°	T
Declercq Lucien .....	d°	T
West Gilbert .....	d°	T
Trouwaert Paul .....	Ajusteur tourneur	T

Nom et Prénom	Fonction	Cadre
<b>Services concédés</b>		
Martin Léon .....	Rédacteur	T
<b>Service des Transports</b>		
Herman Julien .....	Chauffeur poids lourds	T
Garemynck Henri .....	d°	T
Guichard Léon .....	d°	T
Lutun Georges .....	d°	T
<b>Service des Promenades et Jardins</b>		
Simon Robert .....	Chef de culture	T
Fatras Adolphe .....	Chef d'équipe	T
Goval André .....	d°	T
Féron Julien .....	d°	T
André Roger .....	Jardinier	T
Bourdon Oscar .....	Terrassier	T
Burie Fernand .....	d°	T
Carlier Xavier .....	Jardinier	T
Colson Maurice .....	Terrassier	T
De Coock Philippe .....	Manœuvre	T
Delacroix Albert .....	Terrassier	T
Denœud Joseph .....	d°	T
Desmet Léon .....	Jardinier	T
Desmedt Paul .....	d°	T
D'Hulster Léon .....	Jardinier mosaïste	T
D'Hulster Pierre .....	d°	T
Franckx Albert .....	Terrassier	T
Godefroy Georges .....	Jardinier	T
Goubet Léon .....	Jardinier mosaïste	T
Goussin Marcel .....	Terrassier	T
Hénoq Gustave .....	Jardinier	T
Honoré Roland .....	d°	T
Lepez Charlemagne .....	d°	T
Maerten Edouard .....	d°	T
Menendez Manuel .....	Aide-jardinier	T
Miellet Alfred .....	Terrassier	T
Moutier Victor .....	Aide-jardinier	T
Olivier Henri .....	Terrassier	T
Pollet Louis .....	Jardinier	T
Prévost Jean .....	d°	T
Rémy Richard .....	Aide-jardinier	T
Robert Michel .....	Jardinier	T
Scheire Robert .....	Aide-jardinier	T
Scrève André .....	Jardinier	T
Scrève Jean .....	d°	T
Vandamme Eugène .....	Aide-jardinier	T
Viviande Paul .....	Jardinier mosaïste	T
Wanquetin Charles .....	d°	T
Béasse Roger .....	Manœuvre	A
Blanquart Robert .....	Aide-jardinier	A
Botte Georges .....	d°	A
Defretin César .....	Jardinier	A
Defretin Eugène .....	Manœuvre	A
Deloux Maurice .....	Terrassier	A
Dernoncourt Henri .....	Manœuvre	A
Deroubaix Charles .....	d°	A
Descamps Jean-Baptiste .....	d°	A
Dorangeville Albert .....	Aide-jardinier	A
Duflos Arthur .....	Terrassier	A



Nom et Prénom	Fonction	Cadre
Louchart Etienne	Manœuvre	A
Maes Albert	d°	A
Mazingue Julien	d°	A
Pinte Roger	Aide-jardinier	A
Vandecotte Michel	Manœuvre	A
Vandorpe François	Aide-jardinier	A
Vervenne Marceau	Manœuvre	A
Adrianssens Alphonse	Garde municipal	T
Bauwens Arsène	d°	T
Bonnier Clément	d°	T
Denneulin Julien	d°	T
Despichet Emile	d°	T
Dorchies César	d°	T
Ducornait André	d°	T
Lejeune Arthur	d°	T
Linot Maurice	d°	T
Prévost Georges	d°	T
<b>Service de la Propreté Publique</b>		
Boone Elie	Surveillant	T
Castelain Louis	d°	T
Deleplace Charles	d°	T
Devienne Paul	d°	T
Hanscotte Gaston	d°	T
Maes Henri	d°	T
Rosselle Jules	d°	T
Simoens Georges	d°	T
Balligand Voltaire	Egoutier	T
Bar Georges	d°	T
Bauwens Edouard	d°	T
Billiau Léon	Cantonnier	T
Bouteman Albert	Egoutier	T
Briffaut Raymond	Cantonnier	T
Cabaret Alfred	Egoutier	T
Cailliau Léonard	Egoutier éboueur	T
Chrétien Léon	Cantonnier	A
Chuin Fleury	Egoutier éboueur	T
Clément Marcel	d°	T
Cleyman Joseph	Brigadier cantonnier	A
Cnudde Paul	Egoutier éboueur	T
Coolens Siébel	d°	T
Coopens François	Cantonnier	A
Cuvelier Gaston	d°	T
Daneels François	d°	A
Daneels Victor	Egoutier éboueur	T
Dassonville Louis	Charretier	T
Deckmyn Edmond	Egoutier éboueur	T
Declercq Jules	Charretier	T
Defraumont Gérard	Cantonnier	T
Defreville Juste	d°	T
Degrove Julien	Charretier	T
Delacroix Henri	Brigadier cantonnier	T
Delecroix Auguste	Cantonnier	A
Deletête Théodore	Egoutier éboueur	T
Delrœux Honoré	Cantonnier	A
Delvorte Jules	Egoutier	T
De Martelaere Robert	Cantonnier	A
De Mets Alphonse	d°	T
Denis Marcel	d°	A
Denneulin Etienne	Egoutier éboueur	T

Nom et Prénom	Fonction	Cadre
Dernoncourt Jérôme	Egoutier éboueur	T
De Sloovere Maurice	d°	T
Desmet Charles	d°	A
Dillies Henri	Brigadier cantonnier	T
Donck Paul	Egoutier éboueur	A
Dubar Charles	d°	T
Ducanchez Gustave	Brigadier cantonnier	T
Ducouvent Gustave	d°	T
Dufour Adolphe	Egoutier éboueur	T
Dupaquet Kléber	Brigadier cantonnier	T
Dupire Marcel	Cantonnier	A
Dupont Emile	d°	A
Geirnaert Paul	Charretier	A
Géré Alphonse	Egoutier éboueur	T
Godefroy Raymond	Charretier	T
Godfrin Joseph	Cantonnier	A
Gossens Gaston	Charretier	T
Guilbert Louis	Brigadier cantonnier	T
Guilbert Georges	Cantonnier	A
Hendryckx François	Egoutier éboueur	T
Hennion Jules	d°	T
Heusdens Marcel	Brigadier charretier	T
Hollebecke Charles	Charretier	T
Hoogstoel Camille	d°	A
Hostens Henri	Brigadier cantonnier	T
Huart Oscar	Cantonnier	T
Imbrasse Hector	Egoutier éboueur	A
Kestelyn Léon	Cantonnier	T
Leclercq Jules	Egoutier éboueur	T
Leclercq Maurice	Cantonnier	T
Lecomte François	Charretier	T
Lecoutre Marcel	Cantonnier	T
Lefebvre René	Egoutier éboueur	T
Lenoir Régis	Charretier	A
Lepers Désiré	Egoutier éboueur	T
Lepus André	Cantonnier	T
Leroi Edouard	Brigadier charretier	T
Liétard Pierre	d°	T
Liévens Emile	Cantonnier	T
Lincktevoet Louis	Charretier	T
Longrez Jules	Egoutier éboueur	T
Loopmans Paul	d°	T
Lossery Marcel	Cantonnier	A
Lourme Alfred	Brigadier charretier	T
Lutun Noël	Cantonnier	T
Maillard André	d°	T
Maréchaux Marceau	d°	T
Meurillon Marcel	Charretier	A
Meurillon Gaston	d°	T
Mielet Arthur	Egoutier éboueur	T
Mignon Henri	d°	T
Moerman François	Cantonnier	A
Monory Fernand	d°	T
Monory Gaston	d°	T
Moons Raymond	Charretier	A
Mussche Jean	Brigadier cantonnier	T
Naessens Jules	Cantonnier	T
Nodimar André	Charretier	T
Olivier Raymond	Egoutier éboueur	T
Papegay Maurice	Cantonnier	T
Pamart Robert	Egoutier éboueur	T

Nom et Prénom	Fonction	Cadre
Pierre Charles	Charretier	A
Poppe Georges	d°	T
Renault Arthur	Cantonnier	T
Reynaert Elie	d°	T
Rogie Emile	d°	A
Roelen Jacques	Brigadier charretier	T
Salomé Maurice	Egoutier éboueur	A
Segers César	Cantonnier	T
Soubite Henri	Egoutier éboueur	T
Tesse Paul	d°	T
Therby Henri	Cantonnier	T
Torfs Arthur	d°	A
Tranché Gustave	Brigadier cantonnier	T
Tribout Edouard	Charretier	T
Turotte Gustave	Egoutier éboueur	T
Tuybens Camille	Charretier	T
Van Calster Julien	Egoutier éboueur	T
Van Cleemput Georges	Cantonnier	T
Vanderperre Paul	Charretier	
Vanderust Alphonse	Cantonnier	A
Vanhuffel Alphonse	Charretier	A
Van Kerkhove Joseph	Cantonnier	A
Van Laecke Charles	d°	A
Van Liefferinge Arthur	Brigadier cantonnier	T
Van Mullem Alphonse	Egoutier éboueur	T
Van Mullem Maurice	d°	T
Van Oost Marcel	d°	T
Van Schoor J.-Baptiste	Charretier	A
Van Waes Julien	Egoutier éboueur	A
Verbecke Léon	d°	T
Verbrugge Georges	d°	T
Vercruysse André	d°	T
Vergalle Pierre	Cantonnier	A
Verley Albert	d°	T
Verro Raymond	Charretier	T
Verstraete Gaston	Cantonnier	T
Villette André	Egoutier éboueur	T
Wambre Omer	Cantonnier	T
Werquin Maurice	Egoutier	T
<b>Service de la Voie Publique</b>		
Carnoy Georges	Commis d'ordre et de comptabilité	T (Matinée seulement)
Janssoone Henri	Sous-chef de section	T
Deltour Marceau	Contrôleur de voirie	T
Dernoncourt Raymond	d°	T
Broquart Jules	Chef d'équipe	T
Caby Libert	d°	T
Lefief Léon	Conducteur de travaux	T
Parsy Georges	d°	T
Vasseur Gaston	Chef d'équipe	T
Anckière Georges	Chef d'équipe paveur	T
Beghain Alexandre	Dameur ficheur	T
Bocquillon Aimé	Paveur carreleur	T
Bonvin Alfred	Paveur	T
Brasdefer Léon	d°	T
Buriez Léon	d°	T
Buriez Gustave	d°	T
Caby Lucien	Paveur carreleur	T
Caby Robert	d°	T

Nom et Prénom	Fonction	Cadre
Callewaert Alphonse	Paveur carreleur	T
Cambre Kléber	Paveur	T
Camille Marcel	d°	T
Carlier Gustave	Ajusteur forgeron	T
Chrétien Henri	Paveur	T
Colle Robert	Terrassier	T
Courbeville Gaston	Paveur	T
Cousin Jules	d°	T
Debout Georges	Paveur carreleur	T
Deflesschouwer Emile	Terrassier	T
Delcourt Fernand	d°	T
Delerue Louis	Paveur	T
Delestrez Louis	d°	T
Delobel Paul	Terrassier	T
Delval Fernand	Paveur	T
Delzenne Gabriel	Paveur carreleur	T
Denneulin Georges	Paveur	T
Denneulin Gustave	Paveur carreleur	T
Deroubaix Elisée	d°	T
Desieter Léon	Paveur	T
Desmet Jules	Terrassier	T
Detourmignies Xavier	d°	T
Ducoin Alfred	Dameur ficheur	T
Dudermel Ferdinand	Paveur carreleur	T
Dufour Charles	d°	T
Gobeyn Maurice	d°	T
Hivin Pierre	Terrassier	T
Lafosse André	Aide-mécanicien	T
Lantoine Kléber	Terrassier	T
Lepez Florentin	Paveur	T
Lepez Maurice	d°	T
Maillard Jules	Paveur carreleur	T
Maquet Pierre	Maçon égoutier	T
Marchand J.-Baptiste	Paveur	T
Mathieu Jean	Terrassier	T
Moreau Achille	d°	T
Mullier Jean	Paveur	T
Muylaert Camille	Cimentier spécialiste	T
Navet Henri	Paveur carreleur	T
Noez Louis	d°	T
Nollet Auguste	Paveur	T
Salomé Jules	Terrassier	T
Sobry Hilaire	Paveur	T
Vaillant Louis	d°	T
Van Laecke Pierre	Maçon égoutier	T
Vasseur Gaston	Terrassier	T
Halluin Jean	Maçon égoutier	A
Chartrer Charles	d°	A
Duthoit Georges	Maçon	A
Jansoone Théophile	Forgeron	A
Pluquet Albert	Paveur	A
Vanhée Paul	Terrassier	A
<b>Service d'Architecture</b>		
Neuville Marcel	Menuisier	T
Gaillard Edmond	Maçon	T
Boutmy Edouard	Plombier-zingueur	T
Santerre Lucien	d°	T
Decuyper Gustave	Terrassier	T
Lhote Théodore	d°	A

Nom et Prénom	Fonction	Cadre
<b>Installations thermiques et mécaniques</b>		
Hoogstoel Raphaël .....	Conducteur de travaux	T
Keldermans Emile .....	Chauffeur-mécanicien	T
Dyseryn Daniel .....	Commis d'ordre et de comptabilité	T
Segard Adolphe .....	Contrôleur mécanicien	T
Déjà Charles .....	Chaudronnier chauffeur	T
Kock Antoine .....	d°	T
Bourseaux Louis .....	Chauffeur	T
Verheylesooné Liévin .....	Chauffeur-mécanicien	T
Ghekière Alfred .....	d°	T
De Wandel Paul .....	d°	T
Noel René .....	Mancœuvre	T
Salomé Marcel .....	d°	A
Delmote Jean .....	Chaudronnier chauffeur	T
Ronchin Pierre .....	d°	T
<b>Service d'électricité et téléphonique</b>		
Testelin Albert .....	Magasinier	T
Bar Albert .....	Electricien	T
Coolen Georges .....	d°	T
Valecamps Gustave .....	d°	T
Depreterre Julien .....	Aide-électricien	A
Derveuw Victor .....	Mancœuvre	T
<b>Exécution des Travaux en Régie</b>		
Blandel André .....	Commis d'ordre et de comptabilité	T
Hornez Raymond .....	d°	T
Robidet Ludovic .....	Contremaître	T
Van Xeymers Louis .....	d°	T
Levrague Jules .....	d°	T
Mazingue Arthur .....	d°	T
Van Noten Henri .....	d°	T
Van Weydeveldt Pierre .....	Chef d'équipe	T
Mercier Lucien .....	Surveillant de travaux	A
Dansette Alexandre .....	Menuisier ébéniste	A
Plathey Antoine .....	d°	A
Trédez Henri .....	d°	T
Verstraete J.-Baptiste .....	d°	A
Janssens Charles .....	Menuisier	T
Locheron Paul .....	d°	T
Lemoine Léon .....	Menuisier ébéniste	A
Rousselle Charles .....	Menuisier	A
Vandriessche Guillaume .....	Menuisier ébéniste	A
Debock Joseph .....	Charpentier	T
Legru Eugène .....	Serrurier	T
François Henri .....	d°	T
Ghekière Léon .....	d°	A
Desieter Désiré .....	Tôlier	T
Lejeune Henri .....	d°	T
Leschevin Robert .....	Forgeron	T
Debruyne Georges .....	Plombier zingueur	T
Silenne Lucien .....	d°	T
Wallaert René .....	d°	T
Dierendonck Alfred .....	Couvreur	T
Mathieu Henri .....	d°	T
Devinck Gabriel .....	Maçon	T
Leprêtre Auguste .....	d°	T

Nom et Prénom	Fonction	Cadre
Béasse Abel	Cimentier	T
Delerue Lucien	d°	T
Piau Fernand	Carreleur	A
François Léon	Plâtrier	T
Kubiak Antoine	Démolisseur	A
Béasse Emile	Terrassier	T
Engels Gustave	d°	T
Cardon René	d°	T
Duquesne Louis	d°	T
Maerten Edouard	d°	A
Van Son Marcel	d°	A
Desmet Victor	Bûcheron	T
Trèves Raymond	Terrassier	T
Caillau Fernand	Magasinier concierge	T
Mocq Richard	Vitrier	A
Olivier Roger	Peintre vitrier	T
Allard Julien	d°	T
Bleys Henri	d°	T
Pruvost Pierre	d°	T
Bernart Jules	Peintre	A
Dharne Eugène	Vitrier	A
Doniack Stéphane	Peintre	A
Roman Alfred	Vitrier	A
Buyens Edouard	Manœuvre	T
Fasquel Maurice	d°	T
Glaesterman Marcel	d°	T
Colbaut Alphonse	d°	A
Liévin Kléber	d°	A
Pouille Désiré	d°	A
Verfaillie Charles	Manœuvre	A
Van Mellart Michel	d°	A
Truyen Charles	d°	A
Brys Marie-Louise	Contremaitresse	T
Bartniki Anais	Femme de service	T
Boone Germaine	d°	A
Brienne Germaine	d°	T
Carpentier Flore	d°	T
Courtecuisse Emma	d°	A
Degryse Gabrielle	d°	T
Devos Hortense	d°	A
Gabriels Julienne	d°	T
Goosens Germaine	d°	A
Leclercq Jeanne	d°	T
Lorthoïs Elise	d°	T
Mahée Marthe	d°	T
Maillot Alphonsine	d°	A
Menez Coralie	d°	A
Palstermans Marthe	d°	T
Vandamme Suzanne	d°	T
Vandenbulcke Marguerite	d°	T
Van Wynsberghe M.-Louise	d°	A
Verheylesonne Laure	d°	T
Victoire Léa	d°	T

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**VOIRIE. — Interruption de circulation pour travaux  
Rue des Jardins-Caulier et rue Vergniaud**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de pavage dans la rue des Jardins-Caulier et dans la rue Vergniaud;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — La circulation des chevaux et des véhicules de toute nature est interdite rue des Jardins-Caulier et rue Vergniaud, à partir de la publication du présent arrêté et pendant la durée des travaux.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**COURS MUNICIPAUX PROFESSIONNELS DE FILLES  
Personnel enseignant. Indemnités**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu l'arrêté interministériel du 19 avril 1948, fixant la rémunération du Personnel des Cours Professionnels relevant de l'Enseignement Technique;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 14 décembre 1948 fixant le taux des indemnités à allouer au personnel chargé des Cours Municipaux Professionnels;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — L'état du personnel des Cours Municipaux Professionnels de filles (année scolaire 1949-1950) et des traitements à lui allouer est arrêté provisoirement comme suit, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1949.

A. — PERSONNEL ADMINISTRATIF

Nom et Prénom	Fonction	Traitement annuel :	Traitement mensuel :
M <sup>lle</sup> D'Estrée Antoinette	Directrice	12.500 × 12 = 150.000	15.000
M <sup>me</sup> Pecqueur Marcelle	Surveillante Générale	12.500 × 9 = 112.500	11.250

B. — PERSONNEL DES COURS INDUSTRIELS ET COMMERCIAUX

Noms	Matières	Nombre d'heures hebdomadaires	Indemnités annuelles	Indemnités mensuelles
------	----------	-------------------------------	----------------------	-----------------------

a) *Enseignement théorique*: Taux heure année: 12.500.

<b>Personnel soumis au versement «Retraite»</b>				
M <sup>me</sup> Darthout	Coupe	4 h.	50.000	5.000
<b>Personnel soumis au versement Assurances sociales »</b>				
M <sup>lle</sup> Bourdon	Sténo-dactylo	7 h.	87.500	8.750
» Dehove	Arithmétique			
» Delbecq	Géo; Marchandises Français Technologie	2 h.	25.000	2.500
	Léglsl.	4 h.	50.000	5.000
» Demenge	Coupe	4 h.	50.000	5.000
» Jardez	Dessin	3 h.	37.500	3.750
» Kokelaere	Sténo-dactylo	8 h.	100.000	10.000
» Liautier	Coupe	2 h.	25.000	2.500
» Sorriaux	Commerce Comptabilité Arithmétique	8 h.	100.000	10.000
» Zaretti	Coupe	2 h.	25.000	2.500

b) *Enseignement pratique*: Taux heure année: 6.500.

<b>Personnel soumis au versement «Retraite»</b>				
M <sup>lle</sup> Canone	Cuisine Enseignement			
	Ménager	6 h.	39.000	3.900
M <sup>me</sup> Darthout	Couture	3 h.	19.500	1.950
M <sup>lle</sup> Liautier	Lingerie	3 h.	19.500	1.950
<b>Personnel soumis au versement « Assurances sociales »</b>				
M <sup>lle</sup> Bodelle	Mode	3 h.	19.500	1.950
» Demenge	Couture - Broderie	6 h.	39.000	3.900
» Léonard	Broderie	3 h.	19.500	1.950
» Zaretti	Couture	3 h.	19.500	1.950



ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> la Directrice des Cours Professionnels Municipaux de Filles, M. le Secrétaire Général de la Mairie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 décembre 1949.  
*Le Maire de Lille.*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions**  
**Emile Robache**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

Vu notre arrêté en date du 14 novembre 1949 par lequel M. Emile Robache, fossoyeur, est mis à demi-traitement pour maladie;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 1<sup>er</sup> décembre 1949;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Emile Robache, fossoyeur, affecté au cimetière de l'Est, est rétabli à compter du 1<sup>er</sup> décembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 décembre 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Promotion**  
**Arsène Bauwens**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Arsène Bauwens, garde municipal affecté

au Service des Promenades et Jardins, est promu à la 3<sup>me</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 175.000 francs, l'ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> février 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Promotion**  
**M<sup>me</sup> Rachel Porreye-Albert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Rachel Porreye, née Albert, assistante sociale affectée au 2<sup>me</sup> Bureau de la 5<sup>me</sup> Division, est promue à la 3<sup>me</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 212.000 fr., l'ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> octobre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Promotion**  
**Ernest Lobry**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Ernest Lobry, commis principal d'ordre et de comptabilité affecté au 3<sup>me</sup> Bureau de la 3<sup>me</sup> Division, est promu à la classe exceptionnelle, 1<sup>er</sup> échelon au traitement annuel de 231.000 francs, l'ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> novembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 décembre 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde**  
**Ernest Lobry**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des fonctionnaires Municipaux, article 24;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée à M. Lobry Ernest, commis secrétaire principal;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois, le congé avec solde accordé à M. Lobry Ernest, commis secrétaire principal affecté au 3<sup>me</sup> Bureau de la 3<sup>me</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 17 décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 20 décembre 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde**  
**Jean-Baptiste Delfosse**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée avec solde à M. Jean-Baptiste Delfosse;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé de longue durée avec solde accordé à M. Jean-Baptiste Delfosse, commis principal d'ordre et de comptabilité, affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>me</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 17 décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 20 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**M<sup>me</sup> Georgette Bird-Evans**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée à M<sup>me</sup> Georgette Bird, née Evans, commis secrétaire affectée au service de la dactylographie.

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé accordé à M<sup>me</sup> Georgette Bird, commis secrétaire affectée au service de la dactylographie.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Bird continuera à bénéficier du demi-traitement.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 3 décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 20 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde**  
**Porphyre Van Cauwenberghe**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant à M. Porphyre Van Cauwenberghe, manutentionnaire affecté au Laboratoire Municipal, 5<sup>me</sup> Division, un congé de longue durée avec solde;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M. Porphyre Van Cauwenberghe, manutentionnaire affecté au Laboratoire Municipal.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 24 décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 20 décembre 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde**  
**M<sup>lle</sup> Andréa Scrive**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée à M<sup>lle</sup> Andréa Scrive, femme de service affectée au Service des Travaux Municipaux (Exécution des travaux en régie);

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de trois mois le congé avec solde accordé à M<sup>lle</sup> Andréa Scrive, femme de service affectée au Service des Travaux Municipaux (Exécution des travaux en régie).

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 24 décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 20 décembre 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde**  
**Eugène Cabaret**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 24;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé de longue durée, avec solde, à M. Cabaret Eugène, égoutier affecté au service de la Propreté Publique;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une période de trois mois, le congé avec solde, accordé à M. Cabaret Eugène, égoutier affecté au service de la Propreté Publique.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 6 décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 20 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CODE DES ARRETES MUNICIPAUX. — Articles 815 et 816**  
**Modification**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 29 janvier 1948 fixant les nouveaux tarifs pour rétribution à payer par divers, pour les services de surveillance assurés par le personnel des sapeurs-pompiers ou imposés par la Commission de Sécurité, tarifs qui sont désormais établis sur la base du taux des heures supplémentaires allouées au personnel titulaire de service;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 14 décembre 1948 fixant les nouveaux taux des heures supplémentaires applicables au personnel titulaire;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les tarifs fixés par notre délibération du 29 janvier 1948, sont modifiés comme suit:

	<i>Ancien tarif</i>	<i>Nouveau tarif</i>
<i>Première catégorie</i>	—	—
Services effectués dans les théâtres, casinos, salles de spectacle, établissements		

	<i>Ancien tarif</i>	<i>Nouveau tarif</i>
	—	—
cinématographiques et autres établissements similaires quelle que soit leur dénomination:		
— entre 6 heures et minuit, par unité ..	180	232
— entre minuit et 6 heures, par unité ..	270	349

*Deuxième catégorie*

Services effectués dans les dancings, bals, établissements permettant la danse, même gratuite, fêtes dansantes, manifestations et fêtes sportives, cirques, ménageries, cafés, cafés-concerts et autres établissements, ainsi que pour les manifestations ou fêtes de même nature:

— entre 6 heures et minuit, service d'une durée de 3 heures au maximum, par unité .....	180	232
— pour chaque heure ou fraction d'heure supplémentaire, par unité .....	60	77
— entre minuit et 6 heures, service d'une durée de 3 heures au maximum, par unité .....	270	349
— pour chaque heure ou fraction d'heure supplémentaire, par unité .....	90	116

*Troisième catégorie*

Services demandés par des particuliers ou des familles pour cérémonies privées, telles que: soirées, mariages, bals, etc., service d'ordre pour banquets de sociétés ou groupements, magasins ouverts au public, cérémonies diverses, etc...:

— entre 6 heures et minuit, service d'une durée de 3 heures au maximum, par unité .....	240	310
---	-----	-----

	<i>Ancien tarif</i>	<i>Nouveau tarif</i>
— pour chaque heure ou fraction d'heure supplémentaire, par unité .....	60	77
— entre minuit et 6 heures, service d'une durée de 3 heures au maximum, par unité .....	360	465
— pour chaque heure ou fraction d'heure supplémentaire, par unité .....	90	116

*Officiers*

Mêmes tarifs que ci-dessus, avec majoration par officier et par service de.. 60 77

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

Visa du Préfet, le 29 décembre 1949.

---

**COURS MUNICIPAUX. — Cours de formation générale  
des jeunes agents de l'Administration Municipale  
Année 1949-1950. Professeurs**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu l'arrêté interministériel du 19 avril 1948, fixant la rémunération du Personnel des Cours Professionnels relevant de l'Enseignement Technique;

Vu la délibération du Conseil Municipal n° 546 en date du 14 décembre 1948 fixant le taux des indemnités à allouer au personnel chargé des Cours Municipaux Professionnels;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Pour l'année scolaire 1949-1950, les cours de formation générale des jeunes agents de l'Administration Municipale sont organisés comme suit:



MM. Fontaine Adolphe. . . 6 heures 1/2 de cours à raison de 12.500 francs l'heure-année.

Cuvillier Maurice. . . 4 heures 1/2 de cours à raison de 12.500 francs l'heure-année.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1949.

Hôtel de Ville, le 20 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec solde**  
**M<sup>me</sup> Georgette Vandenberghe-Warain**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

Vu notre arrêté en date du 10 novembre 1949 accordant un congé de longue durée, avec solde, à M<sup>me</sup> Georgette Vandenberghe;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de trois mois, le congé de longue durée, avec solde, accordé à M<sup>me</sup> Georgette Vandenberghe, commis principal d'ordre et de comptabilité, affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 10 décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 21 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Promotion. Emile Fremaux**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

Vu notre arrêté en date du 22 novembre 1949 fixant le tableau d'avancement de classe du personnel titulaire pour le mois de décembre 1949;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté sus visé est complété comme suit:

.....

1 <sup>re</sup> Division				
Fremaux Emile .....	Commis principal d'ordre et de comptabilité	2 <sup>me</sup>	206.000	16 déc. 1949.
.....				

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 décembre 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**M<sup>lle</sup> Andrée Marchand**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire:

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Andrée Marchand, expéditionnaire auxiliaire affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 7 décembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 décembre 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Recrutement. Jury de concours**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous notre présidence et par délégation, sous la présidence de M. l'Adjoint Duterne, membres du jury chargé de juger les épreuves du concours pour l'emploi de Sapeur-Pompier Professionnel :

MM.

Grangeon, Secrétaire Général de la Mairie;

Vandenhende, Chef de Division;

Serrure, Commandant du Bataillon des Sapeurs-Pompiers;

Mazurier, Lieutenant du Bataillon des Sapeurs-Pompiers;

Lesschaeve, Lieutenant du Bataillon des Sapeurs-Pompiers;

Teirbrood Roger et Vanhulle Arsène, délégués de l'Organisation Syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

#### SAPEURS-POMPIERS. — Grève. Réduction de traitements

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Considérant que les agents ci-après désignés, affectés au Bataillon des Sapeurs-Pompiers, n'ont — pour répondre à l'ordre de grève lancé par leur organisation syndicale — effectué aucun travail au cours de la journée du 25 novembre 1949, tout en assurant le service de sécurité contre l'incendie;

Que l'on peut estimer, dès lors, qu'ils n'ont assuré qu'une vacation incomplète devant entraîner une réduction correspondante de leur rémunération;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une retenue de 1/60<sup>me</sup> est à opérer sur les traitements des agents ci-après désignés:

Nom et Prénom	Fonction
Lesschaeve Henri	Lieutenant
Guilbaut Alfred	Sous-Lieutenant
Defay Alexis	d°
Beugin Henri	d°
Bulleteau Raymond	Adjudant-Chef
Honoré Marcel	Adjudant
Derlyn Moïse	Caporal
Lhote Paul	Sapeur 2 <sup>me</sup> classe
Moons Hubert	d°
Deconynck Charles	Caporal
Vincent Roger	Sapeur 2 <sup>me</sup> classe
Boulinguez Georges	Sergent
Behaegel Ernest	Caporal
Arquembourg Roger	Sapeur 2 <sup>me</sup> classe
Heynen Roger	d°
Berings Jean	d°
Cochez Edouard	Caporal
Derlyn Clovis	d°
Bulleteau Fernand	Sapeur 1 <sup>re</sup> classe
Masse Elie	Sergent
Andry Robert	Sapeur 1 <sup>re</sup> classe
Leclercq Auguste	Sapeur 2 <sup>me</sup> classe
Declercq Emilien	d°
Reynaert Georges	d°
Teirbrood Roger	Caporal
Darou Maurice	d°
Boterdael Roger	d°
Masse Maurice	d°
Simon Roger	Sapeur 2 <sup>me</sup> classe
Blanquart Lucien	Sapeur 1 <sup>re</sup> classe
Caze Albert	Sapeur 2 <sup>me</sup> classe
Cestelyn Roger	d°
Vansteene Camille	d°
Noterman Emile	d°
Sulmon Maurice	Sergent
Gautherot Edouard	Caporal
Lys Paul	Sapeur 2 <sup>me</sup> classe
Hautelard Maurice	d°
Muselet Auguste	d°
Haidon Marcel	d°
Carpentier René	d°
Dubois Emile	d°
Dhedeene Marcel	d°
Baussart Marcel	Caporal
Hallez Louis	Sapeur 2 <sup>me</sup> classe
Mestdagh Marcel	d°
Hasselweiler Théodore	Caporal
Chaval Georges	Sergent-chef
Dhornaert Francis	Sapeur 2 <sup>me</sup> classe
Decuyper Henri	d°
Boursin René	Caporal-chef
Masse Théodore	Sergent-chef
Defay Lucien	Sapeur 1 <sup>re</sup> classe
Vanhulle Jean	d°
Toulotte Eugène	Sapeur 2 <sup>me</sup> classe
Combe Kléber	d°
Moreau Alfred	Sergent
Rosemont Victor	Caporal
Debrie Louis	Sapeur 2 <sup>me</sup> classe

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 décembre 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.♦

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite  
Edmond Tiétard**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers;

Vu le règlement de la Caisse Nationale des retraites des agents des collectivités locales;

Vu la lettre en date du 12 septembre 1949, par laquelle le caporal-chef Edmond Tietard sollicite sa mise à la retraite;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Edmond Tietard, caporal-chef au Bataillon des Sapeurs-Pompiers, atteint par la limite d'âge, est admis à faire valoir ses droits à la retraite à partir du 1<sup>er</sup> avril 1950.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 décembre 1949.  
*Le Maire de Lille,*  
R. GAIFIE.

Approbation du Préfet le 5 janvier 1950.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Sanction. Charles Wanquetin**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

Considérant que M. Charles Wanquetin, jardinier affecté au Service des Promenades et Jardins, persiste à arriver en retard à son travail, malgré les nombreux rappels à l'ordre qui lui ont été adressés à ce sujet, n'assurant pas ainsi la vacation de travail normalement exigée;

Qu'il y a lieu en conséquence de défalquer de son traitement une retenue proportionnelle à ses heures d'absence, sans préjudice de la sanction disciplinaire à intervenir éventuellement;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une réduction de 7/200<sup>mes</sup> sera effectuée sur la mensualité de traitement de décembre 1949 de M. Charles Wanquetin, jardinier au service des Promenades et Jardins.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde  
Maurice Confrère**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Maurice Confrère, machiniste affecté à la 4<sup>me</sup> Division (Théâtres Municipaux), en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 12 décembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Démission  
M<sup>me</sup> Cécile Dumont, née Lefebvre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

Vu la lettre en date du 30 novembre 1949 par laquelle M<sup>me</sup> Cécile Dumont donne sa démission;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Cécile Dumont, née Lefebvre, expéditionnaire auxiliaire affectée au 3<sup>me</sup> Bureau de la 3<sup>me</sup> Division, démissionnaire, cesse de faire partie des cadres du personnel.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 21 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent atteint par la limite d'âge. Edouard Maerten**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 :

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Edouard Maerten, terrassier affecté au service de l'Exécution des Travaux en régie, atteint par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du personnel à partir du 1<sup>er</sup> février 1950.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Licenciement d'un agent atteint par la limite d'âge. Albert Morel**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 :

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Albert Morel, expéditionnaire affecté au 6<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, atteint par la limite d'âge, cessera

de faire partie des cadres du personnel à partir du 1<sup>er</sup> février 1950.

ARTICLE 2. — Conformément aux dispositions prévues par la délibération du Conseil Municipal du 3 août 1948, approuvée par M. le Préfet du Nord le 29 mars 1949, M. Albert Morel pourra prétendre à une indemnité de licenciement correspondant à 2 mois de salaire, y compris l'indemnité de résidence et les allocations familiales servies éventuellement à l'intéressé.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Salle  
de danse, 182, rue d'Arras. Autorisation**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la demande présentée par M. Auguste Maniez, à l'effet d'obtenir l'autorisation de laisser danser dans la salle de café qu'il exploite 182, rue d'Arras;

Vu le décret du 7 février 1941 relatif à la protection contre l'incendie des bâtiments ou locaux recevant du public;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, article 760;

Vu l'avis favorable de M. le Commissaire Central de Police en date du 8 décembre 1949;

Vu l'avis de la Commission de Sécurité;

Vu l'arrêté n° 937 en date du 16 juin 1948 autorisant M<sup>me</sup> Campa à laisser danser dans la salle de café situé 182, rue d'Arras;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'autorisation de laisser danser dans la salle de café situé, 182, rue d'Arras est accordée à M. Auguste Maniez.

ARTICLE 2. — Le public ne devra pas être assemblé, assis ou debout, en groupe de plus de 20 personnes.

ARTICLE 3. — Le pétitionnaire devra:



- a) se conformer aux règlements de police en vigueur;
- b) se mettre en règle avec la Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique, 23, rue d'Amiens à Lille;
- c) faire une déclaration légale au Service local des Contributions Indirectes 3 jours avant la date de la séance.

ARTICLE 4. — Ampliation du présent arrêté sera adressée:

- 1°) en 2 exemplaires à M. le Commissaire Central de Police, dont l'un pour ses archives, l'autre pour notification au pétitionnaire;
- 2°) à M. le Préfet du Nord, 1<sup>re</sup> Division, 2<sup>me</sup> Bureau;
- 3°) à M. le Directeur Régional de la Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique, 23, rue d'Amiens à Lille;
- 4°) à M. le Directeur des Contributions Indirectes, 89, rue Meurein à Lille;
- 5°) à M. le Chef de la 1<sup>re</sup> Division, de la Mairie de Lille.

ARTICLE 5. — L'arrêté n° 937 en date du 16 juin 1948 est abrogé.

Hôtel de Ville, le 22 décembre 1949.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint-Délégué,*

D<sup>r</sup> DUTERNE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE.** — Immeuble menaçant ruines, 6, rue Magenta, 2, cour Delrue  
Evacuations: M<sup>mes</sup> Coutell et V<sup>ve</sup> Verdonck

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril.1884, article 97;

Vu la loi du 21 juin 1893 modifiée par le décret-loi du 30 octobre 1935;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux;

Considérant que l'immeuble sis, 6, rue Magenta, 2, cour Delrue est en très mauvais état et que notamment la toiture et le chéneau menacent de s'effondrer d'un instant à l'autre;

Considérant que le rapport de M. Corbeau, architecte-expert de la Ville, fait ressortir le danger menaçant la sécurité des occupants;

Considérant que l'arrêté du Conseil de Préfecture interdépartemental en date du 13 août 1949, confirmant l'arrêté municipal du 16 mars 1949, conclut à la nécessité de faire procéder à l'exécution de tous travaux susceptibles de mettre fin à l'état de péril que présente l'immeuble dont il s'agit;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Il est enjoint à M<sup>mes</sup> Coutell et V<sup>ve</sup> Verdonek et aux membres de leurs familles d'avoir à évacuer sans délai l'immeuble qu'ils occupent 6, rue Magenta, 2, cour Delrue.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié aux intéressées dans la forme réglementaire.

Hôtel de Ville, le 22 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PAVAGE. — Fourniture de bordures de trottoirs  
Marché Jean Vinatier**

DU 23 DECEMBRE 1949

Marché pour fourniture de bordures de trottoirs en grès, au profit de M. Jean Vinatier, exploitant de carrières à Boutigny (S.-et-O.), moyennant la somme de 820.000 francs.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Chauffeurs de taxi  
Retrait du livret à Deleu Maurice**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97;

Vu les dispositions du Code des Arrêtés Municipaux, articles 166 à 190, constituant le règlement de la profession de chauffeur de taxi et l'exploitation des taximètres automobiles sur le territoire de Lille;

Considérant que le chauffeur Deleu Maurice, demeurant précédemment à Lille, 69, rue Jean-Sans-Peur, a cessé d'exercer sa profession et n'acquiesce plus les droits de stationnement prévus à l'article 102 du Code des Arrêtés Municipaux;

Que des renseignements, confirmés par les Services de Police le 15 novembre 1949, il résulte que l'intéressé a quitté Lille en juin 1949 après avoir vendu son taximètre;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le permis de mettre en stationnement un taximètre automobile, ainsi que la plaque de contrôle n° 50, qui lui avaient été attribués, sont retirés à M. Deleu Maurice.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 décembre 1949.

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat civil. Délégation**  
**André Decamps, adjoint**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 82;

Vu la demande conjointement formulée par M. Jacques Bataille et M<sup>lle</sup> Véronique Leduc;

**ARRÊTONS :**

M. André Decamps, adjoint au Maire, sera délégué dans les fonctions d'officier de l'Etat Civil le vendredi 13 janvier 1950, à 16 heures.

Hôtel de Ville, le 23 décembre 1949.

*Le Maire de Lille.*

*Vice-Président du Conseil Général*  
*du Nord,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde**  
**Fernand Phellion**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

Vu notre arrêté en date du 7 octobre 1949 par lequel

M. Fernand Phellion, surveillant au service de la Propreté Publique, est mis à demi-traitement à compter du 22 septembre 1949;

Considérant que l'intéressé n'a pas encore repris ses fonctions;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Fernand Phellion, surveillant au service de la Propreté Publique, est supprimé à compter du 11 décembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**René Delecroix**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. René Delecroix, commis dessinateur affecté au Bureau d'Etudes et de Dessin, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 13 décembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé avec demi-solde**  
**M<sup>me</sup> Lucie Liébart, née Ceenaeme**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Lucie Liebart, née Ceenaeme, baigneuse affectée à la 5<sup>me</sup> Division, en position de congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 12 décembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions**  
**Louis Suve**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Louis Suve, cantonnier affecté au service de la Propreté Publique, en congé de maladie, est réduit de moitié pour la journée du 13 décembre 1949 et rétabli à compter du 14 décembre 1949, date de sa reprise de travail.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 24 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Reprise de fonctions**  
**M<sup>lle</sup> Andrée Marchand**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

Vu notre arrêté par lequel M<sup>lle</sup> Andrée Marchand, expéditionnaire, en congé de maladie, est mise à demi-traitement à compter du 7 décembre 1949;

Considérant que l'intéressée a repris ses fonctions le 17 décembre 1949;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M<sup>lle</sup> Andrée Marchand, expéditionnaire affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division, est rétabli à compter du 17 décembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 24 décembre 1949.

*Le Maire de Lille :*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Congé sans solde  
Voltaire Leclercq**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

Vu notre arrêté en date du 4 novembre 1949 par lequel M. Voltaire Leclercq est mis à demi-traitement pour maladie;

Considérant que l'intéressé n'a pas repris ses fonctions;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Voltaire Leclercq, veilleur de nuit affecté à la 4<sup>me</sup> Division, Palais des Beaux-Arts, est supprimé à compter du 18 décembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 24 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**VOIRIE. — Transports automobiles  
Achat d'une voiture Citroën. Marché Etablissements Cabour**

DU 27 DECEMBRE 1949

Marché pour fourniture d'une voiture « Citroën » au profit

des Etablissements Cabour, 57, rue de Béthune à Lille, moyennant la somme de 587.500 francs.

---

**VOIRIE. — Transports automobiles**  
**Fourniture de gaz comprimé. Marché. Electricité de France**

DU 27 DECEMBRE 1949

Marché pour fourniture de gaz comprimé au Service des Transports automobiles, au profit de l'Electricité de France, 89, rue de la Barre à Lille, moyennant la somme approximative de 350.000 francs.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nomination. Roger Mermilliot**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel auxiliaire;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Roger Mermilliot, né le 1<sup>er</sup> août 1932 à Lille, est nommé coursier affecté au 4<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Division.

ARTICLE 2. — M. Roger Mermilliot est versé dans la catégorie du personnel de service auxiliaire au traitement annuel de 103.050 francs majoré des indemnités prévues par les règlements en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 12 décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 27 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Transformation d'emploi**  
**Arthur Duflos**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Arthur Duflos, chef d'équipe auxiliaire, affecté au service des Promenades et Jardins, est reversé, pour raison de service, dans l'emploi de jardinier.

ARTICLE 2. — M. Duflos recevra un traitement annuel de 161.000 francs, majoré des indemnités accessoires prévues par la réglementation en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1950.

Hôtel de Ville, le 27 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé avec demi-solde  
Paul Faucomprez**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Paul Faucomprez, terrassier au service de la Voie Publique, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement à compter du 12 décembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PAVAGE. — Convertissement de la chaussée rue des Tanneurs  
Marché Société des Mines de Bitume et d'Asphalte du Centre**

DU 28 DECEMBRE 1949

Marché pour convertissement de la chaussée de la rue des Tanneurs, au profit de la Société des Mines de Bitume et



d'Asphalte du Centre, avenue Industrielle à Wambrechies, moyennant la somme approximative de 750.000 francs.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Admission à la retraite  
Guillaume Bentein**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 30;

Vu le règlement de la Caisse Nationale des Retraites des agents des collectivités locales;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Guillaume Bentein, né le 22 février 1890, affecté au service des Eaux en qualité de fontainier, atteint par la limite d'âge, est admis à faire valoir ses droits à la retraite à partir du 1<sup>er</sup> mars 1950.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Congé sans solde  
Paul Dotte**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

Vu nos arrêtés antérieurs accordant un congé sans solde à M. Paul Dotte, commis secrétaire affecté au 3<sup>me</sup> Bureau de la 3<sup>me</sup> Division;

Vu la lettre de M. Dotte sollicitant le renouvellement de son congé;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de 8 mois le congé sans solde accordé à M. Paul Dotte, commis secrétaire affecté au 3<sup>me</sup> Bureau de la 3<sup>me</sup> Division.

ARTICLE 2. — A l'expiration de ce congé, M. Dotte ne pourra réintégrer ses fonctions qu'autant qu'une vacance d'emploi existera dans les services et sous réserve d'un avis favorable émis par l'Administration Municipale à la demande que devra formuler l'intéressé en vue de sa réintégration.

ARTICLE 3. — Dans l'éventualité où M. Dotte ne solliciterait pas sa réadmission dans les 15 jours qui précèdent la date d'expiration de son congé, il sera considéré comme démissionnaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 28 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

---

**CIMETIERE DU SUD. — Travaux de maçonnerie et de béton  
Marché A. Camossaro**

DU 29 DECEMBRE 1949

Marché pour travaux de maçonnerie et de béton au cimetière du Sud au profit de M. A. Camossaro, 14 *bis*, rue Vieille à Lomme, moyennant la somme approximative de 500.000 francs.

---

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Nomination  
M<sup>lle</sup> Raymonde Géva**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Raymonde Géva, née le 6 décembre 1912 à La Bassée, est nommée femme de service affectée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Division, en remplacement de M<sup>me</sup> Colin, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M<sup>lle</sup> Géva est versée dans la 1<sup>re</sup> classe du personnel de service auxiliaire au traitement annuel de 114.500

francs, majoré des indemnités prévues par les règlements en vigueur.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 21 novembre 1949.

Hôtel de Ville, le 29 décembre 1949.

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL AUXILIAIRE. — Indemnité de licenciement.**  
**M<sup>me</sup> Valère Danes**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut du Personnel Auxiliaire;

Vu notre arrêté en date du 27 juillet 1949 accordant à M<sup>me</sup> Valère Danes, ex-cuisinière aux Restaurants, rayée des cadres pour suppression d'emploi, une indemnité de licenciement correspondant à 1 mois de salaire;

Considérant que l'intéressée qui comptait en fait 5 ans 2 mois de services effectifs et pouvait ainsi prétendre à une indemnité correspondant à 2 mois de salaire;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une indemnité de licenciement équivalente à 2 mois de salaire est accordée à M<sup>me</sup> Valère Danes, ex-cuisinière des restaurants populaires rayée des cadres pour suppression d'emploi le 1<sup>er</sup> juin 1948.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 décembre 1949.

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Délégations**  
**Constant Hennebelle, M<sup>me</sup> Paule Defline, adjoints**  
**Léopold Leroy, conseiller municipal**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 82, 88 et 152;

Vu le décret du 23 octobre 1935, article 5;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Constant Hennebelle, adjoint, M<sup>me</sup> Paule Deffine, adjointe et M. Léopold Leroy, conseiller municipal sont autorisés à mandater des dépenses.

ARTICLE 2. — M. Hennebelle est délégué, jusqu'à nouvel ordre, dans les fonctions d'officier de l'Etat Civil, en remplacement de M. Richard Coolen, adjoint délégué dans lesdites fonctions, se trouvant présentement dans l'impossibilité d'assumer les charges de sa délégation.

En cas d'empêchement, il sera remplacé par M<sup>me</sup> Deffine, adjointe ou par M. Leroy, conseiller municipal.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à compter du 29 décembre 1949.

Hôtel de Ville, le 29 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Marchands ambulants**  
**Vente de gui et de houx. Autorisation exceptionnelle**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Par dérogation aux dispositions de l'article 206 du Code des Arrêtés Municipaux, les marchands ambulants sont autorisés, à titre exceptionnel et seulement durant la période du 30 décembre 1949 au 3 janvier 1950 inclus, à vendre du gui et du houx dans la première zone dite du Centre, à la condition de n'apporter aucune entrave à la circulation générale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**ADJUDICATIONS ET MARCHES. — Services Municipaux  
Savon mou. Marché Gadenne Cornaille**

DU 30 DECEMBRE 1949

Marché pour fourniture de savon mou aux Services Municipaux au profit de MM. Gadenne-Cornaille à Gondecourt, moyennant la somme approximative de 600.000 francs.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Comité d'Entr'aide Sociale  
Chaussures. Marché Etablissements Charlet**

DU 30 DECEMBRE 1949

Marché pour fourniture de chaussures au Comité d'Entr'aide Sociale au profit des Etablissements Charlet, 4, rue Clarisse à Haubourdin, moyennant la somme de 401.000 francs.

---

**RECETTES. — Crèche des P'tits Quinquins  
Régisseur : M<sup>lle</sup> Germaine Dodin**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu l'instruction générale des Finances, articles 923 et 993;

Vu l'arrêté du 15 février 1899, approuvé par M. le Préfet le 31 mars suivant, concernant la perception par tickets;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 14 décembre 1948, approuvée par M. le Préfet en date du 12 avril 1949, fixant la contribution des familles au jardin des P'tits Quinquins;

Vu l'avis favorable du Receveur Municipal;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Germaine Dodin, directrice de la crèche des P'tits Quinquins, est nommée régisseur de recettes chargé pour le compte et sous la responsabilité de M. le Receveur Municipal de percevoir le montant de la contribution des familles et le prix des repas du Jardin des P'tits Quinquins. Cette perception sera faite au moyen de tickets.

ARTICLE 2. — M<sup>lle</sup> Dodin versera toutes les semaines le montant de ses recettes à la Caisse Municipale. Les versements

seront accompagnés d'un bordereau récapitulatif, dûment certifié.

ARTICLE 3. — Des états décomptés, certifiés par l'agent chargé de la perception, seront dressés chaque mois, en double expédition, dont une devra parvenir à la Recette Municipale par l'intermédiaire de la Trésorerie Générale.

ARTICLE 4. — Le cautionnement de 30.000 francs réalisé par M<sup>lle</sup> Dodin à l'Association Française de Cautionnement Mutuel, est affecté à la garantie de sa gestion.

ARTICLE 5. — En cas d'absence, M<sup>lle</sup> Dodin sera remplacée par M. Van Audenaerde, commis auxiliaire au 3<sup>me</sup> Bureau de la 2<sup>me</sup> Division.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1950.

Hôtel de Ville, le 30 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**RECETTES. — Crèche de Moulins-Lille**  
**Régisseur : M<sup>me</sup> Pascaline Dalenne-Hélin**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884;

Vu les délibérations du Conseil Municipal des 10 mars 1948 et 14 décembre 1948, approuvées par M. le Préfet les 13 mars 1948 et 29 décembre 1948 fixant le taux du nouveau tarif des rétributions à payer par les parents qui confient leurs enfants aux crèches municipales;

Vu l'avis favorable du Receveur Municipal;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Pascaline Dalenne, née Hélin, directrice de la Crèche de Moulins-Lille, est nommée régisseur de recettes, et chargée sous la direction de M. le Receveur Municipal, de la perception par tickets de la rétribution journalière pour le service de garde dans les crèches.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Dalenne fera la perception en conformité des instructions contenues dans les délibérations précitées. Elle versera à la Recette Municipale le montant de ses recettes le quinze et le dernier jour de chaque mois. Lorsque les jours fixés tomberont un dimanche, les versements auront lieu la veille. Les versements seront accompagnés d'un bordereau récapitulatif dûment certifié. Les tickets restant en possession du régisseur devront être représentés à chaque versement.

ARTICLE 3. — Des titres de perception certifiés par le régisseur seront établis mensuellement. Ces titres seront adressés à la Trésorerie Générale pour prise en charge et transmission à la Recette Municipale.

ARTICLE 4. — M<sup>me</sup> Dalenne est tenue de réaliser un cautionnement de 30.000 francs. Ce cautionnement peut être constitué en numéraire, en valeurs acceptées par la Banque de France ou au moyen de la garantie de l'Association Française de Cautionnement Mutuel.

ARTICLE 5. — En cas d'absence, M<sup>me</sup> Dalenne sera remplacée par M<sup>me</sup> Dujardin, chef de bureau, 5<sup>me</sup> Division.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1950.

Hôtel de Ville, le 30 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**RECETTES. — Sapeurs-Pompiers**  
**Régisseur : Henri Leeschaeve**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu l'instruction générale des Finances du 20 juin 1859, articles 923 et 993;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 153;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 29 janvier 1948 approuvée par M. le Préfet le 24 février 1948 fixant le tarif des frais de service de surveillance assurés par les sapeurs-pompiers;

Vu l'avis favorable du Receveur Municipal;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Henri Lesschaeve, lieutenant au Bataillon des Sapeurs-Pompiers, est nommé régisseur de recettes chargé de l'encaissement sous la direction et la surveillance de M. le Receveur Municipal, des rétributions payées par les particuliers pour les services spéciaux effectués par les sapeurs-pompiers.

ARTICLE 2. — Les rétributions perçues à domicile feront l'objet de quittances extraites d'un journal à souche remis par M. le Receveur Municipal au régisseur.

ARTICLE 3. — Le régisseur devra verser le montant de ses recettes tous les 15 jours à la Recette Municipale; les versements seront consignés dans un bordereau récapitulatif, dûment certifié.

ARTICLE 4. — Des états détaillés, certifiés par le régisseur et visés par nos soins, des recettes effectuées, seront établis chaque mois, en double expédition, dont une devra parvenir à la Recette Municipale, par l'intermédiaire de la Trésorerie Générale.

ARTICLE 5. — M. Lesschaeve est tenu de réaliser un cautionnement de 20.000 francs. Ce cautionnement peut être constitué en numéraire, en valeurs acceptées par la Banque de France ou au moyen de la garantie de l'Association Française de Cautionnement Mutuel.

ARTICLE 6. — En cas d'absence, M. Lesschaeve sera remplacé par M. Théodore Masse, sergent-chef au Bataillon des Sapeurs-Pompiers.

ARTICLE 7. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1950.

Hôtel de Ville, le 30 décembre 1949.

*Le Maire de Lille.*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions**  
**Fernand Phellion**

Nous, Maire de la Ville de Lille,



Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

Vu notre arrêté par lequel le traitement de M. Fernand Phellion, surveillant au service de la Propreté Publique, en congé de maladie, est supprimé à compter du 11 décembre 1949.

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 13 décembre 1949.

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Fernand Phellion, surveillant au service de la Propreté Publique, est rétabli à compter du 13 décembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions  
Louis Vantorhoudt**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

Vu notre arrêté en date du 18 octobre 1949 par lequel M. Louis Vantorhoudt, égoûtier-éboueur au service de la Propreté Publique, est mis à demi-traitement pour maladie;

Considérant que l'intéressé a repris ses fonctions le 13 décembre 1949.

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement de M. Louis Vantorhoudt, égoûtier-éboueur au service de la Propreté Publique, est rétabli à compter du 13 décembre 1949.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

**PERSONNEL TITULAIRE. — Reprise de fonctions  
Marcel Dubreucq**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Marcel Dubreucq, commis principal d'ordre et de comptabilité affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 2<sup>me</sup> Division, en position de congé de maladie, est mis à demi-traitement pour la période du 17 décembre 1949 au 21 décembre 1949 inclus, son traitement étant rétabli à compter du 22 décembre, date de sa reprise de fonctions.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 décembre 1949.

*Le Maire de Lille,*

R. GAIFIE.

---

**CIMETIERES. — Concessions. Produit pour 1949**

Le produit des concessions dans les cimetières a été, pour l'année 1949, de 7.510.399 francs.

---

**FETES ET CEREMONIES PUBLIQUES  
AU COURS DE L'ANNEE 1949**

**Foires et Kermesses**

Du 26 février au 13 mars. — Kermesses du Mardi-Gras : Square Henri-Ghesquière, places des 4-Chemins, Vanhônacker et Wicar.

Du 19 au 29 mars. — Kermesses de la Mi-Carême (mêmes emplacements que ci-dessus).

Du 3 au 18 avril. — Foire-attractions de Pâques : Boulevard Jean-Baptiste-Lebas.

Du 24 au 26 avril. — Kermesses des rues Philadelphie, de Flers et place Barthélémy-Dorez.

- 1<sup>er</sup> mai. — Kermesses angle des rues de Geyter et du Faubourg-d'Arras, angle des rues Gustave-Delory et Saint-Sauveur.
- 11 mai. — Kermesse du Broquelet (quartier des Bois-Blancs).
- 21 mai. — Kermesses de la rue Pierre-Légrand et place du Prieuré.
- 1<sup>er</sup> juin. — Kermesse du quartier Vauban.
- 7 juin. — Kermesse du quartier d'Esquermes.
- 14 juin. — Kermesses du square Henri-Ghesquière et place Antoine-Tacq.
- 28 juin. — Kermesse de Moulins-Lille.
- 5 juillet. — Kermesse de la place Saint-André.
- 12 juillet. — Kermesses des avenues de Dunkerque et Eugène-Varlin.
- 19 juillet. — Kermesses place Louise-de-Bettignies et rue du Faubourg-de-Béthune.
- 26 juillet. — Kermesse du quartier du Buisson.
- 2 août. — Kermesse du quartier de Wazemmes.
- 9 août. — Kermesses de la rue du Faubourg-des-Postes et des rues Eugène-Jacquet et adjacentes.
- 16 août. — Kermesse du quartier Saint-Sauveur.
- 18 août au 28 septembre. — Grande Foire-attractions d'août-septembre.
- 27 septembre. — Kermesse place Jacques-Febvrier.
- 4 octobre. — Kermesse du quartier des H.L.M. du Faubourg des Postes.
- 11 octobre. — Kermesse de la rue Pierre-Légrand.
- 18 octobre. — Kermesse du quartier des 18-Ponts.
- 25 octobre. — Kermesse d'hiver du quartier Saint-Sauveur.
- 15 novembre au 18 décembre. — Kermesse d'hiver du quartier du Vieux-Lille.

### Médailles d'honneur de la Ville

*Hôtel de Ville. Salle d'honneur du beffroi.*

- 4 février. — S.E. Sir Oliver Harvey, ambassadeur de Grande-Bretagne en France. Médaille en vermeil grand module.
- 19 février. — M. Guibourge, président de l'Union Nationale des Associations Familiales. Médaille en vermeil petit module.

13 mars. — Charles Humez et Léon Nowyasz, champions du monde de boxe amateurs. Médaille en argent petit module aux deux champions.

24 mars. — Visite au domicile de M<sup>lle</sup> Boulainguez, centenaire lilloise. Remise par M. Hennebelle, adjoint au Maire de la médaille en vermeil petit module.

*Hôtel de Ville. Salle d'honneur du beffroi.*

10 avril. — M. Boutry, président du Lille-Hockey-Club et au Capitaine de l'équipe du Stade Français. Médaille en bronze grand module.

8 juin. — S.E. Fazlur Rahman, ministre du Pakistan. Médaille en argent grand module.

*Grand hall de l'Hôtel de Ville.*

12 juin. — MM. Vion et Bailleul, Vice-Président et Secrétaire Général de l'Association des Anciens des 27<sup>me</sup> et 227<sup>me</sup> R.A.C. Médaille en argent petit module.

*Hôtel de Ville. Salle d'honneur du beffroi.*

26 juin. — S.E. David Bruce, Ambassadeur des Etats-Unis. Médaille en vermeil grand module.

*Hôtel de Ville. Salle d'honneur du beffroi.*

5 juillet. — M<sup>lle</sup> Bruchet, bibliothécaire municipale. Médaille d'honneur en argent grand module.

20 juillet. — M. Charles Flory, Président des « Semaines Sociales ». Médaille en vermeil grand module.

*Grand hall de l'Hôtel de Ville.*

24 juillet. — M. Louis Goulhot. Médaille en vermeil grand module (Congrès Enseignement Technique).

6 septembre. — M. le Comte T' Kint de Rodenbeke et M. Paul de Vuyst. Médaille en vermeil petit module. (VI<sup>me</sup> Congrès International de l'Education Familiale).

### Foire Commerciale

*Hôtel de Ville. Salle d'honneur du beffroi.*

19 juin. — Journée des Maires. Réception.

20 juin. — Journée du Commerce. Réception.  
Journée des Sports.

26 juin. — Journée Franco-Américaine. Réception.

28 juin. — Journée de l'Ameublement. Réception.

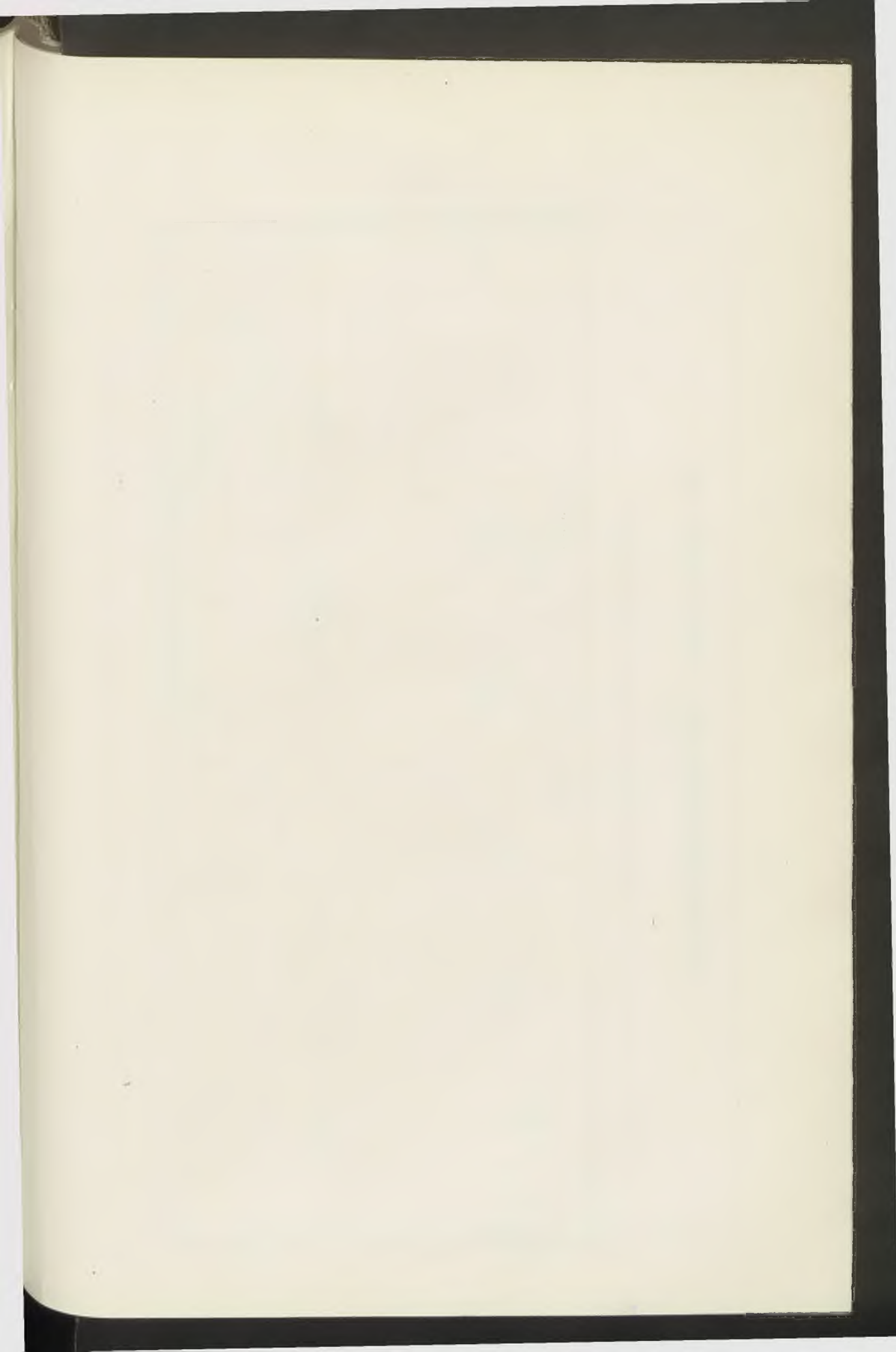
- 29 juin. — Journée des Commerçants en quincaillerie.  
Journée de la Terre cuite.

### Fêtes et Cérémonies annuelles

- 1<sup>er</sup> mai. — *Fête du Travail*. — Boulevard Jean-Baptiste-Lebas.  
Départ de la course cycliste « Grand Prix Gustave-Delory ».
- Salle des Fêtes de Fives*. — Séance récréative par le Caveau Lillois.
- 15 mai. — *Théâtre de l'Opéra*. — Grand gala artistique présenté par les Sociétés Municipales.
- 29 mai. — *Fête des Mères*. — Monument du P'tit Quinquin.  
Dépôt d'une gerbe par M<sup>me</sup> Defline, adjoint au Maire, déléguée à la Famille.
- Opéra*. — Remise de diplômes et médailles de la Famille Française.
- 4 juin. — *Fêtes de la Pentecôte. Place du Général-de-Gaulle*.  
— Concert par la grande fanfare de Fives. — *Salle du Conservatoire*. - Éliminatoires du grand concours régional d'accordéon.
- 6 juin. — *Salle du Conservatoire*. - Finale du grand concours régional d'accordéon. — *Opéra*. - Grand gala de l'accordéon.
- 18 juin. — *Monument aux Morts*. - Cérémonie en commémoration de l'appel du Général de Gaulle, en 1940.
- 26 et 27 juin. — *Fêtes communales*. Jeux populaires.
- 14 juillet. — *Hôtel de Ville*. - Remise de primes de dévouement aux lauréats du Bureau de Bienfaisance.
- 4 septembre. — *Place de la République*. - Cinquième anniversaire de la libération de Lille.
- 1<sup>er</sup> novembre. — *Fêtes de la Toussaint*. - Cérémonies du Souvenir.
- 18 décembre. — *Restaurant municipal*. - Déjeuner offert aux agents municipaux, décorés de la médaille départementale et communale et remise de la médaille et du diplôme.  
— *Hôtel de Ville*. - Remise des diplômes de la médaille d'honneur du travail.
- 24 décembre. — *Théâtre Sébastopol*. - Arbre de Noël offert aux enfants des agents municipaux.

### Fêtes et Cérémonies diverses

- 19 février. — *Grand hall de l'Hôtel de Ville.* - Réception des athlètes du 33<sup>me</sup> Championnat de France Militaire de cross-country.
- 14 avril. — *Salle du Conseil d'Administration.* — Réception de la Musique Anglaise de l'Armée du Salut de Chelmsford.
- 22 avril. — *Salle d'honneur du beffroi.* - Réception de l'Association Française des Pharmaciens Catholiques.
- 3 juin. — Inauguration du square Dutilleul.
- 9 juillet. — Inauguration des travaux d'électrification du quartier de Moulins-Lille.
- 21 août. — *Grand hall de l'Hôtel de Ville.* — Réception de quatre-vingts anciens combattants anglais.
- 9 octobre. — Cérémonie officielle de la remise de la Croix de Guerre 1939-45 à la Ville de Lille.
- 26 octobre. — *Cinéma Capitole.* - Soirée de gala au profit des œuvres de bienfaisance de la Ville de Lille.
- 8 novembre. — *Monument Trulin.* - Cérémonie du Souvenir.
- 31 décembre. — *Grand hall de l'Hôtel de Ville.* - Distribution de colis aux assistés du Bureau de Bienfaisance et aux orphelins de guerre.
-



STATISTIQUES SANITAIRES. — Mois de décembre 1949

I. — RENSEIGNEMENTS DEMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES D'ENFANTS DECLARES VIVANTS										TOTAL GÉNÉRAL
		DE MÈRES DOMICILIÉES				DE MÈRES NON DOMICILIÉES				TOTAL		
		Légitimes		Illégitimes		Légitimes		Illégitimes		M.	F.	
		M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.			
199	32	180	152	19	20	83	114	5	1	287	287	574

MORT-NÉS					DECES ( <i>Mort-nés non compris</i> )						
EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		TOTAL	EN VILLE		DANS LES HÔPITAUX		DOMICILIÉS	NON DOMICILIÉS	TOTAL
Légitimes	Illégitimes	Légitimes	Illégitimes		M.	F.	M.	F.			
12	4	3	1	20	90	103	38	24	207	48	255



II. — MALADIES A DECLARATION OBLIGATOIRE PAR CAS, AGES ET SEXES

CAS	DOMICILIES DANS LA COMMUNE												Non Domiciliés		
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus			TOTAL	
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.		M.	F.
Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1
Fièvres paratyphoïdes .....	»	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»
Typhus exanthématique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Variole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Scarlatine .....	»	»	2	1	6	3	»	1	»	»	»	»	8	5	2
Rougeole .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Diphthérie .....	»	»	»	1	»	2	»	»	»	»	»	»	»	3	1
Suette miliaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvre jaune .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Dysenteries ambienne et bacilaire .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Infections puerpérales .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Méningite cérébro-spinale .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Polyomyélite antérieure aiguë .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	4
Trachome .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Fièvres ondulantes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Lèpre .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Spirochétose ictéro-hémorragique .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Psittacose humaine .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Tétanos .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Typhus récurrent .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Coqueluche .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	2
Tularémie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»

### III. — PROPHYLAXIE DES MALADIES CONTAGIEUSES OU TRANSMISSIBLES

#### DÉSINFECTION

OPERATIONS DE CARACTERE OBLIGATOIRE OU PREVUES PAR LA LOI						OPERATIONS POUR DES MOTIFS EXTRA-LEGAUX					TRAVAUX EFFECTUES AU POSTE DE DESINFECTION						
VISITES DOMICILIAIRES	DÉSINFECTIIONS EXECUTEES	PIECES	LOCAUX SCOLAIRES	FOSSES D'AISSANCES	CUBAGE TOTAL	NATURE DE LA DESINFECTION	VISITES PRELIMINAIRES	OPERATIONS EXECUTEES	PIECES	CUBAGE TOTAL	ÉTUVES						
											Vapeur	Formol	Anhydride Sulfureux	Matelas	Couvertures	Objets divers de literie	Epouillage
17	16	28	2	3	1980 m <sup>3</sup>	Assainissement Désinsectisation	23	23	39	2590 m <sup>3</sup>	40	1	»	67	124	111	»
							8	8	15	1610 m <sup>3</sup>	»	»	1	»	»	2	24

Police Sanitaire (Surveillance des personnes en provenance de l'étranger). Avis sanitaires reçus: 2 - Visites de Contrôle: 4

### IV. — REPARTITION DES DECES PAR CAUSE, AGES ET SEXES (Mort-nés non comptés)

CAUSES DE DECES	DECEDES DOMICILIES DANS LA COMMUNE														Décédés Non Domiciliés
	Moins de 1 an		1 à 4 ans		5 à 19 ans		20 à 39 ans		40 à 59 ans		60 ans et plus		TOTAL		
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	
B 1. Tuberculose de l'appareil respiratoire .....	»	»	»	»	»	»	2	»	7	1	»	»	9	1	2
B 2. Tuberculose, autres formes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»	»	»	1	»	»
B 3. Syphilis et ses séquelles .....	»	»	»	»	1	»	1	»	»	»	»	»	2	»	»
B 4. Fièvre typhoïde .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 5. Choléra .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 6. Dysenterie, toutes formes .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 7. Fièvre scarlatine et angine streptococcique ..	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 8. Diphtérie .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 9. Coqueluche .....	»	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»
B 10. Infections méningococciques .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 11. Peste .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
B 12. Poliomyélite aiguë .....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	2

B 13. Variole .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))
B 14. Rougeole .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))
B 15. Typhus et autres maladies à Rickettsies .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))
B 16. Paludisme .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))
B 17. a. Paratyphoïdes .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	2
b. Autres maladies infect. et parasit. ....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	2
B 18. Tumeurs malignes, incluant tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoïétiques .....	))	))	))	))	))	))	))	1	7	7	10	10	17	18	10	
B 19. Tumeurs bénignes et non spécifiées .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	1	))	1	1	
B 20. Diabète sucré .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	1	))	1	))	1	
B 21. Anémies .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	
B 22. Lésions vasculaires affectant le système nerveux central .....	))	))	))	))	))	))	))	1	2	11	20	12	22	3		
B 23. Méningite non méningococcique .....	1	1	))	))	))	))	))	))	))	))	))	1	1	))	))	
B 24. Rhumatisme articulaire aigu .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	
B 25. Maladie chronique rhumatismale du cœur ..	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	
B 26. Maladie artériosclérotique et dégénérative du cœur .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	
B 27. Autres maladies du cœur .....	))	))	))	))	))	))	))	1	))	2	))	3	))	1	))	
B 28. Maladies hypertensive avec maladie de cœur ..	1	1	))	2	))	1	))	2	3	10	18	16	22	8		
B 29. Maladie hypertensive sans maladie de cœur ..	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	
B 30. Grippe .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	1	))	1	))	))	))	
B 31. Pneumonie .....	1	1	))	))	))	))	))	))	))	))	))	1	1	1	1	
B 32. Bronchite .....	2	2	))	))	))	))	))	))	))	))	2	2	4	1		
B 33. Ulcère de l'estomac et du duodénum .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	
B 34. Appendicite .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	
B 35. Obstruction intestinale et hernie .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	1	))	1	))	1	))	
B 36. Gastrite, duodénite, entérite et colite .....	1	1	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	1	1	))	
B 37. Cirrhose du foie .....	))	))	))	))	))	1	))	))	))	))	))	1	))	))	))	
B 38. Néphrite .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	
B 39. Hyperplasie de la prostate .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	1	2	1	2	3		
B 40. Complications de la grossesse, de l'accouchement et de l'état puerpéral .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	
B 41. Malformations congénitales .....	3	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	3	))	1	))	
B 42. Traumatismes à la naissance, asphyxie post-natale et atélectasie .....	))	))	))	1	))	))	))	))	))	))	))	))	1	))	))	
B 43. Infections du nouveau-né .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	
B 44. Autres maladies particulières à la première enfance et immaturité non qualifiée .....	2	2	))	))	))	))	))	))	))	))	))	2	2	3		
B 45. Sénilité, sans mention de psychose, causes mal définies et inconnues .....	1	))	))	))	))	1	1	))	))	6	8	8	9	1		
B 46. Autres maladies .....	1	1	))	))	))	))	1	1	2	11	14	13	18	5		
B 47. Fractures, traumatismes de la tête et traumatismes internes .....	))	))	))	))	))	))	))	))	1	))	))	))	1	))		
B 48. Brûlures .....	1	))	))	))	))	))	))	))	))	))	))	1	))	1		
B 49. Effets de poisons .....	))	))	))	))	))	))	))	))	))	1	1	1	1	))		
B 50. Autres traumatismes .....	))	))	))	))	))	1	))	))	1	1	))	2	1	1		
DECES TOUTES CAUSES .....	14	10	))	1	3	))	7	3	20	17	56	76	100	107	48	

**STATISTIQUES SANITAIRES. — Année 1949**

**MORTALITE PAR TUBERCULOSE**

Taux pour 100.000 habitants

	Tuberculose de l'appareil respiratoire		Tuberculose Autres formes		TOTAL	
	Décès de personnes domiciliées à Lille	Taux rapporté à l'année	Décès de personnes domiciliées à Lille	Taux rapporté à l'année	Décès de personnes domiciliées à Lille	Taux rapporté à l'année
Janvier.....	20	131	4	26	24	157
Février.....	6	44	4	29	10	73
Mars.....	12	79	2	13	14	92
Avril.....	5	34	4	27	9	61
Mai.....	7	46	1	6	8	52
Juin.....	7	47	2	13	9	60
Juillet.....	7	46	»	»	7	46
Août.....	10	66	2	13	12	79
Septembre..	10	68	5	34	15	102
Octobre....	6	39	3	20	9	59
Novembre..	17	114	3	21	20	135
Décembre..	10	66	1	6	11	72
Année.....	117	65	31	17	148	82

**MORTALITE PAR CANCER**

Taux pour 100.000 habitants

	Cancer du tube digestif et du péritoine		Cancer des autres organes		TOTAL	
	Décès de personnes domiciliées à Lille	Taux rapporté à l'année	Décès de personnes domiciliées à Lille	Taux rapporté à l'année	Décès de personnes domiciliées à Lille	Taux rapporté à l'année
Janvier.....	19	124	14	92	33	216
Février.....	20	145	12	87	32	232
Mars.....	26	171	9	59	35	230
Avril.....	16	108	9	61	25	169
Mai.....	30	196	10	65	40	261
Juin.....	13	88	5	34	18	122
Juillet.....	12	79	14	92	26	171
Août.....	24	157	8	52	32	209
Septembre..	15	101	10	68	25	169
Octobre....	25	164	18	118	43	282
Novembre..	20	135	11	74	31	209
Décembre..	22	144	11	72	33	216
Année.....	242	135	131	73	373	208

### MORT-NES SELON L'AGE DE LA MERE

Age de la mère	Mères domiciliées				Mères non domiciliées				TOTAUX				Ensemble
	M		F		M		F		M		F		
	légitime	illégitime	légitime	illégitime	légitime	illégitime	légitime	illégitime	légitime	illégitime	légitime	illégitime	
Moins de 15 ans . . . . .	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
15 à 19 ans . . . . .	7	»	3	»	»	»	»	»	»	»	3	»	10
20 à 24 ans . . . . .	13	3	10	»	11	3	5	1	24	6	15	1	46
25 à 29 ans . . . . .	16	3	10	»	17	1	6	1	33	4	16	1	54
30 à 34 ans . . . . .	6	2	6	2	4	2	2	1	10	4	8	»	25
35 à 39 ans . . . . .	11	2	7	»	6	1	7	»	17	3	14	»	34
40 à 44 ans . . . . .	6	1	7	»	6	»	»	»	12	1	7	»	20
45 à 49 ans . . . . .	1	»	2	»	»	»	1	»	1	»	3	»	4
50 ans et au-dessus . . . . .	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Parents inconnus . . . . .	»	5	»	4	»	»	»	»	»	5	»	4	9
<b>TOTAUX . . . . .</b>	<b>60</b>	<b>16</b>	<b>45</b>	<b>6</b>	<b>44</b>	<b>7</b>	<b>21</b>	<b>3</b>	<b>104</b>	<b>23</b>	<b>66</b>	<b>9</b>	<b>202</b>

### TAUX DE NATALITE, MORTINATALITE MORTALITE INFANTILE ET MORTALITE GENERALE

Population municipale d'après le recensement de 1946 : 179.778

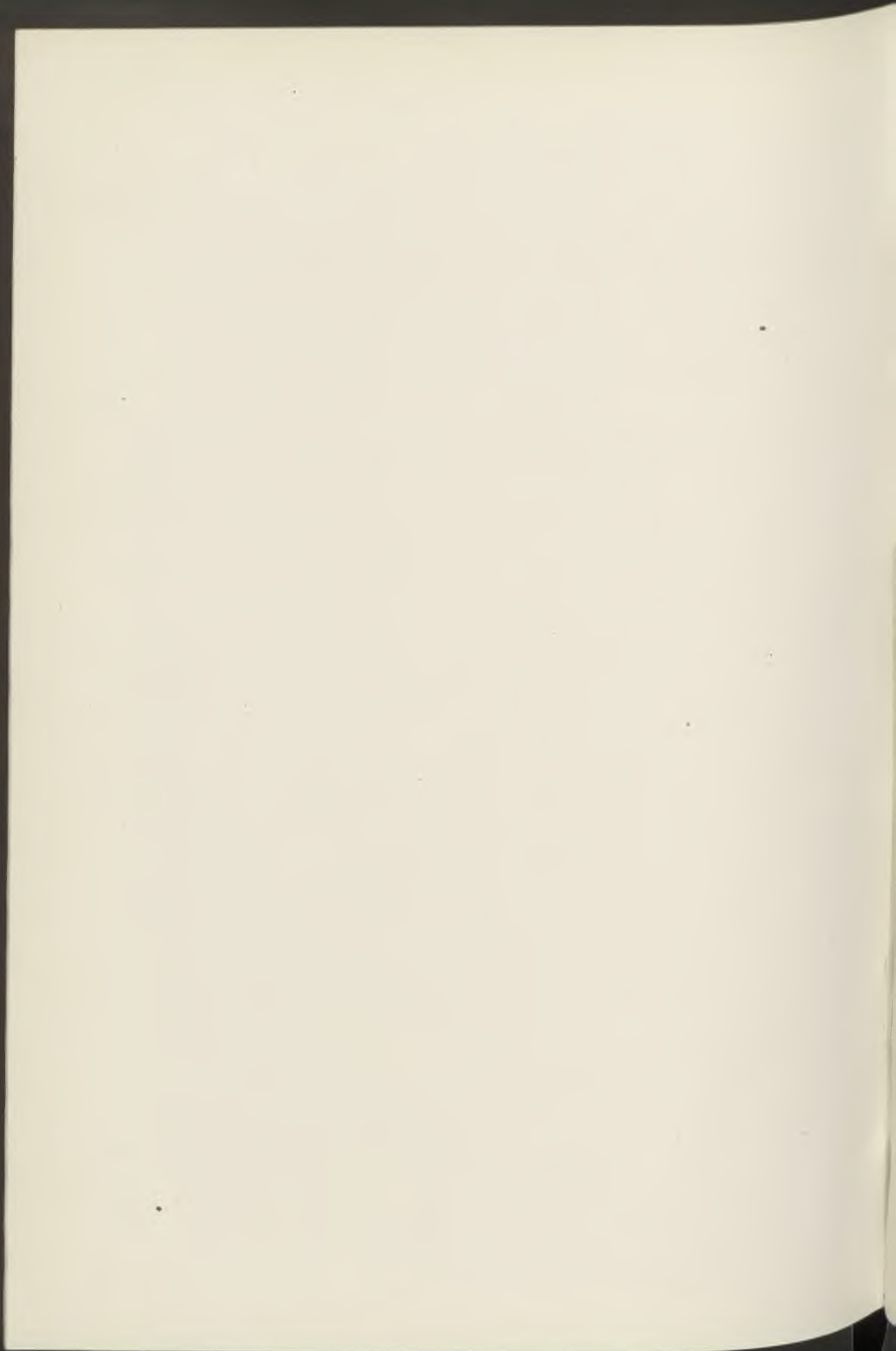
	Natalité		Mortinatalité		Mortalité Infantile (de 0 à 1 an)		Mortalité générale	
	Naisances vivantes de mères domiciliées à Lille	Taux pour 1.000 habitants rapportés à l'année	Mort-nés de mères domiciliées à Lille	Taux pour 1.000 naissances vivantes	Décès d'enfants domiciliés à Lille	Taux pour 1.000 naissances vivantes	Décès de personnes domiciliées à Lille	Taux pour 1.000 habitants rapportés à l'année
Janvier . . . . .	389	25,5	14	36	41	117,5	448	29,3
Février . . . . .	333	24,1	12	36	40	126,5	300	21,8
Mars . . . . .	366	24	10	27,3	25	71,7	235	15,4
Avril . . . . .	355	24	6	16,9	33	97	187	12,7
Mai . . . . .	382	25	9	23,6	19	53,5	198	13
Juin . . . . .	375	25,4	17	40	18	51,5	152	10,3
Juillet . . . . .	339	22,2	12	35,4	18	50,1	153	10
Août . . . . .	329	21,5	10	30,4	15	42	149	9,8
Septembre . . . . .	352	23,8	8	36,9	23	66,5	157	10,6
Octobre . . . . .	343	22,5	7	20,4	21	58,2	212	13,9
Novembre . . . . .	302	20,4	9	29,8	27	78	245	16,6
Décembre . . . . .	371	24,3	15	40,4	24	66,7	207	13,6
<b>Année . . . . .</b>	<b>4.236</b>	<b>23,6</b>	<b>129</b>	<b>30,5</b>	<b>304</b>	<b>71,8</b>	<b>2.643</b>	<b>14,7</b>

## MORT-NES SELON LA GESTATION

	0 au 4 <sup>me</sup> mois				5 <sup>me</sup> mois				6 <sup>me</sup> mois				7 <sup>me</sup> mois				8 <sup>me</sup> mois				9 <sup>me</sup> mois				Totaux				Ensemble
	M		F		M		F		M		F		M		F		M		F		M		F		M		F		
	légitime	illégitime	légitime	illégitime	légitime	illégitime	légitime	illégitime	légitime	illégitime	légitime	illégitime	légitime	illégitime	légitime	illégitime	légitime	illégitime	légitime	illégitime	légitime	illégitime	légitime	illégitime	légitime	illégitime	légitime	illégitime	
Janvier ..			1	1					1			1	2					4		6	2	6	1	9	2	18			
Février ..											2	1	1		1			6		6		9	1	7		17			
Mars ....								1			1	1		1	1		5		3	1	8		5	1	14				
Avril ....									1		1	1	1				2	4			3	5	2		10				
Mai .....							1				2		4			1		4		2	1	8		6	1	15			
Juin .....							1		1		2	1	1		1	1		0	2	2	1	13	4	4	1	22			
Juillet ...			1	2	2		3							1		1		7		5	1	12	2	8	1	23			
Août ....	1	1	1	1	1		2		1	1							7	1	2		12	4	4		20				
Septembre											2				1		3		5		5	»	8		13				
Octobre .	1										2			1		2		4	1	2		7	1	4	1	13			
Novembre											1				3		8	1	3		12	1	4		17				
Décembre				1			1	1	1		1	1	1		2		2	1	5		2	1	9	3	6	2	20		
<b>TOTAUX</b>	<b>2</b>	<b>1</b>			<b>3</b>	<b>5</b>	<b>4</b>		<b>8</b>	<b>1</b>	<b>9</b>		<b>18</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	<b>64</b>	<b>9</b>	<b>38</b>	<b>7</b>	<b>104</b>	<b>22</b>	<b>67</b>	<b>9</b>	<b>202</b>

MORTALITE INFANTILE DE 0 A 1 AN

	Décès						Total	Mode d'allaitement			Décès	Gastro-entérite		Broncho-pneumonie et pneumonie	Affections du système nerveux central		Débilité congénitale		Autres causes déterminées		Causes indéterminées		Totaux					
	de 0 à 30 jours		de 31 à 90 jours		de 91 à 365 jours			naturel	artificiel	mixte		sans indication enfants de 1, 2, 3 jours dans les hôpitaux à l'assistance publique	en ville		domiciliés	non domiciliés	domiciliés	non domiciliés	domiciliés	non domiciliés	domiciliés	non domiciliés	domiciliés	non domiciliés	domiciliés	non domiciliés		
	masculin	féminin	masculin	féminin	masculin	féminin																						
Janvier . . . . .	10	3	4	8	14	8	47	9	33	2	3	7	»	10	6	»	17	3	2	»	6	1	10	2			41	6
Février . . . . .	6	1	6	3	21	8	45	6	33	3	3	8	»	37	5	3	17	1	6	»	4	1	6	»	2		40	5
Mars . . . . .	9	9	5	2	4	7	36	3	21	2	10	5	»	31	1	1	8	2	4	»	7	6	4	2	1		25	11
Avril . . . . .	6	2	5	3	14	15	45	8	31	3	3	6	»	39	7	»	14	5	2	»	3	3	3	3	1		33	12
Mai . . . . .	11	3	3	2	6	4	29	8	18	»	3	9	»	20	5	»	2	2	2	4	8	3	2	1		19	10	
Juin . . . . .	6	2	3	1	9	1	22	2	17	»	3	5	1	16	5	1	5	»	1	»	2	2	4	1	1		18	4
Juillet . . . . .	6	4	1	1	7	6	25	2	14	»	9	5	»	20	4	1	6	1	2	»	4	1	2	4			18	7
Août . . . . .	3	5	2	3	4	1	18	4	10	»	4	4	»	14	8	»	1	»	1	»	4	3			1		15	3
Septembre . . . . .	7	1	1		10	13	32	3	27	»	2	6	1	25	8	4	3	2	3	2	3		5	1	1		23	9
Octobre . . . . .	5	10	3	4	14	1	37	5	26	1	5	12	»	25	6	2	3	1	3	2	4	7	3	4	2		21	16
Novembre . . . . .	7	3	2	4	10	5	31	2	24	1	4	7	1	23	8	1	6		4	1	1	2	8				27	4
Décembre . . . . .	9	3	2	3	6	6	29	2	19	2	6	6	1	22	2	»	7	1	4		7	4	2		2		24	5
Totaux . . . . .	85	46	37	34	119	75	396	54	273	14	55	80	4	312	65	13	89	18	34	9	53	33	49	18	14	1	304	92





# BULLETIN ADMINISTRATIF

DE LA VILLE DE LILLE

---

ANNÉE 1949

---

## TABLE ANALYTIQUE DES MATIERES

---

- A. — Administration Municipale. Affaires générales. Administrations diverses.
  - B. — Bâtiments. Immeubles. Travaux. Voirie.
  - C. — Beaux-Arts. Collections.
  - D. — Enseignement.
  - E. — Assistance. Etablissements d'intérêt public. Collectivités. Personnes morales.
  - F. — Finances.
  - G. — Alimentation. Salubrité. Sécurité.
  - H. — Services municipaux.
-



**A****ADMINISTRATION MUNICIPALE — AFFAIRES  
GÉNÉRALES — ADMINISTRATIONS DIVERSES**

	Pages
<b>Conseil Municipal :</b>	
<i>Commissions :</i>	
Discipline des chauffeurs de taxis. Membres .....	269
D'examen des chauffeurs de taxis. Membres .....	270
 <i>Adresse :</i>	
Citoyen d'Honneur. David Bruce .....	676
 <b>Administration Municipale :</b>	
<i>Délégations :</i>	
Defline Paule, adjoint .....	1217
Hanskens Maurice, conseiller municipal .....	741
Hennebelle Constant, adjoint .....	1217
Leroy Léopold, conseiller municipal .....	1217
Paget Marcel, adjoint .....	138
 <i>Code des arrêtés municipaux :</i>	
<i>Modification des articles :</i>	
59 Circulation et stationnement des véhicules .....	442-728-826-923-981-1024-1085-1163
184 Stationnement des taxis automobiles ..	579-582-995
523 Transports sanitaires. Tarifs .....	96-263
815 et 816 Surveillance des établissements publics..	1196
1122 Cimetières. Heures d'ouverture .....	1000
<i>Abrogation provisoire :</i>	
Articles 496 et 497 Distribution d'eau .....	674
 <i>Impressions :</i>	
Fascicules du Bulletin Administratif et du Conseil Municipal .....	98

	Pages
<b>Baux :</b>	
<i>Locations diverses :</i>	
Rue Cabanis. Ancien patronage de Fives. Société Nouvelle A. Godde-Bédin. Avenant .....	175
Ecole de natation rue de Toul. Location des bassins désaffectés à la Société de pêche des Municipaux de Lille .....	200
Logement. Institut Denis-Diderot, rue des Défenseurs- de-Lille. De Caluwe .....	665
Immeubles, 45, rue Gustave-Delory. Rohart .....	657
Rue du Réduit. Avenant Grangeon .....	598
Avenant M <sup>lle</sup> Garemin .....	600
Fermes d'Hollebecke à Marquette. Leterme-Six ....	604
V <sup>re</sup> Rémy-Schryve à Wormhoudt .....	1061
Château de la Carnoye à Lambersart. Convention Babillot .....	1070
<b>Fêtes et Cérémonies :</b>	
<i>Généralités :</i>	
Droits d'auteurs. Convention: Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique .....	22
Inauguration du square Dutilleul. Mesures d'ordre ..	559
Sucre destiné à la fabrication des colis. Marché Société F. Béghin .....	913
Fêtes et cérémonies publiques au cours de l'année 1949	1224
<i>Réceptions :</i>	
Visite de Sa Majesté la Reine de Belgique. Mesures d'ordre .....	1122
Visite du Général de Gaulle. Mesures d'ordre .....	110
Assises Nationales du R.P.F. à la Foire Commerciale. Mesures d'ordre .....	94
<i>Chorale Municipale :</i>	
Secrétaire. Suppression d'indemnité .....	903
<i>Harmonie et Chorale Municipales :</i>	
Concours international d'Epinal. Transport des membres. Marché « Les Grands Voyages Westeel »	44

	Pages
<i>Fête de l'Armistice :</i>	
Veillée funèbre au Monument aux Morts. Mesures d'ordre .....	1041
<i>Fêtes communales :</i>	
Jeux populaires. Paiement des prix attribués .....	628
<i>Foires et Kermesses :</i>	
Foire de Pâques. Mesures d'ordre .....	184
Foire-attractions d'août-septembre. Mesures d'ordre.	790
Foire Commerciale. Mesures d'ordre .....	584-614
Camelots et démonstrateurs. Interdiction de stationnement .....	584
<i>Exposition :</i>	
Grand marché aux fleurs. Mesures d'ordre .....	270
<i>Fêtes sportives :</i>	
Stade Henri-Jooris. Match de football association entre les équipes de Lille et de Lens. Mesures d'ordre .....	980
Courses cyclistes. Grand Prix de Pâques. Mesures d'ordre .....	299
Comité des Flandres. Mesures d'ordre .....	344
Tour de France. Mesures d'ordre .....	688
Parcours sportif du sapeur-pompier. Mesures d'ordre .....	724-902
<i>Fêtes d'initiative privée :</i>	
Cortège des Madones. Mesures d'ordre .....	581
« Journée de la Route ». Mesures d'ordre .....	595
Défilé scolaire, post-scolaire et gymnique organisé par l'Union des Amicales Laïques. Mesures d'ordre ..	612
Braderie annuelle. Mesures d'ordre .....	852
Rue de Lannoy. Mesures d'ordre .....	727
Rue du Long-Pot. Mesures d'ordre .....	262
Rues Malesherbes, Cassini, Aristote, Barni et d'Oran. Mesures d'ordre .....	761
Rue de Paris. Mesures d'ordre .....	613
Rue de Philadelphie. Mesures d'ordre .....	440
Rue Pierre-Legrand. Mesures d'ordre .....	539

	Pages
<i>Fête de quartier :</i>	
Fête de la rue Philadelphie. Mesures d'ordre .....	782
<i>Fêtes diverses :</i>	
Prise d'armes boulevard Jean - Baptiste - Lebas. Mesures d'ordre .....	67
Fête de la Toussaint, cimetière du Sud. Mesures d'orâre .....	1007
<b>Police Administrative :</b>	
<i>Affichage :</i>	
Fêtes publiques en 1949. Marché Société « L'Express »	730
Affichage sur les propriétés communales. Concession. Adjudication : Société « L'Express » .....	976
<i>Elections :</i>	
Statistiques pour 1948 .....	74
Elections cantonales. Affichage. Emplacements ....	121
Elections à la Chambre des Métiers. Affichage. Emplacements .....	1001
<i>Débits de boissons :</i>	
Statistiques pour 1948 .....	74
<i>Etat Civil :</i>	
Délégations :	
Broux Fernand, conseiller municipal .....	167
Claes Jules, conseiller municipal .....	282-366
Define Paule, adjoint .....	282-540-677
Decamps André, adjoint .....	46-201-340-789-942-1209
Dubois Gilbert, conseiller municipal .....	1044
Hanskens Maurice, conseiller municipal .....	257-268-405-590-827
Hennebelle Constant, adjoint .....	628-1044
Lourdel Alain, adjoint .....	173
Lubrez Charles, adjoint .....	768
Minne Jean, adjoint .....	872-1060
Paget Marcel, adjoint .....	166-560-712-782-912-982

	Pages
Rombaut Gustave, adjoint . . . . .	154-172-202-305-539-717
Tytgat Yvonne, conseiller municipal . . . . .	28-48-155-282-583-768-850-1149
Véroone Marcel, conseiller municipal . . . . .	216-716
Médecins. Nominations pour 1949 et 1950 . . . . .	29-1162
Nominations : Docteur P. Bertin . . . . .	1127
Docteur G. Honoré . . . . .	976
Démission. Docteur G. Biérent . . . . .	1127
Intérim. Docteurs Ch. Blond (père) . . . . .	577
Ch. Blond (fils) . . . . .	736-769
R. Cordonnier . . . . .	177-676-712
R. Dusausoy . . . . .	577-846-847
M. Héraud . . . . .	784

#### Administrations diverses :

##### *Agriculture :*

Destruction des corbeaux et des pies . . . . .	364
--	-----

##### *Douanes :*

Conditions réglementaires d'exploitation . . . . .	741
--	-----

##### *Guerre :*

Statistiques pour 1948 . . . . .	74
----------------------------------	----

## B

### BATIMENTS — IMMEUBLES — TRAVAUX — VOIRIE

#### Bâtiments :

##### *Généralités :*

Bois cassé. Marché. Georges Réant . . . . .	120
Bois d'œuvre. Acquisition. Marché : Hénocque Delzenne et Legland . . . . .	717
Bois en grume. Sciage. Marché : Hénocque Delzenne et Legland . . . . .	717
Charbon. Adjudication : Selosse, Desmettre et fils . .	209

	Pages
Chauffage central. Travaux. Marchés : Société « Chauffage-Service » .....	539-813
Fourniture et mise en place d'une chaudière. Marché: Établissements Loquet Delerive .....	719
Distribution supplémentaire d'eau chaude. Marché : Société « Chauffage-Service » .....	154
Fourniture de produits, d'objets fabriqués et de mobilier. Entretien des installations thermiques. Travaux d'électricité. Marchés divers .....	284-1140
Installations sanitaires. Travaux. Marché : A. Vanden Abeele .....	892
Installations thermiques. Entretien. Marché: J. David. Marchés : H. Rogghe .....	718 99-850
Machines-outils : Marché : Etablissements Tampleu Frères .....	892
Matériel électrique. Marché : Etablissements Desmet. Marché : Comptoir d'Electricité Franco-Belge. Marché : Marcel Montulet. Marché : Société Mildi Selac .....	783
Métaux ferreux et non ferreux. Marché : Etablis- sements Brossette et Fils .....	718
Nettoyage périodique des vitres. Marché : Société L'Entreprise Ferroviaire .....	903
Pompes centrifuges. Marché : Société « Etablis- sements Pompes Guinard » .....	976
Rideaux, stores, torchons. Marché : E. Delacherie ..	827
Travaux d'entretien. Marché: G. Hennebelle. Marché: H. Maquet et C <sup>ie</sup> . Marché : H. Decamps. Marché : Société « Le Travail » .....	26-166
Travaux de taille et de maçonnerie de pierres et marbres. Marchés : R. et B. Marin .....	104-365
Travaux d'étanchéité, réfection et remise en état des toitures terrasses. Marché : Arnaud Flipo Fils. Marché : Entreprise Edouard Dartois .....	718-892



	Pages
Travaux de pavage. Marché : O. Bonvin .....	195
Vidange de fosses d'aisances. Marché : A. Courouble. Marché : Delefosse .....	31
Vitraux. Réfection. Marché : J. Largillier. Marché : P. Turpin .....	683
<i>Centre d'Education Physique « Wazemmes » :</i>	
Adjudication 1 <sup>er</sup> lot. A. Touchevieux. Société Auxiliaire du Génie Civil .....	724
<i>Colonie de Wormhoudt :</i>	
Reconstitution. Adjudication. 1 <sup>er</sup> lot : Alfred Pavési..	1151
Travaux divers. Marché : A. Pavési. Marché : Société Auxiliaire des Distributions d'Eau. Marché : Briche. Marché : R. Devos .....	14-130-306-1123
<i>Ecoles communales :</i>	
Nettoyage. Marché : Société l'Entreprise Ferroviaire.	850
Electrification. Convention : Association des Industriels du Nord de la France .....	943
<i>Ecole La Fontaine :</i>	
Asphaltage de la cour. Marché : Société des Mines de Bitume et d'Asphalte du Centre .....	174
<i>Ecole Madame de Staël :</i>	
Travaux d'électrification. Marché : Société d'Installation de Lumière .....	120
<i>Ecole maternelle Ruault :</i>	
Asphaltage de la cour. Marché : Société des Mines de Bitume et d'Asphalte du Centre .....	841
<i>Eglise Saint-Martin d'Esquermes :</i>	
Toiture. Réfection. Marché : Etablissements Joncquez. Avenant .....	31

	Pages
<i>Eglise Saint-Pierre-Saint-Paul :</i>	
Travaux de réparation. Adjudication : 1 <sup>er</sup> lot : J. Mazuel. 2 <sup>me</sup> lot : Entreprise Lestarquit .....	182-826
<i>Faculté des Lettres :</i>	
Fronton. Revêtement en zinc. Marché : Société Roger Fils et C <sup>ie</sup> .....	350
<i>Groupe scolaire Buffon-Montaigne :</i>	
Electrification. Mise en demeure. Société d'Installations Electriques du Nord S.I.N.O.R. ....	886
<i>Halles Centrales :</i>	
Réfection des baies vitrées. Marché : Maison Lejeune. Marché : Etablissements Jonquez Frères .....	994
<i>Institut Denis-Diderot :</i>	
Mobilier scolaire. Marché : Manufacture d'Articles d'Ameublement et de Ferronnerie .....	1151
<i>Jardin des Plantes :</i>	
Chauffage des serres. Fourniture de fuel-oil. Marché : Société Commerciale des Carburants .....	948
<i>Lycée Fénelon :</i>	
Fourniture de charbon. Marché : Antoine Béghin ....	718
<b>Voies ferrées. Tramways :</b>	
<i>Voies ferrées :</i>	
Ligne de chemin de fer Lille-Béthune. Voie de raccord. Cité Hospitalière .....	346
<i>Tramways :</i>	
Déplacement de câbles électriques rue du Faubourg-d'Arras. Marché : Compagnie des tramways ....	948

	Pages
Compagnie des Tramways Electriques de Lille et de sa Banlieue. Redevance annuelle. Répartition entre diverses communes .....	439
<b>Promenades et Jardins :</b>	
<i>Généralités :</i>	
Arbres et arbustes. Marché : Jean Ponthieux .....	1156
<i>Jardin des Plantes :</i>	
Pelle mécanique. Location. Marché : Entreprise Caroni .....	903
<i>Autorisations de circulation :</i>	
Voies macadamisées. Entreprise Générale de Transports du Nord Jean Pierchon et C <sup>ie</sup> .....	133
Cuvier (avenue) :	
Pélican (Brasserie du) .....	34
Baene et Marin .....	306
Vanderhagen .....	728
Marronniers (allée des) :	
Pélican (Brasserie du) .....	34
Baene et Marin .....	306
Vanderhagen .....	728
Mathias-Delobel (avenue) :	
Pélican (Brasserie du) .....	34
Baene et Marin .....	306
Petit-Paradis (avenue du) :	
Baene et Marin .....	306
Vanderhagen .....	728
Soubise (avenue de) :	
Pélican (Brasserie du) .....	34
Baene et Marin .....	306

*Interdiction de circulation :*

Mathias-Delobel (avenue) :	
Travaux d'élagage d'arbres .....	265-1155

**Voirie :***Interruptions de circulation :*

Arnould-de-Vueze (rue) .....	297
Bleu-Mouton (rue du) .....	307
Bois-Blancs (rue des) .....	1169
Bois-Saint-Sauveur (rue du) .....	1042
Court-Debout (rue du) .....	307
Croix (parvis de) .....	32
Eugène-Varlin (avenue) .....	27
Gombert (rue) .....	297
Jardins Caulier (rue des) .....	1189
Mourmant (rue) .....	89
Nouvelle-Aventure (place) .....	32
Ouest (quai de l') .....	1058-1173
Président Hoover (boulevard du) .....	1089
République (avenue de la) .....	735
République (place de la) .....	1155
Saint-André (rue) .....	678
Saint-Bernard (rue) .....	464
Saint-Hubert (rue) .....	126
Saint-Pierre-Saint-Paul (rue) .....	120
Turenne (rue de) .....	344
Vergniaud (rue) .....	1189
Vieux-Faubourg (rue du) .....	46-126
Wazemmes (rue de) .....	125-130-155-156

*Signalisation automatique :*

Boulevard Carnot, rue des Jardins. Installation.	
Marché : Société E.V.R. ....	948

*Permis de construire :*

Hippodrome (avenue de l'). Arthur Barbez .....	597
Hippolyte Lefebvre (rue). Georges Duquesnoy ....	1036
Lallemant (rue). Arthur Rommes .....	1153
Turgot (rue). M <sup>me</sup> Henri Théry .....	1169

	Pages
<i>Clôture :</i>	
36, rue de La Madeleine. Démolition. Mise en demeure « Consorts Le Mainier » .....	350
<i>Pavage :</i>	
Bordures de trottoirs. Marché Jean Vinatier .....	1208
Dalles en béton de ciment. Marché : Etablissements P.R.O.C.I. ....	38
Pavés de trottoirs. Marché: Etablissements Rousseaux Lepez .....	887
Pavés. Adjudication : 1 <sup>er</sup> lot. Société « Le Granit Français ». 2 <sup>me</sup> lot. M <sup>me</sup> V <sup>ve</sup> Brault-Maubert .....	1008
Taille de pavés mosaïques. Marché André Denys ....	308
Sable. Marché : F. Bernard .....	819
Reconstruction de trottoirs pavés. Adjudication: Société Coopérative de Pavage .....	982
Reconstruction de trottoirs en asphalte. Adjudication: Société des Mines de Bitume et d'Asphalte du Centre .....	983
Convertissement de la chaussée rue des Tanneurs. Marché : Société des Mines de Bitume et d'As- phalte du Centre .....	1214
Emulsion de bitume. Marché : Société Française des Pétroles .....	887-1150
<i>Emprises :</i>	
Kiosques à journaux. Occupation. Société « Adminis- tration d'Affichage et Publicité » .....	725
<i>Chalet de nécessité :</i>	
Place du Général de Gaulle. Conventions : M <sup>me</sup> Dujardin .....	610-1142
<i>Egouts :</i>	
Fontes. Marché : Société des Fonderies de Pont-à- Mousson .....	806
Marché : R. Millecamp .....	887
Conduite à l'égout des eaux ménagères et pluviales. 25, rue Royale. Réparations. Mise en demeure Leblond .....	265

	Pages
Branchement. Réparation. Mise en demeure « Société Immobilière Flandria » .....	561
Evacuation des eaux ménagères et pluviales, rue du Bois-Saint-Sauveur .....	382
<i>Propreté publique :</i>	
Personnel. Brodequins. Marché : A. Dispa .....	154
Vêtements imperméables. Marché : Etablissements Hauser .....	154
Grains et fourrages. Marchés : V <sup>ve</sup> Bruyneel - Meurisse .....	44-1156
Ferrure des chevaux et soins vétérinaires. Marché : Jean Faillie .....	268
<i>Transports automobiles :</i>	
Camions bennes et voiture Citroën. Achats. Marchés : Etablissements Cabour .....	807-1160-1212
Voitures Peugeot. Achat. Marché : Société Indus- trielle Automobile du Nord .....	1125
Carburants. Marché : Société Shell Française .....	97
Marché : Société Commerciale des Carburants ..	820
Gaz comprimé. Marché : Electricité de France .....	1213
Pneus. Marché : Société des Etablissements Matthys.	819
Réparations. Marché : Etablissements Cabour .....	837
Marché : Régie Nationale des Usines Renault ....	837
Transports. Marché : Léopold Wauters .....	26
<i>Transports hippomobiles :</i>	
Attelages. Location. Adjudications : V <sup>ve</sup> O. Gyselinek et fils .....	92-205

## C

### BEAUX-ARTS — COLLECTIONS

#### Bibliothèques :

##### *Bibliothèque Municipale :*

Bibliothécaire. M <sup>lle</sup> Crombez Odette .....	726-855-920
---	-------------

**Musées :***Musée d'Histoire Naturelle :*

Conservateur. Désignation provisoire. De h o r n e Armand .....	729
--	-----

**Théâtres Municipaux :***Généralités :*

Contrôleur financier. Démission. Thibaut Emile ....	813
Nomination. Dollé Alfred .....	813
Concession du programme. Convention Mahu - Chevalier .....	1074
Droits d'auteurs. Convention : Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique .....	22
Exploitation. Saison 1949-1950. Direction. Conven- tion Guénot Louis .....	843
Intérim. Derroja Alban .....	922
Exploitation du rideau-réclame. Convention Société Anonyme « L'Express » .....	1071
Exploitation des vestiaires et W.-C. Convention Jongmans .....	1075
Orchestres. Pupitres réservés obligatoirement aux professeurs du Conservatoire. Abrogation .....	817

**D****ENSEIGNEMENT****Enseignement des Beaux-Arts :***Ecole des Beaux-Arts :*

Cours préparatoire de l'Histoire de l'Art. Professeur. Concours sur titres et références .....	549
Personnel enseignant. Echelles de traitement .....	394
Reclassement 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>me</sup> tranches. Nouveaux trai- tements .....	550
Fixation du taux des indemnités pour heures supplémentaires .....	989

	Pages
Indemnités. Favrelle René. Sizaire André .....	463
Rémunération. Deroo Marcel. Garnache Roger ..	558
Histoire de l'Art. Professeur : Gaillard	
Georges .....	1056-1057
Professeur stagiaire. Doual Raymond .....	1056
Grand Prix de la Ville de Lille. Fixation du montant	
du prix .....	913

*Ecole Régionale d'Architecture :*

Personnel enseignant indemnités à divers .....	556-557
Indemnités : Clément Robert, Favier, Lys André.	786

*Conservatoire :*

Jurys de concours pour l'année 1949-50. Membres.	378-602- 603-651-675-678
Paiement des vacances .....	604
Personnel enseignant. Echelles de traitement .....	396
Reclassement 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>me</sup> tranches. Nouveaux traite- ments .....	552
Professeurs. Obligation d'emplois accessoires. Abro- gation .....	817
Cours d'harmonie. Nouvel horaire .....	650
Professeurs. Nominations. Bouillard Henri .....	1085
Castelain Rolande .....	208
Cayez Richard .....	1091
Conard Charles .....	13
Decarme Jean .....	1084
Deswarte Charles .....	1083
Pellemeule Edmond .....	778
Perrot-Vervinck Jacqueline .....	12
Tellier Frédéric-Marie .....	1045
Woestyn Paul .....	19-91-109-785
Démission. M <sup>lle</sup> Cordonnier Simone .....	837
Congé avec solde. M <sup>lle</sup> Cordonnier Simone ....	113-457-807
Sanction. M <sup>me</sup> Duriez-Pagant Jeanne .....	786
Professeurs intérimaires. Deswarte Charles .....	649-758
Geysen René .....	122-649-758
Marissal Albert .....	113-161



**Enseignement Secondaire :***Lycée Fénelon (Internat) :*

Beurre et fromage. Marché : L. Descamps .....	193
Bière. Marché : Société Brasserie Masse-Meurisse ..	193
Charcuterie. Marché : Société Jean Caby et C <sup>ie</sup> .....	193
Epicerie. Marché : H. Gauthier .....	193
Légumes frais. Marché : M. Debuissier .....	193
Pain. Marché : Société « L'Indépendante » .....	193
Viande. Marché : Ch. Théry. Marché : A. Pille .....	193

**Enseignement Technique :***Collège Valentine-Labbé :*

Machines à écrire. Marché : Etablissements J. Trumpy et C <sup>ie</sup> .....	334
--	-----

*Collège technique Baggio :*

Presse F.L. Marché : Société Française des Presses F.L. ....	120
Tour Cazeneuve. Marché : Etablissements A. Cazeneuve .....	598

**Enseignement Primaire :***Ecoles municipales :*

Cahiers. Adjudication : Société Gachie, Aula et C <sup>ie</sup> .	209
Livres classiques et de prix, etc. Marché : Jean-Marie Druez. Marché : Dervaux. Marché : Librairie Tassard .....	126
Logement. Indemnité représentative au personnel enseignant .....	1171

**Cours Municipaux :***Cours municipaux professionnels de filles :*

Personnel enseignant. Indemnités .....	1189
Professeurs. Nominations. Bergem Monique .....	129

	Pages
Dhénin, Raepsaet Lucienne .....	129
Tilly Andrée .....	129
Zaretti Madeleine .....	549
<i>Cours de formation générale des jeunes agents de l'Administration Municipale :</i>	
Année 1949-1950. Professeurs .....	1198
Personnel enseignant. Indemnités. ....	14

## E

### ASSISTANCE — ETABLISSEMENTS D'INTERET PUBLIC COLLECTIVITES — PERSONNES MORALES

#### Œuvres diverses :

##### *Hébergement des indigents de passage :*

Convention Armée du Salut .....	257
---------------------------------	-----

##### *Fondation Boucher de Perthes :*

Attribution. M <sup>lle</sup> Coine Jeannine .....	679
Régisseur. Lerouge Louis .....	679

##### *Crèches municipales :*

Rétribution journalière .....	37
Horaire et tarif .....	345
Lait. Marché. Woessen frères .....	194

##### *Crèche de Fives :*

Démission : Docteur Pierret Julien .....	858
Nomination : Docteur Coupain Jacques .....	859

##### *Crèche de Moulins-Lille :*

Démission : Vantourout. Pannekocke Marguerite ...	342
Nomination : Dalenne-Helin Pascaline .....	1081-1220

##### *Jardin « Les P'tits Quinquins » :*

Nomination : M <sup>lle</sup> Dodin Germaine .....	1060-1219
--	-----------

	Pages
<i>Jardins ouvriers :</i>	
Concours. Comptable spécial. Brasseur Jules .....	849
<i>Œuvre municipale de l'Aide à la mère de famille :</i>	
Réglement. Modification .....	286
<i>Prime à la natalité :</i>	
1 <sup>re</sup> fraction. Rappel d'augmentation .....	652
Bénéficiaires .....	28-103-174-827
2 <sup>me</sup> fraction. Bénéficiaires .....	28-103-174-283-458-723-827
<i>Comité d'Entr'aide Sociale :</i>	
Régisseur : Régibo Raymond .....	784
Bonneterie. Marché : Etablissements Desmazières-Drino .....	1172
Chaussures. Marchés : Anciens Etablissements Marescaux .....	26
Manufacture de chaussures « Jem » .....	240-1172
Société Robax .....	1151
S. Gaillet .....	1158
Etablissements Leclercq et Delebarre .....	1174
Etablissements Charlet .....	1219
Costumes. Marché : J. Demeulemeester .....	1151
Galoches. Marché : Etablissements Leclercq et Delebarre .....	29
Pardessus et vareuses. Marché : Etablissements Bruce .....	44
Sous-vêtements. Marchés : Delacherie Emile .....	205
Etablissements Devaux fils .....	44-899-1172
Tabliers, robes, etc. Marché : Etablissements Dalle Duponchel .....	677
Tissus. Marchés : Société Nouveauté Tissus .....	27
A. Duquenoy .....	819
Etablissements Ed. Jouret .....	1156
<i>Service municipal du logement :</i>	
Mutations. Claes Edmond .....	842
Descamps Solange (M <sup>lle</sup> ) .....	591
Kokelaere Pierre .....	721

	Pages
Martel Renée (M <sup>lle</sup> ) .....	843-901
Vannanderbeck Charles .....	720
Traitement. Lava Gérard .....	590-952
<i>Camp de vacances de Bussang :</i>	
Régisseur. Turpin Maurice .....	767
<i>Cantines privées :</i>	
Convention : Comité Familial Urbain .....	197
<i>Noël des écoliers et des vieillards :</i>	
Coquilles, biscuits, bonbons, etc. Marché : Société L'Indépendante. Marché : J. Vermaele .....	72
<i>Office Public Municipal d'Habitations à Bon Marché :</i>	
Finances. Emprunt de 81 millions. Garantie de la Ville .....	541

## F

### FINANCES

#### Recettes :

<i>Cautionnement :</i>	
Dorchies Emilien .....	123
<i>Taxes et tarifs :</i>	
Cimetières. Produit des concessions pour 1949 .....	1224
Crèches municipales. Rétribution journalière .....	37
Douanes. Manutention et magasinage. Tarifs .....	741
Eaux potable et industrielle. Tarifs .....	211
Jardin des P'tits Quinquins. Contribution journalière.	1168
Laboratoire municipal. Tarifs .....	124
Surveillance des établissements publics. Tarif .....	1221
Transports funèbres. Tarifs .....	89
Transports sanitaires. Tarifs .....	96-263

	Pages
<i>Indemnités de dommages de guerre soumises à emploi :</i>	
Virements .....	673-983
<i>Régisseurs :</i>	
Nominations .....	98-441-734-784-943-1219-1220-1221
<b>Dépenses :</b>	
<i>Régisseurs :</i>	
Nominations .....	87-604-628-653-679-767-849-918
<b>Emprunts :</b>	
<i>Office Public Municipal d'Habitations à Bon Marché :</i>	
Garantie de la Ville .....	541

## G

### ALIMENTATION — SALUBRITE — SECURITE

#### Alimentation :

<i>Laboratoire :</i>	
Perception des tarifs .....	124
<i>Abattoirs :</i>	
Location de local. M <sup>me</sup> V <sup>ve</sup> Delaplace .....	167
<i>Halles Centrales :</i>	
Factage. Remboursement de cautionnement Herman René .....	125
Bascule. Marché : Van Berkel .....	677
<i>Grand marché aux fleurs :</i>	
Mesures d'ordre .....	270
<i>Répression des fraudes :</i>	
Indemnités .....	371

	Pages
<b>Distribution d'Eau. Bains :</b>	
<i>Eaux potable et industrielle :</i>	
Tarifs .....	211
Tuyaux et raccords. Marché : Société des Fonderies de Pont-à-Mousson .....	94
Pénurie. Arrosage à la lance. Interdiction provisoire.	674
Pompes de forage. Achats. Marché Coquillat .....	837
Marché : Paul Desbrières .....	847
Réparation. Marché : Société des Forges et Ateliers de Constructions Electriques de Jeumont .....	806
<i>Usine élévatoire d'Emmerin :</i>	
Remplacement d'un groupe moto-pompe. Adjudica- tion : Etablissements Wauquier .....	604
Conventions Landrieux .....	1067
Vandamme .....	1068
<i>Puits de Guermanez :</i>	
Travaux. Marché : Ch. Chartiez et fils .....	846
<i>Bains :</i>	
Eau chaude pour douches. Marché : Société Chauff- fage-Service .....	889
Etablissement rue des Sarrazins. Bascule pèse- personne. Autorisation .....	766
Ecole de natation, rue de Toul. Bassins désaffectés. Location à la Société de pêche des Municipaux de Lille .....	200
<b>Hygiène :</b>	
<i>Statistiques démographiques et sanitaires :</i>	
Réglementation. Article 4. Modification .....	924
<i>Statistiques sanitaires :</i>	
Janvier à décembre .....	76-140-222-352-564-690- 792-874-928-1011-1128-1230
Année 1949 .....	1234

*Transports sanitaires :*

Tarifs .....	96-263
--------------	--------

*Protection maternelle et infantile :*

Conventions : Comité Lillois de la Croix - Rouge	
Française .....	288-295
Maternité « La Sainte Famille » .....	293
Ligue de Protection de l'Enfance .....	290

*Vidange de fosses d'aisances :*

Autorisations : Léon Lambin .....	31
Hector Zébière .....	95
Mises en demeure. 45-36-93-99-100-112-131-210-286-298-338- 339-393-406-578-627-663-664-711-767-890- 891-923-978-979-990-1002-1003-1148-1149-1173	

*Dépôt d'ordures :*

Immeuble, 15, rue Vantroyen. Enlèvement .....	283
---	-----

**Cimetières :***Généralités :*

Grève. Réquisitions de fossoyeurs .....	308 à 312
Concessions. Produit pour 1949 .....	1224
Heures d'ouverture (Code article 1122) .....	1000
Transports funèbres. Tarif .....	89

*Cimetière du Sud :*

Travaux de terrassement. Marché : Etablissements	
Carette Dubureq .....	369
de maçonnerie et de béton. Marché : A. Camossaro.	1216

**Eclairage :***Voie publique :*

Appareils d'éclairage au gaz. Remise en état. Marché	
Electricité de France .....	1174
Appareils d'éclairage électrique. Marché Société des	
Etablissements A. Durenne et du Val d'Osne ..	948-984

**Police :***Hébergement des indigents de passage :*

Convention Armée du Salut .....	257
---------------------------------	-----

*Lieux ouverts au public :*

## Salles de danse. Autorisations d'exploitation :

Amiens, 9 (rue d') .....	43
Arras, 182 (rue d') .....	1206
Béthune, 8 (place de) .....	132
Flers, 48 (rue de) .....	304
Sarrazins, 96 (rue des) .....	137-1152

## Salle de spectacles. Palais des Sports. Autorisation d'ouverture .....

33

Stand de tir, 29, rue du Buisson. Autorisation .....	181
--	-----

## Vente de charité. Chambre de Commerce. Autorisation .....

173

## Friteries. Autorisations :

Bouvines, 3 (rue de) .....	989
Lannoy, 62 (rue de) .....	1051
Molinel, 13 (rue du) .....	944
Tournai, 34 (rue de) .....	1047
Tournai, 64 (rue de) .....	41

*Voie publique :*

## Immeubles menaçant ruines :

Arcole, 47 (rue d') .....	763
Bernos, 11 (rue) .....	1090
Bouchers (rue des), 2, cour du Pourpoint-d'Or ..	152
Château, 51 (rue du) .....	341
Curé-Saint-Sauveur, 39 (rue du) .....	127
Dondaines, 10 (rue des) .....	364
Dunkerque, 61 (avenue de) .....	48
Dunkerque, 47 (avenue de), 6, cité Platel .....	127
Jambon, 9 et 11 (rue du) .....	199
Magenta, 6 (rue), 2, cour Delrue .....	183-1207
Malesherbes, 65 (rue) .....	1024
Pierre-Legrand, 19 (rue) .....	1038
Pierre-Legrand, 21 bis (rue), 14, et 15, cour Dewas.	1038
Pôle-Nord, 27 (rue du), 4, cour Manche ..	47-1037-1157



	Pages	
Postes, 92-94-96 (rue des) .....	851	
Saint-Gabriel, 111 (rue) .....	262	
Saint-Michel, 7 et 11 (rue) .....	8	
Saint-Sauveur, 35 et 37 (rue) .....	953-1041	
Soleil-Levant, 18 (rue du), 8, impasse Libert ....	715	
Vignette, 1 bis (rue de la) .....	629	
 Signalisation automatique :		
Boulevard Carnot rue des Jardins. Installation.		
Marché : Société E.V.R. ....	948	
 Circulation et stationnement des véhicules (Code article 59). 92-442-728-826-923-981-1024-1085-1163-1164		
 Taxis automobiles :		
Stationnement (Code article 184) .....	579-582-995	
Commission de discipline des chauffeurs de taxis.	269	
d'examen des chauffeurs de taxis .....	270	
Attributions du livret de chauffeur à divers.	576-595- 769-1153	
Retraits du livret de chauffeur à divers ....	770-1208	
Permis de stationnement. Autorisations à divers..	805	
Retrait. Pigache Lucien .....	596	
 Descente de meubles et de marchandises diverses par les fenêtres :		
Autorisation. Entreprise Générale de Transport du Nord Jean Pierchon et C <sup>ie</sup> .....	156	
Autorisation Bourdirieux .....	343	
 Marchands ambulants. Vente de muguet. Autorisation temporaire .....		346
Vente de gui et de houx. Autorisation temporaire.	1218	
 Divagation des chiens. Interdiction .....		266
 <b>Sapeurs-Pompiers :</b>		
 <i>Habillement :</i>		
Bottes. Marché : Société H. Boutry fils .....	735	
Casques. Marché : Anciens Établissements B. Franck et ses fils .....	194	
Pantalons. Marché : Société Boutry-Tesse et C <sup>ie</sup> ....	166	
Treillis. Marché : Société « Au Tailleur de Roubaix ».	194	

*Matériel :*

Literie. Marché : Maison Jules Leynaert. Marché :	
Etablissement Huyge dit Ponthieu .....	36

**H****SERVICES MUNICIPAUX****Cadre principal :***Généralités :*

Ajusteur-tourneur au Service des Eaux. Concours.	
Programme .....	255
Jury de concours .....	651
Tableau de classement .....	754
Assistants sociales. Concours sur titres et références.	111
Chaudronniers au Service des Installations ther-	
miques et mécaniques. Concours. Programme ....	317
Jury de concours .....	771
Tableau de classement .....	823
Chauffeurs mécaniciens au Service des Installations	
thermiques et mécaniques. Concours. Programme.	974
Contrôleur de voirie. Concours. Programme .....	1145
Directrice de crèche. Concours sur titres et références.	561
Gazier au Service des Installations thermiques et	
mécaniques. Concours. Programme .....	973
Inspecteur principal du Service de l'Alimentation.	
Directeur des Abattoirs. Concours sur titres et	
épreuves .....	966
Ingénieur subdivisionnaire. Concours sur titres ....	669
Ingénieurs subdivisionnaires. Nomination. Jury ....	1009
Jardinière d'enfants. Commission Consultative .....	918
Mécaniciens au Service des Installations thermiques	
et mécaniques. Concours. Programme .....	972

	Pages
Grève. Réduction de traitement à divers agents. . . . .	169-373-442-1176
Modifications d'arrêtés . . . . .	710-739-1052
Réquisitions de fossoyeurs . . . . .	308 à 312
Ouvriers et agents de maîtrise. Indemnité pour supplément de travail . . . . .	1092
Répression des fraudes. Indemnités à divers agents. . . . .	371
Traitements. Nouvelles échelles . . . . .	671
Commis secrétaires, rédacteurs et chefs de bureau. Situation de divers agents . . . . .	68
1 <sup>re</sup> et 2 <sup>me</sup> tranches de reclassement . . . . .	406-466-589-643-680-707-751
1 <sup>re</sup> tranche de reclassement. Avantages en nature. Suppression de l'abattement de 40 % sur le traitement fixe . . . . .	835
Conditions d'avancement. Modifications. Nouveaux traitements de divers agents . . . . .	244
Nouveaux traitements alloués à certains agents du cadre secondaire. 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>me</sup> tranches de reclassement . . . . .	644
Personnel enseignant du Conservatoire. 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>me</sup> tranches de reclassement. Nouveaux traitements . . . . .	552
Echelle de traitements . . . . .	396
Personnel enseignant de l'Ecole des Beaux-Arts. 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>me</sup> tranches de reclassement. Nouveaux traitements . . . . .	550
Echelle de traitements . . . . .	394
Gardiennes de crèches. Nouveaux traitements. . . . .	309-1027
Tableau d'avancement de Chef de bureau. Commission Consultative . . . . .	1167
Travaux supplémentaires permanents. Chefs de division et chefs de bureau. Indemnités . . . . .	369
<i>Nominations. Mutations. Promotions :</i>	
Adouane Saïd . . . . .	856
Adrianssens Alphonse . . . . .	240-714
Albéric-Gauër Marie . . . . .	240

	Pages
Alhant Jean .....	640
Allaert Julien .....	240
Anckière Georges .....	963
Asselin Victor .....	856
Asset Jean .....	860
Balligand Voltaire .....	860
Banzet Emile .....	240
Bar Albert .....	1079
Bar Georges .....	240
Baron André .....	840
Bauduin Louise (M <sup>me</sup> ) .....	738
Bauwens Arsène .....	1191
Bauwens Edouard .....	240
Bayourte-Darras Hélène .....	856
Béasse Emile .....	963
Beernaert Albert .....	240
Béghain Alexandre .....	240
Beirnaert-Clément Joséphine .....	825-950
Beirnaert Lucien .....	963
Benoît-Wartel Julia .....	240
Bentein Louis .....	10
Bérat-Vangehucheten Lucienne .....	963
Bernière-Vanhagendoren Marthe .....	753
Bert-Dubois Andrée .....	963
Berth Gaston .....	10
Bird-Evans Georgette .....	371
Blaise Léon .....	640
Blandel André .....	968
Blomme Victor .....	1079
Boeraeve Albert .....	388
Boin Gustave .....	301
Bonnier Clément .....	856
Bontinck Albérie .....	388
Boone-Gauthier Mathilde .....	240
Borde Victor .....	856

	Pages
Bos Jean .....	301
Bossuyt-Empis Hélène .....	1031
Bouchez Marcel .....	240
Bouillard Henri .....	1085
Bourdier Léon .....	240
Bourdon Oscar .....	963
Boutny Edouard .....	240
Boutry Antoinette .....	10
Brasdefer Léon .....	860
Briffaut Raymond .....	240
Brochet Gustave .....	240
Broquart Jules .....	963
Brunehant Jacqueline (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Brys-Reversé Marie-Louise .....	856
Buchet-Constante Suzanne .....	240
Burie Fernand .....	963
Buriez Gustave .....	963
Buriez Léon .....	860
Buyck-Descamps Madeleine .....	752
Buyens Edouard .....	240
Caby Libert .....	240
Caby Maurice .....	1031
Callewaert Alphonse .....	860
Cambrousse-Bassement Emma .....	240
Cannesson Théodule .....	856
Cardon René .....	388
Carlier Gustave .....	240
Carlier-Boet Marie .....	1079
Carpentier-Peeters Flore .....	301
Cary-Crespel Marie-Claire .....	963
Castelain Louis .....	301
Castelain Rolande .....	208-640
Catel Gaston .....	1166

	Pages
Catieau Aimée (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Cayez Richard .....	1091
Cézard André .....	963
Charle-Robert Elise .....	10
Chaval Eugène .....	963
Chevalier Alfred .....	388
Chimot Jean .....	963
Choquel Henri .....	640
Choquel Jules .....	240
Claes Edmond .....	842
Clairret Emile .....	240
Clarisse-Maitre Elisabeth .....	963
Clément Marcel .....	196
Clément Robert .....	557
Cléty Constant .....	556
Cnudde Marceau .....	10
Cnudde Paul .....	240
Colle Robert .....	963
Collignon Lucien .....	856
Colmant-Cuvelier Marguerite .....	836
Colson Maurice .....	963
Conard Maurice .....	963
Confrère Maurice .....	963
Conord Charles .....	13
Copyllie-Leruste Emilia .....	240
Costenoble Adolphe .....	1031
Cosyns Lucien .....	240
Courbeville Gaston .....	860
Courcelle Lucien .....	240
Courtois Edouard .....	963
Cousin Jules .....	860
Couzet Charles .....	240
Crétinon-Mortelette Mauricette .....	961

	Pages
Crombez Odette (M <sup>lle</sup> ) .....	920
Dalenne-Hélin Pascaline .....	1081
Dambre Yvonne (M <sup>lle</sup> ) .....	240
Danels-Verheyen Simone .....	240
Danels Victor .....	860
Daumont André .....	240
Daussy-Leignel Jeanne .....	540
De Baere Victor .....	1031
Debock Joseph .....	240
Debruyne Georges .....	240
Decarme Jean .....	1084
Deckmyn Edmond .....	388
De Clercq Charles .....	752
Decombe-Foret Léonie .....	963
Defives Louis .....	860
Defraumont Gérard .....	860
Defreville Juste .....	240
Degand Albert .....	856
Degrave Léon .....	10
Degroeve Julien .....	240
Degryse-Bayard Gabrielle .....	240
Deharne Armand .....	729
Dejonghe Marcel .....	240
Delacherie Fernand .....	1009
Delacroix Albert .....	963
Delangue Albert .....	240
Delannoy André .....	860
Delannoy Gaston .....	963
Delattre Pierre .....	640
Delaune-Boucher Jeanne .....	10
Delboure-Cunigue Raymonde .....	240
Delcourt-Demunter Marie-Thérèse .....	88
Delcourt-Paris Victorine .....	1031

	Pages
Delcroix Georges .....	301
Delcroix Paul .....	1079
Delecour-Tiquet Marguerite .....	240
Delecourt Fernand .....	963
Deleplace Charles .....	388
Delfosse Henri .....	860
Delire-Delire Marie .....	388-859
Delmote Jean .....	916
De Loof-Robbe Suzanne .....	87
Delos Marceau .....	240
Deloux Jean .....	341-963
Delplanque Léon .....	860
Delrue Louis .....	860
Delrue Lucien .....	752
Delval Fernand .....	860
Delvallée Louis .....	1031
Demulder Marcel .....	814
Demulier-Verhaeghe Suzanne .....	240
Denneulin Etienne .....	240
Denneulin Gustave .....	860
Dencœud Joseph .....	963
Deregnaucourt Ferdinand .....	556
Dereppe Arsène .....	240
Deroo-Lecomte Léontine .....	738
Deroo Marcel .....	558
Derveuw Victor .....	240
Descamps Francis .....	963
Descamps-Demeulemeester Rachel .....	388
Descamps Solange (M <sup>lle</sup> ) .....	591
Desloovère Maurice .....	240
Desmarets-Defossez Louisa .....	1031
Desmedt Léon .....	301
Desmet Jules .....	301



	Pages
Desmet Paul .....	963
Desquiens Jules .....	963
Desreumaux Marie-Magdeleine (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Dessirier Louis .....	752
Deswartes Charles .....	963-1083
Detimmerman-Demeestère Yvonne .....	240
Devigne Pierre .....	963
Devos Henri .....	240
Devourdy Marie-Thérèse (M <sup>me</sup> ) .....	640
Devreese Edouard .....	963
Dewailly Denise (M <sup>me</sup> ) .....	1079
Dhaene René .....	1079
Dhenne Alphonse .....	856-963
Dierendonck Alfred .....	240
Dillies Henri .....	10
Dilly Fernande (M <sup>lle</sup> ) .....	301
Dinant Fernand .....	963
Dinant-Bauche Palmyre .....	384
Dodin Germaine (M <sup>lle</sup> ) .....	1060
Dollé Alfred .....	1031
Dousselaere Emile .....	240
Druelle Raymond .....	963
Dubar-Provost Florine .....	1079
Dubo Charles .....	240
Dubois Lucien .....	640
Dubreucq-Bocquet Sylvie .....	10
Dubrulle-Vitoux Gabrielle .....	240
Dubrulle-Padovini Madeleine .....	1079
Dubrulle Robert .....	240
Dubureq Alfred .....	963
Dubus-Reynaert Maria .....	64
Ducoin Alfred .....	1031
Dufour Constantin .....	556

	Pages
Dupaquet Kléber .....	1031
Durand René .....	301
Durut Adrien .....	301
Durut Gaston .....	1079
Durut Robert .....	1079
Dutordoir Edmond .....	240
Dutordoir François .....	388
Elsermans-Dompsin Angèle .....	219
Engels Gustave .....	240
Ernst Fernand .....	240
Falempe-Hanscotte Jeanne .....	240
Farvacques Albert .....	752
Fasquel Maurice .....	240
Fatras Adolphe .....	963
Fauve André .....	10-1047
Favre Etienne .....	856
Favrelle René .....	463-556
Félix André .....	301-1166
Festraete-Guilbert Louise .....	1079
Feuillois Pierre .....	860
Foucher Maurice .....	240
Franckx Albert .....	963
François Henri .....	1079
François Léon .....	301
François Maurice .....	856
Frémaux Emile .....	1199
Gabriels Julienne (M <sup>lle</sup> ) .....	388
Gaeremyneck Albert .....	853
Gaillard Georges .....	556
Galet-Plouvier Madeleine .....	240
Garnache Roger .....	556-558
Gékière Alfred .....	640
Gentot Georges .....	18

	Pages
Gere Alphonse .....	240
Gilbert Alexis .....	1031
Gleasterman Marcel .....	240
Gobeyn Maurice .....	752
Gossens Adolphe .....	301
Goubet Léon .....	860
Guénot Louis .....	963
Guilbert Louis .....	640
Guilliams Laurent .....	240
Gydé-Lejour Virginie .....	240
Gyselinck Louis .....	240
Haïdon-Deleers Gabrielle .....	240
Hanot Maurice .....	963
Hanscotte Gaston .....	860
Hautcloq-Tavernier Yvonne .....	963
Hendryck François .....	240
Hennebelle-Wahanin Marie .....	10
Hénocq Jean .....	1079
Herbaut-Céréde Raymonde .....	240
Herman Julien .....	10
Heusdens Maurice .....	640
Heyndrickt-Deweer Léonie .....	388
Hilaire Victor .....	856
Hivin Pierre .....	963
Hocquemghem Jeanne (M <sup>lle</sup> ) .....	721-963
Hohl-Courtin Claudia .....	240
Hollebecke Charles .....	240
Honoré Roland .....	640
Housaer Charles .....	301
Houste-Decoots Georgette .....	963
Huart Oscar .....	860
Jacquemont Pierre .....	103
Jayet-Mortelette Augustine .....	752

	Pages
Jones Daniel .....	1031
Jouvenet Georges .....	240
Kestelyn Léon .....	240
Kokelaere Pierre .....	721
Labarre Elie .....	240
Lafosse André .....	388
Lambron Marie (M <sup>me</sup> ) .....	856
Lanckman Georges .....	10
Lava Gérard .....	590-952
Lavoisy Fernand .....	1079
Lehoucq Claude .....	963
Leclercq-Vandepoorteele Clémence .....	10
Leclercq Jean-Baptiste .....	10
Leclercq Juste .....	301
Leclercq Maurice .....	240
Ledoux Richard .....	10
Lefebvre Marcel .....	860
Lefebvre René .....	240
Leflon Louise (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Legrin Ferdinand .....	1031
Legros Jean .....	301
Legroux-Tourbier Madeleine .....	963
Legru Eugène .....	752
Legru Marcel .....	240
Lehoucq Victor .....	963
Lejeune Henri .....	10
Lemahieu-Patfoort Solange .....	963
Lemaire-Dumont Marguerite .....	716
Lenglain-Kokelaere Alice .....	10
Lenglart Emile .....	963
Lenoir Henri .....	240
Lepez Florentin .....	860
Lepez Maurice .....	860

	<i>Pages</i>
Leplus-Gillinck Angèle .....	1079
Leprêtre Léonce .....	10
Lericque-Lefebvre Germaine .....	963
Leroux René .....	240
Leroy Gérard .....	640
Leroy Marcel .....	10
Lesaffre-Dorthoor Adèle .....	240
Lesaffre Charles .....	240
Leschevin Robert .....	240
Lesschaeve Robert .....	963
Liétard-Oolingén Léopoldine .....	1079
Lievens Emile .....	240
Lippens Gustave .....	301
Lobry Ernest .....	1192
Locheron Paul .....	963
Lombart Aimable .....	1079
Loopmans Paul .....	240
Looten Fernand .....	388
Louis-Duvivier Suzanne .....	10
Lys André .....	556-557
Madaux-Stichelbaut Jeanne .....	301
Maerten Edouard .....	963
Maes Charles .....	856
Mahé-Hespel Marthe .....	301
Maillard André .....	388
Maitte Pierre .....	556
Marcelin-Piédana Marie-Louise .....	1031
Marchand Jean-Baptiste .....	640
Maréchaux Marceau .....	240
Mareel-Godinot Léa .....	240
Marga Gustave .....	240-854
Martinache-Fiévet Augustine .....	1079
Massiet Jeanne (M <sup>me</sup> ) .....	301-370

	Pages
Médez Georges .....	240
Menu Maurice .....	301
Meschart-Bauche Marceline .....	1079
Mestag Claude .....	963
Meurillon Gaston .....	301
Meurillon Valentine (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Miellet Alfred .....	963
Mignon Henri .....	240
Milleville Louis .....	963
Mittenaert René .....	640
Moithy Henri .....	240
Monory Gaston .....	10-66
Morlaix Emile .....	301-556
Mortelette Marcel .....	853
Muchery René .....	10
Mullier Jean .....	388
Museux Paul .....	963-1054
Navet Henri .....	860
Nodimar René .....	301
Noé Julia (M <sup>lle</sup> ) .....	240
Olivier Henri .....	1031
Olivier Roger .....	860
Olivier Raymond .....	240
Ossieur Camille (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Palstermans-Ardoise Marthe .....	752
Pamart Angèle .....	856
Pamart Robert .....	240
Papegay Maurice .....	240
Paquier Louis .....	301
Parisis Gaston .....	240
Payot Jacques .....	25-960-963-1032
Peeters-Blondel Hortense .....	856
Pellemeule Edmond .....	778

	Pages
Pennelle Edmond .....	1059
Perrot-Vervinck Jacqueline .....	12
Petelyon-Bonnet Julienne .....	856
Petit Robert .....	667
Phellion Fernand .....	301
Picard Jacqueline (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Picquette René .....	388
Piette Edouard .....	640
Piette Georges .....	1026
Platel Alphonse .....	640
Platel Antoine .....	10
Pollet Louis .....	240
Porreye-Albert Rachel .....	1192
Potdevin André .....	240
Pouille Auguste .....	240
Poutrain Marcel .....	963
Préau Jules .....	752
Prévost Jean .....	963
Prévost Robert .....	1079
Pruvost Pierre .....	240
Quéhen Albert .....	240
Quéhen-Ribeauville Alphonsine .....	963
Quertinier Robert .....	240
Quentin Charles .....	240
Ramon Adolphe .....	240
Raoult Paul .....	240
Régibo Raymond .....	301
Remmery Emilien .....	963
Rémy Richard .....	388
Rever Louis .....	388
Reynaert Eloi .....	963
Richard Woestyn Julia .....	240
Richez Edouard .....	963

	Pages
Richoux Roger .....	856
Robache Emile .....	10
Robidet Ludovic .....	301
Rohart Arthur .....	240-969
Rohart Louis .....	1079
Romby Jean .....	301
Ronchin Pierre .....	916
Rosiers Joseph .....	388
Rosselle Jules .....	301
Rosticciani Auguste .....	814
Savels Emile .....	240
Scheire Robert .....	963
Schwartz Georges .....	240
Scrève André .....	963
Seq Thérèse (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Ségard Adolphe .....	752
Serpaud-Lanvin Denise .....	963
Serrurier Raymond .....	963
Silenne Lucien .....	240
Sizaire André .....	463-556
Smague Edouard .....	301
Sottiau François .....	860
Soubite Henri .....	240
Spysschaert-Paul Raymonde .....	963
Storme Achille .....	240
Suin-Couty Andrée .....	240
Swyllens Georges .....	963
Syoen Germaine (M <sup>me</sup> ) .....	1079
Térin Léon .....	10-899
Therby Charles .....	16
Therby Henri .....	240
Théron-George Marcelle .....	1079
Théry-Cabaret Suzanne .....	240



	Pages
Thuytschaever Pierre .....	240
Thiébois-Métro Julienne .....	1079
Tiédrez André .....	240
Totain Jean .....	240-841
Tranché Gustave .....	388
Treffel-Wipliez Renée .....	963
Treves Raymond .....	301
Tribout Edouard (père) .....	856
Tribout Edouard .....	240
Trosley Charles .....	240
Tuybens Camille .....	240
Tytgat Marceau .....	388
Vagner Roger .....	640
Van Calster Julien .....	860
Van Cauwenberghe Florent .....	240
Van Cauwenberghe Porphyre .....	10
Van Cleemput Georges .....	240
Vandamme Emile .....	1031
Vandamme Marceau .....	19
Vandamme-Lahaye Suzanne .....	640
Vandenberghe Auguste .....	388
Vandenbossche Alfred .....	10
Vandenplas Arthur .....	240
Vanderkelen-Carez Emilienne .....	856
Vanderperre Paul .....	240
Vandewièle Rémy .....	10
Van Eeckoutte Maurice .....	240
Vanhove Germaine (M <sup>lle</sup> ) .....	240
Van Ingh Albert .....	240
Van Ingh Joseph .....	856
Van Labeke Cyrille .....	240
Van Merris Suzanne .....	963
Vannanderbeck Charles .....	720

	Pages
Van Puyenbrouck Jacques .....	963
Vantordhoudt Louis .....	240
Van Weydeveldt Pierre .....	856
Van Weymers Louis .....	856
Van Wolput Maurice .....	301
Vasseur Gaston .....	240-963
Vennin Cécile .....	240
Verbecque Raymond .....	1079
Verbeke Félix .....	752
Verbeke Léon .....	640
Verburght Lucien .....	1031
Verheylesonne Liévin .....	752
Verheylesonne-Quewet Laure .....	240
Verro Raymond .....	240
Verstraete Marcel .....	1031
Vignacq Arsène .....	860
Vrielynck Pierre .....	240
Vuylsteke Denis .....	963
Vyt Roger .....	915
Waessem Ernest .....	963
Wallaert René .....	841
Wambre Omer .....	860
Warie-Lambrecht Marthe .....	240
Warquoin Georgette (M <sup>lle</sup> ) .....	963
Watrelot Paul .....	856
Wavrant Théodore .....	963
West Charles .....	240
Woestyn Paul .....	19-91-109-785

*Démissions. Radiations :*

Bavarel Robert .....	370
Blondé Georges .....	115
Cordonnier Simone (M <sup>lle</sup> ) .....	837
Crombez Odette (M <sup>lle</sup> ) .....	855

	Pages
Decottignies-Devernay Eglantine .....	968
Dilly Jean-Louis .....	259
Lhoir Gustave .....	88
Noé Julia (M <sup>lle</sup> ) .....	372
Tacquet Raymond .....	260
Vantourout-Pannekocke Marguerite .....	342
Verstraète Gaston .....	39-103
 <i>Congés extraordinaires (avec solde, demi-solde et sans solde) :</i>	
Albéric-Gauër Marie .....	901
Bar Georges .....	17
Bertaux Raphaël .....	214-546
Bird-Evans Georgette .....	179-638-897-1194
Blaise-O. Marie-Jeanne .....	900
Bouchez Arsène .....	462-757-986
Cabaret Eugène .....	179-638-897-1195
Catel Gaston .....	251-730
Cathelin-Desmarescaux Marcelle .....	38-667
Clairêt Emile .....	805-894-1144
Clarisse-Maitre Elisabeth .....	98-463
Coene-Malfait Hortense .....	158-588-808
Cordonnier Simone .....	113-457-807
Cousin César .....	178
Cousin Jules .....	587-641
Crampon-Hannart Madeleine .....	64-755-1025
David-Facq Hortense .....	366-816
Debacker Henri .....	33
De Becker-Badart Augusta .....	820-849
Debeugny-Leclercq Amandine .....	962
De Cauwer Albert .....	67-317
Decottignies-Devernay Eglantine .....	656
Degez Gaston .....	779
Delboure-Cunique Raymonde .....	195-215

	Pages
Delecroix René .....	1210
Delfosse Jean-Baptiste .....	731-810-894-1193
Delobel Jules .....	779-822-1043
Delvallée Louis .....	159
Devernay-Vaquet Suzanne .....	313-315-1031
Dezitter Jules .....	131-548-810-1029
Dorchies César .....	722-731
Dotte Paul .....	1215
Dubreucq Marcel .....	1224
Ducanhez Gustave .....	655-780
Duflot Carolus .....	732-848
Dutranoy Marcel .....	38-316-757-986
Falempe-Hanscotte Jeanne .....	315-586
Faucomprez Paul .....	1214
Fauquet-Bétrémieux Yvonne .....	130-546-809-1030
Foucher Maurice .....	260-662-895-1175
Gisselaire Fernand .....	213-312
Govaerts Charles .....	367
Goval-Saint-Venant Carmen .....	1161
Grulois Simon .....	160
Harinek Lucien .....	181-541
Hégo Henri .....	733-780-999-1026
Herbaut-Cérède Raymonde .....	388
Hof Henri .....	787
Hohl-Courtin Claudia .....	192
Hollebeke Charles .....	816-909
Honoré Roland .....	62-115
Jardez Pierre .....	848-888
Jayet-Mortelette Augustine .....	821-954
Jésupret-Mallauran Marcelle .....	706
Laurent Jean .....	887
Leclerc Hector .....	159-588
Lenain Germaine (M <sup>lle</sup> ) .....	368-642

	Pages
Leroy-Lenoir d'Espinasse Julia .....	251-732
Lincktevoet Louis .....	386-586
Lobry Ernest .....	193-637-898-1193
Lourme Alfred .....	115-297
Louvet-Carpentier Huguette .....	218
Lucidarme Jean .....	114-458-808-1049
Lust Paul .....	192-639-895-1175
Maerten Edouard .....	10-191-213-387-722-756
Maes Charles .....	190
Menendez Manuel .....	909-999
Merschaut Philippe .....	587-888
Miolet Arthur .....	215-816-829
Monory Gaston .....	1000-1007
Museux Paul .....	12-251-662-898-1054
Mussche Jean .....	314-656
Palstermans-Barbe Eliane .....	189-594-994
Palstermans-Ardoise Marthe .....	17-97
Pelletier Lucien .....	821-977
Pelez Gaston .....	351
Phellion Fernand .....	367-387-969-1209-1222
Porreye-Albert Rachel .....	161-911
Pottier Georges .....	214-313
Poumaère-Hennin Léa .....	980
Reynaert Elie .....	314-545
Robache Emile .....	1048-1191
Sannier-Albert Lucienne .....	261
Sauvage Blanche (M <sup>lle</sup> ) .....	909-985
Scrive Andréa .....	16-252-661-896-1195
Soyez-Storme Madeleine .....	168-547-809-1043
Thelier Léon .....	761-970-971
Vancauwenberghe Porphyre .....	252-657-899-1194
Vandenberghe Auguste .....	315-778
Vandenberghe-Warain Georgette .....	316-781-1046-1199

	Pages
Vanrenterghem-Wallaert Georgina . . . . .	157-547-822-1030
Vantorhoudt Louis . . . . .	985-1223
Yennin-Delerue Cécile . . . . .	1160
Ver Beeke-Buyens Arthémise . . . . .	191-642
<i>Conseil de discipline :</i>	
Comparutions: Laurent André . . . . .	707
Petit Robert . . . . .	279
Prévost Georges . . . . .	280
Thelier Léon . . . . .	281
<i>Sanctions :</i>	
Bauwens Arsène . . . . .	834
Bos Jean . . . . .	73
Buhot-Guibert Simone . . . . .	268
Clément Marcel . . . . .	832
Denneulin Julien . . . . .	834
Ducornait André . . . . .	831
Ducouvent Gustave . . . . .	548
Duriez-Pagant Jeanne . . . . .	786
Feys Maurice . . . . .	835
Guilbert Louis . . . . .	833
Laurent André . . . . .	340
Poppe Georges . . . . .	830
Prévost Georges . . . . .	833
Thélier Léon . . . . .	832
Wanquetin Charles . . . . .	815-917-991-1055-1203
Werneer René . . . . .	830
<i>Maintien en fonctions :</i>	
Verstraëte Gaston . . . . .	102
<i>Mises en disponibilité :</i>	
Depauw Louis . . . . .	279
Grulois Simon . . . . .	335

	Pages
<i>Réintégrations :</i>	
Perenot Emile .....	705
Robbe André .....	705
<b>Sapeurs-Pompiers :</b>	
<i>Généralités :</i>	
Grève. Réduction de traitements .....	1201
Recrutement. Jury de concours .....	128-183-1200
Concours. Programme .....	907
Traitements. 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>me</sup> tranches de reclassement ..	272-324
<i>Régisseur :</i>	
Surveillance des établissements publics. Leeschaeve Henri .....	1221
<i>Promotions. Nomination. Titularisation :</i>	
Anno Georges .....	303
Arquembourg Roger .....	663
Berings Jean .....	1050
Blanquaert Lucien .....	956
Boterdael Roger .....	996
Boursin René .....	303
Bulleteau Fernand .....	303
Caplette Roger .....	838
Carnin Georges .....	58-303
Carpentier René .....	303
Cazé Albert .....	907
Cesteleyn Roger .....	996
Cochez Emile .....	303
Combe Kléber .....	303
Coutsier Charles .....	303
Cremmery Marcel .....	956
Debrie Louis .....	303
Declercq Emilien .....	73-303

	Pages
Deconninck Charles .....	956
Decuyper Henri .....	220
Defay Julien .....	303
Deraedt André .....	1049
Derlyn Moïse .....	956
Deroubaix Kléber .....	956
Descarpentries Marcel (père) .....	41
Descarpentries Marcel (fils) .....	40
Dheedene Marcel .....	58-303
Doornaert Francis .....	996
Dubo Roger .....	303
Dubois Emile .....	303
Dupont Jean-Marie .....	303
Faucompré André .....	58-303
Folzan Aimé .....	996
Franquart Georges .....	889
Gautherot Edouard .....	996
Glorian Paul .....	663
Hallez Louis .....	303
Hanicot Albert .....	303
Hasselsweiler Maurice .....	838
Hautelard Maurice .....	663
Heynen Roger .....	838
Honoré Marcel .....	41-303
Laurent Joseph .....	303
Lecoutre Marcel .....	907
Legros Achille .....	303
Leuillette Georges .....	907
Lhote Paul .....	303
Lobert Henri .....	956
Lys Paul .....	889
Mas Robert .....	1124
Masse Désiré .....	303



	Pages
Masse Elie .....	40
Masse Maurice .....	40-303
Menin Fernand .....	303
Metsdagh Marcel .....	1050
Monnet Emile .....	1029
Muselet Augusto .....	303
Muselet Gaston .....	303
Noterman Emile .....	1050
Poix Georges .....	889
Rabat Emile .....	956
Reynaert Georges .....	220
Serrure Victor .....	303
Simon Roger .....	839
Sulmon Maurice .....	956
Sury Georges .....	1124
Teirbrood Roger .....	40
Toulotte Eugène .....	303
Vanhulle Jean .....	950
Vanhulle Raymond .....	303
Vansteene Camille .....	611
Vanzut Georges .....	303
Vermetten Henri .....	663
Vincent Roger .....	1050
Vlamynck Roger .....	956
 <i>Démission :</i>	
Defives Raymond .....	841
 <i>Congés extraordinaires (avec solde, demi-solde et sans solde) :</i>	
Cochez Edouard .....	908-971
Demeulemeester Albert .....	165
Descarpentries Marcel .....	765-1124
Monnet Emile .....	15-250
Vilain André .....	335-820-987

**Cadre auxiliaire :***Généralités :*

Grève. Réduction de traitement à divers agents.	169-384- 442-1176
Nouveaux traitements. Agents de bureau et de service .....	50-135-397-632-654-946
Assistants et auxiliaires sociales .....	376-959
Chauffeurs d'automobiles .....	50
Chauffeurs d'automobiles. Application de l'arrêté interministériel du 1 <sup>er</sup> octobre 1948 .....	256-946
1 <sup>re</sup> tranche de reclassement .....	688
1 <sup>re</sup> et 2 <sup>me</sup> tranches de reclassement .....	720
Personnel ouvrier. 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>me</sup> tranches de reclassement .....	614-719-736-866-947-961
2 <sup>me</sup> tranche de reclassement .....	737
Agents démissionnaires ou rayés des cadres 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>me</sup> tranches de reclassement .....	812
Situation de divers agents .....	1126
Agents démissionnaires ou rayés des cadres. Indemnités .....	771-857-904-945-947-952-1087-1217
Rappel de traitement .....	202

*Nominations. Mutations. Promotions :*

Allard-Santerre Valentine .....	162
Arnouts Robert .....	59-1077
Bacrot-Bégly Gabrielle .....	105
Bailliu-Montagne Suzanne .....	165
Baro René .....	760
Bauduin Raymond .....	864
Bayart-Liétard Renée .....	165
Behey-Decrock Marguerite .....	105
Berlemont-Vanhorenbeck Georgette .....	1078
Bert Jean .....	1086
Bertaux Lucette (M <sup>lle</sup> ) .....	178
Besnier Claude .....	1158
Béve-Desante Alphonsine .....	162

	Pages
Blocquet Gabrielle .....	733
Blondiau Claude .....	864
Bommelaere Victor .....	871
Boutmy Simonne (M <sup>lle</sup> ) .....	165
Brevet-Delescluse Emilie .....	162
Brohet-Quesnoy Simone .....	162
Buyck Gaston .....	1059
Cambier Louis (fils) .....	544
Canler Georges .....	105
Cappe-Herpin Berthe .....	1077
Cardon-Chéron Renée .....	178
Caron-Despringhère Marie-Thérèse .....	543-863
Castelin Germaine (M <sup>lle</sup> ) .....	15
Cauberghs Alfred .....	864
Célerse Gustave .....	178
Chavatte-Porcq Marie .....	137-271-300
Cocu René .....	1077
Codron Lucienne .....	178
Cortier Georges .....	543
Courtecuisse-Baey Emma .....	867
Crétal Henri .....	1088
Daneels Louis .....	1159
Debacker-Huyghe Pauline .....	1052
Decalf Albert .....	271-300
Decamps-Desailly Albertine .....	15
Deckmyn-Vanderkelen Marie-Jeanne .....	9
Defontaine Jean .....	1077
Degeyter-Gisselaire Jeanne .....	1004
Delannoy-Légrand Angèle .....	1078
Delire Michel .....	65-164
Delmasure Auguste .....	163
Deloddère Eugène .....	760
Denève Albert .....	1088
Dengremont Robert .....	178
Denneulin-Tisserand Marguerite .....	544
Deroo-Billiau Fernande .....	863

	Pages
Desagher Lucien .....	105
Descamps Camille .....	957
Desieter-Barbez Marie .....	864
Dhoudain Ismérie (M <sup>lle</sup> ) .....	1004
Didelot-Lippens Rachel .....	162
Diéval-Thilleul Ferdinande .....	178
Druon René .....	105
Dubar Denise (M <sup>lle</sup> ) .....	733
Duflos Arthur .....	1213
Dufour-Mazingue Germaine .....	760
Dumetz-Claisse Marthe .....	162
Dumont-Tison Marthe .....	21
Dumoulin Odette (M <sup>lle</sup> ) .....	271-300
Duponchelle Raymond .....	1054
Dupond Marcel .....	864
Duquesnoy René .....	864
Duroux Lucien .....	866
Favre Jean .....	185-1086
Féron Julien .....	377
Géva Raymonde .....	1216
Ghesquier Gilberte (M <sup>lle</sup> ) .....	271-300
Ghys-Maton Germaine .....	178
Gomanne Julienne (M <sup>lle</sup> ) .....	162
Grandsir-Duthilleul Fernande .....	162
Hernould-Ernant Simone .....	957
Ingelaere Henri .....	15
Klein-Lefebvre Eugénie .....	271-300-861
Kuntz Charles .....	629
Labiau Gustave .....	105
Lambin Christiane (M <sup>lle</sup> ) .....	1004
Landuyt-Van Coppernolle Jeanne .....	165
Laurent Adolphe .....	864
Lefebvre Andrée (M <sup>lle</sup> ) .....	162-1004
Legrand-Fiévet Marguerite .....	920
Lemahieu Jeanne (M <sup>lle</sup> ) .....	713
Lenoir Constant .....	1161

	Pages
Leroux-Ghesquière Henriette .....	760
Leroy-Henry Flore .....	1040
Lesaffre André .....	544
Lestienne Marthe (M <sup>lle</sup> ) .....	868
Loock Eugène .....	864
Looten-Elleboudt Marie-Thérèse .....	592
Lust Séraphin .....	760
Maes André .....	864
Marchand Lucien .....	66
Marle-Delefosse Louise .....	15
Martel Renée (M <sup>lle</sup> ) .....	843-901
Martin-Lefebvre Renée .....	105
Mazelin Henri .....	760
Mécoen Gisèle (M <sup>lle</sup> ) .....	15
Meis Yvonne (M <sup>lle</sup> ) .....	105-559
Menet Marcelle (M <sup>lle</sup> ) .....	870-957
Mermillot Roger .....	1213
Naessens-Nis Jeanne .....	760
Nevelle-Auvertin Léontine .....	216
Nuez Albert .....	271-300
Paolo Léontine (M <sup>lle</sup> ) .....	764-975
Paris-Raiff Clotilde .....	9
Pasbecq-Jeanne (M <sup>lle</sup> ) .....	1077
Patteuws Pierre .....	105
Pérignon Madeleine (M <sup>me</sup> ) .....	162
Petit Georges .....	1088
Philippe René .....	1159
Pierchon Ernest .....	163
Planque-Dubus Jeanne .....	984
Platel Marie-Louise (M <sup>lle</sup> ) .....	15
Pollet Emile .....	15
Pollet-Cornet Yvonne .....	543
Poncheaux-Peene Albertine .....	15
Poutrain Robert .....	864
Quérey-Lemay Georgette .....	1004
Raviart Elise (M <sup>lle</sup> ) .....	165

Rivière-Houzé Lucienne .....	733-868
Rogean-Demora Marie-Madeleine .....	15
Rohaut Simone .....	870-1123
Rommel Ferdinand .....	105
Ronchin-Talman Gisèle .....	271-300
Rotsaert Georges .....	1004
Scavo René .....	59
Schacht Jean .....	105
Sézille Claude .....	957
Sleghem-Lecoïnte Lucie .....	869-1004
Somerlinck Maurice .....	957
Stichelbaut Jean .....	957
Stoher-Jumeux Claudine .....	188
Thibault Lucien .....	20
Uytterhaeghe Gaston .....	105
Van Audenaerde Albert .....	866
Vandenbossche-Lemoine Jeanne .....	869
Vandendaele Marcel .....	216
Vandenplas Jeanne .....	162
Van Hersecke Alice (M <sup>lle</sup> ) .....	162
Vanhoutte-Candas Nelly .....	864
Vantieghem-Pringiers Lucienne .....	957
Van Wynsberghe-Roosemont Marie-Louise .....	957
Vermus Fernand .....	866
Verro Emile .....	105
Vielly Georgette (M <sup>lle</sup> ) .....	461
Wante-Leboucq Blanche .....	162
Wantiez Emilienne .....	760

*Démissions. Radiations. Licencïements :*

Bailliu-Montagne Suzanne .....	708
Bertaux Lucette (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Bideaux René .....	915
Blanchard Alexandre .....	555
Bocquet Henriette (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Boerez Paulette (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Boorée Eliane (M <sup>lle</sup> ) .....	708

	Pages
Brice Maria (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Calonne Paul .....	337
Capelle-Blondeau Marcelle .....	708
Carpentier Louis .....	975
Chavatte-Porcq Marie .....	708
Chombart Alexis .....	914
Cierkens Georges .....	20
Claessens Pierre .....	336
Colin Albertine (M <sup>me</sup> ) .....	1150
Cornille Léon .....	337
Cortier Georges .....	919
Crétinon-Mortelette Mauricette .....	91
Darras Albert .....	708
Debock Fernand .....	708
Decalf Albert .....	708
De Clerck-Catel Georgina .....	109
Delœul Auguste .....	862
Demarécaux-Devendeville Aline .....	708
De Meyer Marcel .....	740
Diéval-Thilleul Ferdinande .....	708
Druelle-Vallet Juliette .....	1005
Dujardin-Delaby Yvonne .....	708
Dumont-Lefebvre Cécile .....	1204
Dumoulin Odette (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Duroux Lucien .....	708
Escoubas Jeanne (M <sup>lle</sup> ) .....	942
Ghys-Maton Germaine .....	708
Gonnet Jules .....	708
Gouillart Alfred .....	1005
Hadon-Hennocq Lucienne .....	708
Janssens Maurice .....	668
Kellner-Régnier Jeannine .....	1165
Lartillier-Duprot Lucie .....	708-987
Layen-Fauvergue Georgette .....	116
Leclercq Robert .....	708
Leclercq Roger .....	708

	Pages
Lecocq Monique (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Lecuyer-Lecocq Simone .....	824
Lejeune Lucien .....	708-762
Lelong-Debruyne Mireille .....	708
Longuépée-Hoël Arthémise .....	708
Maerten Edouard .....	1205
Maerten Georges .....	708
Marle-Delefosse Louise .....	708
Marlier Huguette (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Mécoen Gisèle (M <sup>lle</sup> ) .....	708
Morel Albert .....	1205
Neuville-Leclercq Julienne .....	708
Patillon Solange .....	105
Patte-Hary Marie-Jeanne .....	988
Peignat Albert .....	207
Penninger Pierre .....	862
Pollet Albert .....	197
Pollet-Cornet Yvonne .....	708
Poncheaux-Peene Albertine .....	708
Pottier-Fiévet Jeanne .....	708
Raviart Elise .....	708
Raymackers Norbert .....	1006
Régnier-Dagneau Isabelle .....	708
Ronchin-Talman Gisèle .....	708
Saingier-Sénéchal Joséphine .....	337
Talman Raymond .....	708
Tiétard Claude .....	708
Tournon-Deburge Clémence .....	108
Treels Cyrille .....	107
Vanderkempen-Gomanne Marguerite .....	708
Vanduick Hélène .....	708
Vanholme Roger .....	108
Verstraete-Rosin Marie .....	708
Vonek-Petitbois Jeanne .....	708
Wartel-Dupont Rolande .....	995
Wiert-Vandecavez Clémence .....	708



	Pages
<i>Congés extraordinaires (avec solde, demi-solde et sans solde) :</i>	
Boerez-Dewisme Paulette .....	186-320
Cambier Alexandre .....	18-118
Capelle-Blondeau Marcelle .....	63
Caron-Despringhère Marie-Thérèse .....	119-195
Cauberghs Alfred .....	970
Charles Pierre .....	1067
Chavatte-Porcq Marie .....	116-465-560
Collignon Gustave .....	60-187-320
Confrère Maurice .....	1204
Courtecuisse-Baey Emma .....	893-911
Cuvelier Marcelle (M <sup>lle</sup> ) .....	653-828
Decalf Albert .....	119-390-631
Decamps-Desailly Albertine .....	751
Deloux Maurice .....	61-217-544-593-958-1006
Delroeux Honoré .....	630-958-998
Deroubaix Charles .....	59-106
Donck Paul .....	998-1028
Dujardin Théodore .....	206-321
Duthoit Georges .....	101-134
Fournier Lucienne .....	90
Goeminne-Cailliez Berthe .....	60-63
Gékière-Bossard Elise .....	218
Herbaut-Cérède Raymonde .....	168
Joubert-Hary Marie-Jeanne .....	106-189
Lauwers François .....	630
Leclercq Jules .....	818-829
Leclercq Voltaire .....	1035-1212
Lemoine Paul .....	892
Liébart-Ceenaeme Lucie .....	1210
Longuépée-Hoël Arthémise .....	62-323-390
Marchand Andrée (M <sup>lle</sup> ) .....	1200-1211
Marescaux Henri .....	102-118
Meersman-Baey Emma .....	368-592
Métant-Corbu Laure .....	61-323

	Pages
Neuville-Leclercq Julienne .....	206-260-391-545
Patte-Hary Marie-Jeanne .....	910-958
Pierre Charles .....	322
Pluquet Albert .....	187-462
Polfiet-Verheylesonne Marie .....	164-319
Régnier-Dagneau Isabelle .....	185-322-392
Roger Sylvie .....	997
Ronchin-Talman Gisèle .....	206-321
Roseuw Napoléon .....	818
Rousselle Charles .....	101-188-391
Serrure-Caudelier Marthe .....	107-136
Suve Louis .....	1211
Talman Raymond .....	163
Ternin-Rozat Simone .....	997-1049
Trédez Eugène .....	186-221-319
Vanhersecke Alice (M <sup>lle</sup> ) .....	759
Vanhoutte Gaston .....	762-845
Vanlaecke Charles .....	910-913
Van Noten-Debruyne Rachel .....	759-845
Van Wynsberghe-Roosemont Marie-Louise .....	117-135
Wartel-Dupont Rolande .....	781-865

*Sanctions :*

Binschinat Léon .....	838
Mazelin Henri .....	576
Vergalle Pierre .....	824

*Réintégrations :*

Bauduin Raymond .....	196
Béasse Roger .....	334
Defretin Eugène .....	335
Deplechin Michel .....	1079
Glibert Marcel .....	334
Inghels Claude .....	256
Poutrain Robert .....	460
Rotsaert Georges .....	465

	Pages
<i>Départ sous les drapeaux :</i>	
Baro René .....	1077
Cambier Alexandre .....	1033
Colpaert Robert .....	1053
Degrave André .....	393
Devergnies Roland .....	593
Dewinne René .....	392
Dupond Marcel .....	1054
Lefief Raymond .....	459
Loock Eugène .....	1034
Patteuws Pierre .....	377
Pinte Eugène .....	1034
Procureur André .....	1035
Sézille Claude .....	1033
Van Langenhove Michel .....	460
Villette André .....	459

#### Caisse des Retraites :

##### *Maintiens en fonctions :*

Bavye Gilbert .....	811
Blineau-Ferrand Valentine .....	112
Caquant François .....	1082
Devos Lucien .....	180
Duhamel Alphonse .....	254
Lerouge Louis .....	921
Manier Julien .....	254
Serrure Victor .....	1046
Smit-Rigaut Florine .....	253
Vasseur Gaston .....	811

##### *Admissions à la retraite :*

Bavye Gilbert .....	668
Bayourte Arthur .....	207
Bentein Guillaume .....	1215
Bernière-Vanhagendoren Marthe .....	993

	Pages
Blineau-Ferrand Valentine .....	112
Carnin Théophile .....	949
Cornil-Laurent Jeanne .....	208
Cousin Jules .....	992
David-Facq Hortense .....	950
Demeulemeester Albert .....	949
Depauw Louis .....	272
Duhamel Alphonse .....	45
Grulois Simon .....	951
Hostens Henri .....	1162
Leclerc Hector .....	1167
Lerouge Louis .....	160
Leroy-Lenoir d'Espinasse Julia .....	955
Lucidarme Jean-Baptiste .....	1165
Manier Julien .....	254
Marga Gustave .....	855-1039
Sauvage Blanche (M <sup>lle</sup> ) .....	993
Serrure Victor .....	893
Smit-Rigaut Florine .....	253
Tiétard Edmond .....	1203
Vasseur Gaston .....	755
Ver Eecke-Buyens Arthémise .....	955

### Adjudications et Marchés :

#### *Carburants :*

Marché : Société « Lille Bonnières et Colombes » ..... 1081

#### *Ferrure des chevaux et soins vétérinaires :*

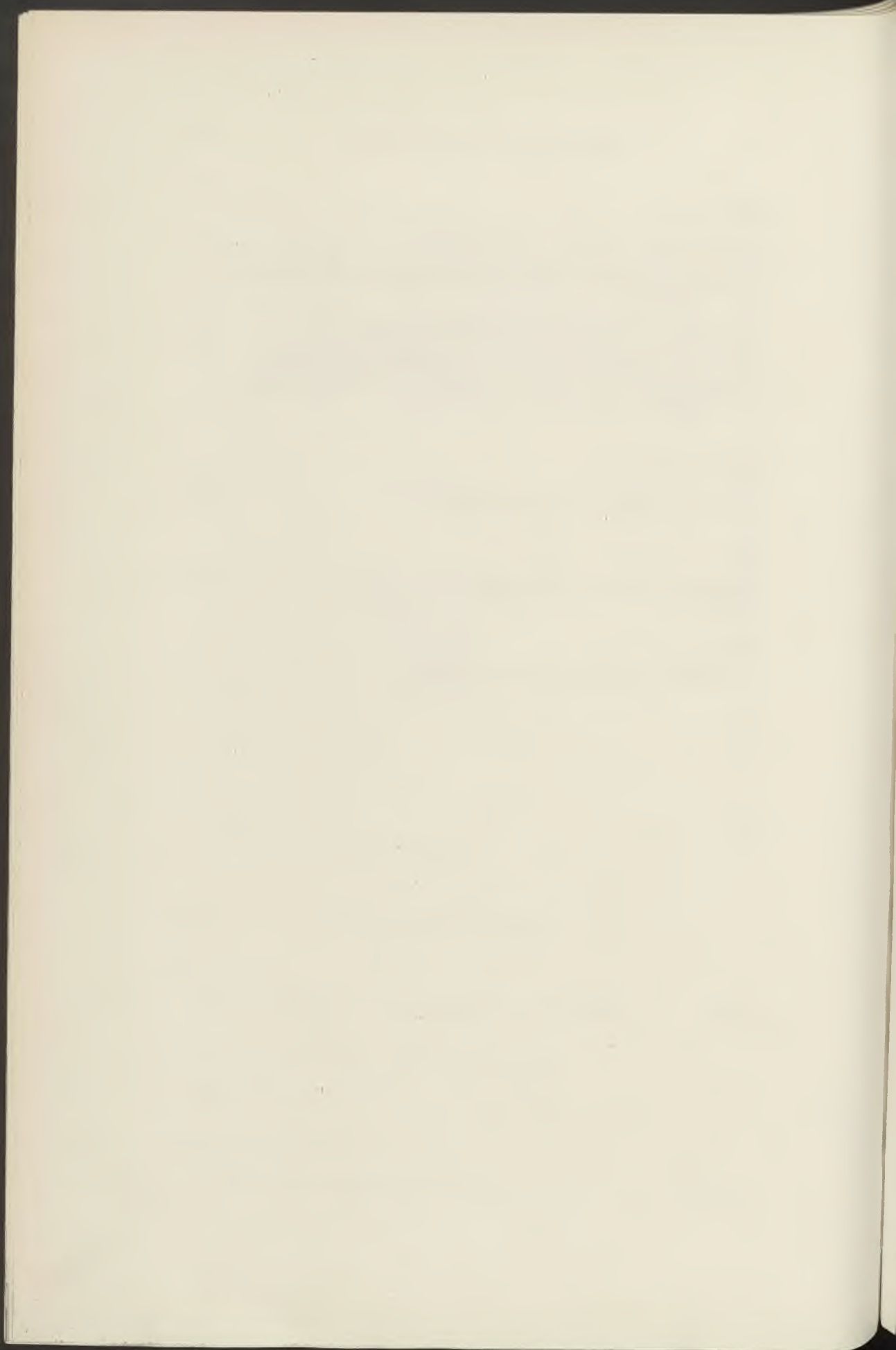
Marché : Jean Faillie ..... 268

#### *Grains et fourrages :*

Marchés : V<sup>ve</sup> Bruyneel-Meurisse ..... 44-1156

	Pages
<i>Habillement :</i>	
Brodequins. Marché : André Dispa .....	154
Casques. Marché : Anciens Etablissements B. Franck et ses fils .....	194
Pantalons. Marché : Société Boutry-Tesse et C <sup>ie</sup> ....	166
Treillis. Marché : Société « Au Tailleur de Roubaix ».	194
Vêtements imperméables. Marché : Etablissements Hauser .....	154
<i>Matériel de dessin :</i>	
Marché. Etablissements Hordoir .....	847
<i>Savon :</i>	
Marché : Gadenne Cornaille .....	1219
<i>Stencils :</i>	
Marché : Etablissements Gestetner .....	718

---



## TABLE ALPHABÉTIQUE DES MATIÈRES

---

- A** battoirs. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **G** Alimentation).
- Abreuvoir. — (Voir **G** Distribution d'eau).
- Acquisition d'immeubles. — (Voir **B** Immeubles).
- Adjudications. — (Voir à l'objet de l'adjudication et **H** Adjudications et Marchés).
- Administrations diverses. — (Voir **A**).
- Administration municipale. — (Voir **A**).
- Adresses. — (Voir **A** Conseil municipal).
- Affaires Etrangères. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Affichage. — (Voir **A** Police administrative).
- Alignements, percements. — (Voir **B** Voirie).
- Alimentation. — (Voir **G**).
- Aqueducs. — (Voir **B** Voirie).
- Arbre de Noël. — (Voir **E** Sociétés).
- Architectes. — (Voir **B** Bâtiments communaux).
- Archives. — (Voir **C**).
- Arrosage. — (Voir **B** Voirie).
- Asile de nuit. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Assistance publique. — (Voir **E**).
- Associations. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Assurances. — (Voir **B** Bâtiments).
- Automobiles. — (Voir **G** Police).
- Autorisation d'ester. — (Voir **A** Contentieux).

- B**ains. — (Voir **B** et **G**).
- Baladeurs. — (Voir **G** Police).
- Bâtiments communaux. — (Voir **B**).
- Bascules. — (Voir **G** Alimentation).
- Baux. — (Voir **A**).
- Bibliothèque. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **G**).
- Bois de chauffage (Voir **B** Bâtiments communaux).
- Boîtes aux lettres. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Bornes-fontaines. — (Voir **G** Distribution d'eau).
- Bornes postales. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Bourse du Travail. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **E** Œuvres diverses).
- Bow-windows. — (Voir **B** Voirie et **F** Recette).
- Budgets. — (Voir **F**).
- Bureaux. — (Voir **H** Services municipaux).
- Bureau de Bienfaisance. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **E**).
- Bureau de postes. — (Voir **A** Administrations diverses).
- C**aisse de Chômage. — (Voir **A** Police administrative et **E** Œuvres diverses).
- Caisse de Crédit municipal. — (Voir **E**).
- Caisse des Ecoles. — (Voir **D** Enseignement primaire).
- Caisse des Retraites. — (Voir **H**).
- Canalisations d'eau. — (Voir **G** Distribution d'eau).
- Canaux. — (Voir **B** Voirie).
- Candélabres. — (Voir **G** Eclairage).
- Canonnières. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Cantines scolaires. — (Voir **D** Enseignement primaire).
- Cérémonies. — (Voir **A** Fêtes).



- Chalets de nécessité. — (Voir **B** Voirie).
- Charbons. — (Voir **B** Bâtiments communaux, Chauffage).
- Chauffage. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **G** Alimentation).
- Chauffoirs publics. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Chaussées. — (Voir **B** Pavages).
- Chemins vicinaux. — (Voir **B** Voirie).
- Chemins de fer. — (Voir **B**).
- Chômage. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Cimetières. — (Voir **G**).
- Circulation. — (Voir **B** Voirie et **G** Police).
- Code des Arrêtés Municipaux. — (Voir **A** Administration municipale et à l'objet de l'article).
- Collections. — (Voir **C**).
- Collège. — (Voir **D** Enseignement secondaire).
- Colonies scolaires. — (Voir **D** Enseignement primaire).
- Commerce. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Commissaires. — (Voir **G** Police et **H** Services Municipaux).
- Commissaires répartiteurs. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Commissariats de Police. — (Voir **B** Bâtiments communaux).
- Commissionnaires publics. — (Voir **G** Police).
- Commissions municipales. — (Voir **A** Conseil municipal).
- Commissions spéciales. — (Voir à l'objet de la commission).
- Communautés. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Compagnies immobilières. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Compagnie des Tramways. — (Voir **B** Voies ferrées).
- Comptes. — (Voir **F**).
- Concerts. — (Voir **A** Fêtes).
- Concessions. — (Voir **G** Cimetières).

- Conseil de Prud'hommes. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Conseil municipal. — (Voir **A**).
- Conseiller juridique. — (Voir **A** Contentieux).
- Conservatoire. — (Voir **B** Bâtiments communaux, **D** Enseignement des Beaux-Arts).
- Contentieux. — (Voir **A**).
- Contributions directes. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Contributions indirectes. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Cotes irrécouvrables. — (Voir **F** Recettes).
- Coupons périmés. — (Voir **F** Emprunts).
- Cours municipaux. — (Voir **D**).
- Cours normaux. — (Voir **D** Enseignement des Beaux-Arts).
- Cours publics. — (Voir **D**).
- Courses. — Société des courses. — (Voir **A** Fêtes).
- Crèches. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Crédit municipal. — (Voir **E**).
- Crédits supplémentaires. — (Voir **F** Dépenses).
- Cultes. — (Voir **E**).
- D**alles. — (Voir **B** Emprises).
- Débites de boissons. — (Voir **A** Police Administrative).
- Défense passive. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Délégations. — (Voir **A** Conseil municipal et Administration municipale).
- Démantèlement. — (Voir **A** Administrations diverses et **B** Voirie).
- Denier des Ecoles. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Dénomination des voies publiques. — (Voir **B** Voirie).
- Dépenses. — (Voir **F**).
- Dépotoirs. — (Voir **B** Bâtiments communaux).

- Désinfections. — (Voir **G** Hygiène).
- Dispensaires. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **E** Bureau de bienfaisance).
- Dispense de purge. — (Voir **A** Contentieux).
- Distribution d'eau. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **G**).
- Docks. — (Voir **F** et **G**, Alimentation).
- Donations et Legs. — (Voir **A**, **C**, **D**, **E**, **G**).
- Dotation Colbrant. — (Voir **D** Enseignement des Beaux-Arts).
- Droits de place. — (Voir **F** Recettes).
- E**changes. — (Voir **B** Immeubles).
- Echopes ambulantes. — (Voir **G** Police, **F** Recettes).
- Eclairage. — (Voir **G**).
- Eclairage des bâtiments communaux. — (Voir **B** Bâtiments communaux).
- Ecole de natation. — (Voir **G**).
- Ecoles. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **D**).
- Ecole des Beaux-Arts. — (Voir **B** Bâtiments communaux, **D** Enseignement des Beaux-Arts).
- Ecoles de l'Etat. — (Voir **D**).
- Eglises. — (Voir **B** Bâtiments communaux, **E** Cultes).
- Egouts. — (Voir **B** Voirie).
- Elections. — (Voir **A** Conseil municipal et Police administrative).
- Emprises. — (Voir **B** Voirie).
- Emprunts. — (Voir **F**).
- Enregistrement. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Enseignement. — (Voir **D**).
- Enseignes. — (Voir **B** Emprises).
- Entrepôts. — (Voir **G**).

- Epidémies. — (Voir **G** Hygiène).
- Epreuves sportives (Voir **A** Fêtes).
- Etablissement de bains. — (Voir **G** Distribution d'eau).
- Etablissements dangereux. — (Voir **A** Police administrative et **G** Hygiène).
- Etat-Civil. — (Voir **A** Police Administrative).
- Evictions de locataires. — (Voir **B** Immeubles).
- Expositions. — (Voir **A** Fêtes).
- Expropriations. — (Voir **B** Immeubles).
- F**acultés. — (Voir **B** Bâtiments communaux, **D** Enseignement supérieur).
- Fagots. — (Voir **B** Bâtiments communaux, Chauffage).
- Fêtes. — (Voir **A**).
- Filles soumises. — (Voir **G** Hygiène, Police).
- Finances. — (Voir **A** Administrations diverses et **F**).
- Foire. — (Voir **A** Fêtes).
- Fondation Boucher de Perthes. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Fondation Masurel. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Fondation Violette. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Forages. — (Voir **G** Distribution d'eau).
- Fortifications. — (Voir **A** Administrations diverses, Guerre).
- Fourneaux économiques. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Fournitures scolaires. — (Voir **D** Enseignement primaire).
- Funérailles. — (Voir **A** Cérémonies).
- G**ares. — (Voir **B** Chemin de fer).
- Gratifications. — (Voir **H**).
- Grèves. — (Voir **A** Conseil Municipal).
- Guerre. — (Voir **A** Administrations diverses).

- H**abillemeut. — (Voir **H** Personnel).
- Habitations à bon marché. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Halles et Marchés. — (Voir **B** Bâtimeuts communaux, **G** Alimentation).
- Hébergement des indigents. — (Voir **E** Œuvres diverses et **G** Police).
- Horloges. — (Voir **B** Bâtimeuts communaux).
- Hospices. — (Voir **E**).
- Hôtel des Syndicats. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Hôtel de Ville. — (Voir **B** Bâtimeuts communaux).
- Hygiène. — (Voir **G**).
- Hypothèques. — (Voir **A** Contentieux).
- I**mmeubles. — (Voir **B**).
- Impressions. — (Voir **A** Administration Municipale et **H** Adjudications, Marchés).
- Indemnités. — (Voir **H**).
- Indigents. — (Voir **G** Police).
- Inhumations. — (Voir **G** Cimetières).
- Insignes. — (Voir **A** Conseil municipal).
- Inspection médicale scolaire. — (Voir **D** Enseignement primaire).
- Instituteurs. — (Voir **D** Enseignement primaire).
- Institut de Chimie. — (Voir **B** Bâtimeuts communaux et **D** Enseignement supérieur).
- Institut Denis Diderot. — (Voir **B** Bâtimeuts communaux et **D** Enseignement technique).
- Institut Industriel. — (Voir **D** Enseignement supérieur).
- Institut de Médecine légale. — (Voir **B** Bâtimeuts communaux et **D** Enseignement supérieur).
- Institut Pasteur. — (Voir **B** Bâtimeuts communaux, **G** Hygiène, Services médicaux).

Insuffisance de crédits. — (Voir **F** Dépenses).

Invalides du travail. — (Voir **E** Œuvres diverses).

**J**ardins. — (Voir **B** Promenades).

Jardins ouvriers. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Jury, Délégations. — (Voir **A** Conseil municipal).

Jury, Liste. — (Voir **A** Administrations diverses).

Justice. — (Voir **A** Administrations diverses).

Justice de Paix. — (Voir **A** Administrations diverses).

Justifications des dépenses. — (Voir **F** Dépenses).

**K**ermesses. — (Voir **A** Fêtes).

Kiosques. — (Voir **B** Voirie).

**L**aboratoire. — (Voir **G** Hygiène).

Legs. — (Voir **A**, **C**, **D**, **E**, **G**).

Lieux ouverts au public. — (Voir **G** Police).

Liquidations de marchandises. — (Voir **A** Police Administrative).

Listes électorales. — (Voir **A** Conseil municipal).

Locations. — (Voir **A** Baux).

Logements insalubres. — (Voir **G** Hygiène).

Lotissements. — (Voir **B** Voirie).

Lycées. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **D** Enseignement secondaire).

**M**agasins généraux. — (Voir **A** Alimentation).

Mandats spéciaux. — (Voir **A** Administration municipale).

Manège. — (Voir **B** Bâtiments communaux).

Marchés. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **G** Alimentation).

Marchés de gré à gré. — (Voir à l'objet du marché et **H** Adjudications et Marchés).

Marquises. — (Voir **B** Emprises).

Militaires. — (Voir **A** Administrations diverses)

Mobilier. — (Voir **B** Bâtiments communaux)

Mœurs. — (Voir **G** Police).

Mont-de-Piété. — (Voir **E** Caisse de Crédit municipal et Fondation Masurel).

Monuments. — (Voir **A** Conseil municipal et **B** Bâtiments communaux).

Morgue. — (Voir **G** Police).

Musées. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **C**).

Musiques. — (Voir **A** Fêtes).

**O**bsèques. — (Voir **A** Conseil municipal).

Office public municipal d'H.B.M. — Voir **E** Œuvres diverses).

Office Sanitaire. — (Voir **G** Hygiène).

Organisation du travail. — (Voir **A** Police administrative).

Orientation professionnelle. — (Voir **D** Enseignement technique).

Orphelins pauvres. — (Voir **E**).

**P**alais des Beaux-Arts. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **C** Musées).

Palais Rameau. — (Voir **B** Bâtiments communaux).

Pavage. — (Voir **B** Voirie).

Pavillon touristique. — (Voir **B** Bâtiments communaux).

Personnes morales. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Personnel. — (Voir **H**).

Plan de la Ville. — (Voir **B** Voirie).

- Police. — (Voir **G**, **H**).
- Police administrative. — (Voir **A**).
- Pollution de l'atmosphère. — (Voir **G** Hygiène).
- Pompes. — (Voir **G** Distribution d'eau).
- Pompes funèbres. — (Voir **G** Cimetières).
- Pompes mesureuses d'essence. — (Voir **B** Voirie, Emprises).
- Ponts. — (Voir **B**).
- Population. — (Voir **A** Police administrative).
- Postes. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Préventoria. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Prisée de la Saint-Rémy. — (Voir **G** Alimentation).
- Prises en bail. — (Voir **A** Baux).
- Processions. — (Voir **E** Cultes et **G** Police).
- Procès-verbaux. — (Voir **A** Conseil municipal).
- Promenades. — (Voir **B**).
- Prophylaxie antivénérienne. — (Voir **G** Hygiène).
- Propreté. — (Voir **B** Voirie, **G** Hygiène).
- 
- R**adiophonie. — (Voir **A** Police administrative).
- Ravitaillement civil. — (Voir **G** Alimentation).
- Recensement voitures automobiles. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Réception de travaux. — (Voir à l'objet des travaux).
- Recettes. — (Voir **F**).
- Régisseurs. — (Voir **F**).
- Règlement sanitaire. — (Voir **G** Hygiène).
- Répartiteurs. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Réservistes. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Rues, places, avenues. — (Voir **B** Voirie).



- S**aillies. — (Voir **B** Voirie).
- Salle des Fêtes. — (Voir **B** Bâtiments communaux).
- Salubrité. — (Voir **G** Hygiène)
- Sanatoria. — (Voir **E** Œuvres diverses)
- Sapeurs-Pompiers. — (Voir **G**, **H**).
- Secours. — (Voir **A** Conseil municipal et **H**).
- Sénat, Délégations. — (Voir **A** Conseil municipal).
- Service militaire. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Services municipaux. — (Voir **H**).
- Situation financière. — (Voir **F** Affaires générales).
- Sociétés. — (Voir **E**).
- Société de Charité Maternelle. — (Voir **E** Œuvres diverses)
- Société des Sciences. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Sociétés de musique. — (Voir **A** Fêtes).
- Sociétés de Secours Mutuels. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Solidarité sociale. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Sou des Ecoles. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Sources. — (Voir **G** Distribution d'eau).
- Souscriptions. — (Voir **A**).
- Sous-locations. — (Voir **A** Baux).
- Soutiens de famille militaire. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Squares. — (Voir **B** Jardins).
- Subsides. — (Voir **A**, **C**, **D**).
- Subventions. — (Voir **A** Conseil municipal et **F** Recettes).
- Syndicats ouvriers. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- T**abacs, Manufacture. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Taxes. — (Voir **F** Recettes et à l'objet de la taxe).
- Taxe militaire. — (Voir **A** Administrations diverses).

Télégraphes. — (Voir **A** Administrations diverses).

Téléphone. — (Voir **B** Bâtiments communaux).

Théâtres. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **C**).

Tramways. — (Voir **B**).

Transactions. — (Voir **A** Contentieux).

Transports en commun. — (Voir **B**).

Transports municipaux. — (Voir **B** Voirie).

Travaux. — (Voir **B**).

Travaux confortatifs. — (Voir **B** Emprises).

Tribunal de Commerce. — (Voir **A** Conseil municipal).

Trottoirs. — (Voir **B** Voirie).

**U**nion des Etudiants de l'Etat. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Union Française de la Jeunesse. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Urinoirs. — (Voir **B** Voirie).

**V**accinations. — (Voir **G** Hygiène).

Vannes. — (Voir **B** Canaux).

Ventes d'immeubles. — (Voir **B**).

Vérification des denrées. — (Voir **G** Alimentation).

Vidanges. — (Voir **B** Bâtiments communaux, **G** Hygiène et  
Police).

Voie publique. — (Voir **B** Voirie et **G** Police).

Voirie. — (Voir **B**).

Voiture cellulaire. — (Voir **G** Police).

**W**icar (Œuvre pie). — (Voir **C** Enseignement des Beaux-Arts)

**Z**ones militaires. — (Voir **A** Administrations diverses)



